Electric Drives and Controls | Hydraulics | Linear Motion and Assembly Technologies | Pneumatics | Service

Rexroth
Bosch Group

DBR
Automation

Catalogo base Pneumatica 2006
Catálogo base Neumática 2006
Catálogo Básico Pneumática 2006

Standard industriale · Estándar industrial · Programa Industrial

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74. Fax: 951 21 57 17. E-mail: comercial@dbrautomation.com

Catalogo base Pneumatica 2006 · Catálogo base Neumática 2006 · Catálogo Básico Pneumática 2006

Il mondo della pneumatica · El mundo de la neumática · O mundo da pneumática

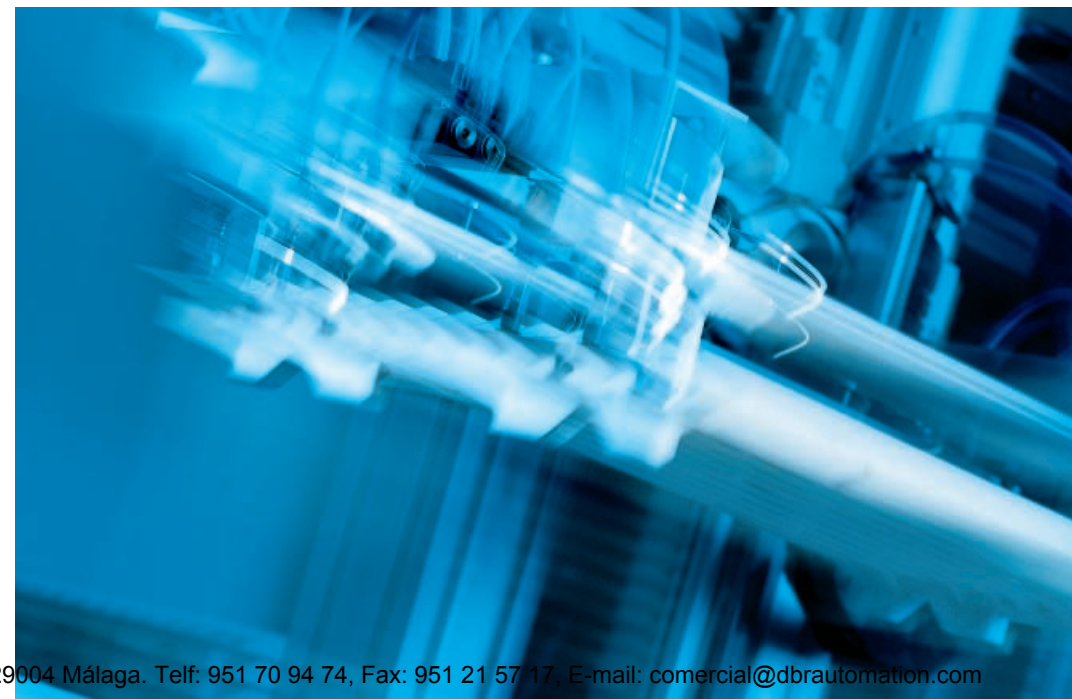
Introduzione · Introducción · Introdução

Indice generale dei capitoli · Índice general de los capítulos · Visão geral dos capítulos

- Indicazioni d'uso · Cómo utilizar este catálogo · Como utilizar o catálogo
- A disposizione 24 ore su 24 · Siempre a su disposición · Outras formas de obter informações

I prodotti · Los productos · Os produtos

Lista codici · Lista de los números de referencia · Lista de referências



DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Il mondo della pneumatica

Ecco il catalogo base 2006 con il nostro programma attuale di pneumatica.
L'intero mondo della pneumatica – ampio, innovativo ed affidabile. Prodotti collaudati affiancano componenti di nuovo sviluppo o ulteriormente perfezionati. Così assicuriamo continuità e allo stesso tempo innovazione. Con il nostro magazzino centrale di Hannover-Laatzen, rifornito in modo esemplare, siamo riusciti a soddisfare tutti i presupposti per poter migliorare ulteriormente il servizio di consegna.
Anche il nostro ampliato servizio in Internet è nuovo. Al sito www.boschrexroth.it/pneumatics avete accesso a tutti i dettagli tecnici. Il nuovo catalogo prodotti online vi permette di realizzare una vostra documenta-zione personale: in formato PDF e in diverse lingue. Potete configurare online, utilizzare i programmi di calcolo, seguire l'iter del vostro ordine e altro ancora – in tempo reale e 24 ore su 24. Nonostante tutti gli sviluppi tecnici, però, anche in futuro il contatto diretto con i clienti manterrà la priorità. I nostri esperti di pneumatica vi stanno accanto, ovunque voi siate, offrendovi consulenza teorica e pratica. Non esitate a contattarci!

Bosch Rexroth.
The Drive & Control Company

El mundo de la neumática

Le presentamos el catálogo base 2006 con nuestra gama de productos neumáticos más actualizada.
En él le mostramos el mundo entero de la neumática – amplio, innovador y consistente. Productos acreditados junto con componentes de nuevo desarrollo o bien componentes que han sido perfeccionados. De este modo aseguramos continuidad y, al mismo tiempo, innovación.
Gracias a nuestro almacén central en Hannover-Laatzen, equipado de modo ejemplar, hemos conseguido cumplir con todos los requisitos necesarios para optimizar nuestro servicio de entrega. Asimismo, ofrecemos un nuevo servicio ampliado en Internet. Bajo la dirección www.boschrexroth.es/pneumatics y seleccionando la opción "Idioma español", Ud. tiene acceso a todos los detalles técnicos. El catálogo de productos online le permite crear su propia documentación, en formato pdf y en diferentes idiomas. Puede realizar configuraciones online, utilizar programas de cálculo, hacer un seguimiento de su pedido y beneficiarse de muchos otros servicios, todos ellos a tiempo real, las 24 horas del día.
Sin embargo, a pesar de todos estos desarrollos tecnológicos, queremos que el contacto directo con el cliente siga siendo en el futuro nuestra prioridad número uno. Nuestros expertos en neumática están a su disposición en todos los rincones del mundo, esperando poderle ayudar con sus consejos y soluciones. ¡No dude en ponerse en contacto con nosotros!

Bosch Rexroth.
The Drive & Control Company

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

O mundo da pneumática

O Catálogo Básico de 2006 apresenta a mais atual e completa gama de produtos da Divisão Pneumática.
O mundo da pneumática – abrangente, inovador e constante – está em suas mãos, com produtos já consagrados, produtos criados recentemente e componentes aperfeiçoados. Desta maneira, garantimos tanto a continuidade quanto a inovação da linha.
Nosso Centro de Distribuição em Hannover-Laatzen, perfeitamente equipado, oferece excelentes condições para melhorar continuamente o serviço de despachos.
A página da Internet também está renovada, ampliando a oferta de serviços.

No endereço www.boschrexroth.es/pneumatics todos os detalhes técnicos podem ser acessados.
O catálogo de produtos on-line permite criar uma documentação individualizada, em formato PDF e em diferentes línguas. É possível fazer configurações on-line, utilizar o programa de cálculos, acompanhar o pedido e muito mais: em tempo real e 24 horas por dia.
Apesar do acesso tecnológico, consideramos sempre prioritário o contato pessoal. Por isso, os nossos especialistas em pneumática estão à sua disposição em todo o mundo, prontos a atendê-lo!

Bosch Rexroth.
The Drive & Control Company

Gerhard Steiger
Direttore ·
Director general ·
Diretor-Presidente

Gerhard Pfeifer
Direttore ·
Director ·
Diretor

Benno Birke
Direttore ·
Director ·
Diretor

Indicazioni d'uso
Cómo utilizar este catálogo
Como utilizar o catálogo

Il catalogo base è una versione più breve del nostro catalogo principale.
Mostra la nostra intera gamma prodotti in forma compatta, illustrando tutti i dati tecnici (base) per poter facilitare la scelta dei prodotti.
In caso di necessità, le informazioni dettagliate sono riportate nel catalogo principale, in Internet nei prospetti di catalogo e sui CD.
Il catalogo base è in 3 lingue.
① Le lingue sono disposte l'una accanto all'altra (It/Es/Pt) e,
② in caso di tabelle, una sotto l'altra (It/Es/Pt).
③ Il catalogo è diviso in 13 capitoli. Ogni capitolo è preceduto da un indice.
④ Ogni capitolo comincia con i nostri prodotti centrali (★), seguiti dai prodotti integrativi (●). Entrambe le classi di prodotti sono ordinate "dal più piccolo al più grande".

El catálogo base es la versión abreviada de nuestro catálogo principal.
Incluye toda nuestra gama de productos de modo compacto con los datos técnicos esenciales (básicos) a fin de poder facilitarle la elección de productos. En caso necesario, encontrará información más detallada en nuestro catálogo principal, en los catálogos informativos en Internet y en nuestros CDs. El catálogo base está editado en tres idiomas.
① Cada idioma aparece en una columna, uno al lado del otro (It/Es/Pt) y
② en el caso de tablas, uno debajo del otro (It/Es/Pt).
③ El catálogo está dividido en 13 capítulos. Cada capítulo viene precedido de un índice.
④ Al inicio de cada capítulo encontrará, respectivamente, nuestros productos principales (★), seguidos de nuestros productos complementarios (●). Ambas categorías de productos están a su vez ordenadas "de menor a mayor".

Spiegazione dei simboli

★ Prodotti centrali – preferibilmente per nuove costruzioni, scorte nel magazzino centrale di Laatzen (Germania), assistenza mondiale.

● Prodotti integrativi – programma standard esistente, assistenza mondiale.

I prodotti contrassegnati da questo simbolo possono essere configurati in Internet. ⑤

I prodotti i cui codici sono su sfondo grigio ⑥ sono scorte del nostro magazzino centrale in Laatzen, Germania.

\+ Nelle tabelle ⑦ i segni – "PIÙ" e
– "MENO" indicano "SÌ" e "NO". Esempio: "LED +" significa con LED, "LED –" significa senza LED.

Explicación de los símbolos

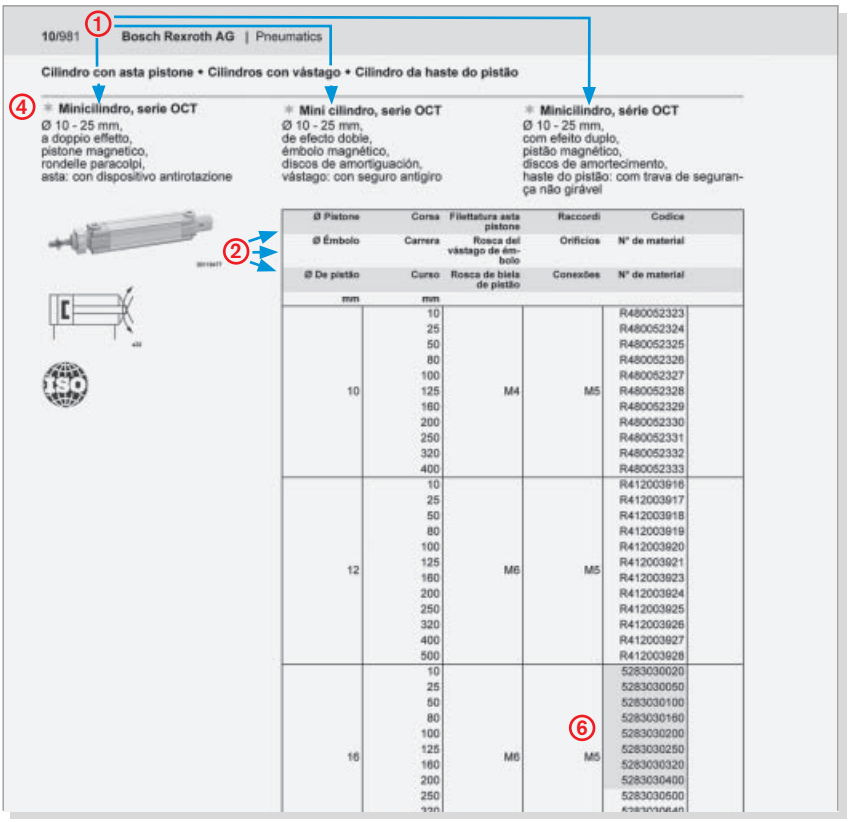
★ Productos principales – preferiblemente para nuevas construcciones, almacenamiento en el almacén central de Laatzen, servicio de asistencia a nivel mundial.

● Productos complementarios – programa estándar existente, servicio de asistencia a nivel mundial.

Los productos marcados con este símbolo se pueden configurar en Internet. ⑤

Los productos cuyo número de referencia está escrito sobre fondo gris son productos en nuestro almacén ⑥ central en Laatzen, Alemania.

\+ En las tablas ⑦ los símbolos "MÁS"
– o "MENOS" significan "SÍ" o "NO". Por ejemplo: "LED +" significa con LED, "LED -" significa sin LED.



DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

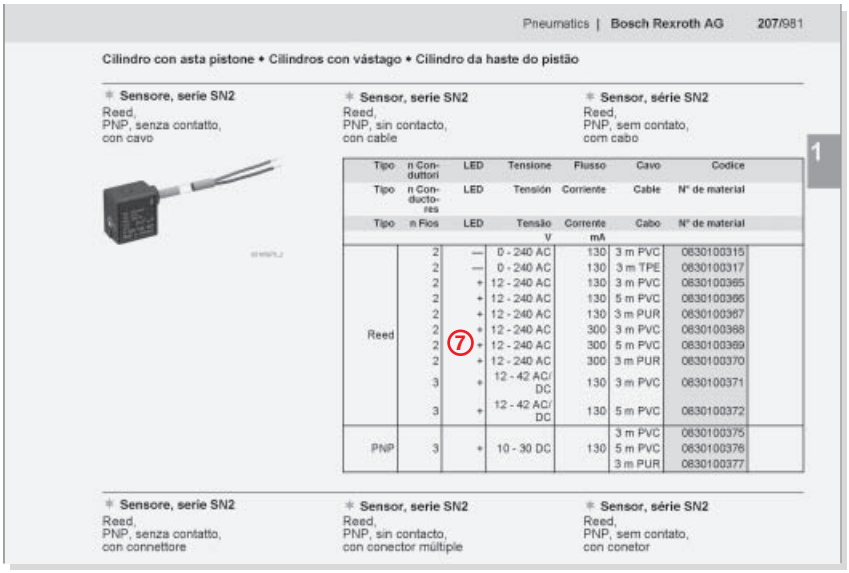
O Catálogo Básico é a versão resumida do catálogo principal.
Contém toda a gama de produtos em formato resumido com os dados técnicos mais importantes (básicos), para simplificar a escolha do produto desejado.
Informações detalhadas podem ser obtidas no catálogo principal, disponível na Internet e em CD Rom.
① O Catálogo Básico está em três idiomas. Os idiomas estão dispostos lado a lado (italiano, espanhol e português) no caso de blocos de texto e
② de cima para baixo (italiano, espanhol e português) no caso de tabelas.
③ O catálogo é dividido em 13 capítulos e cada um inicia-se com uma tabela sobre seu conteúdo.
④ Os capítulos começam com os produtos preferenciais (★), e são seguidos pelos produtos complementares (●). As duas categorias estão dispostas "dos tamanhos menores para os maiores".

0/981 Bosch Rexroth AG | Pneumatics

③ Cilindro con asta pistone • Cilindros con vástago • Cilindro da haste do pistão

Diametro / Diámetro / Diâmetro	Descrizione / Descripción / Descrição	Serie / Serie / Série	Lato / Lado / Lado
2,5 - 10 mm	★ Minicilindro Mini cilindro Minicilindro	131	3
6 - 16 mm	★ Cilindro filettato Cilindro enroscable Cilindro roscado	SWN	7
10 - 25 mm	★ Minicilindro ISO 6432 ● Mini cilindro ISO 6432 Minicilindro ISO 6432	OCT	8
32 - 80 mm	★ Cilindro profilato ● Cilindro de perfil Cilindro de perfil	CPC	37
25 - 125 mm	★ Cilindro a profilo circolare, anticorrosione Cilindro redondo, protegido contra la corrosión Cilindro redondo, protegido contra corrosão	Mecstreme	52
32 - 80 mm	★ Cilindro a profilo circolare, antiacido ● Cilindro redondo, resistente a los ácidos Cilindro redondo, à prova de ácido	Rextreme	53
8 - 100 mm	★ Cilindro a corsa breve Cilindro de carrera corta Cilindro de curso curto	KHZ	54
16 - 100 mm	★ Cilindro compatto ● Cilindro compacto Cilindro compacto	KPZ	65
25 - 80 mm	★ Cilindro compatto ● Cilindro compacto Cilindro compacto	KPZ-TD	86

★ prodotto centrale • producto principal • produto de base ● prodotto integrativo • producto complementario • produto suplementar configurabile in Internet • configurable en Internet • configurável na Internet CAD • CAD • CAD


Pneumatics | Bosch Rexroth AG 207/981

Cilindro con asta pistone • Cilindros con vástago • Cilindro da haste do pistão

★ Sensore, serie SN2
Reed, PNP, senza contatto, con cavo

★ Sensor, serie SN2
Reed, PNP, sin contacto, con cable

★ Sensor, série SN2
Reed, PNP, sem contato, com cabo

Tipo	n Conduttori / n Conductores / n Fios	LED	Tensione / Tensión / Tensão V	Flusso / Corriente / Corrente mA	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material / N° de material
Reed	2	—	0 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100315
	2	—	0 - 240 AC	130	3 m TPE	0830100317
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100365
	2	+	12 - 240 AC	130	5 m PVC	0830100366
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100367
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PVC	0830100368
	2	+	12 - 240 AC	300	5 m PVC	0830100369
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PUR	0830100370
	3	+	12 - 42 AC/DC	130	3 m PVC	0830100371
	3	+	12 - 42 AC/DC	130	5 m PVC	0830100372
PNP	3	+	10 - 30 DC	130	3 m PVC	0830100375
					5 m PVC	0830100376
					3 m PUR	0830100377

★ Sensore, serie SN2
Reed, PNP, senza contatto, con connettore

★ Sensor, serie SN2
Reed, PNP, sin contacto, con conector múltiple

★ Sensor, série SN2
Reed, PNP, sem contato, com conetor

Significado dos Símbolos

★ Produtos preferenciais – produtos com assistência em todo o mundo e com grandes quantidades em estoque no centro de distribuição Laatzen, destinados principalmente a novos projetos.

● Produtos complementares – produtos padrão com assistência em todo o mundo.

Os produtos que apresentam este símbolo podem ser configurados na Internet ⑤

Os produtos, cujo código aparece com fundo cinza ⑥, são de estoque no Centro de Distribuição em Laatzen, Alemanha.

\+ Nas tabelas ⑦ os símbolos de "mais" e
– "menos" têm o significado de "sim" e "não" respectivamente. Por exemplo: "LED +" significa com LED, "LED –" significa sem LED.

Come trovare il prodotto desiderato:
Cómo localizar su producto:
Como encontrar o seu produto:

Facile e veloce.
Il catalogo base presenta una struttura facile e logica, per questo è possibile rintracciare le informazioni desiderate nel più breve tempo possibile. Due sono le vie per trovare le pagine corrispondenti:

1. Potete servirvi dell'indice generale dei capitoli per poter arrivare alle informazioni cercate, codice d'ordine compreso.
2. Potete richiamare le pagine corrispondenti tramite la lista dei codici in appendice al catalogo base, a condizione che si conosca il codice del prodotto.

De forma fácil y rápida.
El catálogo base tiene una estructura fácil y lógica para que así pueda encontrar toda la información que desea rápidamente y con el mínimo esfuerzo. Principalmente existen dos métodos distintos para encontrar las páginas correspondientes:

1. Puede servirse de la estructura de capítulos y el índice general de los mismos para llegar a la información deseada, juntamente con los números de referencia.
2. En caso de saber de antemano el número de referencia, la lista de números de referencia al final del catálogo base le ayudará a obtener las páginas correspondientes directamente.

É simples e rápido.
O Catálogo Básico é estruturado de modo simples e lógico para que as informações desejadas sejam encontradas rapidamente.
Existem dois modos principais para localizar as informações:

1. Você pode percorrer a estrutura de capítulos para obter informações e os códigos dos produtos.
2. Se o código do produto já é conhecido, você pode chegar às páginas correspondentes através do índice de códigos localizado no final de Catálogo Básico.

Metodo 1:
Dall'indice generale dei capitoli, tramite l'indice del singolo capitolo, fino alla pagina informativa del prodotto.

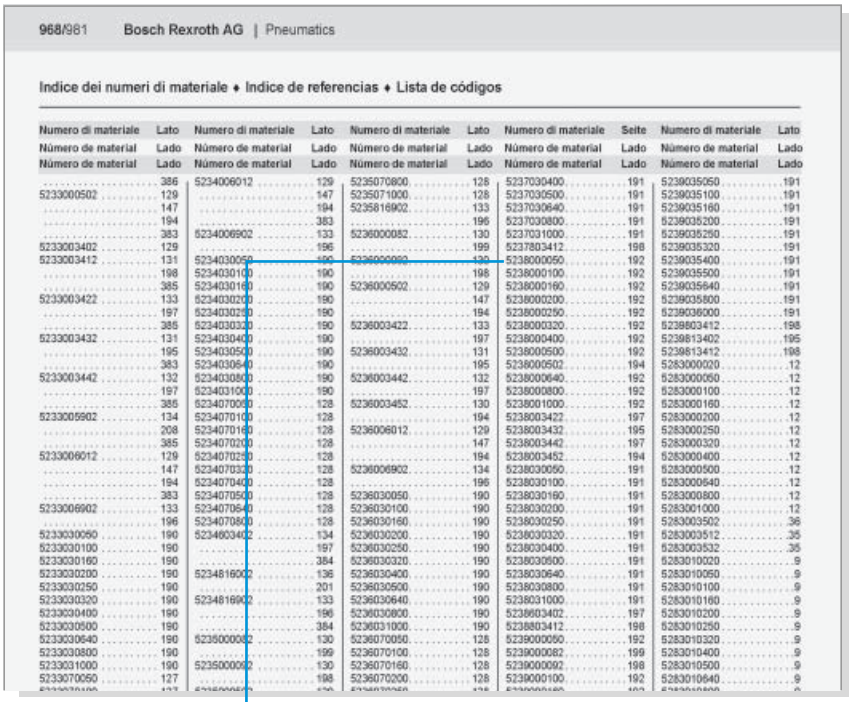
Método 1:
A partir del índice general de capítulos, a través del índice de contenidos del capítulo, hasta llegar a la página informativa del producto.

Modo 1:
Partindo da visão geral dos capítulos, consulta-se a tabela de conteúdo do capítulo e chega-se até a página de informações do produto.

Metodo 2:
In appendice al catalogo base è riportata una lista dei codici in ordine numerico, con numero pagina corrispondente. Se conoscete il codice, troverete qui l'indicazione della pagina del catalogo base dove sono riportate le informazioni.

Método 2:
Al final del catálogo base hay una lista de números de referencia en orden numérico, con el número de la página correspondiente. Si sabe de antemano el número de referencia, aquí encontrará directamente dónde se encuentra la información deseada en el catálogo base.

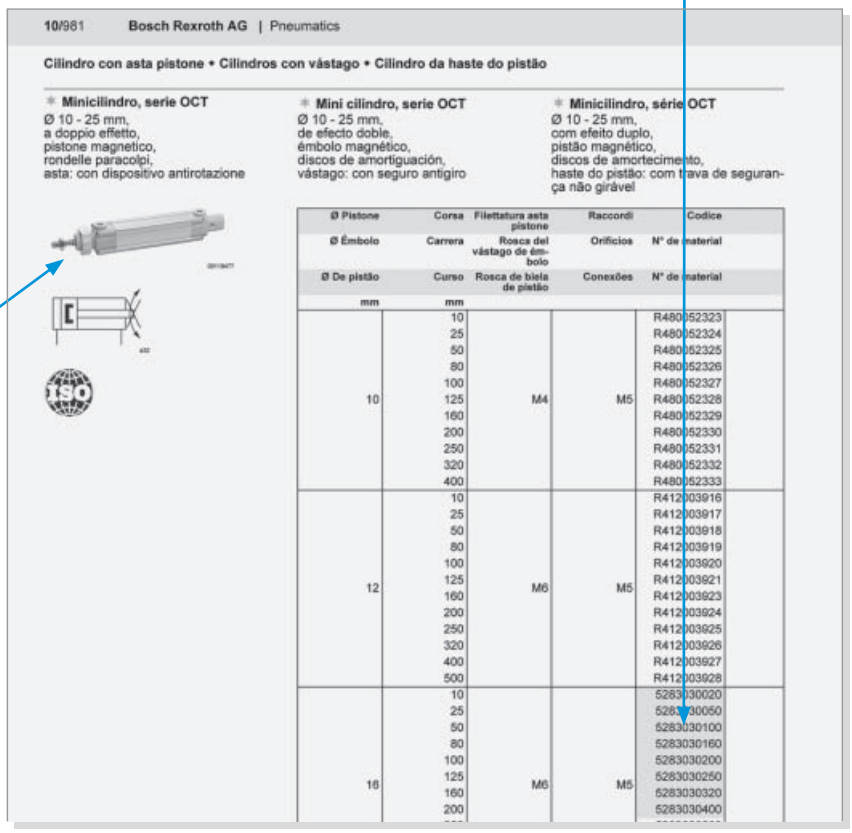
Modo 2:
No final do Catálogo Básico há um índice de códigos de produtos em ordem numérica. Se o código do produto já é conhecido, encontra-se, através desse índice, a página do Catálogo Básico onde estão as informações daquele produto.



968/981 Bosch Rexroth AG | Pneumatics

Indice dei numeri di materiale • Indice de referencias • Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Seite / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
	386	5234006012	129	5235070800	128	5237030400	191	5239035050	191
5233000502	129		147	5235071000	128	5237030500	191	5239035100	191
	147		194	5235816902	133	5237030640	191	5239035160	191
	194		383		196	5237030800	191	5239035200	191
	383	5234006902	133	5236000082	130	5237031000	191	5239035250	191
5233003402	129		196		199	5237803412	198	5239035320	191
5233003412	131	5234030050	190	5236000092	198	5238000050	192	5239035400	191
	198	5234030100	190		198	5238000100	192	5239035500	191
	385	5234030160	190	5236000502	129	5238000160	192	5239035640	191
5233003422	133	5234030200	190		147	5238000200	192	5239035800	191
	197	5234030250	190		194	5238000250	192	5239036000	191
	385	5234030320	190	5236003422	133	5238000320	192	5239803412	198
5233003432	131	5234030400	190		197	5238000400	192	5239813402	195
	195	5234030500	190	5236003432	131	5238000500	192	5239813412	198
	383	5234030640	190		195	5238000502	194	5283000020	.12
5233003442	132	5234030800	190	5236003442	132	5238000640	192	5283000050	.12
	197	5234031000	190		197	5238000800	192	5283000100	.12
	385	5234070050	128	5236003452	130	5238001000	192	5283000160	.12
5233005902	134	5234070100	128		194	5238003422	197	5283000200	.12
	208	5234070160	128	5236006012	129	5238003432	195	5283000250	.12
	385	5234070200	128		147	5238003442	197	5283000320	.12
5233006012	129	5234070250	128		194	5238003452	194	5283000400	.12
	147	5234070320	128	5236006902	134	5238030050	191	5283000500	.12
	194	5234070400	128		196	5238030100	191	5283000640	.12
	383	5234070500	128	5236030050	190	5238030160	191	5283000800	.12
5233006902	133	5234070640	128	5236030100	190	5238030200	191	5283001000	.12
	196	5234070800	128	5236030160	190	5238030250	191	5283003502	.36
5233030050	190	5234603402	134	5236030200	190	5238030320	191	5283003512	.35
5233030100	190		197	5236030250	190	5238030400	191	5283003532	.35
5233030160	190		384	5236030320	190	5238030500	191	5283010020	.9
5233030200	190	5234816002	136	5236030400	190	5238030640	191	5283010050	.9
5233030250	190		201	5236030500	190	5238030800	191	5283010100	.9
5233030320	190	5234816902	133	5236030640	190	5238031000	191	5283010160	.9
5233030400	190		196	5236030800	190	5238603402	197	5283010200	.9
5233030500	190		384	5236031000	190	5238803412	198	5283010250	.9
5233030640	190	5235000082	130	5236070050	128	5239000050	192	5283010320	.9
5233030800	190		199	5236070100	128	5239000082	199	5283010400	.9
5233031000	190	5235000092	130	5236070160	128	5239000092	198	5283010500	.9
5233070050	127		198	5236070200	128	5239000100	192	5283010640	.9



10/981 Bosch Rexroth AG | Pneumatics

Cilindro con asta pistone • Cilindros con vástago • Cilindro da haste do pistão

Minicilindro, serie OCT
Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
rondelle paracolpi,
asta: con dispositivo antirotazione

Mini cilindro, serie OCT
Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
discos de amortiguación,
vástago: con seguro antigiro

Minicilindro, série OCT
Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
discos de amortecimento,
haste do pistão: com trava de segurança não girável

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material
mm	mm			
10	10	M4	M5	R480052323
	25			R480052324
	50			R480052325
	80			R480052326
	100			R480052327
	125			R480052328
	160			R480052329
	200			R480052330
	250			R480052331
	320			R480052332
	400			R480052333
12	10	M6	M5	R412003916
	25			R412003917
	50			R412003918
	80			R412003919
	100			R412003920
	125			R412003921
	160			R412003923
	200			R412003924
	250			R412003925
	320			R412003926
	400			R412003927
	500			R412003928
16	10	M6	M5	5283030020
	25			5283030050
	50			5283030100
	80			5283030160
	100			5283030200
	125			5283030250
	160			5283030320
	200			5283030400

Nell'esempio:
Capitolo 1 Cilindro con asta pistone, Minicilindro serie OCT, Prodotto centrale, Merce di magazzino, configurabile in Internet.

Ejemplo:
Capítulo 1 Cilindro de vástago de émbolo, mini cilindro Serie OCT, producto principal, en almacén, configurable en Internet.

Exemplo:
Capítulo 1 Cilindro com haste; Mini-Cilindro série OCT; produto preferencial; peças de estoque; configurável pela Internet.

Più Rexroth in Internet e su CD
Rexroth aún ofrece más en Internet y en CD
Rexroth presente na Internet e em CD Rom

A disposizione 24 ore su 24.
In aggiunta al catalogo base le nostre informazioni sono a vostra disposizione in Internet, 24 ore su 24. In questo modo sarete certi di poterci raggiungere in qualsiasi momento della giornata. Non importa in quale parte del mondo vi troviate. Tramite la nostra homepage potrete mettervi sempre in contatto col vostro interlocutore sul posto e sfruttare la nostra ampia offerta di assistenza in Internet.

- Punti vendita/Partner di vendita
- Servizio clienti
- Strumenti informativi

www.boschrexroth.it/pneumatics

Servizio aggiuntivo in Internet

L'homepage di Rexroth vi offre un valido supporto per tutte le fasi commerciali. I nostri strumenti di costruzione comprendono programmi di calcolo prodotti, una biblioteca CAD, configuratori di prodotti, il catalogo prodotti ed una funzione carrello, con cui poter consultare online prezzi, disponibilità e stato di consegna ed inoltrare l'ordinazione.

Configurazione prodotti:
Con il configuratore prodotti potete progettare i vostri cilindri o sistemi di valvole personalizzati

Programmi di calcolo prodotti:
Il sistema di calcolo vi permette di individuare in modo efficiente il prodotto adatto

Biblioteca CAD:
Con questa applicazione potete scaricare file CAD dei prodotti Rexroth

Catalogo prodotti:
Questo catalogo prodotti interattivo vi offre una panoramica completa di tutti i prodotti disponibili

Info prodotti:
Con questa funzione potete consultare prezzi e disponibilità dei prodotti

A su disposición las 24 hora del día.
Como complemento a nuestro catálogo base, le ofrecemos información en Internet durante las 24 horas del día. De este modo, nos aseguramos de que nuestros clientes se puedan poner en contacto con nosotros en todo momento. No importa en qué rincón del mundo se encuentre, gracias a nuestra página web, Ud. puede localizar a la persona de contacto en sus cercanías y beneficiarse de nuestra amplia oferta de servicios de asistencia en Internet.

- Puntos de venta/socios comerciales
- Servicio al cliente
- Herramientas de información

www.boschrexroth.es/pneumatics

Servicio adicional en Internet

La página web de Rexroth le ofrece asistencia en cada una de las fases de sus actividades comerciales. Nuestras herramientas de diseño incluyen programas de cálculo de productos, una biblioteca CAD, configuradotes de productos, el catálogo de productos y una función de cesta de la compra, que le permite consultar precios, disponibilidad y el estado de la entrega online, así como realizar un pedido.

Configuración de productos:
Con el configurador de productos, podrá crear sus propias unidades de válvulas o sus propios cilindros

Programas de cálculo de productos:
El sistema de cálculo le permitirá determinar de forma eficiente el producto adecuado

Biblioteca CAD:
Con esta aplicación, podrá descargarse archivos CAD de productos Rexroth

Catálogo de productos:
Este catálogo de productos interactivo le ofrece una vista general completa de todos los productos disponibles

Consulta de productos:
Con esta función, tendrá acceso a los precios y a la disponibilidad de los productos

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

www.boschrexroth.es/pneumatics

Serviço adicional pela Internet

A página da Rexroth oferece suporte para os seus processos de especificação. As ferramentas para projetos contêm programas de cálculo de produtos, uma biblioteca de CAD, configuradores de produtos, o catálogo de produtos e uma função de "cesta de compras" (função atualmente válida para a Europa).

Configuração de produtos:
Com o configurador de produtos você pode criar seus próprios sistemas de válvulas ou cilindros.

Programa de cálculo de produtos:
O sistema de cálculo ajuda com eficiência a determinar o produto mais adequado.

Biblioteca de CAD:
Com este aplicativo podem-se fazer "downloads" de arquivos de CAD de produtos Rexroth.

Catálogo de produtos:
Este catálogo de produtos interativo oferece uma visão geral e completa de todos os produtos disponíveis.

Consulta de produtos:
Com esta função podem-se acessar os preços e a disponibilidade dos produtos (função válida para Europa).

Disponível 24 horas por dia.
Como complemento ao Catálogo Básico, colocamos à sua disposição as informações na Internet 24 horas por dia, garantindo contato com a Rexroth sempre que os clientes desejarem. Não importa em que lugar do mundo você esteja: o contato com a Rexroth pode ser feito a qualquer hora, utilizando a ampla oferta de produtos pela Internet.

- Pontos de venda/ parceiros comerciais
- Serviço ao consumidor
- Ferramentas de informação

Utilizzate anche la nostra documentazione offline su DVD!
Grazie al nostro DVD di catalogo la nostra documentazione (catalogo + CAD) è a vostra disposizione anche offline. Cod. ord. R402001959.

- Catalogo
- CAD

Utilice además nuestra documentación offline en DVD!
Nuestra documentación (catálogo + CAD) también está disponible offline en nuestro catalógo en DVD.
Número de referencia R402001959.

- Catálogo
- CAD

Utilize também as Documentações Off-line em DVD!
Nosso catálogo DVD coloca nossas documentações (catálogo + CAD) disponíveis também off-line.
Número de referência:
R402001959.

- Catálogo
- CAD

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

1 Cilindri con asta · Cilindros de vástago de émbolo · Cilindros com haste

2 Cilindri senz'asta · Cilindros sin vástago de émbolo · Cilindros sem haste

3 Tecnica di manipolazione e del vuoto · Técnica de manipulación y de vacío · Equipamentos para manipulação e vácuo

4 Unità cilindro-valvola · Unidades de válvula de cilindro · Sistemas cilindro-válvula

5 Sistemi di valvole · Sistemas de válvulas · Sistemas de válvulas

6 Valvole ad azionamento elettrico · Válvulas de accionamiento eléctrico · Válvulas com solenóide

7 Valvole ad azionamento pneumatico · Válvulas de accionamiento neumático · Válvulas com acionamento pneumático

8 Valvole ad azionamento meccanico · Válvulas de accionamiento mecánico · Válvulas com acionamento mecânico

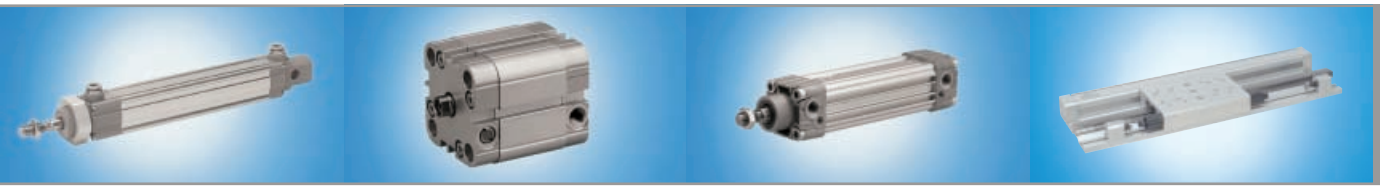
9 Valvole regolatrici di flusso e altre · Válvulas reguladoras de corriente y otras válvulas · Válvulas auxiliares – reguladoras de fluxo, retenção e outras

10 Sistemi riduttori di pressione E/P · Sistemas reguladores de presión E/N · Válvulas e sistemas proporcionais - E/P

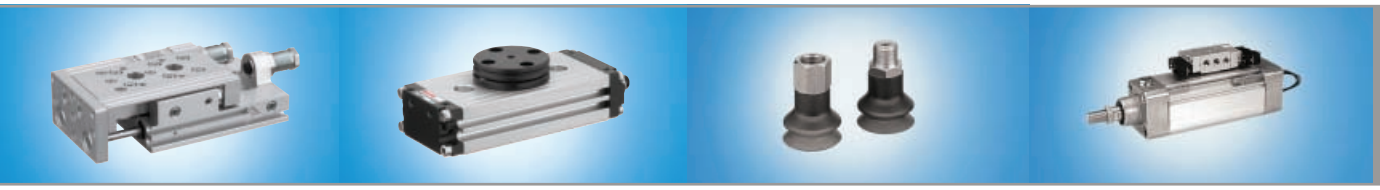
11 Preparazione dell'aria compressa – FRL · Preparación del aire comprimido – FRL · Unidades de Preparação de Ar – FRL

12 Materiale di montaggio e accessori · Material de montaje y accesorios · Materiais para instalação e acessórios

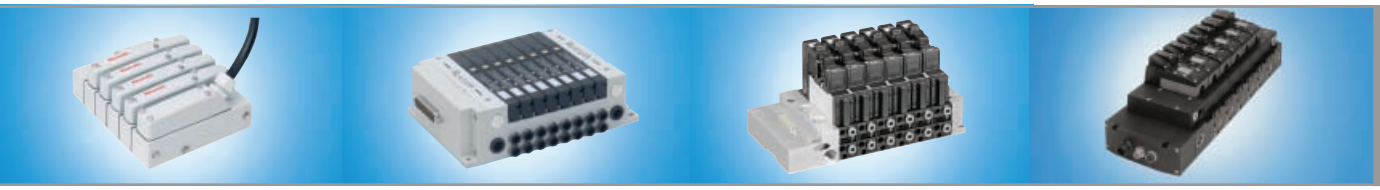
13 Sistemi di controllo · Sistemas de control · Interfaces Bus e Sistemas de controle



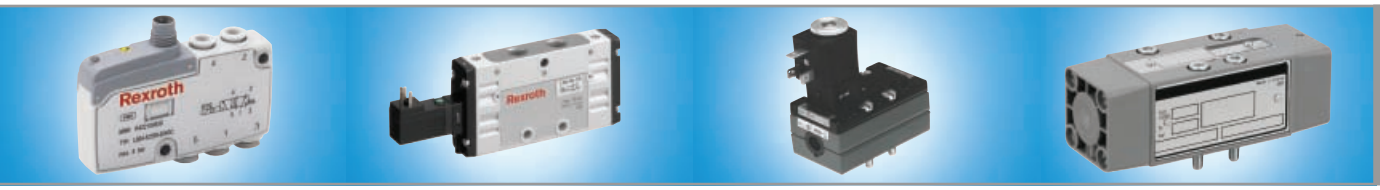
0
276



288
366



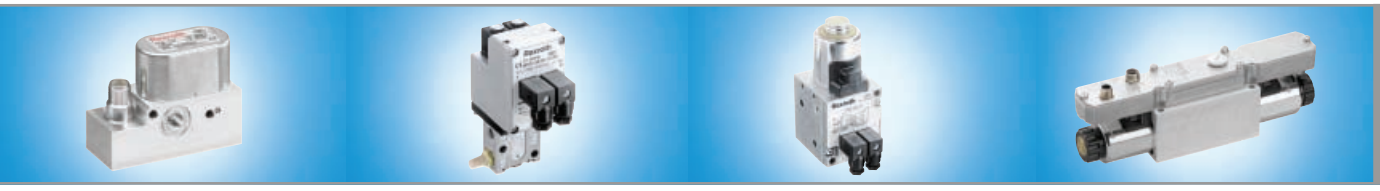
392



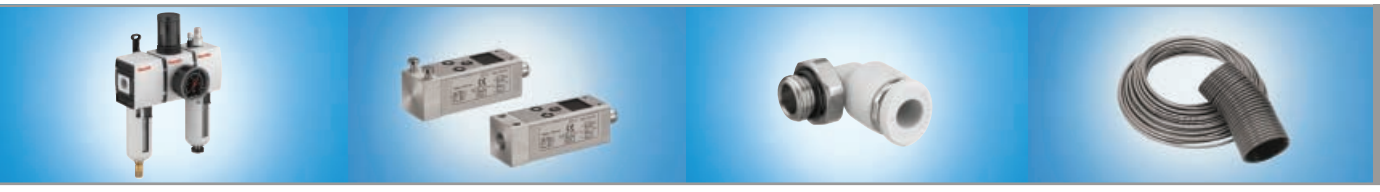
468
628

664

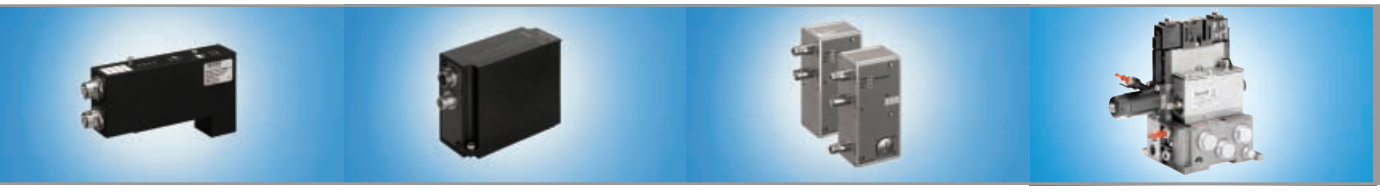
682



704



716
842



916

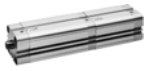
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Diametro Diámetro Diâmetro		Descrizione Descripción Descrição	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
2,5 - 10 mm		✶ Minicilindro ◺ Mini cilindro Minicilindro	131	3
6 - 16 mm		✶ Cilindro filettato Cilindro enroscable Cilindro roscado	SWN	7
10 - 25 mm		✶ Minicilindro ISO 6432 Mini cilindro ISO 6432 ◺ Minicilindro ISO 6432	OCT	8
32 - 80 mm		✶ Cilindro profilato Cilindro de perfil Cilindro de perfil	CPC	37
25 - 125 mm		✶ Cilindro a profilo circolare, anticorrosione Cilindro redondo, protegido contra la corrosión Cilindro redondo, protegido contra corrosão	Mecstreme	52
32 - 80 mm		✶ Cilindro a profilo circolare, antiacido Cilindro redondo, resistente a los ácidos Cilindro redondo, à prova de ácido	Rextreme	53
8 - 100 mm		✶ Cilindro a corsa breve ◺ Cilindro de carrera corta Cilindro de curso curto	KHZ	54
16 - 100 mm		✶ Cilindro compatto Cilindro compacto ◺ Cilindro compacto	KPZ	65
25 - 80 mm		✶ Cilindro compatto Cilindro compacto ◺ Cilindro compacto	KPZ-TD	86

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** ◺ **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Diametro Diámetro Diâmetro		Descrizione Descripción Descrição	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
25 - 100 mm		✶ Cilindro compatto Cilindro compacto Cilindro compacto	KPZ-MP	87
25 - 125 mm		✶ Cilindro profilato ISO 15552 Cilindro de perfil ISO 15552 Cilindro de perfil ISO 15552	PRB	95
32 - 100 mm		✶ Cilindro profilato ISO 15552 Cilindro de perfil ISO 15552 Cilindro de perfil ISO 15552	PRA	106
32 - 125 mm		✶ Cilindro profilato ISO 15552 Cilindro de perfil ISO 15552 Cilindro de perfil ISO 15552	523 GRN	127
32 - 125 mm		✶ Cilindro profilato ISO 15552 Cilindro de perfil ISO 15552 Cilindro de perfil ISO 15552	ICL	145
32 - 250 mm		✶ Cilindro a tiranti ISO 15552 Cilindro de tirantes ISO 15552 Cilindro de tirante ISO 15552	TRB	149
32 - 320 mm		✶ Cilindro a tiranti ISO 15552 Cilindro de tirantes ISO 15552 Cilindro de tirante ISO 15552	523 GRY	189
6 - 25 mm		● Minicilindro ISO 6432 Mini cilindro ISO 6432 Minicilindro ISO 6432	MNI	210
8 - 32 mm		● Minicilindro ISO 6432 Mini cilindro ISO 6432 Minicilindro ISO 6432	132	226

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Diametro Diámetro Diâmetro		Descrizione Descripción Descrição	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
12 - 100 mm		● Cilindro a corsa breve ◺ Cilindro de carrera corta Cilindro de curso curto	2700	235
16 - 63 mm		● Cilindro a pistone ovale Cilindro de émbolo oval Cilindro de pistão oval	FLT	250
25 - 35 mm		● Cilindro pressore Cilindro de sujeción Cilindro de suporte	CLP	255
25 - 120 mm		● Cilindro compatto Cilindro compacto Cilindro compacto	AXA	257
25 - 320 mm		● Cilindro a tiranti ✹ Cilindro de tirantes ◺ Cilindro de tirante	167	260
32 - 125 mm		● Cilindro profilato ✹ Cilindro de perfil ◺ Cilindro de perfil	523 RED	270
52,5 - 115 mm		● Cilindro a membrana ◺ Cilindro de membrana Cilindro de membrana de rolo	RDC	271
60 - 250 mm		● Cilindro a membrana Cilindro de membrana Cilindro de membrana	102	272
		✶ Moltiplicatore di forza idropneumatico Convertidor de fuerza hidroneumático Transmissor de força hidropneumático	Powmatic PM	274

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Minicilindro, serie 131

Ø 2,5 - 6 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
anticorrosione,
rondelle paracolpi,
asta: con filettatura esterna

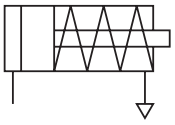
✶ Mini cilindro, serie 131

Ø 2,5 - 6 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
protegido contra la corrosión,
discos de amortiguación,
vástago: con rosca exterior

✶ Minicilindro, série 131

Ø 2,5 - 6 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
protegido contra corrosão,
discos de amortecimento,
haste do pistão: com rosca externa

P131_001



a9

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
2.5	10	-	Ø 2,6	1316102100
4	5	M2x0,4	Ø 2,6	1316104050
	10			1316104100
	15			1316104150
	20			1316104200
6	30	M3x0,5	M5	1316106300

✶ Minicilindro, serie 131

Ø 10 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
anticorrosione,
rondelle paracolpi,
asta: con filettatura esterna

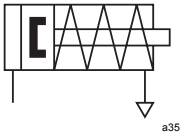
✶ Mini cilindro, serie 131

Ø 10 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
protegido contra la corrosión,
discos de amortiguación,
vástago: con rosca exterior

✶ Minicilindro, série 131

Ø 10 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
protegido contra corrosão,
discos de amortecimento,
haste do pistão: com rosca externa

P131_010



a35

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	30	M4x0,7	M5	1316310300

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Minicilindro, serie 131

Ø 10 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
cerniera posteriore integrata,
anticorrosione,
rondelle paracolpi,
asta: con filettatura esterna

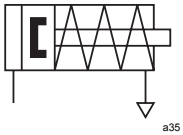
✶ Mini cilindro, serie 131

Ø 10 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
charnela posterior integrada,
protegido contra la corrosión,
discos de amortiguación,
vástago: con rosca exterior

✶ Minicilindro, série 131

Ø 10 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
fixação por suspensão integrada,
protegido contra corrosão,
discos de amortecimento,
haste do pistão: com rosca externa

P131_003



a35

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
10	30	M4x0,7	M5	1319310300	

✶ Minicilindro, serie 131

Ø 6 mm,
a doppio effetto,
anticorrosione,
rondelle paracolpi,
asta: con filettatura esterna

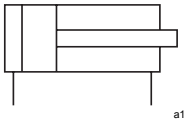
✶ Mini cilindro, serie 131

Ø 6 mm,
de efecto doble,
protegido contra la corrosión,
discos de amortiguación,
vástago: con rosca exterior

✶ Minicilindro, série 131

Ø 6 mm,
com efeito duplo,
protegido contra corrosão,
discos de amortecimento,
haste do pistão: com rosca externa

P131_002



a1

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
6	15	M3x0,5	M5	1310615000	
	30			1310630000	
	45			1310645000	
	60			1310660000	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Minicilindro, serie 131

Ø 10 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
anticorrosione,
rondelle paracolpi,
asta: con filettatura esterna

P131_010

a11

✶ Mini cilindro, serie 131

Ø 10 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
protegido contra la corrosión,
discos de amortiguación,
vástago: con rosca exterior

✶ Minicilindro, série 131

Ø 10 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
protegido contra corrosão,
discos de amortecimento,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
10	15	M4x0,75	M5	1315510150	
	30			1315510300	
	45			1315510450	
	60			1315510600	

✶ Minicilindro, serie 131

Ø 10 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
cerniera posteriore integrata,
anticorrosione,
rondelle paracolpi,
asta: con filettatura esterna

P131_003

a11

✶ Mini cilindro, serie 131

Ø 10 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
charnela posterior integrada,
protegido contra la corrosión,
discos de amortiguación,
vástago: con rosca exterior

✶ Minicilindro, série 131

Ø 10 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
fixação por suspensão integrada,
protegido contra corrosão,
discos de amortecimento,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
10	15	M4x0,75	M5	1319510150	
	30			1319510300	
	45			1319510450	
	60			1319510600	

✶ Fissaggio a piedini anteriore

acciaio, zincato

T131_001

✶ Fijación por pie frontal

acero, galvanizado

✶ Fixação por pé frontal

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
6	3342206000	
10	3342210000	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio a flangia sul davanti
acciaio, zincato

T131_004

✶ Fijación por brida frontal
acero, galvanizado

✶ Fixação de flange dianteiro
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
6	3342006000	
10	3342010000	

✶ Forcella
acciaio, anticorrosione

P300_006

✶ Horquilla
acero, resistente a la corrosión

✶ Cabeça da forquilha
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M4	3330510000	

✶ Forcella
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ Horquilla
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M4	1822122028	

● Sensore
PNP, senza contatto,
con cavo

P322_196

● Sensor
PNP, sin contacto,
con cable

● Sensor
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
PNP	10 - 30 DC	3 m PVC	3221003100	

● Fissaggio sensore

P322_197

● Fijación de sensor

● Fixação de sensor

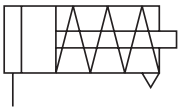
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
10	3221001000	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro filettato, serie SWN

Ø 6 - 16 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
asta: con filettatura esterna

00106502



a68

✶ Cilindro enroscable, serie SWN

Ø 6 - 16 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
vástago: con rosca exterior

✶ Cilindro roscado, série SWN

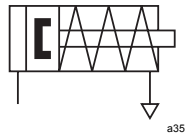
Ø 6 - 16 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Filettatura Rosca	Codice N° de material
6	5	M3	M5	M10x1	0822406900
	10				0822406901
	15				0822406902
10	5	M4	M5	M16x1,5	0822406910
	10				0822406911
	15				0822406912
16	5	M5	M5	M22x1,5	0822406920
	10				0822406921
	15				0822406922

✶ Minicilindro, serie OCT

Ø 10 - 25 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
rondelle paracolpi,
asta: orientabile

00118481



a35

✶ Mini cilindro, serie OCT

Ø 10 - 25 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
discos de amortiguación,
vástago: giratorio

✶ Minicilindro, série OCT

Ø 10 - 25 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
discos de amortecimento,
haste do pistão: giratório

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material
10	10	M4	M5	R412006654
	25			R412006655
	40			R412006656
12	10	M6	M5	R480052777
	25			R480052780
	40			R480052783
	50			R480052785
16	10	M6	M5	R412003641
	25			R412003642
	40			R412003643
	50			R412003644
20	10	M8	G 1/8	R412003645
	25			R412003646
	40			R412003647
	50			R412003648
25	10	M10x1,25	G 1/8	R412003649
	25			R412003650
	40			R412003651
	50			R412003652

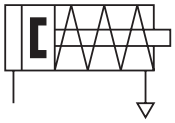
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Minicilindro, serie OCT

Ø 10 - 25 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
asta: orientabile

P528_301



a35

✶ Mini cilindro, serie OCT

Ø 10 - 25 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
vástago: giratorio

✶ Minicilindro, série OCT

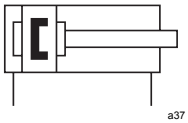
Ø 10 - 25 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
haste do pistão: giratório

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	10	M4	Ø 4	R412006662
	25			R412006661
	40			R412006660
12	10	M6	Ø 4	R480052788
	25			R480052791
	40			R480052794
	50			R480052796
16	10	M6	Ø 4	R412003629
	25			R412003630
	40			R412003631
	50			R412003632
20	10	M8	Ø 6	R412003633
	25			R412003634
	40			R412003635
	50			R412003636
25	10	M10x1,25	Ø 6	R412003637
	25			R412003638
	40			R412003639
	50			R412003640

✶ Minicilindro, serie OCT

Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
rondelle paracolpi,
asta: orientabile

00118477



a37

✶ Mini cilindro, serie OCT

Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
discos de amortiguación,
vástago: giratorio

✶ Minicilindro, série OCT

Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
discos de amortecimento,
haste do pistão: giratório

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	10	M4	M5	R480052297
	25			R480052298
	50			R480052299
	80			R480052300
	100			R480052301
	125			R480052302
	160			R480052303
	200			R480052304
	250			R480052305
	320			R480052306
	400			R480052307

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	10	M6	M5	R412003614
	25			R412003615
	50			R412003616
	80			R412003617
	100			R412003618
	125			R412003619
	160			R412003620
	200			R412003621
	250			R412003622
	320			R412003623
	400			R412003624
	500			R412003625
16	10	M6	M5	5283010020
	25			5283010050
	50			5283010100
	80			5283010160
	100			5283010200
	125			5283010250
	160			5283010320
	200			5283010400
	250			5283010500
	320			5283010640
				5283010800
	500			5283011000
20	10	M8	G 1/8	5284010020
	25			5284010050
	50			5284010100
	80			5284010160
	100			5284010200
	125			5284010250
	160			5284010320
	200			5284010400
	250			5284010500
	320			5284010640
	400			5284010800
	500			5284011000
25	10	M10x1,25	G 1/8	5285010020
	25			5285010050
	50			5285010100
	80			5285010160
	100			5285010200
	125			5285010250
	160			5285010320
	200			5285010400
	250			5285010500
	320			5285010640
	400			5285010800
	500			5285011000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

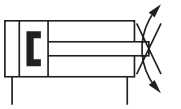
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
rondelle paracolpi,
asta: con dispositivo antirotazione

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
discos de amortiguación,
vástago: con seguro antigiro

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
discos de amortecimento,
haste do pistão: com trava de segurança não girável

00118477


a32

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	10	M4	M5	R480052323
	25			R480052324
	50			R480052325
	80			R480052326
	100			R480052327
	125			R480052328
	160			R480052329
	200			R480052330
	250			R480052331
	320			R480052332
	400			R480052333
12	10	M6	M5	R412003916
	25			R412003917
	50			R412003918
	80			R412003919
	100			R412003920
	125			R412003921
	160			R412003923
	200			R412003924
	250			R412003925
	320			R412003926
	400			R412003927
	500			R412003928
16	10	M6	M5	5283030020
	25			5283030050
	50			5283030100
	80			5283030160
	100			5283030200
	125			5283030250
	160			5283030320
	200			5283030400
	250			5283030500
	320			5283030640
				5283030800
	320			5283031000
20	10	M8	G 1/8	5284030020
	25			5284030050
	50			5284030100
	80			5284030160
	100			5284030200
	125			5284030250
	160			5284030320
	200			5284030400
	250			5284030500
	320			5284030640
	400			5284030800
	500			5284031000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

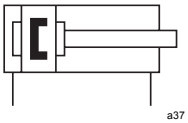
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	10	M10x1,25	G 1/8	5285030020
	25			5285030050
	50			5285030100
	80			5285030160
	100			5285030200
	125			5285030250
	160			5285030320
	200			5285030400
	250			5285030500
	320			5285030640
	400			5285030800
	500			5285031000

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
rondelle paracolpi,
asta: orientabile

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
discos de amortiguación,
vástago: giratorio

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
discos de amortecimento,
haste do pistão: giratório

P528_301


a37

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	10	M4	Ø 4	R480052311
	25			R480052312
	50			R480052313
	80			R480052314
	100			R480052315
	125			R480052316
	160			R480052317
	200			R480052318
	250			R480052319
	320			R480052320
	400			R480052321
12	10	M6	Ø 4	R412003602
	25			R412003603
	50			R412003604
	80			R412003605
	100			R412003606
	125			R412003607
	160			R412003608
	200			R412003609
	250			R412003610
	320			R412003611
	400			R412003612
	500			R412003613

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	10	M6	Ø 4	5283000020
	25			5283000050
	50			5283000100
	80			5283000160
	100			5283000200
	125			5283000250
	160			5283000320
	200			5283000400
	250			5283000500
	320			5283000640
	400			5283000800
	500			5283001000
20	10	M8	Ø 6	5284000020
	25			5284000050
	50			5284000100
	80			5284000160
	100			5284000200
	125			5284000250
	160			5284000320
	200			5284000400
	250			5284000500
	320			5284000640
	400			5284000800
	500			5284001000
25	10	M10x1,25	Ø 6	5285000020
	25			5285000050
	50			5285000100
	80			5285000160
	100			5285000200
	125			5285000250
	160			5285000320
	200			5285000400
	250			5285000500
	320			5285000640
	400			5285000800
	500			5285001000

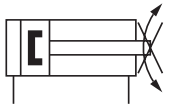
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
rondelle paracolpi,
asta: con dispositivo antirotazione

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
discos de amortiguación,
vástago: con seguro antigiro

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
discos de amortecimento,
haste do pistão: com trava de segurança não girável

P528_301


a32

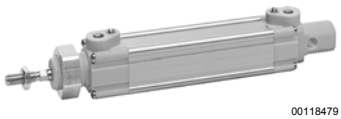
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material
mm	mm			
10	10	M4	Ø 4	R480052335
	25			R480052336
	50			R480052337
	80			R480052338
	100			R480052339
	125			R480052340
	160			R480052341
	200			R480052342
	250			R480052343
	320			R480052344
	400			R480052345
12	10	M6	Ø 4	R412003904
	25			R412003905
	50			R412003906
	80			R412003907
	100			R412003908
	125			R412003909
	160			R412003910
	200			R412003911
	250			R412003912
	320			R412003913
	400			R412003914
	500			R412003915
16	10	M6	Ø 4	5283020020
	25			5283020050
	50			5283020100
	80			5283020160
	100			5283020200
	125			5283020250
	160			5283020320
	200			5283020400
	250			5283020500
	320			5283020640
				5283020800
	500			5283021000
20	10	M8	Ø 6	5284020020
	25			5284020050
	50			5284020100
	80			5284020160
	100			5284020200
	125			5284020250
	160			5284020320
	200			5284020400
	250			5284020500
	320			5284020640
	400			5284020800
	500			5284021000

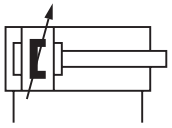
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	10	M10x1,25	Ø 6	5285020020
	25			5285020050
	50			5285020100
	80			5285020160
	100			5285020200
	125			5285020250
	160			5285020320
	200			5285020400
	250			5285020500
	320			5285020640
	400			5285020800
	500			5285021000

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: orientabile


00118479


a15

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: giratorio

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 12 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: giratório

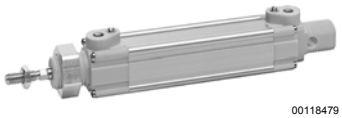
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	10	M6	M5	R480048012
	25			R480049524
	50			R480049527
	80			R480049531
	100			R480049532
	125			R480049533
	160			R480049535
	200			R480049536
	250			R480049537
	320			R480049539
	400			R480049540
	500			R480049541
16	10	M6	M5	5283110020
	25			5283110050
	50			5283110100
	80			5283110160
	100			5283110200
	125			5283110250
	160			5283110320
	200			5283110400
	250			5283110500
	320			5283110640
	400			5283110800
	500			5283111000

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

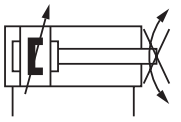
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material
mm	mm			
20	10	M8	G 1/8	5284110020
	25			5284110050
	50			5284110100
	80			5284110160
	100			5284110200
	125			5284110250
	160			5284110320
	200			5284110400
	250			5284110500
	320			5284110640
	400			5284110800
	500			5284111000
25	10	M10x1,25	G 1/8	5285110020
	25			5285110050
	50			5285110100
	80			5285110160
	100			5285110200
	125			5285110250
	160			5285110320
	200			5285110400
	250			5285110500
	320			5285110640
	400			5285110800
	500			5285111000

✶ **Minicilindro, serie OCT**

Ø 12 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con dispositivo antirotazione



00118479



a64

✶ **Mini cilindro, serie OCT**

Ø 12 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con seguro antigiro

✶ **Minicilindro, série OCT**

Ø 12 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com trava de segurança não girável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material
mm	mm			
12	10	M6	M5	R480049543
	25			R480049546
	50			R480047846
	80			R480049552
	100			R480049553
	125			R480049554
	160			R480049556
	200			R480049557
	250			R480049558
	320			R480049560
	400			R480049561
	500			R480049562

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

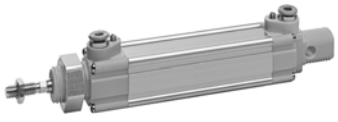
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

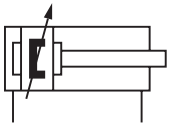
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	10	M6	M5	5283130020
	25			5283130050
	50			5283130100
	80			5283130160
	100			5283130200
	125			5283130250
	160			5283130320
	200			5283130400
	250			5283130500
	320			5283130640
	400			5283130800
	500			5283131000
20	10	M8	G 1/8	5284130020
	25			5284130050
	50			5284130100
	80			5284130160
	100			5284130200
	125			5284130250
	160			5284130320
	200			5284130400
	250			5284130500
	320			5284130640
	400			5284130800
	500			5284131000
25	10	M10x1,25	G 1/8	5285130020
	25			5285130050
	50			5285130100
	80			5285130160
	100			5285130200
	125			5285130250
	160			5285130320
	200			5285130400
	250			5285130500
	320			5285130640
	400			5285130800
	500			5285131000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
ammortizzamento regolabile,
asta: orientabile


00118480


a15

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
amortiguación regulable,
vástago: giratorio

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 12 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: giratório

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material
12	10	M6	Ø 4	R480049564
	25			R480049567
	50			R480049570
	80			R480049574
	100			R480049575
	125			R480049576
	160			R480049578
	200			R480049579
	250			R480049580
	320			R480049582
	400			R480049583
	500			R480049584
16	10	M6	Ø 4	5283100020
	25			5283100050
	50			5283100100
	80			5283100160
	100			5283100200
	125			5283100250
	160			5283100320
	200			5283100400
	250			5283100500
	320			5283100640
	400			5283100800
	500			5283101000
20	10	M8	Ø 6	5284100020
	25			5284100050
	50			5284100100
	80			5284100160
	100			5284100200
	125			5284100250
	160			5284100320
	200			5284100400
	250			5284100500
	320			5284100640
	400			5284100800
	500			5284101000
25	10	M10x1,25	Ø 6	5285100020
	25			5285100050
	50			5285100100
	80			5285100160
	100			5285100200
	125			5285100250
	160			5285100320
	200			5285100400
	250			5285100500
	320			5285100640
	400			5285100800
	500			5285101000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

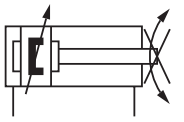
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
ammortizzamento regolabile,
asta: con dispositivo antirotazione

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
amortiguación regulable,
vástago: con seguro antigiro

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 12 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com trava de segurança não girável

P528_301


a64

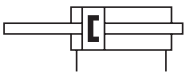
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	10	M6	Ø 4	R480049585
	25			R480049588
	50			R480047845
	80			R480049594
	100			R480049595
	125			R480049596
	160			R480049597
	200			R480049599
	250			R480049600
	320			R480049602
	400			R480049603
	500			R480049604
16	10	M6	Ø 4	5283120020
	25			5283120050
	50			5283120100
	80			5283120160
	100			5283120200
	125			5283120250
	160			5283120320
	200			5283120400
	250			5283120500
	320			5283120640
	400			5283120800
	500			5283121000
20	10	M8	Ø 6	5284120020
	25			5284120050
	50			5284120100
	80			5284120160
	100			5284120200
	125			5284120250
	160			5284120320
	200			5284120400
	250			5284120500
	320			5284120640
	400			5284120800
	500			5284121000
25	10	M10x1,25	Ø 6	5285120020
	25			5285120050
	50			5285120100
	80			5285120160
	100			5285120200
	125			5285120250
	160			5285120320
	200			5285120400
	250			5285120500
	320			5285120640
	400			5285120800
	500			5285121000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
rondelle paracolpi,
asta: passante, orientabile

00118482


a13

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
discos de amortiguación,
vástago: pasante, giratorio

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
discos de amortecimento,
haste do pistão: contínuo, girável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	10	M4	M5	R480052371
	25			R480052372
	50			R480052373
	80			R480052374
	100			R480052375
	125			R480052376
	160			R480052377
	200			R480052378
	250			R480052379
	320			R480052380
	400			R480052381
12	10	M6	M5	R480052416
	25			R480052417
	50			R480052418
	80			R480052419
	100			R480052420
	125			R480052421
	160			R480052422
	200			R480052423
	250			R480052424
	320			R480052425
	400			R480052426
	500			R480052427
16	10	M6	M5	R412001301
	25			R412001304
	50			R412001309
	80			R412001315
	100			R412001319
	125			R412001324
	160			R412001331
	200			R412001339
	250			R412001349
	320			R412001363
	400			R412001379
	500			R412001399
20	10	M8	G 1/8	R412001401
	25			R412001404
	50			R412001409
	80			R412001415
	100			R412001419
	125			R412001424
	160			R412001431
	200			R412001439
	250			R412001449
	320			R412001463
	400			R412001479
	500			R412001499

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

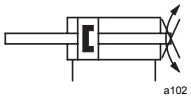
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	10	M10x1,25	G 1/8	R412001501
	25			R412001504
	50			R412001509
	80			R412001515
	100			R412001519
	125			R412001524
	160			R412001531
	200			R412001539
	250			R412001549
	320			R412001563
	400			R412001579
	500			R412001599

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
rondelle paracolpi,
asta: passante, con dispositivo antirotazione

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
discos de amortiguación,
vástago: pasante, con seguro antigiro

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
discos de amortecimento,
haste do pistão: contínuo, com trava não girável

00118482


a102

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	10	M4	M5	R480052347
	25			R480052348
	50			R480052349
	80			R480052350
	100			R480052351
	125			R480052352
	160			R480052353
	200			R480052354
	250			R480052355
	320			R480052356
	400			R480052357
12	10	M6	M5	R480052442
	25			R480052443
	50			R480052444
	80			R480052445
	100			R480052446
	125			R480052447
	160			R480052448
	200			R480052449
	250			R480052450
	320			R480052451
	400			R480052452
	500			R480052453

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	10	M6	M5	R412001901
	25			R412001904
	50			R412001909
	80			R412001915
	100			R412001919
	125			R412001924
	160			R412001931
	200			R412001939
	250			R412001949
	320			R412001963
	400			R412001979
	500			R412001999
20	10	M8	G 1/8	R412002001
	25			R412002004
	50			R412002009
	80			R412002015
	100			R412002019
	125			R412002024
	160			R412002031
	200			R412002039
	250			R412002049
	320			R412002063
	400			R412002079
	500			R412002099
25	10	M10x1,25	G 1/8	R412002101
	25			R412002104
	50			R412002109
	80			R412002115
	100			R412002119
	125			R412002124
	160			R412002131
	200			R412002139
	250			R412002149
	320			R412002163
	400			R412002179
	500			R412002199

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
rondelle paracolpi,
asta: passante, orientabile

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
discos de amortiguación,
vástago: pasante, giratorio

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
discos de amortecimento,
haste do pistão: contínuo, girável

P528_320

a13

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material	
mm	mm				
10	10	M4	Ø 4	R480052383	
	25			R480052384	
	50			R480052385	
	80			R480052386	
	100			R480052387	
	125			R480052388	
	160			R480052389	
	200			R480052390	
	250			R480052391	
	320			R480052392	
	400			R480052393	
12	10	M6	Ø 4	R480052429	
	25			R480052430	
	50			R480052431	
	80			R480052432	
	100			R480052433	
	125			R480052434	
	160			R480052435	
	200			R480052436	
	250			R480052437	
	320			R480052438	
	400			R480052439	
	500			R480052440	
16	10	M6	Ø 4	R412001001	
	25			R412001004	
	50			R412001009	
	80			R412001015	
	100			R412001019	
	125			R412001024	
	160			R412001031	
	200			R412001039	
	250			R412001049	
	320			R412001063	
	400			R412001079	
	500			R412001099	
20	10	M8	Ø 6	R412001101	
	25			R412001104	
	50			R412001109	
	80			R412001115	
	100			R412001119	
	125			R412001124	
	160			R412001131	
	200			R412001139	
	250			R412001149	
	320			R412001163	
	400			R412001179	
	500			R412001199	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	10	M10x1,25	Ø 6	R412001201
	25			R412001204
	50			R412001209
	80			R412001215
	100			R412001219
	125			R412001224
	160			R412001231
	200			R412001239
	250			R412001249
	320			R412001263
	400			R412001279
	500			R412001299

✶ **Minicilindro, serie OCT**

Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
rondelle paracolpi,
asta: passante, con dispositivo antirotazione

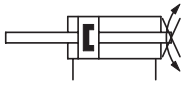
✶ **Mini cilindro, serie OCT**

Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
discos de amortiguación,
vástago: pasante, con seguro antigiro

✶ **Minicilindro, série OCT**

Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
discos de amortecimento,
haste do pistão: contínuo, com trava não girável

P528_320



a102

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	10	M4	Ø 4	R480052359
	25			R480052360
	50			R480052361
	80			R480052362
	100			R480052363
	125			R480052364
	160			R480052365
	200			R480052366
	250			R480052367
	320			R480052368
	400			R480052369
12	10	M6	Ø 4	R480052455
	25			R480052456
	50			R480052457
	80			R480052458
	100			R480052459
	125			R480052460
	160			R480052461
	200			R480052462
	250			R480052463
	320			R480052464
	400			R480052465
	500			R480052466

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

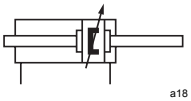
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
16	10	M6	Ø 4	R412001601
	25			R412001604
	50			R412001609
	80			R412001615
	100			R412001619
	125			R412001624
	160			R412001631
	200			R412001639
	250			R412001649
	320			R412001663
	400			R412001679
	500			R412001699
20	10	M8	Ø 6	R412001701
	25			R412001704
	50			R412001709
	80			R412001715
	100			R412001719
	125			R412001724
	160			R412001731
	200			R412001739
	250			R412001749
	320			R412001763
	400			R412001779
	500			R412001799
25	10	M10x1,25	Ø 6	R412001801
	25			R412001804
	50			R412001809
	80			R412001815
	100			R412001819
	125			R412001824
	160			R412001831
	200			R412001839
	250			R412001849
	320			R412001863
	400			R412001879
	500			R412001899

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, orientabile

00118485


a18

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, giratorio

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 12 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, girável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
12	10	M6	M5	R480052469	
	25			R480052470	
	50			R480052471	
	80			R480052472	
	100			R480052473	
	125			R480052474	
	160			R480052475	
	200			R480052476	
	250			R480052477	
	320			R480052478	
	400			R480052479	
	500			R480052480	
16	10	M6	M5	R412002501	
	25			R412002504	
	50			R412002509	
	80			R412002515	
	100			R412002519	
	125			R412002524	
	160			R412002531	
	200			R412002539	
	250			R412002549	
	320			R412002563	
	400			R412002579	
	500			R412002599	
20	10	M8	G 1/8	R412002601	
	25			R412002604	
	50			R412002609	
	80			R412002615	
	100			R412002619	
	125			R412002624	
	160			R412002631	
	200			R412002639	
	250			R412002649	
	320			R412002663	
	400			R412002679	
	500			R412002699	
25	10	M10x1,25	G 1/8	R412002701	
	25			R412002704	
	50			R412002709	
	80			R412002715	
	100			R412002719	
	125			R412002724	
	160			R412002731	
	200			R412002739	
	250			R412002749	
	320			R412002763	
	400			R412002779	
	500			R412002799	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Minicilindro, serie OCT

Ø 12 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con dispositivo antirotazione

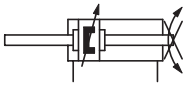
✶ Mini cilindro, serie OCT

Ø 12 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con seguro antigiro

✶ Minicilindro, série OCT

Ø 12 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com trava não girável

00118485


a104

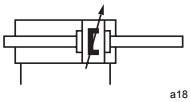
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material	
mm	mm				
12	10	M6	M5	R480052495	
	25			R480052496	
	50			R480052497	
	80			R480052498	
	100			R480052499	
	125			R480052500	
	160			R480052501	
	200			R480052502	
	250			R480052503	
	320			R480052504	
	400			R480052505	
	500			R480052506	
16	10	M6	M5	R412003101	
	25			R412003104	
	50			R412003109	
	80			R412003115	
	100			R412003119	
	125			R412003124	
	160			R412003131	
	200			R412003139	
	250			R412003149	
	320			R412003163	
	400			R412003179	
	500			R412003199	
20	10	M8	G 1/8	R412003201	
	25			R412003204	
	50			R412003209	
	80			R412003215	
	100			R412003219	
	125			R412003223	
	160			R412003231	
	200			R412003239	
	250			R412003249	
	320			R412003263	
	400			R412003279	
	500			R412003299	
25	10	M10x1,25	G 1/8	R412003301	
	25			R412003304	
	50			R412003309	
	80			R412003315	
	100			R412003319	
	125			R412003324	
	160			R412003331	
	200			R412003339	
	250			R412003349	
	320			R412003363	
	400			R412003379	
	500			R412003399	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, orientabile

00118483


a18

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, giratorio

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 12 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, girável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
12	10	M6	Ø 4	R480052482	
	25			R480052483	
	50			R480052484	
	80			R480052485	
	100			R480052486	
	125			R480052487	
	160			R480052488	
	200			R480052489	
	250			R480052490	
	250			R480052491	
	400			R480052492	
	500			R480052493	
16	10	M6	Ø 4	R412002201	
	25			R412002204	
	50			R412002209	
	80			R412002215	
	100			R412002219	
	125			R412002224	
	160			R412002231	
	200			R412002239	
	250			R412002249	
	320			R412002263	
	400			R412002279	
	500			R412002299	
20	10	M8	Ø 6	R412002301	
	25			R412002304	
	50			R412002309	
	80			R412002315	
	100			R412002319	
	125			R412002324	
	160			R412002331	
	200			R412002339	
	250			R412002349	
	320			R412002363	
	400			R412002379	
	500			R412002399	
25	10	M10x1,25	Ø 6	R412002401	
	25			R412002404	
	50			R412002409	
	80			R412002415	
	100			R412002419	
	125			R412002424	
	160			R412002431	
	200			R412002439	
	250			R412002449	
	320			R412002463	
	400			R412002479	
	500			R412002499	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

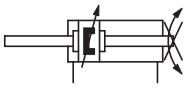
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Minicilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con dispositivo antirotazione

✶ **Mini cilindro, serie OCT**
Ø 12 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con seguro antigiro

✶ **Minicilindro, série OCT**
Ø 12 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com trava não girável

P528_320


a104

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	10	M6	Ø 4	R480052508
	25			R480052509
	50			R480052510
	80			R480052511
	100			R480052512
	125			R480052513
	160			R480052514
	200			R480052515
	250			R480052516
	320			R480052517
	400			R480052518
	500			R480052519
16	10	M6	Ø 4	R412002801
	25			R412002804
	50			R412002809
	80			R412002815
	100			R412002819
	125			R412002824
	160			R412002831
	200			R412002839
	250			R412002849
	320			R412002863
	400			R412002879
	500			R412002899
20	10	M8	Ø 6	R412002901
	25			R412002904
	50			R412002909
	80			R412002915
	100			R412002919
	125			R412002924
	160			R412002931
	200			R412002939
	250			R412002949
	320			R412002963
	400			R412002979
	500			R412002999
25	10	M10x1,25	Ø 6	R412003001
	25			R412003004
	50			R412003009
	80			R412003015
	100			R412003019
	125			R412003024
	160			R412003031
	200			R412003039
	250			R412003049
	320			R412003063
	400			R412003079
	500			R412003099

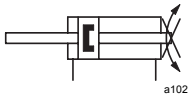
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Minicilindro, serie OCT

Ø 16 e 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
rondelle paracolpi,
asta: passante, cavo,
con dispositivo antirotazione

00118483


a102

✶ Mini cilindro, serie OCT

Ø 16 y 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
discos de amortiguación,
vástago: pasante, hueco,
con seguro antigiro

✶ Minicilindro, série OCT

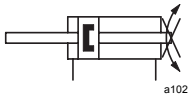
Ø 16 e 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
discos de amortecimento,
haste do pistão: contínuo, oco,
com trava de segurança não girável

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material	
mm	mm				
16	10	M5	Ø 4	R412003950	
	25			R412003951	
	50			R412003952	
	80			R412003954	
	100			R412003955	
	125			R412003956	
	160			R412003957	
	200			R412003958	
	250			R412003959	
25	10	G 1/8	Ø 6	R412003961	
	25			R412003962	
	50			R412003963	
	80			R412003964	
	100			R412003965	
	125			R412003966	
	160			R412003967	
	200			R412003968	
	250			R412003969	

✶ Minicilindro, serie OCT

Ø 16 e 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
ammortizzamento di fine corsa regolabile,
asta: passante, cavo,
con dispositivo antirotazione

00118483


a102

✶ Mini cilindro, serie OCT

Ø 16 y 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
amortiguación regulable en los finales de carrera,
vástago: pasante, hueco,
con seguro antigiro

✶ Minicilindro, série OCT

Ø 16 e 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
amortecimento de fim de curso regulável,
haste do pistão: contínuo, oco,
com trava de segurança não girável

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material	
mm	mm				
16	10	M5	Ø 4	R412004100	
	25			R412004101	
	50			R412004102	
	80			R412004103	
	100			R412004104	
	125			R412004105	
	160			R412004106	
	200			R412004107	
	250			R412004108	

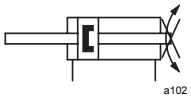
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	10	G 1/8	Ø 6	R412004109
	25			R412004110
	50			R412004111
	80			R412004112
	100			R412004113
	125			R412004114
	160			R412004115
	200			R412004116
	250			R412004117

✶ **Minicilindro, serie OCT**

Ø 16 e 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento di fine corsa regolabile,
asta: passante, cavo,
con dispositivo antirotazione

00118485



a102

✶ **Mini cilindro, serie OCT**

Ø 16 y 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable en los finales de carrera,
vástago: pasante, hueco,
con seguro antigiro

✶ **Minicilindro, série OCT**

Ø 16 e 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento de fim de curso regulável,
haste do pistão: contínuo, oco,
com trava de segurança não girável

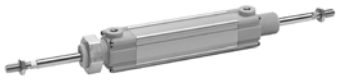
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	10	M5	M5	R412004118
	25			R412004119
	50			R412004120
	80			R412004121
	100			R412004122
	125			R412004123
	160			R412004124
	200			R412004125
	250			R412004126
25	10	G 1/8	G 1/8	R412004127
	25			R412004128
	50			R412004129
	80			R412004130
	100			R412004131
	125			R412004132
	160			R412004133
	200			R412004134
	250			R412004135

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

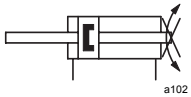
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Minicilindro, serie OCT

Ø 16 e 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
raccordi ad innesto,
ammortizzamento di fine corsa regolabile,
asta: passante, cavo,
con dispositivo antirotazione



00118482



a102

✶ Mini cilindro, serie OCT

Ø 16 y 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
racores instantáneos,
amortiguación regulable en los finales de carrera,
vástago: pasante, hueco,
con seguro antigiro

✶ Minicilindro, série OCT

Ø 16 e 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
conexões de encaixe,
amortecimento de fim de curso regulável,
haste do pistão: contínuo, oco,
com trava de segurança não girável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
16	10	M5	M5	R412003970
	25			R412003971
	50			R412003972
	80			R412003973
	100			R412003974
	125			R412003975
	160			R412003976
	200			R412003977
	250			R412003978
25	10	G 1/8	G 1/8	R412003979
	25			R412003980
	50			R412003981
	80			R412003982
	100			R412003983
	125			R412003984
	160			R412003985
	200			R412003986
	250			R412003987

✶ Fissaggio a piedini

acciaio, zincato

00106404

✶ Fijación por pie

acero, galvanizado

✶ Fixação por pé

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
12, 16	1821332028
20, 25	1821332027

✶ Fissaggio a flangia sul davanti

acciaio, zincato

00106405

✶ Fijación por brida frontal

acero, galvanizado

✶ Fixação de flange dianteiro

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
16	1821036011
20, 25	1821036010

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio a cerniera posteriore
acciaio, zincato

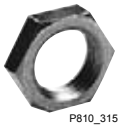
00105159

✶ Charnela trasera y fijación giratoria
acero, galvanizado

✶ Munhão traseiro e fixação orientável
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
16	1827001446	
20, 25	1827001445	

✶ Dado per fissaggio testata anteriore cilindro
alluminio


P810_315

✶ Tuerca para fijación de las tapas de los cilindroe
aluminio

✶ Porca para fixação do fundo de cilindro
alumínio

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
16	8915000384	
20, 25	8915000374	

✶ Dado per asta pistone
acciaio, anticorrosione

P300_031

✶ Tuerca del vástago
acero, resistente a la corrosión

✶ Porca da haste do pistão
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M6	8103190644	
M8	8103190164	
M10x1,25	8103190464	

✶ Forcella
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ Horquilla
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M6	1822122009	
M8	1822122010	
M10x1,25	1822122024	

✶ Testa snodata
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ Horquilla con rótula
ISO 8139,
acero, galvanizado

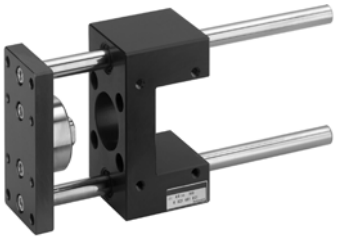
✶ Cabeçote articulado
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
M4	5	1822124000	
M6	6	1822124001	
M8	8	1822124002	
M10x1,25	10	1822124003	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "U"



00105859

✶ Unidad de guía, versión "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
12, 16	50	0821401095
	100	0821401096
	200	0821401097
20	50	0821401070
	100	0821401071
	160	0821401072
	200	0821401073
	250	0821401074
	800	0821401077

✶ Unidade de guia, modelo "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
25	50	0821401080
	100	0821401081
	160	0821401082
	200	0821401083
	250	0821401084
	400	0821401085
	600	0821401086
	800	0821401087

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con boccola di scorrimento sinterizzata

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de fricción sinterizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
12, 16	50	0821401295
	100	0821401296
	200	0821401297
20	50	0821401200
	100	0821401201
	160	0821401202
	200	0821401203
	250	0821401204
	400	0821401205
	600	0821401206
	800	0821401207

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal liso sintetizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
25	50	0821401210
	100	0821401211
	160	0821401212
	200	0821401213
	250	0821401214
	400	0821401215
	600	0821401216
	800	0821401217

● Valvola di strozzamento antiritorno

per cilindro con raccordi ad innesto

P534_113

● Válvula estranguladora antirretorno

Para cilindeos con racores de conexión instantánea

● Válvula de estrangulamento de retenção

para cilindros com conetores de encaixe

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale in direzione dello strozzatore Caudal nominal en sentido del estrangulador Fluxo nominal na direção de estrangulamento	Portata nominale in direzione di ritorno Caudal nominal en dirección de retorno Fluxo nominal na direção de retorno	Codice N° de material N° de material
	l/min	l/min	
Ø 4	0 - 60	82 - 96	5341130010
Ø 6	0 - 96	107 - 135	5341130020

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02

esecuzione avvitabile completa,
corpo di plastica con raccordo ad innesto,
regolatore di flusso

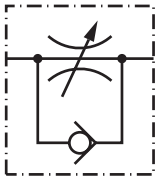
✶ Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02

versión enroscable completo,
cuerpo de plástico con conexión por enchufe,
estrangulación (de aire de salida)

✶ Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02

modelo roscado completo,
caixa de plástico com conexão de encaixe,
estrangulamento do ar de saída

00119346


n3

Raccordi Orificios Conexões	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
M5	Ø 4	85	0821200191
	Ø 6		0821200167
G 1/8	Ø 4	360	0821200134
	Ø 6		0821200193
	Ø 8		0821200195

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

00112027_2

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR	0830100629
				5 m PUR	0830100630
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100631
				5 m PUR	0830100632
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100633
				5 m PUR	0830100634

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

00112027_1

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437
	M12				0,3 m PUR	0830100433
NPN	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430
	M12					0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ **Supporto di fissaggio, serie CB1**
per sensore, serie ST6

5283003514

✶ **Soporte de apriete, serie CB1**
para sensor, serie ST6

✶ **Suporte de amarre, série CB1**
para sensor, série ST6

Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
1	5283003512
10	5283003532

✶ **Sensore, serie ST8**
Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

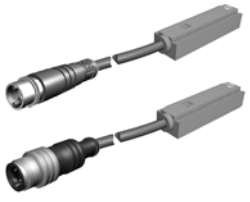
P322_194_2

✶ **Sensor, serie ST8**
Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

✶ **Sensor, série ST8**
Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	+	10-30 DC	100	2,5 m	2750132310
				10 m	2750152310
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m	2750131110
				10 m	2750151110

✶ **Sensore, serie ST8**
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore



P322_194_1

✶ **Sensor, serie ST8**
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ **Sensor, série ST8**
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
PNP	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120
	M8 ¹)					2750123120
	M12					2750121120
NPN	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111220
Reed	M8	+	10-30 DC	100	0,3 m	2750111320

¹) Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Supporto di fissaggio, serie CB1**
per sensore, serie ST8

5283003504

✶ **Soporte de apriete, serie CB1**
para sensor, serie ST8

✶ **Suporte de amarre, série CB1**
para sensor, série ST8

Codice N° de material N° de material	
5283003502	

● **Cavo di collegamento**
Connettore a vite M8x1,
a gomito e diritto

00107009

● **Cable de unión**
unión roscad M8x1,
acodado y recto

● **Cabo de conexão**
conexão roscada M8x1,
angular e reta

Tipo Tipo Tipo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material	
PUR		+	1834484167 1834484169 1834484248 1834484249	
—		+	1834484174	
PUR	+		1834484166 1834484168 1834484247	
—	+		1834484173	

● **Cavo di collegamento**
Connettore a vite M12x1,
a gomito e diritto (4 poli)

00107010

● **Cable de unión**
unión roscada M12x1,
acodado y recto (4 polos)

● **Cabo de conexão**
conexão roscada M12x1,
angular e reta (4 pinos)

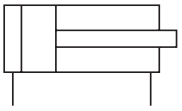
Tipo Tipo Tipo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material	
PUR		+	1834484259 1834484260 1834484261	
—		+	1834484178	
PUR	+		1834484256 1834484257 1834484258	
—	+		1834484177	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro profilato, serie CPC

Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
cerniera posteriore integrata

P521_710



a1

✶ Cilindro de perfil, serie CPC

Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
charnela posterior integrada

✶ Cilindro de perfil, série CPC

Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
fixação por suspensão integrada

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10	G 1/8	5217105000
	50			5217105010
	80			5217105100
	100			5217105020
	125			5217105120
	160			5217105510
	200			5217105040
	250			5217105080
	320			5217105580
	400			5217105090
	500			5217105210
40	25	M12	G 1/4	5217115000
	50			5217115010
	80			5217115060
	100			5217115020
	125			5217115260
	160			5217115400
	200			5217115040
	250			5217115290
	320			5217115550
	400			5217115300
	500			5217115170
50	25	M16x1,5	G 1/4	5217125000
	50			5217125010
	80			5217125110
	100			5217125020
	125			5217125060
	160			5217125460
	200			5217125040
	250			5217125070
	320			5217125520
	400			5217125220
	500			5217125210
63	25	M16x1,5	G 3/8	5217135000
	50			5217135010
	80			5217135090
	100			5217135020
	125			5217135070
	160			5217135120
	200			5217135040
	250			5217135150
	320			5217135100
	400			5217135220
	500			5217135140

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
80	25	M20x1,5	G 3/8	5217145000
	50			5217145010
	80			5217145090
	100			5217145020
	125			5217145330
	160			5217145370
	200			5217145040
	250			5217145120
	320			5217145430
	400			5217145060
	500			5217145110

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
cerniera posteriore integrata

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
charnela posterior integrada

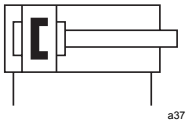
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série CPC**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
fixação por suspensão integrada

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro profilato, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
cerniera posteriore integrata

00120573


a37

✶ **Cilindro de perfil, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
charnela posterior integrada

✶ **Cilindro de perfil, série CPC**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
fixação por suspensão integrada

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
32	25	M10	G 1/8	5217001000
	50			5217001010
	80			5217001090
	100			5217001020
	125			5217001070
	160			5217001180
	200			5217001040
	250			5217001190
	320			5217001200
	400			5217001130
	500			5217001310

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	25	M12	G 1/4	5217011000
	50			5217011010
	80			5217011070
	100			5217011020
	125			5217011180
	160			5217011140
	200			5217011040
	250			5217011110
	320			5217011200
	400			5217011290
	500			5217011300
50	25	M16x1,5	G 1/4	5217021000
	50			5217021010
	80			5217021060
	100			5217021020
	125			5217021070
	160			5217021140
	200			5217021040
	250			5217021150
	320			5217021160
	400			5217021110
	500			5217021310
63	25	M16x1,5	G 3/8	5217031000
	50			5217031010
	80			5217031060
	100			5217031020
	125			5217031150
	160			5217031160
	200			5217031040
	250			5217031170
	320			5217031180
	400			5217031190
	500			5217031300
80	25	M20x1,5	G 3/8	5217041000
	50			5217041010
	80			5217041070
	100			5217041020
	125			5217041080
	160			5217041090
	200			5217041040
	250			5217041100
	320			5217041110
	400			5217041120
	500			5217041300

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série CPC**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

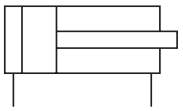
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro profilato, serie CPC

Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
cerniera posteriore integrata,
resistente al calore fino a 150 °C

P521_710



a1

✶ Cilindro de perfil, serie CPC

Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
charnela posterior integrada,
resistente al calor hasta 150 °C

✶ Cilindro de perfil, série CPC

Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
fixação por suspensão integrada,
resistente ao calor até 150 °C

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10	G 1/8	5217104000
	50			5217104010
	80			5217104020
	100			5217104030
	125			5217104040
	160			5217104050
	200			5217104060
	250			5217104070
	320			5217104080
	400			5217104090
	500			5217104100
40	25	M12	G 1/4	5217114000
	50			5217114010
	80			5217114020
	100			5217114030
	125			5217114040
	160			5217114050
	200			5217114060
	250			5217114070
	320			5217114080
	400			5217114090
	500			5217114100
50	25	M16x1,5	G 1/4	5217124000
	50			5217124010
	80			5217124020
	100			5217124030
	125			5217124040
	160			5217124050
	200			5217124060
	250			5217124070
	320			5217124080
	400			5217124090
	500			5217124100
63	25	M16x1,5	G 3/8	5217134000
	50			5217134010
	80			5217134020
	100			5217134030
	125			5217134040
	160			5217134050
	200			5217134060
	250			5217134070
	320			5217134080
	400			5217134090
	500			5217134100

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	5217144000
	50			5217144010
	80			5217144020
	100			5217144030
	125			5217144040
	160			5217144050
	200			5217144060
	250			5217144070
	320			5217144080
	400			5217144090
	500			5217144100

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
cerniera posteriore integrata,
resistente al calore fino a 150 °C

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
charnela posterior integrada,
resistente al calor hasta 150 °C

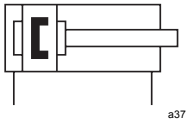
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série CPC**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
fixação por suspensão integrada,
resistente ao calor até 150 °C

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro profilato, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
cerniera posteriore integrata,
resistente a temperature fino a -40 °C

P521_710


a37

✶ **Cilindro de perfil, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
charnela posterior integrada,
resistente al frío hasta -40 °C

✶ **Cilindro de perfil, série CPC**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
fixação por suspensão integrada,
resistente ao frio até -40 °C

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10	G 1/8	5217300000
	50			5217300010
	80			5217300020
	100			5217300030
	125			5217300040
	160			5217300050
	200			5217300060
	250			5217300070
	320			5217300080
	400			5217300090
	500			5217300100

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
40	25	M12	G 1/4	5217310000
	50			5217310010
	80			5217310020
	100			5217310030
	125			5217310040
	160			5217310050
	200			5217310060
	250			5217310070
	320			5217310080
	400			5217310090
	500			5217310100
50	25	M16x1,5	G 1/4	5217320000
	50			5217320010
	80			5217320020
	100			5217320030
	125			5217320040
	160			5217320050
	200			5217320060
	250			5217320070
	320			5217320080
	400			5217320090
	500			5217320100
63	25	M16x1,5	G 3/8	5217330000
	50			5217330010
	100			5217330030
	125			5217330040
	160			5217330050
	200			5217330060
	250			5217330070
	320			5217330080
	400			5217330090
	500			5217330100
80	25	M20x1,5	G 3/8	5217340000
	50			5217340010
	80			5217340020
	100			5217340030
	125			5217340040
	160			5217340050
	200			5217340060
	250			5217340070
	320			5217340080
	400			5217340090
	500			5217340100

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie CPC**

Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
cerniera posteriore integrata,
resistente a temperature fino a -40 °C

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie CPC**

Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
charnela posterior integrada,
resistente al frío hasta -40 °C

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série CPC**

Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
fixação por suspensão integrada,
resistente ao frio até -40 °C

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

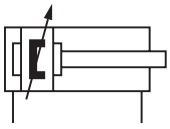
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro profilato, serie CPC

Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
cerniera posteriore integrata,
ammortizzamento regolabile

P521_700



a15

✶ Cilindro de perfil, serie CPC

Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
charnela posterior integrada,
amortiguación regulable

✶ Cilindro de perfil, série CPC

Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
fixação por suspensão integrada,
amortecimento ajustável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10	G 1/8	5217200000
	50			5217200010
	80			5217200020
	100			5217200030
	125			5217200040
	160			5217200050
	200			5217200060
	250			5217200070
	320			5217200080
	400			5217200090
	500			5217200100
40	25	M12	G 1/4	5217210000
	50			5217210010
	80			5217210020
	100			5217210030
	125			5217210040
	160			5217210050
	200			5217210060
	250			5217210070
	320			5217210080
	400			5217210090
	500			5217210100
50	25	M16x1,5	G 1/4	5217220000
	50			5217220010
	80			5217220020
	100			5217220030
	125			5217220040
	160			5217220050
	200			5217220060
	250			5217220070
	320			5217220080
	400			5217220090
	500			5217220100
63	25	M16x1,5	G 3/8	5217230000
	50			5217230010
	80			5217230020
	100			5217230030
	125			5217230040
	160			5217230050
	200			5217230060
	250			5217230070
	320			5217230080
	400			5217230090
	500			5217230100

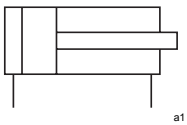
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	5217240000
	50			5217240010
	80			5217240020
	100			5217240030
	125			5217240040
	160			5217240050
	200			5217240060
	250			5217240070
	320			5217240080
	400			5217240090
	500			5217240100

✶ **Cilindro profilato, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
versione corta

00120572



a1

✶ **Cilindro de perfil, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
tipo corto

✶ **Cilindro de perfil, série CPC**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
modelo curto

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10	G 1/8	5217500000
	50			5217500010
	80			5217500140
	100			5217500020
	125			5217500070
	160			5217500210
	200			5217500040
	250			5217500080
	320			5217500460
	400			5217500100
	500			5217500300
40	25	M12	G 1/4	5217510000
	50			5217510010
	80			5217510160
	100			5217510020
	125			5217510070
	160			5217510220
	200			5217510040
	250			5217510080
	320			5217510350
	400			5217510100
	500			5217510300

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
50	25	M16x1,5	G 1/4	5217520000
	50			5217520010
	80			5217520080
	100			5217520020
	125			5217520090
	160			5217520370
	200			5217520040
	250			5217520070
	320			5217520380
	400			5217520170
	500			5217520300
63	25	M16x1,5	G 3/8	5217530000
	50			5217530010
	80			5217530130
	100			5217530020
	125			5217530200
	160			5217530280
	200			5217530040
	250			5217530160
	320			5217530290
	400			5217530120
	500			5217530310
80	25	M20x1,5	G 3/8	5217540000
	50			5217540010
	80			5217540060
	100			5217540020
	125			5217540070
	160			5217540080
	200			5217540040
	250			5217540090
	320			5217540100
	400			5217540110
	500			5217540300

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
versione corta

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
tipo corto

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série CPC**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
modelo curto

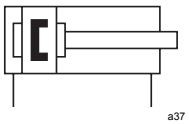
Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Cilindro profilato, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
versione corta

00120572



a37

✶ **Cilindro de perfil, serie CPC**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
tipo corto

✶ **Cilindro de perfil, série CPC**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
modelo curto

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
32	25	M10	G 1/8	5217505000	
	50			5217505010	
	80			5217505020	
	100			5217505030	
	125			5217505040	
	160			5217505050	
	200			5217505060	
	250			5217505070	
	320			5217505080	
	400			5217505090	
	500			5217505100	
40	25	M12	G 1/4	5217515000	
	50			5217515010	
	80			5217515020	
	100			5217515030	
	125			5217515040	
	160			5217515050	
	200			5217515060	
	250			5217515070	
	320			5217515080	
	400			5217515090	
	500			5217515100	
50	25	M16x1,5	G 1/4	5217525000	
	50			5217525010	
	80			5217525020	
	100			5217525030	
	125			5217525040	
	160			5217525050	
	200			5217525060	
	250			5217525070	
	320			5217525080	
	400			5217525090	
	500			5217525100	
63	25	M16x1,5	G 3/8	5217535000	
	50			5217535010	
	80			5217535020	
	100			5217535030	
	125			5217535040	
	160			5217535050	
	200			5217535060	
	250			5217535070	
	320			5217535080	
	400			5217535090	
	500			5217535100	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
80	25	M20x1,5	G 3/8	5217545000
	50			5217545010
	80			5217545020
	100			5217545030
	125			5217545040
	160			5217545050
	200			5217545060
	250			5217545070
	320			5217545080
	400			5217545090
	500			5217545100

✶ **Fissaggio a piedini**
acciaio, zincato

P521_340

✶ **Fijación por pie**
acero, galvanizado

✶ **Fixação por pé**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32	5217000504
40	5217010504
50	5217020504
63	5217030504
80	5217040504

✶ **Fissaggio a cerniera posteriore**
acciaio, zincato

P521_050

✶ **Charnela trasera y fijación giratoria**
acero, galvanizado

✶ **Munhão traseiro e fixação orientável**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32	5217103402
40	5217113402
50	5217123402
63	5217133402
80	5217143402

✶ **Fissaggio universale**
acciaio, zincato

P521_752

✶ **Fijación universal**
acero, galvanizado

✶ **Fixação universal**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32	5217503452
40	5217513452
50	5217523452
63	5217533452
80	5217543452

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Anello elastico
acciaio, zincato

5217-071

✶ Tuerca de seguridad
acero, galvanizado

✶ Porca de furos de segurança
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	8915308704	
40	8915307604	
50, 63	8915309004	
80	8103120084	

✶ Dado per asta pistone, serie CPC
acciaio, zincato

00106400

✶ Tuerca del vástago, serie CPC
acero, galvanizado

✶ Porca da haste do pistão, série CPC
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M10	8103040224	
M12	8103040264	
M16x1,5	8103040314	
M20x1,5	8103040344	

✶ Forcella
GGG, zincato

P300_023

✶ Horquilla
GGG, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
GGG, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M10	8958000122	
M12	8958000132	
M16x1,5	1822122005	
M20x1,5	1822122004	

✶ Testa snodata (P4)
ISO 8139,
acciaio, zincato

P300_008

✶ Horquilla con rótula (P4)
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado (P4)
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
M10	10	8958206402	
M12x1,25	12	1822124004	
M16x1,5	16	1822124005	
M20x1,5	20	1822124006	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

P322_194_2

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

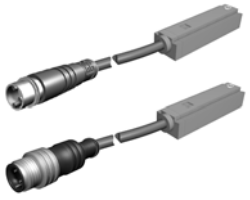
✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	+	10-30 DC	100	2,5 m 10 m	2750132310 2750152310
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m 10 m	2750131110 2750151110

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore



P322_194_1

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	+	10-30 DC	100	0,3 m	2750111320
PNP	M8 M8 [1]) M12	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120 2750123120 2750121120
NPN	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111220

[1]) Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Condut-tori n Con-ductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR 5 m PUR	0830100629 0830100630
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100631 0830100632
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100633 0830100634

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/ DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M12				0,3 m PUR	0830100433
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437
NPN	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430
	M12					0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Cavo di collegamento con presa

per sensore, serie ST8

P322_141

✶ Cable de unión con casquillo

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com tomada

para sensor, série ST8

Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material
M8	3	2,5 m	+	—	8946016112
		5 m	+	—	4408270000
		10 m	+	—	8946016122
		15 m	+	—	8946016132
		2,5 m	—	+	8946016212
		5 m	—	+	4408254000
		10 m	—	+	8946016222
		15 m	—	+	8946016232
M8x1	3	2 m			8946203502
		5 m	+		8946203512
		10 m			8946203522

✶ Cavo di collegamento con connettore

per sensore, serie ST8

00118468

✶ Cable de unión con enchufe

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor

para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
M8x1 ¹)	3	—	2 m	8946203402
			5 m	8946203412
			10 m	8946203422

¹) con chiusura a scatto / con cierre de retención / com fecho de retenção
²) con chiusura a vite autobloccante / con autocierre roscado / com fecho de rosca de auto-segurança

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
M8x1 ²)	3	—	2 m 5 m 10 m	8946203602 8946203612 8946203622
M12x1	5	—	2 m 5 m 10 m	8946203432 8946203442 8946203452

¹) con chiusura a scatto / con cierre de retención / com fecho de retenção
²) con chiusura a vite autobloccante / con autocierre roscado / com fecho de rosca de auto-segurança

✶ **Cavo di collegamento con connettore e presa**
per sensore, serie ST8

00118679

✶ **Cable de unión con enchufe y casquillo**
para sensor, serie ST8

✶ **Cabo de conexão com conetor e tomada**
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	Codice N° de material N° de material
M12x1	5	M12x1	3	2 m	+	8946203482
	5	M12x1		5 m		8946203492
	3	M8x1		2 m		8946203462
	3	M8x1		5 m		8946203472
M8x1	3	M8x1	3	1 m	+	8946203702
				2 m		8946203712
				5 m		8946203722

✶ **Pezzo a Y**
con due boccole ed un connettore, per sensore, serie ST8

00118470

✶ **Pieza Y**
con dos casquillos y un conector, para sensor, serie ST8

✶ **Peça Y**
com duas tomadas e um conetor, para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	M8x1	4	8941002382

✶ **Connettore per cavo**
per sensore, serie ST8

00118469

✶ **Conector de cable**
para sensor, serie ST8

✶ **Conetor de cabo**
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	8941002372

✶ **Elemento di bloccaggio**
per serie CPC e sensore 275, in combinazione con la fascetta 893-511-86x-2

P522_353

✶ **Abrazadera**
para serie CPC y sensor 275, en combinación con una abrazadera de fijación 893-511-86X-2

✶ **Braçadeira**
para série CPC e sensor 275, em combinação com a braçadeira de fixação 893-511-86X-2

Codice N° de material N° de material
5226603532

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Fascetta**
per serie CPC in combinazione con elemento di bloccaggio 522-660-353-2

8940-151

✶ **Abrazadera de fijación**
para serie CPC en combinación con abrazadera 522-660-353-2

✶ **Braçadeira de fixação**
para série CPC em combinação com peça de aperto 522-660-353-2

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	8935118622	
40	8935118632	
50	8935118642	
63	8935118652	
80	8935118662	

✶ **Cilindro a profilo circolare, serie Mecstreme**
Ø 25 - 125 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
anticorrosione,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

Pmec_221

✶ **Cilindro redondo, serie Mecstreme**
Ø 25 - 125 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
protegido contra la corrosión,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro redondo, série Mecstreme**
Ø 25 - 125 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
protegido contra corrosão,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro a profilo circolare, serie Mecstreme**
Ø 25 - 125 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
anticorrosione,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro redondo, serie Mecstreme**
Ø 25 - 125 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
protegido contra la corrosión,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro redondo, série Mecstreme**
Ø 25 - 125 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
protegido contra corrosão,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Cilindro a profilo circolare, serie Rextreme**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
antiacido,
ammortizzamento regolabile,
codice 0 = Esecuzione base alla temperatura ambiente di -25 °C-70°C,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P299_211

✶ **Cilindro redondo, serie Rextreme**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente a los ácidos,
amortiguación regulable,
código 0 = modelo básico a una temperatura ambiental de -25 °C - 70 °C,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro redondo, série Rextreme**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
à prova de ácido,
amortecimento ajustável,
código 0 = versão básica com temperatura ambiente de -25 °C - 70 °C,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro a profilo circolare, serie Rextreme**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
antiacido, resistente al calore,
ammortizzamento regolabile,
codice 3 = Esecuzione base alla temperatura ambiente di -25 °C-120°C,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro redondo, serie Rextreme**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente a los ácidos, resistente al calor,
amortiguación regulable,
código 3 = modelo básico a una temperatura ambiental de -25 °C - 120 °C,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro redondo, série Rextreme**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
à prova de ácido, resistente ao calor,
amortecimento ajustável,
código 3 = versão básica com temperatura ambiente de -25 °C - 120 °C,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro a profilo circolare, serie Rextreme**
Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
antiacido,
ammortizzamento regolabile,
codice 1 = Alla temperatura ambiente di -25 °C-70 °C,
asta: passante, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro redondo, serie Rextreme**
Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente a los ácidos,
amortiguación regulable,
código 1 = a una temperatura ambiental de -25 °C - 70 °C,
vástago: pasante, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro redondo, série Rextreme**
Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
à prova de ácido,
amortecimento ajustável,
código 1 = com temperatura ambiente de -25 °C - 70 °C,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a profilo circolare, serie Rextreme

Ø 32 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
antiacido, resistente al calore,
ammortizzamento regolabile,
codice 9 = Alla temperatura ambiente di -25 °C-120 °C,
asta: passante, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Cilindro redondo, serie Rextreme

Ø 32 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente a los ácidos, resistente al calor,
amortiguación regulable,
código 9 = a una temperatura ambiental de -25 °C - 120 °C,
vástago: pasante, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Cilindro redondo, série Rextreme

Ø 32 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
à prova de ácido, resistente ao calor,
amortecimento ajustável,
código 9 = com temperatura ambiente de -25 °C - 120 °C,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ Fissaggi ed accessori

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Fijaciones y accesorios

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Fixações e acessórios

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ Cilindro a corsa breve, serie KHZ

Ø 8 - 63 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
asta: con filettatura interna

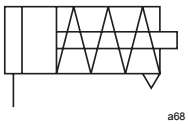
✶ Cilindro de carrera corta, serie KHZ

Ø 8 - 63 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
vástago: con rosca interior

✶ Cilindro de curso curto, série KHZ

Ø 8 - 63 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
haste do pistão: com rosca interna

00106556



a68

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
8	4	-	M5	0822406001	
12	4 10	-	M5	0822406020 0822406021	
16	4 10 25	M5	M5	0822406310 0822406311 0822406312	
20	4 10 25	M5	M5	0822406320 0822406321 0822406322	
25	5 10 25	M5	G 1/8	0822406330 0822406331 0822406332	
32	5 10 25	M6	G 1/8	0822406340 0822406341 0822406342	
40	5 10 25	M6	G 1/8	0822406350 0822406351 0822406352	
50	10 25	M8	G 1/8	0822406361 0822406362	
63	10 25	M8	G 1/8	0822406371 0822406372	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a corsa breve, serie KHZ

Ø 12 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: con filettatura interna

00106558

a70

✶ Cilindro de carrera corta, serie KHZ

Ø 12 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: con rosca interior

✶ Cilindro de curso curto, série KHZ

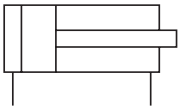
Ø 12 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca interna

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm			
12	4	M3	M5	0822406400
	10			0822406401
16	4	M5	M5	0822406410
	10			0822406411
	25			0822406412
20	4	M5	M5	0822406420
	10			0822406421
	25			0822406422
25	5	M5	G 1/8	0822406430
	10			0822406431
	25			0822406432
32	5	M6	G 1/8	0822406440
	10			0822406441
	25			0822406442
40	5	M6	G 1/8	0822406450
	10			0822406451
	25			0822406452
50	10	M8	G 1/8	0822406461
	25			0822406462
63	10	M8	G 1/8	0822406471
	25			0822406472
80	10	M10	G 1/4	0822406481
	25			0822406482
100	10	M12	G 1/4	0822406491
	25			0822406492

✶ Cilindro a corsa breve, serie KHZ

Ø 12 - 63 mm,
a doppio effetto,
asta: con filettatura interna

00106560



a1

✶ Cilindro de carrera corta, serie KHZ

Ø 12 - 63 mm,
de efecto doble,
vástago: con rosca interior

✶ Cilindro de curso curto, série KHZ

Ø 12 - 63 mm,
com efeito duplo,
haste do pistão: com rosca interna

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm			
12	5	M3	M5	0822010500
	10			0822010501
	15			0822010502
	20			0822010503
	25			0822010504
	30			0822010505
	40			0822010506

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	5	M5	M5	0822010510
	10			0822010511
	15			0822010512
	20			0822010513
	25			0822010514
	30			0822010515
	40			0822010516
20	5	M5	M5	0822010520
	10			0822010521
	15			0822010522
	20			0822010523
	25			0822010524
	30			0822010525
	40			0822010526
	50			0822010527
25	5	M5	G 1/8	0822010530
	10			0822010531
	15			0822010532
	20			0822010533
	25			0822010534
	30			0822010535
	40			0822010536
	50			0822010537
32	5	M6	G 1/8	0822010540
	10			0822010541
	15			0822010542
	20			0822010543
	25			0822010544
	30			0822010545
	40			0822010546
	50			0822010547
40	5	M6	G 1/8	0822010550
	10			0822010551
	15			0822010552
	20			0822010553
	25			0822010554
	30			0822010555
	40			0822010556
	50			0822010557
50	10	M8	G 1/8	0822010561
	15			0822010562
	20			0822010563
	25			0822010564
	30			0822010565
	40			0822010566
	50			0822010567
63	10	M8	G 1/8	0822010571
	15			0822010572
	20			0822010573
	25			0822010574
	30			0822010575
	40			0822010576
	50			0822010577

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Cilindro a corsa breve, serie KHZ**
Ø 12 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con filettatura interna

✶ **Cilindro de carrera corta, serie KHZ**
Ø 12 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con rosca interior

✶ **Cilindro de curso curto, série KHZ**
Ø 12 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca interna

00106562

a11

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	5	M3	M5	0822010600
	10			0822010601
	15			0822010602
	20			0822010603
	25			0822010604
	30			0822010605
	40			0822010606
16	5	M5	M5	0822010610
	10			0822010611
	15			0822010612
	20			0822010613
	25			0822010614
	30			0822010615
	40			0822010616
20	5	M5	M5	0822010620
	10			0822010621
	15			0822010622
	20			0822010623
	25			0822010624
	30			0822010625
	40			0822010626
	50			0822010627
25	5	M5	G 1/8	0822010630
	10			0822010631
	15			0822010632
	20			0822010633
	25			0822010634
	30			0822010635
	40			0822010636
	50			0822010637
32	5	M6	G 1/8	0822010640
	10			0822010641
	15			0822010642
	20			0822010643
	25			0822010644
	30			0822010645
	40			0822010646
	50			0822010647
	80			0822010648
	100			0822010649
40	5	M6	G 1/8	0822010650
	10			0822010651
	15			0822010652
	20			0822010653
	25			0822010654
	30			0822010655
	40			0822010656
	50			0822010657
	80			0822010658
	100			0822010659

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

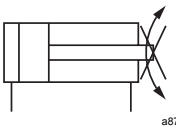
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
50	10	M8	G 1/8	0822010661
	15			0822010662
	20			0822010663
	25			0822010664
	30			0822010665
	40			0822010666
	50			0822010667
	80			0822010668
	100			0822010669
63	10	M8	G 1/8	0822010671
	15			0822010672
	20			0822010673
	25			0822010674
	30			0822010675
	40			0822010676
	50			0822010677
	80			0822010678
	100			0822010679
80	10	M10	G 1/4	0822010681
	25			0822010684
	50			0822010687
	80			0822010688
	100			0822010689
100	10	M12	G 1/4	0822010691
	25			0822010694
	50			0822010697
	80			0822010698
	100			0822010699

✶ **Cilindro a corsa breve, serie KHZ**
Ø 20 - 100 mm,
a doppio effetto,
asta: con dispositivo antirotazione e filettatura interna

✶ **Cilindro de carrera corta, serie KHZ**
Ø 20 - 100 mm,
de efecto doble,
vástago: con seguro antigiro, con rosca interior

✶ **Cilindro de curso curto, série KHZ**
Ø 20 - 100 mm,
com efeito duplo,
haste do pistão: com trava de segurança não girável, com rosca interna

00106564



a87

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
20	10	-	M5	0822010721
	15			0822010722
	20			0822010723
	25			0822010724
	30			0822010725
	40			0822010726
	50			0822010727

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	10	-	G 1/8	0822010731
	15			0822010732
	20			0822010733
	25			0822010734
	30			0822010735
	40			0822010736
	50			0822010737
32	10	-	G 1/8	0822010741
	15			0822010742
	20			0822010743
	25			0822010744
	30			0822010745
	40			0822010746
	50			0822010747
40	10	-	G 1/8	0822010751
	15			0822010752
	20			0822010753
	25			0822010754
	30			0822010755
	40			0822010756
	50			0822010757
50	10	-	G 1/8	0822010761
	15			0822010762
	20			0822010763
	25			0822010764
	30			0822010765
	40			0822010766
	50			0822010767
63	10	-	G 1/8	0822010771
	15			0822010772
	20			0822010773
	25			0822010774
	30			0822010775
	40			0822010776
	50			0822010777
80	10	-	G 1/4	0822010781
	25			0822010784
	50			0822101787
100	10	-	G 1/4	0822010791
	25			0822010794
	50			0822010797

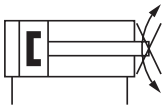
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a corsa breve, serie KHZ

Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con dispositivo antirotazione e filettatura interna

00106567



a32

✶ Cilindro de carrera corta, serie KHZ

Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con seguro antigiro, con rosca interior

✶ Cilindro de curso curto, série KHZ

Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com trava de segurança não girável, com rosca interna

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	10	-	M5	0822010811
	15			0822010812
	20			0822010813
	25			0822010814
	30			0822010815
	40			0822010816
	50			0822010817
20	10	-	M5	0822010821
	15			0822010822
	20			0822010823
	25			0822010824
	30			0822010825
	40			0822010826
	50			0822010827
25	10	-	G 1/8	0822010831
	15			0822010832
	20			0822010833
	25			0822010834
	30			0822010835
	40			0822010836
	50			0822010837
32	10	-	G 1/8	0822010841
	15			0822010842
	20			0822010843
	25			0822010844
	30			0822010845
	40			0822010846
	50			0822010847
	80			0822010848
	100			0822010849
40	10	-	G 1/8	0822010851
	15			0822010852
	20			0822010853
	25			0822010854
	30			0822010855
	40			0822010856
	50			0822010857
	80			0822010858
	100			0822010859
50	10	-	G 1/8	0822010861
	15			0822010862
	20			0822010863
	25			0822010864
	30			0822010865
	40			0822010866
	50			0822010867
	80			0822010868
	100			0822010869

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
63	10	-	G 1/8	0822010871
	15			0822010872
	20			0822010873
	25			0822010874
	30			0822010875
	40			0822010876
	50			0822010877
	80			0822010878
	100			0822010879
80	10	-	G 1/4	0822010881
	25			0822010884
	50			0822010887
	80			0822010888
	100			0822010889
100	10	-	G 1/4	0822010891
	25			0822010894
	50			0822010897
	80			0822010898
	100			0822010899

✶ **Forcella**
acciaio, zincato

3000-231

✶ **Horquilla**
acero, galvanizado

✶ **Cabeça da forquilha**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M6	1822122009
M8	1822122010
M10	8106110054
M12	8106110064

✶ **Forcella**
acciaio, anticorrosione

P300_006

✶ **Horquilla**
acero, resistente a la corrosión

✶ **Cabeça da forquilha**
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M5	3330502000
M6	3330516000
M8	3330520000
M10	3330506000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Testa snodata (P4)
ISO 8139,
acciaio, zincato

P300_008

✶ Horquilla con rótula (P4)
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado (P4)
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
M6	6	1822124001
M8	8	1822124002
M10	10	8958206402
M12	12	8958208402

✶ Perno filettato
per forcella e testa snodata,
acciaio, zincato

P300_001

✶ Pieza roscada
para horquilla y horquilla con rótula,
acero, galvanizado

✶ Peça roscada
para forquilha e cabeçote articulado,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M3	2701412000
M5	2701420000
M6	2701432000
M8	2701450000
M10	2701463000

✶ Sensore, serie ST6
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR	0830100629
				5 m PUR	0830100630
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100631
				5 m PUR	0830100632
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100633
				5 m PUR	0830100634

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 [1]				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 [1]				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M12				0,3 m PUR	0830100433
	M8 [1]				0,3 m PUR	0830100435
	M8 [1]				0,5 m PUR	0830100437
NPN	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430
	M12					0830100431

[1]) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Sensore, serie ST9

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00105968_2

✶ Sensor, serie ST9

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST9

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	2	0 - 30 AC/DC		3 m PVC	0830100320
	2	10 - 30 AC/DC		3 m PVC	0830100380
	2	10 - 30 AC/DC	130	5 m PVC	0830100381
	2	10 - 30 AC/DC		3 m PUR	0830100382
	3	10 - 30 AC/DC		3 m PUR	0830100390
PNP	3	12 - 36 DC	130	3 m PVC	0830100385
				5 m PVC	0830100386
				3 m PUR	0830100387

✶ Sensore, serie ST9

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00105968_1

✶ Sensor, serie ST9

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série ST9

Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	24	130	0830100486
PNP	M8	3	12 - 36 DC	130	0830100487

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie SN1
Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00106972_2

✶ Sensor, serie SN1
Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN1
Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	**n Conductores**	**Tensión**	**Corriente**	**Cable**	**N° de material**
Tipo	**n Fios**	**Tensão**	**Corrente**	**Cabo**	**N° de material**
		V	**mA**		
Reed	2	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100606
	2	12 - 240 AC		5 m PUR	0830100607
	2	12 - 240 AC		10 m PUR	0830100608
	3	10 - 30 AC/DC		3 m PUR	0830100609
	3	10 - 30 AC/DC		5 m PUR	0830100610
	3	10 - 30 AC/DC		10 m PUR	0830100611
PNP	3	10 - 30 DC	130	3 m PUR	0830100612
				5 m PUR	0830100613
				10 m PUR	0830100614

✶ Sensore, serie SN1
Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00106972_1

✶ Sensor, serie SN1
Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN1
Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

Tipo	Connettore	n Poli	Tensione	Flusso	Codice
Tipo	**Enchufe**	**n Polos**	**Tensión**	**Corriente**	**N° de material**
Tipo	**Conector**	**n Pinos**	**Tensão**	**Corrente**	**N° de material**
			V	**mA**	
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0830100482
	M12				0830100496
PNP	M8	3	10 - 30 DC	130	0830100483
	M12				0830100497

✶ Supporto di fissaggio
per sensore, serie SN1,
Ø 12 - 100 mm

00105963

✶ Soporte de apriete
para sensor, serie SN1,
Ø 12 - 100 mm

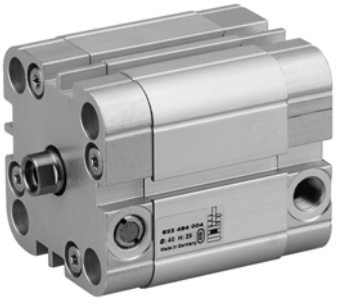
✶ Suporte de amarre
para sensor, série SN1,
Ø 12 - 100 mm

Codice
N° de material
N° de material
1827020286

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro compatto, serie KPZ

Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: con filettatura interna



00106411

a70

✶ Cilindro compacto, serie KPZ

Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: con rosca interior

✶ Cilindro compacto, série KPZ

Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca interna

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	5	M4	M5	0822490000
	10			0822490001
	15			0822490002
	20			0822490003
	25			0822490004
20	5	M6	M5	0822491000
	10			0822491001
	15			0822491002
	20			0822491003
	25			0822491004
25	5	M6	M5	0822492000
	10			0822492001
	15			0822492002
	20			0822492003
	25			0822492004
32	5	M8	G 1/8	0822493000
	10			0822493001
	15			0822493002
	20			0822493003
	25			0822493004
40	5	M8	G 1/8	0822494000
	10			0822494001
	15			0822494002
	20			0822494003
	25			0822494004
50	5	M10	G 1/8	0822495000
	10			0822495001
	15			0822495002
	20			0822495003
	25			0822495004
63	5	M10	G 1/8	0822496000
	10			0822496001
	15			0822496002
	20			0822496003
	25			0822496004
80	5	M12	G 1/8	0822497000
	10			0822497001
	15			0822497002
	20			0822497003
	25			0822497004
100	5	M16	G 1/8	0822498000
	10			0822498001
	15			0822498002
	20			0822498003
	25			0822498004

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

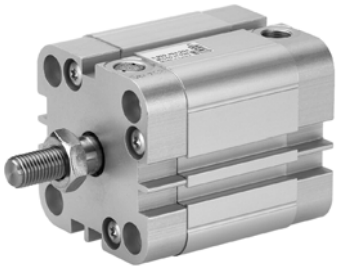
✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: con filettatura esterna

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: con rosca exterior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca externa



00105254

a70

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	5	M8	M5	0822490200
	10			0822490201
	15			0822490202
	20			0822490203
	25			0822490204
20	5	M10x1,25	M5	0822491200
	10			0822491201
	15			0822491202
	20			0822491203
	25			0822491204
25	5	M10x1,25	M5	0822492200
	10			0822492201
	15			0822492202
	20			0822492203
	25			0822492204
32	5	M10x1,25	G 1/8	0822493200
	10			0822493201
	15			0822493202
	20			0822493203
	25			0822493204
40	5	M10x1,25	G 1/8	0822494200
	10			0822494201
	15			0822494202
	20			0822494203
	25			0822494204
50	5	M12x1,25	G 1/8	0822495200
	10			0822495201
	15			0822495202
	20			0822495203
	25			0822495204
63	5	M12x1,25	G 1/8	0822496200
	10			0822496201
	15			0822496202
	20			0822496203
	25			0822496204

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	5	M16x1,5	G 1/8	0822497200
	10			0822497201
	15			0822497202
	20			0822497203
	25			0822497204
100	5	M20x1,5	G 1/8	0822498200
	10			0822498201
	15			0822498202
	20			0822498203
	25			0822498204

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

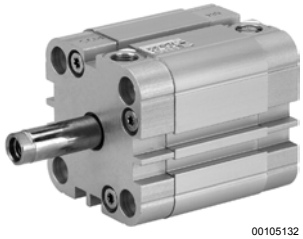
✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: con rosca exterior

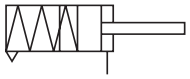
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta estratta senza pressione,
asta: con filettatura interna


00105132


a77

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, extraído sin presión,
vástago: con rosca interior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, entendido sem pressão,
haste do pistão: com rosca interna

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	5	M4	M5	0822490100
	10			0822490101
	15			0822490102
	20			0822490103
	25			0822490104
20	5	M6	M5	0822491100
	10			0822491101
	15			0822491102
	20			0822491103
	25			0822491104
25	5	M6	M5	0822492100
	10			0822492101
	15			0822492102
	20			0822492103
	25			0822492104
32	5	M8	G 1/8	0822493100
	10			0822493101
	15			0822493102
	20			0822493103
	25			0822493104

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	5	M8	G 1/8	0822494100
	10			0822494101
	15			0822494102
	20			0822494103
	25			0822494104
50	5	M10	G 1/8	0822495100
	10			0822495101
	15			0822495102
	20			0822495103
	25			0822495104
63	5	M10	G 1/8	0822496100
	10			0822496101
	15			0822496102
	20			0822496103
	25			0822496104
80	5	M12	G 1/8	0822497100
	10			0822497101
	15			0822497102
	20			0822497103
	25			0822497104
100	5	M16	G 1/8	0822498100
	10			0822498101
	15			0822498102
	20			0822498103
	25			0822498104

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta estratta senza pressione,
asta: con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, extraído sin presión,
vástago: con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, entendido sem pressão,
haste do pistão: com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

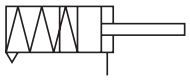
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro compatto, serie KPZ

Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta estratta senza pressione,
asta: con filettatura esterna

00105143



a77

✶ Cilindro compacto, serie KPZ

Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, extraído sin presión,
vástago: con rosca exterior

✶ Cilindro compacto, série KPZ

Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, entendido sem pressão,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	5	M8	M5	0822490300
	10			0822490301
	15			0822490302
	20			0822490303
	25			0822490304
20	5	M10x1,25	M5	0822491300
	10			0822491301
	15			0822491302
	20			0822491303
	25			0822491304
25	5	M10x1,25	M5	0822492300
	10			0822492301
	15			0822492302
	20			0822492303
	25			0822492304
32	5	M10x1,25	G 1/8	0822493300
	10			0822493301
	15			0822493302
	20			0822493303
	25			0822493304
40	5	M10x1,25	G 1/8	0822494300
	10			0822494301
	15			0822494302
	20			0822494303
	25			0822494304
50	5	M12x1,25	G 1/8	0822495300
	10			0822495301
	15			0822495302
	20			0822495303
	25			0822495304
63	5	M12x1,25	G 1/8	0822496300
	10			0822496301
	15			0822496302
	20			0822496303
	25			0822496304
80	5	M16x1,5	G 1/8	0822497300
	10			0822497301
	15			0822497302
	20			0822497303
	25			0822497304
100	5	M20x1,5	G 1/8	0822498300
	10			0822498301
	15			0822498302
	20			0822498303
	25			0822498304

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta estratta senza pressione,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, extraído sin presión,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, entendido sem pressão,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: passante, con filettatura interna

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con rosca interior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com rosca interna

00105133

a76

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	5	M4	M5	0822490500
	10			0822490501
	15			0822490502
	20			0822490503
	25			0822490504
20	5	M6	M5	0822491500
	10			0822491501
	15			0822491502
	20			0822491503
	25			0822491504
25	5	M6	M5	0822492500
	10			0822492501
	15			0822492502
	20			0822492503
	25			0822492504
32	5	M8	G 1/8	0822493500
	10			0822493501
	15			0822493502
	20			0822493503
	25			0822493504
40	5	M8	G 1/8	0822494500
	10			0822494501
	15			0822494502
	20			0822494503
	25			0822494504
50	5	M10	G 1/8	0822495500
	10			0822495501
	15			0822495502
	20			0822495503
	25			0822495504
63	5	M10	G 1/8	0822496500
	10			0822496501
	15			0822496502
	20			0822496503
	25			0822496504

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	5	M12	G 1/8	0822497500
	10			0822497501
	15			0822497502
	20			0822497503
	25			0822497504
100	5	M16	G 1/8	0822498500
	10			0822498501
	15			0822498502
	20			0822498503
	25			0822498504

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: passante, con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con rosca interior

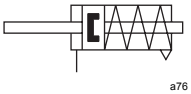
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: passante, con filettatura esterna

00105255



a76

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con rosca exterior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	5	M8	M5	0822490700
	10			0822490701
	15			0822490702
	20			0822490703
	25			0822490704
20	5	M10x1,25	M5	0822491700
	10			0822491701
	15			0822491702
	20			0822491703
	25			0822491704
25	5	M10x1,25	M5	0822492700
	10			0822492701
	15			0822492702
	20			0822492703
	25			0822492704

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	5	M10x1,25	G 1/8	0822493700
	10			0822493701
	15			0822493702
	20			0822493703
	25			0822493704
40	5	M10x1,25	G 1/8	0822494700
	10			0822494701
	15			0822494702
	20			0822494703
	25			0822494704
50	5	M12x1,25	G 1/8	0822495700
	10			0822495701
	15			0822495702
	20			0822495703
	25			0822495704
63	5	M12x1,25	G 1/8	0822496700
	10			0822496701
	15			0822496702
	20			0822496703
	25			0822496704
80	5	M16x1,5	G 1/8	0822497700
	10			0822497701
	15			0822497702
	20			0822497703
	25			0822497704
100	5	M20x1,5	G 1/8	0822498700
	10			0822498701
	15			0822498702
	20			0822498703
	25			0822498704

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: passante, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro compatto, serie KPZ

Ø 20 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: passante, cavo, con filettatura esterna

00105256

a76

✶ Cilindro compacto, serie KPZ

Ø 20 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: pasante, hueco, con rosca exterior

✶ Cilindro compacto, série KPZ

Ø 20 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, oco, com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
20	5	M10x1,25	M5	0822491600
	10			0822491601
	15			0822491602
	20			0822491603
	25			0822491604
25	5	M10x1,25	M5	0822492600
	10			0822492601
	15			0822492602
	20			0822492603
	25			0822492604
32	5	M10x1,25	G 1/8	0822493600
	10			0822493601
	15			0822493602
	20			0822493603
	25			0822493604
40	5	M10x1,25	G 1/8	0822494600
	10			0822494601
	15			0822494602
	20			0822494603
	25			0822494604
50	5	M12x1,25	G 1/8	0822495600
	10			0822495601
	15			0822495602
	20			0822495603
	25			0822495604
63	5	M12x1,25	G 1/8	0822496600
	10			0822496601
	15			0822496602
	20			0822496603
	25			0822496604
80	5	M16x1,5	G 1/8	0822497600
	10			0822497601
	15			0822497602
	20			0822497603
	25			0822497604
100	5	M20x1,5	G 1/8	0822498600
	10			0822498601
	15			0822498602
	20			0822498603
	25			0822498604

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 20 - 100 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: passante, cavo, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 20 - 100 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: pasante, hueco, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 20 - 100 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, oco, com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con filettatura interna

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con rosca interior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca interna

00105124

a11

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	5	M4	M5	0822390000
	10			0822390001
	15			0822390002
	20			0822390003
	25			0822390004
	30			0822390005
	40			0822390006
	50			0822390007
	60			0822390008
20	5	M6	M5	0822391000
	10			0822391001
	15			0822391002
	20			0822391003
	25			0822391004
	30			0822391005
	40			0822391006
	50			0822391007
	60			0822391008
25	5	M6	M5	0822392000
	10			0822392001
	15			0822392002
	20			0822392003
	25			0822392004
	30			0822392005
	40			0822392006
	50			0822392007
	60			0822392008
32	5	M8	G 1/8	0822393000
	10			0822393001
	15			0822393002
	20			0822393003
	25			0822393004
	30			0822393005
	40			0822393006
	50			0822393007
	60			0822393008
	80			0822393009
	100			0822393010

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	5	M8	G 1/8	0822394000
	10			0822394001
	15			0822394002
	20			0822394003
	25			0822394004
	30			0822394005
	40			0822394006
	50			0822394007
	60			0822394008
	80			0822394009
	100			0822394010
50	5	M10	G 1/8	0822395000
	10			0822395001
	15			0822395002
	20			0822395003
	25			0822395004
	30			0822395005
	40			0822395006
	50			0822395007
	60			0822395008
	80			0822395009
	100			0822395010
63	5	M10	G 1/8	0822396000
	10			0822396001
	15			0822396002
	20			0822396003
	25			0822396004
	30			0822396005
	40			0822396006
	50			0822396007
	60			0822396008
	80			0822396009
	100			0822396010
80	5	M12	G 1/8	0822397000
	10			0822397001
	15			0822397002
	20			0822397003
	25			0822397004
	30			0822397005
	40			0822397006
	50			0822397007
	60			0822397008
	80			0822397009
	100			0822397010
100	5	M16	G 1/8	0822398000
	10			0822398001
	15			0822398002
	20			0822398003
	25			0822398004
	30			0822398005
	40			0822398006
	50			0822398007
	60			0822398008
	80			0822398009
	100			0822398010

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con filettatura esterna

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con rosca exterior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca externa

00105125

a11

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	5	M8	M5	0822390200
	10			0822390201
	15			0822390202
	20			0822390203
	25			0822390204
	30			0822390205
	40			0822390206
	50			0822390207
	60			0822390208
20	5	M10x1,25	M5	0822391200
	10			0822391201
	15			0822391202
	20			0822391203
	25			0822391204
	30			0822391205
	40			0822391206
	50			0822391207
	60			0822391208
25	5	M10x1,25	M5	0822392200
	10			0822392201
	15			0822392202
	20			0822392203
	25			0822392204
	30			0822392205
	40			0822392206
	50			0822392207
	60			0822392208
32	5	M10x1,25	G 1/8	0822393200
	10			0822393201
	15			0822393202
	20			0822393203
	25			0822393204
	30			0822393205
	40			0822393206
	50			0822393207
	60			0822393208
	80			0822393209
	100			0822393210

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	5	M10x1,25	G 1/8	0822394200
	10			0822394201
	15			0822394202
	20			0822394203
	25			0822394204
	30			0822394205
	40			0822394206
	50			0822394207
	60			0822394208
	80			0822394209
	100			0822394210
50	5	M12x1,25	G 1/8	0822395200
	10			0822395201
	15			0822395202
	20			0822395203
	25			0822395204
	30			0822395205
	40			0822395206
	50			0822395207
	60			0822395208
	80			0822395209
	100			0822395210
63	5	M12x1,25	G 1/8	0822396200
	10			0822396201
	15			0822396202
	20			0822396203
	25			0822396204
	30			0822396205
	40			0822396206
	50			0822396207
	60			0822396208
	80			0822396209
	100			0822396210
80	5	M16x1,25	G 1/8	0822397200
	10			0822397201
	15			0822397202
	20			0822397203
	25			0822397204
	30			0822397205
	40			0822397206
	50			0822397207
	60			0822397208
	80			0822397209
	100			0822397210
100	5	M20x1,5	G 1/8	0822398200
	10			0822398201
	15			0822398202
	20			0822398203
	25			0822398204
	30			0822398205
	40			0822398206
	50			0822398207
	60			0822398208
	80			0822398209
	100			0822398210

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca externa

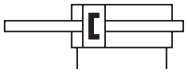
Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, con filettatura interna

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con rosca interior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com rosca interna

00105139


a13

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
16	5	M4	M5	0822390500	
	10			0822390501	
	15			0822390502	
	20			0822390503	
	25			0822390504	
20	5	M6	M5	0822391500	
	10			0822391501	
	15			0822391502	
	20			0822391503	
	25			0822391504	
25	5	M6	M5	0822392500	
	10			0822392501	
	15			0822392502	
	20			0822392503	
	25			0822392504	
32	5	M8	G 1/8	0822393500	
	10			0822393501	
	15			0822393502	
	20			0822393503	
	25			0822393504	
40	5	M8	G 1/8	0822394500	
	10			0822394501	
	15			0822394502	
	20			0822394503	
	25			0822394504	
50	5	M10	G 1/8	0822395500	
	10			0822395501	
	15			0822395502	
	20			0822395503	
	25			0822395504	
63	5	M10	G 1/8	0822396500	
	10			0822396501	
	15			0822396502	
	20			0822396503	
	25			0822396504	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	5	M12	G 1/8	0822397500
	10			0822397501
	15			0822397502
	20			0822397503
	25			0822397504
100	5	M16	G 1/8	0822398500
	10			0822398501
	15			0822398502
	20			0822398503
	25			0822398504

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con rosca interior

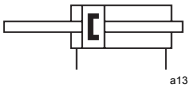
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, con filettatura esterna

00106412



a13

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con rosca exterior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	5	M8	M5	0822390700
	10			0822390701
	15			0822390702
	20			0822390703
	25			0822390704
20	5	M10x1,25	M5	0822391700
	10			0822391701
	15			0822391702
	20			0822391703
	25			0822391704
25	5	M10x1,25	M5	0822392700
	10			0822392701
	15			0822392702
	20			0822392703
	25			0822392704
32	5	M10x1,25	G 1/8	0822393700
	10			0822393701
	15			0822393702
	20			0822393703
	25			0822393704

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	5	M10x1,25	G 1/8	0822394700
	10			0822394701
	15			0822394702
	20			0822394703
	25			0822394704
50	5	M12x1,25	G 1/8	0822395700
	10			0822395701
	15			0822395702
	20			0822395703
	25			0822395704
63	5	M12x1,25	G 1/8	0822396700
	10			0822396701
	15			0822396702
	20			0822396703
	25			0822396704
80	5	M16x1,5	G 1/8	0822397700
	10			0822397701
	15			0822397702
	20			0822397703
	25			0822397704
100	5	M20x1,5	G 1/8	0822398700
	10			0822398701
	15			0822398702
	20			0822398703
	25			0822398704

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro compatto, serie KPZ

Ø 20 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, cavo, con filettatura esterna

00105141

a40

✶ Cilindro compacto, serie KPZ

Ø 20 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, hueco, con rosca exterior

✶ Cilindro compacto, série KPZ

Ø 20 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, oco, com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
20	5	M10x1,25	M5	0822391300
	10			0822391301
	15			0822391302
	20			0822391303
	25			0822391304
25	5	M10x1,25	M5	0822392300
	10			0822392301
	15			0822392302
	20			0822392303
	25			0822392304
32	5	M10x1,25	G 1/8	0822393300
	10			0822393301
	15			0822393302
	20			0822393303
	25			0822393304
40	5	M10x1,25	G 1/8	0822394300
	10			0822394301
	15			0822394302
	20			0822394303
	25			0822394304
50	5	M12x1,25	G 1/8	0822395300
	10			0822395301
	15			0822395302
	20			0822395303
	25			0822395304
63	5	M12x1,25	G 1/8	0822396300
	10			0822396301
	15			0822396302
	20			0822396303
	25			0822396304
80	5	M16x1,5	G 1/8	0822397300
	10			0822397301
	15			0822397302
	20			0822397303
	25			0822397304
100	5	M20x1,5	G 1/8	0822398300
	10			0822398301
	15			0822398302
	20			0822398303
	25			0822398304

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**
Ø 20 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, cavo, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**
Ø 20 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, hueco, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**
Ø 20 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, oco, com rosca externa

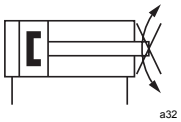
Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con dispositivo antirotazione e filettatura interna

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con seguro antigiro, con rosca interior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com trava de segurança não girável, com rosca interna

00106139



a32

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
16	5	M5	0822390600
	10		0822390601
	15		0822390602
	20		0822390603
	25		0822390604
	30		0822390605
	40		0822390606
	50		0822390607
	60		0822390608
20	5	M5	0822391600
	10		0822391601
	15		0822391602
	20		0822391603
	25		0822391604
	30		0822391605
	40		0822391606
	50		0822391607
	60		0822391608
25	5	M5	0822392600
	10		0822392601
	15		0822392602
	20		0822392603
	25		0822392604
	30		0822392605
	40		0822392606
	50		0822392607
	60		0822392608
32	5	G 1/8	0822393600
	10		0822393601
	15		0822393602
	20		0822393603
	25		0822393604
	30		0822393605
	40		0822393606
	50		0822393607
	60		0822393608
	80		0822393609
	100		0822393610

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
40	5	G 1/8	0822394600
	10		0822394601
	15		0822394602
	20		0822394603
	25		0822394604
	30		0822394605
	40		0822394606
	50		0822394607
	60		0822394608
	80		0822394609
	100		0822394610
50	5	G 1/8	0822395600
	10		0822395601
	15		0822395602
	20		0822395603
	25		0822395604
	30		0822395605
	40		0822395606
	50		0822395607
	60		0822395608
	80		0822395609
	100		0822395610
63	5	G 1/8	0822396600
	10		0822396601
	15		0822396602
	20		0822396603
	25		0822396604
	30		0822396605
	40		0822396606
	50		0822396607
	60		0822396608
	80		0822396609
	100		0822396610
80	5	G 1/8	0822397600
	10		0822397601
	15		0822397602
	20		0822397603
	25		0822397604
	30		0822397605
	40		0822397606
	50		0822397607
	60		0822397608
	80		0822397609
	100		0822397610
100	5	G 1/8	0822398600
	10		0822398601
	15		0822398602
	20		0822398603
	25		0822398604
	30		0822398605
	40		0822398606
	50		0822398607
	60		0822398608
	80		0822398609
	100		0822398610

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ**

Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con dispositivo antirotazione e filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ**

Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con seguro antigiro, con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ**

Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com trava de segurança não girável, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ-IH**

Ø 40 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
unità di bloccaggio integrata,
asta: con filettatura interna

00111273

a11

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ-IH**

Ø 40 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
unidad de sujeción integrada,
vástago: con rosca interior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ-IH**

Ø 40 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
unidade de fixação integrada,
haste do pistão: com rosca interna

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
40	5	G 1/8	0822694000
	10		0822694001
	15		0822694002
	20		0822694003
	25		0822694004
	30		0822694005
	40		0822694006
	50		0822694007
	60		0822694008
	80		0822694009
	100		0822694010
50	5	G 1/8	0822695000
	10		0822695001
	15		0822695002
	20		0822695003
	25		0822695004
	30		0822695005
	40		0822695006
	50		0822695007
	60		0822695008
	80		0822695009
	100		0822695010
63	5	G 1/8	0822696000
	10		0822696001
	15		0822696002
	20		0822696003
	25		0822696004
	30		0822696005
	40		0822696006
	50		0822696007
	60		0822696008
	80		0822696009
	100		0822696010

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
	5		0822697000
	10		0822697001
	15		0822697002
	20		0822697003
	25		0822697004
80	30	G 1/8	0822697005
	40		0822697006
	50		0822697007
	60		0822697008
	80		0822697009
	100		0822697010

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 20 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, con dispositivo antirotazione, con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 20 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con seguro antigiro, con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 20 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com trava não girável, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con raschia-asta in metallo,
asta: con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con rascador de metal,
vástago: con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com separador de metal,
haste do pistão: com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
resistente al calore fino a 120 °C,
asta: con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente al calor hasta 120 °C,
vástago: con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compacto, série KPZ**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
resistente ao calor até 120 °C,
haste do pistão: com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

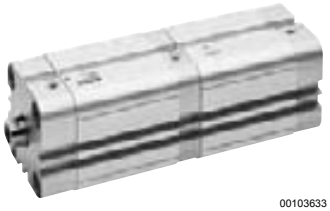
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: rinforzato, con filettatura interna

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: reforzado, con rosca interior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: amplificado, com rosca interna



Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
25	5	M6	M5	0822592200	
40	5	M10	M5	0822594200	
63	5	M12	G 1/8	0822596200	
80	5	M16	G 1/8	0822597200	

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
a 2 vie,
asta: rinforzato, con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
2x,
vástago: reforzado, con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

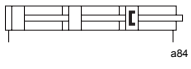
✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
duplo,
haste do pistão: amplificado, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro compatto, serie KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: rinforzato, con filettatura interna

✶ **Cilindro compacto, serie KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: reforzado, con rosca interior

✶ **Cilindro compacto, série KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: amplificado, com rosca interna



Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
25	5	M6	M5	0822592300	
40	5	M10	M5	0822594300	
63	5	M12	G 1/8	0822596300	
80	5	M16	G 1/8	0822597300	

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
a 3 vie,
asta: rinforzato, con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
triple,
vástago: reforzado, con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série KPZ-TD**
Ø 25 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
triplo,
haste do pistão: amplificado, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro compatto, serie KPZ-TD

Ø 25 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: rinforzato, con filettatura interna

00105153

a85

✶ Cilindro compacto, serie KPZ-TD

Ø 25 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: reforzado, con rosca interior

✶ Cilindro compacto, série KPZ-TD

Ø 25 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: amplificado, com rosca interna

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material	
mm	mm				
25	5	M6	M5	0822592400	
40	5	M10	M5	0822594400	
63	5	M12	G 1/8	0822596400	
80	5	M16	G 1/8	0822597400	

✶ Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ-TD

Ø 25 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
a 4 vie,
asta: rinforzato, con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ-TD

Ø 25 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
cuádruple,
vástago: reforzado, con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Opção dos comprimentos de curso, série KPZ-TD

Ø 25 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
quádruplo,
haste do pistão: amplificado, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ Cilindro compatto, serie KPZ-MP

Ø 25 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
a 3 posizioni,
asta: rinforzato, con filettatura interna

00103635

a86

✶ Cilindro compacto, serie KPZ-MP

Ø 25 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
3 posiciones,
vástago: reforzado, con rosca interior

✶ Cilindro compacto, série KPZ-MP

Ø 25 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
3 posições,
haste do pistão: amplificado, com rosca interna

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material	
mm	mm				
25	5	M6	M5	0822592000	
40	5	M10	M5	0822594000	
63	5	M12	G 1/8	0822596000	
100	5	M16	G 1/8	0822598000	

✶ Lunghezze corsa opzionali, serie KPZ-MP

Ø 25 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
a 3 posizioni,
asta: rinforzato, con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Longitudes opcionales de carreras, serie KPZ-MP

Ø 25 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
3 posiciones,
vástago: reforzado, con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Opção dos comprimentos de curso, série KPZ-MP

Ø 25 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
3 posições,
haste do pistão: amplificado, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio a piedini
La confezione contiene 2 pezzi,
standard NFE 49-004,
acciaio, zincato

00105142

✶ Fijación por pie
Embalaje contiene 2 piezas,
estándar NFE 49-004,
acero, galvanizado

✶ Fixação por pé
Embalagem com 2 peças,
padrão NFE 49-004,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
16	1821332053
20	1827002284
25	1827002285
32	1827002286
40	1827002287
50	1827002288
63	1827002289
80	1827002290
100	1827002291

✶ Fissaggio a flangia
standard NFE 49-005,
acciaio, zincato

00105155

✶ Fijación por brida
estándar NFE 49-005,
acero, galvanizado

✶ Fixação de flange
padrão NFE 49-005,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
16	1821038241
20	1827002292
25	1827002293
32	1827002294
40	1827002295
50	1827002296
63	1827002297
80	1827002298
100	1827002299

✶ Fissaggio a cerniera posteriore
acciaio, zincato

00105159

✶ Charnela trasera y fijación giratoria
acero, galvanizado

✶ Munhão traseiro e fixação orientável
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
16	1827001446
20, 25	1827001445

✶ Fissaggio a cerniera posteriore
GGG, zincato

00105160

✶ Charnela trasera y fijación giratoria
GGG, galvanizado

✶ Munhão traseiro e fixação orientável
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
32	10	1825805223
40	12	1825805224
50	12	1825805225
63	16	1825805226
80	16	1825805227
100	20	1825805228

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Controsupporto
standard NFE 49-004,
GGG, zincato

01051567

✶ Soporte
estándar NFE 49-004,
GGG, galvanizado

✶ Contra-mancal
padrão NFE 49-004,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
16	1825805368	
20	1827002300	
25	1827002301	
32	1827002302	
40	1827002303	
50	1827002304	
63	1827002305	
80	1827002306	
100	1827002307	

✶ Controsupporto (MP4)
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincato

00105161

✶ Soporte (MP4)
VDMA 24562 parte 2,
GGG, galvanizado

✶ Contra-mancal (MP4)
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1827001283	
40	12	1827001284	
50	12	1827001285	
80	16	1827001287	
100	20	1827001288	

✶ Perno per cerniera posteriore (MP2)
acciaio, zincato

00105158

✶ Tornillos para charnela (MP2)
acero, galvanizado

✶ Pistão para fixação por suspensão (MP2)
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1823120020	
40	12	1823120021	
50	12	1823120022	
63	16	1823120023	
80	20	1823120024	
100	25	1823120025	

✶ Fissaggio con perno oscillante
per il montaggio sulla parte anteriore/posteriore,
GGG, zincato

00105162

✶ Fijación de pivotes oscilantes
para montar frontal/posterior,
GGG, galvanizado

✶ Fixação de pivô orientável
para montagem dianteira/traseira,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
20	1825805360	
25	1825805361	
32	1825805362	
40	1825805363	
50	1825805364	
63	1825805365	
80	1825805366	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
100	1825805367	

✶ **Supporto snodato per fissaggio con perno oscillante MT4**
esecuzione in acciaio zincato,
boccola in bronzo sinterizzato,
acciaio, zincato,
La confezione contiene 2 pezzi

00105163

✶ **Soporte para fijación de pivote oscilante MT4**
versión en acero galvanizado,
casquillo de bronce sinterizado,
acero, galvanizado,
Embalaje contiene 2 piezas

✶ **Suporte de mancal para fixação do munhão orientável MT4**
modelo de aço zincado,
bucha de bronze sintetizado,
aço, zincado,
Embalagem com 2 peças

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
20, 25, 32	1827001603	
40, 50	1827001604	
63, 80	1827001605	
100, 125	1827001606	

✶ **Supporto snodato per fissaggio con perno oscillante**
esecuzione: poliammide,
La confezione contiene 2 pezzi,
plastica

00105164

✶ **Soporte para fijación de pivote oscilante**
versión: poliamida,
Embalaje contiene 2 piezas,
plástico

✶ **Suporte de mancal para fixação do munhão orientável**
modelo: poliamida,
Embalagem com 2 peças,
plástico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
20, 25, 32	1827001527	
40, 50	1827001528	
63, 80	1827001529	
100, 125	1827001530	

✶ **Dado per asta pistone**
acciaio, zincato

00105168

✶ **Tuerca del vástago**
acero, galvanizado

✶ **Porca da haste do pistão**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M8	50	1823300034	
M10x1,25	50	1823300020	
M12x1,25	50	1823300021	
M16x1,5	25	1823300030	
M20x1,5	25	1823300031	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Forcella
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ Horquilla
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	1822122024	
M12x1,25	1822122025	
M16x1,5	1822122005	
M20x1,5	1822122004	

✶ Forcella con filettatura esterna
acciaio, zincato

00105173

✶ Horquilla con rosca exterior
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha com rosca externa
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	1822122032	
M12x1,25	1822122033	
M16x1,5	1822122034	
M20x1,5	1822122035	

✶ Testa snodata
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ Horquilla con rótula
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	10	1822124003	
M12x1,25	12	1822124004	
M16x1,5	16	1822124005	
M20x1,5	20	1822124006	

✶ Giunto di compensazione
acciaio, zincato

00105169

✶ Acoplamiento de compensación
acero, galvanizado

✶ Acoplamento de compensação
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	1826409002	
M12x1,25	1826409003	
M16x1,5	1826409004	
M20x1,5	1826409005	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Snodo per asta
acciaio, zincato

00105170

✶ Brida de compensación
acero, galvanizado

✶ Flange de compensação
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1827001629
M12x1,25	1827001630
M16x1,5	1827001631
M20x1,5	1827001632

✶ Flangia intermedia
per il montaggio di un cilindro multiposizione,
alluminio anodizzato

00105166

✶ Brida intermedia
para montar un cilindro con varias posiciones,
aluminio, anodizado

✶ Flange intermediária
para montagem de um cilindro de várias posições,
alumínio, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
20	1827020267
25	1827020268
32	1827020269
40	1827020270
50	1827020271
63	1827020272
80	1827020273
100	1827020274

✶ Bussola di centraggio
confezione 5 pezzi,
plastica

00105165

✶ Casquillo de centraje
cantidad de suministro 5 piezas,
plástico

✶ Buchas centralizadoras
quantidade a pedir: 5 peças,
plástico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
20	1827020276
32	1827020277
50	1827020278
80	1827020279
100	1827020280

✶ Profilato per copertura scanalature
confezione 5 x 500 mm

00105175

✶ Perfil obturador de ranuras
cantidad de suministro 5 x 500 mm

✶ Perfil de fechamento de ranhuras
quantidade a pedir: 5 x 500 mm

Codice N° de material N° de material	
1821321009	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Supporto di fissaggio
per il montaggio di un'unità di lavoro

00103610

✶ Soporte de apriete
para montar una unidad de trabajo

✶ Suporte de amarre
para montagem de uma unidade de trabalho

Codice N° de material N° de material	
1827020275	

✶ Sensore, serie ST6
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR 5 m PUR	0830100629 0830100630
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100631 0830100632
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100633 0830100634

✶ Sensore, serie ST6
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M12				0,3 m PUR	0830100433
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437
NPN	M8 M12	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430 0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie SN3
PNP, senza contatto,
con cavo,
resistente alla saldatura

00118461

✶ Sensor, serie SN3
PNP, sin contacto,
con cable,
resistente a la soldadura

✶ Sensor, série SN3
PNP, sem contato,
com cabo,
resistente à soldagem

Tipo / Tipo / Tipo	Connettore / Enchufe / Conector	n Poli / n Polos / n Pinos	LED / LED / LED	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Codice / N° de material / N° de material	
				V	mA		
PNP	M12	3	+	10 - 30 DC	200	0830100438	

✶ Supporto di fissaggio
per sensore, serie SN3

00112453

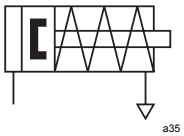
✶ Soporte de apriete
para sensor, serie SN3

✶ Suporte de amarre
para sensor, série SN3

Codice / N° de material / N° de material	
1827020386	

● Cilindro profilato, serie PRB
Ø 32 - 100 mm,
a semplice effetto,
pistone magnetico,
asta: con filettatura esterna

00106387



a35

● Cilindro de perfil, serie PRB
Ø 32 - 100 mm,
de efecto simple,
émbolo magnético,
vástago: con rosca exterior

● Cilindro de perfil, série PRB
Ø 32 - 100 mm,
de efeito simples,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material	
mm	mm				
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822420101	
	50			0822420102	
	80			0822420103	
	100			0822420104	
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822421101	
	50			0822421102	
	80			0822421103	
	100			0822421104	
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822422101	
	50			0822422102	
	80			0822422103	
	100			0822422104	
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822423101	
	50			0822423102	
	80			0822423103	
	100			0822423104	
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822424101	
	50			0822424102	
	80			0822424103	
	100			0822424104	
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822425101	
	50			0822425102	
	80			0822425103	
	100			0822425104	

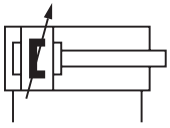
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro profilato, serie PRB

Ø 25 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

00106385



a15

● Cilindro de perfil, serie PRB

Ø 25 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

● Cilindro de perfil, série PRB

Ø 25 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	25	M10x1,25	G 1/8	0822349001
	50			0822349002
	80			0822349003
	100			0822349004
	125			0822349005
	160			0822349006
	200			0822349007
	250			0822349008
	320			0822349009
	400			0822349010
	500			0822349011
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822350001
	50			0822350002
	80			0822350003
	100			0822350004
	125			0822350005
	160			0822350006
	200			0822350007
	250			0822350008
	320			0822350009
	400			0822350010
	500			0822350011
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822351001
	50			0822351002
	80			0822351003
	100			0822351004
	125			0822351005
	160			0822351006
	200			0822351007
	250			0822351008
	320			0822351009
	400			0822351010
	500			0822351011
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822352001
	50			0822352002
	80			0822352003
	100			0822352004
	125			0822352005
	160			0822352006
	200			0822352007
	250			0822352008
	320			0822352009
	400			0822352010
	500			0822352011

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822353001
	50			0822353002
	80			0822353003
	100			0822353004
	125			0822353005
	160			0822353006
	200			0822353007
	250			0822353008
	320			0822353009
	400			0822353010
	500			0822353011
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822354001
	50			0822354002
	80			0822354003
	100			0822354004
	125			0822354005
	160			0822354006
	200			0822354007
	250			0822354008
	320			0822354009
	400			0822354010
	500			0822354011
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822355001
	50			0822355002
	80			0822355003
	100			0822355004
	125			0822355005
	160			0822355006
	200			0822355007
	250			0822355008
	320			0822355009
	400			0822355010
	500			0822355011

● **Lunghezze corsa opzionali, serie PRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Longitudes opcionales de carreras, serie PRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Opção dos comprimentos de curso, série PRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro profilato, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con filettatura esterna

00106384

a11

● Cilindro de perfil, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con rosca exterior

● Cilindro de perfil, série PRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822350600
	50			0822350601
	80			0822350602
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822351600
	50			0822351601
	80			0822351602
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822352600
	50			0822352601
	80			0822352602
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822353600
	50			0822353601
	80			0822353602
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822354600
	50			0822354601
	80			0822354602
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822355600
	50			0822355601
	80			0822355602

● Lunghezze corsa opzionali, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con raschia-asta in metallo,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● Longitudes opcionales de carreras, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con rascador de metal,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● Opção dos comprimentos de curso, série PRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com separador de metal,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

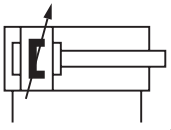
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro profilato, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
maggiore protezione anticorrosione,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

00112162



a15

VDMA ISO

● Cilindro de perfil, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
elevada protección contra la corrosión,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

● Cilindro de perfil, série PRB

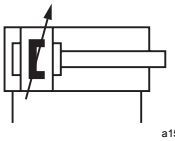
Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
alta proteção contra corrosão,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822040600	
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822041600	
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822042600	
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822043600	
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822044600	
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822045600	

● Cilindro profilato, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
resistente al calore fino a 120 °C,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

00105308



a15

VDMA ISO

● Cilindro de perfil, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente al calor hasta 120 °C,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

● Cilindro de perfil, série PRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
resistente ao calor até 120 °C,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822350400	
	50			0822350401	
	80			0822350402	
	100			0822350403	
	125			0822350404	
	160			0822350405	
	200			0822350406	
	250			0822350407	
	320			0822350408	
	400			0822350409	
	500			0822350410	
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822351400	
	50			0822351401	
	80			0822351402	
	100			0822351403	
	125			0822351404	
	160			0822351405	
	200			0822351406	
	250			0822351407	
	320			0822351408	
	400			0822351409	
	500			0822351410	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822352400	
	50			0822352401	
	80			0822352402	
	100			0822352403	
	125			0822352404	
	160			0822352405	
	200			0822352406	
	250			0822352407	
	320			0822352408	
	400			0822352409	
	500			0822352410	
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822353400	
	50			0822353401	
	80			0822353402	
	100			0822353403	
	125			0822353404	
	160			0822353405	
	200			0822353406	
	250			0822353407	
	320			0822353408	
	400			0822353409	
	500			0822353410	
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822354400	
	50			0822354401	
	80			0822354402	
	100			0822354403	
	125			0822354404	
	160			0822354405	
	200			0822354406	
	250			0822354407	
	320			0822354408	
	400			0822354409	
	500			0822354410	
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822355400	
	50			0822355401	
	80			0822355402	
	100			0822355403	
	125			0822355404	
	160			0822355405	
	200			0822355406	
	250			0822355407	
	320			0822355408	
	400			0822355409	
	500			0822355410	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro profilato, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna

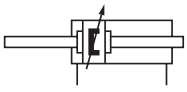
● Cilindro de perfil, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior

● Cilindro de perfil, série PRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

00105309



a17

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822350501
	50			0822350502
	80			0822350503
	100			0822350504
	125			0822350505
	160			0822350506
	200			0822350507
	250			0822350508
	320			0822350509
	400			0822350510
	500			0822350511
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822351501
	50			0822351502
	80			0822351503
	100			0822351504
	125			0822351505
	160			0822351506
	200			0822351507
	250			0822351508
	320			0822351509
	400			0822351510
	500			0822351511
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822352501
	50			0822352502
	80			0822352503
	100			0822352504
	125			0822352505
	160			0822352506
	200			0822352507
	250			0822352508
	320			0822352509
	400			0822352510
	500			0822352511
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822353501
	50			0822353502
	80			0822353503
	100			0822353504
	125			0822353505
	160			0822353506
	200			0822353507
	250			0822353508
	320			0822353509
	400			0822353510
	500			0822353511

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822354501
	50			0822354502
	80			0822354503
	100			0822354504
	125			0822354505
	160			0822354506
	200			0822354507
	250			0822354508
	320			0822354509
	400			0822354510
	500			0822354511
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822355501
	50			0822355502
	80			0822355503
	100			0822355504
	125			0822355505
	160			0822355506
	200			0822355507
	250			0822355508
	320			0822355509
	400			0822355510
	500			0822355511

● **Lunghezze corsa opzionali, serie PRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Longitudes opcionales de carreras, serie PRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Opção dos comprimentos de curso, série PRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro profilato, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
per unità di bloccaggio 08214011...,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

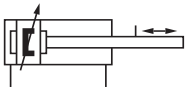
● Cilindro de perfil, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
para unidad de retención 08214011...,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

● Cilindro de perfil, série PRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
para unidade de travamento 08214011...,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

00105690



a75

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822350800
	50			0822350801
	80			0822350802
	100			0822350803
	125			0822350804
	160			0822350805
	200			0822350806
	250			0822350807
	320			0822350808
	400			0822350809
	500			0822350810
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822351800
	50			0822351801
	80			0822351802
	100			0822351803
	125			0822351804
	160			0822351805
	200			0822351806
	250			0822351807
	320			0822351808
	400			0822351809
	500			0822351810
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822352800
	50			0822352801
	80			0822352802
	100			0822352803
	125			0822352804
	160			0822352805
	200			0822352806
	250			0822352807
	320			0822352808
	400			0822352809
	500			0822352810
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822353800
	50			0822353801
	80			0822353802
	100			0822353803
	125			0822353804
	160			0822353805
	200			0822353806
	250			0822353807
	320			0822353808
	400			0822353809
	500			0822353810

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822354800
	50			0822354801
	80			0822354802
	100			0822354803
	125			0822354804
	160			0822354805
	200			0822354806
	250			0822354807
	320			0822354808
	400			0822354809
	500			0822354810
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822355800
	50			0822355801
	80			0822355802
	100			0822355803
	125			0822355804
	160			0822355805
	200			0822355806
	250			0822355807
	320			0822355808
	400			0822355809
	500			0822355810

● **Lunghezze corsa opzionali, serie PRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
per unità di bloccaggio 08214011...,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Longitudes opcionales de carreras, serie PRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
para unidad de retención 08214011...,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Opção dos comprimentos de curso, série PRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
para unidade de travamento 08214011...,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

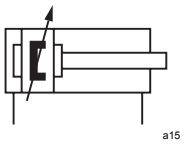
Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro profilato, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con unità di bloccaggio montata,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna



● Cilindro de perfil, serie PRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con unidad de sujeción montada,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

● Cilindro de perfil, série PRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com unidade de apoio montada,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material	
mm	mm				
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822900700	
	50			0822900701	
	80			0822900702	
	100			0822900703	
	125			0822900704	
	160			0822900705	
	200			0822900706	
	250			0822900707	
	320			0822900708	
	400			0822900709	
	500			0822900710	
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822901700	
	50			0822901701	
	80			0822901702	
	100			0822901703	
	125			0822901704	
	160			0822901705	
	200			0822901706	
	250			0822901707	
	320			0822901708	
	400			0822901709	
	500			0822901710	
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822902700	
	50			0822902701	
	80			0822902702	
	100			0822902703	
	125			0822902704	
	160			0822902705	
	200			0822902706	
	250			0822902707	
	320			0822902708	
	400			0822902709	
	500			0822902710	
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822903700	
	50			0822903701	
	80			0822903702	
	100			0822903703	
	125			0822903704	
	160			0822903705	
	200			0822903706	
	250			0822903707	
	320			0822903708	
	400			0822903709	
	500			0822903710	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

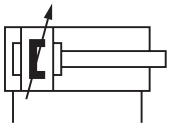
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822904700
	50			0822904701
	80			0822904702
	100			0822904703
	125			0822904704
	160			0822904705
	200			0822904706
	250			0822904707
	320			0822904708
	400			0822904709
	500			0822904710
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822905700
	50			0822905701
	80			0822905702
	100			0822905703
	125			0822905704
	160			0822905705
	200			0822905706
	250			0822905707
	320			0822905708
	400			0822905709
	500			0822905710

✶ Cilindro profilato, serie PRB

Ø 125 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

00105310



a15

✶ Cilindro de perfil, serie PRB

Ø 125 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

✶ Cilindro de perfil, série PRB

Ø 125 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
125	25	M27x2	G 1/2	0822356001
	50			0822356002
	80			0822356003
	100			0822356004
	125			0822356005
	160			0822356006
	200			0822356007
	250			0822356008
	320			0822356009
	400			0822356010
	500			0822356011

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro profilato, serie PRB

Ø 125 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
resistente al calore fino a 120 °C,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

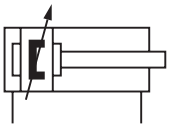
✶ Cilindro de perfil, serie PRB

Ø 125 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente al calor hasta 120 °C,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

✶ Cilindro de perfil, série PRB

Ø 125 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
resistente ao calor até 120 °C,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

00105310



a15

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm			
125	25	M27x2	G 1/2	0822356401
	50			0822356402
	80			0822356403
	100			0822356404
	125			0822356405
	160			0822356406
	200			0822356407
	250			0822356408
	320			0822356409
	400			0822356410
	500			0822356411

✶ Cilindro profilato, serie PRA

Ø 32 - 100 mm,
a semplice effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Cilindro de perfil, serie PRA

Ø 32 - 100 mm,
de efecto simple,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Cilindro de perfil, série PRA

Ø 32 - 100 mm,
de efeito simples,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ Cilindro profilato, serie PRA

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

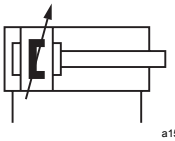
✶ Cilindro de perfil, serie PRA

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

✶ Cilindro de perfil, série PRA

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

00106388



a15

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm			
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822120001
	50			0822120002
	80			0822120003
	100			0822120004
	125			0822120005
	160			0822120006
	200			0822120007
	250			0822120008
	320			0822120009
	400			0822120010
	500			0822120011

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822121001
	50			0822121002
	80			0822121003
	100			0822121004
	125			0822121005
	160			0822121006
	200			0822121007
	250			0822121008
	320			0822121009
	400			0822121010
	500			0822121011
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822122001
	50			0822122002
	80			0822122003
	100			0822122004
	125			0822122005
	160			0822122006
	200			0822122007
	250			0822122008
	320			0822122009
	400			0822122010
	500			0822122011
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822123001
	50			0822123002
	80			0822123003
	100			0822123004
	125			0822123005
	160			0822123006
	200			0822123007
	250			0822123008
	320			0822123009
	400			0822123010
	500			0822123011
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822124001
	50			0822124002
	80			0822124003
	100			0822124004
	125			0822124005
	160			0822124006
	200			0822124007
	250			0822124008
	320			0822124009
	400			0822124010
	500			0822124011
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822125001
	50			0822125002
	80			0822125003
	100			0822125004
	125			0822125005
	160			0822125006
	200			0822125007
	250			0822125008
	320			0822125009
	400			0822125010
	500			0822125011

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

---

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie PRA**
Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie PRA**
Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série PRA**
Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro profilato, serie PRA**
Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con raschia-asta in metallo,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro de perfil, serie PRA**
Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con rascador de metal,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro de perfil, série PRA**
Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com separador de metal,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro profilato, serie PRA**
Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
anticorrosione,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro de perfil, serie PRA**
Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
protegido contra la corrosión,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro de perfil, série PRA**
Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
protegido contra corrosão,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro profilato, serie PRA**
Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
resistente al calore fino a 120 °C,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro de perfil, serie PRA**
Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente al calor hasta 120 °C,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro de perfil, série PRA**
Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
resistente ao calor até 120 °C,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

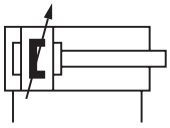
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro profilato, serie PRA

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con unità di bloccaggio montata,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

00111368



a15

VDMA ISO

✶ Cilindro de perfil, serie PRA

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con unidad de sujeción montada,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

✶ Cilindro de perfil, série PRA

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com unidade de apoio montada,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822900800
	50			0822900801
	80			0822900802
	100			0822900803
	125			0822900804
	160			0822900805
	200			0822900806
	250			0822900807
	320			0822900808
	400			0822900809
	500			0822900810
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822901800
	50			0822901801
	80			0822901802
	100			0822901803
	125			0822901804
	160			0822901805
	200			0822901806
	250			0822901807
	320			0822901808
	400			0822901809
	500			0822901810
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822902800
	50			0822902801
	80			0822902802
	100			0822902803
	125			0822902804
	160			0822902805
	200			0822902806
	250			0822902807
	320			0822902808
	400			0822902809
	500			0822902810
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822903800
	50			0822903801
	80			0822903802
	100			0822903803
	125			0822903804
	160			0822903805
	200			0822903806
	250			0822903807
	320			0822903808
	400			0822903809
	500			0822903810

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822904800
	50			0822904801
	80			0822904802
	100			0822904803
	125			0822904804
	160			0822904805
	200			0822904806
	250			0822904807
	320			0822904808
	400			0822904809
	500			0822904810
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822905800
	50			0822905801
	80			0822905802
	100			0822905803
	125			0822905804
	160			0822905805
	200			0822905806
	250			0822905807
	320			0822905808
	400			0822905809
	500			0822905810

✶ **Fissaggio a piedini, serie PRB**

✶ **Fijación por pie, serie PRB**

✶ **Fixação por pé, série PRB**

00105808

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
25	[1])	1827009923
25	[2])	1827009924

[1]) esecuzione sottile / versión estrecha / modelo estreito
[2]) esecuzione larga / versión ancha / modelo largo

✶ **Fissaggio a piedini (MS1)**
VDMA 24562 parte 2,
La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

✶ **Fijación por pie (MS1)**
VDMA 24562 parte 2,
Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ **Fixação por pé (MS1)**
VDMA 24562 parte 2,
Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

00105808

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32	1827001271
40	1827001272
50	1827001273
63	1827001498
80	1827001275
100	1827001276

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio a piedini, lungo (MF1, MF2)

La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

00105809

✶ Fijación por pie, larga (MF1, MF2)

Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ Fixação por pé, longa (MF1, MF2)

Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001018	
40	1827001019	
50	1827001020	
63	1827020085	
80	1827001022	
100	1827001023	

✶ Fissaggio a flangia (MF1, MF2), davanti o dietro

VDMA 24562 parte 2,
acciaio, zincato

00105812

✶ Fijación por brida (MF1, MF2) frontal o posterior

VDMA 24562 parte 2,
acero, galvanizado

✶ Fixação de flange (MF1, MF2), dianteiro ou traseiro

VDMA 24562 parte 2,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001277	
25	1827009922	
40	1827001278	
50	1827001279	
63	1827001499	
80	1827001281	
100	1827001282	
125	1827004861	

✶ Cerniera posteriore (MP2)

VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincato

00105814

✶ Charnela posterior (MP2)

VDMA 24562 parte 2,
GGG, galvanizado

✶ Fixação por flange traseira (MP2)

VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
25	8	1827009927	
32	10	1827001289	
40	12	1827001290	
50	12	1827001291	
63	16	1827001500	
80	16	1827001293	
100	20	1827001294	
125	25	1827004862	

✶ Perno per cerniera posteriore (MP2)

acciaio, zincato

00105158

✶ Tornillos para charnela (MP2)

acero, galvanizado

✶ Pistão para fixação por suspensão (MP2)

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1823120020	
40	12	1823120021	
50	12	1823120022	
63	16	1823120023	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
80	20	1823120024	
100	25	1823120025	
125	25	1827004870	

✶ **Supporto snodato con cuscinetto fisso**
esecuzione larga, angolazione di 90°,
CETOP RP 107 P,
GGG, zincato

00105160

✶ **Soporte con cojinete fijo y pie**
versión ancho, acodamiento de 90°,
CETOP RP 107 P,
GGG, galvanizado

✶ **Suporte de mancal com mancal rígido**
modelo largo, inclinação de 90°,
CETOP RP 107 P,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1825805223	
40	12	1825805224	
50	12	1825805225	
63	16	1825805226	
80	16	1825805227	
100	20	1825805228	
125	25	1825805229	

✶ **Controsupporto**
linguetta larga, angolazione di 90°,
GGG, zincato

00105160

✶ **Soporte**
pletina ancha, acodamiento de 90°,
GGG, galvanizado

✶ **Contra-mancal**
aba larga, inclinação de 90°,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1825805275	
40	1825805276	
50	1825805277	
63	1825805278	
80	1825805279	
100	1825805280	
125	1825805281	

✶ **Fissaggio a forcella per cuscinetto oscillante sferico**
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincato

00105816

✶ **Charnela trasera con cojinete de articulación esférico**
VDMA 24562 parte 2,
GGG, galvanizado

✶ **Munhão traseiro para contra-suporte esférico**
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001593	
40	1827001594	
50	1827001595	
63	1827002024	
80	1827001597	
100	1827001598	
125	1827001599	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Cerniera posteriore con cuscinetto orientabile**
DIN 24562 parte 2,
GGG, zincato

00105818

✶ **Charnela con rótula**
DIN 24562 pieza 2,
GGG, galvanizado

✶ **Fixação traseira com mancal orientável**
DIN 24562 parte 2,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1827001619	
40	12	1827001620	
50	16	1827001621	
63	16	1827020087	
80	20	1827001623	
100	20	1827001624	
125	30	1827001625	

✶ **Supporto snodato con forcella stretta**
per testa snodata,
GGG, zincato

00112285

✶ **Soporte con horquilla estrecha**
para horquilla con rótula,
GGG, galvanizado

✶ **Suporte de mancal, com forquilha estreita**
para cabeçote articulado,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001768	
40	1827001769	
50	1827001770	
63	1827001771	
80	1827001772	
100	1827001773	
125	1827002049	

✶ **Fissaggio con perno oscillante (MT4)**
VDMA 24562 parte 2,
materiale: ghisa grigia, zincata,
GGG, zincato

00105823

✶ **Fijación de pivotes oscilantes (MT4)**
VDMA 24562 parte 2,
material: fundición gris, galvanizado,
GGG, galvanizado

✶ **Fixação de pivô orientável (MT4)**
VDMA 24562 parte 2,
material: ferro fundido cinzento, zincado,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	12	1827001486	
40	16	1827001487	
50	16	1827001488	
63	20	1827001489	
80	20	1827001490	
100	25	1827001491	
125	25	1827005948	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● **Fissaggio con perno oscillante (MT4)**
VDMA 24562,
GGG, zincato

00122726

● **Fijación de pivotes oscilantes (MT4)**
VDMA 24562,
GGG, galvanizado

● **Fixação de pivô orientável (MT4)**
VDMA 24562,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	12	1827003991	
40	16	1827003992	
50	16	1827003993	
63	20	1827003994	
80	20	1827003995	
100	20	1827003996	
125	25	1827003997	

✶ **Fissaggio con perno oscillante**
VDMA 24563,
boccola: bronzo sinterizzato,
GGG, zincato

00105824

✶ **Fijación de pivotes oscilantes**
VDMA 24563,
casquillo: bronce sinterizado,
GGG, galvanizado

✶ **Fixação de pivô orientável**
VDMA 24563,
bucha: bronze sintetizado,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
25	12	1827009929	
32	10	1827001609	
40	16	1827001610	
50	16	1827001611	
63	20	1827002046	
80	20	1827001613	
100	25	1827001614	
125	25	1827001615	

✶ **Fissaggio oscillante, serie PRB**
esecuzione larga

1827009925

✶ **Fijación giratoria, serie PRB**
versión ancha

✶ **Fixação orientável, série PRB**
modelo largo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
25	8	1827009925	

● **Fissaggio oscillante, serie PRB**
esecuzione sottile

1827009926

● **Fijación giratoria, serie PRB**
versión estrecha

● **Fixação orientável, série PRB**
modelo estreito

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
25	8	1827009926	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● **Fissaggio oscillante, serie PRB**
esecuzione sottile, con linguetta

1827009928b

● **Fijación giratoria, serie PRB**
versión estrecha, con pletina

● **Fixação orientável, série PRB**
modelo estreito, com aba

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
25	10	1827009928	

● **Controsupporto, serie PRB**
esecuzione larga

7471001460a

● **Soporte, serie PRB**
versión ancha

● **Contra-mancal, série PRB**
modelo largo

Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
25	7471001460	

● **Controsupporto, serie PRB**
esecuzione sottile

7471001470b

● **Soporte, serie PRB**
versión estrecha

● **Contra-mancal, série PRB**
modelo estreito

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
25	8	7471001470	

✶ **Supporto snodato per fissaggio con perno oscillante MT4**
esecuzione in acciaio zincato,
boccola in bronzo sinterizzato,
acciaio, zincato,
La confezione contiene 2 pezzi

00105163

✶ **Soporte para fijación de pivote oscilante MT4**
versión en acero galvanizado,
casquillo de bronce sinterizado,
acero, galvanizado,
Embalaje contiene 2 piezas

✶ **Suporte de mancal para fixação do munhão orientável MT4**
modelo de aço zincado,
bucha de bronze sintetizado,
aço, zincado,
Embalagem com 2 peças

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
20, 25, 32	1827001603	
40, 50	1827001604	
63, 80	1827001605	
100, 125	1827001606	

✶ **Supporto snodato per fissaggio con perno oscillante**
esecuzione: poliammide,
La confezione contiene 2 pezzi,
plastica

00105164

✶ **Soporte para fijación de pivote oscilante**
versión: poliamida,
Embalaje contiene 2 piezas,
plástico

✶ **Suporte de mancal para fixação do munhão orientável**
modelo: poliamida,
Embalagem com 2 peças,
plástico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
20, 25, 32	1827001527	
40, 50	1827001528	
63, 80	1827001529	
100, 125	1827001530	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Supporto snodato sferico**
completo con elemento a saldare

00118492

✶ **Soporte con cojineteesférico**
completo con pieza de soldar

✶ **Suporte de mancal esférico**
completo com peça para soldar

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827002017	
40	1827002018	
50	1827002019	
63	1827002020	
80	1827002021	
100	1827002022	
125	1827002023	

✶ **Supporto snodato sferico**
elemento a saldare,
acciaio, zincato

00118677

✶ **Soporte con cojineteesférico**
parte soldada,
acero, galvanizado

✶ **Suporte de mancal esférico**
peça para soldar,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001774	
40	1827001775	
50	1827001776	
63	1827001777	
80	1827001778	
100	1827001779	
125	1827002048	

✶ **Dado per asta pistone**
acciaio, zincato

00105168

✶ **Tuerca del vástago**
acero, galvanizado

✶ **Porca da haste do pistão**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	50	1823300020	
M12x1,25	50	1823300021	
M16x1,5	25	1823300030	
M20x1,5	25	1823300031	
M27x2	1	1823300029	

✶ **Forcella**
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ **Horquilla**
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ **Cabeça da forquilha**
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	1822122024	
M12x1,25	1822122025	
M16x1,5	1822122005	
M20x1,5	1822122004	
M27x2	1827001493	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Forcella con filettatura esterna
acciaio, zincato

00105173

✶ Horquilla con rosca exterior
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha com rosca externa
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1822122032
M12x1,25	1822122033
M16x1,5	1822122034
M20x1,5	1822122035
M27x2	1822122036

✶ Testa snodata
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ Horquilla con rótula
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	10	1822124003
M12x1,25	12	1822124004
M16x1,5	16	1822124005
M20x1,5	20	1822124006
M27x2	30	1822124013

✶ Giunto di compensazione
acciaio, zincato

00105169

✶ Acoplamiento de compensación
acero, galvanizado

✶ Acoplamento de compensação
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1826409002
M12x1,25	1826409003
M16x1,5	1826409004
M20x1,5	1826409005
M27x2	1826409006

✶ Snodo per asta
acciaio, zincato

00105170

✶ Brida de compensación
acero, galvanizado

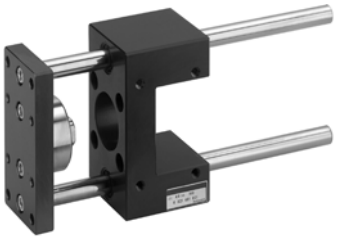
✶ Flange de compensação
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1827001629
M12x1,25	1827001630
M16x1,5	1827001631
M20x1,5	1827001632
M27x2	1827001633

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "U"



00105859

✶ Unidad de guía, versión "U"

✶ Unidade de guia, modelo "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material
32	50	0821401010	63	50	0821401480
	100	0821401011		100	0821401481
	160	0821401012		160	0821401482
	200	0821401013		200	0821401483
	250	0821401014		250	0821401484
	320	0821401015		320	0821401485
	400	0821401016		400	0821401486
	500	0821401017		500	0821401487
	600	0821401018		600	0821401488
	800	0821401019		800	0821401489
	1000	0821401500		1000	0821401490
	1200	0821401501		1200	0821401491
40	50	0821401020	80	50	0821401050
	100	0821401021		100	0821401051
	160	0821401022		160	0821401052
	200	0821401023		200	0821401053
	250	0821401024		250	0821401054
	320	0821401025		320	0821401055
	400	0821401026		400	0821401056
	500	0821401027		500	0821401057
	600	0821401028		600	0821401058
	800	0821401029		800	0821401059
	1000	0821401502		1000	0821401508
	1200	0821401503		1200	0821401509
50	50	0821401030	100	50	0821401060
	100	0821401031		100	0821401061
	160	0821401032		160	0821401063
	200	0821401033		200	0821401062
	250	0821401034		250	0821401064
	320	0821401035		320	0821401065
	400	0821401036		400	0821401066
	500	0821401037		500	0821401067
	600	0821401038		600	0821401068
	800	0821401039		800	0821401069
	1000	0821401504		1000	0821401510
	1200	0821401505		1200	0821401511

✶ Fissaggio a flangia, esecuzione "U"

acciaio, zincato

00106444

✶ Fijación por brida, versión "U"

acero, galvanizado

✶ Fixação de flange, modelo "U"

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32	1827010490
40	1827010491
50	1827010492
63	1827010493
80	1827010494
100	1827010495

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Giunto di compensazione per unità di guida

forma C,
acciaio, anticorrosione

00105864

✶ Acoplamiento de compensación para unidades de guía

forma C,
acero, resistente a la corrosión

✶ Acoplamento de compensação para unidades de guia

formato C,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
32	M10x1,25	1827020173
40	M12x1,25	1827020174
50, 63	M16x1,5	1827020175
80, 100	M20x1,5	1827020176

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con cuscinetto a sfera lineare

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de bolas lineal

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material
32	50	0821401320
	100	0821401321
	200	0821401322
	320	0821401323
	500	0821401324
	600	0821401325
	800	0821401326
	1000	0821401327
	1200	0821401328
40	50	0821401330
	100	0821401331
	200	0821401332
	320	0821401333
	500	0821401334
	600	0821401335
	800	0821401336
	1000	0821401337
	1200	0821401338
50	50	0821401340
	100	0821401341
	200	0821401342
	320	0821401343
	500	0821401344
	600	0821401345
	800	0821401346
	1000	0821401347
	1200	0821401348

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal esférico linear

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material
63	50	0821401380
	100	0821401381
	200	0821401382
	320	0821401383
	500	0821401384
	600	0821401385
	800	0821401386
	1000	0821401387
	1200	0821401388
80	100	0821401360
	200	0821401361
	320	0821401362
	500	0821401363
	600	0821401364
	800	0821401365
	1000	0821401366
	1200	0821401367
100	100	0821401370
	200	0821401371
	320	0821401372
	500	0821401373
	600	0821401374
	800	0821401375
	1000	0821401376
	1200	0821401377

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con boccola di scorrimento sinterizzata

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de fricción sinterizado

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão (mm)	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso (mm)	Codice / N° de material / N° de material
32	50	0821401220
	100	0821401221
	160	0821401222
	200	0821401223
	250	0821401224
	320	0821401225
	400	0821401226
	500	0821401227
	600	0821401228
	800	0821401229
	1000	0821401470
	1200	0821401471
40	50	0821401230
	100	0821401231
	160	0821401232
	200	0821401233
	250	0821401234
	320	0821401235
	400	0821401236
	500	0821401237
	600	0821401238
	800	0821401239
	1000	0821401472
	1200	0821401473
50	50	0821401240
	100	0821401241
	160	0821401242
	200	0821401243
	250	0821401244
	320	0821401245
	400	0821401246
	500	0821401247
	600	0821401249
	800	0821401474
	1000	0821401475
	1200	0821401476

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal liso sintetizado

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão (mm)	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso (mm)	Codice / N° de material / N° de material
63	50	0821401280
	100	0821401281
	160	0821401285
	200	0821401282
	250	0821401286
	320	0821401283
	400	0821401287
	500	0821401284
	600	0821401288
	800	0821401289
	1000	0821401290
	1200	0821401291
80	100	0821401260
	200	0821401261
	320	0821401262
	500	0821401263
	600	0821401264
	800	0821401265
	1000	0821401266
	1200	0821401267
100	100	0821401270
	200	0821401271
	320	0821401272
	500	0821401273
	600	0821401274
	800	0821401275
	1000	0821401276
	1200	0821401277

✶ Fissaggio a flangia, esecuzione "H"

acciaio, zincato

00106403

✶ Fijación por brida, versión "H"

acero, galvanizado

✶ Fixação de flange, modelo "H"

aço, zincado

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão (mm)	Codice / N° de material / N° de material
32	1821038079
40	1821038080
50	1821038081
63	1821038082
80	1821038083

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Codice N° de material N° de material	
mm		
100	1821038084	

1

✶ **Giunto di compensazione per unità di guida**
forma C,
acciaio, anticorrosione

00105864

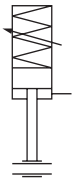
✶ **Acoplamiento de compensación para unidades de guía**
forma C,
acero, resistente a la corrosión

✶ **Acoplamento de compensação para unidades de guia**
formato C,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
mm			
25, 32	M10x1,25	1827020178	
40	M12x1,25	1827020174	
50, 63	M16x1,5	1827020175	
80, 100	M20x1,5	1827020179	

✶ **Unità di bloccaggio 1**
blocco: forza della molla,
sblocco: aria compressa

00105867


a78

✶ **Unidad de retención 1**
retener: fuerza del muelle,
aflojado: aire comprimido

✶ **Unidade de retenção 1**
reter: força de mola,
soltar: ar comprimido

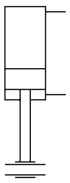
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Ø asta pistone Ø vástagos de émbolo Ø das bielas de pistão	Codice N° de material N° de material	
mm	mm		
32	12	0821401130	
40	16	0821401131	
50, 63	20	0821401132	
80, 100	25	0821401133	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di bloccaggio 2
blocco: aria compressa,
sblocco: aria compressa

00105868


a103

✶ Unidad de retención 2
retener: aire comprimido,
aflojado: aire comprimido

✶ Unidade de retenção 2
reter: ar comprimido,
soltar: ar comprimido

Ø Pistone Ø Émbolo Ø Pistão	Ø asta pistone Ø vástagos de émbolo Ø das bielas de pistão	Codice N° de material N° de material	
mm	mm		
32	12	0821401140	
40	16	0821401141	
50, 63	20	0821401142	
80, 100	25	0821401143	

✶ Unità di bloccaggio
pressione di esercizio a taratura fissa, 4 bar

00119253

✶ Unidad de retención
presión de funcionamiento no ajustable, 4 bar

✶ Unidade de retenção
pressão de acionamento ajustada, 4 bar

Ø Pistone Ø Émbolo Ø Pistão	Ø asta pistone Ø vástagos de émbolo Ø das bielas de pistão	Codice N° de material N° de material	
mm	mm		
32	12	R412003730	
40	16	R412003731	
50, 63	20	R412003732	
80, 100	25	R412003733	

✶ Unità di bloccaggio
pressione di esercizio a taratura fissa, 5 bar

00119253

✶ Unidad de retención
presión de funcionamiento no ajustable, 5 bar

✶ Unidade de retenção
pressão de acionamento ajustada, 5 bar

Ø Pistone Ø Émbolo Ø Pistão	Ø asta pistone Ø vástagos de émbolo Ø das bielas de pistão	Codice N° de material N° de material	
mm	mm		
32	12	0821401134	
40	16	0821401135	
50, 63	20	0821401136	
80, 100	25	0821401137	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio a flangia
per cilindri con unità di bloccaggio, GGG, zincato

00105871

✶ Fijación por brida
para cilindro con unidad de retención, GGG, galvanizado

✶ Fixação de flange
para cilindros com unidade de travamento, GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001512	
40	1827001513	
50	1827001514	
63	1827001503	
80	1827001516	
100	1827001517	

✶ Fissaggio a piedini
per cilindri con unità di bloccaggio, GGG, zincato

00105870

✶ Fijación por pie
para cilindro con unidad de retención, GGG, galvanizado

✶ Fixação por pé
para cilindros com unidade de travamento, GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001520	
40	1827001521	
50	1827001522	
63	1827001526	
80	1827001524	
100	1827002152	

✶ Flangia di supporto
per cilindri con unità di bloccaggio, GGG, zincato

00105869

✶ Brida de sujeción
para cilindro con unidad de retención, GGG, galvanizado

✶ Flange de sustentação
para cilindros com unidade de travamento, GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001504	
40	1827001505	
50	1827001506	
63	1827001508	
80	1827001433	
100	1827001434	

✶ Supporto di fissaggio
per il fissaggio di una valvola serie WV02

00105858

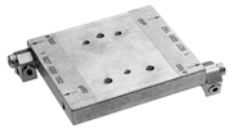
✶ Soporte de apriete
para fijar una válvula distribuidora serie WV02

✶ Suporte de amarre
para fixação de uma válvula direcional série WV02

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32, 63	1827020155	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Supporto di fissaggio
per il fissaggio di una valvola serie TC08,
oppure TC15



103632

✶ Soporte de apriete
para fijar una válvula distribuidora serie TC08,
o TC15

✶ Suporte de amarre
para fixação de uma válvula direcional série TC08,
ou TC15

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
80, 100	1827020182	

✶ Sensore, serie ST6
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR 5 m PUR	0830100629 0830100630	
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100631 0830100632	
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100633 0830100634	

✶ Sensore, serie ST6
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0,3 m PUR	0830100488	
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434	
	M12				0,3 m PUR	0830100432	
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436	
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489	
	M12				0,3 m PUR	0830100433	
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435	
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437	
NPN	M8 M12	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430 0830100431	

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00106972_2

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	n Conductores	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	n Fios	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
		V	mA		
Reed	2	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100606
	2	12 - 240 AC		5 m PUR	0830100607
	2	12 - 240 AC		10 m PUR	0830100608
	3	10 - 30 AC/DC		3 m PUR	0830100609
	3	10 - 30 AC/DC		5 m PUR	0830100610
	3	10 - 30 AC/DC		10 m PUR	0830100611
PNP	3	10 - 30 DC	130	3 m PUR	0830100612
				5 m PUR	0830100613
				10 m PUR	0830100614

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00106972_1

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

Tipo	Connettore	n Poli	Tensione	Flusso	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	Tensión	Corriente	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	Tensão	Corrente	N° de material
			V	mA	
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0830100482
	M12				0830100496
PNP	M8	3	10 - 30 DC	130	0830100483
	M12				0830100497

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00105970_2

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	n Conductores	LED	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	n Fios	LED	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
			V	mA		
Reed	2	—	0 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100315
	2	—	0 - 240 AC	130	3 m TPE	0830100317
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100365
	2	+	12 - 240 AC	130	5 m PVC	0830100366
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100367
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PVC	0830100368
	2	+	12 - 240 AC	300	5 m PVC	0830100369
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PUR	0830100370
	3	+	12 - 42 AC/DC	130	3 m PVC	0830100371
	3	+	12 - 42 AC/DC	130	5 m PVC	0830100372
PNP	3	+	10 - 30 DC	130	3 m PVC	0830100375
					5 m PVC	0830100376
					3 m PUR	0830100377

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00105970_1

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	2	+	12 - 30 DC	130	0830100465
		2		12 - 30 DC	300	0830100468
		3		12 - 36 DC	130	0830100469
		4		12 - 36 DC	130	0830100467
Reed [1])	M8	3	+	12 - 36 DC	130	0830100472
PNP	M8	3	+	10 - 30 DC	130	0830100480

[1]) con prolungamento impulsi / con alargamiento de impulsos / com extensão de pulso

✶ Sensore, serie SN3

PNP, senza contatto,
con cavo,
resistente alla saldatura

00118461

✶ Sensor, serie SN3

PNP, sin contacto,
con cable,
resistente a la soldadura

✶ Sensor, série SN3

PNP, sem contato,
com cabo,
resistente à soldagem

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Codice N° de material N° de material
PNP	M12	3	+	10 - 30 DC	200	0830100438

✶ Supporto di fissaggio, serie CB1

per sensore, serie SN1 e SN2,
Ø 16 - 125 mm,
con dispositivo antirotazione

00105964

✶ Soporte de apriete, serie CB1

para sensor, serie SN1 y serie SN2,
Ø 16 - 125 mm,
con seguro antigiro

✶ Suporte de amarre, série CB1

para sensor, série SN1 e série SN2,
Ø 16 - 125 mm,
com trava de segurança não girável

Codice N° de material N° de material	
1827020084	

✶ Supporto di fissaggio, serie CB1

per sensore, serie SN3

00118179

✶ Soporte de apriete, serie CB1

para sensor, serie SN3

✶ Suporte de amarre, série CB1

para sensor, série SN3

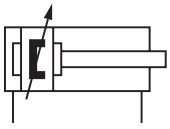
Codice N° de material N° de material	
1827020387	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro profilato, serie 523 GRN

Ø 32 - 125 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

P523_001



a15

✶ Cilindro de perfil, serie 523 GRN

Ø 32 - 125 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

✶ Cilindro de perfil, série 523 GRN

Ø 32 - 125 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
32	25	M10x1,25	G 1/8	5230070050
	50			5230070100
	80			5230070160
	100			5230070200
	125			5230070250
	160			5230070320
	200			5230070400
	250			5230070500
	320			5230070640
	400			5230070800
	500			5230071000
40	25	M12x1,25	G 1/4	5231070050
	50			5231070100
	80			5231070160
	100			5231070200
	125			5231070250
	160			5231070320
	200			5231070400
	250			5231070500
	320			5231070640
	400			5231070800
	500			5231071000
50	25	M16x1,5	G 1/4	5232070050
	50			5232070100
	80			5232070160
	100			5232070200
	125			5232070250
	160			5232070320
	200			5232070400
	250			5232070500
	320			5232070640
	400			5232070800
	500			5232071000
63	25	M16x1,5	G 3/8	5233070050
	50			5233070100
	80			5233070160
	100			5233070200
	125			5233070250
	160			5233070320
	200			5233070400
	250			5233070500
	320			5233070640
	400			5233070800
	500			5233071000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	5234070050
	50			5234070100
	80			5234070160
	100			5234070200
	125			5234070250
	160			5234070320
	200			5234070400
	250			5234070500
	320			5234070640
	400			5234070800
100	25	M20x1,5	G 1/2	5235070050
	50			5235070100
	80			5235070160
	100			5235070200
	125			5235070250
	160			5235070320
	200			5235070400
	250			5235070500
	320			5235070640
	400			5235070800
	500			5235071000
125	25	M27x2	G 1/2	5236070050
	50			5236070100
	80			5236070160
	100			5236070200
	125			5236070250
	160			5236070320
	200			5236070400
	250			5236070500
	320			5236070640
	400			5236070800

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie 523 GRN**

Ø 32 - 125 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie 523 GRN**

Ø 32 - 125 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série 523 GRN**

Ø 32 - 125 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro profilato, 523 GRN**

Ø 32 - 125 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-006,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna, bloccaasta

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro de perfil, 523 GRN**

Ø 32 - 125 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-006,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior, detención

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro de perfil, 523 GRN**

Ø 32 - 125 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-006,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa, freio

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio a piedini (MS1)
La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

P523_019

✶ Fijación por pie (MS1)
Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ Fixação por pé (MS1)
Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	5230000502	
40	5231000502	
50	5232000502	
63	5233000502	
80	5234000502	
100	5235000502	
125	5236000502	

✶ Fissaggio a flangia (MF1/MF2), davanti o dietro
acciaio, zincato

P523_092

✶ Fijación por brida (MF1/MF2) frontal o posterior
acero, galvanizado

✶ Fixação de flange (MF1/MF2), dianteiro ou traseiro
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	5230006012	
40	5231006012	
50	5232006012	
63	5233006012	
80	5234006012	
100	5235006012	
125	5236006012	

✶ Cerniera posteriore (MP2)
alluminio, con boccola sinterizzata in PTFE

P523_025

✶ Charnela posterior (MP2)
Al, con casquillo sinterizado en PTFE

✶ Fixação por flange traseira (MP2)
Al, com tomada de PTFE bronzeado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	5230003402	
40	12	5231003402	
50	12	5232003402	
63	16	5233003402	
80	16	5234003402	
100	20	5235003402	
125	25	5236803402	

✶ Cerniera posteriore (MP2)
inossidabile,
alluminio pressofuso, anodizzato

P168_063

✶ Charnela posterior (MP2)
resistente a la corrosión,
aluminio fundido a presión, anodizado

✶ Fixação por flange traseira (MP2)
resistente à corrosão,
alumínio moldado à pressão, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	3682903590	
40	3682904590	
50	3682905590	
63	3682906590	
80	3682908590	
100	3682910590	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Cerniera posteriore con cuscinetto orientabile (M36)**
alluminio anodizzato

P523_027

✶ **Charnela con rótula (M36)**
aluminio, anodizado

✶ **Fixação traseira com mancal orientável (M36)**
alumínio, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
32	10	3683603000
40	12	3683604000
50	12	3683605000
63	16	3683606000
80	16	3683608000
100	20	3683610000
125	30	5236003452

✶ **Perno con anelli di fissaggio**
per cerniera posteriore MP2,
acciaio, zincato

P300_020

✶ **Tornillos con arandelas de seguridad**
para charnela posterior MP2,
acero, galvanizado

✶ **Pistão com anéis de segurança**
para fixação por suspensão MP2,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
32	19	5230000092
40	21	5231000092
50	21	5232000092
63	27	5233000092
80	27	5234000092
100	40	5235000092
125	40	5236000092

✶ **Perno con dispositivo antitorsione**
per supporto con bronzina con cuscinetto sferico oscillante e fissaggio a forcella (MP0),
Acciaio duro,
acciaio, zincato

P300_017

✶ **Tornillos con dispositivo antigiro**
para soporte con cojinete de articulación esférico y charnela trasera (MPO),
Acero templado,
acero, galvanizado

✶ **Pistão com segurança antirotação**
para suporte de mancal com mancal articulado esférico e munhão traseiro (MP0),
Aço temperado,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
32	10	5230000082
40	12	5231000082
50	16	5232000082
63	16	5233000082
80	20	5234000082
100	20	5235000082
125	30	5236000082

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Perno con anelli di fissaggio

per supporto con bronzina e cerniera posteriore con cuscinetto orientabile, acciaio, zincato

P300_014

✶ Tornillos con arandelas de seguridad

para soporte y fijación de oreja posterior con rótula,
acero, galvanizado

✶ Pistão com anéis de segurança

para suporte de mancal e fixação por suspensão com mancal orientável, aço, zincado

Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
10	3681302000	
12	3681304000	
16	3681305000	
20	3681308000	

✶ Fissaggio a forcella (MP0)

per supporto con bronzina con cuscinetto sferico oscillante,
GGG, laccato

P523_023

✶ Charnela trasera (MPO)

para soporte con cojinete de articulación esférico,
GGG, lacado

✶ Munhão traseiro (MP0)

para suporte de mancal com mancal articulado esférico,
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	5230003432	
40	12	5231003432	
50	16	5232003432	
63	16	5233003432	
80	20	5234003432	
100	20	5235003432	
125	30	5236003432	

✶ Controsupporto (MP4)

alluminio, con boccola sinterizzata in PTFE

P523_024

✶ Soporte (MP4)

Al, con casquillo sinterizado en PTFE

✶ Contra-mancal (MP4)

Al, com tomada de PTFE bronzeado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	5230003412	
40	12	5231003412	
50	12	5232003412	
63	16	5233003412	
80	16	5234003412	
100	20	5235003412	
125	25	5236803412	

✶ Controsupporto con boccola in gomma (M32)

alluminio pressofuso, anodizzato

P523_026

✶ Soporte con casquillo de goma (M32)

aluminio fundido a presión, anodizado

✶ Contra-mancal com bucha de borracha (M32)

alumínio moldado à pressão, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	3683203000	
40	12	3683204000	
50	12	3683205000	
63	16	3683206000	
80	16	3683208000	
100	20	3683210000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Supporto snodato**
La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

P300_012

✶ **Soporte**
Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ **Suporte de mancal**
Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
10	3661202000	
12	3661203000	
16	3661204000	
20	3661206000	
25	3661210000	
30	3661212000	
32	3661216000	
35	3661220000	

✶ **Supporto snodato**
alluminio, esente da manutenzione,
La confezione contiene 2 pezzi

P300_010

✶ **Soporte**
Al, no requiere mantenimiento,
Embalaje contiene 2 piezas

✶ **Suporte de mancal**
Al, sem manutenção,
Embalagem com 2 peças

Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
10	3671202000	
12	3671203000	
16	3671204000	
20	3671206000	
25	3671210000	
30	3671212000	
32	3671216000	
35	3671220000	

✶ **Supporto snodato con cuscinetto sferico oscillante**
per fissaggio a forcella (MP0) e perno 523X000082,
GGG, laccato

P300_016

✶ **Soporte con cojinete de articulación esférico y pie**
para charnela trasera (MP0) y bulón 523X000082,
GGG, lacado

✶ **Suporte de mancal com mancal articulado esférico**
para fixação por flange traseira (MP0) e perno 523X000082,
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	5230003442	
40	12	5231003442	
50	16	5232003442	
63	16	5233003442	
80	20	5234003442	
100	20	5235003442	
125	30	5236003442	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Supporto snodato con cuscinetto fisso**
con boccola sinterizzata PTFE, GGG, laccato

P300_019

✶ **Soporte con cojinete fijo y pie**
con casquillo sinterizado en PTFE, GGG, lacado

✶ **Suporte de mancal com mancal rígido**
com bucha sintetizada de PTFE, GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	5230003422	
40	12	5231003422	
50	12	5232003422	
63	16	5233003422	
80	16	5234003422	
100	20	5235003422	
125	25	5236003422	

✶ **Fissaggio con perno oscillante (MT4), serie 523 GRN**
acciaio, zincato

P523_118

✶ **Fijación de pivotes oscilantes (MT4), serie 523 GRN**
acero, galvanizado

✶ **Fixação de pivô orientável (MT4), série 523 GRN**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	12	2795000320	
40	16	2795000400	
50	16	2795000500	
63	20	2795000630	
80	20	2795000800	
100	25	2795001000	
125	25	2795001250	

✶ **Fissaggio con perno oscillante (MT5/MT6), davanti e dietro**
acciaio, zincato

P523_093

✶ **Fijación de pivotes oscilantes (MT5/MT6), frontal o posterior**
acero, galvanizado

✶ **Fixação de pivô orientável (MT5/MT6), frontal ou traseira**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	12	5230816902	
40	16	5231816902	
50	16	5232816902	
63	20	5233816902	
80	20	5234816902	
100	25	5235816902	
125	25	5236816902	

✶ **Fissaggio con perno oscillante (MT4)**
GGG, laccato

P523_117

✶ **Fijación de pivotes oscilantes (MT4)**
GGG, lacado

✶ **Fixação de pivô orientável (MT4)**
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	12	5230006902	
40	16	5231006902	
50	16	5232006902	
63	20	5233006902	
80	20	5234006902	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
100	25	5235006902	
125	25	5236006902	

✶ **Supporto snodato per fissaggio con perno oscillante**
La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

P523_051

✶ **Soporte para fijación de pivote oscilante**
Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ **Suporte de mancal para fixação do munhão orientável**
Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	12	5230603402	
40, 50	16	5232603402	
63, 80	20	5234603402	
100, 125	25	5236603402	

✶ **Flangia intermedia**
per la realizzazione di cilindri multiposizione a 3 o 4 posizioni,
GGG, laccato

P523_049

✶ **Brida intermedia**
para configurar cilindros con varias posiciones, triple o cuádruple,
GGG, lacado

✶ **Flange intermediária**
para a fabricação de cilindros de várias posições triplos ou quádruplos,
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	5230005902	
40	5231005902	
50	5232005902	
63	5233005902	
80	5234005902	
100	5235005902	

✶ **Dado per asta pistone**
acciaio, zincato

00105168

✶ **Tuerca del vástago**
acero, galvanizado

✶ **Porca da haste do pistão**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	50	1823300020	
M12x1,25	50	1823300021	
M16x1,5	25	1823300030	
M20x1,5	25	1823300031	
M27x2	1	1823300029	

✶ **Dado per asta pistone**
acciaio, anticorrosione

P300_031

✶ **Tuerca del vástago**
acero, resistente a la corrosión

✶ **Porca da haste do pistão**
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	3590302000	
M12x1,25	3590304000	
M16x1,5	3590305000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M20x1,5	3590308000	

✶ Forcella
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ Horquilla
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	1822122024	
M12x1,25	1822122025	
M16x1,5	1822122005	
M20x1,5	1822122004	
M27x2	1827001493	

✶ Testa snodata
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ Horquilla con rótula
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	12	1822124004	
M16x1,5	16	1822124005	
M20x1,5	20	1822124006	
M27x2	30	1822124013	

✶ Testa snodata con cuscinetto sferico (P4)
ISO 8139,
acciaio, anticorrosione

P300_008

✶ Horquilla con rótula con cojinete esférico
ISO 8139,
acero, resistente a la corrosión

✶ Cabeçote articulado com mancal esférico (P4)
ISO 8139,
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	10	2798030100	
M12x1,25	12	2798030120	
M16x1,5	16	2798030160	
M20x1,5	20	2798030200	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Giunto di compensazione**
acciaio, zincato

00105169

✶ **Acoplamiento de compensación**
acero, galvanizado

✶ **Acoplamento de compensação**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1826409002
M12x1,25	1826409003
M16x1,5	1826409004
M20x1,5	1826409005
M27x2	1826409006

✶ **Piastra di fissaggio (P3)**
alluminio anodizzato

P300_027

✶ **Placa de fijación (P3)**
aluminio, anodizado

✶ **Placa de fixação (P3)**
alumínio, anodizado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	3670803000
M12x1,25	3670804000
M16x1,5	3670805000

✶ **Snodo per asta**
acciaio, zincato

P300_033

✶ **Brida de compensación**
acero, galvanizado

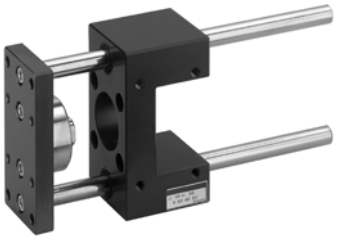
✶ **Flange de compensação**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	5230816002
M12x1,25	5231816002
M16x1,5	5232816002
M20x1,5	5234816002
M27x2	5236816002

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "U"



00105859

✶ Unidad de guía, versión "U"

✶ Unidade de guia, modelo "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
32	50	0821401010
	100	0821401011
	160	0821401012
	200	0821401013
	250	0821401014
	320	0821401015
	400	0821401016
	500	0821401017
	600	0821401018
	800	0821401019
	1000	0821401500
	1200	0821401501
40	50	0821401020
	100	0821401021
	160	0821401022
	200	0821401023
	250	0821401024
	320	0821401025
	400	0821401026
	500	0821401027
	600	0821401028
	800	0821401029
	1000	0821401502
	1200	0821401503
50	50	0821401030
	100	0821401031
	160	0821401032
	200	0821401033
	250	0821401034
	320	0821401035
	400	0821401036
	500	0821401037
	600	0821401038
	800	0821401039
	1000	0821401504
	1200	0821401505

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
63	50	0821401480
	100	0821401481
	160	0821401482
	200	0821401483
	250	0821401484
	320	0821401485
	400	0821401486
	500	0821401487
	600	0821401488
	800	0821401489
	1000	0821401490
	1200	0821401491
80	50	0821401050
	100	0821401051
	160	0821401052
	200	0821401053
	250	0821401054
	320	0821401055
	400	0821401056
	500	0821401057
	600	0821401058
	800	0821401059
	1000	0821401508
	1200	0821401509
100	50	0821401060
	100	0821401061
	160	0821401063
	200	0821401062
	250	0821401064
	320	0821401065
	400	0821401066
	500	0821401067
	600	0821401068
	800	0821401069
	1000	0821401510
	1200	0821401511

✶ Fissaggio a flangia, esecuzione "U"

acciaio, zincato

00106444

✶ Fijación por brida, versión "U"

acero, galvanizado

✶ Fixação de flange, modelo "U"

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Codice N° de material N° de material
mm	
32	1827010490
40	1827010491
50	1827010492
63	1827010493
80	1827010494
100	1827010495

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Giunto di compensazione per unità di guida
forma C,
acciaio, anticorrosione

00105864

✶ Acoplamiento de compensación para unidades de guía
forma C,
acero, resistente a la corrosión

✶ Acoplamento de compensação para unidades de guia
formato C,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
32	M10x1,25	1827020173
40	M12x1,25	1827020174
50, 63	M16x1,5	1827020175
80, 100	M20x1,5	1827020176

✶ Unità di guida, esecuzione "H"
con guida lunga,
con boccola di scorrimento sinterizzata

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"
con guía larga,
con cojinete de fricción sinterizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material
32	50	0821401220
	100	0821401221
	160	0821401222
	200	0821401223
	250	0821401224
	320	0821401225
	400	0821401226
	500	0821401227
	600	0821401228
	800	0821401229
	1000	0821401470
	1200	0821401471
40	50	0821401230
	100	0821401231
	160	0821401232
	200	0821401233
	250	0821401234
	320	0821401235
	400	0821401236
	500	0821401237
	600	0821401238
	800	0821401239
	1000	0821401472
	1200	0821401473
50	50	0821401240
	100	0821401241
	160	0821401242
	200	0821401243
	250	0821401244
	320	0821401245
	400	0821401246
	500	0821401247
	600	0821401249
	800	0821401474
	1000	0821401475
	1200	0821401476

✶ Unidade de guia, modelo "H"
com guia longa,
com mancal liso sintetizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material
63	50	0821401280
	100	0821401281
	160	0821401285
	200	0821401282
	250	0821401286
	320	0821401283
	400	0821401287
	500	0821401284
	600	0821401288
	800	0821401289
	1000	0821401290
	1200	0821401291
80	100	0821401260
	200	0821401261
	320	0821401262
	500	0821401263
	600	0821401264
	800	0821401265
	1000	0821401266
	1200	0821401267
100	100	0821401270
	200	0821401271
	320	0821401272
	500	0821401273
	600	0821401274
	800	0821401275
	1000	0821401276
	1200	0821401277

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con cuscinetto a sfera lineare

00105863

Ø Pistone	Lunghezza corsa	Codice	
Ø Émbolo	Longitud de carrera	N° de material	
Ø De pistão	Comprimento de curso	N° de material	
mm	mm		
32	50	0821401320	
	100	0821401321	
	200	0821401322	
	320	0821401323	
	500	0821401324	
	600	0821401325	
	800	0821401326	
	1000	0821401327	
	1200	0821401328	
40	50	0821401330	
	100	0821401331	
	200	0821401332	
	320	0821401333	
	500	0821401334	
	600	0821401335	
	800	0821401336	
	1000	0821401337	
	1200	0821401338	
50	50	0821401340	
	100	0821401341	
	200	0821401342	
	320	0821401343	
	500	0821401344	
	600	0821401345	
	800	0821401346	
	1000	0821401347	
	1200	0821401348	

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de bolas lineal

Ø Pistone	Lunghezza corsa	Codice	
Ø Émbolo	Longitud de carrera	N° de material	
Ø De pistão	Comprimento de curso	N° de material	
mm	mm		
63	50	0821401380	
	100	0821401381	
	200	0821401382	
	320	0821401383	
	500	0821401384	
	600	0821401385	
	800	0821401386	
	1000	0821401387	
	1200	0821401388	
80	100	0821401360	
	200	0821401361	
	320	0821401362	
	500	0821401363	
	600	0821401364	
	800	0821401365	
	1000	0821401366	
	1200	0821401367	
100	100	0821401370	
	200	0821401371	
	320	0821401372	
	500	0821401373	
	600	0821401374	
	800	0821401375	
	1000	0821401376	
	1200	0821401377	

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal esférico linear

✶ Fissaggio a flangia, esecuzione "H"

acciaio, zincato

00106403

✶ Fijación por brida, versión "H"

acero, galvanizado

✶ Fixação de flange, modelo "H"

aço, zincado

Ø Pistone	Codice	
Ø Émbolo	N° de material	
Ø De pistão	N° de material	
mm		
32	1821038079	
40	1821038080	
50	1821038081	
63	1821038082	
80	1821038083	
100	1821038084	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Giunto di compensazione per unità di guida

forma C,
acciaio, anticorrosione

00105864

✶ Acoplamiento de compensación para unidades de guía

forma C,
acero, resistente a la corrosión

✶ Acoplamento de compensação para unidades de guia

formato C,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
25, 32	M10x1,25	1827020178
40	M12x1,25	1827020174
50, 63	M16x1,5	1827020175
80, 100	M20x1,5	1827020179

✶ Sottobase ISO 5599-1

per montaggio diretto di valvole ISO su cilindri

P523_014

✶ Placa de conexión ISO 5599-1

para montaje directo de válvulas ISO sobre cilindro

✶ Placa de conexão ISO 5599-1

para montagem direta de válvulas ISO encima do cilindro

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Valvola Válvula Válvula	Codice N° de material N° de material
Ø 32 - 125 mm	G 1/4	ISO 1	5801690000
Ø 63 - 125 mm	G 3/8	ISO 2	5802690000

● Sottobase

per il montaggio diretto di Compact 10, verticale

P523_076

● Placa de conexión

para montaje directo de Compact 10, vertical

● Placa de conexão

para montagem direta de Compact 10, vertical

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material
M7 [1]), G 1/8 [2])	0493840118

[1]) Attacco 1 + 4 / Orificio 1+4 / Conexão 1+4
[2]) Attacco 3 + 5 / Orificio 3+5 / Conexão 3+5

✶ Sottobase

per il montaggio diretto di Compact 10, orizzontale

P523_078

✶ Placa de conexión

para montaje directo de Compact 10, horizontalmente

✶ Placa de conexão

para montagem direta de Compact 10, horizontal

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material
M7 [1]), G 1/8 [2])	0493840207

[1]) Attacco 1 + 4 / Orificio 1+4 / Conexão 1+4
[2]) Attacco 3 + 5 / Orificio 3+5 / Conexão 3+5

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

P322_194_2

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

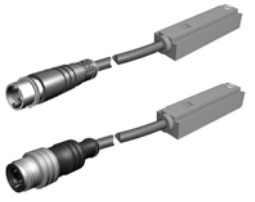
✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	+	10-30 DC	100	10 m 2,5 m	2750152310 2750132310
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m 10 m	2750131110 2750151110

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore



P322_194_1

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	+	10-30 DC	100	0,3 m	2750111320
PNP	M8 M8 [1]) M12	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120 2750123120 2750121120
NPN	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111220

[1]) Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

✶ Cavo di collegamento con presa

per sensore, serie ST8

P322_141

✶ Cable de unión con casquillo

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com tomada

para sensor, série ST8

Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material
M8	3	2,5 m	+	—	8946016112
		5 m	+	—	4408270000
		10 m	+	—	8946016122
		15 m	+	—	8946016132
		2,5 m	—	+	8946016212
		5 m	—	+	4408254000
		10 m	—	+	8946016222
		15 m	—	+	8946016232
M8x1	3	2 m			8946203502
		5 m	+		8946203512
		10 m			8946203522

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cavo di collegamento con connettore

per sensore, serie ST8

00118468

✶ Cable de unión con enchufe

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor

para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
M8x1 [1]	3	—	2 m	8946203402
			5 m	8946203412
			10 m	8946203422
M8x1 [2]	3	—	2 m	8946203602
			5 m	8946203612
			10 m	8946203622
M12x1	5	—	2 m	8946203432
			5 m	8946203442
			10 m	8946203452

[1] con chiusura a scatto / con cierre de retención / com fecho de retenção
[2] con chiusura a vite autobloccante / con autocierre roscado / com fecho de rosca de auto-segurança

✶ Cavo di collegamento con connettore e presa

per sensore, serie ST8

00118679

✶ Cable de unión con enchufe y casquillo

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor e tomada

para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	Codice N° de material N° de material
M12x1	5	M12x1	3	2 m	+	8946203482
	5	M12x1		5 m		8946203492
	3	M8x1		2 m		8946203462
	3	M8x1		5 m		8946203472
M8x1	3	M8x1	3	1 m	+	8946203702
				2 m		8946203712
				5 m		8946203722

✶ Pezzo a Y

con due boccole ed un connettore, per sensore, serie ST8

00118470

✶ Pieza Y

con dos casquillos y un conector, para sensor, serie ST8

✶ Peça Y

com duas tomadas e um conetor, para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	M8x1	4	8941002382

✶ Connettore per cavo

per sensore, serie ST8

00118469

✶ Conector de cable

para sensor, serie ST8

✶ Conetor de cabo

para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	8941002372

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori / n Conductores / n Fios	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material
		V	mA		
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR	0830100629
				5 m PUR	0830100630
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100631
				5 m PUR	0830100632
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100633
				5 m PUR	0830100634

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo	Connettore / Enchufe / Conector	n Poli / n Polos / n Pinos	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material
			V	mA		
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M12				0,3 m PUR	0830100433
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437
NPN	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430
	M12					0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00106972_2

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori / n Conductores / n Fios	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material
		V	mA		
Reed	2	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100606
	2	12 - 240 AC		5 m PUR	0830100607
	2	12 - 240 AC		10 m PUR	0830100608
	3	10 - 30 AC/DC		3 m PUR	0830100609
	3	10 - 30 AC/DC		5 m PUR	0830100610
	3	10 - 30 AC/DC		10 m PUR	0830100611

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
PNP	3	10 - 30 DC	130	3 m PUR	0830100612
				5 m PUR	0830100613
				10 m PUR	0830100614

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00106972_1

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/ DC	130	0830100482
	M12				0830100496
PNP	M8	3	10 - 30 DC	130	0830100483
	M12				0830100497

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00105970_2

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	2	—	0 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100315
	2	—	0 - 240 AC	130	3 m TPE	0830100317
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100365
	2	+	12 - 240 AC	130	5 m PVC	0830100366
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100367
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PVC	0830100368
	2	+	12 - 240 AC	300	5 m PVC	0830100369
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PUR	0830100370
	3	+	12 - 42 AC/ DC	130	3 m PVC	0830100371
	3	+	12 - 42 AC/ DC	130	5 m PVC	0830100372
PNP	3	+	10 - 30 DC	130	3 m PVC	0830100375
					5 m PVC	0830100376
					3 m PUR	0830100377

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00105970_1

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

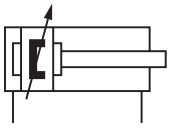
Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Flusso Corriente Corrente	Codice N° de material N° de material
				V	mA	
Reed	M8	2	+	12 - 30 DC	130	0830100465
		2		12 - 30 DC	300	0830100468
		3		12 - 36 DC	130	0830100469
		4		12 - 36 DC	130	0830100467
Reed [1])	M8	3	+	12 - 36 DC	130	0830100472
PNP	M8	3	+	10 - 30 DC	130	0830100480
		2		12 - 30 DC		0830100395

[1]) con prolungamento impulsi / con alargamiento de impulsos / com extensão de pulso

✶ Cilindro profilato, serie ICL

Ø 32 - 125 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile

00120530



a15

✶ Cilindro de perfil, serie ICL

Ø 32 - 125 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable

✶ Cilindro de perfil, série ICL

Ø 32 - 125 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material
mm	mm			
32	25	M10x1,25	G 1/8	R480060005
	50			R480058830
	80			R480060006
	100			R480059075
	125			R480060007
	160			R480060008
	200			R480060009
	250			R480060010
	320			R480060011
	400			R480060012
	500			R480060013
40	25	M12x1,25	G 1/4	R480060018
	50			R480059528
	80			R480060019
	100			R480060020
	125			R480060021
	160			R480059526
	200			R480060022
	250			R480060023
	320			R480060024
	400			R480059529
	500			R480060025
50	25	M16x1,5	G 1/4	R480060026
	50			R480060027
	80			R480060028
	100			R480060029
	125			R480060030
	160			R480060031
	200			R480060032
	250			R480060033
	320			R480060034
	500			R480060035

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
63	25	M16x1,5	G 3/8	R480060036
	50			R480058890
	80			R480060037
	100			R480060038
	125			R480060039
	160			R480060040
	200			R480060041
	250			R480060043
	320			R480060042
	400			R480060044
	500			R480060045
80	25	M20x1,5	G 3/8	R480060060
	50			R480060061
	80			R480060063
	100			R480060064
	125			R480059699
	160			R480060065
	200			R480059532
	250			R480060066
	320			R480060067
	400			R480060068
	500			R480060069
100	25	M20x1,5	G 1/2	R480060070
	50			R480060071
	80			R480060072
	100			R480060073
	125			R480060074
	160			R480060075
	200			R480060076
	250			R480058909
	320			R480060077
	400			R480060078
	500			R480060079
125	25	M27x2	G 1/2	R480060080
	50			R480060081
	80			R480060082
	100			R480060083
	125			R480060084
	160			R480060085
	200			R480060086
	250			R480060087
	320			R480060088
	400			R480060089
	500			R480060091

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Fissaggio a flangia (MF1/MF2), davanti o dietro**
acciaio, zincato

P523_092

✶ **Fijación por brida (MF1/MF2) frontal o posterior**
acero, galvanizado

✶ **Fixação de flange (MF1/MF2), dianteiro ou traseiro**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	5230006012	
40	5231006012	
50	5232006012	
63	5233006012	
80	5234006012	
100	5235006012	
125	5236006012	

✶ **Fissaggio a piedini (MS1)**
La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

P523_019

✶ **Fijación por pie (MS1)**
Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ **Fixação por pé (MS1)**
Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	5230000502	
40	5231000502	
50	5232000502	
63	5233000502	
80	5234000502	
100	5235000502	
125	5236000502	

✶ **Cerniera posteriore (MP2)**
inossidabile,
alluminio pressofuso, anodizzato

P168_063

✶ **Charnela posterior (MP2)**
resistente a la corrosión,
aluminio fundido a presión, anodizado

✶ **Fixação por flange traseira (MP2)**
resistente à corrosão,
alumínio moldado à pressão, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	3682903590	
40	3682904590	
50	3682905590	
63	3682906590	
80	3682908590	
100	3682910590	

✶ **Cerniera posteriore con cuscinetto orientabile (M36)**
alluminio anodizzato

P523_027

✶ **Charnela con rótula (M36)**
aluminio, anodizado

✶ **Fixação traseira com mancal orientável (M36)**
alumínio, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	3683603000	
40	12	3683604000	
50	12	3683605000	
63	16	3683606000	
80	16	3683608000	
100	20	3683610000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Forcella
acciaio, anticorrosione

P300_006

✶ Horquilla
acero, resistente a la corrosión

✶ Cabeça da forquilha
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	3590502000
M12x1,25	3590504000
M16x1,5	3590505000
M20x1,5	3590508000

✶ Sensore, serie ST6
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR	0830100629
				5 m PUR	0830100630
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100631
				5 m PUR	0830100632
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100633
				5 m PUR	0830100634
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	10 m PUR	R412004575
PNP	3	10 - 30 DC	100	10 m PUR	R412004576

✶ Sensore, serie ST6
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M12				0,3 m PUR	0830100433
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437
NPN	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430
	M12					0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

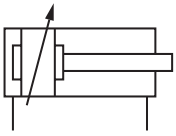
✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

00106390



a5

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
32	25	G 1/8	0822240001
	50		0822240002
	80		0822240003
	100		0822240004
	125		0822240005
	160		0822240006
	200		0822240007
	250		0822240008
	320		0822240009
	400		0822240010
	500		0822240011
40	25	G 1/4	0822241001
	50		0822241002
	80		0822241003
	100		0822241004
	125		0822241005
	160		0822241006
	200		0822241007
	250		0822241008
	320		0822241009
	400		0822241010
	500		0822241011
50	25	G 1/4	0822242001
	50		0822242002
	80		0822242003
	100		0822242004
	125		0822242005
	160		0822242006
	200		0822242007
	250		0822242008
	320		0822242009
	400		0822242010
	500		0822242011
63	25	G 3/8	0822243001
	50		0822243002
	80		0822243003
	100		0822243004
	125		0822243005
	160		0822243006
	200		0822243007
	250		0822243008
	320		0822243009
	400		0822243010
	500		0822243011

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
80	25	G 3/8	0822244001
	50		0822244002
	80		0822244003
	100		0822244004
	125		0822244005
	160		0822244006
	200		0822244007
	250		0822244008
	320		0822244009
	400		0822244010
	500		0822244011
100	25	G 1/2	0822245001
	50		0822245002
	80		0822245003
	100		0822245004
	125		0822245005
	160		0822245006
	200		0822245007
	250		0822245008
	320		0822245009
	400		0822245010
	500		0822245011

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série TRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
fissaggio con perno oscillante,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

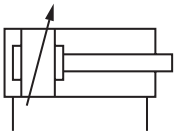
✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
fijación de pivotes oscilantes,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
fixação de pivô orientável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

00105313



a5

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822240900	
	50			0822240901	
	80			0822240902	
	100			0822240903	
	125			0822240904	
	160			0822240905	
	200			0822240906	
	250			0822240907	
	320			0822240908	
	400			0822240909	
	500			0822240910	
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822241900	
	50			0822241901	
	80			0822241902	
	100			0822241903	
	125			0822241904	
	160			0822241905	
	200			0822241906	
	250			0822241907	
	320			0822241908	
	400			0822241909	
	500			0822241910	
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822242900	
	50			0822242901	
	80			0822242902	
	100			0822242903	
	125			0822242904	
	160			0822242905	
	200			0822242906	
	250			0822242907	
	320			0822242908	
	400			0822242909	
	500			0822242910	
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822243900	
	50			0822243901	
	80			0822243902	
	100			0822243903	
	125			0822243904	
	160			0822243905	
	200			0822243906	
	250			0822243907	
	320			0822243908	
	400			0822243909	
	500			0822243910	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822244900
	50			0822244901
	80			0822244902
	100			0822244903
	125			0822244904
	160			0822244905
	200			0822244906
	250			0822244907
	320			0822244908
	400			0822244909
	500			0822244910
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822245900
	50			0822245901
	80			0822245902
	100			0822245903
	125			0822245904
	160			0822245905
	200			0822245906
	250			0822245907
	320			0822245908
	400			0822245909
	500			0822245910

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
fissaggio con perno oscillante,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
fijación de pivotes oscilantes,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série TRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
fixação de pivô orientável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
resistente al calore fino a 120 °C,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

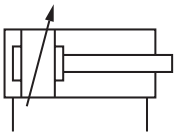
✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
resistente al calor hasta 120 °C,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
resistente ao calor até 120 °C,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

00106390



a5

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822240400	
	50			0822240401	
	80			0822240402	
	100			0822240403	
	125			0822240404	
	160			0822240405	
	200			0822240406	
	250			0822240407	
	320			0822240408	
	400			0822240409	
	500			0822240410	
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822241400	
	50			0822241401	
	80			0822241402	
	100			0822241403	
	125			0822241404	
	160			0822241405	
	200			0822241406	
	250			0822241407	
	320			0822241408	
	400			0822241409	
	500			0822241410	
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822242400	
	50			0822242401	
	80			0822242402	
	100			0822242403	
	125			0822242404	
	160			0822242405	
	200			0822242406	
	250			0822242407	
	320			0822242408	
	400			0822242409	
	500			0822242410	
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822243400	
	50			0822243401	
	80			0822243402	
	100			0822243403	
	125			0822243404	
	160			0822243405	
	200			0822243406	
	250			0822243407	
	320			0822243408	
	400			0822243409	
	500			0822243410	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822244400
	50			0822244401
	80			0822244402
	100			0822244403
	125			0822244404
	160			0822244405
	200			0822244406
	250			0822244407
	320			0822244408
	400			0822244409
	500			0822244410
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822245400
	50			0822245401
	80			0822245402
	100			0822245403
	125			0822245404
	160			0822245405
	200			0822245406
	250			0822245407
	320			0822245408
	400			0822245409
	500			0822245410

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
resistente al calore fino a 120 °C,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, NFE 49-003 UNI U 520 30 860

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
resistente al calor hasta 120 °C,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, NFE 49-003 UNI U 520 30 860

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série TRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
resistente ao calor até 120 °C,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, NFE 49-003 UNI U 520 30 860

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
asta: prolungato, con filettatura esterna

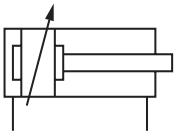
✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
vástago: prolongado, con rosca exterior

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: estendido, com rosca externa

00106397



a5

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822240800
	50			0822240801
	80			0822240802
	100			0822240803
	125			0822240804
	160			0822240805
	200			0822240806
	250			0822240807
	320			0822240808
	400			0822240809
	500			0822240810
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822241800
	50			0822241801
	80			0822241802
	100			0822241803
	125			0822241804
	160			0822241805
	200			0822241806
	250			0822241807
	320			0822241808
	400			0822241809
	500			0822241810
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822242800
	50			0822242801
	80			0822242802
	100			0822242803
	125			0822242804
	160			0822242805
	200			0822242806
	250			0822242807
	320			0822242808
	400			0822242809
	500			0822242810
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822243800
	50			0822243801
	80			0822243802
	100			0822243803
	125			0822243804
	160			0822243805
	200			0822243806
	250			0822243807
	320			0822243808
	400			0822243809
	500			0822243810

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822244800
	50			0822244801
	80			0822244802
	100			0822244803
	125			0822244804
	160			0822244805
	200			0822244806
	250			0822244807
	320			0822244808
	400			0822244809
	500			0822244810
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822245800
	50			0822245801
	80			0822245802
	100			0822245803
	125			0822245804
	160			0822245805
	200			0822245806
	250			0822245807
	320			0822245808
	400			0822245809
	500			0822245810

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
asta: prolungato, con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
vástago: prolongado, con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série TRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: estendido, com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

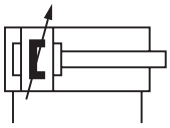
✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

00106390



a15

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822340001	
	50			0822340002	
	80			0822340003	
	100			0822340004	
	125			0822340005	
	160			0822340006	
	200			0822340007	
	250			0822340008	
	320			0822340009	
	400			0822340010	
	500			0822340011	
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822341001	
	50			0822341002	
	80			0822341003	
	100			0822341004	
	125			0822341005	
	160			0822341006	
	200			0822341007	
	250			0822341008	
	320			0822341009	
	400			0822341010	
	500			0822341011	
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822342001	
	50			0822342002	
	80			0822342003	
	100			0822342004	
	125			0822342005	
	160			0822342006	
	200			0822342007	
	250			0822342008	
	320			0822342009	
	400			0822342010	
	500			0822342011	
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822343001	
	50			0822343002	
	80			0822343003	
	100			0822343004	
	125			0822343005	
	160			0822343006	
	200			0822343007	
	250			0822343008	
	320			0822343009	
	400			0822343010	
	500			0822343011	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822344001
	50			0822344002
	80			0822344003
	100			0822344004
	125			0822344005
	160			0822344006
	200			0822344007
	250			0822344008
	320			0822344009
	400			0822344010
	500			0822344011
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822345001
	50			0822345002
	80			0822345003
	100			0822345004
	125			0822345005
	160			0822345006
	200			0822345007
	250			0822345008
	320			0822345009
	400			0822345010
	500			0822345011

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série TRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

00106389

a11

VDMA ISO

✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ Cilindro de tirante, série TRB

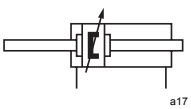
Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822340600
	50			0822340601
	80			0822340602
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822341600
	50			0822341601
	80			0822341602
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822342600
	50			0822342601
	80			0822342602
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822343600
	50			0822343601
	80			0822343602
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822344600
	50			0822344601
	80			0822344602
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822345600
	50			0822345601
	80			0822345602

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

00105312



a17

VDMA ISO

✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822340501
	50			0822340502
	80			0822340503
	100			0822340504
	125			0822340505
	160			0822340506
	200			0822340507
	250			0822340508
	320			0822340509
	400			0822340510
	500			0822340511

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822341501
	50			0822341502
	80			0822341503
	100			0822341504
	125			0822341505
	160			0822341506
	200			0822341507
	250			0822341508
	320			0822341509
	400			0822341510
	500			0822341511
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822342501
	50			0822342502
	80			0822342503
	100			0822342504
	125			0822342505
	160			0822342506
	200			0822342507
	250			0822342508
	320			0822342509
	400			0822342510
	500			0822342511
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822343501
	50			0822343502
	80			0822343503
	100			0822343504
	125			0822343505
	160			0822343506
	200			0822343507
	250			0822343508
	320			0822343509
	400			0822343510
	500			0822343511
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822344501
	50			0822344502
	80			0822344503
	100			0822344504
	125			0822344505
	160			0822344506
	200			0822344507
	250			0822344508
	320			0822344509
	400			0822344510
	500			0822344511
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822345501
	50			0822345502
	80			0822345503
	100			0822345504
	125			0822345505
	160			0822345506
	200			0822345507
	250			0822345508
	320			0822345509
	400			0822345510
	500			0822345511

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série TRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro a tiranti, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: prolungato, con filettatura esterna

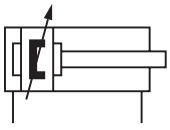
✶ **Cilindro de tirantes, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: prolongado, con rosca exterior

✶ **Cilindro de tirante, série TRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: estendido, com rosca externa

00106397



a15

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822340800
	50			0822340801
	80			0822340802
	100			0822340803
	125			0822340804
	160			0822340805
	200			0822340806
	250			0822340807
	320			0822340808
	400			0822340809
	500			0822340810
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822341800
	50			0822341801
	80			0822341802
	100			0822341803
	125			0822341804
	160			0822341805
	200			0822341806
	250			0822341807
	320			0822341808
	400			0822341809
	500			0822341810
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822342800
	50			0822342801
	80			0822342802
	100			0822342803
	125			0822342804
	160			0822342805
	200			0822342806
	250			0822342807
	320			0822342808
	400			0822342809
	500			0822342810

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822343800
	50			0822343801
	80			0822343802
	100			0822343803
	125			0822343804
	160			0822343805
	200			0822343806
	250			0822343807
	320			0822343808
	400			0822343809
	500			0822343810
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822344800
	50			0822344801
	80			0822344802
	100			0822344803
	125			0822344804
	160			0822344805
	200			0822344806
	250			0822344807
	320			0822344808
	400			0822344809
	500			0822344810
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822345800
	50			0822345801
	80			0822345802
	100			0822345803
	125			0822345804
	160			0822345805
	200			0822345806
	250			0822345807
	320			0822345808
	400			0822345809
	500			0822345810

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: prolungato, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: prolongado, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série TRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: estendido, com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
fissaggio con perno oscillante,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

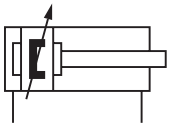
✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
fijación de pivotes oscilantes,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
fixação de pivô orientável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

00106393



a15

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
32	80	M10x1,25	G 1/8	0822340902	
	100			0822340903	
	125			0822340904	
	160			0822340905	
	200			0822340906	
	250			0822340907	
	320			0822340908	
	400			0822340909	
	500			0822340910	
40	80	M12x1,25	G 1/4	0822341902	
	100			0822341903	
	125			0822341904	
	160			0822341905	
	200			0822341906	
	250			0822341907	
	320			0822341908	
	400			0822341909	
	500			0822341910	
50	80	M16x1,5	G 1/4	0822342902	
	100			0822342903	
	125			0822342904	
	160			0822342905	
	200			0822342906	
	250			0822342907	
	320			0822342908	
	400			0822342909	
	500			0822342910	
63	80	M16x1,5	G 3/8	0822343902	
	100			0822343903	
	125			0822343904	
	160			0822343905	
	200			0822343906	
	250			0822343907	
	320			0822343908	
	400			0822343909	
	500			0822343910	
80	80	M20x1,5	G 3/8	0822344902	
	100			0822344903	
	125			0822344904	
	160			0822344905	
	200			0822344906	
	250			0822344907	
	320			0822344908	
	400			0822344909	
	500			0822344910	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
100	80	M20x1,5	G 3/8	0822345902
	100			0822345903
	125			0822345904
	160			0822345905
	200			0822345906
	250			0822345907
	320			0822345908
	400			0822345909
	500			0822345910

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
fissaggio con perno oscillante,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
fijación de pivotes oscilantes,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série TRB**

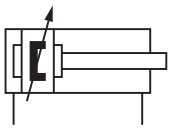
Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
fixação de pivô orientável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003
UNI U 520 30 860

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro a tiranti, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

00106390



a15

✶ **Cilindro de tirantes, serie TRB**

Ø 32 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ **Cilindro de tirante, série TRB**

Ø 32 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822340300
	50			0822340301
	80			0822340302
	100			0822340303
	125			0822340304
	160			0822340305
	200			0822340306
	250			0822340307
	320			0822340308
	400			0822340309
	500			0822340310

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822341300
	50			0822341301
	80			0822341302
	100			0822341303
	125			0822341304
	160			0822341305
	200			0822341306
	250			0822341307
	320			0822341308
	400			0822341309
	500			0822341310
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822342300
	50			0822342301
	80			0822342302
	100			0822342303
	125			0822342304
	160			0822342305
	200			0822342306
	250			0822342307
	320			0822342308
	400			0822342309
	500			0822342310
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822343300
	50			0822343301
	80			0822343302
	100			0822343303
	125			0822343304
	160			0822343305
	200			0822343306
	250			0822343307
	320			0822343308
	400			0822343309
	500			0822343310
80	25	M20x1,5	G 3/8	0822344300
	50			0822344301
	80			0822344302
	100			0822344303
	125			0822344304
	160			0822344305
	200			0822344306
	250			0822344307
	320			0822344308
	400			0822344309
	500			0822344310
100	25	M20x1,5	G 1/2	0822345300
	50			0822345301
	80			0822345302
	100			0822345303
	125			0822345304
	160			0822345305
	200			0822345306
	250			0822345307
	320			0822345308
	400			0822345309
	500			0822345310

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

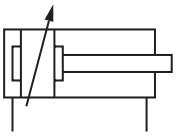
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Cilindro a tiranti, serie TRB**
Ø 125 - 250 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ **Cilindro de tirantes, serie TRB**
Ø 125 - 250 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ **Cilindro de tirante, série TRB**
Ø 125 - 250 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562

00106394



a5

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
125	25	M27x2	G 1/2	0822206201
	50			0822206202
	80			0822206203
	100			0822206204
	125			0822206205
	160			0822206206
	200			0822206207
	250			0822206208
	320			0822206209
	400			0822206210
	500			0822206211
160	25	M36x2	G 3/4	0822207201
	50			0822207202
	80			0822207203
	100			0822207204
	125			0822207205
	160			0822207206
	200			0822207207
	250			0822207208
	320			0822207209
	400			0822207210
	500			0822207211
200	25	M36x2	G 3/4	0822208201
	50			0822208202
	80			0822208203
	100			0822208204
	125			0822208205
	160			0822208206
	200			0822208207
	250			0822208208
	320			0822208209
	400			0822208210
	500			0822208211
250	25	M42x2	G 1	0822209201
	50			0822209202
	80			0822209203
	100			0822209204
	125			0822209205
	160			0822209206
	200			0822209207
	250			0822209208
	320			0822209209
	400			0822209210
	500			0822209211

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Cilindro a tiranti, serie TRB**
Ø 125 - 250 mm,
a doppio effetto,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ **Cilindro de tirantes, serie TRB**
Ø 125 - 250 mm,
de efecto doble,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ **Cilindro de tirante, série TRB**
Ø 125 - 250 mm,
com efeito duplo,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562

00106396

a1

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
125	25	M27x2	G 1/2	0822006201
	50			0822006202
	80			0822006203
	100			0822006204
	125			0822006205
	160			0822006206
	200			0822006207
	250			0822006208
	320			0822006209
	400			0822006210
	500			0822006211
160	25	M36x2	G 3/4	0822007201
	50			0822007202
	80			0822007203
	100			0822007204
	125			0822007205
	160			0822007206
	200			0822007207
	250			0822007208
	320			0822007209
	400			0822007210
	500			0822007211
200	25	M36x2	G 3/4	0822008201
	50			0822008202
	80			0822008203
	100			0822008204
	125			0822008205
	160			0822008206
	200			0822008207
	250			0822008208
	320			0822008209
	400			0822008210
	500			0822008211
250	25	M42x2	G 1	0822009201
	50			0822009202
	80			0822009203
	100			0822009204
	125			0822009205
	160			0822009206
	200			0822009207
	250			0822009208
	320			0822009209
	400			0822009210
	500			0822009211

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 125 - 250 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

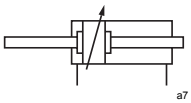
✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 125 - 250 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 125 - 250 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562

00105315



a7

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
125	25	M27x2	G 1/2	0822266201
	50			0822266202
	80			0822266203
	100			0822266204
	125			0822266205
	160			0822266206
	200			0822266207
	250			0822266208
	320			0822266209
	400			0822266210
	500			0822266211
160	25	M36x2	G 3/4	0822267201
	50			0822267202
	80			0822267203
	100			0822267204
	125			0822267205
	160			0822267206
	200			0822267207
	250			0822267208
	320			0822267209
	400			0822267210
	500			0822267211
200	25	M36x2	G 3/4	0822268201
	50			0822268202
	80			0822268203
	100			0822268204
	125			0822268205
	160			0822268206
	200			0822268207
	250			0822268208
	320			0822268209
	400			0822268210
	500			0822268211
250	25	M42x2	G 1	0822269201
	50			0822269202
	80			0822269203
	100			0822269204
	125			0822269205
	160			0822269206
	200			0822269207
	250			0822269208
	320			0822269209
	400			0822269210
	500			0822269211

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

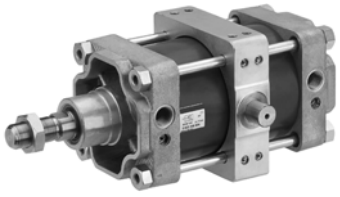
Ø 125 - 250 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
fissaggio con perno oscillante,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

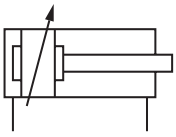
Ø 125 - 250 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
fijación de pivotes oscilantes,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 125 - 250 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
fixação de pivô orientável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562



00105316



a5

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
125	25	M27x2	G 1/2	0822206921	
	50			0822206922	
	80			0822206923	
	100			0822206924	
	125			0822206925	
	160			0822206926	
	200			0822206927	
	250			0822206928	
	320			0822206929	
	400			0822206930	
	500			0822206931	
160	25	M36x2	G 3/4	0822207921	
	50			0822207922	
	80			0822207923	
	100			0822207924	
	125			0822207925	
	160			0822207926	
	200			0822207927	
	250			0822207928	
	320			0822207929	
	400			0822207930	
	500			0822207931	
200	25	M36x2	G 3/4	0822208921	
	50			0822208922	
	80			0822208923	
	100			0822208924	
	125			0822208925	
	160			0822208926	
	200			0822208927	
	250			0822208928	
	320			0822208929	
	400			0822208930	
	500			0822208931	
250	25	M42x2	G 1	0822209921	
	50			0822209922	
	80			0822209923	
	100			0822209924	
	125			0822209925	
	160			0822209926	
	200			0822209927	
	250			0822209928	
	320			0822209929	
	400			0822209930	
	500			0822209931	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 125 - 250 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

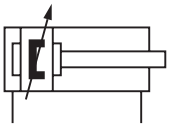
✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 125 - 250 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 125 - 250 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562

00106394



a15

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
125	25	M27x2	G 1/2	0822306201
	50			0822306202
	80			0822306203
	100			0822306204
	125			0822306205
	160			0822306206
	200			0822306207
	250			0822306208
	320			0822306209
	400			0822306210
	500			0822306211
160	25	M36x2	G 3/4	0822307201
	50			0822307202
	80			0822307203
	100			0822307204
	125			0822307205
	160			0822307206
	200			0822307207
	250			0822307208
	320			0822307209
	400			0822307210
	500			0822307211
200	25	M36x2	G 3/4	0822308201
	50			0822308202
	80			0822308203
	100			0822308204
	125			0822308205
	160			0822308206
	200			0822308207
	250			0822308208
	320			0822308209
	400			0822308210
	500			0822308211
250	25	M42x2	G 1	0822309201
	50			0822309202
	80			0822309203
	100			0822309204
	125			0822309205
	160			0822309206
	200			0822309207
	250			0822309208
	320			0822309209
	400			0822309210
	500			0822309211

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cilindro a tiranti, serie TRB

Ø 125 - 250 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

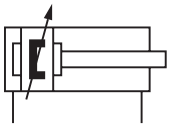
✶ Cilindro de tirantes, serie TRB

Ø 125 - 250 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

✶ Cilindro de tirante, série TRB

Ø 125 - 250 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562

00106394



a15

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material	
125	25	M27x2	G 1/2	0822306501	
	50			0822306502	
	80			0822306503	
	100			0822306504	
	125			0822306505	
	160			0822306506	
	200			0822306507	
	250			0822306508	
	320			0822306509	
	400			0822306510	
	500			0822306511	
160	25	M36x2	G 3/4	0822307501	
	50			0822307502	
	80			0822307503	
	100			0822307504	
	125			0822307505	
	160			0822307506	
	200			0822307507	
	250			0822307508	
	320			0822307509	
	400			0822307510	
	500			0822307511	
200	25	M36x2	G 3/4	0822308501	
	50			0822308502	
	80			0822308503	
	100			0822308504	
	125			0822308505	
	160			0822308506	
	200			0822308507	
	250			0822308508	
	320			0822308509	
	400			0822308510	
	500			0822308511	
250	25	M42x2	G 1	0822309501	
	50			0822309502	
	80			0822309503	
	100			0822309504	
	125			0822309505	
	160			0822309506	
	200			0822309507	
	250			0822309508	
	320			0822309509	
	400			0822309510	
	500			0822309511	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio a piedini (MS1)

VDMA 24562 parte 2,
La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

00105808

✶ Fijación por pie (MS1)

VDMA 24562 parte 2,
Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ Fixação por pé (MS1)

VDMA 24562 parte 2,
Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32	1827001271
40	1827001272
50	1827001273
63	1827001498
80	1827001275
100	1827001276
125	1827001310
160	1827001457
200	1827001458
250	1827001459

✶ Fissaggio a piedini, lungo (MF1, MF2)

La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

00105809

✶ Fijación por pie, larga (MF1, MF2)

Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ Fixação por pé, longa (MF1, MF2)

Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32	1827001018
40	1827001019
50	1827001020
63	1827020085
80	1827001022
100	1827001023

✶ Fissaggio a flangia (MF1, MF2), davanti o dietro

VDMA 24562 parte 2,
acciaio, zincato

00105812

✶ Fijación por brida (MF1, MF2) frontal o posterior

VDMA 24562 parte 2,
acero, galvanizado

✶ Fixação de flange (MF1, MF2), dianteiro ou traseiro

VDMA 24562 parte 2,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32	1827001277
40	1827001278
50	1827001279
63	1827001499
80	1827001281
100	1827001282
125	1827004861
160	1827001460
200	1827001461
250	1827001462

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cerniera posteriore (MP2)
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincato

00105814

✶ Charnela posterior (MP2)
VDMA 24562 parte 2,
GGG, galvanizado

✶ Fixação por flange traseira (MP2)
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1827001289	
40	12	1827001290	
50	12	1827001291	
63	16	1827001500	
80	16	1827001293	
100	20	1827001294	
125	25	1827004862	
160	30	1827004863	
200	30	1827004864	
250	40	1827004865	

✶ Perno per cerniera posteriore (MP2)
acciaio, zincato

00105158

✶ Tornillos para charnela (MP2)
acero, galvanizado

✶ Pistão para fixação por suspensão (MP2)
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1823120020	
40	12	1823120021	
50	12	1823120022	
63	16	1823120023	
80	20	1823120024	
100	25	1823120025	
125	25	1827004870	
160	30	1827004871	
250	30	1827004872	

✶ Supporto snodato con cuscinetto fisso
esecuzione larga, angolazione di 90°,
CETOP RP 107 P,
GGG, zincato

00105160

✶ Soporte con cojinete fijo y pie
versión ancho, acodamiento de 90°,
CETOP RP 107 P,
GGG, galvanizado

✶ Suporte de mancal com mancal rígido
modelo largo, inclinação de 90°,
CETOP RP 107 P,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
40	12	1825805224	
50	12	1825805225	
63	16	1825805226	
80	16	1825805227	
125	25	1825805229	
100	20	1825805228	
160	30	1825805230	
200	30	1825805231	
250	40	1825805232	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Controsupporto
linguetta larga, angolazione di 90°,
GGG, zincato

00105160

✶ Soporte
pletina ancha, acodamiento de 90°,
GGG, galvanizado

✶ Contra-mancal
aba larga, inclinação de 90°,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1825805275	
40	1825805276	
50	1825805277	
63	1825805278	
80	1825805279	
100	1825805280	
125	1825805281	
160	1825805282	
200	1825805283	
250	1825805284	

✶ Controsupporto (MP4)
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincato

00105161

✶ Soporte (MP4)
VDMA 24562 parte 2,
GGG, galvanizado

✶ Contra-mancal (MP4)
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1827001283	
40	12	1827001284	
50	12	1827001285	
63	16	1827020086	
80	16	1827001287	
100	20	1827001288	
125	25	1827004866	
160	30	1827004867	
200	30	1827004868	
250	40	1827004869	

✶ Fissaggio a forcella per cuscinetto oscillante sferico
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincato

00105816

✶ Charnela trasera con cojinete de articulación esférico
VDMA 24562 parte 2,
GGG, galvanizado

✶ Munhão traseiro para contra-suporte esférico
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001593	
40	1827001594	
50	1827001595	
63	1827002024	
80	1827001597	
100	1827001598	
125	1827001599	
160	1827001600	
200	1827001601	
250	1827001602	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cerniera posteriore con cuscinetto orientabile

DIN 24562 parte 2,
GGG, zincato

00105818

✶ Charnela con rótula

DIN 24562 pieza 2,
GGG, galvanizado

✶ Fixação traseira com mancal orientável

DIN 24562 parte 2,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1827001619	
40	12	1827001620	
50	16	1827001621	
63	16	1827020087	
80	20	1827001623	
100	20	1827001624	
125	30	1827001625	
160	35	1827001626	
200	35	1827001627	
250	40	1827001628	

✶ Supporto snodato con forcella stretta

per testa snodata,
GGG, zincato

00112285

✶ Soporte con horquilla estrecha

para horquilla con rótula,
GGG, galvanizado

✶ Suporte de mancal, com forquilha estreita

para cabeçote articulado,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001768	
40	1827001769	
50	1827001770	
63	1827001771	
80	1827001772	
100	1827001773	
125	1827002049	

✶ Fissaggio con perno oscillante (MT4)

VDMA 24562 parte 2,
materiale: ghisa grigia, zincata,
GGG, zincato

00105823

✶ Fijación de pivotes oscilantes (MT4)

VDMA 24562 parte 2,
material: fundición gris, galvanizado,
GGG, galvanizado

✶ Fixação de pivô orientável (MT4)

VDMA 24562 parte 2,
material: ferro fundido cinzento, zincado,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	12	1827001486	
40	16	1827001487	
50	16	1827001488	
63	20	1827001489	
80	20	1827001490	
100	25	1827001491	
125	25	1827005948	
160	32	1827005949	
200	32	1827005950	
250	40	1827005951	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● **Fissaggio con perno oscillante (MT4)**
VDMA 24562,
GGG, zincato

00122726

● **Fijación de pivotes oscilantes (MT4)**
VDMA 24562,
GGG, galvanizado

● **Fixação de pivô orientável (MT4)**
VDMA 24562,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
32	12	1827003991
40	16	1827003992
50	16	1827003993
63	20	1827003994
80	20	1827003995
100	20	1827003996
125	25	1827003997

✶ **Fissaggio con perno oscillante**
VDMA 24563,
boccola: bronzo sinterizzato,
GGG, zincato

00105824

✶ **Fijación de pivotes oscilantes**
VDMA 24563,
casquillo: bronce sinterizado,
GGG, galvanizado

✶ **Fixação de pivô orientável**
VDMA 24563,
bucha: bronze sintetizado,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
32	10	1827001609
40	16	1827001610
50	16	1827001611
63	20	1827002046
80	20	1827001613
100	25	1827001614
125	25	1827001615
160	32	1827001616
200	32	1827001617
250	40	1827001618

✶ **Supporto snodato per fissaggio con perno oscillante MT4**
esecuzione in acciaio zincato,
boccola in bronzo sinterizzato,
acciaio, zincato,
La confezione contiene 2 pezzi

00105163

✶ **Soporte para fijación de pivote oscilante MT4**
versión en acero galvanizado,
casquillo de bronce sinterizado,
acero, galvanizado,
Embalaje contiene 2 piezas

✶ **Suporte de mancal para fixação do munhão orientável MT4**
modelo de aço zincado,
bucha de bronze sintetizado,
aço, zincado,
Embalagem com 2 peças

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
20, 25, 32	1827001603
40, 50	1827001604
63, 80	1827001605
100, 125	1827001606
160, 200	1827001607
250	1827001608

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Supporto snodato per fissaggio con perno oscillante

esecuzione: poliammide,
La confezione contiene 2 pezzi,
plastica

00105164

✶ Soporte para fijación de pivote oscilante

versión: poliamida,
Embalaje contiene 2 piezas,
plástico

✶ Suporte de mancal para fixação do munhão orientável

modelo: poliamida,
Embalagem com 2 peças,
plástico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
20, 25, 32	1827001527	
40, 50	1827001528	
63, 80	1827001529	
100, 125	1827001530	

✶ Supporto snodato sferico

completo con elemento a saldare

00118492

✶ Soporte con cojineteesférico

completo con pieza de soldar

✶ Suporte de mancal esférico

completo com peça para soldar

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827002017	
40	1827002018	
50	1827002019	
63	1827002020	
80	1827002021	
100	1827002022	
125	1827002023	

✶ Supporto snodato sferico

elemento a saldare,
acciaio, zincato

00118677

✶ Soporte con cojineteesférico

parte soldada,
acero, galvanizado

✶ Suporte de mancal esférico

peça para soldar,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001774	
40	1827001775	
50	1827001776	
63	1827001777	
80	1827001778	
100	1827001779	
125	1827002048	

✶ Supporto snodato con cuscinetto oscillante

Ø 32 - 250 mm,
montaggio a 90°,
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincato

00105817

✶ Soporte con cojinete de articulación esférico

Ø 32 - 250 mm,
fijación acodada 90°,
VDMA 24562 parte 2,
GGG, galvanizado

✶ Suporte de mancal com mancal articulado

Ø 32 - 250 mm,
inclinação de 90°,
VDMA 24562 parte 2,
GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1827001784	
40	12	1827001785	
50	16	1827001786	
63	16	1827001787	
80	20	1827001788	
100	20	1827001789	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
125	30	1827001790
160	35	1827001791
200	35	1827001792
250	40	1827001793

✶ **Dado per asta pistone**
acciaio, zincato

00105168

✶ **Tuerca del vástago**
acero, galvanizado

✶ **Porca da haste do pistão**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	50	1823300020
M12x1,25	50	1823300021
M16x1,5	25	1823300030
M20x1,5	25	1823300031
M27x2	1	1823300029
M36x2	1	1823300025
M42x2	1	1823300026

✶ **Forcella**
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ **Horquilla**
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ **Cabeça da forquilha**
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1822122024
M12x1,25	1822122025
M16x1,5	1822122005
M20x1,5	1822122004
M27x2	1827001493
M36x2	1827001471
M42x2	1827001472

✶ **Forcella con filettatura esterna**
acciaio, zincato

00105173

✶ **Horquilla con rosca exterior**
acero, galvanizado

✶ **Cabeça da forquilha com rosca externa**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1822122032
M12x1,25	1822122033
M16x1,5	1822122034
M20x1,5	1822122035
M27x2	1822122036
M36x2	1822122037

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Testa snodata
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ Horquilla con rótula
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	10	1822124003
M12x1,25	12	1822124004
M16x1,5	16	1822124005
M20x1,5	20	1822124006
M27x2	30	1822124013
M36x2	35	1822124008
M42x2	40	1822124009

✶ Giunto di compensazione
acciaio, zincato

00105169

✶ Acoplamiento de compensación
acero, galvanizado

✶ Acoplamento de compensação
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1826409002
M12x1,25	1826409003
M16x1,5	1826409004
M20x1,5	1826409005
M27x2	1826409006
M36x2	1826409007

✶ Snodo per asta
acciaio, zincato

00105170

✶ Brida de compensación
acero, galvanizado

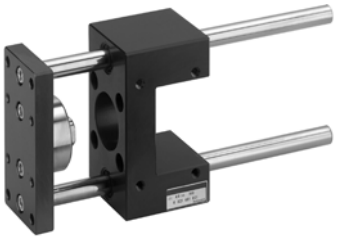
✶ Flange de compensação
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1827001629
M12x1,25	1827001630
M16x1,5	1827001631
M20x1,5	1827001632
M27x2	1827001633
M36x2	1827001634

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "U"



00105859

✶ Unidad de guía, versión "U"

✶ Unidade de guia, modelo "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material
32	50	0821401010	63	50	0821401480
	100	0821401011		100	0821401481
	160	0821401012		160	0821401482
	200	0821401013		200	0821401483
	250	0821401014		250	0821401484
	320	0821401015		320	0821401485
	400	0821401016		400	0821401486
	500	0821401017		500	0821401487
	600	0821401018		600	0821401488
	800	0821401019		800	0821401489
	1000	0821401500		1000	0821401490
	1200	0821401501		1200	0821401491
40	50	0821401020	80	50	0821401050
	100	0821401021		100	0821401051
	160	0821401022		160	0821401052
	200	0821401023		200	0821401053
	250	0821401024		250	0821401054
	320	0821401025		320	0821401055
	400	0821401026		400	0821401056
	500	0821401027		500	0821401057
	600	0821401028		600	0821401058
	800	0821401029		800	0821401059
	1000	0821401502		1000	0821401508
	1200	0821401503		1200	0821401509
50	50	0821401030	100	50	0821401060
	100	0821401031		100	0821401061
	160	0821401032		160	0821401063
	200	0821401033		200	0821401062
	250	0821401034		250	0821401064
	320	0821401035		320	0821401065
	400	0821401036		400	0821401066
	500	0821401037		500	0821401067
	600	0821401038		600	0821401068
	800	0821401039		800	0821401069
	1000	0821401504		1000	0821401510
	1200	0821401505		1200	0821401511

✶ Fissaggio a flangia, esecuzione "U"

acciaio, zincato

00106444

✶ Fijación por brida, versión "U"

acero, galvanizado

✶ Fixação de flange, modelo "U"

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32	1827010490
40	1827010491
50	1827010492
63	1827010493
80	1827010494
100	1827010495

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Giunto di compensazione per unità di guida

forma C,
acciaio, anticorrosione

00105864

✶ Acoplamiento de compensación para unidades de guía

forma C,
acero, resistente a la corrosión

✶ Acoplamento de compensação para unidades de guia

formato C,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
32	M10x1,25	1827020173
40	M12x1,25	1827020174
50, 63	M16x1,5	1827020175
80, 100	M20x1,5	1827020176

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con cuscinetto a sfera lineare

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de bolas lineal

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material
32	50	0821401320
	100	0821401321
	200	0821401322
	320	0821401323
	500	0821401324
	600	0821401325
	800	0821401326
	1000	0821401327
	1200	0821401328
40	50	0821401330
	100	0821401331
	200	0821401332
	320	0821401333
	500	0821401334
	600	0821401335
	800	0821401336
	1000	0821401337
	1200	0821401338
50	50	0821401340
	100	0821401341
	200	0821401342
	320	0821401343
	500	0821401344
	600	0821401345
	800	0821401346
	1000	0821401347
	1200	0821401348

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal esférico linear

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material
63	50	0821401380
	100	0821401381
	200	0821401382
	320	0821401383
	500	0821401384
	600	0821401385
	800	0821401386
	1000	0821401387
	1200	0821401388
80	100	0821401360
	200	0821401361
	320	0821401362
	500	0821401363
	600	0821401364
	800	0821401365
	1000	0821401366
	1200	0821401367
100	100	0821401370
	200	0821401371
	320	0821401372
	500	0821401373
	600	0821401374
	800	0821401375
	1000	0821401376
	1200	0821401377

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con boccola di scorrimento sinterizzata

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de fricción sinterizado

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão (mm)	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso (mm)	Codice / N° de material / N° de material
32	50	0821401220
	100	0821401221
	160	0821401222
	200	0821401223
	250	0821401224
	320	0821401225
	400	0821401226
	500	0821401227
	600	0821401228
	800	0821401229
	1000	0821401470
	1200	0821401471
40	50	0821401230
	100	0821401231
	160	0821401232
	200	0821401233
	250	0821401234
	320	0821401235
	400	0821401236
	500	0821401237
	600	0821401238
	800	0821401239
	1000	0821401472
	1200	0821401473
50	50	0821401240
	100	0821401241
	160	0821401242
	200	0821401243
	250	0821401244
	320	0821401245
	400	0821401246
	500	0821401247
	600	0821401249
	800	0821401474
	1000	0821401475
	1200	0821401476

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal liso sintetizado

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão (mm)	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso (mm)	Codice / N° de material / N° de material
63	50	0821401280
	100	0821401281
	160	0821401285
	200	0821401282
	250	0821401286
	320	0821401283
	400	0821401287
	500	0821401284
	600	0821401288
	800	0821401289
	1000	0821401290
	1200	0821401291
80	100	0821401260
	200	0821401261
	320	0821401262
	500	0821401263
	600	0821401264
	800	0821401265
	1000	0821401266
	1200	0821401267
100	100	0821401270
	200	0821401271
	320	0821401272
	500	0821401273
	600	0821401274
	800	0821401275
	1000	0821401276
	1200	0821401277

✶ Fissaggio a flangia, esecuzione "H"

acciaio, zincato

00106403

✶ Fijación por brida, versión "H"

acero, galvanizado

✶ Fixação de flange, modelo "H"

aço, zincado

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão (mm)	Codice / N° de material / N° de material
32	1821038079
40	1821038080
50	1821038081
63	1821038082
80	1821038083

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
100	1821038084	

✶ **Giunto di compensazione per unità di guida**
forma C,
acciaio, anticorrosione

00105864

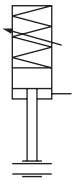
✶ **Acoplamiento de compensación para unidades de guía**
forma C,
acero, resistente a la corrosión

✶ **Acoplamento de compensação para unidades de guia**
formato C,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
25, 32	M10x1,25	1827020178	
40	M12x1,25	1827020174	
50, 63	M16x1,5	1827020175	
80, 100	M20x1,5	1827020179	

✶ **Unità di bloccaggio 1**
blocco: forza della molla,
sblocco: aria compressa

00105867


a78

✶ **Unidad de retención 1**
retener: fuerza del muelle,
aflojado: aire comprimido

✶ **Unidade de retenção 1**
reter: força de mola,
soltar: ar comprimido

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø asta pistone Ø vástagos de émbolo Ø das bielas de pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	12	0821401130	
40	16	0821401131	
50, 63	20	0821401132	
80, 100	25	0821401133	

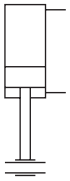
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di bloccaggio 2

blocco: aria compressa,
sblocco: aria compressa

00105868



a103

✶ Unidad de retención 2

retener: aire comprimido,
aflojado: aire comprimido

✶ Unidade de retenção 2

reter: ar comprimido,
soltar: ar comprimido

Ø Pistone Ø Émbolo Ø Pistão	Ø asta pistone Ø vástagos de émbolo Ø das bielas de pistão	Codice N° de material N° de material	
mm	mm		
32	12	0821401140	
40	16	0821401141	
50, 63	20	0821401142	
80, 100	25	0821401143	

✶ Unità di bloccaggio

pressione di esercizio a taratura fissa, 4 bar

00119253

✶ Unidad de retención

presión de funcionamiento no ajustable, 4 bar

✶ Unidade de retenção

pressão de acionamento ajustada, 4 bar

Ø Pistone Ø Émbolo Ø Pistão	Ø asta pistone Ø vástagos de émbolo Ø das bielas de pistão	Codice N° de material N° de material	
mm	mm		
32	12	R412003730	
40	16	R412003731	
50, 63	20	R412003732	
80, 100	25	R412003733	

✶ Unità di bloccaggio

pressione di esercizio a taratura fissa, 5 bar

00119253

✶ Unidad de retención

presión de funcionamiento no ajustable, 5 bar

✶ Unidade de retenção

pressão de acionamento ajustada, 5 bar

Ø Pistone Ø Émbolo Ø Pistão	Ø asta pistone Ø vástagos de émbolo Ø das bielas de pistão	Codice N° de material N° de material	
mm	mm		
32	12	0821401134	
40	16	0821401135	
50, 63	20	0821401136	
80, 100	25	0821401137	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio a flangia
per cilindri con unità di bloccaggio, GGG, zincato

00105871

✶ Fijación por brida
para cilindro con unidad de retención, GGG, galvanizado

✶ Fixação de flange
para cilindros com unidade de travamento, GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001512	
40	1827001513	
50	1827001514	
63	1827001503	
80	1827001516	
100	1827001517	

✶ Fissaggio a piedini
per cilindri con unità di bloccaggio, GGG, zincato

00105870

✶ Fijación por pie
para cilindro con unidad de retención, GGG, galvanizado

✶ Fixação por pé
para cilindros com unidade de travamento, GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001520	
40	1827001521	
50	1827001522	
63	1827001526	
80	1827001524	
100	1827002152	

✶ Flangia di supporto
per cilindri con unità di bloccaggio, GGG, zincato

00105869

✶ Brida de sujeción
para cilindro con unidad de retención, GGG, galvanizado

✶ Flange de sustentação
para cilindros com unidade de travamento, GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1827001504	
40	1827001505	
50	1827001506	
63	1827001508	
80	1827001433	
100	1827001434	

✶ Sensore, serie ST8
Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

P322_194_2

✶ Sensor, serie ST8
Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

✶ Sensor, série ST8
Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m 10 m	2750131110 2750151110	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

P322_194_2

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

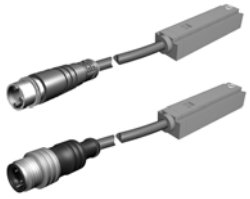
✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo / Tipo / Tipo	LED / LED / LED	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material / N° de material
		V	mA		
Reed	+	10-30 DC	100	2,5 m 10 m	2750132310 2750152310

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore



P322_194_1

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
con conetor

Tipo / Tipo / Tipo	Connettore / Enchufe / Conector	LED / LED / LED	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material / N° de material
			V	mA		
PNP	M8 M8 [1]) M12	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120 2750123120 2750121120

[1]) Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00106972_2

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo / Tipo / Tipo	n Conduttori / n Conductores / n Fios	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material / N° de material
		V	mA		
Reed	2	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100606
	2	12 - 240 AC		5 m PUR	0830100607
	2	12 - 240 AC		10 m PUR	0830100608
	3	10 - 30 AC/DC		3 m PUR	0830100609
	3	10 - 30 AC/DC		5 m PUR	0830100610
	3	10 - 30 AC/DC		10 m PUR	0830100611
PNP	3	10 - 30 DC	130	3 m PUR	0830100612
				5 m PUR	0830100613
				10 m PUR	0830100614

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00106972_1

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

Tipo / Tipo / Tipo	Connettore / Enchufe / Conector	n Poli / n Polos / n Pinos	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Codice / N° de material / N° de material
			V	mA	
Reed	M8 M12	3	10 - 30 AC/ DC	130	0830100482 0830100496
PNP	M8 M12	3	10 - 30 DC	130	0830100483 0830100497

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00105970_2

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	**n Conductores**	**LED**	**Tensión**	**Corriente**	**Cable**	**N° de material**
Tipo	**n Fios**	**LED**	**Tensão**	**Corrente**	**Cabo**	**N° de material**
			V	**mA**		
Reed	2	—	0 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100315
	2	—	0 - 240 AC	130	3 m TPE	0830100317
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100365
	2	+	12 - 240 AC	130	5 m PVC	0830100366
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100367
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PVC	0830100368
	2	+	12 - 240 AC	300	5 m PVC	0830100369
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PUR	0830100370
	3	+	12 - 42 AC/ DC	130	3 m PVC	0830100371
	3	+	12 - 42 AC/ DC	130	5 m PVC	0830100372
PNP	3	+	10 - 30 DC	130	3 m PVC	0830100375
					5 m PVC	0830100376
					3 m PUR	0830100377

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00105970_1

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

Tipo	Connettore	n Poli	LED	Tensione	Flusso	Codice
Tipo	**Enchufe**	**n Polos**	**LED**	**Tensión**	**Corriente**	**N° de material**
Tipo	**Conector**	**n Pinos**	**LED**	**Tensão**	**Corrente**	**N° de material**
				V	**mA**	
Reed	M8	2	+	12 - 30 DC	130	0830100465
		2		12 - 30 DC	300	0830100468
		3		12 - 36 DC	130	0830100469
		4		12 - 36 DC	130	0830100467
Reed [1])	M8	3	+	12 - 36 DC	130	0830100472
PNP	M8	3	+	10 - 30 DC	130	0830100480
		2		12 - 30 DC		0830100395

[1]) con prolungamento impulsi / con alargamiento de impulsos / com extensão de pulso

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	**n Conductores**	**Tensión**	**Corriente**	**Cable**	**N° de material**
Tipo	**n Fios**	**Tensão**	**Corrente**	**Cabo**	**N° de material**
		V	**mA**		
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR	0830100629
				5 m PUR	0830100630
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100631
				5 m PUR	0830100632
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100633
				5 m PUR	0830100634

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/ DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M12				0,3 m PUR	0830100433
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437
NPN	M8 M12	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430 0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Supporto di fissaggio, serie CB1

per sensore, serie SN1 e SN2,
con dispositivo antirotazione

00105961

✶ Soporte de apriete, serie CB1

para sensor, serie SN1 y serie SN2,
con seguro antigiro

✶ Suporte de amarre, série CB1

para sensor, série SN1 e série SN2,
com trava de segurança não girável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32, 40	1827020081
50, 63	1827020082
80, 100	1827020083

✶ Elemento di bloccaggio

per sensore, serie SN1, serie SN2 e serie ST6

00105957

✶ Abrazadera

para sensor, serie SN1, serie SN2 y serie ST6

✶ Braçadeira

para sensor, série SN1, série SN2 e série SN2

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
125	1827020292
160, 200	1827020293
250	1827020294

✶ Supporto di fissaggio, serie CB1

per sensore, serie ST6

103627

✶ Soporte de apriete, serie CB1

para sensor, serie ST6

✶ Suporte de amarre, série CB1

para sensor, série ST6

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
32, 40	1827020282
50, 63	1827020283
80, 100	1827020284

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● **Supporto di fissaggio, serie CB1**
con dispositivo antirotazione

B0000351

● **Soporte de apriete, serie CB1**
con seguro antigiro

● **Suporte de amarre, série CB1**
com trava de segurança não girável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32, 40	1827020056	
50, 63	1827020057	
80, 100	1827020058	

● **Supporto di fissaggio, serie CB1**
con dispositivo antirotazione

B0000163

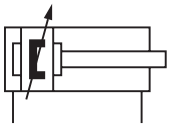
● **Soporte de apriete, serie CB1**
con seguro antigiro

● **Suporte de amarre, série CB1**
com trava de segurança não girável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
125	1827020076	
160, 200	1827020077	
250	1827020078	

✶ **Cilindro a tiranti, serie 523 GRY**
Ø 32 - 320 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

P523_082



a15

✶ **Cilindro de tirantes, serie 523 GRY**
Ø 32 - 320 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

✶ **Cilindro de tirante, série 523 GRY**
Ø 32 - 320 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
32	25	M10x1,25	G 1/8	5230030050	
	50			5230030100	
	80			5230030160	
	100			5230030200	
	125			5230030250	
	160			5230030320	
	200			5230030400	
	250			5230030500	
	320			5230030640	
	400			5230030800	
	500			5230031000	
40	25	M12x1,25	G 1/4	5231030050	
	50			5231030100	
	80			5231030160	
	100			5231030200	
	125			5231030250	
	160			5231030320	
	200			5231030400	
	250			5231030500	
	320			5231030640	
	400			5231030800	
	500			5231031000	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
50	25	M16x1,5	G 1/4	5232030050
	50			5232030100
	80			5232030160
	100			5232030200
	125			5232030250
	160			5232030320
	200			5232030400
	250			5232030500
	320			5232030640
	400			5232030800
	500			5232031000
63	25	M16x1,5	G 3/8	5233030050
	50			5233030100
	80			5233030160
	100			5233030200
	125			5233030250
	160			5233030320
	200			5233030400
	250			5233030500
	320			5233030640
	400			5233030800
	500			5233031000
80	25	M20x1,5	G 3/8	5234030050
	50			5234030100
	80			5234030160
	100			5234030200
	125			5234030250
	160			5234030320
	200			5234030400
	250			5234030500
	320			5234030640
	400			5234030800
	500			5234031000
100	25	M20x1,5	G 1/2	5235030050
	50			5235030100
	80			5235030160
	100			5235030200
	125			5235030250
	160			5235030320
	200			5235030400
	250			5235030500
	320			5235030640
	400			5235030800
	500			5235031000
125	25	M27x2	G 1/2	5236030050
	50			5236030100
	80			5236030160
	100			5236030200
	125			5236030250
	160			5236030320
	200			5236030400
	250			5236030500
	320			5236030640
	400			5236030800
	500			5236031000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
160	25	M36x2	G 3/4	5237030050
	50			5237030100
	80			5237030160
	100			5237030200
	125			5237030250
	160			5237030320
	200			5237030400
	250			5237030500
	320			5237030640
	400			5237030800
	500			5237031000
200	25	M36x2	G 3/4	5238030050
	50			5238030100
	80			5238030160
	100			5238030200
	125			5238030250
	160			5238030320
	200			5238030400
	250			5238030500
	320			5238030640
	400			5238030800
	500			5238031000
250	25	M42x2	G 1	5239030050
	50			5239030100
	80			5239030160
	100			5239030200
	125			5239030250
	160			5239030320
	200			5239030400
	250			5239030500
	320			5239030640
	400			5239030800
	500			5239031000
320	25	M48x2	G 1	5239035050
	50			5239035100
	80			5239035160
	100			5239035200
	125			5239035250
	160			5239035320
	200			5239035400
	250			5239035500
	320			5239035640
	400			5239035800
	500			5239036000

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie 523 GRY**
Ø 32 - 320 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie 523 GRY**
Ø 32 - 320 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série 523 GRY**
Ø 32 - 320 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

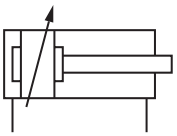
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Cilindro a tiranti, serie 523 GRY**
Ø 160 - 320 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

✶ **Cilindro de tirantes, serie 523 GRY**
Ø 160 - 320 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

✶ **Cilindro de tirante, série 523 GRY**
Ø 160 - 320 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

P523_080


a5

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
160	25	M36x2	G 3/4	5237000050	
	50			5237000100	
	80			5237000160	
	100			5237000200	
	125			5237000250	
	160			5237000320	
	200			5237000400	
	250			5237000500	
	320			5237000640	
	400			5237000800	
	500			5237001000	
200	25	M36x2	G 3/4	5238000050	
	50			5238000100	
	80			5238000160	
	100			5238000200	
	125			5238000250	
	160			5238000320	
	200			5238000400	
	250			5238000500	
	320			5238000640	
	400			5238000800	
	500			5238001000	
250	25	M42x2	G 1	5239000050	
	50			5239000100	
	80			5239000160	
	100			5239000200	
	125			5239000250	
	160			5239000320	
	200			5239000400	
	250			5239000500	
	320			5239000640	
	400			5239000800	
	500			5239001000	
320	25	M48x2	G 1	5239005050	
	50			5239005100	
	80			5239005160	
	100			5239005200	
	125			5239005250	
	160			5239005320	
	200			5239005400	
	250			5239005500	
	320			5239005640	
	400			5239005800	
	500			5239006000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie 523 GRY**
Ø 160 - 320 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie 523 GRY**
Ø 160 - 320 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série 523 GRY**
Ø 160 - 320 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro a tiranti, serie 523 GRY**
Ø 160 - 250 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
fissaggio con perno oscillante,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro de tirantes, serie 523 GRY**
Ø 160 - 250 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
fijación de pivotes oscilantes,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro de tirante, série 523 GRY**
Ø 160 - 250 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
fixação de pivô orientável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro a tiranti, serie 523 GRY**
Ø 160 - 250 mm,
a doppio effetto,
senza pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
fissaggio con perno oscillante,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro de tirantes, serie 523 GRY**
Ø 160 - 250 mm,
de efecto doble,
sin émbolo magnético,
amortiguación regulable,
fijación de pivotes oscilantes,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro de tirante, série 523 GRY**
Ø 160 - 250 mm,
com efeito duplo,
sem pistão magnético,
amortecimento ajustável,
fixação de pivô orientável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562, NFE 49-003

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro a tiranti, serie 523 GRY**
Ø 160 - 320 mm,
a doppio effetto,
resistente al calore fino a 120 °C,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
ISO 15552, NFE 49-003

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro de tirantes, serie 523 GRY**
Ø 160 - 320 mm,
de efecto doble,
resistente al calor hasta 120 °C,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
ISO 15552, NFE 49-003

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro de tirante, série 523 GRY**
Ø 160 - 320 mm,
com efeito duplo,
resistente ao calor até 120 °C,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
ISO 15552, NFE 49-003

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro a tiranti, serie 523 GRY**
Ø 32 - 125 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna,
ISO 15552, VDMA 24562

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro de tirantes, serie 523 GRY**
Ø 32 - 125 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior,
ISO 15552, VDMA 24562

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro de tirante, série 523 GRY**
Ø 32 - 125 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa,
ISO 15552, VDMA 24562

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Fissaggio a piedini (MS1)**
La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

P523_019

✶ **Fijación por pie (MS1)**
Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ **Fixação por pé (MS1)**
Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	5230000502	
40	5231000502	
50	5232000502	
63	5233000502	
80	5234000502	
100	5235000502	
125	5236000502	
160	5237000502	
200	5238000502	
250	5239000502	

✶ **Fissaggio a flangia (MF1/MF2), davanti o dietro**
acciaio, zincato

P523_092

✶ **Fijación por brida (MF1/MF2) frontal o posterior**
acero, galvanizado

✶ **Fixação de flange (MF1/MF2), dianteiro ou traseiro**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	5230006012	
40	5231006012	
50	5232006012	
63	5233006012	
80	5234006012	
100	5235006012	
125	5236006012	
160	5220866002	
200	5220966002	
250	5239006012	
320	5239016012	

✶ **Cerniera posteriore con cuscinetto orientabile (M36)**
alluminio anodizzato

P523_027

✶ **Charnela con rótula (M36)**
aluminio, anodizado

✶ **Fixação traseira com mancal orientável (M36)**
alumínio, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	3683603000	
40	12	3683604000	
50	12	3683605000	
63	16	3683606000	
80	16	3683608000	
100	20	3683610000	
125	30	5236003452	
160	35	5237003452	
200	35	5238003452	
250	40	5239003452	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cerniera posteriore (MP2)
alluminio, con boccola sinterizzata in PTFE

P523_025

✶ Charnela posterior (MP2)
Al, con casquillo sinterizado en PTFE

✶ Fixação por flange traseira (MP2)
Al, com tomada de PTFE bronzeado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	1827001289	
40	12	1827001290	
50	12	1827001291	
63	16	1827001500	
80	16	1827001293	
100	20	1827001294	
125	25	1827004862	
160	30	1827004863	
200	30	1827004864	
250	40	1827004865	
320	45	5239813402	

✶ Cerniera posteriore (MP2)
inossidabile,
alluminio pressofuso, anodizzato

P168_063

✶ Charnela posterior (MP2)
resistente a la corrosión,
aluminio fundido a presión, anodizado

✶ Fixação por flange traseira (MP2)
resistente à corrosão,
alumínio moldado à pressão, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	3682903590	
40	3682904590	
50	3682905590	
63	3682906590	
80	3682908590	
100	3682910590	

✶ Fissaggio a forcella (MP0)
per supporto con bronzina con cuscinetto sferico oscillante,
GGG, laccato

P523_023

✶ Charnela trasera (MPO)
para soporte con cojinete de articulación esférico,
GGG, lacado

✶ Munhão traseiro (MP0)
para suporte de mancal com mancal articulado esférico,
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	5230003432	
40	12	5231003432	
50	16	5232003432	
63	16	5233003432	
80	20	5234003432	
100	20	5235003432	
125	30	5236003432	
160	35	5237003432	
200	35	5238003432	
250	40	5239003432	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Fissaggio con perno oscillante (MT4)**
GGG, laccato

P523_117

✶ **Fijación de pivotes oscilantes (MT4)**
GGG, lacado

✶ **Fixação de pivô orientável (MT4)**
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
32	12	5230006902
40	16	5231006902
50	16	5232006902
63	20	5233006902
80	20	5234006902
100	25	5235006902
125	25	5236006902

✶ **Fissaggio con perno oscillante (MT5/MT6), davanti e dietro**
acciaio, zincato

P523_093

✶ **Fijación de pivotes oscilantes (MT5/MT6), frontal o posterior**
acero, galvanizado

✶ **Fixação de pivô orientável (MT5/MT6), frontal ou traseira**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
32	12	5230816902
40	16	5231816902
50	16	5232816902
63	20	5233816902
80	20	5234816902
100	25	5235816902
125	25	5236816902

✶ **Supporto snodato**
La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

P300_012

✶ **Soporte**
Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ **Suporte de mancal**
Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
10	3661202000
12	3661203000
16	3661204000
20	3661206000
25	3661210000

✶ **Supporto snodato**
alluminio, esente da manutenzione,
La confezione contiene 2 pezzi

P300_010

✶ **Soporte**
Al, no requiere mantenimiento,
Embalaje contiene 2 piezas

✶ **Suporte de mancal**
Al, sem manutenção,
Embalagem com 2 peças

Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
10	3671202000
12	3671203000
16	3671204000
20	3671206000
25	3671210000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Supporto snodato per fissaggio con perno oscillante

La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

P523_051

✶ Soporte para fijación de pivote oscilante

Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ Suporte de mancal para fixação do munhão orientável

Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	12	5230603402	
40, 50	16	5232603402	
63, 80	20	5234603402	
100, 125	25	5236603402	
160, 200	32	5238603402	

✶ Supporto snodato con cuscinetto sferico oscillante

per fissaggio a forcella (MP0) e perno 523X000082,
GGG, laccato

P300_016

✶ Soporte con cojinete de articulación esférico y pie

para charnela trasera (MP0) y bulón 523X000082,
GGG, lacado

✶ Suporte de mancal com mancal articulado esférico

para fixação por flange traseira (MP0) e perno 523X000082,
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	5230003442	
40	12	5231003442	
50	16	5232003442	
63	16	5233003442	
80	20	5234003442	
100	20	5235003442	
125	30	5236003442	
160	35	5237003442	
200	35	5238003442	

✶ Supporto snodato con cuscinetto fisso

con boccola sinterizzata PTFE,
GGG, laccato

P300_019

✶ Soporte con cojinete fijo y pie

con casquillo sinterizado en PTFE,
GGG, lacado

✶ Suporte de mancal com mancal rígido

com bucha sintetizada de PTFE,
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	5230003422	
40	12	5231003422	
50	12	5232003422	
63	16	5233003422	
80	16	5234003422	
100	20	5235003422	
125	25	5236003422	
160	30	5237003422	
200	30	5238003422	
250	40	5239003422	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Controsupporto (MP4)**
alluminio, con boccola sinterizzata in PTFE

P523_024

✶ **Soporte (MP4)**
Al, con casquillo sinterizado en PTFE

✶ **Contra-mancal (MP4)**
Al, com tomada de PTFE bronzeado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
32	10	5230003412
40	12	5231003412
50	12	5232003412
63	16	5233003412
80	16	5234003412
100	20	5235003412
125	25	5236803412
160	30	5237803412
200	30	5238803412
250	40	5239803412
320	45	5239813412

✶ **Controsupporto con boccola in gomma (M32)**
alluminio pressofuso, anodizzato

P523_026

✶ **Soporte con casquillo de goma (M32)**
aluminio fundido a presión, anodizado

✶ **Contra-mancal com bucha de borracha (M32)**
alumínio moldado à pressão, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
32	10	3683203000
40	12	3683204000
50	12	3683205000
63	16	3683206000
80	16	3683208000
100	20	3683210000

✶ **Perno con anelli di fissaggio**
per cerniera posteriore MP2, acciaio, zincato

P300_020

✶ **Tornillos con arandelas de seguridad**
para charnela posterior MP2, acero, galvanizado

✶ **Pistão com anéis de segurança**
para fixação por suspensão MP2, aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
32	19	5230000092
40	21	5231000092
50	21	5232000092
63	27	5233000092
80	27	5234000092
100	40	5235000092
125	40	5236000092
160, 200	40.5	5237000092
250	52.6	5239000092
320	59.1	5239010092

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Perno con dispositivo antitorsione

per supporto con bronzina con cuscinetto sferico oscillante e fissaggio a forcella (MP0),
Acciaio duro,
acciaio, zincato

✶ Tornillos con dispositivo antigiro

para soporte con cojinete de articulación esférico y charnela trasera (MPO),
Acero templado,
acero, galvanizado

✶ Pistão com segurança anti-rotação

para suporte de mancal com mancal articulado esférico e munhão traseiro (MP0),
Aço temperado,
aço, zincado

P300_017

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
32	10	5230000082	
40	12	5231000082	
50	16	5232000082	
63	16	5233000082	
80	20	5234000082	
100	20	5235000082	
125	30	5236000082	
160, 200	35	5237000082	
250	40	5239000082	
320	50	5239010082	

✶ Dado per asta pistone

acciaio, zincato

✶ Tuerca del vástago

acero, galvanizado

✶ Porca da haste do pistão

aço, zincado

00105168

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	50	1823300020	
M12x1,25	50	1823300021	
M16x1,5	25	1823300030	
M20x1,5	25	1823300031	
M27x2	1	1823300029	
M36x2	1	1823300025	
M42x2	1	1823300026	
M48x2		3670332000	

✶ Dado per asta pistone

acciaio, anticorrosione

✶ Tuerca del vástago

acero, resistente a la corrosión

✶ Porca da haste do pistão

aço, resistente à corrosão

P300_031

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	3590302000	
M12x1,25	3590304000	
M16x1,5	3590305000	
M20x1,5	3590308000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Forcella**
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ **Horquilla**
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ **Cabeça da forquilha**
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1822122024
M12x1,25	1822122025
M16x1,5	1822122005
M20x1,5	1822122004
M27x2	1827001493
M36x2	1827001471
M42x2	1827001472
M48x2	8958019332

✶ **Forcella**
acciaio, anticorrosione

P300_006

✶ **Horquilla**
acero, resistente a la corrosión

✶ **Cabeça da forquilha**
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	3590502000
M12x1,25	3590504000
M16x1,5	3590505000
M20x1,5	3590508000

✶ **Testa snodata**
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ **Horquilla con rótula**
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ **Cabeçote articulado**
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	10	1822124003
M12x1,25	12	1822124004
M16x1,5	16	1822124005
M20x1,5	20	1822124006
M27x2	30	1822124013
M36x2	35	1822124008
M42x2	40	1822124009
M48x2	50	8958208842

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Giunto di compensazione**
acciaio, zincato

00105169

✶ **Acoplamiento de compensación**
acero, galvanizado

✶ **Acoplamento de compensação**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1826409002
M12x1,25	1826409003
M16x1,5	1826409004
M20x1,5	1826409005
M27x2	1826409006
M36x2	1826409007

✶ **Piastra di fissaggio (P3)**
alluminio anodizzato

P300_027

✶ **Placa de fijación (P3)**
aluminio, anodizado

✶ **Placa de fixação (P3)**
alumínio, anodizado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	3670803000
M12x1,25	3670804000
M16x1,5	3670805000

✶ **Snodo per asta**
acciaio, zincato

P300_033

✶ **Brida de compensación**
acero, galvanizado

✶ **Flange de compensação**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	5230816002
M12x1,25	5231816002
M16x1,5	5232816002
M20x1,5	5234816002
M27x2	5236816002

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con cuscinetto a sfera lineare

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de bolas lineal

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
32	50	0821401320
	100	0821401321
	200	0821401322
	320	0821401323
	500	0821401324
	600	0821401325
	800	0821401326
	1000	0821401327
	1200	0821401328
40	50	0821401330
	100	0821401331
	200	0821401332
	320	0821401333
	500	0821401334
	600	0821401335
	800	0821401336
	1000	0821401337
	1200	0821401338
50	50	0821401340
	100	0821401341
	200	0821401342
	320	0821401343
	500	0821401344
	600	0821401345
	800	0821401346
	1000	0821401347
	1200	0821401348

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal esférico linear

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
63	50	0821401380
	100	0821401381
	200	0821401382
	320	0821401383
	500	0821401384
	600	0821401385
	800	0821401386
	1000	0821401387
	1200	0821401388
80	100	0821401360
	200	0821401361
	320	0821401362
	500	0821401363
	600	0821401364
	800	0821401365
	1000	0821401366
	1200	0821401367
100	100	0821401370
	200	0821401371
	320	0821401372
	500	0821401373
	600	0821401374
	800	0821401375
	1000	0821401376
	1200	0821401377

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con boccola di scorrimento sinterizzata

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de fricción sinterizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
32	50	0821401220	
	100	0821401221	
	160	0821401222	
	200	0821401223	
	250	0821401224	
	320	0821401225	
	400	0821401226	
	500	0821401227	
	600	0821401228	
	800	0821401229	
	1000	0821401470	
	1200	0821401471	
40	50	0821401230	
	100	0821401231	
	160	0821401232	
	200	0821401233	
	250	0821401234	
	320	0821401235	
	400	0821401236	
	500	0821401237	
	600	0821401238	
	800	0821401239	
	1000	0821401472	
	1200	0821401473	
50	50	0821401240	
	100	0821401241	
	160	0821401242	
	200	0821401243	
	250	0821401244	
	320	0821401245	
	400	0821401246	
	500	0821401247	
	600	0821401249	
	800	0821401474	
	1000	0821401475	
	1200	0821401476	

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal liso sintetizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
63	50	0821401280	
	100	0821401281	
	160	0821401285	
	200	0821401282	
	250	0821401286	
	320	0821401283	
	400	0821401287	
	500	0821401284	
	600	0821401288	
	800	0821401289	
	1000	0821401290	
	1200	0821401291	
80	100	0821401260	
	200	0821401261	
	320	0821401262	
	500	0821401263	
	600	0821401264	
	800	0821401265	
	1000	0821401266	
	1200	0821401267	
100	100	0821401270	
	200	0821401271	
	320	0821401272	
	500	0821401273	
	600	0821401274	
	800	0821401275	
	1000	0821401276	
	1200	0821401277	

✶ Fissaggio a flangia, esecuzione "H"

acciaio, zincato

00106403

✶ Fijación por brida, versión "H"

acero, galvanizado

✶ Fixação de flange, modelo "H"

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32	1821038079	
40	1821038080	
50	1821038081	
63	1821038082	
80	1821038083	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
100	1821038084	

✶ **Giunto di compensazione per unità di guida**
forma C,
acciaio, anticorrosione

00105864

✶ **Acoplamiento de compensación para unidades de guía**
forma C,
acero, resistente a la corrosión

✶ **Acoplamento de compensação para unidades de guia**
formato C,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
25, 32	M10x1,25	1827020178	
40	M12x1,25	1827020174	
50, 63	M16x1,5	1827020175	
80, 100	M20x1,5	1827020179	

✶ **Sottobase ISO 5599-1**
per montaggio diretto di valvole ISO su cilindri

P523_014

✶ **Placa de conexión ISO 5599-1**
para montaje directo de válvulas ISO sobre cilindro

✶ **Placa de conexão ISO 5599-1**
para montagem direta de válvulas ISO encima do cilindro

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Valvola Válvula Válvula	Codice N° de material N° de material	
Ø 32 - 125 mm	G 1/4	ISO 1	5801690000	
Ø 63 - 125 mm	G 3/8	ISO 2	5802690000	

● **Sottobase**
per il montaggio diretto di Compact 10, verticale

P523_076

● **Placa de conexión**
para montaje directo de Compact 10, vertical

● **Placa de conexão**
para montagem direta de Compact 10, vertical

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
M7 [1]), G 1/8 [2])	0493840118	

[1]) Attacco 1 + 4 / Orificio 1+4 / Conexão 1+4
[2]) Attacco 3 + 5 / Orificio 3+5 / Conexão 3+5

✶ **Sottobase**
per il montaggio diretto di Compact 10, orizzontale

P523_078

✶ **Placa de conexión**
para montaje directo de Compact 10, horizontalmente

✶ **Placa de conexão**
para montagem direta de Compact 10, horizontal

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
M7 [1]), G 1/8 [2])	0493840207	

[1]) Attacco 1 + 4 / Orificio 1+4 / Conexão 1+4
[2]) Attacco 3 + 5 / Orificio 3+5 / Conexão 3+5

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

P322_194_2

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

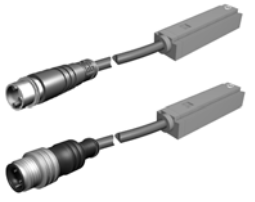
✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	+	10-30 DC	100	2,5 m 10 m	2750132310 2750152310
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m 10 m	2750131110 2750151110

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore



P322_194_1

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	+	10-30 DC	100	0,3 m	2750111320
PNP	M8 M8 [1]) M12	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120 2750123120 2750121120
NPN	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111220

[1]) Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Condut-tori n Con-ductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR 5 m PUR	0830100629 0830100630
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100631 0830100632
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100633 0830100634

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M12				0,3 m PUR	0830100433
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437
NPN	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430
	M12					0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00106972_2

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	2	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100606
	2	12 - 240 AC		5 m PUR	0830100607
	2	12 - 240 AC		10 m PUR	0830100608
	3	10 - 30 AC/DC		3 m PUR	0830100609
	3	10 - 30 AC/DC		5 m PUR	0830100610
	3	10 - 30 AC/DC		10 m PUR	0830100611
PNP	3	10 - 30 DC	130	3 m PUR	0830100612
				5 m PUR	0830100613
				10 m PUR	0830100614

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00106972_1

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0830100482
	M12				0830100496
PNP	M8	3	10 - 30 DC	130	0830100483
	M12				0830100497

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00105970_2

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	n Conductores	LED	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	n Fios	LED	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
			V	mA		
Reed	2	—	0 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100315
	2	—	0 - 240 AC	130	3 m TPE	0830100317
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100365
	2	+	12 - 240 AC	130	5 m PVC	0830100366
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100367
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PVC	0830100368
	2	+	12 - 240 AC	300	5 m PVC	0830100369
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PUR	0830100370
	3	+	12 - 42 AC/DC	130	3 m PVC	0830100371
	3	+	12 - 42 AC/DC	130	5 m PVC	0830100372
PNP	3	+	10 - 30 DC	130	3 m PVC	0830100375
					5 m PVC	0830100376
					3 m PUR	0830100377

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00105970_1

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

Tipo	Connettore	n Poli	LED	Tensione	Flusso	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	LED	Tensión	Corriente	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	LED	Tensão	Corrente	N° de material
				V	mA	
Reed	M8	2	+	12 - 30 DC	130	0830100465
		2		12 - 30 DC	300	0830100468
		3		12 - 36 DC	130	0830100469
		4		12 - 36 DC	130	0830100467
Reed [1])	M8	3	+	12 - 36 DC	130	0830100472
PNP	M8	3	+	10 - 30 DC	130	0830100480
		2		12 - 30 DC		0830100395

[1]) con prolungamento impulsi / con alargamiento de impulsos / com extensão de pulso

● Sensore, serie 523 GRY

Ø 160 - 320 mm,
con cavo incapsulato,
Reed

P894_202

● Sensor, serie 523 GRY

Ø 160 - 320 mm,
con cable encapsulado,
Reed

● Sensor, série 523 GRY

Ø 160 - 320 mm,
com cabo moldado,
Reed

Tipo	LED	Tensione	Cavo	Codice
Tipo	LED	Tensión	Cable	N° de material
Tipo	LED	Tensão	Cabo	N° de material
		V		
Reed	+	10 - 250 AC/DC	2,5 m	8940412022
	+	10 - 250 AC/DC	6 m	8940412032
	—	250 AC/DC	2,5 m	8940411902

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Sensore, serie 523 GRY

Ø 160 - 320 mm,
per connettore,
Reed

P894_060

● Sensor, serie 523 GRY

Ø 160 - 320 mm,
para conector eléctrico,
Reed

● Sensor, série 523 GRY

Ø 160 - 320 mm,
para caixa de linha,
Reed

LED	Tensione	Codice
LED	Tensión	N° de material
LED	Tensão	N° de material
	V	
—	10 - 250 AC/DC	8940410602
+	10 - 250 AC/DC	8940410612

● Elemento di bloccaggio per sensori

per sensore per la serie 523 GRY, Ø 160 - 320 mm

P322_353

● Abrazadera de sensor

para sensor, para serie 523 GRY, Ø 160 - 320 mm

● Braçadeira do sensor

para sensor para série 523 GRY, Ø 160 - 320 mm

Ø Pistone	Codice
Ø Émbolo	N° de material
Ø De pistão	N° de material
mm	
160, 200	3220673522
250, 320	3220893502

✶ Flangia intermedia

per la realizzazione di cilindri multiposizione a 3 o 4 posizioni,
GGG, laccato

P523_049

✶ Brida intermedia

para configurar cilindros con varias posiciones, triple o cuádruple,
GGG, lacado

✶ Flange intermediária

para a fabricação de cilindros de várias posições triplos ou quádruplos,
GGG, envernizado

Ø Pistone	Codice
Ø Émbolo	N° de material
Ø De pistão	N° de material
mm	
32	5230005902
40	5231005902
50	5232005902
63	5233005902
80	5234005902
100	5235005902

✶ Cavo di collegamento con presa

per sensore, serie ST8

P322_141

✶ Cable de unión con casquillo

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com tomada

para sensor, série ST8

Boccola	n Poli	Cavo	diritto	avvolto	Codice
Casquillo	n Polos	Cable	recto	acodado	N° de material
Tomada	n Pinos	Cabo	reto	angular	N° de material
M8	3	2,5 m	+	—	8946016112
		5 m	+	—	4408270000
		10 m	+	—	8946016122
		15 m	+	—	8946016132
		2,5 m	—	+	8946016212
		5 m	—	+	4408254000
		10 m	—	+	8946016222
		15 m	—	+	8946016232
M8x1	3	2 m			8946203502
		5 m	+		8946203512
		10 m			8946203522

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cavo di collegamento con connettore

per sensore, serie ST8

00118468

✶ Cable de unión con enchufe

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor

para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
M8x1 [1]	3	—	2 m 5 m 10 m	8946203402 8946203412 8946203422
M8x1 [2]	3	—	2 m 5 m 10 m	8946203602 8946203612 8946203622
M12x1	5	—	2 m 5 m 10 m	8946203432 8946203442 8946203452

[1] con chiusura a scatto / con cierre de retención / com fecho de retenção
[2] con chiusura a vite autobloccante / con autocierre roscado / com fecho de rosca de auto-segurança

✶ Cavo di collegamento con connettore e presa

per sensore, serie ST8

00118679

✶ Cable de unión con enchufe y casquillo

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor e tomada

para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	Codice N° de material N° de material
M12x1	5	M12x1	3	2 m	+	8946203482
	5	M12x1		5 m		8946203492
	3	M8x1		2 m		8946203462
	3	M8x1		5 m		8946203472
M8x1	3	M8x1	3	1 m	+	8946203702
				2 m		8946203712
				5 m		8946203722

✶ Pezzo a Y

con due boccole ed un connettore, per sensore, serie ST8

00118470

✶ Pieza Y

con dos casquillos y un conector, para sensor, serie ST8

✶ Peça Y

com duas tomadas e um conetor, para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	M8x1	4	8941002382

✶ Connettore per cavo

per sensore, serie ST8

00118469

✶ Conector de cable

para sensor, serie ST8

✶ Conetor de cabo

para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	8941002372

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio sensore
per sensore, serie ST8

P523_044

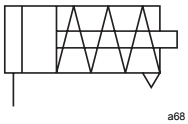
✶ Fijación de sensor
para sensor, serie ST8

✶ Fixação de sensor
para sensor, série ST8

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
25, 32, 40, 50	2752115000	
63, 80, 125	2752135000	
160, 200	2752145000	

● Minicilindro, serie MNI
Ø 6 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
asta:

00106373



a68

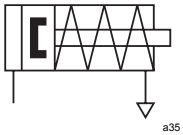
● Mini cilindro, serie MNI
Ø 6 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
vástago:

● Minicilindro, série MNI
Ø 6 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
haste do pistão:

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
6	25	12	0822410200	

● Minicilindro, serie MNI
Ø 10 - 25 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico

00106466



a35

● Mini cilindro, serie MNI
Ø 10 - 25 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético

● Minicilindro, série MNI
Ø 10 - 25 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético

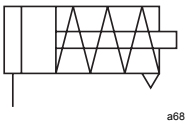
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
10	10 25 40	M4	M5	0822430301 0822430302 0822430303	
12	10 25 50	M6	M5	0822431301 0822431302 0822431303	
16	10 25 50	M6	M5	0822432301 0822432302 0822432303	
20	10 25 50	M8	G 1/8	0822433301 0822433302 0822433303	
25	10 25 50	M10x1,25	G 1/8	0822434301 0822434302 0822434303	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Minicilindro, serie MNI

Ø 10 - 25 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione

00106381



a68

● Mini cilindro, serie MNI

Ø 10 - 25 mm,
de efecto simple, retraído sin presión

● Minicilindro, série MNI

Ø 10 - 25 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	10	M4	M5	0822430201
	25			0822430202
	40			0822430203
12	10	M6	M5	0822431201
	25			0822431202
	50			0822431203
16	10	M6	M5	0822432201
	25			0822432202
	50			0822432203
20	10	M8	G 1/8	0822433201
	25			0822433202
	50			0822433203
25	10	M10x1,25	G 1/8	0822434201
	25			0822434202
	50			0822434203

● Minicilindro, serie MNI

Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto

00106378

a1

● Mini cilindro, serie MNI

Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble

● Minicilindro, série MNI

Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	10	M4	M5	0822030201
	25			0822030202
	50			0822030203
	80			0822030204
	100			0822030205
12	10	M6	M5	0822031201
	25			0822031202
	50			0822031203
	80			0822031204
	100			0822031205
	125			0822031206
	160			0822031207
16	10	M6	M5	0822032201
	25			0822032202
	50			0822032203
	80			0822032204
	100			0822032205
	125			0822032206
	160			0822032207
	200			0822032208

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

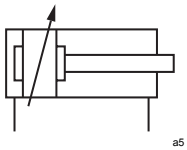
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
20	10	M8	G 1/8	0822033201
	25			0822033202
	50			0822033203
	80			0822033204
	100			0822033205
	125			0822033206
	160			0822033207
	200			0822033208
	250			0822033209
	320			0822033210
25	10	M10x1,25	G 1/8	0822034201
	25			0822034202
	50			0822034203
	80			0822034204
	100			0822034205
	125			0822034206
	160			0822034207
	200			0822034208
	320			0822034210
	400			0822034211
	500			0822034212

● Minicilindro, serie MNI

Ø 16 - 25 mm,
a doppio effetto,
ammortizzamento regolabile

00106378



a5

● Mini cilindro, serie MNI

Ø 16 - 25 mm,
de efecto doble,
amortiguación regulable

● Minicilindro, série MNI

Ø 16 - 25 mm,
com efeito duplo,
amortecimento ajustável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	10	M6	M5	0822232001
	80			0822232004
	100			0822232005
	125			0822232006
	160			0822232007
20	10	M8	G 1/8	0822233001
	25			0822233002
	50			0822233003
	80			0822233004
	100			0822233005
	125			0822233006
	160			0822233007
	200			0822233008
	250			0822233009
	320			0822233010

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
25	10	M10x1,25	G 1/8	0822234001
	25			0822234002
	50			0822234003
	80			0822234004
	100			0822234005
	125			0822234006
	160			0822234007
	200			0822234008
	250			0822234009
	320			0822234010
	400			0822234011
	500			0822234012

● Minicilindro, serie MNI

Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico

● Mini cilindro, serie MNI

Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético

● Minicilindro, série MNI

Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético

00106379

a11

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
10	10	M4	M5	0822330201
	25			0822330202
	50			0822330203
	80			0822330204
	100			0822330205
12	10	M6	M5	0822331201
	25			0822331202
	50			0822331203
	80			0822331204
	100			0822331205
	125			0822331206
	160			0822331207
16	10	M6	M5	0822332201
	25			0822332202
	50			0822332203
	80			0822332204
	100			0822332205
	125			0822332206
	160			0822332207
	200			0822332208
20	10	M8	G 1/8	0822333201
	25			0822333202
	50			0822333203
	80			0822333204
	100			0822333205
	125			0822333206
	160			0822333207
	200			0822333208
	250			0822333209
	320			0822333210

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	10	M10x1,25	G 1/8	0822334201
	25			0822334202
	50			0822334203
	80			0822334204
	100			0822334205
	125			0822334206
	160			0822334207
	200			0822334208
	250			0822334209
	320			0822334210
	400			0822334211
	500			0822334212

● Minicilindro, serie MNI

Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
resistente al calore fino a 120 °C

● Mini cilindro, serie MNI

Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente al calor hasta 120 °C

● Minicilindro, série MNI

Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
resistente ao calor até 120 °C

00106378

a11

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
10	10	M4	M5	0822330401
	25			0822330402
	50			0822330403
	80			0822330404
	100			0822330405
12	10	M6	M5	0822331401
	25			0822331402
	50			0822331403
	80			0822331404
	100			0822331405
	125			0822331406
	160			0822331407
16	10	M6	M5	0822332401
	25			0822332402
	50			0822332403
	80			0822332404
	100			0822332405
	125			0822332406
	160			0822332407
	200			0822332408
20	10	M8	G 1/8	0822333401
	25			0822333402
	50			0822333403
	80			0822333404
	100			0822333405
	125			0822333406
	160			0822333407
	200			0822333408
	250			0822333409
	320			0822333410

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	10	M10x1,25	G 1/8	0822334401
	25			0822334402
	50			0822334403
	80			0822334404
	100			0822334405
	125			0822334406
	160			0822334407
	200			0822334408
	250			0822334409
	320			0822334410
	400			0822334411
	500			0822334412

● Minicilindro, serie MNI

Ø 16 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
resistente al calore fino a 120 °C,
ammortizzamento regolabile

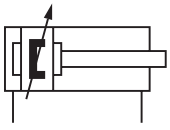
● Mini cilindro, serie MNI

Ø 16 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente al calor hasta 120 °C,
amortiguación regulable

● Minicilindro, série MNI

Ø 16 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
resistente ao calor até 120 °C,
amortecimento ajustável

00106465



a15

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
16	10	M6	M5	0822332451
	25			0822332452
	50			0822332453
	80			0822332454
	100			0822332455
	125			0822332456
	160			0822332457
	200			0822332458
20	10	M8	G 1/8	0822333451
	25			0822333452
	50			0822333453
	80			0822333454
	100			0822333455
	125			0822333456
	160			0822333457
	200			0822333458
	250			0822333459
	320			0822333460
25	10	M10x1,25	G 1/8	0822334451
	25			0822334452
	50			0822334453
	80			0822334454
	100			0822334455
	125			0822334456
	160			0822334457
	200			0822334458
	250			0822334459
	320			0822334460
	400			0822334461
	500			0822334462

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Minicilindro, serie MNI

Ø 16 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile

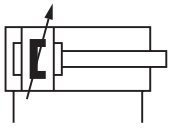
● Mini cilindro, serie MNI

Ø 16 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable

● Minicilindro, série MNI

Ø 16 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável

00106465



a15

ISO

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm			
16	10	M6	M5	0822332501
	25			0822332502
	50			0822332503
	80			0822332504
	100			0822332505
	125			0822332506
	160			0822332507
	200			0822332508
20	10	M8	G 1/8	0822333501
	25			0822333502
	50			0822333503
	80			0822333504
	100			0822333505
	125			0822333506
	160			0822333507
	200			0822333508
	250			0822333509
	320			0822333510
25	10	M10x1,25	G 1/8	0822334501
	25			0822334502
	50			0822334503
	80			0822334504
	100			0822334505
	125			0822334506
	160			0822334507
	200			0822334508
	250			0822334509
	320			0822334510
	400			0822334511
	500			0822334512

● Minicilindro, serie MNI

Ø 10 - 25 mm,
a doppio effetto,
asta: passante

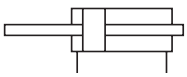
● Mini cilindro, serie MNI

Ø 10 - 25 mm,
de efecto doble,
vástago: pasante

● Minicilindro, série MNI

Ø 10 - 25 mm,
com efeito duplo,
haste do pistão: contínuo

00106382



a3

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Corsa / Carrera / Curso	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm			
10	10	M4	M5	0822080201
	25			0822080202
	50			0822080203
	80			0822080204
	100			0822080205

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	10	M6	M5	0822081201
	25			0822081202
	50			0822081203
	80			0822081204
	100			0822081205
	125			0822081206
	160			0822081207
16	10	M6	M5	0822082201
	25			0822082202
	50			0822082203
	80			0822082204
	100			0822082205
	125			0822082206
	160			0822082207
	200			0822082208
20	10	M8	G 1/8	0822083201
	25			0822083202
	50			0822083203
	80			0822083204
	100			0822083205
	125			0822083206
	160			0822083207
	200			0822083208
	250			0822083209
	320			0822083210
25	10	M10x1,25	G 1/8	0822084201
	25			0822084202
	50			0822084203
	80			0822084204
	100			0822084205
	125			0822084206
	160			0822084207
	200			0822084208
	250			0822084209
	320			0822084210
	400			0822084211
	500			0822084212

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Minicilindro, serie MNI

Ø 16 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante

00106464

a13

● Mini cilindro, serie MNI

Ø 16 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante

● Minicilindro, série MNI

Ø 16 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
16	10	M6	M5	0822382001
	25			0822382002
	50			0822382003
	80			0822382004
	100			0822382005
	125			0822382006
	160			0822382007
	200			0822382008
20	10	M8	G 1/8	0822383001
	25			0822383002
	50			0822383003
	80			0822383004
	100			0822383005
	125			0822383006
	160			0822383007
	200			0822383008
	250			0822383009
	320			0822383010
25	10	M10x1,25	G 1/8	0822384001
	25			0822384002
	50			0822384003
	80			0822384004
	100			0822384005
	125			0822384006
	160			0822384007
	200			0822384008
	250			0822384009
	320			0822384010
	400			0822384011
	500			0822384012

✶ Fissaggio a piedini

acciaio, zincato

00106404

✶ Fijación por pie

acero, galvanizado

✶ Fixação por pé

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
10	1821332029
12, 16	1821332028
20, 25	1821332027

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio a flangia sul davanti
acciaio, zincato

00106405

✶ Fijación por brida frontal
acero, galvanizado

✶ Fixação de flange dianteiro
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
10	1821036012	
16	1821036011	
20, 25	1821036010	

✶ Fissaggio a cerniera posteriore
acciaio, zincato

00105159

✶ Charnela trasera y fijación giratoria
acero, galvanizado

✶ Munhão traseiro e fixação orientável
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
10	1827001447	
16	1827001446	
20, 25	1827001445	

✶ Dado per fissaggio cilindro
acciaio, zincato

00106400

✶ Tuerca para fijación de cilindros
acero, galvanizado

✶ Porca para fixação de cilindro
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
10	1823300024	
16	1823300005	
20, 25	2915051207	

✶ Dado per asta pistone
acciaio, zincato

00105168

✶ Tuerca del vástago
acero, galvanizado

✶ Porca da haste do pistão
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M4	50	1823300032	
M6	50	1823300033	
M8	50	1823300034	
M10x1,25	50	1823300020	

✶ Forcella
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ Horquilla
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M4	1822122028	
M6	1822122009	
M8	1822122010	
M10x1,25	1822122024	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Testa snodata
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ Horquilla con rótula
ISO 8139,
acero, galvanizado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
M4	5	1822124000
M6	6	1822124001
M8	8	1822124002
M10x1,25	10	1822124003

✶ Cabeçote articulado
ISO 8139,
aço, zincado

✶ Giunto di compensazione
acciaio, zincato

00105169

✶ Acoplamiento de compensación
acero, galvanizado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M4	1826409008
M6	1826409000
M8	1826409001
M10x1,25	1826409002

✶ Acoplamento de compensação
aço, zincado

✶ Snodo per asta
acciaio, zincato

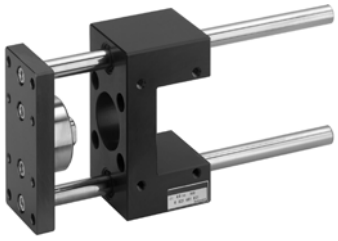
00105170

✶ Brida de compensación
acero, galvanizado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1827001629

✶ Flange de compensação
aço, zincado

✶ Unità di guida, esecuzione "U"



00105859

✶ Unidad de guía, versión "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
12, 16	50	0821401095
	100	0821401096
	200	0821401097
20	50	0821401070
	100	0821401071
	160	0821401072
	200	0821401073
	250	0821401074
	800	0821401077

✶ Unidade de guia, modelo "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
25	50	0821401080
	100	0821401081
	160	0821401082
	200	0821401083
	250	0821401084
	400	0821401085
	600	0821401086
	800	0821401087

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Flangia di supporto, esecuzione "U"
acciaio, zincato

00106444

✶ Brida de sujeción, versión "U"
acero, galvanizado

✶ Flange de sustentação, modelo "U"
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16 20, 25	1821038162 1827010489	

✶ Giunto di compensazione per unità di guida
forma A,
acciaio, anticorrosione

00106408

✶ Acoplamiento de compensación para unidades de guía
forma A,
acero, resistente a la corrosión

✶ Acoplamento de compensação para unidades de guia
formato A,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
12, 16	M6	1827020170	
20	M8	1827020171	
25	M10x1,25	1827020172	

✶ Unità di guida, esecuzione "H"
con guida lunga,
con boccola di scorrimento sinterizzata

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"
con guía larga,
con cojinete de fricción sinterizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16	50	0821401295	
	100	0821401296	
	200	0821401297	
20	50	0821401200	
	100	0821401201	
	160	0821401202	
	200	0821401203	
	250	0821401204	
	400	0821401205	
	600	0821401206	
	800	0821401207	

✶ Unidade de guia, modelo "H"
com guia longa,
com mancal liso sintetizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
25	50	0821401210	
	100	0821401211	
	160	0821401212	
	200	0821401213	
	250	0821401214	
	400	0821401215	
	600	0821401216	
	800	0821401217	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con cuscinetto a sfera lineare

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de bolas lineal

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16	50	0821401395	
	100	0821401396	
	200	0821401397	
20	50	0821401300	
	100	0821401301	
	250	0821401302	
	400	0821401303	
	600	0821401304	
	800	0821401305	

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal esférico linear

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
25	50	0821401310	
	100	0821401311	
	250	0821401312	
	400	0821401313	
	600	0821401314	
	800	0821401315	

✶ Flangia di supporto, esecuzione "H"

acciaio, zincato

00106403

✶ Brida de sujeción, versión "H"

acero, galvanizado

✶ Flange de sustentação, modelo "H"

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16	1821038163	
20, 25	1821038078	

✶ Giunto di compensazione per unità di guida

forma A,
acciaio, anticorrosione

00106408

✶ Acoplamiento de compensación para unidades de guía

forma A,
acero, resistente a la corrosión

✶ Acoplamento de compensação para unidades de guia

formato A,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
12, 16	M6	1827020170	

✶ Giunto di compensazione per unità di guida

forma B,
acciaio, anticorrosione

00106407

✶ Acoplamiento de compensación para unidades de guía

forma B,
acero, resistente a la corrosión

✶ Acoplamento de compensação para unidades de guia

formato B,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
20	M8	1827020177	
25, 32	M10x1,25	1827020178	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ prolunga asta regolabile
acciaio, anticorrosione

00106406

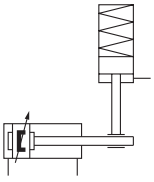
✶ Extensión del vástago regulable
acero, resistente a la corrosión

✶ Extensão regulável da biela do pistão
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Codice N° de material N° de material	
mm		
20	1820363025	
25	1820363026	

✶ Unità di bloccaggio

00106684



a44

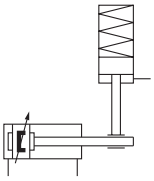
✶ Unidad de sujeción

✶ Unidade de fixação

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Ø asta pistone Ø vástagos de émbolo Ø das bielas de pistão	Prolunga asta pistone Prolongación de vástagos de émbolo Extensão de bielas de pistão	Codice N° de material N° de material	
mm	mm	mm		
20	8	54	0821401163	
25	10	51	0821401164	

✶ Bussola di serraggio

00104758



a44

✶ Cartucho de retención

✶ Cartucho de retenção

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Ø asta pistone Ø vástagos de émbolo Ø das bielas de pistão	Codice N° de material N° de material	
mm	mm		
20	8	0821401152	
25	10	0821401153	

✶ Sensore, serie ST6
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão	Flusso Corriente Corrente	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
		V	mA			
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR 5 m PUR	0830100629 0830100630	
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100631 0830100632	
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100633 0830100634	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/ DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8 ¹)	3	10 - 30 DC	100	0,5 m PUR	0830100437
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M8				0,3 m PUR	0830100489
	M12				0,3 m PUR	0830100433
NPN	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430
	M12					0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Supporto di fissaggio

per sensore, serie ST6

00110587

✶ Soporte de apriete

para sensor, serie ST6

✶ Suporte de amarre

para sensor, série ST6

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
10	1827020296
12	1827020297
16	1827020298
20	1827020299
25	1827020300

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00105970_2

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	2	—	0 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100315
	2	—	0 - 240 AC	130	3 m TPE	0830100317
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100365
	2	+	12 - 240 AC	130	5 m PVC	0830100366
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100367
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PVC	0830100368
	2	+	12 - 240 AC	300	5 m PVC	0830100369
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PUR	0830100370
	3	+	12 - 42 AC/ DC	130	3 m PVC	0830100371
	3	+	12 - 42 AC/ DC	130	5 m PVC	0830100372

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Tipo	n Conduttori	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	n Conductores	LED	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	n Fios	LED	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
			V	mA		
PNP	3	+	10 - 30 DC	130	3 m PVC	0830100375
					5 m PVC	0830100376
					3 m PUR	0830100377

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00105970_1

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
com conetor

Tipo	Connettore	n Poli	LED	Tensione	Flusso	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	LED	Tensión	Corriente	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	LED	Tensão	Corrente	N° de material
				V	mA	
Reed	M8	2	+	12 - 30 DC	130	0830100465
PNP	M8	3	+	10 - 30 DC	130	0830100480
Reed [1])	M8	3	+	12 - 36 DC	130	0830100472
Reed	M8	4		12 - 36 DC	130	0830100467
		3	+	12 - 36 DC	130	0830100469
		2		12 - 30 DC	300	0830100468

[1]) con prolungamento impulsi / con alargamiento de impulsos / com extensão de pulso

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00106972_2

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	n Conductores	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	n Fios	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
		V	mA		
Reed	2	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100606
	2	12 - 240 AC		5 m PUR	0830100607
	2	12 - 240 AC		10 m PUR	0830100608
	3	10 - 30 AC/DC		3 m PUR	0830100609
	3	10 - 30 AC/DC		5 m PUR	0830100610
	3	10 - 30 AC/DC		10 m PUR	0830100611
PNP	3	10 - 30 DC	130	3 m PUR	0830100612
				5 m PUR	0830100613
				10 m PUR	0830100614

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00106972_1

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
com conetor

Tipo	Connettore	n Poli	Tensione	Flusso	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	Tensión	Corriente	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	Tensão	Corrente	N° de material
			V	mA	
Reed	M8	3	10 - 30 AC/ DC	130	0830100482
	M12				0830100496
PNP	M8	3	10 - 30 DC	130	0830100483
	M12				0830100497

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Supporto di fissaggio
per sensore, serie SN1 e SN2

00105965

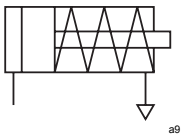
✶ Soporte de apriete
para sensor, serie SN1 y serie SN2

✶ Suporte de amarre
para sensor, série SN1 e série SN2

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
10	1827020065	
12	1827020066	
16	1827020067	
20	1827020068	
25	1827020069	

● Minicilindro, serie 132
Ø 8 - 25 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
inossidabile

P132_042



a9

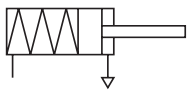
● Mini cilindro, serie 132
Ø 8 - 25 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
resistente a la corrosión

● Minicilindro, série 132
Ø 8 - 25 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
8	25	M4	M5	1326108020	
10	25	M4	M5	1326110020	
12	25	M6	M5	1326112020	
16	25	M6	M5	1326116020	
20	25	M8	G 1/8	1326120020	
25	25	M10x1,25	G 1/8	1326125020	

● Minicilindro, serie 132
Ø 16 - 25 mm,
a semplice effetto, asta estratta senza pressione,
inossidabile

P132_043



a10

● Mini cilindro, serie 132
Ø 16 - 25 mm,
de efecto simple, extraído sin presión,
resistente a la corrosión

● Minicilindro, série 132
Ø 16 - 25 mm,
de efeito simples, entendido sem pressão,
resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
16	25	M6	M5	1326216020	
20	25	M8	G 1/8	1326220020	
25	25	M10x1,25	G 1/8	1326225020	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● **Minicilindro, serie 132**
Ø 8 - 32 mm,
a doppio effetto,
inossidabile,
rondelle paracolpi

● **Mini cilindro, serie 132**
Ø 8 - 32 mm,
de efecto doble,
resistente a la corrosión,
discos de amortiguación

● **Minicilindro, série 132**
Ø 8 - 32 mm,
com efeito duplo,
resistente à corrosão,
discos de amortecimento

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
8	12	M4	M5	1320801000
	25			1320802000
	50			1320805000
	80			1320808000
10	12	M4	M5	1321001000
	25			1321002000
	50			1321005000
	80			1321008000
12	12	M6	M5	1321201000
	25			1321202000
	50			1321205000
	80			1321208000
	100			1321210000
16	12	M6	M5	1321601000
	25			1321602000
	50			1321605000
	80			1321608000
	100			1321610000
20	12	M8	G 1/8	1322001000
	25			1322002000
	50			1322005000
	80			1322008000
	100			1322010000
	125			1322012000
	160			1322016000
25	12	M10x1,25	G 1/8	1322501000
	25			1322502000
	50			1322505000
	80			1322508000
	100			1322510000
	125			1322512000
	160			1322516000
32	25	M10x1,25	G 1/8	1323202000
	50			1323205000
	80			1323208000
	100			1323210000
	125			1323212000
	160			1323216000
	200			1323220000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● **Lunghezze corsa opzionali, serie 132**
Ø 16 - 25 mm,
a doppio effetto,
Indicare il numero di materiale e la corsa desiderata. Corse maggiori e quantità considerevoli nonché versioni in NPT disponibili su richiesta.

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Longitudes opcionales de carreras, serie 132**
Ø 16 - 25 mm,
de efecto doble,
Determine el núm. de referencia del material y la carrera deseada. Carreras más largas y cantidades mayores, así como la versión NPT/pulgada a petición.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Opção dos comprimentos de curso, série 132**
Ø 16 - 25 mm,
com efeito duplo,
Especifique o número de material e o curso desejado. Cursos mais longos e quantidades maiores da versão NPT/pol.: consultar

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Fissaggio a piedini anteriore**
acciaio, anticorrosione

P132_008

✶ **Fijación por pie frontal**
acero, resistente a la corrosión

✶ **Fixação por pé frontal**
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
8, 10	3322210000	
12, 16	3322216000	
20, 25	3322220000	
32	3322232000	

✶ **Fissaggio a piedini**
acciaio, zincato

00106404

✶ **Fijación por pie**
acero, galvanizado

✶ **Fixação por pé**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
10	1821332029	
12, 16	1821332028	
20, 25	1821332027	

✶ **Fissaggio a flangia sul davanti**
acciaio, anticorrosione

P132_006

✶ **Fijación por brida frontal**
acero, resistente a la corrosión

✶ **Fixação de flange dianteiro**
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
8, 10	3322010000	
12, 16	3322016000	
20, 25	3322020000	
32	3322032000	

✶ **Fissaggio a flangia sul davanti**
acciaio, zincato

00106405

✶ **Fijación por brida frontal**
acero, galvanizado

✶ **Fixação de flange dianteiro**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
10	1821036012	
16	1821036011	
20, 25	1821036010	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Fissaggio a cerniera posteriore**
acciaio, zincato

00105159

✶ **Charnela trasera y fijación giratoria**
acero, galvanizado

✶ **Munhão traseiro e fixação orientável**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
10	1827001447	
16	1827001446	
20, 25	1827001445	

✶ **Dado per fissaggio cilindro**
acciaio, zincato

P300_031

✶ **Tuerca para fijación de cilindros**
acero, galvanizado

✶ **Porca para fixação de cilindro**
aço, zincado

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	0413215803	
M16x1,5	0413214505	
M20x1,5	0413214602	
M30x1,5	0413214718	

✶ **Dado per asta pistone**
acciaio, anticorrosione

P300_031

✶ **Tuerca del vástago**
acero, resistente a la corrosión

✶ **Porca da haste do pistão**
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M4	3330310000	
M6	3330316000	
M8	3330320000	
M10x1,25	3590302000	

✶ **Forcella**
acciaio, anticorrosione

P300_006

✶ **Horquilla**
acero, resistente a la corrosión

✶ **Cabeça da forquilha**
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M4	3330510000	
M6	3330516000	
M8	3330520000	
M10x1,25	3590502000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Forcella
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ Horquilla
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M4	1822122028
M6	1822122009
M8	1822122010
M10x1,25	1822122024

✶ Testa snodata
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ Horquilla con rótula
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
M4	5	1822124000
M6	6	1822124001
M8	8	1822124002
M10x1,25	10	1822124003

✶ Testa snodata
esecuzione sottile,
acciaio, zincato

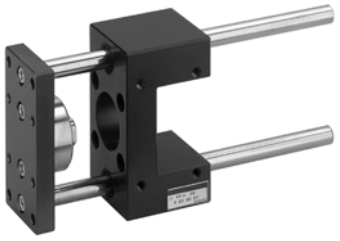
P300_008

✶ Horquilla con rótula
versión estrecha,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado
modelo estreito,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
M6	6	3320916000
M8	8	3320920000
M10x1,25	10	3660902000

✶ Unità di guida, esecuzione "U"



00105859

✶ Unidad de guía, versión "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material
12, 16	50	0821401095
	100	0821401096
	200	0821401097
20	50	0821401070
	100	0821401071
	160	0821401072
	200	0821401073
	250	0821401074
	800	0821401077

✶ Unidade de guia, modelo "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material
25	50	0821401080
	100	0821401081
	160	0821401082
	200	0821401083
	250	0821401084
	400	0821401085
	600	0821401086
	800	0821401087

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Flangia di supporto, esecuzione "U"
acciaio, zincato

00106444

✶ Brida de sujeción, versión "U"
acero, galvanizado

✶ Flange de sustentação, modelo "U"
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16 20, 25	1821038162 1827010489	

✶ Giunto di compensazione per unità di guida
forma A,
acciaio, anticorrosione

00106408

✶ Acoplamiento de compensación para unidades de guía
forma A,
acero, resistente a la corrosión

✶ Acoplamento de compensação para unidades de guia
formato A,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
12, 16	M6	1827020170	
20	M8	1827020171	
25	M10x1,25	1827020172	

✶ Unità di guida, esecuzione "H"
con guida lunga,
con boccola di scorrimento sinterizzata

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"
con guía larga,
con cojinete de fricción sinterizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16	50	0821401295	
	100	0821401296	
	200	0821401297	
20	50	0821401200	
	100	0821401201	
	160	0821401202	
	200	0821401203	
	250	0821401204	
	400	0821401205	
	600	0821401206	
	800	0821401207	

✶ Unidade de guia, modelo "H"
com guia longa,
com mancal liso sintetizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
25	50	0821401210	
	100	0821401211	
	160	0821401212	
	200	0821401213	
	250	0821401214	
	400	0821401215	
	600	0821401216	
	800	0821401217	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con cuscinetto a sfera lineare

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de bolas lineal

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16	50	0821401395	
	100	0821401396	
	200	0821401397	
20	50	0821401300	
	100	0821401301	
	250	0821401302	
	400	0821401303	
	600	0821401304	
	800	0821401305	

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal esférico linear

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
25	50	0821401310	
	100	0821401311	
	250	0821401312	
	400	0821401313	
	600	0821401314	
	800	0821401315	

✶ Flangia di supporto, esecuzione "H"

acciaio, zincato

00106403

✶ Brida de sujeción, versión "H"

acero, galvanizado

✶ Flange de sustentação, modelo "H"

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16	1821038163	
20, 25	1821038078	

✶ Giunto di compensazione per unità di guida

forma A,
acciaio, anticorrosione

00106408

✶ Acoplamiento de compensación para unidades de guía

forma A,
acero, resistente a la corrosión

✶ Acoplamento de compensação para unidades de guia

formato A,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
12, 16	M6	1827020170	

✶ Giunto di compensazione per unità di guida

forma B,
acciaio, anticorrosione

00106407

✶ Acoplamiento de compensación para unidades de guía

forma B,
acero, resistente a la corrosión

✶ Acoplamento de compensação para unidades de guia

formato B,
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
20	M8	1827020177	
25, 32	M10x1,25	1827020178	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **prolunga asta regolabile**
acciaio, anticorrosione

00106406

✶ **Extensión del vástago regulable**
acero, resistente a la corrosión

✶ **Extensão regulável da biela do pistão**
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Codice N° de material N° de material
mm	
20	1820363025
25	1820363026

✶ **Sensore, serie ST8**
Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

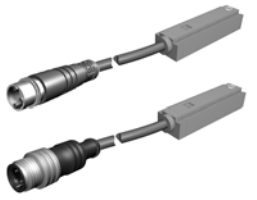
P322_194_2

✶ **Sensor, serie ST8**
Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

✶ **Sensor, série ST8**
Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Flusso Corriente Corrente	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
		V	mA		
Reed	+	10-30 DC	100	2,5 m	2750132310
				10 m	2750152310
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m	2750131110
				10 m	2750151110

✶ **Sensore, serie ST8**
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore



P322_194_1

✶ **Sensor, serie ST8**
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ **Sensor, série ST8**
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Flusso Corriente Corrente	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
			V	mA		
Reed	M8	+	10-30 DC	100	0,3 m	2750111320
PNP	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120
	M8 [1]					2750123120
	M12					2750121120
NPN	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111220

[1] Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

✶ **Fissaggio sensore**
per sensore, serie ST8

P522_353

✶ **Fijación de sensor**
para sensor, serie ST8

✶ **Fixação de sensor**
para sensor, série ST8

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Codice N° de material N° de material
mm	
12, 16	2752116001
20, 25	2752126001
32	2752136001

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fascetta
per sensore, serie 275,
in combinazione con il fissaggio 522-660-35x-2

8940-151

✶ Abrazadera de fijación
para sensor, serie 275,
en combinación con una fijación 522-660-35x-2

✶ Braçadeira de fixação
para sensor, série 275,
em combinação com a fixação 522-660-35x-2

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16	8935118602	
20, 25	8935118612	
32	3223060000	

✶ Cavo di collegamento con presa
per sensore, serie ST8

P322_141

✶ Cable de unión con casquillo
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com tomada
para sensor, série ST8

Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material	
M8	3	2,5 m	+	—	8946016112	
		5 m	+	—	4408270000	
		10 m	+	—	8946016122	
		15 m	+	—	8946016132	
		2,5 m	—	+	8946016212	
		5 m	—	+	4408254000	
		10 m	—	+	8946016222	
		15 m	—	+	8946016232	
M8x1	3	2 m			8946203502	
		5 m	+		8946203512	
		10 m			8946203522	

✶ Cavo di collegamento con connettore
per sensore, serie ST8

00118468

✶ Cable de unión con enchufe
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
M8x1 ¹)	3	—	2 m	8946203402	
			5 m	8946203412	
			10 m	8946203422	
M8x1 ²)	3	—	2 m	8946203602	
			5 m	8946203612	
			10 m	8946203622	
M12x1	5	—	2 m	8946203432	
			5 m	8946203442	
			10 m	8946203452	

¹) con chiusura a scatto / con cierre de retención / com fecho de retenção
²) con chiusura a vite autobloccante / con autocierre roscado / com fecho de rosca de auto-segurança

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cavo di collegamento con connettore e presa
per sensore, serie ST8

00118679

✶ Cable de unión con enchufe y casquillo
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor e tomada
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	Codice N° de material N° de material
M12x1	5	M12x1	3	2 m	+	8946203482
	5	M12x1		5 m		8946203492
	3	M8x1		2 m		8946203462
	3	M8x1		5 m		8946203472
M8x1	3	M8x1	3	1 m	+	8946203702
				2 m		8946203712
				5 m		8946203722

✶ Pezzo a Y
con due boccole ed un connettore, per sensore, serie ST8

00118470

✶ Pieza Y
con dos casquillos y un conector, para sensor, serie ST8

✶ Peça Y
com duas tomadas e um conetor, para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	M8x1	4	8941002382

✶ Connettore per cavo
per sensore, serie ST8

00118469

✶ Conector de cable
para sensor, serie ST8

✶ Conetor de cabo
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	8941002372

● Cilindro a corsa breve, serie 2700
Ø 12 - 63 mm,
a semplice effetto, asta estratta senza pressione,
pistone magnetico,
asta: con filettatura interna

P270_058

a36

● Cilindro de carrera corta, serie 2700
Ø 12 - 63 mm,
de efecto simple, extraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: con rosca interior

● Cilindro de curso curto, série 2700
Ø 12 - 63 mm,
de efeito simples, entendido sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca interna

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
12	5	M3	M5	2700312050
	10			2700312100
16	5	M3	M5	2700316050
	10			2700316100
20	5	M5	M5	2700320050
	10			2700320100
	25			2700320250
25	5	M5	M5	2700325050
	10			2700325100
	25			2700325250
32	5	M6	G 1/8	2700332050
	10			2700332100
	25			2700332250

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

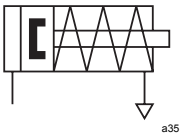
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	5 10 25	M6	G 1/8	2700340050 2700340100 2700340250
50	10 25	M8	G 1/8	2700350100 2700350250
63	10 25	M10	G 1/8	2700363100 2700363250

Cilindro a corsa breve, serie 2700

Ø 12 - 63 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
pistone magnetico,
asta: con filettatura interna

P270_008



a35

Cilindro de carrera corta, serie 2700

Ø 12 - 63 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
émbolo magnético,
vástago: con rosca interior

Cilindro de curso curto, série 2700

Ø 12 - 63 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca interna

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	5 10	M3	M5	2700412050 2700412100
16	5 10	M3	M5	2700416050 2700416100
20	5 10 25	M5	M5	2700420050 2700420100 2700420250
25	5 10 25	M5	M5	2700425050 2700425100 2700425250
32	5 10 25	M6	G 1/8	2700432050 2700432100 2700432250
40	5 10 25	M6	G 1/8	2700440050 2700440100 2700440250
50	10 25	M8	G 1/8	2700450100 2700450250
63	10 25	M10	G 1/8	2700463100 2700463250

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Cilindro a corsa breve, serie 2700

Ø 12 - 100 mm,
a doppio effetto,
asta: con filettatura interna

P270_008

a1

Cilindro de carrera corta, serie 2700

Ø 12 - 100 mm,
de efecto doble,
vástago: con rosca interior

Cilindro de curso curto, série 2700

Ø 12 - 100 mm,
com efeito duplo,
haste do pistão: com rosca interna

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	5	M3	M5	2700112050
	10			2700112100
	15			2700112150
	20			2700112200
	25			2700112250
16	5	M3	M5	2700116050
	10			2700116100
	15			2700116150
	20			2700116200
	25			2700116250
	30			2700116300
20	5	M5	M5	2700120050
	10			2700120100
	15			2700120150
	20			2700120200
	25			2700120250
	30			2700120300
	40			2700120400
	50			2700120500
25	5	M5	M5	2700125050
	10			2700125100
	15			2700125150
	20			2700125200
	25			2700125250
	30			2700125300
	40			2700125400
	50			2700125500
32	5	M6	M5	2700132050
	10		G 1/8	2700132100
	15		G 1/8	2700132150
	20		G 1/8	2700132200
	25		G 1/8	2700132250
	30		G 1/8	2700132300
	40		G 1/8	2700132400
	50		G 1/8	2700132500
40	5	M6	M5	2700140050
	10		G 1/8	2700140100
	15		G 1/8	2700140150
	20		G 1/8	2700140200
	25		G 1/8	2700140250
	30		G 1/8	2700140300
	40		G 1/8	2700140400
	50		G 1/8	2700140500

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
50	5	M8	G 1/8	2700150050	
	10			2700150100	
	15			2700150150	
	20			2700150200	
	25			2700150250	
	30			2700150300	
	40			2700150400	
	50			2700150500	
	80			2700150800	
	100			2700150810	
63	5	M10	G 1/8	2700163050	
	10			2700163100	
	15			2700163150	
	20			2700163200	
	25			2700163250	
	30			2700163300	
	40			2700163400	
	50			2700163500	
	80			2700163800	
	100			2700163810	
80	5	M10	G 1/4	2700180050	
	10			2700180100	
	15			2700180150	
	20			2700180200	
	25			2700180250	
	30			2700180300	
	40			2700180400	
	50			2700180500	
	80			2700180800	
	100			2700180810	
100	5	M10	G 1/4	2700181050	
	10			2700181100	
	15			2700181150	
	20			2700181200	
	25			2700181250	
	30			2700181300	
	40			2700181400	
	50			2700181500	
	80			2700181800	
	100			2700181810	

● **Lunghezze corsa opzionali, serie 2700**
Ø 12 - 100 mm,
a doppio effetto,
asta: con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Longitudes opcionales de carreras, serie 2700**
Ø 12 - 100 mm,
de efecto doble,
vástago: con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Opção dos comprimentos de curso, série 2700**
Ø 12 - 100 mm,
com efeito duplo,
haste do pistão: com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Cilindro a corsa breve, serie 2700

Ø 12 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con filettatura interna

P270_008

a11

Cilindro de carrera corta, serie 2700

Ø 12 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con rosca interior

Cilindro de curso curto, série 2700

Ø 12 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca interna

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	5	M3	M5	2700212050
	10			2700212100
	15			2700212150
	20			2700212200
	25			2700212250
16	5	M3	M5	2700216050
	10			2700216100
	15			2700216150
	20			2700216200
	25			2700216250
	30			2700216300
20	5	M5	M5	2700220050
	10			2700220100
	15			2700220150
	20			2700220200
	25			2700220250
	30			2700220300
	40			2700220400
	50			2700220500
25	5	M5	M5	2700225050
	10			2700225100
	15			2700225150
	20			2700225200
	25			2700225250
	30			2700225300
	40			2700225400
	50			2700225500
32	5	M6	G 1/8	2700232050
	10			2700232100
	15			2700232150
	20			2700232200
	25			2700232250
	30			2700232300
	40			2700232400
	50			2700232500
40	5	M6	G 1/8	2700240050
	10			2700240100
	15			2700240150
	20			2700240200
	25			2700240250
	30			2700240300
	40			2700240400
	50			2700240500

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
50	5	M8	G 1/8	2700250050	
	10			2700250100	
	15			2700250150	
	20			2700250200	
	25			2700250250	
	30			2700250300	
	40			2700250400	
	50			2700250500	
	80			2700250800	
	100			2700250810	
63	5	M10	G 1/8	2700263050	
	10			2700263100	
	15			2700263150	
	20			2700263200	
	25			2700263250	
	30			2700263300	
	40			2700263400	
	50			2700263500	
	80			2700263800	
	100			2700263810	
80	5	M10	G 1/4	2700280050	
	10			2700280100	
	15			2700280150	
	20			2700280200	
	25			2700280250	
	30			2700280300	
	40			2700280400	
	50			2700280500	
	80			2700280800	
	100			2700280810	
100	5	M10	G 1/4	2700281050	
	10			2700281100	
	15			2700281150	
	20			2700281200	
	25			2700281250	
	30			2700281300	
	40			2700281400	
	50			2700281500	
	80			2700281800	
	100			2700281810	

● **Lunghezze corsa opzionali, serie 2700**
Ø 12 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Longitudes opcionales de carreras, serie 2700**
Ø 12 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Opção dos comprimentos de curso, série 2700**
Ø 12 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

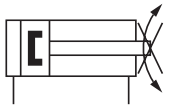
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Cilindro a corsa breve, serie 2700

Ø 12 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con dispositivo antirotazione e filettatura interna

P270_011



a32

Cilindro de carrera corta, serie 2700

Ø 12 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con seguro antigiro, con rosca interior

Cilindro de curso curto, série 2700

Ø 12 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com trava de segurança não girável, com rosca interna

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	5	M3	M5	2700512050
	10			2700512100
	15			2700512150
	20			2700512200
	25			2700512250
16	5	M3	M5	2700516050
	10			2700516100
	15			2700516150
	20			2700516200
	25			2700516250
	30			2700516300
20	5	M5	M5	2700520050
	10			2700520100
	15			2700520150
	20			2700520200
	25			2700520250
	30			2700520300
	40			2700520400
	50			2700520500
25	5	M5	M5	2700525050
	10			2700525100
	15			2700525150
	20			2700525200
	25			2700525250
	30			2700525300
	40			2700525400
	50			2700525500
32	5	M6	G 1/8	2700532050
	10			2700532100
	15			2700532150
	20			2700532200
	25			2700532250
	30			2700532300
	40			2700532400
	50			2700532500
40	5	M6	G 1/8	2700540050
	10			2700540100
	15			2700540150
	20			2700540200
	25			2700540250
	30			2700540300
	40			2700540400
	50			2700540500

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
50	5	M8	G 1/8	2700550050
	10			2700550100
	15			2700550150
	20			2700550200
	25			2700550250
	30			2700550300
	40			2700550400
	50			2700550500
	80			2700550800
	100			2700550810
63	5	M10	G 1/8	2700563050
	10			2700563100
	15			2700563150
	20			2700563200
	25			2700563250
	30			2700563300
	40			2700563400
	50			2700563500
	80			2700563800
	100			2700563810
80	5	M10	G 1/4	2700580050
	10			2700580100
	15			2700580150
	20			2700580200
	25			2700580250
	30			2700580300
	40			2700580400
	50			2700580500
	80			2700580800
	100			2700580810

● **Lunghezze corsa opzionali, serie 2700**

Ø 12 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: con dispositivo antirotazione e filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Longitudes opcionales de carreras, serie 2700**

Ø 12 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: con seguro antigiro, con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Opção dos comprimentos de curso, série 2700**

Ø 12 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: com trava de segurança não girável, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

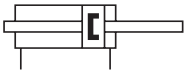
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro a corsa breve, serie 2700

Ø 12 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, con filettatura interna

P270_010



a14

● Cilindro de carrera corta, serie 2700

Ø 12 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con rosca interior

● Cilindro de curso curto, série 2700

Ø 12 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com rosca interna

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
12	5	M3	M5	2700812050
	10			2700812100
	15			2700812150
	20			2700812200
	25			2700812250
16	5	M3	M5	2700816050
	10			2700816100
	15			2700816150
	20			2700816200
	25			2700816250
	30			2700816300
20	5	M5	M5	2700820050
	10			2700820100
	15			2700820150
	20			2700820200
	25			2700820250
	30			2700820300
	40			2700820400
	50			2700820500
25	5	M5	M5	2700825050
	10			2700825100
	15			2700825150
	20			2700825200
	25			2700825250
	30			2700825300
	40			2700825400
	50			2700825500
32	5	M6	G 1/8	2700832050
	10			2700832100
	15			2700832150
	20			2700832200
	25			2700832250
	30			2700832300
	40			2700832400
	50			2700832500
40	5	M6	G 1/8	2700840050
	10			2700840100
	15			2700840150
	20			2700840200
	25			2700840250
	30			2700840300
	40			2700840400
	50			2700840500

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
50	5	M8	G 1/8	2700850050	
	10			2700850100	
	15			2700850150	
	20			2700850200	
	25			2700850250	
	30			2700850300	
	40			2700850400	
	50			2700850500	
	80			2700850800	
	100			2700850810	
63	5	M10	G 1/8	2700863050	
	10			2700863100	
	15			2700863150	
	20			2700863200	
	25			2700863250	
	30			2700863300	
	40			2700863400	
	50			2700863500	
	80			2700863800	
	100			2700863810	
80	5	M10	G 1/4	2700880050	
	10			2700880100	
	15			2700880150	
	20			2700880200	
	25			2700880250	
	30			2700880300	
	40			2700880400	
	50			2700880500	
	80			2700880800	
	100			2700880810	
100	5	M10	G 1/4	2700881050	
	10			2700881100	
	15			2700881150	
	20			2700881200	
	25			2700881250	
	30			2700881300	
	40			2700881400	
	50			2700881500	
	80			2700881800	
	100			2700881810	

● **Lunghezze corsa opzionali, serie 2700**
Ø 12 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Longitudes opcionales de carreras, serie 2700**
Ø 12 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Opção dos comprimentos de curso, série 2700**
Ø 12 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

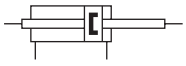
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● **Cilindro a corsa breve, serie 2700**
Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, cavo, con filettatura esterna,
Ø 16 mm, con filettatura interna

● **Cilindro de carrera corta, serie 2700**
Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, hueco, con rosca exterior,
Ø 16 mm, con rosca interior

● **Cilindro de curso curto, série 2700**
Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, oco, com rosca externa,
Ø 16 mm, com rosca interna

P270_050


a40

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
16	5	M5	M5	2700916050	
	10			2700916100	
	15			2700916150	
	20			2700916200	
	25			2700916250	
	30			2700916300	
20	5	M5	M5	2700920050	
	10			2700920100	
	15			2700920150	
	20			2700920200	
	25			2700920250	
	30			2700920300	
	40			2700920400	
	50			2700920500	
25	5	M5	M5	2700925050	
	10			2700925100	
	15			2700925150	
	20			2700925200	
	25			2700925250	
	30			2700925300	
	40			2700925400	
	50			2700925500	
32	5	M6	G 1/8	2700932050	
	10			2700932100	
	15			2700932150	
	20			2700932200	
	25			2700932250	
	30			2700932300	
	40			2700932400	
	50			2700932500	
40	5	M6	G 1/8	2700940050	
	10			2700940100	
	15			2700940150	
	20			2700940200	
	25			2700940250	
	30			2700940300	
	40			2700940400	
	50			2700940500	
50	5	M8	G 1/8	2700950050	
	10			2700950100	
	15			2700950150	
	20			2700950200	
	25			2700950250	
	30			2700950300	
	40			2700950400	
	50			2700950500	
	80			2700950800	
	100			2700950810	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
63	5	M10	G 1/8	2700963050
	10			2700963100
	15			2700963150
	20			2700963200
	25			2700963250
	30			2700963300
	40			2700963400
	50			2700963500
	80			2700963800
	100			2700963810
80	5	M10	G 1/4	2700980050
	10			2700980100
	15			2700980150
	20			2700980200
	25			2700980250
	30			2700980300
	40			2700980400
	50			2700980500
	80			2700980800
	100			2700980810
100	5	M10	G 1/4	2700981050
	10			2700981100
	15			2700981150
	20			2700981200
	25			2700981250
	30			2700981300
	40			2700981400
	50			2700981500
	80			2700981800
	100			2700981810

● **Lunghezze corsa opzionali, serie 2700**

Ø 16 - 100 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
asta: passante, cavo, con filettatura interna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Longitudes opcionales de carreras, serie 2700**

Ø 16 - 100 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
vástago: pasante, hueco, con rosca interior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Opção dos comprimentos de curso, série 2700**

Ø 16 - 100 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
haste do pistão: contínuo, oco, com rosca interna

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Fissaggio a piedini, serie 2700
La confezione contiene 2 pezzi, alluminio anodizzato

P270_039

● Fijación por pie, serie 2700
Embalaje contiene 2 piezas, aluminio, anodizado

● Fixação por pé, série 2700
Embalagem com 2 peças, alumínio, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
20, 25, 32	2701220000	
40, 50, 63	2701240000	
80, 100	2701280000	

● Fissaggio angolare, serie 2700
acciaio, anticorrosione

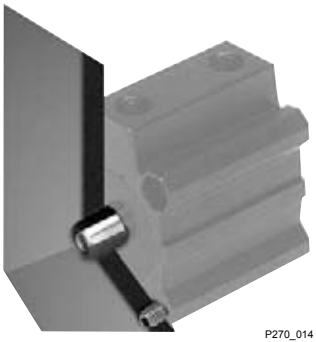
P270_037

● Fijación acodada, serie 2700
acero, resistente a la corrosión

● Fixação angular, série 2700
aço, resistente à corrosão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
12	2701112000	
16	2701116000	
20	2701120000	
25	2701125000	
32	2701132000	
40	2701140000	
50	2701150000	
63	2701163000	
80	2701180000	
100	2701181000	

● Boccola di guida, serie 2700
plastica



P270_014

● Casquillo de guía, serie 2700
plástico

● Bucha guia, série 2700
plástico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16	2701712000	
20, 25	2701720000	
32, 40	2701732000	
50	2701750000	
63, 80, 100	2701763000	

✶ Testa snodata
esecuzione sottile, acciaio, zincato

P300_008

✶ Horquilla con rótula
versión estrecha, acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado
modelo estreito, aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
M6	6	3320916000	
M8	8	3320920000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Forcella
acciaio, anticorrosione

P300_006

✶ Horquilla
acero, resistente a la corrosión

✶ Cabeça da forquilha
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M5	3330502000
M6	3330516000
M8	3330520000
M10	3330506000

✶ Perno filettato
per forcella e testa snodata,
acciaio, zincato

P300_001

✶ Pieza roscada
para horquilla y horquilla con rótula,
acero, galvanizado

✶ Peça roscada
para forquilha e cabeçote articulado,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M3	2701412000
M5	2701420000
M6	2701432000
M8	2701450000
M10	2701463000

✶ Sensore, serie ST8
Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

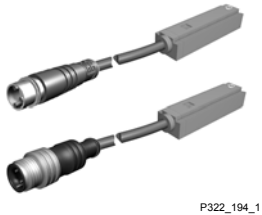
P322_194_2

✶ Sensor, serie ST8
Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

✶ Sensor, série ST8
Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Flusso Corriente Corrente	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
		V	mA		
Reed	+	10-30 DC	100	2,5 m 10 m	2750132310 2750152310
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m 10 m	2750131110 2750151110

✶ Sensore, serie ST8
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore


P322_194_1

✶ Sensor, serie ST8
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série ST8
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Flusso Corriente Corrente	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
			V	mA		
Reed	M8	+	10-30 DC	100	0,3 m	2750111320
PNP	M8 M8 [1] M8 M12	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120 2750123120 2750213120 2750121120
NPN	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111220

[1]) Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Fissaggio sensore
per sensore, serie ST8

P322_184

✶ Fijación de sensor
para sensor, serie ST8

✶ Fixação de sensor
para sensor, série ST8

Codice N° de material N° de material	
2752112000	

✶ Cavo di collegamento con presa
per sensore, serie ST8

P322_141

✶ Cable de unión con casquillo
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com tomada
para sensor, série ST8

Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material
M8	3	2,5 m	+	—	8946016112
		5 m	+	—	4408270000
		10 m	+	—	8946016122
		15 m	+	—	8946016132
		2,5 m	—	+	8946016212
		5 m	—	+	4408254000
		10 m	—	+	8946016222
		15 m	—	+	8946016232
M8x1	3	2 m			8946203502
		5 m	+		8946203512
		10 m			8946203522

✶ Cavo di collegamento con connettore
per sensore, serie ST8

00118468

✶ Cable de unión con enchufe
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
M8x1 [1]	3	—	2 m	8946203402
			5 m	8946203412
			10 m	8946203422
M8x1 [2]	3	—	2 m	8946203602
			5 m	8946203612
			10 m	8946203622
M12x1	5	—	2 m	8946203432
			5 m	8946203442
			10 m	8946203452

[1]) con chiusura a scatto / con cierre de retención / com fecho de retenção
[2]) con chiusura a vite autobloccante / con autocierre roscado / com fecho de rosca de auto-segurança

✶ Cavo di collegamento con connettore e presa
per sensore, serie ST8

00118679

✶ Cable de unión con enchufe y casquillo
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor e tomada
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	Codice N° de material N° de material
M12x1	5	M12x1	3	2 m	+	8946203482
	5	M12x1		5 m		8946203492
	3	M8x1		2 m		8946203462
	3	M8x1		5 m		8946203472

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	Codice N° de material N° de material
M8x1	3	M8x1	3	1 m 2 m 5 m	 +	8946203702 8946203712 8946203722

✶ **Pezzo a Y**
con due boccole ed un connettore, per sensore, serie ST8

00118470

✶ **Pieza Y**
con dos casquillos y un conector, para sensor, serie ST8

✶ **Peça Y**
com duas tomadas e um conetor, para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	M8x1	4	8941002382

✶ **Connettore per cavo**
per sensore, serie ST8

00118469

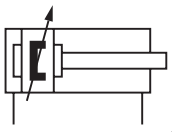
✶ **Conector de cable**
para sensor, serie ST8

✶ **Conetor de cabo**
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	8941002372

● **Cilindro a pistone ovale, serie FLT**
Ø 16 - 63 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna

00106530



a15

● **Cilindro de émbolo oval, serie FLT**
Ø 16 - 63 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior

● **Cilindro de pistão oval, série FLT**
Ø 16 - 63 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
16	25 50 80 100 125 160 200	M6x1	M5	0822360001 0822360002 0822360003 0822360004 0822360005 0822360006 0822360007
20	25 50 80 100 125 160 200 250 320	M8x1,25	G 1/8	0822361001 0822361002 0822361003 0822361004 0822361005 0822361006 0822361007 0822361008 0822361009

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	25	M10x1,25	G 1/8	0822362001
	50			0822362002
	80			0822362003
	100			0822362004
	125			0822362005
	160			0822362006
	200			0822362007
	250			0822362008
	320			0822362009
	400			0822362010
	500			0822362011
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822363001
	50			0822363002
	80			0822363003
	100			0822363004
	125			0822363005
	160			0822363006
	200			0822363007
	250			0822363008
	320			0822363009
	400			0822363010
	500			0822363011
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822364001
	50			0822364002
	80			0822364003
	100			0822364004
	125			0822364005
	160			0822364006
	200			0822364007
	250			0822364008
	320			0822364009
	400			0822364010
	500			0822364011
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822365001
	50			0822365002
	80			0822365003
	100			0822365004
	125			0822365005
	160			0822365006
	200			0822365007
	250			0822365008
	320			0822365009
	400			0822365010
	500			0822365011
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822366001
	50			0822366002
	80			0822366003
	100			0822366004
	125			0822366005
	160			0822366006
	200			0822366007
	250			0822366008
	320			0822366009
	400			0822366010
	500			0822366011

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro a pistone ovale, serie FLT

Ø 16 - 63 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna

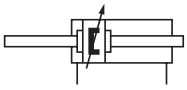
● Cilindro de émbolo oval, serie FLT

Ø 16 - 63 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior

● Cilindro de pistão oval, série FLT

Ø 16 - 63 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

00106532



a17

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão mm	Corsa / Carrera / Curso mm	Filettatura asta pistone / Rosca del vástago de émbolo / Rosca de biela de pistão	Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material	
16	25	M6x1	M5	0822360501	
	50			0822360502	
	80			0822360503	
	100			0822360504	
20	25	M8x1,25	G 1/8	0822361501	
	50			0822361502	
	80			0822361503	
	100			0822361504	
25	25	M10x1,25	G 1/8	0822362501	
	50			0822362502	
	80			0822362503	
	100			0822362504	
32	25	M10x1,25	G 1/8	0822363501	
	50			0822363502	
	80			0822363503	
	100			0822363504	
40	25	M12x1,25	G 1/4	0822364501	
	50			0822364502	
	80			0822364503	
	100			0822364504	
50	25	M16x1,5	G 1/4	0822365501	
	50			0822365502	
	80			0822365503	
	100			0822365504	
63	25	M16x1,5	G 3/8	0822366501	
	50			0822366502	
	80			0822366503	
	100			0822366504	

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

00112027_2

Tipo / Tipo / Tipo	n Conduttori / n Conductores / n Fios	Tensione / Tensión / Tensão V	Flusso / Corriente / Corrente mA	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material	
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR	0830100629	
				5 m PUR	0830100630	
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100631	
				5 m PUR	0830100632	
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100633	
				5 m PUR	0830100634	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M12				0,3 m PUR	0830100433
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437
NPN	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430
	M12					0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00106972_2

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	2	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100606
	2	12 - 240 AC		5 m PUR	0830100607
	2	12 - 240 AC		10 m PUR	0830100608
	3	10 - 30 AC/DC		3 m PUR	0830100609
	3	10 - 30 AC/DC		5 m PUR	0830100610
	3	10 - 30 AC/DC		10 m PUR	0830100611
PNP	3	10 - 30 DC	130	3 m PUR	0830100612
				5 m PUR	0830100613
				10 m PUR	0830100614

✶ Sensore, serie SN1

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00106972_1

✶ Sensor, serie SN1

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN1

Reed,
PNP, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0830100482
	M12				0830100496
PNP	M8	3	10 - 30 DC	130	0830100483
	M12				0830100497

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00105970_2

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	n Conductores	LED	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	n Fios	LED	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
			V	mA		
Reed	2	—	0 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100315
	2	—	0 - 240 AC	130	3 m TPE	0830100317
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PVC	0830100365
	2	+	12 - 240 AC	130	5 m PVC	0830100366
	2	+	12 - 240 AC	130	3 m PUR	0830100367
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PVC	0830100368
	2	+	12 - 240 AC	300	5 m PVC	0830100369
	2	+	12 - 240 AC	300	3 m PUR	0830100370
	3	+	12 - 42 AC/ DC	130	3 m PVC	0830100371
	3	+	12 - 42 AC/ DC	130	5 m PVC	0830100372
PNP	3	+	10 - 30 DC	130	3 m PVC	0830100375
					5 m PVC	0830100376
					3 m PUR	0830100377

✶ Sensore, serie SN2

Reed,
PNP, senza contatto,
con connettore

00105970_1

✶ Sensor, serie SN2

Reed,
PNP, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série SN2

Reed,
PNP, sem contato,
com conetor

Tipo	Connettore	n Poli	LED	Tensione	Flusso	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	LED	Tensión	Corriente	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	LED	Tensão	Corrente	N° de material
				V	mA	
Reed	M8	2	+	12 - 30 DC	130	0830100465
		2		12 - 30 DC	300	0830100468
		3		12 - 36 DC	130	0830100469
		4		12 - 36 DC	130	0830100467
Reed [1])	M8	3	+	12 - 36 DC	130	0830100472
PNP	M8	3	+	10 - 30 DC	130	0830100480

[1]) con prolungamento impulsi / con alargamiento de impulsos / com extensão de pulso

✶ Sensore, serie SN3

PNP, senza contatto,
con cavo,
resistente alla saldatura

00118461

✶ Sensor, serie SN3

PNP, sin contacto,
con cable,
resistente a la soldadura

✶ Sensor, série SN3

PNP, sem contato,
com cabo,
resistente à soldagem

Tipo	Connettore	n Poli	LED	Tensione	Flusso	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	LED	Tensión	Corriente	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	LED	Tensão	Corrente	N° de material
				V	mA	
PNP	M12	3	+	10 - 30 DC	200	0830100438

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ **Supporto di fissaggio, serie CB1**
per sensore, serie SN1 e SN2,
Ø 16 - 125 mm,
con dispositivo antirotazione

00105964

✶ **Soporte de apriete, serie CB1**
para sensor, serie SN1 y serie SN2,
Ø 16 - 125 mm,
con seguro antigiro

✶ **Suporte de amarre, série CB1**
para sensor, série SN1 e série SN2,
Ø 16 - 125 mm,
com trava de segurança não girável

Codice N° de material N° de material	
1827020084	

✶ **Supporto di fissaggio, serie CB1**
per sensore, serie SN3

00118179

✶ **Soporte de apriete, serie CB1**
para sensor, serie SN3

✶ **Suporte de amarre, série CB1**
para sensor, série SN3

Codice N° de material N° de material	
1827020387	

● **Cilindro pressore, serie CLP**
Ø 25 - 35 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
fissaggio a vite,
asta: inossidabile

00106506

a68

● **Cilindro de sujeción, serie CLP**
Ø 25 - 35 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
fijación roscada,
vástago: inoxidable

● **Cilindro de suporte, série CLP**
Ø 25 - 35 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
fixação roscada,
haste do pistão: inoxidável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Codice N° de material N° de material	
25	25	0822416997	
35	50	0822417997	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Cilindro pressore, serie CLP

Ø 25 - 35 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
fissaggio a piedini,
asta: inossidabile

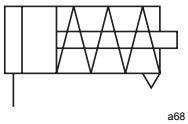
Cilindro de sujeción, serie CLP

Ø 25 - 35 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
fijación por pie,
vástago: inoxidable

Cilindro de suporte, série CLP

Ø 25 - 35 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
fixação por pé,
haste do pistão: inoxidável

00106508



a68

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Codice N° de material N° de material	
25	25	0822416999	
35	50	0822417999	

Cilindro pressore, serie CLP

Ø 25 - 35 mm,
a semplice effetto, asta arretrata senza pressione,
fissaggio a flangia,
asta: inossidabile

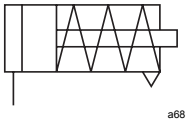
Cilindro de sujeción, serie CLP

Ø 25 - 35 mm,
de efecto simple, retraído sin presión,
fijación por brida,
vástago: inoxidable

Cilindro de suporte, série CLP

Ø 25 - 35 mm,
de efeito simples, retraído sem pressão,
fixação de flange,
haste do pistão: inoxidável

00106510



a68

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Codice N° de material N° de material	
25	25	0822416998	
35	50	0822417998	

Fissaggio oscillante, serie CLP

00106528

Fijación giratoria, serie CLP

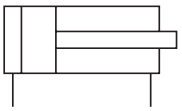
Fixação orientável, série CLP

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
25	1827001049	
35	1827001050	

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Cilindro compatto, serie AXA
Ø 25 - 120 mm,
a doppio effetto,
con fissaggio a piedini integrato

00106517

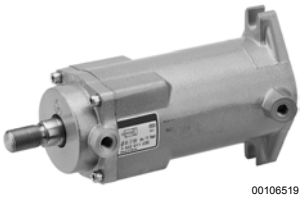

a1

Cilindro compacto, serie AXA
Ø 25 - 120 mm,
de efecto doble,
con fijación por pie integrada

Cilindro compacto, série AXA
Ø 25 - 120 mm,
com efeito duplo,
com fixação por pé integrada

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	25	M16x1	G 1/8	0822011001
	25	M6x1		0822011002
	50	M6x1		0822011003
40	25	M16x1,5	G 1/8	0822011011
	50			0822011012
65	25	M16x1,5	G 1/8	0822011031
	50			0822011032
	100			0822011033
95	50	M20x1,5	G 1/4	0822011061
	100			0822011062
120	50	M20x1,5	G 3/8	0822011081
	100			0822011082

Cilindro compatto, serie AXA
Ø 40 - 120 mm,
a doppio effetto,
con fissaggio a flangia


00106519

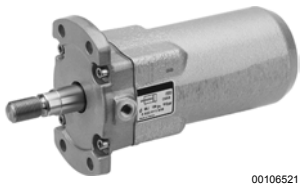
a1

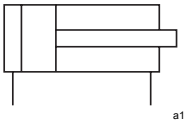
Cilindro compacto, serie AXA
Ø 40 - 120 mm,
de efecto doble,
con fijación por brida

Cilindro compacto, série AXA
Ø 40 - 120 mm,
com efeito duplo,
com fixação de flange

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	25	M16x1,5	G 1/8	0822011013
	50			0822011014
65	25	M16x1,5	G 1/8	0822011034
	50			0822011035
	100			0822011036
95	50	M16x1,5	G 1/4	0822011063
	100			0822011064
120	50	M20x1,5	G 3/8	0822011083
	100			0822011084

Cilindro compatto, serie AXA
Ø 40 - 120 mm,
a doppio effetto,
con fissaggio a flangia anteriore


00106521


a1

Cilindro compacto, serie AXA
Ø 40 - 120 mm,
de efecto doble,
con fijación por brida frontal

Cilindro compacto, série AXA
Ø 40 - 120 mm,
com efeito duplo,
com fixação de flange frontal

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	50	M16x1,5	G 1/8	0822011015
65	50	M16x1,5	G 1/8	0822011037
	100			0822011038
95	50	M20x1,5	G 1/4	0822011065
	100			0822011066

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

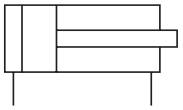
Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
120	50	M20x1,5	G 3/8	0822011085
	100			0822011086

● Cilindro compatto, serie AXA

Ø 40 - 120 mm,
a doppio effetto,
con fissaggio con perno oscillante

00106523



a1

● Cilindro compacto, serie AXA

Ø 40 - 120 mm,
de efecto doble,
con fijación de pivote oscilante

● Cilindro compacto, série AXA

Ø 40 - 120 mm,
com efeito duplo,
com fixação de munhão orientável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
40	25	M16x1,5	G 1/8	0822011016
	50			0822011017
	100			0822011018
65	25	M16x1,5	G 1/8	0822011039
	50			0822011040
	100			0822011041
	150			0822011042
95	50	M20x1,5	G 1/4	0822011067
	100			0822011068
	150			0822011069
120	100	M20x1,5	G 3/8	0822011087
	150			0822011088

✶ Cerniera posteriore, serie AXA

GGG, zincato

00106526

✶ Charnela posterior, serie AXA

GGG, galvanizado

✶ Fixação por flange traseira, série AXA

GGG, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
25	10	1825805247
40	14	1825805248
65	16	1825805249
95	20	1825805250
120	25	1825805251

✶ Dado per asta pistone

acciaio, zincato

00105168

✶ Tuerca del vástago

acero, galvanizado

✶ Porca da haste do pistão

aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
M16x1,5	25	1823300030
M20x1,5	25	1823300031

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Forcella
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ Horquilla
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M16x1,5	1822122005
M20x1,5	1822122004

✶ Testa snodata
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ Horquilla con rótula
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
M16x1,5	16	1822124005
M20x1,5	20	1822124006

✶ Giunto di compensazione
acciaio, zincato

00105169

✶ Acoplamiento de compensación
acero, galvanizado

✶ Acoplamento de compensação
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M16x1,5	1826409004
M20x1,5	1826409005

✶ Snodo per asta
acciaio, zincato

00105170

✶ Brida de compensación
acero, galvanizado

✶ Flange de compensação
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M16x1,5	1827001631
M20x1,5	1827001632

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro a tiranti, serie 167

Ø 25 - 200 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ISO 15552,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

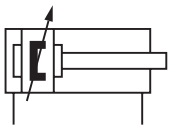
● Cilindro de tirantes, serie 167

Ø 25 - 200 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
ISO 15552,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

● Cilindro de tirante, série 167

Ø 25 - 200 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
ISO 15552,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

1676-021



a15

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
25	25	M10x1,25	G 1/8	1670202000
	50			1670205000
	80			1670208000
	100			1670210000
	125			1670212000
	160			1670216000
	200			1670220000
	250			1670225000
32	25	M10x1,25	G 1/8	1670302000
	50			1670305000
	80			1670308000
	100			1670310000
	125			1670312000
	160			1670316000
	200			1670320000
	250			1670325000
40	25	M12x1,25	G 1/4	1670402000
	50			1670405000
	80			1670408000
	100			1670410000
	125			1670412000
	160			1670416000
	200			1670420000
	250			1670425000
50	25	M16x1,5	G 1/4	1670502000
	50			1670505000
	80			1670508000
	100			1670510000
	125			1670512000
	160			1670516000
	200			1670520000
	250			1670525000
	320			1670532000
	400			1670540000
	500			1670550000
63	25	M16x1,5	G 3/8	1670602000
	50			1670605000
	80			1670608000
	100			1670610000
	125			1670612000
	160			1670616000
	200			1670620000
	250			1670625000
	320			1670632000
	400			1670640000
	500			1670650000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	25	M20x1,5	G 3/8	1670802000
	50			1670805000
	80			1670808000
	100			1670810000
	125			1670812000
	160			1670816000
	200			1670820000
	250			1670825000
	320			1670832000
	400			1670840000
	500			1670850000
100	25	M20x1,5	G 1/2	1671002000
	50			1671005000
	80			1671008000
	100			1671010000
	125			1671012000
	160			1671016000
	200			1671020000
	250			1671025000
	320			1671032000
	400			1671040000
	500			1671050000
125	100	M27x2	G 1/2	1671210000
	125			1671212000
	160			1671216000
	200			1671220000
	250			1671225000
	320			1671232000
	400			1671240000
	500			1671250000
160	100	M36x2	G 3/4	1671610000
	125			1671612000
	160			1671616000
	200			1671620000
	250			1671625000
	320			1671632000
	400			1671640000
	500			1671650000
200	100	M36x2	G 3/4	1672010000
	125			1672012000
	160			1672016000
	200			1672020000
	250			1672025000
	320			1672032000
	400			1672040000
	500			1672050000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● **Lunghezze corsa opzionali, serie 167**
Ø 25 - 320 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ISO 15552,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Longitudes opcionales de carreras, serie 167**
Ø 25 - 320 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
ISO 15552,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Opção dos comprimentos de curso, série 167**
Ø 25 - 320 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
ISO 15552,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

● **Cilindro a tiranti, serie 167**
Ø 25 - 320 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
fissaggio con perno oscillante,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Cilindro de tirantes, serie 167**
Ø 25 - 320 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
fijación de pivotes oscilantes,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Cilindro de tirante, série 167**
Ø 25 - 320 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
fixação de pivô orientável,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

● **Cilindro a tiranti, serie 167**
Ø 25 - 320 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Cilindro de tirantes, serie 167**
Ø 25 - 320 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Cilindro de tirante, série 167**
Ø 25 - 320 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

● **Cilindro a tiranti, serie 167-52**
Ø 25 - 200 mm,
a doppio effetto,
per oleodinamica a bassa pressione,
pistone magnetico,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Cilindro de tirantes, serie 167-52**
Ø 25 - 200 mm,
de efecto doble,
para hidráulica de baja presión,
émbolo magnético,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Cilindro de tirante, série 167-52**
Ø 25 - 200 mm,
com efeito duplo,
para sistema hidráulico de baixa pressão,
pistão magnético,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

● **Cilindro a tiranti, serie 167**
Ø 25 - 320 mm,
a doppio effetto,
resistente al calore fino a 120 °C,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Cilindro de tirantes, serie 167**
Ø 25 - 320 mm,
de efecto doble,
resistente al calor hasta 120 °C,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Cilindro de tirante, série 167**
Ø 25 - 320 mm,
com efeito duplo,
resistente ao calor até 120 °C,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro a tiranti, serie 167-60

Ø 40 - 200 mm,
con guarnizione asta pistone modulare,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna,
su richiesta anche per alte temperature d'esercizio

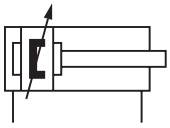
● Cilindro de tirantes, serie 167-60

Ø 40 - 200 mm,
con junta del vástago modular,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior,
a petición también para temperaturas de servicio elevadas

● Cilindro de tirante, série 167-60

Ø 40 - 200 mm,
com vedação da haste do pistão modular,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa,
a consultar também para altas temperaturas de operação.

P167_604



a15

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
40	M12x1,25	G 1/4	metallo PEE PTFE	1676004010 1676004020 1676004030
50	M16x1,5	G 1/4	metallo PEE PTFE	1676005010 1676005020 1676005030
63	M16x1,5	G 3/8	metallo PEE PTFE	1676006010 1676006020 1676006030
80	M20x15	G 3/8	metallo PEE PTFE	1676008010 1676008020 1676008030
100	M20x1,5	G 1/2	metallo PEE PTFE	1676010010 1676010020 1676010030
125	M27x1,5	G 1/2	metallo PEE PTFE	1676012010 1676012020 1676012030
160	M36x2	G 3/4	metallo PEE PTFE	1676016010 1676016020 1676016030
200	M36x2	G 3/4	metallo PEE PTFE	1676020010 1676020020 1676020030

● Cilindro a tiranti, serie 167

Ø 32 - 320 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
antiacido,
ammortizzamento regolabile,
asta: passante, con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● Cilindro de tirantes, serie 167

Ø 32 - 320 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
resistente a los ácidos,
amortiguación regulable,
vástago: pasante, con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● Cilindro de tirante, série 167

Ø 32 - 320 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
à prova de ácido,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: contínuo, com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

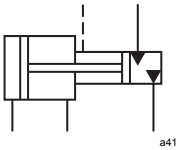
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Moltiplicatore di pressione, serie 167-56

Rapporto teorico 10:1

1675-611



a41

● Multiplicador de presión, serie 167-56

transmisión teórica 10:1

● Multiplicador de pressão, série 167-56

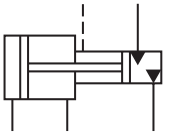
transmissão teórica 10:01

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Codice N° de material N° de material	
80	125	1675608120	
	250	1675608250	
160	160	1675616160	
	320	1675616320	

● Moltiplicatore di pressione, serie 167-56

Rapporto teorico 25:1

1675-611



a41

● Multiplicador de presión, serie 167-56

transmisión teórica 25:1

● Multiplicador de pressão, série 167-56

transmissão teórica 25:1

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Codice N° de material N° de material	
80	125	1675658120	
	250	1675658250	
160	160	1675666160	
	320	1675666320	

● Fissaggio a piedini

La confezione contiene 2 pezzi, acciaio, zincato

P167_004

● Fijación por pie

Embalaje contiene 2 piezas, acero, galvanizado

● Fixação por pé

Embalagem com 2 peças, aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
25	3682202000	
32	3662203000	
40	3662204000	
50	3662205000	
63	3662206000	
80	3662208000	
100	3662210000	
125	3662212000	
160	3662216000	
200	3662220000	
250	3662225000	
320	3662232000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● **Fissaggio a flangia, davanti o dietro**
acciaio, zincato o fosfatato

1670_021

● **Fijación por brida frontal o posterior**
acero, galvanizado o fosfatado

● **Fixação de flange, frontal ou traseira**
aço, zincado ou fosfatado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
25	3682002000	
32	3662003000	
40	3662004000	
50	3662005000	
63	3662006000	
80	3662008000	
100	3662010000	
125	3662012000	
160	3662016000	
200	3662020000	
250	3662025000	
320	3662032000	

● **Cerniera posteriore**
Ø 25 - 100, alluminio,
125 - 320, GGG, laccato

P167_006

● **Charnela posterior**
Ø 25 - 100, aluminio,
125 - 320, GGG, lacado

● **Fixação por flange traseira**
Ø 25 - 100, alumínio,
125 - 320, GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
25	3672902000	
32	3672903000	
40	3672904000	
50	3672905000	
63	3672906000	
80	3672908000	
100	3672910000	
125	3662912000	
160	3662916000	
200	3672920000	
250	3662925000	
320	3662932000	

● **Cerniera posteriore, con bussola sferica**
25 - 100, alluminio,
125 - 200, GGG, laccato

1670-751

● **Pie posterior con rótula**
25 - 100, aluminio,
125 - 200, GGG, lacado

● **Fixação traseira com mancal articulado esférico**
25 - 100, alumínio,
125 - 200, GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
25	10	3663602000	
32	10	3663603000	
40	12	3663604000	
50	12	3663605000	
63	16	3663606000	
80	16	3663608000	
100	20	3663610000	
125	25	3663612000	
160	30	3663616000	
200	35	3663620000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● **Fissaggio con perno oscillante**
acciaio, duro

P167_005

● **Fijación de pivotes oscilantes**
acero, templado

● **Fixação de pivô orientável**
aço, temperado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
25	10	3662802000
32	12	3672803000
40	16	3672804000
50	16	3672805000
63	20	3672806000
80	20	3672808000
100	25	3672810000
125	25	3672812000
160	32	3672816000
200	32	3672820000
250	40	3662825000
320	50	3662832000

✶ **Supporto snodato**
alluminio, esente da manutenzione,
La confezione contiene 2 pezzi

P300_010

✶ **Soporte**
Al, no requiere mantenimiento,
Embalaje contiene 2 piezas

✶ **Suporte de mancal**
Al, sem manutenção,
Embalagem com 2 peças

Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
10	3671202000
12	3671203000
16	3671204000
20	3671206000
25	3671210000
30	3671212000
32	3671216000
35	3671220000

✶ **Supporto snodato**
La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

P300_012

✶ **Soporte**
Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ **Suporte de mancal**
Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
10	3661202000
12	3661203000
16	3661204000
20	3661206000
25	3661210000
30	3661212000
32	3661216000
35	3661220000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Perno
con anelli di fissaggio,
acciaio, duro

P300_014

✶ Tornillo
con anillos de seguridad,
acero, templado

✶ Perno
com anéis de segurança,
aço, temperado

Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material	
10	3661302000	
12	3661303000	
16	3661304000	
20	3661306000	
25	3661310000	
30	3661312000	
30	3671312000	
35	3661320000	

● Dado per asta pistone
acciaio, zincato

P300_031

● Tuerca del vástago
acero, galvanizado

● Porca da haste do pistão
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	1	3670302000	
M12x1,25		3670304000	
M16x1,5		3670305000	
M20x1,5		3670308000	
M27x2		3640312000	
M36x2		3670316000	
M42x2		3670325000	
M48x2		3670332000	

✶ Dado per asta pistone
acciaio, anticorrosione

P300_031

✶ Tuerca del vástago
acero, resistente a la corrosión

✶ Porca da haste do pistão
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	3590302000	
M12x1,25	3590304000	
M16x1,5	3590305000	
M20x1,5	3590308000	

✶ Forcella
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ Horquilla
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	1822122025	
M16x1,5	1822122005	
M20x1,5	1822122004	
M27x2	1827001493	
M36x2	1827001471	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M42x2	1827001472
M48x2	8958019332

✶ **Forcella**
acciaio, anticorrosione

P300_006

✶ **Horquilla**
acero, resistente a la corrosión

✶ **Cabeça da forquilha**
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	3590502000
M12x1,25	3590504000
M16x1,5	3590505000
M20x1,5	3590508000

✶ **Testa snodata**
esecuzione sottile,
acciaio, zincato

P300_008

✶ **Horquilla con rótula**
versión estrecha,
acero, galvanizado

✶ **Cabeçote articulado**
modelo estreito,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	10	3660902000
M12x1,25	12	3660904000
M16x1,5	16	3660905000
M20x1,5	20	3660908000
M36x2	35	3660916000
M42x2	40	3660925000
M48x2	50	3660932000

✶ **Testa snodata**
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ **Horquilla con rótula**
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ **Cabeçote articulado**
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
M27x2	30	1822124013

✶ **Giunto di compensazione**
acciaio, zincato

00105169

✶ **Acoplamiento de compensación**
acero, galvanizado

✶ **Acoplamento de compensação**
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	1826409002
M12x1,25	1826409003
M16x1,5	1826409004

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M20x1,5	1826409005
M27x2	1826409006

✶ **Piastra di fissaggio (P3)**
alluminio anodizzato

P300_027

✶ **Placa de fijación (P3)**
aluminio, anodizado

✶ **Placa de fixação (P3)**
alumínio, anodizado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M10x1,25	3670803000
M12x1,25	3670804000
M16x1,5	3670805000

✶ **Sensore, serie ST8**
Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

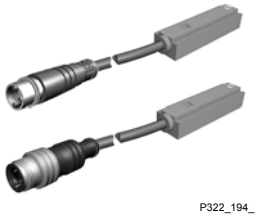
P322_194_2

✶ **Sensor, serie ST8**
Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

✶ **Sensor, série ST8**
Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	+	10-30 DC	100	2,5 m	2750132310
				10 m	2750152310
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m	2750131110
				10 m	2750151110

✶ **Sensore, serie ST8**
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore



P322_194_1

✶ **Sensor, serie ST8**
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ **Sensor, série ST8**
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	+	10-30 DC	100	0,3 m	2750111320
PNP	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120
	M8 [1]					2750123120
	M12					2750121120
NPN	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111220

[1] Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Cavo di collegamento con presa
per sensore, serie ST8

P322_141

✶ Cable de unión con casquillo
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com tomada
para sensor, série ST8

Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material
M8	3	2,5 m	+	—	8946016112
		5 m	+	—	4408270000
		10 m	+	—	8946016122
		15 m	+	—	8946016132
		2,5 m	—	+	8946016212
		5 m	—	+	4408254000
		10 m	—	+	8946016222
		15 m	—	+	8946016232

✶ Fissaggio sensore
per sensore, serie ST8

P523_044

✶ Fijación de sensor
para sensor, serie ST8

✶ Fixação de sensor
para sensor, série ST8

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
25, 32, 40, 50	2752115000
63, 80, 125	2752135000
160, 200	2752145000

● Cilindro profilato, serie 523 RED
Ø 32 - 125 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ammortizzamento regolabile,
asta: con filettatura esterna

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● Cilindro de perfil, serie 523 RED
Ø 32 - 125 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación regulable,
vástago: con rosca exterior

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● Cilindro de perfil, série 523 RED
Ø 32 - 125 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento ajustável,
haste do pistão: com rosca externa

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

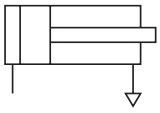
P523_004

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro a membrana, serie RDC

Ø 52,5 - 115 mm,
a doppio effetto,
basso attrito per regolazione precisa della forza,
asta: con filettatura esterna

5218-011



a51

● Cilindro de membrana, serie RDC

Ø 52,5 - 115 mm,
de efecto doble,
fricción baja para una regulación precisa de las fuerzas.,
vástago: con rosca exterior

● Cilindro de membrana de rolo, série RDC

Ø 52,5 - 115 mm,
com efeito duplo,
atrito mínimo para regulagem precisa das forças,
haste do pistão: com rosca externa

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
mm	mm				
52.5	40	M10x1,25	G 1/8	5218535110	
75	60	M10x1,25	G 3/8	5218555110	
85	70	M16x1,5	G 1/4	5218565110	
95	75	M16x1,5	G 3/8	5218575120	
115	95	M16x1,5	G 3/8	5218585120	

● Cerniera posteriore

alluminio

P522_344

● Charnela posterior

aluminio

● Fixação por flange traseira

alumínio

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício	Codice N° de material N° de material	
mm	mm		
52.5	10	5220163442	
75	12	5220363442	
85	16	5220463442	
95	16	5220463442	
115	16	5220563442	

✶ Testa snodata

ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ Horquilla con rótula

ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado

ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício	Codice N° de material N° de material	
	mm		
M10x1,25	10	1822124003	
M16x1,5	16	1822124005	

✶ Silenziatore

bronzo sinterizzato

1100-601

✶ Silenciador

bronce sinterizado

✶ Silenciador

bronze sintetizado

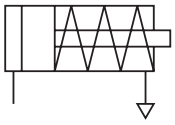
Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	5324011100	
G 1/4	5324011110	
G 3/8	5324011220	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

● Cilindro a membrana, serie 102
Ø 60 - 250 mm,
a semplice effetto

1020-221


a9

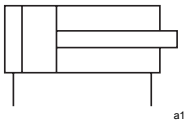
● Cilindro de membrana, serie 102
Ø 60 - 250 mm,
de efecto simple

● Cilindro de membrana, série 102
Ø 60 - 250 mm,
de efeito simples

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
60	80	M12x1,25	G 1/4	1022100000
80	40	M12x1,25	G 1/4	1020100000
85	80	M12x1,25	G 1/4	1022200000
113	50	M16x1,5	G 1/4	1020200000
160	50	M20x1,5	G 1/2	1020300000
250	100	M24x2	G 1/2	1022300000
60	80	M12	G 1/4	1027100000
80	40	M12	G 1/4	1025100000
85	80	M12	G 1/4	1027200000
113	50	M16	G 1/4	1025200000
160	50	M20	G 1/2	1025300000
250	100	M24	G 1/2	1027300000

● Cilindro a membrana, serie 102
Ø 80 - 250 mm,
a doppio effetto

1020-221


a1

● Cilindro de membrana, serie 102
Ø 80 - 250 mm,
de efecto doble

● Cilindro de membrana, série 102
Ø 80 - 250 mm,
com efeito duplo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	mm			
80	40	M12x1,5	G 1/4	1021100000
115	50	M16x1,5	G 1/4	1021200000
160	50	M20x1,5	G 1/2	1021300000
250	80	M24x1,5	G 1/2	1023300000
80	40	M12	G 1/4	1026100000
113	50	M16	G 1/4	1026200000
160	50	M20	G 1/2	1026300000
250	80	M24	G 1/2	1028300000

● Dado per asta pistone
acciaio, zincato

P300_031

● Tuerca del vástago
acero, galvanizado

● Porca da haste do pistão
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M12x1,25	3670304000
M16x1,5	3670305000
M20x1,5	3670308000
M24x2	3670312000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Forcella
ISO 8140,
acciaio, zincato

00105171

✶ Horquilla
ISO 8140,
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
ISO 8140,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	1822122025	
M16x1,5	1822122005	
M20x1,5	1822122004	

✶ Forcella
acciaio, zincato

3000-231

✶ Horquilla
acero, galvanizado

✶ Cabeça da forquilha
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M12	8106110064	
M16x1,5	8958019022	

✶ Forcella
acciaio, anticorrosione

P300_006

✶ Horquilla
acero, resistente a la corrosión

✶ Cabeça da forquilha
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	3590504000	
M16x1,5	3590505000	
M20x1,5	3590508000	

✶ Testa snodata
ISO 8139,
acciaio, zincato

00105172

✶ Horquilla con rótula
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	12	1822124004	
M16x1,5	16	1822124005	
M20x1,5	20	1822124006	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro con asta pistone ◆ Cilindros con vástago ◆ Cilindro da haste do pistão

✶ Testa snodata
esecuzione sottile,
acciaio, zincato

P300_008

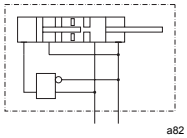
✶ Horquilla con rótula
versión estrecha,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado
modelo estreito,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	12	3660904000	
M16x1,5	16	3660905000	
M20x1,5	20	3660908000	
M24x2	25	3660912000	

✶ Moltiplicatore di forza idropneumatico
Powmatic PM, 10 - 150 KN,
corsa utile 10 mm

00110367



a82

✶ Convertidor de fuerza hidroneumático
Powmatic PM, 10 - 150 KN,
carrera de trabajo 10 mm

✶ Transmissor de força hidropneumático
Powmatic PM, 10 - 150 KN,
curso de serviço 10 mm

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
PM 10	0821404101 0821404102	
PM 20	0821404103 0821404104	
PM 40	0821404105 0821404106	
PM 77	0821404107 0821404108	
PM 150	0821404109 0821404110	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

Diametro Diámetro Diâmetro		Descrizione Descripción Descrição	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
16 - 80 mm		✶ Cilindro senza stelo Cilindro sin vástago Cilindro com fenda	RMC	277
16 - 25 mm		✶ Unità slitta Unidad de cuna Unidade de carro	GSU	283
88 - 190 mm		✶ Cilindro a soffietto semplice effetto Cilindro de fuelle enrollable Cilindro de fole de rolo	BRB	284
442 - 950 mm		✶ Cilindro a soffietto Cilindro de fuelle Cilindro de fole	BCR	285
145 - 405 mm		✶ Cilindro a soffietto Cilindro de fuelle Cilindro de fole	BCP	285

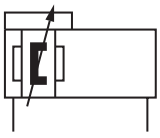
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

✶ Cilindro senza stelo, serie RMC-BV

Ø 16 - 40 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con guida integrata,
ammortizzamento regolabile

P277_001



a24

✶ Cilindro sin vástago, serie RMC-BV

Ø 16 - 40 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con guía integrada,
amortiguación regulable

✶ Cilindro com fenda, série RMC-BV

Ø 16 - 40 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com guia integrada,
amortecimento ajustável

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
16	100	M7	2770160200
	200		2770160400
	300		2770160600
	400		2770160800
	500		2770161000
	600		2770161200
	700		2770161400
25	100	G 1/8	2770250200
	200		2770250400
	300		2770250600
	400		2770250800
	500		2770251000
	600		2770251200
	700		2770251400
	800		2770251600
32	200	G 1/8	2770320400
	300		2770320600
	400		2770320800
	500		2770321000
	600		2770321200
	700		2770321400
	800		2770321600
	900		2770321800
	1000		2770322000
40	400	G 1/4	2770400800
	500		2770401000
	600		2770401200
	700		2770401400
	800		2770401600
	900		2770401800
	1000		2770402000

✶ Lunghezze corsa opzionali, serie RMC-BV

Ø 16 - 80 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con guida integrata,
ammortizzamento regolabile

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Longitudes opcionales de carreras, serie RMC-BV

Ø 16 - 80 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con guía integrada,
amortiguación regulable

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Opção dos comprimentos de curso, série RMC-BV

Ø 16 - 80 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com guia integrada,
amortecimento ajustável

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

✶ **Cilindro senza stelo, serie RMC-SB**
Ø 16 - 32 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con guida su bronzine,
ammortizzamento regolabile

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro sin vástago, serie RMC-SB**
Ø 16 - 32 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con guía de deslizamiento,
amortiguación regulable

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro com fenda, série RMC-SB**
Ø 16 - 32 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com guia de deslizamento,
amortecimento ajustável

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro senza stelo, serie RMC-SB**
Ø 16 - 32 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con guida su bronzine lunga,
ammortizzamento regolabile

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro sin vástago, serie RMC-SB**
Ø 16 - 32 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con guía de deslizamiento larga,
amortiguación regulable

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro com fenda, série RMC-SB**
Ø 16 - 32 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com guia de deslizamento longa,
amortecimento ajustável

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro senza stelo, serie RMC-MG**
Ø 25 - 32 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con guida su rotaie breve,
ammortizzamento regolabile

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Cilindro sin vástago, serie RMC-MG**
Ø 25 - 32 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con patines de bolas sobre raíles,
amortiguación regulable

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro com fenda, série RMC-MG**
Ø 25 - 32 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com guia de esfera,
amortecimento ajustável

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro senza stelo, serie RMC-HD**
Ø 16 - 63 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con guida su rotaie, versione per carichi pesanti,
ammortizzamento regolabile

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

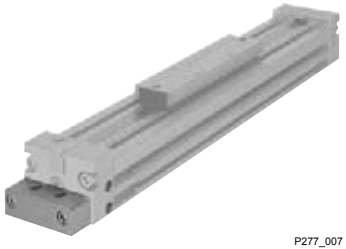
✶ **Cilindro sin vástago, serie RMC-HD**
Ø 16 - 63 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con guía de bolas, serie pesada,
amortiguación regulable

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro com fenda, série RMC-HD**
Ø 16 - 63 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com guia de esfera integrada, linha pesada,
amortecimento ajustável

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Fissaggio coperchio**
per serie RMC



P277_007

✶ **Fijación de culata**
para serie RMC

✶ **Fixação da tampa**
para série RMC

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
16	2771016000
25	2771025000
32	2771032000
40	2771040000
50	2771050000
63	2771063000
80	2771080000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

✶ **Fissaggio a piedini**
per serie RMC

P277_008

✶ **Fijación por pie**
para serie RMC

✶ **Fixação por pé**
para série RMC

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
16	2771116000	
25, 32, 40, 50	2771125000	
63	2771180000	

✶ **Fissaggio a piedini**
per serie RMC,
versione heavy duty

P277_008

✶ **Fijación por pie**
para serie RMC,
versión pesada

✶ **Fixação por pé**
para série RMC,
modelo pesado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
16	2771116010	

✶ **Mensola**
per serie RMC

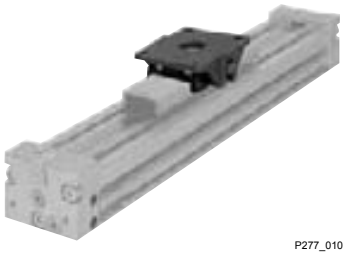
P277_009

✶ **Fijación del carro**
para serie RMC

✶ **Fixação de arrastador**
para série RMC

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32, 40, 50	3174203000	
63	3174206000	

✶ **Fissaggio oscillante mobile**
per serie RMC



P277_010

✶ **Fijación articulada regulable**
para serie RMC

✶ **Fixação orientável regulável**
para série RMC

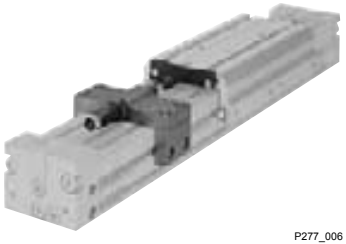
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
16, 25	3174402000	
32, 40	3174403000	
50, 63	3174405000	
80	3174408000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

✶ Arresto regolabile

per serie RMC,
(senza ammortizzamento) variante guida su bronzine



P277_006

✶ Tope regulable

para serie RMC,
(sin amortiguación) para versión de guía de deslizamiento

✶ Batente ajustável

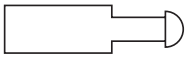
para série RMC,
(sem amortecimento) variantes de guia de deslize

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
16	2772016000
25	2772025000
32	2772032000

✶ Ammortizzatori industriali, serie SA1-MC

autocompensante

2711-081



a27

✶ Amortiguador industrial, serie SA1-MC

autocompensador

✶ Amortecedor industrial, série SA1-MC

autocompensante

Tipo Tipo Tipo kg	Massa effettiva Masa efectiva Massa efetiva Nm	Energia/corsa Energía / carrera Energia/curso	Filettatura/ Filettatura esterna Rosca / rosca exterior Rosca/rosca externa	Codice N° de material N° de material
MC 75 M-2	0,9 - 4,8	9	M12x1	0821005022
MC 75 M-3	2,7 - 36,2	9	M12x1	0821005023

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo V	n Conduttori n Conductores n Fios	Tensione Tensión Tensão	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR	0830100629
				5 m PUR	0830100630
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100631
				5 m PUR	0830100632
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100633
				5 m PUR	0830100634

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	3	10 - 30 AC/ DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M12				0,3 m PUR	0830100433
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437
NPN	M8 M12	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430 0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

P322_194_2

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

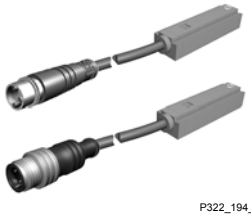
✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	+	10-30 DC	100	10 m 2,5 m	2750152310 2750132310
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m 10 m	2750131110 2750151110

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore



P322_194_1

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
con conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	M8	+	10-30 DC	100	0,3 m	2750111320
PNP	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120
	M8 ¹)					2750123120
	M12					2750121120
NPN	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111220

¹) Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

✶ Cavo di collegamento con presa
per sensore, serie ST8

P322_141

✶ Cable de unión con casquillo
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com tomada
para sensor, série ST8

Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material
M8	3	2,5 m	+	—	8946016112
		5 m	+	—	4408270000
		10 m	+	—	8946016122
		15 m	+	—	8946016132
		2,5 m	—	+	8946016212
		5 m	—	+	4408254000
		10 m	—	+	8946016222
		15 m	—	+	8946016232

● Cavo di collegamento con connettore
M8x1,
a gomito e diritto

P894_610

● Cable de unión con enchufe
M8x1,
acodado y recto

● Cabo de conexão com conetor
M8x1,
angular e reta

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material
M8x1	3	2 m	+	—	8946201312
		5 m	+	—	8946201302
		10 m	+	—	8946201322
		15 m	+	—	8946201332
		2 m	—	+	8946201412
		2 m	—	+	8946201402
		10 m	—	+	8946201422
		15 m	—	+	8946201432

✶ Cavo di collegamento con connettore e presa
per sensore, serie ST8

00118679

✶ Cable de unión con enchufe y casquillo
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor e tomada
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	Codice N° de material N° de material
M8x1	3	M8x1	3	1 m		8946203702
				2 m	+	8946203712
				5 m		8946203722
M12x1	3	M8x1	3	2 m	+	8946203462
	3	M8x1		5 m		8946203472
	5	M12x1		2 m		8946203482
	5	M12x1		5 m		8946203492

✶ Pezzo a Y
con due boccole ed un connettore,
per sensore, serie ST8

00118470

✶ Pieza Y
con dos casquillos y un conector,
para sensor, serie ST8

✶ Peça Y
com duas tomadas e um conetor,
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	M8x1	4	8941002382

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

✶ Connettore per cavo
per sensore, serie ST8

00118469

✶ Conector de cable
para sensor, serie ST8

✶ Conetor de cabo
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material	
M12x1	3	8941002372	

✶ Unità slitta, serie GSU
Ø 16 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con ammortizzatori

PGSU_001

✶ Unidad de cuna, serie GSU
Ø 16 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con amortiguador

✶ Unidade de carro, série GSU
Ø 16 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com amortecedor

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
16	200	M5	R402000986	
	300		R402000987	
	400		R402000988	
	500		R402000989	
	600		R402000990	
	700		R402000991	
	800		R402000992	
25	200	G 1/8	R402000995	
	300		R402000996	
	400		R402000997	
	500		R402000998	
	600		R402000999	
	700		R402001000	
	800		R402001001	
	900		R402001002	
	1000		R402001003	

✶ Sensore, serie ST4
Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00118444_A

✶ Sensor, serie ST4
Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST4
Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
Reed	3	+	10-30 AC/DC	100	3 m PUR	0830100640	
					5 m PUR	0830100641	
PNP	3	+	10-30 DC	70	3 m PUR	0830100642	
					5 m PUR	0830100643	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

✶ Sensore, serie ST4

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo e connettore

00118444_B

✶ Sensor, serie ST4

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST4

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Flusso Corriente Corrente	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
				V	mA		
Reed	M8x1	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	0830100440
PNP	M8x1	3	+	10-30 DC	70	0,3 m PUR	0830100441
Reed	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR 0,5 m PUR 0,3 m PVC	R412004577 R412004578 R412004761
PNP	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	70	0,3 m PUR 0,5 m PUR	R412004580 R412004581

[1]) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Accessori

Anelli di centraggio

00112657

✶ Accesorios

Anillos de centraje

✶ Acessórios

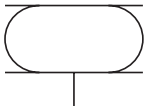
Anéis centralizadores

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm		
5	6	R412000669
7	6	R412000668
9	6	R412000670
12	6	R412000671
5, 7	6	R412004030
5, 9	6	R412004032
7, 9	6	R412004033
9, 12	6	R412004034

✶ Cilindro a soffietto semplice effetto, serie BRB

a semplice effetto

00103373



a23

✶ Cilindro de fuelle enrollable, serie BRB

de efecto simple

✶ Cilindro de fole de rolo, série BRB

de efeito simples

Tipo Ø Esterno max. Tipo Ø Exterior máx. Tipo Ø Externo máxima	Corsa Carrera Curso	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material
mm	mm		
60	26	G 1/8	2719060300
80	100	G 3/8	0822419120
88	37	G 1/8	1909041000
88	62	G 1/8	2999300100
100	85	G 1/8	2999300400
97	95	G 3/8	0822419121
123	85	G 3/8	0822419122
151	85	G 3/8	0822419123
173	90	G 3/8	0822419124
260	155	G 3/4	0822419100
360	200	G 1	0822419103

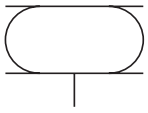
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

✶ Cilindro a soffietto, serie BCR

a semplice effetto,
con anello di fissaggio

1900-211



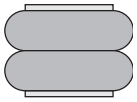
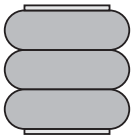
a23

✶ Cilindro de fuelle, serie BCR

de efecto simple,
con anillo de fijación

✶ Cilindro de fole, série BCR

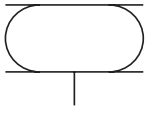
de efeito simples,
com anel de fixação

Tipo Tipo Tipo	Ø Esterno max. Ø Exterior máx. Ø Externo máxima mm	Corsa Carrera Curso mm	Codice N° de material N° de material
	530	94	2999696600
	580	102	2999697310
	442	107	2999697410
	950	122	2999699610
	715	135	1971132000
	444	185	1944182000
	518	200	1951182000
	660	186	2999697910
	577	200	1957192000
	709	226	1971232000
	950	233	2999697010
	500	260	0822419046
	610	325	0822419047
	710	325	0822419048
	462	290	1946272000
	521	286	1951282000
	580	305	2999698310
	950	350	2999697110
	720	365	1971372000

✶ Cilindro a soffietto, serie BCP

con piastra

1900-301



a23

✶ Cilindro de fuelle, serie BCP

con placa

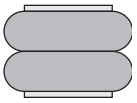
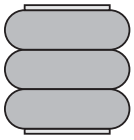
✶ Cilindro de fole, série BCP

com placa

Tipo Tipo Tipo	Ø Esterno max. Ø Exterior máx. Ø Externo máxima mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
	150	34	G 1/4	1915041000
	145	50	G 1/8	0822419001
	165	54	G 1/4	1916061000
	165	54	G 1/4	0822419002
	215	75	G 1/4	0822419008
	215	75	G 3/4	0822419003
	250	74	G 1/4	0822419009
	250	74	G 3/4	0822419004
	200	79	G 1/4	2999614500
	231	79	G 1/4	1923081000
	250	74	G 3/4	1926081000
	325	89	G 1/4	0822419016
	325	89	G 1	0822419005
	325	89	G 3/4	1933091000
	385	104	G 3/4	1938091000
	343	100	G 1/4	2999604000
	385	104	G 1/4	0822419017
	385	104	G 1	0822419006
	235	107	G 1/4	2999617000
	405	109	G 1/4	0822419007
	405	109	G 3/4	2999636900

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Cilindro senz'asta ◆ Cilindros sin vástago ◆ Cilindro sem haste de pistão

Tipo Tipo Tipo	Ø Esterno max. Ø Exterior máx. Ø Externo máxima	Corsa Carrera Curso	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
	mm	mm		
	145	95	G 1/8	0822419040
	165	108	G 1/4	0822419041
	165	108	G 1/4	2999610500
	203	123	G 1/4	2999640000
	215	130	G 3/4	0822419042
	215	130	G 1/4	0822419062
	218	153	G 3/4	1922161000
	250	165	G 3/4	0822419043
	250	165	G 1/4	0822419063
	250	165	G 3/4	1926161000
	385	193	G 3/4	1938191000
	325	190	G 3/4	1933181000
	325	190	G 1/4	0822419064
	325	190	G 1	0822419044
	385	223	G 1/4	0822419065
	385	193	G 1	0822419045
	260	223	G 1/4	0822419049
	340	223	G 3/4	2999638300
	260	223	G 3/4	2999619400
	325	223	G 1/4	0822419060
	400	223	G 3/4	2999637800
	405	253	G 3/4	2999610900
	400	223	G 1/4	0822419061
	405	335	G 1/4	2999613600
	325	285	G 3/4	2999612800
	384	275	G 1/4	1938281000
	325	285	G 1/4	0822419081
	384	275	G 1/4	0822419082
	405	335	G 1/4	0822419083

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Diametro Diámetro Diâmetro		Descrizione Descripción Descrição	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
6 - 16 mm		✶ Minislitta sottile ◺ Mini cuna estrecho Minicarro estreito	MSN	291
6 - 25 mm		✶ Minislitta ◺ Mini cuna Minicarro	ZSC	292
8 - 16 mm		✶ Minislitta piatta ◺ Mini cuna plana Minicarro plano	MSF	295
8 - 25 mm		✶ Minislitta ◺ Mini cuna Minicarro	MSC	296
6 - 32 mm		✶ Cilindro a doppio pistone ◺ Cilindro de émbolo doble Cilindro de pistão duplo	TWC	300
10 - 100 mm		✶ Cilindro con guide ◺ Cilindro de guía Cilindro de guia	GPC	303
12 - 100 mm		✶ Unità di guida ◺ Unidad de guía Unidade de guia	Esecuzione "U", "H" Versión "U", "H" Modelo "U", "H"	311
0,1 - 2,38 Nm		✶ Unità di rotazione ◺ Unidade giratoria Unidade giratória	RAP	315
0,16 - 7,1 Nm		✶ Attuatore rotante ◺ Actuador de giro Acionamento giratório	RAN	316

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** ◺ **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Diametro Diámetro Diâmetro		Descrizione Descripción Descrição	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
0,17 - 6,5 Nm		✶ Modulo di rotazione ◺ Módulo giratorio Módulo giratório	RCM	319
5 - 20 Nm		✶ Attuatore rotante ◺ Actuador de giro Acionamento giratório	2707	323
4,2 - 105,6 Nm		✶ Cilindro rotante ◺ Cilindro de giro Cilindro giratório	TRR	324
45° / 60° / 90°		✶ Tavola rotante ◺ Mesa rotativa Mesa de comando redonda	RWT	325
13 - 635 N 0,11 - 6 Nm		✶ Pinza ◺ Pinzas Pinça	GSP	326
12 - 280 Nm		✶ Cilindro pressore ◺ Cilindro de sujeción Cilindro de suporte	2709	329
		✶ Set di collegamento ◺ Juego de unión Kit de união	Easy-2-Combine	332
0,5 - 6120 Nm (Joule)		✶ Ammortizzatori industriali ◺ Amortiguador industrial Amortecedor industrial	SA1, SA2, 370	338
0,9 - 6,0 N		✶ Sistema di trasporto senza contatto ◺ Sistema de transporte sin contacto Sistema de transporte sem contato	NCT	343

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** ◺ **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Diametro Diámetro Diâmetro		Descrizione Descripción Descrição	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
1 - 300 mm		✶ Ventosa Ventosa Ventosa	FSG, FSS, FSR, FPR, BSG, BSA, FSO	343
10 - 420 l/min		✶ Eiettore Eyector Ejetor	EIX, EBP, EMP, EBE, ECM, ECS, ECV	353
-1 - 10 bar		✶ Vacuostato, Convertitore E/P Presostato, Convertidor P/E Botão de vácuo, Conversor P/E		358
G 1/8 - G 3/4		✶ Filtro per il vuoto Filtro de vacío Filtro a vácuo	VFC, VFI	363
12 - 63 mm		● Cilindro con guide ◺ Cilindro de guía Cilindro de guia	DGC	364

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Minislitta sottile, serie MSN

Ø 6 - 16 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con ammortizzamento elastico

00116510

✶ Mini cuna estrecho, serie MSN

Ø 6 - 16 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación elástica

✶ Minicarro estreito, série MSN

Ø 6 - 16 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento elástico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
6	5	M5	0821406500
	10		0821406501
	15		0821406502
	20		0821406503
	25		0821406504
	30		0821406505
10	5	M5	0821406506
	10		0821406507
	15		0821406508
	20		0821406509
	25		0821406510
	30		0821406511
16	5	M5	0821406512
	10		0821406513
	15		0821406514
	20		0821406515
	25		0821406516
	30		0821406517

✶ Sensore, serie ST4

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00118444_A

✶ Sensor, serie ST4

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST4

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	3	+	10-30 AC/DC	100	3 m PUR	0830100640
					5 m PUR	0830100641
PNP	3	+	10-30 DC	70	3 m PUR	0830100642
					5 m PUR	0830100643

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Sensore, serie ST4

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo e connettore

00118444_B

✶ Sensor, serie ST4

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST4

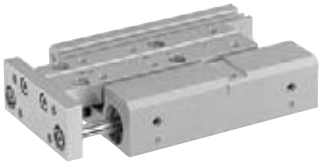
Reed,
PNP, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo	Connettore	n Poli	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	LED	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	LED	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
				V	mA		
Reed	M8x1	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	0830100440
PNP	M8x1	3	+	10-30 DC	70	0,3 m PUR	0830100441
Reed	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	R412004577
						0,5 m PUR	R412004578
						0,3 m PVC	R412004761
PNP	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	70	0,3 m PUR	R412004580
						0,5 m PUR	R412004581

[1]) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Minislitta, serie ZSC

Ø 6 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con guida su rotaie integrata



PSLID_003

a11

✶ Mini cuna, serie ZSC

Ø 6 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
con guía de bolas integrada

✶ Minicarro, série ZSC

Ø 6 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
com guia de esfera sobre régua integrada

Ø Pistone	Corsa	Raccordi	Codice
Ø Émbolo	Carrera	Orificios	N° de material
Ø De pistão	Curso	Conexões	N° de material
mm	mm		
6	10	M5	2650113000
	20		2650113010
	30		2650113020
	40		2650113030
	50		2650113040
	60		2650113050
	70		2650113060
10	10	M5	2650113120
	20		2650113130
	30		2650113140
	40		2650113150
	50		2650113160
	60		2650113170
	70		2650113180
	80		2650113190
	90		2650113200
	100		2650113210
16	10	M5	2650113280
	20		2650113290
	30		2650113300
	40		2650113310
	50		2650113320
	60		2650113330
	70		2650113340
	80		2650113350
	90		2650113360
	100		2650113370

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
20	10	G 1/8	2650113440
	20		2650113450
	30		2650113460
	40		2650113470
	50		2650113480
	60		2650113490
	70		2650113500
	80		2650113510
	90		2650113520
	100		2650113530
25	10	G 1/8	2650113600
	20		2650113610
	30		2650113620
	40		2650113630
	50		2650113640
	60		2650113650
	70		2650113660
	80		2650113670
	90		2650113680
	100		2650113690

3

✶ Sensore per minislitta, serie ZSC

PNP e NPN, senza contatto,
con cavo incapsulato,
marchio CE

✶ Sensor para mini cuna, serie ZSC

PNP y NPN, sin contacto,
con cable encapsulado,
señalado CE

✶ Sensor para minicarros, série ZSC

PNP e NPN, sem contato,
com cabo moldado,
marca CE

PSLID_004

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
PNP	M8	+	5-28 DC	2650122040
NPN	—	+	5-28 DC	2650122081
PNP	—	+	5-28 DC	2650122050

✶ Accessori per la regolazione della corsa

per minislitte, serie ZSC,
Arresto in elastomero

✶ Accesorios de ajuste de carrera

para mini cuna, serie ZSC,
Tope de elastómero

✶ Acessórios de regulagem de curso

para minicarros, série ZSC,
Batente de elastómero

00120150

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material
6	2650113080
10	2650113230
16	2650113390
20	2650113550
25	2650113710

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

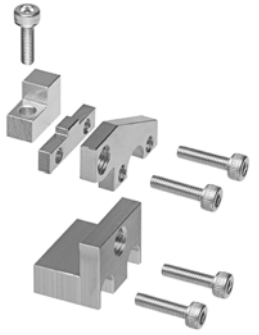
✶ **Accessori per la regolazione della corsa**
per minislitte, serie ZSC,
ammortizzatori,
La confezione contiene 2 pezzi

✶ **Accesorios de ajuste de carrera**
para mini cuna, serie ZSC,
amortiguador,
Embalaje contiene 2 piezas

✶ **Acessórios de regulagem de curso**
para minicarros, série ZSC,
amortecedor,
Embalagem com 2 peças

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
10	2650113240	
16	2650113400	
20	2650113560	
25	2650113720	

✶ **Accessori per la regolazione della corsa**
per minislitte, serie ZSC,
limitazione di corsa in entrambi i fine corsa

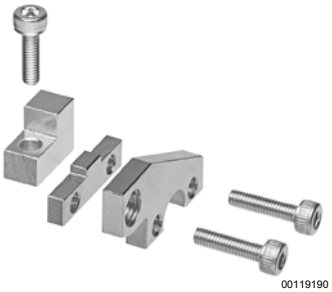


✶ **Accesorios de ajuste de carrera**
para mini cuna, serie ZSC,
limitación de carrera ambos finales de carrera

✶ **Acessórios de regulagem de curso**
para minicarros, série ZSC,
limite de curso nas duas posições finais

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
6	2650113090	
10	2650113250	
16	2650113410	
20	2650113570	
25	2650113730	

✶ **Accessori per la regolazione della corsa**
per minislitte, serie ZSC,
limitazione di corsa nel fine corsa anteriore



✶ **Accesorios de ajuste de carrera**
para mini cuna, serie ZSC,
limitación de carrera final de carrera delantero

✶ **Acessórios de regulagem de curso**
para minicarros, série ZSC,
limite de curso na posição final frontal

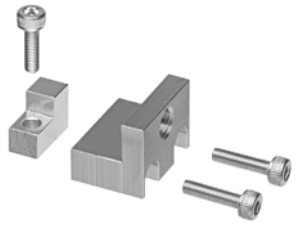
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
6	2650113100	
10	2650113260	
16	2650113420	
20	2650113580	
25	2650113740	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Accessori per la regolazione della corsa

per minislitte, serie ZSC,
limitazione di corsa nel fine corsa posteriore



✶ Accesorios de ajuste de carrera

para mini cuna, serie ZSC,
limitación de carrera final de carrera trasero

✶ Acessórios de regulagem de curso

para minicarros, série ZSC,
limite de curso na posição final traseira

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
6	2650113110	
10	2650113270	
16	2650113430	
20	2650113590	
25	2650113750	

✶ Minislitta piatta, serie MSF

Ø 8 - 16 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
rondelle paracolpi,
con ammortizzamento elastico

✶ Mini cuna plana, serie MSF

Ø 8 - 16 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
discos de amortiguación,
amortiguación elástica

✶ Minicarro plano, série MSF

Ø 8 - 16 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
discos de amortecimento,
amortecimento elástico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
8	10	M5	0821406400	
	20		0821406401	
	30		0821406402	
12	10	M5	0821406403	
	20		0821406404	
	30		0821406405	
	40		0821406406	
	50		0821406407	
16	10	M5	0821406408	
	20		0821406409	
	30		0821406410	
	40		0821406411	
	50		0821406412	
	80		0821406413	

✶ Sensore, serie ST4

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

✶ Sensor, serie ST4

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST4

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
Reed	3	+	10-30 AC/DC	100	3 m PUR	0830100640	
					5 m PUR	0830100641	
PNP	3	+	10-30 DC	70	3 m PUR	0830100642	
					5 m PUR	0830100643	

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Sensore, serie ST4

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo e connettore

00118444_B

✶ Sensor, serie ST4

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST4

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo	Connettore	n Poli	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	LED	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	LED	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
				V	mA		
Reed	M8x1	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	0830100440
PNP	M8x1	3	+	10-30 DC	70	0,3 m PUR	0830100441
Reed	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	R412004577
						0,5 m PUR	R412004578
						0,3 m PVC	R412004761
PNP	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	70	0,3 m PUR	R412004580
						0,5 m PUR	R412004581

[1]) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Accessori

Anelli di centraggio

00112657

✶ Accesorios

Anillos de centraje

✶ Acessórios

Anéis centralizadores

Ø Pistone	Quantità d'ordine	Codice
Ø Émbolo	Cantidad de pedido	N° de material
Ø De pistão	Quantidade de encomenda	N° de material
mm		
5	6	R412000669
7	6	R412000668
9	6	R412000670
12	6	R412000671
5, 7	6	R412004030
5, 9	6	R412004032
7, 9	6	R412004033
9, 12	6	R412004034

✶ Minislitta compatta, serie MSC

Ø 8 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con ammortizzamento elastico

00116512

a11

✶ Mini cuna compacta, serie MSC

Ø 8 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación elástica

✶ Minicarro compacto, série MSC

Ø 8 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento elástico

Ø Pistone	Corsa	Filettatura asta pistone	Codice
Ø Émbolo	Carrera	Rosca del vástago de émbolo	N° de material
Ø De pistão	Curso	Rosca de biela de pistão	N° de material
mm	mm		
8	10	M5	0821406300
	20		0821406301
	30		0821406302
	40		0821406303
	50		0821406304
	80		0821406305

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
mm	mm		
12	10	M5	0821406306
	20		0821406307
	30		0821406308
	40		0821406309
	50		0821406310
	80		0821406311
	100		0821406312
16	10	M5	0821406313
	20		0821406314
	30		0821406315
	40		0821406316
	50		0821406317
	80		0821406318
	100		0821406319
	125		0821406320
	150		0821406321
20	10	G 1/8	0821406322
	20		0821406323
	30		0821406324
	40		0821406325
	50		0821406326
	80		0821406327
	100		0821406328
	125		0821406329
	150		0821406330
	200		0821406331
25	10	G 1/8	0821406332
	20		0821406333
	30		0821406334
	40		0821406335
	50		0821406336
	80		0821406337
	100		0821406338
	125		0821406339
	150		0821406340
	200		0821406341

✶ Minislitta compatta, serie MSC

Ø 8 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ad ammortizzamento idraulico

00116512

a11

✶ Mini cuna compacta, serie MSC

Ø 8 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación hidráulica

✶ Minicarro compacto, série MSC

Ø 8 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento hidráulico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
mm	mm		
8	20	M5	0821406343
	30		0821406344
	40		0821406345
	50		0821406346
	80		0821406347

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
12	30	M5	0821406350
	40		0821406351
	50		0821406352
	80		0821406353
	100		0821406354
16	30	M5	0821406357
	40		0821406358
	50		0821406359
	80		0821406360
	100		0821406361
	125		0821406362
	150		0821406363
20	30	G 1/8	0821406366
	40		0821406367
	50		0821406368
	80		0821406369
	100		0821406370
	125		0821406371
	150		0821406372
	200		0821406373
25	30	G 1/8	0821406376
	40		0821406377
	50		0821406378
	80		0821406379
	200		0821406383
	100		0821406380
	125		0821406381
	150		0821406382

✶ **Sensore, serie ST4**
Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

✶ **Sensor, serie ST4**
Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ **Sensor, série ST4**
Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	3	+	10-30 AC/DC	100	3 m PUR	0830100640
					5 m PUR	0830100641
PNP	3	+	10-30 DC	70	3 m PUR	0830100642
					5 m PUR	0830100643

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Sensore, serie ST4

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo e connettore

00118444_B

✶ Sensor, serie ST4

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST4

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo	Connettore	n Poli	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	LED	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	LED	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
				V	mA		
Reed	M8x1	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	0830100440
PNP	M8x1	3	+	10-30 DC	70	0,3 m PUR	0830100441
Reed	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	R412004577
						0,5 m PUR	R412004578
						0,3 m PVC	R412004761
PNP	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	70	0,3 m PUR	R412004580
						0,5 m PUR	R412004581

[1]) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Accessori

Anelli di centraggio

00112657

✶ Accesorios

Anillos de centraje

✶ Acessórios

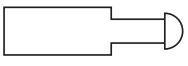
Anéis centralizadores

Ø Pistone	Quantità d'ordine	Codice
Ø Émbolo	Cantidad de pedido	N° de material
Ø De pistão	Quantidade de encomenda	N° de material
mm		
5	6	R412000669
7	6	R412000668
9	6	R412000670
12	6	R412000671
5, 7	6	R412004030
5, 9	6	R412004032
7, 9	6	R412004033
9, 12	6	R412004034

✶ Ammortizzatori industriali, serie SA2

autocompensante

2711-081



a27

✶ Amortiguador industrial, serie SA2

autocompensador

✶ Amortecedor industrial, série SA2

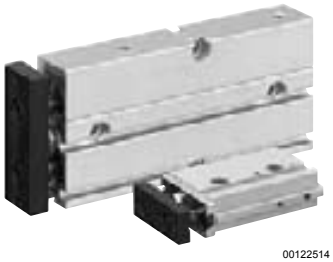
autocompensante

	Tipo	Massa effettiva	Energia/corsa	Filettatura/Filettatura esterna	Codice
	Tipo	Masa efectiva	Energía / carrera	Rosca / rosca exterior	N° de material
	Tipo	Massa efetiva	Energia/curso	Rosca/rosca externa	N° de material
		kg	Nm		
SA2-MS		3,5 - 10	6	M8x1	R402000758
		10 - 28	10	M12x1	R402000759
		3,0 - 26	14	M14x1,5	R402000760
SA2-RC		2,8 - 70	6	M8x1	R412004751
		6,0 - 280	6	M10x1	R412004752
		17 - 512	8.5	M12x1	R412004753
		136 - 1550	12	M14x1,5	R412004754

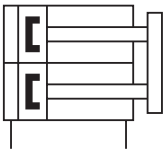
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Cilindro a doppio pistone, serie TWC

Ø 6 - 32 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
rondelle paracolpi



00122514



a28

✶ Cilindro de émbolo doble, serie TWC

Ø 6 - 32 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
discos de amortiguación

✶ Cilindro de pistão duplo, série TWC

Ø 6 - 32 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
discos de amortecimento

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
6	10	M5	R402000794
	20		R402000795
	30		R402000796
	40		R402000797
	50		R402000798
10	10	M5	R402000799
	20		R402000800
	30		R402000801
	40		R402000802
	50		R402000803
	60		R402000804
	70		R402000805
16	10	M5	R402000806
	20		R402000807
	30		R402000808
	40		R402000809
	50		R402000810
	60		R402000811
	70		R402000812
	80		R402000813
	90		R402000814
	100		R402000815
20	10	M5	R402000816
	20		R402000817
	30		R402000818
	40		R402000819
	50		R402000820
	60		R402000821
	70		R402000822
	80		R402000823
	90		R402000824
	100		R402000825
25	10	M5	R402000826
	20		R402000827
	30		R402000828
	40		R402000829
	50		R402000830
	60		R402000831
	70		R402000832
	80		R402000833
	90		R402000834
	100		R402000835
32	10	G 1/8	R402000836
	20		R402000837
	30		R402000838
	40		R402000839
	50		R402000840
	60		R402000841
	70		R402000842
	80		R402000843
	90		R402000844
	100		R402000845

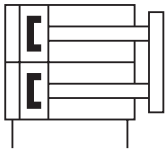
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Cilindro a doppio pistone, serie TWC-HL

Ø 16 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
rondelle paracolpi,
bloccaggio in finecorsa,
cilindro arretrato

00122047



a28

✶ Cilindro de émbolo doble, serie TWC-HL

Ø 16 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
discos de amortiguación,
bloqueo de finales de carrera,
cilindro retraído

✶ Cilindro de pistão duplo, série TWC-HL

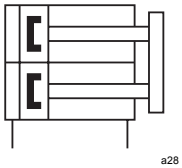
Ø 16 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
discos de amortecimento,
trava de fim de curso,
cilindro retraído

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
16	10	M5	R402000846
	20		R402000847
	30		R402000848
	40		R402000849
	50		R402000850
	60		R402000851
	70		R402000852
	80		R402000853
20	10	M5	R402000854
	20		R402000855
	30		R402000856
	40		R402000857
	50		R402000858
	60		R402000859
	70		R402000860
	80		R402000861
25	10	M5	R402000862
	20		R402000863
	30		R402000864
	40		R402000865
	50		R402000866
	60		R402000867
	70		R402000868
	80		R402000869

✶ Cilindro a doppio pistone, serie TWC-RL

Ø 16 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
rondelle paracolpi,
bloccaggio in finecorsa,
cilindro estratto

00122045



a28

✶ Cilindro de émbolo doble, serie TWC-RL

Ø 16 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
discos de amortiguación,
bloqueo de finales de carrera,
cilindro extraído

✶ Cilindro de pistão duplo, série TWC-RL

Ø 16 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
discos de amortecimento,
trava de fim de curso,
cilindro estendido

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
16	10	M5	R402000870
	20		R402000871
	30		R402000872
	40		R402000873
	50		R402000874
	60		R402000875
	70		R402000876
	80		R402000877

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
20	10	M5	R402000878
	20		R402000879
	30		R402000880
	40		R402000881
	50		R402000882
	60		R402000883
	70		R402000884
	80		R402000885
25	10	M5	R402000886
	20		R402000887
	30		R402000888
	40		R402000889
	50		R402000890
	60		R402000891
	70		R402000892
	80		R402000893

✶ **Sensore, serie SH4**
Reed,
con cavo,
per TWC Ø6

00122880

✶ **Sensor, serie SH4**
Reed,
con cable,
para TWC Ø6

✶ **Sensor, série SH4**
Reed,
com cabo,
para TWC Ø6

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	2	+	10-28 DC	40	3 m	2650122031

✶ **Supporto di fissaggio, serie CB1**
per sensore, serie SH4,
Ø 6 mm

00105964

✶ **Soporte de apriete, serie CB1**
para sensor, serie SH4,
Ø 6 mm

✶ **Suporte de amarre, série CB1**
para sensor, série SH4,
Ø 6 mm

Codice N° de material N° de material
R412006637

✶ **Sensore, serie SH4**
Reed,
con cavo,
per TWC Ø10-32

00122883

✶ **Sensor, serie SH4**
Reed,
con cable,
para TWC Ø10-32

✶ **Sensor, série SH4**
Reed,
com cabo,
para TWC Ø10-32

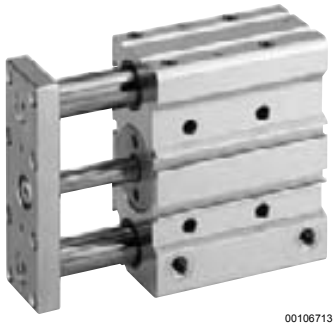
Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material
Reed	2	+	10-28 DC/ 85-115 AC	40 40 DC / 20 AC	3 m	+	 +	2650122051 2650122052

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ **Cilindro con guide, serie GPC**
Ø 10 - 100 mm,
bronzina,
pistone magnetico

✶ **Cilindro de guía, serie GPC**
Ø 10 - 100 mm,
cojinete deslizante,
émbolo magnético

✶ **Cilindro de guia, série GPC**
Ø 10 - 100 mm,
mancal liso,
pistão magnético



Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
10	10	M5	R402000294
	20		R402000296
	25		R402000297
	30		R402000298
	40		R402000300
	50		R402000302
	75		R402000307
	100		R402000312
12	10	M5	0822060000
	20		0822060001
	25		0822060007
	30		0822060002
	40		0822060003
	50		0822060004
	75		0822060005
	100		0822060006
	125		0822060024
	150		0822060029
16	10	M5	0822061000
	20		0822061001
	25		0822061007
	30		0822061002
	40		0822061003
	50		0822061004
	75		0822061005
	100		0822061006
	125		0822061024
	150		0822061029
20	10	M5	0822062000
	20		0822062001
	25		0822062007
	30		0822062002
	40		0822062003
	50		0822062004
	75		0822062005
	100		0822062006
	125		0822062024
	150		0822062029
25	10	G 1/8	0822063000
	20		0822063001
	25		0822063007
	30		0822063002
	40		0822063003
	50		0822063004
	75		0822063005
	100		0822063006
	125		0822063024
	150		0822063029

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
32	25	G 1/8	0822064000
	50		0822064001
	75		0822064002
	100		0822064003
	125		0822064004
	160		0822064005
	200		0822064006
40	25	G 1/8	0822065000
	50		0822065001
	75		0822065002
	100		0822065003
	125		0822065004
	160		0822065005
	200		0822065006
50	25	G 1/4	0822066000
	50		0822066001
	75		0822066002
	100		0822066003
	125		0822066004
	160		0822066005
	200		0822066006
63	25	G 1/4	0822067000
	50		0822067001
	75		0822067002
	100		0822067003
	125		0822067004
	160		0822067005
	200		0822067006
80	25	G 1/4	R402000914
	50		R402000915
	75		R402000916
	100		R402000917
	125		R402000918
	160		R402000919
	200		R402000920
100	25	G 3/8	R402000928
	50		R402000929
	75		R402000930
	100		R402000931
	125		R402000932
	160		R402000933
	200		R402000934

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie GPC**
Ø 10 - 100 mm,
bronzina,
pistone magnetico,
corsa in incrementi di 5 mm disponibili

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie GPC**
Ø 10 - 100 mm,
cojinete deslizante,
émbolo magnético,
carrera para etapas de 5 mm disponible

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série GPC**
Ø 10 - 100 mm,
mancal liso,
pistão magnético,
curso em incrementos de 5 mm presentes

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

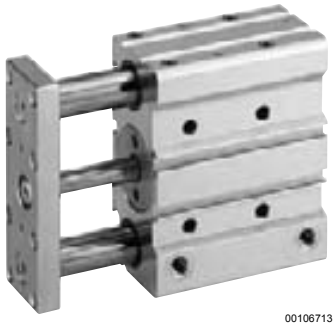
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ **Cilindro con guide, serie GPC**
Ø 10 - 100 mm,
cuscinetto a sfera,
pistone magnetico

✶ **Cilindro de guía, serie GPC**
Ø 10 - 100 mm,
cojinete de bolas,
émbolo magnético

✶ **Cilindro de guia, série GPC**
Ø 10 - 100 mm,
mancal esférico,
pistão magnético



Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
10	10	M5	R402000314
	20		R402000316
	25		R402000317
	30		R402000318
	40		R402000320
	50		R402000322
	75		R402000327
	100		R402000332
12	10	M5	0822060100
	20		0822060101
	25		0822060107
	30		0822060102
	40		0822060103
	50		0822060104
	75		0822060105
	100		0822060106
	125		0822060124
	150		0822060129
16	10	M5	0822061100
	20		0822061101
	25		0822061107
	30		0822061102
	40		0822061103
	50		0822061104
	75		0822061105
	100		0822061106
	125		0822061124
	150		0822061129
20	10	M5	0822062100
	20		0822062101
	25		0822062107
	30		0822062102
	40		0822062103
	50		0822062104
	75		0822062105
	100		0822062106
	125		0822062124
	150		0822062129
25	10	G 1/8	0822063100
	20		0822063101
	25		0822063107
	30		0822063102
	40		0822063103
	50		0822063104
	75		0822063105
	100		0822063106
	125		0822063124
	150		0822063129
	160		0822063131
	200		0822063139

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
32	25	G 1/8	0822064100
	50		0822064101
	75		0822064102
	100		0822064103
	125		0822064104
	160		0822064105
	200		0822064106
40	25	G 1/8	0822065100
	50		0822065101
	75		0822065102
	100		0822065103
	125		0822065104
	160		0822065105
	200		0822065106
50	25	G 1/4	0822066100
	50		0822066101
	75		0822066102
	100		0822066103
	125		0822066104
	160		0822066105
	200		0822066106
63	25	G 1/4	0822067100
	50		0822067101
	75		0822067102
	100		0822067103
	125		0822067104
	160		0822067105
	200		0822067106

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie GPC**
Ø 10 - 100 mm,
cuscinetto a sfera,
pistone magnetico,
corsa in incrementi di 5 mm disponibili

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

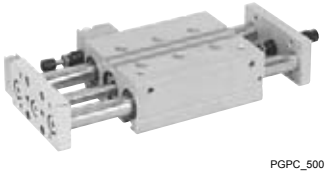
✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie GPC**
Ø 10 - 100 mm,
cojinete de bolas,
émbolo magnético,
carrera para etapas de 5 mm disponible

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série GPC**
Ø 10 - 100 mm,
mancal esférico,
pistão magnético,
curso em incrementos de 5 mm presentes

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Cilindro con guide, serie GPC-E**
Ø 12 - 20 mm,
bronzina,
pistone magnetico


PGPC_500

a11

✶ **Cilindro de guía, serie GPC-E**
Ø 12 - 20 mm,
cojinete deslizante,
émbolo magnético

✶ **Cilindro de guia, série GPC-E**
Ø 12 - 20 mm,
mancal liso,
pistão magnético

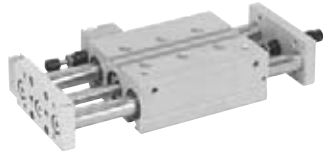
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
12	25	M5	0822060407
	50		0822060404
	75		0822060405
	100		0822060406
	125		0822060424
	150		0822060429

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
mm	mm		
16	25	M5	0822061407
	50		0822061404
	75		0822061405
	100		0822061406
	125		0822061424
	150		0822061429
20	25	M5	0822062407
	50		0822062404
	75		0822062405
	100		0822062406
	125		0822062424
	150		0822062429

✶ Cilindro con guide, serie GPC-E

Ø 12 - 20 mm,
cuscinetto a sfera,
pistone magnetico



PGPC_500

a11

✶ Cilindro de guía, serie GPC-E

Ø 12 - 20 mm,
cojinete de bolas,
émbolo magnético

✶ Cilindro de guia, série GPC-E

Ø 12 - 20 mm,
mancal esférico,
pistão magnético

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
mm	mm		
12	25	M5	0822060507
	50		0822060504
	75		0822060505
	100		0822060506
	125		0822060524
	150		0822060529
16	25	M5	0822061507
	50		0822061504
	75		0822061505
	100		0822061506
	125		0822061524
	150		0822061529
20	25	M5	0822062507
	50		0822062504
	75		0822062505
	100		0822062506
	125		0822062524
	150		0822062529

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Cilindro con guide, serie GPC-ST

Ø 12 - 20 mm,
cuscinetto a sfera, incl. 2 ammortizzatori,
pistone magnetico

PGPC_050

a11

✶ Cilindro de guía, serie GPC-ST

Ø 12 - 20 mm,
cojinete de bolas, incl. 2 amortiguadores,
émbolo magnético

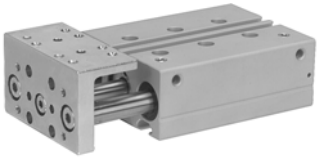
✶ Cilindro de guia, série GPC-ST

Ø 12 - 20 mm,
mancal esférico, com 2 amortecedores,
pistão magnético

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
mm	mm		
12	35	M5	R402000243
	50		R402000244
	75		R402000245
	100		R402000246
	125		R402000247
	150		R402000248
20	35	M5	R402000249
	50		R402000250
	75		R402000251
	100		R402000252
	125		R402000253
	150		R402000254

✶ Cilindro con guide, serie GPC-TL

Ø 12 - 20 mm,
bronzina,
pistone magnetico



PGPC_001

a11

✶ Cilindro de guía, serie GPC-TL

Ø 12 - 20 mm,
cojinete deslizante,
émbolo magnético

✶ Cilindro de guia, série GPC-TL

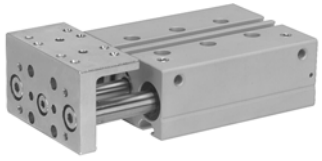
Ø 12 - 20 mm,
mancal liso,
pistão magnético

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Corsa Carrera Curso	Codice N° de material N° de material
mm	mm	
12	10	0822060600
	20	0822060601
	25	0822060607
	30	0822060602
	40	0822060603
	50	0822060604
	75	0822060605
	100	0822060606
16	10	0822061600
	20	0822061601
	25	0822061607
	30	0822061602
	40	0822061603
	50	0822061604
	75	0822061605
	100	0822061606
20	10	0822062600
	20	0822062601
	25	0822062607
	30	0822062602
	40	0822062603
	50	0822062604
	75	0822062605
	100	0822062606

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Cilindro con guide, serie GPC-TL

Ø 12 - 20 mm,
cuscinetto a sfera,
pistone magnetico



PGPC_001

a11

✶ Cilindro de guía, serie GPC-TL

Ø 12 - 20 mm,
cojinete de bolas,
émbolo magnético

✶ Cilindro de guia, série GPC-TL

Ø 12 - 20 mm,
mancal esférico,
pistão magnético

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Codice N° de material N° de material	
12	10	0822060700	
	20	0822060701	
	25	0822060706	
	30	0822060707	
	40	0822060702	
	50	0822060703	
	75	0822060704	
	100	0822060705	
16	10	0822061700	
	20	0822061701	
	25	0822061706	
	30	0822061707	
	40	0822061702	
	50	0822061703	
	75	0822061704	
	100	0822061705	
20	10	0822062700	
	20	0822062701	
	25	0822062706	
	30	0822062707	
	40	0822062702	
	50	0822062703	
	75	0822062704	
	100	0822062705	

✶ Profilato per copertura scanalature

per Ø 12 - 63 mm,
confezione 10 pezzi

✶ Perfil obturador de ranuras

para Ø 12 - 63 mm,
cantidad de suministro 10 piezas

✶ Perfil de fechamento de ranhuras

para Ø 12 - 63 mm,
quantidade a pedir: 10 peças

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
12, 16, 20, 25	M4 [1]	3842523229	
12, 16, 20, 25	M5 [1]	3842523231	
32, 40, 50	M4 [2]	3842514932	
32, 40, 50	M5 [2]	3842514934	
32, 40, 50	M6 [2]	3842514936	
32, 40, 50	M8 [2]	3842514938	
63	M5 [3]	3842242109	
63	M6 [3]	3842242111	
63	M8 [3]	3842242113	

[1] Molla: 3842523223 / Muelle: 3842523223 / Mola: 3842523223
[2] Molla: 3842519315 / Muelle: 3842519315 / Mola: 3842519315
[3] Molla: 3842519316 / Muelle: 3842519316 / Mola: 3842519316

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo

00112027_2

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori / n Conductores / n Fios	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material / N° de material
		V	mA		
Reed	3	10 - 30 AC/DC	130	3 m PUR	0830100629
				5 m PUR	0830100630
PNP	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100631
				5 m PUR	0830100632
NPN	3	10 - 30 DC	100	3 m PUR	0830100633
				5 m PUR	0830100634

✶ Sensore, serie ST6

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo e connettore

00112027_1

✶ Sensor, serie ST6

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST6

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo	Connettore / Enchufe / Conector	n Poli / n Polos / n Pinos	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material / N° de material
			V	mA		
Reed	M8	3	10 - 30 AC/DC	130	0,3 m PUR	0830100488
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100434
	M12				0,3 m PUR	0830100432
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100436
PNP	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100489
	M12				0,3 m PUR	0830100433
	M8 ¹)				0,3 m PUR	0830100435
	M8 ¹)				0,5 m PUR	0830100437
NPN	M8	3	10 - 30 DC	100	0,3 m PUR	0830100430
	M12					0830100431

¹) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Sensore, serie SN3

PNP, senza contatto,
con cavo,
resistente alla saldatura

00118461

✶ Sensor, serie SN3

PNP, sin contacto,
con cable,
resistente a la soldadura

✶ Sensor, série SN3

PNP, sem contato,
com cabo,
resistente à soldagem

Tipo	Connettore / Enchufe / Conector	n Poli / n Polos / n Pinos	LED / LED / LED	Tensione / Tensión / Tensão	Flusso / Corriente / Corrente	Codice / N° de material / N° de material
				V	mA	
PNP	M12	3	+	10 - 30 DC	200	0830100438

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Supporto di fissaggio
per sensore, serie SN3

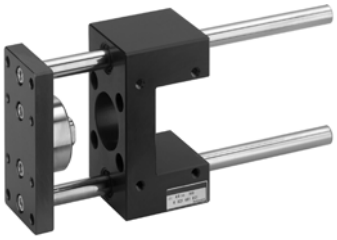
00112453

✶ Soporte de apriete
para sensor, serie SN3

✶ Suporte de amarre
para sensor, série SN3

Codice N° de material N° de material	
1827020386	

✶ Unità di guida, esecuzione "U"



00105859

✶ Unidad de guía, versión "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø Dе pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16	50	0821401095	
	100	0821401096	
	200	0821401097	
20	50	0821401070	
	100	0821401071	
	160	0821401072	
	200	0821401073	
	250	0821401074	
	800	0821401077	

✶ Unidade de guia, modelo "U"

Ø Pistone Ø Émbolo Ø Dе pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
25	50	0821401080	
	100	0821401081	
	160	0821401082	
	200	0821401083	
	250	0821401084	
	400	0821401085	
	600	0821401086	
	800	0821401087	

✶ Unità di guida, esecuzione "H"
con guida lunga,
con boccola di scorrimento sinterizzata

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"
con guía larga,
con cojinete de fricción sinterizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø Dе pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
12, 16	50	0821401295	
	100	0821401296	
	200	0821401297	
20	50	0821401200	
	100	0821401201	
	160	0821401202	
	200	0821401203	
	250	0821401204	
	400	0821401205	
	600	0821401206	
	800	0821401207	

✶ Unidade de guia, modelo "H"
com guia longa,
com mancal liso sintetizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø Dе pistão mm	Lunghezza corsa Longitud de carrera Comprimento de curso mm	Codice N° de material N° de material	
25	50	0821401210	
	100	0821401211	
	160	0821401212	
	200	0821401213	
	250	0821401214	
	400	0821401215	
	600	0821401216	
	800	0821401217	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con cuscinetto a sfera lineare

00105863

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm	
12, 16	50	0821401395
	100	0821401396
	200	0821401397
20	50	0821401300
	100	0821401301
	250	0821401302
	400	0821401303
	600	0821401304
	800	0821401305

✶ Unidad de guía, versión "H"

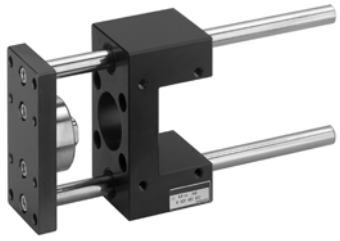
con guía larga,
con cojinete de bolas lineal

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm	
25	50	0821401310
	100	0821401311
	250	0821401312
	400	0821401313
	600	0821401314
	800	0821401315

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal esférico linear

✶ Unità di guida, esecuzione "U"



00105859

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm	
32	50	0821401010
	100	0821401011
	160	0821401012
	200	0821401013
	250	0821401014
	320	0821401015
	400	0821401016
	500	0821401017
	600	0821401018
	800	0821401019
	1000	0821401500
	1200	0821401501
40	50	0821401020
	100	0821401021
	160	0821401022
	200	0821401023
	250	0821401024
	320	0821401025
	400	0821401026
	500	0821401027
	600	0821401028
	800	0821401029
	1000	0821401502
	1200	0821401503

✶ Unidad de guía, versión "U"

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm	
50	50	0821401030
	100	0821401031
	160	0821401032
	200	0821401033
	250	0821401034
	320	0821401035
	400	0821401036
	500	0821401037
	600	0821401038
	800	0821401039
	1000	0821401504
	1200	0821401505
63	50	0821401480
	100	0821401481
	160	0821401482
	200	0821401483
	250	0821401484
	320	0821401485
	400	0821401486
	500	0821401487
	600	0821401488
	800	0821401489
	1000	0821401490
	1200	0821401491

✶ Unidade de guia, modelo "U"

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm	
80	50	0821401050
	100	0821401051
	160	0821401052
	200	0821401053
	250	0821401054
	320	0821401055
	400	0821401056
	500	0821401057
	600	0821401058
	800	0821401059
	1000	0821401508
	1200	0821401509

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm	
100	50	0821401060
	100	0821401061
	160	0821401063
	200	0821401062
	250	0821401064
	320	0821401065
	400	0821401066
	500	0821401067
	600	0821401068
	800	0821401069
	1000	0821401510
	1200	0821401511

3

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con cuscinetto a sfera lineare

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de bolas lineal

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm	
32	50	0821401320
	100	0821401321
	200	0821401322
	320	0821401323
	500	0821401324
	600	0821401325
	800	0821401326
	1000	0821401327
	1200	0821401328
40	50	0821401330
	100	0821401331
	200	0821401332
	320	0821401333
	500	0821401334
	600	0821401335
	800	0821401336
	1000	0821401337
	1200	0821401338
50	50	0821401340
	100	0821401341
	200	0821401342
	320	0821401343
	500	0821401344
	600	0821401345
	800	0821401346
	1000	0821401347
	1200	0821401348

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal esférico linear

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso	Codice / N° de material / N° de material
mm	mm	
63	50	0821401380
	100	0821401381
	200	0821401382
	320	0821401383
	500	0821401384
	600	0821401385
	800	0821401386
	1000	0821401387
	1200	0821401388
80	100	0821401360
	200	0821401361
	320	0821401362
	500	0821401363
	600	0821401364
	800	0821401365
	1000	0821401366
	1200	0821401367
100	100	0821401370
	200	0821401371
	320	0821401372
	500	0821401373
	600	0821401374
	800	0821401375
	1000	0821401376
	1200	0821401377

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Unità di guida, esecuzione "H"

con guida lunga,
con boccola di scorrimento sinterizzata

00105863

✶ Unidad de guía, versión "H"

con guía larga,
con cojinete de fricción sinterizado

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão [mm]	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso [mm]	Codice / N° de material / N° de material
32	50	0821401220
	100	0821401221
	160	0821401222
	200	0821401223
	250	0821401224
	320	0821401225
	400	0821401226
	500	0821401227
	600	0821401228
	800	0821401229
	1000	0821401470
	1200	0821401471
40	50	0821401230
	100	0821401231
	160	0821401232
	200	0821401233
	250	0821401234
	320	0821401235
	400	0821401236
	500	0821401237
	600	0821401238
	800	0821401239
	1000	0821401472
	1200	0821401473
50	50	0821401240
	100	0821401241
	160	0821401242
	200	0821401243
	250	0821401244
	320	0821401245
	400	0821401246
	500	0821401247
	600	0821401249
	800	0821401474
	1000	0821401475
	1200	0821401476

✶ Unidade de guia, modelo "H"

com guia longa,
com mancal liso sintetizado

Ø Pistone / Ø Émbolo / Ø De pistão [mm]	Lunghezza corsa / Longitud de carrera / Comprimento de curso [mm]	Codice / N° de material / N° de material
63	50	0821401280
	100	0821401281
	160	0821401285
	200	0821401282
	250	0821401286
	320	0821401283
	400	0821401287
	500	0821401284
	600	0821401288
	800	0821401289
	1000	0821401290
	1200	0821401291
80	100	0821401260
	200	0821401261
	320	0821401262
	500	0821401263
	600	0821401264
	800	0821401265
	1000	0821401266
	1200	0821401267
100	100	0821401270
	200	0821401271
	320	0821401272
	500	0821401273
	600	0821401274
	800	0821401275
	1000	0821401276
	1200	0821401277

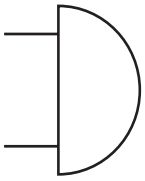
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Unità di rotazione, serie RAP

pistone magnetico,
versione a singola asta

PRAP_003



a21

✶ Unidade giratoria, serie RAP

émbolo magnético,
con eje simple

✶ Unidade giratória, série RAP

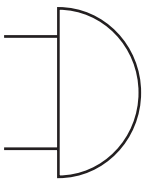
pistão magnético,
com eixo unilateral

Coppia Par de giro Torque Nm	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação °	Tipo Tipo Tipo	Raccordo filettato Orificio roscado Conexão de rosca	Codice N° de material N° de material
0.1	90	RAP1	M5 x 0,8	2650118000
	100			2650118010
	180			2650118020
	190			2650118030
	360			2650118040
0.47	90	RAP5	G 1/8	2650118050
	100			2650118060
	180			2650118070
	190			2650118080
	360			2650118090
1.15	90	RAP10	G 1/8	2650118100
	100			2650118110
	180			2650118120
	190			2650118130
	360			2650118140
2.38	90	RAP20	G 1/8	2650118150
	100			2650118160
	180			2650118170
	190			2650118180
	360			2650118190

✶ Unità di rotazione, serie RAP

pistone magnetico,
con asta passante

PRAP_004



a21

✶ Unidade giratoria, serie RAP

émbolo magnético,
con eje pasante

✶ Unidade giratória, série RAP

pistão magnético,
com eixo contínuo

Coppia Par de giro Torque Nm	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação °	Tipo Tipo Tipo	Raccordo filettato Orificio roscado Conexão de rosca	Codice N° de material N° de material
0.1	90	RAP1	M5 x 0,8	2650118200
	100			2650118210
	180			2650118220
	190			2650118230
	360			2650118240
0.47	90	RAP5	G 1/8	2650118250
	100			2650118260
	180			2650118270
	190			2650118280
	360			2650118290
1.15	90	RAP10	G 1/8	2650118300
	100			2650118310
	180			2650118320
	190			2650118330
	360			2650118340
2.38	90	RAP20	G 1/8	2650118350
	100			2650118360
	180			2650118370
	190			2650118380
	360			2650118390

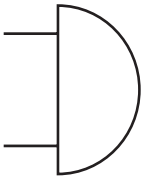
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Attuatore rotante, serie RANS
fissaggio frontale

✶ Actuador de giro, serie RANS
fijación frontal

✶ Acionamento giratório, série RANS
fixação dianteira

PRAN_004



a21

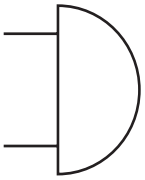
Coppia Par de giro Torque Nm	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação °	Tipo Tipo Tipo	Raccordo filettato Orificio roscado Conexão de rosca	Codice N° de material N° de material
0.16	90	RAN1	M5 x 0,8	2650117000
	180			2650117010
	270			2650117020
0.39	90	RAN3	M5 x 0,8	2650117030
	180			2650117040
	270			2650117050
1	90	RAN8	M5 x 0,8	2650117060
	180			2650117070
	270			2650117080
2.6	90	RAN20	M5 x 0,8	2650117090
	180			2650117100
	270			2650117110
7.1	90	RAN50	G 1/8	2650117120
	180			2650117130
	275			2650117140

✶ Attuatore rotante, serie RANS
fissaggio laterale

✶ Actuador de giro, serie RANS
fijación lateral

✶ Acionamento giratório, série RANS
fixação lateral

PRAN_010



a21

Coppia Par de giro Torque Nm	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação °	Tipo Tipo Tipo	Raccordo filettato Orificio roscado Conexão de rosca	Codice N° de material N° de material
0.16	90	RAN1	M5 x 0,8	2650117150
	180			2650117160
	270			2650117170
0.39	90	RAN3	M5 x 0,8	2650117180
	180			2650117190
	270			2650117200
1	90	RAN8	M5 x 0,8	2650117210
	180			2650117220
	270			2650117230
2.6	90	RAN20	M5 x 0,8	2650117240
	180			2650117250
	270			2650117260

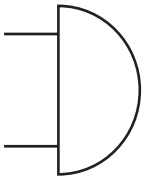
Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Attuatore rotante, serie RANS
fissaggio frontale con supporto sensore

✶ Actuador de giro, serie RANS
fijación frontal con portasensor

✶ Acionamento giratório, série RANS
fixação dianteira com suporte do sensor

PRAN_012



a21

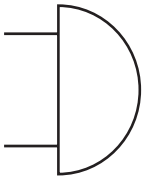
Coppia Par de giro Torque Nm	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação °	Tipo	con portasensori Tipo con portasensor Tipo com suporte de sensor	Raccordo filettato Orificio roscado Conexão de rosca	Codice N° de material N° de material
0.16	90 180 270	RANS1	+	M5 x 0,8	2650117270 2650117280 2650117290
0.39	90 180 270	RANS3	+	M5 x 0,8	2650117300 2650117310 2650117320
1	90 180 270	RANS8	+	M5 x 0,8	2650117330 2650117340 2650117350
2.6	90 180 270	RANS20	+	M5 x 0,8	2650117360 2650117370 2650117380
7.1	90 180 275	RANS50	+	G 1/8	2650117390 2650117400 2650117410

✶ Attuatore rotante, serie RANS
fissaggio laterale con supporto sensore

✶ Actuador de giro, serie RANS
fijación lateral con portasensor

✶ Acionamento giratório, série RANS
fixação lateral com suporte de sensor

PRAN_014



a21

Coppia Par de giro Torque Nm	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação °	Tipo	con portasensori Tipo con portasensor Tipo com suporte de sensor	Raccordo filettato Orificio roscado Conexão de rosca	Codice N° de material N° de material
0.16	90 180 270	RANS1	+	M5 x 0,8	2650117420 2650117430 2650117440
0.39	90 180 270	RANS3	+	M5 x 0,8	2650117450 2650117460 2650117470
1	90 180 270	RANS8	+	M5 x 0,8	2650117480 2650117490 2650117500
2.6	90 180 270	RANS20	+	M5 x 0,8	2650117510 2650117520 2650117530

✶ Sensore
PNP e NPN, senza contatto,
con cavo incapsulato,
marchio CE

✶ Sensor
PNP y NPN, sin contacto,
con cable encapsulado,
señalado CE

✶ Sensor
PNP e NPN, sem contato,
com cabo moldado,
marca CE

PRAN_015

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
PNP	M8 -	+	5-28 DC	2650122020 2650122030
NPN	M8	+	5-28 DC	2650122071

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ **supporto sensori**
per serie RAP

PRAP_002

✶ **portasensor**
para serie RAP

✶ **suporte de sensor**
para série RAP

Descrizione Descripción Descrição	Codice N° de material N° de material	
RAP1	2650118400	
RAP5	2650118410	
RAP10	2650118420	
RAP20	2650118430	

✶ **Fissaggio a flangia**
per serie RAN50 e RANS50

PRAN_002

✶ **Fijación por brida**
para serie RAN50 y RANS50

✶ **Fixação de flange**
para série RAN50 e RANS50

Codice N° de material N° de material	
2650117550	

✶ **Fissaggio a piedini**
per serie RAN50 e RANS50

PRAN_003

✶ **Fijación por pie**
para serie RAN50 y RANS50

✶ **Fixação por pé**
para série RAN50 e RANS50

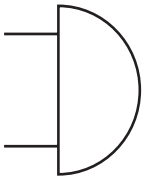
Codice N° de material N° de material	
2650117540	

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Modulo di rotazione, serie RCM

Ø 6 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con ammortizzamento elastico

00117211



a21

✶ Módulo giratorio, serie RCM

Ø 6 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación elástica

✶ Módulo giratório, série RCM

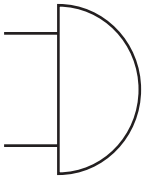
Ø 6 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento elástico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia Par de giro Torque	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
mm	Nm	°		
6	0.17	90 180	RCM-06	R412000357 R412000358
8	0.33	90 180	RCM-08	R412000359 R412000360
12	0.95	90 180	RCM-12	R412000361 R412000362
16	1.7	90 180	RCM-16	R412000363 R412000364
20	3	90 180	RCM-20	R412000365 R412000366
25	6.5	90 180	RCM-25	R412000367 R412000368

✶ Modulo di rotazione, serie RCM

Ø 12 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
ad ammortizzamento idraulico,
con circolazione dell'aria

00117211



a21

✶ Módulo giratorio, serie RCM

Ø 12 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación hidráulica,
con paso de aire

✶ Módulo giratório, série RCM

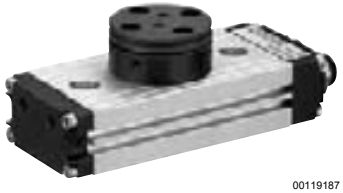
Ø 12 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento hidráulico,
acionado com ar

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia Par de giro Torque	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
mm	Nm	°		
12	0.95	90 180	RCM-12	R412000369 R412000370
16	1.7	90 180	RCM-16	R412000371 R412000372
20	3	90 180	RCM-20	R412000373 R412000374
25	6.5	90 180	RCM-25	R412000375 R412000376

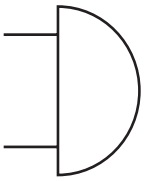
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Modulo di rotazione, serie RCM

Ø 8 - 25 mm,
a doppio effetto,
pistone magnetico,
con ammortizzamento elastico,
con circolazione dell'aria



00119187



a21

✶ Módulo giratorio, serie RCM

Ø 8 - 25 mm,
de efecto doble,
émbolo magnético,
amortiguación elástica,
con paso de aire

✶ Módulo giratório, série RCM

Ø 8 - 25 mm,
com efeito duplo,
pistão magnético,
amortecimento elástico,
acionado com ar

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia Par de giro Torque	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
mm	Nm	°			
8	0.33	90 180	RCM-08	R412000377 R412000378	
12	0.95	90 180	RCM-12	R412000379 R412000380	
16	1.7	90 180	RCM-16	R412000381 R412000382	
20	3	90 180	RCM-20	R412000383 R412000384	
25	6.5	90 180	RCM-25	R412000385 R412000386	

✶ Modulo di rotazione, serie RCM

Ø 12 - 25 mm,
con posizione intermedia integrata,
con ammortizzamento elastico

00121315

✶ Módulo giratorio, serie RCM

Ø 12 - 25 mm,
con posición intermedia integrada,
amortiguación elástica

✶ Módulo giratório, série RCM

Ø 12 - 25 mm,
com posição intermediária integrada,
amortecimento elástico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia Par de giro Torque	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
mm	Nm	°			
12	0.95	180	RCM-12-180-SE-IP	R412000395	
16	1.7	180	RCM-16-180-SE-IP	R412000396	
20	3	180	RCM-20-180-SE-IP	R412000397	
25	6.5	180	RCM-25-180-SE-IP	R412000398	

✶ Modulo di rotazione, serie RCM

Ø 12 - 25 mm,
con posizione intermedia integrata,
ad ammortizzamento idraulico

00121315

✶ Módulo giratorio, serie RCM

Ø 12 - 25 mm,
con posición intermedia integrada,
amortiguación hidráulica

✶ Módulo giratório, série RCM

Ø 12 - 25 mm,
com posição intermediária integrada,
amortecimento hidráulico

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia Par de giro Torque	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
mm	Nm	°			
12	0.95	180	RCM-12-180-SH-IP	R412000399	
16	1.7	180	RCM-16-180-SH-IP	R412000400	
20	3	180	RCM-20-180-SH-IP	R412000401	
25	6.5	180	RCM-25-180-SH-IP	R412000402	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Modulo di rotazione, serie RCM

Ø 12 - 25 mm,
con posizione intermedia integrata,
con ammortizzamento elastico,
con circolazione dell'aria

00121302

✶ Módulo giratorio, serie RCM

Ø 12 - 25 mm,
con posición intermedia integrada,
amortiguación elástica,
con paso de aire

✶ Módulo giratório, série RCM

Ø 12 - 25 mm,
com posição intermediária integrada,
amortecimento elástico,
acionado com ar

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia Par de giro Torque	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
mm	Nm	°			
12	0.95	180	RCM-12-180-SE-AP-IP	R412000403	
16	1.7	180	RCM-16-180-SE-AP-IP	R412000404	
20	3	180	RCM-20-180-SE-AP-IP	R412000405	
25	6.5	180	RCM-25-180-SE-AP-IP	R412000406	

✶ Modulo di rotazione, serie RCM

Ø 12 - 25 mm,
con posizione intermedia integrata,
ad ammortizzamento idraulico,
con circolazione dell'aria

00121302

✶ Módulo giratorio, serie RCM

Ø 12 - 25 mm,
con posición intermedia integrada,
amortiguación hidráulica,
con paso de aire

✶ Módulo giratório, série RCM

Ø 12 - 25 mm,
com posição intermediária integrada,
amortecimento hidráulico,
acionado com ar

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia Par de giro Torque	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
mm	Nm	°			
12	0.95	180	RCM-12-180-SH-AP-IP	R412000407	
16	1.7	180	RCM-16-180-SH-AP-IP	R412000408	
20	3	180	RCM-20-180-SH-AP-IP	R412000409	
25	6.5	180	RCM-25-180-SH-AP-IP	R412000410	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Sensore, serie ST4
Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo e connettore

00118444_B

✶ Sensor, serie ST4
Reed,
PNP, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST4
Reed,
PNP, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo	Connettore	n Poli	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	LED	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	LED	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
				V	mA		
Reed	M8x1	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	0830100440
PNP	M8x1	3	+	10-30 DC	70	0,3 m PUR	0830100441
Reed	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	R412004577
						0,5 m PUR	R412004578
						0,3 m PVC	R412004761
PNP	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	70	0,3 m PUR	R412004580
						0,5 m PUR	R412004581

[1]) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Sensore, serie ST4
Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00118444_A

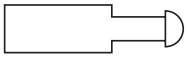
✶ Sensor, serie ST4
Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST4
Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	n Conductores	LED	Tensión	Corriente	Cable	N° de material
Tipo	n Fios	LED	Tensão	Corrente	Cabo	N° de material
			V	mA		
Reed	3	+	10-30 AC/DC	100	3 m PUR	0830100640
					5 m PUR	0830100641
PNP	3	+	10-30 DC	70	3 m PUR	0830100642
					5 m PUR	0830100643

✶ Ammortizzatori industriali, serie SA2
autocompensante

2711-081



a27

✶ Amortiguador industrial, serie SA2
autocompensador

✶ Amortecedor industrial, série SA2
autocompensante

	Tipo	Massa effettiva	Energia/corsa	Filettatura/Filettatura esterna	Codice
	Tipo	Masa efectiva	Energía / carrera	Rosca / rosca exterior	N° de material
	Tipo	Massa efetiva	Energia/curso	Rosca/rosca externa	N° de material
		kg	Nm		
SA2-MS		3,5 - 10	6	M8x1	R402000758
		10 - 28	10	M12x1	R402000759
		3,0 - 26	14	M14x1,5	R402000760
SA2-RC		2,8 - 70	6	M8x1	R412004751
		6,0 - 280	6	M10x1	R412004752
		17 - 512	8.5	M12x1	R412004753
		136 - 1550	12	M14x1,5	R412004754

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Accessori
Anelli di centraggio

00112657

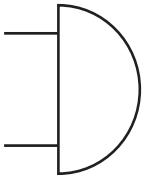
✶ Accesorios
Anillos de centraje

✶ Acessórios
Anéis centralizadores

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
5	6	R412000669	
7	6	R412000668	
9	6	R412000670	
12	6	R412000671	
5, 7	6	R412004030	
5, 9	6	R412004032	
7, 9	6	R412004033	
9, 12	6	R412004034	

✶ Attuatore rotante, serie 2707
con arresto di sicurezza regolabile,
angolo di rotazione 270°

2707-011



a21

✶ Actuador de giro, serie 2707
con soporte de seguridad regulable,
ángulo de giro 270°

✶ Acionamento giratório, série 2707
com porta-fusíveis ajustável,
ângulo de rotação 270°

Coppia Par de giro Torque Nm	Tipo Tipo Tipo	Raccordo filettato Orificio roscado Conexão de rosca	Codice N° de material N° de material	
20	[1] [2] [3]	G 1/8	2707320000 2707420000 2707520000	

[1] Con arresto regolabile / Con tope regulable / Com batente regulável
[2] Con arresto / Con tope / Com batente
[3] Con arresto e sensore / Con tope y sensor / Com batente e sensor

✶ Giunto per alberi
Coppia: 5 - 20 Nm,
incl. vite di fissaggio

00120151

✶ Acoplamiento de ejes
Par de giro: 5 - 20 Nm,
incl. tornillo de fijación

✶ Acoplamento dos eixos
Torque: 5 - 20 Nm,
com parafuso de fixação

Codice N° de material N° de material	
2707610510	

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Fissaggio angolare / ✶ Fijación acodada / ✶ Fixação angular

00120152

Coppia Par de giro Torque Nm	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
20	[1]) [2]) [3])	2707601200 2707602200

[1]) fissaggio per esecuzione base / fijación para modelo básico / fixação para modelo básico
[2]) fissaggio per esecuzione base con arresto / fijación para modelo básico con tope / fixação para modelo básico com batente
[3]) fissaggio per esecuzione base con arresto e sensore / fijación para modelo básico con tope y sensor / fixação para modelo básico com batente e sensor

✶ Sensore magnetico / ✶ Sensor magnético / ✶ Sensor magnético

P270_718

Codice N° de material N° de material
3223503110

✶ Elemento di bloccaggio / ✶ Abrazadera / ✶ Braçadeira

per sensore / para sensor / para sensor

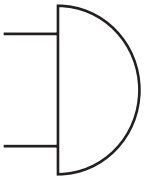
P322_028

Codice N° de material N° de material
3223010000

✶ Cilindro rotante, serie TRR / ✶ Cilindro de giro, serie TRR / ✶ Cilindro giratório, série TRR

Ø 32 - 100 mm, a doppio effetto / Ø 32 - 100 mm, de efecto doble / Ø 32 - 100 mm, com efeito duplo

00106571



a21

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Coppia Par de giro Torque Nm	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação °	Raccordo filettato Orificio roscado Conexão de rosca	Codice N° de material N° de material
32	4.2	90 180 360	G 1/8	0822930204 0822930205 0822930206
40	6.6	90 180 360	G 1/4	0822931204 0822931205 0822931206

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia Par de giro Torque	Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação	Raccordo filettato Orificio roscado Conexão de rosca	Codice N° de material N° de material
mm	Nm	°		
50	13.2	90	G 1/4	0822932204
		180		0822932205
		360		0822932206
		90		0822932227
		180		0822932228
		360		0822932229
63	27.6	90	G 3/8	0822933204
		180		0822933205
		360		0822933206
		90		0822933227
		180		0822933228
		360		0822933229
80	51	90	G 3/8	0822934204
		180		0822934205
		360		0822934206
		90		0822934227
		180		0822934228
		360		0822934229
100	105.6	90	G 1/2	0822935204
		180		0822935205
		360		0822935206
		90		0822935227
		180		0822935228
		360		0822935229

✶ Tavola rotante, serie RWT

✶ Mesa rotativa, serie RWT

✶ Mesa de comando redonda, série RWT

PRWT_002

Angolo di rotazione Ángulo de giro Ângulo de rotação	Direzione di rotazione Dirección de rotación Dirección de rotación	Codice N° de material N° de material
°		
45	[1])	2650119000
	[2])	2650119010
60	[1])	2650119020
	[2])	2650119030
90	[1])	2650119040
	[2])	2650119050

[1]) Antiorario / Girando a la izquierda / Giro à esquerda
[2]) Orario / Girando a la derecha / Sentido horário

✶ Sensore

per serie RWT,
PNP e NPN, senza contatto,
marchio CE

✶ Sensor

para serie RWT,
PNP y NPN, sin contacto,
señalado CE

✶ Sensor

para série RWT,
PNP e NPN, sem contato,
marca CE

PRAN_016

Tipo Tipo Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
				V		
PNP	3	M8	+	5-28 DC	—	2650122000
		-			2 m	2650122010
NPN	3	M8	+	5-28 DC	—	2650122090

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Fissaggio sensore
per serie RWT

P322_197

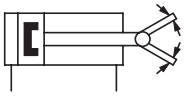
✶ Fijación de sensor
para serie RWT

✶ Fixação de sensor
para série RWT

Codice N° de material N° de material	
2650119060	

✶ Pinza standard, serie GSP-A
pinza angolare a 2 dita 40°

00117209



a99

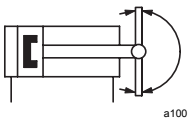
✶ Pinza estándar, serie GSP-A
pinza angular 40° de dos dedos

✶ Pinça padrão, série GSP-A
2 dedos, pinça angular 40°

Tipo Tipo Tipo	Coppia di presa effettiva Par de sujeción efectivo Torque da garra efetivo min Nm	Codice N° de material N° de material	
GSP-A-10	0,11	R412000448	
GSP-A-16	0,36	R412000450	
GSP-A-25	1,45	R412000452	
GSP-A-32	2,7	R412000454	
GSP-A-40	4,27	R412000456	

✶ Pinza standard, serie GSP-R
pinza radiale 180° a 2 dita

00117210



a100

✶ Pinza estándar, serie GSP-R
pinza radial 180° de dos dedos

✶ Pinça padrão, série GSP-R
2 dedos, pinça radial 180°

Tipo Tipo Tipo	Coppia di presa effettiva Par de sujeción efectivo Torque da garra efetivo min Nm	Codice N° de material N° de material	
GSP-R-10	0,15	R412000438	
GSP-R-16	0,45	R412000440	
GSP-R-25	2	R412000442	
GSP-R-32	4	R412000444	
GSP-R-40	6	R412000446	

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Pinza standard, serie GSP-P
pinza parallela a 2 dita

00117208

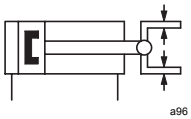
✶ Pinza estándar, serie GSP-P
pinza paralela de dos dedos

✶ Pinça padrão, série GSP-P
2 dedos, pinça paralela

Tipo Tipo Tipo	Pinza esterna Pinza exterior Garra externa (6 bar) N	Pinza interna Pinza interior Garra interna (6 bar) N	Codice N° de material N° de material
GSP-P-08	13	18	R412000411
GSP-P-10	29	35	R412000414
GSP-P-16	60	69	R412000417
GSP-P-20	120	140	R412000420
GSP-P-25	190	219	R412000423
GSP-P-40	420	464	R412000426
GSP-P-08-NC	16-19	-	R412000412
GSP-P-10-NC	37-42	-	R412000415
GSP-P-16-NC	80-95	-	R412000418
GSP-P-20-NS	140-170	-	R412000421
GSP-P-25-NC	230-270	-	R412000424
GSP-P-40-NC	535-635	-	R412000427
GSP-P-08-NO	-	16-19	R412000413
GSP-P-10-NO	-	37-42	R412000416
GSP-P-16-NO	-	80-95	R412000419
GSP-P-20-NO	-	140-170	R412000422
GSP-P-25-NO	-	230-270	R412000425
GSP-P-40-NO	-	535-635	R412000428

✶ Pinza standard, serie GSP-Z
pinza concentrica a 3 dita

00117469


a96

✶ Pinza estándar, serie GSP-Z
pinza concéntrica de tres dedos

✶ Pinça padrão, série GSP-Z
3 dedos, pinça concêntrica

Tipo Tipo Tipo	Pinza esterna Pinza exterior Garra externa (6 bar) N	Pinza interna Pinza interior Garra interna (6 bar) N	Codice N° de material N° de material
GSP-Z-16	40	48	R412000429
GSP-Z-32	150	180	R412000432
GSP-Z-50	350	440	R412000435

✶ Sensore, serie ST4
Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo

00118444_A

✶ Sensor, serie ST4
Reed,
PNP, sin contacto,
con cable

✶ Sensor, série ST4
Reed,
PNP, sem contato,
com cabo

Tipo	n Conduttori n Conductores n Fios	LED	Tensione Tensión Tensão V	Flusso Corriente Corrente mA	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
Reed	3	+	10-30 AC/ DC	100	3 m PUR 5 m PUR	0830100640 0830100641
PNP	3	+	10-30 DC	70	3 m PUR 5 m PUR	0830100642 0830100643

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Sensore, serie ST4

Reed,
PNP, senza contatto,
con cavo e connettore

00118444_B

✶ Sensor, serie ST4

Reed,
PNP, sin contacto,
con cable y conector

✶ Sensor, série ST4

Reed,
PNP, sem contato,
com cabo e conetor

Tipo	Connetto-re	n Poli	LED	Tensione	Flusso	Cavo	Codice
Tipo	Enchufe	n Polos	LED	Tensión	Corrien-te	Cable	N° de material
Tipo	Conector	n Pinos	LED	Tensão	Corren-te	Cabo	N° de material
				V	mA		
Reed	M8x1	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	0830100440
PNP	M8x1	3	+	10-30 DC	70	0,3 m PUR	0830100441
Reed	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	100	0,3 m PUR	R412004577
						0,5 m PUR	R412004578
						0,3 m PVC	R412004761
PNP	M8x1 [1])	3	+	10-30 AC/DC	70	0,3 m PUR	R412004580
						0,5 m PUR	R412004581

[1]) Vite zigrinata M8x1 / Tornillo moleteado M8x1 / Parafuso recartilhado M8x1

✶ Accessori

Anelli di centraggio

00112657

✶ Accesorios

Anillos de centraje

✶ Acessórios

Anéis centralizadores

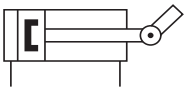
Ø Pistone	Quantità d'ordine	Codice
Ø Émbolo	Cantidad de pedido	N° de material
Ø De pistão	Quantidade de encomenda	N° de material
mm		
5	6	R412000669
7	6	R412000668
9	6	R412000670
12	6	R412000671
5, 7	6	R412004030
5, 9	6	R412004032
7, 9	6	R412004033
9, 12	6	R412004034

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Cilindro pressore, serie 2709

Ø 20 - 63 mm,
meccanismo pneumatico aperto,
trasmissione di forza con giunto a ginocchiera,
pistone magnetico



✶ Cilindro de sujeción, serie 2709

Ø 20 - 63 mm,
mecanismo abierto neumático,
transmisión de fuerza mediante rodillera,
émbolo magnético

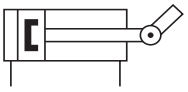
✶ Cilindro de suporte, série 2709

Ø 20 - 63 mm,
mecanismo pneumático, aberto,
transmissão de força com alavanca articulada,
pistão magnético

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia di serraggio Par de sujeción Torque de tensão	Angolo di apertura Ángulo de apertura Ângulo de abertura	Lunghezza braccio Longitud del brazo Comprimento do braço	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	Nm	°	mm		
20	12	105	54	M5	2709210510
		135			2709213510
32	50	105	50	G 1/8	2709310520
		135	50		2709313520
		105	90		2709310540
		135	90		2709313540
50	150	105	70	G 1/8	2709510540
		135	70		2709513540
		105	110		2709510560
		135	110		2709513560
		105	160		2709510580
		135	160		2709513580
63	280	105	208	G 1/8	2709610540
		135	208		2709613540
		105	258		2709610560
		135	258		2709613560
		105	308		2709610580
		135	308		2709613580

✶ Cilindro pressore, serie 2709

Ø 20 - 63 mm,
meccanismo pneumatico aperto,
trasmissione di forza con giunto a ginocchiera,
autobloccante,
pistone magnetico



✶ Cilindro de sujeción, serie 2709

Ø 20 - 63 mm,
mecanismo abierto neumático,
transmisión de fuerza mediante rodillera,
autoenclavador,
émbolo magnético

✶ Cilindro de suporte, série 2709

Ø 20 - 63 mm,
mecanismo pneumático, aberto,
transmissão de força com alavanca articulada,
autobloqueante,
pistão magnético

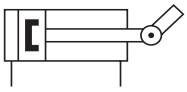
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia di serraggio Par de sujeción Torque de tensão	Angolo di apertura Ángulo de apertura Ângulo de abertura	Lunghezza braccio Longitud del brazo Comprimento do braço	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	Nm	°	mm		
20	12	105	54	M5	2709210520
		135			2709213520
32	50	105	50	G 1/8	2709310530
		135	50		2709313530
		105	90		2709310550
		135	90		2709313550
50	150	105	70	G 1/8	2709510550
		135	70		2709513550
		105	110		2709510570
		135	110		2709513570
		105	160		2709510590
		135	160		2709513590

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia di serraggio Par de sujeción Torque de tensão	Angolo di apertura Ángulo de apertura Ângulo de abertura	Lunghezza braccio Longitud del brazo Comprimento do braço	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	Nm	°	mm		
63	280	105	208	G 1/8	2709610550
		135	208		2709613550
		105	258		2709610570
		135	258		2709613570
		105	308		2709610590
		135	308		2709613590

✶ Cilindro pressore, serie 2709

Ø 20 - 63 mm,
meccanismo pneumatico protetto,
trasmissione di forza con giunto a ginocchiera,
pistone magnetico



✶ Cilindro de sujeción, serie 2709

Ø 20 - 63 mm,
mecanismo cubierto neumático,
transmisión de fuerza mediante rodillera,
émbolo magnético

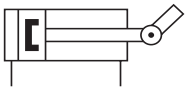
✶ Cilindro de suporte, série 2709

Ø 20 - 63 mm,
mecanismo pneumático, protegido,
transmissão de força com alavanca articulada,
pistão magnético

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia di serraggio Par de sujeción Torque de tensão	Angolo di apertura Ángulo de apertura Ângulo de abertura	Lunghezza braccio Longitud del brazo Comprimento do braço	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	Nm	°	mm		
20	12	105	60	M5	2709250520
		135			2709253520
32	50	105	90	G 1/8	2709350520
		135			2709353520
50	150	105	150	G 1/8	2709550520
		135			2709553520
63	280	105	200	G 1/8	2709650520
		135	200		2709653520
		105	250		2709650540
		135	250		2709653540
		105	300		2709650560
		135	300		2709653560

✶ Cilindro pressore, serie 2709

Ø 20 - 63 mm,
meccanismo pneumatico protetto,
trasmissione di forza con giunto a ginocchiera,
autobloccante,
pistone magnetico



✶ Cilindro de sujeción, serie 2709

Ø 20 - 63 mm,
mecanismo cubierto neumático,
transmisión de fuerza mediante rodillera,
autoenclavador,
émbolo magnético

✶ Cilindro de suporte, série 2709

Ø 20 - 63 mm,
mecanismo pneumático, protegido,
transmissão de força com alavanca articulada,
autobloqueante,
pistão magnético

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia di serraggio Par de sujeción Torque de tensão	Angolo di apertura Ángulo de apertura Ângulo de abertura	Lunghezza braccio Longitud del brazo Comprimento do braço	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	Nm	°	mm		
20	12	105	60	M5	2709250530
		135			2709253530
32	50	105	90	G 1/8	2709350530
		135			2709353530
50	150	105	150	G 1/8	2709550530
		135			2709553530

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Coppia di serraggio Par de sujeción Torque de tensão	Angolo di apertura Ángulo de apertura Ângulo de abertura	Lunghezza braccio Longitud del brazo Comprimento do braço	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
mm	Nm	°	mm		
63	280	105	200	G 1/8	2709650530
		135	200		2709653530
		105	250		2709650550
		135	250		2709653550
		105	300		2709650570
		135	300		2709653570

3

✶ **Vite di bloccaggio, con testina in gomma**
per cilindro pressore, serie 2709

P270_909

✶ **Tornillo tensor, con cabeza de goma**
para cilindro de sujeción, serie 2709

✶ **Parafuso de fixação, com cabeça de borracha**
para cilindro de tensão, série 2709

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Codice N° de material N° de material
mm	
20	2701520010
32	2701532010

✶ **Vite di bloccaggio, con piattello oscillante**
per cilindro pressore, serie 2709

P270_908

✶ **Tornillo tensor, con zócalo**
para cilindro de sujeción, serie 2709

✶ **Parafuso de fixação, com rodapé**
para cilindro de tensão, série 2709

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão	Codice N° de material N° de material
mm	
20	2701520020
32	2701532020

✶ **Sensore, serie ST8**
Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

P322_194_2

✶ **Sensor, serie ST8**
Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

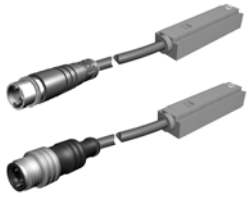
✶ **Sensor, série ST8**
Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Flusso Corriente Corrente	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
		V	mA		
Reed	+	10-30 DC	100	2,5 m	2750132310
				10 m	2750152310
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m	2750131110
				10 m	2750151110

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Sensore, serie ST8

Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore



P322_194_1

✶ Sensor, serie ST8

Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série ST8

Reed,
PNP e NPN, sem contato,
com conetor

Tipo Tipo Tipo	Connettore Enchufe Conector	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Flusso Corriente Corrente	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
			V	mA		
Reed	M8	+	10-30 DC	100	0,3 m	2750111320
PNP	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120
	M8 [1]					2750123120
	M12					2750121120
NPN	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111220

[1]) Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

✶ Fissaggio sensore

per sensore, serie ST8

P322_184

✶ Fijación de sensor

para sensor, serie ST8

✶ Fixação de sensor

para sensor, série ST8

Codice N° de material N° de material
2752112000

✶ Cavo di collegamento con presa

per sensore, serie ST8

P322_141

✶ Cable de unión con casquillo

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com tomada

para sensor, série ST8

Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	avvolto acodado angular	Codice N° de material N° de material
M8	3	2,5 m	+	—	8946016112
		5 m	+	—	4408270000
		10 m	+	—	8946016122
		15 m	+	—	8946016132
		2,5 m	—	+	8946016212
		5 m	—	+	4408254000
		10 m	—	+	8946016222
		15 m	—	+	8946016232

✶ Easy-2-Combine, Set di collegamento

per la combinazione:,
RCM / GSP

00120648

✶ Easy-2-Combine, Juego de unión

para combinación:,
RCM / GSP

✶ Easy-2-Combine, Kit de união

para combinação:,
RCM / GSP

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material
RCM-06	GSP-P-08	R412000192
RCM-08	GSP-P-08	R412000195
	GSP-A-10, GSP-P-10, GSP-R-10	R412000196
RCM-12	GSP-A-10, GSP-P-10, GSP-R-10	R412000197
	GSP-A-16, GSP-P-16, GSP-R-16	R412000198
RCM-16	GSP-A-16, GSP-P-16, GSP-R-16	R412000199
	GSP-P-20	R412000200
	GSP-Z-16	R412000212
	GSP-A-25, GSP-R-25	R412004055

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material
RCM-20	GSP-P-20	R412000201
	GSP-A-25, GSP-P-25, GSP-R-25	R412000202
	GSP-A-32, GSP-R-32	R412000204
	GSP-Z-16	R412000213
	GSP-Z-32	R412000214
RCM-25	GSP-P-25	R412000203
	GSP-A-32, GSP-R-32	R412000206
	GSP-Z-32	R412000215
	GSP-Z-50	R412000216

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
RCM-...-AP / GSP

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
RCM-...-AP / GSP

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
RCM-...-AP / GSP

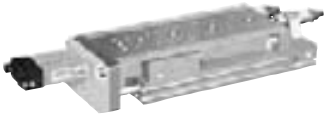
00123233

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material
RCM-08	GSP-P-08	R412005785
	GSP-A-10, GSP-P-10, GSP-R-10	R412005786
RCM-12	GSP-A-10, GSP-P-10, GSP-R-10	R412005787
	GSP-A-16, GSP-P-16, GSP-R-16	R412005788
RCM-16	GSP-A-16, GSP-P-16, GSP-R-16	R412005789
	GSP-Z-16	R412005796
	GSP-P-20	R412005790
	GSP-A-25, GSP-R-25	R412005801
RCM-20	GSP-Z-16	R412005797
	GSP-P-20	R412005791
	GSP-A-25, GSP-P-25, GSP-R-25	R412005792
	GSP-A-32, GSP-R-32	R412005794
	GSP-Z-32	R412005798
RCM-25	GSP-P-25	R412005793
	GSP-A-32, GSP-R-32	R412005802
	GSP-Z-32	R412005799
	GSP-Z-50	R412005800

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
MSC / GSP

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
MSC / GSP

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
MSC / GSP



00120645

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material
MSC-08	GSP-P-08	R412000734
	GSP-A-10, GSP-P-10, GSP-R-10	R412000735
MSC-12	GSP-A-10, GSP-P-10, GSP-R-10	R412000759
	GSP-A-16, GSP-P-16, GSP-R-16	R412000738
	GSP-Z-16	R412000750
MSC-16	GSP-A-10, GSP-P-10, GSP-R-10	R412000737
	GSP-A-16, GSP-P-16, GSP-R-16	R412000739
	GSP-Z-16	R412000751
	GSP-P-20	R412000760
	GSP-A-25, GSP-R-25	R412000747

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
MSC-20	GSP-A-16, GSP-P-16, GSP-R-16	R412000740	
	GSP-Z-16	R412000752	
	GSP-P-20	R412000742	
	GSP-A-25, GSP-P-25, GSP-R-25	R412000744	
	GSP-A-32, GSP-R-32	R412000748	
	GSP-Z-32	R412000753	
MSC-25	GSP-P-20	R412000743	
	GSP-A-25, GSP-P-25, GSP-R-25	R412000745	
	GSP-A-32, GSP-R-32	R412000749	
	GSP-Z-32	R412000754	
	GSP-Z-50	R412000755	

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
ZSC / GSP

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
ZSC / GSP

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
ZSC / GSP

00120647

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
ZSC-10	GSP-P-08	R412004678	
ZSC-16	GSP-A-10, GSP-P-10, GSP-R-10	R412000785	
ZSC-20	GSP-A-16, GSP-P-16, GSP-R-16	R412000786	
ZSC-25	GSP-P-20	R412000787	

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
GPC-E / GSP

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
GPC-E / GSP

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
GPC-E / GSP

00120641

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
GPC-E-12	GSP-P-08	R412000761	
	GSP-A-10, GSP-P-10, GSP-R-10	R412000762	
GPC-E-16	GSP-A-10, GSP-P-10, GSP-R-10	R412000763	
	GSP-A-16, GSP-P-16, GSP-R-16	R412000770	
GPC-E-20	GSP-A-16, GSP-P-16, GSP-R-16	R412000765	

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
MSC / RCM

Per questa combinazione sono necessarie solo viti disponibili in commercio.

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
MSC / RCM

Para estas combinaciones usted necesita únicamente tornillos de uso comercial.

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
MSC / RCM

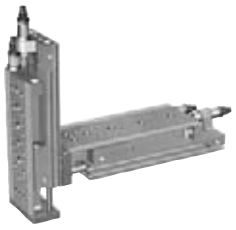
Para essas combinações, você precisa apenas de parafusos comuns.

00120646

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
MSC / MSC

Per questa combinazione sono necessarie solo viti disponibili in commercio.



00120637

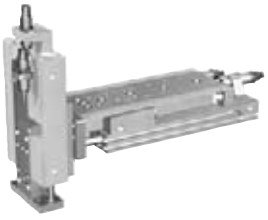
✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
MSC / MSC

Para estas combinaciones usted necesita únicamente tornillos de uso comercial.

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
MSC / MSC

Para essas combinações, você precisa apenas de parafusos comuns.

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
MSC / ZSC



00120638

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
MSC / ZSC

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
MSC / ZSC

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
MSC-08	ZSC-06	R412004641	
MSC-12	ZSC-10	R412004665	
MSC-16, MSC-20	ZSC-16	R412004661	
MSC-25	ZSC-20 ZSC-25	R412004662 R412004663	

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
MSC / GPC-E

00120639

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
MSC / GPC-E

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
MSC / GPC-E

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
MSC-12	GPC-E-12	R412004665	
MSC-16, MSC-20	GPC-E-16	R412004661	
MSC-25	GPC-E-20	R412004662	

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
GPC-E / GPC-E

Per questa combinazione sono necessarie solo viti disponibili in commercio.

00120640

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
GPC-E / GPC-E

Para estas combinaciones usted necesita únicamente tornillos de uso comercial.

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
GPC-E / GPC-E

Para essas combinações, você precisa apenas de parafusos comuns.

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
GPC-ST / MSC

00120653

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
GPC-ST / MSC

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
GPC-ST / MSC

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
GPC-ST-12	MSC-08	R412004687	
GPC-ST-12, GPC-ST-20	MSC-12	R412004688	
GPC-ST-20	MSC-16	R412004689	

✶ **Set di collegamento, Easy-2-Combine**
per la combinazione:,
GPC-ST / GPC-E

00120642

✶ **Juego de unión, Easy-2-Combine**
para combinación:,
GPC-ST / GPC-E

✶ **Kit de união, Easy-2-Combine**
para combinação:,
GPC-ST / GPC-E

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
GPC-ST-12, GPC-ST-20	GPC-E-12 GPC-E-16	R412004665 R412004661	

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
GSU / MSC

Per questa combinazione sono necessarie solo viti disponibili in commercio.

00120643

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
GSU / MSC

Para estas combinaciones usted necesita únicamente tornillos de uso comercial.

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
GSU / MSC

Para essas combinações, você precisa apenas de parafusos comuns.

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
GSU / ZSC

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
GSU / ZSC

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
GSU / ZSC

00120652

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
GSU-16	ZSC-16	R412004661	
GSU-25	ZSC-20	R412004662	
	ZSC-25	R412004663	

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
GSU / GPC-E

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
GSU / GPC-E

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
GSU / GPC-E

00120644

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
GSU-16	GPC-E-16	R412004661	
GSU-25	GPC-E-20	R412004662	

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
RMC-HE / MSC

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
RMC-HE / MSC

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
RMC-HE / MSC

00120650

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
RMC-HE-16, RMC-HE-25	MSC-08	R412004687	
	MSC-12	R412004688	
	MSC-16	R412004689	
RMC-HE-32	MSC-20	R412004690	
	MSC-25	R412004691	

✶ **Easy-2-Combine, Set di collegamento**
per la combinazione:,
RMC-HE / GPC-E

✶ **Easy-2-Combine, Juego de unión**
para combinación:,
RMC-HE / GPC-E

✶ **Easy-2-Combine, Kit de união**
para combinação:,
RMC-HE / GPC-E

00120649

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material	
RMC-HE-16, RMC-HE-25	GPC-E-12	R412004665	
	GPC-E-16	R412004661	
RMC-HE-32	GPC-E-20	R412004662	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Easy-2-Combine, Set di collegamento

per la combinazione:,
CKK - CKR / MSC

00120651

✶ Easy-2-Combine, Juego de unión

para combinación:,
CKK - CKR / MSC

✶ Easy-2-Combine, Kit de união

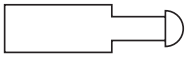
para combinação:,
CKK - CKR / MSC

Prodotto 1 Producto 1 Produto 1	Prodotto 2 Producto 2 Produto 2	Codice N° de material N° de material
CKK/CKR-12-90, CKK/CKR-15-110	MSC-08	R412004687
	MSC-12	R412004688
	MSC-16	R412004689
CKK/CKR-20-145	MSC-20	R412004690
	MSC-25	R412004691

✶ Ammortizzatori industriali, serie SA1-MC

autocompensante

2711-081



a27

✶ Amortiguador industrial, serie SA1-MC

autocompensador

✶ Amortecedor industrial, série SA1-MC

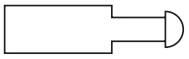
autocompensante

Tipo Tipo Tipo kg	Massa effettiva Masa efectiva Massa efetiva kg	Energia/corsa Energía / carrera Energia/curso Nm	Filettatura/ Filettatura esterna Rosca / rosca exterior Rosca/rosca externa	Codice N° de material N° de material
MC 9 M-1-B	0,6 - 3,2	1	M6x0,5	R402000752
MC 10 ML-B	0,3 - 2,7	0.5	M8x1	0821005001
MC 10 MH-B	0,7 - 5,0	0.8	M8x1	0821005002
MC 25 ML	0,7 - 2,2	2.8	M10x1	0821005011
MC 25 M	1,8 - 5,4	2.8	M10x1	0821005012
MC 25 MH	4,6 - 13,6	2.8	M10x1	0821005013
MC 75 M-1	0,3 - 1,1	9	M12x1	0821005021
MC 75 M-2	0,9 - 4,8	9	M12x1	0821005022
MC 75 M-3	2,7 - 36,2	9	M12x1	0821005023
MC 150 M	0,9 - 10	20	M14x1,5	0821005031
MC 150 MH	8,6 - 86	20	M14x1,5	0821005032
MC 150 MH2	70 - 200	20	M14x1,5	0821005033
MC 225 M	2,3 - 25	41	M20x1,5	0821005041
MC 225 MH	23 - 230	41	M20x1,5	0821005042
MC 225 MH2	180 - 910	41	M20x1,5	0821005043
MC 600 M	9 - 136	136	M25x1,5	0821005051
MC 600 MH	113 - 1130	136	M25x1,5	0821005052
MC 600 MH2	400 - 2300	136	M25x1,5	0821005053

✶ Ammortizzatori industriali, serie SA1-MC

con flangia di fissaggio,
autocompensante

2711-081



a27

✶ Amortiguador industrial, serie SA1-MC

con brida de apriete,
autocompensador

✶ Amortecedor industrial, série SA1-MC

com flange de aperto,
autocompensante

Tipo Tipo Tipo kg	Massa effettiva Masa efectiva Massa efetiva kg	Energia/corsa Energía / carrera Energia/curso Nm	Filettatura/ Filettatura esterna Rosca / rosca exterior Rosca/rosca externa	Codice N° de material N° de material
MC 9 M-1-B	0,6 - 3,2	1	M6x0,5	R402000754
	0,8 - 4,1			R402000755
MC 10 ML-B	0,3 - 2,7	0.5	M8x1	0821005003
MC 10 MH-B	0,7 - 5	0.8	M8x1	0821005004
MC 25 ML	0,7 - 2,2	2.8	M10x1	0821005014
MC 25 M	1,8 - 5,4	2.8	M10x1	0821005015
MC 25 MH	4,6 - 13,6	2.8	M10x1	0821005016

Tipo	Massa effettiva	Energia/corsa	Filettatura/ Filettatura esterna	Codice	
Tipo	Masa efectiva	Energía / carrera	Rosca / rosca exterior	N° de material	
Tipo	Massa efetiva	Energia/curso	Rosca/rosca externa	N° de material	
	kg	Nm			
MC 75 M-1	0,3 - 1,1	9	M12x1	0821005024	
MC 75 M-2	0,9 - 4,8	9	M12x1	0821005025	
MC 75 M-3	2,7 - 36,2	9	M12x1	0821005026	

✶ Ammortizzatori industriali, serie SA1-MC

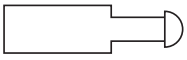
con flangia di fissaggio e testina in gomma,
autocompensante

✶ Amortiguador industrial, serie SA1-MC

con brida de apriete y cabeza de goma,
autocompensador

✶ Amortecedor industrial, série SA1-MC

com flange de aperto e cabeçote de borracha,
autocompensante



Tipo	Massa effettiva	Energia/corsa	Filettatura/ Filettatura esterna	Codice	
Tipo	Masa efectiva	Energía / carrera	Rosca / rosca exterior	N° de material	
Tipo	Massa efetiva	Energia/curso	Rosca/rosca externa	N° de material	
	kg	Nm			
MC 150 M	0,9 - 10	20	M14x1,5	0821005034	
MC 150 MH	8,6 - 86	20	M14x1,5	0821005035	
MC 150 MH2	70 - 200	20	M14x1,5	0821005036	
MC 225 M	2,3 - 25	41	M20x1,5	0821005044	
MC 225 MH	23 - 230	41	M20x1,5	0821005045	
MC 225 MH2	180 - 910	41	M20x1,5	0821005046	
MC 600 M	9-136	136	M25x1,5	0821005054	
MC 600 MH	113 - 1130	136	M25x1,5	0821005055	
MC 600 MH2	400 - 2300	136	M25x1,5	0821005056	

✶ Ammortizzatori industriali, serie SA1-MA

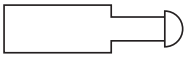
regolabile

✶ Amortiguador industrial, serie SA1-MA

regulable

✶ Amortecedor industrial, série SA1-MA

regulável



Tipo	Massa effettiva	Energia/corsa	Filettatura/ Filettatura esterna	Codice	
Tipo	Masa efectiva	Energía / carrera	Rosca / rosca exterior	N° de material	
Tipo	Massa efetiva	Energia/curso	Rosca/rosca externa	N° de material	
	kg	Nm			
MA 35 M	5,9 - 57	4	M12x1	0821005061	
MA 150 M-B	0,9 - 90	17	M14x1,5	0821005062	
MA 225 M	2,3 - 226	25	M20x1,5	0821005063	
MA 600 M	9-1360	68	M25x1,5	0821005064	
MA 900 M	14 - 2040	100	M25x1,5	0821005065	
MA 3325 M	9-1700	170	M33x1,5	0821005066	
MA 3350 M	13 - 2500	340	M33x1,5	0821005067	
MA 64100 M	270 - 52000	4080	M64x2	0821005070	
MA 64150 M	300 - 80000	6120	M64x2	0821005071	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Ammortizzatori industriali, serie SA2
autocompensante

2711-081

✶ Amortiguador industrial, serie SA2
autocompensador

✶ Amortecedor industrial, série SA2
autocompensante

Tipo	Massa effettiva	Energia/corsa	Filettatura/ Filettatura esterna	Codice
Tipo	Masa efectiva	Energía / carrera	Rosca / rosca exterior	N° de material
Tipo	Massa efetiva	Energia/curso	Rosca/rosca externa	N° de material
	kg	Nm		
SA2-MS	0,8 - 4,1	5	M6x0,5	R402000753
	3,5 - 10	6	M8x1	R402000758
	10 - 28	10	M12x1	R402000759
	3,0 - 26	14	M14x1,5	R402000760
SA2-RC	2,8 - 70	6	M8x1	R412004751
	6,0 - 280	6	M10x1	R412004752
	17 - 512	8.5	M12x1	R412004753
	136 - 1550	12	M14x1,5	R412004754

✶ Controdado
per ammortizzatori industriali, serie SA1

00120153

✶ Contratuerca
para amortiguador industrial, serie SA1

✶ Contraporca
para amortecedor industrial, série SA1

Filettatura asta pistone	Quantità d'ordine	Codice
Rosca del vástago de émbolo	Cantidad de pedido	N° de material
Rosca de biela de pistão	Quantidade de encomenda	N° de material
M6x1	-	R402000757
M8x1	5	1823300089
M10x1	5	1823300084
M12x1	5	1823300085
M14x1,5	5	1823300086
M20x1,5	5	1823300087
M25x1,5	5	1823300088
M33x1,5	2	1823315016
M64x2	-	1823315017

✶ Fissaggio a flangia
per ammortizzatori industriali, serie SA1

00120154

✶ Fijación por brida
para amortiguador industrial, serie SA1

✶ Fixação de flange
para amortecedor industrial, série SA1

Filettatura asta pistone	Codice
Rosca del vástago de émbolo	N° de material
Rosca de biela de pistão	N° de material
M33x1,5	1825700100
M64x2	1825700101

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Bussola d'arresto
per ammortizzatori industriali, serie SA1

00120157

✶ Arandela de tope
para amortiguador industrial, serie SA1

✶ Bucha batente
para amortecedor industrial, série SA1

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M8x1	2	1820360039	
M10x1	2	1820360040	
M12x1	2	1820360041	
M14x1,5	2	1820360042	
M20x1,5	2	1820360043	
M25x1,5	2	1820360044	

✶ Flangia di fissaggio
per ammortizzatori industriali, serie SA1

00120158

✶ Brida de apriete
para amortiguador industrial, serie SA1

✶ Flange de aperto
para amortecedor industrial, série SA1

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M6x1	R402000756	
M8x1	1825700094	
M10x1	1825700095	
M12x1	1825700096	
M14x1,5	1825700097	
M20x1,5	1825700098	
M25x1,5	1825700099	
M33x1,5	1827010641	
M64x2	1827010663	

✶ Azionamento del perno
per ammortizzatori industriali, serie SA1

00120155

✶ Adaptador de fuerzas laterales
para amortiguador industrial, serie SA1

✶ Adaptador de pistão
para amortecedor industrial, série SA1

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M8x1	1820324004	
M10x1	1820324005	
M12x1	1820324006	
M14x1,5	1820324007	
M20x1,5	1820324008	
M25x1,5	1820324009	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Manopola di nylon
per ammortizzatori industriali, serie SA1

✶ Botón de nilón
para amortiguador industrial, serie SA1

✶ Botão de nylon
para amortecedor industrial, série SA1

00120156

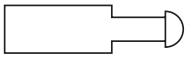
Descrizione Descripción Descrição	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
MC 150	5	1820508008	
MC 225	5	1820508009	
MC 600	5	1820508010	

✶ Ammortizzatori industriali, serie 370
consegnato con 2 controdadi

✶ Amortiguador industrial, serie 370
se suministra con 2 contratuercas

✶ Amortecedor industrial, série 370
fornecido com 2 contra-porcas

2711-081


a27

Tipo Tipo Tipo	Massa effettiva Masa efectiva Massa efetiva	Energia/corsa Energía / carrera Energia/curso	Filettatura/ Filettatura esterna Rosca / rosca exterior Rosca/rosca externa	Codice N° de material N° de material	
	kg	Nm			
370-12	10 - 500 15 - 500	60 100	M27x2	3701202000 3701204000	
370-20	50 - 5000	375 600	M42x3	3702005000 3702008000	

✶ Protezione battuta
per serie 370

✶ Silenciador de tope
para serie 370

✶ Amortecedor de ruídos de batente
para série 370

P370_023

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M27x2	3700100120	
M42x3	3700100200	

✶ Protezione asta pistone
per serie 370

✶ Protección del vástago
para serie 370

✶ Proteção da haste do pistão
para série 370

00120159

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M27x2	3700200120	
M42x3	3700200200	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Controdado aggiuntivo
per serie 370

00119191

✶ Contratuerca extra
para serie 370

✶ Contraporca extra
para série 370

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M27x2	0413213118	
M42x3	0413213207	

✶ Sistema di trasporto senza contatto, serie NCT
opera secondo il principio di Bernoulli

PNCT_004

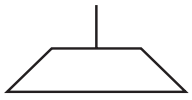
✶ Sistema de transporte sin contacto, serie NCT
funciona según el principio de Bernoulli

✶ Sistema de transporte sem contato, série NCT
funciona segundo o princípio de Bernoulli

Capacità di sollevamento a 5 bar Capacidad de elevación con 5 bares Capacidade de elevação com 5 bar	Assorbimento aria Recepción de aire Consumo de ar	Codice N° de material N° de material	
l/min	l/min		
0.9	100	2650100010	
1.3	100	2650100020	
2	110	2650100030	
6	210	2650100040	

✶ Ventosa piatta, serie FSG
inseribile

00112450


n11

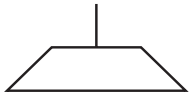
✶ Ventosa plana, serie FSG
enchufable

✶ Ventosa plana, série FSG
encaixável

Grandezza Tamaño Tamanho	Codice N° de material N° de material	
mm		
1	1820455105	
1.5	1820455106	
2	1820455107	
3.5	1820455108	

✶ Ventosa piatta, serie FSG
filettatura interna

00109018


n11

✶ Ventosa plana, serie FSG
rosca interior

✶ Ventosa plana, série FSG
rosca interna

Grandezza Tamaño Tamanho	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material	
mm				
5	M5	[1] [2]	1820455049 1820455051	
6	M5	[1] [2]	1820455053 1820455055	
8	M5	[1] [2]	1820455057 1820455059	
10	G 1/8	[1] [2]	1820455061 1820455063	

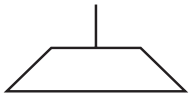
[1] Perbunan / Perbunán / Perbunan
[2] Silicone / Silicona / Silicone

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Ventosa piatta, serie FSG
filettatura esterna

00108457



n11

✶ Ventosa plana, serie FSG
rosca exterior

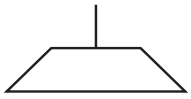
✶ Ventosa plana, série FSG
rosca externa

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
5	M5	¹) ²)	1820455050 1820455052
6	M5	¹) ²)	1820455054 1820455056
8	M5	¹) ²)	1820455058 1820455060
10	G 1/8	¹) ²)	1820455062 1820455064

¹) Perbunan / Perbunán / Perbunan
²) Silicone / Silicona / Silicone

✶ Ventosa piatta, serie FSG
filettatura interna

00108458



n11

✶ Ventosa plana, serie FSG
rosca interior

✶ Ventosa plana, série FSG
rosca interna

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
15	G 1/8	¹) ²)	1820455065 1820455067
20	G 1/8	¹) ²)	1820455069 1820455071
25	G 1/8	¹) ²)	1820455073 1820455075
30	G 1/8	¹) ²)	1820455077 1820455079
35	G 1/8	¹) ²)	1820455081 1820455083
40	G 1/8	¹) ²)	1820455085 1820455087
50	G 1/8	¹) ²)	1820455089 1820455091
60	G 1/8 G 1/4	¹) ²)	1820455093 1820455095
80	G 1/4	¹) ²)	1820455097 1820455099
95	G 1/4	¹) ²)	1820455101 1820455103
100	G 1/2	¹)	1820415167
120	G 1/2	²) ¹)	1820415164 1820415165
150	G 1/2	²)	1820415166

¹) Perbunan / Perbunán / Perbunan
²) Silicone / Silicona / Silicone

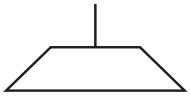
Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Ventosa piatta, serie FSG
filettatura esterna

✶ Ventosa plana, serie FSG
rosca exterior

✶ Ventosa plana, série FSG
rosca externa

00108459



n11

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
15	G 1/8	¹) ²)	1820455066 1820455068
20	G 1/8	¹) ²)	1820455070 1820455072
25	G 1/8	¹) ²)	1820455074 1820455076
30	G 1/8	¹) ²)	1820455078 1820455080
35	G 1/8	¹) ²)	1820455082 1820455084
40	G 1/8	¹) ²)	1820455086 1820455088
50	G 1/8	¹) ²)	1820455090 1820455092
60	G 1/4	¹) ²)	1820455094 1820455096
80	G 1/4	¹) ²)	1820455098 1820455100
95	G 1/4	¹) ²)	1820455102 1820455104

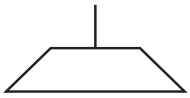
¹) Perbunan / Perbunán / Perbunan
²) Silicone / Silicona / Silicone

✶ Ventosa piatta, serie FSG
ridotto grado di usura,
filettatura interna

✶ Ventosa plana, serie FSG
resistente al desgaste,
rosca interior

✶ Ventosa plana, série FSG
com pouco desgaste,
rosca interna

00108460_2



n11

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material
15	G 1/8	1820415153
30	G 1/8	1820415154
50	G 1/4	1820415155
60	G 1/4	1820415172
80	G 1/4	1820415156
95	G 1/4	1820415157

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

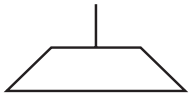
Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Ventosa piatta, serie FSG
ridotto grado di usura,
filettatura esterna

✶ Ventosa plana, serie FSG
resistente al desgaste,
rosca exterior

✶ Ventosa plana, série FSG
com pouco desgaste,
rosca externa

00108460_1


n11

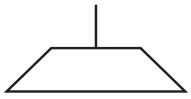
Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material
15	G 1/8	1820455012
30	G 1/8	1820455013
50	G 1/4	1820455015
60	G 1/4	1820415173
80	G 1/4	1820455018
95	G 1/4	1820455111

✶ Ventosa piatta con superficie sensibile, serie FSS
filettatura esterna,
per superfici sensibili

✶ Ventosa plana, sensitiva, serie FSS
rosca exterior,
para superficies delicadas

✶ Ventosa plana sensível, série FSS
rosca externa,
para superfícies sensíveis

730-0541


n11

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
6	¹) ²)	2732060000 2732061000
10	¹) ²)	2732100000 2732101000
16	¹) ²)	2732160000 2732161000
20	¹) ²)	2732200000 2732201000
25	¹) ²)	2732250000 2732251000
30	¹) ²)	2732300000 2732301000

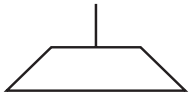
¹) NBR / NBR / NBR
²) Silicone / Silicona / Silicone

✶ Ventosa piatta con superficie ruvida, serie FSR
filettatura interna,
per superfici ruvide

✶ Ventosa plana, rugosa, serie FSR
rosca interior,
para superficies rugosas

✶ Ventosa plana rugosa, série FSR
rosca interna,
para superfícies rugosas

7300-321


n11

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
30	M5	¹) ²) ³)	7320300000 7320301000 7320302000
50	G 1/8	¹) ²) ³)	7320500000 7320501000 7320502000
75	G 1/4	¹) ²) ³)	7320750000 7320751000 7320752000

¹) Cloroprene / Cloropreno / Cloropreno
²) Silicone / Silicona / Silicone
³) Terban / Terban / Terban

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

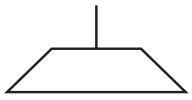
Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
100	G 3/8	[1])	7321000000
		[2])	7321001000
		[3])	7321002000
150	G 1/2	[1])	7321500000
		[2])	7321501000
		[3])	7321502000
225	G 3/4	[1])	7322250000
		[2])	7322251000
		[3])	7322252000
300	G 1	[1])	7323000000
		[2])	7323001000
		[3])	7323002000

[1]) Cloroprene / Cloropreno / Cloropreno
[2]) Silicone / Silicona / Silicone
[3]) Terban / Terban / Terban

3

✶ **Soffietto di aspirazione piatto, serie FPR**
filettatura interna,
per superfici ruvide

7300-371



n11

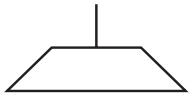
✶ **Ventosa plana, serie FPR**
rosca interior,
para superficies rugosas

✶ **Placa de aspiração plana, série FPR**
rosca interna,
para superfícies rugosas

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material
64	G 1/4	2736075000
153	M12	2736160000

✶ **Ventosa telescopica 1,5 soffietti, serie BSG**
filettatura interna

00108461



n11

✶ **Ventosa con 1,5 fuelles, serie BSG**
rosca interior

✶ **Ventosa de fole 1,5 dobras, série BSG**
rosca interna

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
11	G 1/8	[1])	1820415030
		[2])	1820415032
16	G 1/8	[1])	1820415034
		[2])	1820415036
22	G 1/8	[1])	1820415038
		[2])	1820415040
33	G 1/4	[1])	1820415042
		[2])	1820415044
43	G 1/4	[1])	1820415046
		[2])	1820415048
53	G 1/4	[1])	1820415050
		[2])	1820415052

[1]) Silicone / Silicona / Silicone
[2]) Perbunan / Perbunán / Perbunan
[3]) NBR / NBR / NBR

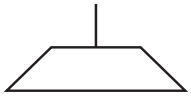
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
78	G 1/4	[1] [2]	1820415054 1820415056
110	G 1/2	[3] [1]	2734110000 2734110100
150	G 1/2	[3] [1]	2734150000 2734150100

[1] Silicone / Silicona / Silicone
[2] Perbunan / Perbunán / Perbunan
[3] NBR / NBR / NBR

✶ **Ventosa telescopica 1,5 soffietti, serie BSG**
filettatura esterna

00108462



n11

✶ **Ventosa con 1,5 fuelles, serie BSG**
rosca exterior

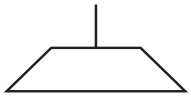
✶ **Ventosa de fole 1,5 dobras, série BSG**
rosca externa

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
11	G 1/8	[1] [2]	1820415029 1820415031
16	G 1/8	[1] [2]	1820415033 1820415035
22	G 1/8	[1] [2]	1820415037 1820415039
33	G 1/4	[1] [2]	1820415041 1820415043
43	G 1/4	[1] [2]	1820415045 1820415047
53	G 1/4	[1] [2]	1820415049 1820415051
78	G 1/4	[1] [2]	1820415053 1820415055

[1] Silicone / Silicona / Silicone
[2] Perbunan / Perbunán / Perbunan

✶ **Ventosa telescopica 1,5 soffietti, serie BSG**
ridotto grado di usura,
Vulkollan,
filettatura interna

00108463_2



n11

✶ **Ventosa con 1,5 fuelles, serie BSG**
resistente al desgaste,
Vulcollan,
rosca interior

✶ **Ventosa de fole 1,5 dobras, série BSG**
com pouco desgaste,
Vulkollan,
rosca interna

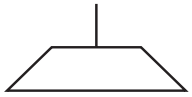
Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material
30	G 1/4	1820415158
40	G 1/4	1820415174
50	G 1/4	1820415176
60	G 1/4	1820415159
85	G 1/4	1820415160

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Ventosa telescopica 1,5 soffietti, serie BSG

ridotto grado di usura,
Vulkollan,
filettatura esterna

00108463_1



n11

✶ Ventosa con 1,5 fuelles, serie BSG

resistente al desgaste,
Vulcollan,
rosca exterior

✶ Ventosa de fole 1,5 dobras, série BSG

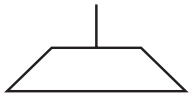
com pouco desgaste,
Vulkollan,
rosca externa

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
30	G 1/4	1820415115	
40	G 1/4	1820415175	
50	G 1/4	1820415177	
60	G 1/4	1820415116	
85	G 1/4	1820415117	

✶ Ventosa telescopica 2,5 soffietti, serie BSA

filettatura interna

00108464



n11

✶ Ventosa con 2,5 fuelles, serie BSA

rosca interior

✶ Ventosa de fole 2,5 dobras, série BSA

rosca interna

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material	
6.5	G 1/8	[1] [2]	1820415105 1820415107	
9	G 1/8	[1] [2]	1820415073 1820415075	
14	G 1/8	[1] [2]	1820415077 1820415079	
17.5	G 1/8	[1] [2]	1820415081 1820415083	
19	G 1/8	[1] [2]	1820415085 1820415087	
32	G 1/4	[1] [2]	1820415089 1820415091	
42	G 1/4	[1] [2]	1820415093 1820415095	
62	G 1/4	[1] [2]	1820415097 1820415099	
88	G 1/4	[1] [2]	1820415101 1820415103	

[1] Perbunan / Perbunán / Perbunan
[2] Silicone / Silicona / Silicone

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Ventosa telescopica 2,5 soffietti, serie BSA

filettatura esterna

00108465

✶ Ventosa con 2,5 fuelles, serie BSA

rosca exterior

✶ Ventosa de fole 2,5 dobras, série BSA

rosca externa

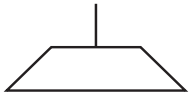
Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
6.5	G 1/8	[1]	1820415106
		[2]	1820415108
9	G 1/8	[1]	1820415074
		[2]	1820415076
14	G 1/8	[1]	1820415078
		[2]	1820415080
17.5	G 1/8	[1]	1820415082
		[2]	1820415084
19	G 1/8	[1]	1820415086
		[2]	1820415088
32	G 1/4	[1]	1820415090
		[2]	1820415092
42	G 1/4	[1]	1820415094
		[2]	1820415096
62	G 1/4	[1]	1820415098
		[2]	1820415100
88	G 1/4	[1]	1820415102
		[2]	1820415104

[1] Perbunan / Perbunán / Perbunan
[2] Silicone / Silicona / Silicone

✶ Ventosa telescopica 2,5 soffietti, serie BSA

ridotto grado di usura,
Vulkollan,
filettatura esterna

00108466_1



n11

✶ Ventosa con 2,5 fuelles, serie BSA

resistente al desgaste,
Vulcollan,
rosca exterior

✶ Ventosa de fole 2,5 dobras, série BSA

com pouco desgaste,
Vulkollan,
rosca externa

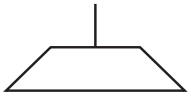
Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material
30	G 1/4	1820415010
60	G 1/4	1820415013
85	G 1/4	1820415014

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Ventosa telescopica 2,5 soffietti, serie BSA

ridotto grado di usura,
filettatura interna

00108466_2



n11

✶ Ventosa con 2,5 fuelles, serie BSA

resistente al desgaste,
rosca interior

✶ Ventosa de fole 2,5 dobras, série BSA

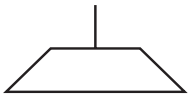
com pouco desgaste,
rosca interna

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material
30	G 1/4	1820415161
60	G 1/4	1820415162
85	G 1/4	1820415163

✶ Ventosa ovale, serie FSO

filettatura interna

00108467



n11

✶ Ventosa oval, serie FSO

rosca interior

✶ Ventosa oval, série FSO

rosca interna

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
5x15	M5	¹) ²)	1820415137 1820415145
6x18	M5	¹) ²)	1820415138 1820415146
8x24	G 1/8	¹) ²)	1820415139 1820415147
10x30	G 1/8	¹) ²)	1820415140 1820415148
15x45	G 1/4	¹) ²)	1820415141 1820415149
20x60	G 1/4	¹) ²)	1820415142 1820415150
25x75	G 1/4	¹) ²)	1820415143 1820415151
30x90	G 1/4	¹) ²)	1820415144 1820415152

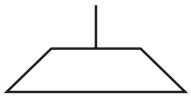
¹) Perbunan / Perbunán / Perbunan
²) Silicone / Silicona / Silicone

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Ventosa ovale, serie FSO
filettatura esterna

00108468



n11

✶ Ventosa oval, serie FSO
rosca exterior

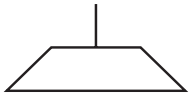
✶ Ventosa oval, série FSO
rosca externa

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
5x15	M5	¹) ²)	1820415121 1820415129
6x18	M5	¹) ²)	1820415122 1820415130
8x24	G 1/8	¹) ²)	1820415123 1820415131
10x30	G 1/8	¹) ²)	1820415124 1820415132
15x45	G 1/4	¹) ²)	1820415125 1820415133
20x60	G 1/4	¹) ²)	1820415126 1820415134
25x75	G 1/4	¹) ²)	1820415127 1820415135
30x90	G 1/4	¹) ²)	1820415128 1820415136

¹) Perbunan / Perbunán / Perbunan
²) Silicone / Silicona / Silicone

✶ Ventosa ovale, serie FSO
raccordo ad innesto,
Perbunan

00112449



n11

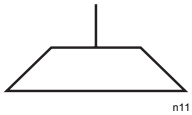
✶ Ventosa oval, serie FSO
racor instantáneo,
Perbunán

✶ Ventosa oval, série FSO
conexão de encaixe,
Perbunan

Grandezza Tamaño Tamanho mm	Codice N° de material N° de material
4,2x2,2	1820455109
7x3,5	1820455110

✶ Soffietto di aspirazione ovale, serie FPO
filettatura interna

730-0551



n11

✶ Ventosa oval, serie FPO
rosca interior

✶ Placa de sucção oval, série FPO
rosca interna

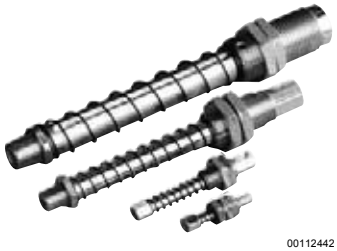
Grandezza Tamaño Tamanho mm	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material
60x20	G 1/8	2737200600
100x32	G 1/4	2737321000
200x55	-	2737552000

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Compensatori a molla, serie PSL

✶ Corredera con muelle, serie PSL

✶ Came de mola, série PSL



00112442

Filettatura Rosca Rosca	Molla Resorte Mola mm	Codice N° de material N° de material	
M3	5	0821305171	
M5	10	0821305172	
G 1/8	15	0821305173	
	25	0821305174	
	50	0821305175	
G 1/4	25	0821305176	
	50	0821305177	
	75	0821305178	
G 1/2	25	0821305179	
	75	0821305180	

✶ Compensatore angolare, serie AJT

✶ Compensación acodada, serie AJT

✶ Compensação angular, série AJT

00112443_1

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
M10x1,25	0821305168	
G 1/4	0821305169	
G 1/2	0821305170	

✶ Valvola di flusso, serie VCK

✶ Válvula de caudal, serie VCK

✶ Válvula de circulação, série VCK

00112444_1

Tipo Tipo Tipo	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
VCK-M5	M5	0821305043	
VCK-1/8	G 1/8	0821305044	
VCK-1/4	G 1/4	0821305045	
VCK-3/8	G 3/8	0821305046	
VCK-1/2	G 1/2	0821305047	

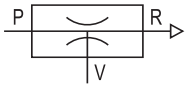
✶ Eiettore in-line, serie EIX

✶ Eyector Inline, serie EIX

✶ Ejetor Inline, série EIX

00108454

Tipo Tipo Tipo	Assorbimento aria Recepción de aire Consumo de ar l/min	Codice N° de material N° de material	
EIX-PI-05	12	0821305186	
EIX-PI-07	21	0821305009	
EIX-PI-09	36	0821305187	



n21

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

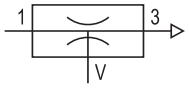
Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Eiettore, serie EBP
pilotaggio pneumatico

✶ Eyector, serie EBP
controlado neumáticamente

✶ Ejetor, série EBP
comando pneumático

P730_053



n12

Tipo Tipo Tipo	Assorbimento aria Recepción de aire Consumo de ar l/min	Codice N° de material N° de material	
EBP-PT-015	15	7350150000	
EBP-PT-030	30	7350300000	
EBP-PT-060	60	7350600000	
EBP-PT-120	120	7351200000	
EBP-PT-240	240	7352400000	
EBP-PT-420	420	7354200000	

✶ Fissaggio eiettore
per serie EBP,
per cilindro a tiranti

✶ Fijación de eyector
para serie EBP,
para cilindro de tirante

✶ Fixação do ejetor
para série EBP,
para cilindro com tirante

P322_145_1

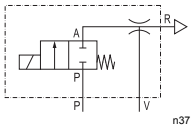
Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
32, 50	0493841505	
100, 63	0493841602	

✶ Eiettore, serie EBE
ad azionamento elettrico,
con comando dell'aria di alimentazione

✶ Eyector, serie EBE
de accionamiento eléctrico,
con control de entrada de aire

✶ Ejetor, série EBE
com comando elétrico,
com comando de ar de entrada

00108452_1



n37

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento aria Recepción de aire Consumo de ar l/min	Codice N° de material N° de material	
EBE-ET-20-NC	230 V AC	20	0821305029	
	24 DC		0821305026	
	[1])		0821305038	
EBE-ET-30-NC	230 V AC	30	0821305030	
	24 DC		0821305027	
	[1])		0821305039	
EBE-ET-60-NC	230 V AC	60	0821305031	
	24 DC		0821305028	
	[1])		0821305040	

[1]) senza bobina / sin bobina / sem bobina

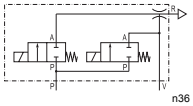
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Eiettore, serie EBE

ad azionamento elettrico,
con comando dell'aria di alimentazione e impulso di distacco

00108450



n36

✶ Eyector, serie EBE

de accionamiento eléctrico,
con control de entrada de aire e impulso de desprendimiento

✶ Ejetor, série EBE

com comando elétrico,
com comando de ar de entrada e pulso de ejeção

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento aria Recepción de aire Consumo de ar l/min	Codice N° de material N° de material
EBE-ET-20-NC-A	230 V AC	20	0821305035
	24 AC		0821305032
	[1])		0821305041
EBE-ET-30-NC-A	230 V AC	30	0821305036
	24 AC		0821305033
	[1])		0821305042

[1]) senza bobina / sin bobina / sem bobina

✶ Eiettore multistadio, serie EMP

00112447

✶ Eyector multi etapa, serie EMP

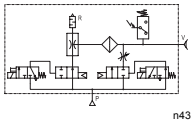
✶ Injetor de vários níveis, série EMP

Tipo Tipo Tipo	Assorbimento aria Recepción de aire Consumo de ar l/min	Codice N° de material N° de material
EMP-PT-25-SA	101	0821305203
EMP-PT-25-SR	101	0821305204
EMP-PT-50-SA	197	0821305205
EMP-PT-50-SR	197	0821305206
EMP-PT-100-SA	376	0821305207
EMP-PT-100-SR	376	0821305208

✶ Eiettore compatto in miniatura, serie ECM

con vacuostato elettronico

00106727



n43

✶ Eyector compacto miniatura, serie ECM

con presostato electrónico

✶ Ejetor compacto miniatura, série ECM

com interruptor de vácuo eletrônico

Tipo Tipo Tipo	Assorbimento aria Recepción de aire Consumo de ar l/min	Codice N° de material N° de material
ECM-EC-05-NO-AS-VE	13	0821305156
ECM-EC-07-NO-AS-VE	21	0821305157
ECM-EC-10-NO-AS-VE	46	0821305158
ECM-EC-05-NC-A-VE	13	0821305200
ECM-EC-07-NC-A-VE	21	0821305201
ECM-EC-10-NC-A-VE	46	0821305202

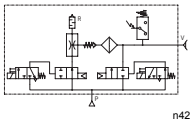
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Eiettore compatto standard, serie ECS

con/senza vacuometro elettr./economizzatore

00103615



n42

✶ Eyector compacto estándar, serie ECS

con/sin vacuómetro electrónico / Economizador.

✶ Ejetor compacto padrão, série ECS

com/sem interruptor de vácuo/dispositivo de economia eletrônico

Tipo Tipo Tipo	Assorbimento aria Recepción de aire Consumo de ar l/min	Vacuostato Presostato Botão de vácuo	Codice N° de material N° de material	
ECS-EC-10-NO-AS	59	—	0821305132	
ECS-EC-15-NO-AS	105	—	0821305137	
ECS-EC-20-NO-AS	196	—	0821305142	
ECS-EC-30-NO-AS	420	—	0821305147	
ECS-EC-10-EC-NO-AS-VE	59	+	0821305134	
ECS-EC-15-NO-AS-VE	105	+	0821305139	
ECS-EC-20-NO-AS-VE	196	+	0821305144	
ECS-EC-30-NO-AS-VE	420	+	0821305149	
ECS-EC-10-NO-AS-RE	59	+	0821305136	
ECS-EC-15-NO-AS-RE	105	+	0821305141	
ECS-EC-20-NO-AS-RE	196	+	0821305146	
ECS-EC-30-NO-AS-RE	420	+	0821305151	
ECS-EC-10-NO-AS-VD	59	+	0821305196	
ECS-EC-15-NO-AS-VD	105	+	0821305197	
ECS-EC-20-NO-AS-VD	196	+	0821305198	
ECS-EC-30-NO-AS-VD	420	+	0821305199	
ECS-EC-10-NO-AS-RD	59	+	0821305209	
ECS-EC-15-NO-AS-RD	105	+	0821305210	
ECS-EC-20-NO-AS-RD	196	+	0821305211	
ECS-EC-30-NO-AS-RD	420	+	0821305212	
ECS-EC-10-NC-AS	59	—	0821305133	
ECS-EC-15-NC-AS	105	—	0821305138	
ECS-EC-20-NC-AS	196	—	0821305143	
ECS-EC-30-NC-AS	420	—	0821305148	
ECS-EC-10-NC-AS-VE	59	+	0821305135	
ECS-EC-15-NC-AS-VE	105	+	0821305140	
ECS-EC-20-NC-AS-VE	196	+	0821305145	
ECS-EC-30-NC-AS-VE	420	+	0821305150	
ECS-EC-10-NC-AS-RE	59	+	0821305188	
ECS-EC-15-NC-AS-RE	105	+	0821305189	
ECS-EC-20-NC-AS-RE	196	+	0821305190	
ECS-EC-30-NC-AS-RE	420	+	0821305191	
ECS-EC-10-NC-AS-VD	59	+	0821305192	
ECS-EC-15-NC-AS-VD	105	+	0821305193	
ECS-EC-20-NC-AS-VD	196	+	0821305194	
ECS-EC-30-NC-AS-VD	420	+	0821305195	
ECS-EC-10-NC-AS-RD	59	+	0821305213	
ECS-EC-15-NC-AS-RD	105	+	0821305214	
ECS-EC-20-NC-AS-RD	196	+	0821305215	
ECS-EC-30-NC-AS-RD	420	+	0821305216	

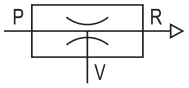
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

3

✶ Eiettore compatto standard, serie ECV

per batteria valvole HF03, con/senza vacuometro elettr./economizzatore

00115585



n21

✶ Eyector compacto estándar, serie ECV

para sistema portaválvulas HF03, con/sin vacuómetro electrónico / Economizador.

✶ Ejetor compacto padrão, série ECV

para sistema porta-válvulas HF03, com/sem interruptor de vácuo/dispositivo de economia eletrônico

Tipo	Per esecuzione	Assorbimento aria	Vacuostato	Codice	
Tipo	Para versión	Recepción de aire	Presostato	N° de material	
Tipo	para modelo	Consumo de ar	Botão de vácuo	N° de material	
		l/min			
ECV-PC-HF03-V1 [1]	scarichi convogliati Colector de aire de escape Ar de saída captado	120	—	0821305160	
ECV-PC-HF03-V2 [1]	Silenziatore Silenciador Silenciador	120	—	0821305161	
ECV-PC-HF03-V3 [1]	scarichi convogliati Colector de aire de escape Ar de saída captado	120	+	0821305162	
ECV-PC-HF03-V4 [1]	Silenziatore Silenciador Silenciador	120	+	0821305163	
ECV-PC-HF03-V5 [2]	scarichi convogliati Colector de aire de escape Ar de saída captado	120	—	0821305164	
ECV-PC-HF03-V6 [2]	Silenziatore Silenciador Silenciador	120	—	0821305165	
ECV-PC-HF03-V7 [2]	scarichi convogliati Colector de aire de escape Ar de saída captado	120	+	0821305166	
ECV-PC-HF03-V8 [2]	Silenziatore Silenciador Silenciador	120	+	0821305167	

[1] con attacco ad innesto / con conexión por racor instantáneo / com conexão de encaixe

[2] Con raccordo filettato / Con orificio roscado / Com conexão rosqueada

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ **valvola di scarico**
per il vuoto

00120161

n7

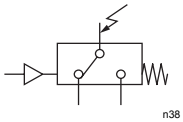
✶ **Válvula de presurización**
para vacío

✶ **Válvula de pressurização**
para vácuo

Codice N° de material N° de material	
7382000000	

✶ **Vacuostato elettronico**
raccordo a compressione

00117456



n38

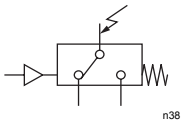
✶ **Vcuómetro electrónico**
Conexión tubo

✶ **Botão de vácuo eletrônico**
conexão de tubo

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
-1 / 0	0821100087	

✶ **Vacuostato elettronico**
raccordo a flangia

00117457



n38

✶ **Vcuómetro electrónico**
conexión por brida

✶ **Botão de vácuo eletrônico**
conetor de flange

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
-1 / 0	0821100088	

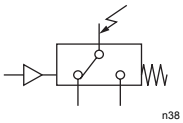
Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ **Vacuostato compatto**
elettronico

✶ **Vacuostato compacto**
electrónico

✶ **Interruptor de vácuo compacto**
eletrônico

00106976



n38

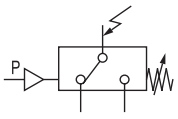
Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
-1 / 0	0821100066	
-1 / 10	0821100067	

✶ **Vacuostato elettronico**

✶ **Vcuómetro electrónico**

✶ **Botão de vácuo eletrônico**

P730_081



n8

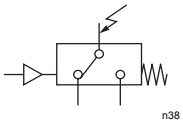
Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
-1 / 0	2735600000	

✶ **Vacuostato compatto**
elettronico con indicatore digitale

✶ **Vacuostato compacto**
electrónico con indicación digital

✶ **Interruptor de vácuo compacto**
eletrônico com indicador digital

00106975



n38

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
-1 / 0	0821100069	

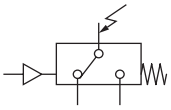
Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Vacuostato

✶ Presostato

✶ Botão de vácuo

00112445



n38

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
-1 / 0	0821100099	

✶ Vacuostato meccanico, serie PM1

raccordo a compressione G 1/4,
ATEX,
incl. connettore

✶ Vacuostato mecánico, serie PM1

Conexión tubo G 1/4,
ATEX,
incl. conector eléctrico

✶ Botão de vácuo mecânico, série PM1

Conexão de tubo G 1/4,
ATEX,
incl. caixa de linha

00117203

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
-0.9 / 0	[1]) [2]) M12x1	R412003662 R412003665	

[1]) contatti secondo DIN EN 175301-803 A, forma A, IP65 / contactos según DIN EN 175301-803 A, forma A, IP 65 / contatos segundo DIN EN 175301-803 A, forma A, IP65

[2]) Tipo di protezione IP 67 / Tipo de protección IP 67 / Tipo de proteção IP 67

✶ Pressostato standard

analogico, elettronico,
raccordo a compressione

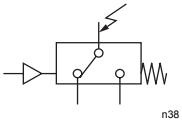
✶ Presostato estándar

analógico, electrónico,
Conexión tubo

✶ Pressostato padrão

analógico, eletrônico,
conexão de tubo

00119257



n38

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
-1 / 1	[1])	0821100075	

[1]) contatto secondo DIN 43650, forma A / contacto según DIN 43650, forma A / contato segundo DIN 43650, forma A

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

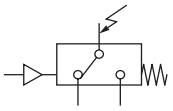
Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Pressostato standard
analogico, elettronico,
raccordo a compressione, M12x1

✶ Presostato estándar
analógico, electrónico,
Conexión tubo, M12x1

✶ Pressostato padrão
analógico, eletrônico,
Conexão de tubo, M12x1

00119138



n38

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
-1 / 1	[1]) M12x1	0821100077	

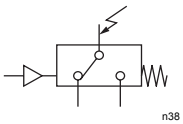
[1]) raccordo ad innesto secondo EN50044 / racor instantáneo según EN50044 / conexão de encaixe segundo EN50044

✶ Pressostato standard
analogico, elettronico,
raccordo a flangia

✶ Presostato estándar
analógico, electrónico,
conexión por brida

✶ Pressostato padrão
analógico, eletrônico,
conetor de flange

00119258



n38

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
-1 / 1	[1])	0821100076	

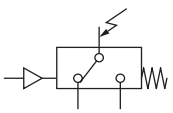
[1]) contatto secondo DIN 43650, forma A / contacto según DIN 43650, forma A / contato segundo DIN 43650, forma A

✶ Pressostato standard
analogico, elettronico,
raccordo a flangia, M12x1

✶ Presostato estándar
analógico, electrónico,
conexión por brida, M12x1

✶ Pressostato padrão
analógico, eletrônico,
conetor de flange, M12x1

00119137



n38

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
-1 / 1	[1]) M12 x 1	0821100078	

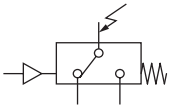
[1]) raccordo ad innesto secondo EN50044 / racor instantáneo según EN50044 / conexão de encaixe segundo EN50044

✶ **Convertitore E/P standard per il vuoto**
meccanico,
raccordo a compressione,
incl. connettore

✶ **Estándar convertidor P/E de vacío**
mecánico,
Conexión tubo,
incl. conector eléctrico

✶ **Conversor P/E padrão a vácuo**
mecânico,
conexão de tubo,
incl. caixa de linha

00106982



n38

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material
-0.9 / 0	[1])	0821100010

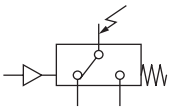
[1]) contatto secondo DIN 40050, forma A, IP65 / contacto según DIN 40050, forma A, IP 65 / contato segundo DIN 40050, forma A, IP65

✶ **Convertitore E/P standard per il vuoto**
meccanico,
raccordo a compressione, M12x1

✶ **Estándar convertidor P/E de vacío**
mecánico,
Conexión tubo, M12x1

✶ **Conversor P/E padrão a vácuo**
mecânico,
Conexão de tubo, M12x1

00119194



n38

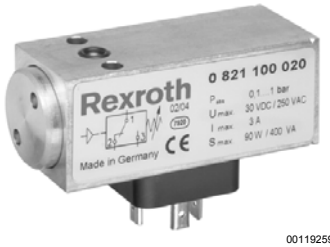
Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material
-0.9 / 0	[1]) M12 x 1	0821100050

[1]) Tipo di protezione IP 67 / Tipo de protección IP 67 / Tipo de proteção IP 67

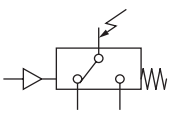
✶ **Convertitore E/P standard per il vuoto**
meccanico,
raccordo a flangia,
incl. connettore

✶ **Estándar convertidor P/E de vacío**
mecánico,
conexión por brida,
incl. conector eléctrico

✶ **Conversor P/E padrão a vácuo**
mecânico,
conetor de flange,
incl. caixa de linha



00119259



n38

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material
-0.9 / 0	[1])	0821100020

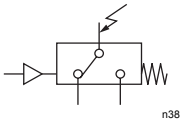
[1]) contatto secondo DIN 40050, forma A, IP65 / contacto según DIN 40050, forma A, IP 65 / contato segundo DIN 40050, forma A, IP65

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Convertitore E/P standard per il vuoto

meccanico,
raccordo a flangia, M12x1

00119136



n38

✶ Estándar convertidor P/E de vacío

mecánico,
conexión por brida, M12x1

✶ Conversor P/E padrão a vácuo

mecânico,
conetor de flange, M12x1

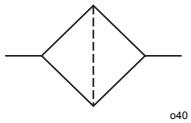
Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
-0.9 / 0	[1]) M12x1	0821100054	

[1]) Tipo di protezione IP 67 / Tipo de protección IP 67 / Tipo de proteção IP 67

✶ Filtro a tazza per vuoto, serie VFC

grado di filtraggio: 80 µm

00112446_1



o40

✶ Filtro taza de vacío, serie VFC

tamaño de filtro: 80 µm

✶ Filtro de vaso a vácuo, série VFC

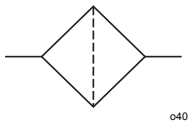
tamanho do filtro: 80 µm

Tipo Tipo Tipo l/min	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
VFC-1/8-80	45	G 1/8	0821305181	
VFC-1/4-80	110	G 1/4	0821305182	
VFC-3/8-80	245	G 3/8	0821305183	
VFC-1/2-80	300	G 1/2	0821305184	
VFC-3/4-80	600	G 3/4	0821305185	

✶ Filtro per il vuoto in-line, serie VFI

per ventosa,
grado di filtraggio: 270 µm

730-0891



o40

✶ Filtro en línea de vacío, serie VFI

para ventosa,
tamaño de filtro: 270 µm

✶ Filtro Inline a vácuo, série VFI

para ventosa,
tamanho do filtro: 270 µm

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	2737000180	
G 1/4	2737000140	
G 3/8	2737000380	
G 1/2	2737000120	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

✶ Adattatore ventosa, serie ACP
asta ventosa

730-0851

✶ Adaptador de ventosa, serie ACP
vástago de la ventosa

✶ Adaptador de ventosa, série ACP
haste do pistão da ventosa

Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Codice N° de material N° de material	
M4	M5 G 1/8	2738405040 2738418040	
M5	M5	2738405050	
M6	G 1/8	2738418060	
M8	G 1/8 G 1/4	2738418080 2738414080	
M4	G 1/4	2738414100	
M16 x 1,5	G 3/8	2738438100 2738438120	
M16x1,5	G 3/8	2738438160	

✶ Unitá di comando per vuoto, serie VCU

B0000289

✶ Unidad de control de vacío, serie VCU

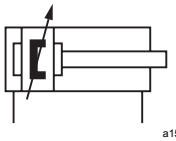
✶ Aparelho de comando a vácuo, série VCU

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0821305060	
[1])	0821305062	

[1]) con pinzetta / con pinza / com pinça

● Cilindro con guide, serie DGC
Ø 12 - 63 mm,
cuscinetto a sfera,
pistone magnetico,
con ammortizzamento pneumatico

00106545



a15

● Cilindro de guía, serie DGC
Ø 12 - 63 mm,
cojinete de bolas,
émbolo magnético,
con amortiguación neumática

● Cilindro de guia, série DGC
Ø 12 - 63 mm,
mancal esférico,
pistão magnético,
com amortecimento pneumático

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
12	50 100	M5	0821405100 0821405101	
16	50 100	M5	0821405110 0821405111	
20	50 100	G 1/8	0821405120 0821405121	
25	50 100	G 1/8	0821405130 0821405131	
32	50 100 200	G 1/8	0821405140 0821405141 0821405143	
40	50 100 200	G 1/4	0821405150 0821405151 0821405153	
50	50 100 200	G 1/4	0821405160 0821405161 0821405163	
63	50 100 200	G 1/4	0821405170 0821405171 0821405173	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

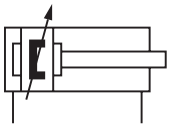
Tecnica di manipolazione e del vuoto ◆ Técnica de manipulación y de vacío ◆ Técnica de manuseio e de vácuo

● **Cilindro con guide, serie DGC**
Ø 12 - 63 mm,
bronzina,
pistone magnetico,
con ammortizzamento pneumatico

● **Cilindro de guía, serie DGC**
Ø 12 - 63 mm,
cojinete deslizante,
émbolo magnético,
con amortiguación neumática

● **Cilindro de guia, série DGC**
Ø 12 - 63 mm,
mancal liso,
pistão magnético,
com amortecimento pneumático

00106545



a15

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
12	50 100	M5	0821405200 0821405201	
16	50 100	M5	0821405210 0821405211	
20	50 100	G 1/8	0821405220 0821405221	
25	50 100	G 1/8	0821405230 0821405231	
32	50 100 200	G 1/8	0821405240 0821405241 0821405243	
40	50 100 200	G 1/4	0821405250 0821405251 0821405253	
50	50 100 200	G 1/4	0821405260 0821405261 0821405263	
63	50 100 200	G 1/4	0821405270 0821405271 0821405273	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

Diametro Diámetro Diâmetro		Descrizione Descripción Descrição	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
32 - 200 mm		✶ Unità di lavoro Unidad de trabajo Unidade de trabalho	TUS	368
40 - 80 mm		✶ Unità di lavoro SYSTEMdirect Unidad de trabajo SYSTEMdirect Unidade de trabalho SYSTEMdirect	SDW	375
18 mm		✶ Unità di lavoro Unidad de trabajo Unidade de trabalho	323	390

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**

Ø 32 - 63 mm,
a doppio effetto, arretrata senza pressione,
elettrovalvola 5/2, serie CD4,
Attacco G 1/8,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**

Ø 32 - 63 mm,
de efecto doble, retraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie CD4,
Conexión G 1/8,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

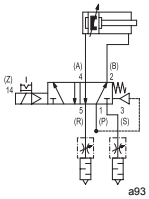
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**

Ø 32 - 63 mm,
com efeito duplo, retraído sem corrente,
válvula direcional magnética 5/2, série CD4,
Conexão G 1/8,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119248



a93

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**

Ø 32 - 63 mm,
a doppio effetto, estratta senza pressione,
elettrovalvola 5/2, serie CD4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC,
Attacco G 1/8

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**

Ø 32 - 63 mm,
de efecto doble, extraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie CD4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC,
Conexión G 1/8

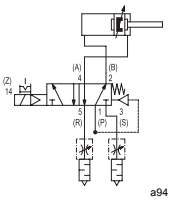
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**

Ø 32 - 63 mm,
com efeito duplo, estendido sem corrente,
válvula direcional magnética 5/2, série CD4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC,
Conexão G 1/8

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119248



a94

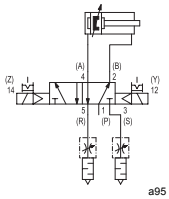
Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**

Ø 32 - 63 mm,
a doppio effetto,
elettrovalvola 5/2, serie CD4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC,
Attacco G 1/8

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00119248



a95

✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**

Ø 32 - 63 mm,
de efecto doble,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie CD4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC,
Conexión G 1/8

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**

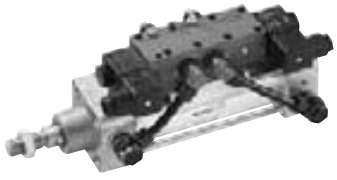
Ø 32 - 63 mm,
com efeito duplo,
válvula direcional magnética 5/2, série CD4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC,
Conexão G 1/8

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

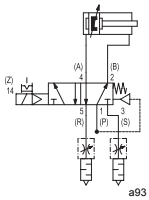
✶ **Unità di lavoro, serie TUS**

Ø 32 - 160 mm,
a doppio effetto, arretrata senza pressione,
elettrovalvola 5/2, serie 740,
Attacco Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



00119251



a93

✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**

Ø 32 - 160 mm,
de efecto doble, retraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie 740,
Conexión Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**

Ø 32 - 160 mm,
com efeito duplo, retraído sem corrente,
válvula direcional magnética 5/2, série 740,
Conexão Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**

Ø 32 - 160 mm,
a doppio effetto, estratta senza pressione,
elettrovalvola 5/2, serie 740,
Attacco Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**

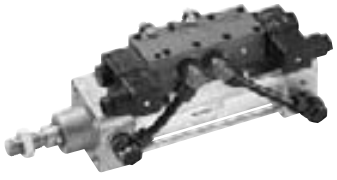
Ø 32 - 160 mm,
de efecto doble, extraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie 740,
Conexión Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

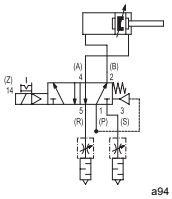
✶ **Unidade de trabalho, série TUS**

Ø 32 - 160 mm,
com efeito duplo, estendido sem corrente,
válvula direcional magnética 5/2, série 740,
Conexão Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.



00119251



a94

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**

Ø 32 - 160 mm,
a doppio effetto,
elettrovalvola 5/2, serie 740,
Attacco Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**

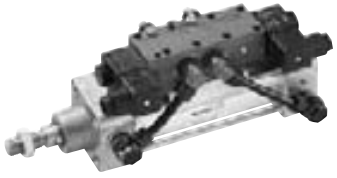
Ø 32 - 160 mm,
de efecto doble,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie 740,
Conexión Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

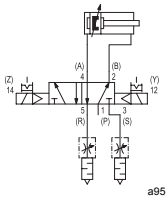
✶ **Unidade de trabalho, série TUS**

Ø 32 - 160 mm,
com efeito duplo,
válvula direcional magnética 5/2, série 740,
Conexão Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.



00119251



a95

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**
Ø 32 - 160 mm,
a doppio effetto,
elettrovalvola 5/3, serie 740,
Attacco Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

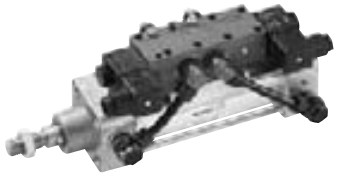
Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

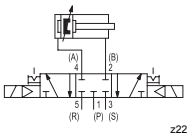
✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**
Ø 32 - 160 mm,
de efecto doble,
válvula accionamiento eléctrico 5/3, serie 740,
Conexión Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**
Ø 32 - 160 mm,
com efeito duplo,
válvula direcional magnética 5/3, série 740,
Conexão Ø 8, Ø 10,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.


00119251



z22

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**
Ø 32 - 200 mm,
a doppio effetto, arretrata senza pressione,
elettrovalvola 5/2, serie CD7,
Attacco G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

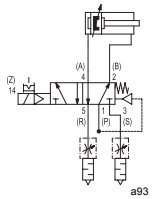
✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**
Ø 32 - 200 mm,
de efecto doble, retraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie CD7,
Conexión G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**
Ø 32 - 200 mm,
com efeito duplo, retraído sem corrente,
válvula direcional magnética 5/2, série CD7,
Conexão G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119250



a93

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**
Ø 32 - 200 mm,
a doppio effetto, estratta senza pressione,
elettrovalvola 5/2, serie CD7,
Attacco G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

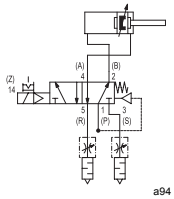
✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**
Ø 32 - 200 mm,
de efecto doble, extraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie CD7,
Conexión G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**
Ø 32 - 200 mm,
com efeito duplo, estendido sem corrente,
válvula direcional magnética 5/2, série CD7,
Conexão G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119250



a94

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**
Ø 32 - 200 mm,
a doppio effetto,
elettrovalvola 5/2, serie CD7,
Attacco G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

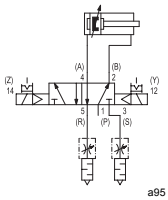
✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**
Ø 32 - 200 mm,
de efecto doble,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie CD7,
Conexión G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**
Ø 32 - 200 mm,
com efeito duplo,
válvula direcional magnética 5/2, série CD7,
Conexão G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119250



a95

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**
Ø 32 - 200 mm,
a doppio effetto,
elettrovalvola 5/3, serie CD7,
Attacco G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

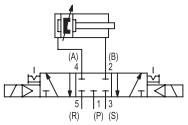
✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**
Ø 32 - 200 mm,
de efecto doble,
válvula accionamiento eléctrico 5/3, serie CD7,
Conexión G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**
Ø 32 - 200 mm,
com efeito duplo,
válvula direcional magnética 5/3, série CD7,
Conexão G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119250



z22

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**
Ø 32 - 200 mm,
a doppio effetto,
elettrovalvola 5/3, serie CD7,
Attacco G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

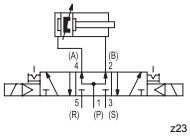
✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**
Ø 32 - 200 mm,
de efecto doble,
válvula accionamiento eléctrico 5/3, serie CD7,
Conexión G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**
Ø 32 - 200 mm,
com efeito duplo,
válvula direcional magnética 5/3, série CD7,
Conexão G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119250



z23

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**
Ø 80 - 200 mm,
a doppio effetto, arretrata senza pressione,
elettrovalvola 5/2, serie CD12,
Attacco G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

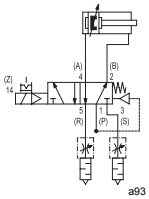
✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**
Ø 80 - 200 mm,
de efecto doble, retraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie CD12,
Conexión G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**
Ø 80 - 200 mm,
com efeito duplo, retraído sem corrente,
válvula direcional magnética 5/2, série CD12,
Conexão G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119248



a93

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**
Ø 80 - 200 mm,
a doppio effetto, estratta senza pressione,
elettrovalvola 5/2, serie CD12,
Attacco G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

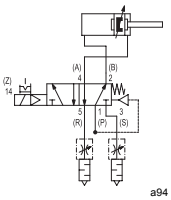
✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**
Ø 80 - 200 mm,
de efecto doble, extraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie CD12,
Conexión G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**
Ø 80 - 200 mm,
com efeito duplo, estendido sem corrente,
válvula direcional magnética 5/2, série CD12,
Conexão G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119248



a94

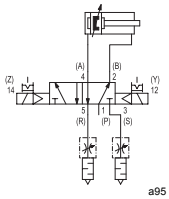
Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**

Ø 80 - 200 mm,
a doppio effetto,
elettrovalvola 5/2, serie CD12,
Attacco G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00119248



a95

✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**

Ø 80 - 200 mm,
de efecto doble,
válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie CD12,
Conexión G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**

Ø 80 - 200 mm,
com efeito duplo,
válvula direcional magnética 5/2, série CD12,
Conexão G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

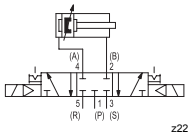
Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Unità di lavoro, serie TUS**

Ø 80 - 200 mm,
a doppio effetto,
elettrovalvola 5/3, serie CD12,
Attacco G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00119248



z22

✶ **Unidad de trabajo, serie TUS**

Ø 80 - 200 mm,
de efecto doble,
válvula accionamiento eléctrico 5/3, serie CD12,
Conexión G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Unidade de trabalho, série TUS**

Ø 80 - 200 mm,
com efeito duplo,
válvula direcional magnética 5/3, série CD12,
Conexão G 1/4,
24 V AC/DC, 110 V AC, 230 V AC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

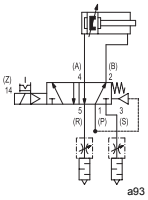
Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
a doppio effetto, arretrata senza pressione,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 24 V DC

✶ **Unidad de trabajo SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
de efecto doble, retraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 24 V DC

✶ **Unidade de trabalho SYSTEMdirect, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
com efeito duplo, retraído sem corrente,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
Conexão G 1/8, 24 V CC

P323_303


a93

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
40	50	M12x1,25	3233010100	
	100		3233010200	
	150		3233010300	
	200		3233010400	
	250		3233010500	
	300		3233010600	
	350		3233010700	
	400		3233010800	
50	50	M16x1,5	3233020100	
	100		3233020200	
	150		3233020300	
	200		3233020400	
	250		3233020500	
	300		3233020600	
	350		3233020700	
	400		3233020800	
63	50	M16x1,5	3233030100	
	100		3233030200	
	150		3233030300	
	200		3233030400	
	250		3233030500	
	300		3233030600	
	350		3233030700	
	400		3233030800	
80	50	M20x1,5	3233040100	
	100		3233040200	
	150		3233040300	
	200		3233040400	
	250		3233040500	
	300		3233040600	
	350		3233040700	
	400		3233040800	

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
a doppio effetto, arretrata senza pressione,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 24 V DC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
de efecto doble, retraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 24 V DC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
com efeito duplo, retraído sem corrente,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
Conexão G 1/8, 24 V CC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

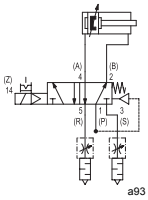
Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
a doppio effetto, arretrata senza pressione,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 230 V AC

✶ **Unidad de trabajo SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
de efecto doble, retraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 230 V AC

✶ **Unidade de trabalho SYSTEMdirect, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
com efeito duplo, retraído sem corrente,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
conexão G 1/8, 230 V CA

P323_303


a93

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
40	50	M12x1,25	3233110100	
	100		3233110200	
	150		3233110300	
	200		3233110400	
	250		3233110500	
	300		3233110600	
	350		3233110700	
	400		3233110800	
50	50	M16x1,5	3233120100	
	100		3233120200	
	150		3233120300	
	200		3233120400	
	250		3233120500	
	300		3233120600	
	350		3233120700	
	400		3233120800	
63	50	M16x1,5	3233130100	
	100		3233130200	
	150		3233130300	
	200		3233130400	
	250		3233130500	
	300		3233130600	
	350		3233130700	
	400		3233130800	
80	50	M20x1,5	3233140100	
	100		3233140200	
	150		3233140300	
	200		3233140400	
	250		3233140500	
	300		3233140600	
	350		3233140700	
	400		3233140800	

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
a doppio effetto, arretrata senza pressione,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
de efecto doble, retraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
com efeito duplo, retraído sem corrente,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
conexão G 1/8, 230 V CA

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

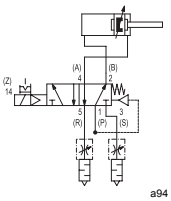
Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
a doppio effetto, estratta senza pressione,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 24 V DC

✶ **Unidad de trabajo SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
de efecto doble, extraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 24 V DC

✶ **Unidade de trabalho SYSTEMdirect, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
com efeito duplo, estendido sem corrente,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
Conexão G 1/8, 24 V CC

00120569


a94

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
40	50	M12x1,25	3233310100	
	100		3233310200	
	150		3233310300	
	200		3233310400	
	250		3233310500	
	300		3233310600	
	350		3233310700	
	400		3233310800	
50	50	M16x1,5	3233320100	
	100		3233320200	
	150		3233320300	
	200		3233320400	
	250		3233320500	
	300		3233320600	
	350		3233320700	
	400		3233320800	
63	50	M16x1,5	3233330100	
	100		3233330200	
	150		3233330300	
	200		3233330400	
	250		3233330500	
	300		3233330600	
	350		3233330700	
	400		3233330800	
80	50	M20x1,5	3233340100	
	100		3233340200	
	150		3233340300	
	200		3233340400	
	250		3233340500	
	300		3233340600	
	350		3233340700	
	400		3233340800	

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
a doppio effetto, estratta senza pressione,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 24 V DC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
de efecto doble, extraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 24 V DC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
com efeito duplo, estendido sem corrente,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
Conexão G 1/8, 24 V CC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

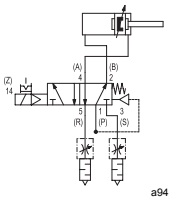
Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
a doppio effetto, estratta senza pressione,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 230 V AC

✶ **Unidad de trabajo SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
de efecto doble, extraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 230 V AC

✶ **Unidade de trabalho SYSTEMdirect, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
com efeito duplo, estendido sem corrente,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
conexão G 1/8, 230 V CA

00120570


a94

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
40	50	M12x1,25	3233410100	
	100		3233410200	
	150		3233410300	
	200		3233410400	
	250		3233410500	
	300		3233410600	
	350		3233410700	
	400		3233410800	
50	50	M16x1,5	3233420100	
	100		3233420200	
	150		3233420300	
	200		3233420400	
	250		3233420500	
	300		3233420600	
	350		3233420700	
	400		3233420800	
63	50	M16x1,5	3233430100	
	100		3233430200	
	150		3233430300	
	200		3233430400	
	250		3233430500	
	300		3233430600	
	350		3233430700	
	400		3233430800	
80	50	M20x1,5	3233440100	
	100		3233440200	
	150		3233440300	
	200		3233440400	
	250		3233440500	
	300		3233440600	
	350		3233440700	
	400		3233440800	

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
a doppio effetto, estratta senza pressione,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
de efecto doble, extraída sin corriente,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
com efeito duplo, estendido sem corrente,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
conexão G 1/8, 230 V CA

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

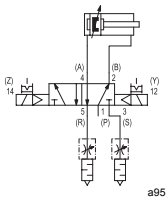
Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
bistabile,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 24 V DC

✶ **Unidad de trabajo SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
biestable,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 24 V DC

✶ **Unidade de trabalho SYSTEMdirect, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
acionamento bilateral,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
Conexão G 1/8, 24 V CC

P323_301



a95

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
40	50	M12x1,25	3233610100	
	100		3233610200	
	150		3233610300	
	200		3233610400	
	250		3233610500	
	300		3233610600	
	350		3233610700	
	400		3233610800	
50	50	M16x1,5	3233620100	
	100		3233620200	
	150		3233620300	
	200		3233620400	
	250		3233620500	
	300		3233620600	
	350		3233620700	
	400		3233620800	
63	50	M16x1,5	3233630100	
	100		3233630200	
	150		3233630300	
	200		3233630400	
	250		3233630500	
	300		3233630600	
	350		3233630700	
	400		3233630800	
80	50	M20x1,5	3233640100	
	100		3233640200	
	150		3233640300	
	200		3233640400	
	250		3233640500	
	300		3233640600	
	350		3233640700	
	400		3233640800	

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
bistabile,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 24 V DC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
biestable,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 24 V DC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
acionamento bilateral,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
Conexão G 1/8, 24 V CC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

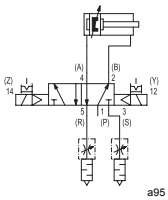
Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
bistabile,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 230 V AC

✶ **Unidad de trabajo SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
biestable,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 230 V AC

✶ **Unidade de trabalho SYSTEMdirect, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
acionamento bilateral,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
conexão G 1/8, 230 V CA

P323_301



a95

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
40	50	M12x1,25	3233710100
	100		3233710200
	150		3233710300
	200		3233710400
	250		3233710500
	300		3233710600
	350		3233710700
	400		3233710800
50	50	M16x1,5	3233720100
	100		3233720200
	150		3233720300
	200		3233720400
	250		3233720500
	300		3233720600
	350		3233720700
	400		3233720800
63	50	M16x1,5	3233730100
	100		3233730200
	150		3233730300
	200		3233730400
	250		3233730500
	300		3233730600
	350		3233730700
	400		3233730800
80	50	M20x1,5	3233740100
	100		3233740200
	150		3233740300
	200		3233740400
	250		3233740500
	300		3233740600
	350		3233740700
	400		3233740800

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
bistabile,
elettrovalvola 5/2,
attacco G 1/8, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
biestable,
válvula accionamiento eléctrico 5/2,
conexión G 1/8, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
acionamento bilateral,
válvula direcional magnética de 5/2 vias,
conexão G 1/8, 230 V CA

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
centri chiusi,
elettrovalvola 5/3,
attacco G 1/8, 230 V AC

✶ **Unidad de trabajo SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
posición central cerrada,
válvula accionamiento eléctrico 5/3,
conexión G 1/8, 230 V AC

✶ **Unidade de trabalho SYSTEMdirect, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
posição central fechada,
válvula direcional magnética de 5/3 vias,
conexão G 1/8, 230 V CA

00120571

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
40	50	M12x1,25	3233715100	
	100		3233715200	
	150		3233715300	
	200		3233715400	
	250		3233715500	
	300		3233715600	
	350		3233715700	
	400		3233715800	
50	50	M16x1,5	3233725100	
	100		3233725200	
	150		3233725300	
	200		3233725400	
	250		3233725500	
	300		3233725600	
	350		3233725700	
	400		3233725800	
63	50	M16x1,5	3233735100	
	100		3233735200	
	150		3233735300	
	200		3233735400	
	250		3233735500	
	300		3233735600	
	350		3233735700	
	400		3233735800	
80	50	M20x1,5	3233745100	
	100		3233745200	
	150		3233745300	
	200		3233745400	
	250		3233745500	
	300		3233745600	
	350		3233745700	
	400		3233745800	

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
centri chiusi,
elettrovalvola 5/3,
attacco G 1/8, 230 V AC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
posición central cerrada,
válvula accionamiento eléctrico 5/3,
conexión G 1/8, 230 V AC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
posição central fechada,
válvula direcional magnética de 5/3 vias,
conexão G 1/8, 230 V CA

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
centri chiusi,
elettrovalvola 5/3,
attacco G 1/8, 24 V DC

✶ **Unidad de trabajo SYSTEMdirect, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
posición central cerrada,
válvula accionamiento eléctrico 5/3,
conexión G 1/8, 24 V DC

✶ **Unidade de trabalho SYSTEMdirect, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
posição central fechada,
válvula direcional magnética de 5/3 vias,
Conexão G 1/8, 24 V CC

00120570

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Corsa Carrera Curso mm	Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
40	50	M12x1,25	3233615100
	100		3233615200
	150		3233615300
	200		3233615400
	250		3233615500
	300		3233615600
	350		3233615700
	400		3233615800
50	50	M16x1,5	3233625100
	100		3233625200
	150		3233625300
	200		3233625400
	250		3233625500
	300		3233625600
	350		3233625700
	400		3233625800
63	50	M16x1,5	3233635100
	100		3233635200
	150		3233635300
	200		3233635400
	250		3233635500
	300		3233635600
	350		3233635700
	400		3233635800
80	50	M20x1,5	3233645100
	100		3233645200
	150		3233645300
	200		3233645400
	250		3233645500
	300		3233645600
	350		3233645700
	400		3233645800

✶ **Lunghezze corsa opzionali, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
centri chiusi,
elettrovalvola 5/3,
attacco G 1/8, 24 V DC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Longitudes opcionales de carreras, serie SDW**
Ø 40 - 80 mm,
posición central cerrada,
válvula accionamiento eléctrico 5/3,
conexión G 1/8, 24 V DC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Opção dos comprimentos de curso, série SDW**
Ø 40 - 80 mm,
posição central fechada,
válvula direcional magnética de 5/3 vias,
Conexão G 1/8, 24 V CC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ Fissaggio a piedini (MS1)

La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

P523_019

✶ Fijación por pie (MS1)

Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ Fixação por pé (MS1)

Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
40	5231000502	
50	5232000502	
63	5233000502	
80	5234000502	

✶ Fissaggio a flangia (MF1/MF2), davanti o dietro

acciaio, zincato

P523_092

✶ Fijación por brida (MF1/MF2) frontal o posterior

acero, galvanizado

✶ Fixação de flange (MF1/MF2), dianteiro ou traseiro

aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
40	5231006012	
50	5232006012	
63	5233006012	
80	5234006012	

✶ Fissaggio a forcella (MP0)

per supporto con bronzina con cuscinetto sferico oscillante,
GGG, laccato

P523_023

✶ Charnela trasera (MPO)

para soporte con cojinete de articulación esférico,
GGG, lacado

✶ Munhão traseiro (MP0)

para suporte de mancal com mancal articulado esférico,
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
40	12	5231003432	
50	16	5232003432	
63	16	5233003432	
80	20	5234003432	

✶ Cerniera posteriore (MP2)

alluminio, con boccola sinterizzata in PTFE

P523_025

✶ Charnela posterior (MP2)

Al, con casquillo sinterizado en PTFE

✶ Fixação por flange traseira (MP2)

Al, com tomada de PTFE bronzeado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
40	12	1827001290	
50	12	1827001291	
63	16	1827001500	
80	16	1827001293	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Cerniera posteriore con cuscinetto orientabile (M36)**
alluminio anodizzato

P523_027

✶ **Charnela con rótula (M36)**
aluminio, anodizado

✶ **Fixação traseira com mancal orientável (M36)**
alumínio, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
40	12	3683604000
50	12	3683605000
63	16	3683606000
80	16	3683608000

✶ **Fissaggio con perno oscillante (MT5/MT6), davanti e dietro**
acciaio, zincato

P523_093

✶ **Fijación de pivotes oscilantes (MT5/MT6), frontal o posterior**
acero, galvanizado

✶ **Fixação de pivô orientável (MT5/MT6), frontal ou traseira**
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
40	16	5231816902
50	16	5232816902
63	20	5233816902
80	20	5234816902

✶ **Supporto snodato per fissaggio con perno oscillante**
La confezione contiene 2 pezzi,
acciaio, zincato

P523_051

✶ **Soporte para fijación de pivote oscilante**
Embalaje contiene 2 piezas,
acero, galvanizado

✶ **Suporte de mancal para fixação do munhão orientável**
Embalagem com 2 peças,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
40, 50	16	5232603402
63, 80	20	5234603402

✶ **Controsupporto con boccola in gomma (M32)**
alluminio pressofuso, anodizzato

P523_026

✶ **Soporte con casquillo de goma (M32)**
aluminio fundido a presión, anodizado

✶ **Contra-mancal com bucha de borracha (M32)**
alumínio moldado à pressão, anodizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material
40	12	3683204000
50	12	3683205000
63	16	3683206000
80	16	3683208000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Supporto snodato con cuscinetto sferico oscillante**
per fissaggio a forcella (MP0) e perno 523X000082,
GGG, laccato

P300_016

✶ **Soporte con cojinete de articulación esférico y pie**
para charnela trasera (MP0) y bulón 523X000082,
GGG, lacado

✶ **Suporte de mancal com mancal articulado esférico**
para fixação por flange traseira (MP0) e perno 523X000082,
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
40	12	5231003442	
50	16	5232003442	
63	16	5233003442	
80	20	5234003442	

✶ **Supporto snodato con cuscinetto fisso**
con boccola sinterizzata PTFE,
GGG, laccato

P300_019

✶ **Soporte con cojinete fijo y pie**
con casquillo sinterizado en PTFE,
GGG, lacado

✶ **Suporte de mancal com mancal rígido**
com bucha sintetizada de PTFE,
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
40	12	5231003422	
50	12	5232003422	
63	16	5233003422	
80	16	5234003422	

✶ **Controsupporto (MP4)**
alluminio, con boccola sinterizzata in PTFE

P523_024

✶ **Soporte (MP4)**
Al, con casquillo sinterizado en PTFE

✶ **Contra-mancal (MP4)**
Al, com tomada de PTFE bronzeado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
40	12	5231003412	
50	12	5232003412	
63	16	5233003412	
80	16	5234003412	

✶ **Flangia intermedia**
per la realizzazione di cilindri multiposizione a 3 o 4 posizioni,
GGG, laccato

P523_049

✶ **Brida intermedia**
para configurar cilindros con varias posiciones, triple o cuádruple,
GGG, lacado

✶ **Flange intermediária**
para a fabricação de cilindros de várias posições triplos ou quádruplos,
GGG, envernizado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Codice N° de material N° de material	
40	5231005902	
50	5232005902	
63	5233005902	
80	5234005902	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Perno con dispositivo antitorsione**
per supporto con bronzina con cuscinetto sferico oscillante e fissaggio a forcella (MP0),
Acciaio duro,
acciaio, zincato

P300_017

✶ **Tornillos con dispositivo antigiro**
para soporte con cojinete de articulación esférico y charnela trasera (MPO),
Acero templado,
acero, galvanizado

✶ **Pistão com segurança anti-rotação**
para suporte de mancal com mancal articulado esférico e munhão traseiro (MP0),
Aço temperado,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
40	12	5231000082
50	16	5232000082
63	16	5233000082
80	20	5234000082

✶ **Perno con anelli di fissaggio**
per cerniera posteriore MP2,
acciaio, zincato

P300_020

✶ **Tornillos con arandelas de seguridad**
para charnela posterior MP2,
acero, galvanizado

✶ **Pistão com anéis de segurança**
para fixação por suspensão MP2,
aço, zincado

Ø Pistone Ø Émbolo Ø De pistão mm	Ø Perno Ø Pivote Ø Do pivô mm	Codice N° de material N° de material
32	19	5230000092
40	21	5231000092
50	21	5232000092
63	27	5233000092
80	27	5234000092

✶ **Forcella**
acciaio, anticorrosione

P300_006

✶ **Horquilla**
acero, resistente a la corrosión

✶ **Cabeça da forquilha**
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M12x1,25	3590504000
M16x1,5	3590505000
M20x1,5	3590508000

✶ **Forcella**
GGG, zincato

P300_023

✶ **Horquilla**
GGG, galvanizado

✶ **Cabeça da forquilha**
GGG, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material
M12x1,25	8958019102
M16x1,5	8958019202
M20x1,5	8958019302

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ Testa snodata con cuscinetto sferico (P4)
ISO 8139,
acciaio, anticorrosione

P300_008

✶ Horquilla con rótula con cojinete esférico
ISO 8139,
acero, resistente a la corrosión

✶ Cabeçote articulado com mancal esférico (P4)
ISO 8139,
aço, resistente à corrosão

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	12	2798030120	
M16x1,5	16	2798030160	
M20x1,5	20	2798030200	

✶ Testa snodata (P4)
ISO 8139,
acciaio, zincato

P300_008

✶ Horquilla con rótula (P4)
ISO 8139,
acero, galvanizado

✶ Cabeçote articulado (P4)
ISO 8139,
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Ø Foro Ø Agujero Ø Do orifício mm	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	12	8958207702	
M16x1,5	16	8958207802	
M20x1,5	20	8958207902	

✶ Giunto di compensazione
acciaio, zincato

00105169

✶ Acoplamiento de compensación
acero, galvanizado

✶ Acoplamento de compensação
aço, zincado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	1826409003	
M16x1,5	1826409004	
M20x1,5	1826409005	

✶ Piastra di fissaggio (P3)
alluminio anodizzato

P300_027

✶ Placa de fijación (P3)
aluminio, anodizado

✶ Placa de fixação (P3)
alumínio, anodizado

Filettatura asta pistone Rosca del vástago de émbolo Rosca de biela de pistão	Codice N° de material N° de material	
M12x1,25	3670804000	
M16x1,5	3670805000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ Sensore, serie ST8
Reed,
PNP, senza contatto,
marchio CE,
secondo EN 50082-2,
con cavo incapsulato

✶ Sensor, serie ST8
Reed,
PNP, sin contacto,
señalado CE,
según EN 50082-2,
con cable encapsulado

✶ Sensor, série ST8
Reed,
PNP, sem contato,
marca CE,
conforme EN 50082-2,
com cabo moldado

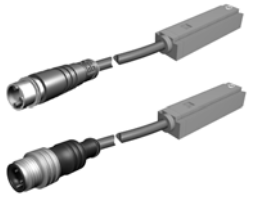
P322_194_2

Tipo / Tipo / Tipo	LED / LED / LED	Tensione / Tensión / Tensão V	Flusso / Corriente / Corrente mA	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material / N° de material
Reed	+	10-30 DC	100	2,5 m	2750132310
				10 m	2750152310
PNP	+	10-30 DC	150	2,5 m	2750131110
				10 m	2750151110

✶ Sensore, serie ST8
Reed,
PNP e NPN, senza contatto,
con connettore

✶ Sensor, serie ST8
Reed,
PNP y NPN, sin contacto,
con conector múltiple

✶ Sensor, série ST8
Reed,
PNP e NPN, sem contato,
con conetor


P322_194_1

Tipo / Tipo / Tipo	Connettore / Enchufe / Conector	LED / LED / LED	Tensione / Tensión / Tensão V	Flusso / Corriente / Corrente mA	Cavo / Cable / Cabo	Codice / N° de material / N° de material
Reed	M8	+	10-30 DC	100	0,3 m	2750111320
PNP	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111120
	M8 ¹)					2750123120
	M12					2750121120
NPN	M8	+	10-30 DC	150	0,3 m	2750111220

¹) Marchio CE, secondo EN 50082-2 / Señalado CE, según EN 50082-2 / Marca CE, conforme EN 50082-2

✶ Cavo di collegamento con presa
per sensore, serie ST8

✶ Cable de unión con casquillo
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com tomada
para sensor, série ST8

P322_141

Boccola / Casquillo / Tomada	n Poli / n Polos / n Pinos	Cavo / Cable / Cabo	diritto / recto / reto	avvolto / acodado / angular	Codice / N° de material / N° de material
M8	3	2,5 m	+	—	8946016112
		5 m	+	—	4408270000
		10 m	+	—	8946016122
		15 m	+	—	8946016132
		2,5 m	—	+	8946016212
		5 m	—	+	4408254000
		10 m	—	+	8946016222
		15 m	—	+	8946016232
M8x1	3	2 m			8946203502
		5 m	+		8946203512
		10 m			8946203522

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ Cavo di collegamento con connettore

per sensore, serie ST8

00118468

✶ Cable de unión con enchufe

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor

para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
M8x1 ¹)	3	—	2 m 5 m 10 m	8946203402 8946203412 8946203422
M8x1 ²)	3	—	2 m 5 m 10 m	8946203602 8946203612 8946203622
M12x1	5	—	2 m 5 m 10 m	8946203432 8946203442 8946203452

¹) con chiusura a scatto / con cierre de retención / com fecho de retenção
²) con chiusura a vite autobloccante / con autocierre roscado / com fecho de rosca de auto-segurança

✶ Cavo di collegamento con connettore e presa

per sensore, serie ST8

00118679

✶ Cable de unión con enchufe y casquillo

para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor e tomada

para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Cavo Cable Cabo	diritto recto reto	Codice N° de material N° de material
M12x1	5	M12x1	3	2 m	+	8946203482
	5	M12x1		5 m		8946203492
	3	M8x1		2 m		8946203462
	3	M8x1		5 m		8946203472
M8x1	3	M8x1	3	1 m	+	8946203702
				2 m		8946203712
				5 m		8946203722

✶ Pezzo a Y

con due boccole ed un connettore, per sensore, serie ST8

00118470

✶ Pieza Y

con dos casquillos y un conector, para sensor, serie ST8

✶ Peça Y

com duas tomadas e um conetor, para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	M8x1	4	8941002382

✶ Connettore per cavo

per sensore, serie ST8

00118469

✶ Conector de cable

para sensor, serie ST8

✶ Conetor de cabo

para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Codice N° de material N° de material
M12x1	3	8941002372

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

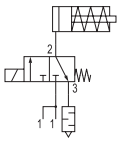
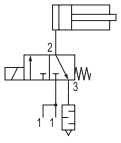
Unità cilindro-valvola ◆ Unidades de válvulas de cilindro ◆ Válvula de cilindro - Unidades

✶ **Unità di lavoro, serie 323**
Ø 18 mm,
cilindro a semplice effetto,
elettrovalvola 3/2,
24 V DC

✶ **Unidad de trabajo, serie 323**
Ø 18 mm,
cilindro de simple efecto,
válvula accionamiento eléctrico 3/2,
24 V DC

✶ **Unidade de trabalho, série 323**
Ø 18 mm,
cilindro de simples ação,
válvula direcional magnética de 3/2 vias,
24 V CC

P323_809

Tipo Tipo Tipo	Corsa Carrera Curso mm	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
	10	M8x1	3238090030	
	15	M8x1	3238090040	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
200 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	M7, Ø 4x1, Ø 6x1	CA44	394
200 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	M7, Ø 4x1, Ø 6x1	MC	396
250 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	Ø 4 - Ø 6	LS04	400
300 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	Ø 4x1, Ø 6x1, 1/4 inch, 1/8 inch	LP04	405
400 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	Ø 6x1	HF04	410
1010 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	Ø 4 - Ø 6	CD26-PL	417
700 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	G 1/4	CL03	418
700 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	G 1/8, Ø 8x1	HF03	428
1400 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	G 1/4, Ø 10x1	HF02	433

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
700 - 1400 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	G 1/8, Ø 8x1, G 1/4, Ø 10x1	HF03/02	437
950 - 4800 l/min		✶ Batteria valvole Portaválvulas Sistema porta-válvulas	G 1/4, G 3/8, G 1/2, G 3/4	Plug-In	438
800 l/min		✶ Sistema valvole modulare Sistema de válvulas modular Sistema modular de válvulas	G 1/8	TC08	452
700 - 1010 l/min		✶ Sistema valvole modulare Sistema de válvulas modular Sistema modular de válvulas	G 1/8, G 1/4, NPTF 1/4, Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10	CD01	457
1500 l/min		✶ Sistema valvole modulare Sistema de válvulas modular Sistema modular de válvulas	G 1/4	TC15	460
1400 - 6000 l/min		✶ Sistema valvole modulare Sistema de válvulas modular Sistema modular de válvulas	G 1/8, G 1/4, G 3/8, G 1/2, G 3/4, Ø 6, Ø 8	581	466

5

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ **Batteria valvole, serie CA44**
AS-i/DI/AUX,
montato e collaudato, IP 65,
DI = ingresso digitale, AUX = tensione ausiliaria

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CA44**
AS-i/DI/AUX,
montado y probado, IP 65,
DI = entrada digital, AUX = tensión auxiliar

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CA44**
AS-i/DI/AUX,
montado e testado, IP 65,
DI =saída digital, AUX = tensão auxiliar

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00120177

✶ **Batteria valvole, serie CA44**
AS-i/DI,
montato e collaudato, IP 65,
DI = ingresso digitale

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CA44**
AS-i/DI,
montado y probado, IP 65,
DI = entrada digital

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CA44**
AS-i/DI,
montado e testado, IP 65,
DI = entrada digital

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00120178

✶ **Batteria valvole, serie CA44**
AS-i/AUX,
montato e collaudato, IP 65,
AUX = tensione ausiliaria

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CA44**
AS-i/AUX,
montado y probado, IP 65,
AUX = tensión auxiliar

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CA44**
AS-i/AUX,
montado e testado, IP 65,
AUX = tensão auxiliar

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00116634

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Batteria valvole, serie CA44

AS-i,
montato e collaudato, IP 65

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Portaválvulas, serie CA44

AS-i,
montado y probado, IP 65

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Sistema porta-válvulas, série CA44

AS-i,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ Accessori

per serie CA44,
Attenzione: per le valvole singole vedere la serie MC

✶ Accesorios

para serie CA44,
Atención: para válvulas individuales, véase la serie MC

✶ Acessórios

para série CA44,
Atenção: para válvulas simples, veja série MC

5

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
tappo di protezione M8x1 caperuza protectora M8x1 tampa de proteção M8x1	25	R412003493	
Sottobase Placa de conexión Placa de conexão		R412000299	
silenziatore di scarico, per connessioni 3 e 5, Ø 10 mm Silenciador de aire de escape, conexiones 3 y 5, Ø 10 mm silenciador para saída de ar, conexão 3 e 5, Ø 10 mm		R412000593	
Etichette valvole Rótulos de válvulas Etiquetas de válvula	4	1829929023	

✶ Batteria valvole, CA44

AS-i/DI/AUX,
modulo base, senza valvole MC,
DI = ingresso digitale, AUX = tensione ausiliaria

✶ Portaválvulas, CA44

AS-i/DI/AUX,
módulo básico, sin válvulas MC,
DI = entrada digital, AUX = tensión auxiliar

✶ Sistema porta-válvulas, CA44

AS-i/DI/AUX,
módulo básico, sem válvulas MC,
DI =saída digital, AUX = tensão auxiliar

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material	
AS-i	R412000052	

✶ Batteria valvole, CA44

AS-i/DI,
modulo base, senza valvole MC,
DI = ingresso digitale

✶ Portaválvulas, CA44

AS-i/DI,
módulo básico, sin válvulas MC,
DI = entrada digital

✶ Sistema porta-válvulas, CA44

AS-i/DI,
módulo básico, sem válvulas MC,
DI = entrada digital

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material	
AS-i	R412000056	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Batteria valvole, CA44
AS-i/AUX,
modulo base, senza valvole MC,
AUX = tensione ausiliaria

✶ Portaválvulas, CA44
AS-i/AUX,
módulo básico, sin válvulas MC,
AUX = tensión auxiliar

✶ Sistema porta-válvulas, CA44
AS-i/AUX,
módulo básico, sem válvulas MC,
AUX = tensão auxiliar

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material	
AS-i	R412000054	

✶ Batteria valvole, CA44
modulo base, senza valvole MC

✶ Portaválvulas, CA44
módulo básico, sin válvulas MC

✶ Sistema porta-válvulas, CA44
módulo básico, sem válvulas MC

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material	
AS-i	R412000058	

✶ Cavo di collegamento con connettore
per sensore, serie ST8

00118468

✶ Cable de unión con enchufe
para sensor, serie ST8

✶ Cabo de conexão com conetor
para sensor, série ST8

Connettore Enchufe Conector	n Poli n Polos n Pinos	Boccola Casquillo Tomada	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
M8x1 ²)	3	—	2 m 5 m 10 m	8946203602 8946203612 8946203622	

¹) con chiusura a scatto / con cierre de retención / com fecho de retenção
²) con chiusura a vite autobloccante / con autocierre roscado / com fecho de rosca de auto-segurança

✶ Batteria valvole, serie MC
sistema di collegamento BDC, design A e design V,
per protocollo bus PROFIBUS DP, INTERBUS, CANopen, DeviceNet,
connettore multipolare montato e collaudato,
max. 16 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Portaválvulas, serie MC
sistema de conexión BDC, diseño A y diseño V,
para protocolo bus PROFIBUS DP, INTERBUS, CANopen, DeviceNet,
Conector múltiple montado y probado,
16 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Sistema porta-válvulas, série MC
estrutura de ligação BDC, design A e design V,
para protocolo de bus PROFIBUS DP, INTERBUS, CANopen, DeviceNet,
conetor múltiplo montado e testado,
máx. 16 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

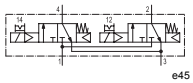
00006434

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
NC

00106357



e45

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
NC

✶ Válvula direcional 2x3/2, série MC

Qn = 200 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
NF

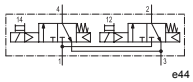
Raccordo Orificio Conexão	Codice N° de material N° de material	
Ø 4 mm	0820057105	
Ø 6 mm	0820057101	
M7	0820057107	

5

✶ Valvola 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
azionamento manuale rotante,
NC

00106357



e44

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar,
NC

✶ Válvula direcional 2x3/2, série MC

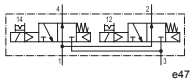
Qn = 200 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro,
NF

Raccordo Orificio Conexão	Codice N° de material N° de material	
Ø 4 mm	0820057106	
Ø 6 mm	0820057102	
M7	0820057108	

✶ Valvola 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
NA

00106357



e47

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
NA

✶ Válvula direcional 2x3/2, série MC

Qn = 200 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
NA

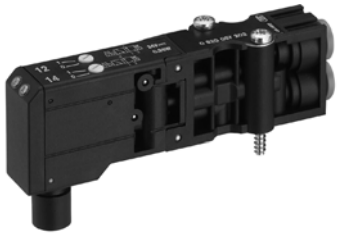
Raccordo Orificio Conexão	Codice N° de material N° de material	
Ø 4 mm	0820057205	
Ø 6 mm	0820057201	
M7	0820057207	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

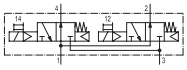
Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
azionamento manuale rotante,
NA



00106357



e46

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar,
NA

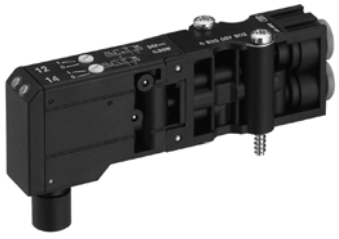
✶ Válvula direcional 2x3/2, série MC

Qn = 200 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro,
NA

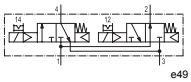
Raccordo Orificio Conexão	Codice N° de material N° de material	
Ø 4 mm	0820057206	
Ø 6 mm	0820057202	
M7	0820057208	

✶ Valvola 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
NC-NA



00106357



e49

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
NC-NA

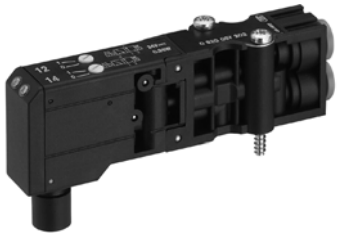
✶ Válvula direcional 2x3/2, série MC

Qn = 200 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
NF-NA

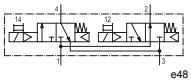
Raccordo Orificio Conexão	Codice N° de material N° de material	
Ø 4 mm	0820057305	
Ø 6 mm	0820057301	
M7	0820057307	

✶ Valvola 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
azionamento manuale rotante,
NC-NA



00106357



e48

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar,
NC-NA

✶ Válvula direcional 2x3/2, série MC

Qn = 200 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro,
NF-NA

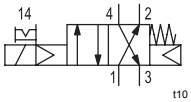
Raccordo Orificio Conexão	Codice N° de material N° de material	
Ø 4 mm	0820057306	
Ø 6 mm	0820057302	
M7	0820057308	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 4/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
NC

00106357



t10

✶ Válvula distribuidora 4/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
NC

✶ Válvula direcional 4/2, série MC

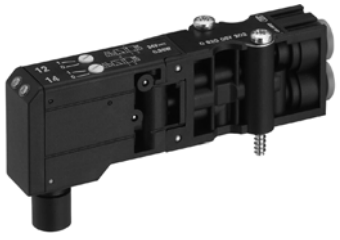
Qn = 200 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
NF

Raccordo Orificio Conexão	Codice N° de material N° de material	
Ø 4 mm	0820057005	
Ø 6 mm	0820057001	
M7	0820057007	

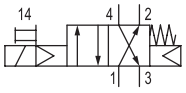
5

✶ Valvola 4/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
azionamento manuale rotante,
NC



00106357



t9

✶ Válvula distribuidora 4/2, serie MC

Qn = 200 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar,
NC

✶ Válvula direcional 4/2, série MC

Qn = 200 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro,
NF

Raccordo Orificio Conexão	Codice N° de material N° de material	
Ø 4 mm	0820057006	
Ø 6 mm	0820057002	
M7	0820057008	

✶ Accessori

per serie MC

✶ Accesorios

para serie MC

✶ Acessórios

para série MC

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
Elemento separatore Pieza separadora Peça de separação	1	1827020288	
Piastra cieca Placa ciega Placa cega	1	1825700086	
piastra di alimentazione placa de alimentación Placa de alimentação	1	1821039035	
Estensione sottobase Ampliación de placas de conexión Extensão de placas de conexão	1	1827010629	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
Etichette valvole Rótulos de válvulas Etiquetas de válvula	4	1829929023	
Kit di fissaggio per rotaie DIN secondo DIN Juego de fijaciones para regleta soporte DIN Kit de fixação para trilhos DIN	1	1821398007	
Guarnizione piastra base Junta de placa base Vedação de placa básica	10	1821015097	
guarnizione valvola / sottobase junta válvula/placa de conexión vedação válvula/placa de conexão	10	1821015095	
tappi, Ø 6 tapón de cierre, Ø 6 bujão obturador, Ø 6	50	1823391248	
tappi, Ø 4 tapón de cierre, Ø 4 bujão obturador, Ø 4	50	1823105006	

✶ **Batteria valvole, serie LS04**
connettore D-Sub, sulla parte superiore,
montato e collaudato, IP 20,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie LS04**
conexión D-Sub, superior,
montado y probado, IP 20,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LS04**
conexão D-Sub, superior,
montado e testado, IP 20,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119583

✶ **Batteria valvole, serie LS04**
connettore D-Sub, lateralmente,
montato e collaudato, IP 20,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie LS04**
conexión D-Sub, lateral,
montado y probado, IP 20,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LS04**
conexão D-Sub, lateral,
montado e testado, IP 20,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119589

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Batteria valvole, serie LS04

connettore D-Sub, sulla parte superiore,
montato e collaudato, IP 50,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Portaválvulas, serie LS04

conexión D-Sub, superior,
montado y probado, IP 50,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Sistema porta-válvulas, série LS04

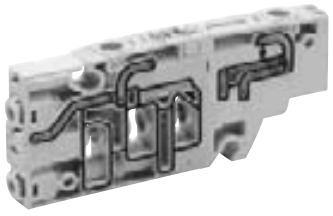
conexão D-Sub, superior,
montado e testado, IP 50,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119586

✶ Valvola 2x3/2, serie LS04

azionamento manuale a pressione non ritentivo



00119575

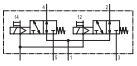
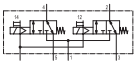
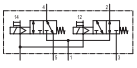
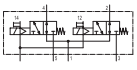
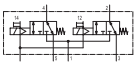
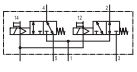
✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie LS04

accionamiento auxiliar manual pulsando

✶ Válvula direcional 2x3/2, série LS04

acionamento auxiliar manual por impulsos

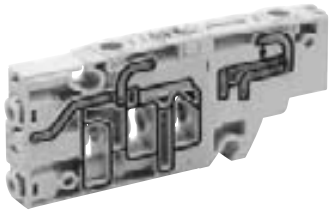
5

Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Per esecuzione	Codice	
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	Para versión	N° de material	
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	para modelo	N° de material	
		V		l/min			
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	NA-NA	R422100601	
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	NC-NC	R422100605	
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	NC-NA	R422100609	
	Ø 6	24 DC	0,7 W	320	NA-NA	R422100602	
	Ø 6	24 DC	0,7 W	320	NC-NC	R422100606	
	Ø 6	24 DC	0,7 W	320	NA-NC	R422100610	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Valvola 2x3/2, serie LS04

azionamento manuale rotante ritentivo



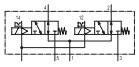
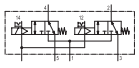
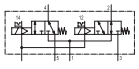
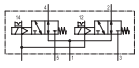
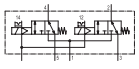
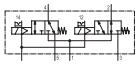
00119575

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie LS04

accionamiento auxiliar manual girar encajando

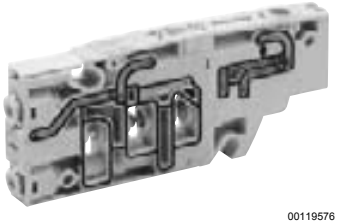
✶ Válvula direcional 2x3/2, série LS04

acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Per esecuzione	Codice	
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	Para versión	N° de material	
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	para modelo	N° de material	
		V		l/min			
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	NA-NA	R422100603	
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	NC-NC	R422100607	
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	NC-NA	R422100611	
	Ø 6	24 DC	0,7 W	320	NA-NA	R422100604	
	Ø 6	24 DC	0,7 W	320	NC-NC	R422100608	
	Ø 6	24 DC	0,7 W	320	NC-NA	R422100612	

✶ Valvola 5/2, serie LS04

azionamento manuale a pressione non ritentivo



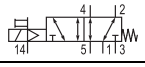
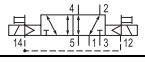
00119576

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie LS04

accionamiento auxiliar manual pulsando

✶ Válvula direcional 5/2, série LS04

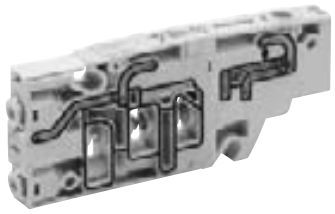
acionamento auxiliar manual por impulsos

Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Codice	
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	N° de material	
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	N° de material	
		V		l/min		
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 320	R422100595 R422100596	
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 320	R422100599 R422100600	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/2, serie LS04

azionamento manuale rotante ritentivo



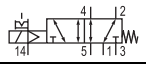
00119576

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie LS04

accionamiento auxiliar manual girar encajando

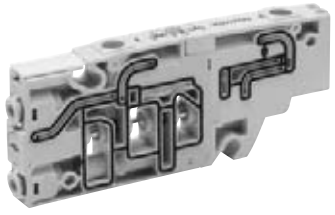
✶ Válvula direcional 5/2, série LS04

acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Codice	
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	N° de material	
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	N° de material	
		V		l/min		
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 320	R422100597 R422100598	

✶ Valvola 5/3, serie LS04

azionamento manuale a pressione non ritentivo



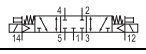
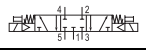
00119577

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie LS04

accionamiento auxiliar manual pulsando

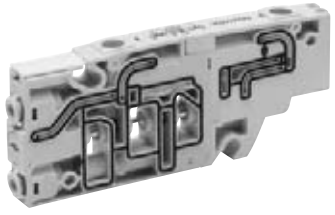
✶ Válvula direcional 5/3, série LS04

acionamento auxiliar manual por impulsos

Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Codice	
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	N° de material	
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	N° de material	
		V		l/min		
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	R422100836	
	Ø 6	24 DC	0,7 W	320	R422100837	

✶ Valvola 5/3, serie LS04

azionamento manuale rotante ritentivo



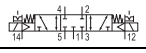
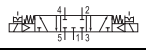
00119577

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie LS04

accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/3, série LS04

acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Codice	
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	N° de material	
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	N° de material	
		V		l/min		
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	R422100838	
	Ø 6	24 DC	0,7 W	320	R422100839	

✶ **Accessori, serie LS04**
per serie LS04

✶ **Accesorios, serie LS04**
para serie LS04

✶ **Acessórios, série LS04**
para série LS04

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Piastra cieca Placa ciega Placa cega	R422100888	
Alimentazione pneumatica continua Suministro permanente de aire Alimentação permanente de ar	R422100900	
Etichette Rótulos de denominación Placa de identificação	R422100889	
Set di ampliamento valvola (a 1 via) Juego de ampliación para válvula (simple) Jogo de extensão válvula (simple)	R422100890	
Set di ampliamento valvola o piastra di alimentazione (a 2 vie) Juego de ampliación para válvula o placa de alimentación (doble) Jogo de extensão válvula ou placa de alimentação (duplo)	R422100891	
Kit di fissaggio per rotaie DIN secondo DIN Juego de fijaciones para regleta soporte DIN Kit de fixação para trilhos DIN	R422100892	
Guarnizione Junta Vedação	R422100895	
Disco di alimentazione/separazione attacco 1/3/5 aperto Placa de alimentación/separadora, orificio 1/3/5 abierto Disco de alimentação/separação, conexão 1/3/5 aberta	R422100896	
Disco di alimentazione/separazione attacco 1 chiuso, 3/5 aperto Placa de alimentación/separadora, orificio 1 cerrado, 3/5 abierto Disco de alimentação/separação, conexão 1 fechada, 3/5 aberta	R422100897	
Disco di alimentazione/separazione attacco 1 aperto, 3/5 chiuso Placa de alimentación/separadora, orificio 1 abierto, 3/5 cerrado Disco de alimentação/separação, conexão 1 aberta, 3/5 fechada	R422100898	
Disco di alimentazione/separazione attacco 1/3/5 chiuso Placa de alimentación/separadora, orificio 1/3/5 cerrado Disco de alimentação/separação, conexão 1/3/5 fechada	R422100899	

✶ **connettore D-Sub con cavo, a 25 poli**
IP 65

P261_015

✶ **Conexión D-Sub con cable, 25 polos**
IP 65

✶ **Conexão D-Sub com cabo, 25 pinos**
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
cavo 3 m cable de 3 m cabo de 3 m	0493859807	
cavo 10 m cable de 10 m cabo de 10 m	0493845705	
dinamico, IP65 dinámico, IP 65 dinâmico, IP 65	8946203902	
compatto, angolare, IP20, 3 m compacto, acodado, IP 20, 3 m compacto, angular, IP 20, 3 m	R402000782	
compatto, angolare, IP20, 10 m compacto, acodado, IP 20, 10 m compacto, angular, IP 20, 10 m	R402000783	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie LP04**
connettore D-Sub, lateralmente,
montato e collaudato, IP 65,
max. 16 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

PLP04_503

✶ **Portaválvulas, serie LP04**
conexión D-Sub, lateral,
montado y probado, IP 65,
16 válvulas máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LP04**
conexão D-Sub, lateral,
montado e testado, IP 65,
máx. 16 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie LP04**
connettore D-Sub, sulla parte superiore,
montato e collaudato, IP 65,
max. 16 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

PLP04_504

✶ **Portaválvulas, serie LP04**
conexión D-Sub, superior,
montado y probado, IP 65,
16 válvulas máx.

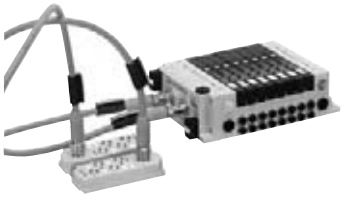
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LP04**
conexão D-Sub, superior,
montado e testado, IP 65,
máx. 16 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie LP04**
AS-i, 8DI/8DO-AUX Power,
montato e collaudato, IP 65,
max. 8 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



00120535

✶ **Portaválvulas, serie LP04**
AS-i, 8DI/8DO-AUX Power,
montado y probado, IP 65,
8 válvulas máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LP04**
AS-i, 8DI/8DO-AUX Power,
montado e testado, IP 65,
máx. 8 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie LP04**
AS-i, 4DI/4DO-AUX Power,
montato e collaudato, IP 65,
max. 4 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00120534

✶ **Portaválvulas, serie LP04**
AS-i, 4DI/4DO-AUX Power,
montado y probado, IP 65,
4 válvulas máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LP04**
AS-i, 4DI/4DO-AUX Power,
montado e testado, IP 65,
máx. 4 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie LP04**
AS-i, 4DO-AUX Power,
montato e collaudato, IP 65,
max. 4 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00120507

✶ **Portaválvulas, serie LP04**
AS-i, 4DO-AUX Power,
montado y probado, IP 65,
4 válvulas máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LP04**
AS-i, 4DO-AUX Power,
montado e testado, IP 65,
máx. 4 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie LP04**
BusDirect su PROFIBUS DP,
montato e collaudato, IP 65,
max. 16 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

PLP04_501

✶ **Portaválvulas, serie LP04**
BusDirect a través de PROFIBUS DP,
montado y probado, IP 65,
16 válvulas máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LP04**
BusDirect por PROFIBUS DP,
montado e testado, IP 65,
máx. 16 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie LP04**
BusDirect su CANopen,
montato e collaudato, IP 65,
max. 16 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie LP04**
BusDirect a través de CANopen,
montado y probado, IP 65,
16 válvulas máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LP04**
BusDirect por CANopen,
montado e testado, IP 65,
máx. 16 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00120528

✶ **Batteria valvole, serie LP04**
BusDirect su DeviceNet,
montato e collaudato, IP 65,
max. 16 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie LP04**
BusDirect a través de DeviceNet,
montado y probado, IP 65,
16 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LP04**
BusDirect por DeviceNet,
montado e testado, IP 65,
máx. 16 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

PLP04_507

✶ **Batteria valvole, serie LP04**
DDL, senza ingressi,
montato e collaudato, IP 65,
max. 16 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie LP04**
DDL, sin entradas,
montado y probado, IP 65,
16 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LP04**
DDL, sem entradas,
montado e testado, IP 65,
máx. 16 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

PLP04_502

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie LP04**
DDL, con 10 ingressi,
montato e collaudato, IP 65,
max. 16 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie LP04**
DDL, con 10 entradas,
montado y probado, IP 65,
16 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série LP04**
DDL, com 10 entradas,
montado e testado, IP 65,
máx. 16 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

PLP04_500

✶ **Parti singole**
per serie LP04,
Attenzione: Per le valvole singole vedere la serie HF04

✶ **Piezas sueltas**
para serie LP04,
Atención: Para válvulas individuales, véase la serie HF04

✶ **Peças avulsas**
para série LP04,
Atenção: Para válvulas simples, veja série HF04

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Piastra cieca, incl. set di guarnizioni, 2xviti di fissaggio Placa ciega, incl. juego de juntas, 2x tornillos de fijación Placa cega, com jogo de vedação, 2x parafusos de fixação	1825700104	
Piastra di alimentazione, incl. set di guarnizioni, 2xviti di fissaggio Placa de entrada, incl. juego de juntas, 2x tornillos de fijación Placa de entrada, com jogo de vedação, 2x parafusos de fixação	1821039039	
Piastra di collegamento singola Placa base individual Placa base individual	2660200080	
piastra di collegamento doppia, estensione da 4 a 6 posti valvola placa de conexión doble, ampliación de 4 a 6 lugares de válvula placa de conexão dupla, extensão dos lugares para válvulas de 4 para 6	R402000485	
Doppia piastra di collegamento, estensione esecuzione 11 e 12 Placa de conexión doble, ampliación a versiones 11 y 12 Placa de conexão dupla, extensão nos modelos 11 e 12	2660201090	
Doppia piastra di collegamento, estensione esecuzione 11 e 12, bistabile Placa de conexión doble, ampliación a versiones 11 y 12, biestable Placa de conexão dupla, extensão nos modelos 11 e 12, acionamento bilateral	2660200090	
Doppia piastra di collegamento, estensione esecuzione 64, 66 e 68 Placa de conexión doble, ampliación a versiones 64, 66 y 68 Placa de conexão dupla, extensão nos modelos 64, 66 e 68	2660203090	
prolunga tirante, 3 pz. ampliación de tirantes, 3 pza. extensão de tirante, 3 peças	R402000484	
Raccordo passaparete, Ø 4 mm Racor instantáneo, Ø 4 mm União de encaixe, Ø 4 mm	0493872818	
Raccordo passaparete, Ø 6 mm Racor instantáneo, Ø 6 mm União de encaixe, Ø 6 mm	0493872907	
Raccordo passaparete, G 1/8 Racor instantáneo, G 1/8 União de encaixe, G 1/8	0493873004	
Raccordo passaparete, G 1/4 Racor instantáneo, G 1/4 União de encaixe, G 1/4	R402000489	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
modulo con attacco X per raccordo pneumatico del pilotaggio esterno módulo con conexión X para conexión de aire de pilotaje externo módulo com conexão X para conexão de ar de comando externo	R402000490	
modulo per pilotaggio interno (senza attacco) módulo para pilotaje interno (sin conexión) módulo para comando próprio (sem conexão)	R402000491	
Silenziatore Silenciador Silenciador	R402000488	
Set di montaggio per fissaggio rotaie DIN Juego de montaje para fijación en rail DIN Kit de montagem para fixação de trilho DIN	R402000789	
modulo d'ingresso 4 x 3 poli M8 + 1 x 8 poli M12 módulo de entrada 4 x 3 polos M8 + 1 x 8 polos M12 módulo de entrada 4 x 3 pólos M8 + 1 x 8 pólos M12	R402001810	

5

✶ **connettore D-Sub con cavo, a 25 poli**
IP 65

P261_015

✶ **Conexión D-Sub con cable, 25 polos**
IP 65

✶ **Conexão D-Sub com cabo, 25 pinos**
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
cavo 3 m cable de 3 m cabo de 3 m	0493859807	
cavo 10 m cable de 10 m cabo de 10 m	0493845705	
dinamico, IP65 dinámico, IP 65 dinâmico, IP 65	8946203902	
compatto, angolare, IP20, 3 m compacto, acodado, IP 20, 3 m compacto, angular, IP 20, 3 m	R402000782	
compatto, angolare, IP20, 10 m compacto, acodado, IP 20, 10 m compacto, angular, IP 20, 10 m	R402000783	

✶ **Cavo dati VDS**
M12, a 8 poli ,
AS-i

00120164

✶ **Cable de datos VDS**
M12, de 8 polos,
AS-i

✶ **Cabo de dados VDS**
M12, 8 pinos,
AS-i

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
0,5 m	8946202802	
1 m	8946202812	
2,0 m	8946202822	
5,0 m	8946202832	
10 m	8946202842	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
connettore D-Sub, a 25 poli,
montato e collaudato, IP 65,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00112648

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
conexión D-Sub, 25 polos,
montado y probado, IP 65,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
conexão D-Sub, 25 pinos,
montado e testado, IP 65,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
AS-i, Design B,
8DI/8DO-AUX,
montato e collaudato, IP 65,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00013298

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
AS-i, diseño B,
8DI/8DO-AUX,
montado y probado, IP 65,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
AS-i, design B,
8DI/8DO-AUX,
montado e testado, IP 65,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
AS-i, Design B,
4DI/4DO-AUX,
montato e collaudato, IP 65,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00116628

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
AS-i, diseño B,
4DI/4DO-AUX,
montado y probado, IP 65,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
AS-i, design B,
4DI/4DO-AUX,
montado e testado, IP 65,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
AS-i, Design B,
4DO-AUX,
montato e collaudato, IP 65,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00117213

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
AS-i, diseño B,
4DO-AUX,
montado y probado, IP 65,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
AS-i, design B,
4DO-AUX,
montado e testado, IP 65,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

5

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
PROFIBUS DP, design B,
montato e collaudato, IP 65,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00013299

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
PROFIBUS DP, diseño B,
montado y probado, IP 65,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
PROFIBUS DP, diseño B,
montado e testado, IP 65,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
INTERBUS, design B,
montato e collaudato, IP 65,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00121301

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
INTERBUS, diseño B,
montado y probado, IP 65,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
INTERBUS, design B,
montado e testado, IP 65,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
CANopen, design B,
montato e collaudato, IP 65,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
CANopen, diseño B,
montado y probado, IP 65,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
CANopen, design B,
montado e testado, IP 65,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00121300

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
DeviceNet, design B,
montato e collaudato, IP 65,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
DeviceNet, diseño B,
montado y probado, IP 65,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
DeviceNet, design B,
montado e testado, IP 65,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00013299

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
PROFIBUS DP, INTERBUS, CANopen, DeviceNet,
design B,
8DI/8DO-AUX,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
PROFIBUS DP, INTERBUS, CANopen, DeviceNet,
diseño B,
8DI/8DO-AUX,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
PROFIBUS DP, INTERBUS, CANopen, DeviceNet,
design B,
8DI/8DO-AUX,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00122636

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
DDL, design B,
montato e collaudato, IP 65,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
DDL, diseño B,
montado y probado, IP 65,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
DDL, design B,
montado e testado, IP 65,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00119266

✶ **Batteria valvole, serie HF04**
DDL, design B,
8DI/8DO-AUX,
montato e collaudato, IP 65,
max. 24 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie HF04**
DDL, diseño B,
8DI/8DO-AUX,
montado y probado, IP 65,
24 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série HF04**
DDL, design B,
8DI/8DO-AUX,
montado e testado, IP 65,
máx. 24 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00122636

5

✶ **Accessori**
per batteria valvole, serie HF04

✶ **Accesorios**
para sistema portaválvulas, serie HF04

✶ **Acessórios**
para sistema porta-válvulas, série HF04

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Piastra cieca, incl. set di guarnizioni, 2xviti di fissaggio Placa ciega, incl. juego de juntas, 2x tornillos de fijación Placa cega, com jogo de vedação, 2x parafusos de fixação	1825700104	
Piastra di alimentazione, incl. set di guarnizioni, 2xviti di fissaggio Placa de entrada, incl. juego de juntas, 2x tornillos de fijación Placa de entrada, com jogo de vedação, 2x parafusos de fixação	1821039039	
elementi separatori tra due piastre di collegamento doppie, canale 1 piezas separadoras entre dos placas de conexión doble, canal 1 peças de separação entre duas placas de conexão duplas, canal 1	R412003402	
elementi separatori: tra due piastre di coll. doppie, can. 3 e 5 piezas separadoras: entre dos placas de conexión doble, can. 3 y 5 peças de separação: entre duas placas de conexão duplas, canal 3 e 5	R412000998	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
elementi separatori: tra due posti valvola, canale 1, 3 e 5 piezas separadoras: entre dos lugares de válvula, canales 1, 3 y 5 peças de separação: entre dois lugares de válvula, canal 1, 3 e 5	R412003404	
Estensione sottobase Ampliación de placas de conexión Extensão de placas de conexão	1827010708	
estensione sottobase M7 ampliación de la placa de conexión M7 extensão de placa de conexão M7	R412004053	
estensione sottobase, raccordo ad innesto, monostabile ampliación de la placa de conexión, racor instantáneo, monoestable extensão de placa de conexão, conexão de encaixe, acionamento unilateral	R412006823	
estensione sottobase M7, monostabile ampliación de la placa de conexión M7, monoestable extensão de placa de conexão M7, acionamento unilateral	R412006824	
Kit di fissaggio per guida DIN EN 50022, 35x15 Juego de piezas de fijación para riel de perfil DIN EN 50022, 35x15 kit de fixação para trilho de cobertura DIN EN 50022, 35x15	1827010709	
silenziatore di scarico, per connessione R, Ø 6 mm Silenciador de aire de escape, conexión R, Ø 6 mm silenciador para saída de ar, conexão R, Ø 6 mm	R412000591	
silenziatore di scarico, per connessioni 3 e 5, Ø 10 mm Silenciador de aire de escape, conexiones 3 y 5, Ø 10 mm silenciador para saída de ar, conexão 3 e 5, Ø 10 mm	R412000593	
tappi, Ø 6 tapón de cierre, Ø 6 bujão obturador, Ø 6	1823391248	
tappi per connessioni 2 e 4, Ø 10 mm tapón de cierre para conexiones 2 y 4, Ø 10 mm bujão obturador para conexão 2 e 4, Ø 10 mm	1823105007	
tappi per connessioni 2 e 4 tapón de cierre para conexiones 2 y 4 bujão obturador para conexão 2 e 4	1823391441	
silenziatore di scarico, per connessioni 3 e 5, Ø 10 mm Silenciador de aire de escape, conexiones 3 y 5, Ø 10 mm silenciador para saída de ar, conexão 3 e 5, Ø 10 mm	8140000700	

✶ **Valvola 2x3/2, serie HF04 e LP04**

Qn = 400 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

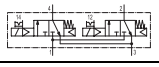
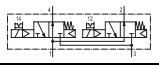
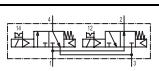
00116345

✶ **Válvula distribuidora 2x3/2, serie HF04 y LP04**

Qn = 400 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ **Válvula direcional 2x3/2, série HF04 e LP04**

Qn = 400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820062101	
	24 DC	0,35 W	0820062201	
	24 DC	0,35 W	0820062301	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 2x3/2, serie HF04 e LP04

Qn = 400 l/min,
azionamento manuale rotante

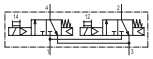
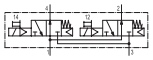
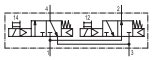
00116345

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie HF04 y LP04

Qn = 400 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 2x3/2, série HF04 e LP04

Qn = 400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820062102	
	24 DC	0,35 W	0820062202	
	24 DC	0,35 W	0820062302	

✶ Valvola 5/2, serie HF04 e LP04

Qn = 400 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

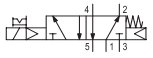
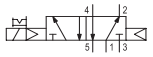
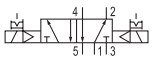
00116345

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie HF04 y LP04

Qn = 400 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/2, série HF04 e LP04

Qn = 400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820062051	
	24 DC	0,35 W	0820062001	
	24 DC	0,35 W	0820062501	

✶ Valvola 5/2, serie HF04 e LP04

Qn = 400 l/min,
azionamento manuale rotante

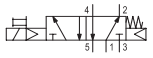
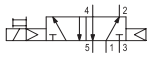
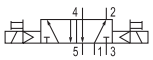
00116345

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie HF04 y LP04

Qn = 400 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 5/2, série HF04 e LP04

Qn = 400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820062052	
	24 DC	0,35 W	0820062002	
	24 DC	0,35 W	0820062502	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/3, serie HF04 e LP04

Qn = 400 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

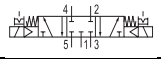
00116345

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie HF04 y LP04

Qn = 400 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/3, série HF04 e LP04

Qn = 400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820062601	

✶ Valvola 5/3, serie HF04 e LP04

Qn = 400 l/min,
azionamento manuale rotante

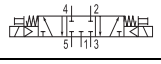
00116345

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie HF04 y LP04

Qn = 400 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 5/3, série HF04 e LP04

Qn = 400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820062602	

✶ Connettore D-Sub con cavo, a 25 poli

P261_015

✶ Conexión D-Sub con cable, 25 polos

✶ Conexão D-Sub com cabo, 25 pinos

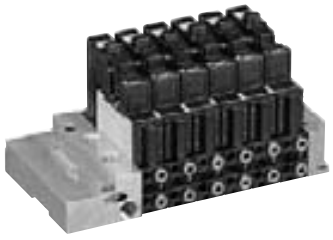
Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
cavo 3 m cable de 3 m cabo de 3 m	0493859807	
cavo 10 m cable de 10 m cabo de 10 m	0493845705	
dinamico, IP65 dinámico, IP 65 dinâmico, IP 65	8946203902	
compatto, angolare, IP20, 3 m compacto, acodado, IP 20, 3 m compacto, angular, IP 20, 3 m	R402000782	
compatto, angolare, IP20, 10 m compacto, acodado, IP 20, 10 m compacto, angular, IP 20, 10 m	R402000783	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie CD26-PL**
esecuzione 30,
connettore D-Sub, a 25 poli

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



00123829

✶ **Portaválvulas, serie CD26-PL**
versión 30,
conexión D-Sub, 25 polos

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CD26-PL**
modelo 30,
conexão D-Sub, 25 pinos

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie CD26-PL**
esecuzione 32,
sistema di collegamento VDS,
design S

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00123830

✶ **Portaválvulas, serie CD26-PL**
versión 32,
Sistema de conexión VDS,
diseño S

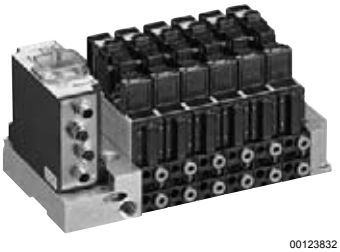
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CD26-PL**
modelo 32,
estrutura de ligação VDS,
design S

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie CD26-PL**
esecuzione 36,
sistema di collegamento DDL,
design S

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



00123832

✶ **Portaválvulas, serie CD26-PL**
versión 36,
Sistema de conexión DDL,
diseño S

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CD26-PL**
modelo 36,
estrutura de ligação DDL,
design S

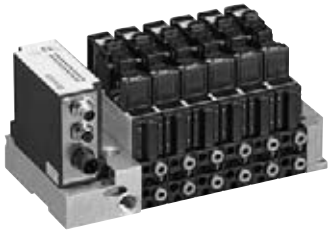
Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie CD26-PL**
esecuzione 40,
sistema di collegamento BDC,
design S

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



00123831

✶ **Portaválvulas, serie CD26-PL**
versión 40,
Sistema de conexión BDC,
diseño S

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CD26-PL**
modelo 40,
estrutura de ligação BDC,
design S

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
con connettore multipolare,
montato e collaudato, IP 65

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P263_007

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
con conector múltiple,
montado y probado, IP 65

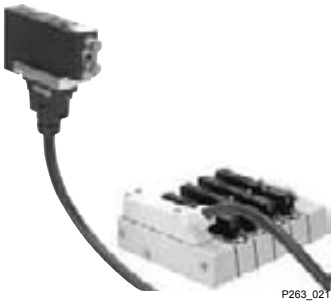
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
com conetor múltiplo,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
AS-i, 4 uscite, senza alimentazione ausiliaria,
montato e collaudato, IP 65

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



P263_021

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
AS-i, 4 salidas, sin alimentación auxiliar,
montado y probado, IP 65

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
AS-i, 4 saídas, sem energia auxiliar,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
AS-i, 4 uscite, con alimentazione ausiliaria,
montato e collaudato, IP 65

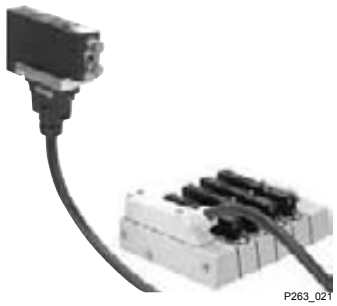
Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
AS-i, 4 salidas, con alimentación auxiliar,
montado y probado, IP 65

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
AS-i, 4 saídas, com energia auxiliar,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.



✶ **Batteria valvole, serie CL03**
AS-i, 4 ingressi, 4 uscite, senza alimentazione ausiliaria,
montato e collaudato, IP 65

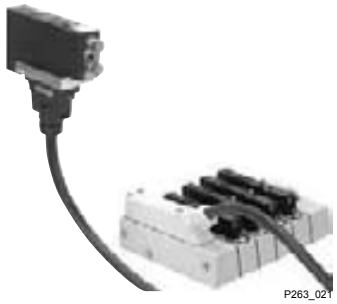
Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
AS-i, 4 entradas, 4 salidas, sin alimentación auxiliar,
montado y probado, IP 65

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
AS-i, 4 entradas, 4 saídas, sem energia auxiliar,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.



✶ **Batteria valvole, serie CL03**
AS-i, 4 ingressi, 4 uscite, con alimentazione ausiliaria,
montato e collaudato, IP 65

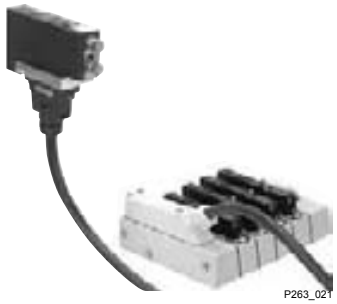
Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
AS-i, 4 entradas, 4 salidas, con alimentación auxiliar,
montado y probado, IP 65

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
AS-i, 4 entradas, 4 saídas, com energia auxiliar,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

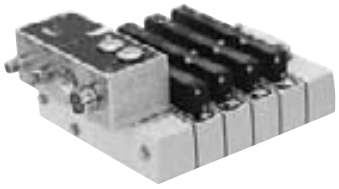


DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
PROFIBUS DP, design V,
montato e collaudato, IP 65

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



P263_004

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
PROFIBUS DP, diseño V,
montado y probado, IP 65

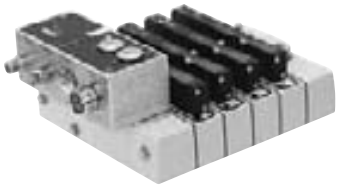
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
PROFIBUS DP, design V,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
bus remoto Interbus, design V,
montato e collaudato, IP 65

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



P263_004

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
bus remoto INTERBUS, diseño V,
montado y probado, IP 65

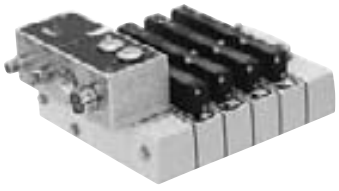
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
bus remoto Interbus, design V,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
bus di installazione Interbus, design V,
montato e collaudato, IP 65

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



P263_004

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
bus remoto de instalación INTERBUS,
diseño V,
montado y probado, IP 65

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
bus de instalação Interbus, design V,
montado e testado, IP 65

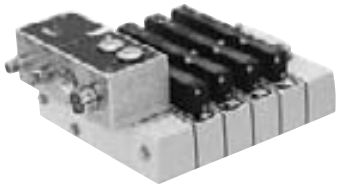
Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
CANopen, design V,
montato e collaudato, IP 65

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



P263_004

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
CANopen, diseño V,
montado y probado, IP 65

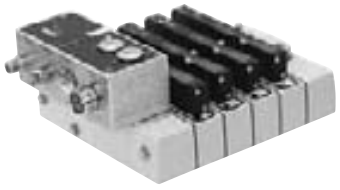
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
CANopen, design V,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
DeviceNet, design V,
montato e collaudato, IP 65

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



P263_004

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
DeviceNet, diseño V,
montado y probado, IP 65

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

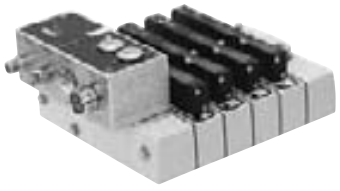
✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
DeviceNet, design V,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

5

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
DDL, con 24 V DC, design V,
montato e collaudato, IP 65

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



P263_004

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
DDL, con 24 V DC, diseño V,
montado y probado, IP 65

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
DDL, com 24 V CC, design V,
montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
DDL, senza 24 V DC, design V, montato e collaudato, IP 65

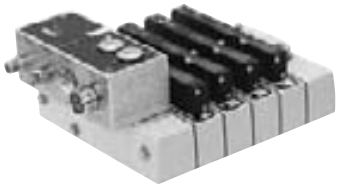
Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
DDL, sin 24 V DC, diseño V, montado y probado, IP 65

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
DDL, sem 24 V CC, design V, montado e testado, IP 65

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.



P263_004

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
con connettore multipolare, montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
con conector múltiple, montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
com conetor múltiplo, montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P263_001

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
AS-i, 4 uscite, senza alimentazione ausiliaria, montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
AS-i, 4 salidas, sin alimentación auxiliar, montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
AS-i, 4 saídas, sem energia auxiliar, montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P263_017

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
AS-i, 4 uscite, con alimentazione ausiliaria,
montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P263_017

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
AS-i, 4 salidas, con alimentación auxiliar,
montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
AS-i, 4 saídas, com energia auxiliar,
montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

5

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
AS-i, 4 ingressi, 4 uscite, senza alimentazione ausiliaria,
montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P263_017

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
AS-i, 4 entradas, 4 salidas, sin alimentación auxiliar,
montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
AS-i, 4 entradas, 4 saídas, sem energia auxiliar,
montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
AS-i, 4 ingressi, 4 uscite, con alimentazione ausiliaria,
montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P263_017

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
AS-i, 4 entradas, 4 salidas, con alimentación auxiliar,
montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
AS-i, 4 entradas, 4 saídas, com energia auxiliar,
montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
PROFIBUS DP, design V,
montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
PROFIBUS DP, diseño V,
montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
PROFIBUS DP, design V,
montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P263_005

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
bus remoto Interbus, design V,
montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
bus remoto INTERBUS, diseño V,
montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
bus remoto Interbus, design V,
montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P263_005

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
bus di installazione Interbus, design V,
montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
bus remoto de instalación INTERBUS,
diseño V,
montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
bus de instalação Interbus, design V,
montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P263_005

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
CANopen, design V,
montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P263_005

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
CANopen, diseño V,
montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
CANopen, design V,
montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
DeviceNet, design V,
montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P263_005

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
DeviceNet, diseño V,
montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
DeviceNet, design V,
montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Batteria valvole, serie CL03**
DDL, con 24 V DC, design V,
montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P263_005

✶ **Portaválvulas, serie CL03**
DDL, con 24 V DC, diseño V,
montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série CL03**
DDL, com 24 V CC, design V,
montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Batteria valvole, serie CL03

DDL, senza 24 V DC, design V, montato e collaudato, IP 69K

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Portaválvulas, serie CL03

DDL, sin 24 V DC, diseño V, montado y probado, IP 69K

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Sistema porta-válvulas, série CL03

DDL, sem 24 V CC, design V, montado e testado, IP 69K

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P263_005

✶ Valvola 2x3/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

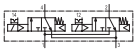
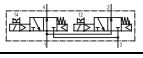
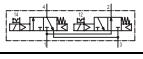
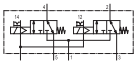
✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 2x3/2, série HF03

Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

00106356

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820055101	
	24 DC	0,35 W	0820055201	
	24 DC	0,35 W	0820055301	
	24 DC	0,35 W	0820055311	

✶ Valvola 5/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

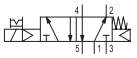
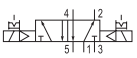
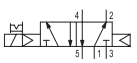
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/2, série HF03

Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

00106356

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820055051	
	24 DC	0,35 W	0820055501	
	24 DC	0,35 W	0820055001	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/3, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

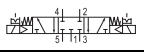
00106356

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/3, série HF03

Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material
	V		
	24 DC	0,35 W	0820055601

✶ Valvola 2x3/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante

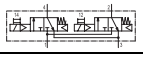
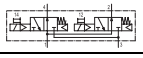
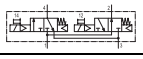
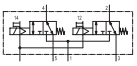
00106356

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 2x3/2, série HF03

Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material
	V		
	24 DC	0,35 W	0820055102
	24 DC	0,35 W	0820055202
	24 DC	0,35 W	0820055302
	24 DC	0,35 W	0820055312

✶ Valvola 5/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante

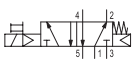
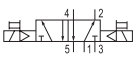
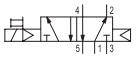
00106356

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 5/2, série HF03

Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material
	V		
	24 DC	0,35 W	0820055052
	24 DC	0,35 W	0820055502
	24 DC	0,35 W	0820055002

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/3, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante

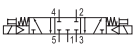
00106356

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 5/3, série HF03

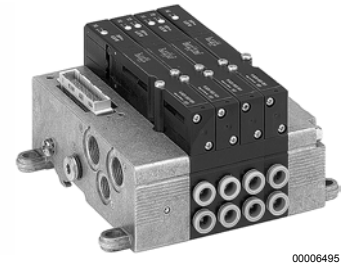
Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820055602	

✶ Batteria valvole, serie HF03

per connettore multipolare,
montato e collaudato, IP 66,
max. 16 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



00006495

✶ Portaválvulas, serie HF03

para enchufe múltiple,
montado y probado, IP 66,
16 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Sistema porta-válvulas, série HF03

para conetor múltiplo,
montado e testado, IP 66,
máx. 16 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ Valvola 2x3/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

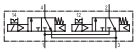
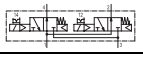
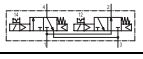
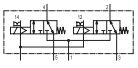
00106356

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 2x3/2, série HF03

Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820055101	
	24 DC	0,35 W	0820055201	
	24 DC	0,35 W	0820055301	
	24 DC	0,35 W	0820055311	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

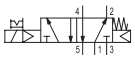
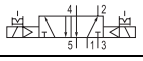
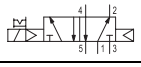
00106356

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/2, série HF03

Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	0,35 W	0820055051
	24 DC	0,35 W	0820055501
	24 DC	0,35 W	0820055001

5

✶ Valvola 5/3, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

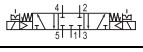
00106356

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/3, série HF03

Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	0,35 W	0820055601

✶ Valvola 2x3/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante

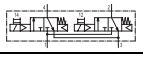
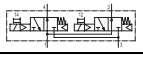
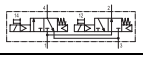
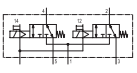
00106356

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 2x3/2, série HF03

Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	0,35 W	0820055102
	24 DC	0,35 W	0820055202
	24 DC	0,35 W	0820055302
	24 DC	0,35 W	0820055312

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante

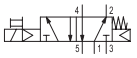
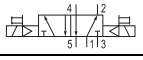
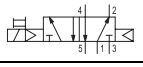
00106356

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 5/2, série HF03

Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820055052	
	24 DC	0,35 W	0820055502	
	24 DC	0,35 W	0820055002	

✶ Valvola 5/3, serie HF03

Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante

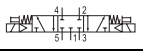
00106356

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie HF03

Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 5/3, série HF03

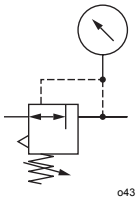
Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820055602	

✶ Batteria valvole, HF03

valvola riduttrice di pressione,
Attacco 1 regolato

00120216



o43

✶ Portaválvulas, HF03

válvula reguladora de presión,
Conexión regulada 1

✶ Sistema porta-válvulas, HF03

válvula de regulagem de pressão,
Conexão regulada 1

Portata nominale	Codice	
Caudal nominal	N° de material	
Fluxo nominal	N° de material	
l/min		
960 l/min	0821302200	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Accessori**
per serie HF03

✶ **Accesorios**
para serie HF03

✶ **Acessórios**
para série HF03

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
Elemento separatore Pieza separadora Peça de separação	1	1827020285	
Piastra cieca Placa ciega Placa cega	1	1825700085	
piastra di alimentazione placa de alimentación Placa de alimentação	1	1821039033	
set di ampliamento per 1 modulo juego de ampliación para 1 módulo conjunto de extensão para 1 módulo	15	1827A10606	
estensione sottobase, composta da: 1x sottobase, 2x tiranti, 1x set di guarnizioni ampliación de placas de conexión, compuesto por: 1x placa de conexión 2x ampliaciones de tirantes, 1x juego de juntas extensão de placas de conexão,composta de: 1x placa de conexão, 2x extensões de tirantes, 1x kit de vedação	1	1827010639	
Etichette valvole Rótulos de válvulas Etiquetas de válvula	4	1829929023	
Kit di fissaggio per rotaie DIN secondo DIN EN 50022, 35x15 Juego de fijaciones para regleta soporte DIN, DIN EN 50022, 35x15 Kit de fixação para trilhos DIN EN 50022, 35x15	1	1827000030	
Guarnizione piastra base per parti pneumatiche Junta de placa base para piezas neumáticas Vedação de placa básica para peças pneumáticas	10	1821015089	
Guarnizione piastra base per parti elettriche Junta de placa base para piezas eléctricas Vedação de placa básica para peças elétricas	10	1821015090	
guarnizione valvola /sottobase junta válvula/placa base vedação válvula / placa básica	10	1821015836	
tappi per connessioni 2 e 4, Ø 10 mm tapón de cierre para conexiones 2 y 4, Ø 10 mm bujão obturador para conexão 2 e 4, Ø 10 mm	25	1823105007	

5

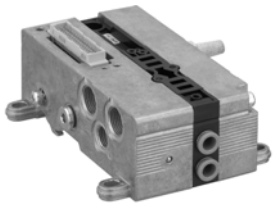
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Set CKD**
per serie HF03,
blocco base per connettore multipolare M1

✶ **Juego CKD**
para serie HF03,
bloque básico para conector múltiple M1

✶ **Kit CKD**
para série HF03,
bloco básico para M1 conetor múltiplo


00112335

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
blocco valvole (M1) pilotaggio interno bloque de válvulas (M1) con pilotaje interno bloco de válvulas (M1) com comando próprio	0821758020
blocco valvole (M1) pilotaggio esterno bloque de válvulas (M1) con pilotaje externo bloco de válvulas (M1) com comando externo	0821758030

✶ **Set CKD**
per serie HF03,
blocco base con piastra di adattamento, per il collegamento di moduli bus centrali

✶ **Juego CKD**
para serie HF03,
bloque básico con placa adaptadora, para la conexión de los módulos de bus centrales

✶ **Kit CKD**
para série HF03,
bloco básico com placa adaptadora, para conexão de módulos centrais de bus

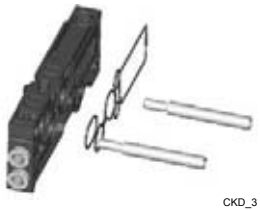
00112334

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
blocco valvole (adattatore bus) pilotaggio interno bloque de válvulas (adaptador bus) con pilotaje interno bloco de válvulas (adaptador de bus) com comando próprio	0821758021
blocco valvole (adattatore bus) pilotaggio esterno bloque de válvulas (adaptador bus) con pilotaje externo bloco de válvulas (adaptador de bus) com comando externo	0821758031

✶ **Kit per sottobase**
per serie HF03

✶ **Juego de piezas de las placas de conexión**
para serie HF03

✶ **Jogo de peças das placas de vedação**
para série HF03


CKD_3

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
set di ampliamento per 1 modulo juego de ampliación para 1 módulo conjunto de extensão para 1 módulo	15	1827A10606
set di ampliamento per 3 moduli juego de ampliación para 3 módulos conjunto de extensão para 3 módulos	10	1827010642
set di ampliamento per 5 moduli juego de ampliación para 5 módulos conjunto de extensão para 5 módulos	5	1827010643

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Batteria valvole, serie HF02

per connettore multipolare,
montato e collaudato, IP 65,
max. 16 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Portaválvulas, serie HF02

para enchufe múltiple,
montado y probado, IP 65,
16 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Sistema porta-válvulas, série HF02

para conetor múltiplo,
montado e testado, IP 65,
máx. 16 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

00004688

✶ Valvola 2x3/2, serie HF02

Qn = 1400 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

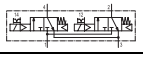
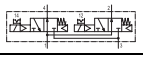
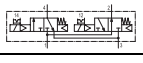
✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie HF02

Qn = 1400 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 2x3/2, série HF02

Qn = 1400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

00006435

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820056101	
	24 DC	0,35 W	0820056201	
	24 DC	0,35 W	0820056301	

✶ Valvola 5/2, serie HF02

Qn = 1400 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

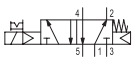
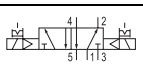
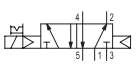
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie HF02

Qn = 1400 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/2, série HF02

Qn = 1400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

00006435

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820056051	
	24 DC	0,35 W	0820056501	
	24 DC	0,35 W	0820056001	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/3, serie HF02

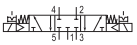
Qn = 1300 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie HF02

Qn = 1300 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/3, série HF02

Qn = 1300 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	0,35 W	0820056601	

✶ Valvola 2x3/2, serie HF02

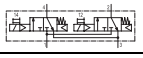
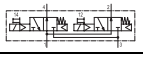
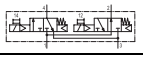
Qn = 1400 l/min,
azionamento manuale rotante

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie HF02

Qn = 1400 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 2x3/2, série HF02

Qn = 1400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	0,35 W	0820056102	
	24 DC	0,35 W	0820056202	
	24 DC	0,35 W	0820056302	

✶ Valvola 5/2, serie HF02

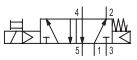
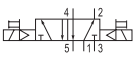
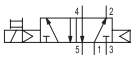
Qn = 1400 l/min,
azionamento manuale rotante

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie HF02

Qn = 1400 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 5/2, série HF02

Qn = 1400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	0,35 W	0820056052	
	24 DC	0,35 W	0820056502	
	24 DC	0,35 W	0820056002	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/3, serie HF02

Qn = 1300 l/min,
azionamento manuale rotante

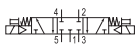
00006435

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie HF02

Qn = 1300 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar

✶ Válvula direcional 5/3, série HF02

Qn = 1300 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	0,35 W	0820056602	

✶ Accessori

per serie HF02

✶ Accesorios

para serie HF02

✶ Acessórios

para série HF02

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
Elemento separatore Pieza separadora Peça de separação	1	1827020289	
Piastra cieca Placa ciega Placa cega	1	1825700087	
piastra di alimentazione placa de alimentación Placa de alimentação	1	1821039036	
set di ampliamento per 1 modulo juego de ampliación para 1 módulo conjunto de extensão para 1 módulo	15	1827C10631	
Estensione sottobase, G1/4 Ampliación de placas de conexión, G 1/4 Extensão de placas de conexão, G 1/4	1	1827010640	
Etichette valvole Rótulos de válvulas Etiquetas de válvula	4	1829929023	
Kit di fissaggio per guida DIN EN 50022, 35x15 Juego de piezas de fijación para riel de perfil DIN EN 50022, 35x15 kit de fixação para trilho de cobertura DIN EN 50022, 35x15	1	1827000046	
Kit di fissaggio per rotaie DIN secondo DIN EN 50022, 35x15 Juego de fijaciones para regleta soporte DIN, DIN EN 50022, 35x15 Kit de fixação para trilhos DIN EN 50022, 35x15	1	1827000030	
guarnizione piastra di collegamento, parte pneumatica Junta de la placa de conexión, parte neumática quadro de vedação da placa de conexão, parte pneumática	10	1821015094	
Guarnizione piastra base per parti elettriche Junta de placa base para piezas eléctricas Vedação de placa básica para peças elétricas	10	1821015090	

5

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
guarnizione valvola / sottobase junta válvula/placa de conexión vedação válvula/placa de conexão	10	1821015841	
tappi per connessioni 2 e 4 tapón de cierre para conexiones 2 y 4 bujão obturador para conexão 2 e 4	10	1823391441	

✶ **Set CKD**
per serie HF02,
blocco base con connettore multipolare M1

✶ **Juego CKD**
para serie HF02,
bloque básico con enchufe múltiple M1

✶ **Kit CKD**
para série HF02,
bloco básico com M1 conetor múltiplo

00112333

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
blocco valvole (M1) pilotaggio interno bloque de válvulas (M1) con pilotaje interno bloco de válvulas (M1) com comando próprio	0821758000	
blocco valvole (M1) pilotaggio esterno bloque de válvulas (M1) con pilotaje externo bloco de válvulas (M1) com comando externo	0821758010	

✶ **Set CKD**
per serie HF02,
blocco base con piastra di adattamento, per il collegamento di moduli bus centrali

✶ **Juego CKD**
para serie HF02,
bloque básico con placa adaptadora, para la conexión de los módulos de bus centrales

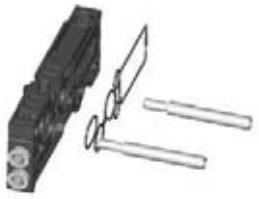
✶ **Kit CKD**
para série HF02,
bloco básico com placa adaptadora, para conexão de módulos centrais de bus

00112334

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
blocco valvole (adattatore bus) pilotaggio interno bloque de válvulas (adaptador bus) con pilotaje interno bloco de válvulas (adaptador de bus) com comando próprio	0821758001	
Blocco valvole HF02 (adattatore bus) con pilotaggio esterno Bloque de válvulas HF02 (adaptador bus) con pilotaje externo HF02 bloco de válvulas (adaptador de bus) com comando externo	0821758011	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Kit per sottobase**
per serie HF02


CKD_3

✶ **Juego de piezas de las placas de conexión**
para serie HF02

✶ **Jogo de peças das placas de vedação**
para série HF02

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
set di ampliamento per 1 modulo juego de ampliación para 1 módulo conjunto de extensão para 1 módulo	15	1827C10631	
Kit di ampliamento HF02 3 moduli Juego de ampliación HF02 para 3 módulos HF02 conjunto de extensão para 3 módulos	10	1827010649	
Kit di ampliamento HF02 5 moduli Juego de ampliación HF02 para 5 módulos HF02 conjunto de extensão para 5 módulos	5	1827010650	

5

✶ **Batteria valvole, combinazione di HF03 e HF02**
per connettore multipolare,
montato e collaudato, IP 65,
max. 16 posti valvola

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00004689

✶ **Portaválvulas, combinación HF03 en HF02**
para enchufe múltiple,
montado y probado, IP 65,
16 lugares de válvula máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, combinação HF03 em HF02**
para conetor múltiplo,
montado e testado, IP 65,
máx. 16 lugares para válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3 secondo ISO 5599-2,
raccordi filettati nella parte inferiore o su un lato

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3 según ISO 5599-2,
orificios roscados inferiores o laterales

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3 conforme ISO 5599-2,
conexões roscadas inferiores ou laterais

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P261_039

✶ **Batteria valvole, serie Plug-In**
Qn = 1400 l/min,
ISO 1 secondo 5599-2,
con piastra di collegamento di plastica,
raccordi filettati nella parte inferiore o su un lato

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie Plug-In**
Qn = 1400 l/min,
ISO 1 según 5599-2,
con placa de conexión de plástico,
orificios roscados inferiores o laterales

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série Plug-In**
Qn = 1400 l/min,
ISO 1 conforme 5599-2,
com placas de conexão de plástico,
conexões roscadas inferiores ou laterais

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P261_041

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
per connettore D-Sub a 24 V DC

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P261_039

✶ **Portaválvulas, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
para enchufe D-Sub 24 V DC

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
para conetor D-Sub 24 V CC

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

5

✶ **Batteria valvole, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
per connettore Harting HAN da 24 V DC o 110 V AC,
2 - 12 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P261_040

✶ **Portaválvulas, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
para enchufe Harting HAN 24 V DC ó 110 V AC,
2 - 12 válvulas

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
para conetor Harting HAN de 24 V CC ou 110 V CA,
2 - 12 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
per connettore circolare 24 V DC o 110 V AC,
2 - 12 valvole

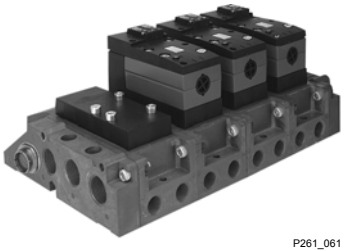
Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
para clavija coaxial 24 V DC ó 110 V AC,
2 - 12 válvulas

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
para conetor redondo 24 V CC ou 110 V CA,
2 - 12 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.



P261_061

✶ **Batteria valvole, serie Plug-In**
ISO 1 - 3,
con morsettiera da 24 V DC o 110 V AC,
2 - 12 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie Plug-In**
ISO 1 - 3,
con regleta de bornes 24 V DC ó 110 V AC,
2 - 12 válvulas

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série Plug-In**
ISO 1 - 3,
com régua de bornes de 24 V CC ou 110 V CA,
2 - 12 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P261_041

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
attacchi M12 in ogni piastra di collegamento, 24 V DC,
2 - 12 valvole,
attacchi disponibili anche NPT

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
conexiones M12 en cada placa de conexión, 24 V DC,
2 - 12 válvulas,
también disponible con conexiones en NPT

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
conexões M12 em cada placa de conexão, 24 V CC,
2 - 12 válvulas,
também disponível com conexões NPT

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P261_072

5

✶ **Batteria valvole, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
AS-i,
2 - 8 valvole,
attacchi disponibili anche NPT

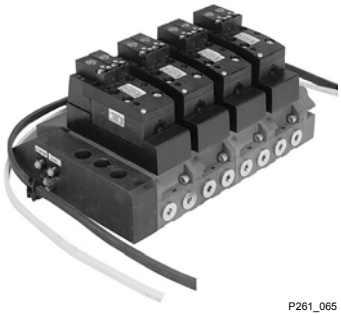
Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
AS-i,
2 - 8 válvulas,
también disponible con conexiones en NPT

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
AS-i,
2 - 8 válvulas,
também disponível com conexões NPT

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.



P261_065

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Batteria valvole, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
2 - 12 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
2 - 12 válvulas

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
2 - 12 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P261_034

✶ **Batteria valvole, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
BDC con PROFIBUS DP, CANopen, DeviceNet,
2 - 12 valvole,
attacchi disponibili anche NPT

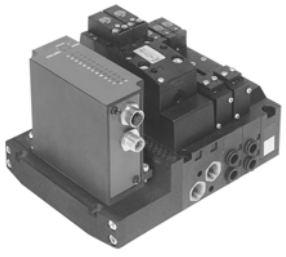
Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Portaválvulas, serie Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
BDC con PROFIBUS DP, CANopen, DeviceNet,
2 - 12 válvulas,
también disponible con conexiones en NPT

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema porta-válvulas, série Plug-In**
Qn = 1400 - 4800 l/min,
ISO 1 - 3,
BDC com Profibus DP, CANopen, DeviceNet,
2 - 12 válvulas,
também disponível com conexões NPT

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.



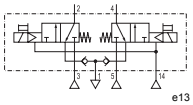
P261_077

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 2x3/2, serie Plug-In

Qn = 950 l/min,
ISO 1

P261_029


e13

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie Plug-In

Qn = 950 l/min,
ISO 1

✶ Válvula direcional 2x3/2, série Plug-In

Qn = 950 l/min,
ISO 1

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
V						
24 DC	2 W		esterno [1]	—	2611091800 2611091820	

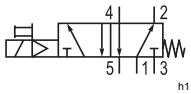
[1]) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

5

✶ Valvola 5/2, serie Plug-In

Qn = 1400 l/min,
ISO 1

P261_029


h1

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie Plug-In

Qn = 1400 l/min,
ISO 1

✶ Válvula direcional 5/2, série Plug-In

Qn = 1400 l/min,
ISO 1

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
V						
24 DC	2 W		interno	—	2611081100	
			interno	—	2611081110	
			interno	+	2611081120	
			interno	+	2611081130	
			esterno [1]	—	2611091100	
			esterno [1]	—	2611091110	
			esterno [1]	+	2611091120	
			esterno [1]	+	2611091130	

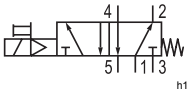
[1]) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/2, serie Plug-In

Qn = 2700 l/min,
ISO 2



✶ Válvula distribuidora 5/2, serie Plug-In

Qn = 2700 l/min,
ISO 2

✶ Válvula direcional 5/2, série Plug-In

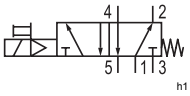
Qn = 2700 l/min,
ISO 2

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2612081100
			interno	—	2612081110
			interno	+	2612081120
			interno	+	2612081130
			esterno ¹)	—	2612091100
			esterno ¹)	—	2612091110
			esterno ¹)	+	2612091120
			esterno ¹)	+	2612091130

¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

✶ Valvola 5/2, serie Plug-In

Qn = 4800 l/min,
ISO 3



✶ Válvula distribuidora 5/2, serie Plug-In

Qn = 4800 l/min,
ISO 3

✶ Válvula direcional 5/2, série Plug-In

Qn = 4800 l/min,
ISO 3

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2613081100
			interno	—	2613081110
			interno	+	2613081120
			interno	+	2613081130
			esterno ¹)	—	2613091100
			esterno ¹)	—	2613091110
			esterno ¹)	+	2613091120
			esterno ¹)	+	2613091130

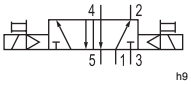
¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/2, serie Plug-In

Qn = 1400 l/min,
ISO 1



✶ Válvula distribuidora 5/2, serie Plug-In

Qn = 1400 l/min,
ISO 1

✶ Válvula direcional 5/2, série Plug-In

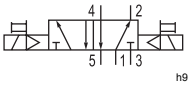
Qn = 1400 l/min,
ISO 1

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2611081200
			interno	—	2611081210
			interno	+	2611081220
			interno	+	2611081230
			esterno ¹)	—	2611091200
			esterno ¹)	—	2611091210
			esterno ¹)	+	2611091220
			esterno ¹)	+	2611091230

¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

✶ Valvola 5/2, serie Plug-In

Qn = 2700 l/min,
ISO 2



✶ Válvula distribuidora 5/2, serie Plug-In

Qn = 2700 l/min,
ISO 2

✶ Válvula direcional 5/2, série Plug-In

Qn = 2700 l/min,
ISO 2

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2612081200
			interno	—	2612081210
			interno	+	2612081220
			interno	+	2612081230
			esterno ¹)	—	2612091200
			esterno ¹)	—	2612091210
			esterno ¹)	+	2612091220
			esterno ¹)	+	2912091230

¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

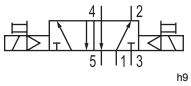
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/2, serie Plug-In

Qn = 4800 l/min,
ISO 3

P261_029


h9

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie Plug-In

Qn = 4800 l/min,
ISO 3

✶ Válvula direcional 5/2, série Plug-In

Qn = 4800 l/min,
ISO 3

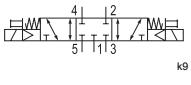
Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
24 DC	2 W		interno	—	2613081200
			interno	—	2613081210
			interno	+	2613081220
			interno	+	2613081230
			esterno ¹)	—	2613091200
			esterno ¹)	—	2613091210
			esterno ¹)	+	2613091220
			esterno ¹)	+	2613091230

¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

✶ Valvola 5/3, serie Plug-In

Qn = 1100 l/min,
ISO 1

P261_029


k9

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie Plug-In

Qn = 1100 l/min,
ISO 1

✶ Válvula direcional 5/3, série Plug-In

Qn = 1100 l/min,
ISO 1

Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
24 DC	2 W		interno	—	2611081300
			interno	—	2611081310
			interno	+	2611081320
			interno	+	2611081330
			esterno ¹)	—	2611091300
			esterno ¹)	—	2611091310
			esterno ¹)	+	2611091320
			esterno ¹)	+	2611091330

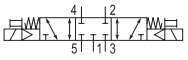
¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/3, serie Plug-In

Qn = 2100 l/min,
ISO 2



✶ Válvula distribuidora 5/3, serie Plug-In

Qn = 2100 l/min,
ISO 2

✶ Válvula direcional 5/3, série Plug-In

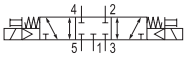
Qn = 2100 l/min,
ISO 2

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2612081300
			interno	—	2612081310
			interno	+	2612081320
			interno	+	2612081330
			esterno ¹)	—	2612091300
			esterno ¹)	—	2612091310
			esterno ¹)	+	2612091320
			esterno ¹)	+	2612091330

¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

✶ Valvola 5/3, serie Plug-In

Qn = 4100 l/min,
ISO 3



✶ Válvula distribuidora 5/3, serie Plug-In

Qn = 4100 l/min,
ISO 3

✶ Válvula direcional 5/3, série Plug-In

Qn = 4100 l/min,
ISO 3

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2613081300
			interno	—	2613081310
			interno	+	2613081320
			interno	+	2613081330
			esterno ¹)	—	2613091300
			esterno ¹)	—	2613091310
			esterno ¹)	+	2613091320
			esterno ¹)	+	2613091330

¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

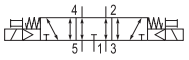
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/3, serie Plug-In

Qn = 1100 l/min,
ISO 1

P261_029



✶ Válvula distribuidora 5/3, serie Plug-In

Qn = 1100 l/min,
ISO 1

✶ Válvula direcional 5/3, série Plug-In

Qn = 1100 l/min,
ISO 1

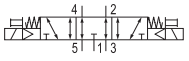
Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2611081400
			interno	—	2611081410
			interno	+	2611081420
			interno	+	2611081430
			esterno ¹)	—	2611091400
			esterno ¹)	—	2611091410
			esterno ¹)	+	2611091420
			esterno ¹)	+	2611091430

¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

✶ Valvola 5/3, serie Plug-In

Qn = 2100 l/min,
ISO 2

P261_029



✶ Válvula distribuidora 5/3, serie Plug-In

Qn = 2100 l/min,
ISO 2

✶ Válvula direcional 5/3, série Plug-In

Qn = 2100 l/min,
ISO 2

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2612081400
			interno	—	2612081410
			interno	+	2612081420
			interno	+	2612081430
			esterno ¹)	—	2612091400
			esterno ¹)	—	2612091410
			esterno ¹)	+	2612091420
			esterno ¹)	+	2612091430

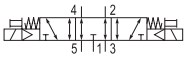
¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/3, serie Plug-In

Qn = 4100 l/min,
ISO 3

P261_029


k13

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie Plug-In

Qn = 4100 l/min,
ISO 3

✶ Válvula direcional 5/3, série Plug-In

Qn = 4100 l/min,
ISO 3

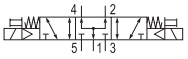
Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2613081400
			interno	—	2613081410
			interno	+	2613081420
			interno	+	2613081430
			esterno ¹)	—	2613091400
			esterno ¹)	—	2613091410
			esterno ¹)	+	2613091420
			esterno ¹)	+	2613091430

¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

✶ Valvola 5/3, serie Plug-In

Qn = 1100 l/min,
ISO 1

P261_029


k37

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie Plug-In

Qn = 1100 l/min,
ISO 1

✶ Válvula direcional 5/3, série Plug-In

Qn = 1100 l/min,
ISO 1

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2611081500
			interno	—	2611081510
			interno	+	2611081520
			interno	+	2611081530
			esterno ¹)	—	2611091500
			esterno ¹)	—	2611091510
			esterno ¹)	+	2611091520
			esterno ¹)	+	2611091530

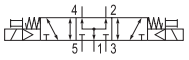
¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

✶ Valvola 5/3, serie Plug-In

Qn = 2100 l/min,
ISO 2

P261_029



k37

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie Plug-In

Qn = 2100 l/min,
ISO 2

✶ Válvula direcional 5/3, série Plug-In

Qn = 2100 l/min,
ISO 2

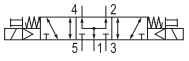
Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2612081500
			interno	—	2612081510
			interno	+	2612081520
			interno	+	2612081530
			esterno ¹)	—	2612091500
			esterno ¹)	—	2612091510
			esterno ¹)	+	2612091520
			esterno ¹)	+	2612091530

¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

✶ Valvola 5/3, serie Plug-In

Qn = 4100 l/min,
ISO 3

P261_029



k37

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie Plug-In

Qn = 4100 l/min,
ISO 3

✶ Válvula direcional 5/3, série Plug-In

Qn = 4100 l/min,
ISO 3

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
V					
24 DC	2 W		interno	—	2613081500
			interno	—	2613081510
			interno	+	2613081520
			interno	+	2613081530
			esterno ¹)	—	2613091500
			esterno ¹)	—	2613091510
			esterno ¹)	+	2613091520
			esterno ¹)	+	2613091530

¹) Per piastre base in polimero possono essere impiegate solo valvole con comando esterno. / Para placa base de polímero, uso siempre para válvulas de pilotaje externo. / Com placas básicas de polímero somente podem ser usadas válvulas comandadas externamente.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Piastra di collegamento singola
ISO 5599-2, taglia 1,
raccordi filettati su un lato

✶ Placa base individual
ISO 5599-2, tamaño 1,
orificios roscados laterales

✶ Placa base individual
ISO 5599-2, tamanho 1,
conexões roscadas laterais

P261_030

Raccordi Orificios Conexões	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	[1]) M12 AS-i	2621601000 2621701000 2621704000	
G 3/8	[1]) M12 AS-i	2621601010 2621701010 2621704010	

[1]) cablato / cableado / com fiação

✶ Piastra di collegamento singola
ISO 5599-2, taglia 2,
raccordi filettati su un lato

✶ Placa base individual
ISO 5599-2, tamaño 2,
orificios roscados laterales

✶ Placa base individual
ISO 5599-2, tamanho 2,
conexões roscadas laterais

P261_030

Raccordi Orificios Conexões	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
G 3/8	[1]) M12 AS-i	2622601000 2622701000 2622704000	

[1]) cablato / cableado / com fiação

✶ Piastra di collegamento singola
ISO 5599-2, taglia 3,
raccordi filettati su un lato

✶ Placa base individual
ISO 5599-2, tamaño 3,
orificios roscados laterales

✶ Placa base individual
ISO 5599-2, tamanho 3,
conexões roscadas laterais

P261_030

Raccordi Orificios Conexões	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
G 1/2	[1]) M12 AS-i	2623601000 2623701000 2623704000	

[1]) cablato / cableado / com fiação

✶ Piastra cieca
per diversi fissaggi,
ISO 5599-2

✶ Placa ciega
para diferentes fijaciones,
ISO 5599-2

✶ Placa cega
para várias fixações,
ISO 5599-2

P261_025

Grandezza / Norma Tamaño / norma Tamanho / norma	Codice N° de material N° de material	
Plug-In 20	2610090600	
ISO 1	2611090600	
ISO 2	2612090600	
ISO 3	2613090600	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Sistema valvole modulare, serie TC08

Qn = 800 l/min,
comando pneumatico,
2 - 12 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00111314

✶ Sistema de válvulas modular, serie TC08

Qn = 800 l/min,
accionado neumáticamente,
2 - 12 válvulas

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Sistema modular de válvulas, série TC08

Qn = 800 l/min,
acionamento pneumático,
2 - 12 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ Sistema valvole modulare, serie TC08

Qn = 800 l/min,
ad azionamento elettrico,
2 - 12 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00123217

✶ Sistema de válvulas modular, serie TC08

Qn = 800 l/min,
de accionamiento eléctrico,
2 - 12 válvulas

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Sistema modular de válvulas, série TC08

Qn = 800 l/min,
acionamento elétrico,
2 - 12 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ Valvola 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

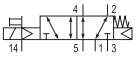
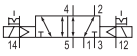
00120251

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ Válvula direcional 5/2, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820060751	
	24 AC		R422000080	
	110 AC	3,1 VA	0820060752	
	230 AC	3,1 VA	0820060753	
	24 DC	1,9 W	0820060761	
	24 AC		R422000082	
	110 AC	3,1 VA	0820060762	
	230 AC	3,1 VA	0820060763	
	24 DC	1,9 W	0820060771	
	24 AC		R422000084	
	110 AC	3,1 VA	0820060772	
	230 AC	3,1 VA	0820060773	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

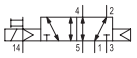
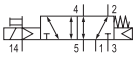
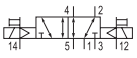
00120251

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ Válvula direcional 5/2, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820060851	
	24 AC		R422000081	
	110 AC	3,1 VA	0820060852	
	230 AC	3,1 VA	0820060853	
	24 DC	1,9 W	0820060861	
	24 AC		R422000083	
	110 AC	3,1 VA	0820060862	
	230 AC	3,1 VA	0820060863	
	24 DC	1,9 W	0820060871	
	24 AC		R422000085	
	110 AC	3,1 VA	0820060872	
	230 AC	3,1 VA	0820060873	

5

✶ Valvola 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

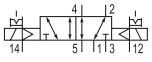
00120250

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/2, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820060796	
			0820060797	
			0820060798	

✶ Valvola 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

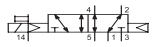
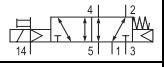
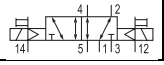
00120250

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/2, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	1,9 W	0820060896
	24 DC	1,9 W	0820060897
	24 DC	1,9 W	0820060898

✶ Valvola 5/2, a comando pneumatico, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min

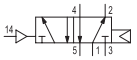
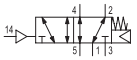
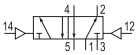
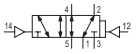
00111310

✶ Válvula distribuidora 5/2, accionada neumáticamente, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, acionamento pneumático, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min

Tipo Tipo Tipo	Pressione d'esercizio Presión de trabajo Pressão de trabalho	Pressione di pilotaggio Presión de pilotaje Pressão de comando	Codice N° de material N° de material
	bar	bar	
	2.5 / 10	2.5 / 10	0820260701
	3 / 10	3 / 10	0820260702
	-0.95 / 10	2 / 10	0820260703
	-0.95 / 10	2.5 / 10	0820260704

✶ Valvola 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

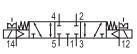
00120251

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC08

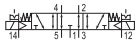
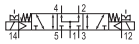
G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ Válvula direcional 5/3, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	1,9 W	0820061751
	24 AC		R422000086
	110 AC	3,1 VA	0820061752
	230 AC	3,1 VA	0820061753

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

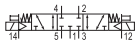
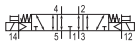
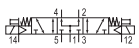
Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820061761	
	24 AC		R422000088	
	110 AC	3,1 VA	0820061762	
	230 AC	3,1 VA	0820061763	
	24 DC	1,9 W	0820061771	
	24 AC		R422000090	
	110 AC	3,1 VA	0820061772	
	230 AC	3,1 VA	0820061773	

✶ **Valvola 5/3, serie TC08**
G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie TC08**
G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ **Válvula direcional 5/3, série TC08**
G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
caixa de linha formato C, ISO 15217

00120251

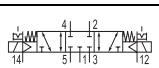
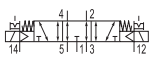
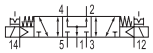
Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820061851	
	24 AC		R422000087	
	110 AC	3,1 VA	0820061852	
	230 AC	3,1 VA	0820061853	
	24 DC	1,9 W	0820061861	
	24 AC		R422000089	
	110 AC	3,1 VA	0820061862	
	230 AC	3,1 VA	0820061863	
	24 DC	1,9 W	0820061871	
	24 AC		R422000091	
	110 AC	3,1 VA	0820061872	
	230 AC	3,1 VA	0820061873	

✶ **Valvola 5/3, serie TC08**
G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie TC08**
G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ **Válvula direcional 5/3, série TC08**
G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

00120250

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820061796	
	24 DC	1,9 W	0820061797	
	24 DC	1,9 W	0820061798	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

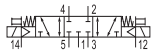
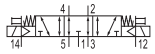
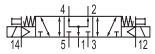
00120250

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/3, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820061896	
	24 DC	1,9 W	0820061897	
	24 DC	1,9 W	0820061898	

✶ Valvola 5/3, a comando pneumatico, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min

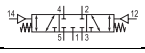
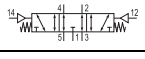
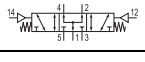
00111310

✶ Válvula distribuidora 5/3, accionada neumáticamente, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min

✶ Válvula direcional 5/3, acionamento pneumático, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min

Tipo Tipo Tipo	Pressione d'esercizio Presión de trabajo Pressão de trabalho	Pressione di pilotaggio Presión de pilotaje Pressão de comando	Codice N° de material N° de material	
	bar	bar		
	-0.95 / 10	3 / 10	0820261701	
	-0.95 / 10	3 / 10	0820261702	
	-0.95 / 10	3 / 10	0820261703	

✶ Accessori

per serie TC08

00119228

✶ Accesorios

para serie TC08

✶ Acessórios

para série TC08

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
set di piastre terminali: pilotaggio interno juego de placas finales: piloto interno jogo de placas finais: comando piloto interno	1825504355	
set di piastre terminali: pilotaggio esterno juego de placas finales: piloto externo jogo de placas finais: comando piloto externo	1825504356	
piastra di alimentazione placa de alimentación Placa de alimentação	1821039041	
Set di montaggio per fissaggio rotaie DIN Juego de montaje para fijación en rail DIN Kit de montagem para fixação de trilho DIN	1821398010	
Set tiranti, 2 pz. Juego de tirantes, doble Jogo de tirantes, 2x	1823053247	
Set tiranti, 3 pz. Juego de tirantes, triple Jogo de tirantes, 3x	1823053248	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Set tiranti, 4 pz. Juego de tirantes, cuádruple Jogo de tirantes, 4x	1823053249	
Set tiranti, 5 pz. Juego de tirantes, quíntuple Jogo de tirantes, 5x	1823053250	
Set tiranti, 6 pz. Juego de tirantes, séxtuplo Jogo de tirantes, 6x	1823053251	
Set tiranti, 7 pz. Juego de tirantes, séptuplo Jogo de tirantes, 7x	1823053252	
Set tiranti, 8 pz. Juego de tirantes, óctuple Jogo de tirantes, 8x	1823053253	
Set tiranti, 9 pz. Juego de tirantes, nónuplo Jogo de tirantes, 9x	1823053254	
Set tiranti, 10 pz. Juego de tirantes, décuplo Jogo de tirantes, 10x	1823053255	
Set tiranti, 11 pz. Juego de tirantes, undécuplo Jogo de tirantes, 11x	1823053256	
Set tiranti, 12 pz. Juego de tirantes, duodécuplo Jogo de tirantes, 12x	1823053257	
Set prolunghe tiranti Juego de ampliación de tirantes Jogo de extensão de tirantes	1820509969	
guarnizione Junta quadro de vedação	R422000140	

5

✶ **Sistema valvole modulare, serie CD01**
esecuzione 10,
connessione elettrica singola,
senza connettore,
opzionalmente in ATEX 3G

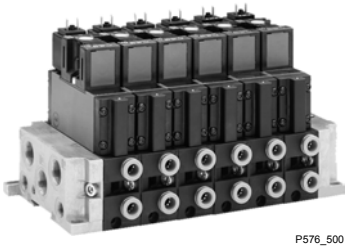
Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Sistema de válvulas modular, serie CD01**
versión 10,
conexión individual eléctrica,
sin conector,
opcional en ATEX 3G

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série CD01**
modelo 10,
conexão individual elétrica,
sem conetor,
opcional em ATEX 3G

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.



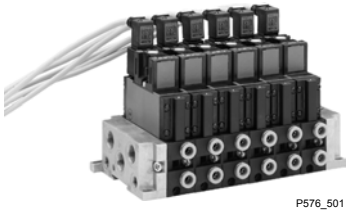
P576_500

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Sistema valvole modulare, serie CD01**
esecuzione 11,
connessione elettrica singola,
con miniconnettore,
LED, cavo da 3 m,
opzionalmente in ATEX 3G

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.


P576_501

✶ **Sistema de válvulas modular, serie CD01**
versión 11,
conexión individual eléctrica,
con conector eléctrico miniatura,
LED, cable de 3 m,
opcional en ATEX 3G

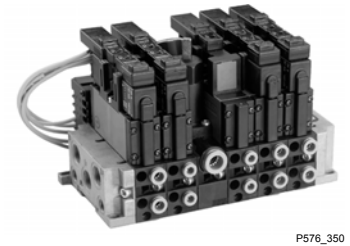
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série CD01**
modelo 11,
conexão individual elétrica,
com minicaixa de linha,
LED, cabo de 3 m,
opcional em ATEX 3G

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Sistema valvole modulare, serie CD01**
esecuzione 12,
connessione elettrica singola,
tramite ponti di contatto,
cavo 1,5 m

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.


P576_350

✶ **Sistema de válvulas modular, serie CD01**
versión 12,
conexión individual eléctrica,
a través puente de contacto,
cable de 1,5 m

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série CD01**
modelo 12,
conexão individual elétrica,
por ponte de contato,
cabo de 1,5 m

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Sistema valvole modulare, serie CD01**
esecuzione 20,
multipolare a 25 poli,
senza ingressi sensori,
max. 12 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

CD01_20

✶ **Sistema de válvulas modular, serie CD01**
versión 20,
multipolo de 25 polos,
sin entradas de sensor,
12 válvulas máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série CD01**
modelo 20,
multipinos 25 pinos,
sem entradas de sensor,
máx. 12 válvulas

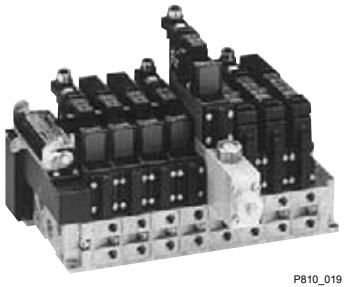
Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Sistema valvole modulare, serie CD01**
esecuzione 22,
multipolare a 38 poli,
con o senza ingressi sensori,
max. 17 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



P810_019

✶ **Sistema de válvulas modular, serie CD01**
versión 22,
multipolo de 38 polos,
con o sin entradas de sensor,
17 válvulas máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série CD01**
modelo 22,
multipinos 38 pinos,
com ou sem entradas de sensor,
máx. 17 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

5

✶ **Sistema valvole modulare, serie CD01**
esecuzione 23,
cavo multipolare, 5 m,
max. 8 bobine

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P576_502

✶ **Sistema de válvulas modular, serie CD01**
versión 23,
cable múltiple, 5 m,
8 bobinas máx.

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série CD01**
modelo 23,
cabo múltiplo, 5 m,
máx. 8 bobinas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Sistema valvole modulare, serie CD01**
esecuzione 31,
comando BUS VDS, design S,
con o senza ingressi sensori,
esecuzione sottile,
opzionalmente in ATEX 3G

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P576_503

✶ **Sistema de válvulas modular, serie CD01**
versión 31,
Control BUS VDS, diseño S,
con o sin entradas de sensor,
versión estrecha,
opcional en ATEX 3G

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série CD01**
modelo 31,
comando de BUS VDS, design S,
com ou sem entradas de sensor,
modelo estreito,
opcional em ATEX 3G

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Sistema valvole modulare, serie CD01**
esecuzione 32,
comando BUS VDS, design S,
con o senza ingressi sensori,
esecuzione piatta,
opzionalmente in ATEX 3G

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P576_503

✶ **Sistema de válvulas modular, serie CD01**
versión 32,
Control BUS VDS, diseño S,
con o sin entradas de sensor,
versión plana,
opcional en ATEX 3G

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série CD01**
modelo 32,
comando de BUS VDS, design S,
com ou sem entradas de sensor,
modelo plano,
opcional em ATEX 3G

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Sistema valvole modulare, serie TC15**
Qn = 1500 l/min,
comando pneumatico,
2 - 12 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00111314

✶ **Sistema de válvulas modular, serie TC15**
Qn = 1500 l/min,
accionado neumáticamente,
2 - 12 válvulas

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série TC15**
Qn = 1500 l/min,
acionamento pneumático,
2 - 12 válvulas

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Sistema valvole modulare, serie TC15**
Qn = 1500 l/min,
ad azionamento elettrico,
2 - 12 valvole

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

00111316

✶ **Sistema de válvulas modular, serie TC15**
Qn = 1500 l/min,
de accionamiento eléctrico,
2 - 12 válvulas

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série TC15**
Qn = 1500 l/min,
acionamento elétrico,
2 - 12 válvulas

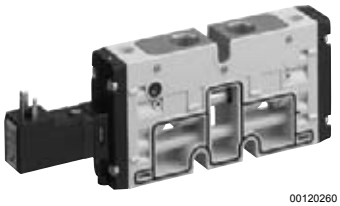
Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217



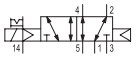
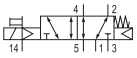
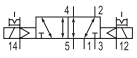
00120260

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

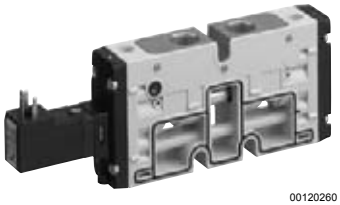
✶ Válvula direcional 5/2, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 AC	1,9 W	0820058751	
	24 AC		R422000104	
	110 AC	3,1 VA	0820058752	
	230 AC	3,1 VA	0820058753	
	24 DC	1,9 W	0820058761	
	24 AC		R422000106	
	110 AC	3,1 VA	0820058762	
	230 AC	3,1 VA	0820058763	
	24 DC	1,9 W	0820058771	
	24 AC		R422000108	
	110 AC	3,1 VA	0820058772	
	230 AC	3,1 VA	0820058773	

✶ Valvola 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217



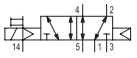
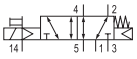
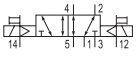
00120260

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ Válvula direcional 5/2, série TC15

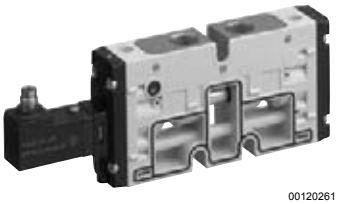
G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820058851	
	24 AC		R422000105	
	110 AC	3,1 VA	0820058852	
	230 AC	3,1 VA	0820058853	
	24 DC	1,9 W	0820058861	
	24 AC		R422000107	
	110 AC	3,1 VA	0820058862	
	230 AC	3,1 VA	0820058863	
	24 DC	1,9 W	0820058871	
	24 AC		R422000109	
	110 AC	3,1 VA	0820058872	
	230 AC	3,1 VA	0820058873	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)



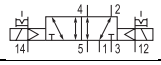
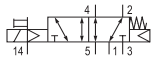
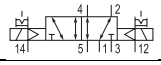
00120261

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

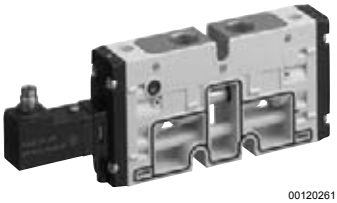
✶ Válvula direcional 5/2, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820058796	
	24 DC	1,9 W	0820058797	
	24 DC	1,9 W	0820058798	

✶ Valvola 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)



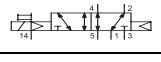
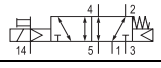
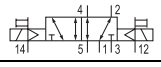
00120261

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/2, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820058896	
	24 DC	1,9 W	0820058897	
	24 DC	1,9 W	0820058898	

✶ Valvola 5/2, a comando pneumatico, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min

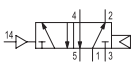
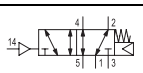
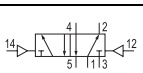
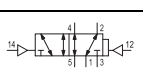
00111312

✶ Válvula distribuidora 5/2, accionada neumáticamente, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, acionamento pneumático, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min

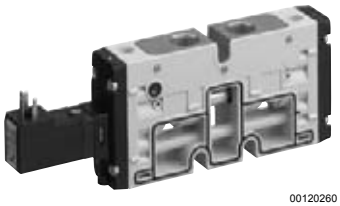
Tipo	Pressione d'esercizio	Pressione di pilotaggio	Codice	
Tipo	Presión de trabajo	Presión de pilotaje	N° de material	
Tipo	Pressão de trabalho	Pressão de comando	N° de material	
	bar	bar		
	2.5 / 10	2.5 / 10	0820258701	
	-0.95 / 10	2.5 / 10	0820258702	
	-0.95 / 10	2.5 / 10	0820258703	
	-0.95 / 10	2.5 / 10	0820258704	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ Valvola 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217



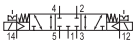
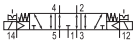
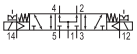
00120260

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

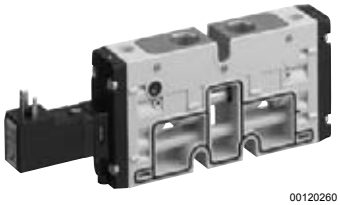
✶ Válvula direcional 5/3, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820059751	
	24 AC		R422000110	
	110 AC	3,1 VA	0820059752	
	230 AC	3,1 VA	0820059753	
	24 DC	1,9 W	0820059761	
	24 AC		R422000112	
	110 AC	3,1 VA	0820059762	
	230 AC	3,1 VA	0820059763	
	24 DC	1,9 W	0820059771	
	24 AC		R422000114	
	110 AC	3,1 VA	0820059772	
	230 AC	3,1 VA	0820059773	

✶ Valvola 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217



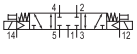
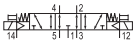
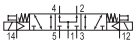
00120260

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

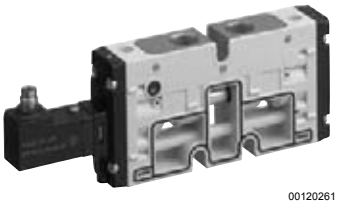
✶ Válvula direcional 5/3, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820059851	
	24 AC		R422000111	
	110 AC	3,1 VA	0820059852	
	230 AC	3,1 VA	0820059853	
	24 DC	1,9 W	0820059861	
	24 AC		R422000113	
	110 AC	3,1 VA	0820059862	
	230 AC	3,1 VA	0820059863	
	24 DC	1,9 W	0820059871	
	24 AC		R422000115	
	110 AC	3,1 VA	0820059872	
	230 AC	3,1 VA	0820059873	

✶ Valvola 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)



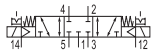
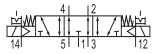
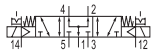
00120261

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

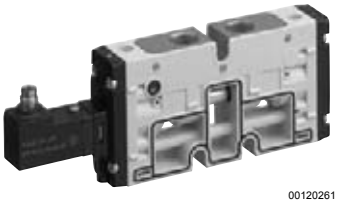
✶ Válvula direcional 5/3, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820059796	
	24 DC	1,9 W	0820059797	
	24 DC	1,9 W	0820059798	

✶ Valvola 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)



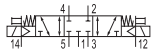
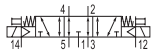
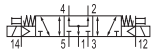
00120261

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/3, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	1,9 W	0820059896	
	24 DC	1,9 W	0820059897	
	24 DC	1,9 W	0820059898	

✶ Valvola 5/3, a comando pneumatico, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min

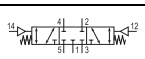
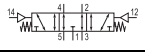
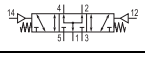
00111312

✶ Válvula distribuidora 5/3, accionada neumáticamente, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min

✶ Válvula direcional 5/3, acionamento pneumático, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min

Tipo	Pressione d'esercizio	Pressione di pilotaggio	Codice	
Tipo	Presión de trabajo	Presión de pilotaje	N° de material	
Tipo	Pressão de trabalho	Pressão de comando	N° de material	
	bar	bar		
	-0.95 / 10	2.5 / 10	0820259701	
	-0.95 / 10	2.5 / 10	0820259702	
	-0.95 / 10	2.5 / 10	0820259703	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

● Accessori
per serie TC15

00119228

● Accesorios
para serie TC15

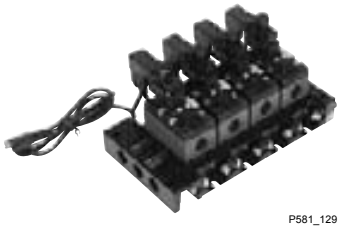
● Acessórios
para série TC15

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
set di piastre terminali: pilotaggio interno juego de placas finales: piloto interno jogo de placas finais: comando piloto interno	1825504357	
set di piastre terminali: pilotaggio esterno juego de placas finales: piloto externo jogo de placas finais: comando piloto externo	1825504358	
piastra di alimentazione placa de alimentación Placa de alimentação	1821039042	
Set tiranti, 2 pz. Juego de tirantes, doble Jogo de tirantes, 2x	1823053258	
Set tiranti, 3 pz. Juego de tirantes, triple Jogo de tirantes, 3x	1823053259	
Set tiranti, 4 pz. Juego de tirantes, cuádruple Jogo de tirantes, 4x	1823053260	
Set tiranti, 5 pz. Juego de tirantes, quíntuple Jogo de tirantes, 5x	1823053261	
Set tiranti, 6 pz. Juego de tirantes, séxtuplo Jogo de tirantes, 6x	1823053262	
Set tiranti, 7 pz. Juego de tirantes, séptuplo Jogo de tirantes, 7x	1823053263	
Set tiranti, 8 pz. Juego de tirantes, óctuple Jogo de tirantes, 8x	1823053264	
Set tiranti, 9 pz. Juego de tirantes, nónuplo Jogo de tirantes, 9x	1823053265	
Set tiranti, 10 pz. Juego de tirantes, décuplo Jogo de tirantes, 10x	1823053266	
Set tiranti, 11 pz. Juego de tirantes, undécuplo Jogo de tirantes, 11x	1823053267	
Set tiranti, 12 pz. Juego de tirantes, duodécuplo Jogo de tirantes, 12x	1823053268	
Set prolunghe tiranti Juego de ampliación de tirantes Jogo de extensão de tirantes	1823503999	
guarnizione Junta quadro de vedação	R422000141	

Sistemi di valvole ◆ Sistemas de válvulas ◆ Sistemas de válvulas

✶ **Sistema valvole modulare, serie 581**
Qn = 1400 - 6000 l/min,
ISO 1 - 4,
attacchi inferiori o laterali

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



P581_129

✶ **Sistema de válvulas modular, serie 581**
Qn = 1400 - 6000 l/min,
ISO 1 - 4,
conexiones inferiores o laterales

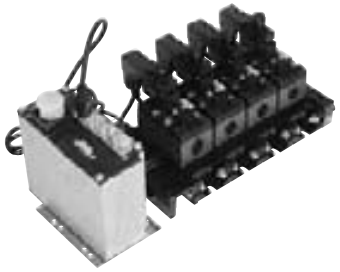
Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série 581**
Qn = 1400 - 6000 l/min,
ISO 1 - 4,
conexões inferiores ou laterais

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

✶ **Sistema valvole modulare, serie 581**
con modulo bus,
Qn = 1400 - 6000 l/min,
ISO 1 - 4,
attacchi inferiori o laterali

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.



P581_131

✶ **Sistema de válvulas modular, serie 581**
con módulo de bus,
Qn = 1400 - 6000 l/min,
ISO 1 - 4,
conexiones inferiores o laterales

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Sistema modular de válvulas, série 581**
com módulo de bus,
Qn = 1400 - 6000 l/min,
ISO 1 - 4,
conexões inferiores ou laterais

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
50 - 100 l/min		✶ Valvola 3/2 Válvula distribuidora 3/2 Válvula direcional 3/2	Ø 4x1, Ø 8x1	490	471
200 - 250 l/min		✶ Valvola 2x3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 2x3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 2x3/2, 5/2, 5/3	Ø 4 - Ø 6	LS04	472
280 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2 Válvula distribuidora 3/2, 5/2 Válvula direcional 3/2, 5/2	G 1/8	ST	476
250 - 600 l/min		✶ Valvola 2x3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 2x3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 2x3/2, 5/2, 5/3	G 1/8	WV02	478
800 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/8	TC08	489
520 - 850 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2 Válvula distribuidora 3/2, 5/2 Válvula direcional 3/2, 5/2	Ø 6x1, Ø 8x1	579, 589	496
900 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 3/2, 5/2, 5/3	G 1/8	CD4	511
700 - 1010 l/min		✶ Valvola 2x3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 2x3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 2x3/2, 5/2, 5/3	G 1/8, G 1/4, NPTF1/4, Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10	CD01	513
1010 l/min		✶ Valvola 2x3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 2x3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 2x3/2, 5/2, 5/3	Ø 4 - Ø 6	CD26-PL	521

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
900 - 1400 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 3/2, 5/2, 5/3	G 1/4, M14x1,5	CD7	527
1500 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/4	TC15	531
3800 - 4100 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 3/2, 5/2, 5/3	G 1/2	CD12	538
850 - 1060 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/8, G 1/4	ISO 1	540
1700 - 2500 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/8, G 1/4, G 1/2, G 3/8, Ø 6, Ø 8	ISO 2	544
1100 - 1400 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/8, G 1/4, Ø 6, Ø 8	581 ISO 1	546
2100 - 2700 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/4, G 3/8, Ø 8	581 ISO 2	558
4100 - 4800 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 3/8, G 1/2	581 ISO 3	570
5000 - 6000 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/2, G 3/4, G 1	581 ISO 4	579

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
1350 - 13600 l/min		✶ Valvola 3/2 Válvula distribuidora 3/2 Válvula direcional 3/2	G 1/4, G 3/8, G 1/2, G 3/4, G 1	563, 565, 567	591
5,5 - 100 l/min		● Valvola 3/2 Válvula distribuidora 3/2 Válvula direcional 3/2	M3, M5, G 1/8, Ø 4, CNOMO8	DO	593
70 - 140 l/min		● Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	M3, M5	WV04	603
200 l/min		● Valvola 4/2 Válvula distribuidora 4/2 Válvula direcional 4/2	Ø 6x1	840	607
300 l/min		● Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	M7	Compact 10	611
550 - 700 l/min		● Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/8	RA	613
700 - 1100 l/min		● Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	Ø 8x1, Ø 10x1	740	615
800 - 1400 l/min		● Valvola 3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 3/2, 5/2, 5/3	G 1/4	RA	623

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 3/2, serie 490

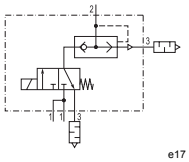
NW 0,8/1,6,
senza connettore,
NC

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 490

NW 0,8/1,6,
sin conector eléctrico,
NC

✶ Válvula direcional 3/2, série 490

NW 0,8/1,6,
sem caixa de linha,
NF



Attacco 1	Attacco 2	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Orificio 1	Orificio 2	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Conexão 1	Conexão 2	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
		V			
8x1	4x1	24 DC	2 W	5724970220	

✶ Valvola 3/2, serie 490

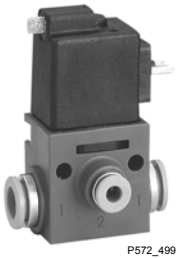
NW 1,2,
senza connettore,
NC

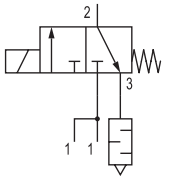
✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 490

NW 1,2,
sin conector eléctrico,
NC

✶ Válvula direcional 3/2, série 490

NW 1,2,
sem caixa de linha,
NF





Attacco 1	Attacco 2	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Orificio 1	Orificio 2	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Conexão 1	Conexão 2	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
		V			
8x1	4x1	24 DC	2 W	5724990220	

✶ Valvola 5/2, serie LS04 XS

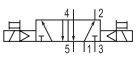
Ø 4 mm,
Qn = 200 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie LS04 XS

Ø 4 mm,
Qn = 200 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando

✶ Válvula direcional 5/2, série LS04 XS

Ø 4 mm,
Qn = 200 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC [1] 24 DC [2]	0,7 W	R422100555 R422100556	

[1] connessione elettrica IP 50 / conexión eléctrica IP 50 / conexão elétrica IP 50
[2] connessione elettrica M8 (a 3 poli) / conexión eléctrica M8 (3 polos) / conexão elétrica M8 (3 pinos)

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie LS04 XS

Ø 4 mm,
Qn = 200 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo

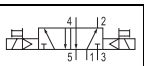
00119519

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie LS04 XS

Ø 4 mm,
Qn = 200 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/2, série LS04 XS

Ø 4 mm,
Qn = 200 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC [1] 24 DC [2]	0,7 W	R422100557 R422100558

[1] connessione elettrica IP 50 / conexión eléctrica IP 50 / conexão elétrica IP 50
[2] connessione elettrica M8 (a 3 poli) / conexión eléctrica M8 (3 polos) / conexão elétrica M8 (3 pinos)

✶ Valvola 2x3/2, serie LS04 AF

connessione elettrica M8 (a 3 poli),
azionamento manuale a pressione non ritentivo

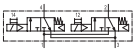
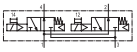
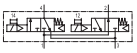
00119567

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie LS04 AF

conexión eléctrica M8 (3 polos),
accionamiento auxiliar manual pulsando

✶ Válvula direcional 2x3/2, série LS04 AF

conexão elétrica M8 (3 pinos),
acionamento auxiliar manual por impulsos

Tipo Tipo Tipo	Raccordo Orificio Conexão	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Portata Caudal Fluxo	Per esecuzione Para versión para modelo	Codice N° de material N° de material
		V		l/min		
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NC-NC	R422100581 R422100582
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NA-NA	R422100573 R422100574
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NA-NC	R422100589 R422100590

✶ Valvola 2x3/2, serie LS04 AF

connessione elettrica M8 (a 3 poli),
azionamento manuale rotante ritentivo

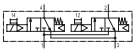
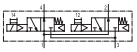
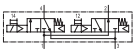
00119567

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie LS04 AF

conexión eléctrica M8 (3 polos),
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 2x3/2, série LS04 AF

conexão elétrica M8 (3 pinos),
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo Tipo Tipo	Raccordo Orificio Conexão	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Portata Caudal Fluxo	Per esecuzione Para versión para modelo	Codice N° de material N° de material
		V		l/min		
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NC-NC	R422100585 R422100586
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NA-NA	R422100577 R422100578
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NA-NC	R422100593 R422100594

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 2x3/2, serie LS04 AF

connessione elettrica IP 50,
azionamento manuale a pressione non ritentivo

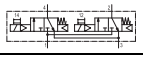
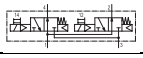
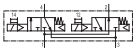
00119521

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie LS04 AF

conexión eléctrica IP 50,
accionamiento auxiliar manual pulsando

✶ Válvula direcional 2x3/2, série LS04 AF

conexão elétrica IP 50,
acionamento auxiliar manual por impulsos

Tipo	Raccordo / Orificio / Conexão	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Portata / Caudal / Fluxo	Per esecuzione / Para versión / para modelo	Codice / N° de material
		V		l/min		
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NC-NC	R422100579 R422100580
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NA-NA	R422100571 R422100572
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NC-NA	R422100587 R422100588

✶ Valvola 2x3/2, serie LS04 AF

connessione elettrica IP 50,
azionamento manuale rotante ritentivo

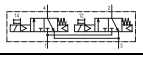
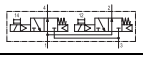
00119521

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie LS04 AF

conexión eléctrica IP 50,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 2x3/2, série LS04 AF

conexão elétrica IP 50,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo	Raccordo / Orificio / Conexão	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Portata / Caudal / Fluxo	Per esecuzione / Para versión / para modelo	Codice / N° de material
		V		l/min		
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NC-NC	R422100583 R422100584
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NA-NA	R422100575 R422100576
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	NA-NC	R422100591 R422100592

✶ Valvola 5/2, serie LS04 AF

connessione elettrica IP 50,
azionamento manuale a pressione non ritentivo

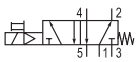
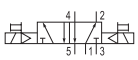
00119523

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie LS04 AF

conexión eléctrica IP 50,
accionamiento auxiliar manual pulsando

✶ Válvula direcional 5/2, série LS04 AF

conexão elétrica IP 50,
acionamento auxiliar manual por impulsos

Tipo	Raccordo / Orificio / Conexão	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Portata / Caudal / Fluxo	Codice / N° de material
		V		l/min	
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	R422100559 R422100560
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	R422100567 R422100568

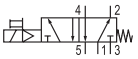
Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Valvola 5/2, serie LS04 AF**
connessione elettrica IP 50,
azionamento manuale rotante ritentivo

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie LS04 AF**
conexión eléctrica IP 50,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ **Válvula direcional 5/2, série LS04 AF**
conexão elétrica IP 50,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

00119523

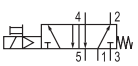
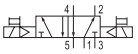
Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Codice
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	N° de material
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	N° de material
		V		l/min	
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	R422100563
	Ø 6			330	R422100564

✶ **Valvola 5/2, serie LS04 AF**
connessione elettrica M8 (a 3 poli),
azionamento manuale a pressione non ritentivo

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie LS04 AF**
conexión eléctrica M8 (3 polos),
accionamiento auxiliar manual pulsando

✶ **Válvula direcional 5/2, série LS04 AF**
conexão elétrica M8 (3 pinos),
acionamento auxiliar manual por impulsos

00119570

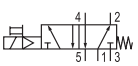
Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Codice
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	N° de material
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	N° de material
		V		l/min	
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	R422100561
	Ø 6			330	R422100562
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	R422100569
	Ø 6			330	R422100570

✶ **Valvola 5/2, serie LS04 AF**
connessione elettrica M8 (a 3 poli),
azionamento manuale rotante ritentivo

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie LS04 AF**
conexión eléctrica M8 (3 polos),
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ **Válvula direcional 5/2, série LS04 AF**
conexão elétrica M8 (3 pinos),
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

00119570

Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Codice
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	N° de material
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	N° de material
		V		l/min	
	Ø 4	24 DC	0,7 W	250	R422100565
	Ø 6			330	R422100566

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie LS04 AF

connessione elettrica IP 50,
azionamento manuale a pressione non ritentivo

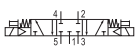
00119522

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie LS04 AF

conexión eléctrica IP 50,
accionamiento auxiliar manual pulsando

✶ Válvula direcional 5/3, série LS04 AF

conexão elétrica IP 50,
acionamento auxiliar manual por impulsos

Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Codice
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	N° de material
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	N° de material
		V		l/min	
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 330	R422100840 R422100841

✶ Valvola 5/3, serie LS04 AF

connessione elettrica IP 50,
azionamento manuale rotante ritentivo

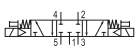
00119522

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie LS04 AF

conexión eléctrica IP 50,
accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/3, série LS04 AF

conexão elétrica IP 50,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Codice
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	N° de material
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	N° de material
		V		l/min	
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 300	R422100844 R422100845

✶ Valvola 5/3, serie LS04 AF

connessione elettrica M8 (a 3 poli),
azionamento manuale a pressione non ritentivo

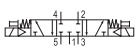
00119573

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie LS04 AF

conexión eléctrica M8 (3 polos),
accionamiento auxiliar manual pulsando

✶ Válvula direcional 5/3, série LS04 AF

conexão elétrica M8 (3 pinos),
acionamento auxiliar manual por impulsos

Tipo	Raccordo	Tensione	Assorbimento di potenza	Portata	Codice
Tipo	Orificio	Tensión	Consumo de potencia	Caudal	N° de material
Tipo	Conexão	Tensão	Consumo de corrente	Fluxo	N° de material
		V		l/min	
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	200 300	R422100842 R422100843

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie LS04 AF

connessione elettrica M8 (a 3 poli), azionamento manuale rotante ritentivo

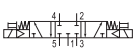
00119573

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie LS04 AF

conexión eléctrica M8 (3 polos), accionamiento auxiliar manual girar encajando

✶ Válvula direcional 5/3, série LS04 AF

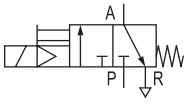
conexão elétrica M8 (3 pinos), acionamento auxiliar manual por giro com retenção

Tipo Tipo Tipo	Raccordo Orificio Conexão	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Portata Caudal Fluxo	Codice N° de material N° de material
		V		l/min	
	Ø 4 Ø 6	24 DC	0,7 W	250 300	R422100846 R422100847

✶ Valvola 3/2, serie ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

00107763



e29

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

✶ Válvula direcional 3/2, série ST

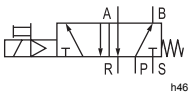
G 1/8,
Qn = 280 l/min

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
V			
230 AC			0820031050
24 DC	2 W 1 W		0820031051 0820031052
24 AC			0820031053
110			0820031054
12 DC			0820031055
24 DC			0820031058
230 AC			0820031060
24 DC	2 W 1 W		0820031061 0820031062
24 AC			0820031063
110 AC			0820031064
12 DC			0820031065 0820031068

✶ Valvola 5/2, serie ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

00107765



h46

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
V			
230 AC			0820030050
24 DC	2 W 1 W		0820030051 0820030052
24 AC			0820030053
110 AC			0820030054
12 DC			0820030055
24 DC			0820030058

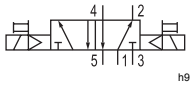
Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material	
V				
230 AC			0820030060	
24 DC	2 W 1 W		0820030061 0820030062	
24 AC			0820030063	
110 AC			0820030064	
12 DC			0820030065	
24 DC			0820030068	

✶ Valvola 5/2, serie ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

00107765



h9

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material	
V				
230 AC			0820030150	
24 DC	2 W 1 W		0820030151 0820030152	
24 AC			0820030153	
110 AC			0820030154	
12 DC			0820030155	
24 DC			0820030158	
230 AC			0820030160	
24 DC	2 W 1 W		0820030161 0820030162	
24 AC			0820030163	
110 AC			0820030164	
12 DC			0820030165	
24 DC			0820030168	

✶ Blocco di collegamento in batteria, serie ST

00107778

✶ Bloque de conexión en batería, serie ST

✶ Bloco de conexão geral, série ST

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
2	1825503182	
3	1825503183	
4	1825503184	
5	1825503185	
6	1825503186	
7	1825503187	
8	1825503188	
9	1825503189	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

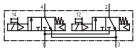
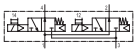
Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
10	1825503190

✶ **Valvola 2x3/2, serie WV02**
G 1/8,
Qn = 600 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo a compressione

✶ **Válvula distribuidora 2x3/2, serie WV02**
G 1/8,
Qn = 600 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
18 mm de anchura,
Conexión tubo

✶ **Válvula direcional 2x3/2, série WV02**
G 1/8,
Qn = 600 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
18 mm de largura,
conexão de tubo

00108691

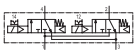
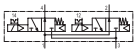
Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	230 AC		0820037001
	24 DC	2 W	0820037002
	24 DC	1 W	0820037003
	24 AC		0820037004
	110 AC		0820037005
	230 AC		0820037025
	24 DC	2 W	0820037026
	24 DC	1 W	0820037027
	24 AC		0820037028
	110 AC		0820037029
	230 AC		0820037050
	24 DC	2 W	0820037051
	24 DC	1 W	0820037052
	24 AC		0820037053
	110 AC		0820037054

✶ **Valvola 2x3/2, serie WV02**
G 1/8,
Qn = 600 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo a compressione

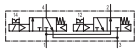
✶ **Válvula distribuidora 2x3/2, serie WV02**
G 1/8,
Qn = 600 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
18 mm de anchura,
Conexión tubo

✶ **Válvula direcional 2x3/2, série WV02**
G 1/8,
Qn = 600 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
18 mm de largura,
conexão de tubo

00108691

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	230 AC		0820037101
	24 DC	2 W	0820037102
	24 DC	1 W	0820037103
	24 AC		0820037104
	110 AC		0820037105
	230 AC		0820037125
	24 DC	2 W	0820037126
	24 DC	1 W	0820037127
	24 AC		0820037128
	110 AC		0820037129

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

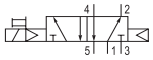
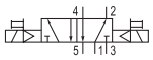
Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	230 AC		0820037150
	24 DC	2 W	0820037151
	24 DC	1 W	0820037152
	24 AC		0820037153
	110 AC		0820037154

✶ **Valvola 5/2, serie WV02**
G 1/8,
Qn = 500 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo a compressione

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie WV02**
G 1/8,
Qn = 500 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
18 mm de anchura,
Conexión tubo

✶ **Válvula direcional 5/2, série WV02**
G 1/8,
Qn = 500 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
18 mm de largura,
conexão de tubo

00108697

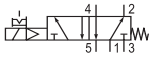
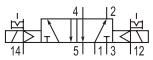
Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	230 AC		0820038101
	24 DC	2 W	0820038102
	24 DC	1 W	0820038103
	24 AC		0820038104
	110 AC		0820038105
	230 AC		0820038601
	24 DC	2 W	0820038602
	24 DC	1 W	0820038603
	24 AC		0820038604
	110 AC		0820038605

✶ **Valvola 5/2, serie WV02**
G 1/8,
Qn = 500 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo a compressione

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie WV02**
G 1/8,
Qn = 500 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
18 mm de anchura,
Conexión tubo

✶ **Válvula direcional 5/2, série WV02**
G 1/8,
Qn = 500 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
18 mm de largura,
conexão de tubo

00108697

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	230 AC		0820038125
	24 DC	2 W	0820038126
	24 DC	1 W	0820038127
	24 AC		0820038128
	110 AC		0820038129
	230 AC		0820038625
	24 DC	2 W	0820038626
	24 DC	1 W	0820038627
	24 AC		0820038628
	110 AC		0820038629

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo a compressione

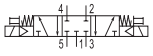
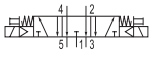
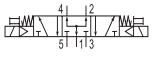
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
18 mm de anchura,
Conexión tubo

✶ Válvula direcional 5/3, série WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
18 mm de largura,
conexão de tubo

00108703

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material
	V		
	230 AC		0820039015
	24 DC	2 W	0820039016
	24 DC	1 W	0820039017
	24 AC		0820039018
	110 AC		0820039019
	230 AC		0820039030
	24 DC	2 W	0820039031
	24 DC	1 W	0820039032
	24 AC		0820039033
	110 AC		0820039034
	230 AC		0820039060
	24 DC	2 W	0820039061
	24 DC	1 W	0820039062
	24 AC		0820039063
	110 AC		0820039064

✶ Valvola 5/3, serie WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo a compressione

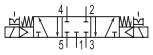
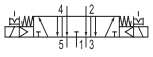
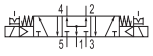
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
18 mm de anchura,
Conexión tubo

✶ Válvula direcional 5/3, série WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
18 mm de largura,
conexão de tubo

00108703

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material
	V		
	230 AC		0820039115
	24 DC	2 W	0820039116
	24 DC	1 W	0820039117
	24 AC		0820039118
	110 AC		0820039119
	230 AC		0820039130
	24 DC	2 W	0820039131
	24 DC	1 W	0820039132
	24 AC		0820039133
	110 AC		0820039134
	230 AC		0820039160
	24 DC	2 W	0820039161
	24 DC	1 W	0820039162
	24 AC		0820039163
	110 AC		0820039164

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 2x3/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

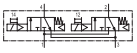
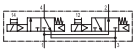
00108693

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 2x3/2, série WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	230 AC		0820037201
	24 DC	2 W	0820037202
	24 DC	1 W	0820037203
	24 AC		0820037204
	110 AC		0820037205
	230 AC		0820037225
	24 DC	2 W	0820037226
	24 DC	1 W	0820037227
	24 AC		0820037228
	110 AC		0820037229
	230 AC		0820037250
	24 DC	2 W	0820037251
	24 DC	1 W	0820037252
	24 AC		0820037253
	110 AC		0820037254

6

✶ Valvola 2x3/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

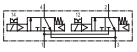
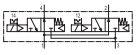
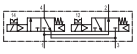
00108693

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 2x3/2, série WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	230 AC		0820037301
	24 DC	2 W	0820037302
	24 DC	1 W	0820037303
	24 AC		0820037304
	110 AC		0820037305
	230 AC		0820037325
	24 DC	2 W	0820037326
	24 DC	1 W	0820037327
	24 AC		0820037328
	110 AC		0820037329
	230 AC		0820037350
	24 DC	2 W	0820037351
	24 DC	1 W	0820037352
	24 AC		0820037353
	110 AC		0820037354

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

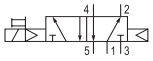
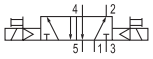
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 5/2, série WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

00108699

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material
	V		
	230 AC		0820038151
	24 DC	2 W	0820038152
	24 DC	1 W	0820038153
	24 AC		0820038154
	110 AC		0820038155
	230 AC		0820038651
	24 DC	2 W	0820038652
	24 DC	1 W	0820038653
	24 AC		0820038654
	110 AC		0820038655

✶ Valvola 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

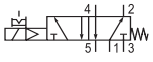
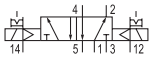
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 5/2, série WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

00108699

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material
	V		
	230 AC		0820038175
	24 DC	2 W	0820038176
	24 DC	1 W	0820038177
	24 AC		0820038178
	110 AC		0820038179
	230 AC		0820038675
	24 DC	2 W	0820038676
	24 DC	1 W	0820038677
	24 AC		0820038678
	110 AC		0820038679

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

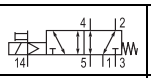
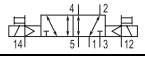
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 5/2, série WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

00108699

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	2 W	0820038157	
	24 DC	2 W	0820038657	

✶ Valvola 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

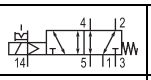
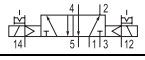
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 5/2, série WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

00108699

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	24 DC	2 W	0820038181	
	24 DC	2 W	0820038681	

✶ Valvola 5/3, serie WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

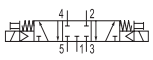
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

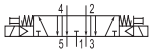
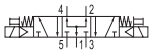
✶ Válvula direcional 5/3, série WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

00108705

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material	
	V			
	220 AC		0820039215	
	24 DC	2 W	0820039216	
	24 DC	1 W	0820039217	
	24 AC		0820039218	
	110		0820039219	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

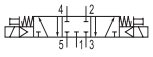
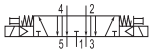
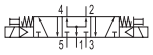
Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	220 AC		0820039230
	24 DC	2 W	0820039231
	24 DC	1 W	0820039232
	24 AC		0820039233
	110 AC		0820039234
	220 AC		0820039260
	24 DC	2 W	0820039261
	24 DC	1 W	0820039262
	24 AC		0820039263
	110 AC		0820039264

✶ **Valvola 5/3, serie WV02**
G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie WV02**
G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ **Válvula direcional 5/3, série WV02**
G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

00108705

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	220 AC		0820039315
	24 DC	2 W	0820039316
	24 DC	1 W	0820039317
	24 AC		0820039318
	110 AC		0820039319
	220 AC		0820039330
	24 DC	2 W	0820039331
	24 DC	1 W	0820039332
	24 AC		0820039333
	110 AC		0820039334
	220 AC 50/60 Hz		0820039360
	24 DC	2 W	0820039361
	24 DC	1 W	0820039362
	24 AC 50/60 Hz		0820039363
	110 AC 50/60 Hz		0820039364

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 2x3/2, serie WV02

Connettore M12x1,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale rotante,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

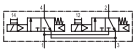
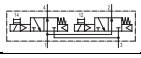
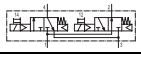
00123351

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie WV02

Conector M12x1,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 2x3/2, série WV02

Conetor M12x1,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	0,35 W	interno esterno	7472D02817 7472D02823
	24 DC	0,35 W	interno esterno	7472D02818 7472D02824
	24 DC	0,35 W	interno esterno	7472D02819 7472D02825

✶ Valvola 2x3/2, serie WV02

Connettore M12x1,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

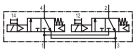
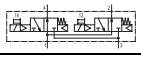
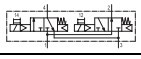
00123351

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie WV02

Conector M12x1,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 2x3/2, série WV02

Conetor M12x1,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	0,35 W	interno esterno	7472D02820 7472D02826
	24 DC	0,35 W	interno esterno	7472D02821 7472D02827
	24 DC	0,35 W	interno esterno	7472D02822 7472D02828

✶ Valvola 5/2, serie WV02

Connettore M12x1,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale rotante,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

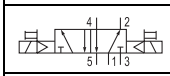
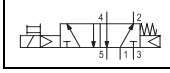
00123349

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie WV02

Conector M12x1,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 5/2, série WV02

Conetor M12x1,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	0,35 W	interno esterno	R422000307 7472D02834
	24 DC	0,35 W	interno esterno	R422000306 7472D02833

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie WV02

Connettore M12x1,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

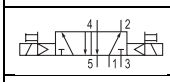
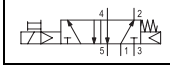
00123349

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie WV02

Conector M12x1,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 5/2, série WV02

Conetor M12x1,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Pilotaggio	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Pilotaje previo	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	Comando piloto	N° de material	
	V				
	24 DC	0,35 W	interno esterno	7472D02832 7472D02836	
	24 DC	0,35 W	interno esterno	7472D02831 7472D02835	

✶ Valvola 5/3, serie WV02

Connettore M12x1,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale rotante,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

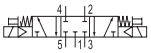
00123350

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie WV02

Conector M12x1,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual, girar,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 5/3, série WV02

Conetor M12x1,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Pilotaggio	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Pilotaje previo	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	Comando piloto	N° de material	
	V				
	24 DC	0,35 W	interno esterno	7472D02837 7472D02839	

✶ Valvola 5/3, serie WV02

Connettore M12x1,
Qn = 450 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base

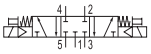
00123350

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie WV02

Conector M12x1,
Qn = 450 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
18 mm de anchura,
conexión de placa base

✶ Válvula direcional 5/3, série WV02

Conetor M12x1,
Qn = 450 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
18 mm de largura,
conexão de placa básica

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Pilotaggio	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Pilotaje previo	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	Comando piloto	N° de material	
	V				
	24 DC	0,35 W	interno esterno	7472D02838 7472D02840	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Piastra di collegamento singola
per valvole 3/2, 5/2 e 5/3, serie WV02

00108719

✶ Placa base individual
para válvulas distribuidoras 3/2, 5/2 y 5/3, serie WV02

✶ Placa base individual
para válvulas direcionais 3/2, 5/2 e 5/3, série WV02

Codice N° de material N° de material	
1825503890	

✶ Piastra di collegamento in batteria
per valvole 3/2, 5/2 e 5/3, serie WV02, raccordo a compressione

00108728

✶ Placa de conexión en batería
para válvulas distribuidoras 3/2, 5/2 y 5/3, serie WV02,
Conexión tubo

✶ Placa de conexão geral
para válvulas direcionais 3/2, 5/2 e 5/3, série WV02,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
2	1825503893	
3	1825503894	
4	1825503895	
5	1825503896	
6	1825503897	
7	1825503898	
8	1825503899	
9	1825503900	
10	1825503901	

✶ Piastra cieca
per valvole 3/2, 5/2 e 5/3, serie WV02, raccordo a compressione

00112319_2

✶ Placa ciega
para válvulas distribuidoras 3/2, 5/2 y 5/3, serie WV02,
Conexión tubo

✶ Placa cega
para válvulas direcionais 3/2, 5/2 e 5/3, série WV02,
conexão de tubo

Codice N° de material N° de material	
1825503932	

✶ Guarnizione
per valvole 3/2, 5/2 e 5/3, serie WV02, raccordo a compressione

00108728

✶ Junta
para válvulas distribuidoras 3/2, 5/2 y 5/3, serie WV02,
Conexión tubo

✶ Vedação
para válvulas direcionais 3/2, 5/2 e 5/3, série WV02,
conexão de tubo

Codice N° de material N° de material	
1821015813	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Piastra di collegamento in batteria

per valvole 3/2, serie WV02,
schema di collegamento

00108721

✶ Placa de conexión en batería

para válvulas distribuidoras 3/2, serie WV02,
ejemplo de conexión

✶ Placa de conexão geral

para válvula direcional 3/2, série WV02,
conexão modelo

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
Piastre terminali sinistra e destra, ISO 2 completa di viti e guarnizioni Placas finales a izquierda y a derecha, ISO 2 compl. con tornillos y juntas Placas finais esquerda e direita, ISO 2 compl. com parafusos e vedações		1825503892	
piastra intermedia con guarnizioni placa intermedia con juntas placa intermediária com armação de vedação		1825503891	
Tiranti filettati per il montaggio Varillas roscadas para el montaje Barras roscadas para montagem	5	1823051991 1823051992 1823051993	
Piastra cieca Placa ciega Placa cega		1825503933	
elemento separatore per canale 1 pieza separadora para canal 1 peça de separação para canal 1		1821015815	
elemento separatore per canale 3 + 5 pieza separadora para canal 3 + 5 peça de separação para canal 3 + 5		1827003825	
guarnizione per canale 1, 3, 5 Junta para canales 1, 3, 5 quadro de vedação para canal 1, 3, 5		1827003817	

✶ Connettore

ISO 15217, forma C,
distanza tra poli 8 mm

P894_018

✶ Conector eléctrico

ISO 15217, forma C,
distancia de pin 8 mm

✶ Caixa de linha

ISO 15217, formato C,
distância entre pinos 8 mm

Tensione Tensión Tensão	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
V					
24 AC/DC	3 m	+	25	8941000182	
24 DC	1,5 m	+		1834484234	
	3 m			1834484204	
	3 m / 180°			1834484205	
	5 m			1834484206	
	5 m / 180°			1834484207	
	10 m			1834484235	
	10 m / 180°			1834484236	
	20 m			1834484226	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tensione Tensión Tensão	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
V					
230 AC	3 m	+		1834484208	
	3 m / 180°	+		1834484209	
	5 m	+		1834484210	
	5 m / 180°	+		1834484211	
	10 m	+		1834484241	
	10 m / 180°	+		1834484242	
	2,1 m	—		1834484216	
230 AC/DC	3 m	—		1834484212	
	3 m / 180°			1834484213	
	5 m			1834484214	
	5 m / 180°			1834484215	
24 AC/DC	3 m	+	1	8941000512	
	—			4402050330	

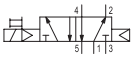
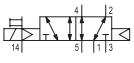
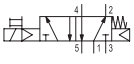
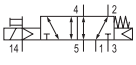
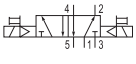
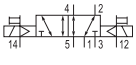
✶ **Valvola 5/2, serie TC08**
G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

00120258

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie TC08**
G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ **Válvula direcional 5/2, série TC08**
G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
caixa de linha formato C, ISO 15217

6

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	interno	0820060101	
	24 AC		R422000093	
	110 AC		0820060102	
	230 AC		0820060103	
	24 DC	esterno	0820060151	
	110 AC		0820060152	
	230 AC		0820060153	
	24 DC	interno	0820060126	
	24 AC		R422000095	
	110 AC		0820060127	
	230 AC		0820060128	
	24 DC	esterno	0820060176	
	110 AC		0820060177	
	230 AC		0820060178	
	24 DC	interno	0820060601	
	24 AC		R422000097	
	110 AC		0820060602	
	230 AC		0820060603	
	24 DC	esterno	0820060651	
	110 AC		0820060652	
	230 AC		0820060653	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

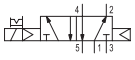
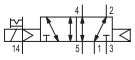
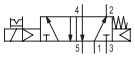
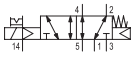
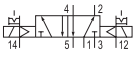
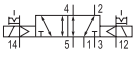
00120258

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ Válvula direcional 5/2, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820060001
	24 AC		R422000092
	110 AC		0820060002
	230 AC		0820060003
	24 DC	esterno	0820060051
	110 AC		0820060052
	230 AC		0820060053
	24 DC	interno	0820060026
	24 AC		R422000094
	110 AC		0820060027
	230 AC		0820060028
	24 DC	esterno	0820060076
	110 AC		0820060077
	230 AC		0820060078
	24 DC	interno	0820060501
	24 AC		R422000096
	110 AC		0820060502
	230 AC		0820060503
	24 DC	esterno	0820060551
	110 AC		0820060552
	230 AC		0820060553

✶ Valvola 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

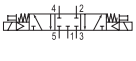
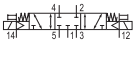
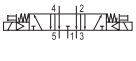
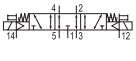
00120256

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ Válvula direcional 5/3, série TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820061101
	24 AC		R422000099
	110 AC		0820061102
	230 AC		0820061103
	24 DC	esterno	0820061151
	110 AC		0820061152
	230 AC		0820061153
	24 DC	interno	0820061111
	24 AC		R422000101
	110 AC		0820061112
	230 AC		0820061113
	24 DC	esterno	0820061161
	110 AC		0820061162
	230 AC		0820061163

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	interno	0820061121	
	24 AC		R422000103	
	110 AC		0820061122	
	230 AC		0820061123	
	24 DC	esterno	0820061171	
	110 AC		0820061172	
	230 AC		0820061173	

✶ **Valvola 5/3, serie TC08**

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

00120256

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie TC08**

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ **Válvula direcional 5/3, série TC08**

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC	interno	0820061001	
	24 AC		R422000098	
	110 AC		0820061002	
	230 AC		0820061003	
	24 DC	esterno	0820061051	
	110 AC		0820061052	
	230 AC		0820061053	
	24 DC	interno	0820061011	
	24 AC		R422000100	
	110 AC		0820061012	
	230 AC		0820061013	
	24 DC	esterno	0820061061	
	110 AC		0820061062	
	230 AC		0820061063	
	24 DC	interno	0820061021	
	24 AC		R422000102	
	110 AC		0820061022	
	230 AC		0820061023	
	24 DC	esterno	0820061071	
	110 AC		0820061072	
	230 AC		0820061073	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
bobina magnetica orientabile

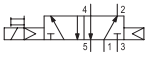
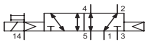
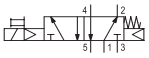
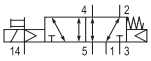
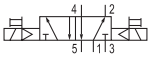
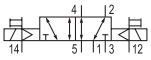
00120257

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
bobina magnética orientable

✶ Válvula direcional 5/2, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
válvula magnética rotativa

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820060406
	110 AC	interno	0820060407
	230 AC	interno	0820060408
	—	interno ¹)	R422100614
	24 DC	esterno	0820060456
	110 AC	esterno	0820060457
	230 AC	esterno	0820060458
	—	esterno ¹)	R422100616
	24 DC	interno	0820060416
	110 AC	interno	0820060417
	230 AC	interno	0820060418
	—	interno ¹)	R422100618
	24 DC	esterno	0820060466
	110 AC	esterno	0820060467
	230 AC	esterno	0820060468
	—	esterno ¹)	R422100620
	24 DC	interno	0820060426
	110 AC	interno	0820060427
	230 AC	interno	0820060428
	—	interno ¹)	R422100622
	24 DC	esterno	0820060476
	110 AC	esterno	0820060477
	230 AC	esterno	0820060478
	—	esterno ¹)	R422100624

¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

✶ Valvola 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
bobina magnetica orientabile

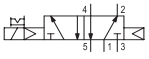
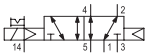
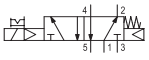
00120257

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
bobina magnética orientable

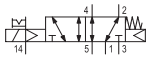
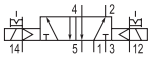
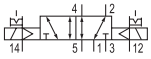
✶ Válvula direcional 5/2, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
válvula magnética rotativa

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820060401
	110 AC	interno	0820060402
	230 AC	interno	0820060403
	—	interno ¹)	R422100613
	24 DC	esterno	0820060451
	110 AC	esterno	0820060452
	230 AC	esterno	0820060453
	—	esterno ¹)	R422100615
	24 DC	interno	0820060411
	110 AC	interno	0820060412
	230 AC	interno	0820060413
	—	interno ¹)	R422100617

¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	esterno	0820060461
	110 AC	esterno	0820060462
	230 AC	esterno	0820060463
	—	esterno ¹)	R422100619
	24 DC	interno	0820060421
	110 AC	interno	0820060422
	230 AC	interno	0820060423
	—	interno ¹)	R422100621
	24 DC	esterno	0820060471
	110 AC	esterno	0820060472
	230 AC	esterno	0820060473
	—	esterno ¹)	R422100623

¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

✶ **Valvola 5/3, serie TC08**

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
bobina magnetica orientabile

00120259

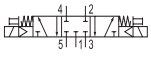
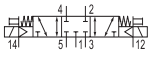
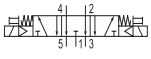
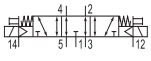
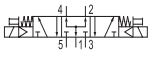
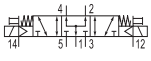
✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie TC08**

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
bobina magnética orientable

✶ **Válvula direcional 5/3, série TC08**

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
válvula magnética rotativa

6

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820061406
	110 AC	interno	0820061407
	230 AC	interno	0820061408
	—	interno ¹)	R422100626
	24 DC	esterno	0820061456
	110 AC	esterno	0820061457
	230 AC	esterno	0820061458
	—	esterno ¹)	R422100628
	24 DC	interno	0820061416
	110 AC	interno	0820061417
	230 AC	interno	0820061418
	—	interno ¹)	R422100630
	24 DC	esterno	0820061466
	110 AC	esterno	0820061467
	230 AC	esterno	0820061468
	—	esterno ¹)	R422100632
	24 DC	interno	0820061426
	110 AC	interno	0820061427
	230 AC	interno	0820061428
	—	interno ¹)	R422100634
	24 DC	esterno	0820061476
	110 AC	esterno	0820061477
	230 AC	esterno	0820061478
	—	esterno ¹)	R422100636

¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
bobina magnetica orientabile

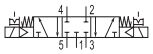
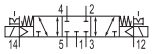
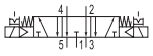
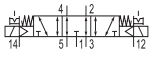
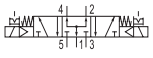
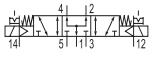
00120259

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
bobina magnética orientable

✶ Válvula direcional 5/3, série TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
válvula magnética rotativa

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	interno	0820061401	
	110 AC	interno	0820061402	
	230 AC	interno	0820061403	
	—	interno ¹)	R422100625	
	24 DC	esterno	0820061451	
	110 AC	esterno	0820061452	
	230 AC	esterno	0820061453	
	—	esterno ¹)	R422100627	
	24 DC	interno	0820061411	
	110 AC	interno	0820061412	
	230 AC	interno	0820061413	
	—	interno ¹)	R422100629	
	24 DC	esterno	0820061461	
	110 AC	esterno	0820061462	
	230 AC	esterno	0820061463	
	—	esterno ¹)	R422100631	
	24 DC	interno	0820061421	
	110 AC	interno	0820061422	
	230 AC	interno	0820061423	
	—	interno ¹)	R422100633	
	24 DC	esterno	0820061471	
	110 AC	esterno	0820061472	
	230 AC	esterno	0820061473	
	—	esterno ¹)	R422100635	

¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

✶ Valvola 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

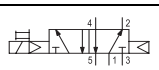
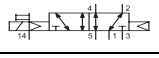
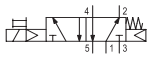
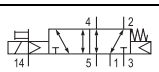
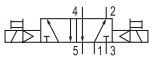
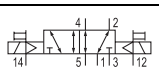
00120252

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/2, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	interno	0820060301	
	24 DC	esterno	0820060351	
	24 DC	interno	0820060311	
	24 DC	esterno	0820060361	
	24 DC	interno	0820060321	
	24 DC	esterno	0820060371	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

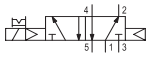
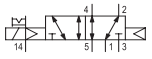
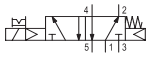
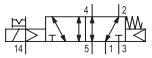
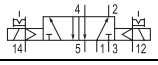
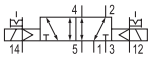
00120252

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/2, série TC08

G 1/8,
Qn = 800 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	interno	0820060201	
	24 DC	esterno	0820060251	
	24 DC	interno	0820060211	
	24 DC	esterno	0820060261	
	24 DC	interno	0820060221	
	24 DC	esterno	0820060271	

✶ Valvola 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

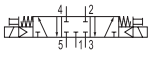
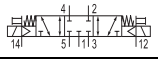
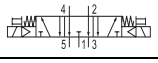
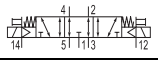
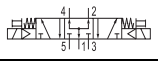
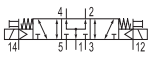
00120255

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/3, série TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	interno	0820061301	
	24 DC	esterno	0820061351	
	24 DC	interno	0820061311	
	24 DC	esterno	0820061361	
	24 DC	interno	0820061321	
	24 DC	esterno	0820061371	

6

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

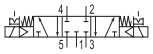
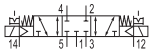
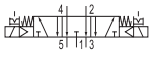
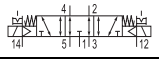
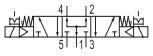
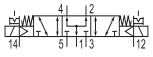
00120255

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC08

G 1/8,
Qn = 700 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/3, série TC08

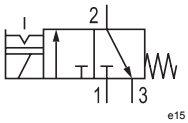
G 1/8,
Qn = 700 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	interno	0820061201	
	24 DC	esterno	0820061251	
	24 DC	interno	0820061211	
	24 DC	esterno	0820061261	
	24 DC	interno	0820061221	
	24 DC	esterno	0820061271	

✶ Valvola 3/2, serie 579

NW 1,2,
Qn = 50 l/min,
valvola singola, NC,
montabile in batteria,
senza connettore

P579_400



e15

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 579

NW 1,2,
Qn = 50 l/min,
válvula individual NC,
bloqueable,
sin conector eléctrico

✶ Válvula direcional 3/2, série 579

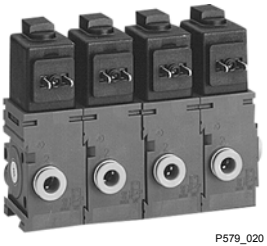
NW 1,2,
Qn = 50 l/min,
válvula individual, NF,
bloqueável,
sem caixa de linha

Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
6x1	6x1	24 DC	5794000220	

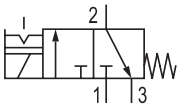
Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 3/2, serie 579

NW 1,2,
Qn = 50 l/min,
valvola per unità valvole, NC,
senza connettore



P579_020



e15

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 579

NW 1,2,
Qn = 50 l/min,
válvula para unidad de válvula, NC,
sin conector eléctrico

✶ Válvula direcional 3/2, série 579

NW 1,2,
Qn = 50 l/min,
válvula para unidade de válvula, NF,
sem caixa de linha

Tipo Tipo Tipo	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Valvola di alimentazione Válvula de entrada Válvula de entrada	8x1	6x1	24 DC	5790200220
Valvola per collegamento in batteria Válvula de concatenación Válvula de encadeamento	—	6x1	24 DC	5791200220
Valvola terminale Válvula terminal Válvula final	—	6x1	24 DC	5792200220
*)	8x1	—		5790000092

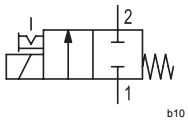
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

6

✶ Valvola 2/2, serie 589

NW 1,2,
Qn = 50 l/min,
valvola singola, NC,
Regolabile,
senza connettore

P579_400



b10

✶ Válvula distribuidora 2/2, serie 589

NW 1,2,
Qn = 50 l/min,
válvula individual NC,
estrangulable,
sin conector eléctrico

✶ Válvula distribuidora 2/2, série 589

NW 1,2,
Qn = 50 l/min,
válvula individual, NF,
estrangulável,
sem caixa de linha

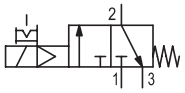
Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
6x1	6x1	24 DC	5894000220

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 3/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
valvola singola, NC,
senza connettore

P579_460



e8

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
válvula individual NC,
sin conector eléctrico

✶ Válvula direcional 3/2, série 579

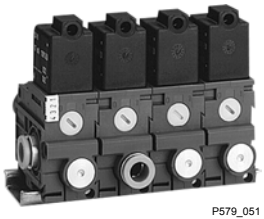
NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
válvula individual, NF,
sem caixa de linha

Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
8x1	8x1	24 DC	5794600220
		24 DC ²)	5794600620
		110 AC	5794605270
		230 AC	5794605280
		230 AC ¹)	5794605680
6x1	6x1	24 DC	5794400220
		24 DC ²)	5794400620
		110 AC	5794405270
		230 AC	5794405280
		230 AC ¹)	5794405680

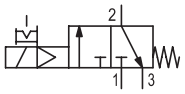
¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor

✶ Valvola 3/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
valvola per unità valvole, NC,
senza connettore



P579_051



e8

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
válvula para unidad de válvula, NC,
sin conector eléctrico

✶ Válvula direcional 3/2, série 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
válvula para unidade de válvula, NF,
sem caixa de linha

Tipo Tipo Tipo	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Valvola di alimentazione Válvula de entrada Válvula de entrada	8x1	6x1	24 DC	5790500220
		6x1	24 DC ²)	5790500620
		6x1	110 AC	5790505270
		6x1	230 AC	5790505280
		6x1	230 AC ¹)	5790505680
		8x1	24 DC	5790600220
		8x1	24 DC ²)	5790600620
		8x1	110 AC	5790605270
		8x1	230 AC	5790605280
		8x1	230 AC ¹)	5790605680
Valvola per collegamento in batteria Válvula de concatenación Válvula de encadeamento	—	6x1	24 DC	5791500220
		6x1	24 DC ²)	5791500620
		6x1	110 AC	5791505270
		6x1	230 AC	5791505280
		6x1	230 AC ¹)	5791505680
		8x1	24 DC	5791600220
		8x1	24 DC ²)	5791600620
		8x1	110 AC	5791605270
		8x1	230 AC	5791605280
		8x1	230 AC ¹)	5791605680

1) con LED / con LED / com LED
2) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

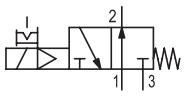
Tipo Tipo Tipo	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
Valvola per collegamento in batteria con attacco pressione supplementare Válvula de concatenación con conexión P adicional Válvula de encadeamento com conexão P adicional	6x1	6x1	24 DC	5796400220	
	6x1	6x1	24 DC ²)	5796400620	
	6x1	6x1	110 AC	5796405270	
	6x1	6x1	230 AC	5796405280	
	6x1	6x1	230 AC ¹)	5796405680	
	8x1	6x1	24 DC	5796500220	
	8x1	6x1	24 DC ²)	5796500620	
	8x1	6x1	110 AC	5796505270	
	8x1	6x1	230 AC	5796505280	
	8x1	6x1	230 AC ¹)	5796505680	
	8x1	8x1	24 DC	5796600220	
	8x1	8x1	24 DC ²)	5796600620	
	8x1	8x1	110 AC	5796605270	
	8x1	8x1	230 AC	5796605280	
	8x1	8x1	230 AC ¹)	5796605680	
Valvola terminale Válvula terminal Válvula final	—	6x1	24 DC	5792500220	
		6x1	24 DC ²)	5792500620	
		6x1	110 AC	5792505270	
		6x1	230 AC	5792505280	
		6x1	230 AC ¹)	5792505680	
		8x1	24 DC	5792600220	
		8x1	24 DC ²)	5792600620	
		8x1	110 AC	5792605270	
		8x1	230 AC	5792605280	
		8x1	230 AC ¹)	5792605680	
*)	8x1	—		5790000092	

1) con LED / con LED / com LED
2) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

6

✶ **Valvola 3/2, serie 579**
NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
valvola singola,
senza connettore

P579_460



e11

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie 579**
NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual,
sin conector eléctrico

✶ **Válvula direcional 3/2, série 579**
NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual,
sem caixa de linha

Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
8x1	8x1	24 DC	5794610220	
		24 DC ²)	5794610620	
		110 AC	5794615270	
		230 AC	5794615280	
		230 AC ¹)	5794615680	
6x1	6x1	24 DC	5794410220	
		24 DC ²)	5794410620	
		110 AC	5794415270	
		230 AC	5794415280	
		230 AC ²)	5794415680	

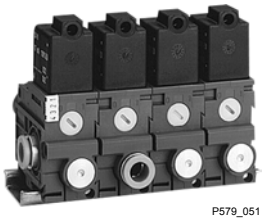
¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor

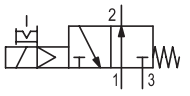
Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Valvola 3/2, serie 579**
NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
valvola per unità valvole,
senza connettore

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie 579**
NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula para unidades de válvula,
sin conector eléctrico

✶ **Válvula direcional 3/2, série 579**
NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula para unidades de válvula,
sem caixa de linha


P579_051



e11

Tipo Tipo Tipo	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Valvola di alimentazione Válvula de entrada Válvula de entrada	8x1	6x1	24 DC	5790510220
		6x1	24 DC ²)	5790510620
		6x1	110 AC	5790515270
		6x1	230 AC	5790515280
		6x1	230 AC ¹)	5790515680
		8x1	24 DC	5790610220
		8x1	24 DC ²)	5790610620
		8x1	110 AC	5790615270
		8x1	230 AC	5790615280
		8x1	230 AC ¹)	5790615680
Valvola per collegamento in batteria Válvula de concatenación Válvula de encadeamento	—	6x1	24 DC	5791510220
		6x1	24 DC ²)	5791510620
		6x1	110 AC	5791515270
		6x1	230 AC	5791515280
		6x1	230 AC ¹)	5791515680
		8x1	24 DC	5791610220
		8x1	24 DC ²)	5791610620
		8x1	110 AC	5791615270
		8x1	230 AC	5791615280
		8x1	230 AC ¹)	5791615680
Valvola per collegamento in batteria con attacco pressione supplementare Válvula de concatenación con conexión P adicional Válvula de encadeamento com conexão P adicional	6x1	6x1	24 DC	5796410220
		6x1	24 DC ²)	5796410620
		6x1	110 AC	5796415270
		6x1	230 AC	5796415280
		6x1	230 AC ¹)	5796415680
	8x1	6x1	24 DC	5796510220
		6x1	24 DC ²)	5796510620
		6x1	110 AC	5796515270
		6x1	230 AC	5796515280
		6x1	230 AC ¹)	5796515680
		8x1	24 DC	5796610220
		8x1	24 DC ²)	5796610620
		8x1	110 AC	5796615270
		8x1	230 AC	5796615280
		8x1	230 AC ¹)	5796615680
Valvola terminale Válvula terminal Válvula final	—	6x1	24 DC	5792510220
		6x1	24 DC ²)	5792510620
		6x1	110 AC	5792515270
		6x1	230 AC	5792515280
		6x1	230 AC ¹)	5792515680
		8x1	24 DC	5792610220
		8x1	24 DC ²)	5792610620
		8x1	110 AC	5792615270
		8x1	230 AC	5792615280
		8x1	230 AC ¹)	5792615680
*)	8x1	—		5790000092

¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

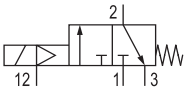
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 3/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
valvola singola, NC,
senza connettore,
con pilotaggio esterno

1003-031



e18

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
válvula individual NC,
sin conector eléctrico,
con piloto externo

✶ Válvula direcional 3/2, série 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
válvula individual, NF,
sem caixa de linha,
com comando piloto separado

Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
8x1	8x1	24 DC	5794670220	
		24 DC ²)	5794670620	
		110 AC	5794675270	
		230 AC	5794675280	
		230 AC ¹)	5794675680	
6x1	6x1	24 DC	5794470220	
		24 DC ²)	5794470620	
		110 AC	5794475270	
		230 AC	5794475280	
		230 AC ¹)	5794475680	

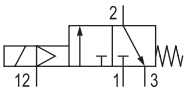
¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor

6

✶ Valvola 3/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
valvola per unità valvole, NC,
senza connettore,
con pilotaggio esterno

P579_067



e18

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
válvula para unidades de válvula, NC,
sin conector eléctrico,
con piloto externo

✶ Válvula direcional 3/2, série 579

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
válvula para unidades de válvula, NF,
sem caixa de linha,
com comando piloto separado

Tipo Tipo Tipo	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
Valvola di alimentazione Válvula de entrada Válvula de entrada	8x1	6x1	24 DC	5790570220	
		6x1	24 DC ²)	5790570620	
		6x1	110 AC	5790575270	
		6x1	230 AC	5790575280	
		6x1	230 AC ¹)	5790575680	
		8x1	24 DC	5790670220	
		8x1	24 DC ²)	5790670620	
		8x1	110 AC	5790675270	
		8x1	230 AC	5790675280	
		8x1	230 AC ¹)	5790675680	
Valvola per collegamento in batteria Válvula de concatenación Válvula de encadeamento	—	6x1	24 DC	5791570220	
		6x1	24 DC ²)	5791570620	
		6x1	110 AC	5791575270	
		6x1	230 AC	5791575280	
		6x1	230 AC ¹)	5791575680	
		8x1	24 DC	5791670220	
		8x1	24 DC ²)	5791670620	
		8x1	110 AC	5791675270	
		8x1	230 AC	5791675280	
		8x1	230 AC ¹)	5791675680	

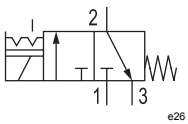
¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

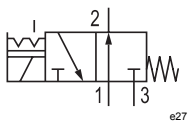
Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Valvola per collegamento in batteria con attacco pressione supplementare Válvula de concatenación con conexión P adicional Válvula de encadeamento com conexão P adicional	6x1	6x1	24 DC	5796470220
	6x1	6x1	24 DC ²)	5796470620
	6x1	6x1	110 AC	5796475270
	6x1	6x1	230 AC	5796475280
	6x1	6x1	230 AC ¹)	5796475680
	8x1	6x1	24 DC	5796570220
	8x1	6x1	24 DC ²)	5796570620
	8x1	6x1	110 AC	5796575270
	8x1	6x1	230 AC	5796575280
	8x1	6x1	230 AC ¹)	5796575680
	8x1	8x1	24 DC	5796670220
	8x1	8x1	24 DC ²)	5796670620
	8x1	8x1	110 AC	5796675270
	8x1	8x1	230 AC	5796675280
	8x1	8x1	230 AC ¹)	5796675680
Valvola terminale Válvula terminal Válvula final	—	6x1	24 DC	5792570220
		6x1	24 DC ²)	5792570620
		6x1	110 AC	5792575270
		6x1	230 AC	5792575280
		6x1	230 AC ¹)	5792575680
		8x1	24 DC	5792670220
		8x1	24 DC ²)	5792670620
		8x1	110 AC	5792675270
		8x1	230 AC	5792675280
		8x1	230 AC ¹)	5792675680
*)	8x1	—		5790000092

¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

✶ **Valvola 3/2, serie 579**
NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
valvola singola, NA,
senza connettore,
con pilotaggio esterno





✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie 579**
NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual NA,
sin conector eléctrico,
con piloto externo

✶ **Válvula direcional 3/2, série 579**
NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual, NA,
sem caixa de linha,
com comando piloto separado

Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
8x1	8x1	24 DC	5794620220
		24 DC ²)	5794620620
		110 AC	5794625270
		230 AC	5794625280
		230 AC ¹)	5794625680
6x1	6x1	24 DC	5794420220
		24 DC ²)	5794420620
		110 AC	5794425270
		230 AC	5794425280
		230 AC ¹)	5794425680

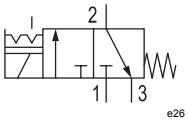
¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 3/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
valvola per unità valvole, NA,
senza connettore,
con pilotaggio esterno

P579_067



e26

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula para unidad de válvula, NA,
sin conector eléctrico,
con piloto externo

✶ Válvula direcional 3/2, série 579

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula para unidade de válvula, NA,
sem caixa de linha,
com comando piloto separado

Tipo Tipo Tipo	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Valvola di alimentazione Válvula de entrada Válvula de entrada	8x1	6x1	24 DC	5790520220
		6x1	24 DC ²)	5790520620
		6x1	110 AC	5790525270
		6x1	230 AC	5790525280
		6x1	230 AC ¹)	5790525680
		8x1	24 DC	5790620220
		8x1	24 DC ²)	5790620620
		8x1	110 AC	5790625270
		8x1	230 AC	5790625280
		8x1	230 AC ¹)	5790625680
Valvola per collegamento in batteria Válvula de concatenación Válvula de encadeamento	—	6x1	24 DC	5791520220
		6x1	24 DC ²)	5791520620
		6x1	110 AC	5791525270
		6x1	230 AC	5791525280
		6x1	230 AC ¹)	5791525680
		8x1	24 DC	5791620220
		8x1	24 DC ²)	5791620620
		8x1	110 AC	5791625270
		8x1	230 AC	5791625280
		8x1	230 AC ¹)	5791625680
Valvola per collegamento in batteria con attacco pressione supplementare Válvula de concatenación con conexión P adicional Válvula de encadeamento com conexão P adicional	6x1	6x1	24 DC	5796420220
	6x1	6x1	24 DC ²)	5796420620
	6x1	6x1	110 AC	5796425270
	6x1	6x1	230 AC	5796425280
	6x1	6x1	230 AC ¹)	5796425680
	8x1	6x1	24 DC	5796520220
	8x1	6x1	24 DC ²)	5796520620
	8x1	6x1	110 AC	5796525270
	8x1	6x1	230 AC	5796525280
	8x1	6x1	230 AC ¹)	5796525680
	8x1	8x1	24 DC	5796620220
	8x1	8x1	24 DC ²)	5796620620
	8x1	8x1	110 AC	5796625270
	8x1	8x1	230 AC	5796625280
	8x1	8x1	230 AC ¹)	5796625680
Valvola terminale Válvula terminal Válvula final	—	6x1	24 DC	5792520220
		6x1	24 DC ²)	5792520620
		6x1	110 AC	5792525270
		6x1	230 AC	5792525280
		6x1	230 AC ¹)	5792525680
		8x1	24 DC	5792620220
		8x1	24 DC ²)	5792620620
		8x1	110 AC	5792625270
		8x1	230 AC	5792625280
		8x1	230 AC ¹)	5792625680
*)	8x1	—		5790000092

¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

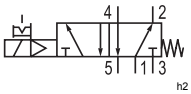
6

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
valvola singola,
senza connettore,
con pilotaggio esterno

P579_470



h2

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 579

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual,
sin conector eléctrico,
con piloto externo

✶ Válvula direcional 5/2, série 579

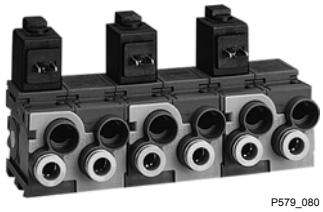
NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual,
sem caixa de linha,
com comando piloto separado

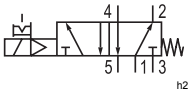
Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
8x1	8x1	24 DC	5794900220
		24 DC ²)	5794900620
		110 AC	5794905270
		230 AC	5794905280
		230 AC ¹)	5794905680
6x1	6x1	24 DC	5794700220
		24 DC ²)	5794700620
		110 AC	5794705270
		230 AC	5794705280
		230 AC ¹)	5794705680

¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor

✶ Valvola 5/2, serie 579

NW 4,
Qn = 850 l/min,
valvola per unità valvole, NC, montabile in batteria,
senza connettore


P579_080



h2

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 579

NW 4,
Qn = 850 l/min,
válvula para unidad de válvula, NC, bloqueable,
sin conector eléctrico

✶ Válvula direcional 5/2, série 579

NW 4,
Qn = 850 l/min,
válvula para unidade de válvula, NF, bloqueável,
sem caixa de linha

Tipo Tipo Tipo	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Valvola di alimentazione Válvula de entrada Válvula de entrada	8x1	6x1	24 DC	5790800220
		6x1	24 DC ²)	5790800620
		6x1	110 AC	5790805270
		6x1	230 AC	5790805280
		6x1	230 AC ¹)	5790805680
		8x1	24 DC	5790900220
		8x1	24 DC ²)	5790900620
		8x1	110 AC	5790905270
		8x1	230 AC	5790905280
		8x1	230 AC ¹)	5790905680
Valvola per collegamento in batteria Válvula de concatenación Válvula de encadeamento	—	6x1	24 DC	5791800220
		6x1	24 DC ²)	5791800620
		6x1	110 AC	5791805270
		6x1	230 AC	5791805280
		6x1	230 AC ¹)	5791805680
		8x1	24 DC	5791900220
		8x1	24 DC ²)	5791900620
		8x1	110 AC	5791905270
		8x1	230 AC	5791905280
		8x1	230 AC ¹)	5791905680

¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Valvola per collegamento in batteria con attacco pressione supplementare Válvula de concatenación con conexión P adicional Válvula de encadeamento com conexão P adicional	6x1	6x1	24 DC	5796700220
	6x1	6x1	24 DC ²)	5796700620
	6x1	6x1	110 AC	5796705270
	6x1	6x1	230 AC	5796705280
	6x1	6x1	230 AC ¹)	5796705680
	8x1	6x1	24 DC	5796800220
	8x1	6x1	24 DC ²)	5796800620
	8x1	6x1	110 AC	5796805270
	8x1	6x1	230 AC	5796805280
	8x1	6x1	230 AC ¹)	5796805680
	8x1	8x1	24 DC	5796900220
	8x1	8x1	24 DC ²)	5796900620
	8x1	8x1	110 AC	5796905270
	8x1	8x1	230 AC	5796905280
	8x1	8x1	230 AC ¹)	5796905680
Valvola terminale Válvula terminal Válvula final	—	6x1	24 DC	5792800220
		6x1	24 DC ²)	5792800620
		6x1	110 AC	5792805270
		6x1	230 AC	5792805280
		6x1	230 AC ¹)	5792805680
		8x1	24 DC	5792900220
		8x1	24 DC ²)	5792900620
		8x1	110 AC	5792905270
		8x1	230 AC	5792905280
		8x1	230 AC ¹)	5792905680
*)	8x1	—		5790000092

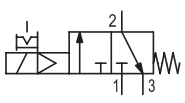
¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

6

✶ Valvola 3/2, serie 589

NW 4,
Qn = 520 - 750 l/min,
valvola singola, NC, registrabile,
senza connettore

P589_460



e8

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 589

NW 4,
Qn = 520 - 750 l/min,
válvula individual, NC, estrangulable,
sin conector eléctrico

✶ Válvula direcional 3/2, série 589

NW 4,
Qn = 520 - 750 l/min,
válvula individual, NF, estrangulável,
sem caixa de linha

Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
8x1	8x1	24 DC	5894600220
		24 DC ²)	5894600620
		110 AC	5894605270
		230 AC	5894605280
		230 AC ¹)	5894605680
6x1	6x1	24 DC	5894400220
		24 DC ²)	5894400620
		110 AC	5894405270
		230 AC	5894405280
		230 AC ¹)	5894405680

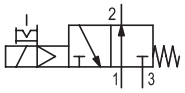
¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 3/2, serie 589

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
valvola singola, NA, registrabile,
senza connettore

P589_460



e11

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 589

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual, NA, estrangulable,
sin conector eléctrico

✶ Válvula direcional 3/2, série 589

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual, NA, estrangulável,
sem caixa de linha

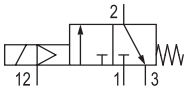
Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
6x1	6x1	24 DC	5894410220
		24 DC ²)	5894410620
		110 AC	5894415270
		230 AC	5894415280
		230 AC ¹)	5894415680
8x1	8x1	24 DC	5894610220
		24 DC ²)	5894610620
		110 AC	5894615270
		230 AC	5894615280
		230 AC ¹)	5894615680

¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor

✶ Valvola 3/2, serie 589

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
valvola singola, NC, registrabile, collegabile in batteria,
senza connettore,
con pilotaggio esterno

P589_460



e18

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 589

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
válvula individual, NC, estrangulable, bloqueable,
sin conector eléctrico,
con piloto externo

✶ Válvula direcional 3/2, série 589

NW 4,
Qn = 520 - 850 l/min,
válvula individual, NF, estrangulável, bloqueável,
sem caixa de linha,
com comando piloto separado

Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
8x1	8x1	24 DC	5894670220
		24 DC ²)	5894670620
		110 AC	5894675270
		230 AC	5894675280
		230 AC ¹)	5894675680
6x1	6x1	24 DC	5894470220
		24 DC ²)	5894470620
		110 AC	5894475270
		230 AC	5894475280
		230 AC ¹)	5894475680

¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor

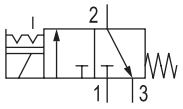
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 3/2, serie 589

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
valvola singola, NA, registrabile, collegabile in batteria,
senza connettore,
con pilotaggio esterno

P589_460



e26

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 589

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual, NA, estrangulable, bloqueable,
sin conector eléctrico,
con piloto externo

✶ Válvula direcional 3/2, série 589

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual, NA, estrangulável, bloqueável,
sem caixa de linha,
com comando piloto separado

Attacco 1 Orifício 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
8x1	8x1	24 DC	5894620220
		24 DC ²)	5894620620
		110 AC	5894625270
		230 AC	5894625280
		230 AC ¹)	5894625680
6x1	6x1	24 DC	5894420220
		24 DC ²)	5894420620
		110 AC	5894425270
		230 AC	5894425280
		230 AC ¹)	5894425680

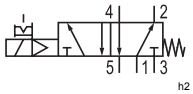
¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor

6

✶ Valvola 5/2, serie 589

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
valvola singola, registrabile,
senza connettore,
con pilotaggio esterno

P589_470



h2

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 589

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual estrangulable,
sin conector eléctrico,
con piloto externo

✶ Válvula direcional 5/2, série 589

NW 4,
Qn = 520 - 600 l/min,
válvula individual, estrangulável,
sem caixa de linha,
com comando piloto separado

Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Attacco 2 Orificio 2 Conexão 2	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
8x1	8x1	24 DC	5894900220
		24 DC ²)	5894900620
		110 AC	5894905270
		230 AC	5894905280
		230 AC ¹)	5894905680
6x1	6x1	24 DC	5894700220
		24 DC ²)	5894700620
		110 AC	5894705270
		230 AC	5894705280
		230 AC ¹)	5894705680

¹) con LED / con LED / com LED
²) con LED + circuito di protezione / con LED + circuito de protección / com LED + circuito protetor

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Combinazione silenziatore-regolatore**
per serie 589 e per valvole con attacchi ad innesto 8x1

✶ **Combinación silenciador-unidad de estrangulación**
para serie 589 y para válvulas con conexiones por enchufe 8x1

✶ **Combinação silenciador-unidade de estrangulamento**
para série 589 e para válvulas com conexões de conetor 8x1

P334_201

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
1300	3341052010

✶ **Connettore**
ISO 15217, forma C,
distanza tra poli 8 mm,
IP 65,
circuito di protezione

✶ **Conector eléctrico**
ISO 15217, forma C,
distancia de pin 8 mm,
IP 65,
circuito de protección

✶ **Caixa de linha**
ISO 15217, formato C,
distância entre pinos 8 mm,
IP 65,
cablagem de proteção

P894_220

Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
≤ 250 AC	—	—	25	8941012202

✶ **Connettore**
ISO 15217, forma C,
distanza tra poli 8 mm

✶ **Conector eléctrico**
ISO 15217, forma C,
distancia de pin 8 mm

✶ **Caixa de linha**
ISO 15217, formato C,
distância entre pinos 8 mm

P894_018

Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
24 AC/DC	3 m	+	1 25	8941000512 8941000182

✶ **Ponte di contatto**
1 bobina magnetica,
per connettore centrale M12

✶ **Puente de contacto**
1 bobina,
para conexión M12 central

✶ **Ponte de contato**
1 bobina magnética,
para conexão central M12

P576_357

Tipo Tipo Tipo V	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Codice N° de material N° de material
Varistor	+	24 DC	5763573113

✶ **Ponte di contatto**
1 bobina magnetica,
per versione multipolare

✶ **Puente de contacto**
1 bobina,
para versión multipolo

✶ **Ponte de contato**
1 bobina magnética,
para modelo com vários contatos

5763-631

Tipo Tipo Tipo V	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Codice N° de material N° de material
Varistor	+	24 DC	5763503183

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Ponte di contatto
1 bobina magnetica,
ingresso sensore,
per versione multipolare

5763-651

✶ Puente de contacto
1 bobina,
entrada de sensor,
para versión multipolo

✶ Ponte de contato
1 bobina magnética,
entrada de sensor,
para modelo com vários contatos

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
Varistor	+	24 DC	5763503133	

✶ Ponte di contatto
1 bobina magnetica,
bus VDS

P353_311

✶ Puente de contacto
1 bobina,
bus VDS

✶ Ponte de contato
1 bobina magnética,
Bus VD

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763503113	
senza ingressi sensori sin entradas de sensor sem entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763513133	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,5 m 1 m 5 m	5763553113 5763513113 5763523113	
con ingressi sensore, M12 con entradas de sensor, M12 com entradas de sensor, M12	24 DC	0,5 m	5763523133	

✶ Silenziatore
per serie 579

P579_000

✶ Silenciador
para serie 579

✶ Silenciador
para série 579

Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
1	5790005312	
10	5790005332	
100	5790005352	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Scarichi convogliati
per serie 579

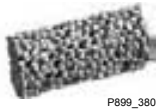
P579_200

✶ Colector de aire de escape
para serie 579

✶ Ar de saída captado
para série 579

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Modulo di uscita lato sinistro G 3/8 Módulo de salida izquierdo G 3/8 Módulo de saída esquerdo G 3/8	5790002202	
Modulo per il collegamento in batteria Módulo de concatenación Módulo de encadeamento	5790002212	
Modulo terminale Módulo terminal Módulo final	5790002222	
Modulo di uscita lato sinistro 10x 1 Módulo de salida izquierdo 10x 1 Módulo de saída esquerdo 10x 1	5790002232	
Modulo di uscita lato destro G 3/8 Módulo de salida derecho G 3/8 Módulo de saída direito G 3/8	5790002242	

✶ Silenziatore
per serie 579/589,
con foro di scarico nella bobina



P899_380

✶ Silenciador
para serie 579/589,
con orificios de escape en la bobina

✶ Silenciador
para série 579/589,
com de orifício de exaustão de ar na bobina

Codice N° de material N° de material	
8993800114	

✶ Prigioniero
per serie 579/589,
per il fissaggio alla guida DIN,
quantità d'ordine 50 pezzi

P810_206

✶ Tornillo prisionero
para serie 579/589,
para fijar sobre el riel de perfil,
cantidad de pedido 50 piezas

✶ Pino roscado
para série 579/589,
para fixação sobre o trilho de cobertura,
quantidade a pedir: 50 peças

Codice N° de material N° de material	
8102060582	

✶ Etichette
per serie 579/589,
quantità d'ordine 5 pezzi

P894_305

✶ Rótulos de denominación
para serie 579/589,
cantidad de pedido 5 piezas

✶ Placa de identificação
para série 579/589,
quantidade a pedir: 5 peças

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
1 - 10	8943056312	
11 - 20	8943056322	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

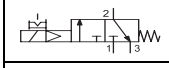
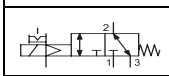
✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

✶ Válvula direcional 3/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

P577_255

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Pilotaggio Pilotaje previo Comando pilo-to	Codice N° de material N° de material
	24 DC 230 AC	4,8 W 6,6 VA	interno	5772550220 5772555280
	24 DC 230 AC	4,8 W 6,6 VA	esterno	5772560220 5772565280

✶ Valvola 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

P577_705

Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di po-tenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
24 DC	4,8 W	interno	5777050220
230 AC	6,6 VA	interno	5777055280
24 DC	4,8 W	esterno	5777060220
230 AC	6,6 VA	esterno	5777065280

✶ Valvola 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

P577_725

Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di po-tenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
24 DC	4,8 W	interno	5777250220
230 AC	6,6 VA	interno	5777255280
24 DC	4,8 W	esterno	5777260220
230 AC	6,6 VA	esterno	5777265280

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

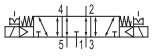
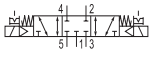
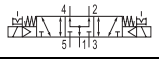
P577_725

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

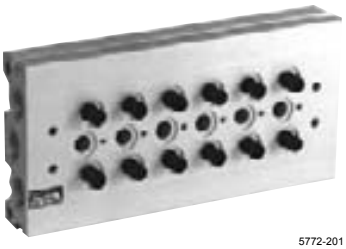
✶ Válvula direcional 5/3, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	2,14 W	5777410220
	230 AC	6,6 VA	5777415280
	24 DC	2,14 W	5777420220
	230 AC	6,6 VA	5777425280
	24 DC	2,14 W	5777400220
	230 AC	6,6 VA	5777405280

✶ Piastra di collegamento R, P, S, serie CD4

G 1/8,
per valvole 5/2 e 5/3


5772-201

✶ Placa de conexión R, P, S, serie CD4

G 1/8,
para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3

✶ Placa de conexão R, P, S, série CD4

G 1/8,
para válvulas direcionais 5/2 e 5/3

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
4	8985070042
6	8985070062
8	8985070082
10	8985070102
12	8985070122

✶ Connettore

ISO 6952, forma B,
distanza tra poli 10 mm,
IP 65

5772-631

✶ Conector eléctrico

ISO 6952, forma B,
distancia de pin 10 mm,
IP 65

✶ Caixa de linha

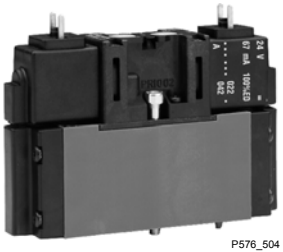
ISO 6952, formato B,
distância entre pinos 10 mm,
IP 65

Tensione Tensión Tensão	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Codice N° de material N° de material
V			
24 AC/DC	3 m	+	8941000532
	—		8941016142
230 AC	3 m	+	1834484156
	—		8941016152
250 AC	—	—	8941015202

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 2x3/2, serie CD01

Qn = 700 - 1010 l/min,
26 mm di larghezza

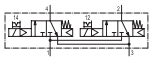
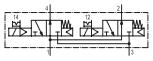
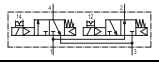


✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie CD01

Qn = 700 - 1010 l/min,
26 mm de anchura

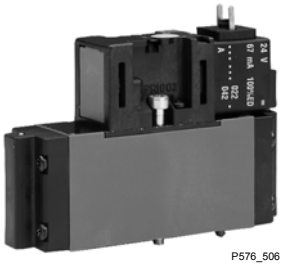
✶ Válvula direcional 2x3/2, série CD01

Qn = 700 - 1010 l/min,
26 mm de largura

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão V	Pilotaggio / Pilotaje previo / Comando piloto	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material	
	24 DC	interno	1,6 W	5763990220	
	24 DC	interno esterno	1,6 W	5763970220 5763960220	
	24 DC	interno	1,6 W	5763950220	

✶ Valvola 5/2, serie CD01

Qn = 1010 l/min,
26 mm di larghezza

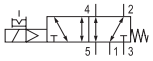
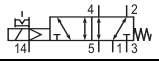


✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD01

Qn = 1010 l/min,
26 mm de anchura

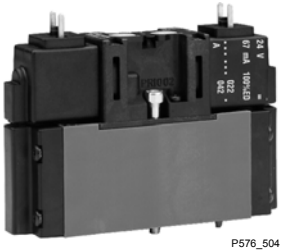
✶ Válvula direcional 5/2, série CD01

Qn = 1010 l/min,
26 mm de largura

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão V	Pilotaggio / Pilotaje previo / Comando piloto	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material	
	24 DC	interno	1,6 W	5763510220	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763600220	

✶ Valvola 5/2, serie CD01

Qn = 1010 l/min,
26 mm di larghezza

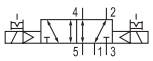
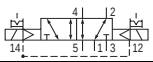
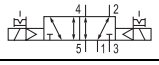
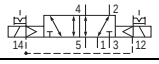
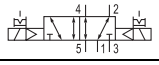
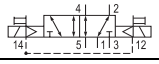


✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD01

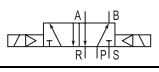
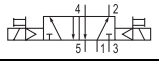
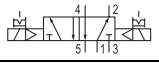
Qn = 1010 l/min,
26 mm de anchura

✶ Válvula direcional 5/2, série CD01

Qn = 1010 l/min,
26 mm de largura

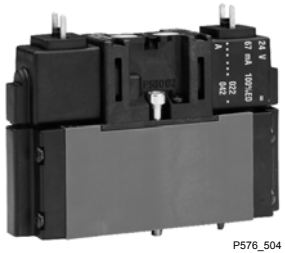
Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão V	Pilotaggio / Pilotaje previo / Comando piloto	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material	
	24 DC	interno	1,6 W	5763520220	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763650220	
	110 AC 230 V AC	interno	1,6 W	5763525270 5763525280	
	230 V AC	esterno	1,6 W	5763655280	
	24 DC	interno	1,6 W	5763520620	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763650620	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC *)	interno	2 W	5763530920	
	24 DC *)	interno	2 W	5763530620	
	24 DC *)	interno	1,6 W	5763530220	

✶ Valvola 5/3, serie CD01

Qn = 650 l/min,
26 mm di larghezza



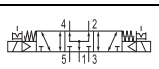
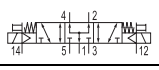
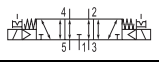
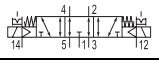
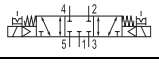
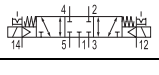
P576_504

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie CD01

Qn = 650 l/min,
26 mm de anchura

✶ Válvula direcional 5/3, série CD01

Qn = 650 l/min,
26 mm de largura

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	interno	1,6 W	5763800220	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763850220	
	24 DC	interno	1,6 W	5763810220	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763860220	
	24 DC	interno	1,6 W	5763820220	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763870220	

✶ Ponte di contatto

1 bobina magnetica,
per connettore centrale M12

P576_357

✶ Puente de contacto

1 bobina,
para conexión M12 central

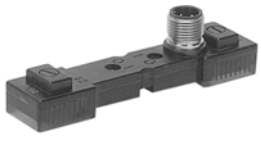
✶ Ponte de contato

1 bobina magnética,
para conexão central M12

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Codice N° de material N° de material	
		V		
Varistor	+	24 DC	5763573113	

✶ Ponte di contatto

2 bobine magnetiche,
per connettore centrale M12



P576_358

✶ Puente de contacto

2 bobinas,
para conexión M12 central

✶ Ponte de contato

2 válvulas magnéticas,
para conexão central M12

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão	Codice N° de material N° de material	
		V		
Varistor	+	24 DC	5763573103	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Ponte di contatto
1 bobina magnetica,
per versione multipolare

5763-631

✶ Puente de contacto
1 bobina,
para versión multipolo

✶ Ponte de contato
1 bobina magnética,
para modelo com vários contatos

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Varistor	+	24 DC	5763503183

✶ Ponte di contatto
2 bobine magnetiche,
per versione multipolare

5763-621

✶ Puente de contacto
2 bobinas,
para versión multipolo

✶ Ponte de contato
2 válvulas magnéticas,
para modelo com vários contatos

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Varistor	+	24 DC	5763503193

✶ Ponte di contatto
1 bobina magnetica,
ingresso sensore,
per versione multipolare

5763-651

✶ Puente de contacto
1 bobina,
entrada de sensor,
para versión multipolo

✶ Ponte de contato
1 bobina magnética,
entrada de sensor,
para modelo com vários contatos

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Varistor	+	24 DC	5763503133

✶ Ponte di contatto
2 bobine magnetiche,
ingresso sensore,
per versione multipolare

5763-641

✶ Puente de contacto
2 bobinas,
entrada de sensor,
para versión multipolo

✶ Ponte de contato
2 válvulas magnéticas,
entrada de sensor,
para modelo com vários contatos

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Varistor	+	24 DC	5763503173

✶ Ponte di contatto
1 bobina magnetica,
bus VDS

P353_311

✶ Puente de contacto
1 bobina,
bus VDS

✶ Ponte de contato
1 bobina magnética,
Bus VD

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
con ingressi sensore	24 DC	0,2 m	5763503113
		0,5 m	5763553113
con entradas de sensor		1 m	5763513113
com entradas de sensor		5 m	5763523113
senza ingressi sensori sin entradas de sensor sem entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763513133

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
con ingressi sensore, M12 con entradas de sensor, M12 com entradas de sensor, M12	24 DC	0,5 m	5763523133	

✶ **Ponte di contatto**
2 bobine magnetiche,
bus VDS

✶ **Puente de contacto**
2 bobinas,
bus VDS

✶ **Ponte de contato**
2 válvulas magnéticas,
Bus VD

P576_312

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
senza ingressi sensori sin entradas de sensor sem entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763503103	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,2 m 1 m 5 m	5763503123 5763513123 5763523123	
con ingressi sensore, M12 con entradas de sensor, M12 com entradas de sensor, M12	24 DC	0,5 m	5763523143	

✶ **Ponte di contatto**
Kit,
per ingressi/uscite aggiuntivi

✶ **Puente de contacto**
Juego,
para entradas / salidas adicionales

✶ **Ponte de contato**
Kit,
para entradas e saídas adicionais

P576_313

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Kit per 2 ingressi aggiuntivi Juego para dos entradas adicionales Kit para 2 entradas adicionais	5763513102	
Kit per 2 uscite aggiuntive Juego para dos salidas adicionales Kit para 2 saídas adicionais	5763503142	
Ponte di contatto, 2 uscite, l = 1000 mm Puente de contacto, 2 salidas, l =1000 mm Ponte de contato, 2 saídas, l = 1000 mm	5763513183	
Ponte di contatto, 2 uscite, l = 200 mm Puente de contacto, 2 salidas, l = 200 mm Ponte de contato, 2 saídas, l = 200 mm	5763503143	
Ponte di contatto, 2 uscite, l = 500 mm, M12 Puente de contacto, 2 salidas, l = 500 mm, M12 Ponte de contato, 2 saídas, l = 500 mm, M12	5763523153	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Piastra di collegamento singola**
attacchi laterali

1006-031

✶ **Placa base individual**
conexiones laterales

✶ **Placa base individual**
conexões laterais

Grandezza raccordo (tubo) / Tamaño de orificio (tubo) / Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) / Orificios (N°) / Conexões (n°)	Codice / N° de material / N° de material	
Ø 4x0,75 / 8x1	12, 14 / 2, 4	8985121382	
Ø 4x0,75 / 6x1	12, 14 / 2, 4	8985121372	

✶ **Piastra di collegamento singola**
attacchi inferiori

1006-041

✶ **Placa base individual**
conexiones inferiores

✶ **Placa base individual**
conexões inferiores

Grandezza raccordo (tubo) / Tamaño de orificio (tubo) / Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) / Orificios (N°) / Conexões (n°)	Codice / N° de material / N° de material	
Ø 4x0,75 / 8x1	12, 14 / 1, 2, 4	8985121392	

✶ **Piastra di collegamento singola**
attacchi laterali,
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza

00106821

✶ **Placa base individual**
conexiones laterales,
ISO 15407-1,
26 mm de anchura

✶ **Placa base individual**
conexões laterais,
ISO 15407-1,
26 mm de largura

Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material	
NPTF1/4	1825504017	
G 1/4	1825504016	

✶ **Piastra terminale sinistra**
attacchi a sinistra

8985-121

✶ **Placa final izquierda**
conexiones izquierda

✶ **Placa final esquerda**
conexões esquerda

Grandezza raccordo (tubo) / Tamaño de orificio (tubo) / Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) / Orificios (N°) / Conexões (n°)	Codice / N° de material / N° de material	
G 3/8 / G 1/8	1, 3, 5 / 12, 14	8985121002	

✶ **Pastra terminale destra**
attacchi a destra

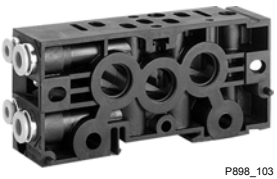
8985-131

✶ **Placa final derecha**
conexiones derecha

✶ **Placa final direita**
conexões direita

Grandezza raccordo (tubo) / Tamaño de orificio (tubo) / Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) / Orificios (N°) / Conexões (n°)	Codice / N° de material / N° de material	
G 3/8 / G 1/8	1, 3, 5 / 12, 14	8985121012	

✶ **Piastra per il collegamento in batteria**
attacchi laterali


P898_103

✶ **Placa de concatenación**
conexiones laterales

✶ **Placa de encadeamento**
conexões laterais

Grandezza raccordo (tubo) / Tamaño de orificio (tubo) / Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) / Orificios (N°) / Conexões (n°)	Codice / N° de material / N° de material	
Ø 8x1	2, 4	8985121052	
Ø 6x1	2, 4	8985121122	
Ø 4x0,75 / 8x1	12, 14 / 2, 4	8985121022	
Ø 4x0,75	2, 4	8985121162	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

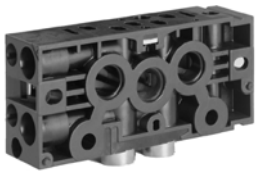
Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Grandezza raccordo (tubo) Tamaño de orificio (tubo) Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) Orificios (N°) Conexões (n°)	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	2, 4	8985121092	

✶ **Piastra per il collegamento in batteria**
attacchi inferiori

✶ **Placa de concatenación**
conexiones inferiores

✶ **Placa de encadeamento**
conexões inferiores

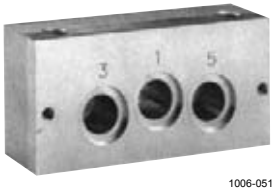

P898_102

Grandezza raccordo (tubo) Tamaño de orificio (tubo) Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) Orificios (N°) Conexões (n°)	Codice N° de material N° de material	
Ø 8x1	2, 4	8985121032	
Ø 6x1	2, 4	8985121102	
G 1/8	2, 4 1, 2, 4	8985121072 8985121082	

✶ **Piastra di adattamento**
per collegamento,
CD01/ISO 1

✶ **Placa adaptadora**
para concatenación,
CD01/ISO 1

✶ **Placa adaptadora**
para encadeamento,
CD01/ISO 1



1006-051

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
CD01-581, ISO 1	8985121462	
CD01- VDMA, ISO 1	8985121482	

✶ **Set di piastre terminali**
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza,
La confezione contiene 2 pezzi

✶ **Juego de placas finales**
ISO 15407-1,
26 mm de anchura,
Embalaje contiene 2 piezas

✶ **Jogo de placas finais**
ISO 15407-1,
26 mm de largura,
Embalagem com 2 peças

00103903

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
NPTF3/8	1825504032	
G 3/8	1825504031	

✶ **Sottobase**
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza

✶ **Placa de conexión**
ISO 15407-1,
26 mm de anchura

✶ **Placa de conexão**
ISO 15407-1,
26 mm de largura

00103902

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
G 1/4, 2 e 4 su un lato G 1/4, 2 y 4 lateral G 1/4, 2 e 4 lateral	1825504023	
NPTF1/4, 2 e 4 lateralmente NPTF1/4, 2 y 4 lateral NPTF1/4, 2 e 4 laterais	1825504024	
Ø 10 / 8, 2 e 4 lateralmente Ø10 / 8, 2 y 4 lateral Ø10 / 8, 2 e 4 lateral	1825504025	
G 1/4, 2 e 4 su un lato, 12 e 14 M5 G 1/4, 2 y 4 lateral, 12 y 14 M5 G 1/4, 2 e 4 lateral, 12 e 14 M5	1825504026	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
NPTF1/4, 2 e 4 lateralmente, 12 e 14 M5 NPTF1/4, 2 y 4 lateral, 12 y 14 M5 NPTF1/4, 2 e 4 laterais, 12 e 14 M5	1825504027	
Ø 10 / 8, 2 e 4 lateralmente, 12 e 14 M5 Ø10 / 8, 2 y 4 lateral, 12 y 14 M5 Ø10 / 8, 2 e 4 lateral, 12 e 14 M5	1825504028	
G 1/4, 2 e 4 nella parte inferiore G 1/4, 2 y 4 inferior G 1/4, 2 e 4 inferior	1825504029	
G 1/4, 2 e 4 nella parte inferiore, 12 e 14 M5 G 1/4, 2 y 4 inferior, 12 y 14 M5 G 1/4, 2 e 4 inferior, 12 e 14 M5	1825504030	

✶ **Elemento separatore**
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza

00103291

✶ **Pieza separadora**
ISO 15407-1,
26 mm de anchura

✶ **Peça de separação**
ISO 15407-1,
26 mm de largura

Raccordi (N°) Orificios (N°) Conexões (n°)	Codice N° de material N° de material	
12, 14	1820220040	
1, 3, 5	1820220039	

✶ **Piastra di adattamento**
ISO 15407-1,
da 26 mm a 18 mm,
da 26 mm a ISO 5599-1, taglia 2

00103611

✶ **Placa adaptadora**
ISO 15407-1,
26 mm a 18 mm,
26 mm según ISO 5599-1, tamaño 2

✶ **Placa adaptadora**
ISO 15407-1,
26 mm para 18 mm,
26 mm para ISO 5599-1, tamanho 2

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
26 mm / 18 mm	1825504036	
26 mm / ISO 2	1825504037	

✶ **piastra di alimentazione**
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza

00103901

✶ **placa de alimentación**
ISO 15407-1,
26 mm de anchura

✶ **Placa de alimentação**
ISO 15407-1,
26 mm de largura

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
[1])	1825504034	
[2])	1825504035	

[1]) Collegabile in batteria orizzontalmente / encadenable longitudinalmente / modulável no sentido longitudinal
[2]) collegabile in batteria verticalmente / interconectable en altura / modulável na altura

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Piastra cieca
per 1 posto valvola

P898_149

✶ Placa ciega
para 1 lugar de válvula

✶ Placa cega
para 1 lugar de válvula

Codice N° de material N° de material	
8985121492	

✶ Modulo di alimentazione
per attacchi 1, 3 e 5

P898_147

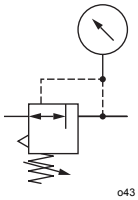
✶ Módulo de alimentación
para conexiones 1, 3 y 5

✶ Módulo de alimentação
para conexões 1, 3 e 5

Grandezza raccordo (tubo) Tamaño de orificio (tubo) Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) Orificios (N°) Conexões (n°)	Codice N° de material N° de material	
Ø 8x1	1, 3, 5	8985121472	

✶ Riduttore di pressione
regolazione di una valvola

P575_050


o43

✶ Regulador de presión
regulación para una válvula

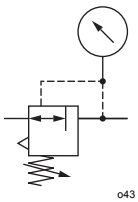
✶ Regulador de pressão
ajuste para uma válvula

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
²)	5750020500	
³)	5750020510	
¹)	3530200300	

¹) Manometro 0-10 bar / Manómetro 0-10 bar / Manômetro 0-10 bar
²) Attacco 1 regolato / Conexión regulada 1 / Conexão regulada 1
³) Attacco 3 regolato / Conexión regulada 3 / Conexão regulada 3

✶ Riduttore di pressione
regolazione di più valvole

P575_002


o43

✶ Regulador de presión
regulación para varias válvulas

✶ Regulador de pressão
ajuste para várias válvulas

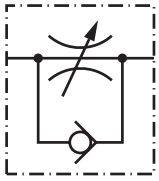
Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
²)	5750020000	
¹)	3530200300	

¹) Manometro 0-10 bar / Manómetro 0-10 bar / Manômetro 0-10 bar

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola di strozzamento antiritorno
per piastre base

5341-301


n3

✶ Válvula estranguladora antirretorno
para placas base de válvulas

✶ Válvula de estrangulamento de retenção
para placas básicas de válvulas

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale in direzione dello strozzatore Caudal nominal en sentido del estrangulador Fluxo nominal na direção de estrangulamento l/min	Codice N° de material N° de material	
Ø 8x1	680	5341300000	

✶ Connettore
ISO 15217, forma C,
distanza tra poli 8 mm,
IP 65,
circuito di protezione

P894_220

✶ Conector eléctrico
ISO 15217, forma C,
distancia de pin 8 mm,
IP 65,
circuito de protección

✶ Caixa de linha
ISO 15217, formato C,
distância entre pinos 8 mm,
IP 65,
cablagem de proteção

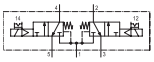
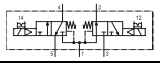
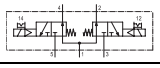
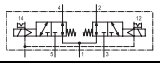
Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
24 AC/DC	3 m	+	1	8941000512	
≤ 250 AC	—	—	25	8941012202	

✶ Valvola 2x3/2, serie CD26-PL
Qn = 1010 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
26 mm di larghezza

00123358

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie CD26-PL
Qn = 1010 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
26 mm de anchura

✶ Válvula direcional 2x3/2, série CD26-PL
Qn = 1010 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
26 mm de largura

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	interno	1,6 W	5763990820	
	24 DC	interno	1,6 W	5763950820	
	24 DC	interno	1,6 W	5763970820	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763960820	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 2x3/2, serie CD26-PL

Qn = 1010 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
26 mm di larghezza

00123358

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie CD26-PL

Qn = 1010 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
26 mm de anchura

✶ Válvula direcional 2x3/2, série CD26-PL

Qn = 1010 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
26 mm de largura

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	interno	1,6 W	5763990120	
	24 DC	interno	1,6 W	5763950120	
	24 DC	interno	1,6 W	5763970120	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763960120	

✶ Valvola 5/2, serie CD26-PL

Qn = 1010 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
26 mm di larghezza

00123356

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD26-PL

Qn = 1010 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
26 mm de anchura

✶ Válvula direcional 5/2, série CD26-PL

Qn = 1010 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
26 mm de largura

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	1,6 W	interno	5763510820	
	24 DC	1,6 W	esterno	5763600820	
	24 DC	1,6 W	interno	5763520820	
	24 DC	1,6 W	esterno	5763650820	
	24 DC *)	1,6 W	interno	5763530820	

* con pistoncini differenziali, il segnale 14 ha la priorità / con émbolo diferencial, señal 14 tiene prioridad / com pistão diferencial, o sinal 14 tem prioridade

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie CD26-PL

Qn = 1010 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
26 mm di larghezza

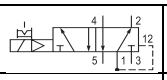
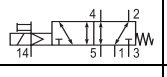
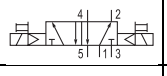
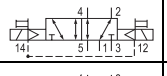
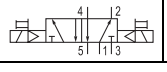
00123356

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD26-PL

Qn = 1010 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
26 mm de anchura

✶ Válvula direcional 5/2, série CD26-PL

Qn = 1010 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
26 mm de largura

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Pilotaggio / Pilotaje previo / Comando piloto	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	24 DC	interno	1,6 W	5763510120	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763600120	
	24 DC	interno	1,6 W	5763520120	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763650120	
	24 DC *)	interno	1,6 W	5763530120	

* con pistoncini differenziali, il segnale 14 ha la priorità / con émbolo diferencial, señal 14 tiene prioridad / com pistão diferencial, o sinal 14 tem prioridade

6

✶ Valvola 5/3, serie CD26-PL

Qn = 650 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
26 mm di larghezza

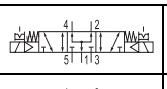
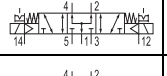
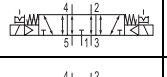
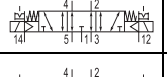
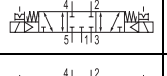
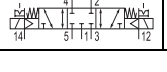
00123358

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie CD26-PL

Qn = 650 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
26 mm de anchura

✶ Válvula direcional 5/3, série CD26-PL

Qn = 650 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
26 mm de largura

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Pilotaggio / Pilotaje previo / Comando piloto	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	24 DC	interno	1,6 W	5763800820	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763850820	
	24 DC	interno	1,6 W	5763810820	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763860820	
	24 DC	interno	1,6 W	5763820820	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763870820	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie CD26-PL

Qn = 650 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
26 mm di larghezza

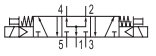
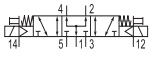
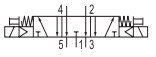
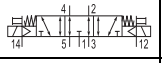
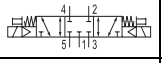
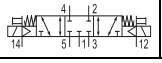
00123358

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie CD26-PL

Qn = 650 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
26 mm de anchura

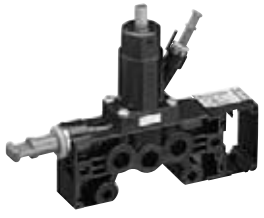
✶ Válvula direcional 5/3, série CD26-PL

Qn = 650 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
26 mm de largura

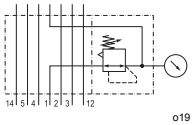
Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Pilotaggio / Pilotaje previo / Comando piloto	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	24 DC	interno	1,6 W	5763800120	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763850120	
	24 DC	interno	1,6 W	5763810120	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763860120	
	24 DC	interno	1,6 W	5763820120	
	24 DC	esterno	1,6 W	5763870120	

✶ Riduttore di pressione

regolazione per più valvole con alimentazione di pressione addizionale



00123820



o19

✶ Regulador de presión

regulación para varias válvulas con alimentación de presión adicional

✶ Regulador de pressão

ajuste para várias válvulas com alimentação de pressão adicional

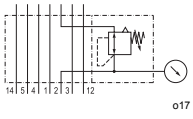
Tipo / Tipo / Tipo	Codice / N° de material / N° de material	
¹) ²)	R412005882	

¹) Attacco 1 regolato / Conexión regulada 1 / Conexão regulada 1
²) Manometro 0-10 bar / Manómetro 0-10 bar / Manômetro 0-10 bar

✶ Riduttore di pressione per collegamento in batteria verticale

Attacco 1

00123819



o17

✶ Regulador de presión para concatenación en altura

Orificio 1

✶ Regulador de pressão para encadeamento de altura

Conexão 1

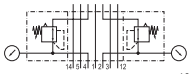
Tipo / Tipo / Tipo	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material	
	l/min		
¹)	940	R412005888	

¹) Attacco 1 regolato / Conexión regulada 1 / Conexão regulada 1

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Riduttore di pressione per collegamento in batteria verticale**
Attacco 2/4

00123818



o16

✶ **Regulador de presión para concatenación en altura**
Orificio 2/4

✶ **Regulador de pressão para encadeamento de altura**
Conexão 2/4

Tipo	Portata nominale	Codice
Tipo	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	N° de material
	l/min	
[1])	940	R412005889

[1]) Attacco 2/4 regolato / Conexión regulada 2/4 / Conexão regulada 2/4

✶ **Sottobase**
attacchi a destra

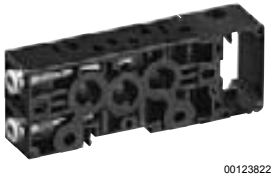
P898_101

✶ **Placa de conexión**
conexiones derecha

✶ **Placa de conexão**
conexões direita

Grandezza raccordo (tubo)	Raccordi (N°)	Codice
Tamaño de orificio (tubo)	Orificios (N°)	N° de material
Tamanho da conexão (tubo)	Conexões (n°)	N° de material
G 3/8 / G 1/8	1, 3, 5 / 12, 14	8985121012
3/8 NPTF, 1/8	1, 3, 5 / 12, 14	8985121312

✶ **Piastra per il collegamento in batteria**
attacchi laterali



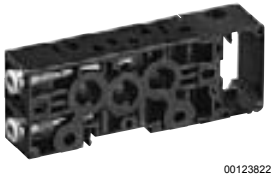
00123822

✶ **Placa de concatenación**
conexiones laterales

✶ **Placa de encadeamento**
conexões laterais

Grandezza raccordo (tubo)	Raccordi (N°)	Codice
Tamaño de orificio (tubo)	Orificios (N°)	N° de material
Tamanho da conexão (tubo)	Conexões (n°)	N° de material
Ø 8x1 (5/16")	2, 4	R412005874
Ø 6x1	2, 4	R412005875
Ø 4x0,75 (5/32")	2, 4	R412005876
G 1/8	2, 4	R412005877

✶ **Piastra per il collegamento in batteria**
attacchi laterali



00123822

✶ **Placa de concatenación**
conexiones laterales

✶ **Placa de encadeamento**
conexões laterais

Grandezza raccordo (tubo)	Raccordi (N°)	Codice
Tamaño de orificio (tubo)	Orificios (N°)	N° de material
Tamanho da conexão (tubo)	Conexões (n°)	N° de material
Ø 8x1(5/16") / Ø 4x0,75(5/32")	2, 4 / 12, 14	R412005881

✶ **Piastra per il collegamento in batteria**
attacchi inferiori

00123821

✶ **Placa de concatenación**
conexiones inferiores

✶ **Placa de encadeamento**
conexões inferiores

Grandezza raccordo (tubo)	Raccordi (N°)	Codice
Tamaño de orificio (tubo)	Orificios (N°)	N° de material
Tamanho da conexão (tubo)	Conexões (n°)	N° de material
Ø 8x 1 (5/16")	2, 4	R412005878
Ø 6x 1	2, 4	R412005879
G 1/8	2, 4	R412005880

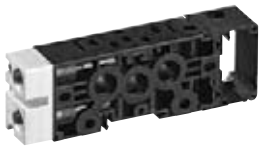
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Piastra per il collegamento in batteria
attacchi laterali

✶ Placa de concatenación
conexiones laterales

✶ Placa de encadeamento
conexões laterais


00123824

Grandezza raccordo (tubo)	Raccordi (N°)	Codice	
Tamaño de orificio (tubo)	Orificios (N°)	N° de material	
Tamanho da conexão (tubo)	Conexões (n°)	N° de material	
G 1/4	2, 4	R412005872	
1/4 NPTF	2, 4	R412005873	

✶ Piastra di collegamento singola M12

✶ Placa base individual M12

✶ Placa base individual M12

00123547

Grandezza raccordo (tubo)	Raccordi (N°)	Codice	
Tamaño de orificio (tubo)	Orificios (N°)	N° de material	
Tamanho da conexão (tubo)	Conexões (n°)	N° de material	
G 1/4, G 1/8	1, 3, 5, 2, 4 /X, R	R412005886	
1/4, 1/8 NPTF	1, 3, 5, 2, 4 /X, R	R412005887	

✶ Modulo di alimentazione
per attacchi 1, 3 e 5

✶ Módulo de alimentación
para conexiones 1, 3 y 5

✶ Módulo de alimentação
para conexões 1, 3 e 5

P898_147

Grandezza raccordo (tubo)	Raccordi (N°)	Codice	
Tamaño de orificio (tubo)	Orificios (N°)	N° de material	
Tamanho da conexão (tubo)	Conexões (n°)	N° de material	
Ø 8x1	1, 3, 5	8985121472	

✶ Piastra cieca
per 1 posto valvola

✶ Placa ciega
para 1 lugar de válvula

✶ Placa cega
para 1 lugar de válvula

P898_149

Codice	
N° de material	
N° de material	
8985121492	

✶ Modulo pilota
singolo

✶ Módulo de control piloto
simple

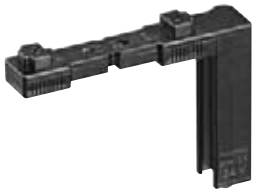
✶ Módulo de comando piloto
simple

00123816

Tensione	con LED	Codice	
Tensión	con LED	N° de material	
Tensão	com LED	N° de material	
V			
24 DC	+	R412005847	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Modulo pilota
doppio


00123817

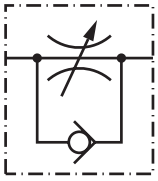
✶ Módulo de control piloto
doble

✶ Módulo de comando piloto
duplo

Tensione Tensión Tensão V	con LED con LED com LED	Codice N° de material N° de material	
24 DC	+	R412005846	

✶ Valvola di strozzamento antiritorno
per piastre base

5341-301


n3

✶ Válvula estranguladora antirretorno
para placas base de válvulas

✶ Válvula de estrangulamento de retenção
para placas básicas de válvulas

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale in direzione dello strozzatore Caudal nominal en sentido del estrangulador Fluxo nominal na direção de estrangulamento l/min	Codice N° de material N° de material	
Ø 8x1	680	5341300000	

✶ Elemento separatore

P898_900

✶ Pieza separadora

✶ Peça de separação

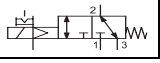
Raccordi (N°) Orificios (N°) Conexões (n°)	Codice N° de material N° de material	
1, 3, 5	8985129002	

✶ Serie CD7
G 1/4 e M14x1,5,
Qn = 1400 l/min,
NA, NC

P577_207

✶ Serie CD7
G 1/4 y M14x1,5,
Qn = 1400 l/min,
NA, NC

✶ Série CD7
G 1/4 e M14x1,5,
Qn = 1400 l/min,
NA, NF

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
	24 DC ¹)	interno	2,14 W	5772070220	
	230 AC ¹)		4,18 VA	5772075280	
	24 DC ²)		2,14 W	5772020220	
	230 AC ²)		4,18 VA	5772025280	
	24 DC ¹)	esterno	2,14 W	5772080220	
	230 AC ¹)		4,18 VA	5772085280	

¹) Attacchi G 1/4 / Conexiones G 1/4 / Conexões G 1/4
²) Attacchi M14x1,5 / Conexiones M14x1,5 / Conexões M14x1,5

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

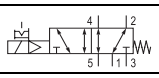
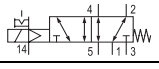
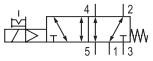
Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Valvola 5/2, serie CD7**
G 1/4 e M14x1,5,
Qn = 1200 l/min

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie CD7**
G 1/4 y M14x1,5,
Qn = 1200 l/min

✶ **Válvula direcional 5/2, série CD7**
G 1/4 e M14x1,5,
Qn = 1200 l/min

P577_607

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Pilotaggio / Pilotaje previo / Comando piloto	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	24 DC ¹)	interno	2,14 W	5776070220
	230 AC ¹)		4,18 VA	5776075280
	24 DC ¹)	esterno	2,14 W	5776080220
	230 AC ¹)		4,18 VA	5776085280
	24 DC ²)	interno	2,14 W	5776020220
	230 AC ²)		4,18 VA	5776025280
	24 DC ¹), ³)		2,14 W	5776960220
	230 AC ¹), ³)		4,18 VA	5776965280

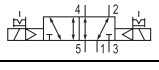
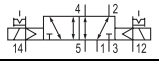
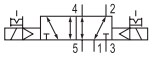
¹) Attacchi G 1/4 / Conexiones G 1/4 / Conexões G 1/4
²) Attacchi M14x1,5 / Conexiones M14x1,5 / Conexões M14x1,5
³) resistente a temperature fino a -40 °C / resistente al frío hasta -40 °C / resistente ao frio até -40 °C

✶ **Valvola 5/2, serie CD7**
G 1/4 e M14x1,5,
Qn = 1200 l/min

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie CD7**
G 1/4 y M14x1,5,
Qn = 1200 l/min

✶ **Válvula direcional 5/2, série CD7**
G 1/4 e M14x1,5,
Qn = 1200 l/min

P577_627

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Pilotaggio / Pilotaje previo / Comando piloto	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	24 DC ¹)	interno	2,14 W	5776270220
	230 AC ¹)		4,18 VA	5776275280
	24 DC ¹)	esterno	2,14 W	5776280220
	230 AC ¹)		4,18 VA	5776285280
	24 DC ²)	interno	2,14 W	5776220220
	230 AC ²)		4,18 VA	5776225280
	24 DC ¹), ³)		2,14 W	5776840220
	230 AC ¹), ³)		4,18 VA	5776845280

¹) Attacchi G 1/4 / Conexiones G 1/4 / Conexões G 1/4
²) Attacchi M14x1,5 / Conexiones M14x1,5 / Conexões M14x1,5
³) resistente a temperature fino a -40 °C / resistente al frío hasta -40 °C / resistente ao frio até -40 °C

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min

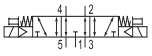
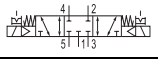
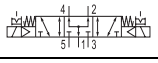
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min

✶ Válvula direcional 5/3, série CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min

P577_776

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material
	V		
	24 DC [1])	2,14 W	5777760220
	230 AC	6,6 VA	5777765280
	24 DC	2,14 W	5777770220
	230 AC	6,6 VA	5777775280
	24 DC	2,14 W	5777750220
	230 AC	6,6 VA	5777755280

[1]) Attacchi M14x1,5 / Conexiones M14x1,5 / Conexões M14x1,5

✶ Valvola 5/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min,
senza connettore,
attacco Namur

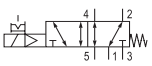
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min,
sin conector eléctrico,
conexión Namur

✶ Válvula direcional 5/2, série CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min,
sem caixa de linha,
conexão Namur

P577_660

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material
	V		
	24 DC	2,14 W	5776600220
	230 AC	4,18 VA	5776605280

✶ Valvola 5/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min,
senza connettore,
attacco Namur

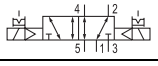
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min,
sin conector eléctrico,
conexión Namur

✶ Válvula direcional 5/2, série CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min,
sem caixa de linha,
conexão Namur

P577_662

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	N° de material
	V		
	24 DC	2,14 W	5776620220
	230 AC	4,18 VA	5776625280

6

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Piastra di collegamento R, P, S, serie CD7

G 1/4,
per valvole 5/2 e 5/3

5772-201

✶ Placa de conexión R, P, S, serie CD7

G 1/4,
para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3

✶ Placa de conexão R, P, S, série CD7

G 1/4,
para válvulas direcionais 5/2 e 5/3

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
4	8985072042	
6	8985072062	
8	8985072082	
10	8985072102	
12	8985072122	

✶ Connettore

per CNOMO, IP 65,
ISO 4400, forma A,
distanza tra poli 18 mm

8941-011

✶ Conector eléctrico

para CNOMO, IP 65,
ISO 4400, forma A,
distancia de pin 18 mm

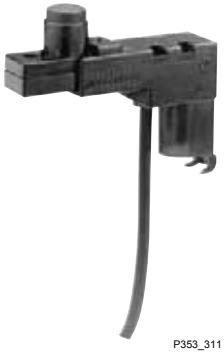
✶ Caixa de linha

para CNOMO, IP 65,
ISO 4400, formato A,
distância entre pinos 18 mm

Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Codice N° de material N° de material	
24 DC	2 m 3 m —	 +	4407222330 8941000522 8941016102	
110 AC	—	+	4402020320	
230 AC	2 m —	+	4407222310 8941016112	
250 AC	—	—	8941000302	

✶ Ponte di contatto

1 bobina magnetica,
bus VDS



P353_311

✶ Puente de contacto

1 bobina,
bus VDS

✶ Ponte de contato

1 bobina magnética,
Bus VD

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,2 m 1 m	5763503113 5763513113	
senza ingressi sensori sin entradas de sensor sem entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763513133	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	5 m	5763523113	
con ingressi sensore, M12 con entradas de sensor, M12 com entradas de sensor, M12	24 DC	0,5 m	5763523133	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,5 m	5763553113	

✶ **Valvola 5/2, serie TC15**

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

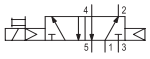
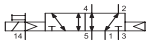
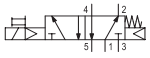
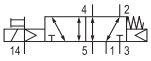
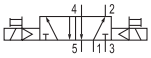
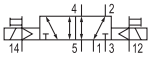
00120267

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie TC15**

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ **Válvula direcional 5/2, série TC15**

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC 24 AC 110 AC 230 AC	interno	0820058101 R422000117 0820058102 0820058103	
	24 DC 110 AC 230 AC	esterno	0820058151 0820058152 0820058153	
	24 DC 24 AC 110 AC 230 AC	interno	0820058126 R422000119 0820058127 0820058128	
	24 DC 110 AC 230 AC	esterno	0820058176 0820058177 0820058178	
	24 DC 24 AC 110 AC 230 AC	interno	0820058601 R422000121 0820058602 0820058603	
	24 DC 110 AC 230 AC	esterno	0820058651 0820058652 0820058653	

✶ **Valvola 5/2, serie TC15**

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

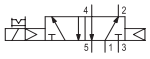
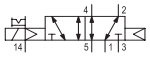
00120267

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie TC15**

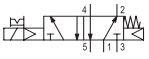
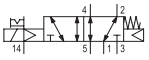
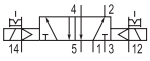
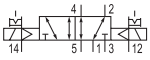
G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ **Válvula direcional 5/2, série TC15**

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC 24 AC 110 AC 230 AC	interno	0820058001 R422000116 0820058002 0820058003	
	24 DC 110 AC 230 AC	esterno	0820058051 0820058052 0820058053	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

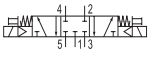
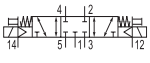
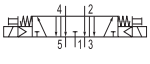
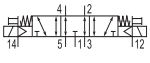
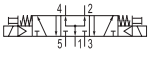
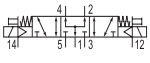
Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820058026
	24 AC		R422000118
	110 AC		0820058027
	230 AC		0820058028
	24 DC	esterno	0820058076
	110 AC		0820058077
	230 AC		0820058078
	24 DC	interno	0820058501
	24 AC		R422000120
	110 AC		0820058502
	230 AC		0820058503
	24 DC	esterno	0820058551
	110 AC		0820058552
	230 AC		0820058553

✶ **Valvola 5/3, serie TC15**
G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

00120269

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie TC15**
G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ **Válvula direcional 5/3, série TC15**
G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820059101
	24 AC		R422000123
	110 AC		0820059102
	230 AC		0820059103
	24 DC	esterno	0820059151
	110 AC		0820059152
	230 AC		0820059153
	24 DC	interno	0820059111
	24 AC		R422000125
	110 AC		0820059112
	230 AC		0820059113
	24 DC	esterno	0820059161
	110 AC		0820059162
	230 AC		0820059163
	24 DC	interno	0820059121
	24 AC		R422000127
	110 AC		0820059122
	230 AC		0820059123
	24 DC	esterno	0820059171
	110 AC		0820059172
	230 AC		0820059173

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connettore forma C, ISO 15217

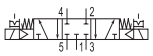
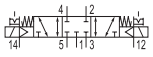
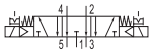
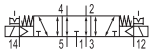
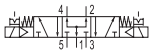
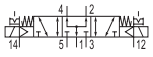
00120269

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

✶ Válvula direcional 5/3, série TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC 24 AC 110 AC 230 AC	interno	0820059001 R422000122 0820059002 0820059003
	24 DC 110 AC 230 AC	esterno	0820059051 0820059052 0820059053
	24 DC 24 AC 110 AC 230 AC	interno	0820059011 R422000124 0820059012 0820059013
	24 DC 110 AC 230 AC	esterno	0820059061 0820059062 0820059063
	24 DC 24 AC 110 AC 230 AC	interno	0820059021 R422000126 0820059022 0820059023
	24 DC 110 AC 230 AC	esterno	0820059071 0820059072 0820059073

✶ Valvola 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
bobina magnetica orientabile

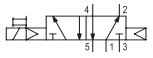
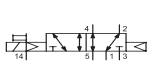
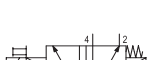
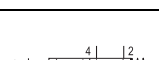
00120266

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
bobina magnética orientable

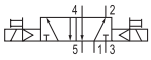
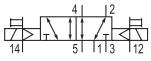
✶ Válvula direcional 5/2, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
válvula magnética rotativa

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC 110 AC 230 AC —	interno interno interno interno ¹)	0820058406 0820058407 0820058408 R422100638
	24 DC 110 AC 230 AC —	esterno esterno esterno esterno ¹)	0820058456 0820058457 0820058458 R422100640
	24 DC 110 AC 230 AC —	interno interno interno interno ¹)	0820058416 0820058417 0820058418 R422100642
	24 DC 110 AC 230 AC —	esterno esterno esterno esterno ¹)	0820058466 0820058467 0820058468 R422100644

¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820058426
	110 AC	interno	0820058427
	230 AC	interno	0820058428
	—	interno ¹)	R422100646
	24 DC	esterno	0820058476
	110 AC	esterno	0820058477
	230 AC	esterno	0820058478
	—	esterno ¹)	R422100648

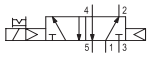
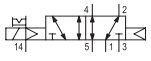
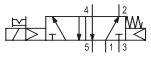
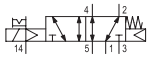
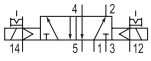
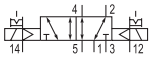
¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

✶ **Valvola 5/2, serie TC15**
G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
bobina magnetica orientabile

00120266

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie TC15**
G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
bobina magnética orientable

✶ **Válvula direcional 5/2, série TC15**
G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
válvula magnética rotativa

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820058401
	110 AC	interno	0820058402
	230 AC	interno	0820058403
	—	interno ¹)	R422100637
	24 DC	esterno	0820058451
	110 AC	esterno	0820058452
	230 AC	esterno	0820058453
	—	esterno ¹)	R422100639
	24 DC	interno	0820058411
	110 AC	interno	0820058412
	230 AC	interno	0820058413
	—	interno ¹)	R422100641
	24 DC	esterno	0820058461
	110 AC	esterno	0820058462
	230 AC	esterno	0820058463
	—	esterno ¹)	R422100643
	24 DC	interno	0820058421
	110 AC	interno	0820058422
	230 AC	interno	0820058423
	—	interno ¹)	R422100645
	24 DC	esterno	0820058471
	110 AC	esterno	0820058472
	230 AC	esterno	0820058473
	—	esterno ¹)	R422100647

¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
bobina magnetica orientabile

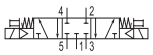
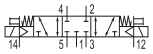
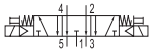
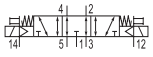
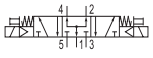
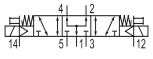
00120268

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
bobina magnética orientable

✶ Válvula direcional 5/3, série TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
válvula magnética rotativa

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820059406
	110 AC	interno	0820059407
	230 AC	interno	0820059408
	—	interno ¹)	R422100650
	24 DC	esterno	0820059456
	110 AC	esterno	0820059457
	230 AC	esterno	0820059458
	—	esterno ¹)	R422100652
	24 DC	interno	0820059416
	110 AC	interno	0820059417
	230 AC	interno	0820059418
	—	interno ¹)	R422100654
	24 DC	esterno	0820059466
	110 AC	esterno	0820059467
	230 AC	esterno	0820059468
	—	esterno ¹)	R422100656
	24 DC	interno	0820059426
	110 AC	interno	0820059427
	230 AC	interno	0820059428
	—	interno ¹)	R422100658
	24 DC	esterno	0820059476
	110 AC	esterno	0820059477
	230 AC	esterno	0820059478
	—	esterno ¹)	R422100660

¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

✶ Valvola 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
bobina magnetica orientabile

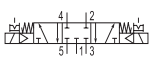
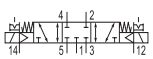
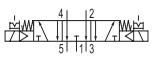
00120268

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
bobina magnética orientable

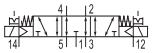
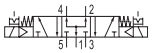
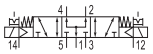
✶ Válvula direcional 5/3, série TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
válvula magnética rotativa

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	24 DC	interno	0820059401
	110 AC	interno	0820059402
	230 AC	interno	0820059403
	—	interno ¹)	R422100649
	24 DC	esterno	0820059451
	110 AC	esterno	0820059452
	230 AC	esterno	0820059453
	—	esterno ¹)	R422100651
	24 DC	interno	0820059411
	110 AC	interno	0820059412
	230 AC	interno	0820059413
	—	interno ¹)	R422100653

¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	esterno	0820059461	
	110 AC	esterno	0820059462	
	230 AC	esterno	0820059463	
	—	esterno ¹)	R422100655	
	24 DC	interno	0820059421	
	110 AC	interno	0820059422	
	230 AC	interno	0820059423	
	—	interno ¹)	R422100657	
	24 DC	esterno	0820059471	
	110 AC	esterno	0820059472	
	230 AC	esterno	0820059473	
	—	esterno ¹)	R422100659	

¹) Valvola base / Válvula de base / Válvula de base

✶ **Valvola 5/2, serie TC15**

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

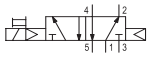
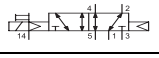
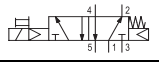
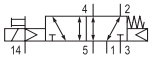
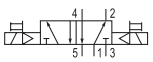
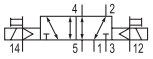
00120262

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie TC15**

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ **Válvula direcional 5/2, série TC15**

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	interno	0820058301	
	24 DC	esterno	0820058351	
	24 DC	interno	0820058311	
	24 DC	esterno	0820058361	
	24 DC	interno	0820058321	
	24 DC	esterno	0820058371	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

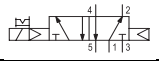
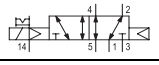
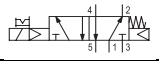
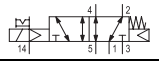
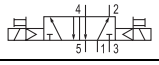
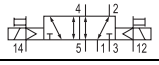
00120262

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/2, série TC15

G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	interno	0820058201	
	24 DC	esterno	0820058251	
	24 DC	interno	0820058211	
	24 DC	esterno	0820058261	
	24 DC	interno	0820058221	
	24 DC	esterno	0820058271	

6

✶ Valvola 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
azionamento manuale a pressione non ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

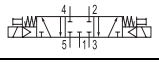
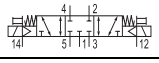
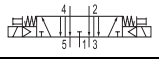
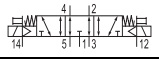
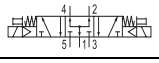
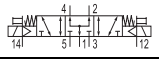
00120265

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
accionamiento auxiliar manual pulsando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/3, série TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
acionamento auxiliar manual por impulsos,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	interno	0820059301	
	24 DC	esterno	0820059351	
	24 DC	interno	0820059311	
	24 DC	esterno	0820059361	
	24 DC	interno	0820059321	
	24 DC	esterno	0820059371	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
azionamento manuale rotante ritentivo,
connessione elettrica M8 (a 4 poli)

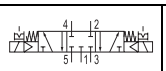
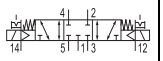
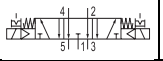
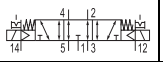
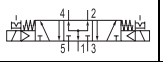
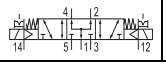
00120265

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
accionamiento auxiliar manual girar encajando,
conexión eléctrica M8 (4 polos)

✶ Válvula direcional 5/3, série TC15

G 1/4,
Qn = 1300 l/min,
acionamento auxiliar manual por giro com retenção,
conexão elétrica M8 (4 pinos)

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	interno	0820059201
	24 DC	esterno	0820059251
	24 DC	interno	0820059211
	24 DC	esterno	0820059261
	24 DC	interno	0820059221
	24 DC	esterno	0820059271

✶ Valvola 3/2, serie CD12

G 1/2,
Qn = 4000 l/min

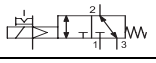
P572_415

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD12

G 1/2,
Qn = 4000 l/min

✶ Válvula direcional 3/2, série CD12

G 1/2,
Qn = 4000 l/min

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC 230 AC	interno	2,1 W 4,18 VA	5724550220 5724555280
	24 DC 230 AC	esterno	2,1 W 4,18 VA	5724560220 5724565280

✶ Valvola 5/2, serie CD12

G 1/2,
Qn = 4100 l/min

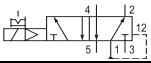
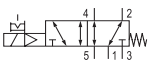
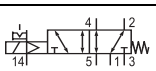
P572_545

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD12

G 1/2,
Qn = 4100 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série CD12

G 1/2,
Qn = 4100 l/min

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC 230 AC	interno	2,1 W 4,18 VA	5725450220 5725455280
	24 DC 230 AC	interno	2,1 W 4,18 VA	5725470220 5725475280
	24 DC 230 AC	esterno	2,1 W 4,18 VA	5725480220 5725485280

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie CD12

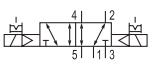
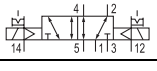
G 1/2,
Qn = 4100 l/min

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD12

G 1/2,
Qn = 4100 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série CD12

G 1/2,
Qn = 4100 l/min

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	interno	2,1 W	5725550220
	230 AC		4,18 VA	5725555280
	24 DC	esterno	2,1 W	5725560220
	230 AC		4,18 VA	5725565280

✶ Valvola 5/3, serie CD12

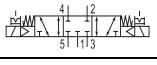
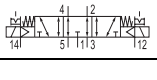
G 1/2,
Qn = 3800 l/min,
a pilotaggio interno

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie CD12

G 1/2,
Qn = 3800 l/min,
pilotaje interno

✶ Válvula direcional 5/3, série CD12

G 1/2,
Qn = 3800 l/min,
comando prévio interno

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Pilotaggio Pilotaje previo Comando piloto	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	interno	2,1 W	5725650220
	230 AC		4,18 VA	5725655280
	24 DC	esterno	2,1 W	5725680220
	230 AC		4,18 VA	5725685280

✶ Connettore

per CNOMO, IP 65,
ISO 4400, forma A,
distanza tra poli 18 mm

✶ Conector eléctrico

para CNOMO, IP 65,
ISO 4400, forma A,
distancia de pin 18 mm

✶ Caixa de linha

para CNOMO, IP 65,
ISO 4400, formato A,
distância entre pinos 18 mm

Tensione Tensión Tensão	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Codice N° de material N° de material
V			
24 DC	2 m		4407222330
	3 m	+	8941000522
	—		8941016102
110 AC	—	+	4402020320
230 AC	2 m		4407222310
	—	+	8941016112
250 AC	—	—	8941000302

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Ponte di contatto
1 bobina magnetica,
bus VDS

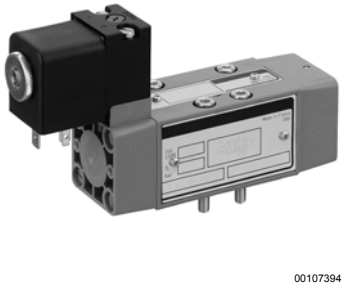
P353_311

✶ Puente de contacto
1 bobina,
bus VDS

✶ Ponte de contato
1 bobina magnética,
Bus VD

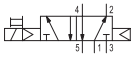
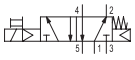
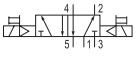
Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763503113
senza ingressi sensori sin entradas de sensor sem entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763513133
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,5 m 1 m 5 m	5763553113 5763513113 5763523113
con ingressi sensore, M12 con entradas de sensor, M12 com entradas de sensor, M12	24 DC	0,5 m	5763523133

✶ Valvola 5/2, serie ISO 1
Qn = 1060 l/min,
IP 65,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
In plastica


00107394

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie ISO 1
Qn = 1060 l/min,
IP 65,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
en plástico

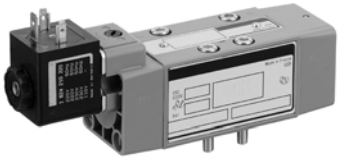
✶ Válvula direcional 5/2, série ISO 1
Qn = 1060 l/min,
IP 65,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
em plástico

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
	24 DC	4,4 W		0820024002
		4,4 W		0820024052
		2,7 W		0820024006
		2,7 W		0820024060
	24 DC	4,4 W		0820024026
		4,4 W		0820024076
		2,7 W		0820024035
		2,7 W		0820024085
	24 DC	4,4 W		0820024502
		4,4 W		0820024552
		2,7 W		0820024510
		2,7 W		0820024560

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie ISO 1

Qn = 1060 l/min,
IP 65,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
esecuzione assiale,
In plastica



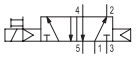
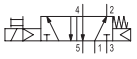
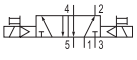
00107398

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie ISO 1

Qn = 1060 l/min,
IP 65,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
versión axial,
en plástico

✶ Válvula direcional 5/2, série ISO 1

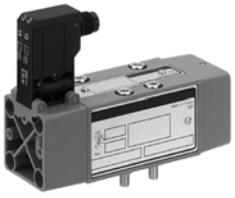
Qn = 1060 l/min,
IP 65,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
modelo axial,
em plástico

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Azionamento manuale	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Accionamiento auxiliar manual	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	acionamento auxiliar manual	N° de material	
	V				
	24 DC	4,4 W		0820024102	
		4,4 W		0820024116	
		2,7 W		0820024110	
		2,7 W		0820024120	
	24 DC	4,4 W		0820024126	
		4,4 W		0820024141	
		2,7 W		0820024135	
		2,7 W		0820024145	
	24 DC	4,4 W		0820024602	
		4,4 W		0820024616	
		2,7 W		0820024610	
		2,7 W		0820024620	

6

✶ Valvola 5/2, serie ISO 1

Qn = 1060 l/min,
IP 65,
valvola pilota con connessione centrale M12,
In plastica



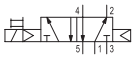
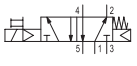
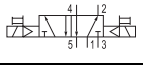
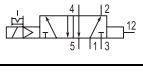
00106725_1

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie ISO 1

Qn = 1060 l/min,
IP 65,
válvula piloto con conexión central M12,
en plástico

✶ Válvula direcional 5/2, série ISO 1

Qn = 1060 l/min,
IP 65,
válvula piloto com conexão central M12,
em plástico

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Azionamento manuale	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Accionamiento auxiliar manual	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	acionamento auxiliar manual	N° de material	
	V				
	24 DC	4,4 W		0820024275	
				0820024250	
	24 DC	4,4 W		0820024302	
				0820024300	
	24 DC	4,4 W		0820024327	
				0820024325	
	24 DC	4,4 W		0820024331	
				0820024329	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie ISO 1

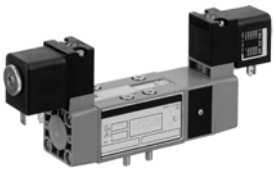
Qn = 850 - 880 l/min,
IP 65,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
In plastica

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie ISO 1

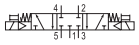
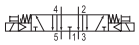
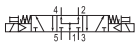
Qn = 850 - 880 l/min,
IP 65,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
en plástico

✶ Válvula direcional 5/3, série ISO 1

Qn = 850 - 880 l/min,
IP 65,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
em plástico



00107403

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Azionamento manuale	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Accionamiento auxiliar manual	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	acionamento auxiliar manual	N° de material
	V			
	24 DC	4,4 W		0820027002
		4,4 W		0820027102
		2,7 W		0820027010
		2,7 W		0820027110
	24 DC	4,4 W		0820027026
		4,4 W		0820027126
		2,7 W		0820027035
		2,7 W		0820027135
	24 DC	4,4 W		0820027051
		4,4 W		0820027151
		2,7 W		0820027060
		2,7 W		0820027160

✶ Valvola 5/3, serie ISO 1

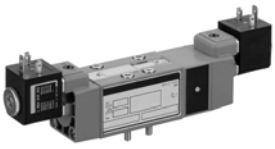
Qn = 850 - 880 l/min,
IP 65,
esecuzione assiale

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie ISO 1

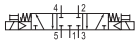
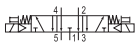
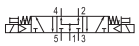
Qn = 850 - 880 l/min,
IP 65,
versión axial

✶ Válvula direcional 5/3, série ISO 1

Qn = 850 - 880 l/min,
IP 65,
modelo axial



00107407

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Azionamento manuale	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Accionamiento auxiliar manual	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	acionamento auxiliar manual	N° de material
	V			
	24 DC	4,4 W		0820027202
		4,4 W		0820027216
		2,7 W		0820027210
		2,7 W		0820027220
	24 DC	4,4 W		0820027226
		4,4 W		0820027241
		2,7 W		0820027235
		2,7 W		0820027245
	24 DC	4,4 W		0820027251
		4,4 W		0820027266
		2,7 W		0820027260
		2,7 W		0820027270

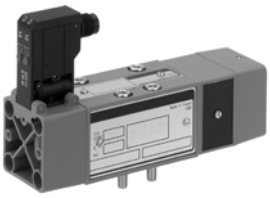
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

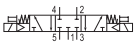
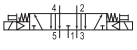
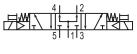
✶ **Valvola 5/3, serie ISO 1**
Qn = 850 - 880 l/min,
IP 65,
valvola pilota con connessione centrale M12,
In plastica

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie ISO 1**
Qn = 850 - 880 l/min,
IP 65,
válvula piloto con conexión central M12,
en plástico

✶ **Válvula direcional 5/3, série ISO 1**
Qn = 850 - 880 l/min,
IP 65,
válvula piloto com conexão central M12,
em plástico



00106726

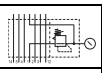
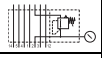
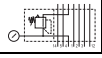
Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Azionamento manuale	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Accionamiento auxiliar manual	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	acionamento auxiliar manual	N° de material	
	V				
	24 DC	0,35 W		0820027277 0820027275	
	24 DC	0,35 W		0820027302 0820027300	
	24 DC	0,35 W		0820027327 0820027325	

● **Valvola riduttrice di pressione, serie ISO 1**
con manometro

● **Válvula reguladora de presión, serie ISO 1**
con manómetro

● **Válvula de regulagem de pressão, série ISO 1**
com manômetro

00123548

Tipo	Tipo	Codice	
Tipo	Tipo	N° de material	
Tipo	Tipo	N° de material	
[1])		0821302048 0821302060	
[2])		0821302051 0821302061	
[3])		0821302054 0821302062	
4)		0821302057 0821302063	

[1]) Attacco 1 regolato / Conexión regulada 1 / Conexão regulada 1
[2]) Attacco 2/4 regolato / Conexión regulada 2/4 / Conexão regulada 2/4
[3]) Attacco 2 regolato / Conexión regulada 2 / Conexão regulada 2
) Attacco 4 regolato / Conexión regulada 4 / Conexão regulada 4

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie ISO 2

Qn = 2500 l/min,
IP 65,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
In plastica

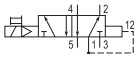
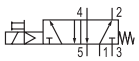
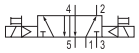
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie ISO 2

Qn = 2500 l/min,
IP 65,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
en plástico

✶ Válvula direcional 5/2, série ISO 2

Qn = 2500 l/min,
IP 65,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
em plástico

00107646

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
	24 DC	4,4 W		0820025102
		4,4 W		0820025152
		2,7 W		0820025105
		2,7 W		0820025155
	24 DC	4,4 W		0820025126
		4,4 W		0820025176
		2,7 W		0820025129
		2,7 W		0820025179
	24 DC	4,4 W		0820025602
		4,4 W		0820025652
		2,7 W		0820025605
		2,7 W		0820025655

✶ Valvola 5/2, serie ISO 2

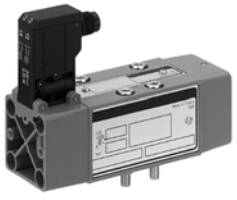
Qn = 2500 l/min,
IP 65,
valvola pilota con connessione centrale M12,
In plastica

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie ISO 2

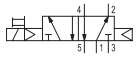
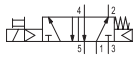
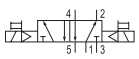
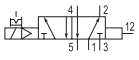
Qn = 2500 l/min,
IP 65,
válvula piloto con conexión central M12,
en plástico

✶ Válvula direcional 5/2, série ISO 2

Qn = 2500 l/min,
IP 65,
válvula piloto com conexão central M12,
em plástico



00106725_1

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
	24 DC	0,35 W		0820025252
				0820025250
	24 DC	0,35 W		0820025302
				0820025300
	24 DC	0,35 W		0820025327
				0820025325
	24 DC	0,35 W		0820025331
				0820025329

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie ISO 2

Qn = 1700 - 2400 l/min,
IP 65,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
In plastica

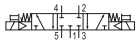
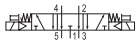
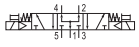
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie ISO 2

Qn = 1700 - 2400 l/min,
IP 65,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
en plástico

✶ Válvula direcional 5/3, série ISO 2

Qn = 1700 - 2400 l/min,
IP 65,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
em plástico

00107652

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Azionamento manuale	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Accionamiento auxiliar manual	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	acionamento auxiliar manual	N° de material
	V			
	24 DC	4,4 W		0820028202
		4,4 W		0820028302
		2,7 W		0820028205
		2,7 W		0820028305
	24 DC	4,4 W		0820028226
		4,4 W		0820028326
		2,7 W		0820028229
		2,7 W		0820028329
	24 DC	4,4 W		0820028251
		4,4 W		0820028351
		2,7 W		0820028254
		2,7 W		0820028354

✶ Valvola 5/3, serie ISO 2

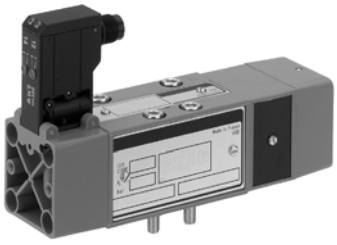
Qn = 1700 - 2400 l/min,
IP 65,
valvola pilota con connessione centrale M12,
In plastica

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie ISO 2

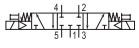
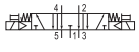
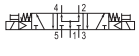
Qn = 1700 - 2400 l/min,
IP 65,
válvula piloto con conexión central M12,
en plástico

✶ Válvula direcional 5/3, série ISO 2

Qn = 1700 - 2400 l/min,
IP 65,
válvula piloto com conexão central M12,
em plástico



00106726

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Azionamento manuale	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Accionamiento auxiliar manual	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	acionamento auxiliar manual	N° de material
	V			
	24 DC	0,35 W		0820028277
				0820028275
	24 DC	0,35 W		0820028377
				0820028375
	24 DC	0,35 W		0820028427
				0820028245

6

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

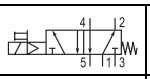
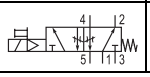
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

P581_275

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5811150160	
	24 DC	2 W	+	5811151160	

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

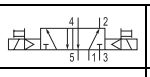
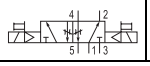
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

5812-761

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5811260160	
	24 DC	2 W	+	5811261160	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

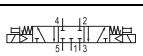
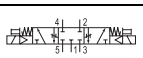
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

5812-761

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5811460160	
	24 DC	2 W	+	5811461160	

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

5812-761

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5811560160	
	24 DC	2 W	+	5811561160	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

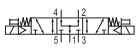
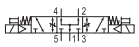
5812-761

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5811760160	
	24 DC	2 W	+	5811761160	

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
con pistoncini differenziali,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

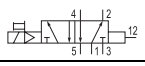
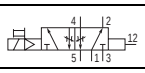
5812-771

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
con émbolo diferencial,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
com pistão diferencial,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5811650160	
	24 DC	2 W	+	5811651160	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

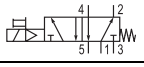
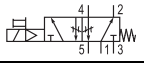
P581_278

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5811150130	
	24 DC	2 W	+	5811151130	

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

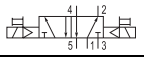
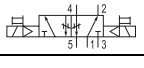
P581_279

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5811260130	
	24 DC	2 W	+	5811261130	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

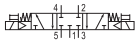
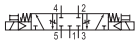
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

P581_279

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	2 W	—	5811460130
	24 DC	2 W	+	5811461130

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

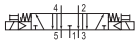
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

P581_279

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	2 W	—	5811560130
	24 DC	2 W	+	5811561130

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

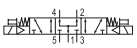
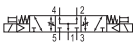
P581_279

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5811760130	
	24 DC	2 W	+	5811761130	

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
con pistoncini differenziali,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

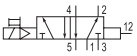
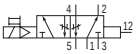
P581_280

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
con émbolo diferencial,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
com pistão diferencial,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5811650130	
	24 DC	2 W	+	5811651130	

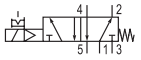
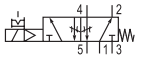
Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Valvola 5/2, serie 581 ISO 1**
Qn = 1400 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1**
Qn = 1400 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1**
Qn = 1400 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

5810-211

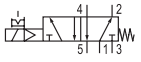
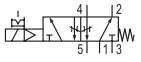
Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5811110100
	24 AC	8 VA		5811110200
	110 AC	10 VA		5811110300
	230 AC	10 VA		5811110400
	12 DC			5811110500
	48 DC			5811110600
	24 DC	5 W	+	5811111100
	24 AC	8 VA		5811111200
	110 AC	10 VA		5811111300
	230 AC	10 VA		5811111400
	12 DC			5811111500
	48 DC			5811111600

✶ **Valvola 5/2, serie 581 ISO 1**
Qn = 1400 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1**
Qn = 1400 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1**
Qn = 1400 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

5810-212

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5811220100
	24 AC	8 VA		5811220200
	110 AC	10 VA		5811220300
	230 AC	10 VA		5811220400
	12 DC			5811220500
	48 DC			5811220600
	24 DC	5 W	+	5811221100
	24 AC	8 VA		5811221200
	110 AC	10 VA		5811221300
	230 AC	10 VA		5811221400
	12 DC			5811221500
	48 DC			5811221600

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

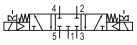
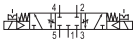
5810-212

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	24 DC	5 W	—	5811420100	
	24 AC	8 VA		5811420200	
	110 AC	10 VA		5811420300	
	230 AC	10 VA		5811420400	
	12 DC			5811420500	
	48 DC			5811420600	
	24 DC	5 W	+	5811421100	
	24 AC	8 VA		5811421200	
	110 AC	10 VA		5811421300	
	230 AC	10 VA		5811421400	
	12 DC			5811421500	
	48 DC			5811421600	

6

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

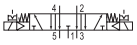
5810-212

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	24 DC	5 W	—	5811520100	
	24 AC	8 VA		5811520200	
	110 AC	10 VA		5811520300	
	230 AC	10 VA		5811520400	
	12 DC			5811520500	
	48 DC			5811520600	
	24 DC	5 W	+	5811521100	
	24 AC	8 VA		5811521200	
	110 AC	10 VA		5811521300	
	230 AC	10 VA		5811521400	
	12 DC			5811521500	
	48 DC			5811521600	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

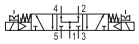
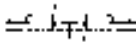
5810-212

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5811720100
	24 AC	8 VA		5811720200
	110 AC	10 VA		5811720300
	230 AC	10 VA		5811720400
	12 DC			5811720500
	48 DC			5811720600
	24 DC	8 W	+	5811721100
	24 AC	8 VA		5811721200
	110 AC	10 VA		5811721300
	230 AC	10 VA		5811721400
	12 DC			5811721500
	48 DC			5811721600

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
con pistoncini differenziali,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

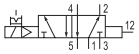
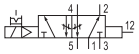
5810-211

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
con émbolo diferencial,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
com pistão diferencial,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5811610100
	24 AC	8 VA		5811610200
	110 AC	10 VA		5811610300
	230 AC	10 VA		5811610400
	12 DC			5811610500
	48 DC			5811610600
	24 DC	5 W	+	5811611100
	24 AC	8 VA		5811611200
	110 AC	10 VA		5811611300
	230 AC	10 VA		5811611400
	12 DC			5811611500
	48 DC			5811611600

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 1

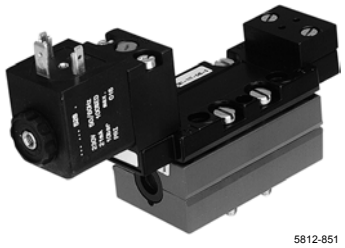
Qn = 1400 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1

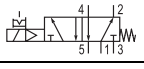
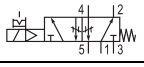
Qn = 1400 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-851

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material
	V			
	230 AC			5811170450
	24 DC	2 W	—	5811170650
	230 AC			5811171450
	24 DC	2 W	+	5811171650

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 1

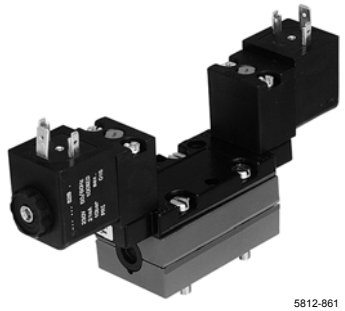
Qn = 1400 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1

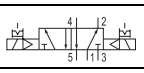
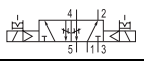
Qn = 1400 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-861

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material
	V			
	230 AC			5811290450
	24 DC	2 W	—	5811290650
	230 AC			5811291450
	24 DC	2 W	+	5811291650

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

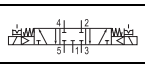
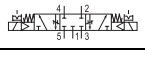
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

5812-861

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	230 AC	2 W	—	5811490450
	24 DC			5811490650
	230 AC	2 W	+	5811491450
	24 DC			5811491650

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

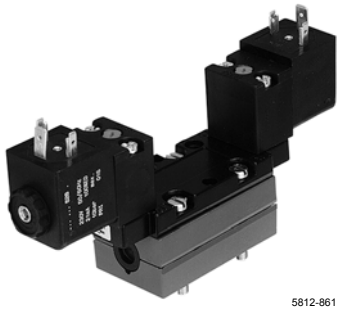
Qn = 1100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

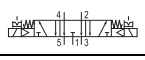
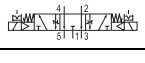
Qn = 1100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



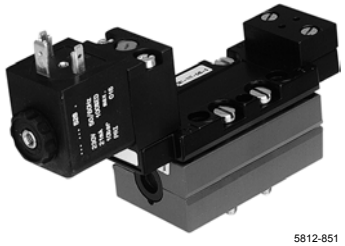
5812-861

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	230 AC	2 W	—	5811590450
	24 DC			5811590650
	230 AC	2 W	+	5811591450
	24 DC			5811591650

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
con pistoncini differenziali,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65



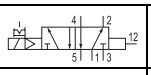
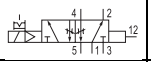
5812-851

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
con émbolo diferencial,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

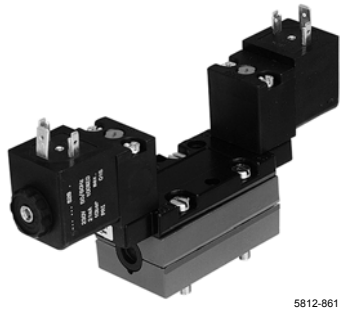
✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 1

Qn = 1400 l/min,
com pistão diferencial,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	230 AC 24 DC	2 W	—	5811670450 5811670650
	230 AC 24 DC	2 W	+	5811671450 5811671650

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65



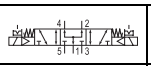
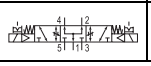
5812-861

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 1

Qn = 1100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	230 AC 24 DC	2 W	—	5811790450 5811790650
	230 AC 24 DC	2 W	+	5811791450 5811791650

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

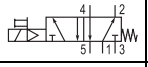
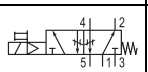
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

P581_275

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812150160	
	24 DC	2 W	+	5812151160	

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

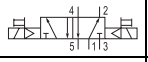
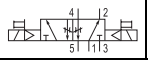
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

5812-761

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812260160	
	24 DC	2 W	+	5812261160	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

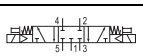
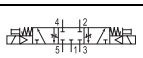
5812-761

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812460160	
	24 DC	2 W	+	5812461160	

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

5812-761

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812560160	
	24 DC	2 W	+	5812561160	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

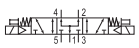
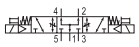
5812-761

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812760160	
	24 DC	2 W	+	5812761160	

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
con pistoncini differenziali,
valvola pilota con cavo incapsulato e connettore a 3 poli,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 67

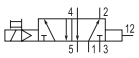
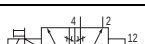
5812-771

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
con émbolo diferencial,
válvula de pilotaje con cable encapsulado y enchufe de 3 polos,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 67

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
com pistão diferencial,
válvula piloto com cabo moldado e conetor de 3 pinos,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 67

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	+	5812650160	
	24 DC	2 W	+	5812651160	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

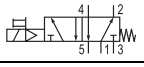
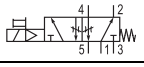
P581_278

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812150130	
	24 DC	2 W	+	5812151130	

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

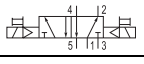
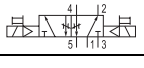
P581_279

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812260130	
	24 DC	2 W	+	5812261130	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

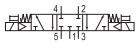
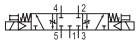
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

P581_279

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812460130	
	24 DC	2 W	+	5812461130	

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

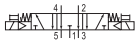
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

P581_279

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812560130	
	24 DC	2 W	+	5812561130	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

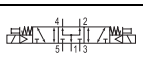
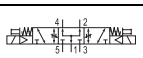
P581_279

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812760130	
	24 DC	2 W	+	5812761130	

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
con pistoncini differenziali,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 15 mm,
IP 65

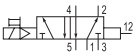
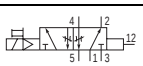
P581_280

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
con émbolo diferencial,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
15 mm anchura de válvula piloto,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
com pistão diferencial,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 15 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	2 W	—	5812650130	
	24 DC	2 W	+	5812651130	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

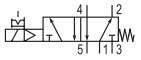
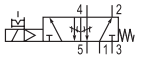
5810-211

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5812110100
	24 AC	8 VA		5812110200
	110 AC	10 VA		5812110300
	230 VC	10 VA		5812110400
	12 DC			5812110500
	48 DC			5812110600
	24 DC	5 W	+	5812111100
	24 AC	8 VA		5812111200
	110 AC	10 VA		5812111300
	230 AC	10 VA		5812111400
	12 DC			5812111500
	48 DC			5812111600

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
pistoncino differenziale,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

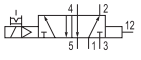
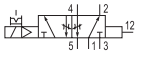
5810-211

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
émbolo diferencial,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
pistão diferencial,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5812610100
	24 AC	8 VA		5812610200
	110 AC	10 VA		5812610300
	230 AC	10 VA		5812610400
	12 DC			5812610500
	48 DC			5812610600
	24 DC	5 W	+	5812611100
	24 AC	8 VA		5812611200
	110 AC	10 VA		5812611300
	230 AC	10 VA		5812611400
	12 DC			5812611500
	48 DC			5812611600

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

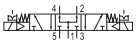
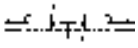
5810-212

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5812720100
	24 AC	8 VA		5812720200
	110 AC	10 VA		5812720300
	230 AC	10 VA		5812720400
	12 DC			5812720500
	48 DC			5812720600
	24 DC	5 W	+	5812721100
	24 AC	8 VA		5812721200
	110 AC	10 VA		5812721300
	230 AC	10 VA		5812721400
	12 DC			5812721500
	48 DC			5812721600

6

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

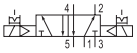
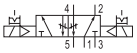
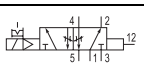
5810-212

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5812220100
	24 AC	8 VA		5812220200
	110 AC	10 VA		5812220300
	230 AC	10 VA		5812220400
	12 DC			5812220500
	48 DC			5812220600
	24 DC	5 W	+	5812221100
	24 AC	8 VA		5812221200
	110 AC	10 VA		5812221300
	230 AC	10 VA		5812221400
	12 DC			5812221500
	48 DC		+	5812221600

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Valvola 5/3, serie 581 ISO 2**
Qn = 2100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2**
Qn = 2100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2**
Qn = 2100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

5810-212

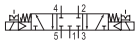
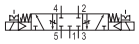
Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	5 W	—	5812520100	
	24 AC	8 VA		5812520200	
	110 AC	10 VA		5812520300	
	230 AC	10 VA		5812520400	
	12 DC			5812520500	
	48 DC			5812520600	
	24 DC	5 W	+	5812521100	
	24 AC	8 VA		5812521200	
	110 AC	10 VA		5812521300	
	230 AC	10 VA		5812521400	
	12 DC			5812521500	
	48 DC			5812521600	

✶ **Valvola 5/3, serie 581 ISO 2**
Qn = 2100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2**
Qn = 2100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2**
Qn = 2100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

5810-212

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	5 W	—	5812420100	
	24 AC	8 VA		5812420200	
	110 AC	10 VA		5812420300	
	230 AC	10 VA		5812420400	
	12 DC			5812420500	
	48 DC			5812420600	
	24 DC	5 W	+	5812421100	
	24 AC	8 VA		5812421200	
	110 AC	10 VA		5812421300	
	230 AC	10 VA		5812421400	
	12 DC			5812421500	
	48 DC			5812421600	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

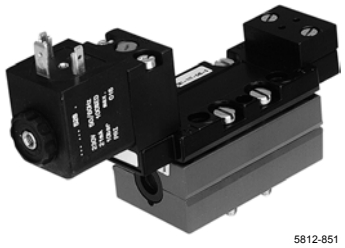
Qn = 2700 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

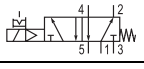
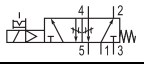
Qn = 2700 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-851

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material
	V			
	230 AC	2 W	—	5812170450
	24 DC			5812170650
	230 AC	2 W	+	5812171450
	24 DC			5812171650

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

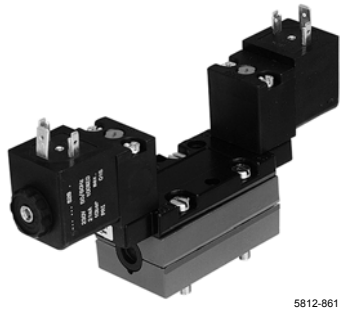
Qn = 2700 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

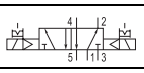
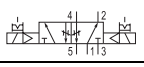
Qn = 2700 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-861

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material
	V			
	230 AC	2 W	—	5812290450
	24 DC			5812290650
	230 AC	2 W	+	5812291450
	24 DC			5812291650

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

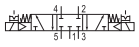
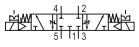
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

5812-861

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	230 AC	2 W	—	5812490450
	24 DC			5812490650
	230 AC	2 W	+	5812491450
	24 DC			5812491650

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 2

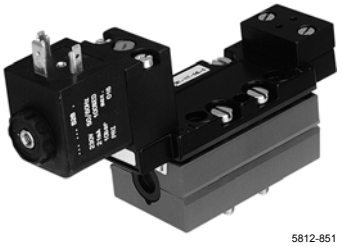
Qn = 2700 l/min,
con pistoncini differenziali,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 2

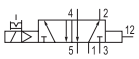
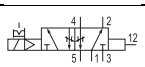
Qn = 2700 l/min,
con émbolo diferencial,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 2

Qn = 2700 l/min,
com pistão diferencial,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-851

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	230 AC	2 W	—	5812670450
	24 DC			5812670650
	230 AC	2 W	+	5812671450
	24 DC			5812671650

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

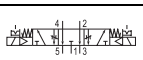
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

5812-861

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material
	V			
	230 AC 24 DC	2 W	—	5812590450 5812590650
	230 AC 24 DC	2 W	+	5812591450 5812591650

6

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 2

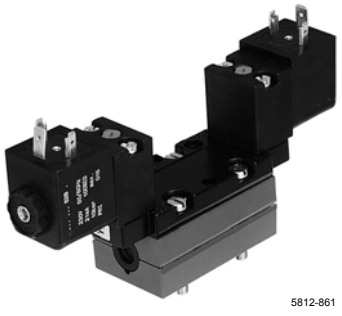
Qn = 2100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 2

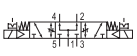
Qn = 2100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 2

Qn = 2100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-861

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material
	V			
	230 AC 24 DC	2 W	—	5812790450 5812790650
	230 AC 24 DC	2 W	+	5812791450 5812791650

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvole per altre tensioni

per serie 581,
Ordinare la valvola + la bobina. Per il numero di materiale per bobine ved. sotto.

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Válvulas para otras tensiones

para serie 581,
Realice su pedido de válvula + bobina. Número de material para bobinas ver abajo.

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Válvulas para outras tensões

para série 581,
Peça a válvula + bobina. Números de material para bobinas: veja abaixo.

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

Tipo Tipo Tipo		Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
Bobina		220 DC	0498317804
		110 DC	0498317707
		48 AC	0498317006
		24 DC EE x II T5	0498320708
		230 AC EE x II T5	0498320805

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

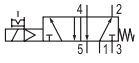
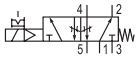
5810-211

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	24 DC	5 W	—	5813110100
	24 AC	8 VA		5813110200
	110 AC	10 VA		5813110300
	230 AC	10 VA		5813110400
	12 DC			5813110500
	48 DC			5813110600
	24 DC	5 W	+	5813111100
	24 AC	8 VA		5813111200
	110 AC	10 VA		5813111300
	230 AC	10 VA		5813111400
	12 DC			5813111500
	48 DC			5813111600

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

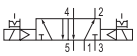
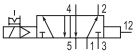
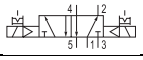
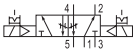
5810-212

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC 24 AC	5 W 8 VA	—	5813220100 5813220200
	110 AC 230 AC 12 DC	10 VA 10 VA	—	5813220300 5813220400 5813220500
	48 DC		—	5813220600
	24 DC 24 AC 110 AC 230 AC 12 DC 48 DC	5 W 8 VA 10 VA 10 VA	+	5813221100 5813221200 5813221300 5813221400 5813221500 5813221600

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

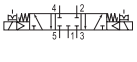
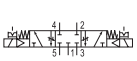
5810-212

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC 24 AC 110 AC 230 AC 12 DC 48 DC	5 W 8 VA 10 VA 10 VA	—	5813420100 5813420200 5813420300 5813420400 5813420500 5813420600
	24 DC 24 AC 110 AC 230 AC 12 DC 48 DC	5 W 8 VA 10 VA 10 VA	+	5813421100 5813421200 5813421300 5813421400 5813421500 5813421600

6

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Valvola 5/3, serie 581 ISO 3**
Qn = 4100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 3**
Qn = 4100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 3**
Qn = 4100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

5810-212

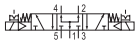
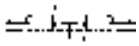
Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	5 W	—	5813520100	
	24 AC	8 VA		5813520200	
	110 AC	10 VA		5813520300	
	230 AC	10 VA		5813520400	
	12 DC			5813520500	
	48 DC			5813520600	
	24 DC	5 W	+	5813521100	
	24 AC	8 VA		5813521200	
	110 AC	10 VA		5813521300	
	230 AC	10 VA		5813521400	
	12 DC			5813521500	
	48 DC			5813521600	

✶ **Valvola 5/3, serie 581 ISO 3**
Qn = 4100 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 3**
Qn = 4100 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ **Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 3**
Qn = 4100 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

5810-212

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	5 W	—	5813720100	
	24 AC	8 VA		5813720200	
	110 AC	10 VA		5813720300	
	230 AC	10 VA		5813720400	
	12 DC			5813720500	
	48 DC			5813720600	
	24 DC	5 W	+	5813721100	
	24 AC	8 VA		5813721200	
	110 AC	10 VA		5813721300	
	230 AC	10 VA		5813721400	
	12 DC			5813721500	
	48 DC			5813721600	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
pistoncino differenziale,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

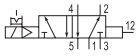
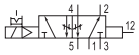
5810-211

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
émbolo diferencial,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 3

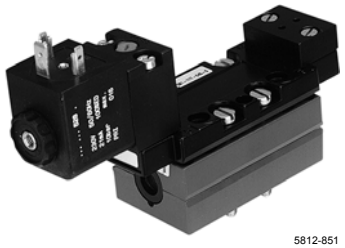
Qn = 4800 l/min,
pistão diferencial,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	5 W	—	5813610100	
	24 AC	8 VA		5813610200	
	110 AC	10 VA		5813610300	
	230 AC	10 VA		5813610400	
	12 DC			5813610500	
	48 DC			5813610600	
	24 DC	5 W	+	5813611100	
	24 AC	8 VA		5813611200	
	110 AC	10 VA		5813611300	
	230 AC	10 VA		5813611400	
	12 DC			5813611500	
	48 DC			5813611600	

6

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65



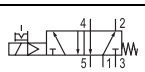
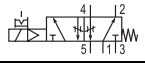
5812-851

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	230 AC		—	5813170450	
	24 DC	2 W		5813170650	
	230 AC		+	5813171450	
	24 DC	2 W		5813171650	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 3

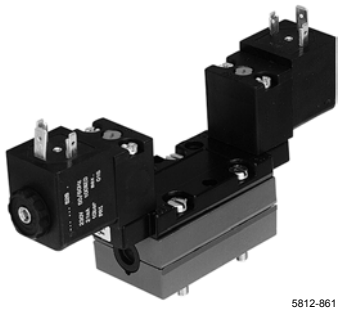
Qn = 4800 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

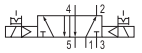
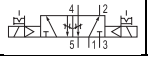
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	230 AC		—	5813290450
	24 DC	2 W		5813290650
	230 AC		+	5813291450
	24 DC	2 W		5813291650

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 3

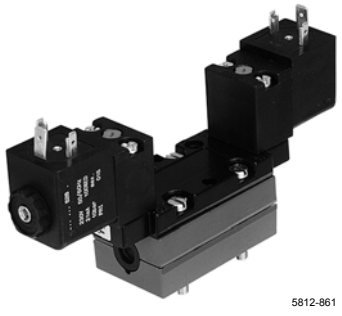
Qn = 4100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

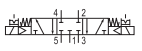
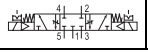
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	230 AC		—	5813490450
	24 DC	2 W		5813490650
	230 AC		+	5813491450
	24 DC	2 W		5813491650

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
ISO 3, 65 mm di larghezza,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

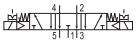
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
ISO 3, 65 mm de anchura,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
ISO 3, 65 mm de largura,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

5812-861

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	230 AC 24 DC	2 W	—	5813590450 5813590650	
	230 AC 24 DC	2 W	+	5813591450 5813591650	

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 3

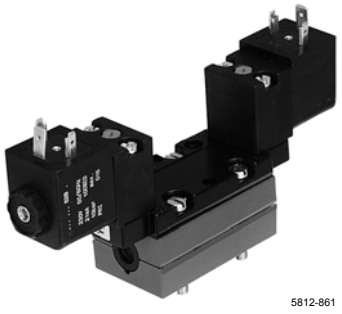
Qn = 4100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
ISO 3, 65 mm di larghezza,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 3

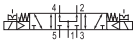
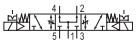
Qn = 4100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
ISO 3, 65 mm de anchura,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
ISO 3, 65 mm de largura,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-861

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	230 AC 24 DC	2 W	—	5813790450 5813790650	
	230 AC 24 DC	2 W	+	5813791450 5813791650	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 3

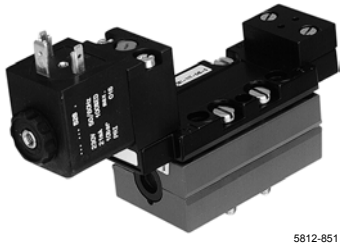
Qn = 4800 l/min,
con pistoncini differenziali,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 3

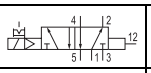
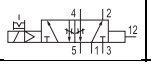
Qn = 4800 l/min,
con émbolo diferencial,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
com pistão diferencial,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-851

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	230 AC 24 DC	2 W	—	5813670450 5813670650
	230 AC 24 DC	2 W	+	5813671450 5813671650

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
M12, a 5 poli,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

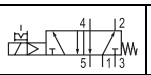
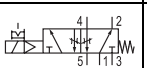
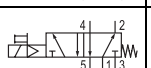
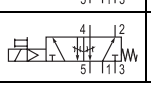
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
M12, de 5 polos,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
M12, 5 pinos,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

581_M12

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	24 DC	0,35 W	—	5813110710
	24 DC	0,35 W	+	5813111710
	24 DC	0,35 W	—	5813110720
	24 DC	0,35 W	+	5813111720

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
M12, a 5 poli,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

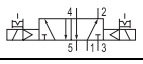
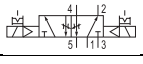
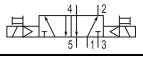
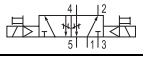
581_M12

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
M12, de 5 polos,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
M12, 5 pinos,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	0,35 W	—	5813220710	
	24 DC	0,35 W	+	5813221710	
	24 DC	0,35 W	—	5813220720	
	24 DC	0,35 W	+	5813221720	

6

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
M12, a 5 poli,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

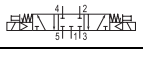
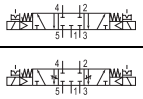
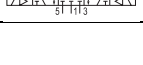
581_M12

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
M12, de 5 polos,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
M12, 5 pinos,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	0,35 W	—	5813420710	
	24 DC	0,35 W	+	5813421710	
	24 DC	0,35 W	—	5813420720	
	24 DC	0,35 W	+	5813421720	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
M12, a 5 poli,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

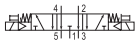
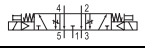
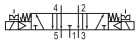
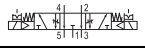
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
M12, de 5 polos,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
M12, 5 pinos,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

581_M12

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	0,35 W	—	5813520710	
	24 DC	0,35 W	+	5813521710	
	24 DC	0,35 W	—	5813520720	
	24 DC	0,35 W	+	5813521720	

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
M12, a 5 poli,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

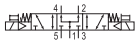
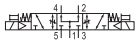
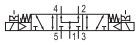
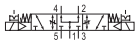
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
M12, de 5 polos,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 3

Qn = 4100 l/min,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
M12, 5 pinos,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

581_M12

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	24 DC	0,35 W	+	5813720710	
	24 DC	0,35 W	+	5813721710	
	24 DC	0,35 W	—	5813720720	
	24 DC	0,35 W	+	5813721720	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
con pistoncini differenziali,
valvola pilota con schema di collegamento CNOMO,
M12, a 5 poli,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

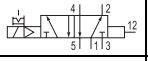
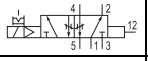
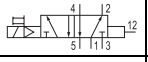
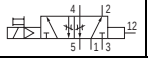
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
con émbolo diferencial,
válvula piloto con diagrama de conexión CNOMO,
M12, de 5 polos,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 3

Qn = 4800 l/min,
com pistão diferencial,
válvula piloto com esquema de conexões CNOMO,
M12, 5 pinos,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65

581_M12

Tipo	Tensione	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	com estrangulador	N° de material	
	V			
	24 DC	—	5813610710	
	24 DC	+	5813611710	
	24 DC	—	5813610720	
	24 DC	+	5813611720	

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

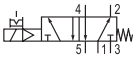
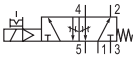
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

5810-211

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	con strozzatore	Codice	
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	con estrangulador	N° de material	
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	com estrangulador	N° de material	
	V				
	24 DC	5 W	—	5814110100	
	24 AC	8 VA		5814110200	
	110 AC	10 VA		5814110300	
	230 AC	10 VA		5814110400	
	12 DC			5814110500	
	48 DC			5814110600	
	24 DC	5 W	+	5814111100	
	24 AC	8 VA		5814111200	
	110 AC	10 VA		5814111300	
	230 AC	10 VA		5814111400	
	12 DC			5814111500	
	48 DC			5814111600	

6

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

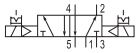
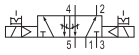
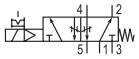
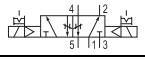
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

5810-212

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5814220100
	24 AC	8 VA		5814220200
	110 AC	10 VA		5814220300
	230 AC	10 VA		5814220400
	12 DC			5814220500
	48 DC			5814220600
	24 DC	5 W	+	5814221100
	24 AC	8 VA	+	5814221200
	110 AC	10 VA		5814221300
	230 AC	10 VA		5814221400
	12 DC		+	5814221500
	48 DC			5814221600

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

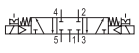
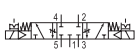
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

5810-212

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5814420100
	24 AC	8 VA		5814420200
	110 AC	10 VA		5814420300
	230 AC	10 VA		5814420400
	12 DC			5814420500
	48 DC			5814420600
	24 DC	5 W	+	5814421100
	24 AC	8 VA		5814421200
	110 AC	10 VA		5814421300
	230 AC	10 VA		5814421400
	12 DC			5814421500
	48 DC			5814421600

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

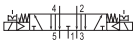
5810-212

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5814520100
	24 AC	8 VA		5814520200
	110 AC	10 VA		5814520300
	230 AC	10 VA		5814520400
	12 DC			5814520500
	48 DC			5814520600
	24 DC	5 W	+	5814521100
	24 AC	8 VA		5814521200
	110 AC	10 VA		5814521300
	230 AC	10 VA		5814521400
	12 DC			5814521500
	48 DC			5814521600

6

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

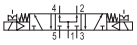
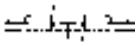
5810-212

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estranguladador	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5814720100
	24 AC	8 VA		5814720200
	110 AC	10 VA		5814720300
	230 AC	10 VA		5814720400
	12 DC			5814720500
	48 DC			5814720600
	24 DC	5 W	+	5814721100
	24 AC	8 VA		5814721200
	110 AC	10 VA		5814721300
	230 AC	10 VA		5814721400
	12 DC			5814721500
	48 DC			5814721600

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
pistoncino differenziale,
connettore forma C, ISO 15217,
larghezza valvola pilota 22 mm,
IP 65

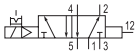
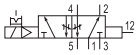
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
émbolo diferencial,
conector eléctrico forma C, ISO 15217,
Anchura de válvula piloto 22 mm,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
pistão diferencial,
caixa de linha formato C, ISO 15217,
largura da válvula piloto 22 mm,
IP 65

5810-211

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	24 DC	5 W	—	5814610100
	24 AC	8 VA		5814610200
	110 AC	10 VA		5814610300
	230 AC	10 VA		5814610400
	12 DC			5814610500
	48 DC			5814610600
	24 DC	5 W	+	5814611100
	24 AC	8 VA		5814611200
	110 AC	10 VA		5814611300
	230 AC	10 VA		5814611400
	12 DC			5814611500
	48 DC			5814611600

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 4

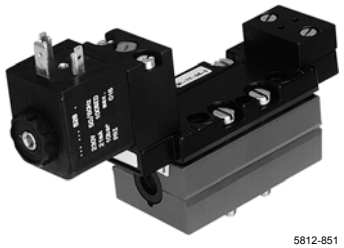
Qn = 6000 l/min,
connettore forma A, DIN EN 175301-803 vavola pilota CNOMO,
ISO 4, 75 mm di larghezza,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 4

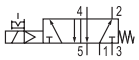
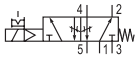
Qn = 6000 l/min,
conector eléctrico forma A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
ISO 4, 75 mm de anchura,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
caixa de linha formato A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
ISO 4, 75 mm de largura,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-851

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	230 AC	2 W	—	5814170450
	24 DC			5814170650
	230 AC	2 W	+	5814171450
	24 DC			5814171650

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 4

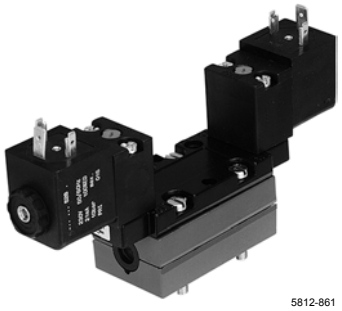
Qn = 6000 l/min,
connettore forma A, DIN EN 175301-803 vavola pilota CNOMO,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

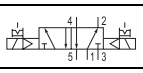
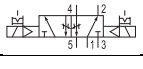
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
conector eléctrico forma A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
caixa de linha formato A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65


5812-861

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	230 AC		—	5814290450	
	24 DC	2 W		5814290650	
	230 AC		+	5814291450	
	24 DC	2 W		5814291650	

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 4

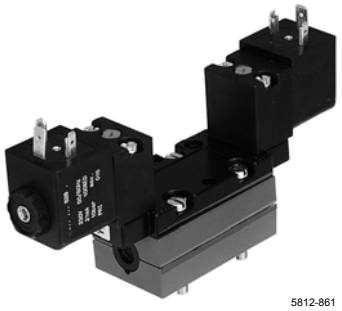
Qn = 5000 l/min,
connettore forma A, DIN EN 175301-803 vavola pilota CNOMO,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

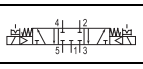
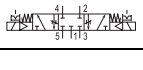
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
conector eléctrico forma A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
caixa de linha formato A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65


5812-861

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador	Codice / N° de material / N° de material	
	V				
	230 AC		—	5814490450 5814491450	
	24 DC	2 W	+	5814490650 5814491650	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 4

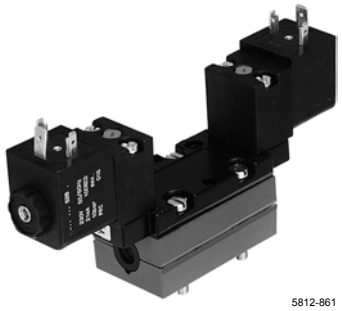
Qn = 5000 l/min,
connettore forma A, DIN EN 175301-803 vavola pilota CNOMO,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 4

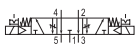
Qn = 5000 l/min,
conector eléctrico forma A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
caixa de linha formato A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-861

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	230 AC 24 DC	2 W	—	5814590450 5814590650	
	230 AC 24 DC	2 W	+	5814591450 5814591650	

✶ Valvola 5/3, serie 581 ISO 4

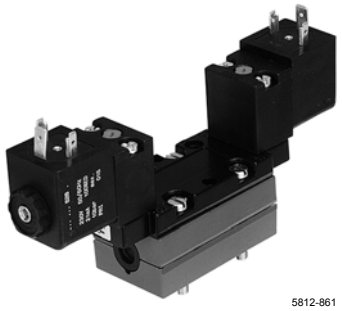
Qn = 5000 l/min,
connettore forma A, DIN EN 175301-803 vavola pilota CNOMO,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581 ISO 4

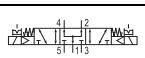
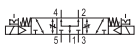
Qn = 5000 l/min,
conector eléctrico forma A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/3, série 581 ISO 4

Qn = 5000 l/min,
caixa de linha formato A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-861

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	V				
	230 AC 24 DC	2 W	—	5814790450 5814790650	
	230 AC 24 DC	2 W	+	5814791450 5814791650	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Valvola 5/2, serie 581 ISO 4

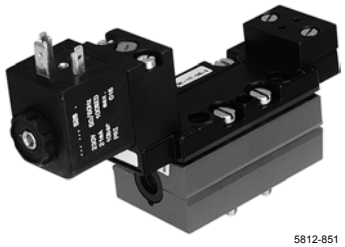
Qn = 6000 l/min,
con pistoncini differenziali,
connettore forma A, DIN EN 175301-803 vavola pilota CNOMO,
larghezza valvola pilota 30 mm,
IP 65

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581 ISO 4

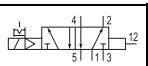
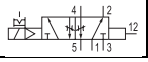
Qn = 6000 l/min,
con émbolo diferencial,
conector eléctrico forma A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
30 mm anchura de válvula de pilotaje previo,
IP 65

✶ Válvula direcional 5/2, série 581 ISO 4

Qn = 6000 l/min,
com pistão diferencial,
caixa de linha formato A, DIN EN 175301-803 válvula piloto CNOMO,
largura da válvula piloto 30 mm,
IP 65



5812-851

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	con strozzatore / con estrangulador / com estranguladador	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	230 AC 24 DC	2 W	—	5814670450 5814670650
	230 AC 24 DC	2 W	+	5814671450 5814671650

✶ Valvola per l'industria automobilistica, serie 581

ISO 1- 4,
40 mm, 50 mm, 65 mm, 75 mm

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ Válvula para la industria del automóvil, serie 581

ISO 1- 4,
40 mm, 50 mm, 65 mm, 75 mm

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Válvula para a indústria automobilística, série 581

ISO 1- 4,
40 mm, 50 mm, 65 mm, 75 mm

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

6

✶ Piastra di collegamento singola

ISO 5599-1,
taglia 1 - 4,
filettatura raccordo inferiore

✶ Placa base individual

ISO 5599-1,
tamaño 1 - 4,
conexión roscada inferior

✶ Placa base individual

ISO 5599-1,
tamanho 1 - 4,
rosca de conexão inferior

5810-481

Raccordi / Orificios / Conexões	Raccordi (comando) / Orificios (pilotaje) / Conexões (comando)	Grandezza / Norma / Tamaño / norma / Tamanho / norma	Codice / N° de material / N° de material
G 1/8	G 1/8	ISO 1	5801700000
Ø 6	Ø 4	ISO 1	5801800000
G 1/4	G 1/8	ISO 2	5802700000
Ø 8	Ø 6	ISO 2	5802800000
G 3/8	G 1/8	ISO 3	5803700000
G 1/2	G 1/8	ISO 4	5804700000

✶ Piastra di collegamento singola

ISO 5599-1,
taglia 1 - 4,
filettatura raccordo inferiore,
secondo VDMA, forma B

✶ Placa base individual

ISO 5599-1,
tamaño 1 - 4,
conexión roscada inferior,
según VDMA, forma B

✶ Placa base individual

ISO 5599-1,
tamanho 1 - 4,
rosca de conexão inferior,
conforme VDMA, formato B

5746-121

Raccordi / Orificios / Conexões	Grandezza / Norma / Tamaño / norma / Tamanho / norma	Codice / N° de material / N° de material
G 1/4	ISO 1	8985041114
G 3/8	ISO 2	8985041214
G 1/2	ISO 3	8985041314
G 3/4	ISO 4	8985041414

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Piastra di collegamento singola
ISO 5599-1,
taglia 1 - 4,
filettatura di raccordo laterale

5810-491

✶ Placa base individual
ISO 5599-1,
tamaño 1 - 4,
conexión roscada lateral

✶ Placa base individual
ISO 5599-1,
tamanho 1 - 4,
rosca de conexão lateral

Raccordi Orificios Conexões	Raccordi (comando) Orificios (pilotaje) Conexões (comando)	Grandezza / Norma Tamaño / norma Tamanho / norma	Codice N° de material N° de material
G 1/8	G 1/8	ISO 1	5801710000
G 1/4	G 1/8	ISO 1	5801740000
Ø 6	Ø 4	ISO 1	5801810000
Ø 8	Ø 6	ISO 1	5801770000
G 1/4	G 1/8	ISO 2	5802710000
G 3/8	G 1/8	ISO 2	5802740000
Ø 8	Ø 6	ISO 2	5802810000
G 3/8	G 1/8	ISO 3	5803710000
G 1/2	G 1/8	ISO 4	5804710000

✶ Piastra di collegamento singola
ISO 5599-1,
taglia 1 - 4,
secondo VDMA, forma A,
filettatura di raccordo laterale

5746-111

✶ Placa base individual
ISO 5599-1,
tamaño 1 - 4,
según VDMA, forma A,
conexión roscada lateral

✶ Placa base individual
ISO 5599-1,
tamanho 1 - 4,
conforme VDMA, formato A,
rosca de conexão lateral

Raccordi Orificios Conexões	Grandezza / Norma Tamaño / norma Tamanho / norma	Codice N° de material N° de material
G 1/4	ISO 1	8985041104
G 3/8	ISO 2	8985041204
G 1/2	ISO 3	8985041304
G 3/4	ISO 4	8985041404

✶ Sottobase ISO 5599-1
per montaggio diretto di valvole ISO su cilindri

P523_014

✶ Placa de conexión ISO 5599-1
para montaje directo de válvulas ISO sobre cilindro

✶ Placa de conexão ISO 5599-1
para montagem direta de válvulas ISO encima do cilindro

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Valvola Válvula Válvula	Codice N° de material N° de material
Ø 32 - 125 mm	G 1/4	ISO 1	5801690000
Ø 63 - 125 mm	G 3/8	ISO 2	5802690000

✶ Piastra intermedia per alimentazione dell'aria separata
ISO 5599-1

5746-171

✶ Placa intermedia para alimentación de aire separada
ISO 5599-1

✶ Placa intermediária para alimentação de ar aparte
ISO 5599-1

Grandezza / Norma Tamaño / norma Tamanho / norma	Codice N° de material N° de material
ISO 1	8985041162

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Piastra di adattamento per batterie
ISO 5599-1

5810-341

✶ Placa de transición para placa de concatenación
ISO 5599-1

✶ Placa de transição para placas de encadeamento
ISO 5599-1

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/8 - G 1/4	5802610000	
G 1/8 - G 3/8	5801630000	
G 1/8 - G 1/2	5801640000	
G 1/4 - G 3/8	5803610000	
G 1/4 - G 1/2	5802630000	
G 3/8 - G 1/2	5804610000	

✶ Piastra di adattamento
per la combinazione di diverse taglie ISO

00107448

✶ Placa adaptadora
para combinar varios tamaños ISO

✶ Placa adaptadora
para a combinação de tamanhos ISO diferentes

Grandezza / Norma Tamaño / norma Tamanho / norma	Codice N° de material N° de material	
ISO 1 - ISO 2	1825503164	
ISO 1 - ISO 3	1825503166	
ISO 2 - ISO 3	1825503165	

✶ Elemento intermedio
collegamento in batteria di diverse taglie ISO

5746-141

✶ Pieza de transición
concatenación de varios tamaños ISO

✶ Peça de transição
encadeamento de diferentes tamanhos ISO

Grandezza / Norma Tamaño / norma Tamanho / norma	Codice N° de material N° de material	
ISO 1 - 2	8985041462	
ISO 1 - 3	8985041472	

✶ Bobine per altre tensioni, per valvole, serie 581
Ordinazione: valvola base + bobina.

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

CNOMO

✶ Bobinas para otras tensiones, para válvulas, serie 581
Pedido: válvula de base + bobina.

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ Bobinas para outras tensões, para válvulas, série 581
Pedido: válvula básica + bobina.

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
48 DC	5420507032	
110 DC	5420507072	
230 DC	5420507082	
48 AC	5428457042	
110 / 115 AC	5428457072	
240 AC	5428457112	
24 DC EX	5420657022	
48 DC EX	5420657032	
110 DC EX	5420657072	
220 DC EX	5420657082	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
24 AC EX	5428357022	
48 AC EX	5428357042	
110 AC EX	5428357072	
220 AC EX	5428357082	

✶ Connettore
ISO 15217, forma C,
distanza tra poli 8 mm,
IP 65,
circuito di protezione

✶ Conector eléctrico
ISO 15217, forma C,
distancia de pin 8 mm,
IP 65,
circuito de protección

✶ Caixa de linha
ISO 15217, formato C,
distância entre pinos 8 mm,
IP 65,
cablagem de proteção

P894_220

Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
24 AC/DC	3 m	+	1	8941000512	
≤ 250 AC	—	—	25	8941012202	
24 AC/DC	—	+		4402050330	

✶ Connettore
ISO 6952, forma B,
distanza tra poli 11 mm,
IP 65

✶ Conector eléctrico
ISO 6952, forma B,
distancia de pin 11 mm,
IP 65

✶ Caixa de linha
ISO 6952, formato B,
distância entre pinos 11 mm,
IP 65

4400-091

Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Codice N° de material N° de material	
24 AC/DC	— 2 m	+	4402010330 4407212330	
48 AC/DC	—	+	4402010390	
110 AC/DC	—	+	4402010320	
230 AC/DC	—	+	8941016132	
230 AC	2 m	+	4407212310	
250 AC	—	—	8941004702 4401210000	

✶ Connettore
ISO 15217, forma C,
distanza tra poli 8 mm,
IP 65,
circuito di protezione

✶ Conector eléctrico
ISO 15217, forma C,
distancia de pin 8 mm,
IP 65,
circuito de protección

✶ Caixa de linha
ISO 15217, formato C,
distância entre pinos 8 mm,
IP 65,
cablagem de proteção

P894_220

Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Codice N° de material N° de material	
24 DC	2 m 3 m —	+	4407222330 8941000522 8941016102	
110 AC	—	+	4402020320	
230 AC	2 m —	+	4407222310 8941016112	
250 AC	—	—	8941000302	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Ponte di contatto**
1 bobina magnetica,
per connettore centrale M12

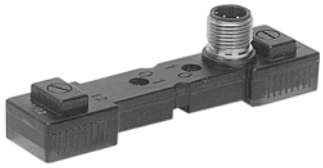
P576_357

✶ **Puente de contacto**
1 bobina,
para conexión M12 central

✶ **Ponte de contato**
1 bobina magnética,
para conexão central M12

Tipo	LED	Tensione	Codice	
Tipo	LED	Tensión	N° de material	
Tipo	LED	Tensão	N° de material	
		V		
Varistor	+	24 DC	5763573113	

✶ **Ponte di contatto**
2 bobine magnetiche,
per connettore centrale M12



P576_358

✶ **Puente de contacto**
2 bobinas,
para conexión M12 central

✶ **Ponte de contato**
2 válvulas magnéticas,
para conexão central M12

Tipo	LED	Tensione	Codice	
Tipo	LED	Tensión	N° de material	
Tipo	LED	Tensão	N° de material	
		V		
Varistor	+	24 DC	5763573103	

✶ **Ponte di contatto**
1 bobina magnetica,
per versione multipolare

5763-631

✶ **Puente de contacto**
1 bobina,
para versión multipolo

✶ **Ponte de contato**
1 bobina magnética,
para modelo com vários contatos

Tipo	LED	Tensione	Codice	
Tipo	LED	Tensión	N° de material	
Tipo	LED	Tensão	N° de material	
		V		
Varistor	+	24 DC	5763503183	

✶ **Ponte di contatto**
2 bobine magnetiche,
per versione multipolare

5763-621

✶ **Puente de contacto**
2 bobinas,
para versión multipolo

✶ **Ponte de contato**
2 válvulas magnéticas,
para modelo com vários contatos

Tipo	LED	Tensione	Codice	
Tipo	LED	Tensión	N° de material	
Tipo	LED	Tensão	N° de material	
		V		
Varistor	+	24 DC	5763503193	

✶ **Ponte di contatto**
1 bobina magnetica,
ingresso sensore,
per versione multipolare

5763-651

✶ **Puente de contacto**
1 bobina,
entrada de sensor,
para versión multipolo

✶ **Ponte de contato**
1 bobina magnética,
entrada de sensor,
para modelo com vários contatos

Tipo	LED	Tensione	Codice	
Tipo	LED	Tensión	N° de material	
Tipo	LED	Tensão	N° de material	
		V		
Varistor	+	24 DC	5763503133	

6

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Ponte di contatto**
2 bobine magnetiche,
ingresso sensore,
per versione multipolare

✶ **Puente de contacto**
2 bobinas,
entrada de sensor,
para versión multipolo

✶ **Ponte de contato**
2 válvulas magnéticas,
entrada de sensor,
para modelo com vários contatos

5763-641

Tipo Tipo Tipo	LED LED LED	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
Varistor	+	24 DC	5763503173	

✶ **Ponte di contatto**
1 bobina magnetica,
bus VDS

✶ **Puente de contacto**
1 bobina,
bus VDS

✶ **Ponte de contato**
1 bobina magnética,
Bus VD

P353_311

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763503113	
senza ingressi sensori sin entradas de sensor sem entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763513133	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,5 m 1 m 5 m	5763553113 5763513113 5763523113	
con ingressi sensore, M12 con entradas de sensor, M12 com entradas de sensor, M12	24 DC	0,5 m	5763523133	

✶ **Ponte di contatto**
2 bobine magnetiche,
bus VDS

✶ **Puente de contacto**
2 bobinas,
bus VDS

✶ **Ponte de contato**
2 válvulas magnéticas,
Bus VD

P576_312

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
senza ingressi sensori sin entradas de sensor sem entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763503103	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,2 m 1 m 5 m	5763503123 5763513123 5763523123	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
con ingressi sensore, M12 con entradas de sensor, M12 com entradas de sensor, M12	24 DC	0,5 m	5763523143	

✶ **Adattatore per ponti di contatto**
dalla forma A alla forma C

5763-671

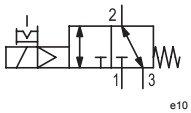
✶ **Adaptador para puentes de contacto**
de forma A a forma C

✶ **Adaptador para ponte de contato**
do formato A para o formato C

Codice N° de material N° de material	
8946053622	

✶ **Valvola 3/2, serie 563 - 567**
G 1/4 - G 1,
Qn = 1350 - 13600 l/min

5600-191



e10

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie 563 - 567**
G 1/4 - G 1,
Qn = 1350 - 13600 l/min

✶ **Válvula direcional 3/2, série 563 - 567**
G 1/4 - G 1,
Qn = 1350 - 13600 l/min

Raccordi Orificios Conexões	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	230 AC	8 VA	5633011310	
	110 AC	8 VA	5633011320	
	24 AC	8 VA	5633011330	
	24 DC	5 W	5633011340	
	24 DC	2 W	5633050100	
G 1/2	230 AC	16 VA	5653011310	
	110 AC	16 VA	5653011320	
	24 AC	16 VA	5653011330	
	24 DC	10 W	5653011340	
G 1	230 AC	16 VA	5673011310	
	110 AC	16 VA	5673011320	
	24 AC	16 VA	5673011330	
	24 DC	10 W	5673011340	

✶ **Piastra terminale**
per serie 563 - 565,
attacchi inferiori

5600-263

✶ **Placa final**
para serie 563 - 565,
conexiones inferiores

✶ **Placa final**
para série 563 - 565,
conexões inferiores

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	5634410001	
G 3/8	5644410000	
G 1/2	5654410000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ **Piastra terminale**
per serie 563 - 567,
attacchi laterali

5600-283

✶ **Placa final**
para serie 563 - 567,
conexiones laterales

✶ **Placa final**
para série 563 - 567,
conexões laterais

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	5634420001	
G 3/8	5644420000	
G 1/2	5654420000	
G 3/4	5664420000	
G 1	5674420000	
G 1 1/2	5684420000	

✶ **Sottobase per blocco valvole**
per serie 563 - 565,
attacchi inferiori

5600-341

✶ **Placa de conexión para bloque de válvulas**
para serie 563 - 565,
conexiones inferiores

✶ **Placa de conexão para bloco de válvulas**
para série 563 - 565,
conexões inferiores

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	5634510000	
G 3/8	5644510000	
G 1/2	5654510000	

✶ **Sottobase per blocco valvole**
per serie 563 - 565,
set di montaggio

5600-351

✶ **Placa de conexión para bloque de válvulas**
para serie 563 - 565,
juego de montaje

✶ **Placa de conexão para bloco de válvulas**
para série 563 - 565,
kit de montagem

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	5634800000	
G 1/2	5654800000	

✶ **Piastra cieca**
per serie 563 e 567

5600-381

✶ **Placa ciega**
para serie 563 y 565

✶ **Placa cega**
para série 563 e 565

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
563	5634530000	
565	5654530000	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Set di guarnizioni
per serie 563 e 567

✶ Juego de juntas
para serie 563 y 565

✶ Kit de vedação
para série 563 e 565

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
563	5634810000	
565	5654810000	

✶ Connettore
ISO 6952, forma B,
distanza tra poli 11 mm,
IP 65

4400-091

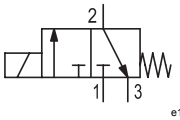
✶ Conector eléctrico
ISO 6952, forma B,
distancia de pin 11 mm,
IP 65

✶ Caixa de linha
ISO 6952, formato B,
distância entre pinos 11 mm,
IP 65

Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Codice N° de material N° de material	
24 AC/DC	2 m —	+ +	4407212330 4402010330	
48 AC/DC	—	+	4402010390	
110 AC/DC	—	+	4402010320	
230 AC/DC	—	+	8941016132	
230 AC	2 m	+	4407212310	
250 AC	—	—	8941004702	

● Valvola 3/2, serie DO10
raccordo piastra base,
10 mm

00106718



e1

● Válvula distribuidora 3/2, serie DO10
conexión de placa base,
10 mm

● Válvula direcional 3/2, série DO10
conexão de placa básica,
10 mm

Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material	
24 DC	1,2 W	 	1827414900 1827414901	

6

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Base di collegamento
per serie DO10,
G 1/8,
attacchi M3

✶ Regleta de conexiones
para serie DO10,
G 1/8,
conexiones M3

✶ Régua de conexão
para série DO10,
G 1/8,
conexões M3

00110047

Tipo Tipo Tipo	Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
	2	1825503495
	3	1825503496
	4	1825503497
	5	1825503498
	6	1825503499
	7	1825503500
	8	1825503501
	9	1825503502
	10	1825503503
[1])	1	1825503504

[1]) Piastra cieca / Placa ciega / Placa cega

● Connettore

● Conector eléctrico

● Caixa de linha

00110301

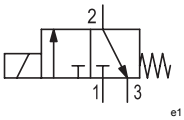
Cavo Cable Cabo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
3 m	5	1834484266
5 m	5	1834484265
—	10	1834484267

● Valvola 3/2 (2/2), serie DO16
raccordo piastra base,
distanza tra poli 9,4 mm,
16 mm

● Válvula distribuidora 3/2 (2/2), serie DO16
conexión de placa base,
distancia de pin 9,4 mm,
16 mm

● Válvula direcional 3/2 (2/2), série DO16
conexão de placa básica,
distância entre pinos 9,4 mm,
16 mm

5540-021



e1

Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
24 DC	2 W	5540210100
24 AC		5540210200
110 AC		5540210300
230 AC		5540210400
24 DC [1])	2,2 W	5540231100
24 DC [2])	2,2 W	5540232100
24 DC [3])	2,2 W	5540233100

[1]) Cavo da 0,35 m / Cable de 0,35 m / Cabo de 0,35 m
[2]) Cavo da 0,5 m / Cable de 0,5 m / Cabo de 0,5 m
[3]) Cavo da 5 m / Cable de 5 m / Cabo de 5 m

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 3/2 (2/2), serie DO16

raccordo piastra base,
connettore forma C, ISO 15217

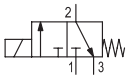
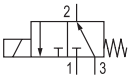
00110052

● Válvula distribuidora 3/2 (2/2), serie DO16

conexión de placa base,
conector eléctrico forma C, ISO 15217

● Válvula direcional 3/2 (2/2), série DO16

conexão de placa básica,
caixa de linha formato C, ISO 15217

Tipo / Tipo / Tipo	Tensione / Tensión / Tensão	Assorbimento di potenza / Consumo de potencia / Consumo de corrente	Azionamento manuale / Accionamiento auxiliar manual / acionamento auxiliar manual	Codice / N° de material / N° de material
	V			
	230 AC			0820048001
	24 DC	2 W		0820048002
	24 DC	1 W		0820048003
	24 AC			0820048004
	110 AC			0820048005
	230 AC			0820048025
	24 DC	2 W		0820048026
	24 DC	1 W		0820048027
	24 AC			0820048028
	110 AC			0820048029
	230 AC			0820048101
	24 DC	2 W		0820048102
	24 DC	1 W		0820048103
	24 AC			0820048104
	110 AC			0820048105
	230 AC			0820048125
	24 DC	2 W		0820048126
	24 DC	1 W		0820048127
	24 AC			0820048128
	110 AC			0820048129

6

✶ Base di collegamento

per serie DO16,
G 1/8,
con attacco ad innesto Ø 4x1

00110056

✶ Regleta de conexiones

para serie DO16,
G 1/8,
con conexión por racor instantáneo Ø 4x1

✶ Régua de conexão

para série DO16,
G 1/8,
com conexão de encaixe Ø 4x1

Tipo / Tipo / Tipo	Numero valvole / Número de válvulas / Número de válvulas	Codice / N° de material / N° de material
	1	1825503860
	2	1825503861
	3	1825503862
	4	1825503863
	5	1825503864
	6	1825503865
	8	1825503866
[1])	1	1825503390

[1]) Piastra cieca / Placa ciega / Placa cega

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Base di collegamento
per serie DO16,
G 1/8,
con attacchi M5

00110056

✶ Regleta de conexiones
para serie DO16,
G 1/8,
con conexiones M5

✶ Régua de conexão
para série DO16,
G 1/8,
com conexões M5

Tipo Tipo Tipo	Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
	1	1825503853
	2	1825503854
	3	1825503855
	4	1825503856
	5	1825503857
	6	1825503858
	8	1825503859
[1]	1	1825503390

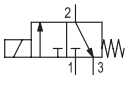
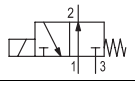
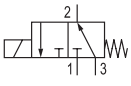
[1] Piastra cieca / Placa ciega / Placa cega

● Valvola 3/2 (2/2), serie DO22
raccordo piastra base,
scarichi convogliati nella piastra base,
22 mm,
Connettore,
ISO 6952, forma B

00110071

● Válvula distribuidora 3/2 (2/2), serie DO22
conexión de placa base,
Colector de aire de escape en la placa base,
22 mm,
Conector eléctrico,
ISO 6952, forma B

● Válvula direcional 3/2 (2/2), série DO22
conexão de placa básica,
ar de saída captado na placa básica,
22 mm,
Caixa de linha,
ISO 6952, formato B

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
	V			
	230 AC			0820046001
	24 DC	4,8 W		0820046002
	24 DC			0820046005
	230 AC			0820046025
	24 DC	4,8 W		0820046026
	24 DC	2,6 W		0820046029
	[1]			0820046980
				0820046981
	230 AC			0820046100
	24 DC	4,8 W		0820046101
	24 DC	2,6 W		0820046104
	230 AC			0820046125
	24 DC	4,8 W		0820046126
	24 DC			0820046129
	[1]			0820046990
	[1]			0820046991

[1] senza bobina / sin bobina / sem bobina

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Base di collegamento
per serie DO22,
G 1/8,
con attacchi M5,
scarichi convogliati nella piastra base

00110073

✶ Regleta de conexiones
para serie DO22,
G 1/8,
con conexiones M5,
Colector de aire de escape en la placa base

✶ Régua de conexão
para série DO22,
G 1/8,
com conexões M5,
ar de saída captado na placa básica

Tipo Tipo Tipo	Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
	2	1825503592	
	3	1825503593	
	4	1825503594	
	5	1825503595	
	6	1825503596	
	7	1825503597	
	8	1825503598	
	9	1825503599	
	10	1825503600	
[1]	1	1825503611	

[1] Piastra cieca / Placa ciega / Placa cega

✶ Base di collegamento
per serie DO22,
G 1/8,
con attacco ad innesto Ø 4x1,
scarichi convogliati nella piastra base

00110074

✶ Regleta de conexiones
para serie DO22,
G 1/8,
con conexión por racor instantáneo Ø 4x1,
Colector de aire de escape en la placa base

✶ Régua de conexão
para série DO22,
G 1/8,
com conexão de encaixe Ø 4x1,
ar de saída captado na placa básica

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
2	1825503602	
3	1825503603	
4	1825503604	
5	1825503605	
6	1825503606	
7	1825503607	
8	1825503608	
9	1825503609	
10	1825503610	

✶ Piastra di collegamento singola
per serie DO22,
tutti M5,
scarichi convogliati nella piastra base

00110076

✶ Placa base individual
para serie DO22,
todos M5,
Colector de aire de escape en la placa base

✶ Placa base individual
para série DO22,
todos M5,
ar de saída captado na placa básica

Codice N° de material N° de material	
1825503591	

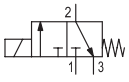
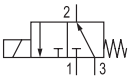
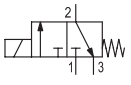
Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● **Valvola 3/2, serie DO22**
raccordo piastra base,
bobina da 22 mm,
Connettore,
ISO 6952, forma B:

● **Válvula distribuidora 3/2, serie DO22**
conexión de placa base,
bobina de 22 mm,
Conector eléctrico,
ISO 6952, forma B:

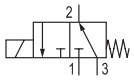
● **Válvula direcional 3/2, série DO22**
conexão de placa básica,
bobina de 22 mm,
Caixa de linha,
ISO 6952, formato B:

00110071

Tipo	Tensione	Assorbimento di potenza	Azionamento manuale	Grandezza	Codice
Tipo	Tensión	Consumo de potencia	Accionamiento auxiliar manual	Tamaño	N° de material
Tipo	Tensão	Consumo de corrente	acionamento auxiliar manual	Tamanho	N° de material
	V				
	230 AC				0820019630
	24 DC	4,8 W			0820019631
	24 AC				0820019632
	110 AC				0820019633
	24 DC				0820019634
	[1]				0820019967
	230 AC			NG 1,3	0820019640
	24 DC				0820019641
	24 AC				0820019642
	110 AC				0820019643
	24 DC				0820019644
	[1]				0820019968
	230 AC				0820019680
	24 DC	4,8 W			0820019681
	24 AC				0820019682
	110 AC				0820019683
	24 DC				0820019684
	[1]				0820019962
	230 AC			NG 1,3	0820019690
	24 DC	4,8 W			0820019691
	24 AC				0820019692
	110 AC				0820019693
	24 DC				0820019694
	[1]				0820019961
	230 AC				0820019605
	24 DC				0820019606
	24 AC				0820019607
	110 AC				0820019608
	[1]				0820019966
	230 AC			NG 1,5	0820019615
	24 DC				0820019616
	24 AC				0820019617
	110 AC				0820019618
	[1]				0820019965

[1] senza bobina / sin bobina / sem bobina

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

	Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Grandezza Tamaño Tamanho	Codice N° de material N° de material	
		V					
		230 AC				0820019655	
		24 DC				0820019656	
		24 AC				0820019657	
		110 AC				0820019658	
		[1]				0820019964	
		230 AC		R1	NG 1,5	0820019665	
		24 DC		R1		0820019666	
		24 AC		R1		0820019667	
		110 AC		R1		0820019668	
		[1]				0820019963	

[1] senza bobina / sin bobina / sem bobina

✶ Base di collegamento in batteria
per serie DO22 per valvole 3/2,
G 1/8,
bobina da 22 mm

00110084

✶ Regleta de conexión en batería
para serie DO22 para válvulas distribuidoras 3/2,
G 1/8,
bobina de 22 mm

✶ Régua de conexão geral
para série DO22 para válvulas de 3/2 vias,
G 1/8,
bobina de 22 mm

Tipo Tipo Tipo	Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
	1	1825503318	
	2	1825503319	
	3	1825503320	
	4	1825503321	
	5	1825503322	
	6	1825503323	
[1]	1	1825503368	

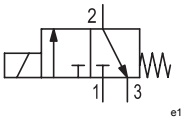
[1] Piastra cieca / Placa ciega / Placa cega

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 3/2 (2/2), serie DO22

G 1/8,
ad azionamento elettrico,
raccordo a compressione,
bobina da 22 mm,
Connettore,
ISO 6952, forma B:

00110089



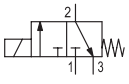
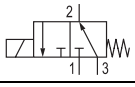
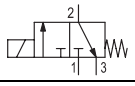
e1

● Válvula distribuidora 3/2 (2/2), serie DO22

G 1/8,
de accionamiento eléctrico,
Conexión tubo,
bobina de 22 mm,
Conector eléctrico,
ISO 6952, forma B:

● Válvula direcional 3/2 (2/2), série DO22

G 1/8,
acionamento elétrico,
conexão de tubo,
bobina de 22 mm,
Caixa de linha,
ISO 6952, formato B:

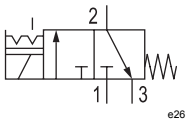
Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
	V			
	230 AC	4,8 W		0820019300
	24 DC			0820019301
	24 AC			0820019302
	110 AC			0820019303
	24 DC			0820019304
	¹)			0820019975
	230 AC			0820019310
	24 DC			0820019311
	24 AC			0820019312
	110 AC			0820019313
	24 DC			0820019314
	¹)			0820019976
	24 DC			0820019351
				0820019361
	¹)			0820019978
	24 AC			0820019327

¹) senza bobina / sin bobina / sem bobina

● Valvola 3/2 (2/2), serie DO30

raccordo piastra base con schema di collegamento CNOMO,
connettore forma A, ISO 4400

00110091



e26

● Válvula distribuidora 3/2 (2/2), serie DO30

conexión de placa base con diagrama de conexión CNOMO,
conector eléctrico forma A, ISO 4400

● Válvula direcional 3/2 (2/2), série DO30

conexão de placa básica com esquema de conexões CNOMO,
caixa de linha formato A, ISO 4400

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
V			
230 AC			0820019500
24 DC	4,5 W		0820019501
24 AC			0820019502
110 AC			0820019503
24 DC	2,7 W		0820019504
¹)	4,5 W 2,7 W		0820019980 0820019981
230 AC			0820019525
24 DC	4,5 W		0820019526

¹) senza bobina / sin bobina / sem bobina

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material	
V				
24 AC		⊨	0820019527	
110 AC	4,5 W	⊨	0820019528	
24 DC	2,7 W	⊨	0820019529	
[1]	4,5 W 2,7 W	⊨	0820019985 0820019986	

[1] senza bobina / sin bobina / sem bobina

● **Base di collegamento in batteria**
per la serie DO30 con schema di collegamento CNOMO,
0 820 019 5..

00110093

● **Regleta de conexión en batería**
para serie DO30 con diagrama de conexión CNOMO,
0 820 019 5..

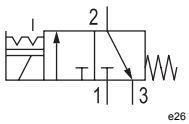
● **Régua de conexão geral**
para série DO30 com esquema de conexões CNOMO,
0 820 019 5..

Valvola Válvula Válvula	Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
	1	1825503236	
	2	1825503237	
	3	1825503238	
	4	1825503239	
	5	1825503240	
	6	1825503241	
[1]	1	1825503374	

[1] Piastra cieca / Placa ciega / Placa cega

● **Valvola 3/2 (2/2), serie DO35**
35 mm di larghezza, NC,
connettore forma A, ISO 4400

00110100



e26

● **Válvula distribuidora 3/2 (2/2), serie DO35**
anchura de 35 mm, NC,
conector eléctrico forma A, ISO 4400

● **Válvula direcional 3/2 (2/2), série DO35**
35 mm de largura, NF,
caixa de linha formato A, ISO 4400

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Codice N° de material N° de material	
	V		
[1]	230 AC	0820005100	
	24 DC	0820005101	
	24 AC	0820005103	
	110 AC	0820005102	
[2]	230 AC	0820005150	
	24 DC	0820005151	
	24 AC	0820005153	
	110 AC	0820005152	

[1] Attacco singolo / Conexión individual / Conexão unitária
[2] Collegamento in batteria / Montaje en batería / Conexão geral

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 3/2 (2/2), serie DO35

35 mm di larghezza, NA,
connettore forma A, ISO 4400

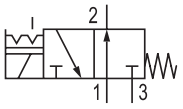
● Válvula distribuidora 3/2 (2/2), serie DO35

anchura de 35 mm, NA,
conector eléctrico forma A, ISO 4400

● Válvula direcional 3/2 (2/2), série DO35

35 mm de largura, NA,
caixa de linha formato A, ISO 4400

00110100



e27

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
[1]	230 AC	0820005200	
	24 DC	0820005201	
	110 AC	0820005202	
	24 AC	0820005203	
[2]	230 AC	0820005250	
	24 DC	0820005251	
	110 AC	0820005252	
	24 AC	0820005253	

[1]) Attacco singolo / Conexión individual / Conexão unitária
[2]) Collegamento in batteria / Montaje en batería / Conexão geral

✶ Set di squadrette

per serie DO

✶ Juego de escuadras de fijación

para serie DO

✶ Kit de cantoneiras de fixação

para série DO

00110108

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Set di squadrette Juego de escuadras de fijación Kit de cantoneiras de fixação	1827010423	
Piastra di collegamento singola Placa base individual Placa base individual	1825503369	
Piastra di collegamento in batteria Placa de conexión en batería Placa de conexão geral	1825503370	

● Valvola pilota

per serie DO35,
con attacco ad innesto,
forma A, DIN 43 650

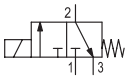
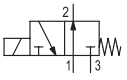
● Válvula de pilotaje

para serie DO35,
con conexión por racor instantáneo,
forma A, DIN 43 650

● Válvula piloto

para série DO35,
com conexão de encaixe,
formato A, DIN 43 650

B0000252

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
	24 DC	1827414004	
	110 DC	1827414005	
	12 DC	1827414008	
	24 AC	1827414011	
	220 AC	1827414016	
	42 DC	1827414028	
	24 DC	1827414006	
	12 DC	1827414017	
	24 AC	1827414020	
	220 AC	1827414025	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 5/2, serie WV04

M3,
Qn = 70 l/min,
10 mm di larghezza,
raccordo a compressione

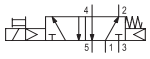
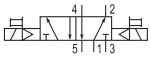
00108602

● Válvula distribuidora 5/2, serie WV04

M3,
Qn = 70 l/min,
10 mm de anchura,
Conexión tubo

● Válvula direcional 5/2, série WV04

M3,
Qn = 70 l/min,
10 mm de largura,
conexão de tubo

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	 	0820043011 0820043012
	24 DC	 	0820043060 0820043061

● Valvola 5/3, serie WV04

M3,
Qn = 70 l/min,
10 mm di larghezza,
raccordo a compressione

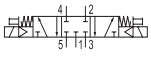
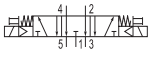
00106722

● Válvula distribuidora 5/3, serie WV04

M3,
Qn = 70 l/min,
10 mm de anchura,
Conexión tubo

● Válvula direcional 5/3, série WV04

M3,
Qn = 70 l/min,
10 mm de largura,
conexão de tubo

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	 	0820049005 0820049030
	24 DC	 	0820049015 0820049040

● Blocco di collegamento in batteria

per valvole 5/2 e 5/3, serie WV04, M3,
raccordo a compressione

00108619

● Bloque de conexión en batería

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3, serie WV04, M3,
Conexión tubo

● Bloco de conexão geral

para válvulas direcionais 5/2 e 5/3, série WV04, M3,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
2	1825503475
3	1825503476
4	1825503477
5	1825503478
6	1825503479
7	1825503480
8	1825503481
9	1825503482
10	1825503483

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Blocco di collegamento in batteria, serie M3 - Accessori

per valvole 5/2 e 5/3, serie WV04,
raccordo a compressione

● Bloque de conexión en batería, serie M3 - Accesorios

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3, serie WV04,
Conexión tubo

● Bloco de conexão geral, série M3 - Acessórios

para válvulas direcionais 5/2 e 5/3, série WV04,
conexão de tubo

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
Piastra cieca Placa ciega Placa cega	1	1825503494	
Guarnizione Junta Vedação	10	1821015809	

● Valvola 5/2, serie WV04

M5,
Qn = 140 l/min,
10 mm di larghezza,
raccordo a compressione

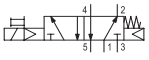
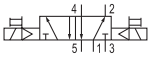
00106721

● Válvula distribuidora 5/2, serie WV04

M5,
Qn = 140 l/min,
10 mm de anchura,
Conexión tubo

● Válvula direcional 5/2, série WV04

M5,
Qn = 140 l/min,
10 mm de largura,
conexão de tubo

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC		0820043111 0820043112	
	24 DC		0820043160 0820043161	

● Valvola 5/3, serie WV04

M5,
Qn = 120 - 140 l/min,
10 mm di larghezza,
raccordo a compressione

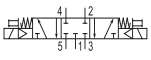
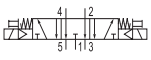
00106724

● Válvula distribuidora 5/3, serie WV04

M5,
Qn = 120 - 140 l/min,
10 mm de anchura,
Conexión tubo

● Válvula direcional 5/3, série WV04

M5,
Qn = 120 - 140 l/min,
10 mm de largura,
conexão de tubo

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material	
	V			
	24 DC		0820049105 0820049130	
	24 DC		0820049115 0820049140	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● **Blocco di collegamento in batteria**
per valvole 5/2 e 5/3, serie WV04, M5, raccordo a compressione

00108622

● **Bloque de conexión en batería**
para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3, serie WV04, M5,
Conexión tubo

● **Bloco de conexão geral**
para válvulas direcionais 5/2 e 5/3, série WV04, M5,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
2	1825503704	
3	1825503705	
4	1825503706	
5	1825503707	
6	1825503708	
7	1825503709	
8	1825503710	
9	1825503711	
10	1825503712	

● **Blocco di collegamento in batteria, serie M5 - Accessori**
per valvole 5/2 e 5/3, serie WV04

● **Bloque de conexión en batería, serie M5 - Accesorios**
para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3, serie WV04

● **Bloco de conexão geral, série M5 - Acessórios**
para válvulas direcionais 5/2 e 5/3, série WV04

6

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
Piastra cieca Placa ciega Placa cega	1	1825503713	
Vite di fissaggio Tornillo de fijación Parafuso de fixação	20	1820210160	
Guarnizione Junta Vedação	10	1821015809	

✶ **Supporto di fissaggio**
per il montaggio di un'unità di lavoro

00103610

✶ **Soporte de apriete**
para montar una unidad de trabajo

✶ **Suporte de amarre**
para montagem de uma unidade de trabalho

Codice N° de material N° de material	
1827020275	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 5/2, serie WV04

Qn = 110 l/min,
10 mm di larghezza,
raccordo piastra base

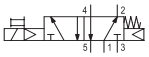
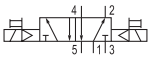
00106720

● Válvula distribuidora 5/2, serie WV04

Qn = 110 l/min,
10 mm de anchura,
conexión de placa base

● Válvula direcional 5/2, série WV04

Qn = 110 l/min,
10 mm de largura,
conexão de placa básica

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	 	0820043035 0820043036
	24 DC	 	0820043085 0820043086

● Valvola 5/3, serie WV04

Qn = 85 l/min,
10 mm di larghezza,
raccordo piastra base

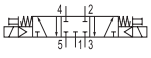
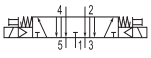
00106723

● Válvula distribuidora 5/3, serie WV04

Qn = 85 l/min,
10 mm de anchura,
conexión de placa base

● Válvula direcional 5/3, série WV04

Qn = 85 l/min,
10 mm de largura,
conexão de placa básica

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Azionamento manuale Accionamiento auxiliar manual acionamento auxiliar manual	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC	 	0820049055 0820049080
	24 DC	 	0820049065 0820049090

● Piastra di collegamento singola

per valvole 5/2 e 5/3, serie WV04,
raccordo piastra base

00108613

● Placa base individual

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3, serie WV04,
conexión de placa base

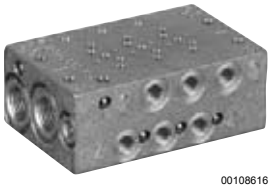
● Placa base individual

para válvulas direcionais 5/2 e 5/3, série WV04,
conexão de placa básica

Codice N° de material N° de material	
1825503484	

● Blocco di collegamento in batteria

per valvole 5/2 e 5/3, serie WV04, M5,
raccordo piastra base



00108616

● Bloque de conexión en batería

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3, serie WV04, M5,
conexión de placa base

● Bloco de conexão geral

para válvulas direcionais 5/2 e 5/3, série WV04, M5,
conexão de placa básica

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
2	1825503485	
3	1825503486	
4	1825503487	
5	1825503488	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
6	1825503489	
7	1825503490	
8	1825503491	
9	1825503492	
10	1825503493	

● Piastra cieca

per valvole 5/2 e 5/3, serie WV04,
raccordo a compressione

● Placa ciega

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3, serie WV04,
Conexión tubo

● Placa cega

para válvulas direcionais 5/2 e 5/3, série WV04,
conexão de tubo

Tipo Tipo Tipo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
Piastra cieca Placa ciega Placa cega	1	1825503494	

● Connettore

● Conector eléctrico

● Caixa de linha

00110301

Cavo Cable Cabo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
3 m	5	1834484266	
5 m	5	1834484265	
—	10	1834484267	

● Valvola 4/2, serie 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
collegamento a vite

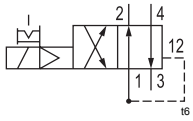
● Válvula distribuidora 4/2, serie 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
conexión roscada

● Válvula direcional 4/2, série 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
conexão roscada

P572_840



Raccordi Orificios Conexões	Tensione Tensión Tensão V	con LED con LED com LED	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
Ø 6x1	24 DC	—	1,6 W	5728400420	
	24 DC	+	1,7 W	5728400620	
	230 AC	—	2,2 VA	5728405480	
	230 AC	+	2,4 VA	5728405680	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 4/2, serie 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
collegamento a vite

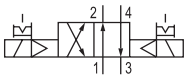
● Válvula distribuidora 4/2, serie 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
conexión roscada

● Válvula direcional 4/2, série 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
conexão roscada

P572_841



t7

Raccordi	Tensione	con LED	Assorbimento di potenza	Codice
Orificios	Tensión	con LED	Consumo de potencia	N° de material
Conexões	Tensão	com LED	Consumo de corrente	N° de material
	V			
Ø 6x1	24 DC	—	1,6 W	5728410420
	24 DC	+	1,7 W	5728410620
	230 AC	—	2,2 VA	5728415480
	230 AC	+	2,4 VA	5728415680

● Valvola 4/2, serie 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
raccordo ad innesto

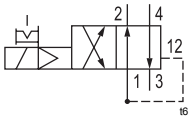
● Válvula distribuidora 4/2, serie 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
racor instantáneo

● Válvula direcional 4/2, série 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
conexão de encaixe

P572_845



t6

Raccordi	Tensione	con LED	Assorbimento di potenza	Codice
Orificios	Tensión	con LED	Consumo de potencia	N° de material
Conexões	Tensão	com LED	Consumo de corrente	N° de material
	V			
Ø 6x1	24 DC	—	1,6 W	5728450420
	24 DC	+	1,7 W	5728450620
	230 AC	—	2,2 VA	5728455480
	230 AC	+	2,4 VA	5728455680

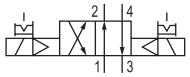
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 4/2, serie 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
raccordo ad innesto

P572_846



t7

● Válvula distribuidora 4/2, serie 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
racor instantáneo

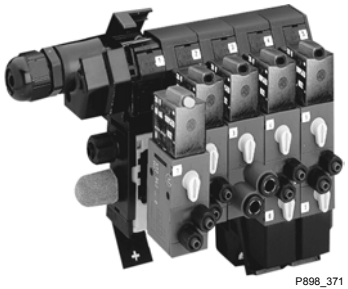
● Válvula direcional 4/2, série 840

NW 3,
Qn = 200 l/min,
conexão de encaixe

Raccordi Orificios Conexões	Tensione Tensión Tensão V	con LED con LED com LED	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
Ø 6x1	24 DC	—	1,6 W	5728460420	
	24 DC	+	1,7 W	5728460620	
	230 AC	—	2,2 VA	5728465480	
	230 AC	+	2,4 VA	5728465680	

● Sottobasi ed accessori

per serie 840



P898_371

● Placas de conexión y accesorios

para serie 840

● Placas de conexão e acessórios

para série 840

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Piastra di alimentazione completa di guarnizioni Placa de entrada completa con juntas Placa de entrada completa com vedações	8985003702	
Piastra intermedia completa di guarnizioni Placa sándwich completa con juntas Placa intermediária 740 completa com vedações	8985003712	
Piastra terminale, completa di guarnizioni Placa final, completa con juntas Placa final, completa com vedações	8985003722	
Flangia cieca per posti di riserva completa di guarnizioni Brida ciega completa con juntas para posiciones de reserva Flange cega para locais de reserva, completa com vedações	5728406004	
Set di collegamento per la seconda piastra di alimentazione Juego de conexión para la segunda placa de entrada Kit de conexão para a 2™ placa de entrada	5728400092	
silenziatore per connessione R della piastra di alimentazione silenciador para conexión R de la placa de entrada silenciador para conexão R da placa de entrada	5324002020	
Raccordo a gomito singolo, tubo in plastica Ø 6x1 per piastra di alimentazione Pieza acodada simple, tubo de plástico Ø 6x1 para placa de entrada Peça angular simples, tubo de plástico Ø 6x1 para placa de entrada	8938306500	
Raccordo a gomito singolo, tubo in plastica Ø 8x1 per piastra di alimentazione Pieza acodada simple, tubo de plástico Ø 8x1 para placa de entrada Peça angular simples, tubo de plástico Ø 8x1 para placa de entrada	8938306510	
Raccordo a gomito doppio, tubo in plastica Ø 6x1 per piastra di alimentazione Pieza acodada doble, tubo de plástico Ø 6x1 para placa de entrada Peça angular dupla, tubo de plástico Ø 6x2 para placa de entrada	8938307900	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Raccordo a gomito doppio, tubo in plastica Ø 8x1 per piastra di alimentazione Pieza acodada doble, tubo de plástico Ø 8x1 para placa de entrada Peça angular dupla, tubo de plástico Ø 8x1 para placa de entrada	8938307800	
Protezione di sbloccaggio per base di collegamento Protección de desbloqueo para regleta de conexión Proteção contra desengate da régua de conetores	5728400414	
Inserto per tubo flessibile per alimentazione P separata o aggiuntiva per tubo in plastica Ø 5x1 Racor para manguera para manguera para alimentación P separada o adicional para tubo de plástico Ø 5x1 Luva de mangueira para alimentação P separada ou adicional de tubo de plástico Ø 5x1	8938013600	
Inserto per tubo flessibile per alimentazione P separata o aggiuntiva per tubo in plastica Ø 6x1 Racor para manguera para manguera para alimentación P separada o adicional para tubo de plástico Ø 6x1 Luva de mangueira para alimentação P separada ou adicional para tubo de plástico Ø 6x1	8938009390	
silenziatore per connessione R della valvola silenciador para conexión de válvula R silenciador para conexão de válvula R	5324002000	
Dado di accoppiamento per connessione R Tuerca de racor para conexión de válvula R Porca de retenção para conexão de válvula R	8930714804	
Tappo di chiusura per connessioni A o B Tuerca ciega para conexión de válvula A o B Porca obturadora para conexão de válvula A ou B	8930715002	
Raccordo a gomito semplice, tubo in plastica Ø 6x1, per tutti gli attacchi valvola Conexión acodada simple, tubo de plástico Ø 6x1, para todas las conexiones de válvulas Conexão angular simples, tubo de plástico Ø 6x1, para todas as conexões de válvula	8938403900	
Azionamento Accionamiento Acionamento	5728417904	
Modulo di collegamento elettrico per max. 250 V, con passacavi Módulo de conexión eléctrico para 250 V máx. con canal de cables Módulo de conexão elétrico máx. 250 V, com canal de cabos	8941013312	
Protezione di sbloccaggio per modulo innestabile Protección de desbloqueo para módulo enchufable Proteção contra desengate da régua de módulo de conectores	5728400424	
Pressacavo PG per modulo innestabile Racor PG para módulo enchufable União PG para módulo de encaixe	8942003902	

✶ **Connettore**
ISO 15217, forma C,
distanza tra poli 8 mm,
IP 65,
circuito di protezione

✶ **Conector eléctrico**
ISO 15217, forma C,
distancia de pin 8 mm,
IP 65,
circuito de protección

✶ **Caixa de linha**
ISO 15217, formato C,
distância entre pinos 8 mm,
IP 65,
cablagem de proteção

P894_220

Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
24 AC/DC	3 m	+	25 1	8941000182 8941000512	
≤ 250 AC	—	—	25	8941012202	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 5/2, serie Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensione 24 V DC

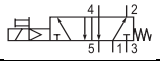
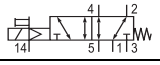
2510-011

● Válvula distribuidora 5/2, serie Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensión 24 V DC

● Válvula direcional 5/2, série Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensão 24 V CC

Tipo	Pilotaggio	Tipo di protezione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Pilotaje previo	Tipo de protección	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Comando piloto	Tipo de proteção	Consumo de corrente	N° de material	
	interno ¹)	IP 50 IP 67	1,2 W	2510510100 2510520100	
	esterno ²)	IP 50 IP 67	1,2 W	2510510110 2510520110	

¹) Pressione di esercizio 3 - 7 bar / Presión de funcionamiento 3 - 7 bar / Pressão de acionamento 3 - 7 bar
²) Pressione di esercizio -1 - 10 bar / Presión de funcionamiento -1 - 10 bar / Pressão de acionamento -1 - 10 bar

● Valvola 5/2, serie Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensione 24 V DC

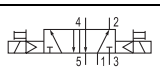
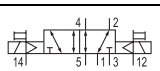
2510-041

● Válvula distribuidora 5/2, serie Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensión 24 V DC

● Válvula direcional 5/2, série Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensão 24 V CC

Tipo	Pilotaggio	Tipo di protezione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Pilotaje previo	Tipo de protección	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Comando piloto	Tipo de proteção	Consumo de corrente	N° de material	
	interno ¹)	IP 50 IP 67	1,2 W	2510510200 2510520200	
	esterno ²)	IP 50 IP 67	1,2 W	2510510210 2510520210	

¹) Pressione di esercizio 1 - 7 bar / Presión de funcionamiento 1 - 7 bar / Pressão de acionamento 1 - 7 bar
²) Pressione di esercizio -1 - 10 bar / Presión de funcionamiento -1 - 10 bar / Pressão de acionamento -1 - 10 bar

● Valvola 5/3, serie Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensione 24 V DC

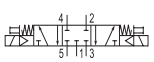
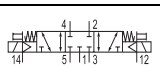
2510-041

● Válvula distribuidora 5/3, serie Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensión 24 V DC

● Válvula direcional 5/3, série Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensão 24 V CC

Tipo	Pilotaggio	Tipo di protezione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Pilotaje previo	Tipo de protección	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Comando piloto	Tipo de proteção	Consumo de corrente	N° de material	
	interno ¹)	IP 50 IP 67	1,2 W	2510510300 2510520300	
	esterno ²)	IP 50 IP 67	1,2 W	2510510310 2510520310	

¹) Pressione di esercizio 2 - 7 bar / Presión de funcionamiento 2 - 7 bar / Pressão de acionamento 2 - 7 bar
²) Pressione di esercizio -1 - 10 bar / Presión de funcionamiento -1 - 10 bar / Pressão de acionamento -1 - 10 bar

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 5/3, serie Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensione 24 V DC

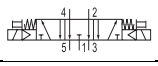
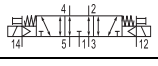
2510-041

● Válvula distribuidora 5/3, serie Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensión 24 V DC

● Válvula direcional 5/3, série Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensão 24 V CC

Tipo	Pilotaggio	Tipo di protezione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Pilotaje previo	Tipo de protección	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Comando piloto	Tipo de proteção	Consumo de corrente	N° de material	
	interno ¹)	IP 50 IP 67	1,2 W	2510510400 2510520400	
	esterno ²)	IP 50 IP 67	1,2 W	2510510410 2510520410	

¹) Pressione di esercizio 2 - 7 bar / Presión de funcionamiento 2 - 7 bar / Pressão de acionamento 2 - 7 bar
²) Pressione di esercizio -1 - 10 bar / Presión de funcionamiento -1 - 10 bar / Pressão de acionamento -1 - 10 bar

● Valvola 5/3, serie Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensione 24 V DC

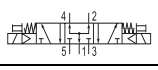
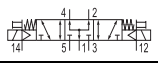
2510-041

● Válvula distribuidora 5/3, serie Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensión 24 V DC

● Válvula direcional 5/3, série Compact 10

M7,
Qn = 300 l/min,
tensão 24 V CC

Tipo	Pilotaggio	Tipo di protezione	Assorbimento di potenza	Codice	
Tipo	Pilotaje previo	Tipo de protección	Consumo de potencia	N° de material	
Tipo	Comando piloto	Tipo de proteção	Consumo de corrente	N° de material	
	interno ¹)	IP 50 IP 67	1,2 W	2510510500 2510520500	
	esterno ²)	IP 50 IP 67	1,2 W	2510510510 2510520510	

¹) Pressione di esercizio 2 - 7 bar / Presión de funcionamiento 2 - 7 bar / Pressão de acionamento 2 - 7 bar
²) Pressione di esercizio -1 - 10 bar / Presión de funcionamiento -1 - 10 bar / Pressão de acionamento -1 - 10 bar

● Sottobase

per il montaggio diretto di Compact 10, verticale

P523_076

● Placa de conexión

para montaje directo de Compact 10, vertical

● Placa de conexão

para montagem direta de Compact 10, vertical

Raccordi	Codice	
Orificios	N° de material	
Conexões	N° de material	
M7 ¹), G 1/8 ²)	0493840118	

¹) Attacco 1 + 4 / Orificio 1+4 / Conexão 1+4
²) Attacco 3 + 5 / Orificio 3+5 / Conexão 3+5

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

✶ Sottobase
per il montaggio diretto di Compact 10, orizzontale

✶ Placa de conexión
para montaje directo de Compact 10, horizontalmente

✶ Placa de conexão
para montagem direta de Compact 10, horizontal

P523_078

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
M7 [1]), G 1/8 [2])	0493840207	

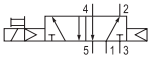
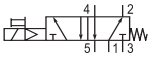
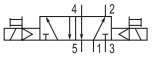
[1]) Attacco 1 + 4 / Orificio 1+4 / Conexão 1+4
[2]) Attacco 3 + 5 / Orificio 3+5 / Conexão 3+5

● Valvola 5/2, serie RA
G 1/8,
Qn = 700 l/min

● Válvula distribuidora 5/2, serie RA
G 1/8,
Qn = 700 l/min

● Válvula direcional 5/2, série RA
G 1/8,
Qn = 700 l/min

00108915

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Controllo della portata Control del caudal Controle de fluxo	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	[1])	4,8 W	0820022102
	24 DC	[2])	4,8 W	0820022002
	24 DC	[1])	2,6 W	0820022105
	24 DC	[2])	2,6 W	0820022005
	230 AC	[1])	8,5 VA	0820022101
	230 AC	[2])	8,5 VA	0820022001
	24 DC	[1])	4,8 W	0820022126
	24 DC	[2])	4,8 W	0820022026
	24 DC	[1])		0820022129
	24 DC	[2])		0820022029
	230 AC	[1])	8,5 VA	0820022125
	230 AC	[2])	8,5 VA	0820022025
	24 DC	[1])	4,8 W	0820022602
	24 DC	[2])	4,8 W	0820022502
	24 DC	[1])		0820022605
	24 DC	[2])		0820022505
	230 AC	[1])	8,5 VA	0820022601
	230 AC	[2])	8,5 VA	0820022501

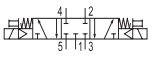
[1]) con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador
[2]) Senza strozzamento / Sin estrangulador / Sem estrangulamento

● Valvola 5/3, serie RA
G 1/8,
centri chiusi 550 l/min,
centri in scarico 660 l/min

● Válvula distribuidora 5/3, serie RA
G 1/8,
posición central cerrada 550 l/min,
posición central a escape 660 l/min

● Válvula direcional 5/3, série RA
G 1/8,
posição central fechada 550 l/min,
posição central drenada 660 l/min

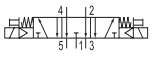
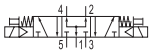
00108922

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Controllo della portata Control del caudal Controle de fluxo	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	[1])	4,8 W	0820034102
	24 DC	[2])	4,8 W	0820034002
	24 DC	[1])		0820034103
	24 DC	[2])		0820034003
	230 AC	[1])	8,5 VA	0820034101
	230 AC	[2])	8,5 VA	0820034001

[1]) con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador
[2]) Senza strozzamento / Sin estrangulador / Sem estrangulamento

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

	Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Controllo della portata Control del caudal Controle de fluxo	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
		V			
		24 DC	[1]	4,8 W	0820034126
		24 DC	[2]	4,8 W	0820034026
		24 DC	[1]		0820034127
		24 DC	[2]		0820034027
		230 AC	[1]	8,5 VA	0820034125
		230 AC	[2]	8,5 VA	0820034025
		24 DC	[1]	4,8 W	0820034151
		24 DC	[2]	4,8 W	0820034051
		24 DC	[1]		0820034152
		24 DC	[2]		0820034052
		230 AC	[1]	8,5 VA	0820034150
		230 AC	[2]	8,5 VA	0820034050

[1]) con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador
[2]) Senza strozzamento / Sin estrangulador / Sem estrangulamento

● **Base di collegamento in batteria**
per valvole 5/2 e 5/3 G 1/8,
raccordo a compressione

00108958

● **Regleta de conexión en batería**
para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3 G1/8,
Conexión tubo

● **Régua de conexão geral**
para válvulas direcionais G 1/8 de 5/2 e 5/3,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
2	1823390053
3	1823390054
4	1823390055
5	1823390056
6	1823390057
7	1823390058
8	1823390059
9	1823390060
10	1823390061
11	1823390062
12	1823390063

● **Base di collegamento in batteria**
per valvole 5/2 e 5/3 G 1/8,
raccordo a compressione

00108962

● **Regleta de conexión en batería**
para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3 G1/8,
Conexión tubo

● **Régua de conexão geral**
para válvulas direcionais G 1/8 de 5/2 e 5/3,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
2	1825503206
3	1825503207
4	1825503208
5	1825503209
6	1825503210
7	1825503211
8	1825503212
9	1825503213
10	1825503214

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
11	1825503215	
12	1825503216	

● Tappo a pressione per azionamento manuale

per valvole con regolazione della portata

00108991

● Botón pulsador para accionamiento auxiliar manual

para válvulas con control del caudal

● Tampa a pressão para acionamento auxiliar manual

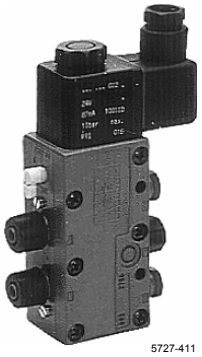
para válvulas com controle de fluxo

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	1827010503	
[1])	1827010504	

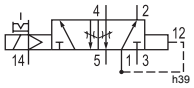
[1]) Ritentivo / Con retención / Com retenção

● Valvola 5/2, serie 740

Qn = 700 - 950 l/min,
collegamento a vite



5727-411



● Válvula distribuidora 5/2, serie 740

Qn = 700 - 950 l/min,
conexión roscada

● Válvula direcional 5/2, série 740

Qn = 700 - 950 l/min,
conexão roscada

Raccordi Orificios Conexões	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material	
Ø 8x1	24 DC	2,14 W[1])	5727400220	
	220 AC	4,18 VA [1])	5727405280	
	24 DC	4,18 VA	5727400420	
	220 AC	4,18 VA	5727405480	
Ø 10x1	24 DC	4,18 VA [1])	5727450220	
	220 AC	4,18 VA [1])	5727455280	
	24 DC	2,14 W	5727450420	
	220 AC	4,18 VA	5727455480	

[1]) Il numero di materiale comprende il connettore / El número de referencia contiene el conector eléctrico / O número de encomenda contém caixa de linha

6

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

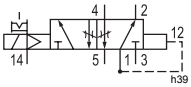
Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 5/2, serie 740
Qn = 1100 l/min,
raccordo ad innesto in 2 e 4

● Válvula distribuidora 5/2, serie 740
Qn = 1100 l/min,
racor instantáneo en 2 y 4

● Válvula direcional 5/2, série 740
Qn = 1100 l/min,
conexão de encaixe em 2 e 4

5727-421



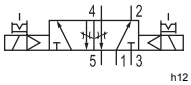
Raccordi	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice
Orificios	Tensión	Consumo de potencia	N° de material
Conexões	Tensão	Consumo de corrente	N° de material
	V		
Ø 10x1	24 DC	2,14 W	5727470220
	230 AC	4,18 VA	5727475280

● Valvola 5/2, serie 740
Qn = 700 - 950 l/min,
collegamento a vite

● Válvula distribuidora 5/2, serie 740
Qn = 700 - 950 l/min,
conexión roscada

● Válvula direcional 5/2, série 740
Qn = 700 - 950 l/min,
conexão roscada

5727-431



Raccordi	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice
Orificios	Tensión	Consumo de potencia	N° de material
Conexões	Tensão	Consumo de corrente	N° de material
	V		
Ø 8x1	24 DC	2,14 W[1])	5727410220
	230 AC	4,18 VA [1])	5727415280
	24 DC	2,14 W	5727410420
	230 AC	4,18 VA	5727415480
Ø 10x1	24 DC	2,14 W[1])	5727460220
	230 AC	4,18 VA [1])	5727465280
	24 DC	2,14 W	5727460420
	230 AC	4,18 VA	5727465480

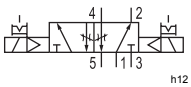
[1]) Il numero di materiale comprende il connettore / El número de referencia contiene el conector eléctrico / O número de encomenda contém caixa de linha

● Valvola 5/2, serie 740
Qn = 1100 l/min,
raccordo ad innesto in 2 e 4

● Válvula distribuidora 5/2, serie 740
Qn = 1100 l/min,
racor instantáneo en 2 y 4

● Válvula direcional 5/2, série 740
Qn = 1100 l/min,
conexão de encaixe em 2 e 4

5727-441



Raccordi	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice
Orificios	Tensión	Consumo de potencia	N° de material
Conexões	Tensão	Consumo de corrente	N° de material
	V		
Ø 10x1	24 DC	2,14 W	5727480220
	230 AC	4,18 VA	5727485280

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 5/2, serie 740

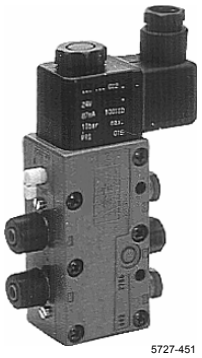
Qn = 950 l/min,
collegamento a vite,
esecuzione anticorrosione

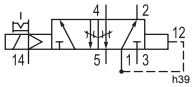
● Válvula distribuidora 5/2, serie 740

Qn = 950 l/min,
conexión roscada,
versión protegida contra la corrosión

● Válvula direcional 5/2, série 740

Qn = 950 l/min,
conexão roscada,
modelo protegido contra corrosão





Raccordi	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice
Orificios	Tensión	Consumo de potencia	N° de material
Conexões	Tensão	Consumo de corrente	N° de material
	V		
Ø 10x1	24 DC	2,14 W	5727940220
	230 AC	4,18 VA	5727945280

● Valvola 5/2, serie 740

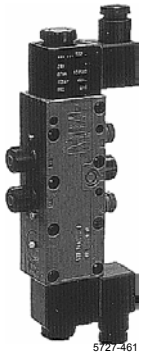
Qn = 950 l/min,
collegamento a vite,
esecuzione anticorrosione

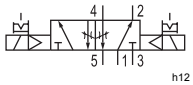
● Válvula distribuidora 5/2, serie 740

Qn = 950 l/min,
conexión roscada,
versión protegida contra la corrosión

● Válvula direcional 5/2, série 740

Qn = 950 l/min,
conexão roscada,
modelo protegido contra corrosão





Raccordi	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice
Orificios	Tensión	Consumo de potencia	N° de material
Conexões	Tensão	Consumo de corrente	N° de material
	V		
Ø 10x1	24 DC	2,14 W	5727920220
	230 AC	4,18 VA	5727925280

6

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 5/2, serie 740

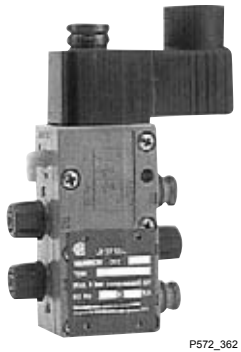
Qn = 700 l/min,
collegamento a vite,
omologazione CSA/UL

● Válvula distribuidora 5/2, serie 740

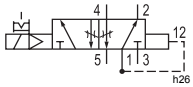
Qn = 700 l/min,
conexión roscada,
aprobado por CSA/UL

● Válvula direcional 5/2, série 740

Qn = 700 l/min,
conexão roscada,
aprovação CSA/UL



P572_362



h26

Raccordi	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice
Orificios	Tensión	Consumo de potencia	N° de material
Conexões	Tensão	Consumo de corrente	N° de material
	V		
Ø 8x1	24 DC	2,14 W[1])	5727403620
	110 AC	3,3 VA [1])	5727407670

[1]) Il numero di materiale comprende il connettore / El número de referencia contiene el conector eléctrico / O número de encomenda contém caixa de linha

● Valvola 5/2, serie 740 CP

Qn = 700 l/min,
collegamento a vite,
omologazione CSA/UL

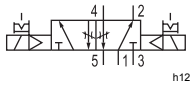
● Válvula distribuidora 5/2, serie 740 CP

Qn = 700 l/min,
conexión roscada,
aprobado por CSA/UL

● Válvula direcional 5/2, série 740 CP

Qn = 700 l/min,
conexão roscada,
aprovação CSA/UL

5727-481



h12

Raccordi	Tensione	Assorbimento di potenza	Codice
Orificios	Tensión	Consumo de potencia	N° de material
Conexões	Tensão	Consumo de corrente	N° de material
	V		
Ø 8x1	24 DC	2,14 W[1])	5727413620
	110 AC	4,18 VA [1])	5727417670

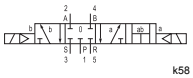
[1]) Il numero di materiale comprende il connettore / El número de referencia contiene el conector eléctrico / O número de encomenda contém caixa de linha

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 5/3, serie 740

Qn = 700 - 950 l/min,
collegamento a vite

P572_741



k58

● Válvula distribuidora 5/3, serie 740

Qn = 700 - 950 l/min,
conexión roscada

● Válvula direcional 5/3, série 740

Qn = 700 - 950 l/min,
conexão roscada

Raccordi Orificios Conexões	Tensione Tensión Tensão V	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
Ø 8x1	24 DC	2,14 W[1])	5727500220
	230 AC	4,18 VA [1])	5727505280
Ø 10x1	24 DC	2,14 W[1])	5727550220
	230 AC	4,18 VA [1])	5727555280

[1]) Il numero di materiale comprende il connettore / El número de referencia contiene el conector eléctrico / O número de encomenda contém caixa de linha

● Unità valvole, serie 740

connessione elettrica singola senza connettore

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P740_001

● Unidad de válvula, serie 740

conexión individual eléctrica sin conector eléctrico

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

● Unidade de válvula, série 740

conexão individual elétrica sem conetor

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

6

● Unità valvole, serie 740

connessione elettrica singola con connettore,
LED, cavo da 3 m

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

P740_002

● Unidad de válvula, serie 740

conexión individual eléctrica con conector eléctrico,
LED, cable de 3 m

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

● Unidade de válvula, série 740

conexão individual elétrica com conetor,
LED, cabo de 3 m

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● **Unità valvole, serie 740**
cavo multipolare, 5 m,
max. 8 bobine

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Unidad de válvula, serie 740**
cable múltiple, 5 m,
8 bobinas máx.

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Unidade de válvula, série 740**
cabo múltiplo, 5 m,
máx. 8 bobinas

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P740_003

● **Unità valvole, serie 740**
comando BUS senza ingressi sensore

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Unidad de válvula, serie 740**
Control BUS sin entradas de sensor

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Unidade de válvula, série 740**
comando de BUS sem entradas de sensor

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P740_004

● **Unità valvole, serie 740**
comando BUS con ingressi sensore

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Unidad de válvula, serie 740**
Control BUS con entradas de sensor

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Unidade de válvula, série 740**
comando de BUS com entradas de sensor

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

P740_004

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Sottobasi ed accessori
per serie 740

5727-501

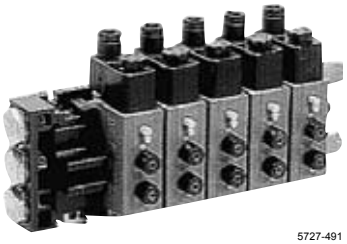
● Placas de conexión y accesorios
para serie 740

● Placas de conexão e acessórios
para série 740

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Piastra di alimentazione, completa di O-ring Placa de entrada completa con juntas tóricas Placa de entrada completa com O-rings	8985003902	
Piastra di alimentazione, protetta dalla corrosione, completa di O-ring Placa de entrada, protegida contra la corrosión, completa con juntas tóricas Placa de entrada, protegida contra corrosão, completa com O-rings	8985003972	
Piastra intermedia 740 completa di O-ring Placa sándwich 740 completa con juntas tóricas Placa intermediária 740 completa com O-rings	8985003922	
Piastra terminale, completa di O-ring Placa final, completa con juntas tóricas Placa final, completa com O-rings	8985003912	
Piastra cieca Placa ciega Placa cega	5727406012	
Adattatore per alimentazione pneumatica separata Adaptador para conexión de aire separada Adaptador para conexão de ar separada	8939102500	

6

● Accessori
per serie 740



5727-491

● Accesorios
para serie 740

● Acessórios
para série 740

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Raccordo di riduzione Ø 8x1 su Ø 6x1 incl. O-ring Racor de reducción Ø 8x1 a Ø 6x1 junta incl. União de redução Ø 8x1 em Ø 6x1 com O-ring	8939008500	
Raccordo di riduzione Ø 10x1 su Ø 6x1 incl. O-ring Racor de reducción Ø 10x1 a Ø 6x1 junta incl. União de redução Ø 10x1 em Ø 6x1 com O-ring	8939008510	
Raccordo di riduzione Ø 10x1 su Ø 8x1 incl. O-ring Racor de reducción Ø 10x1 a Ø 8x1 junta incl. União de redução Ø 10x1 em Ø 8x1 com O-ring	8939008520	
Raccordo di riduzione Ø 8x1 su Ø 6x1, ad innesto incl. O-ring Racor de reducción Ø 8x1 a Ø 6x1, push-in junta incl. União de redução Ø 8x1 em Ø 6x1 push-in com O-ring	8938000910	
Raccordo di riduzione Ø 8x1 su Ø 8x1, ad innesto incl. O-ring Racor de reducción Ø 8x1 a Ø 8x1, push-in junta incl. União de redução Ø 8x1 em Ø 8x1 push-in com O-ring	8938000920	
raccordo a vite, per attacco R ed S per Ø 8x1 racor, para conexiones R y S para Ø 8x1 união, para conexão R e S para Ø 8x1	8939008800	
Inserto per tubo rigido Ø 8x3, incl. O-ring Racor para manguera textil Ø 8x3, junta tórica incl. Luva de mangueira para mangueira de tecido Ø 8x3, com O-ring	8931220200	
Raccordo a gomito Ø 10x1 su Ø 6x1 incl. O-ring Pieza acodada Ø 10x1 a Ø 6x1, anillo toroidal incl. Peça angular Ø 10x1 em Ø 6x1 com O-ring	8938306520	
Raccordo a gomito Ø 10x1 su Ø 8x1, incl. O-ring Pieza acodada Ø 10x1 a Ø 8x1, anillo toroidal incl. Peça angular Ø 10x1 em Ø 8x1 com O-ring	8938306530	
Raccordo a gomito Ø 10x1 su Ø 10x1 incl. O-ring Pieza acodada Ø 10x1 a Ø 10x1 anillo toroidal incl. Peça angular Ø 10x1 em Ø 10x1 com O-ring	8938306540	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Raccordo a gomito Ø 8x1 su Ø 6x1, attacco ad innesto incl. O-ring Pieza acodada Ø 8x1 a Ø 6x1, conexión por enchufe, anillo toroidal incl. Peça angular Ø 8x1 em Ø 6x1, conexão de encaixe com O-ring	8938306550	
Raccordo a gomito Ø 8x1 su Ø 8x1, attacco ad innesto incl. O-ring Pieza acodada Ø 8x1 a Ø 8x1, conexión por enchufe, anillo toroidal incl. Peça angular Ø 8x1 em Ø 8x1, conexão de encaixe com O-ring	8938306560	
Dado di accoppiamento per silenziatore Tuerca de racor para silenciador Porca de retenção para silenciador	8919905414	
Silenziatore Silenciador Silenciador	8993809904	
Tappo di chiusura, Ø 8x1 Tuerca ciega, Ø 8x1 Porca obturadora, Ø 8x1	8919905502	
Tappo di chiusura, Ø 10x1 Tuerca ciega, Ø 10x1 Porca obturadora, Ø 10x1	8919905512	
Elemento intermedio, Ø 8x1, G 1/4, incl. O-ring Pieza de transición, Ø 8x1, G 1/4, anillo toroidal incl. peça de transição, Ø 8x1, G 1/4, com. O-ring	8932404100	

✶ **Connettore**
per CNOMO, IP 65,
ISO 4400, forma A,
distanza tra poli 18 mm

8941-011

✶ **Conector eléctrico**
para CNOMO, IP 65,
ISO 4400, forma A,
distancia de pin 18 mm

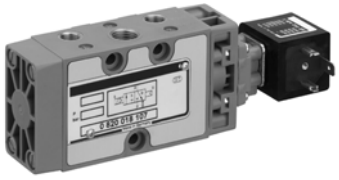
✶ **Caixa de linha**
para CNOMO, IP 65,
ISO 4400, formato A,
distância entre pinos 18 mm

Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Codice N° de material N° de material	
24 DC	2 m 3 m —	+ + +	4407222330 8941000522 8941016102	
110 AC	—	+	4402020320	
230 AC	2 m —	+ +	4407222310 8941016112	
250 AC	—	—	8941000302	

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 3/2, serie RA

G 1/4,
Qn = 800 l/min,
NC



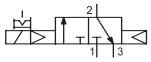
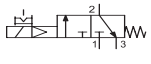
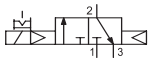
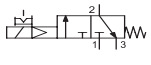
00108925

● Válvula distribuidora 3/2, serie RA

G 1/4,
Qn = 800 l/min,
NC

● Válvula direcional 3/2, série RA

G 1/4,
Qn = 800 l/min,
NF

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC [1]	4,5 W	0820018108
	24 DC [1]	2,7 W	0820018111
	24 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018110
	110 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018109
	230 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018107
	24 DC [1]	4,5 W	0820018130
	24 DC [1]	2,7 W	0820018136
	24 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018135
	110 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018134
	230 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018133
	24 DC [2]	4,8 W	0820018103
	24 DC [2]	2,5 W	0820018104
	24 AC 50 Hz [2]	8,5 VA	0820018102
	110 AC 50 Hz [2]	8,5 VA	0820018101
	230 AC 50 Hz [2]	8,5 VA	0820018100
	24 DC [2]	4,8 W	0820018128
	24 DC [2]	2,5 W	0820018129
	24 AC 50 Hz [2]	8,5 VA	0820018127
	110 AC 50 Hz [2]	8,5 VA	0820018126
	230 AC 50 Hz [2]	8,5 VA	0820018125
	240 AC 50 Hz	[3]	0820018045
	24 DC		0820018046

[1] forma A / forma A / formato A
[2] forma B / forma B / formato B
[3] Bobina con protezione dalle esplosioni / Bobina con protección contra explosión / Bobina com proteção Ex

● Valvola 3/2, serie RA

G 1/4,
Qn = 800 l/min,
NA

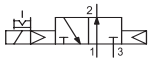
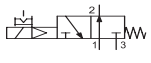
00108928

● Válvula distribuidora 3/2, serie RA

G 1/4,
Qn = 800 l/min,
NA

● Válvula direcional 3/2, série RA

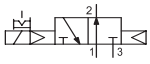
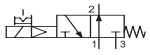
G 1/4,
Qn = 800 l/min,
NA

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V		
	24 DC [1]	4,5 W	0820018608
	24 DC [1]	2,7 W	0820018611
	24 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018610
	110 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018609
	230 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018607
	24 DC [1]	4,5 W	0820018631
	24 DC [1]	2,7 W	0820018634
	24 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018633
	110 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018632
	230 AC 50 Hz [1]	8,0 VA	0820018630

[1] forma A / forma A / formato A
[2] forma B / forma B / formato B

6

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

	Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
		V		
		24 DC ²)	4,8 W	0820018603
		24 DC ²)	2,5 W	0820018604
		24 AC 50 Hz ²)	8,5 VA	0820018602
		110 AC 50 Hz ²)	8,5 VA	0820018601
		230 AC 50 Hz ²)	8,5 VA	0820018600
		24 DC ²)	4,8 W	0820018628
		24 DC ²)	2,5 W	0820018629
		24 AC 50 Hz ²)	8,5 VA	0820018627
		110 AC 50 Hz ²)	8,5 VA	0820018626
		230 AC 50 Hz ²)	8,5 VA	0820018625

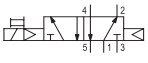
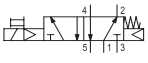
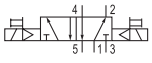
¹) forma A / forma A / formato A
²) forma B / forma B / formato B

● **Valvola 5/2, serie RA**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min

00108930

● **Válvula distribuidora 5/2, serie RA**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min

● **Válvula direcional 5/2, série RA**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min

	Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Controllo della portata Control del caudal Controle de fluxo	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
		V			
		24 DC	¹)	4,8 W	0820023102
		24 DC	²)	4,8 W	0820023002
		24 DC	¹)		0820023105
		24 DC	²)		0820023005
		230 AC	¹)	8,5 VA	0820023101
		230 AC	²)	8,5 VA	0820023001
		24 DC	¹)	4,8 W	0820023126
		24 DC	²)	4,8 W	0820023026
		24 DC	¹)		0820023129
		24 DC	²)		0820023029
		230 AC	¹)	8,5 VA	0820023125
		230 AC	²)	8,5 VA	0820023025
		24 DC	¹)	4,8 W	0820023602
		24 DC	²)	4,8 W	0820023502
		24 DC	¹)		0820023605
		24 DC	²)		0820023505
		230 AC	¹)	8,5 VA	0820023601
		230 AC	²)	8,5 VA	0820023501

¹) con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador
²) Senza strozzamento / Sin estrangulador / Sem estrangulamento

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● Valvola 5/3, serie RA

G 1/4,
Qn = 1200 - 1300 l/min

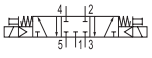
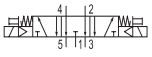
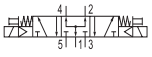
00108933

● Válvula distribuidora 5/3, serie RA

G 1/4,
Qn = 1200 - 1300 l/min

● Válvula direcional 5/3, série RA

G 1/4,
Qn = 1200 - 1300 l/min

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão	Controllo della portata Control del caudal Controle de fluxo	Assorbimento di potenza Consumo de potencia Consumo de corrente	Codice N° de material N° de material
	V			
	24 DC	¹)	4,8 W	0820035102
	24 DC	²)	4,8 W	0820035002
	24 DC	¹)		0820035103
	24 DC	²)		0820035003
	230 AC	¹)	8,5 VA	0820035101
	230 AC	²)	8,5 VA	0820035001
	24 DC	¹)	4,8 W	0820035126
	24 DC	²)	4,8 W	0820035026
	24 DC	¹)		0820035127
	24 DC	²)		0820035027
	230 AC	¹)	8,5 VA	0820035125
	230 AC	²)	8,5 VA	0820035025
	24 DC	¹)	4,8 W	0820035151
	24 DC	²)	4,8 W	0820035051
	24 DC	¹)		0820035152
	24 DC	²)		0820035052
	230 AC	¹)	8,5 VA	0820035150
	230 AC	²)	8,5 VA	0820035050

¹) con strozzatore / con estrangulador / com estrangulador
²) Senza strozzamento / Sin estrangulador / Sem estrangulamento

● Base di collegamento in batteria

per valvole 5/2 e 5/3,
G 1/4,
raccordo a compressione

00108974

● Regleta de conexión en batería

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3,
G 1/4,
Conexión tubo

● Régua de conexão geral

para válvulas direcionais 5/2 e 5/3,
G 1/4,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
2	1823390066
3	1823390067
4	1823390068
5	1823390069
6	1823390070
7	1823390071
8	1823390072
9	1823390073
10	1823390074
11	1823390075
12	1823390076

6

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento elettrico ◆ Válvulas de accionamiento eléctrico ◆ Válvulas com acionamento elétrico

● **Blocco di collegamento in batteria**
per valvole 5/2 e 5/3,
G 1/4,
raccordo a compressione

00108962

● **Bloque de conexión en batería**
para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3,
G 1/4,
Conexión tubo

● **Bloco de conexão geral**
para válvulas direcionais 5/2 e 5/3,
G 1/4,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
2	1825503222	
3	1825503223	
4	1825503224	
5	1825503225	
6	1825503226	
7	1825503227	
8	1825503228	
9	1825503229	
10	1825503230	
11	1825503231	
12	1825503232	

● **Tappo a pressione per azionamento manuale**
per valvole con regolazione della portata

00108991

● **Botón pulsador para accionamiento auxiliar manual**
para válvulas con control del caudal

● **Tampa a pressão para acionamento auxiliar manual**
para válvulas com controle de fluxo

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	1827010503	
[1])	1827010504	

[1]) Ritentivo / Con retención / Com retenção

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
250 - 500 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/8	WV02	631
280 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2 Válvula distribuidora 3/2, 5/2 Válvula direcional 3/2, 5/2	G 1/8	ST	632
520 - 850 l/min		✶ Valvola 3/2 Válvula distribuidora 3/2 Válvula direcional 3/2	Ø 6x1, Ø 8x1	579, 589	633
800 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/8	TC08	635
900 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2 Válvula distribuidora 3/2, 5/2 Válvula direcional 3/2, 5/2	G 1/8	CD4	636
900 - 1400 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 3/2, 5/2, 5/3	G 1/4, M14x1,5	CD7	637
1010 l/min		✶ Valvola 2x3/2, 5/2 Válvula distribuidora 2x3/2, 5/2 Válvula direcional 2x3/2, 5/2	G 1/8, G 1/4, NPTF1/4, Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10	CD01	638
1300 - 1500 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/4	TC15	643
3800 - 4100 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 3/2, 5/2, 5/3	G 1/2, M22x1,5	CD12	644

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
880 - 1060 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/8, G 1/4	ISO 1	645
1700 - 2500 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/2, G 3/8	ISO 2	645
1100 - 1400 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/8, G 1/4, Ø 6, Ø 8	581 ISO 1	647
2100 - 2700 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/4, G 3/8, Ø 8	581 ISO 2	648
4100 - 4800 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 3/8, G 1/2	581 ISO 3	650
5000 - 6000 l/min		✶ Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/2, G 3/4, G 1	581 ISO 4	652
1350 - 13620 l/min		✶ Valvola 3/2 Válvula distribuidora 3/2 Válvula direcional 3/2	G 1/4, G 1/2, G 1	563, 565, 567	655
200 l/min		● Valvola 4/2 Válvula distribuidora 4/2 Válvula direcional 4/2	Ø 6x1	840	655
250 - 300 l/min		● Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	M7	Compact 10	656

7

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
550 - 700 l/min		● Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/8	RA	658
800 - 1400 l/min		● Valvola 3/2, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 3/2, 5/2, 5/3 Válvula direcional 3/2, 5/2, 5/3	G 1/4	RA	659
700 - 850 l/min		● Valvola 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 5/2, 5/3 Válvulas direcional 5/2, 5/3	G 1/4	Compact 18	661
700 - 950 l/min		● Valvola 5/2 Válvula distribuidora 5/2 Válvula direcional 5/2	Ø 8x1, Ø 10x1	740	663

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 500 l/min,
18 mm di larghezza,
raccordo a compressione

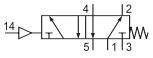
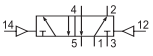
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 500 l/min,
18 mm de anchura,
Conexión tubo

✶ Válvula direcional 5/2, série WV02

G 1/8,
Qn = 500 l/min,
18 mm de largura,
conexão de tubo

00108709

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820238001	
	0820238002	

✶ Valvola 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
18 mm di larghezza,
raccordo piastra base,
connessione di pilotaggio nel coperchio della valvola

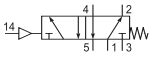
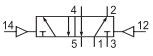
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
18 mm de anchura,
conexión de placa base,
conexión de pilotaje en la tapa de la válvula

✶ Válvula direcional 5/2, série WV02

G 1/8,
Qn = 450 l/min,
18 mm de largura,
conexão de placa básica,
conexão piloto na tampa da válvula

00108712

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820238103	
	0820238104	

✶ Valvola 5/3, serie WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
18 mm di larghezza,
raccordo a compressione

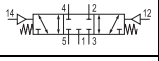
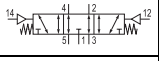
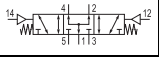
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
18 mm de anchura,
Conexión tubo

✶ Válvula direcional 5/3, série WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
18 mm de largura,
conexão de tubo

00108714

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820239001	
	0820239002	
	0820239003	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 5/3, serie WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
18 mm di larghezza,
per attacco su piastra,
connessione di pilotaggio nel coperchio della valvola

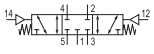
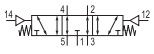
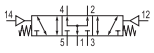
00108716

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
18 mm de anchura,
para conexión de placas,
conexión de pilotaje en la tapa de la válvula

✶ Válvula direcional 5/3, série WV02

G 1/8,
Qn = 250 - 400 l/min,
18 mm de largura,
para conexão de placa,
conexão piloto na tampa da válvula

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820239104	
	0820239105	
	0820239106	

✶ Valvola 3/2, serie ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

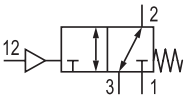
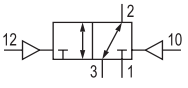
00107768

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

✶ Válvula direcional 3/2, série ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820212001	
	0820213001	

✶ Valvola 5/2, serie ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

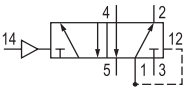
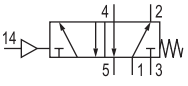
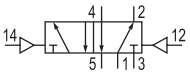
00107770

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie ST

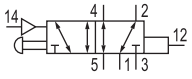
G 1/8,
Qn = 280 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série ST

G 1/8,
Qn = 280 l/min

Tipo Tipo Tipo	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
valvola d'inserzione con ritorno a molla pneumatica válvula conmutadora con retorno por aire interno válvula de comutação com retorno por pressão interna		0820204006	
valvola d'inserzione con ritorno a molla válvula conmutadora con retorno por muelle válvula de comutação com retorno por mola		0820204003	
Valvola bistabile Válvula, biestable Válvula, acionamento bilateral		0820205003	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

Tipo Tipo Tipo		Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
Valvola bistabile con pistoncini differenziali Válvula, biestable, con corredera diferencial Válvula, acionamento bilateral, com pistão diferencial			0820205006

✶ Valvola 3/2, serie 579

Qn = 520 - 850 l/min,
valvola singola, NC, NA

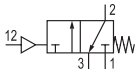
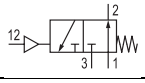
P579_440

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 579

Qn = 520 - 850 l/min,
válvula individual NC, NA

✶ Válvula direcional 3/2, série 579

Qn = 520 - 850 l/min,
válvula individual, NF, NA

Tipo Tipo Tipo	Pressione di pilotaggio Presión de pilotaje Pressão de comando bar	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
	2 / 10	Ø 6x1 Ø 8x1	5794400000 5794600000
	2 / 10	Ø 6x1 Ø 8x1	5794400010 5794600010

✶ Valvola 3/2, serie 579

NW 4,
valvole per unitá valvole, NC, NA

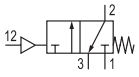
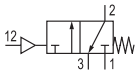
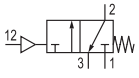
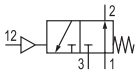
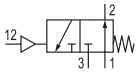
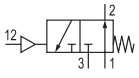
P579_060

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 579

NW 4,
válvulas para unidades de válvula, NC, NA

✶ Válvula direcional 3/2, série 579

NW 4,
válvulas para unidades de válvula, NF, NA

Tipo Tipo Tipo	Tipo Tipo Tipo	Tipo di raccordo Tipo de conexión Tipo de conexão	Codice N° de material N° de material
		[1])	5790600000
		[2])	5791600000
		[3])	5792600000
		[1])	5790600010
		[2])	5791600010
		[3])	5792600010

[1]) Valvola di alimentazione / Válvula de entrada / Válvula de entrada
[2]) Valvola per collegamento in batteria / Válvula de concatenación / Válvula de encadeamento
[3]) Valvola terminale / Válvula terminal / Válvula final
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

Tipo Tipo Tipo	Tipo Tipo Tipo	Tipo di raccordo Tipo de conexión Tipo de conexão	Codice N° de material N° de material	
*)			5790000092	

[1]) Valvola di alimentazione / Válvula de entrada / Válvula de entrada
[2]) Valvola per collegamento in batteria / Válvula de concatenación / Válvula de encadeamento
[3]) Valvola terminale / Válvula terminal / Válvula final
* Modulo di collegamento pneumatico / Módulo de conexión de aire / Módulo de conexão de ar

✶ **Silenziatore**
per serie 579

P579_000

✶ **Silenciador**
para serie 579

✶ **Silenciador**
para série 579

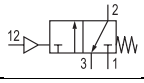
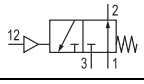
Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
1	5790005312	
10	5790005332	
100	5790005352	

✶ **Valvola 3/2, serie 589**
valvola singola, NC, NA

P579_440

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie 589**
válvula individual NC, NA

✶ **Válvula direcional 3/2, série 589**
válvula individual, NF, NA

Tipo Tipo Tipo	Pressione di pilotaggio Presión de pilotaje Pressão de comando	Raccordi Orificios Conexões	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	bar				
	3 / 10	Ø 6x1 Ø 8x1	+ +	5894400000 5894600000	
	3 / 10	Ø 6x1 Ø 8x1	— —	5894400010 5894600010	

✶ **Silenziatore**
bronzo sinterizzato,
con bocchetta

1100-621

✶ **Silenciador**
bronce sinterizado,
con racor de tubo

✶ **Silenciador**
bronze sintetizado,
com suporte de tubo

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Codice N° de material N° de material	
mm		
8	8240080000	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Prigioniero
per serie 579/589,
per il fissaggio alla guida DIN,
quantità d'ordine 50 pezzi

P810_206

✶ Tornillo prisionero
para serie 579/589,
para fijar sobre el riel de perfil,
cantidad de pedido 50 piezas

✶ Pino roscado
para série 579/589,
para fixação sobre o trilho de cobertura,
quantidade a pedir: 50 peças

Codice N° de material N° de material	
8102060582	

✶ Etichette
per serie 579/589,
quantità d'ordine 5 pezzi

P894_305

✶ Rótulos de denominación
para serie 579/589,
cantidad de pedido 5 piezas

✶ Placa de identificação
para série 579/589,
quantidade a pedir: 5 peças

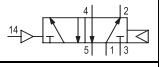
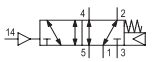
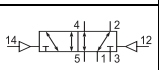
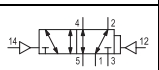
Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
1 - 10	8943056312	
11 - 20	8943056322	

✶ Valvola 5/2, serie TC08
G 1/8,
Qn = 800 l/min

00120253

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC08
G 1/8,
Qn = 800 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série TC08
G 1/8,
Qn = 800 l/min

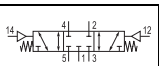
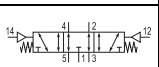
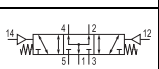
Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820260001	
	0820260002	
	0820260003	
	0820260004	

✶ Valvola 5/3, serie TC08
G 1/8,
Qn = 700 l/min

00120254

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC08
G 1/8,
Qn = 700 l/min

✶ Válvula direcional 5/3, série TC08
G 1/8,
Qn = 700 l/min

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820261001	
	0820261002	
	0820261003	

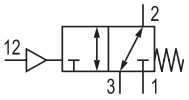
Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 3/2, serie CD4
G 1/8,
Qn = 900 l/min

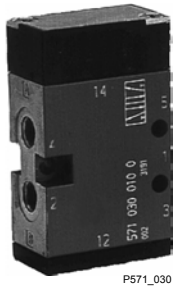
P571_020

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD4
G 1/8,
Qn = 900 l/min

✶ Válvula direcional 3/2, série CD4
G 1/8,
Qn = 900 l/min

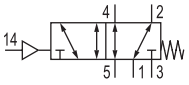
Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	5710200100	

✶ Valvola 5/2, serie CD4
G 1/8,
Qn = 900 l/min

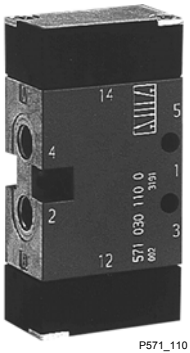

P571_030

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD4
G 1/8,
Qn = 900 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série CD4
G 1/8,
Qn = 900 l/min

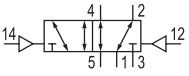
Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	5710300100	

✶ Valvola 5/2, serie CD4
G 1/8,
Qn = 900 l/min


P571_110

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD4
G 1/8,
Qn = 900 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série CD4
G 1/8,
Qn = 900 l/min

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	5710301100	

✶ Piastra di collegamento R, P, S, serie CD4
G 1/8,
per valvole 5/2 e 5/3

5772-201

✶ Placa de conexión R, P, S, serie CD4
G 1/8,
para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3

✶ Placa de conexão R, P, S, série CD4
G 1/8,
para válvulas direcionais 5/2 e 5/3

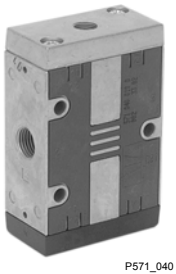
Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
4	8985070042	
6	8985070062	
8	8985070082	
10	8985070102	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

Numero valvole Número de válvulas	Codice N° de material	
Número de válvulas	N° de material	
12	8985070122	

✶ Valvola 3/2, serie CD7

G 1/4 e M14x1,5,
Qn = 1400 l/min



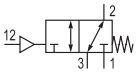
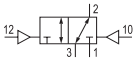
P571_040

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD7

G 1/4 y M14x1,5,
Qn = 1400 l/min

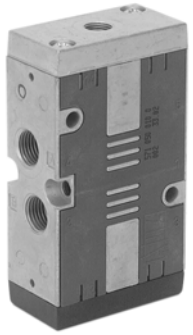
✶ Válvula direcional 3/2, série CD7

G 1/4 e M14x1,5,
Qn = 1400 l/min

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
	G 1/4 M14x1,5	5710400100 5710400000	
	G 1/4 M14x1,5	5710401100 5710401000	

✶ Valvola 5/2, serie CD7

Qn = 1200 l/min



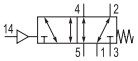
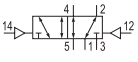
P571_050

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD7

Qn = 1200 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série CD7

Qn = 1200 l/min

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
	G 1/4 M14x1,5 G 1/4 [1])	5710500100 5710500000 5710500190	
	G 1/4 M14x1,5 G 1/4 [1])	5710501100 5710501000 5710501190	

[1]) resistente a temperature fino a -40 °C / resistente al frío hasta -40 °C / resistente ao frio até -40 °C

✶ Valvola 5/3, serie CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min

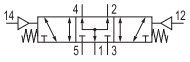
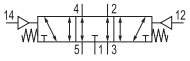
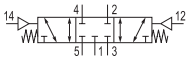
P571_210

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min

✶ Válvula direcional 5/3, série CD7

G 1/4,
Qn = 900 l/min

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	5710502100	
	5710502110	
	5710502120	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Piastra di collegamento R, P, S, serie CD7

G 1/4,
per valvole 5/2 e 5/3

5772-201

✶ Placa de conexión R, P, S, serie CD7

G 1/4,
para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3

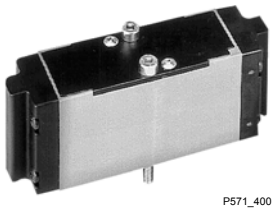
✶ Placa de conexão R, P, S, série CD7

G 1/4,
para válvulas direcionais 5/2 e 5/3

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
4	8985072042	
6	8985072062	
8	8985072082	
10	8985072102	
12	8985072122	

✶ Valvola 2x3/2, serie CD01

per montaggio della piastra base,
Qn = 1010 l/min,
26 mm di larghezza



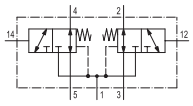
P571_400

✶ Válvula distribuidora 2x3/2, serie CD01

para montaje en placa base,
Qn = 1010 l/min,
26 mm de anchura

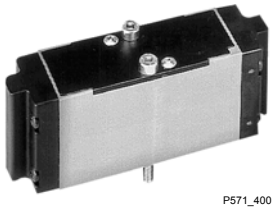
✶ Válvula direcional 2x3/2, série CD01

para montagem da placa básica,
Qn = 1010 l/min,
26 mm de largura

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	5714003990	

✶ Valvola 5/2, serie CD01

Qn = 1010 l/min,
26 mm di larghezza



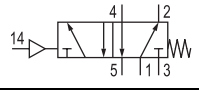
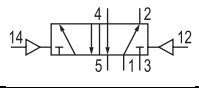
P571_400

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD01

Qn = 1010 l/min,
26 mm de anchura

✶ Válvula direcional 5/2, série CD01

Qn = 1010 l/min,
26 mm de largura

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	5714003500	
	5714003520	

✶ Piastra di collegamento singola

attacchi laterali

1006-031

✶ Placa base individual

conexiones laterales

✶ Placa base individual

conexões laterais

Grandezza raccordo (tubo) Tamaño de orificio (tubo) Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) Orificios (N°) Conexões (n°)	Codice N° de material N° de material	
Ø 4x0,75 / 6x1	12, 14 / 2, 4	8985121372	
Ø 4x0,75 / 8x1	12, 14 / 2, 4	8985121382	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ **Piastra di collegamento singola**
attacchi inferiori

1006-041

✶ **Placa base individual**
conexiones inferiores

✶ **Placa base individual**
conexões inferiores

Grandezza raccordo (tubo) / Tamaño de orificio (tubo) / Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) / Orificios (N°) / Conexões (n°)	Codice / N° de material / N° de material	
Ø 4x0,75 / 8x1	12, 14 / 1, 2, 4	8985121392	

✶ **Piastra di collegamento singola**
attacchi laterali,
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza

00106821

✶ **Placa base individual**
conexiones laterales,
ISO 15407-1,
26 mm de anchura

✶ **Placa base individual**
conexões laterais,
ISO 15407-1,
26 mm de largura

Raccordi / Orificios / Conexões	Codice / N° de material / N° de material	
G 1/4	1825504016	
NPTF1/4	1825504017	

✶ **Piastra terminale sinistra**
attacchi a sinistra

8985-121

✶ **Placa final izquierda**
conexiones izquierda

✶ **Placa final esquerda**
conexões esquerda

Grandezza raccordo (tubo) / Tamaño de orificio (tubo) / Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) / Orificios (N°) / Conexões (n°)	Codice / N° de material / N° de material	
G 3/8 / G 1/8	1, 3, 5 / 12, 14	8985121002	

✶ **Pastra terminale destra**
attacchi a destra

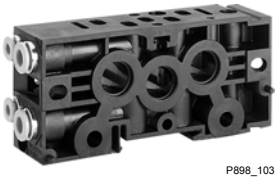
8985-131

✶ **Placa final derecha**
conexiones derecha

✶ **Placa final direita**
conexões direita

Grandezza raccordo (tubo) / Tamaño de orificio (tubo) / Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) / Orificios (N°) / Conexões (n°)	Codice / N° de material / N° de material	
G 3/8 / G 1/8	1, 3, 5 / 12, 14	8985121012	

✶ **Piastra per il collegamento in batteria**
attacchi laterali


P898_103

✶ **Placa de concatenación**
conexiones laterales

✶ **Placa de encadeamento**
conexões laterais

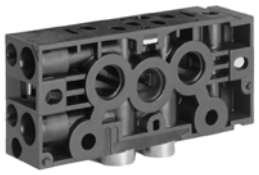
Grandezza raccordo (tubo) / Tamaño de orificio (tubo) / Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) / Orificios (N°) / Conexões (n°)	Codice / N° de material / N° de material	
Ø 4x0,75 / 8x1	12, 14 / 2, 4	8985121022	
Ø 8x1	2, 4	8985121052	
G 1/8	2, 4	8985121092	
Ø 6x1	2, 4	8985121122	
Ø 4x0,75	2, 4	8985121162	

7

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Piastra per il collegamento in batteria
attacchi inferiori

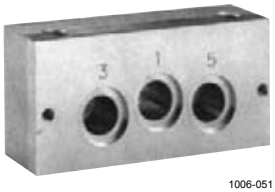

P898_102

✶ Placa de concatenación
conexiones inferiores

✶ Placa de encadeamento
conexões inferiores

Grandezza raccordo (tubo) Tamaño de orificio (tubo) Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) Orificios (N°) Conexões (n°)	Codice N° de material N° de material	
Ø 8x1	2, 4	8985121032	
G 1/8	2, 4	8985121072	
	1, 2, 4	8985121082	
Ø 6x1	2, 4	8985121102	

✶ Piastra di adattamento
per collegamento,
CD01/ISO 1



1006-051

✶ Placa adaptadora
para concatenación,
CD01/ISO 1

✶ Placa adaptadora
para encadeamento,
CD01/ISO 1

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
CD01-581, ISO 1	8985121462	
CD01- VDMA, ISO 1	8985121482	

✶ Set di piastre terminali
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza,
La confezione contiene 2 pezzi

00103903

✶ Juego de placas finales
ISO 15407-1,
26 mm de anchura,
Embalaje contiene 2 piezas

✶ Jogo de placas finais
ISO 15407-1,
26 mm de largura,
Embalagem com 2 peças

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 3/8	1825504031	
NPTF3/8	1825504032	

✶ Sottobase
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza

00103902

✶ Placa de conexión
ISO 15407-1,
26 mm de anchura

✶ Placa de conexão
ISO 15407-1,
26 mm de largura

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
G 1/4, 2 e 4 su un lato G 1/4, 2 y 4 lateral G 1/4, 2 e 4 lateral	1825504023	
NPTF1/4, 2 e 4 lateralmente NPTF1/4, 2 y 4 lateral NPTF1/4, 2 e 4 laterais	1825504024	
Ø 10 / 8, 2 e 4 lateralmente Ø10 / 8, 2 y 4 lateral Ø10 / 8, 2 e 4 lateral	1825504025	
G 1/4, 2 e 4 su un lato, 12 e 14 M5 G 1/4, 2 y 4 lateral, 12 y 14 M5 G 1/4, 2 e 4 lateral, 12 e 14 M5	1825504026	
NPTF1/4, 2 e 4 lateralmente, 12 e 14 M5 NPTF1/4, 2 y 4 lateral, 12 y 14 M5 NPTF1/4, 2 e 4 laterais, 12 e 14 M5	1825504027	
Ø 10 / 8, 2 e 4 lateralmente, 12 e 14 M5 Ø10 / 8, 2 y 4 lateral, 12 y 14 M5 Ø10 / 8, 2 e 4 lateral, 12 e 14 M5	1825504028	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
G 1/4, 2 e 4 nella parte inferiore G 1/4, 2 y 4 inferior G 1/4, 2 e 4 inferior	1825504029	
G 1/4, 2 e 4 nella parte inferiore, 12 e 14 M5 G 1/4, 2 y 4 inferior, 12 y 14 M5 G 1/4, 2 e 4 inferior, 12 e 14 M5	1825504030	

✶ **Elemento separatore**
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza

00103291

✶ **Pieza separadora**
ISO 15407-1,
26 mm de anchura

✶ **Peça de separação**
ISO 15407-1,
26 mm de largura

Raccordi (N°) Orificios (N°) Conexões (n°)	Codice N° de material N° de material	
1, 3, 5	1820220039	
12, 14	1820220040	

✶ **Piastra di adattamento**
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza

00103611

✶ **Placa adaptadora**
ISO 15407-1,
26 mm de anchura

✶ **Placa adaptadora**
ISO 15407-1,
26 mm de largura

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
26 mm / 18 mm	1825504036	
26 mm / ISO 2	1825504037	

7

✶ **piastra di alimentazione**
ISO 15407-1,
26 mm di larghezza

00103901

✶ **placa de alimentación**
ISO 15407-1,
26 mm de anchura

✶ **Placa de alimentação**
ISO 15407-1,
26 mm de largura

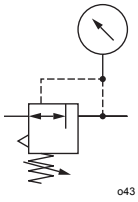
Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
[1])	1825504034	
[2])	1825504035	

[1]) Collegabile in batteria orizzontalmente / encadenable longitudinalmente / modulável no sentido longitudinal
[2]) collegabile in batteria verticalmente / interconectable en altura / modulável na altura

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Riduttore di pressione
regolazione di una valvola

P575_050


o43

✶ Regulador de presión
regulación para una válvula

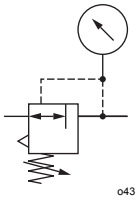
✶ Regulador de pressão
ajuste para uma válvula

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
[1])	3530200300	
[2])	5750020500	
[3])	5750020510	

[1]) Manometro 0-10 bar / Manómetro 0-10 bar / Manômetro 0-10 bar
[2]) Attacco 1 regolato / Conexión regulada 1 / Conexão regulada 1
[3]) Attacco 3 regolato / Conexión regulada 3 / Conexão regulada 3

✶ Riduttore di pressione
regolazione di più valvole

P575_002


o43

✶ Regulador de presión
regulación para varias válvulas

✶ Regulador de pressão
ajuste para várias válvulas

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
—	5750020000	
[1])	3530200300	

[1]) Manometro 0-10 bar / Manómetro 0-10 bar / Manômetro 0-10 bar

✶ Piastra cieca
per 1 posto valvola

P898_149

✶ Placa ciega
para 1 lugar de válvula

✶ Placa cega
para 1 lugar de válvula

Codice N° de material N° de material	
8985121492	

✶ Modulo di alimentazione
per attacchi 1, 3 e 5

P898_147

✶ Módulo de alimentación
para conexiones 1, 3 y 5

✶ Módulo de alimentação
para conexões 1, 3 e 5

Grandezza raccordo (tubo) Tamaño de orificio (tubo) Tamanho da conexão (tubo)	Raccordi (N°) Orificios (N°) Conexões (n°)	Codice N° de material N° de material	
Ø 8x1	1, 3, 5	8985121472	

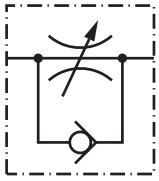
Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola di strozzamento antiritorno
per piastre base

✶ Válvula estranguladora antirretorno
para placas base de válvulas

✶ Válvula de estrangulamento de retenção
para placas básicas de válvulas

5341-301

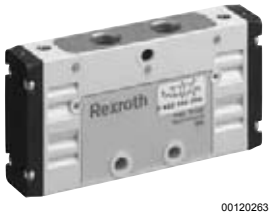

n3

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale in direzione dello strozzatore Caudal nominal en sentido del estrangulador Fluxo nominal na direção de estrangulamento l/min	Codice N° de material N° de material	
Ø 8x1	680	5341300000	

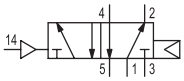
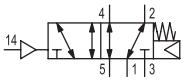
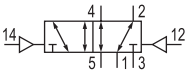
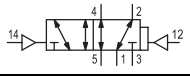
✶ Valvola 5/2, serie TC15
G 1/4,
Qn = 1500 l/min

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie TC15
G 1/4,
Qn = 1500 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série TC15
G 1/4,
Qn = 1500 l/min



00120263

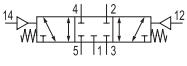
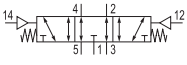
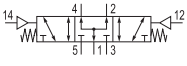
Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820258001	
	0820258002	
	0820258003	
	0820258004	

✶ Valvola 5/3, serie TC15
G 1/4,
Qn = 1300 l/min

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie TC15
G 1/4,
Qn = 1300 l/min

✶ Válvula direcional 5/3, série TC15
G 1/4,
Qn = 1300 l/min

00120264

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820259001	
	0820259002	
	0820259003	

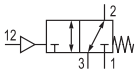
Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 3/2, serie CD12
Qn = 4000 l/min

P571_015

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD12
Qn = 4000 l/min

✶ Válvula direcional 3/2, série CD12
Qn = 4000 l/min

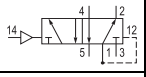
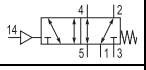
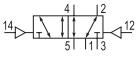
Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
	M22x1,5 G 1/2	5711100200 5711100300	

✶ Valvola 5/2, serie CD12
Qn = 4100 l/min

P571_100

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD12
Qn = 4100 l/min

✶ Válvula direcional 5/2, série CD12
Qn = 4100 l/min

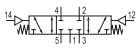
Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
	M22x1,5 G 1/2	5711000000 5711000100	
	G 1/2	5711000300	
	G 1/2	5711001100	

✶ Valvola 5/3, serie CD12
Qn = 3800 l/min

P571_100

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie CD12
Qn = 3800 l/min

✶ Válvula direcional 5/3, série CD12
Qn = 3800 l/min

Tipo Tipo Tipo	Pressione di pilotaggio Presión de pilotaje Pressão de comando bar	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
	3 / 10	G 1/2	5711200050	

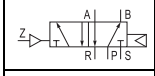
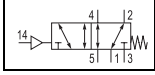
Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ **Valvola 5/2, serie ISO 1**
Qn = 1060 l/min,
In plastica

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie ISO 1**
Qn = 1060 l/min,
en plástico

✶ **Válvula direcional 5/2, série ISO 1**
Qn = 1060 l/min,
em plástico

00107409

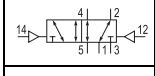
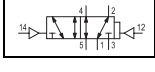
Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820224001	
	0820224002	

✶ **Valvola 5/2, serie ISO 1**
Qn = 1060 l/min,
In plastica

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie ISO 1**
Qn = 1060 l/min,
en plástico

✶ **Válvula direcional 5/2, série ISO 1**
Qn = 1060 l/min,
em plástico

00107409

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820224003	
	0820224004	

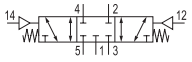
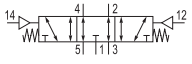
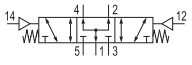
7

✶ **Valvola 5/3, serie ISO 1**
Qn = 880 l/min,
In plastica

✶ **Válvula distribuidora 5/3, serie ISO 1**
Qn = 880 l/min,
en plástico

✶ **Válvula direcional 5/3, série ISO 1**
Qn = 880 l/min,
em plástico

00107409

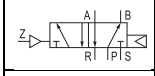
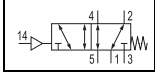
Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820227001	
	0820227002	
	0820227003	

✶ **Valvola 5/2, serie ISO 2**
Qn = 2500 l/min,
In plastica

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie ISO 2**
Qn = 2500 l/min,
en plástico

✶ **Válvula direcional 5/2, série ISO 2**
Qn = 2500 l/min,
em plástico

00107658

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820225101	
	0820225102	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 5/2, serie ISO 2

Qn = 2500 l/min,
In plastica

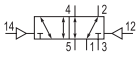
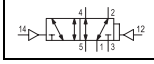
00107658

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie ISO 2

Qn = 2500 l/min,
en plástico

✶ Válvula direcional 5/2, série ISO 2

Qn = 2500 l/min,
em plástico

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820225103	
	0820225104	

✶ Valvola 5/3, serie ISO 2

In plastica,
Qn = 1700 - 2400 l/min

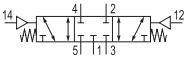
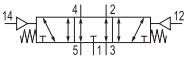
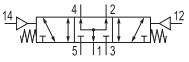
00107658

✶ Válvula distribuidora 5/3, serie ISO 2

en plástico,
Qn = 1700 - 2400 l/min

✶ Válvula direcional 5/3, série ISO 2

em plástico,
Qn = 1700 - 2400 l/min

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820228101	
	0820228102	
	0820228103	

✶ Piastra per il collegamento in batteria

per valvole 5/2 e 5/3,
secondo VDMA 24 345 forma C/D

00107662

✶ Placa de concatenación

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3,
según VDMA 24 345 formas C/D

✶ Placa de encadeamento

para válvulas direcionais 5/2 e 5/3,
conforme VDMA 24 345 formato C/D

Tipo Tipo Tipo	Grandezza raccordo (tubo) Tamaño de orificio (tubo) Tamanho da conexão (tubo)	Codice N° de material N° de material	
[1]	G 3/8	1825503147	
[2]	G 1/2	1825503148	

[1] piastra intermedia / placa intermedia / placa intermediária
[2] Piastre terminali sinistra e destra / Placas finales a izquierda y a derecha / Placas finais esquerda e direita

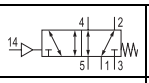
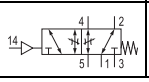
Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ **Valvola 5/2, serie 581**
ISO taglia 1,
Qn = 1400 l/min,
ATEX

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie 581**
ISO tamaño 1,
Qn = 1400 l/min,
ATEX

✶ **Válvula direcional 5/2, série 581**
ISO tamanho 1,
Qn = 1400 l/min,
ATEX

5811-111

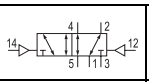
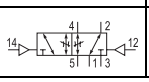
Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	—	5811130000
	+	5811131000

✶ **Valvola 5/2, serie 581**
ISO taglia 1,
Qn = 1400 l/min,
ATEX

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie 581**
ISO tamaño 1,
Qn = 1400 l/min,
ATEX

✶ **Válvula direcional 5/2, série 581**
ISO tamanho 1,
Qn = 1400 l/min,
ATEX

5811-111

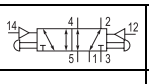
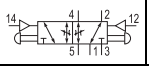
Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	—	5811230000
	+	5811231000

✶ **Valvola 5/2, serie 581**
ISO taglia 1,
Qn = 1400 l/min,
con azionamento manuale,
ATEX

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie 581**
ISO tamaño 1,
Qn = 1400 l/min,
con accionamiento auxiliar manual,
ATEX

✶ **Válvula direcional 5/2, série 581**
ISO tamanho 1,
Qn = 1400 l/min,
com acionamento manual,
ATEX

5810-121

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	—	5811330000
	+	5811331000

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 1,
Qn = 1400 l/min,
con pistoncini differenziali,
il segnale 14 ha la priorità,
ATEX

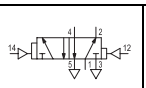
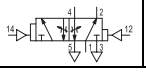
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 1,
Qn = 1400 l/min,
con émbolo diferencial,
señal 14 tiene prioridad,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 1,
Qn = 1400 l/min,
com pistão diferencial,
o sinal 14 tem prioridade,
ATEX

5811-111

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5811630000	
	+	5811631000	

✶ Valvola 5/3, serie 581

ISO taglia 1,
Qn = 1100 l/min,
ATEX

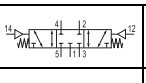
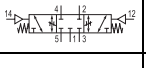
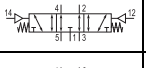
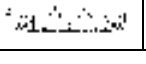
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581

ISO tamaño 1,
Qn = 1100 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/3, série 581

ISO tamanho 1,
Qn = 1100 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5811430000	
	+	5811431000	
	—	5811530000	
	+	5811531000	
	—	5811730000	
	+	5811731000	

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 2,
Qn = 2700 l/min,
ATEX

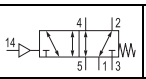
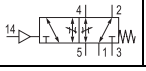
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 2,
Qn = 2700 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 2,
Qn = 2700 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5812130000	
	+	5812131000	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 2,
Qn = 2700 l/min,
ATEX

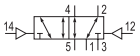
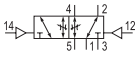
5811-111

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 2,
Qn = 2700 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 2,
Qn = 2700 l/min,
ATEX

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5812230000	
	+	5812231000	

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 2,
Qn = 2700 l/min,
con azionamento manuale,
ATEX

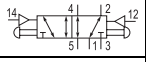
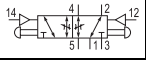
5810-121

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 2,
Qn = 2700 l/min,
con accionamiento auxiliar manual,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 2,
Qn = 2700 l/min,
com acionamento manual,
ATEX

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5812330000	
	+	5812331000	

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 2,
con pistoncini differenziali,
il segnale 14 ha la priorità,
Qn = 2700 l/min,
ATEX

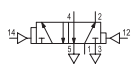
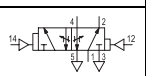
5811-111

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 2,
con émbolo diferencial,
señal 14 tiene prioridad,
Qn = 2700 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 2,
com pistão diferencial,
o sinal 14 tem prioridade,
Qn = 2700 l/min,
ATEX

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5812630000	
	+	5812631000	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 5/3, serie 581

ISO taglia 2,
Qn = 2100 l/min,
ATEX

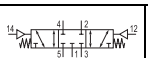
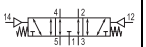
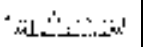
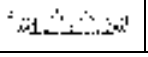
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581

ISO tamaño 2,
Qn = 2100 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/3, série 581

ISO tamanho 2,
Qn = 2100 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5812430000	
	+	5812431000	
	—	5812530000	
	+	5812531000	
	—	5812730000	
	+	5812731000	

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 3,
Qn = 4800 l/min,
ATEX

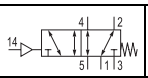
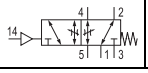
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 3,
Qn = 4800 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 3,
Qn = 4800 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5813130000	
	+	5813131000	

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 3,
Qn = 4800 l/min,
ATEX

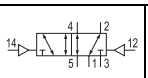
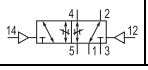
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 3,
Qn = 4800 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 3,
Qn = 4800 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5813230000	
	+	5813231000	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 3,
Qn = 4800 l/min,
con azionamento manuale,
ATEX

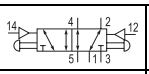
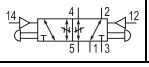
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 3,
Qn = 4800 l/min,
con accionamiento auxiliar manual,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 3,
Qn = 4800 l/min,
com acionamento manual,
ATEX

5810-121

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5813330000	
	+	5813331000	

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 3,
con pistoncini differenziali,
il segnale 14 ha la priorità,
Qn = 4800 l/min,
ATEX

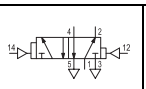
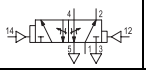
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 3,
con émbolo diferencial,
señal 14 tiene prioridad,
Qn = 4800 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 3,
com pistão diferencial,
o sinal 14 tem prioridade,
Qn = 4800 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5813630000	
	+	5813631000	

✶ Valvola 5/3, serie 581

ISO taglia 3,
Qn = 4100 l/min,
ATEX

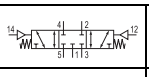
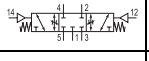
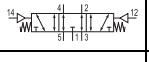
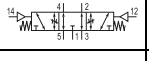
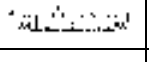
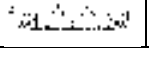
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581

ISO tamaño 3,
Qn = 4100 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/3, série 581

ISO tamanho 3,
Qn = 4100 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5813430000	
	+	5813431000	
	—	5813530000	
	+	5813531000	
	—	5813730000	
	+	5813731000	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 4,
Qn = 6000 l/min,
ATEX

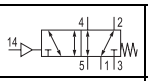
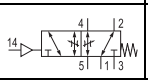
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 4,
Qn = 6000 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 4,
Qn = 6000 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5814130000	
	+	5814131000	

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 4,
Qn = 6000 l/min,
ATEX

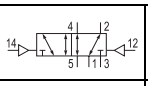
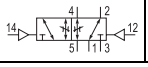
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 4,
Qn = 6000 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 4,
Qn = 6000 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5814230000	
	+	5814231000	

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 4,
Qn = 6000 l/min,
con azionamento manuale,
ATEX

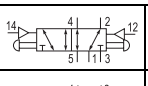
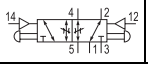
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 4,
Qn = 6000 l/min,
con accionamiento auxiliar manual,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 4,
Qn = 6000 l/min,
com acionamento manual,
ATEX

5810-121

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	—	5814330000	
	+	5814331000	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Valvola 5/2, serie 581

ISO taglia 4,
con pistoncini differenziali,
il segnale 14 ha la priorità,
Qn = 6000 l/min,
ATEX

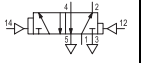
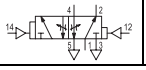
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 581

ISO tamaño 4,
con émbolo diferencial,
señal 14 tiene prioridad,
Qn = 6000 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/2, série 581

ISO tamanho 4,
com pistão diferencial,
o sinal 14 tem prioridade,
Qn = 6000 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo	con strozzatore	Codice
Tipo	con estrangulador	N° de material
Tipo	com estrangulador	N° de material
	—	5814630000
	+	5814631000

✶ Valvola 5/3, serie 581

ISO taglia 4,
Qn = 5000 l/min,
ATEX

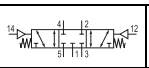
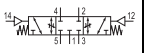
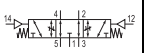
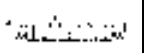
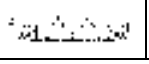
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 581

ISO tamaño 4,
Qn = 5000 l/min,
ATEX

✶ Válvula direcional 5/3, série 581

ISO tamanho 4,
Qn = 5000 l/min,
ATEX

5811-111

Tipo	con strozzatore	Codice
Tipo	con estrangulador	N° de material
Tipo	com estrangulador	N° de material
	—	5814430000
	+	5814431000
	—	5814530000
	+	5814531000
	—	5814730000
	+	5814731000

✶ Piastra di collegamento singola

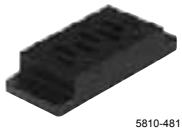
ISO 5599-1,
taglia 1 - 4,
filettatura raccordo inferiore

✶ Placa base individual

ISO 5599-1,
tamaño 1 - 4,
conexión roscada inferior

✶ Placa base individual

ISO 5599-1,
tamanho 1 - 4,
rosca de conexão inferior



5810-481

Raccordi	Raccordi (comando)	Grandezza / Norma	Codice
Orificios	Orificios (pilotaje)	Tamaño / norma	N° de material
Conexões	Conexões (comando)	Tamanho / norma	N° de material
G 1/8	G 1/8	ISO 1	5801700000
Ø 6	Ø 4	ISO 1	5801800000
G 1/4	G 1/8	ISO 2	5802700000
Ø 8	Ø 6	ISO 2	5802800000
G 3/8	G 1/8	ISO 3	5803700000
G 1/2	G 1/8	ISO 4	5804700000

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Piastra di collegamento singola
ISO 5599-1,
taglia 1 - 4,
filettatura raccordo inferiore,
secondo VDMA, forma B

5746-121

✶ Placa base individual
ISO 5599-1,
tamaño 1 - 4,
conexión roscada inferior,
según VDMA, forma B

✶ Placa base individual
ISO 5599-1,
tamanho 1 - 4,
rosca de conexão inferior,
conforme VDMA, formato B

Raccordi Orificios Conexões	Grandezza / Norma Tamaño / norma Tamanho / norma	Codice N° de material N° de material
G 1/4	ISO 1	8985041114
G 3/8	ISO 2	8985041214
G 1/2	ISO 3	8985041314
G 3/4	ISO 4	8985041414

✶ Piastra di collegamento singola
ISO 15407,
taglia 1 - 4,
secondo VDMA, forma B,
filettatura raccordo inferiore

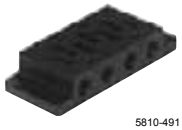
5746-121

✶ Placa base individual
ISO 15407,
tamaño 1 - 4,
según VDMA, forma B,
conexión roscada inferior

✶ Placa base individual
ISO 15407,
tamanho 1 - 4,
conforme VDMA, formato B,
rosca de conexão inferior

Raccordi Orificios Conexões	Grandezza / Norma Tamaño / norma Tamanho / norma	Codice N° de material N° de material
G 1/4	ISO 1	1825503201
G 3/8	ISO 2	1825503202
G 1/2	ISO 3	1825503203

✶ Piastra di collegamento singola
ISO 5599-1,
taglia 1 - 4,
filettatura di raccordo laterale


5810-491

✶ Placa base individual
ISO 5599-1,
tamaño 1 - 4,
conexión roscada lateral

✶ Placa base individual
ISO 5599-1,
tamanho 1 - 4,
rosca de conexão lateral

Raccordi Orificios Conexões	Raccordi (comando) Orificios (pilotaje) Conexões (comando)	Grandezza / Norma Tamaño / norma Tamanho / norma	Codice N° de material N° de material
G 1/8	G 1/8	ISO 1	5801710000
G 1/4	G 1/8	ISO 1	5801740000
Ø 6	Ø 4	ISO 1	5801810000
Ø 8	Ø 6	ISO 1	5801770000
G 1/4	G 1/8	ISO 2	5802710000
G 3/8	G 1/8	ISO 2	5802740000
Ø 8	Ø 6	ISO 2	5802810000
G 3/8	G 1/8	ISO 3	5803710000
G 1/2	G 1/8	ISO 4	5804710000

✶ Piastra di collegamento singola
ISO 5599-1,
taglia 1 - 4,
secondo VDMA, forma A,
filettatura di raccordo laterale

5746-111

✶ Placa base individual
ISO 5599-1,
tamaño 1 - 4,
según VDMA, forma A,
conexión roscada lateral

✶ Placa base individual
ISO 5599-1,
tamanho 1 - 4,
conforme VDMA, formato A,
rosca de conexão lateral

Raccordi Orificios Conexões	Grandezza / Norma Tamaño / norma Tamanho / norma	Codice N° de material N° de material
G 1/4	ISO 1	8985041104
G 3/8	ISO 2	8985041204
G 1/2	ISO 3	8985041304
G 3/4	ISO 4	8985041404

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

✶ Sottobase ISO 5599-1
per montaggio diretto di valvole ISO su cilindri

P523_014

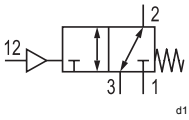
✶ Placa de conexión ISO 5599-1
para montaje directo de válvulas ISO sobre cilindro

✶ Placa de conexão ISO 5599-1
para montagem direta de válvulas ISO encima do cilindro

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Valvola Válvula Válvula	Codice N° de material N° de material
Ø 32 - 125 mm	G 1/4	ISO 1	5801690000
Ø 63 - 125 mm	G 3/8	ISO 2	5802690000

✶ Valvola 3/2, serie 563, 565, 567
sottobasi, ved. "Valvole ad azionamento elettromagnetico"

5600-131



d1

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie 563, 565, 567
placas de conexión véase "válvulas de accionamiento electromagnético"

✶ Válvula direcional 3/2, série 563, 565, 567
placas de conexão, veja "Válvulas acionadas de modo eletromagnético"

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Portata Caudal Fluxo l/min	Codice N° de material N° de material
[1]	G 1/4	1350	5632010000
[2]	G 1/4	1350	5632310000
[3]	G 1/4	1350	5632510000
[1]	G 1/2	4240	5652010000
[2]	G 1/2	4240	5652310000
[3]	G 1/2	4240	5652510000
[1]	G 1	13620	5672010000
[2]	G 1	13620	5672310000
[3]	G 1	13620	5672510000

[1] standard / estándar / padrão
[2] Alta pressione / Alta presión / Alta pressão
[3] Temperature fino a 120 °C / Temperatura hasta +120 °C / Temperatura até +120 °C

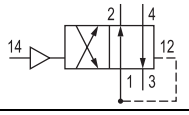
7

● Valvola 4/2, serie 840
Qn = 200 l/min,
collegamento a vite

5718-411

● Válvula distribuidora 4/2, serie 840
Qn = 200 l/min,
conexión roscada

● Válvula direcional 4/2, série 840
Qn = 200 l/min,
conexão roscada

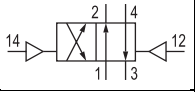
Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
	Ø 6x1	5718400000

● Valvola 4/2, serie 840
Ø 6x1,
Qn = 200 l/min

5718-421

● Válvula distribuidora 4/2, serie 840
Ø 6x1,
Qn = 200 l/min

● Válvula direcional 4/2, série 840
Ø 6x1,
Qn = 200 l/min

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
	5718410000

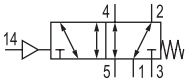
Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

● **Valvola 5/2, serie Compact 10**
M7,
Qn = 300 l/min

● **Válvula distribuidora 5/2, serie Compact 10**
M7,
Qn = 300 l/min

● **Válvula direcional 5/2, série Compact 10**
M7,
Qn = 300 l/min

2510-045

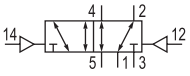
Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
	2510500100

● **Valvola 5/2, serie Compact 10**
M7,
Qn = 300 l/min

● **Válvula distribuidora 5/2, serie Compact 10**
M7,
Qn = 300 l/min

● **Válvula direcional 5/2, série Compact 10**
M7,
Qn = 300 l/min

2510-046

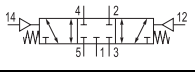
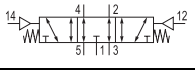
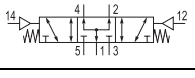
Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
	2510500200

● **Valvola 5/3, serie Compact 10**
M7,
Qn = 250 l/min

● **Válvula distribuidora 5/3, serie Compact 10**
M7,
Qn = 250 l/min

● **Válvula direcional 5/3, série Compact 10**
M7,
Qn = 250 l/min

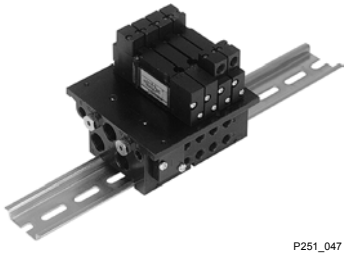
2510-046

Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
	2510500300
	2510500400
	2510500500

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

● Valvola 5/2, serie Compact 10

valvole singole senza piastra base, come parte di ricambio o come complemento,
di unità valvole,
Qn = 300 l/min



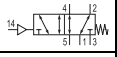
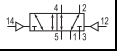
P251_047

● Válvula distribuidora 5/2, serie Compact 10

válvulas individuales sin placa base, como pieza de repuesto o complemento,
de unidades de válvulas,
Qn = 300 l/min

● Válvula direcional 5/2, série Compact 10

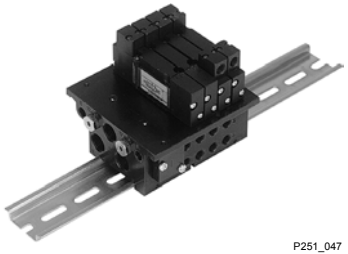
válvulas individual sem placa básica, como peça de reposição ou como complemento,
de unidades de válvulas,
Qn = 300 l/min

Tipo	Raccordi	Codice	
Tipo	Orificios	N° de material	
Tipo	Conexões	N° de material	
	¹)	2510190100	
	²)	2510290100	
	¹)	2510190200	
	²)	2510290200	

¹) superiore / superior / superior
²) su un lato / lateral / lateral

● Valvola 5/3, serie Compact 10

valvole singole senza piastra base, come parte di ricambio o come complemento,
di unità valvole,
Qn = 250 l/min



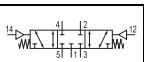
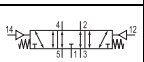
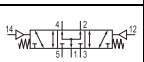
P251_047

● Válvula distribuidora 5/3, serie Compact 10

válvulas individuales sin placa base, como pieza de repuesto o complemento,
de unidades de válvulas,
Qn = 250 l/min

● Válvula direcional 5/3, série Compact 10

válvulas individual sem placa básica, como peça de reposição ou como complemento,
de unidades de válvulas,
Qn = 250 l/min

Tipo	Raccordi	Codice	
Tipo	Orificios	N° de material	
Tipo	Conexões	N° de material	
	¹)	2510190300	
	²)	2510290300	
	¹)	2510190400	
	²)	2510290400	
	²)	2510190500	
	¹)	2510290500	

¹) superiore / superior / superior
²) su un lato / lateral / lateral

● Piastra cieca

per serie Compact 10

00120574

● Placa ciega

para serie Compact 10

● Placa cega

para série Compact 10

Raccordi	Codice	
Orificios	N° de material	
Conexões	N° de material	
¹)	2510190600	
²)	2510290600	

¹) superiore / superior / superior
²) su un lato / lateral / lateral

7

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

● Valvola 5/2, serie RA

G 1/8,
Qn = 700 l/min

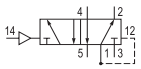
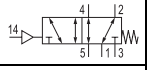
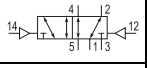
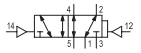
00108942

● Válvula distribuidora 5/2, serie RA

G 1/8,
Qn = 700 l/min

● Válvula direcional 5/2, série RA

G 1/8,
Qn = 700 l/min

Tipo Tipo Tipo	Pressione di pilotaggio Presión de pilotaje Pressão de comando bar	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	1.1 / 10	+ —	0820230101 0820230001
	1.1 / 10	+ —	0820230102 0820230002
	1.1 / 10	+ —	0820230103 0820230003
	1.1 / 10	+ —	0820230104 0820230004

● Valvola 5/3, serie RA

G 1/8,
Qn = 550 - 660 l/min

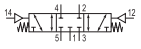
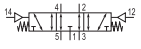
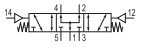
00108945

● Válvula distribuidora 5/3, serie RA

G 1/8,
Qn = 550 - 660 l/min

● Válvula direcional 5/3, série RA

G 1/8,
Qn = 550 - 660 l/min

Tipo Tipo Tipo	Pressione di pilotaggio Presión de pilotaje Pressão de comando bar	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	2.5 / 10	— +	0820234001 0820234101
	2.5 / 10	— +	0820234002 0820234102
	2.5 / 10	— +	0820234003 0820234103

● Base di collegamento in batteria

per valvole 5/2 e 5/3 G 1/8,
raccordo a compressione

00108958

● Regleta de conexión en batería

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3 G1/8,
Conexión tubo

● Régua de conexão geral

para válvulas direcionais G 1/8 de 5/2 e 5/3,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
2	1823390053
3	1823390054
4	1823390055
5	1823390056
6	1823390057
7	1823390058
8	1823390059
9	1823390060
10	1823390061
11	1823390062
12	1823390063

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

● Base di collegamento in batteria

per valvole 5/2 e 5/3 G 1/8,
raccordo a compressione

00108962

● Regleta de conexión en batería

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3 G1/8,
Conexión tubo

● Régua de conexão geral

para válvulas direcionais G 1/8 de 5/2 e 5/3,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material	
2	1825503206	
3	1825503207	
4	1825503208	
5	1825503209	
6	1825503210	
7	1825503211	
8	1825503212	
9	1825503213	
10	1825503214	
11	1825503215	
12	1825503216	

● Valvola 3/2, serie RA

G 1/4,
Qn = 800 l/min

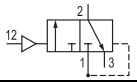
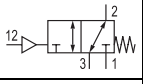
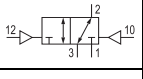
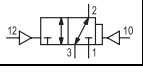
00108947

● Válvula distribuidora 3/2, serie RA

G 1/4,
Qn = 800 l/min

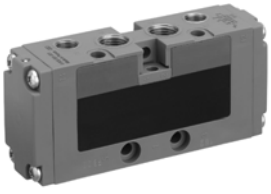
● Válvula direcional 3/2, série RA

G 1/4,
Qn = 800 l/min

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	0820222001	
	0820222002	
	0820222003	
	0820222004	

● Valvola 5/2, serie RA

G 1/4,
Qn = 1400 l/min



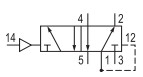
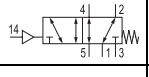
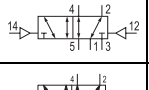
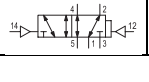
00108949

● Válvula distribuidora 5/2, serie RA

G 1/4,
Qn = 1400 l/min

● Válvula direcional 5/2, série RA

G 1/4,
Qn = 1400 l/min

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material	
	+ —	0820231101 0820231001	
	+ —	0820231102 0820231002	
	+ —	0820231103 0820231003	
	+ —	0820231104 0820231004	

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

● Valvola 5/3, serie RA

G 1/4,
Qn = 1200 - 1300 l/min

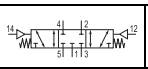
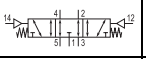
00108951

● Válvula distribuidora 5/3, serie RA

G 1/4,
Qn = 1200 - 1300 l/min

● Válvula direcional 5/3, série RA

G 1/4,
Qn = 1200 - 1300 l/min

Tipo Tipo Tipo	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	— +	0820235001 0820235101
	— +	0820235002 0820235102
	— +	0820235003 0820235103

● Blocco di collegamento in batteria

per valvole 5/2 e 5/3,
G 1/4,
raccordo a compressione

00108962

● Bloque de conexión en batería

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3,
G 1/4,
Conexión tubo

● Bloco de conexão geral

para válvulas direcionais 5/2 e 5/3,
G 1/4,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
2	1825503222
3	1825503223
4	1825503224
5	1825503225
6	1825503226
7	1825503227
8	1825503228
9	1825503229
10	1825503230
11	1825503231
12	1825503232

● Base di collegamento in batteria

per valvole 5/2 e 5/3,
G 1/4,
raccordo a compressione

00108974

● Regleta de conexión en batería

para válvulas distribuidoras 5/2 y 5/3,
G 1/4,
Conexión tubo

● Régua de conexão geral

para válvulas direcionais 5/2 e 5/3,
G 1/4,
conexão de tubo

Numero valvole Número de válvulas Número de válvulas	Codice N° de material N° de material
2	1823390066
3	1823390067
4	1823390068
5	1823390069
6	1823390070
7	1823390071
8	1823390072
9	1823390073
10	1823390074
11	1823390075
12	1823390076

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

● Valvola 5/2, serie Compact 18

G 1/4,
Qn = 850 l/min

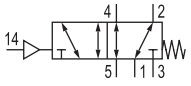
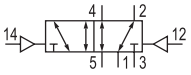
2518-085

● Válvula distribuidora 5/2, serie Compact 18

G 1/4,
Qn = 850 l/min

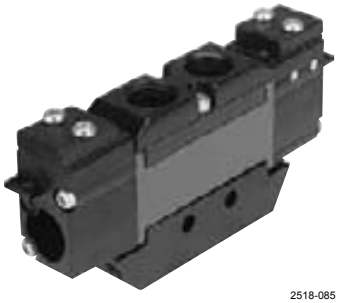
● Válvula direcional 5/2, série Compact 18

G 1/4,
Qn = 850 l/min

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	2518600100	
	2518600200	

● Valvola 5/3, serie Compact 18

G 1/4,
Qn = 700 l/min



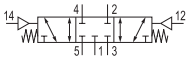
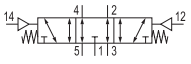
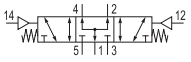
2518-085

● Válvula distribuidora 5/3, serie Compact 18

G 1/4,
Qn = 700 l/min

● Válvula direcional 5/3, série Compact 18

G 1/4,
Qn = 700 l/min

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	2518600300	
	2518600400	
	2518600500	

✶ Valvola 5/2, serie Compact 18

valvole singole senza piastra base,
come parte di ricambio o come complemento,
per unità valvole

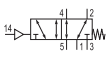
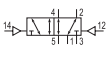
P251_864

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie Compact 18

válvulas individuales sin placa base,
como pieza de repuesto o complemento,
para unidades de válvulas

✶ Válvula direcional 5/2, série Compact 18

válvulas individual sem placa básica,
como peça de reposição ou como complemento,
para unidades de válvulas

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
	¹) ²) ³)	2518190100 2518290100 2518390100	
	¹) ²) ³)	2518190200 2518290200 2518390200	

¹) superiore / superior / superior
²) su un lato / lateral / lateral
³) parte inferiore / inferior / inferior

7

Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

● Valvola 5/3, serie Compact 18

valvole singole senza piastra base, come parte di ricambio o come complemento,
per unità valvole

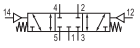
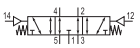
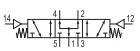
P251_864

● Válvula distribuidora 5/3, serie Compact 18

válvulas individuales sin placa base, como pieza de repuesto o complemento,
para unidades de válvulas

● Válvula direcional 5/3, série Compact 18

válvulas individual sem placa básica, como peça de reposição ou como complemento,
para unidades de válvulas

Tipo Tipo Tipo	Tipo di raccordo Tipo de conexión Tipo de conexão	Codice N° de material N° de material	
	[1] [2] [3]	2518190300 2518290300 2518390300	
	[1] [2] [3]	2518190400 2518290400 2518390400	
	[1] [2] [3]	2518190500 2518290500 2518390500	

[1] superiore / superior / superior
[2] su un lato / lateral / lateral
[3] parte inferiore / inferior / inferior

● Piastra cieca

per serie Compact 18

00120822

● Placa ciega

para serie Compact 18

● Placa cega

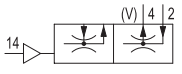
para série Compact 18

Per esecuzione Para versión para modelo	Codice N° de material N° de material	
[1] [2]	2518190600	
[3]	2518390600	

[1] superiore / superior / superior
[2] su un lato / lateral / lateral
[3] parte inferiore / inferior / inferior

● Valvola per vuoto, serie Compact 18

unità eiettori



n41

● Válvula de vacío, serie Compact 18

unidad de eyector

● Válvula a vácuo, série Compact 18

unidade ejetora

Raccordo Orificio Conexão	Codice N° de material N° de material	
[1]	2735411000	
[2]	2735412000	
[3]	2735413000	

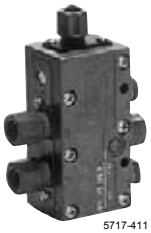
[1] superiore / superior / superior
[2] su un lato / lateral / lateral
[3] parte inferiore / inferior / inferior

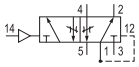
Valvole ad azionamento pneumatico ◆ Válvulas de accionamiento neumático ◆ Válvulas de acionamento pneumático

● Valvola 5/2, serie 740
Qn = 700 - 950 l/min,
collegamento a vite

● Válvula distribuidora 5/2, serie 740
Qn = 700 - 950 l/min,
conexión roscada

● Válvula direcional 5/2, série 740
Qn = 700 - 950 l/min,
conexão roscada


5717-411

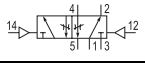
Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	Ø 8x1 Ø 10x1	+	5717400000 5717450000

● Valvola 5/2, serie 740
Qn = 700 - 950 l/min,
collegamento a vite

● Válvula distribuidora 5/2, serie 740
Qn = 700 - 950 l/min,
conexión roscada

● Válvula direcional 5/2, série 740
Qn = 700 - 950 l/min,
conexão roscada

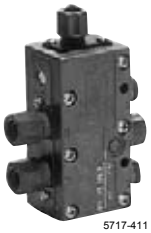
5717-421

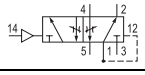
Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	Ø 8x1 Ø 10x1	+	5717410000 5717460000

● Valvola 5/2, serie 740
Qn = 950 l/min,
esecuzione anticorrosione

● Válvula distribuidora 5/2, serie 740
Qn = 950 l/min,
versión protegida contra la corrosión

● Válvula direcional 5/2, série 740
Qn = 950 l/min,
modelo protegido contra corrosão


5717-411

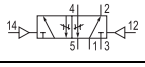
Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	Ø 10x1	+	5717451000

● Valvola 5/2, serie 740
Qn = 950 l/min,
esecuzione anticorrosione,
collegamento a vite

● Válvula distribuidora 5/2, serie 740
Qn = 950 l/min,
versión protegida contra la corrosión,
conexión roscada

● Válvula direcional 5/2, série 740
Qn = 950 l/min,
modelo protegido contra corrosão,
conexão roscada

5717-421

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	con strozzatore con estrangulador com estrangulador	Codice N° de material N° de material
	Ø 10x1	+	5717461000

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
280 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2 Válvula distribuidora 3/2, 5/2 Válvula direcional 3/2, 5/2	G 1/8	ST	665
300 - 1100 l/min		✶ Valvola 4/2, 4/3, 5/2, 5/3 Válvula distribuidora 4/2, 4/3, 5/2, 5/3 Válvula direcional 4/2, 4/3, 5/2, 5/3	G 1/8, G 1/4	563 018, 563 131	669
900 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2 Válvula distribuidora 3/2, 5/2 Válvula direcional 3/2, 5/2	G 1/8	CD4	670
1200 - 1400 l/min		✶ Valvola 3/2, 5/2 Válvula distribuidora 3/2, 5/2 Válvula direcional 3/2, 5/2	G 1/4	CD7	674
1600 l/min		✶ Sistema di sicurezza a due mani Sistema de seguridad bimanual Sistema de segurança com duas mãos			679
190 - 250 l/min		● Valvola 3/2 Válvula distribuidora 3/2 Válvula direcional 3/2	G 1/8, M5	AP	679

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

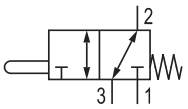
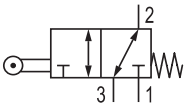
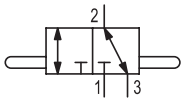
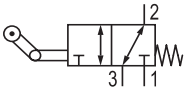
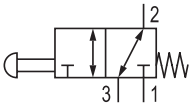
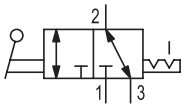
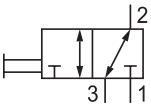
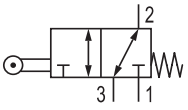
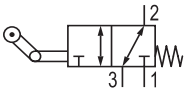
Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ **Valvola 3/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
valvola a cassetto,
in acciaio inox,
con guarnizione metallica

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula de corredera,
en acero inoxidable,
con junta metálica

✶ **Válvula direcional 3/2, série ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula distribuidora,
de aço inoxidável,
com vedação metálica

00108044

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material	
	Compensatore Empujador Came	0820402001	
	Rullo Rodillo Rolete sensor	0820402002	
	Compensatore Empujador Came	0820402019	
	Rullo con ritorno libero Rodillo con retroceso en vacío Rolete sensor com retorno em vazio	0820402003	
	Pulsante Pulsador Botão para pressionar	0820402004	
	Rullo Rodillo Rolete sensor	0820402005	
	montaggio a quadro Montaje en panel instalação de painel elétrico	0820402024	
	Rullo con leva semplice Rodillo con palanca simple Rolete sensor com alavanca simples	0820402016	
	Rullo con leva angolare Rodillo tensor palanca acodad Rolete sensor com alavanca em ângulo	0820402017	

8

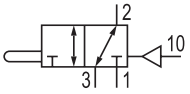
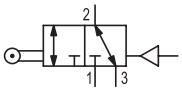
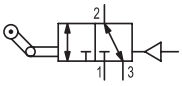
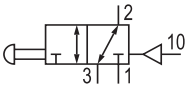
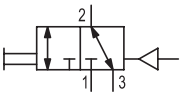
Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ **Valvola 3/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
valvola a cassetto,
con ritorno pneumatico,
in acciaio inox,
con guarnizione metallica

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula de corredera,
con retorno por aire interno,
en acero inoxidable,
con junta metálica

✶ **Válvula direcional 3/2, série ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula distribuidora,
com retorno pneumático,
de aço inoxidável,
com vedação metálica

00108054

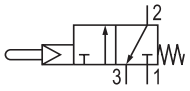
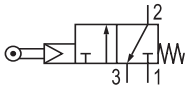
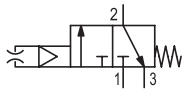
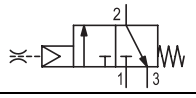
Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material	
	Compensatore Empujador Came	0820402008	
	Rullo Rodillo Rolete sensor	0820402009	
	Rullo con ritorno libero Rodillo con retroceso en vacío Rolete sensor com retorno em vazio	0820402010	
	Pulsante Pulsador Botão para pressionar	0820402011	
	montaggio a quadro Montaje en panel instalação de painel elétrico	0820402025	

✶ **Valvola 3/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
valvola a cassetto,
in acciaio inox,
con guarnizione metallica

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula de corredera,
en acero inoxidable,
con junta metálica

✶ **Válvula direcional 3/2, série ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula distribuidora,
de aço inoxidável,
com vedação metálica

00108060

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material	
	Asta a molla Antena con muelle Barra da mola	0820402023	
	Sfera Bola Esfera	0820402014	
	Chiusura dell'ugello Cierre de la tobera Travamento do bocal	0820402015	
	Nella conduttura tramite l'ugello A través de tobera a la línea Por bocal na linha	0820402018	

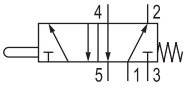
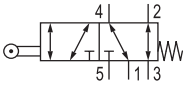
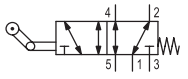
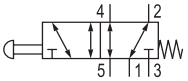
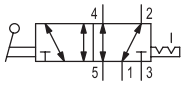
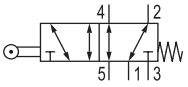
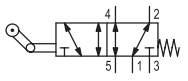
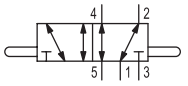
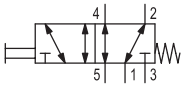
Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ **Valvola 5/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
valvola a cassetto,
in acciaio inox,
con guarnizione metallica

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula de corredera,
en acero inoxidable,
con junta metálica

✶ **Válvula direcional 5/2, série ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula distribuidora,
de aço inoxidável,
com vedação metálica

00108065

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material	
	Compensatore Empujador Came	0820403001	
	Rullo Rodillo Rolete sensor	0820403002	
	Rullo con ritorno libero Rodillo con retroceso en vacío Rolete sensor com retorno em vazio	0820403003	
	Pulsante Pulsador Botão para pressionar	0820403004	
	Leva Palanca Alavanca	0820403005	
	Rullo con leva semplice Rodillo con palanca simple Rolete sensor com alavanca simples	0820403016	
	Rullo con leva angolare Rodillo tensor palanca acodad Rolete sensor com alavanca em ângulo	0820403017	
	Compensatore Empujador Came	0820403019	
	montaggio a quadro Montaje en panel instalação de painel elétrico	0820403024	

8

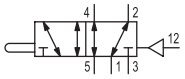
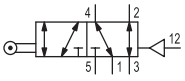
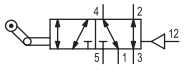
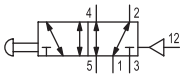
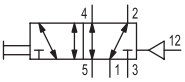
Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ **Valvola 5/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
valvola a cassetto,
con ritorno pneumatico,
in acciaio inox,
con guarnizione metallica

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula de corredera,
con retorno por aire interno,
en acero inoxidable,
con junta metálica

✶ **Válvula direcional 5/2, série ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula distribuidora,
com retorno pneumático,
de aço inoxidável,
com vedação metálica

00108075

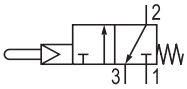
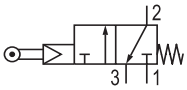
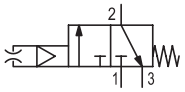
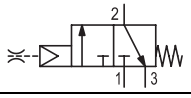
Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material	
	Compensatore Empujador Came	0820403008	
	Rullo Rodillo Rolete sensor	0820403009	
	Rullo con ritorno libero Rodillo con retroceso en vacío Rolete sensor com retorno em vazio	0820403010	
	Pulsante Pulsador Botão para pressionar	0820403011	
	montaggio a quadro Montaje en panel instalação de painel elétrico	0820403025	

✶ **Valvola 5/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
valvola a cassetto,
in acciaio inox,
con guarnizione metallica

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula de corredera,
en acero inoxidable,
con junta metálica

✶ **Válvula direcional 5/2, série ST**
G 1/8,
Qn = 280 l/min,
válvula distribuidora,
de aço inoxidável,
com vedação metálica

00108081

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material	
	Asta a molla Antena con muelle Barra da mola	0820403023	
	Sfera Bola Esfera	0820403014	
	Chiusura dell'ugello Cierre de la tobera Travamento do bocal	0820403015	
	Nella conduttura tramite l'ugello A través de tobera a la línea Por bocal na linha	0820403018	

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ Valvola 4/2, serie 563 018

G 1/8,
Qn = 300 l/min,
per montaggio singolo ed a quadro

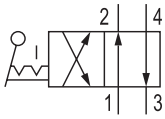
5630-181

✶ Válvula distribuidora 4/2, serie 563 018

G 1/8,
Qn = 300 l/min,
para montaje en línea y sobre panel

✶ Válvula direcional 4/2, série 563 018

G 1/8,
Qn = 300 l/min,
para montagem individual em painel

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material	
	Leva, a tacca Palanca, de encaje Alavanca, retentora	5630180100	

✶ Valvola 4/3, serie 563 018

G 1/8,
Qn = 300 l/min,
per montaggio singolo ed a quadro

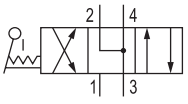
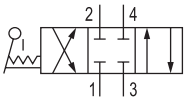
5630-181

✶ Válvula distribuidora 4/3, serie 563 018

G 1/8,
Qn = 300 l/min,
para montaje en línea y sobre panel

✶ Válvula direcional 4/3, série 563 018

G 1/8,
Qn = 300 l/min,
para montagem individual em painel

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material	
	Leva, a tacca Palanca, de encaje Alavanca, retentora	5630181100	
	Leva, a tacca Palanca, de encaje Alavanca, retentora	5630182100	

✶ Valvola 5/2, serie 563 131

G 1/4,
Qn = 1100 l/min,
per montaggio singolo ed a quadro

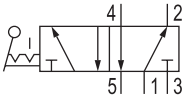
5631-311

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie 563 131

G 1/4,
Qn = 1100 l/min,
para montaje en línea y sobre panel

✶ Válvula direcional 5/2, série 563 131

G 1/4,
Qn = 1100 l/min,
para montagem individual em painel

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material	
	Leva, a tacca Palanca, de encaje Alavanca, retentora	5631310100	

8

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ Valvola 5/3, serie 563 131

G 1/4,
Qn = 1100 l/min,
per montaggio singolo ed a quadro

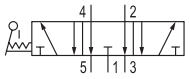
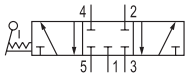
✶ Válvula distribuidora 5/3, serie 563 131

G 1/4,
Qn = 1100 l/min,
para montaje en línea y sobre panel

✶ Válvula direcional 5/3, série 563 131

G 1/4,
Qn = 1100 l/min,
para montagem individual em painel

5631-311

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material
	Leva, a tacca Palanca, de encaje Alavanca, retentora	5631311100
	Leva, a tacca Palanca, de encaje Alavanca, retentora	5631312100

✶ Valvola 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

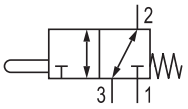
✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 3/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora

P563_400

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Forza di azionamento Fuerza de accionamiento Força de acionamento N	Codice N° de material N° de material
	Pulsante Bóton Sensor	60	5634000100

✶ Valvola 3/2, serie CD4

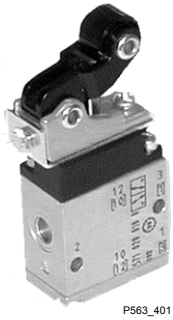
G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD4

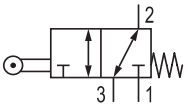
G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 3/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora



P563_401

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Forza di azionamento Fuerza de accionamiento Força de acionamento N	Codice N° de material N° de material
	Rullo Rodillo Rolete sensor	30	5634010100

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ Valvola 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto,
con o senza ritenzione

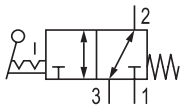
✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera,
con y sin encaje

✶ Válvula direcional 3/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora,
com ou sem retenção

P563_403

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Leva, verticale Palanca, vertical Alavanca, vertical	15	5634030100	

✶ Valvola 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

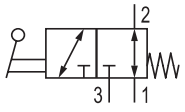
✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 3/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora

P563_404

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Leva Palanca Alavanca	15	5634040100	

✶ Valvola 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

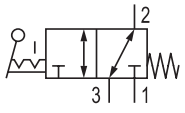
✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 3/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora

P563_405

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Leva, orizzontale ritentiva Palanca, horizontal, con retención Alavanca, horizontal, com retenção	15	5634050100	

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ Valvola 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

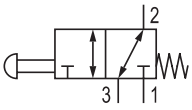
✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 3/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora

P563_406

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Manopola Botón Botão	60	5634060100	

✶ Valvola 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

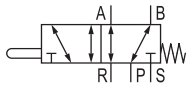
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 5/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora

P563_420

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Pulsante Bóton Sensor	70	5634200100	

✶ Valvola 5/2, serie CD4

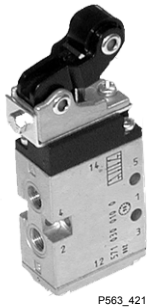
G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD4

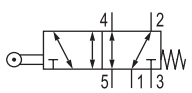
G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 5/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora



P563_421

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Rullo Rodillo Rolete sensor	35	5634210100	

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ Valvola 5/2, serie CD4

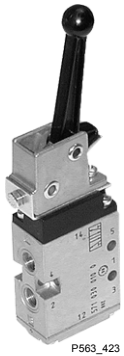
G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

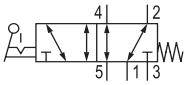
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 5/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora


P563_423

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Leva, verticale Palanca, vertical Alavanca, vertical	15	5634230100	

✶ Valvola 5/2, serie CD4

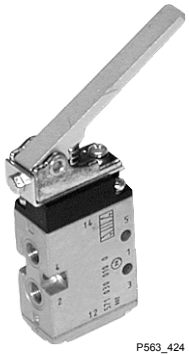
G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

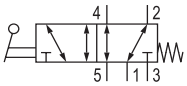
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 5/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora


P563_424

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Leva Palanca Alavanca	60	5634240100	

✶ Valvola 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

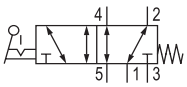
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 5/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora

P563_425

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Leva, orizzontale ritentiva Palanca, horizontal, con retención Alavanca, horizontal, com retenção	20	5634250100	

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ Valvola 5/2, serie CD4

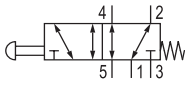
G 1/8,
Qn = 900 l/min,
valvola a cassetto

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 5/2, série CD4

G 1/8,
Qn = 900 l/min,
válvula distribuidora

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material
		N	
	Manopola Botón Botão	70	5634260100

✶ Valvola 3/2, serie CD7

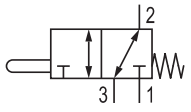
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
valvola a cassetto

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 3/2, série CD7

G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula distribuidora

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material
		N	
	Pulsante Bóton Sensor	70	5634400100

✶ Valvola 3/2, serie CD7

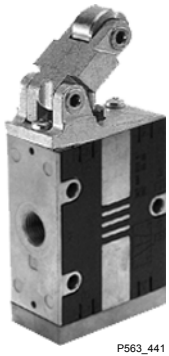
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
valvola a cassetto

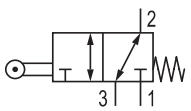
✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 3/2, série CD7

G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula distribuidora



Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamiento	N° de material
		N	
	Rullo Rodillo Rolete sensor	40	5634410100

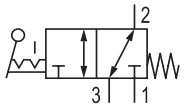
Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ **Valvola 3/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
valvola a cassetto

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula de corredera

✶ **Válvula direcional 3/2, série CD7**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula distribuidora

P563_443

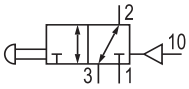
Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Leva, verticale Palanca, vertical Alavanca, vertical	20	5634430100	

✶ **Valvola 3/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
valvola a cassetto,
con ritorno pneumatico

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula de corredera,
con retorno por aire interno

✶ **Válvula direcional 3/2, série CD7**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula distribuidora,
com retorno pneumático

P563_446

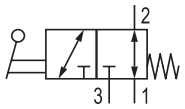
Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Manopola Botón Botão	40	5634461100	

✶ **Valvola 3/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
valvola a cassetto

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula de corredera

✶ **Válvula direcional 3/2, série CD7**
G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula distribuidora

P563_444

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Leva Palanca Alavanca	15	5634440100	

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ Valvola 3/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
valvola a cassetto,
montaggio a quadro Ø 30,5 mm

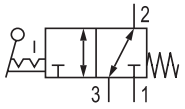
✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula de corredera,
montaje en panel Ø 30,5 mm

✶ Válvula direcional 3/2, série CD7

G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula distribuidora,
instalação de painel elétrico Ø 30,5 mm

P563_445

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Leva, orizzontale ritentiva Palanca, horizontal, con retención Alavanca, horizontal, com retenção	15	5634450100	

✶ Valvola 3/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
valvola a cassetto

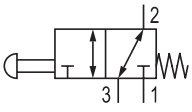
✶ Válvula distribuidora 3/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 3/2, série CD7

G 1/4,
Qn = 1400 l/min,
válvula distribuidora

P563_446

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Manopola Botón Botão	70	5634460100	

✶ Valvola 5/2, serie CD7

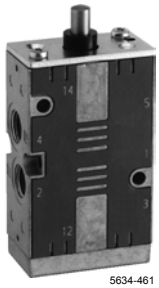
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
valvola a cassetto

✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD7

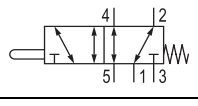
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 5/2, série CD7

G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula distribuidora



5634-461

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Pulsante Bóton Sensor	70	5634600100	

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ Valvola 5/2, serie CD7

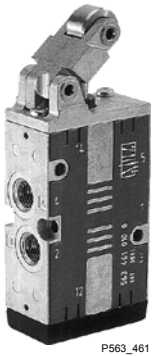
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
valvola a cassetto

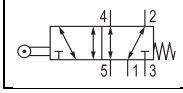
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 5/2, série CD7

G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula distribuidora


P563_461

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Campo termico di applicazione	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	Campo de aplicación térmico	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	Área de utilização térmica	N° de material	
		N	°C		
	Rullo Rodillo Rolete sensor	40 52	— -40	5634610100 5634610190	

✶ Valvola 5/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
valvola a cassetto

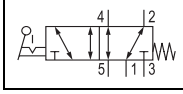
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 5/2, série CD7

G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula distribuidora

P563_463

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Campo termico di applicazione	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	Campo de aplicación térmico	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	Área de utilização térmica	N° de material	
		N	°C		
	Leva, verticale Palanca, vertical Alavanca, vertical	20 52	— -40	5634630100 5634630190	

✶ Valvola 5/2, serie CD7

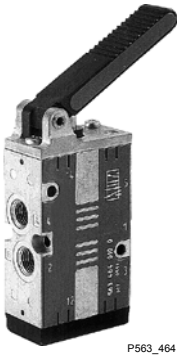
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
valvola a cassetto

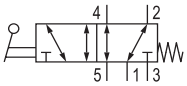
✶ Válvula distribuidora 5/2, serie CD7

G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula de corredera

✶ Válvula direcional 5/2, série CD7

G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula distribuidora


P563_464

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice	
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material	
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material	
		N		
	Leva Palanca Alavanca	15	5634640100	

8

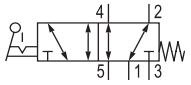
Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ **Valvola 5/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
valvola a cassetto,
montaggio a quadro Ø 30,5 mm

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula de corredera,
montaje en panel Ø 30,5 mm

✶ **Válvula direcional 5/2, série CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula distribuidora,
instalação de painel elétrico Ø 30,5 mm

P563_465

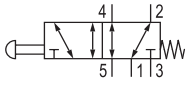
Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material
		N	
	Leva, orizzontale ritentiva Palanca, horizontal, con retención Alavanca, horizontal, com retenção	40	5634650100

✶ **Valvola 5/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
valvola a cassetto

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula de corredera

✶ **Válvula direcional 5/2, série CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula distribuidora

P563_466

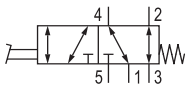
Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material
		N	
	Manopola Botón Botão	70	5634660100

✶ **Valvola 5/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
valvola a cassetto

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula de corredera

✶ **Válvula direcional 5/2, série CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula distribuidora

P563_467

Tipo	Tipo di comando	Forza di azionamento	Codice
Tipo	Elemento de accionamiento	Fuerza de accionamiento	N° de material
Tipo	Elemento de acionamento	Força de acionamento	N° de material
		N	
	azionamento a pedale accionamiento por pedal acionamento por pé	40	5634670100

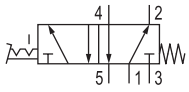
Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

✶ **Valvola 5/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
valvola a cassetto

✶ **Válvula distribuidora 5/2, serie CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula de corredera

✶ **Válvula direcional 5/2, série CD7**
G 1/4,
Qn = 1200 l/min,
válvula distribuidora

P563_469

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Forza di azionamento Fuerza de accionamiento Força de acionamento N	Codice N° de material N° de material	
	azionamento a pedale accionamiento por pedal acionamento por pé	40	5634695100	

✶ **Sistema di sicurezza a due mani**
valvola principale inclusa,
taglia ISO 2 Qn = 1600 l/min,
secondo: EN 574: 1996 tipo 111C,
EN 954-1: 1996 Cat.4.,
approvato da BG

✶ **Sistema de seguridad bimanual**
válvula principal incluida,
tamaño ISO 2 Qn = 1600 l/min,
según: EN 574: 1996 tipo 111C,
EN 954-1: 1996 cat.4.,
aprobado por BG

✶ **Sistema de segurança com duas mãos**
válvula principal inclusa,
tamanho ISO 2 Qn = 1600 l/min,
conforme: EN 574: 1996 tipo 111C,
EN 954-1: 1996 cat. 4.,
liberado por BG

P272_010

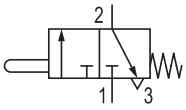
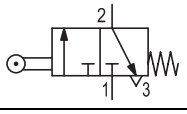
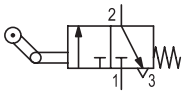
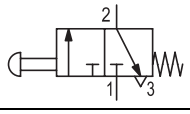
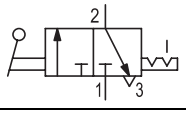
Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	2720260000	

● **Valvola 3/2, serie AP**
G 1/8,
Qn = 250 l/min

● **Válvula distribuidora 3/2, serie AP**
G 1/8,
Qn = 250 l/min

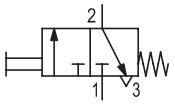
● **Válvula direcional 3/2, série AP**
G 1/8,
Qn = 250 l/min

00108507

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material	
	Compensatore Empujador Came	0820402101	
	Rullo Rodillo Rolete sensor	0820402102	
	Rullo con ritorno libero Rodillo con retroceso en vacío Rolete sensor com retorno em vazio	0820402103	
	Pulsante Pulsador Botão para pressionar	0820402104	
	Leva Palanca Alavanca	0820402105	

8

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

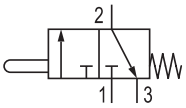
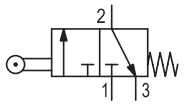
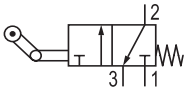
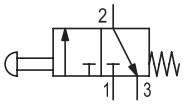
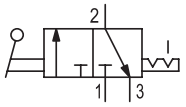
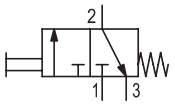
Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material
	montaggio a quadro Montaje en panel instalação de painel elétrico	0820402106

● Valvola 3/2, serie AP
Qn = 190 l/min

00108499

● Válvula distribuidora 3/2, serie AP
Qn = 190 l/min

● Válvula direcional 3/2, série AP
Qn = 190 l/min

Tipo Tipo Tipo	Tipo di comando Elemento de accionamiento Elemento de acionamento	Codice N° de material N° de material
	Compensatore Empujador Came	0820408001
	Rullo Rodillo Rolete sensor	0820408002
	Rullo con ritorno libero Rodillo con retroceso en vacío Rolete sensor com retorno em vazio	0820408003
	Pulsante Pulsador Botão para pressionar	0820408004
	Leva Palanca Alavanca	0820408005
	montaggio a quadro Montaje en panel instalação de painel elétrico	0820408007

● Tipo di comando
per valvole con montaggio a quadro,
0 820 402 024,
0 820 402 025,
0 820 403 024,
0 820 403 025,
0 820 408 007,
0 820 402 106

● Elemento de accionamiento
para válvulas de montaje en panel,
0 820 402 024,
0 820 402 025,
0 820 403 024,
0 820 403 025,
0 820 408 007,
0 820 402 106

● Elemento de acionamento
para válvulas montadas em painel,
0 820 402 024,
0 820 402 025,
0 820 403 024,
0 820 403 025,
0 820 408 007,
0 820 402 106

00108533

Tipo Tipo Tipo	Colore Color Cor	Codice N° de material N° de material
Pulsante Botón pulsador Botão para pressionar	rosso rojo vermelho	1827010461
	nero negro preto	1827010462
	giallo amarillo amarelo	1827010463
	verde	1827010464

Valvole ad azionamento meccanico ◆ Válvulas de accionamiento mecánico ◆ Válvulas acionadas mecanicamente

Tipo	Colore	Codice	
Tipo	**Color**	**N° de material**	
Tipo	**Cor**	**N° de material**	
Tasto a fungo Palpador con forma de seta Tecla fungiforme	rosso rojo vermelho	1827010466	
	verde	1827010467	
	giallo amarillo amarelo	1827010468	
Tasto a fungo ritentivo con sbloccaggio a rotazione Botón con forma de seta con retención y desencastre giratorio Tecla fungiforme com bloqueio e destravamento por rotação	rosso rojo vermelho	1827010469	
Interruttore a levetta Balancín Balanceiro	bianco blanco branco	1827010472	
Manopola con due posizioni di blocco Conmutador giratorio con dos posiciones de enclavamiento Interruptor giratório com dois pontos de retenção	rosso rojo vermelho	1827010473	
	nero negro preto	1827010474	
Serratura girevole con due chiavi Cerradura giratoria con dos llaves Fechadura giratória com duas chaves	—	1827010476	

8

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Filettatura Rosca Rosca	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
95 - 18000 l/min		✶ Valvole di registrazione unidirezionali Válvulas estranguladoras antirretorno Válvulas de estrangulamento de retenção	M5, G 1/8 - G 1	CC02	683
95 - 18000 l/min		✶ Valvola di registrazione Válvulas estranguladora Válvulas estranguladora	M5, G 1/8 - G 1	CH01	688
40 - 7950 l/min		✶ Valvole antiritorno Valvulas antirretorno Válvulas de retenção	M5, G 1/8 - G 1	NR01	690
300 - 15970 l/min		✶ Valvole di scarico rapido Válvulas de escape rápido Válvulas de escape rápido	M5, G 1/8 - G 1		692
260 - 1390 l/min		✶ Raccordi funzionali Racores funcional Uniões de função	G 1/8 - G 1/2	QR1, 545	693
		✶ rubinetto d'intercettazione ◺ válvula de bloqueo válvula de fechamento	G 1/8 - G 1		699
750 - 7600 l/min		● Valvola a manicotto scorrevole Válvula de corredera manual Válvula deslizante manual		ML	700
80 - 6100 l/min		● Valvole logiche Válvulas lógicas Válvula de lógica	M5, G 1/8 - G 1		701

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** ◺ **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

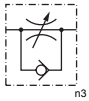
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02

esecuzione avvitabile completa,
corpo di plastica con raccordo ad innesto,
regolazione dell'aria di alimentazione

00119346


n3

✶ Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02

versión enroscable completo,
cuerpo de plástico con conexión por enchufe,
estrangulamiento del aire de entrada

✶ Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02

modelo roscado completo,
caixa de plástico com conexão de encaixe,
estrangulamento de ar de entrada

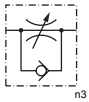
Raccordi Orificios Conexões	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
M5	Ø 4	85	0821200186
M5 ¹)	Ø 4	85	0821200149
M5	Ø 6	85	0821200139
M5 ¹)	Ø 6	85	0821200234
G 1/8	Ø 6	360	0821200187
	Ø 8		0821200188
G 1/4	Ø 6	540	0821200189
	Ø 8		0821200190

¹) Con dado zigrinato / Con tuerca moleteada / Com porca recartilhada

✶ Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02

esecuzione avvitabile completa,
corpo di plastica con raccordo ad innesto,
regolatore di flusso

00119346


n3

✶ Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02

versión enroscable completo,
cuerpo de plástico con conexión por enchufe,
estrangulación (de aire de salida)

✶ Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02

modelo roscado completo,
caixa de plástico com conexão de encaixe,
estrangulamento do ar de saída

Raccordi Orificios Conexões	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
M3 ¹)	Ø 3	120	R412005629
M5 ¹)	Ø 3	110	R412005630
M5	Ø 4	85	0821200191
M5 ¹)	Ø 4	85	0821200128
M5	Ø 6	85	0821200167
M5 ¹)	Ø 6	85	0821200129
G 1/8	Ø 4	360	0821200134
	Ø 6		0821200193
	Ø 8		0821200195
G 1/4	Ø 6	540	0821200197
	Ø 8		0821200198
	Ø 10		0821200138
G 3/8	Ø 8	900	0821200199
	Ø 10		0821200254
	Ø 12		0821200255
G 1/8 ²)	Ø 4	360	0821200192
	Ø 6	540	0821200194
G 1/4 ²)	Ø 6	540	0821200196

¹) Con dado zigrinato / Con tuerca moleteada / Com porca recartilhada
²) Con dado cieco / Con tuerca de sombrerete / Com porca de tampa

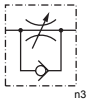
9

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ **Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02**
esecuzione avvitabile completa,
corpo in metallo con raccordo ad innesto,
regolazione dell'aria di alimentazione

00108476_1



n3

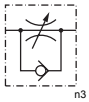
✶ **Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02**
versión enroscable completo,
carcasa metálica con racor instantáneo,
estrangulamiento del aire de entrada

✶ **Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02**
modelo roscado completo,
caixa de metal com conexão de encaixe,
estrangulamento de ar de entrada

Raccordi Orificios Conexões	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	Ø 6	360	0821200236	
	Ø 8		0821200237	
G 1/4	Ø 6	540	0821200238	
	Ø 8		0821200239	

✶ **Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02**
esecuzione avvitabile completa,
corpo in metallo con raccordo ad innesto,
regolatore di flusso

00108476_1



n3

✶ **Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02**
versión enroscable completo,
carcasa metálica con racor instantáneo,
estrangulación (de aire de salida)

✶ **Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02**
modelo roscado completo,
caixa de metal com conexão de encaixe,
estrangulamento do ar de saída

Raccordi Orificios Conexões	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8 ¹)	Ø 4	360	0821200241	
G 1/8	Ø 6	360	0821200242	
G 1/8 ¹)	Ø 6	360	0821200243	
G 1/8	Ø 8	360	0821200244	
G 1/4 ¹)	Ø 6	540	0821200245	
G 1/4	Ø 6	540	0821200246	
	Ø 8		0821200247	
G 3/8	Ø 8	900	0821200248	

¹) Con dado cieco / Con tuerca de sombrerete / Com porca de tampa

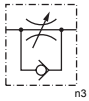
Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ **Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02**
esecuzione avvitabile completa,
corpo di plastica con raccordo filettato,
regolazione dell'aria di alimentazione

✶ **Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02**
versión enroscable completo,
carcasa de plástico con orificio roscado,
estrangulamiento del aire de entrada

✶ **Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02**
modelo roscado completo,
caixa de plástico com conexão rosqueada,
estrangulamento de ar de entrada

00119348


n3

Raccordi Orificios Conexões	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
M5	M5 [1] M5	85	0821200200 R412004836	
G 1/8	G 1/8	360	0821200201	
G 1/4	G 1/4	540	0821200202	

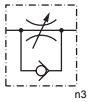
[1]) raccordo a gomito in plastica / pieza acodada en plástico / peça angular de plástico

✶ **Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02**
esecuzione avvitabile completa,
corpo di plastica con raccordo filettato,
regolatore di flusso

✶ **Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02**
versión enroscable completo,
carcasa de plástico con orificio roscado,
estrangulación (de aire de salida)

✶ **Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02**
modelo roscado completo,
caixa de plástico com conexão rosqueada,
estrangulamento do ar de saída

00119348


n3

Raccordi Orificios Conexões	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
M5	M5 [1] M5	85	0821200203 R412004833	
G 1/8	G 1/8	360	0821200204	
G 1/4	G 1/4	540	0821200205	
G 3/8	G 3/8	900	0821200206	
G 1/2	G 1/2	1960	0821200207	

[1]) raccordo a gomito in plastica / pieza acodada en plástico / peça angular de plástico

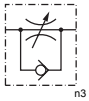
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02

esecuzione avvitabile completa,
corpo di plastica con raccordo di accoppiamento,
regolazione dell'aria di alimentazione

00117345_1



n3

✶ Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02

versión enroscable completo,
carcasa de plástico con racor de racor,
estrangulamiento del aire de entrada

✶ Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02

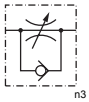
modelo roscado completo,
caixa de plástico com união de porca de retenção,
estrangulamento de ar de entrada

Raccordi Orificios Conexões	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
M5	Ø 3	95	0821200175
	Ø 4		0821200176

✶ Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02

esecuzione avvitabile completa,
corpo di plastica con raccordo di accoppiamento,
regolatore di flusso

00117345_1



n3

✶ Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02

versión enroscable completo,
carcasa de plástico con racor de racor,
estrangulación (de aire de salida)

✶ Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02

modelo roscado completo,
caixa de plástico com união de porca de retenção,
estrangulamento do ar de saída

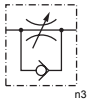
Raccordi Orificios Conexões	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
M5	Ø 3	95	0821200177
	Ø 4		0821200178
G 1/8	Ø 4	360	0821200179
	Ø 6		0821200180
G 1/4	Ø 4	540	0821200181
G 1/4 [1])	Ø 4	540	0821200182
G 1/4	Ø 6	540	0821200183
G 3/8	Ø 6	900	0821200184
	Ø 9		0821200185

[1]) Con dado cieco / Con tuerca de sombrerete / Com porca de tampa

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02

esecuzione avvitabile,
combinabile con anelli distributori,
regolazione dell'aria di alimentazione



✶ Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02

versión enroscable,
combinable con anillos distribuidores,
estrangulamiento del aire de entrada

✶ Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02

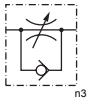
modelo roscado,
combinável com anéis distribuidores,
estrangulamento de ar de entrada

Raccordi Orifícios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/8 [1]	0821200208	
G 1/4 [1]	0821200209	
G 1/8	0821200210	
G 1/4	0821200211	

[1] Con dado zigrinato / Con tuerca moleteada / Com porca recartilhada

✶ Valvola di strozzamento antiritorno, serie CC02

esecuzione avvitabile,
combinabile con anelli distributori,
regolatore di flusso



✶ Válvula estranguladora antirretorno, serie CC02

versión enroscable,
combinable con anillos distribuidores,
estrangulación (de aire de salida)

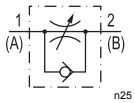
✶ Válvula de estrangulamento de retenção, série CC02

modelo roscado,
combinável com anéis distribuidores,
estrangulamento do ar de saída

Raccordi Orifícios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/8 [1]	0821200212	
G 1/4 [1]	0821200213	
M5 [2]	0821200214	
G 1/8	0821200215	
G 1/4	0821200216	
G 3/8	0821200217	

[1] Con dado zigrinato / Con tuerca moleteada / Com porca recartilhada
[2] Con o-ring come guarnizione / Con hermeticidad de anillo obturador / Com vedação de O-ring

✶ Valvola di strozzamento antiritorno, serie CH02



✶ Válvula estranguladora antirretorno, serie CH02

✶ Válvula de estrangulamento de retenção, série CH02

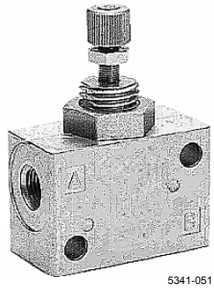
Raccordi Orifícios Conexões	Portata nominale in direzione dello strozzatore Caudal nominal en sentido del estrangulador Fluxo nominal na direção de estrangulamento l/min	Portata nominale in direzione di ritorno Caudal nominal en dirección de retorno Fluxo nominal na direção de retorno l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	135	198	0821200009	
		255	0821200008	
G 1/4	580	625	0821200005	
G 3/8	2300	2690	0821200014	
G 1/2	3100	5100	0821200003	
G 3/4	7380	8140	0821200015	
G 1	7930	8830	0821200016	

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

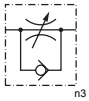
✶ Valvola di registrazione antiritorno di precisione

✶ Valvula estranguladora antirretorno de precisión

✶ Válvula de estrangulamento de retenção fina, 534



5341-051



n3

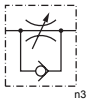
Raccordi	Portata nominale in direzione dello strozzatore	Portata nominale in direzione di ritorno	Codice	
Orificios	Caudal nominal en sentido del estrangulador	Caudal nominal en dirección de retorno	N° de material	
Conexões	Fluxo nominal na direção de estrangulamento	Fluxo nominal na direção de retorno	N° de material	
	l/min	l/min		
M5	125	160	5341050000	
G 1/8	375	380	5341061000	
G 1/4	575	715	5341081000	

✶ Valvola di strozzamento antiritorno

✶ Válvula estranguladora antirretorno

✶ Válvula de estrangulamento de retenção

5341-201



n3

Raccordi	Attacco 1	Portata nominale in direzione dello strozzatore	Portata nominale in direzione di ritorno	Codice	
Orificios	Orificio 1	Caudal nominal en sentido del estrangulador	Caudal nominal en dirección de retorno	N° de material	
Conexões	Conexão 1	Fluxo nominal na direção de estrangulamento	Fluxo nominal na direção de retorno	N° de material	
		l/min	l/min		
G 1/8	Ø 6x1	70	85	5341200000	
G 1/4	Ø 6x1	70	85	5341200100	
Ø 6x1	Ø 6x1	70	85	5341200600	
Ø 8x1	Ø 8x1	380	500	5341210000	
G 1/4	Ø 8x1	380	500	5341210300	

✶ Valvola di registrazione, serie CH01

segnale di riscontro

✶ Válvula estranguladora, serie CH01

señal de acuse de recibo

✶ Válvula estranguladora, série CH01

sinal de confirmação

B0000271_1

n24

Raccordi	Portata nominale	Codice	
Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
	l/min		
G 1/8	38	0821201010	
	140	0821201004	
G 1/4	700	0821201011	
G 1/2	2800	0821201006	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Regolatore avvitabile, serie CH01

✶ Estrangulador enroscable, serie CH01

✶ Estrangulador roscado, série CH01

00108472

n23

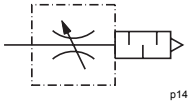
Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	475	0821201001	
G 1/4	750	0821201002	
G 1/2	3000	0821201003	

✶ Regolatore avvitabile, serie CH01
con silenziatore

✶ Estrangulador enroscable, serie CH01
con silenciador

✶ Estrangulador roscado, série CH01
com isolação acústica

5400-071


p14

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	700	3341051100	
G 1/4	1700	3341051110	
G 3/8	3100	3341051120	
G 1/2	4100	3341051130	

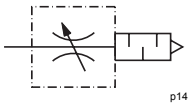
9

✶ Regolatore avvitabile, serie CH01
con silenziatore

✶ Estrangulador enroscable, serie CH01
con silenciador

✶ Estrangulador roscado, série CH01
com isolação acústica

00108473


p14

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
M5	200	0821201101	
G 1/8	700	0821201102	
G 1/4	1700	0821201103	
G 3/8	3100	0821201104	
G 1/2	4100	0821201105	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ **Valvola antiritorno, serie NR01**
opzionalmente con anello di tenuta in viton

✶ **Valvula antirretorno, serie NR01**
opcional con junta de vitón

✶ **Válvula de retenção, série NR01**
opcional com anel de vedação de Viton

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
M5	40	0821003005	
G 1/8	750	0821003001	
G 1/4	1400	0821003002	
G 1/2	3570	0821003003	

✶ **Valvola antiritorno, serie NR01**
per montaggio a tubo

✶ **Valvula antirretorno, serie NR01**
para montaje de conductos

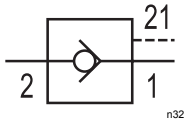
✶ **Válvula de retenção, série NR01**
para montagem de linha

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 3/4	7350	0821003007	
G 1	7950	0821003008	

✶ **Valvola antiritorno pilotata, serie NR02**
per montaggio a tubo

✶ **Válvula antirretorno pilotada, serie NR02**
para montaje de conductos

✶ **Válvula de retenção desbloqueável, série NR02**
para montagem de linha



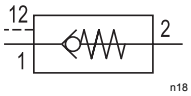
Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	480	0821003025	
G 1/4	510	0821003026	
G 3/8	2200	0821003027	
G 1/2	2300	0821003028	
G 3/4	4600	0821003029	
G 1	5800	0821003030	
G 3/8	2400	0821003042	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Valvola antiritorno pilotata
esecuzione avvitabile

00110446



n18

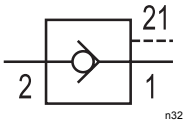
✶ Válvula antirretorno pilotada
versión enroscable

✶ Válvula de retenção desbloqueável
modelo roscado

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	300	0821003050	
G 1/4	680	0821003051	

✶ Valvola antiritorno pilotata

00120737



n32

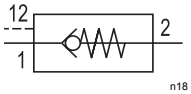
✶ Válvula antirretorno pilotada

✶ Válvula de retenção desbloqueável

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	400	0821003045	
G 1/4	850	0821003046	
G 3/8	1250	0821003047	
G 1/2	1800	0821003048	

✶ Valvola antiritorno pilotata, serie 534

5340-051



n18

✶ Válvula antirretorno pilotada, serie 534

✶ Válvula de retenção desbloqueável, série 534

Raccordi Orificios Conexões	Attacco 1 Orificio 1 Conexão 1	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8 ²)	G 1/8 ¹)	500	5340050010	
Ø 8x1 ²)	G 1/4 ¹)	1000	5340051000	
G 1/8 ²)	G 1/4 ¹)	1000	5340051010	
	G 1/2 ¹)	3000	5340053000	

¹) Attacco 1+2 / Orificio 1+2 / Conexão 1+2
²) Attacco 12 / Orificio 12 / Conexão 12

9

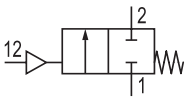
Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Valvola di blocco
esecuzione avvitabile

✶ Válvula de retención (stop)
versión enroscable

✶ Válvula de parada
modelo roscado

00108487



b9

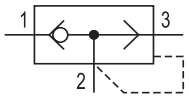
Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	340	0821003075	
G 1/4	680	0821003076	

✶ Valvola di scarico rapido, serie 573

✶ Válvula de escape rápido, serie 573

✶ Válvula de escape rápido, série 573

5735-041



n6

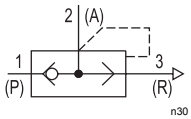
Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale 1 -> 2 Caudal nominal 1 -> 2 Fluxo nominal 1 -> 2 l/min	Portata nominale 2 -> 3 Caudal nominal 2 -> 3 Fluxo nominal 2 -> 3 l/min	Codice N° de material N° de material	
M5	220	300	5735040900	
G 1/8	680	1120	5735040000	
G 1/4	1200	2110	5735040100	
G 3/8	2330	4950	5735040200	
G 1/2	3450	6100	5735040300	
G 3/4	4020	13980	5735040400	
G 1	6910	15750	5735030010	

✶ Valvola di scarico rapido

✶ Válvula de escape rápido

✶ Válvula de escape rápido

00108484



n30

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale 1 -> 2 Caudal nominal 1 -> 2 Fluxo nominal 1 -> 2 l/min	Portata nominale 2 -> 3 Caudal nominal 2 -> 3 Fluxo nominal 2 -> 3 l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	1000	2050	0821002003	
G 3/8	2050	4600	0821002004	
G 1/2	3500	7000	0821002002	

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Raccordi funzionali, serie QR1
valvola antiritorno,
diritto,
con attacco ad innesto

00117393

n7

✶ Racor funcional, serie QR1
valvula antirretorno,
recto,
con conexión por racor instantáneo

✶ União de função, série QR1
válvula de retenção,
reto,
com conexão de encaixe

Tipo	Portata nominale	Filettatura	Filettatura 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Rosca 2	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Rosca 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min				
QR1-ANR	280	G 1/8	Ø 4	5	R412005565
	600	G 1/8	Ø 6	5	R412005566
	900	G 1/8	Ø 8	5	R412005567
	600	G 1/4	Ø 6	5	R412005568
	900	G 1/4	Ø 8	5	R412005569
	1800	G 3/8	Ø 10	2	R412005570
	1800	G 3/8	Ø 12	2	R412005571
	2000	G 1/2	Ø 12	2	R412005572

✶ Raccordi funzionali, serie QR1
raccordo,
diritto,
autobloccante

00117388

n46

✶ Racor funcional, serie QR1
racor,
recto,
autobloqueable

✶ União de função, série QR1
união,
reto,
autobloqueante

Tipo	Portata nominale	Filettatura	Filettatura 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Rosca 2	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Rosca 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min				
QR1-AAN	300	G 1/8	Ø 4	10	R412005526
	700	G 1/8	Ø 6		R412005527
	700	G 1/4	Ø 6		R412005528
	900	G 1/4	Ø 8		R412005529
	900	G 1/4	Ø 10		R412005530
	900	G 3/8	Ø 8		R412005531
	1300	G 3/8	Ø 10		R412005532
	1500	G 3/8	Ø 12		R412005533
	1500	G 1/2	Ø 10		R412005534
	1800	G 1/2	Ø 12		R412005535

9

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Raccordi funzionali, serie QR1
raccordo a gomito,
autobloccante

✶ Racor funcional, serie QR1
racor acodado,
autobloqueable

✶ União de função, série QR1
união angular,
autobloqueante

00117389

n46

Tipo Tipo Tipo	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	l/min				
QR1-AVT	300	G 1/8	Ø 4	10	R412005536
	700	G 1/8	Ø 6	10	R412005537
	900	G 1/8	Ø 8	10	R412005538
	700	G 1/4	Ø 6	10	R412005539
	900	G 1/4	Ø 8	10	R412005540
	1500	G 1/4	Ø 10	10	R412005541
	900	G 3/8	Ø 8	5	R412005542
	1500	G 3/8	Ø 10	5	R412005543
	1800	G 3/8	Ø 12	5	R412005544
	1500	G 1/2	Ø 10	5	R412005545
	1800	G 1/2	Ø 12	5	R412005546

✶ Raccordi funzionali, serie QR1
raccordo ad innesto,
con valvola antiritorno

✶ Racor funcional, serie QR1
conector por enchufe,
con válvula antirretorno

✶ União de função, série QR1
conetor de encaixe,
com válvula de retenção

00117394

n7

Tipo Tipo Tipo	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	l/min			
QR1-SKR	280	Ø 4	5	R412005573
	600	Ø 6	5	R412005574
	1800	Ø 8	5	R412005575
	1800	Ø 10	2	R412005576
	2000	Ø 12	2	R412005577

✶ Raccordi funzionali, serie QR1
raccordo ad innesto,
autobloccante

✶ Racor funcional, serie QR1
conector por enchufe,
autobloqueable

✶ União de função, série QR1
conetor de encaixe,
autobloqueante

00117390

n46

Tipo Tipo Tipo	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	l/min			
QR1-ASK	300	Ø 4		R412005547
	700	Ø 6		R412005548
	900	Ø 8	10	R412005549
	1500	Ø 10		R412005550
	1800	Ø 12		R412005551

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Raccordi funzionali, serie QR1

raccordo passaparete ad innesto, autobloccante

00117391

n46

✶ Racor funcional, serie QR1

conector por enchufe pasatabiques, autobloqueable

✶ União de função, série QR1

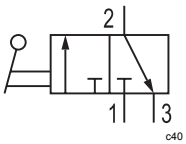
conetor de encaixe de anteparo, autobloqueante

Tipo	Portata nominale	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min			
QR1-ASS	300	Ø 4	5	R412005552
	700	Ø 6		R412005553
	900	Ø 8		R412005554
	1500	Ø 10		R412005555
	1800	Ø 12		R412005556

✶ Raccordi funzionali, serie QR1

rubinetto di intercettazione 3/2, filettatura - filettatura

00117382



c40

✶ Racor funcional, serie QR1

válvula de bloqueo 3/2, rosca - rosca

✶ União de função, série QR1

válvula de fechamento de 3/2 vias, rosca - rosca

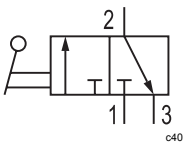
Tipo	Portata nominale	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min			
QR1-AGG	550	G 1/8	5	R412005486
	550	G 1/4		R412005487
	1600	G 3/8		R412005488
	1600	G 1/2		R412005489

9

✶ Raccordi funzionali, serie QR1

rubinetto di intercettazione 3/2, filettatura - raccordo ad innesto

00117380



c40

✶ Racor funcional, serie QR1

válvula de bloqueo 3/2, rosca - racor instantáneo

✶ União de função, série QR1

válvula de fechamento de 3/2 vias, rosca - conexão de encaixel

Tipo	Portata nominale	Filettatura	Filettatura 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Rosca 2	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Rosca 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min				
QR1-AGS	500	G 1/8	Ø 6	5	R412005470
	550	G 1/8	Ø 8		R412005471
	500	G 1/4	Ø 6		R412005472
	550	G 1/4	Ø 8		R412005473
	1500	G 1/4	Ø 10		R412005474
	1600	G 1/4	Ø 12		R412005475
	500	G 3/8	Ø 6		R412005476
	550	G 3/8	Ø 8		R412005477
	1500	G 3/8	Ø 10		R412005478
	1600	G 3/8	Ø 12		R412005479
	1000	G 1/2	Ø 10		R412005480

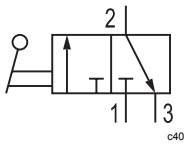
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ **Raccordi funzionali, serie QR1**
rubinetto di intercettazione 3/2,
raccordo ad innesto - filettatura

✶ **Racor funcional, serie QR1**
válvula de bloqueo 3/2,
racor instantáneo - rosca

✶ **União de função, série QR1**
válvula de fechamento de 3/2 vias,
conexão de encaixe - rosca

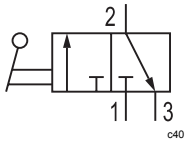


Tipo	Portata nominale	Filettatura	Filettatura 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Rosca 2	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Rosca 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min				
QR1-ASG	500	G 1/8	Ø 6	5	R412005459
	550	G 1/8	Ø 8		R412005460
	500	G 1/4	Ø 6		R412005461
	550	G 1/4	Ø 8		R412005462
	1500	G 1/4	Ø 10		R412005463
	1600	G 1/4	Ø 12		R412005464
	500	G 3/8	Ø 6		R412005465
	550	G 3/8	Ø 8		R412005466
	1500	G 3/8	Ø 10		R412005467
	1600	G 3/8	Ø 12		R412005468
	1500	G 1/2	Ø 10		R412005469

✶ **Raccordi funzionali, serie QR1**
rubinetto di intercettazione 3/2,
raccordo ad innesto - raccordo ad innesto

✶ **Racor funcional, serie QR1**
válvula de bloqueo 3/2,
racor instantáneo - racor instantáneo

✶ **União de função, série QR1**
válvula de fechamento de 3/2 vias,
conexão de encaixe - conexão de encaixe



Tipo	Portata nominale	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min			
QR1-ASC	500	Ø 6	5	R412005482
	550	Ø 8		R412005483
	1500	Ø 10		R412005484
	1600	Ø 12		R412005485

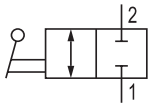
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Raccordi funzionali, serie QR1
rubinetto a sfera,
filettatura - raccordo ad innesto

✶ Racor funcional, serie QR1
llave de bola,
rosca - racor instantáneo

✶ União de função, série QR1
válvula esférica,
rosca - conexão de encaixel

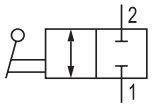


Tipo	Portata nominale	Filettatura	Filettatura 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Rosca 2	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Rosca 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min				
QR1-BGS	1300	G 1/8	Ø 6	5	R412005490
	1300	G 1/8	Ø 8		R412005491
	1550	G 1/4	Ø 6		R412005492
	1550	G 1/4	Ø 8		R412005493
	2300	G 1/4	Ø 10		R412005494
	2300	G 1/4	Ø 12		R412005495
	1550	G 3/8	Ø 6		R412005496
	1550	G 3/8	Ø 8		R412005497
	2600	G 3/8	Ø 10		R412005498
	2600	G 3/8	Ø 12		R412005499
	2600	G 1/2	Ø 10		R412005500
	2600	G 1/2	Ø 12		R412005501

✶ Raccordi funzionali, serie QR1
rubinetto a sfera a gomito,
G-filettatura - attacco ad innesto

✶ Racor funcional, serie QR1
llave de bola acodada,
G-rosca - conexión por enchufe

✶ União de função, série QR1
torneira esférica angular,
G-rosca - conexão por conetor



Tipo	Portata nominale	Filettatura	Filettatura 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Rosca 2	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Rosca 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min				
QR1-BWG	1250	G 1/8	Ø 6	5	R412005510
	1250	G 1/8	Ø 8		R412005511
	1500	G 1/4	Ø 6		R412005512
	1500	G 1/4	Ø 8		R412005513
	2300	G 1/4	Ø 10		R412005514
	2300	G 1/4	Ø 12		R412005515
	1550	G 3/8	Ø 6		R412005516
	1500	G 3/8	Ø 8		R412005517
	2600	G 3/8	Ø 10		R412005518
	2600	G 3/8	Ø 12		R412005519
	2600	G 1/2	Ø 10		R412005520
	2600	G 1/2	Ø 12		R412005521

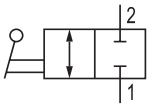
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Raccordi funzionali, serie QR1

rubinetto a sfera passaparete,
raccordo ad innesto - raccordo ad innesto

00117385



b1

✶ Racor funcional, serie QR1

llave de bola pasatabiques,
racor instantáneo - racor instantáneo

✶ União de função, série QR1

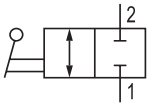
torneira esférica de anteparo,
conexão de encaixe - conexão de encaixe

Tipo	Portata nominale	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min			
QR1-BSS	1000	Ø 6	5	R412005506
	1550	Ø 8		R412005507
	2500	Ø 10		R412005508
	2600	Ø 12		R412005509

✶ Raccordi funzionali, serie QR1

rubinetto a sfera,
raccordo ad innesto - raccordo ad innesto

00117384



b1

✶ Racor funcional, serie QR1

llave de bola,
racor instantáneo - racor instantáneo

✶ União de função, série QR1

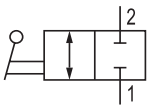
válvula esférica,
conexão de encaixe - conexão de encaixe

Tipo	Portata nominale	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min			
QR1-BSK	1000	Ø 6	5	R412005502
	1550	Ø 8		R412005503
	2500	Ø 10		R412005504
	2600	Ø 12		R412005505

✶ Raccordi funzionali, serie QR1

rubinetto a sfera a gomito,
raccordo ad innesto - raccordo ad innesto

00117387



b1

✶ Racor funcional, serie QR1

llave de bola acodada,
racor instantáneo - racor instantáneo

✶ União de função, série QR1

torneira esférica angular,
conexão de encaixe - conexão de encaixe

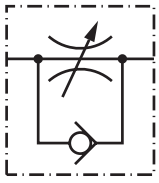
Tipo	Portata nominale	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min			
QR1-BWS	900	Ø 6	5	R412005522
	1500	Ø 8		R412005523
	2500	Ø 10		R412005524
	2600	Ø 12		R412005525

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

✶ Raccordi funzionali, serie QR1
valvola di registrazione,
forma a blocco

00117377


n3

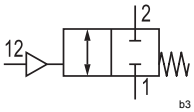
✶ Racor funcional, serie QR1
válvula estranguladora,
forma de bloque

✶ União de função, série QR1
válvula estranguladora,
formato bloco

Tipo	Portata nominale	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Caudal nominal	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Fluxo nominal	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	l/min			
QR1-DBS	110	Ø 3	5	R412005453
	110	Ø 4	5	R412005454
	320	Ø 6	5	R412005455
	680	Ø 8	5	R412005456
	1350	Ø 10	2	R412005457
	2400	Ø 12	2	R412005458

✶ Raccordi funzionali, serie 545
valvole di blocco con raccordo filettato,
Qn = 260 - 1390 l/min

5450-191



b3

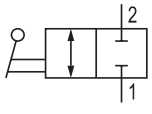
✶ Racor funcional, serie 545
válvulas de cierre con orificio roscado,
Qn = 260 - 1390 l/min

✶ União de função, série 545
válvulas de bloqueio com furo rosqueado,
Qn = 260 - 1390 l/min

Funzione/segnale	Raccordi	Attacco 1	Codice
Función / señal	Orificios	Orificio 1	N° de material
Função / sinal	Conexões	Conexão 1	N° de material
M5	G 1/4	G 1/4	5452219200
	G 3/8	G 3/8	5453219300
	G 1/2	G 1/2	5454219400

✶ Valvola 2/2 con rubinetto di intercettazione
modello: rubinetto a sfera in miniatura

00106682



b1

✶ Válvula de bloqueo 2/2
modelo: llave de bola miniatura

✶ Válvula de bloqueio 2/2
modelo: válvula esférica miniatura

Raccordi	Codice
Orificios	N° de material
Conexões	N° de material
G 1/8 ¹)	1823391906
G 1/4 ¹)	1823391907
G 3/8 ¹)	1823391908
G 1/8 ²)	1823391910
G 1/4 ²)	1823391911
G 3/8 ²)	1823391912

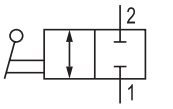
¹) con filettatura esterna / con rosca exterior / com rosca externa
²) con filettatura interna / con rosca interior / com rosca interna

9

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

● Valvola 2/2, serie SC01
rubinetto d'intercettazione

3520-341



b1

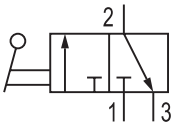
● Válvula distribuidora 2/2, serie SC01
válvula de bloqueo

● Válvula distribuidora 2/2, série SC01
válvula de fechamento

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	3520321500	
G 3/8	3520322500	
G 1/2	3520323500	
G 3/4	3520324500	
G 1	3520325500	

● Valvola 3/2
rubinetto d'intercettazione

3520-341



c40

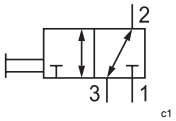
● Válvula distribuidora 3/2
válvula de bloqueo

● Válvula direcional 3/2
válvula de fechamento

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	3520340100	
G 1/4	3520341100	
G 3/8	3520342100	
G 1/2	3520343100	
G 3/4	3520344100	
G 1	3520345100	

● Valvola 3/2, serie ML
G 1/8 - G 1/2,
valvola a manicotto scorrevole,
azionato con la forza muscolare

00108556



c1

● Válvula distribuidora 3/2, serie ML
G 1/8 - G 1/2,
válvula de corredera manual,
por accionamiento manual

● Válvula direcional 3/2, série ML
G 1/8 - G 1/2,
válvula deslizante manual,
acionamento manual

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Portata nominale in direzione di ritorno Caudal nominal en dirección de retorno Fluxo nominal na direção de retorno l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	750	1300	0820402007	
G 1/4	1300	2100	0820405001	
G 3/8	2000	3100	0820406001	
G 1/2	3300	7600	0820407001	

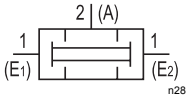
Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

● Valvola a 2 pressioni (AND)

● Válvula de dos presiones (AND)

● Válvula de pressão mista (E)

00108482



n28

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
M5	80	0821001004	
G 1/8	300	0821001003	
G 1/4	800	0821001002	

● Unità OR

NW 2,5

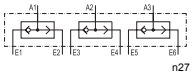
● Unidad OR (O)

NW 2,5

● Unidade OU

NW 2,5

00108481



n27

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
unità OR a 3 vie Unidad OR triple unidade OU tripla	0821000005	
unità OR a 4 vie unidad OR cuádruple unidade OU quádrupla	0821000006	

● Modulo con funzioni AND

NW 2,5

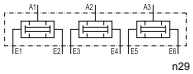
● Módulo (AND)

NW 2,5

● Módulo E

NW 2,5

00108483



n29

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
modulo AND a 3 vie Módulo AND triple componente E triplo	0821001005	
modulo AND a 4 vie módulo AND cuádruple componente E quádruplo	0821001007	

● Piastra base

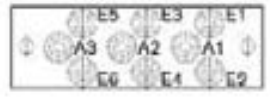
per modulo AND e OR

● Placa base

para módulos (AND) y (OR)

● Placa básica

para componentes E e OU



00109118_1

Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Codice N° de material N° de material	
M5	[1], [2]	1825503069	
Ø 4	[1] [2]	1825503070 1825503093	

[1] Per moduli a 3 vie / Para módulos triples / Para componentes triplos
[2] Per moduli a 4 vie / Para módulos cuádruples / Para componentes quádruplos

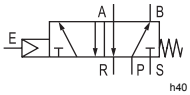
9

Valvole regolatrici di flusso ed altre ◆ Válvulas reguladoras de caudal y otras ◆ Válvulas de reguladoras de corrente

● Amplificatore

per valvola 5/2,
NW 4, G 1/8,
a 2 fasi

B0000172



h40

● Amplificador

para válvula distribuidora 5/2,
NW 4, G 1/8,
de dos etapas

● Amplificador

para válvula direcional 5/2,
NW 4, G 1/8,
de dois níveis

Codice N° de material N° de material	
0820204007	

● Generatore pneumatico di impulsi

B0000361

● Generador de impulsos neumático

● Gerador de pulsos pneumático

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
M5 ¹)	0820215115	
M5 ²)	0820215116	

¹) Intervallo tra gli impulsi 1 s / Intervalo entre impulsos 1 s / Intervalo de impulsos 1 s

²) Intervallo tra gli impulsi 1 min / Intervalo entre impulsos 1 min / Intervalo de impulsos 1 min

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
100 l/min		✶ Valvola riduttrice di pressione E/P Válvula reguladora de presión E/P Válvula reguladora de pressão E/P	ED02	705
350 l/min		✶ Valvola riduttrice di pressione E/P Válvula reguladora de presión E/P Válvula reguladora de pressão E/P	EV04	705
1000 l/min		✶ Valvola riduttrice di pressione E/P Válvula reguladora de presión E/P Válvula reguladora de pressão E/P	ED05	707
800 l/min		✶ Valvola riduttrice di pressione E/P Válvula reguladora de presión E/P Válvula reguladora de pressão E/P	EV07	709
1300 l/min		✶ Valvola riduttrice di pressione E/P Válvula reguladora de presión E/P Válvula reguladora de pressão E/P	ED07	711
2600 l/min		✶ Valvola riduttrice di pressione E/P Válvula reguladora de presión E/P Válvula reguladora de pressão E/P	ED12	714

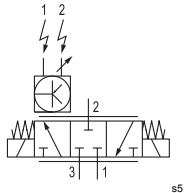
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

✶ Valvola riduttrice di pressione E/P, serie ED02

Qn = 100 l/min,
a comando analogico,
con magnete proporzionale

00123883



s5

✶ Válvula reguladora de presión E/P, serie ED02

Qn = 100 l/min,
control analógico,
con imán proporcional

✶ Válvula reguladora de pressão E/P, série ED02

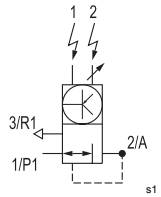
Qn = 100 l/min,
com comando analógico,
com ímã proporcional

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max	Segnale in ingresso Señal de entrada Sinal de entrada	Segnale in uscita Señal de salida Sinal de saída	Codice N° de material N° de material
bar	bar			
6 / 7	0 / 6	0 - 20 mA	0 - 20 mA	R414002400
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	R414002401
		0 - 10 V	-	R414002402
		0 - 10 V	0 - 10 V	R414002403
10 / 11	0 / 10	0 - 20 mA	0 - 20 mA	R414002410
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	R414002411
		0 - 10 V	-	R414002412
		0 - 10 V	0 - 10 V	R414002413

✶ Valvola riduttrice di pressione E/P, serie EV04

NW 4,
Qn = 350 l/min,
a comando analogico,
con valvole pilota

P561_008



s1

✶ Válvula reguladora de presión E/P, serie EV04

NW 4,
Qn = 350 l/min,
control analógico,
con válvulas de pilotaje

✶ Válvula reguladora de pressão E/P, série EV04

NW 4,
Qn = 350 l/min,
com comando analógico,
com válvulas piloto

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max	Segnale in ingresso Señal de entrada Sinal de entrada	Segnale in uscita Señal de salida Sinal de saída	Codice N° de material N° de material
bar	bar			
6 / 8	0.1 / 6	0 - 20 mA	0 - 20 mA	5610111000
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	5610111010
		0 - 10 V	-	5610111100
		0 - 10 V	0 - 20 mA	5610111110
10 / 11	0.1 / 10	0 - 20 mA	0 - 20 mA	5610111020
		0 - 10 V	-	5610111120

10

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

✶ Cavo di collegamento con connettore

00119140

✶ Cable de unión con enchufe

✶ Cabo de conexão com conetor

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
¹)	8946201612	
²)	8946201602	

¹) A 3 poli / De 3 polos / 3 pólos
²) 4 poli schermato / 4 polos, blindado / De 4 pinos, blindado

✶ Fissaggio per rotaie DIN

00119139

✶ Fijación para regleta soporte DIN

✶ Fixação para trilhos DIN

Codice	
N° de material	
N° de material	
5610111042	

✶ Kit di fissaggio

per valvola riduttrice di pressione E/P, serie DN4

P561_051

✶ Juego de piezas de fijación

para válvula reguladora de presión E/P, serie NW4

✶ Kit de fixação

para válvula reguladora de pressão E/P, série NW4

Codice	
N° de material	
N° de material	
5610120512	

✶ Silenziatore

bronzo sinterizzato

1100-601

✶ Silenciador

bronce sinterizado

✶ Silenciador

bronze sintetizado

Filettatura	Codice	
Rosca	N° de material	
Rosca	N° de material	
G 1/8	5324011100	

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

● **Comando digitale**
8 bit,
per 5610111000,
e 5610120500

● **Accionamiento digital**
8 bit,
para 5610111000,
y 5610120500

● **Comando digital**
8 bit,
para 5610111000,
e 5610120500

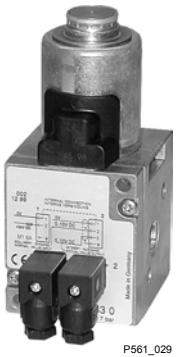
P561_310

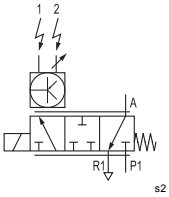
Codice N° de material N° de material	
5610113102	

✶ **Valvola riduttrice di pressione E/P, serie ED05**
NW 5,
Qn = 1000 l/min,
a comando analogico o seriale,
con magnete proporzionale

✶ **Válvula reguladora de presión E/P, serie ED05**
NW 5,
Qn = 1000 l/min,
control analógico o serie,
con imán proporcional

✶ **Válvula reguladora de pressão E/P, série ED05**
NW 5,
Qn = 1000 l/min,
com comando analógico ou em serie,
com ímã proporcional


P561_029



s2

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx bar	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max bar	Segnale in ingresso Señal de entrada Sinal de entrada	Segnale in uscita Señal de salida Sinal de saída	Codice N° de material N° de material
6 / 7	0 / 6	0 - 20 mA	0 - 20 mA	5610141300
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	5610141310
		0 - 10 V	-	5610141320
		0 - 10 V	0 - 10 V	5610141330
10 / 11	0 / 10	0 - 20 mA	0 - 20 mA	5610141500
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	5610141510
		0 - 10 V	-	5610141520
		0 - 10 V	0 - 10 V	5610141530
		VDS	VDS	5610141540
		DDL	DDL	5610141550

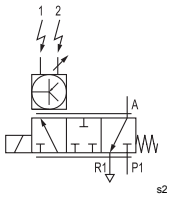
10

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

✶ Valvola riduttrice di pressione E/P, serie ED05

Qn = 1000 l/min,
a comando analogico,
con magnete proporzionale,
M12, a 5 poli

00123884



✶ Válvula reguladora de presión E/P, serie ED05

Qn = 1000 l/min,
control analógico,
con imán proporcional,
M12, de 5 polos

✶ Válvula reguladora de pressão E/P, série ED05

Qn = 1000 l/min,
com comando analógico,
com ímã proporcional,
M12, 5 pinos

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx bar	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max bar	Segnale in ingresso Señal de entrada Sinal de entrada	Segnale in uscita Señal de salida Sinal de saída	Codice N° de material N° de material	
6 / 7	0 / 6	0 - 20 mA	0 - 20 mA	R414002003	
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	R414002004	
		0 - 10 V	0 - 10 V	R414002005	
		0 - 20 mA	24 V [1]	R414002006	
		4 - 20 mA	24 V [1]	R414002294	
		0 - 10 V	24 V [1]	R414002295	
10 / 11	0 / 10	0 - 20 mA	0 - 20 mA	R414002007	
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	R414002008	
		0 - 10 V	0 - 10 V	R414002009	
		0 - 20 mA	24 V [1]	R414002010	
		4 - 20 mA	24 V [1]	R414002296	
		0 - 10 V	24 V [1]	R414002297	

[1]) segnale di riscontro / señal de acuse de recibo / sinal de confirmação

✶ Piastra base

incl. viti e guarnizioni

P561_026

✶ Placa base

juntas y tornillos incl.

✶ Placa básica

com parafusos e vedações

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
[1])	5610141002	
[2])	5610141012	
[3])	5610141022	

[1]) semplice / simple / 1x
[2]) a 2 vie / 2x / duplo
[3]) a 3 vie / triple / triplo

✶ Cavo di collegamento con connettore

00119140

✶ Cable de unión con enchufe

✶ Cabo de conexão com conetor

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
[1])	8946201612	
[2])	8946201602	

[1]) A 3 poli / De 3 polos / 3 pólos
[2]) 4 poli schermato / 4 polos, blindado / De 4 pinos, blindado

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

✶ **Silenziatore**
bronzo sinterizzato

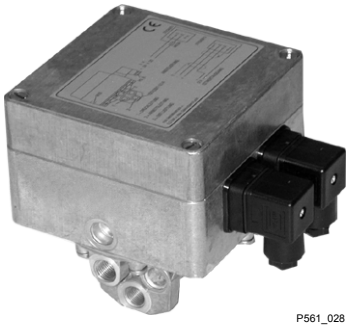
1100-601

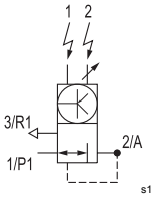
✶ **Silenciador**
bronce sinterizado

✶ **Silenciador**
bronze sintetizado

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	5324011110	

✶ **Valvola riduttrice di pressione E/P, serie EV07**
NW 7,
Qn = 800 l/min,
a comando analogico,
con valvole pilota


P561_028



s1

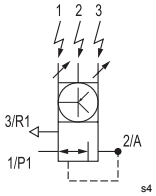
✶ **Válvula reguladora de presión E/P, serie EV07**
NW 7,
Qn = 800 l/min,
control analógico,
con válvulas de pilotaje

✶ **Válvula reguladora de pressão E/P, série EV07**
NW 7,
Qn = 800 l/min,
com comando analógico,
com válvulas piloto

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx bar	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max bar	Segnale in ingresso Señal de entrada Sinal de entrada	Segnale in uscita Señal de salida Sinal de saída	Codice N° de material N° de material	
6 / 8	0.1 / 6	0 - 20 mA	0 - 20 mA	5610102050	
		0 - 20 mA	4 - 20 mA	5610102060	
		0 - 10 V	-	5610102070	
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	5610102150	
10 / 11	0.15 / 10	4 - 20 mA	4 - 20 mA	5610102170	

✶ **Valvola riduttrice di pressione E/P, serie EV07**
NW 7, Interbus-S,
Qn = 800 l/min,
a comando seriale,
con valvole pilota

P561_552



s4

✶ **Válvula reguladora de presión E/P, serie EV07**
NW 7, Interbus-S,
Qn = 800 l/min,
control serie,
con válvulas de pilotaje

✶ **Válvula reguladora de pressão E/P, série EV07**
NW 7, Interbus-S,
Qn = 800 l/min,
com comando serial,
com válvulas piloto

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx bar	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max bar	Codice N° de material N° de material	
10 / 11	0 / 10	5610105520	

10

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

✶ **Connettore dati**
per Interbus-S,
ingresso

00120564

✶ **Conector de datos**
para Interbus-S,
entrada

✶ **Conetor de dados**
para Interbus-S,
entrada

Codice N° de material N° de material	
8941051644	

✶ **Connettore dati**
per Interbus-S,
uscita

00120565

✶ **Conector de datos**
para Interbus-S,
salida

✶ **Conetor de dados**
para Interbus-S,
saída

Codice N° de material N° de material	
8941051654	

✶ **Tappo di protezione**
per Interbus-S,
ingresso e uscita

✶ **Caperuza protectora**
para Interbus-S,
entrada y salida

✶ **Tampa de proteção**
para Interbus-S,
entrada e saída

Codice N° de material N° de material	
8941051622	

✶ **Silenziatore**
bronzo sinterizzato

1100-601

✶ **Silenciador**
bronce sinterizado

✶ **Silenciador**
bronze sintetizado

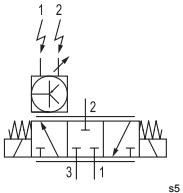
Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	5324011110	

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

✶ Valvola riduttrice di pressione E/P, serie ED07

Qn = 1300 l/min,
a comando analogico,
con magneti proporzionali,
1 x M12, a 5 poli

00123680



s5

✶ Válvula reguladora de presión E/P, serie ED07

Qn = 1300 l/min,
control analógico,
con imanes proporcionales,
1 x M12, de 5 polos

✶ Válvula reguladora de pressão E/P, série ED07

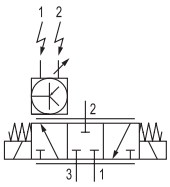
Qn = 1300 l/min,
com comando analógico,
com ímãs proporcionais,
1 x M12, 5 pinos

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max	Segnale in ingresso Señal de entrada Sinal de entrada	Segnale in uscita Señal de salida Sinal de saída	Codice N° de material N° de material
bar	bar			
1 / 3	-1 / 1	0 - 20 mA	0 - 20 mA	R414000686
6 / 8	0 / 6	0 - 20 mA	0 - 20 mA	R414000690
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	R414000691
10 / 12	0 / 10	0 - 20 mA	0 - 20 mA	R414000700
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	R414000701
20 / 21	0 / 20	0 - 20 mA	0 - 20 mA	R414000785
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	R414000786

✶ Valvola riduttrice di pressione E/P, serie ED07

Qn = 1300 l/min,
a comando analogico,
con magneti proporzionali,
2 x M12, a 5 poli

00124122



s5

✶ Válvula reguladora de presión E/P, serie ED07

Qn = 1300 l/min,
control analógico,
con imanes proporcionales,
2 x M12, de 5 polos

✶ Válvula reguladora de pressão E/P, série ED07

Qn = 1300 l/min,
com comando analógico,
com ímãs proporcionais,
2 x M12, 5 pinos

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max	Segnale in ingresso Señal de entrada Sinal de entrada	Segnale in uscita Señal de salida Sinal de saída	Codice N° de material N° de material
bar	bar			
6 / 8	0 / 6	0 - 20 mA	0 - 20 mA	5610264800
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	5610264810
		0 - 10 V	-	5610264820
		0 - 10 V	0 - 10 V	5610264830
10 / 12	0 / 10	0 - 20 mA	0 - 20 mA	5610264500
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	5610264510
		0 - 10 V	-	5610264520
		0 - 10 V	0 - 10 V	5610264530
		DDL	DDL	R414001600
20 / 21	0 / 20	0 - 20 mA	0 - 20 mA	5610264200
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	5610264210
		0 - 10 V	-	5610264220
		0 - 10 V	0 - 10 V	5610264230
		DDL	DDL	R414001748

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

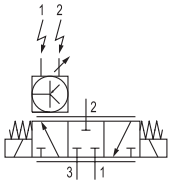
Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

● **Valvola riduttrice di pressione E/P, ED07**
NW 7, VDS,
Qn = 1300 l/min,
a comando seriale,
con magneti proporzionali

● **Válvula reguladora de presión E/P, ED07**
NW 7, VDS,
Qn = 1300 l/min,
control serie,
con imanes proporcionales

● **Válvula reguladora de pressão E/P, ED07**
NW 7, VDS,
Qn = 1300 l/min,
com comando serial,
com ímãs proporcionais

P561_020



s5

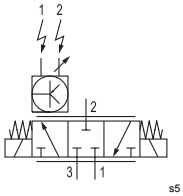
Tipo	pressione primaria min/max	Pressione secondaria min/max	Codice	
Tipo	presión primaria min/máx	Presión secundaria min/max	N° de material	
Tipo	pressão primária min/máx	Pressão secundária min/max	N° de material	
	bar	bar		
VDS	10 / 12	0 / 10	5610219000	

● **Valvola riduttrice di pressione E/P, ED07**
NW 7, PROFIBUS DP,
Qn = 1300 l/min,
a comando seriale,
con magneti proporzionali

● **Válvula reguladora de presión E/P, ED07**
NW 7, PROFIBUS DP,
Qn = 1300 l/min,
control serie,
con imanes proporcionales

● **Válvula reguladora de pressão E/P, ED07**
NW 7, PROFIBUS DP,
Qn = 1300 l/min,
com comando serial,
com ímãs proporcionais

P561_019

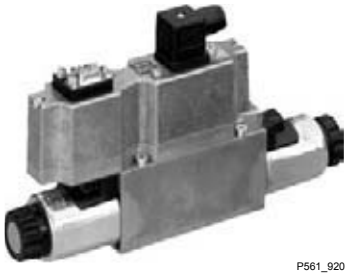


s5

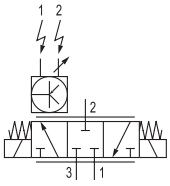
pressione primaria min/max	Pressione secondaria min/max	Codice	
presión primaria min/máx	Presión secundaria min/max	N° de material	
pressão primária min/máx	Pressão secundária min/max	N° de material	
bar	bar		
10 / 12	0 / 10	5610219100	

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

● **Valvola riduttrice di pressione E/P, ED07**
NW 7, Interbus-S,
Qn = 1300 l/min,
a comando seriale,
con magneti proporzionali



P561_920



s5

● **Válvula reguladora de presión E/P, ED07**
NW 7, Interbus-S,
Qn = 1300 l/min,
control serie,
con imanes proporcionales

● **Válvula reguladora de pressão E/P, ED07**
NW 7, Interbus-S,
Qn = 1300 l/min,
com comando serial,
com ímãs proporcionais

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx bar	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max bar	Codice N° de material N° de material	
10 / 12	0 / 10	5610219200	

● **Connettore dati**
per Interbus-S, IP 65,
incl. set di fissaggio,
e piastrine D-Sub

00122230

● **Conector de datos**
para Interbus-S, IP 65,
juego de piezas de fijación incl.,
y placas de circuitos D-Sub

● **Conetor de dados**
para Interbus-S, IP 65,
inkl. kit de fixação,
e placas D-Sub

Codice N° de material N° de material	
5610215282	

✶ **Piastra di collegamento singola**
ISO 1

P561_024

✶ **Placa base individual**
ISO 1

✶ **Placa base individual**
ISO 1

Codice N° de material N° de material	
5610211052	

10

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

✶ **Piastra per il collegamento in batteria**
ISO 1

P561_025

✶ **Placa de concatenación**
ISO 1

✶ **Placa de encadeamento**
ISO 1

Codice N° de material N° de material	
8985049932	

✶ **Silenziatore**
bronzo sinterizzato

1100-601

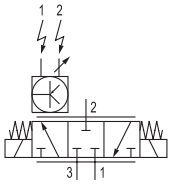
✶ **Silenciador**
bronce sinterizado

✶ **Silenciador**
bronze sintetizado

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 3/8	5324011120	

✶ **Valvola riduttrice di pressione E/P, serie ED12**
Qn = 2600 l/min,
a comando analogico,
con magneti proporzionali,
1 x M12, a 5 poli

00123681



s5

✶ **Válvula reguladora de presión E/P, serie ED12**
Qn = 2600 l/min,
control analógico,
con imanes proporcionales,
1 x M12, de 5 polos

✶ **Válvula reguladora de pressão E/P, série ED12**
Qn = 2600 l/min,
com comando analógico,
com ímãs proporcionais,
1 x M12, 5 pinos

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx bar	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max bar	Segnale in ingresso Señal de entrada Sinal de entrada	Segnale in uscita Señal de salida Sinal de saída	Codice N° de material N° de material	
10 / 12	0 / 10	0 - 20 mA 4 - 20 mA	0 - 20 mA 4 - 20 mA	R414001635 R414001636	

Sistemi riduttori di pressione E/P ◆ Sistemas reguladores de presión E/P ◆ Sistemas reguladores de pressão E/P

✶ Valvola riduttrice di pressione E/P, serie ED12

Qn = 2600 l/min,
a comando analogico,
con magneti proporzionali,
2 x M12, a 5 poli

00124123

✶ Válvula reguladora de presión E/P, serie ED12

Qn = 2600 l/min,
control analógico,
con imanes proporcionales,
2 x M12, de 5 polos

✶ Válvula reguladora de pressão E/P, série ED12

Qn = 2600 l/min,
com comando analógico,
com ímãs proporcionais,
2 x M12, 5 pinos

pressione primaria min/max presión primaria min/máx pressão primária min/máx bar	Pressione secondaria min/max Presión secundaria min/max Pressão secundária min/max bar	Segnale in ingresso Señal de entrada Sinal de entrada	Segnale in uscita Señal de salida Sinal de saída	Codice N° de material N° de material	
10 / 12	0 / 10	0 - 20 mA	0 - 20 mA	R414000728	
		4 - 20 mA	4 - 20 mA	R414000729	
		0 - 10 V	-	R414000730	
		0 - 10 V	0 - 10 V	R414000731	

✶ Piastra di collegamento singola

ISO 3

P561_024

✶ Placa base individual

ISO 3

✶ Placa base individual

ISO 3

Codice N° de material N° de material	
5610221012	

✶ Silenziatore

bronzo sinterizzato

1100-601

✶ Silenciador

bronce sinterizado

✶ Silenciador

bronze sintetizado

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 3/4	5324011140	

✶ Sensore di portata aria, serie 553-001

tensione di alimentazione: 24 V DC,
Tipo di protezione IP 54,
Segnale di uscita: 4-20 mA, 0-10 V, 0,2 - 1,2 kHz,
Campo pressione di esercizio 0 - 10 bar

P553_001

✶ Caudalímetro, serie 553-001

tensión de alimentación: 24 V DC,
Tipo de protección IP 54,
Señal de salida: 4 - 20 mA, 0 - 10 V, 0,2 - 1,2 kHz,
Presión de trabajo 0 - 10 bar

✶ Sensor de quantidade de ar, série 553-001

corrente de alimentação: 24 V CC,
Tipo de proteção IP 54,
Sinal de saída: 4 - 20 mA, 0 - 10 V, 0,2 - 1,2 kHz,
Área de pressão de acionamento 0 - 10 bar

Portata Caudal Fluxo l/min	Codice N° de material N° de material	
0 - 250	5530011000	
0 - 500	5530011100	
0 - 1000	5530011200	

10

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido - FRL

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
1400 l/min		✶ Gruppo di trattamento ◺ Unidades de mantenimiento unidades de manutenção	G 1/4, G 3/8	AS2	718
5000 l/min		✶ Gruppo di trattamento ◺ Unidades de mantenimiento unidades de manutenção	G 3/8, G 1/2	AS3	731
600 l/min		✶ Gruppo di trattamento ◺ Unidades de mantenimiento unidades de manutenção	G 1/8, G 1/4	NL1	744
1500 l/min		✶ Gruppo di trattamento ◺ Unidades de mantenimiento unidades de manutenção	G 1/8, G 1/4, G 3/8	NL2	754
3200 l/min		✶ Gruppo di trattamento Unidades de mantenimiento unidades de manutenção	G 3/8	NL3	768
5600 l/min		✶ Gruppo di trattamento ◺ Unidades de mantenimiento unidades de manutenção	G 3/8, G 1/2, G 3/4	NL4	770
12500 l/min		✶ Gruppo di trattamento ◺ Unidades de mantenimiento unidades de manutenção	G 3/4, G 1	NL6	784
		✶ Pressostato Presostato Pressostato		PE, PM	794
		✶ Manometro ◺ Manómetro Manômetro			797

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** ◺ **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido - FRL

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal		Descrizione Descripción Descrição	Raccordi Orificios Conexões	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
750 - 5600 l/min		✶ Gruppo di trattamento ◺ Unidades de mantenimiento unidades de manutenção		PR1	799
350 - 50000 l/min		✶ Gruppo di trattamento Unidades de mantenimiento unidades de manutenção	G 1/8 - G 2	MU1	802
190 - 6800 l/min		● Gruppo di trattamento ◺ Unidades de mantenimiento unidades de manutenção	G 1/8 - G 1	C4i, C15i, C25i	808

11

✶ **prodotto centrale ◆ producto principal ◆ produto de base** ● **prodotto integrativo ◆ producto complementario ◆ produto suplementar** **configurabile in Internet ◆ configurable en Internet ◆ configurável na Internet** ◺ **CAD ◆ CAD ◆ CAD**

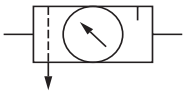
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Gruppo di trattamento in 2 parti, serie AS2

con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm,
ATEX

00119382



o7

✶ Unidad de mantenimiento de 2 piezas, serie AS2

con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm,
ATEX

✶ Unidade de manutenção de 2 peças, série AS2

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm,
ATEX

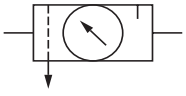
Tipo	Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar				l/min	
AS2-ACD	0.5 / 8	[1]	—	G 1/4	1800	R412006298
	1.5 / 8		+	G 1/4	1800	R412006299
	0 / 8		+	G 1/4	1800	R412006300
	0.5 / 8		—	G 3/8	2000	R412006307
	1.5 / 8		+	G 3/8	2000	R412006308
	0 / 8		+	G 3/8	2000	R412006309

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Gruppo di trattamento in 3 parti, serie AS2

con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm,
ATEX

00119436



o7

✶ Unidad de mantenimiento de 3 piezas, serie AS2

con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm,
ATEX

✶ Unidade de manutenção de 3 peças, série AS2

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm,
ATEX

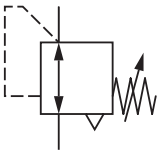
Tipo	Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar				l/min	
AS2-ACT	0.5 / 8	[1]	—	G 1/4	1400	R412006318
	1.5 / 8		+	G 1/4	1400	R412006319
	0 / 8		+	G 1/4	1400	R412006320
	0.5 / 8		—	G 3/8	1600	R412006327
	1.5 / 8		+	G 3/8	1600	R412006328
	0 / 8		+	G 3/8	1600	R412006329

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie AS2
ATEX

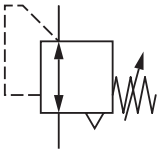


✶ Válvula reguladora de presión, serie AS2
ATEX

✶ Válvula de regulagem de pressão, série AS2
ATEX

Tipo	Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar			l/min	
AS2-RGS	0.1 / 1	+	G 1/4	2200	R412006101
	0.1 / 2	+	G 1/4	2200	R412006103
	0.2 / 4	+	G 1/4	2200	R412006105
	0.5 / 8	+	G 1/4	2200	R412006107
	0.5 / 10	+	G 1/4	2200	R412006109
	0.5 / 16	+	G 1/4	2200	R412006111
	0.1 / 1	—	G 1/4	2200	R412006100
	0.1 / 2	—	G 1/4	2200	R412006102
	0.2 / 4	—	G 1/4	2200	R412006104
	0.5 / 8	—	G 1/4	2200	R412006106
	0.5 / 10	—	G 1/4	2200	R412006108
	0.5 / 16	—	G 1/4	2200	R412006110
	0.1 / 1	+	G 3/8	2700	R412006113
	0.1 / 2	+	G 3/8	2700	R412006115
	0.2 / 4	+	G 3/8	2700	R412006117
	0.5 / 8	+	G 3/8	2700	R412006119
	0.5 / 10	+	G 3/8	2700	R412006121
	0.5 / 16	+	G 3/8	2700	R412006123
	0.1 / 1	—	G 3/8	2700	R412006112
	0.1 / 2	—	G 3/8	2700	R412006114
	0.2 / 4	—	G 3/8	2700	R412006116
	0.5 / 8	—	G 3/8	2700	R412006118
	0.5 / 10	—	G 3/8	2700	R412006120
	0.5 / 16	—	G 3/8	2700	R412006122

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie AS2
con alimentazione di pressione continua,
ATEX



✶ Válvula reguladora de presión, serie AS2
con alimentación de presión continua,
ATEX

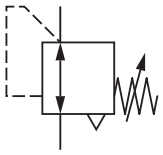
✶ Válvula de regulagem de pressão, série AS2
com alimentação de pressão contínua,
ATEX

Tipo	Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar			l/min	
AS2-RGS-...-DS	0.1 / 1	—	G 1/4	2200	R412006124
	0.1 / 2		G 1/4	2200	R412006125
	0.2 / 4		G 1/4	2200	R412006126
	0.5 / 8		G 1/4	2200	R412006127
	0.5 / 10		G 1/4	2200	R412006128
	0.5 / 16		G 1/4	2200	R412006129
	0.1 / 1		G 3/8	2700	R412006130
	0.1 / 2		G 3/8	2700	R412006131
	0.2 / 4		G 3/8	2700	R412006132
	0.5 / 8		G 3/8	2700	R412006133
	0.5 / 10		G 3/8	2700	R412006134
	0.5 / 16		G 3/8	2700	R412006135

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola riduttrice di pressione ad alta precisione, serie AS2
ATEX

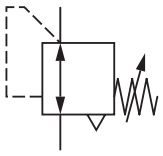


✶ Válvula reguladora de presión de precisión, serie AS2
ATEX

✶ Válvula de precisão de regulagem de pressão, série AS2
ATEX

Tipo	Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar			l/min	
AS2-RGP	0.1 / 1	+	G 1/4	2200	R412006137
	0.1 / 2	+	G 1/4	2200	R412006139
	0.2 / 4	+	G 1/4	2200	R412006141
	0.5 / 8	+	G 1/4	2200	R412006143
	0.5 / 10	+	G 1/4	2200	R412006145
	0.1 / 1	—	G 1/4	2200	R412006136
	0.1 / 2	—	G 1/4	2200	R412006138
	0.2 / 4	—	G 1/4	2200	R412006140
	0.5 / 8	—	G 1/4	2200	R412006142
	0.5 / 10	—	G 1/4	2200	R412006144
	0.1 / 1	+	G 3/8	2700	R412006149
	0.1 / 2	+	G 3/8	2700	R412006151
	0.2 / 4	+	G 3/8	2700	R412006153
	0.5 / 8	+	G 3/8	2700	R412006155
	0.5 / 10	+	G 3/8	2700	R412006157
	0.1 / 1	—	G 3/8	2700	R412006148
	0.1 / 2	—	G 3/8	2700	R412006150
	0.2 / 4	—	G 3/8	2700	R412006152
	0.5 / 8	—	G 3/8	2700	R412006154
	0.5 / 10	—	G 3/8	2700	R412006156

✶ Valvola riduttrice di pressione ad alta precisione, serie AS2
con alimentazione di pressione continua,
ATEX



✶ Válvula reguladora de presión de precisión, serie AS2
con alimentación de presión continua,
ATEX

✶ Válvula de precisão de regulagem de pressão, série AS2
com alimentação de pressão contínua,
ATEX

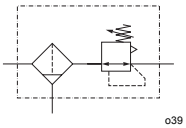
Tipo	Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar			l/min	
AS2-RGP-...-DS	0.1 / 1	—	G 1/4	2200	R412006160
	0.1 / 2		G 1/4	2200	R412006161
	0.2 / 4		G 1/4	2200	R412006162
	0.5 / 8		G 1/4	2200	R412006163
	0.5 / 10		G 1/4	2200	R412006164
	0.1 / 1		G 3/8	2700	R412006166
	0.1 / 2		G 3/8	2700	R412006167
	0.2 / 4		G 3/8	2700	R412006168
	0.5 / 8		G 3/8	2700	R412006169
	0.5 / 10		G 3/8	2700	R412006170

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro riduttore di pressione, serie AS2

grado di filtraggio: 5 µm,
ATEX



✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie AS2

tamaño de filtro: 5 µm,
ATEX

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série AS2

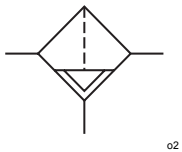
tamanho do filtro: 5 µm,
ATEX

Tipo	Campo di regolazione	Materiale	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Material	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Material	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar				l/min	
AS2-FRE	0.5 / 8	[1]	+	G 1/4	2000	R412006200
	1.5 / 8		+	G 1/4	2000	R412006201
	0 / 8		+	G 1/4	2000	R412006202
	0.5 / 8		—	G 1/4	2000	R412006175
	1.5 / 8		—	G 1/4	2000	R412006176
	0 / 8		—	G 1/4	2000	R412006177
	0.5 / 8		+	G 3/8	2600	R412006209
	1.5 / 8		+	G 3/8	2600	R412006210
	0 / 8		+	G 3/8	2600	R412006211
	0.5 / 8		—	G 3/8	2600	R412006184
	1.5 / 8		—	G 3/8	2600	R412006185
	0 / 8		—	G 3/8	2600	R412006186

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Filtro, serie AS2

grado di filtraggio: 5 µm,
portata nominale a Δp = 1 bar,
ATEX



✶ Filtro, serie AS2

eficacia de filtración: 5 µm,
caudal nominal con Δp = 1 bar,
ATEX

✶ Filtro, série AS2

largura dos poros do filtro: 5 µm,
fluxo nominal com Δp = 1 bar,
ATEX

Tipo	Pressione di esercizio min/max	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Presión de funcionamiento mín/máx	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Pressão de acionamento mín/máx	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar				l/min	
AS2-FLS	0.5 / 16	[1]	—	G 1/4	2200	R412006000
	1.5 / 16		+	G 1/4	2200	R412006001
	0 / 16		+	G 1/4	2200	R412006002
	0.5 / 16		—	G 3/8	2400	R412006009
	1.5 / 16		+	G 3/8	2400	R412006010
	0 / 16		+	G 3/8	2400	R412006011

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

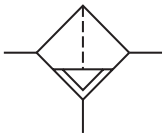
11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Prefiltro, serie AS2

Qn = 250 l/min,
grado di filtraggio: 0,3 µm,
portata nominale a Δp = 0,02 bar,
ATEX

00119385



o2

✶ Filtro previo, serie AS2

Qn = 250 l/min,
eficacia de filtración: 0,3 µm,
caudal nominal con Δp = 0,02 bar,
ATEX

✶ Filtro prévio, série AS2

Qn = 250 l/min,
largura dos poros do filtro: 0,3 µm,
fluxo nominal com Δp = 0,02 bar,
ATEX

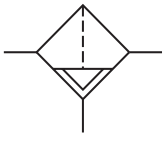
Tipo	Pressione di esercizio min/max	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Codice
Tipo	Presión de funcionamiento mín/máx	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	N° de material
Tipo	Pressão de acionamento mín/máx	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	N° de material
	bar				
AS2-FLP	0.5 / 16	[1]	—	G 1/4	R412006018
	1.5 / 16		+	G 1/4	R412006019
	0 / 16		+	G 1/4	R412006020
	0.5 / 16		—	G 3/8	R412006027
	1.5 / 16		+	G 3/8	R412006028
	0 / 16		+	G 3/8	R412006029

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Microfiltro, serie AS2

Qn = 280 l/min,
grado di filtraggio: 0,01 µm,
portata nominale a Δp = 0,09 bar,
ATEX

00119385



o2

✶ Filtro fino, serie AS2

Qn = 280 l/min,
eficacia de filtración: 0,01 µm,
caudal nominal con Δp = 0,09 bar,
ATEX

✶ Filtro fino, série AS2

Qn = 280 l/min,
largura dos poros do filtro: 0,01 µm,
fluxo nominal com Δp = 0,09 bar,
ATEX

Tipo	Pressione di esercizio min/max	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Codice
Tipo	Presión de funcionamiento mín/máx	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	N° de material
Tipo	Pressão de acionamento mín/máx	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	N° de material
	bar				
AS2-FLC	0.5 / 16	[1]	—	G 1/4	R412006036
	1.5 / 16		+	G 1/4	R412006037
	0 / 16		+	G 1/4	R412006038
	0.5 / 16		—	G 3/8	R412006045
	1.5 / 16		+	G 3/8	R412006046
	0 / 16		+	G 3/8	R412006047

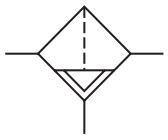
[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro a carbone attivo, serie AS2

Qn = 500 l/min,
portata nominale a Δp = 0,2 bar,
ATEX

00121762



o2

✶ Filtro de carbón activo, serie AS2

Qn = 500 l/min,
caudal nominal con Δp = 0,2 bar,
ATEX

✶ Filtro de carvão ativado, série AS2

Qn = 500 l/min,
fluxo nominal com Δp = 0,2 bar,
ATEX

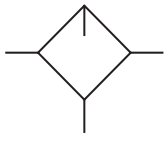
Tipo	Pressione di esercizio min/max	Materiale	Raccordi	Codice
Tipo	Presión de funcionamiento mín/máx	Material	Orificios	N° de material
Tipo	Pressão de acionamento mín/máx	Material	Conexões	N° de material
	bar			
AS2-FLA	0 / 16	[1]	G 1/4 G 3/8	R412006072 R412006075

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato

✶ Micro-nebulizzatore, serie AS2

ATEX

00121761



o3

✶ Nebulizador estándar, serie AS2

ATEX

✶ Lubrificador de neblina normal, série AS2

ATEX

Tipo	Pressione di esercizio min/max	Materiale	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Presión de funcionamiento mín/máx	Material	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Pressão de acionamento mín/máx	Material	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar			l/min	
AS2-LBS	0.5 / 16	[1]	G 1/4	2800	R412006225
			G 1/4	2800	R412006226
			G 3/8	3100	R412006231
			G 3/8	3100	R412006232

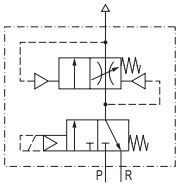
[1] Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Unità di riempimento progressivo, serie AS2**
ad azionamento elettrico,
riempimento regolabile

00119381



o55

✶ **Unidad de llenado, serie AS2**
de accionamiento eléctrico,
llenado regulable

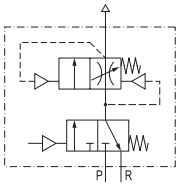
✶ **Unidade de preenchimento, série AS2**
acionamento elétrico,
preenchimento ajustável

Tipo	Raccordi	Tensione	Portata nominale	Codice
Tipo	Orificios	Tensión	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Conexões	Tensão	Fluxo nominal	N° de material
		V	l/min	
AS2-SSU	G 1/4	*)	1400	R412006277
	G 1/4	24 DC	1400	R412006278
	G 1/4	110 AC	1400	R412006279
	G 1/4	230 AC	1400	R412006280
	G 3/8	*)	1600	R412006282
	G 3/8	24 DC	1600	R412006283
	G 3/8	110 AC	1600	R412006284
	G 3/8	230 AC	1600	R412006285

* senza valvola pilota / sin válvula de pilotaje / sem válvula piloto

✶ **Unità di riempimento progressivo, serie AS2**
comando pneumatico,
riempimento regolabile

00119379



o59

✶ **Unidad de llenado, serie AS2**
accionado neumáticamente,
llenado regulable

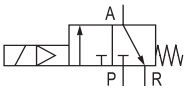
✶ **Unidade de preenchimento, série AS2**
acionamento pneumático,
preenchimento ajustável

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
		l/min	
AS2-SSU	G 1/4	1400	R412006276
	G 3/8	1600	R412006281

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola 3/2, serie AS2
ad azionamento elettrico

00119378



e34

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie AS2
de accionamiento eléctrico

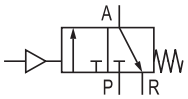
✶ Válvula direcional 3/2, série AS2
acionamento elétrico

Tipo	Raccordi	Tensione	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Tensión	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Tensão	Fluxo nominal	N° de material	
		V	l/min		
AS2-SOV	G 1/4	*)	1800	R412006264	
	G 1/4	24 DC	1800	R412006265	
	G 1/4	110 AC	1800	R412006266	
	G 1/4	230 AC	1800	R412006267	
	G 3/8	*)	2000	R412006268	
	G 3/8	24 DC	2000	R412006269	
	G 3/8	110 AC	2000	R412006270	
	G 3/8	230 AC	2000	R412006271	

* senza valvola pilota / sin válvula de pilotaje / sem válvula piloto

✶ Valvola 3/2, serie AS2
comando pneumatico,
ATEX

00119377



d16

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie AS2
accionado neumáticamente,
ATEX

✶ Válvula direcional 3/2, série AS2
acionamento pneumático,
ATEX

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
AS2-SOV	G 1/4	1800	R412006262	
	G 3/8	2000	R412006263	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

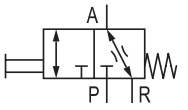
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola di blocco 3/2 (rubinetto a sfera), serie AS2**
meccanico,
esecuzione lucchettabile incluso lucchetto,
ATEX

✶ **Válvula de cierre 3/2 (llave de bola), serie AS2**
mecánico,
modelo bloqueable con candado,
ATEX

✶ **Válvula de fechamento (torneira esférica) 3/2, série AS2**
mecânico,
versão trava com cadeado,
ATEX

00119374



c49

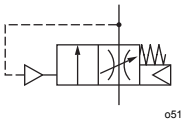
Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
		l/min	
AS2-BAV	G 1/4 G 3/8	3000	R412006260 R412006261

✶ **Valvola di riempimento progressivo, serie AS2**
riempimento regolabile,
ATEX

✶ **Válvula de llenado, serie AS2**
llenado regulable,
ATEX

✶ **Válvula de preenchimento, série AS2**
preenchimento ajustável,
ATEX

00119380

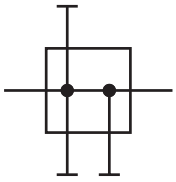

o51

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
		l/min	
AS2-SSV	G 1/4 G 3/8	2300	R412006272 R412006273

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Distributore, serie AS2
a 3 vie,
ATEX

00119389



o49

✶ Distribuidor, serie AS2
triple,
ATEX

✶ Distribuidor, série AS2
triplo,
ATEX

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
		l/min	
AS2-DIS	G 1/4	2700	R412006250
	G 3/8	3000	R412006251

✶ Contenitore, serie AS2
per filtro e microfiltro

00119392

✶ Recipiente, serie AS2
para filtro y filtro fino

✶ Recipiente, série AS2
para filtro e filtro fino

Tipo	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Codice
Tipo	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	N° de material
Tipo	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	N° de material
AS2-CLS	[1]	—	G 1/4	R412006338
		+		R412006339
		+		R412006340

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Contenitore, serie AS2
per filtro a carbone attivo

00119392

✶ Recipiente, serie AS2
para filtro de carbón activo

✶ Recipiente, série AS2
para filtro de carvão ativado

Tipo	Materiale	Raccordi	Codice
Tipo	Material	Orificios	N° de material
Tipo	Material	Conexões	N° de material
AS2-CLA	[1]	G 1/4	R412006347

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Contenitore, serie AS2
per nebulizzatore

00119392

✶ Recipiente, serie AS2
para nebulizador

Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
[1]	G 1/4	R412006350

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Recipiente, série AS2
para lubrificador de neblina

✶ Indicatore di sporco
per microfiltro,
AS2-FLC,
AS3-FLC

00124003

✶ Indicador de suciedad
para filtro fino,
AS2-FLC,
AS3-FLC

✶ Indicador de sujeira
para filtro fino,
AS2-FLC,
AS3-FLC

Codice N° de material N° de material
R412006363

✶ Piastra di fissaggio
per serie AS2

00119467

✶ Placa de fijación
para serie AS2

✶ Placa de fixação
para série AS2

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
AS2-MBR-...-W01	R412006368

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Staffa di fissaggio**
per serie AS2,
Kit

00119388

✶ **Estribo de fijación**
para serie AS2,
Juego

✶ **Presilha de fixação**
para série AS2,
Kit

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
AS2-MBR-...-W03	R412006370	

✶ **Set per il montaggio in batteria**
per serie AS2

00119405

✶ **Juego de unión**
para serie AS2

✶ **Kit de bloqueio**
para série AS2

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
AS2-MBR-...-W04	R412006371	

✶ **Set per il montaggio in batteria**
per serie AS2

00124004

✶ **Juego de unión**
para serie AS2

✶ **Kit de bloqueio**
para série AS2

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
AS2-MBR-...-W05	R412006366 R412006367	

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Ghiera di fissaggio per montaggio a quadro**
per serie AS2

✶ **Tuerca del cuadro de distribución**
para serie AS2

✶ **Tuerca del cuadro de distribución**
para série AS2

00124065

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
AS2-MBR-...-W06	R412006372	

✶ **Piastra di adattamento**
per serie AS2, AS3,
con schema di collegamento CNOMO

✶ **Placa adaptadora**
para serie AS2, AS3,
con diagrama de conexión CNOMO

✶ **Placa adaptadora**
para série AS2, AS3,
com esquema de conexões CNOMO

00124240

Codice N° de material N° de material	
R412006360	

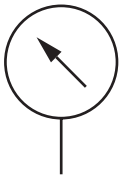
✶ **Manometro**

✶ **Manómetro**

✶ **Manômetro**

00123444

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Ø carcassa Ø de carcasa Ø da caixa mm	Codice N° de material N° de material	
0 / 1.6	G 1/4	50	R412004413	
0 / 2.5	G 1/4	50	R412004414	
0 / 4	G 1/4	50	R412004415	
0 / 6	G 1/4	50	R412004416	
0 / 10	G 1/4	50	R412004417	
0 / 16	G 1/4	50	R412004418	



o6

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Gruppo di trattamento, serie AS3

con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm,
ATEX

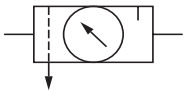
✶ Unidad de mantenimiento, serie AS3

con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm,
ATEX

✶ Unidade de manutenção, série AS3

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm,
ATEX

00119382



o7

Tipo	Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar				l/min	
AS3-ACD	0.5 / 8	[1])	—	G 3/8	3500	R412007298
	1.5 / 8		+	G 3/8		R412007299
	0 / 8		+	G 3/8		R412007300
	0.5 / 8		—	G 1/2		R412007307
	1.5 / 8		+	G 1/2		R412007308
	0 / 8		+	G 1/2		R412007309

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Gruppo di trattamento, serie AS3

con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm,
ATEX

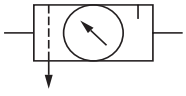
✶ Unidad de mantenimiento, serie AS3

con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm,
ATEX

✶ Unidade de manutenção, série AS3

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm,
ATEX

00119436



o7

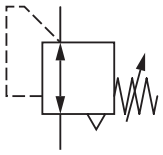
Tipo	Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar				l/min	
AS3-ACT	0.5 / 8	[1])	—	G 3/8	3500	R412007318
	1.5 / 8		+	G 3/8		R412007319
	0 / 8		+	G 3/8		R412007320
	0.5 / 8		—	G 1/2		R412007327
	1.5 / 8		+	G 1/2		R412007328
	0 / 8		+	G 1/2		R412007329

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie AS3
ATEX

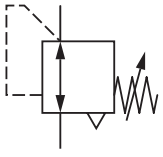


✶ Válvula reguladora de presión, serie AS3
ATEX

✶ Válvula de regulagem de pressão, série AS3
ATEX

Tipo	Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar			l/min	
AS3-RGS	0.1 / 1	+	G 3/8	1600	R412007101
	0.1 / 2	+	G 3/8	4600	R412007103
	0.2 / 4	+	G 3/8	5000	R412007105
	0.5 / 8	+	G 3/8	4300	R412007107
	0.5 / 10	+	G 3/8	4300	R412007109
	0.5 / 16	+	G 3/8	3500	R412007111
	0.1 / 1	+	G 1/2	1600	R412007113
	0.1 / 2	+	G 1/2	4600	R412007115
	0.2 / 4	+	G 1/2	5000	R412007117
	0.5 / 8	+	G 1/2	5200	R412007119
	0.5 / 10	+	G 1/2	5200	R412007121
	0.5 / 16	+	G 1/2	4000	R412007123
	0.1 / 1	—	G 3/8	1600	R412007100
	0.1 / 2	—	G 3/8	4600	R412007102
	0.2 / 4	—	G 3/8	5000	R412007104
	0.5 / 8	—	G 3/8	4300	R412007106
	0.5 / 10	—	G 3/8	4300	R412007108
	0.5 / 16	—	G 3/8	3500	R412007110
	0.1 / 1	—	G 1/2	1600	R412007112
	0.1 / 2	—	G 1/2	4600	R412007114
	0.2 / 4	—	G 1/2	5000	R412007116
	0.5 / 8	—	G 1/2	5200	R412007118
	0.5 / 10	—	G 1/2	5200	R412007120
	0.5 / 16	—	G 1/2	4000	R412007122

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie AS3
con alimentazione di pressione continua,
ATEX



✶ Válvula reguladora de presión, serie AS3
con alimentación de presión continua,
ATEX

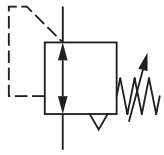
✶ Válvula de regulagem de pressão, série AS3
com alimentação de pressão contínua,
ATEX

Tipo	Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar			l/min	
AS3-RGS-...-DS	0.1 / 1	—	G 3/8	1600	R412007124
	0.1 / 2		G 3/8	4600	R412007125
	0.2 / 4		G 3/8	5000	R412007126
	0.5 / 8		G 3/8	4300	R412007127
	0.5 / 10		G 3/8	4300	R412007128
	0.5 / 16		G 3/8	3500	R412007129
	0.1 / 1		G 1/2	1600	R412007130
	0.1 / 2		G 1/2	4600	R412007131
	0.2 / 4		G 1/2	5000	R412007132
	0.5 / 8		G 1/2	5200	R412007133
	0.5 / 10		G 1/2	5200	R412007134
	0.5 / 16		G 1/2	4000	R412007135

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Riduttore di pressione ad alta precisione, serie AS3
ATEX

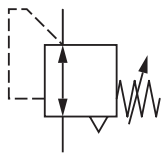


✶ Regulador de presión de precisión, serie AS3
ATEX

✶ Regulador de pressão de precisão, série AS3
ATEX

Tipo	Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar			l/min	
AS3-RGP	0.1 / 1	+	G 3/8	1600	R412007137
	0.1 / 2	+	G 3/8	4600	R412007139
	0.2 / 4	+	G 3/8	5000	R412007141
	0.5 / 8	+	G 3/8	4300	R412007143
	0.5 / 10	+	G 3/8	4300	R412007145
	0.1 / 1	+	G 1/2	1600	R412007149
	0.1 / 2	+	G 1/2	4600	R412007151
	0.2 / 4	+	G 1/2	5000	R412007153
	0.5 / 8	+	G 1/2	5200	R412007155
	0.5 / 10	+	G 1/2	5200	R412007157
	0.1 / 1	—	G 3/8	1600	R412007136
	0.1 / 2	—	G 3/8	4600	R412007138
	0.2 / 4	—	G 3/8	5000	R412007140
	0.5 / 8	—	G 3/8	4300	R412007142
	0.5 / 10	—	G 3/8	4300	R412007144
	0.1 / 1	—	G 1/2	1600	R412007148
	0.1 / 2	—	G 1/2	4600	R412007150
	0.2 / 4	—	G 1/2	5000	R412007152
	0.5 / 8	—	G 1/2	5200	R412007154
	0.5 / 10	—	G 1/2	5200	R412007156

✶ Riduttore di pressione ad alta precisione, serie AS3
con alimentazione di pressione continua,
ATEX



✶ Regulador de presión de precisión, serie AS3
con alimentación de presión continua,
ATEX

✶ Regulador de pressão de precisão, série AS3
com alimentação de pressão contínua,
ATEX

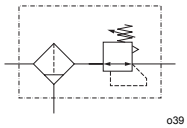
Tipo	Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar			l/min	
AS3-RGP-...-DS	0.1 / 1	—	G 3/8	1600	R412007160
	0.1 / 2		G 3/8	4600	R412007161
	0.2 / 4		G 3/8	5000	R412007162
	0.5 / 8		G 3/8	4300	R412007163
	0.5 / 10		G 3/8	4300	R412007164
	0.1 / 1		G 1/2	1600	R412007166
	0.1 / 2		G 1/2	4600	R412007167
	0.2 / 4		G 1/2	5000	R412007168
	0.5 / 8		G 1/2	5200	R412007169
	0.5 / 10		G 1/2	5200	R412007170

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro riduttore di pressione, serie AS3

grado di filtraggio: 5 µm,
ATEX



✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie AS3

tamaño de filtro: 5 µm,
ATEX

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série AS3

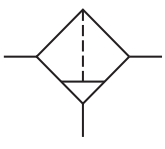
tamanho do filtro: 5 µm,
ATEX

Tipo	Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar					l/min	
AS3-FRE	0.5 / 8	[1]	—	+	G 3/8	4300	R412007200
	1.5 / 8		+	+	G 3/8	4300	R412007201
	0 / 8		+	+	G 3/8	4300	R412007202
	0.5 / 8		—	+	G 1/2	5200	R412007209
	1.5 / 8		+	+	G 1/2	5200	R412007210
	0 / 8		+	+	G 1/2	5200	R412007211
	0.5 / 8		—	—	G 3/8	4300	R412007175
	1.5 / 8		+	—	G 3/8	4300	R412007176
	0.5 / 8		+	—	G 3/8	4300	R412007177
	0.5 / 8		—	—	G 1/2	5200	R412007184
	1.5 / 8		+	—	G 1/2	5200	R412007185
	0 / 8		+	—	G 1/2	5200	R412007186

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Filtro, serie AS3

grado di filtraggio: 5 µm,
portata nominale a Δp = 1 bar,
ATEX



✶ Filtro, serie AS3

eficacia de filtración: 5 µm,
caudal nominal con Δp = 1 bar,
ATEX

✶ Filtro, série AS3

largura dos poros do filtro: 5 µm,
fluxo nominal com Δp = 1 bar,
ATEX

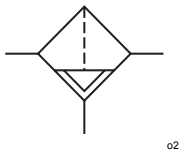
Tipo	Pressione di esercizio min/max	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Presión de funcionamiento mín/máx	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Pressão de acionamento mín/máx	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar				l/min	
AS3-FLS	0.5 / 16	[1]	—	G 3/8	3500	R412007000
	1.5 / 16		+	G 3/8		R412007001
	0 / 16		+	G 3/8		R412007002
	0.5 / 16		—	G 1/2		R412007009
	1.5 / 16		+	G 1/2		R412007010
	0 / 16		+	G 1/2		R412007011

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Prefiltro, serie AS3

grado di filtraggio: 0,3 µm,
portata nominale a Δp = 0,02 bar,
ATEX



✶ Filtro previo, serie AS3

eficacia de filtración: 0,3 µm,
caudal nominal con Δp = 0,02 bar,
ATEX

✶ Filtro prévio, série AS3

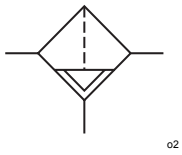
largura dos poros do filtro: 0,3 µm,
fluxo nominal com Δp = 0,02 bar,
ATEX

Tipo	Pressione di esercizio min/max	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Presión de funcionamiento mín/máx	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Pressão de acionamento mín/máx	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar				l/min	
AS3-FLP	0.5 / 16	[1]	—	G 3/8	580	R412007018
	1.5 / 16		+	G 3/8	580	R412007019
	0 / 16		+	G 3/8	580	R412007020
	0.5 / 16		—	G 1/2	650	R412007027
	1.5 / 16		+	G 1/2	650	R412007028
	0 / 16		+	G 1/2	650	R412007029

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Microfiltro, serie AS3

portata nominale a Δp = 0,09 bar,
grado di filtraggio: 0,01 µm,
ATEX



✶ Filtro fino, serie AS3

caudal nominal con Δp = 0,09 bar,
eficacia de filtración: 0,01 µm,
ATEX

✶ Filtro fino, série AS3

fluxo nominal com Δp = 0,09 bar,
largura dos poros do filtro: 0,01 µm,
ATEX

Tipo	Pressione di esercizio min/max	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Presión de funcionamiento mín/máx	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Pressão de acionamento mín/máx	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	bar				l/min	
AS3-FLC	0.5 / 16	[1]	—	G 3/8	750	R412007036
	1.5 / 16		+	G 3/8	750	R412007037
	0 / 16		+	G 3/8	750	R412007038
	0.5 / 16		—	G 1/2	1200	R412007045
	1.5 / 16		+	G 1/2	1200	R412007046
	0 / 16		+	G 1/2	1200	R412007047

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

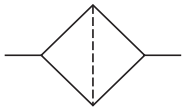
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro a carbone attivo, serie AS3

portata nominale a Δp = 0,2 bar, ATEX

00121762



o40

✶ Filtro de carbón activo, serie AS3

caudal nominal con Δp = 0,2 bar, ATEX

✶ Filtro de carvão ativado, série AS3

fluxo nominal com Δp = 0,2 bar, ATEX

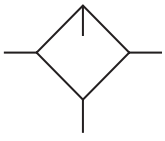
Tipo Tipo Tipo	Pressione di esercizio min/max Presión de funcionamiento mín/máx Pressão de acionamento mín/máx	Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de materiale N° de material
	bar			l/min	
AS3-FLA	0 / 16	[1]	G 3/8 G 1/2	1600 1850	R412007072 R412007075

[1] Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Micro-nebulizzatore, serie AS3

ATEX

00121761



o3

✶ Nebulizador estándar, serie AS3

ATEX

✶ Lubrificador de neblina normal, série AS3

ATEX

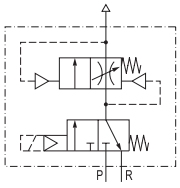
Tipo Tipo Tipo	Pressione di esercizio min/max Presión de funcionamiento mín/máx Pressão de acionamento mín/máx	Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de materiale N° de material
	bar			l/min	
AS3-LBS	0.5 / 16	[1]	G 3/8 G 1/2	8000	R412007225 R412007231

[1] Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Unità di riempimento progressivo, serie AS3**
ad azionamento elettrico,
riempimento regolabile

00119381



o55

✶ **Unidad de llenado, serie AS3**
de accionamiento eléctrico,
llenado regulable

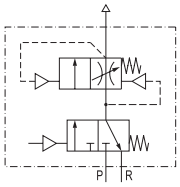
✶ **Unidade de preenchimento, série AS3**
acionamento elétrico,
preenchimento ajustável

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
AS3-SSU	G 3/8	*)	R412007277	
	G 3/8	24 DC	R412007278	
	G 3/8	110 AC	R412007279	
	G 3/8	230 AC	R412007280	
	G 1/2	*)	R412007282	
	G 1/2	24 DC	R412007283	
	G 1/2	110 AC	R412007284	
	G 1/2	230 AC	R412007285	

* senza valvola pilota / sin válvula de pilotaje / sem válvula piloto

✶ **Unità di riempimento progressivo, serie AS3**
comando pneumatico,
riempimento regolabile

00119379



o59

✶ **Unidad de llenado, serie AS3**
accionado neumáticamente,
llenado regulable

✶ **Unidade de preenchimento, série AS3**
acionamento pneumático,
preenchimento ajustável

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
AS3-SSU	G 3/8	R412007276	
	G 1/2	R412007281	

11

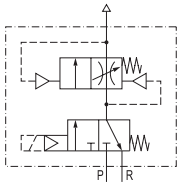
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola 3/2, serie AS3**
ad azionamento elettrico

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie AS3**
de accionamiento eléctrico

✶ **Válvula direcional 3/2, série AS3**
acionamento elétrico

00119378



o55

Tipo	Attacco 1	Tensione	Codice	
Tipo	Orificio 1	Tensión	N° de material	
Tipo	Conexão 1	Tensão	N° de material	
		V		
AS3-SOV	G 3/8	*)	R412007264	
	G 3/8	24 DC	R412007265	
	G 3/8	110 AC	R412007266	
	G 3/8	230 AC	R412007267	
	G 1/2	*)	R412007268	
	G 1/2	24 DC	R412007269	
	G 1/2	110 AC	R412007270	
	G 1/2	230 AC	R412007271	

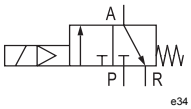
* senza valvola pilota / sin válvula de pilotaje / sem válvula piloto

✶ **Valvola 3/2, serie AS3**
comando pneumatico,
ATEX

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie AS3**
accionado neumáticamente,
ATEX

✶ **Válvula direcional 3/2, série AS3**
acionamento pneumático,
ATEX

00119377



e34

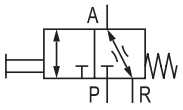
Tipo	Raccordi	Codice	
Tipo	Orificios	N° de material	
Tipo	Conexões	N° de material	
AS3-SOV	G 3/8	R412007262	
	G 1/2	R412007263	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola di blocco 3/2 (rubinetto a sfera), serie AS3

meccanico,
esecuzione lucchettabile incluso lucchetto,
ATEX

00119374



c49

✶ Válvula de cierre 3/2 (llave de bola), serie AS3

mecánico,
modelo bloqueable con candado,
ATEX

✶ Válvula de fechamento (torneira esférica) 3/2, série AS3

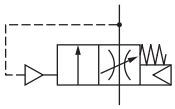
mecânico,
versão trava com cadeado,
ATEX

Tipo	Raccordi	Codice
Tipo	Orificios	N° de material
Tipo	Conexões	N° de material
AS3-BAV	G 3/8	R412007260
	G 1/2	R412007261

✶ Valvola di riempimento progressivo, serie AS3

riempimento regolabile,
ATEX

00119380



o51

✶ Válvula de llenado, serie AS3

llenado regulable,
ATEX

✶ Válvula de preenchimento, série AS3

preenchimento ajustável,
ATEX

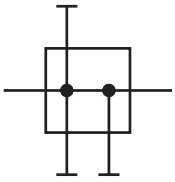
Tipo	Raccordi	Codice
Tipo	Orificios	N° de material
Tipo	Conexões	N° de material
AS3-SSV	G 3/8	R412007272
	G 1/2	R412007273

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Distributore, serie AS3
a 3 vie,
ATEX

00119389



o49

✶ Distribuidor, serie AS3
triple,
ATEX

✶ Distribuidor, série AS3
triplo,
ATEX

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
		l/min	
AS3-DIS	G 3/8 G 1/2	7250 (1-2)	R412007250 R412007251

✶ Contenitore, serie AS3
per filtro e microfiltro

00119392

✶ Recipiente, serie AS3
para filtro y filtro fino

✶ Recipiente, série AS3
para filtro e filtro fino

Tipo	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Codice
Tipo	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	N° de material
Tipo	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	N° de material
AS3-CBS	[1])	— + +	G 3/8 - G 1/2	R412007338 R412007339 R412007340

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Contenitore per filtro a carbone attivo, serie AS3

00119392

✶ Recipiente para filtro de carbón activo, serie AS3

✶ Recipiente para filtro de carvão ativado, série AS3

Tipo	Materiale	Raccordi	Codice
Tipo	Material	Orificios	N° de material
Tipo	Material	Conexões	N° de material
AS3-CBS	[1])	G 3/8 - G 1/2	R412007347

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Contenitore per lubrificatore, serie AS3

00119392

✶ Recipiente para lubricador, serie AS3

✶ Recipiente para lubrificador, série AS3

Tipo Tipo Tipo	Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
AS3-CBS	[1])	G 3/8 - G 1/2	R412007352

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Indicatore di sporco

per microfiltro,
AS2-FLC,
AS3-FLC

00124003

✶ Indicador de suciedad

para filtro fino,
AS2-FLC,
AS3-FLC

✶ Indicador de sujeira

para filtro fino,
AS2-FLC,
AS3-FLC

Codice N° de material N° de material
R412006363

✶ Piastra di fissaggio

per serie AS3

00119467

✶ Placa de fijación

para serie AS3

✶ Placa de fixação

para série AS3

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
AS3-MBR-...-W01	R412007368

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Staffa di fissaggio**
per serie AS3,
Kit

00119388

✶ **Estribo de fijación**
para serie AS3,
Juego

✶ **Presilha de fixação**
para série AS3,
Kit

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
AS3-MBR-...-W03	R412007370	

✶ **Set per il montaggio in batteria**
per serie AS3

00119405

✶ **Juego de unión**
para serie AS3

✶ **Kit de bloqueio**
para série AS3

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
AS3-MBR-...-W04	R412007371	

● **Set per il montaggio in batteria**
per serie AS3

00124004

● **Juego de unión**
para serie AS3

● **Kit de bloqueio**
para série AS3

Tipo Tipo Tipo	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
AS3-MBR-...-W05	G 3/8 G 1/2	R412007366 R412007367	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Ghiera di fissaggio per montaggio a quadro

per serie AS3

00124065

✶ Tuerca del cuadro de distribución

para serie AS3

✶ Tuerca del cuadro de distribución

para série AS3

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
AS3-MBR-...-W06	R412007372	

✶ Piastra di adattamento

per serie AS2, AS3,
con schema di collegamento CNOMO

00124240

✶ Placa adaptadora

para serie AS2, AS3,
con diagrama de conexión CNOMO

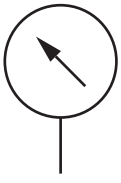
✶ Placa adaptadora

para série AS2, AS3,
com esquema de conexões CNOMO

Codice	
N° de material	
N° de material	
R412006360	

✶ Manometro

00123444



o6

✶ Manómetro

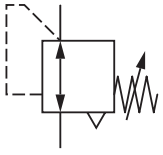
✶ Manômetro

Campo di regolazione	Raccordi	Ø carcassa	Codice	
Margen de regulación	Orificios	Ø de carcasa	N° de material	
Área de ajuste	Conexões	Ø da caixa	N° de material	
bar		mm		
0 / 1.6	G 1/4	50	R412004413	
0 / 2.5	G 1/4	50	R412004414	
0 / 4	G 1/4	50	R412004415	
0 / 6	G 1/4	50	R412004416	
0 / 10	G 1/4	50	R412004417	
0 / 16	G 1/4	50	R412004418	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie NL1
Qn = 600 l/min

00107353



o4

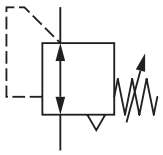
✶ Válvula reguladora de presión, serie NL1
Qn = 600 l/min

✶ Válvula de regulagem de pressão, série NL1
Qn = 600 l/min

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
0.1 / 3	+	G 1/8	0821302728
0.2 / 6	+	G 1/8	0821302729
0.5 / 10	+	G 1/8	0821302730
0.1 / 3	—	G 1/8	0821302725
0.2 / 6	—	G 1/8	0821302726
0.5 / 10	—	G 1/8	0821302727
0.1 / 3	+	G 1/4	0821302734
0.2 / 6	+	G 1/4	0821302735
0.5 / 10	+	G 1/4	0821302736
0.1 / 3	—	G 1/4	0821302731
0.2 / 6	—	G 1/4	0821302732
0.5 / 10	—	G 1/4	0821302733

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie NL1
Qn = 1000 l/min,
versione ad alta potenza

00108100



o4

✶ Válvula reguladora de presión, serie NL1
Qn = 1000 l/min,
versión de altas prestaciones

✶ Válvula de regulagem de pressão, série NL1
Qn = 1000 l/min,
modelo de alto rendimento

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
0.1 / 3	+	G 1/8	0821302708
0.2 / 6	+	G 1/8	0821302709
0.5 / 10	+	G 1/8	0821302710
0.1 / 3	—	G 1/8	0821302705
0.2 / 6	—	G 1/8	0821302706
0.5 / 10	—	G 1/8	0821302707
0.1 / 3	+	G 1/4	0821302714
0.2 / 6	+	G 1/4	0821302715
0.5 / 10	+	G 1/4	0821302716
0.1 / 3	—	G 1/4	0821302711
0.2 / 6	—	G 1/4	0821302712
0.5 / 10	—	G 1/4	0821302713

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

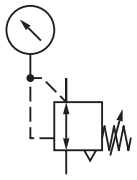
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie NL1**
con manometro nella manopola di regolazione,
Qn = 1000 l/min

✶ **Válvula reguladora de presión, serie NL1**
con manómetro en el botón de ajuste,
Qn = 1000 l/min

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série NL1**
com manômetro no botão de ajuste,
Qn = 1000 l/min

00106876


o21

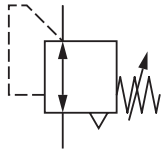
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
0.1 / 3	G 1/8	0821300663	
0.2 / 6	G 1/8	0821300664	
0.5 / 10	G 1/8	0821300665	
0.1 / 3	G 1/4	0821300666	
0.2 / 6	G 1/4	0821300667	
0.5 / 10	G 1/4	0821300668	

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie NL1**
con alimentazione di pressione continua,
Qn = 1000 l/min

✶ **Válvula reguladora de presión, serie NL1**
con alimentación de presión continua,
Qn = 1000 l/min

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série NL1**
com alimentação de pressão contínua,
Qn = 1000 l/min

00106878


o4

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
0.1 / 3	—	G 1/4	0821300711	
0.2 / 6	—	G 1/4	0821300712	
0.5 / 10	—	G 1/4	0821300713	

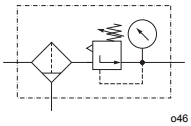
11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro riduttore di pressione, serie NL1

Qn = 950 l/min,
grado di filtraggio: 5 µm

00108134



o46

✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie NL1

Qn = 950 l/min,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série NL1

Qn = 950 l/min,
largura dos poros do filtro: 5 µm

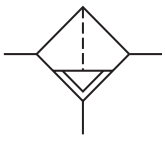
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
bar					
0.5 / 16	[1] [2]	—	+	G 1/8	0821300750 0821300751
2 / 16	[1]	+	+	G 1/8	0821300752
0.5 / 16	[1] [2]	—	—	G 1/8	0821300753 0821300754
2 / 16	[1]	+	—	G 1/8	0821300755
0.5 / 16	[1] [2]	—	+	G 1/4	0821300756 0821300757
2 / 16	[1]	+	+	G 1/4	0821300758
0.5 / 16	[1] [2]	—	—	G 1/4	0821300759 0821300760
2 / 16	[1]	+	—	G 1/4	0821300761

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) metallo / metal / metal

✶ Filtro, serie NL1

Qn = 1000 l/min,
grado di filtraggio: 5 µm

00106882



o2

✶ Filtro, serie NL1

Qn = 1000 l/min,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Filtro, série NL1

Qn = 1000 l/min,
largura dos poros do filtro: 5 µm

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
bar				
0.5 / 16	[1] [2]	—	G 1/8	0821303710 0821303711
2 / 16	[1]	+	G 1/8	0821303712
0.5 / 16	[1] [2]	—	G 1/4	0821303713 0821303714
2 / 16	[1]	+	G 1/4	0821303715

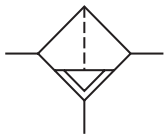
[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) metallo / metal / metal

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Microfiltro, serie NL1

a Δp = 0,09 bar,
grado di filtraggio: 0,01 µm

00108151



o2

✶ Filtro fino, serie NL1

con Δp = 0,09 bar,
eficacia de filtración: 0,01 µm

✶ Filtro fino, série NL1

com Δp = 0,09 bar,
largura dos poros do filtro: 0,01 µm

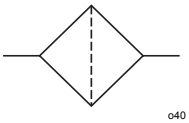
Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
bar				l/min		
0.5 / 16	[1])	—	G 1/8	230	0821303716 0821303718	
2 / 16	[1])	+	G 1/4	450	0821303717	

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato

✶ Filtro a carbone attivo, serie NL1

a Δp = 0,2 bar

00108148



o40

✶ Filtro de carbón activo, serie NL1

con Δp = 0,2 bar

✶ Filtro de carvão ativado, série NL1

com Δp = 0,2 bar

Campo di regolazione	Materiale	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Margen de regulación	Material	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Área de ajuste	Material	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
bar			l/min		
0.5 / 16	[1])	G 1/8 G 1/4	310 380	0821303720 0821303721	

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato

11

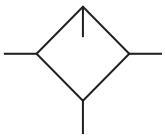
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Micro-nebulizzatore, serie NL1

✶ Micronebulizador, serie NL1

✶ Microlubrificador de neblina, série NL1

00106885



o3

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 16	[1]	G 1/8	1000	0821301702	
	[2]	G 1/4		0821301703	
	[1]	G 1/8		0821301704	
	[2]	G 1/4		0821301705	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] metallo / metal / metal

✶ Gruppo di trattamento in 2 parti, serie NL1

Qn = 600 l/min,
con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm

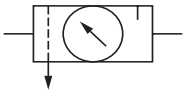
✶ Unidad de mantenimiento de 2 piezas, serie NL1

Qn = 600 l/min,
con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Unidade de manutenção de 2 peças, série NL1

Qn = 600 l/min,
com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm

00106889



o7

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 16	[1]	—	G 1/8	0821300727	
	[2]		G 1/4	0821300728	
2 / 16	[1]	+	G 1/8	0821300729	
0.5 / 16	[1]	—	G 1/4	0821300730	
	[2]			0821300731	
2 / 16	[1]	+	G 1/4	0821300732	

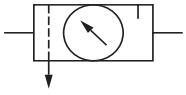
[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] metallo / metal / metal

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Gruppo di trattamento in 3 parti, serie NL1

Qn = 450 l/min,
con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm

00106890



o7

✶ Unidad de mantenimiento de 3 piezas, serie NL1

Qn = 450 l/min,
con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Unidade de manutenção de 3 peças, série NL1

Qn = 450 l/min,
com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 16	[1] [2]	—	G 1/8	0821300721 0821300722	
2 / 16	[1]	+	G 1/8	0821300723	
0.5 / 16	[1] [2]	—	G 1/4	0821300724 0821300725	
2 / 16	[1]	+	G 1/4	0821300726	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] metallo / metal / metal

✶ Valvola 3/2, serie NL1

G 1/4,
comando pneumatico

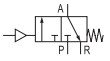
00106864

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie NL1

G 1/4,
accionado neumáticamente

✶ Válvula direcional 3/2, série NL1

G 1/4,
acionamento pneumático

Tipo Tipo Tipo bar	Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste l/min	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material	
	2.5 / 8	2200	0821300775	

✶ Valvola 3/2, serie NL1

G 1/4,
con alimentazione di pressione continua,
comando pneumatico

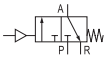
00106021_1

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie NL1

G 1/4,
con alimentación de presión continua,
accionado neumáticamente

✶ Válvula direcional 3/2, série NL1

G 1/4,
com alimentação de pressão contínua,
acionamento pneumático

Tipo Tipo Tipo bar	Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste l/min	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material	
	2.5 / 8	2200	0821300672	

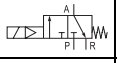
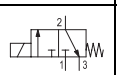
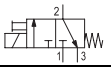
11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola 3/2, serie NL1**
G 1/4,
ad azionamento elettrico

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie NL1**
G 1/4,
de accionamiento eléctrico

✶ **Válvula direcional 3/2, série NL1**
G 1/4,
acionamento elétrico

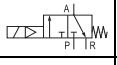
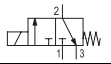
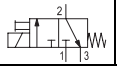
Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
	24 DC 220 AC	2200	0821300776 0821300777	
	[1])	2200	0821300778	
	[2])	2200	0821300779	

[1]) senza bobina / sin bobina / sem bobina
[2]) con azionamento manuale senza bobina / con accionamiento auxiliar manual sin bobina / com acionamento manual sem bobina

✶ **Valvola 3/2, serie NL1**
G 1/4,
con alimentazione di pressione continua,
ad azionamento elettrico

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie NL1**
G 1/4,
con alimentación de presión continua,
de accionamiento eléctrico

✶ **Válvula direcional 3/2, série NL1**
G 1/4,
com alimentação de pressão contínua,
acionamento elétrico

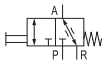
Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
	24 DC 220 AC	2200	0821300673 0821300674	
	[1])	2200	0821300675	
	[2])	2200	0821300676	

[1]) senza bobina / sin bobina / sem bobina
[2]) con azionamento manuale senza bobina / con accionamiento auxiliar manual sin bobina / com acionamento manual sem bobina

✶ **Valvola di blocco 3/2 (rubinetto a sfera), serie NL1**
esecuzione lucchettabile incluso lucchetto

✶ **Válvula de cierre 3/2 (llave de bola), serie NL1**
modelo bloqueable con candado

✶ **Válvula de fechamento (torneira esférica) 3/2, série NL1**
versão trava com cadeado

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
	G 1/8 G 1/4	3000	0821300772 0821300773	

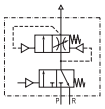
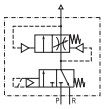
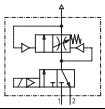
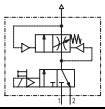
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Unità di riempimento progressivo, serie NL1**
G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
riempimento regolabile

00106867

✶ **Unidad de llenado, serie NL1**
G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
llenado regulable

✶ **Unidade de preenchimento, série NL1**
G 1/4,
Qn = 1500 l/min,
preenchimento ajustável

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
	[3]	0821300795	
	24 DC 220 AC	0821300796 0821300797	
	[1]	0821300798	
	[2]	0821300799	

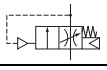
[1] senza bobina / sin bobina / sem bobina
[2] con azionamento manuale senza bobina / con accionamiento auxiliar manual sin bobina / com acionamento manual sem bobina
[3] pneumatico / neumático / pneumático

✶ **Unità di riempimento progressivo, serie NL1**
riempimento regolabile

00106869

✶ **Unidad de llenado, serie NL1**
llenado regulable

✶ **Unidade de preenchimento, série NL1**
preenchimento ajustável

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
	G 1/4	2200	0821300774	

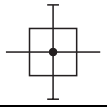
11

✶ **Distributore, serie NL1**
a 2 vie, esecuzione sottile

00106888

✶ **Distribuidor, serie NL1**
2x, versión estrecha

✶ **Distribuidor, série NL1**
duplo, versão estreita

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
	G 1/4	2700	0821300771	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Squadretta / ✶ Escuadra de fijación / ✶ Cantoneira de fixação

00106891

Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
NL1, NL2	1821331013

✶ Squadretta / ✶ Escuadra de fijación / ✶ Cantoneira de fixação

serie NL1, / serie NL1, / série NL1,
Kit / Juego / Kit

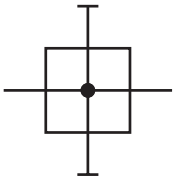
00106865

Codice
N° de material
N° de material
1821336024

✶ Set per il montaggio in batteria / ✶ Juego de unión / ✶ Kit de bloqueio

serie NL1 / serie NL1 / série NL1

00106887



o48

Codice
N° de material
N° de material
1827009636

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Contenitore, serie NL1
per filtro e microfiltro

✶ Recipiente, serie NL1
para filtro y filtro fino

✶ Recipiente, série NL1
para filtro e filtro fino

00108147

Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
[1]	—	G 1/8, G 1/4	1827009639	
[2]	—	G 1/8, G 1/4	1827009640	
[1]	+	G 1/8, G 1/4	1827009642	
[3]	—	G 1/4	1827009643	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] metallo / metal / metal
[3] Policarbonato, solo per microfiltro G1/4 / Policarbonato, sólo para microfiltro G 1/4 / Policarbonato, somente para microfiltro G 1/4

✶ Contenitore, serie NL1
per lubrificatore

✶ Recipiente, serie NL1
para lubricador

✶ Recipiente, série NL1
para lubrificador

00107352

Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
[1]	G 1/8 G 1/4	1827009637 1827009333	
[2]	-	1827009638	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] metallo / metal / metal

✶ Gabbia di protezione, serie NL1
per filtro e lubrificatore,
metallo

✶ Cesta de protección, serie NL1
para filtro y lubricador,
metal

✶ Cesto de proteção, série NL1
para filtro e lubrificador,
metal

00106886

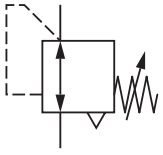
Codice N° de material N° de material	
1820507004	

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie NL2**
Qn = 1500 l/min

00107354



o4

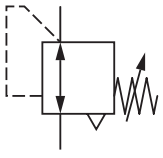
✶ **Válvula reguladora de presión, serie NL2**
Qn = 1500 l/min

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série NL2**
Qn = 1500 l/min

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
0.1 / 3	+	G 1/8	0821302424
0.2 / 6	+	G 1/8	0821302430
0.5 / 10	+	G 1/8	0821302420
0.1 / 3	—	G 1/8	0821302431
0.2 / 6	—	G 1/8	0821302432
0.5 / 10	—	G 1/8	0821302421
0.1 / 3	+	G 1/4	0821302404
0.2 / 6	+	G 1/4	0821302560
0.5 / 10	+	G 1/4	0821302400
0.1 / 3	—	G 1/4	0821302405
0.2 / 6	—	G 1/4	0821302406
0.5 / 10	—	G 1/4	0821302401
0.1 / 3	+	G 3/8	0821302451
0.2 / 6	+	G 3/8	0821302452
0.5 / 10	+	G 3/8	0821302440
0.1 / 3	—	G 3/8	0821302444
0.2 / 6	—	G 3/8	0821302453
0.5 / 10	—	G 3/8	0821302441

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie NL2**
con alimentazione di pressione continua

00106908



o4

✶ **Válvula reguladora de presión, serie NL2**
con alimentación de presión continua

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série NL2**
com alimentação de pressão contínua

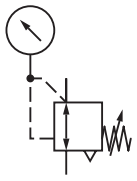
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
0.1 / 3	—	G 1/4	2000	0821302411
0.2 / 6	—	G 1/4	2000	0821302409
0.5 / 10	—	G 1/4	2000	0821302408

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie NL2

Qn = 2000 l/min,
con manometro nella manopola di regolazione

00106895



o21

✶ Válvula reguladora de presión, serie NL2

Qn = 2000 l/min,
con manómetro en el botón de ajuste

✶ Válvula de regulagem de pressão, série NL2

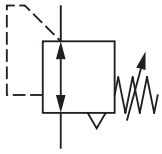
Qn = 2000 l/min,
com manômetro no botão de ajuste

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
bar			
0.1 / 3	G 1/4	0821302557	
0.2 / 6	G 1/4	0821302559	
0.5 / 10	G 1/4	0821302558	

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie NL2

Qn = 1500 l/min,
lucchettabile

00107357



o4

✶ Válvula reguladora de presión, serie NL2

Qn = 1500 l/min,
bloqueable

✶ Válvula de regulagem de pressão, série NL2

Qn = 1500 l/min,
com trava

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
bar				
0.1 / 3	+	G 1/8	0821302433	
0.2 / 6	+	G 1/8	0821302434	
0.5 / 10	+	G 1/8	0821302422	
0.1 / 3	—	G 1/8	0821302435	
0.2 / 6	—	G 1/8	0821302436	
0.5 / 10	—	G 1/8	0821302423	
0.1 / 3	+	G 1/4	0821302410	
0.2 / 6	+	G 1/4	0821302561	
0.5 / 10	+	G 1/4	0821302402	
0.1 / 3	—	G 1/4	0821302562	
0.2 / 6	—	G 1/4	0821302407	
0.5 / 10	—	G 1/4	0821302403	
0.1 / 3	+	G 3/8	0821302454	
0.2 / 6	+	G 3/8	0821302455	
0.5 / 10	+	G 3/8	0821302442	
0.1 / 3	—	G 3/8	0821302456	
0.2 / 6	—	G 3/8	0821302457	
0.5 / 10	—	G 3/8	0821302443	

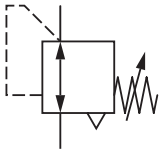
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola riduttrice di pressione ad alta precisione, serie NL2**
Qn = 1500 l/min,
senza manometro

✶ **Válvula reguladora de presión de precisión, serie NL2**
Qn = 1500 l/min,
sin manómetro

✶ **Válvula de precisão de regulagem de pressão, série NL2**
Qn = 1500 l/min,
sem manômetro

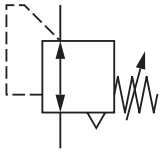


Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
0.1 / 3	G 1/4	0821302515	
0.2 / 6	G 1/4	0821302516	
0.5 / 10	G 1/4	0821302517	

✶ **Valvola riduttrice di pressione ad alta precisione, serie NL2**
con alimentazione di pressione continua

✶ **Válvula reguladora de presión de precisión, serie NL2**
con alimentación de presión continua

✶ **Válvula de precisão de regulagem de pressão, série NL2**
com alimentação de pressão contínua



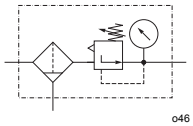
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.1 / 3	—	G 1/4	1500	0821302527	
0.2 / 6	—	G 1/4	1500	0821302528	
0.5 / 10	—	G 1/4	1500	0821302529	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro riduttore di pressione, serie NL2

con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm

00106912



o46

✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie NL2

con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série NL2

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm

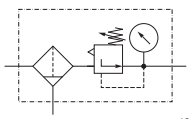
Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material
bar				l/min	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/8	1500	0821300320 0821300321 0821300322
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/8	1500	0821300323 0821300324 0821300325
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/4	1500	0821300300 0821300301 0821300302
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/4	1500	0821300303 0821300304 0821300305
0.5 / 16	[1] [3] [2] [1]	— — — +	G 3/8	1500	0821300330 0821300331 0821300332 0821300333
2 / 16	[3] [2]	+	G 3/8	1500	0821300334 0821300335

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) metallo / metal / metal
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Filtro riduttore di pressione, serie NL2

lucchettabile,
con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm

00106911



o46

✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie NL2

bloqueable,
con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série NL2

com trava,
com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm

Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material
bar				l/min	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/8	1000	0821300326 0821300215 0821300216
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/8	1000	0821300217 0821300218 0821300219

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) metallo / metal / metal
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

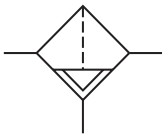
Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
bar				l/min		
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/4	1000	0821300306 0821300220 0821300221	
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/4	1000	0821300312 0821300222 0821300223	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/8	1000	0821300336 0821300224 0821300225	
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/8	1000	0821300226 0821300227 0821300228	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] metallo / metal / metal
[3] Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

---

✶ **Filtro, serie NL2**
Qn = 2100 l/min,
con scaricatore di condensa,
grado di filtraggio: 5 µm

00106910



o2

✶ **Filtro, serie NL2**
Qn = 2100 l/min,
con separador de agua,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ **Filtro, série NL2**
Qn = 2100 l/min,
com separador de água,
largura dos poros do filtro: 5 µm

Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Codice	
Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	N° de material	
Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	N° de material	
bar					
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/8	0821303420 0821303421 0821303422	
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/8	0821303423 0821303424 0821303425	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/4	0821303400 0821303401 0821303402	
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/4	0821303403 0821303404 0821303405	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/8	0821303440 0821303441 0821303442	
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/8	0821303443 0821303444 0821303445	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] metallo / metal / metal
[3] Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

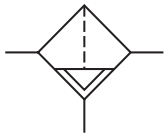
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Prefiltro, serie NL2

Qn = 250 l/min,
grado di filtraggio: 0,3 µm,
portata nominale a Δp = 0,02 bar

00107225



o2

✶ Filtro previo, serie NL2

Qn = 250 l/min,
eficacia de filtración: 0,3 µm,
caudal nominal con Δp = 0,02 bar

✶ Filtro prévio, série NL2

Qn = 250 l/min,
largura dos poros do filtro: 0,3 µm,
fluxo nominal com Δp = 0,02 bar

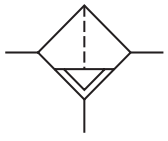
Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material	
bar				l/min		
0.5 / 16	[1]	-	G 1/8	250	0821303431	
2 / 16	[1]	+	G 1/8	250	0821303429	

[1] metallo / metal / metal

✶ Microfiltro, serie NL2

grado di filtraggio: 0,01 µm,
portata nominale a Δp = 0,09 bar

00107226



o2

✶ Filtro fino, serie NL2

eficacia de filtración: 0,01 µm,
caudal nominal con Δp = 0,09 bar

✶ Filtro fino, série NL2

largura dos poros do filtro: 0,01 µm,
fluxo nominal com Δp = 0,09 bar

Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material	
bar				l/min		
0.5 / 16	[1] [3]	—	G 1/8	280	0821303433 0821303434	
0.5 / 12	*	—	G 1/8	280	0821303435	
2 / 16	[2] [1] [3] *	— + + +	G 1/8	280	0821303427 0821303436 0821303437 0821303438	

[1] Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[2] Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador / Metal, sem mostrador
[3] Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção
* Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual

11

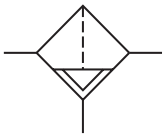
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro a carbone attivo, serie NL2

Qn = 500 l/min,
portata nominale a Δp = 0,2 bar

00106934



o2

✶ Filtro de carbón activo, serie NL2

Qn = 500 l/min,
caudal nominal con Δp = 0,2 bar

✶ Filtro de carvão ativado, série NL2

Qn = 500 l/min,
fluxo nominal com Δp = 0,2 bar

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
0.5 / 16	[1])	G 1/8	0821303428

[1]) Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador / Metal, sem mostrador

✶ Essiccatore a membrana, serie NL2

scarico automatico

00118491

✶ Secador de membrana, serie NL2

completamente automático

✶ Secador de membrana, série NL2

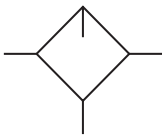
totalmente automático

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
G 1/4	50	R412004170
	100	R412004243
	150	R412004244
	200	R412004245

✶ Micro-nebulizzatore, serie NL2

pressione di esercizio 0.5 - 16 bar

00106915



o3

✶ Nebulizador estándar, serie NL2

Presión de funcionamiento 0.5 - 16 bar

✶ Lubrificador de neblina normal, série NL2

Pressão de acionamento 0.5 - 16 bar

Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
[1])	G 1/8	1800	0821301420
[1]) [2])	G 1/8	1800	0821301421
[3])	G 1/8	1800	0821301422
[1])	G 1/4	1800	0821301400
[1]) [2])	G 1/4	1800	0821301401
[3])	G 1/4	1800	0821301402
[1])	G 3/8	1800	0821301440
[1]) [2])	G 3/8	1800	0821301441

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Con gabbia di protezione / Con cesta de protección / Com cesto de proteção
[3]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
* Con controllo elettr. di livello, contatto di commutazione, raccordo M12x1 / Con control eléctr. del nivel, contacto inversor, conexión eléctr. M12x1 / Com verificação de nível elétr., conversor, conexão elétr. M12 x1

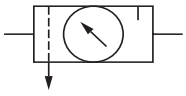
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
[3])	G 3/8	1800	0821301442	
[1]) *)	G 3/8	1800	0821301408	

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Con gabbia di protezione / Con cesta de protección / Com cesto de proteção
[3]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
* Con controllo elettr. di livello, contatto di commutazione, raccordo M12x1 / Con control eléctr. del nivel, contacto inversor, conexión eléctr. M12x1 / Com verificação de nível elétr., conversor, conexão elétr. M12 x1

✶ **Gruppo di trattamento in 2 parti, serie NL2**
con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm



✶ **Unidad de mantenimiento de 2 piezas, serie NL2**
con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ **Unidade de manutenção de 2 peças, série NL2**
com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 16	[1]) [3]) [2])	—	G 1/8	1100	0821300420 0821300421 0821300422	
2 / 16	[1]) [3]) [2])	+	G 1/8	1100	0821300423 0821300424 0821300425	
0.5 / 16	[1]) [3]) [2])	—	G 1/4	1100	0821300400 0821300401 0821300402	
2 / 16	[1]) [3]) [2])	+	G 1/4	1100	0821300403 0821300404 0821300405	
0.5 / 16	[1]) [3]) [2])	—	G 3/8	1100	0821300430 0821300431 0821300432	
2 / 16	[1]) [3]) [2])	+	G 3/8	1100	0821300433 0821300434 0821300435	

[1]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[2]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

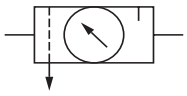
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Gruppo di trattamento in 3 parti, serie NL2

con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm

00106921



o7

✶ Unidad de mantenimiento de 3 piezas, serie NL2

con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Unidade de manutenção de 3 peças, série NL2

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm

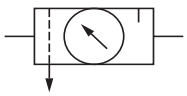
Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material
bar				l/min	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/8	1200	0821300470 0821300471 0821300472
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/8	1200	0821300473 0821300474 0821300475
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/4	1200	0821300450 0821300451 0821300452
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/4	1200	0821300453 0821300454 0821300455
0.5 / 12	[1] [3] [2]	—	G 3/8	1200	0821300480 0821300481 0821300482
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/8	1200	0821300483 0821300484 0821300485

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Gruppo di trattamento universale, serie NL-C2

con manometro,
grado di filtraggio: 40 µm,
scarico di condensa manuale

00106913



o7

✶ Unidad de mantenimiento universal, serie NL-C2

con manómetro,
eficacia de filtración: 40 µm,
purga de condensado manual

✶ Unidade de manutenção universal, série NL-C2

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 40 µm,
descarga de condensação manual

Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material
bar			l/min	
0.5 / 16	[1]	G 1/4	1000	0821300030
	[2]	G 1/4		0821300050
	[1]	G 3/8		0821300032
	[2]	G 3/8		0821300052

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Policarbonato con gabbia di protezione metallica / Policarbonato con cesta de protección metálica / Policarbonato com cesto de proteção

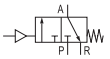
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola 3/2, serie NL2**
G 1/4,
comando pneumatico

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie NL2**
G 1/4,
accionado neumáticamente

✶ **Válvula direcional 3/2, série NL2**
G 1/4,
acionamento pneumático

00106899

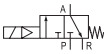
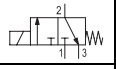
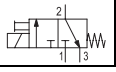
Tipo	Campo di regolazione	Portata nominale	Codice	
Tipo	Margen de regulación	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Área de ajuste	Fluxo nominal	N° de material	
	bar	l/min		
	2.5 / 8	900	0821300921	

✶ **Valvola 3/2, serie NL2**
G 1/4,
ad azionamento elettrico

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie NL2**
G 1/4,
de accionamiento eléctrico

✶ **Válvula direcional 3/2, série NL2**
G 1/4,
acionamento elétrico

00106022_2

Tipo	Tensione	Portata nominale	Codice	
Tipo	Tensión	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Tensão	Fluxo nominal	N° de material	
	V	l/min		
	24 DC 220 AC	900	0821300922 0821300923	
	[1])	900	0821300924	
	[2])	900	0821300929	

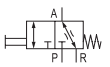
[1]) senza bobina / sin bobina / sem bobina
[2]) con azionamento manuale senza bobina / con accionamiento auxiliar manual sin bobina / com acionamento manual sem bobina

✶ **Valvola di blocco 3/2 (rubinetto a sfera), serie NL2**
esecuzione lucchettabile incluso lucchetto

✶ **Válvula de cierre 3/2 (llave de bola), serie NL2**
modelo bloqueable con candado

✶ **Válvula de fechamento (torneira esférica) 3/2, série NL2**
versão trava com cadeado

00106897

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
	G 1/8 G 1/4 G 3/8	3000	0821300902 0821300901 0821300903	

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola di riempimento progressivo, serie NL2

G 1/4

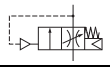
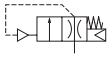
00106024

✶ Válvula de llenado, serie NL2

G 1/4

✶ Válvula de preenchimento, série NL2

G 1/4

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
	[1]	1000	0821300926	
	[2]	1000	0821300925	

[1] riempimento regolabile / llenado regulable / preenchimento ajustável
[2] Riempimento con diaframma fisso / Llenado con placa fija / Preenchimento com tampa fixa

✶ Unità di riempimento progressivo, serie NL2

G 1/4,
comando pneumatico

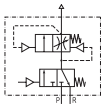
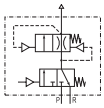
00106902

✶ Unidad de llenado, serie NL2

G 1/4,
accionado neumáticamente

✶ Unidade de preenchimento, série NL2

G 1/4,
acionamento pneumático

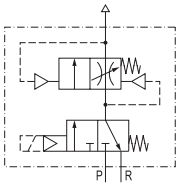
Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
	[1]	700	0821300940	
	[2]	700	0821300945	

[1] regolabile / regulable / regulável
[2] limite fisso / limitación fija / limitação fixa

✶ Unità di riempimento progressivo, serie NL2

G 1/4,
ad azionamento elettrico

00106026_2



o55

✶ Unidad de llenado, serie NL2

G 1/4,
de accionamiento eléctrico

✶ Unidade de preenchimento, série NL2

G 1/4,
acionamento elétrico

Tipo	Tensione	Portata nominale	Codice	
Tipo	Tensión	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Tensão	Fluxo nominal	N° de material	
	V	l/min		
[1]	24 DC	700	0821300941	
	220 AC		0821300942	
	*)		0821300943	
	[3]		0821300944	
[2]	24 DC	700	0821300946	
	220 AC		0821300947	
	*)		0821300948	

[1] riempimento regolabile / llenado regulable / preenchimento ajustável
[2] Riempimento con diaframma fisso / Llenado con placa fija / Preenchimento com tampa fixa
[3] Azionamento manuale / Accionamiento auxiliar manual / acionamento auxiliar manual
* senza bobina / sin bobina / sem bobina

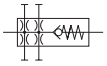
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Distributore a 4 vie, serie NL2
con valvola antiritorno

00106919

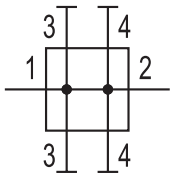
✶ Distribuidor cuádruple, serie NL2
con válvula antirretorno

✶ Distribuidor quádruplo, série NL2
com válvula de retenção

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
		l/min	
	G 1/8		0821300905
	G 1/4	700	0821300904
	G 3/8		0821300906

✶ Distributore a 4 vie, serie NL2
G 1/4,
esecuzione sottile (modulo pressostato)

00106918



o13

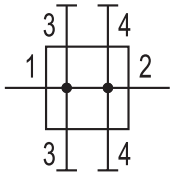
✶ Distribuidor cuádruple, serie NL2
G 1/4,
versión estrecha (módulo de presostato)

✶ Distribuidor quádruplo, série NL2
G 1/4,
modelo estreito (módulo pressostato)

Portata nominale	Codice
Caudal nominal	N° de material
Fluxo nominal	N° de material
l/min	
2700	0821300920

✶ Distributore a 4 vie, serie NL2
esecuzione larga

00106919



o13

✶ Distribuidor cuádruple, serie NL2
versión ancha

✶ Distribuidor quádruplo, série NL2
modelo largo

Raccordi	Portata nominale	Codice
Orificios	Caudal nominal	N° de material
Conexões	Fluxo nominal	N° de material
	l/min	
G 1/8	2700	0821300908
G 1/4	2700	0821300907
G 3/8	2700	0821300909

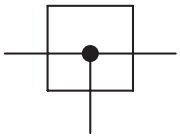
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Alimentazione centrale, serie NL2**
G 1/4,
Qn = 2700 l/min

✶ **Alimentación central, serie NL2**
G 1/4,
Qn = 2700 l/min

✶ **Alimentação pelo meio, série NL2**
G 1/4,
Qn = 2700 l/min

00106914



z21

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	0821300264	

✶ **Squadretta**

✶ **Escuadra de fijación**

✶ **Cantoneira de fixação**

00106891

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
NL1, NL2	1821331013	
dado per squadretta tuerca con escuadra de fijación porca para cantoneira de fixação	1829234070	

✶ **Squadretta**
incl. vite di fissaggio

✶ **Escuadra de fijación**
incl. tornillo de fijación

✶ **Cantoneira de fixação**
com parafuso de fixação

00106900

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
NL2	1821336006	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Contenitore per filtro, prefiltro e microfiltro
per serie NL2

00108146

✶ Recipiente para filtro, filtro previo y fino
para serie NL2

✶ Recipiente para filtro, filtro prévio e fino
para série NL2

Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
[1]	— +	G 1/8	1827009334 1827009335	
[2]	— +	G 1/8	1827009340 1827009341	
[3]		G 1/8	1827009600	

[1] Policarbonato, completo / Policarbonato, completo / Policarbonato, completo
[2] Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador / Metal, sem mostrador
[3] Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual

✶ Contenitore per filtro a carbone attivo
per serie NL2

00106893

✶ Recipiente para filtro de carbón activo
para serie NL2

✶ Recipiente para filtro de carvão ativado
para série NL2

Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
[1]	G 1/8	1827009606	

[1] Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador visual / Metal, sem indicação de nível

✶ Contenitore per lubrificatore
per serie NL2

00108158

✶ Recipiente para lubricador
para serie NL2

✶ Recipiente para lubrificador
para série NL2

Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material	
[1]	1827009333	
[2]	1827009339	
[1] [2]	R412003759	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3] Con controllo elettr. di livello, contatto di commutazione, raccordo M12x1 / Con control eléctr. del nivel, contacto inversor, conexión eléctr. M12x1 / Com verificação de nível elétr., conversor, conexão elétr. M12 x1

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Gabbia di protezione**
per serie NL-C2

00106917

✶ **Cesta de protección**
para serie NL-C2

✶ **Cesto de proteção**
para série NL-C2

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
NL-C 2	1820507002	

✶ **Gabbia di protezione per filtro e lubrificatore**
per serie NL2, NL4, NL6

00106928

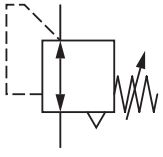
✶ **Cesta de protección para filtro y lubricador**
para series NL2, NL4, NL6

✶ **Cesto de proteção para filtro e lubrificador**
para séries NL2, NL4, NL6

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
NL2	1820507000	

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie NL3**

00108092



o4

✶ **Válvula reguladora de presión, serie NL3**

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série NL3**

Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
bar			l/min		
0.1 / 3	+	G 3/8	3200	0821302585	
0.2 / 6	+	G 3/8	3200	0821302586	
0.5 / 10	+	G 3/8	3200	0821302587	
0.1 / 3	—	G 3/8	3200	0821302588	
0.2 / 6	—	G 3/8	3200	0821302589	
0.5 / 10	—	G 3/8	3200	0821302590	

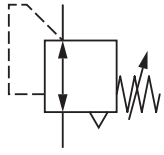
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie NL3

con alimentazione di pressione continua

00108092



o4

✶ Válvula reguladora de presión, serie NL3

con alimentación de presión continua

✶ Válvula de regulagem de pressão, série NL3

com alimentação de pressão contínua

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Manometro Manómetro Manômetro		Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material
bar				l/min	
0.1 / 3	+		G 3/8	3200	0821302591
0.2 / 6	+		G 3/8	3200	0821302592
0.5 / 10	+		G 3/8	3200	0821302593
0.1 / 3	—		G 3/8	3200	0821302594
0.2 / 6	—		G 3/8	3200	0821302595
0.5 / 10	—		G 3/8	3200	0821302596

✶ Filtro riduttore di pressione, serie NL3

Qn = 3800 l/min,
elettronico, regolazione analogico

00106931

✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie NL3

Qn = 3800 l/min,
electrónico, regulación analógico

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série NL3

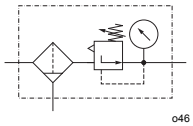
Qn = 3800 l/min,
eletrônico, ajuste analógico

ISO grandezza ISO tamaño ISO tamanho		Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
0 - 10 V		G 3/8	0821302191
4 - 20 mA		G 3/8	0821302192

✶ Filtro riduttore di pressione, serie NL3

grado di filtraggio: 5 µm

00106933



o46

✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie NL3

eficacia de filtración: 5 µm

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série NL3

largura dos poros do filtro: 5 µm

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material
bar				l/min	
0.5 / 16	[1])	—	G 3/8	3200	0821300273
2 / 16	[1])	+	G 3/8	3200	0821300274

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

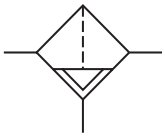
11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro, serie NL3

Qn = 3200 l/min,
con scaricatore di condensa,
grado di filtraggio: 5 µm

00106910



o2

✶ Filtro, serie NL3

Qn = 3200 l/min,
con separador de agua,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Filtro, série NL3

Qn = 3200 l/min,
com separador de água,
largura dos poros do filtro: 5 µm

Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
[1]	—	G 3/8	0821303451

[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

● Set di squadrette, NL 3

00106900

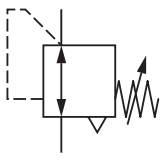
● Juego de escuadras de fijación, NL 3

● Kit de cantoneiras de fixação, NL 3

Codice N° de material N° de material
1821336041

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie NL4

00107354



o4

✶ Válvula reguladora de presión, serie NL4

✶ Válvula de regulagem de pressão, série NL4

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
0.5 / 10	+	G 3/8	5600	0821302530
0.2 / 6	+	G 3/8	5600	0821302531
0.5 / 10	+	G 3/8	5600	0821302520
0.1 / 3	—	G 3/8	5600	0821302532
0.2 / 6	—	G 3/8	5600	0821302533
0.5 / 10	—	G 3/8	5600	0821302521
0.1 / 3	+	G 1/2	5600	0821302505
0.2 / 6	+	G 1/2	5600	0821302580
0.5 / 10	+	G 1/2	5600	0821302500
0.1 / 3	—	G 1/2	5600	0821302504
0.2 / 6	—	G 1/2	5600	0821302506
0.5 / 10	—	G 1/2	5600	0821302501
0.1 / 3	+	G 3/4	5600	0821302544
0.2 / 6	+	G 3/4	5600	0821302545

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

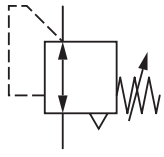
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material
bar			l/min	
0.5 / 10	+	G 3/4	5600	0821302540
0.1 / 3	—	G 3/4	5600	0821302546
0.2 / 6	—	G 3/4	5600	0821302547
0.5 / 10	—	G 3/4	5600	0821302541

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie NL4**
con alimentazione di pressione continua

✶ **Válvula reguladora de presión, serie NL4**
con alimentación de presión continua

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série NL4**
com alimentação de pressão contínua

00106908


o4

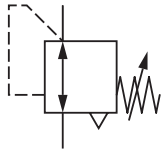
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material
bar			l/min	
0.1 / 3	—	G 1/2	5600	0821302509
0.2 / 6	—	G 1/2	5600	0821302508
0.5 / 10	—	G 1/2	5600	0821302507

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie NL4**
lucchettabile

✶ **Válvula reguladora de presión, serie NL4**
bloqueable

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série NL4**
com trava

00107357


o4

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material
bar			l/min	
0.1 / 3	+	G 3/8	5600	0821302534
0.2 / 6	+	G 3/8	5600	0821302535
0.5 / 10	+	G 3/8	5600	0821302522
0.1 / 3	—	G 3/8	5600	0821302536
0.2 / 6	—	G 3/8	5600	0821302537
0.5 / 10	—	G 3/8	5600	0821302523
0.1 / 3	+	G 1/2	5600	0821302581
0.2 / 6	+	G 1/2	5600	0821302582
0.5 / 10	+	G 1/2	5600	0821302502
0.1 / 3	—	G 1/2	5600	0821302583
0.2 / 6	—	G 1/2	5600	0821302584
0.5 / 10	—	G 1/2	5600	0821302503
0.1 / 3	+	G 3/4	5600	0821302548
0.2 / 6	+	G 3/4	5600	0821302549
0.5 / 10	+	G 3/4	5600	0821302542
0.1 / 3	—	G 3/4	5600	0821302550
0.2 / 6	—	G 3/4	5600	0821302551

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

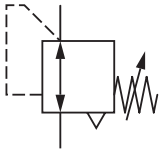
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 10	—	G 3/4	5600	0821302543	

✶ **Valvola riduttrice di pressione ad alta precisione, serie NL4**
senza manometro

✶ **Válvula reguladora de presión de precisión, serie NL4**
sin manómetro

✶ **Válvula de precisão de regulagem de pressão, série NL4**
sem manômetro

00106908


o4

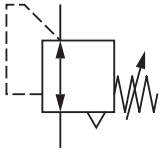
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.1 / 3	G 1/2	6000	0821302511	
0.2 / 6	G 1/2	6000	0821302512	
0.5 / 10	G 1/2	6000	0821302513	

✶ **Valvola riduttrice di pressione ad alta precisione, serie NL4**
con alimentazione di pressione continua

✶ **Válvula reguladora de presión de precisión, serie NL4**
con alimentación de presión continua

✶ **Válvula de precisão de regulagem de pressão, série NL4**
com alimentação de pressão contínua

00106908

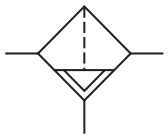

o4

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Manometro Manómetro Manômetro	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.1 / 3	—	G 1/2	5600	0821302524	
0.2 / 6	—	G 1/2	5600	0821302525	
0.5 / 10	—	G 1/2	5600	0821302526	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro, serie NL4
con scaricatore di condensa,
grado di filtraggio: 5 µm

00106910



o2

✶ Filtro, serie NL4
con separador de agua,
eficacia de filtración: 5 µm

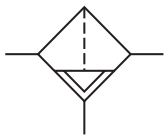
✶ Filtro, série NL4
com separador de água,
largura dos poros do filtro: 5 µm

Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material
bar				l/min	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/8	4000	0821303520 0821303521 0821303522
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/8	4000	0821303523 0821303524 0821303525
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/2	4000	0821303500 0821303501 0821303502
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/2	4000	0821303503 0821303504 0821303505
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/4	4000	0821303540 0821303541 0821303542
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/4	4000	0821303543 0821303544 0821303545

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Prefiltro, serie NL4
grado di filtraggio: 0,3 µm,
portata nominale a Δp = 0,02 bar

00008660



o2

✶ Filtro previo, serie NL4
eficacia de filtración: 0,3 µm,
caudal nominal con Δp = 0,02 bar

✶ Filtro prévio, série NL4
largura dos poros do filtro: 0,3 µm,
fluxo nominal com Δp = 0,02 bar

Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material
bar				l/min	
2 / 16	[2]	+	G 1/4	250	0821303302
			G 1/4	580	0821303303
			G 3/8	580	0821303448
			G 1/2	650	0821303515
0.5 / 16	[1]	—	G 1/2	500	0821303529

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) metallo / metal / metal

11

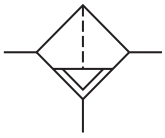
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Microfiltro, serie NL4

grado di filtraggio: 0,01 µm,
portata nominale a Δp = 0,09 bar

00010372



o2

✶ Filtro fino, serie NL4

eficacia de filtración: 0,01 µm,
caudal nominal con Δp = 0,09 bar

✶ Filtro fino, série NL4

largura dos poros do filtro: 0,01 µm,
fluxo nominal com Δp = 0,09 bar

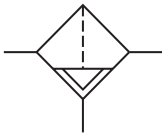
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material
bar				l/min	
2 / 16	²)	+	G 1/4	670	0821303418
				720	0821303419
0.5 / 16	¹) ³) *)	—	G 3/8	670	0821303533 0821303534 0821303535
2 / 16	¹) ³) *) ²)	+	G 3/8	670 670 670 720	0821303536 0821303537 0821303538 0821303447
0.5 / 16	¹)	—	G 1/2	670	0821303514
2 / 16	²)	+	G 1/2	1200	0821303516

¹) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
²) metallo / metal / metal
³) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção
* Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual

✶ Filtro a carbone attivo, serie NL4

portata nominale a Δp = 0,2 bar

00108157



o2

✶ Filtro de carbón activo, serie NL4

caudal nominal con Δp = 0,2 bar

✶ Filtro de carvão ativado, série NL4

fluxo nominal com Δp = 0,2 bar

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material
bar			l/min	
0.5 / 16	²)	G 1/4	1000	0821303300
	²)	G 1/4	1600	0821303301
	²)	G 3/8	1600	0821303446
	¹)	G 3/8	1500	0821303526
	²)	G 1/2	1850	0821303517
	¹)	G 1/2	1000	0821303531

¹) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
²) Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador / Metal, sem mostrador

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Essiccatore a membrana, serie NL4

scarico automatico

00106896

✶ Secador de membrana, serie NL4

completamente automático

✶ Secador de membrana, série NL4

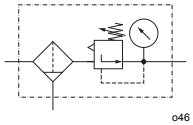
totalmente automático

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/2	350	0821300542	
	525	0821300543	
	640	0821300544	
	990	0821300545	

✶ Filtro riduttore di pressione, serie NL4

con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm

00106912



o46

✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie NL4

con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série NL4

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 16	[1]		—	G 3/8	3500	0821300370	
	[3]					0821300371	
	[2]	—				0821300372	
2 / 16	[1]		+	G 3/8	3500	0821300373	
	[3]					0821300374	
	[2]					0821300375	
0.5 / 16	[1]		—	G 1/2	3500	0821300350	
	[3]					0821300351	
	[2]					0821300352	
2 / 16	[1]		+	G 1/2	3500	0821300353	
	[3]	+				0821300354	
	[2]	+				0821300355	
0.5 / 16	[1]			G 3/4	3500	0821300380	
	[3]	—				0821300381	
	[2]					0821300382	
2 / 16	[1]			G 3/4	3500	0821300383	
	[3]	+				0821300384	
	[2]					0821300385	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3] Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

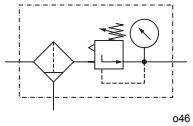
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro riduttore di pressione, serie NL4

lucchettabile,
con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm

00106911



o46

✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie NL4

bloqueable,
con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série NL4

com trava,
com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm

Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
bar				l/min	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/8	3500	0821300376 0821300229 0821300230
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/8	3500	0821300231 0821300232 0821300233
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/2	3500	0821300356 0821300234 0821300235
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/2	3500	0821300236 0821300237 0821300238
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/4	3500	0821300386 0821300239 0821300240
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/4	3500	0821300241 0821300242 0821300243

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Micro-nebulizzatore, serie NL4

pressione di esercizio 0.5 - 16 bar

00106915

✶ Nebulizador estándar, serie NL4

Presión de funcionamiento 0.5 - 16 bar

✶ Lubrificador de neblina normal, série NL4

Pressão de acionamento 0.5 - 16 bar

Materiale	Raccordi	Portata nominale	Codice
Material	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Material	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
		l/min	
[1]	G 3/8	6000	0821301520
[2]	G 3/8	6000	0821301521
[3]	G 3/8	6000	0821301522
[1]	G 1/2	6000	0821301500
[2]	G 1/2	6000	0821301501
[3]	G 1/2	6000	0821301502
[1]	G 3/4	6000	0821301540
[2]	G 3/4	6000	0821301541
[3]	G 3/4	6000	0821301542

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção
[3]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
* Con controllo elettr. di livello, contatto di commutazione, raccordo M12x1 / Con control eléctr. del nivel, contacto inversor, conexión eléctr. M12x1 / Com verificação de nível elétr., conversor, conexão elétr. M12 x1

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

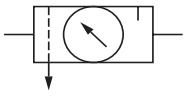
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
[1] *)	G 3/8	6000	0821301525	
	G 1/2		0821301515	
	G 3/4		0821301545	

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção
[3]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
* Con controllo elettr. di livello, contatto di commutazione, raccordo M12x1 / Con control eléctr. del nivel, contacto inversor, conexión eléctr. M12x1 / Com verificação de nível elétr., conversor, conexão elétr. M12 x1

✶ **Gruppo di trattamento in 2 parti, serie NL4**
con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm

00106920



o7

✶ **Unidad de mantenimiento de 2 piezas, serie NL4**
con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ **Unidade de manutenção de 2 peças, série NL4**
com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 12	[1]	—	G 3/8	3600	0821300520	
	[3]				0821300521	
	[2]				0821300522	
2 / 16	[1]	+	G 3/8	3600	0821300523	
	[3]				0821300524	
	[2]				0821300525	
0.5 / 16	[1]	—	G 1/2	3600	0821300500	
	[3]				0821300501	
	[2]				0821300502	
2 / 16	[1]	+	G 1/2	3600	0821300503	
	[3]				0821300504	
	[2]				0821300505	
0.5 / 12	[1]	—	G 3/4	3600	0821300530	
	[3]				0821300531	
	[2]				0821300532	
2 / 16	[1]	+	G 3/4	3600	0821300533	
	[3]				0821300534	
	[2]				0821300535	

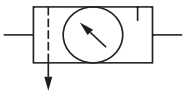
[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Gruppo di trattamento in 3 parti, serie NL4

con manometro,
grado di filtraggio: 5 µm

00106921



o7

✶ Unidad de mantenimiento de 3 piezas, serie NL4

con manómetro,
eficacia de filtración: 5 µm

✶ Unidade de manutenção de 3 peças, série NL4

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 5 µm

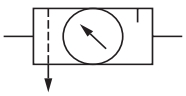
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material
bar				l/min	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/8	3000	0821300570 0821300571 0821300572
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/8	3000	0821300573 0821300574 0821300575
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1/2	3000	0821300550 0821300551 0821300552
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1/2	3000	0821300553 0821300554 0821300555
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/4	3000	0821300580 0821300581 0821300582
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/4 G 3/4 G 3/8	3000 3000 1200	0821300583 0821300584 0821300485

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Gruppo di trattamento universale, serie NL-C4

con manometro,
grado di filtraggio: 40 µm,
scarico di condensa manuale

00106913



o7

✶ Unidad de mantenimiento universal, serie NL-C4

con manómetro,
eficacia de filtración: 40 µm,
purga de condensado manual

✶ Unidade de manutenção universal, série NL-C4

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 40 µm,
descarga de condensação manual

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste	Materiale Material Material	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Codice N° de material N° de material
bar			l/min	
0.5 / 16	[1]	G 1/2	3000	0821300040
	[2]	G 1/2		0821300060
	[1]	G 3/4		0821300042
	[2]	G 3/4		0821300062

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Policarbonato con gabbia di protezione metallica / Policarbonato con cesta de protección metálica / Policarbonato com cesto de proteção

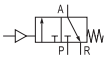
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola 3/2, serie NL4**
G 1/2,
comando pneumatico

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie NL4**
G 1/2,
accionado neumáticamente

✶ **Válvula direcional 3/2, série NL4**
G 1/2,
acionamento pneumático

00106899

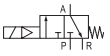
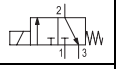
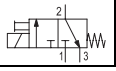
Tipo	Campo di regolazione	Portata nominale	Codice	
Tipo	Margen de regulación	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Área de ajuste	Fluxo nominal	N° de material	
	bar	l/min		
	2.5 / 8	3800	0821300931	

✶ **Valvola 3/2, serie NL4**
G 1/2,
ad azionamento elettrico

✶ **Válvula distribuidora 3/2, serie NL4**
G 1/2,
de accionamiento eléctrico

✶ **Válvula direcional 3/2, série NL4**
G 1/2,
acionamento elétrico

00106022_2

Tipo	Tensione	Portata nominale	Codice	
Tipo	Tensión	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Tensão	Fluxo nominal	N° de material	
	V	l/min		
	24 DC 220 AC	3800	0821300932 0821300933	
	[1])	3800	0821300934	
	[2])	3800	0821300937	

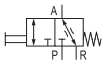
[1]) senza bobina / sin bobina / sem bobina
[2]) con azionamento manuale senza bobina / con accionamiento auxiliar manual sin bobina / com acionamento manual sem bobina

✶ **Valvola di blocco 3/2 (rubinetto a sfera), serie NL4**
esecuzione chiudibile con lucchetto

✶ **Válvula de cierre 3/2 (llave de bola), serie NL4**
modelo bloqueable con conectador en forma de grillete

✶ **Válvula de fechamento (torneira esférica) 3/2, série NL4**
versão travável com fecho em arco

00106897

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
	G 3/8 G 1/2 G 3/4	11000	0821300912 0821300911 0821300913	

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola di riempimento progressivo, serie NL4

G 1/2

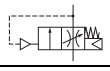
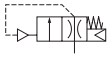
00106024

✶ Válvula de llenado, serie NL4

G 1/2

✶ Válvula de preenchimento, série NL4

G 1/2

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
	[1]	4000	0821300936	
	[2]	4000	0821300935	

[1] riempimento regolabile / llenado regulable / preenchimento ajustável
[2] Riempimento con diaframma fisso / Llenado con placa fija / Preenchimento com tampa fixa

✶ Unità di riempimento progressivo, serie NL4

G 1/2,
comando pneumatico

00106902

✶ Unidad de llenado, serie NL4

G 1/2,
accionado neumáticamente

✶ Unidade de preenchimento, série NL4

G 1/2,
acionamento pneumático

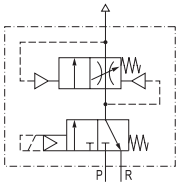
Tipo	Portata nominale	Codice	
Tipo	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Fluxo nominal	N° de material	
	l/min		
[1]	2500	0821300949	
[2]	2500	0821300954	

[1] riempimento regolabile / llenado regulable / preenchimento ajustável
[2] Riempimento con diaframma fisso / Llenado con placa fija / Preenchimento com tampa fixa

✶ Unità di riempimento progressivo, serie NL4

G 1/2,
ad azionamento elettrico

00106026_2



o55

✶ Unidad de llenado, serie NL4

G 1/2,
de accionamiento eléctrico

✶ Unidade de preenchimento, série NL4

G 1/2,
acionamento elétrico

Tipo	Tensione	Portata nominale	Codice	
Tipo	Tensión	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Tensão	Fluxo nominal	N° de material	
	V	l/min		
[1]	24 DC	2500	0821300950	
	220 AC		0821300951	
	*)		0821300952	
	[3]		0821300953	
[2]	24 DC	2500	0821300955	
	220 AC		0821300956	
	*)		0821300957	

[1] riempimento regolabile / llenado regulable / preenchimento ajustável
[2] Riempimento con diaframma fisso / Llenado con placa fija / Preenchimento com tampa fixa
[3] Azionamento manuale / Accionamiento auxiliar manual / acionamento auxiliar manual
* senza bobina / sin bobina / sem bobina

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

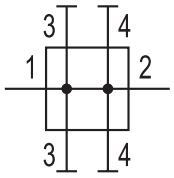
✶ **Distributore a 4 vie, serie NL4**
G 1/2,
esecuzione sottile (modulo pressostato)

✶ **Distribuidor cuádruple, serie NL4**
G 1/2,
versión estrecha (módulo de presostato)

✶ **Distribuidor quádruplo, série NL4**
G 1/2,
modelo estreito (módulo pressostato)

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
11000	0821300930	

00106918



o13

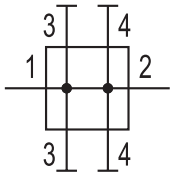
✶ **Distributore a 4 vie, serie NL4**
esecuzione larga

✶ **Distribuidor cuádruple, serie NL4**
versión ancha

✶ **Distribuidor quádruplo, série NL4**
modelo largo

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 3/8	11000	0821300918	
G 1/2	11000	0821300917	
G 3/4	11000	0821300919	

00106919

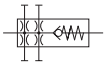


o13

✶ **Distributore a 4 vie, serie NL4**
con valvola antiritorno

✶ **Distribuidor cuádruple, serie NL4**
con válvula antirretorno

✶ **Distribuidor quádruplo, série NL4**
com válvula de retenção

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
	G 3/8		0821300915	
	G 1/4	2400	0821300914	
	G 3/4		0821300916	

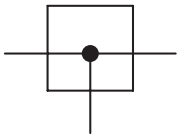
00106919

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Alimentazione centrale, serie NL4**
G 1/2,
Qn = 11000 l/min

00107223



z21

✶ **Alimentación central, serie NL4**
G 1/2,
Qn = 11000 l/min

✶ **Alimentação pelo meio, série NL4**
G 1/2,
Qn = 11000 l/min

Codice		
N° de material		
N° de material		
0821300928		

✶ **Squadretta**

00106891

✶ **Escuadra de fijación**

✶ **Cantoneira de fixação**

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
NL4	1821331014	
dado per squadretta tuerca con escuadra de fijación porca para cantoneira de fixação	1829234070	

✶ **Squadretta**
incl. vite di fissaggio

00106900

✶ **Escuadra de fijación**
incl. tornillo de fijación

✶ **Cantoneira de fixação**
com parafuso de fixação

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
NL4	1821336007	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Contenitore per filtro a carbone attivo
per serie NL4

B0000003

✶ Recipiente para filtro de carbón activo
para serie NL4

✶ Recipiente para filtro de carvão ativado
para série NL4

Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
[1]	—	G 1/4	1827009607	
		G 1/4 - G 3/8	1827009608	
		G 1/2	1827009609	

[1] Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador visual / Metal, sem indicação de nível

✶ Contenitore per prefiltro
per serie NL4

00107220

✶ Recipiente para filtro previo
para serie NL4

✶ Recipiente para filtro prévio
para série NL4

Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
[2]	+	G 3/8 - G 1	670	1827009344	
[3]	+	G 1/4 - G 3/8	500	1827009337	
		G 3/8 - G 1	670	1827009338	
[2]	—	G 3/8 - G 1	670	1827009343	
[1]	+	G 1/4	670	1827009601	
		G 1/4 - G 3/8	720	1827009602	
		G 1/2	1200	1827009603	

[1] Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador visual / Metal, sem indicação de nível
[2] Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato

✶ Contenitore per lubrificatore
per serie NL4 e NL6

00108158

✶ Recipiente para lubricador
para serie NL4 y NL6

✶ Recipiente para lubrificador
para série NL4 e NL6

Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material	
[1]	1827009336	
[2]	1827009342	
[1] [3]	R412003757	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3] Con controllo elettr. di livello, contatto di commutazione, raccordo M12x1 / Con control eléctr. del nivel, contacto inversor, conexión eléctr. M12x1 / Com verificação de nível elétr., conversor, conexão elétr. M12 x1

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Gabbia di protezione per filtro e lubrificatore
per serie NL2, NL4, NL6

00106928

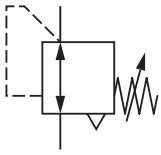
✶ Cesta de protección para filtro y lubricador
para series NL2, NL4, NL6

✶ Cesto de proteção para filtro e lubrificador
para séries NL2, NL4, NL6

Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
NL4	1820507001

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie NL6

00108094



o4

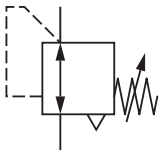
✶ Válvula reguladora de presión, serie NL6

✶ Válvula de regulagem de pressão, série NL6

Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
bar			l/min	
0.5 / 16	— +	G 3/4	12500	0821302801 0821302803
0.5 / 10	— +	G 1	12500	0821302802 0821302804

✶ Valvola riduttrice di pressione, serie NL6
lucchettabile

00108095



o4

✶ Válvula reguladora de presión, serie NL6
bloqueable

✶ Válvula de regulagem de pressão, série NL6
com trava

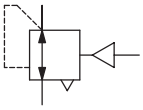
Campo di regolazione	Manometro	Raccordi	Portata nominale	Codice
Margen de regulación	Manómetro	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Área de ajuste	Manômetro	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
bar			l/min	
0.5 / 10	—	G 3/4	12500	0821302805
	+	G 3/4	12000	0821302807
	—	G 1	12500	0821302806
	+	G 1	12500	0821302808

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie NL6**
comando pneumatico

00106954



o70

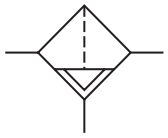
✶ **Válvula reguladora de presión, serie NL6**
accionado neumáticamente

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série NL6**
acionamento pneumático

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 10	G 3/4 G 1	12500	0821302809 0821302810	

✶ **Filtro, serie NL6**
grado di filtraggio: 40 µm

00106955



o2

✶ **Filtro, serie NL6**
eficacia de filtración: 40 µm

✶ **Filtro, série NL6**
largura dos poros do filtro: 40 µm

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/4	8000	0821303801 0821303802 0821303803	
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/4	8000	0821303804 0821303805 0821303806	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1	8000	0821303807 0821303808 0821303809	
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1	8000	0821303810 0821303811 0821303812	

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

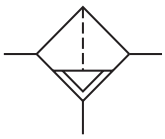
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Microfiltro, serie NL6

grado di filtraggio: 0,3 µm,
portata nominale a Δp = 0,02 bar

00106960



o2

✶ Filtro fino, serie NL6

eficacia de filtración: 0,3 µm,
caudal nominal con Δp = 0,02 bar

✶ Filtro fino, série NL6

largura dos poros do filtro: 0,3 µm,
fluxo nominal com Δp = 0,02 bar

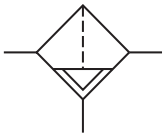
Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
bar				l/min	
2 / 16	[1])	+	G 3/4	1600	0821303818
			G 1	1900	0821303816

[1]) Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador / Metal, sem mostrador

✶ Microfiltro, serie NL6

grado di filtraggio: 0,01 µm,
portata nominale a Δp = 0,09 bar

00106960



o2

✶ Filtro fino, serie NL6

eficacia de filtración: 0,01 µm,
caudal nominal con Δp = 0,09 bar

✶ Filtro fino, série NL6

largura dos poros do filtro: 0,01 µm,
fluxo nominal com Δp = 0,09 bar

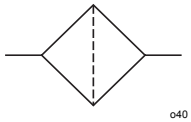
Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
bar				l/min	
2 / 16	[1])	+	G 3/4	2600	0821303819
			G 1	4200	0821303814

[1]) Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador / Metal, sem mostrador

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro a carbone attivo, serie NL6
portata nominale a Δp = 0,2 bar

00106943



o40

✶ Filtro de carbón activo, serie NL6
caudal nominal con Δp = 0,2 bar

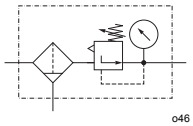
✶ Filtro de carvão ativado, série NL6
fluxo nominal com Δp = 0,2 bar

Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material
bar			l/min	
0.5 / 16	[1]	G 3/4	4000	0821303817
		G 1	5500	0821303815

[1]) Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador / Metal, sem mostrador

✶ Filtro riduttore di pressione, serie NL6
con manometro,
grado di filtraggio: 40 µm

00106957



o46

✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie NL6
con manómetro,
eficacia de filtración: 40 µm

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série NL6
com manômetro,
largura dos poros do filtro: 40 µm

Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material
bar				l/min	
0.5 / 16	[1]	—	G 3/4	12000	0821300850
	[3]				0821300851
	[2]				0821300852
2 / 16	[1]	+	G 3/4	12000	0821300853
	[3]				0821300854
	[2]				0821300855
0.5 / 16	[1]	—	G 1	12000	0821300856
	[3]				0821300857
	[2]				0821300858
2 / 16	[1]	+	G 1	12000	0821300859
	[3]				0821300860
	[2]				0821300861

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

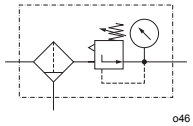
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro riduttore di pressione, serie NL6

lucchettabile,
con manometro,
grado di filtraggio: 40 µm

00106956



o46

✶ Válvula reguladora de presión con filtro, serie NL6

bloqueable,
con manómetro,
eficacia de filtración: 40 µm

✶ Válvula reguladora de pressão do filtro, série NL6

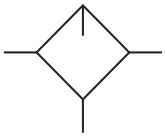
com trava,
com manômetro,
largura dos poros do filtro: 40 µm

Campo di regolazione	Materiale	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Margen de regulación	Material	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Área de ajuste	Material	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
bar				l/min		
0.5 / 16	[1]	—	G 3/4 G 1	12000	0821300862 0821300863	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato

✶ Micro-nebulizzatore, serie NL6

00106958



o3

✶ Nebulizador estándar, serie NL6

✶ Lubrificador de neblina normal, série NL6

Campo di regolazione	Materiale	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Margen de regulación	Material	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Área de ajuste	Material	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
bar			l/min		
0.5 / 16	[1]	G 3/4	18000	0821301801	
	[3]	G 3/4		0821301802	
	[2]	G 3/4		0821301803	
	[1]	G 1		0821301804	
	[3]	G 1		0821301805	
	[2]	G 1		0821301806	

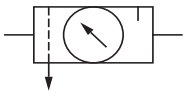
[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3] Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Gruppo di trattamento in 2 parti, serie NL6

con manometro,
grado di filtraggio: 40 µm

00106961



o7

✶ Unidad de mantenimiento de 2 piezas, serie NL6

con manómetro,
eficacia de filtración: 40 µm

✶ Unidade de manutenção de 2 peças, série NL6

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 40 µm

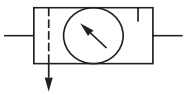
Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material
bar				l/min	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/4	10500	0821300871 0821300872 0821300873
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/4	10500	0821300874 0821300875 0821300876
0.5 / 16	[1] [3] [2]	— — --	G 1	10500	0821300877 0821300878 0821300879
2 / 16	[1]	+	G 1	10500	0821300880
0.5 / 16	[3]	+	G 1	10500	0821300881
2 / 16	[2]	+	G 1	10500	0821300882

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) metallo / metal / metal
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

✶ Gruppo di trattamento in 3 parti, serie NL6

con manometro,
grado di filtraggio: 40 µm

00106962



o7

✶ Unidad de mantenimiento de 3 piezas, serie NL6

con manómetro,
eficacia de filtración: 40 µm

✶ Unidade de manutenção de 3 peças, série NL6

com manômetro,
largura dos poros do filtro: 40 µm

Campo di regolazione / Margen de regulación / Área de ajuste	Materiale / Material / Material	Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominal	Codice / N° de material / N° de material
bar				l/min	
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 3/4	11300	0821300886 0821300887 0821300888
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 3/4	11300	0821300889 0821300890 0821300891
0.5 / 16	[1] [3] [2]	—	G 1	11300	0821300892 0821300893 0821300894
2 / 16	[1] [3] [2]	+	G 1	11300	0821300895 0821300896 0821300897

[1]) Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2]) metallo / metal / metal
[3]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

11

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

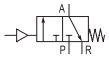
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Valvola 3/2, serie NL6
Qn = 8750 l/min,
comando pneumatico

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie NL6
Qn = 8750 l/min,
accionado neumáticamente

✶ Válvula direcional 3/2, série NL6
Qn = 8750 l/min,
acionamento pneumático

00106942

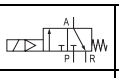
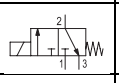
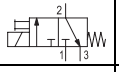
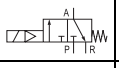
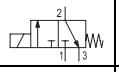
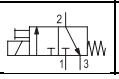
Tipo	Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
	2.5 / 10	G 3/4 G 1	0821300988 0821300989	

✶ Valvola 3/2, serie NL6
Qn = 8750 l/min,
ad azionamento elettrico

✶ Válvula distribuidora 3/2, serie NL6
Qn = 8750 l/min,
de accionamiento eléctrico

✶ Válvula direcional 3/2, série NL6
Qn = 8750 l/min,
acionamento elétrico

00106941

Tipo	Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material	
	2.5 / 10	G 3/4	230 AC 24 DC	0821300971 0821300972	
	2.5 / 10	G 3/8	¹)	0821300973	
	2.5 / 10	G 3/8	²)	0821300990	
	2.5 / 10	G 1	230 AC 24 DC	0821300964 0821300965	
	2.5 / 10	G 1	²)	0821300966	
	2.5 / 10	G 1	¹)	0821300991	

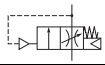
¹) con azionamento manuale / con accionamiento auxiliar manual / com acionamento manual
²) senza bobina / sin bobina / sem bobina

✶ Valvola di riempimento progressivo, serie NL6
Qn = 10000 l/min

✶ Válvula de llenado, serie NL6
Qn = 10000 l/min

✶ Válvula de preenchimento, série NL6
Qn = 10000 l/min

00106947

Tipo	Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
	2.5 / 16	G 3/4 G 1	0821300974 0821300967	

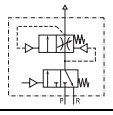
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Unità di riempimento progressivo, serie NL6**
riempimento regolabile

00106946

✶ **Unidad de llenado, serie NL6**
llenado regulable

✶ **Unidade de preenchimento, série NL6**
preenchimento ajustável

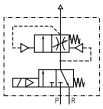
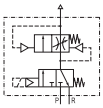
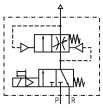
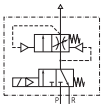
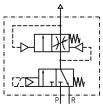
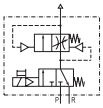
Tipo	Campo di regolazione	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Margen de regulación	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Área de ajuste	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
	bar		l/min		
	2.5 / 10	G 3/4 G 1	8750	0821300992 0821300993	

✶ **Unità di riempimento progressivo, serie NL6**
ad azionamento elettrico

00106945

✶ **Unidad de llenado, serie NL6**
de accionamiento eléctrico

✶ **Unidade de preenchimento, série NL6**
acionamento elétrico

Tipo	Campo di regolazione	Tensione	Portata nominale	Codice	
Tipo	Margen de regulación	Tensión	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Área de ajuste	Tensão	Fluxo nominal	N° de material	
	bar	V	l/min		
	2.5 / 10	24 DC ³) 230 AC ³)	8750	0821300959 0821300958	
	2.5 / 10	²) *)	8750	0821300960	
	2.5 / 10	¹) *)	8750	0821300994	
	2.5 / 10	24 DC ³) 230 AC ³)	8750	0821300961 0821300962	
	2.5 / 10	²) *)	8750	0821300963	
	2.5 / 10	¹) ²)	8750	0821300995	

¹) con azionamento manuale / con accionamiento auxiliar manual / com acionamento manual
²) senza bobina / sin bobina / sem bobina
³) riempimento regolabile / llenado regulable / preenchimento ajustável
* Riempimento con diaframma fisso / Llenado con placa fija / Preenchimento com tampa fixa

11

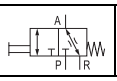
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola di blocco 3/2 (rubinetto a sfera), serie NL6**

✶ **Válvula de cierre 3/2 (llave de bola), serie NL6**

✶ **Válvula de fechamento (torneira esférica) 3/2, série NL6**

00106940

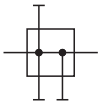
Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
	G 3/4 G 1	25000	0821300976 0821300977	

✶ **Distributore a 3 vie, serie NL6**

✶ **Distribuidor triple, serie NL6**

✶ **Distribuidor triplo, série NL6**

00106959

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
	G 1	25000	0821300978	

● **Set di squadrette, serie NL6**

● **Juego de escuadras de fijación, serie NL6**

● **Kit de cantoneiras de fixação, série NL6**

00106944

Codice	
N° de material	
N° de material	
1821336017	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Contenitore per prefiltro e microfiltro
per serie NL6

00106949

✶ Recipiente para filtro previo y fino
para serie NL6

✶ Recipiente para filtro prévio e fino
para série NL6

Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
[1]	+	G 3/4 G 1	1827009604 1827009605

[1] Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador visual / Metal, sem indicação de nível

✶ Contenitore per filtro a carbone attivo
serie NL6

00106948

✶ Recipiente para filtro de carbón activo
serie NL6

✶ Recipiente para filtro de carvão ativado
série NL6

Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
[1]	—	G 3/4 G 1	1827009610 1827009611

[1] Metallo, senza cupoletta / Metal, sin indicador visual / Metal, sem indicação de nível

✶ Contenitore per lubrificatore
per serie NL4 e NL6

00108158

✶ Recipiente para lubricador
para serie NL4 y NL6

✶ Recipiente para lubrificador
para série NL4 e NL6

Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material
[1]	1827009336
[2]	1827009342
[1] [3]	R412003757

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] Metallo, con cupoletta / Metal, con indicador visual / Metal, com indicação de nível visual
[3] Con controllo elettr. di livello, contatto di commutazione, raccordo M12x1 / Con control eléctr. del nivel, contacto inversor, conexión eléctr. M12x1 / Com verificação de nível elétr., conversor, conexão elétr. M12 x1

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Gabbia di protezione per filtro e lubrificatore**
per serie NL2, NL4, NL6

00106928

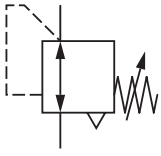
✶ **Cesta de protección para filtro y lubricador**
para series NL2, NL4, NL6

✶ **Cesto de proteção para filtro e lubrificador**
para séries NL2, NL4, NL6

Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
NL4	1820507001

✶ **Valvola riduttrice di pressione**
esecuzione avvitabile

00106969



o4

✶ **Válvula reguladora de presión**
versión enroscable

✶ **Válvula de regulagem de pressão**
modelo roscado

Campo di regolazione	Raccordi	Portata nominale	Codice
Margen de regulación	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Área de ajuste	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
bar		l/min	
0.5 / 8	M5/G 1/8	60	0821302428

✶ **Pressostato, serie PE1**
elettronico, analogico

00106683

✶ **Presostato, serie PE1**
electrónico, analógico

✶ **Pressostato, série PE1**
eletrônico, analógico

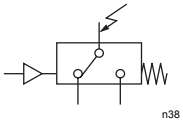
Campo di regolazione	Tipo di raccordo	Raccordo elettrico	Codice
Área de ajuste	Tipo de conexión	Conexión eléctrica	N° de material
Área de ajuste	Tipo de conexão	Conexão elétrica	N° de material
bar			
0 / 10	[2])	[1])	0821100079
	[2])	M12x1	0821100081
	[3])	[1])	0821100080
	[3])	M12x1	0821100082
0 / 25	[2])	[1])	0821100083
	[2])	M12x1	0821100085
	[3])	[1])	0821100084
	[3])	M12x1	0821100086

[1]) Connettore forma A / Conector eléctrico forma A / Caixa de linha formato A
[2]) tubo / tubo / tubo
[3]) flangia / brida / flange

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Pressostato, serie PE3
elettronico con indicatore digitale, raccordo a compressione

00106975



n38

✶ Presostato, serie PE3
electrónico con indicación digital, Conexión tubo

✶ Pressostato, série PE3
eletrônico com indicador digital, conexão de tubo

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
0 / 10	M8 x 1	0821100070	

✶ Pressostato, serie PE2
elettronico con indicatore digitale

00112382

✶ Presostato, serie PE2
electrónico con indicación digital

✶ Pressostato, série PE2
eletrônico com indicador digital

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Tipo di raccordo Tipo de conexión Tipo de conexão	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
0 / 40	[1]	M12x1	0821100094	
0 / 16	[1]	M12x1	0821100103	
	[2]		0821100104	
	[1]		0821100107	
	[2]		0821100108	
	[1]		0821100111	
	[2]		0821100112	

[1] tubo / tubo / tubo
[2] flangia / brida / flange

✶ Pressostato meccanico, serie PM1

00117203

✶ Presostato mecánico, serie PM1

✶ Pressostato mecânico, série PM1

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Tipo di raccordo Tipo de conexión Tipo de conexão	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 16	[2]	[1]	0821100013	
	[2]	M 12x1	0821100053	
	[3]	[1]	0821100023	
	[3]	M 12x1	0821100057	
0.2 / 3	[2]	[1]	0821100011	
	[2]	M12x1	0821100051	
	[3]	[1]	0821100021	
	[3]	M12x1	0821100055	
0.2 / 2	[1]	G 1/4	3410582100	
0.5 / 16	[1]	G 1/4	3410582000	

[1] Connettore forma A / Conector eléctrico forma A / Caixa de linha formato A
[2] tubo / tubo / tubo
[3] flangia / brida / flange

11

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Pressostato meccanico, PM1

attacco diretto e a flangia G 1/4,
con connettore,
esecuzione ATEX

00117203

✶ Presostato mecánico, PM1

conexión por racor y brida G 1/4,
con conector eléctrico,
versión ATEX

✶ Pressostato mecânico, PM1

conexão flange e tubo G 1/4,
com caixa de linha,
modelo ATEX

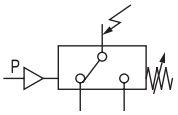
Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Tipo di raccordo Tipo de conexión Tipo de conexão	Raccordo elettrico Conexión eléctrica Conexão elétrica	Codice N° de material N° de material
0.5 / 16	[1])	[3])	R412003663
	[1])	M12x1	R412003666
	[2])	[3])	R412003664
	[2])	M12x1	R412003667

[1]) raccordo a compressione / Conexión tubo / conexão de tubo
[2]) raccordo a flangia / conexión por brida / conetor de flange
[3]) contatto secondo DIN 40050, forma A, IP65 / contacto según DIN 40050, forma A, IP 65 / contato segundo DIN 40050, forma A, IP65

✶ Pressostato

con schema di collegamento CNOMO,
senza connettore

P341_059



n8

✶ Presostato

con diagrama de conexión CNOMO,
sin conector eléctrico

✶ Pressostato

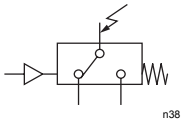
com esquema de conexões CNOMO,
sem caixa de linha

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material
0.5 / 16	3410582900

✶ Convertitore E/P

a taratura fissa

00106996



n38

✶ Convertidor P/E

Taraje no ajustable

✶ Conversor P/E

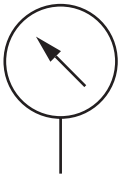
ajustado

Campo di regolazione Área de ajuste Área de ajuste bar	Tipo di raccordo Tipo de conexión Tipo de conexão	Codice N° de material N° de material
0.4 / 0.7	M5	0821100003
0.3 / 1.5	G 1/4	0821100004

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Manometro
normale e per vuoto

00106978



o6

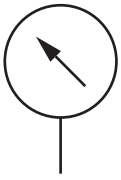
✶ Manómetro
estándar y de vacío

✶ Manômetro
normal e vácuo

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Ø carcassa Ø de carcasa Ø da caixa mm	Codice N° de material N° de material
0 / 2.5	G 1/8	40	1827231048
0 / 6	G 1/8	40	1827231018
0 / 10	G 1/8	40	1827231024
0 / 16	G 1/8	40	1827231009
0 / 6	G 1/4	40	1827231059
0 / 10	G 1/4	40	1827231060
0 / 16	G 1/4	40	1827231047
0 / 1.6	G 1/4	50	1827231023
0 / 2.5	G 1/4	50	1827231012
0 / 6	G 1/4	50	1827231016
0 / 10	G 1/4	50	1827231015
0 / 16	G 1/4	50	1827231010
		63	1827231011
-1 / 0	G 1/8	40	1827231053
	G 1/8	40	9184011800
	G 1/4	40	1827231057
	G 1/4	50	1827231054
	G 1/4	63	1827231055

✶ Manometro
con staffa di serraggio per montaggio a quadro

00106977



o6

✶ Manómetro
con soporte para montaje en panel

✶ Manômetro
com presilha para montagem em painel

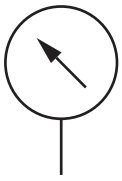
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Ø carcassa Ø de carcasa Ø da caixa mm	Codice N° de material N° de material
0 / 1	G 1/8	40	1827231040
0 / 2.5	G 1/8	40	1827231042
0 / 6	G 1/8	40	1827231041
0 / 10	G 1/8	40	1827231030
0 / 16	G 1/8	40	1827231031
0 / 2.5	G 1/4	50	1827231032
0 / 6	G 1/4	50	1827231033
0 / 10	G 1/4	50	1827231034
0 / 16	G 1/4	50	1827231035
0 / 2.5	G 1/4	63	1827231036
0 / 6	G 1/4	63	1827231037
0 / 10	G 1/4	63	1827231038
0 / 16	G 1/4	63	1827231039

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Manometro**
con corpo circolare

P535_211



o6

✶ **Manómetro**
con carcasa redonda

✶ **Manômetro**
com caixa redonda

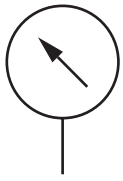
Tipo	Campo di regolazione	Raccordi	Ø carcassa	Codice	
Tipo	Margen de regulación	Orificios	Ø de carcasa	N° de material	
Tipo	Área de ajuste	Conexões	Ø da caixa	N° de material	
	bar		mm		
	0 / 12	G 1/8	25	8901701270	
	0 / 4	G 1/8	25	8901701290	
	0 / 1.6	G 1/8	40	3530200130	
	0 / 4	G 1/8	40	3530200120	
	0 / 6	G 1/8	40	3530200110	
	0 / 10	G 1/8	40	3530200100	
	0 / 12	G 1/8	40	3530200150	
	0 / 16	G 1/8	40	3530200140	
	0 / 1.6	G 1/8	50	3530190150	
	0 / 3	G 1/8	50	3530190120	
	0 / 4	G 1/8	50	3530190130	
	0 / 6	G 1/8	50	3530190110	
	0 / 12	G 1/8	50	3530190100	
	0 / 16	G 1/8	50	3530190140	
	0 / 12	G 1/4	50	8901702070	
	0 / 25	G 1/4	50	8901702080	
	0 / 12	G 1/4	63	8901702090	
	0 / 25	G 1/4	63	8901702100	
	0 / 4	G 1/8	50	8901703190	
	0 / 12	G 1/8	50	8901703200	
	0 / 10	Ø 6x1	60	3530030000	
	0 / 10	Ø 6x1	60	3530030020	
	0 / 16	G 1/8	63	3530130300	
²)	0 / 6			3530130310	
	0 / 10			3530130320	
	0 / 4			3530130330	
¹)				3530132602	

¹) Anello di serraggio / Anillo de retención / Anel de retenção
²) Rivestimento di glicerina, montaggio a quadro / Relleno de glicerina, montaje en cuadros de distribución / Preenchimento com glicerina, instalação de painel elétrico

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Manometro differenziale**
per prefiltro e microfiltro, esecuzione a flangia

00106963



o6

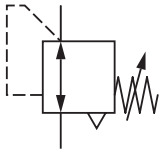
✶ **Manómetro de presión diferencial**
para filtro previo y microfiltro, modelo de brida

✶ **Manômetro de pressão diferencial**
para filtro prévio e microfiltro, modelo de flange

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
0 / 0.5	1827231072	

✶ **Valvola riduttrice di pressione ad alta precisione, serie PR1**
senza manometro

00106988



o4

✶ **Válvula reguladora de presión de precisión, serie PR1**
sin manómetro

✶ **Válvula de precisão de regulagem de pressão, série PR1**
sem manômetro

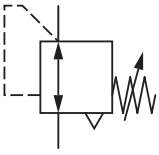
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.05 / 2	G 1/4	3000	0821302445	
0.05 / 4	G 1/4	3000	0821302446	
0.05 / 7	G 1/4	3000	0821302447	

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola riduttrice di pressione ad alta precisione, serie PR1**
senza manometro

00106986



o4

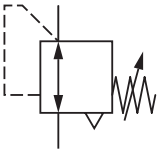
✶ **Válvula reguladora de presión de precisión, serie PR1**
sin manómetro

✶ **Válvula de precisão de regulagem de pressão, série PR1**
sem manômetro

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.05 / 3	G 1/4	5600	0821302565	
0.05 / 5	G 1/4	5600	0821302566	
0.05 / 7	G 1/4	5600	0821302567	
0.05 / 3	G 3/8	5600	0821302554	
0.05 / 5	G 3/8	5600	0821302555	
0.05 / 7	G 3/8	5600	0821302556	

✶ **Riduttore di pressione ad alta precisione, serie PR1**
senza manometro

00118674



o4

✶ **Regulador de presión de precisión, serie PR1**
sin manómetro

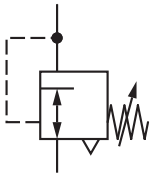
✶ **Regulador de pressão de precisão, série PR1**
sem manômetro

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.05 / 10	G 1/2	5600	0821302165	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Riduttore di pressione ad alta precisione, serie PR1
senza manometro

00118673



o41

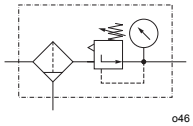
✶ Regulador de presión de precisión, serie PR1
sin manómetro

✶ Regulador de pressão de precisão, série PR1
sem manômetro

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.05 / 10	G 3/8 G 1/2	5600	0821302052 0821302055	

✶ Filtro riduttore di pressione ad alta precisione, serie PR1
senza manometro,
grado di filtraggio: 10 µm,
scarico di condensa manuale,
tazza metallica

00106989



o46

✶ Filtro regulador de presión de precisión, serie PR1
sin manómetro,
eficacia de filtración: 10 µm,
purga de condensado manual,
recipiente metálico

✶ Regulador de pressão de filtro de precisão, série PR1
sem manômetro,
largura dos poros do filtro: 10 µm,
descarga de condensação manual,
recipiente de metal

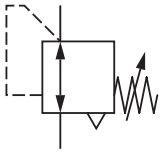
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.1 / 2	G 1/4	750	0821300410	
0.2 / 5	G 1/4	750	0821300411	
0.1 / 2	G 1/4 - 18 NPT	750	0821300412	
0.2 / 5	G 1/4 - 18 NPT	750	0821300413	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie MU1**
Qn = 5000 l/min

00122134



o4

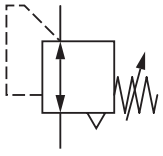
✶ **Válvula reguladora de presión, serie MU1**
Qn = 5000 l/min

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série MU1**
Qn = 5000 l/min

Grandezza raccordo Tamaño de orificio Tamanho da conexão	Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
G1	0.5 / 10	R412006574	

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie MU1**
Qn = 15000 l/min

00122138



o4

✶ **Válvula reguladora de presión, serie MU1**
Qn = 15000 l/min

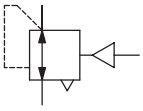
✶ **Válvula de regulagem de pressão, série MU1**
Qn = 15000 l/min

Grandezza raccordo Tamaño de orificio Tamanho da conexão	Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
G 1 1/4	0.5 / 10	R412006575	
G 1 1/2	0.5 / 10	R402000233	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie MU1**
Qn = 35000 l/min

00122142



o70

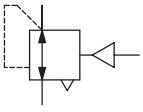
✶ **Válvula reguladora de presión, serie MU1**
Qn = 35000 l/min

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série MU1**
Qn = 35000 l/min

Grandezza raccordo Tamaño de orificio Tamanho da conexão	Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
G 1 1/2	0.5 / 16	R412006577	

✶ **Valvola riduttrice di pressione, serie MU1**
Qn = 50000 l/min

00122146



o70

✶ **Válvula reguladora de presión, serie MU1**
Qn = 50000 l/min

✶ **Válvula de regulagem de pressão, série MU1**
Qn = 50000 l/min

Grandezza raccordo Tamaño de orificio Tamanho da conexão	Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
G 2	0.5 / 16	R412006578	

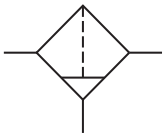
11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro, serie MU1

Qn = 4000 l/min,
grado di filtraggio: 40 µm

00122117



o1

✶ Filtro, serie MU1

Qn = 4000 l/min,
eficacia de filtración: 40 µm

Tipo	Grandezza raccordo	Pressione di esercizio min/max	Scarico di condensa autom.	Codice	
Tipo	Tamaño de orificio	Presión de funcionamiento mín/máx	Purga de condensado autom.	N° de material	
Tipo	Tamanho da conexão	Pressão de acionamento mín/máx	Descarga de condensação autom.	N° de material	
		bar			
¹)	G1	0 / 16	—	R412006562	
²)	G1	0 / 25	—	R412006585	

¹) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção
²) metallo / metal / metal

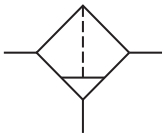
✶ Filtro, série MU1

Qn = 4000 l/min,
largura dos poros do filtro: 40 µm

✶ Filtro, serie MU1

Qn = 12500 l/min,
grado di filtraggio: 40 µm

00122120



o1

✶ Filtro, serie MU1

Qn = 12500 l/min,
eficacia de filtración: 40 µm

Grandezza raccordo	Pressione di esercizio min/max	Materiale	Scarico di condensa autom.	Codice	
Tamaño de orificio	Presión de funcionamiento mín/máx	Material	Purga de condensado autom.	N° de material	
Tamanho da conexão	Pressão de acionamento mín/máx	Material	Descarga de condensação autom.	N° de material	
	bar				
G 1 1/4	1.5 / 12	¹)	+	R415006583	
	0 / 25		—	R412006565	
G 1 1/2	0 / 25	¹)	—	R412006566	

¹) metallo / metal / metal

✶ Filtro, série MU1

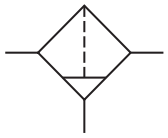
Qn = 12500 l/min,
largura dos poros do filtro: 40 µm

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Filtro, serie MU1

Qn = 30000 l/min,
grado di filtraggio: 60 µm / 8 µm

00122123



o1

✶ Filtro, serie MU1

Qn = 30000 l/min,
eficacia de filtración: 60 µm / 8 µm

✶ Filtro, série MU1

Qn = 30000 l/min,
largura dos poros do filtro: 60 µm / 8 µm

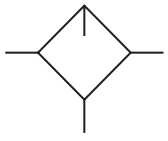
Grandezza raccordo Tamaño de orificio Tamanho da conexão	Pressione di esercizio min/max Presión de funcionamiento mín/máx Pressão de acionamento mín/máx	Materiale Material Material	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Codice N° de material N° de material	
	bar				
G 2	0 / 16	[1]	—	R412006568	
	1.5 / 12	[2]	+	R412006570	
	1.5 / 12	[2] [3]	+	R412006571	

[1] Policarbonato / Policarbonato / Policarbonato
[2] metallo / metal / metal
[3] grado di filtraggio: 8 µm / eficacia de filtración: 8 µm / largura dos poros do filtro: 8 µm

✶ Lubrificatore, serie MU1

Qn = 9000 l/min

00122126



o3

✶ Lubricador, serie MU1

Qn = 9000 l/min

✶ Lubrificador, série MU1

Qn = 9000 l/min

Grandezza raccordo Tamaño de orificio Tamanho da conexão	Pressione di esercizio min/max Presión de funcionamiento mín/máx Pressão de acionamento mín/máx	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material	
	bar			
G 1 1/4	0 / 25	[1]	R412006579	
G 1 1/2	0 / 16	[2]	R412006580	

[1] metallo / metal / metal
[2] Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

11

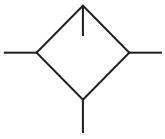
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ **Lubrificatore, serie MU1**
Qn = 25000 l/min

✶ **Lubricador, serie MU1**
Qn = 25000 l/min

✶ **Lubrificador, série MU1**
Qn = 25000 l/min

00122130



o3

Grandezza raccordo Tamaño de orificio Tamanho da conexão	Pressione di esercizio min/max Presión de funcionamiento mín/máx Pressão de acionamento mín/máx bar	Materiale Material Material	Codice N° de material N° de material	
G2	0 / 16	[1])	R412006581	

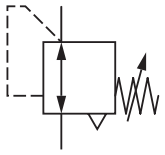
[1]) Policarbonato con gabbia di protezione / Policarbonato con cesta de protección / Policarbonato com carcaça de proteção

● **Valvola riduttrice di pressione, serie MU1**
Qn = 350 l/min,
senza manometro

● **Válvula reguladora de presión, serie MU1**
Qn = 350 l/min,
sin manómetro

● **Válvula de regulagem de pressão, série MU1**
Qn = 350 l/min,
sem manômetro

00106968



o4

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
0.1 / 3.5	G 1/8	0821302425	
0.15 / 7	G 1/8	0821302426	
0.4 / 10	G 1/8	0821302427	
0.1 / 3.5	G 1/4	0821302429	
0.15 / 7	G 1/4	0821302448	
0.4 / 10	G 1/4	0821302449	

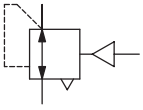
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Valvola riduttrice di pressione, serie MU1

G 1/2,
Qn = 7000 l/min,
comando pneumatico

00106970



o70

● Válvula reguladora de presión, serie MU1

G 1/2,
Qn = 7000 l/min,
accionado neumáticamente

● Válvula de regulagem de pressão, série MU1

G 1/2,
Qn = 7000 l/min,
acionamento pneumático

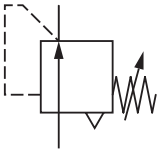
Grandezza raccordo Tamaño de orificio Tamanho da conexão	Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Codice N° de material N° de material	
G 1/4 [1])	0 / 8	0821302026	

[1]) Pressione di pilotaggio / Presión de pilotaje / Pressão de comando

● Valvola limitatrice di pressione, serie MU1

Qn = 300 l/min,
senza manometro

00106968



o5

● Válvula limitadora de presión, serie MU1

Qn = 300 l/min,
sin manómetro

● Válvula limitadora de pressão, série MU1

Qn = 300 l/min,
sem manômetro

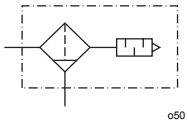
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
0.1 / 2	G 1/8	0821302043	
0.15 / 3	G 1/8	0821302044	
0.4 / 6	G 1/8	0821302045	
0.1 / 2	G 1/4	0821302046	
0.15 / 3	G 1/4	0821302031	
0.4 / 6	G 1/4	0821302047	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

✶ Separatore d'olio, serie MU1
con silenziatore

00106980



o50

✶ Separador de aceite, serie MU1
con silenciador

✶ Separador de óleo, série MU1
com isolação acústica

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/2	2500	0821303053	
G 3/4	3000	0821303055	
G 1	3500	0821303054	

✶ Squadretta
per separatore di olio G 1/2, G 3/4, G 1

00107002

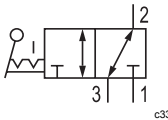
✶ Escuadra de fijación
para separador de aceite G 1/2, G 3/4, G 1

✶ Cantoneira de fixação
para separador de óleo G 1/2, G 3/4, G 1

Codice N° de material N° de material	
1821336021	

● Rubinetto a sfera, serie C4i
comando manuale,
con o senza flangia

P535_001



c33

● Llave de bola, serie C4i
accionamiento manual,
con o sin brida

● Válvula esférica, série C4i
de acionamento manual,
com ou sem flange

Tipo Tipo Tipo		Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
		-	-	5352600000	
	[1]	G 1/8	1170	5352601000	
		G 1/4	1580	5352602000	
		G 3/8	1900	5352603000	
		-	-	5352600100	
	[2]	G 1/8	1170	5352601100	
		G 1/4	1580	5352602100	
		G 3/8	1900	5352603100	

[1]) standard / estándar / padrão
[2]) Per lucchetto / Para cierre con candado / para fechaduras
[3]) lucchettabile in 2 posizioni / bloqueable en 2 pos. / travável em 2 pos.

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
		l/min	
[3]	-	-	5352600200
	G 1/8	1170	5352601200
	G 1/4	1580	5352602200
	G 3/8	1900	5352603200

[1] standard / estándar / padrão
[2] Per lucchetto / Para cierre con candado / para fechaduras
[3] lucchettabile in 2 posizioni / bloqueable en 2 pos. / travável em 2 pos.

● Rubinetto a sfera, serie C15i

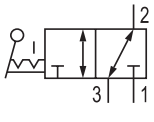
comando manuale,
con o senza flangia

● Llave de bola, serie C15i

accionamiento manual,
con o sin brida

● Válvula esférica, série C15i

de acionamento manual,
com ou sem flange



Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
		l/min	
[1]	-	-	5352620000
	G 1/4	1700	5352622000
	G 3/8	4000	5352623000
	G 1/2	4900	5352624000
[2]	-	-	5352620100
	G 1/4	1700	5352622100
	G 3/8	4000	5352623100
	G 1/2	4900	5352624100
[3]	-	-	5352620200
	G 1/4	1700	5352622200
	G 3/8	4000	5352623200
	G 1/2	4900	5352624200

[1] standard / estándar / padrão
[2] Per lucchetto / Para cierre con candado / para fechaduras
[3] lucchettabile in 2 posizioni / bloqueable en 2 pos. / travável em 2 pos.

● Rubinetto a sfera, serie C25i

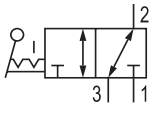
comando manuale,
con o senza flangia

● Llave de bola, serie C25i

accionamiento manual,
con o sin brida

● Válvula esférica, série C25i

de acionamento manual,
com ou sem flange



Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
		l/min	
[1]	-	-	5352630000
	G 3/8	4280	5352633000
	G 1/2	6300	5352634000
	G 3/4	7350	5352635000
	G 1	7630	5352636000
[2]	-	-	5352630100
	G 3/8	4280	5352633100
	G 1/2	6300	5352634100
	G 3/4	7350	5352635100
	G 1	7630	5352636100

[1] standard / estándar / padrão
[2] Per lucchetto / Para cierre con candado / para fechaduras
[3] lucchettabile in 2 posizioni / bloqueable en 2 pos. / travável em 2 pos.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
	-	-	5352630200	
	G 3/8	4280	5352633200	
[3])	G 1/2	6300	5352634200	
	G 3/4	7350	5352635200	
	G 1	7630	5352636200	

[1]) standard / estándar / padrão
[2]) Per lucchetto / Para cierre con candado / para fechaduras
[3]) lucchettabile in 2 posizioni / bloqueable en 2 pos. / travável em 2 pos.

● Valvola di blocco, serie C4i

Qn = 1000 l/min,
ad azionamento pneum. o elettromagn.,
senza flangia,
ordinare l'attacco per il comando separatamente

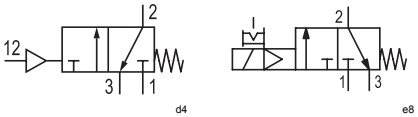
● Válvula de cierre, serie C4i

Qn = 1000 l/min,
accionamiento neum. o electrico,
sin brida,
conexión de pilotaje, pedir por separado

● Válvula de fechamento, série C4i

Qn = 1000 l/min,
acionamento pneum. ou eletromagn.,
sem flange,
pedir a conexão de comando por separado

P535_080



Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
valvola base senza attacco di comando válvula de base sin conexión de pilotaje válvula de base sem conexão de comando	5351600500	

● Valvola di blocco, serie C15i

Qn = 3200 l/min,
ad azionamento pneum. o elettromagn.,
senza flangia,
ordinare l'attacco per il comando separatamente

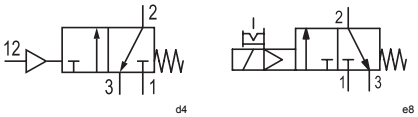
● Válvula de cierre, serie C15i

Qn = 3200 l/min,
accionamiento neum. o electrico,
sin brida,
conexión de pilotaje, pedir por separado

● Válvula de fechamento, série C15i

Qn = 3200 l/min,
acionamento pneum. ou eletromagn.,
sem flange,
pedir a conexão de comando por separado

P535_080



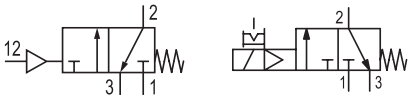
Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
valvola base senza attacco di comando válvula de base sin conexión de pilotaje válvula de base sem conexão de comando	5351620500	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Valvola di blocco, serie C25i

Qn = 4500 l/min,
ad azionamento pneum. o elettromagn.,
senza flangia,
ordinare l'attacco per il comando separatamente

P535_080



● Válvula de cierre, serie C25i

Qn = 4500 l/min,
accionamiento neum. o electrico,
sin brida,
conexión de pilotaje, pedir por separado

● Válvula de fechamento, série C25i

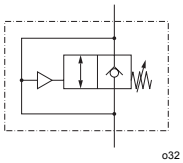
Qn = 4500 l/min,
acionamento pneum. ou eletromagn.,
sem flange,
pedir a conexão de comando por separado

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
valvola base senza attacco di comando válvula de base sin conexión de pilotaje válvula de base sem conexão de comando	5351630500	

● Valvola di avviamento progressivo, serie C4i

senza flangia

P535_083



o32

● Válvula de arranque progresivo, serie C4i

sin brida

● Válvula de arranque progressivo, série C4i

sem flange

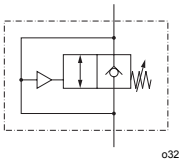
Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
1150	5351600100	

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Valvola di avviamento progressivo, serie C15i**
senza flangia

P535_083



o32

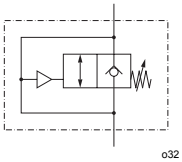
● **Válvula de arranque progresivo, serie C15i**
sin brida

● **Válvula de arranque progressivo, série C15i**
sem flange

Portata nominale	Codice	
Caudal nominal	N° de material	
Fluxo nominal	N° de material	
l/min		
3800	5351620100	

● **Valvola di avviamento progressivo, serie C25i**
senza flangia

P535_083



o32

● **Válvula de arranque progresivo, serie C25i**
sin brida

● **Válvula de arranque progressivo, série C25i**
sem flange

Portata nominale	Codice	
Caudal nominal	N° de material	
Fluxo nominal	N° de material	
l/min		
5480	5351630100	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Unità di avviamento progressivo, serie C4i**

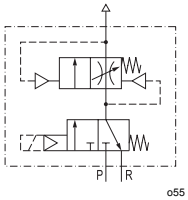
Qn = 900 l/min,
ad azionamento pneum. o elettromagn.,
senza flangia,
ordinare l'attacco per il comando separatamente

● **Unidad de arranque progresiva, serie C4i**

Qn = 900 l/min,
accionamiento neum. o electrico,
sin brida,
conexión de pilotaje, pedir por separado

● **Unidade de arranque, série C4i**

Qn = 900 l/min,
acionamento pneum. ou eletromagn.,
sem flange,
pedir a conexão de comando por separado



Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
valvola base senza attacco di comando válvula de base sin conexión de pilotaje válvula de base sem conexão de comando	5351600150

● **Unità di avviamento progressivo, serie C15i**

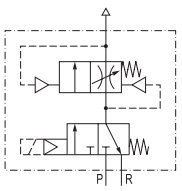
Qn = 3000 l/min,
ad azionamento pneum. o elettromagn.,
senza flangia,
ordinare l'attacco per il comando separatamente

● **Unidad de arranque progresiva, serie C15i**

Qn = 3000 l/min,
accionamiento neum. o electrico,
sin brida,
conexión de pilotaje, pedir por separado

● **Unidade de arranque, série C15i**

Qn = 3000 l/min,
acionamento pneum. ou eletromagn.,
sem flange,
pedir a conexão de comando por separado



Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
valvola base senza attacco di comando válvula de base sin conexión de pilotaje válvula de base sem conexão de comando	5351620150

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Unità di avviamento progressivo, serie C25i

Qn = 4250 l/min,
ad azionamento pneum. o elettromagn.,
senza flangia,
ordinare l'attacco per il comando separatamente

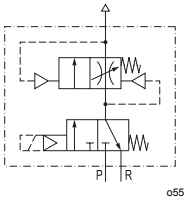
● Unidad de arranque progresiva, serie C25i

Qn = 4250 l/min,
accionamiento neum. o electrico,
sin brida,
conexión de pilotaje, pedir por separado

● Unidade de arranque, série C25i

Qn = 4250 l/min,
acionamento pneum. ou eletromagn.,
sem flange,
pedir a conexão de comando por separado

P535_089



o55

Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
valvola base senza attacco di comando válvula de base sin conexión de pilotaje válvula de base sem conexão de comando	5351630150

● Valvola di avviamento progressivo, serie C25i

Qn = 5100 l/min,
a comando elettromagnetico,
senza flangia,
ordinare l'attacco per il comando separatamente

● Válvula de arranque progresivo, serie C25i

Qn = 5100 l/min,
de accionamiento electrico,
sin brida,
conexión de pilotaje, pedir por separado

● Válvula de arranque progressivo, série C25i

Qn = 5100 l/min,
acionamento eletromagnético,
sem flange,
pedir a conexão de comando por separado

P535_086

Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
valvola base senza attacco di comando válvula de base sin conexión de pilotaje válvula de base sem conexão de comando	8901700140

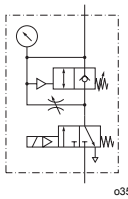
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Valvola di avviamento progressivo, serie C25i**
Qn = 3420 l/min,
ad azionamento pneum. o elettropneum.,
senza flangia,
ordinare l'attacco per il comando separatamente

● **Válvula de arranque progresivo, serie C25i**
Qn = 3420 l/min,
accionamiento neum. o electroneum.,
sin brida,
conexión de pilotaje, pedir por separado

● **Válvula de arranque progressivo, série C25i**
Qn = 3420 l/min,
acionamento pneum. ou eletropneum.,
sem flange,
pedir a conexão de comando por separado

P535_349



o35

Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
valvola base senza attacco di comando válvula de base sin conexión de pilotaje válvula de base sem conexão de comando	5351833650

● **Attacco per comando pneumatico**
per serie C4i, C15i, C25i

● **Conexión de pilotaje neumática**
para serie C4i, C15i, C25i

● **Conexão de comando pneumática**
para série C4i, C15i, C25i

5351-361

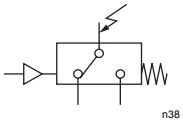
Codice
N° de material
N° de material
5351602302

● **Pressostato**
per serie C4i

● **Presostato**
para serie C4i

● **Pressostato**
para série C4i

P535_360



n38

Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
[2])	5352600880
[3])	5352600890
[1])	5352600870

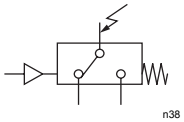
[1]) Valvola d'inserzione ad alta precisione / Válvula conmutadora de precisión / Válvula de comutação de precisão
[2]) Normalmente aperto / Normalmente abierto / Normalmente aberta
[3]) Valvola d'inserzione / Válvula conmutadora / Válvula de comutação

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Pressostato
per serie C15i

P535_360



n38

● Presostato
para serie C15i

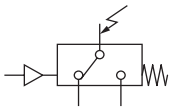
● Pressostato
para série C15i

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
²)	5352620880	
³)	5352620890	
¹)	5352620870	

¹) Valvola d'inserzione ad alta precisione / Válvula conmutadora de precisión / Válvula de comutação de precisão
²) Normalmente aperto / Normalmente abierto / Normalmente aberta
³) Valvola d'inserzione / Válvula conmutadora / Válvula de comutação

● Pressostato
per serie C25i

P535_360



n38

● Presostato
para serie C25i

● Pressostato
para série C25i

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
²)	5352630880	
³)	5352630890	
¹)	5352630870	

¹) Valvola d'inserzione ad alta precisione / Válvula conmutadora de precisión / Válvula de comutação de precisão
²) Normalmente aperto / Normalmente abierto / Normalmente aberta
³) Valvola d'inserzione / Válvula conmutadora / Válvula de comutação

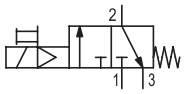
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Valvola pilota

per serie C4i, C15i, C25i,
per valvola di blocco e di avviamento progressivo

P535_208



e3

● Válvula de pilotaje

para serie C4i, C15i, C25i,
Para válvulas de cierre y de arranque progresivo

● Válvula piloto

para série C4i, C15i, C25i,
para válvula de fechamento e de início progressivo

Serie Serie Série	Tensione Tensión Tensão V	Codice N° de material N° de material
C25i	24 DC	5420770220
C4i, C15i	24 DC	5420800390
C25i	110 AC	5420775270
	230 AC	5420775280
C4i, C15i	230 AC	5428200380

✶ Connettore

ISO 15217, forma C,
distanza tra poli 8 mm

P894_018

✶ Conector eléctrico

ISO 15217, forma C,
distancia de pin 8 mm

✶ Caixa de linha

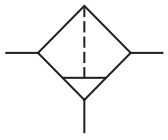
ISO 15217, formato C,
distância entre pinos 8 mm

Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	con LED con LED com LED	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
24 AC/DC	3 m	+	25	8941000182

● Filtro, serie C4i

semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo,
cartuccia filtro: 25 µm,
con o senza flangia

P535_005



o1

● Filtro de aire, serie C4i

semiautomático,
cesta de protección metálica,
cartucho de filtro: 25 µm,
con o sin brida

● Filtro de ar, série C4i

semi-automático,
carcaça de proteçãode metal,
cartucho do filtro: 25 µm,
com ou sem flange

Tipo Tipo Tipo	Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material
	—	-	-	5351200000
		G 1/8	800	5351201000
		G 1/4	1125	5351202000
		G 3/8	1200	5351203000
[1]	—	-	-	5351200010
[2]	—	G 1/4	1125	8901703570
[3]	—	-	-	5352200000
	+	-	0	5351200020

[1] Con cartuccia del filtro da 5 µm / Con cartucho de filtro de 5 µm / Com cartucho de filtro de 5µm
[2] Con serbatoio in metallo / Con recipiente metálico / Com recipiente de metal
[3] Senza gabbia di protezione di metallo / Sin cesta de protección metálica / Sem carcaça de proteção

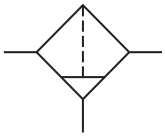
11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Filtro, serie C15i

semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo,
cartuccia filtro: 25 µm,
con o senza flangia

P535_005



o1

● Filtro de aire, serie C15i

semiautomático,
cesta de protección metálica,
cartucho de filtro: 25 µm,
con o sin brida

● Filtro de ar, série C15i

semi-automático,
carcaça de proteçãode metal,
cartucho do filtro: 25 µm,
com ou sem flange

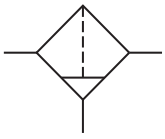
Tipo	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
			l/min		
		-	-	5351220000	
	—	G 1/4	2400	5351222000	
		G 3/8	3480	5351223000	
		G 1/2	3600	5351224000	
²)	—	G 3/8	3480	8901703580	
¹)	—	-	-	5351220010	
	+	-	-	5351220020	

¹) Con cartuccia del filtro da 5 µm / Con cartucho de filtro de 5 µm / Com cartucho de filtro de 5µm
²) Con serbatoio in metallo / Con recipiente metálico / Com recipiente de metal

● Filtro, serie C25i

semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo,
cartuccia filtro: 25 µm,
con o senza flangia

P535_005



o1

● Filtro de aire, serie C25i

semiautomático,
cesta de protección metálica,
cartucho de filtro: 25 µm,
con o sin brida

● Filtro de ar, série C25i

semi-automático,
carcaça de proteçãode metal,
cartucho do filtro: 25 µm,
com ou sem flange

Tipo	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
			l/min		
		-	-	5351230000	
	—	G 3/8	3400	5351233000	
		G 1/2	5000	5351234000	
²)	—	G 1/2	5000	8901700610	
	—	G 3/4	5500	5351235000	
²)	—	G 3/4	5500	8901700620	
	—	G 1	5700	5351236000	
¹)	—	-	-	5351230010	
	+	-	-	5351230020	

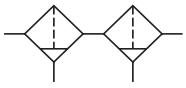
¹) Con cartuccia del filtro da 5 µm / Con cartucho de filtro de 5 µm / Com cartucho de filtro de 5µm
²) Con contenitore in metallo e finestrella di controllo / Con recipiente metálico y indicación visual / Com recipiente de metal e indicação de nível

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Unità filtro a carbone attivo, serie C4i

combinazione con prefiltro 5 µm,
+ microfiltro da 0,01 µm,
semiautomatico,
con o senza flangia

P535_014



o24

● Unidad de filtro de carbón fino, serie C4i

combinación con filtro previo de 5 µm,
+ filtro fino 0,01 µm,
semiautomático,
con o sin brida

● Unidade de filtro fino de carvão, série C4i

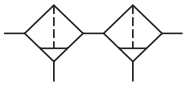
combinação com filtro prévio de 5 µm,
+ filtro fino 0,01 µm,
semi-automático,
com ou sem flange

Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominale l/min	Codice / N° de material / N° de material	
—	G 1/8	150	5351901810	
	G 1/4	190	5351902810	
	G 3/8	190	5351903810	
	-	-	5351900810	
+	-	-	5351900830	

● Unità filtro a carbone attivo, serie C15i

combinazione con prefiltro 5 µm,
+ microfiltro da 0,01 µm,
semiautomatico,
con o senza flangia

P535_014



o24

● Unidad de filtro de carbón fino, serie C15i

combinación con filtro previo de 5 µm,
+ filtro fino 0,01 µm,
semiautomático,
con o sin brida

● Unidade de filtro fino de carvão, série C15i

combinação com filtro prévio de 5 µm,
+ filtro fino 0,01 µm,
semi-automático,
com ou sem flange

Scarico di condensa autom. / Purga de condensado autom. / Descarga de condensação autom.	Raccordi / Orificios / Conexões	Portata nominale / Caudal nominal / Fluxo nominale l/min	Codice / N° de material / N° de material	
—	G 1/4	410	5351922810	
	G 3/8	445	5351923810	
	G 1/2	450	5351924810	
	-	-	5351920810	
+	-	-	5351930830	

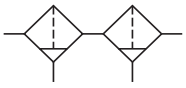
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Unità filtro a carbone attivo, serie C25i

combinazione con prefiltro 5 µm,
+ microfiltro da 0,01 µm,
semiautomatico,
con o senza flangia

P535_014



o24

● Unidad de filtro de carbón fino, serie C25i

combinación con filtro previo de 5 µm,
+ filtro fino 0,01 µm,
semiautomático,
con o sin brida

● Unidade de filtro fino de carvão, série C25i

combinação com filtro prévio de 5 µm,
+ filtro fino 0,01 µm,
semi-automático,
com ou sem flange

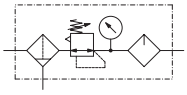
Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
	G 3/8	430	5351933810	
	G 1/2	530	5351934810	
—	G 3/4	530	5351935810	
	G 1/2	530	5351936810	
	-	-	5351930810	
+	-	-	5351930830	

[1]) senza flangia / sin brida / sem flange

● Gruppo di trattamento in 3 parti, serie C4i

semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo

P535_074



o65

● Unidad de mantenimiento de 3 piezas, serie C4i

semiautomático,
cesta de protección metálica

● Unidade de manutenção de 3 peças, série C4i

semi-automático,
carcaça de proteçãode metal

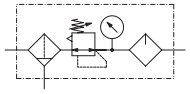
Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
	G 1/8	590	5351101000	
	G 1/4	860	5351102000	
	G 3/8	890	5351523000	
[1])	-	-	5352100000	

[1]) Senza gabbia di protezione di metallo / Sin cesta de protección metálica / Sem carcaça de proteção

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Gruppo di trattamento in 3 parti, serie C15i**
semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo

P535_074


o65

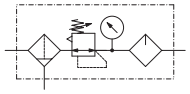
● **Unidad de mantenimiento de 3 piezas, serie C15i**
semiautomático,
cesta de protección metálica

● **Unidade de manutenção de 3 peças, série C15i**
semi-automático,
carcaça de proteçãode metal

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	1800	5351122000	
G 3/8	1900	5351123000	
G 1/2	2200	5351124000	

● **Gruppo di trattamento in 3 parti, serie C25i**
semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo

P535_074


o65

● **Unidad de mantenimiento de 3 piezas, serie C25i**
semiautomático,
cesta de protección metálica

● **Unidade de manutenção de 3 peças, série C25i**
semi-automático,
carcaça de proteçãode metal

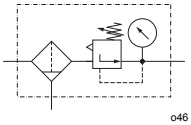
Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 3/8	2600	5351133000	
G 1/2	3300	5351134000	
G 3/4	3400	5351135000	
G 1	3500	5351136000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Filtro riduttore di pressione, serie C4i

semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo,
con o senza flangia



● Válvula reguladora de presión con filtro, serie C4i

semiautomático,
cesta de protección metálica,
con o sin brida

● Regulador de pressão do filtro, série C4i

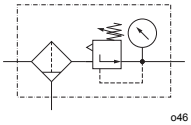
semi-automático,
carcaça de proteçãode metal,
com ou sem flange

Tipo	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
			l/min	
		-	-	5351300200
	—	G 1/8	700	5351301200
	—	G 1/4	990	5351302200
		G 3/8	1000	5351303200
[1]	—	-	-	5351300210
[2]	—	-	-	5351300900
[3]	—	-	-	5352300200
		-	-	5351300220

[1] Con cartuccia del filtro da 5 µm / Con cartucho de filtro de 5 µm / Com cartucho de filtro de 5µm
[2] lucchettabile / bloqueable / travável
[3] Senza gabbia di protezione di metallo / Sin cesta de protección metálica / Sem carcaça de proteção

● Filtro riduttore di pressione, serie C15i

semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo,
con o senza flangia



● Válvula reguladora de presión con filtro, serie C15i

semiautomático,
cesta de protección metálica,
con o sin brida

● Regulador de pressão do filtro, série C15i

semi-automático,
carcaça de proteçãode metal,
com ou sem flange

Tipo	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
			l/min	
	—	G 1/4	2100	5351322200
	—	G 3/8	2800	5351323200
	—	G 1/2	3300	5351324200
	—	-	-	5351320200
	+	-	-	5351320220
[2]	—	-	-	5351320900
[1]	—	-	-	5351320210
[3]	—	-	-	8901701360

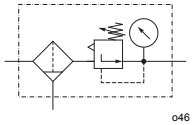
[1] Con cartuccia del filtro da 5 µm / Con cartucho de filtro de 5 µm / Com cartucho de filtro de 5µm
[2] lucchettabile / bloqueable / travável
[3] Manopola di regolazione lucchettabile / Botón de ajuste bloqueable / Botão de ajuste travável

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Filtro riduttore di pressione, serie C25i

semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo,
con o senza flangia

P535_044



o46

● Válvula reguladora de presión con filtro, serie C25i

semiautomático,
cesta de protección metálica,
con o sin brida

● Regulador de pressão do filtro, série C25i

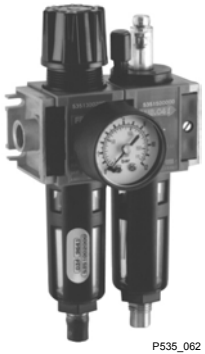
semi-automático,
carcaça de proteçãode metal,
com ou sem flange

Tipo	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
			l/min	
		-	-	5351330200
	—	G 3/8	3300	5351333200
		G 1/2	4000	5351334200
		G 3/4	4440	5351335200
*)	—	G 3/4	4400	8901700680
	—	G 1	4700	5351336200
	+	-	-	5351330220
2)	—	-	-	5351330900
1)	—	-	-	5351330210
3)	—	-	-	8901701370

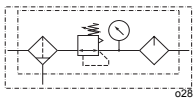
1) Con cartuccia del filtro da 5 µm / Con cartucho de filtro de 5 µm / Com cartucho de filtro de 5µm
2) lucchettabile / bloqueable / travável
3) Manopola di regolazione lucchettabile / Botón de ajuste bloqueable / Botão de ajuste travável
* Contenitore di metallo con cupoletta / Recipiente metálico con indicación visual / Recipiente de metal com indicação de nível

● Gruppo di trattamento in 2 parti, serie C4i

semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo,
con o senza flangia



P535_062



o28

● Unidad de mantenimiento de 2 piezas, serie C4i

semiautomático,
cesta de protección metálica,
con o sin brida

● Unidade de manutenção de 2 peças, série C4i

semi-automático,
carcaça de proteçãode metal,
com ou sem flange

Tipo	Scarico di condensa autom.	Raccordi	Portata nominale	Codice
Tipo	Purga de condensado autom.	Orificios	Caudal nominal	N° de material
Tipo	Descarga de condensação autom.	Conexões	Fluxo nominal	N° de material
			l/min	
	—	G 1/8	620	5351001000
	—	G 1/4	900	5351002000
	—	G 3/8	910	5351003000
	+	-	-	5351000020
1)	—	-	-	5352000000

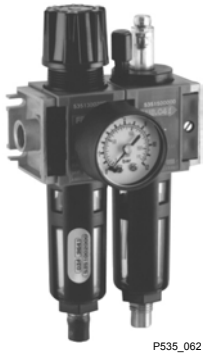
1) Senza gabbia di protezione di metallo / Sin cesta de protección metálica / Sem carcaça de proteção

11

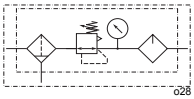
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Gruppo di trattamento in 2 parti, serie C15i

semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo,
con o senza flangia



P535_062



o28

● Unidad de mantenimiento de 2 piezas, serie C15i

semiautomático,
cesta de protección metálica,
con o sin brida

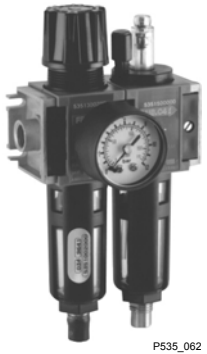
● Unidade de manutenção de 2 peças, série C15i

semi-automático,
carcaça de proteçãode metal,
com ou sem flange

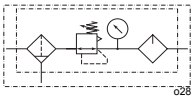
Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
—	G 1/4	1200	5351022000	
	G 3/8	2100	5351023000	
	G 1/2	2500	5351024000	
+	-	-	5351020020	

● Gruppo di trattamento in 2 parti, serie C25i

semiautomatico,
gabbia di protezione in metallo,
con o senza flangia



P535_062



o28

● Unidad de mantenimiento de 2 piezas, serie C25i

semiautomático,
cesta de protección metálica,
con o sin brida

● Unidade de manutenção de 2 peças, série C25i

semi-automático,
carcaça de proteçãode metal,
com ou sem flange

Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
—	G 3/8	2900	5351033000	
	G 1/2	3700	5351034000	
	G 3/4	3800	5351035000	
	G 1	3800	5351036000	
+	-	-	5351030020	

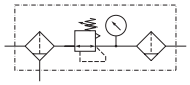
DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Gruppo di trattamento, serie C4i

combinazione di FR 5 µm e microfiltro 0,01 µm,
semiautomatico,
con o senza flangia

P535_023



o29

● Unidad de mantenimiento, serie C4i

combinación entre filtro regulador de 5 µm y filtro fino de 0,01 µm,
semiautomático,
con o sin brida

● Unidade de manutenção, série C4i

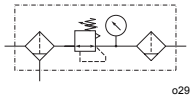
combinação de regulador de filtro de 5 µm e filtro fino de 0,01 µm,
semi-automático,
com ou sem flange

Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
—	G 1/8	150	5351901210	
	G 1/4	190	5351902210	
—	G 3/8	190	5351903210	
	-	190	5351900210	
+	-	-	5351900230	

● Gruppo di trattamento, serie C15i

combinazione di FR 5 µm e microfiltro 0,01 µm,
semiautomatico,
con o senza flangia

P535_023



o29

● Unidad de mantenimiento, serie C15i

combinación entre filtro regulador de 5 µm y filtro fino de 0,01 µm,
semiautomático,
con o sin brida

● Unidade de manutenção, série C15i

combinação de regulador de filtro de 5 µm e filtro fino de 0,01 µm,
semi-automático,
com ou sem flange

Scarico di condensa autom. Purga de condensado autom. Descarga de condensação autom.	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
—	G 1/4	410	5351922210	
	G 3/8	445	5351923210	
	G 1/2	450	5351924210	
	-		5351920210	
+	-	-	5351920230	

11

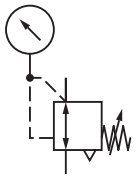
Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Riduttore di pressione, serie C4i
esecuzione lucchettabile,
con o senza flangia

● Regulador de presión, serie C4i
versión bloqueable,
con o sin brida

● Regulador de pressão, série C4i
modelo travável,
com ou sem flange

P535_032


o21

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
0,5 - 10 bar	G 1/8	850	5351401200	
	G 1/4	1400	5351402200	
	G 3/8	1400	5351403200	
	-	-	5351400200	
0,1 - 3 bar	-	-	5351400300	
[1])	-	-	5351400210	

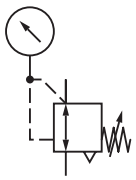
[1]) Manopola di regolazione lucchettabile (E11 H1) / Botón de ajuste bloqueable (E11 H1) / Botão de ajuste travável (E11 H1)

● Riduttore di pressione, serie C15i
esecuzione lucchettabile,
con o senza flangia

● Regulador de presión, serie C15i
versión bloqueable,
con o sin brida

● Regulador de pressão, série C15i
modelo travável,
com ou sem flange

P535_032


o21

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
0,5 - 10 bar	G 1/4	2500	5351422200	
	G 3/8	2800	5351423200	
	G 1/2	3500	5351424200	
	-	-	5351420200	
0,1 - 3 bar	-	-	5351420300	
[1])	-	-	5351420210	
[2])	-	-	8901701340	

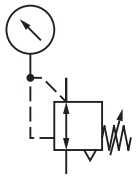
[1]) lucchettabile / bloqueable / travável
[2]) Manopola di regolazione lucchettabile (E11 H1) / Botón de ajuste bloqueable (E11 H1) / Botão de ajuste travável (E11 H1)

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Riduttore di pressione, serie C25i

esecuzione lucchettabile,
con o senza flangia

P535_032



o21

● Regulador de presión, serie C25i

versión bloqueable,
con o sin brida

● Regulador de pressão, série C25i

modelo travável,
com ou sem flange

Tipo	Raccordi	Portata nominale	Codice	
Tipo	Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Tipo	Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
		l/min		
0,5 - 10 bar	G 3/8	3600	5351433200	
	G 1/2	5250	5351434200	
	G 3/4	5300	5351435200	
	G 1	5300	5351436200	
	-	-	5351430200	
0,1 - 3 bar	-	-	5351430300	
[1])	-	-	8901701350	

[1]) Manopola di regolazione lucchettabile (E11 H1) / Botón de ajuste bloqueable (E11 H1) / Botão de ajuste travável (E11 H1)

● Valvola di blocco + unità FR, serie C4i

scarico semiautomatico,
cartuccia filtro: 25 µm

P535_316

● Válvula de cierre + filtro regulador, serie C4i

purga semiautomática,
cartucho de filtro: 25 µm

● Válvula de fechamento + filtro regulador, série C4i

dreno semi-automático,
cartucho do filtro: 25 µm

Raccordi	Portata nominale	Codice	
Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
	l/min		
G 1/4	1060	5351802060	

● Valvola di blocco + unità FR, serie C15i

scarico semiautomatico,
cartuccia filtro: 25 µm

P535_316

● Válvula de cierre + filtro regulador, serie C15i

purga semiautomática,
cartucho de filtro: 25 µm

● Válvula de fechamento + filtro regulador, série C15i

dreno semi-automático,
cartucho do filtro: 25 µm

Raccordi	Portata nominale	Codice	
Orificios	Caudal nominal	N° de material	
Conexões	Fluxo nominal	N° de material	
	l/min		
G 1/2	3000	5351822190	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Valvola di blocco + unità FR, serie C25i**
scarico semiautomatico,
cartuccia filtro: 25 µm

P535_316

● **Válvula de cierre + filtro regulador, serie C25i**
purga semiautomática,
cartucho de filtro: 25 µm

● **Válvula de fechamento + filtro regulador, série C25i**
dreno semi-automático,
cartucho do filtro: 25 µm

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 3/4	4100	5351832210	

● **Valvola di blocco + FR + lubrificatore, serie C15i**
scarico semiautomatico,
cartuccia filtro: 25 µm

P535_325

● **Válvula de cierre + filtro regulador + lubricador, serie C15i**
purga semiautomática,
cartucho de filtro: 25 µm

● **Válvula de fechamento + filtro regulador + lubrificador, série C15i**
dreno semi-automático,
cartucho do filtro: 25 µm

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/2	2500	5351822310	

● **Valvola di blocco + FR + lubrificatore, serie C25i**
scarico semiautomatico,
cartuccia filtro: 25 µm

P535_325

● **Válvula de cierre + filtro regulador + lubricador, serie C25i**
purga semiautomática,
cartucho de filtro: 25 µm

● **Válvula de fechamento + filtro regulador + lubrificador, série C25i**
dreno semi-automático,
cartucho do filtro: 25 µm

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 3/4	3800	5351832370	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Valvola di blocco + FR + valvola di emergenza + unità di avviamento progressivo

serie C15i, regolabile,
ad azionamento pneum. o elettropneum.,
scarico semiautomatico,
cartuccia filtro: 25 µm

P535_322

● Válvula de cierre + filtro regulador + válvula de emergencia + válvula de arranque progresiva

serie C15i, regulable,
accionamiento neum. o electroneum.,
purga semiautomática,
cartucho de filtro: 25 µm

● Válvula de fechamento + filtro regulador + válvula de parada de segurança + unidade de arranque progressivo

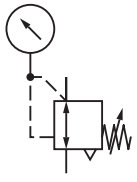
série C15i, regulável,
acionamento pneum. ou eletropneum.,
dreno semi-automático,
cartucho do filtro: 25 µm

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
2200	5351823200	

● Unità riduttore di pressione, serie C4i

con alimentazione di pressione continua,
ordinare separatamente il manometro 8901701270,
con o senza flangia

1008-041



o21

● Unidad de regulador de presión, serie C4i

con alimentación de presión continua,
manómetro 8901701270 pedir por separado,
con o sin brida

● Unidade de regulagem de pressão, série C4i

com alimentação de pressão contínua,
pedir separadamente manômetro 8901701270,
com ou sem flange

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
[1])	-	5352400200 5352400300	
G 1/4	1400	5352402200 5352402300	
G 3/8	1400	5352403200 5352403300	

[1]) senza flangia / sin brida / sem flange

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Unità riduttore di pressione, serie C25i

con alimentazione di pressione continua,
ordinare separatamente il manometro 8901701270,
con o senza flangia

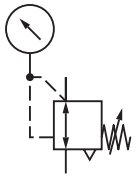
● Unidad de regulador de presión, serie C25i

con alimentación de presión continua,
manómetro 8901701270 pedir por separado,
con o sin brida

● Unidade de regulagem de pressão, série C25i

com alimentação de pressão contínua,
pedir separadamente manômetro 8901701270,
com ou sem flange

1008-041



o21

Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
0.5 / 10	[1])	-	5352430200	
0.1 / 3	[1])	-	5352430300	
0.5 / 10	G 1/2	5300	5352434200	
0.1 / 3	G 1/2	5300	5352434300	
0.5 / 10	G 3/4	5300	5352435200	
0.1 / 3	G 3/4	5300	5352435300	

[1]) senza flangia / sin brida / sem flange

● Lubrificatore, serie C4i

gabbia di protezione in metallo,
con o senza flangia

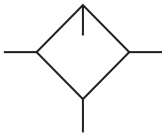
● Lubricador, serie C4i

cesta de protección metálica,
con o sin brida

● Lubrificador, série C4i

carcaça de proteçãode metal,
com ou sem flange

P535_053



o3

Tipo Tipo Tipo	Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
	G 1/8	1000	5351501000	
	G 1/4	1600	5351502000	
	G 3/8	1700	5351503000	
	-	-	5351500000	
[1])	-	-	5352500000	

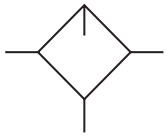
[1]) Senza gabbia di protezione di metallo / Sin cesta de protección metálica / Sem carcaça de proteção

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Lubrificatore, serie C15i

gabbia di protezione in metallo,
con o senza flangia

P535_053



o3

● Lubricador, serie C15i

cesta de protección metálica,
con o sin brida

● Lubrificador, série C15i

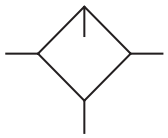
carcaça de proteçãode metal,
com ou sem flange

Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	2500	5351522000	
G 3/8	890	5351523000	
G 1/2	4100	5351524000	
-	-	5351520000	

● Lubrificatore, serie C25i

gabbia di protezione in metallo,
con o senza flangia

P535_053



o3

● Lubricador, serie C25i

cesta de protección metálica,
con o sin brida

● Lubrificador, série C25i

carcaça de proteçãode metal,
com ou sem flange

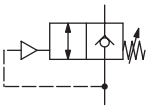
Raccordi Orificios Conexões	Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
G 3/8	4500	5351533000	
G 1/2	6700	5351534000	
G 3/4	6800	5351535000	
G 1	6800	5351536000	
-	-	5351530000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Valvola di collegamento e limitatrice di pressione, serie C4i**
senza flangia

5351-281


o67

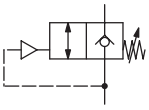
● **Válvula de conexión y de mantenimiento de presión, serie C4i**
sin brida

● **Válvula de conexão e manutenção da pressão, série C4i**
sem flange

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
1300	5351600300	

● **Valvola di collegamento e limitatrice di pressione, serie C25i**
senza flangia

5351-281


o67

● **Válvula de conexión y de mantenimiento de presión, serie C25i**
sin brida

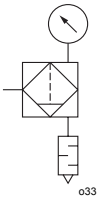
● **Válvula de conexão e manutenção da pressão, série C25i**
sem flange

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Codice N° de material N° de material	
5100	5351630300	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Disoleatore, serie C25i**
con silenziatore, G 1/2

P535_095


o33

● **Separador de aceite, serie C25i**
con silenciador, G 1/2

● **Separador de óleo do ar de saída, série C25i**
com silenciador, G 1/2

Portata nominale	Codice	
Caudal nominal	N° de material	
Fluxo nominal	N° de material	
l/min		
1500	5351634900	

● **Contenitore di metallo con indicazione visibile, serie C25i**

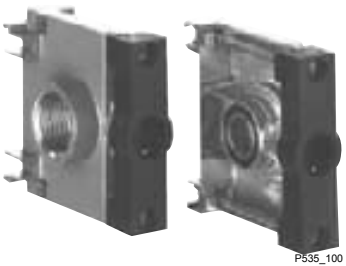
1008-051

● **Recipiente metálico con indicación visual, serie C25i**

● **Recipiente de metal com indicação de nível, série C25i**

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
Filtro - Filtro riduttore di pressione Filtro - Válvula reguladora de presión con filtro Filtro - Regulador de pressão do filtro	5351230072	
lubrificatore lubricador lubrificador	5351530032	

● **Flangia con raccordo filettato, serie C4i**
consegna in coppia


P535_100

● **Brida con conexión roscada, serie C4i**
suministro por pares

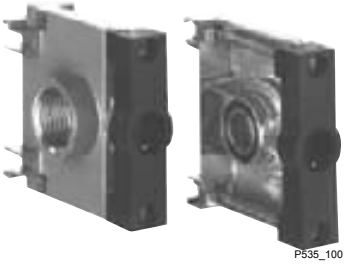
● **Flange com conetor de rosca, série C4i**
fornecimento em pares

Raccordi	Codice	
Orificios	N° de material	
Conexões	N° de material	
G 1/8	5351006002	
G 1/4	5351006012	
G 3/8	5351006022	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Flangia con raccordo filettato, serie C15i**
consegna in coppia

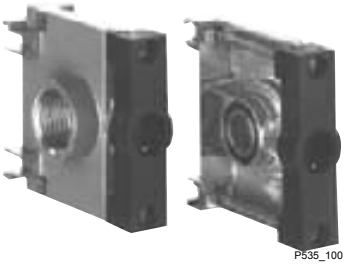

P535_100

● **Brida con conexión roscada, serie C15i**
suministro por pares

● **Flange com conetor de rosca, série C15i**
fornecimento em pares

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	5351026002	
G 3/8	5351026012	
G 1/2	5351026022	

● **Flangia con raccordo filettato, serie C25i**
consegna in coppia

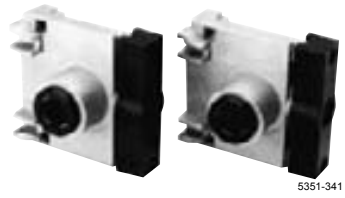

P535_100

● **Brida con conexión roscada, serie C25i**
suministro por pares

● **Flange com conetor de rosca, série C25i**
fornecimento em pares

Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material	
G 3/8	5351036002	
G 1/2	5351036012	
G 3/4	5351036022	
G 1	5351036032	

● **Flangia con raccordo rapido, serie C4i**
consegna in coppia

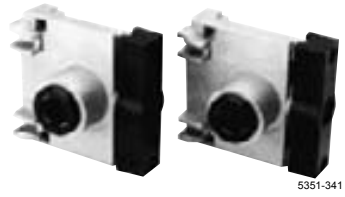

5351-341

● **Brida con conexión rápida, serie C4i**
suministro por pares

● **Flange com conetor rápido, série C4i**
fornecimento em pares

Grandezza raccordo (tubo) Tamaño de orificio (tubo) Tamanho da conexão (tubo)	Codice N° de material N° de material	
Ø 8	5351006082	
Ø 10	5351006092	

● **Flangia con raccordo rapido, serie C15i**
consegna in coppia


5351-341

● **Brida con conexión rápida, serie C15i**
suministro por pares

● **Flange com conetor rápido, série C15i**
fornecimento em pares

Grandezza raccordo (tubo) Tamaño de orificio (tubo) Tamanho da conexão (tubo)	Codice N° de material N° de material	
Ø 12	5351026082	
Ø 14	5351026092	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Flangia di collegamento, serie C4i**
per il collegamento in batteria di due moduli

5351-371

● **Brida de unión, serie C4i**
para bloquear dos módulos

● **Flange de conexão, série C4i**
para juntar dois módulos em um bloco

Codice N° de material N° de material	
5351006072	

● **Flangia di collegamento, serie C15i**
per il collegamento in batteria di due moduli

5351-371

● **Brida de unión, serie C15i**
para bloquear dos módulos

● **Flange de conexão, série C15i**
para juntar dois módulos em um bloco

Codice N° de material N° de material	
5351026072	

● **Flangia di collegamento, serie C25i**
per il collegamento in batteria di due moduli

5351-371

● **Brida de unión, serie C25i**
para bloquear dos módulos

● **Flange de conexão, série C25i**
para juntar dois módulos em um bloco

Codice N° de material N° de material	
5351036072	

● **Distributore, serie C4i**
1 connessione

P535_110

● **Distribuidor, serie C4i**
1 conexión

● **Distribuidor, série C4i**
1 conexão

Codice N° de material N° de material	
5351002302	

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Distributore, serie C25i**
1 connessione

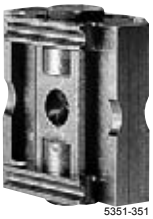
P535_110

● **Distribuidor, serie C25i**
1 conexión

● **Distribuidor, série C25i**
1 conexão

Codice N° de material N° de material	
5351032302	

● **Distributore, serie C4i**
2 raccordi

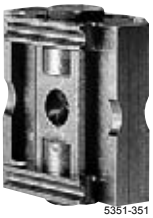

5351-351

● **Distribuidor, serie C4i**
2 orificios de conexión

● **Distribuidor, série C4i**
2 conexões

Codice N° de material N° de material	
5351002312	

● **Distributore, serie C15i**
2 raccordi

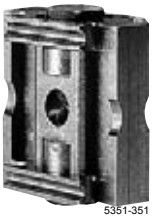

5351-351

● **Distribuidor, serie C15i**
2 orificios de conexión

● **Distribuidor, série C15i**
2 conexões

Codice N° de material N° de material	
5351022302	

● **Distributore, serie C25i**
2 raccordi


5351-351

● **Distribuidor, serie C25i**
2 orificios de conexión

● **Distribuidor, série C25i**
2 conexões

Codice N° de material N° de material	
5351032312	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Lucchetto con chiave**
per riduttore e filtro riduttore di pressione

P535_312

● **Cerradura con llave**
para regulador y filtro regulador

● **Fechadura com chave**
para reguladores e reguladores de pressão de filtro

Grandezza / Norma	Codice	
Tamaño / norma	N° de material	
Tamanho / norma	N° de material	
C4i, C15i, C25i	5351005302	

● **Ghiera filettata, serie C4i**
per riduttore e filtro riduttore di pressione

5351-391

● **Anillo roscado, serie C4i**
para regulador y filtro regulador

● **Anel de rosca, série C4i**
para reguladores e reguladores de pressão de filtro

Codice	
N° de material	
N° de material	
5351004304	

● **Ghiera filettata, serie C15i**
per riduttore e filtro riduttore di pressione

5351-391

● **Anillo roscado, serie C15i**
para regulador y filtro regulador

● **Anel de rosca, série C15i**
para reguladores e reguladores de pressão de filtro

Codice	
N° de material	
N° de material	
5351024304	

● **Ghiera filettata, serie C25i**
per riduttore e filtro riduttore di pressione

5351-391

● **Anillo roscado, serie C25i**
para regulador y filtro regulador

● **Anel de rosca, série C25i**
para reguladores e reguladores de pressão de filtro

Codice	
N° de material	
N° de material	
5351034304	

● **Accessorio di fissaggio, serie C4i**
per riduttore e filtro riduttore di pressione

5351-431

● **Pieza de fijación, serie C4i**
para regulador y filtro regulador

● **Peça de fixação, série C4i**
para reguladores e reguladores de pressão de filtro

Codice	
N° de material	
N° de material	
5351000504	

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Accessorio di fissaggio, serie C15i**
per riduttore e filtro riduttore di pressione

5351-431

● **Pieza de fijación, serie C15i**
para regulador y filtro regulador

● **Peça de fixação, série C15i**
para reguladores e reguladores de pressão de filtro

Codice N° de material N° de material	
5351020504	

● **Fissaggio, serie C4i**
per fissaggio rotaie DIN, consegna in coppia

5351-411

● **Borne, serie C4i**
para fijación en rail DIN, suministro por pares

● **Borne, série C4i**
para fixação de trilho DIN, fornecimento em pares

Codice N° de material N° de material	
5351003504	

● **Tappi, serie C15i**
confezione 10 pezzi

P535_118

● **Tapón, serie C15i**
cantidad de suministro 10 piezas

● **Bujão, série C15i**
quantidade a pedir: 10 peças

Codice N° de material N° de material	
5351020404	

● **Attacco G 1/8, serie C15i**
per flangia intermedia, quantità d'ordine 10 pezzi

5351-381

● **Conexión G 1/8, serie C15i**
para brida de unión, cantidad de pedido 10 piezas

● **Conexão G 1/8, série C15i**
para flange de união, quantidade a pedir: 10 peças

Codice N° de material N° de material	
5351022314	

● **Raccordo rapido per tubo Ø 6 mm, serie C15i**
quantità d'ordine 10 pezzi

5351-471

● **Conexión rápida para tubo Ø 6 mm, serie C15i**
cantidad de pedido 10 piezas

● **Conexão rápida para tubo de Ø 6 mm, série C15i**
quantidade a pedir: 10 peças

Codice N° de material N° de material	
5351022322	

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● Stazione di rilevazione della pressione

per serie C4i, C15i, C25i,
tipo ARPS

P535_203

● Estación de control de presión

para serie C4i, C15i, C25i,
tipo ARPS

● Estação de monitorização de pressão

para série C4i, C15i, C25i,
tipo ARPS

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
con uscita pneumatica e ritorno manuale con salida neumática y reposición manual com saída pneumática e retorno manual	5351600800
con uscita pneumatica e ritorno pneumatico con salida neumática y reposición neumática com saída pneumática e retorno pneumático	5351600810
con uscita elettr. e pneum. e ritorno pneumatico con salida eléctr. y neum. y reposición neumática com saída elétr. e pneum. e retorno pneumático	5351600830
con uscita elettr. e pneum. e ritorno pneum. o elettropneum. con salida eléctr. y neum. y reposición neum. o electroneum. com saída elétr. e pneum. e retorno pneum. ou eletropneum.	5351600840
Valvola pilota, 24 V DC per ritorno elettrico Válvula piloto, 24 V DC para reposición eléctrica Válvula piloto, 24 V CC para retorno elétrico	5420790020

● Serbatoio aria

DIN EN 286 parte 1

3513-011

p11

● Recipiente para aire

DIN EN 286 pieza 1

● Recipiente de ar

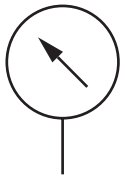
DIN EN 286 parte 1

Raccordi Orificios Conexões	Volume Volumen Volume L	Codice N° de material N° de material
G 1/2	1	3513000000
G 1	3.2	3513000010
	5	3513000020
	10	3513000030
	20	3513000040
	40	3513000050
G 2	90	3513000060

● Manometro

Ø 67 mm,
montaggio a quadro

1100-691



o6

● Manómetro

Ø 67 mm,
Montaje en panel

● Manômetro

Ø 67 mm,
instalação de painel elétrico

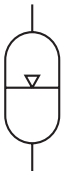
Campo di regolazione Margen de regulación Área de ajuste bar	Raccordi Orificios Conexões	Codice N° de material N° de material
0 / 3	G 1/8	9186031410
0 / 10	G 1/8	9186101410

11

Preparazione dell'aria compressa - FRL ◆ Tratamiento del aire comprimido - FRL ◆ Preparação de ar comprimido -

● **Serbatoio liquidi, serie 2001**
volume 0,2-100 litri,
su richiesta

2001-541


p12

● **Recipiente para líquidos, serie 2001**
volumen 0,2-100 litros,
a petición

● **Recipiente para líquidos, série 2001**
volume 0,2-100 litros,
a consultar

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

	Descrizione Descripción Descrição	Filettatura Rosca Rosca	Serie Serie Série	Lato Lado Lado	
	✶ Raccordi ad innesto Racores con conexión por enchufe Uniões com conexão de encaixe	M3 - G 1/2 , Ø 3 - Ø 16	QR1		843
	✶ Tubo di plastica Tubo de plástico Tubo de plástico	Ø 3 - Ø 16	TU		883
	✶ Silenziatore Silenciador Silenciador	M5, G 1/8 - G 1			888
	✶ Giunti Acoplamientos Acoplamentos	G 1/4 - G 1/2			889
	● Raccordi a vite Racores Uniões	M5 - G 1, Ø 3 - Ø 18			894
	● Raccordo rotore Conexión rotatoria Conexão de rotativa	M14x1,5 / M22x1,5			912
	● Grasso e olio Grasa y aceite Graxa e óleo				914

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo diritto, serie QR1
testa esagonale

✶ Racor recto, serie QR1
hexágono exterior

✶ União reta, série QR1
sextavado exterior

00117353

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-MAN	3	M3	25	R412005116
	4	M3		R412005117
	3	M5		R412005118
	4	M5		R412005119
	6	M5		R412005120
	3	M6		R412005121
	4	M6		R412005122
	6	M6		R412005123
	4	G 1/8		R412005124
	6	G 1/8		R412005125

✶ Raccordo diritto, serie QR1
esagono incassato

✶ Racor recto, serie QR1
hexágono interior

✶ União reta, série QR1
sextavado interno

00117354

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-MIN	3	M3	25	R412005264
	4	M3		R412005265
	3	M5		R412005266
	4	M5		R412005267
	6	M5		R412005268
	3	M6		R412005269
	4	M6		R412005270
	6	M6		R412005271
	4	G 1/8		R412005274
	6	G 1/8		R412005275

✶ Raccordo diritto, serie QR1
esagono incassato,
filettatura sottile

✶ Racor recto, serie QR1
hexágono interior,
rosca fina

✶ União reta, série QR1
sextavado interno,
roscado fino

00117355

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-MIF	3	M6x0,75	25	R412005276
	4	M6x0,75		R412005277
	4	M8x0,75		R412005278
	6	M8x0,75		R412005279

12

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo a vite diritto, serie QR1

✶ Racor hembra recto, serie QR1

✶ União rosqueada fêmea reta, série QR1

00117356

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Filettatura 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Rosca 2	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Rosca 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm				
QR1-MAI	3	M3	M3	25	R412005280
	4	M3			R412005281
	3	M5			R412005282
	4	M5			R412005283

✶ raccordo a gomito, serie QR1

✶ Racor acodado, serie QR1

✶ União angular, série QR1

00117357

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-MVT	3	M3	25	R412005284
	4	M3		R412005285
	3	M5		R412005286
	4	M5		R412005287
	6	M5		R412005288
	3	M6		R412005289
	4	M6		R412005628
	6	M6		R412005627
	4	G 1/8		R412005379
	6	G 1/8		R412005380

✶ raccordo a gomito, serie QR1 lungo

✶ Racor acodado, serie QR1 largo

✶ União angular, série QR1 longa

00117358

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-MVL	3	M3	25	R412005381
	4	M3		R412005382
	3	M5		R412005383
	4	M5		R412005384
	6	M5		R412005385
	4	M6		R412005386
	6	M6		R412005387
	4	G 1/8		R412005390
	6	G 1/8		R412005391

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo a vite a T, serie QR1 ✶ Racor en T, serie QR1 ✶ União em T, série QR1

00117359

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-MTT	3	M3	25	R412005392
	4	M3		R412005393
	3	M5		R412005394
	4	M5		R412005395
	6	M5		R412005396
	3	M6		R412005397
	4	M6		R412005398
	6	M6		R412005399
	4	G 1/8		R412005400
	6	G 1/8		R412005401

✶ Raccordo a gomito, serie QR1 ✶ Racor L, serie QR1 ✶ União em L, série QR1

00117360

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-MLT	3	M3	25	R412005402
	4	M3		R412005403
	3	M5		R412005404
	4	M5		R412005405
	6	M5		R412005406
	3	M6		R412005407
	4	M6		R412005408
	6	M6		R412005409
	4	G 1/8		R412005410
	6	G 1/8		R412005411

✶ Raccordo ad innesto diritto, serie QR1 ✶ Conector por enchufe recto, serie QR1 ✶ Conetor de encaixe reto, série QR1

00117361

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-MSK	3	25	R412005412
	4		R412005413
	6		R412005414

12

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo ad innesto diritto, serie QR1
riduttore

00117362

✶ Conector por enchufe recto, serie QR1
reductor

✶ Conetor de encaixe reto, série QR1
redutor

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-MSR	4	3	25	R412005415
	6	4		R412005416

✶ Raccordo passaparete ad innesto, serie QR1
metallo

00117363

✶ Conector por enchufe pasatabiques, serie QR1
metal

✶ Conetor de encaixe de anteparo, série QR1
metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-MSM	3	M8x0,75P	25	R412005417
	4	M10x1,0P		R412005418
	6	M12x1,0P		R412005419

✶ Raccordo ad innesto a gomito, serie QR1

00117365

✶ Conector por enchufe acodado, serie QR1

✶ Conetor de encaixe angular, série QR1

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-MVK	3	3	25	R412005423
	4	4		R412005424
	6	6		R412005425

✶ Raccordo passaparete ad innesto a gomito, serie QR1

00117364

✶ Conector por enchufe acodado pasatabiques, serie QR1

✶ Conetor de anteparo angular, série QR1

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-MVS	3	M8x0,75P	25	R412005420
	4			R412005421
	6			R412005422

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo ad innesto a T, serie QR1

✶ Conector por enchufe T, serie QR1

✶ Conector de encaixe em T, série QR1

00117366

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-MTK	3	25	R412005426
	4		R412005427
	6		R412005428

✶ Raccordo ad innesto ad Y, serie QR1

✶ Conector por enchufe Y, serie QR1

✶ Conector de encaixe Y, série QR1

00117367

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-MYK	3	25	R412005429
	4		R412005430
	6		R412005431

✶ Raccordo ad innesto ad Y, serie QR1
riduttore

✶ Conector por enchufe Y, serie QR1
reductor

✶ Conector de encaixe Y, série QR1
redutor

00117368

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-MYR	4	3	25	R412005432
	6	4		R412005433

✶ Raccordo ad innesto ad X, serie QR1

✶ Conector por enchufe X, serie QR1

✶ Conetor de encaixe X, série QR1

00117369

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-MXS	3	25	R412005434
	4		R412005435
	6		R412005436

12

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo ad innesto diritto, serie QR1
riduttore

00117370

✶ Conexión instantánea recta, serie QR1
reductor

✶ Conexão de encaixe reta, série QR1
redutor

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-MED	4	3	25	R412005437
	6	4		R412005438

✶ Raccordo ad innesto a gomito, serie QR1

00117371

✶ Conexión por enchufe acodada, serie QR1

✶ Conexão de encaixe angular, série QR1

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-MVA	3	25	R412005439
	4		R412005440
	6		R412005441

✶ Attacco ad innesto ad Y, serie QR1

00117372

✶ Conector por enchufe Y, serie QR1

✶ Conexão de encaixe Y, série QR1

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-MYZ	3	25	R412005442
	4		R412005443
	6		R412005444

✶ Attacco ad innesto ad Y, serie QR1
riduttore

00117373

✶ Conector por enchufe Y, serie QR1
reductor

✶ Conexão de encaixe Y, série QR1
redutor

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-M2R	4	25	R412005445
	6		R412005446

✶ Tappo di otturazione, serie QR1

00117375

✶ Tapón de cierre, serie QR1

✶ Tampa obturadora, série QR1

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-MCA	3	25	R412005448

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Connettore di chiusura, serie QR1 ✶ Enchufe de cierre, serie QR1 ✶ Conector obturador, série QR1

00117342

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm			
QR1-MBS	3	25	R412005447	

✶ Raccordo diritto, serie QR1 ✶ Racor recto, serie QR1 ✶ União reta, série QR1

00117300

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm				
	4	M5		2121004050	
	6	M5		2121006050	
	4	G 1/8		2121004180	
	6	G 1/8		2121006180	
	8	G 1/8		2121008180	
	10	G 1/8		R412005002	
	12	G 1/8		R412005003	
	4	G 1/4		2121004140	
	6	G 1/4		2121006140	
	8	G 1/4		2121008140	
	10	G 1/4		2121010140	
QR1-RPN	12	G 1/4	10	2121012140	
	6	G 3/8		R412005000	
	8	G 3/8		2121008380	
	10	G 3/8		2121010380	
	12	G 3/8		2121012380	
	14	G 3/8		2121014380	
	16	G 3/8		R412005005	
	8	G 1/2		R412005001	
	10	G 1/2		2121010120	
	12	G 1/2		2121012120	
	14	G 1/2		2121014120	
	16	G 1/2		R412005006	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

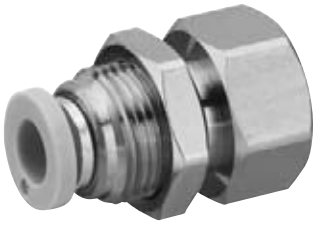
Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo a vite diritto, serie QR1 ✶ Racor hembra recto, serie QR1 ✶ União rosqueada fêmea reta, série QR1

00117318

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RAI	4	G 1/8	10	2121904180
	6	G 1/8		2121906180
	8	G 1/8		2121908180
	10	G 1/8		R412005088
	4	G 1/4		R412005085
	6	G 1/4		2121906140
	8	G 1/4		2121908140
	10	G 1/4		R412005089
	12	G 1/4		R412005091
	6	G 3/8		R412005086
	8	G 3/8		R412005087
	10	G 3/8		2121910380
	12	G 3/8		2121912380
	10	G 1/2		R412005090
	12	G 1/2		2121912120

✶ Raccordo passaparete, serie QR1 ✶ Racor pasatabiques, serie QR1 ✶ União de anteparo, série QR1



00117330

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RSI	4	G 1/8	10	2122604180
	6	G 1/8		2122606180
	8	G 1/8		R412005232
	4	G 1/4		R412005229
	6	G 1/4		2122606140
	8	G 1/4		2122608140
	10	G 1/4		R412005233
	12	G 1/4		R412005234
	6	G 3/8		R412005230
	8	G 3/8		R412005231
	10	G 3/8		2122610380
	12	G 3/8		R412005235
	12	G 1/2		2122612120

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo passaparete, serie QR1 ✶ Racor instantáneo, serie QR1 ✶ União de encaixe, série QR1

00119406

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RAS	4	M5	10	2121604050
	6	M5	10	R412005068
	4	G 1/8	10	2121604180
	6	G 1/8	10	2121606180
	8	G 1/8	10	R412005071
	4	G 1/4	10	R412005069
	6	G 1/4	10	2121606140
	8	G 1/4	10	2121608140
	10	G 1/4	10	R412005072
	12	G 1/4	10	R412005073
	6	G 3/8	10	R412005070
	8	G 3/8	10	2121608380
	10	G 3/8	10	2121610380
	12	G 3/8	10	R412005074
	14	G 3/8	5	R412005075
	16	G 3/8	5	R412005077
	10	G 1/2	10	2121610120
	12	G 1/2	10	2121612120
	14	G 1/2	5	R412005076
	16	G 1/2	5	R412005078

✶ raccordo a gomito, serie QR1 ✶ Racor acodado, serie QR1 ✶ União angular, série QR1

00119409

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RVT	4	M5	10	2122004050
	6	M5	10	2122006050
	4	G 1/8	10	2122004180
	6	G 1/8	10	2122006180
	8	G 1/8	10	2122008180
	10	G 1/8	10	R412005094
	12	G 1/8	10	R412005095
	4	G 1/4	10	2122004140
	6	G 1/4	10	2122006140
	8	G 1/4	10	2122008140
	10	G 1/4	10	2122010140
	12	G 1/4	10	2122012140
	6	G 3/8	10	R412005092
	8	G 3/8	10	2122008380
	10	G 3/8	10	2122010380
	12	G 3/8	10	2122012380
	14	G 3/8	5	2122014380
	16	G 1/2	5	R412005097
	8	G 1/2	10	R412005093
	10	G 1/2	10	2122010120
	12	G 1/2	10	2122012120
	14	G 1/2	5	2122014120
	16	G 1/2	5	R412005098

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ raccordo a gomito, serie QR1
lungo

00117320

✶ Racor acodado, serie QR1
largo

✶ União angular, série QR1
longa

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RVL	4	M5	10	2122104050
	6	M5	10	R412005099
	4	G 1/8	10	2122104180
	6	G 1/8	10	2122106180
	8	G 1/8	10	2122108180
	10	G 1/8	10	R412005102
	4	G 1/4	10	2122104140
	6	G 1/4	10	2122106140
	8	G 1/4	10	2122108140
	10	G 1/4	10	2122110140
	12	G 1/4	10	R412005103
	6	G 3/8	10	R412005100
	8	G 3/8	10	2122108380
	10	G 3/8	10	2122110380
	12	G 3/8	10	R412005104
	14	G 3/8	5	R412005108
	10	G 1/2	10	R412005101
	12	G 1/2	10	R412005105
	14	G 1/2	5	R412005109

✶ Raccordo a vite a gomito, serie QR1

00117321

✶ Racor acodado atornillable, serie QR1

✶ União roscada fêmea angular, série QR1

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RVI	4	M5	10	R412005127
	6	M5		R412005128
	4	G 1/8		R412005129
	6	G 1/8		R412005130
	8	G 1/8		R412005131
	4	G 1/4		R412005132
	6	G 1/4		R412005133
	8	G 1/4		R412005134
	10	G 1/4		R412005135
	6	G 3/8		R412005136
	8	G 3/8		R412005137
	10	G 3/8		R412005138
	10	G 1/2		R412005140
	12	G 1/2		R412005139

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ raccordo a gomito, serie QR1
45°

00117301

✶ Racor acodado, serie QR1
45°

✶ União angular, série QR1
45°

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RAT	4	M5	10	R412005007
	6	M5		R412005008
	4	G 1/8		R412005009
	6	G 1/8		R412005011
	8	G 1/8		R412005014
	10	G 1/8		R412005018
	4	G 1/4		R412005010
	6	G 1/4		R412005012
	8	G 1/4		R412005015
	10	G 1/4		R412005019
	12	G 1/4		R412005022
	6	G 3/8		R412005013
	8	G 3/8		R412005016
	10	G 3/8		R412005020
	12	G 3/8		R412005023
	8	G 1/2		R412005017
	10	G 1/2		R412005021
	12	G 1/2		R412005024

✶ Raccordo oscillante a gomito, serie QR1
semplice

00117331

✶ Racor orientable acodado, serie QR1
simple

✶ União orientável angular, série QR1
1x

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RW1	4	M5	10	R412005236
	6	M5	10	R412005238
	4	G 1/8	10	R412005237
	6	G 1/8	10	R412005239
	8	G 1/8	10	R412005240
	6	G 1/4	10	R412005241
	8	G 1/4	10	R412005242
	10	G 1/4	10	R412005243
	8	G 3/8	5	R412005244
	10	G 3/8	5	R412005245
	12	G 3/8	5	R412005246

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ **Raccordo oscillante a gomito, serie QR1**
a 2 vie

00117322

✶ **Racor orientable acodado, serie QR1**
2x

✶ **União orientável angular, série QR1**
duplo

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
	4	G 1/8	10	R412005141
	6	G 1/8	10	R412005144
	8	G 1/8	10	R412005147
	4	G 1/4	10	R412005142
	6	G 1/4	10	R412005145
	8	G 1/4	10	R412005148
	10	G 1/4	5	R412005151
QR1-RW2	4	G 3/8	10	R412005143
	6	G 3/8	10	R412005146
	8	G 3/8	10	R412005149
	10	G 3/8	5	R412005152
	12	G 3/8	5	R412005154
	8	G 1/2	10	R412005150
	10	G 1/2	5	R412005153
	12	G 1/2	5	R412005155

✶ **Raccordo oscillante a gomito, serie QR1**
a 3 vie

00117323

✶ **Racor orientable acodado, serie QR1**
triple

✶ **União orientável angular, série QR1**
triplo

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
	4	G 1/8	10	R412005156
	6	G 1/8	10	R412005157
	8	G 1/8	10	R412005158
	4	G 1/4	10	R412005159
	6	G 1/4	10	R412005160
	8	G 1/4	10	R412005161
	10	G 1/4	10	R412005162
QR1-RW3	4	G 3/8	10	R412005163
	6	G 3/8	10	R412005164
	8	G 3/8	10	R412005165
	10	G 3/8	5	R412005166
	12	G 3/8	5	R412005167
	8	G 1/2	10	R412005168
	10	G 1/2	5	R412005169
	12	G 1/2	5	R412005170

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ **Raccordo oscillante a gomito, serie QR1**
a 2 vie, doppio

00117324

✶ **Racor orientable acodado, serie QR1**
2x, doble

✶ **União orientável angular, série QR1**
duplo

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RW4	4	G 1/8	10	R412005171
	6	G 1/8	10	R412005172
	8	G 1/8	10	R412005173
	4	G 1/4	10	R412005174
	6	G 1/4	10	R412005175
	8	G 1/4	10	R412005176
	10	G 1/4	10	R412005177
	4	G 3/8	10	R412005178
	6	G 3/8	10	R412005179
	8	G 3/8	10	R412005180
	10	G 3/8	5	R412005181
	12	G 3/8	5	R412005182
	8	G 1/2	10	R412005183
	10	G 1/2	5	R412005184
	12	G 1/2	5	R412005185

✶ **Raccordo oscillante a gomito, serie QR1**
a 3 vie, doppio

00117325

✶ **Racor orientable acodado, serie QR1**
triple, doble

✶ **União orientável angular, série QR1**
triplo, duplo

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RW6	4	G 1/8	10	R412005186
	6	G 1/8	10	R412005187
	8	G 1/8	10	R412005188
	4	G 1/4	10	R412005189
	6	G 1/4	10	R412005190
	8	G 1/4	10	R412005191
	10	G 1/4	5	R412005192
	4	G 3/8	10	R412005193
	6	G 3/8	10	R412005194
	8	G 3/8	10	R412005195
	10	G 3/8	5	R412005196
	12	G 3/8	5	R412005197
	8	G 1/2	10	R412005198
	10	G 1/2	5	R412005199
	12	G 1/2	5	R412005200

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo oscillante a gomito, serie QR1
semplice, filettatura interna

00117332

✶ Racor orientable acodado, serie QR1
simple, rosca interior

✶ União orientável angular, série QR1
1x, rosca interna

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RIW	4	M5	10	R412005247
	6	M5	10	R412005248
	4	G 1/8	10	R412005249
	6	G 1/8	10	R412005250
	8	G 1/8	10	R412005251
	6	G 1/4	10	R412005252
	8	G 1/4	10	R412005253
	10	G 1/4	5	R412005254
	8	G 3/8	10	R412005255
	10	G 3/8	5	R412005256
	12	G 3/8	5	R412005257
	12	G 1/2	5	R412005258

✶ Raccordo oscillante a gomito, serie QR1
a 2 vie, filettatura interna

00117333

✶ Racor orientable acodado, serie QR1
2x, rosca interna

✶ União orientável angular, série QR1
duplo, rosca interna

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RID	4	M5	10	R412005259
	6	G 1/8	10	R412005260
	8	G 1/4	10	R412005261
	10	G 3/8	5	R412005262
	12	G 1/2	5	R412005263

✶ Vite cava, serie QR1
semplice

00117337

✶ Tornillo hueco, serie QR1
simple

✶ Parafuso oco, série QR1
1x

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RH1	9.7	G 1/8	10	R412005313
	13.1	G 1/4		R412005314
	16.6	G 3/8		R412005315
	20.9	G 1/2		R412005316

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Vite cava, serie QR1
a 2 vie

00117338

✶ Tornillo hueco, serie QR1
2x

✶ Parafuso oco, série QR1
duplo

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm				
QR1-RH2	9.7	G 1/8	10	R412000613	
	13.1	G 1/4		R412000614	
	16.6	G 3/8		R412005317	
	20.9	G 1/2		R412005318	

✶ Vite cava, serie QR1
a 3 vie

00117339

✶ Tornillo hueco, serie QR1
triple

✶ Parafuso oco, série QR1
triplo

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm				
QR1-RH3	9.7	G 1/8	10	R412005319	
	13.1	G 1/4		R412000615	
	16.6	G 3/8		R412005320	
	20.9	G 1/2		R412005321	

✶ raccordo ad innesto, serie QR1
semplice

00119353

✶ Racor anular, serie QR1
simple

✶ Bocal anular, série QR1
1x

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm				
QR1-RV1	4	G 1/8	10	R412000617	
	6	G 1/8		R412000623	
	8	G 1/8		R412000618	
	6	G 1/4		R412000624	
	8	G 1/4		R412000619	
	10	G 1/4		R412005303	
	8	G 3/8		R412005301	
	10	G 3/8		R412005302	
	12	G 3/8		R412005304	
	12	G 1/2		R412005305	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ **raccordo ad innesto, serie QR1**
a 2 vie

00117336

✶ **Racor anular, serie QR1**
2x

✶ **Bocal anular, série QR1**
duplo

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RT1	4	G 1/8	10	R412000621
	6	G 1/8		R412000625
	8	G 1/8		R412005306
	6	G 1/4		R412000626
	8	G 1/4		R412000622
	10	G 1/4		R412005308
	8	G 3/8		R412005307
	10	G 3/8		R412005309
	12	G 3/8		R412005310
	12	G 1/2		R412005311

✶ **Raccordo, serie QR1**
riduttore triplo

00117349

✶ **Racor, serie QR1**
reductor, triple

✶ **União, série QR1**
redutor, triplo

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RMG	6	G 1/8	10	R412005355
	6	G 1/4		R412005356
	8	G 1/4		R412005357
	8	G 1/4		R412005358
	8	G 3/8		R412005359
	10	G 3/8		R412005360

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo a vite a T, serie QR1

✶ Racor T, serie QR1

✶ União em T, série QR1

00117326

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RTT	4	M5	10	2122204050
	6	M5	10	R412005201
	4	G 1/8	10	2122204180
	6	G 1/8	10	2122206180
	8	G 1/8	10	2122208180
	10	G 1/8	10	R412005205
	4	G 1/4	10	2122204140
	6	G 1/4	10	2122206140
	8	G 1/4	10	2122208140
	10	G 1/4	10	2122210140
	12	G 1/4	10	R412005206
	14	G 1/4	10	R412005208
	6	G 3/8	10	R412005203
	8	G 3/8	10	2122208380
	10	G 3/8	10	2122210380
	12	G 3/8	10	2122212380
	14	G 3/8	10	2122214380
	16	G 3/8	5	R412005210
	8	G 1/2	10	R412005204
	10	G 1/2	10	2122210120
	12	G 1/2	5	2122212120
	14	G 1/2	5	2122214120
	16	G 1/2	5	R412005209

✶ Raccordo orientabile a T, serie QR1

✶ Racor orientable T, serie QR1

✶ União orientável em T, série QR1

00117334

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RTS	4	G 1/8	10	R412005291
	6	G 1/8		R412005292
	8	G 1/8		R412005293
	6	G 1/4		R412005294
	8	G 1/4		R412005295
	10	G 1/4		R412005297
	8	G 3/8		R412005296
	10	G 3/8		R412005298
	12	G 3/8		R412005299
	12	G 1/2		R412005300

12

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo a gomito, serie QR1 ✶ Racor L, serie QR1 ✶ União em L, série QR1

00117327

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RLT	4	M5	10	2122304050
	6	M5	10	R412005212
	4	G 1/8	10	2122304180
	6	G 1/8	10	2122306180
	8	G 1/8	10	R412005214
	4	G 1/4	10	R412005211
	6	G 1/4	10	2122306140
	8	G 1/4	10	2122308140
	10	G 1/4	10	R412005215
	12	G 1/4	5	R412005216
	6	G 3/8	10	R412005213
	8	G 3/8	10	2122308380
	10	G 3/8	10	2122310380
	12	G 3/8	5	2122312380
	10	G 1/2	10	2122310120
	12	G 1/2	5	2122312120

✶ Raccordo a vite Y, serie QR1 ✶ Racor Y, serie QR1 ✶ União em Y, série QR1

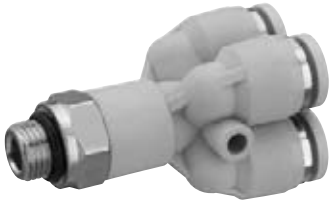
00117328

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RAY	4	M5	10	2122404050
	6	M5		R412005219
	4	G 1/8		2122404180
	6	G 1/8		2122406180
	8	G 1/8		2122408180
	10	G 1/8		R412005223
	4	G 1/4		2122404140
	6	G 1/4		2122406140
	8	G 1/4		2122408140
	10	G 1/4		2122410140
	12	G 1/4		R412005224
	6	G 3/8		R412005220
	8	G 3/8		R412005221
	10	G 3/8		2122410380
	12	G 3/8		2122412380
	8	G 1/2		R412005222
	10	G 1/2		2122410120
	12	G 1/2		2122412120

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo a vite Y, serie QR1
a 2 vie


00117329

✶ Racor Y, serie QR1
2x

✶ União em Y, série QR1
duplo

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR1-RDY	4	G 1/8	10	R412005225
	6	G 1/8		R412005227
	4	G 1/4		R412005226
	6	G 1/4		R412005228

✶ Raccordo ad innesto diritto, serie QR1

00117312

✶ Conector por enchufe recto, serie QR1

✶ Conetor de encaixe reto, série QR1

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-RSK	4	10	2121504000
	6	10	2121506000
	8	10	2121508000
	10	10	2121510000
	12	10	2121512000
	14	5	2121514000
	16	5	R412005059

✶ Raccordo ad innesto diritto, serie QR1
riduttore

00117313

✶ Conector por enchufe recto, serie QR1
reductor

✶ Conetor de encaixe reto, série QR1
redutor

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-RSR	6	4	10	R412005060
	8	4	10	R412005061
	8	6	10	R412005062
	10	6	10	R412005063
	10	8	10	R412005064
	12	8	10	R412005065
	12	10	10	R412005066
	16	12	5	R412005067

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo passaparete ad innesto, serie QR1
metallo

00117309

✶ Conector por enchufe pasatabiques, serie QR1
metal

✶ Conetor de encaixe de anteparo, série QR1
metal

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm		
QR1-RSM	4	10	2121404000
	6		2121406000
	8		2121418000
	10		2121410000
	12		2121412000

✶ Raccordo passaparete ad innesto, serie QR1
plastica

00117310

✶ Conector por enchufe pasatabiques, serie QR1
plástico

✶ Conetor de encaixe de anteparo, série QR1
plástico

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm		
QR1-RSC	4	10	R412005051
	6		R412005052
	8		R412005053
	10		R412005054
	12		R412005055

✶ Raccordo ad innesto a gomito, serie QR1

00117304

✶ Conector por enchufe acodado, serie QR1

✶ Conetor de encaixe angular, série QR1

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm		
QR1-RVK	4	10	2121204000
	6	10	2121206000
	8	10	2121208000
	10	10	2121210000
	12	10	2121212000
	14	5	2121214000
	16	5	R412005033

✶ Raccordo passaparete ad innesto a gomito, serie QR1

00117311

✶ Conector por enchufe acodado pasatabiques, serie QR1

✶ Conetor de anteparo angular, série QR1

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm		
QR1-RVS	4	10	R412005056
	6		R412005057
	8		R412005375
	10		R412005376
	12		R412005058

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo ad innesto a T, serie QR1
riduttore triplo

✶ Conector por enchufe T, serie QR1
reductor, triple

✶ Conector de encaixe em T, série QR1
redutor, triplo

00117347

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm	mm			
QR1-RMT	6	4	10	R412005346	
	8	4		R412005347	
	8	6		R412005348	
	10	6		R412005349	
	10	8		R412005350	

✶ Raccordo ad innesto a T, serie QR1

✶ Conector por enchufe T, serie QR1

✶ Conector de encaixe em T, série QR1

00117302

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm			
QR1-RTK	4	10	2121104000	
	6	10	2121106000	
	8	10	2121108000	
	10	10	2121110000	
	12	10	2121112000	
	14	5	2121114000	
	16	5	R412005025	

✶ Raccordo ad innesto a T, serie QR1
riduttore

✶ Conector por enchufe T, serie QR1
reductor

✶ Conector de encaixe em T, série QR1
redutor

00117303

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm	mm			
QR1-RTR	6	4	10	R412005026	
	8	4		R412005027	
	8	6		R412005028	
	10	6		R412005029	
	10	8		R412005030	
	12	8		R412005031	
	12	10		R412005032	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo ad innesto ad Y, serie QR1

✶ Conector por enchufe Y, serie QR1

✶ Conector de encaixe Y, série QR1

00117317

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-RYK	4	10	2121804000
	6		2121806000
	8		2121808000
	10		2121810000
	12		2121812000

✶ Raccordo ad innesto ad Y, serie QR1

✶ Conector por enchufe Y, serie QR1

✶ Conector de encaixe Y, série QR1

00117317

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-RYR	6	4	10	2121806040
	8	4		R412005081
	8	6		2121808060
	10	8		2121810080
	10	6		R412005082
	12	10		R412005080
	12	8		R412005083

✶ Raccordo ad innesto ad Y, serie QR1

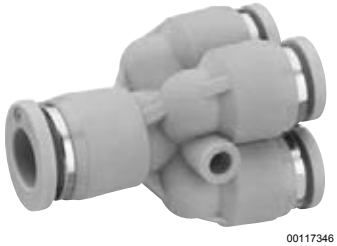
riduttore doppio

✶ Conector por enchufe Y, serie QR1

reductor, doble

✶ Conector de encaixe Y, série QR1

redutor, duplo



00117346

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-RYD	6	4	10	R412005344
	8	6		R412005345

✶ Raccordo ad innesto ad X, serie QR1

✶ Conector por enchufe X, serie QR1

✶ Conetor de encaixe X, série QR1

00117350

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-RXS	4	10	R412005361
	6		R412005362
	8		R412005363
	10		R412005364
	12		R412005365

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo ad innesto diritto, serie QR1
riduttore

✶ Conexión instantánea recta, serie QR1
reductor

✶ Conexão de encaixe reta, série QR1
redutor

00117315

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-RED	6	4	10	2121706040
	8	4	10	2121708040
	8	6	10	2121708060
	10	4	10	2121710040
	10	6	10	2121710060
	10	8	10	2121710080
	12	6	10	2121712060
	12	8	10	2121712080
	12	10	10	2121712100
	14	8	5	2121714080
	14	10	5	2121714100
	14	12	5	2121714120

✶ Raccordo ad innesto a gomito, serie QR1

✶ Conexión por enchufe acodada, serie QR1

✶ Conexão de encaixe angular, série QR1

00117305

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-RVA	4	10	2121304040
	6	10	2121306060
	8	10	2121308080
	10	10	2121310100
	12	10	R412005036
	14	5	R412005037
	16	5	R412005038

✶ Raccordo ad innesto a gomito, serie QR1
lungo

✶ Conexión por enchufe acodada, serie QR1
largo

✶ Conexão de encaixe angular, série QR1
longa

00117307

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-RLL	4	10	R412005039
	6	10	R412005040
	8	10	R412005041
	10	10	R412005042
	12	10	R412005043
	14	5	R412005044
	16	5	R412005045

12

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo ad innesto a gomito, serie QR1
riduttore

00117307

✶ Conexión por enchufe acodada, serie QR1
reductor

✶ Conexão de encaixe angular, série QR1
redutor

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-RVR	6	4	10	2121304060
	8	6		2121306080
	10	8		R412005034
	12	10		R412005035

✶ Raccordo ad innesto a gomito, serie QR1
45°

00117308

✶ Conexión por enchufe acodada, serie QR1
45°

✶ Conexão de encaixe angular, série QR1
45°

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-RVW	4	10	R412005046
	6		R412005047
	8		R412005048
	10		R412005049
	12		R412005050

✶ Raccordo ad innesto, serie QR1
riduttore triplo

00117348

✶ Racor instantáneo, serie QR1
reductor, triple

✶ Conexão de encaixe, série QR1
redutor, triplo

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-RMS	6	4	10	R412005351
	8	4		R412005352
	8	6		R412005353
	10	8		R412005354

✶ Attacco ad innesto a T, serie QR1

00119357

✶ Conexión por enchufe T, serie QR1

✶ Conexão de encaixe em T, série QR1

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-RTC	6	10	2122706000
	8		2122708000

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Attacco ad innesto ad Y, serie QR1

✶ Conector por enchufe Y, serie QR1

✶ Conexão de encaixe Y, série QR1

00117343

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-RY2	4	10	R412005332
	6		R412005333
	8		R412005334
	10		R412005335
	12		R412005336

✶ Attacco ad innesto ad Y, serie QR1

riduttore

✶ Conector por enchufe Y, serie QR1

reductor

✶ Conexão de encaixe Y, série QR1

redutor

00117344

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-R2R	6	4	10	R412005337
	8	6		R412005338
	10	8		R412005339
	10	10		R412005340

✶ Attacco ad innesto ad Y, serie QR1

riduttore doppio

✶ Conector por enchufe Y, serie QR1

reductor, doble

✶ Conexão de encaixe Y, série QR1

redutor, duplo

00117345

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-RY4	6	4	10	R412005341
	8	4		R412005342
	8	6		R412005343

✶ Tappo di otturazione, serie QR1

✶ Tapón de cierre, serie QR1

✶ Tampa obturadora, série QR1

00117351

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR1-RCA	4	20	R412005111
	6		R412005112
	8		R412005113
	10		R412005114
	12		R412005115

12

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Connettore di chiusura, serie QR1 ✶ Enchufe de cierre, serie QR1 ✶ Conector obturador, série QR1

00117342

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm		
QR1-RBS	4	20	2123204000
	6	20	2123206000
	8	20	2123208000
	10	20	2123210000
	12	20	2123212000
	14	10	2123214000
	16	10	R412005331

✶ Inserto, serie QR1 ✶ Racor, serie QR1 ✶ Apoio, série QR1

00117340

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm		
QR1-RDS	4	20	2123104000
	6	20	2123106000
	8	20	2123108000
	10	20	2123110000
	12	20	2123112000
	14	20	2123114000
	16	10	R412005322

✶ Inserto, serie QR1 riduttore ✶ Racor, serie QR1 reductor ✶ Apoio, série QR1 redutor

00117341

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Per Ø tubo 2 Para Ø 2 tubo Para Ø de tubo 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm	mm		
QR1-RDR	6	4	10	R412005323
	8	4		R412005324
	8	6		R412005325
	10	6		R412005326
	10	8		R412005327
	12	8		R412005328
	12	10		R412005329
	16	12		R412005330

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Inserto per attacco tubo, serie QR1

✶ Racor para manguerade boquilla de empalme, serie QR1

✶ Apoio para revestimento de mangueira, série QR1

00117352

Tipo	Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm	mm		
QR1-RTU	4	4.8	10	R412005366
	8	6.8		R412005367
	8	8.6		R412005368
	10	6		R412005369
	10	8.6		R412005370
	12	8.6		R412005371
	12	10.6		R412005372
	12	13.5		R412005373
	14	14.7		R412005374

✶ Raccordo diritto, serie QR2

raccordo ad innesto in metallo

✶ Racor recto, serie QR2

conector, metal

✶ União reta, série QR2

conexão de encaixe, metal

00110597

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RPN	4	M5	25	1823373038
	5	M5	10	1823373039
	6	M5	25	1823373040
	4	M7	25	1823373100
	6	M7	25	1823373088
	4	G 1/8	25	1823373041
	5	G 1/8	10	1823373042
	6	G 1/8	25	1823373043
	8	G 1/8	25	1823373044
	4	G 1/4	25	1823373045
	5	G 1/4	10	1823373046
	6	G 1/4	25	1823373047
	8	G 1/4	10	1823373048
	10	G 1/4	10	1823373049
	12	G 1/4	10	1823391809
	8	G 3/8	10	1823373050
	10	G 3/8	10	1823373051
	12	G 3/8	5	1823373052
	14	G 3/8	5	1823373053
	12	G 1/2	5	1823373054
	14	G 1/2	5	1823373055

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo a vite diritto, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110651

✶ Racor hembra recto, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ União rosqueada fêmea reta, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RAI	4	G 1/8	10	1823391643
	5	G 1/8		1823391644
	6	G 1/8		1823391645
	8	G 1/8		1823391646
	4	G 1/4		1823391647
	5	G 1/4		1823391648
	6	G 1/4		1823391649
	8	G 1/4		1823391650

✶ Raccordo passaparete, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

1100-221

✶ Racor instantáneo, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ União de encaixe, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RAS	4	M5	25	1823373056
	5	M5	25	1823373057
	6	M5	25	1823373058
	4	M7	10	1823373101
	6	M7	10	1823373102
	4	G 1/8	25	1823373059
	5	G 1/8	25	1823373060
	6	G 1/8	25	1823373061
	8	G 1/8	25	1823373062
	4	G 1/4	25	1823373063
	5	G 1/4	25	1823373064
	6	G 1/4	25	1823373065
	8	G 1/4	25	1823373066
	10	G 1/4	10	1823373067
	12	G 1/4	10	1823391810
	8	G 3/8	10	1823373068
	10	G 3/8	10	1823373069
	12	G 3/8	5	1823373070
	14	G 3/8	5	1823373071
	12	G 1/2	5	1823373072
	14	G 1/2	5	1823373073

✶ Raccordo passaparete, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

1100-221

✶ Racor instantáneo, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ União de encaixe, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
mm			
4	M7	10	1823391887
6	M7	10	1823391888
4	G 1/8	25	1823373074

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
6	G 1/8	25	1823373075
8	G 1/8	10	1823373076
6	G 1/4	10	1823373077
8	G 1/4	10	1823373078
10	G 1/4	5	1823373079

✶ **raccordo a gomito, serie QR2**
ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

✶ **Racor acodado, serie QR2**
latón niquelado,
conector, metal

✶ **União angular, série QR2**
latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

00110654

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm			
QR2-RVT	4	M5	10	1823391709
	6	M5	10	1823391889
	4	M7	10	1823391885
	6	M7	10	1823391886
	4	G 1/8	10	1823391710
	6	G 1/8	10	1823391711
	8	G 1/8	10	1823391712
	4	G 1/4	10	1823391713
	6	G 1/4	10	1823391714
	8	G 1/4	10	1823391715
	10	G 1/4	10	1823391718
	12	G 1/4	5	1823391843
	8	G 3/8	5	1823391716
	10	G 3/8	5	1823391717
	12	G 3/8	5	1823391838
	14	G 3/8	5	1823391839
	12	G 1/2	5	1823391840
	14	G 1/2	5	1823391841

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo oscillante a gomito, serie QR2

semplice,
ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

✶ Racor orientable acodado, serie QR2

simple,
latón niquelado,
conector, metal

✶ União orientável angular, série QR2

1x,
latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RVI	4	M5	10	1823391549
	5	M5	10	1823391550
	4	G 1/8	10	1823391551
	5	G 1/8	10	1823391552
	6	G 1/8	10	1823391553
	8	G 1/8	10	1823391554
	6	G 1/4	10	1823391556
	8	G 1/4	10	1823391557
	10	G 1/8	5	1823391558
	8	G 3/8	5	1823391559
	10	G 3/8	5	1823391560
	12	G 3/8	5	1823391561

✶ Raccordo oscillante a gomito, serie QR2

con esagono incassato, singolo,
ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

✶ Racor orientable acodado, serie QR2

con hexágono interior, simple,
latón niquelado,
conector, metal

✶ União orientável angular, série QR2

com sextavado interno, simple,
latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RIW	4	M5	10	1823391652
	5	M5	10	1823391653
	4	G 1/8	10	1823391654
	5	G 1/8	10	1823391655
	6	G 1/8	10	1823391656
	8	G 1/8	10	1823391657
	6	G 1/4	10	1823391658
	8	G 1/4	10	1823391659
	10	G 1/4	10	1823391660
	8	G 3/8	5	1823391897
	10	G 3/8	5	1823391898
	12	G 3/8	5	1823391899

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo oscillante a gomito, serie QR2

a 2 vie, con esagono incassato, raccordo ad innesto in metallo

00112349

✶ Racor orientable acodado, serie QR2

doble, con hexágono interior, conector, metal

✶ União orientável angular, série QR2

duplo, com sextavado interno, conexão de encaixe, metal

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
mm				
4	G 1/8	10	1823391913	
6	G 1/8	10	1823391914	
8	G 1/8	10	1823391915	
6	G 1/4	10	1823391916	
8	G 1/4	10	1823391917	
10	G 1/4	10	1823391918	
12	G 1/4	10	1823391919	

✶ Raccordo oscillante a gomito, serie QR2

a 3 vie, con esagono incassato, raccordo ad innesto in metallo

00112350

✶ Racor orientable acodado, serie QR2

triple, con hexágono interior, conector, metal

✶ União orientável angular, série QR2

triplo, com sextavado interno, conexão de encaixe, metal

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
mm				
4.2	G 1/8	10	1823391920	
6.2	G 1/8	10	1823391921	
8.2	G 1/8	10	1823391922	
6.2	G 1/4	10	1823391923	
8.2	G 1/4	10	1823391924	
10.2	G 1/4	10	1823391925	
12.2	G 1/4	10	1823391926	

✶ Vite cava, serie QR2

semplice, ottone nichelato, raccordo ad innesto in metallo

00110630

✶ Tornillo hueco, serie QR2

simple, latón niquelado, conector, metal

✶ Parafuso oco, série QR2

1x, latão niquelado, conexão de encaixe, metal

Tipo Tipo Tipo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
QR2-RH1	M5 G 1/8 G 1/4 G 3/8	10	1823391574 1823391575 1823391576 1823391577	

✶ Vite cava, serie QR2

a 2 vie, ottone nichelato, raccordo ad innesto in metallo

00110615

✶ Tornillo hueco, serie QR2

2x, latón niquelado, conector, metal

✶ Parafuso oco, série QR2

duplo, latão niquelado, conexão de encaixe, metal

Tipo Tipo Tipo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
QR2-RH2	G 1/8 G 1/4 G 3/8	10	1823391579 1823391580 1823391581	

12

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ **raccordo ad innesto, serie QR2**
semplice,
ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00112353

✶ **Racor anular, serie QR2**
simple,
latón niquelado,
conector, metal

✶ **Bocal anular, série QR2**
1x,
latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RV1	4	M5	10	1823391583
	5	M5	10	1823391584
	4	G 1/8	10	1823391585
	5	G 1/8	10	1823391586
	6	G 1/8	10	1823391587
	8	G 1/8	10	1823391588
	6	G 1/4	10	1823391589
	8	G 1/4	10	1823391590
	10	G 1/4	5	1823391591
	8	G 3/8	5	1823391592
	10	G 3/8	5	1823391593
	12	G 3/8	5	1823391594

✶ **raccordo ad innesto, serie QR2**
a 2 vie,
ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00112355

✶ **Racor anular, serie QR2**
2x,
latón niquelado,
conector, metal

✶ **Bocal anular, série QR2**
duplo,
latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RT1	4	M5	10	1823391595
	5	M5	10	1823391596
	4	G 1/8	10	1823391597
	5	G 1/8	10	1823391598
	6	G 1/8	10	1823391599
	8	G 1/8	10	1823391600
	6	G 1/4	10	1823391601
	8	G 1/4	10	1823391602
	10	G 1/4	5	1823391603
	8	G 3/8	5	1823391604
	10	G 3/8	5	1823391605
	12	G 3/8	5	1823391606

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo a vite a T, serie QR2

raccordo ad innesto in metallo

00112352

✶ Racor T, serie QR2

conector, metal

✶ União em T, série QR2

conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RTT	4	M5	25	1823391812
	4	G 1/8	25	1823391813
	6	G 1/8	25	1823391814
	8	G 1/8	25	1823391815
	4	G 1/4	25	1823391816
	6	G 1/4	25	1823391817
	8	G 1/4	10	1823391818
	10	G 1/4	10	1823391819
	12	G 1/4	10	1823391823
	8	G 3/8	10	1823391820
	10	G 3/8	10	1823391821
	12	G 3/8	5	1823391822
	14	G 1/2	5	1823391824

✶ Raccordo orientabile a T, serie QR2

con esagono incassato,
ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110653

✶ Racor orientable T, serie QR2

con hexágono interior,
latón niquelado,
conector, metal

✶ União orientável em T, série QR2

com sextavado interno,
latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RTT	4	M5	10	1823391661
	5	M5	10	1823391662
	4	G 1/8	10	1823391663
	5	G 1/8	10	1823391664
	6	G 1/8	10	1823391665
	8	G 1/8	10	1823391666
	6	G 1/4	10	1823391667
	8	G 1/4	10	1823391668
	10	G 1/4	10	1823391669
	8	G 3/8	5	1823391900
	10	G 3/8	5	1823391901
	12	G 3/8	5	1823391902

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Fissaggio oscillante a vite a T, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110646

✶ Racor orientable T, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ União orientável em T, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RTS	4	M5	10	1823391562
	5	M5	10	1823391563
	4	G 1/8	10	1823391564
	5	G 1/8	10	1823391565
	6	G 1/8	10	1823391566
	8	G 1/8	10	1823391567
	6	G 1/4	10	1823391568
	8	G 1/4	10	1823391569
	10	G 1/4	5	1823391570
	8	G 3/8	5	1823391571
	10	G 3/8	5	1823391572
	12	G 3/8	5	1823391573

✶ Raccordo a gomito

raccordo ad innesto in metallo

00112351

✶ Racor L

conector, metal

✶ União em L

conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RLT	4	M5	25	1823391825
	4	G 1/8	25	1823391826
	6	G 1/8	25	1823391827
	8	G 1/8	25	1823391828
	4	G 1/4	25	1823391829
	6	G 1/4	25	1823391830
	8	G 1/4	10	1823391831
	10	G 1/4	10	1823391832
	12	G 1/4	10	1823391836
	8	G 3/8	10	1823391833
	10	G 3/8	10	1823391834
	12	G 3/8	5	1823391835
	14	G 1/2	5	1823391837

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo passaparete ad innesto, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110650

✶ Conector por enchufe pasatabiques, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ Conetor de encaixe de anteparo, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm				
QR2-RSM	4	M10x1	10	1823391636	
	5	M11x1	10	1823391637	
	6	M14x1	10	1823391638	
	8	M16x1	10	1823391639	
	10	M17x1	10	1823391640	
	12	M20x1	5	1823391641	
	14	M22x1	5	1823391642	

✶ Raccordo ad innesto diritto con filettatura esterna, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110608

✶ Conector por enchufe recto con rosca exterior, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ Conector de encaixe reto com rosca externa, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice	
Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material	
mm			
4	10	1823386077	
5	10	1823386078	
6	10	1823386079	
8	10	1823386080	
10	10	1823386081	
12	5	1823386082	
14	5	1823386083	

✶ Raccordo ad innesto a gomito, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110599

✶ Conector por enchufe acodado, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ Conetor de encaixe angular, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm			
QR2-RVK	4	10	1823380012	
	5	10	1823380013	
	6	10	1823380014	
	8	10	1823380015	
	10	10	1823380016	
	12	5	1823380017	
	14	5	1823380018	

12

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo a vite con valvola antiritorno, serie QR2

raccordo ad innesto in metallo

00112354

✶ Conexión roscada con válvula antirretorno, serie QR2

conector, metal

✶ União roscada com válvula de retenção, série QR2

conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-ANR	4	M5x0,8	10	1823373103
	4	G 1/8	10	1823373104
	6	G 1/8	10	1823373105
	6	G 1/4	5	1823373106
	8	G 1/8	5	1823373107
	8	G 1/4	2	1823373108
	10	G 1/4	2	1823373109
	10	G 3/8	2	1823373110
	12	G 1/2	1	1823373111
	14	G 1/2	1	1823373112

✶ Raccordo ad innesto a T, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110604

✶ Conector por enchufe T, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ Conector de encaixe em T, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm		
QR2-RTK	4	10	1823381043
	5	10	1823381044
	6	10	1823381045
	8	10	1823381046
	10	10	1823381047
	12	5	1823381048
	14	5	1823381049

✶ Prolunga adattatore, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110648

✶ Adaptador de ampliación, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ Adaptador de extensão, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Per Ø tubo	Per Ø tubo 2	Quantità d'ordine	Codice
Para Ø tubo	Para Ø 2 tubo	Cantidad de pedido	N° de material
Para Ø de tubo	Para Ø de tubo 2	Quantidade de encomenda	N° de material
mm	mm		
4	6	10	1823391628
6	8	10	1823391890

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo ad innesto diritto, serie QR2

riduttore,
ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110648

✶ Conexión instantánea recta, serie QR2

reductor,
latón niquelado,
conector, metal

✶ Conexão de encaixe reta, série QR2

redutor,
latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Per Ø tubo 2 Para Ø 2 tubo Para Ø de tubo 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm	mm		
QR2-RED	5	4	10	1823391614
	6	4	10	1823391615
	6	5	10	1823391616
	8	4	10	1823391617
	8	5	10	1823391618
	8	6	10	1823391619
	10	6	10	1823391620
	10	8	10	1823391621
	12	4	10	1823391622
	12	6	10	1823391623
	12	8	10	1823391624
	12	10	5	1823391903
	14	4	5	1823391625
	14	6	5	1823391626
	14	8	5	1823391627
	14	10	10	1823391842
	14	12	10	1823391811

✶ Connettore di chiusura, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110647

✶ Enchufe de cierre, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ Conector obturador, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm		
QR2-RBS	4	25	1823391607
	5	25	1823391608
	6	25	1823391609
	8	25	1823391610
	10	25	1823391611
	12	10	1823391612
	14	10	1823391613

✶ Inserto, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

00110649

✶ Racor, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal

✶ Apoio, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Tipo Tipo Tipo	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
	mm		
QR2-RDS	4	25	1823391629
	5	25	1823391630
	6	25	1823391631
	8	25	1823391632
	10	25	1823391633
	12	10	1823391634
	14	10	1823391635

12

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo tubo avvitabile, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo,
Guarnizione: viton

00110597

✶ Racor de tubos, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal,
Junta: vitón

✶ União de tubo, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal,
Vedação: Viton

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RPN	4	M5	25	1823373089
	6	M5	25	1823373090
	4	G 1/8	25	1823373091
	6	G 1/8	25	1823373092
	8	G 1/8	25	1823373093
	4	G 1/4	25	1823373094
	6	G 1/4	10	1823373095
	8	G 1/4	10	1823373096
	10	G 1/4	10	1823373097
	8	G 3/8	10	1823373098
	10	G 3/8	10	1823373099

✶ Raccordo a vite femmina, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo,
resistente al calore, guarnizione: viton

00110651

✶ Racor hembra, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal,
resistente al calor, junta: vitón

✶ União roscada fêmea, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal,
resistente ao calor, vedação: Viton

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RAI	4	G 1/8		1823391857
	6	G 1/8		1823391858
	8	G 1/8	10	1823391859
	6	G 1/4		1823391860
	8	G 1/4		1823391861

✶ raccordo a gomito, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo,
Guarnizione: viton

00110654

✶ Racor acodado, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal,
Junta: vitón

✶ União angular, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal,
Vedação: Viton

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material
	mm			
QR2-RVT	4	M5	10	1823391870
	4	G 1/8	10	1823391871
	6	G 1/8	10	1823391872
	8	G 1/8	10	1823391873
	6	G 1/4	10	1823391874
	8	G 1/4	10	1823391875
	10	G 1/4	10	1823391876
	8	G 3/8	5	1823391877
	10	G 3/8	5	1823391878

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ raccordo ad innesto, ad 1 via, senza anello di tenuta, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo,
resistente al calore, guarnizione: viton

00112353

✶ Tubuladura anular, simple, sin anillo obturador, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal,
resistente al calor, junta: vitón

✶ Bocal anular, simples, sem anel de vedação, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal,
resistente ao calor, vedação: Viton

Tipo	Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm				
QR2-RVI	4	M5	10	1823391862	
	4	G 1/8	10	1823391863	
	6	G 1/8	10	1823391864	
	8	G 1/8	10	1823391865	
	6	G 1/4	10	1823391866	
	8	G 1/4	10	1823391867	
	10	G 1/4	5	1823391868	
	10	G 3/8	5	1823391869	

✶ Raccordo diritto, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo,
Guarnizione: viton

00110608

✶ Unión recta, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal,
Junta: vitón

✶ Conexão reta, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal,
Vedação: Viton

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm			
QR2-RSK	4	10	1823386100	
	6		1823386101	
	8		1823386102	
	10		1823386103	

✶ Raccordo di unione a gomito, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo,
Guarnizione: viton

00110599

✶ Unión acodada, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal,
Junta: vitón

✶ Conexão angular, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal,
Vedação: Viton

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm			
QR2-RVK	4	10	1823380019	
	6		1823380020	
	8		1823380021	
	10		1823380022	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Raccordo a T, serie QR2

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo,
Guarnizione: viton

✶ Conector T, serie QR2

latón niquelado,
conector, metal,
Junta: vitón

✶ Conexão em T, série QR2

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal,
Vedação: Viton

Tipo	Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice	
Tipo	Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Tipo	Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material	
	mm			
QR2-RTK	4	10	1823381050	
	6		1823381051	
	8		1823381052	
	10		1823381053	

✶ Inserto di riduzione

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

✶ Reductor

latón niquelado,
conector, metal

✶ Kit de redução

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice	
Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material	
mm			
4	10	1823391521	

✶ Raccordo diritto

ottone nichelato,
raccordo ad innesto in metallo

✶ Unión recta

latón niquelado,
conector, metal

✶ Conexão reta

latão niquelado,
conexão de encaixe, metal

Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice	
Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material	
mm			
3	10	1823391524	

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ **Tubo di plastica, serie TU1**
PU (poliuretano)

00103765

✶ **Tubo de plástico, serie TU1**
PU (poliuretano)

✶ **Tubo de plástico, série TU1**
PU (poliuretano)

Tipo	Ø Tubo flessibile	Spessore parete	Lunghezza	Colore	Codice
Tipo	Ø De manguera	Espesor de pared	Longitud	Color	N° de material
Tipo	Ø De mangueira	Espessura das paredes	Comprimento	Cor	N° de material
	mm	mm	mm		
TU1-S-PUR	3	0.6	25	TR	1820712069
	3	0.6		BK	1820712068
	3	0.6		RD	1820712066
	3	0.6		BU	1820712067
	4	0.75		TR	1820712000
	4	0.75		BK	1820712010
	4	0.75		RD	1820712020
	4	0.75		BU	1820712030
	5	0.95		TR	1820712001
	5	0.95		BK	1820712011
	5	0.95		RD	1820712021
	5	0.95		BU	1820712031
	6	1.05		TR	1820712002
	6	1.05		BK	1820712012
	6	1.05		RD	1820712022
	6	1.05		BU	1820712032
	8	1.15		TR	1820712003
	8	1.15		BK	1820712013
	8	1.15		RD	1820712023
	8	1.15		BU	1820712033
	10	1.25		TR	1820712005
	10	1.25		BK	1820712015
	10	1.25		RD	1820712025
	10	1.25		BU	1820712035
	12	1.5		TR	1820712004
	12	1.5		BK	1820712014
	12	1.5		RD	1820712024
	12	1.5		BU	1820712034
	14	1.5		TR	R412004790
	14	1.5		BK	R412004778
	14	1.5		RD	R412004786
	14	1.5		BU	R412004782
	16	2.5		TR	R412004792
	16	2.5		BK	R412004780
	16	2.5		RD	R412004788
	16	2.5		BU	R412004784

* TR=Incolore / TR=Incoloro / TR=Incolor
* BK=nero / BK=negro / BK=preto
* RD=rosso / RD=rojo / RD=vermelho
* BU=blu / BU=azul / BU=azul

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Tubo di plastica, serie TU1
PU (poliuretano)

✶ Tubo de plástico, serie TU1
PU (poliuretano)

✶ Tubo de plástico, série TU1
PU (poliuretano)

Tipo	Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira mm	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes mm	Lunghezza Longitud Comprimento mm	Colore Color Cor	Codice N° de material N° de material
TU1-S-PUR	4	0.75	100	TR	1820712007
	4	0.75		BK	1820712018
	4	0.75		RD	1820712026
	4	0.75		BU	1820712036
	6	1.05		TR	1820712006
	6	1.05		BK	1820712019
	6	1.05		RD	1820712027
	6	1.05		BU	1820712037
	8	1.15		TR	1820712008
	8	1.15		BK	1820712016
	8	1.15		RD	1820712028
	8	1.15		BU	1820712038
	10	1.25		TR	1820712009
	10	1.25		BK	1820712081
	10	1.25		RD	1820712029
	10	1.25		BU	1820712039
	12	1.5		TR	1820712082
	12	1.5		BK	1820712017
	12	1.5		RD	1820712083
	12	1.5		BU	1820712040
	14	1.5		TR	R412004791
	14	1.5		BK	R412004779
	14	1.5		RD	R412004787
	14	1.5		BU	R412004783
	16	2.5		TR	R412004793
	16	2.5		BK	R412004781
	16	2.5		RD	R412004789
	16	2.5		BU	R412004785

* TR=Incolore / TR=Incoloro / TR=Incolor
* BK=nero / BK=negro / BK=preto
* RD=rosso / RD=rojo / RD=vermelho
* BU=blu / BU=azul / BU=azul

✶ Tubo in plastica Duo, serie TU2
PU (poliuretano)

✶ Tubo de plástico Duo, serie TU2
PU (poliuretano)

✶ Tubo de plástico Duo, série TU2
PU (poliuretano)

Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira mm	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes mm	Lunghezza Longitud Comprimento mm	Colore Color Cor	Codice N° de material N° de material
4	1	25	BUBK	1820712070
5	1	25	BUBK	1820712071
6	1	25	BUBK	1820712072
8	1	25	BUBK	1820712073
10	1.25	25	BUBK	1820712074

* BK=nero / BK=negro / BK=preto
* BU=blu / BU=azul / BU=azul

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Tubo di plastica Flamex, serie TU1
PU (poliuretano)

00103765

✶ Tubo de plástico Flamex, serie TU1
PU (poliuretano)

✶ Tubo de plástico Flamex, série TU1
PU (poliuretano)

Tipo Tipo Tipo	Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes	Lunghezza Longitud Comprimento	Colore Color Cor	Codice N° de material N° de material
	mm	mm	mm		
TU1-X-PUR	4	1	25	BKBU	1820712096
	4	1		BK	1820712084
	8	2		BKBU	1820712094
	8	2		BK	1820712085
	10	2		BKBU	1820712095
	10	2		BK	1820712086
	12	2		BKBU	1820712097
	12	2		BK	1820712087
	14	2		BKBU	1820712098
	14	2		BK	1820712088

* BK=nero / BK=negro / BK=preto
* BU=blu / BU=azul / BU=azul

✶ Tubo di plastica, serie TU1
PU (poliuretano),
antistatico

00103765

✶ Tubo de plástico, serie TU1
PU (poliuretano),
antiestático

✶ Tubo de plástico, série TU1
PU (poliuretano),
antiestático

Tipo Tipo Tipo	Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes	Lunghezza Longitud Comprimento	Colore Color Cor	Codice N° de material N° de material
	mm	mm	mm		
TU1-A-PUR	4	0.75	50	BK	1820712089
	5	0.95			1820712090
	6	1			1820712091
	8	1.1			1820712092
	10	1.25			1820712093

* BK=nero / BK=negro / BK=preto

✶ Tubo di plastica PU, serie TU1
Permesso dell'alimento

00103765

✶ Tubo de plástico PU, serie TU1
Permiso del alimento

✶ Tubo de plástico PU, série TU1
Permissão do alimento

Tipo Tipo Tipo	Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes	Lunghezza Longitud Comprimento	Colore Color Cor	Codice N° de material N° de material
	mm	mm	mm		
TU1-F-PUR	6	1.05	25	BKTR	1820712043
	8	1.25		BKTR	1820712046
	6	1.05		BUTR	1820712044
	8	1.25		BUTR	1820712047
	6	1.05		TR	1820712042
	8	1.25		TR	1820712045

* TR=Incolore / TR=Incoloro / TR=Incolor
* BK=nero / BK=negro / BK=preto
* BU=blu / BU=azul / BU=azul

12

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ **Tubo di plastica, serie TU1**
PA (poliammide)

00103765

✶ **Tubo de plástico, serie TU1**
PA (poliamida)

✶ **Tubo de plástico, série TU1**
PA (poliamida)

Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira mm	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes mm	Lunghezza Longitud Comprimento mm	Colore Color Cor	Codice N° de material N° de material
4	1	25	TR	1820712100
			BK	1820712110
6	1	25	TR	1820712101
			BK	1820712111
8	1	25	TR	1820712102
			BK	1820712112
10	1	25	TR	1820712105
			BK	1820712115
12	1.5	25	TR	1820712103
			BK	1820712113
14	1.5	25	TR	1820712104
			BK	1820712114

* TR=Incolore / TR=Incoloro / TR=Incolor
* BK=nero / BK=negro / BK=preto

✶ **Tubo di plastica, serie TU1**
PA (poliammide)

00103765

✶ **Tubo de plástico, serie TU1**
PA (poliamida)

✶ **Tubo de plástico, série TU1**
PA (poliamida)

Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira mm	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes mm	Lunghezza Longitud Comprimento mm	Colore Color Cor	Codice N° de material N° de material
4	0.5	25	BU	2815204020
		25	SR	2815504020
		100	BU	2815204100
		100	SR	2815504100
5	0.9	25	BU	2815205020
		100		2815205100
6	0.65	25	BU	2815206020
		25	SR	2815506020
		100	BU	2815206100
		100	SR	2815506100
8	0.8	25	BU	2815208020
		25	SR	2815508020
		100	BU	2815208100
		100	SR	2815508100
10	0.95	25	BU	2815210020
		25	SR	2815510020
		100	BU	2815210100
		100	SR	2815510100
12	1.1	25	BU	2815212020
		25	SR	2815512020
		100	BU	2815212100
		100	SR	2815512100
14	1.25	25	BU	2815214020
			SR	2815514020
16	1.35	25	BU	2815216020
			SR	2815516020

* BU=blu / BU=azul / BU=azul
* SR=argento / SR=plata / SR=prateado

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Tubo di plastica, serie TU1
PE (polietilene LD)

✶ Tubo de plástico, serie TU1
PE (polietileno LD)

✶ Tubo de plástico, série TU1
PE (polietileno LD)

00103765

Tipo Tipo Tipo	Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes	Lunghezza Longitud Comprimento	Colore Color Cor	Codice N° de material N° de material
	mm	mm	mm		
TU1-S-PET	5 6 8	1	25	TR	1820712200 1820712201 1820712202

* TR=Incolore / TR=Incoloro / TR=Incolor

✶ Tubo in teflon, serie TU1

✶ Tubo de teflón, serie TU1

✶ Tubo de teflon, série TU1

00103765

Tipo Tipo Tipo	Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes	Lunghezza Longitud Comprimento	Codice N° de material N° de material
	mm	mm	mm	
TU1-S-TEF	4 6 8 10 12	1	25	2815904020 2815906020 2815908020 2815910020 2815912020

✶ Tubo in teflon, serie TU1

✶ Tubo de teflón, serie TU1

✶ Tubo de teflon, série TU1

00103765

Tipo Tipo Tipo	Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes	Lunghezza Longitud Comprimento	Codice N° de material N° de material
	mm	mm	mm	
TU1-S-TEF	4 6 8 10 12	1	100	R412004152 R412004076 R412004153 R412004154 R412004155

12

✶ Tubo a spirale, serie TU1
PA (poliammide), blu, mediamente duro

✶ Tubo helicoidal, serie TU1
PA (poliamida), azul, semiduro

✶ Tubo espiral, série TU1
PA (poliamida), azul, semi-rígida

1100-931

Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira	Spessore parete Espesor de pared Espessura das paredes	Lunghezza Longitud Comprimento	Codice N° de material N° de material
mm	mm	mm	
6	4	6	8156060060
8	6	6	8156080060
10	8	6	8156100060

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ **Tubo flessibile di plastica, serie TU1**
PVC con calza in tessuto

B0000456

✶ **Manguera de plástico, serie TU1**
PVC con estructura textil

✶ **Mangueira de plástico, série TU1**
PVC com reforço têxtil

Ø Tubo flessibile Ø De manguera Ø De mangueira mm	Lunghezza Longitud Comprimento mm	Codice N° de material N° de material	
4	50	1820712300	
6	50	1820712301	
8	50	1820712302	
10	50	1820712303	
13	50	1820712304	
19	50	1820712305	

✶ **Silenziatore**
bronzo sinterizzato

P100_060

✶ **Silenciador**
bronce sinterizado

✶ **Silenciador**
bronze sintetizado

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
M5	1827000006	
G 1/8	1827000000	
G 1/4	1827000001	
G 3/8	1827000002	
G 3/4	1827000004	
G 1/2	1827000003	
G 1	1827000005	

✶ **Silenziatore**
bronzo sinterizzato

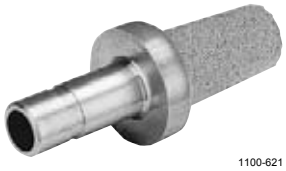
1100-601

✶ **Silenciador**
bronce sinterizado

✶ **Silenciador**
bronze sintetizado

Tipo Tipo Tipo	Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
	M5	5324000060	
silenziatore di scarico, per connessioni 3 e 5, Ø 10 mm	M7	8140000700	
	G 1/8	5324011100	
	G 1/4	5324011110	
	G 3/8	5324011120	
	G 1/2	5324011130	
	G 3/4	5324011140	
	G 1	5324011150	

✶ **Silenziatore**
bronzo sinterizzato,
con bocchetta


1100-621

✶ **Silenciador**
bronce sinterizado,
con racor de tubo

✶ **Silenciador**
bronze sintetizado,
com suporte de tubo

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Codice N° de material N° de material	
4	8240040000	
5	8240050000	
6	8240060000	
8	8240080000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Silenziatore
con funzione filtro

P100_037

✶ Silenciador
con función de filtro

✶ Silenciador
com função de filtro

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
M5	1827000032	
G 1/8	1827000031	
G 1/4	1827000033	
G 3/8	1827000034	
G 1/2	1827000035	

✶ Tappo scarico

8931-731

✶ Tapón de escape

✶ Tampa de dreno

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 1/8 [1])	8994701700	
G 1/4 [1])	8994701900	
G 3/8	8994701200	

[1]) Conico / Cónico / Esférico

✶ Silenziatore
polietilene

P100_064

✶ Silenciador
polietileno

✶ Silenciador
polietileno

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
M5	1827000018	
G 1/8	1827000019	
G 1/4	1827000020	
G 3/8	1827000021	
G 1/2	1827000022	
G 3/4	1827000023	
G 1	1827000024	

✶ Innesto rapido con filettatura esterna

00010783

✶ Enchufe rápido con rosca exterior

✶ Acoplamento operável com uma mão com rosca externa

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal l/min	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de enco-menda	Codice N° de material N° de material	
180	M5	2	1823376006	
650	G 1/8	2	1823376000	
1400	G 1/4	2	1823376001	
	G 3/8		1823376002	
	G 1/2		1823376014	
3600	G 1/2	1	1823376003	

12

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Innesto rapido con filettatura interna

✶ Enchufe rápido con rosca interior

✶ Acoplamento operável com uma mão com rosca interna

00010784

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
l/min			
650	G 1/4	2	1823376004
1400	G 1/4	2	1823376013

✶ Innesto rapido con dado di accoppiamento

per tubo in plastica

✶ Enchufe rápido con tuerca de racor

para tubo de plástico

✶ Acoplamento operável com uma mão com porca de retenção

para tubo de plástico

00010785

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
l/min	mm		
650	4	2	1823376005

✶ Innesto rapido con attacco per tubo

per tubo flessibile in plastica

✶ Enchufe rápido con boquilla

para manguera de plástico

✶ Acoplamento operável com uma mão com bucha

para mangueira de plástico

00010786

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
l/min	mm		
1400	6 8 10	2	1823376009 1823376010 1823376012

✶ Innesto rapido con filettatura esterna

ottimizzato per la portata

✶ Enchufe rápido con rosca exterior

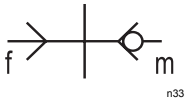
caudal optimizado

✶ Acoplamento operável com uma mão com rosca externa

com fluxo optimizado

00010783

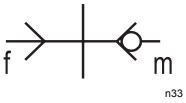
Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material
G 1/4	1823376034
G 3/8	1823376035
G 1/2	1823376036



n33

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ **Innesto rapido con filettatura esterna**
ottimizzato per la portata

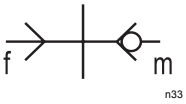


✶ **Enchufe rápido con rosca exterior**
caudal optimizado

✶ **Acoplamento operável com uma mão com rosca externa**
com fluxo optimizado

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	1823376037	
G 3/8	1823376038	
G 1/2	1823376039	

✶ **Innesto rapido con attacco per tubo**
ottimizzato per la portata

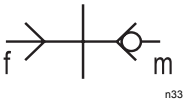


✶ **Enchufe rápido con boquilla**
caudal optimizado

✶ **Acoplamento operável com uma mão com bucha**
com fluxo optimizado

LW LW LW mm	Codice N° de material N° de material	
6	1823376040	
8	1823376041	
10	1823376042	
13	1823376043	

✶ **Innesto maschio con filettatura interna**
acciaio, duro e nichelato

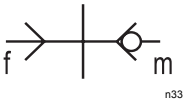


✶ **Enchufe de acoplamiento con rosca interior**
acero, templado y niquelado

✶ **Conetor de acoplamento com rosca interna**
aço, temperado e niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	1823373081	
G 3/8	1823373082	
G 1/2	1823373083	

✶ **Innesto maschio con attacco per tubo**
acciaio, duro e nichelato



✶ **Enchufe de acoplamiento con boquilla**
acero, templado y niquelado

✶ **Conetor de acoplamento com bucha**
aço, temperado e niquelado

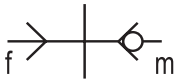
LW LW LW mm	Codice N° de material N° de material	
6	1823386085	
8	1823386086	
10	1823386087	
13	1823386088	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Innesto maschio con filettatura esterna
acciaio, duro e nichelato

8931-681



n33

✶ Enchufe de acoplamiento con rosca exterior
acero, templado y niquelado

✶ Conetor de acoplamento com rosca externa
aço, temperado e niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	1823351033	
G 3/8	1823351034	
G 1/2	1823351035	

✶ Innesto maschio con filettatura esterna

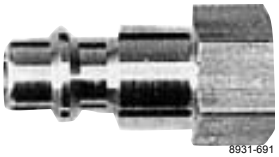
8931-681

✶ Enchufe de acoplamiento con rosca exterior

✶ Conetor de acoplamento com rosca externa

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
l/min				
650	G 1/8	10	1823351015	
1400	G 1/4	10	1823351016	
	G 3/8	10	1823351017	
	G 1/2	5	1823351027	
3600	G 1/2	2	1823351018	

✶ Innesto maschio con filettatura interna


8931-691

✶ Enchufe de acoplamiento con rosca interior

✶ Conetor de acoplamento com rosca interna

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
l/min				
650	G 1/8	10	1823373000	
1400	G 1/4	10	1823373001	
	G 3/8		1823373002	
3600	G 1/2	2	1823373003	

✶ Innesto maschio con dado di accoppiamento
per tubo in plastica

00010787

✶ Enchufe de acoplamiento con tuerca de racor
para tubo de plástico

✶ Conetor de acoplamento com porca de retenção
para tubo de plástico

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
l/min	mm			
180	3	10	1823386021	
	4		1823386033	
650	4	10	1823386015	
	6		1823386066	
1400	4	10	1823386019	
	6		1823386016	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Innesto maschio con attacco per tubo

per tubo flessibile in plastica

00010788

✶ Enchufe de acoplamiento con boquilla

para manguera de plástico

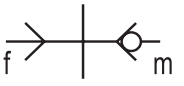
✶ Conetor de acoplamento com bucha

para mangueira de plástico

Portata nominale Caudal nominal Fluxo nominal	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
l/min	mm			
650	6	10	1823386034	
1400	6	10	1823386035	
	8		1823386017	
	10		1823386060	
	13		1823386020	
3600	13	2	1823386018	

✶ Giunto di sicurezza con filettatura esterna

00010783



n33

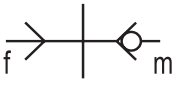
✶ Acoplamiento de seguridad con rosca exterior

✶ Acoplamento de segurança com rosca externa

Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	1823376028	
G 3/8	1823376029	
G 1/2	1823376030	

✶ Giunto di sicurezza con filettatura esterna

00010784



n33

✶ Acoplamiento de seguridad con rosca exterior

✶ Acoplamento de segurança com rosca externa

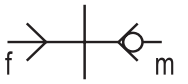
Filettatura Rosca Rosca	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	1823376031	
G 3/8	1823376032	
G 1/2	1823376033	

12

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

✶ Giunto di sicurezza con attacco per tubo

00010786



n33

✶ Acoplamiento de seguridad con boquilla

✶ Acoplamento de segurança com bucha

LW	Codice	
LW	N° de material	
LW	N° de material	
mm		
6	1823376024	
8	1823376025	
10	1823376026	
13	1823376027	

● Raccordo oscillante a gomito, con 2 lati di tenuta

vite cava: alluminio anodizzato,
raccordo ad innesto: plastica, PA

00110625

● Racor orientable acodado, con 2 lados de juntas

tornillo hueco: aluminio, anodizado,
Racor anular: plástico, PA

● União orientável angular, com dois lados de vedação

parafuso oco: alumínio, anodizado,
bocal anular: plástico, PA

Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice	
Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material	
Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material	
mm				
4	G 1/8	10	1823391102	
6	G 1/8	10	1823391103	
4	G 1/4	10	1823391104	
6	G 1/4	10	1823391105	

● Fissaggio oscillante a vite a T, con 2 superfici di tenuta

vite cava: alluminio anodizzato,
raccordo ad innesto: plastica, PA

00110626

● Racor orientable T, con 2 superficies de estanqueidad

tornillo hueco: aluminio, anodizado,
Racor anular: plástico, PA

● União orientável em T, com 2 superfícies de vedação

parafuso oco: alumínio, anodizado,
bocal anular: plástico, PA

Per Ø tubo	Filettatura	Quantità d'ordine	Codice	
Para Ø tubo	Rosca	Cantidad de pedido	N° de material	
Para Ø de tubo	Rosca	Quantidade de encomenda	N° de material	
mm				
4	G 1/8	10	1823391106	
6	G 1/8	10	1823391107	
4	G 1/4	10	1823391108	
6	G 1/4	10	1823391109	

● Raccordo a T

alluminio anodizzato

00110620

● Conector T

aluminio, anodizado

● Conexão em T

alumínio, anodizado

Per Ø tubo	Quantità d'ordine	Codice	
Para Ø tubo	Cantidad de pedido	N° de material	
Para Ø de tubo	Quantidade de encomenda	N° de material	
mm			
4	5	1823391088	
6	5	1823391089	

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● Raccordo a croce
alluminio anodizzato

00110621

● Conexión en cruz
aluminio, anodizado

● Conexão em cruz
alumínio, anodizado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
4	5	1823391090
6	5	1823391091

● Raccordo manometro, senza anello di tenuta
alluminio anodizzato

00110618

● Racor de manómetro, sin junta
aluminio, anodizado

● União do manômetro, sem vedação
alumínio, anodizado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
4	G 1/4	10	1823391082
6	G 1/4	10	1823391083

● Raccordo diritto, con anello di tenuta
ad eccezione di G 3/4, G 1,
alluminio anodizzato,
per tubo flessibile in plastica con armatura in tessuto

00110611

● Racor recto, con junta de estanqueidad
excepto para G 3/4, G 1,
aluminio, anodizado,
para manguera de plástico con estructura textil

● União reta, com anel de vedação
exceto com G 3/4, G 1,
alumínio, anodizado,
para mangueira de plástico com reforço têxtil

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
4	G 1/8	10	1823391045
6	G 1/8	10	1823391046
4	G 1/4	10	1823391053
6	G 1/4	10	1823391054
8	G 1/4	5	1823391055
10	G 1/4	5	1823391290
6	G 3/8	5	1823391059
8	G 3/8	5	1823391063
10	G 3/8	5	1823391291
13	G 3/8	5	1823391249
6	G 1/2	5	1823391250
8	G 1/2	5	1823391251
10	G 1/2	5	1823391292
13	G 1/2	5	1823391252
18	G 3/4 G 1	1	1823391805 1823391806

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● **Raccordo diritto, con anello di tenuta**
ottone nichelato

00010789

● **Racor recto, con junta de estanqueidad**
latón niquelado

● **União reta, com anel de vedação**
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
3	M5	10	1823391065
4	M5	10	1823391066
3	G 1/8	10	1823391067
4	G 1/8	10	1823391008
6	G 1/8	10	1823391009
4	G 1/4	10	1823391010
6	G 1/4	10	1823391011
9	G 1/4	10	1823391030
6	G 3/8	10	1823391031
9	G 3/8	10	1823391032

● **Raccordo oscillante a gomito, con 2 anelli di tenuta**
ottone nichelato

00110610

● **Racor orientable acodado, con 2 anillos obturadores**
latón niquelado

● **União orientável angular, com 2 anéis de vedação**
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
3	M5	5	1823391068
4	M5	5	1823391035
3	G 1/8	5	1823391069
4	G 1/8	5	1823391000
6	G 1/8	5	1823391001
4	G 1/4	5	1823391002
6	G 1/4	5	1823391003
9	G 1/4	2	1823391042
6	G 3/8	5	1823391040
9	G 3/8	2	1823391041

● **Raccordo a vite a gomito, rotante, con anello di tenuta**
ottone nichelato

00110661

● **Conexión roscada acodada, giratorio, con anillo obturador**
latón niquelado

● **União roscada macho angular, giratória, com anel de vedação**
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
4	G 1/8 G 1/4	10	1823391774 1823391776
6	G 1/8 G 1/4	5	1823391775 1823391777
8	G 1/4	5	1823391778

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● Raccordo a vite a gomito, conico
ottone nichelato

00110663

● Conexión roscada acodada, cónico
latón niquelado

● União roscada macho angular, cônica
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	G 1/8	10	1823391784
6	G 1/8	5	1823391785
4	G 1/4	10	1823391786
6	G 1/4	5	1823391787
8	G 1/4	5	1823391788

● Fissaggio oscillante a vite a T, con 2 anelli di tenuta
ottone nichelato

00110614

● Racor orientable T, con 2 juntas
latón niquelado

● União orientável em T, com 2 anéis de vedação
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
3	M5	5	1823391071
4	M5	5	1823391036
3	G 1/8	5	1823391070
4	G 1/8	5	1823391004
6	G 1/8	5	1823391005
4	G 1/4	5	1823391006
6	G 1/4	5	1823391007
	G 3/8	2	1823391033
9	G 3/8	2	1823391034

● Raccordo a vite a T, conico
ottone nichelato

00110664

● Conexión roscada T, cónico
latón niquelado

● Conexão roscada em T, cônica
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	G 1/8	10	1823391789
6	G 1/8	5	1823391790
4	G 1/4	10	1823391791
6	G 1/4	5	1823391792
8	G 1/4	5	1823391793

● Raccordo a vite a T, rotante
ottone nichelato

00110662

● Conexión roscada T, giratorio
latón niquelado

● Conexão roscada em T, giratória
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	G 1/8	10	1823391779
6	G 1/8	10	1823391781
4	G 1/4	5	1823391780
6	G 1/4	5	1823391782
8	G 1/4	5	1823391783

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● **Vite cava singola, con 2 anelli di tenuta**
ottone nichelato

00110630

● **Tornillo hueco simple, con 2 juntas de estanqueidad**
latón niquelado

● **Parafuso oco simples, com 2 anéis de vedação**
latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	10	1823391259	
G 1/4	10	1823391260	
G 1/4 [1])	10	1823391261	

[1]) Per base di collegamento in batteria / Para regleta de conexión colectiva / Para régua de conexão coletiva

● **Vite cava doppia, con 3 anelli di tenuta**
ottone nichelato

00110615

● **Tornillo hueco doble, con 3 juntas de estanqueidad**
latón niquelado

● **Parafuso oco duplo, com 3 anéis de vedação**
latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	10	1823391072	
G 1/4	10	1823391073	
G 3/8	5	1823391305	

● **Vite cava tripla, con 4 anelli di tenuta**
ottone nichelato

00110624

● **Tornillo hueco triple, con 4 juntas de estanqueidad**
latón niquelado

● **Parafuso oco triplo, com 4 anéis de vedação**
latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
G 1/4	2	1823391101	
G 3/8	2	1823391052	

● **raccordo ad innesto, ad 1 via, senza anelli di tenuta**
ottone nichelato

00112358

● **Racor anular simple, sin juntas**
latón niquelado

● **Bocal anular simples, sem anéis de vedação**
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
3	G 1/8	10	1823391074	
4	G 1/8	10	1823391075	
6	G 1/8	10	1823391076	
4	G 1/4	10	1823391056	
6	G 1/4	10	1823391057	
	G 3/8	5	1823391058	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● raccordo ad innesto a 2 vie, senza anelli di tenuta
ottone nichelato

00112360

● Racor anular doble, sin juntas
latón niquelado

● Bocal anular duplo, sem anéis de vedação
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
3	G 1/8	5	1823391077
4	G 1/8	5	1823391078
6	G 1/8	5	1823391079
4	G 1/4	5	1823391061
6	G 1/4	5	1823391060
	G 3/8		1823391062

● Raccordo a T
ottone nichelato

00110665

● Conector T
latón niquelado

● Conexão em T
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	LW LW LW	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm	mm		
3	3	10	1823391794
4	4	10	1823391795
6	4	5	1823391796
	6		1823391797
8	4	5	1823391798
	6		1823391799
	8		1823391800

● Raccordo a croce
ottone nichelato

00110666

● Unión en cruz
latón niquelado

● Peça de união em cruz
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm		
3	5	1823391801
4	5	1823391802
6	5	1823391803
8	5	1823391804

● Dado di accoppiamento
ottone nichelato

00110596

● Tuerca de racor
latón niquelado

● Porca de retenção
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
3	M7x0,75	50	1823313000
4	M10x1,0P	50	1823340001
	M8x0,75		1823313001
6	M12x1	50	1823340000
9	M16x1	25	1823340002

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● Raccordo diritto, con anello di tenuta
ottone nichelato

00110605

● Racor recto, con junta de estanqueidad
latón niquelado

● União reta, com anel de vedação
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	M5	25	1823386006
	G 1/8	10	1823386007
6	G 1/8	10	1823386008
8	G 1/8	10	1823386009
4	G 1/4	10	1823386012
6	G 1/4	10	1823386013
8	G 1/4	10	1823386014
6	G 3/8	10	1823386036
8	G 3/8	10	1823386037
13	G 3/8	10	1823386038
8	G 1/2	5	1823386039
13	G 1/2	5	1823386040
	G 3/4		1823386041
19	G 3/4	5	1823386042

● Raccordo passaparete
ottone nichelato

00110619

● Racor pasatabiques
latón niquelado

● União de anteparo
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
3	M7x0,75	5	1823391084
4	M10x1	5	1823391085
6	M12x1	5	1823391086
9	M16x1	5	1823391087

● Raccordo oscillante a gomito, con 3 anelli di tenuta
per tubo flessibile in plastica con armatura in tessuto

00110633

● Racor orientable acodado, con 3 anillos obturadores
para manguera de plástico con estructura textil

● União orientável angular, com 3 anéis de vedação
para mangueira de plástico com reforço têxtil

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	G 1/8	2	1823391293
6	G 1/4	2	1823391294
8	G 1/4	2	1823391295
	G 3/8		1823391296
18	G 3/4	1	1823391807
	G 1	2	1823391808

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● **Raccordo passaparete, con filettatura interna**
ottone nichelato

00110634

● **Racor pasatabiques, con rosca interior**
latón niquelado

● **União de anteparo, com rosca interna**
latão niquelado

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
3	M5	2	1823391306
4	G 1/8	2	1823391307
6	G 1/8	2	1823391308
	G 1/4		1823391309
9	G 1/4	2	1823391310
6	G 3/8	2	1823391311
9	G 3/8	2	1823391312

● **Fascetta per tubi flessibili con filettatura a passo elicoidale**
per tubo flessibile in plastica con armatura in tessuto

00110593

● **Grapa de manguera con rosca helicoidal**
para manguera de plástico con estructura textil

● **Braçadeira para mangueira com rosca espiral**
para mangueira de plástico com reforço têxtil

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
4	10	1821310002
6	10	1821310001
13	10	1821310003
19	10	1821310000

● **Vite di chiusura, con anello di tenuta**
acciaio galvanizzato

00110668

● **Tornillo de cierre, con junta**
acero, galvanizado

● **Parafuso obturador, com anel de vedação**
aço, galvanizado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
M5	25	1823462016
G 1/8	25	1823462028
G 1/4	25	1823462029
G 3/8	25	1823462030
G 1/2	25	1823462031
G 3/4	10	1823462032
G 1	5	1823462033

● **Vite di chiusura per valvola riduttrice di pressione**
ottone

00110667

● **Tornillo de cierre para válvula reguladora de presión**
latón

● **Parafuso obturador para válvula de regulagem de pressão**
latão

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
G 1/8	10	1823462004
G 1/4	10	1823462003

12

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● **Nipplo di riduzione, con anello di tenuta**
ottone nichelato

00110616

● **Boquilla de reducción, con junta**
latón niquelado

● **Niple de redução, com anel de vedação**
latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
G 1/8	M5	10	1823391080
G 1/4	G 1/8	10	1823391012
G 3/8	G 1/8	10	1823391298
	G 1/4		1823391013
G 1/2	G 1/8	5	1823391299
	G 1/4		1823391300
	G 3/8		1823391014
G 3/4	G 1/4	5	1823391301
	G 3/8		1823391302
	G 1/2		1823391028
G 1	G 3/8	2	1823391303
	G 1/2		1823391304
	G 3/4		1823391285

● **Nipplo doppio, con 2 anelli di tenuta**
ottone nichelato

00110617

● **Boquilla doble con dos juntas de estanqueidad**
latón niquelado

● **Niple duplo, com 2 anéis de vedação**
latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
M5	M5	2	1823391081
G 1/8	M5	10	1823391100
	G 1/8		1823391015
	G 1/4		1823391016
G 1/4	G 1/4	10	1823391017
	G 3/8		1823391018
G 3/8	G 3/8	10	1823391019
	G 1/2	5	1823391020
G 1/2	G 1/2	5	1823391029
	G 3/4	2	1823391286
G 3/4	G 3/4	2	1823391287
	G 1		1823391288
G 1	G 1	2	1823391289

● **Raccordo diritto, con superficie di tenuta**
plastica, PA

00010791

● **Racor recto, con superficie de estanqueidad**
plástico, PA

● **União reta, com área de vedação**
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
4	G 1/8	25	1823391037
6	G 1/8	25	1823391038
4	G 1/4	25	1823391039
6	G 1/4	25	1823391044
9	G 1/4	25	1823391267
6	G 3/8	25	1823391263
9	G 3/8	10	1823391268

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● **raccordo a gomito**
plastica, PA

00110631

● **Racor acodado**
plástico, PA

● **União angular**
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	G 1/8	10	1823391269
6	G 1/8	10	1823391270
4	G 1/4	10	1823391271
6	G 1/4	10	1823391272
9	G 1/4	10	1823391273

● **raccordo ad innesto, ad 1 via, con 2 superfici di tenuta**
plastica, PA

00112359

● **Racor anular simple, con 2 superficies de estanqueidad**
plástico, PA

● **Bocal anular simples, com duas superfícies de vedação**
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	G 1/8	25	1823391110
6	G 1/8	25	1823391111
4	G 1/4	25	1823391112
6	G 1/4	25	1823391113

● **Anello distributore a 2 vie, con 2 superfici di tenuta**
plastica, PA

00112361

● **Anillo distribuidor doble, con 2 superficies de estanqueidad**
plástico, PA

● **Anel distribuidor duplo, com duas superfícies de vedação**
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	G 1/8	10	1823391114
6	G 1/8	10	1823391115
4	G 1/4	10	1823391116
6	G 1/4	10	1823391117

● **Raccordo a T**
plastica, PA

00110627

● **Conector T**
plástico, PA

● **Conexão em T**
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm		
4	10	1823391118
6	10	1823391119
9	10	1823391275

12

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● Dado di accoppiamento
plastica, PA

00110595

● Tuerca de racor
plástico, PA

● Porca de retenção
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
4	50	1823313002
6	50	1823313003
9	50	1823313006

● Raccordo diritto, ad autochiusura
plastica, PA

00110606

● Racor recto, autohermetizante
plástico, PA

● União reta, auto-vedante
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
4	G 1/8	25	1823386043
6	G 1/8	25	1823386044
	G 1/4		1823386045
8	G 1/4	25	1823386000
10	G 1/4	25	1823386055
6	G 3/8	10	1823386054
8	G 3/8	10	1823386001
10	G 3/8	10	1823386056
13	G 3/8	10	1823386003
8	G 1/2	10	1823386002
13	G 1/2	10	1823386004

● Raccordo diritto
plastica, PA

00110607

● Unión recta
plástico, PA

● Conexão reta
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Per Ø tubo 2 Para Ø 2 tubo Para Ø de tubo 2 mm	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
3	3	50	1823386046
4	3	50	1823386050
	4		1823386047
6	4	50	1823386051
	6		1823386048
8	4	25	1823386052
	6		1823386053
	8		1823386010
	13		1823386005
10	6	25	1823386057
	8		1823386058
	10		1823386059
13	13	25	1823386011
19	19	10	1823386049

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● Raccordo a gomito, ad autochiusura ermetica
plastica, PA

00110598

● Racor acodado, autohermetizante
plástico, PA

● União angular, auto-vedante
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	G 1/8	25	1823379005
6	G 1/8	25	1823379006
	G 1/4		1823379007
8	G 1/4	25	1823379000
10	G 1/4	10	1823379009
6	G 3/8	10	1823379008
8	G 3/8	10	1823379001
10	G 3/8	10	1823379010
13	G 3/8	10	1823379003
8	G 1/2	10	1823379002
13	G 1/2	10	1823379004

● Raccordo a vite a T, ad autochiusura ermetica
plastica, PA

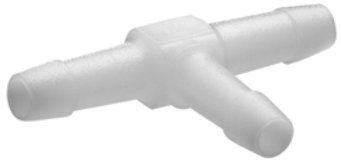
00110600

● Racor en T, autoestanqueidad
plástico, PA

● União em T, auto-vedante
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	G 1/8	25	1823381001
6	G 1/8	25	1823381002
	G 1/4		1823381003
8	G 1/4	25	1823381000

● Raccordo a vite a T
plastica, PA



00110601

● Racor en T
plástico, PA

● União em T
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Per Ø tubo 2 Para Ø 2 tubo Para Ø de tubo 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm	mm		
3	3	25	1823381015
4	4	25	1823381004
	6		1823381009
6	4	25	1823381012
	6		1823381007
8	4	25	1823381013
	6	25	1823381014
	8	25	1823381010
	13	10	1823381006
10	6	10	1823381032
	8		1823381033
	10		1823381034
13	8	10	1823381005
	10		1823381035
	13		1823381011
19	19	10	1823381008

12

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● Raccordo a vite Y
plastica, PA

00110602

● Racor Y
plástico, PA

● União em Y
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Per Ø tubo 2 Para Ø 2 tubo Para Ø de tubo 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm	mm		
3	3	25	1823381020
4	4	25	1823381021
	6		1823381026
6	6	25	1823381022
	8		1823381027
8	8	25	1823381023
13	13	10	1823381024
19	19	10	1823381025

● Raccordo a croce
plastica, PA

00110603

● Conexión en cruz
plástico, PA

● Conexão em cruz
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm		
4	25	1823381028
6	25	1823381029

● Raccordo passaparete
plastica, PA

00110632

● Racor pasatabiques
plástico, PA

● União de anteparo
plástico, PA

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
mm			
4	M10x1	10	1823391277
6	M12x1	10	1823391278
9	M16x1	10	1823391279

● raccordo a gomito conico
ottone nichelato

00110657

● Racor acodado, cónico
latón niquelado

● União angular, cônica
latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
R 1/8	10	1823391733
R 1/4	10	1823391734
R 3/8	5	1823391735
R 1/2	5	1823391736
R 3/4	2	1823391737
R 1	2	1823391738

● raccordo a gomito
ottone nichelato

00110655

● Racor acodado
latón niquelado

● União angular
latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
G 1/8	10	1823391721
G 1/4	10	1823391722
G 3/8	5	1823391723

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
G 1/2	5	1823391724	
G 3/4	2	1823391725	
G 1	2	1823391726	

● **raccordo a gomito conico**
ottone nichelato

● **Racor acodado, cónico**
latón niquelado

● **União angular, cônica**
latão niquelado

00110656

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
R 1/8	10	1823391727	
R 1/4	10	1823391728	
R 3/8	5	1823391729	
R 1/2	5	1823391730	
R 3/4	2	1823391731	
R 1	2	1823391732	

● **Raccordo a vite a T**
ottone nichelato

● **Racor en T**
latón niquelado

● **União em T**
latão niquelado

00110658

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	10	1823391739	
G 1/4	10	1823391740	
G 3/8	5	1823391741	
G 1/2	5	1823391742	
G 3/4	2	1823391743	
G 1	2	1823391744	

● **Raccordo a vite a T, conico**
ottone nichelato

● **Racor en T, cónico**
latón niquelado

● **União em T, cônica**
latão niquelado

00110659

Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	R 1/8	10	1823391745	
G 1/4	R 1/4	10	1823391746	
G 3/8	R 3/8	5	1823391747	
G 1/2	R 1/2	5	1823391748	
G 3/4	R 3/4	2	1823391749	
G 1	R 1	2	1823391750	

● **Raccordo a gomito**
ottone nichelato

● **Racor L, cónico**
latón niquelado

● **União em L, cônica**
latão niquelado

00110660

Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	R 1/8	10	1823391751	
G 1/4	R 1/4	10	1823391752	
G 3/8	R 3/8	5	1823391753	
G 1/2	R 1/2	5	1823391754	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
G 3/4	R 3/4	5	1823391755	
G 1	R 1	5	1823391756	

● **Raccordo passaparete, filettatura interna continua**
ottone

00110628

● **Racor pasatabiques, rosca interior pasante**
latón

● **União de anteparo, rosca interna contínua**
latão

Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M5	M10x1	5	1823391225	
G 1/8	M16x1,5	5	1823391226	
G 1/4	M20x1,5	5	1823391227	
G 3/8	M26x1,5	5	1823391228	
G 1/2	M28x1,5	2	1823391262	

● **Nipplo smontabile**
ottone

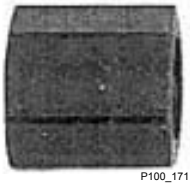
00110629

● **Boquilla doble desconectable**
latón

● **Niple duplo afrouxável**
latão

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
R 1/8	10	1823391253	
R 1/4	10	1823391254	
R 3/8	5	1823391255	
R 1/2	5	1823391256	
R 3/4	2	1823391257	
R 1	2	1823391258	

● **Manicotto**
ottone nichelato


P100_171

● **Racor de adaptación**
latón niquelado

● **Manga de transição**
latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M5	10	1823300012	
G 1/8	10	1823300000	
G 1/4	10	1823300001	
G 3/8	10	1823300002	
G 1/2	5	1823300008	
G 3/4	2	1823300035	
G 1	2	1823300036	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● Distributore a gomito, con anello di tenuta

alluminio anodizzato,
M5, ottone nichelato

00110622

● Distribuidor acodado, con anillo obturador

aluminio, anodizado,
M5, latón niquelado

● Distribuidor angular, com anel de vedação

alumínio, anodizado,
M5, latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M5	10	1823391092	
G 1/8	10	1823391093	
G 1/4	10	1823391094	
G 3/8	5	1823391095	
G 1/2	2	1823391384	

● Distributore oscillante a gomito, con 2 anelli di tenuta

alluminio anodizzato,
vite cava: ottone nichelato

00110612

● Distribuidor orientable acodado, con 2 anillos obturadores

aluminio, anodizado,
tornillo hueco: latón niquelado

● Distribuidor orientável angular, com 2 anéis de vedação

alumínio, anodizado,
parafuso oco: latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	10	1823391047	
G 1/4	5	1823391048	
G 3/8	2	1823391479	
G 1/2	2	1823391480	

● Raccordo a T, con anello di tenuta

alluminio anodizzato

00110623

● Conector T, con junta

aluminio, anodizado

● Conexão em T, com anel de vedação

alumínio, anodizado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
M5	10	1823391096	
G 1/8	10	1823391097	
G 1/4	10	1823391098	
G 3/8	5	1823391099	
G 1/2	2	1823391383	

● Distributore orientabile a T, con 2 anelli di tenuta

alluminio anodizzato,
vite cava: ottone nichelato

00110613

● Distribuidor orientable T, con 2 juntas

aluminio, anodizado,
tornillo hueco: latón niquelado

● Distribuidor orientável em T, com 2 anéis de vedação

alumínio, anodizado,
parafuso oco: latão niquelado

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material	
G 1/8	5	1823391049	
G 1/4	5	1823391050	
G 3/8	2	1823391481	
G 1/2	2	1823391482	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

Raccordo K
alluminio anodizzato,
M5, ottone nichelato

Conector K
aluminio, anodizado,
M5, latón niquelado

Conetor K
alumínio, anodizado,
M5, latão niquelado

00110609

Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
M5	2	1823390040
G 1/8	2	1823390041
G 1/4	2	1823390042
G 3/8	1	1823390043
G 1/2	1	1823390044

Raccordo a T multiplo
alluminio anodizzato

Conexión T múltiple
aluminio, anodizado

Conexão em T múltipla
alumínio, anodizado

P100_174

Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Codice N° de material N° de material
M5	G 1/8	1823390045
G 1/8	G 3/8	1823390046
G 1/4	G 1/2	1823390047

Raccordo oscillante a gomito

Racor orientable acodado

União orientável angular

00110635

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
3	M3x0,5 M5x0,8	10	1823391515 1823391516

Raccordo oscillante a gomito, rotante

Racor orientable acodado, giratorio

União orientável angular, giratória

00110636

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
3	M3x0,5 M5x0,8	10	1823391517 1823391518

Raccordo oscillante a gomito, rotante, accorciato

Racor orientable acodado, giratorio, acortado

União orientável angular, giratória, encurtada

00110643

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
3	M3x0,5 M5x0,8	10	1823391535 1823391536

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● Raccordo orientabile a gomito, rotante

● Racor orientable L, giratorio

● União roscada orientável, giratória

00110637

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
3	M3x0,5 M5x0,8	10	1823391519 1823391520

● Fissaggio oscillante a vite a T, rotante

● Racor orientable T, giratorio

● União orientável em T, giratória

00110642

Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo mm	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
3	M3x0,5 M5x0,8	10	1823391533 1823391534

● Raccordo orientabile, tipo VTB

● Racor orientable, tipo VTB

● União orientável, tipo VTB

1100-231

Tipo Tipo Tipo mm	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
VTB 418	4	G 1/8	10	8618041800
VTB 518	5	G 1/8	10	8618051800
VTB 618	6	G 1/8	10	8618061800
VTB 818	8	G 1/8	10	8618081800
VTB 814	8	G 1/4	10	8618081400
VTB 1214	12	G 1/4	10	8618121400
VTB 1238	12	G 3/8	10	8618123800
VTB 1612	12	G 1/2	10	8618161200
VTB 2234	22	G 3/4	10	8618223400

● Raccordo orientabile, tipo TTB

● Racor orientable, tipo TTB

● União orientável, tipo TTB

1100-241

Tipo Tipo Tipo mm	Per Ø tubo Para Ø tubo Para Ø de tubo	Filettatura Rosca Rosca	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
TTB 418	4	G 1/8	10	8619041800
TTB 518	5	G 1/8	10	8619051800
TTB 618	6	G 1/8	10	8619061800
TTB 814	8	G 1/4	10	8619081400
TTB 1238	12	G 3/8	10	8619123800
TTB 1612	16	G 1/2	10	8619161200

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● Raccordo di riduzione, con anello di tenuta

1100-311

● Racor de reducción con junta

● União de redução, com anel de vedação

Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Quantità d'ordine Cantidad de pedido Quantidade de encomenda	Codice N° de material N° de material
M7	M5	10	2122807050
G 1/8	M5	10	2122818050
G 1/4	G 1/8	10	2122814180
G 3/8	G 1/8	10	2122838180
	G 1/4		2122838140
G 1/2	G 1/4	10	2122812140
	G 3/8		2122812380
G 3/4	G 1/2	10	2122834120
	G 1/4		8631341400
	G 3/8		8631343800
	G 1/2		8631341200
G 1	G 1/2	10	8631101200
	G 3/4		8631103400
G 1 1/2	G 3/4	10	8631153400
	G 1		8631151000

● Manicotto

filettatura 1 - Filettatura interna,
filettatura 2 - Filettatura interna

8931-541

● Racor de adaptación

rosca 1 - rosca interior,
rosca 2 - rosca interior

● Manga de transição

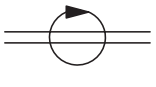
rosca 1 - rosca interna,
rosca 2 - rosca interna

Filettatura Rosca Rosca	Filettatura 2 Rosca 2 Rosca 2	Codice N° de material N° de material
G 1/8	M5	8932403214
M5	M5	8933012504
G 1/8	G 1/8	8933019804
G 3/8	G 3/8	8933019814
G 1/2	G 1/2	8933019824
G 1/4	G 1/4	8933020004

● Raccordo rotore

NW 6, NW 8,
2 linee comandate

3531-061



o69

● Conexión rotatoria

NW 6, NW 8,
2 líneas pilotadas

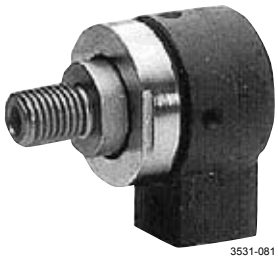
● Conexão de rotativa

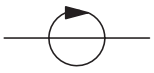
NW 6, NW 8,
2 linhas comandadas

Raccordo rotore Conexión rotatoria Conexão de rotativa	Attacco statore Conexión de estator Conexão de estator	Codice N° de material N° de material
Ø 6, Ø 8	2x M14x1,5	3531060010

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● Raccordo rotore
NW 7,
una linea pilotata


3531-081


o68

● Conexión rotatoria
NW 7,
una línea pilotada

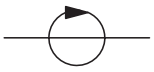
● Conexão de rotativa
NW 7,
uma linha controlada

Raccordo rotore Conexión rotatoria Conexão de rotativa	Attacco statore Conexión de estator Conexão de estator	Codice N° de material N° de material	
M16 [1]	M14x1,5	3531080010	
M16 [1] [3]	M14x1,5	3531080020	
M16 [2]	M14x1,5	3531080030	

[1] Filettatura destrorsa / Rosca a la derecha / Rosca à direita
[2] Filettatura sinistrorsa / Rosca a la izquierda / Rosca à esquerda
[3] Vuoto / Vacío / Vácuo

● Raccordo rotore
NW 12,
una linea pilotata

3531-071


o68

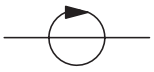
● Conexión rotatoria
NW 12,
una línea pilotada

● Conexão de rotativa
NW 12,
uma linha controlada

Raccordo rotore Conexión rotatoria Conexão de rotativa	Attacco statore Conexión de estator Conexão de estator	Codice N° de material N° de material	
M22x1,5	M22x1,5	3531070000	

● Raccordo rotore
NW 12,
una linea pilotata

3531-171


o68

● Conexión rotatoria
NW 12,
una línea pilotada

● Conexão de rotativa
NW 12,
uma linha controlada

Raccordo rotore Conexión rotatoria Conexão de rotativa	Attacco statore Conexión de estator Conexão de estator	Codice N° de material N° de material	
M22x1,5	M22x1,5	3531170000	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Materiale di montaggio e accessori ◆ Material de montaje y accesorios ◆ Material de montagem e acessórios

● **Grasso e olio** ● **Grasa y aceite** ● **Graxa e óleo**

1100-821

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Olio, 1 litro Aceite, 1 litro Áleo, 1 litro	8982000010	
Grasso standard, 250 grammi Grasa estándar, 250 g Graxa padrão, 250 g	8981000003	

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

	Descrizione Descripción Descrição	Serie Serie Série	Lato Lado Lado
	✶ Sistema di collegamento Sistema de conexión Estrutura de ligação	BDC	917
	✶ Sistema di collegamento Sistema de conexión Estrutura de ligação	DDL	920
	✶ Sistema di collegamento Sistema de conexión Estrutura de ligação	VDS	922
	✶ Sistema di collegamento Sistema de conexión Estrutura de ligação	CMS	929
	✶ Controllo pneumatico della posizione Control de posición neumático Monitoração de posição pneumática	MS01	933
	● Quadro di comando Armario de distribución Painel elétrico	SYC	935
	● Sistemi di comando con PLC Sistemas de control con PLC Sistema de controle com PLC		935

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ Sistema di collegamento BDC
design V, modulo bus

✶ Sistema de conexión BDC
diseño V, módulo de bus

✶ Estrutura de ligação BDC
design V, módulo de bus

00004690

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material
Profibus DP	1827030166
INTERBUS-S	1827030167
INTERBUS	1827030168
CANopen	1827030169
DeviceNet	1827030180

✶ Raccordo ad innesto
per alimentazione - M18, a 6 poli

✶ Conexión por enchufe
para alimentación de tensión - M18, de 6 polos

✶ Conexão por encaixe
para alimentação de tensão - M18, 6 pinos

00120229

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
[1]	1824484030
[2]	1824484053

[1] Connettore a vite 9 poli / Contacto roscado / Contato rosqueado
[2] Contatto per saldare / Contacto de soldadura / Contato de solda

✶ Raccordo ad innesto
connettore a vite a 5 poli, M12x1

✶ Conexión por enchufe
Conector roscado de 5 pins, M12x1

✶ Conexão por encaixe
conexão roscada de 5 pinos, M12x1

00120237

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material
Profibus DP (BUS OUT)	1824484026
Profibus DP (BUS IN)	1824484027
CANopen/DeviceNet (BUS OUT)	1824484028
CANopen/DeviceNet (BUS IN)	1824484029

✶ Raccordo ad innesto
M23

✶ Conexión por enchufe
M23

✶ Conexão por encaixe
M23

00120238

Tipo Tipo Tipo	Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material
[1]	Interbus-S (BUS-IN) Interbus-S (BUS-OUT)	1824484031 1824484032
[2]	Interbus (BUS-IN) Interbus (BUS-OUT)	1824484055 1824484056
[3]	Profibus DP (BUS-IN/OUT)	1824484062

[1] Connettore a vite M12 x 1 / Contacto roscado, 9 polos / Contato rosqueado, 9 pinos
[2] Contatto per saldare, a 9 poli / Contacto de soldadura, 9 polos / Contato de solda, 9 pinos
[3] Contatto per saldare, a 12 poli / Contacto de soldadura, 12 polos / Contato de solda, 12 pinos

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ Tappo di protezione
per collegamento bus

00120236

✶ Caperuza protectora
para conexión de bus

✶ Tampa de proteção
para conexão de bus

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
M23	1823345008	
M12x1	1823312001	

✶ Sistema di collegamento BDC
design S, modulo bus

P261_505

✶ Sistema de conexión BDC
diseño S, módulo de bus

✶ Estrutura de ligação BDC
design S, módulo de bus

Tipo Tipo Tipo	Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material	
	Profibus DP	3375000200	
	CANopen	3375000300	
	DeviceNet	3375000350	
[1])	AS-i	3375001000	
[2])	AS-i	3375001010	

[1]) 8 ingressi / 8 uscite / 8 entradas / 8 salidas / 8 entradas / 8 saídas
[2]) 8 uscite / 8 salidas / 8 saídas

✶ Connettore per l'alimentazione

00120567

✶ Enchufe de alimentación de tensión

✶ Conetor de alimentação de corrente

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
24 V DC, M18	8942000492	

✶ Connettore dati
PROFIBUS DP, uscita, M12

00120227

✶ Conector de datos
PROFIBUS DP, salida, M12

✶ Conetor de dados
PROFIBUS DP, saída, M12

Codice N° de material N° de material	
8941054044	

✶ Connettore dati
PROFIBUS DP, ingresso, M12

00120241

✶ Conector de datos
PROFIBUS DP, entrada, M12

✶ Conetor de dados
PROFIBUS DP, entrada, M12

Codice N° de material N° de material	
8941054054	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ Connettore dati
Connettore terminale PROFIBUS, M12

00120228

✶ Conector de datos
PROFIBUS DP, conector terminal M12

✶ Conetor de dados
Conetor final PROFIBUS, M12

Codice N° de material N° de material	
8941054064	

✶ Sistema di collegamento BDC
Forma A, modulo bus

00111364

✶ Sistema de conexión BDC
diseño A, módulo de bus

✶ Estrutura de ligação BDC
desenho A, módulo de bus

Tipo Tipo Tipo	Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material	
standard	AS-i	1824484036	
[1])	AS-i	1824484037	
[2])	AS-i	1824484034	
[3])	AS-i	1824484035	

[1]) ingressi sensore / entradas de sensor / entradas de sensor
[2]) alimentazione esterna / alimentación de tensión sep. / alimentação de corrente separada
[3]) ingressi sensore ed alimentazione separata / entradas de sensor y alimentación de tensión sep. / entradas de sensor e alimentação de corrente separada

✶ Sistema di collegamento BDC
Forma A, modulo bus,
Connettore AS-i incl. targhette

00120235

✶ Sistema de conexión BDC
diseño A, módulo de bus,
Conector AS-i, rótulos indicadores incl.

✶ Estrutura de ligação BDC
desenho A, módulo de bus,
AS-i sem cabo com placas de identificação

Codice N° de material N° de material	
1824484064	

✶ Sistema di collegamento BDC
Forma A, modulo bus,
Connettore Duo M12x1 per ingressi

00120240

✶ Sistema de conexión BDC
diseño A, módulo de bus,
Conector doble M12x1 para entradas

✶ Estrutura de ligação BDC
desenho A, módulo de bus,
Conetor Duo M12x1 para entradas

Codice N° de material N° de material	
1824484246	

✶ Tappo di protezione
per collegamento bus

00120236

✶ Caperuza protectora
para conexión de bus

✶ Tampa de proteção
para conexão de bus

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
M12x1	1823312001	

13

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ **Sistema di collegamento DDL**
design V, modulo bus con valvola pilota

✶ **Sistema de conexión DDL**
diseño V, módulo de bus con controlador

✶ **Estrutura de ligação DDL**
design V, módulo de bus com acionador

00111900

Esecuzione Versión Modelo	Codice N° de material N° de material
standard	1827030189
[1])	1827030190

[1]) con alimentazione di tensione esterna / con alimentación de tensión externa / com alimentação de tensão externa

✶ **Cavo DDL**
M12x1, a 5 poli

✶ **Cable DDL**
M12x1, de 5 polos

✶ **Cabo DDL**
M12x1, 5 pinos

00120242

Esecuzione Versión Modelo	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
0,3 m	[1])	8946054662
0,5 m	[1])	8946054672
1 m	[1])	8946054682
2 m	[1])	8946054692
5 m	[1])	8946054702
10 m	[1])	8946054712

[1]) Connettore/boccola / Enchufe/casquillo / Conector/tomada

✶ **Sistema di collegamento DDL**
design S, modulo bus,
stand-alone,
ATEX

✶ **Sistema de conexión DDL**
diseño S, módulo de bus,
autónomo,
ATEX

✶ **Estrutura de ligação DDL**
design S, módulo de bus,
stand-alone,
ATEX

00116966

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material
Profibus DP	3375000250
ControlNet	3375000450

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ **Sistema di collegamento DDL**
design S, modulo bus con valvola pilota

✶ **Sistema de conexión DDL**
diseño S, módulo de bus con controlador

✶ **Estrutura de ligação DDL**
design S, módulo de bus com acionador

P576_223

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material	
Profibus DP	3375000260	
INTERBUS-S	3375000460	
DeviceNet	3375000370	
ControlNet	3375000560	

✶ **Sistema di collegamento DDL**
design S, valvola pilota

✶ **Sistema de conexión DDL**
diseño S, controlador

✶ **Estrutura de ligação DDL**
design S, controlador

P576_223

Esecuzione Versión Modelo	Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
	standard	3375000050	
[1])		3375000150	

[1]) con alimentazione di tensione esterna / con alimentación de tensión externa / com alimentação de tensão externa

✶ **Sistema di collegamento DDL**
design S, modulo ingressi, ATEX

✶ **Sistema de conexión DDL**
diseño S, módulo de entrada, ATEX

✶ **Estrutura de ligação DDL**
design S, módulo de entrada, ATEX

00116965

Codice N° de material N° de material	
3375002000	

✶ **Sistema di collegamento DDL**
design S, modulo di uscita, ATEX

✶ **Sistema de conexión DDL**
diseño S, módulo de salida, ATEX

✶ **Estrutura de ligação DDL**
design S, módulo de saída, ATEX

00117466

Codice N° de material N° de material	
3375002020	

13

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ **Connettore dati**
PROFIBUS DP, uscita, M12

✶ **Conector de datos**
PROFIBUS DP, salida, M12

✶ **Conetor de dados**
PROFIBUS DP, saída, M12

00120227

Codice N° de material N° de material	
8941054044	

✶ **Connettore dati**
PROFIBUS DP, ingresso, M12

✶ **Conector de datos**
PROFIBUS DP, entrada, M12

✶ **Conetor de dados**
PROFIBUS DP, entrada, M12

00120241

Codice N° de material N° de material	
8941054054	

✶ **Connettore dati**
Connettore terminale PROFIBUS, M12

✶ **Conector de datos**
PROFIBUS DP, conector terminal M12

✶ **Conetor de dados**
Conetor final PROFIBUS, M12

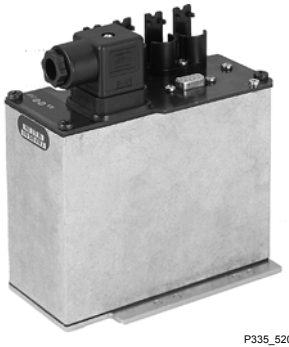
00120228

Codice N° de material N° de material	
8941054064	

✶ **Sistema di collegamento VDS**
forma C, modulo bus,
ATEX

✶ **Sistema de conexión VDS**
diseño C, módulo de bus,
ATEX

✶ **Estrutura de ligação VDS**
desenho C, módulo de bus,
ATEX



P335_520

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material	
Profibus DP	3355204522	
INTERBUS-S	3355304502	
CANopen	3355404522	
DeviceNet	3355404512	

✶ **Connettore per l'alimentazione**

✶ **Enchufe de alimentación de tensión**

✶ **Conetor de alimentação de corrente**

00120567

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
24 V DC, M18	8942000492	
24 V DC	8941012412	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ **Connettore dati**
per Interbus-S,
ingresso

00120564

✶ **Conector de datos**
para Interbus-S,
entrada

✶ **Conetor de dados**
para Interbus-S,
entrada

Codice N° de material N° de material	
8941051644	

✶ **Connettore dati**
per Interbus-S,
uscita

00120565

✶ **Conector de datos**
para Interbus-S,
salida

✶ **Conetor de dados**
para Interbus-S,
saída

Codice N° de material N° de material	
8941051654	

✶ **Connettore dati**
per PROFIBUS DP

00120566

✶ **Conector de datos**
para PROFIBUS DP

✶ **Conetor de dados**
para PROFIBUS DP

Codice N° de material N° de material	
5460463602	

✶ **Connettore dati**
per CANopen/DeviceNet

00120568

✶ **Conector de datos**
para CANopen/DeviceNet

✶ **Conetor de dados**
para CANopen/DeviceNet

Codice N° de material N° de material	
4407230020	

✶ **Connettore terminale**
per ponti di contatto

00120163

✶ **Enchufe terminal**
para puentes de contacto

✶ **Conetor final**
para pontes de contato

Codice N° de material N° de material	
5763500404	

13

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ Sistema di collegamento VDS
forma F, modulo bus

✶ Sistema de conexión VDS
diseño F, módulo de bus

✶ Estrutura de ligação VDS
design F, módulo de bus

P336_000

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material
Profibus DP	3360150000
INTERBUS-S	3360050000
CANopen	3360100000
DeviceNet	3360000000
Remote I/O	3360200000

✶ Sistema di collegamento VDS
forma F, modulo I/O, modulo di ingresso

✶ Sistema de conexión VDS
diseño F, módulo E/S, módulo de entrada

✶ Estrutura de ligação VDS
design F, módulo de E/S, módulo de entrada

00120562

Codice N° de material N° de material
3368000000

✶ Sistema di collegamento VDS
forma F, modulo I/O, modulo di uscita

✶ Sistema de conexión VDS
diseño F, módulo E/S, módulo de salida

✶ Estrutura de ligação VDS
design F, módulo de E/S, módulo de saída

00120563

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
0,5 A	3369000000
2 A	3369500000

✶ Connettore per l'alimentazione

✶ Enchufe de alimentación de tensión

✶ Conetor de alimentação de corrente

00120567

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material
24 V DC, M18	8942000492

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ **Connettore dati**
per Interbus-S,
ingresso

00120564

✶ **Conector de datos**
para Interbus-S,
entrada

✶ **Conetor de dados**
para Interbus-S,
entrada

Codice N° de material N° de material	
8941051644	

✶ **Connettore dati**
per Interbus-S,
uscita

00120565

✶ **Conector de datos**
para Interbus-S,
salida

✶ **Conetor de dados**
para Interbus-S,
saída

Codice N° de material N° de material	
8941051654	

✶ **Connettore dati**
per PROFIBUS DP

00120566

✶ **Conector de datos**
para PROFIBUS DP

✶ **Conetor de dados**
para PROFIBUS DP

Codice N° de material N° de material	
5460463602	

✶ **Connettore dati**
per CANopen/DeviceNet

00120568

✶ **Conector de datos**
para CANopen/DeviceNet

✶ **Conetor de dados**
para CANopen/DeviceNet

Codice N° de material N° de material	
4407230020	

13

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ Tappo di protezione ✶ Caperuza protectora ✶ Tampa de proteção

00120243

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
tappo di protezione per azionamento manuale (10 pezzi) caperuza protectora para accionamiento auxiliar manual (10 piezas) tampa de proteção para acionamento manual (10 peças)	8980122904	
tappo di protezione per ingresso sensore caperuza protectora para entradas de sensor tampa de proteção para entrada de sensor	8941350294	

✶ Connettore terminale VDS ✶ Conector terminal VDS ✶ Conetor terminal VDS

00120162

Codice N° de material N° de material	
8941001942	

✶ Cavo dati VDS
M12

✶ Cable de datos VDS
M12

✶ Cabo de dados VDS
M12

00120164

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
0,5 m	8946202802	
1 m	8946202812	
2,0 m	8946202822	
5,0 m	8946202832	
10 m	8946202842	

✶ Connettore terminale
per ponti di contatto

✶ Enchufe terminal
para puentes de contacto

✶ Conetor final
para pontes de contato

00120163

Codice N° de material N° de material	
5763500404	

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ Ponte di contatto
1 bobina magnetica,
bus VDS

P353_311

✶ Puente de contacto
1 bobina,
bus VDS

✶ Ponte de contato
1 bobina magnética,
Bus VD

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,2 m 1 m	5763503113 5763513113	
senza ingressi sensori sin entradas de sensor sem entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763513133	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	5 m	5763523113	
con ingressi sensore, M12 con entradas de sensor, M12 com entradas de sensor, M12	24 DC	0,5 m	5763523133	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,5 m	5763553113	

✶ Ponte di contatto
2 bobine magnetiche,
bus VDS

P576_312

✶ Puente de contacto
2 bobinas,
bus VDS

✶ Ponte de contato
2 válvulas magnéticas,
Bus VD

Tipo Tipo Tipo	Tensione Tensión Tensão V	Cavo Cable Cabo	Codice N° de material N° de material	
senza ingressi sensori sin entradas de sensor sem entradas de sensor	24 DC	0,2 m	5763503103	
con ingressi sensore con entradas de sensor com entradas de sensor	24 DC	0,2 m 1 m 5 m	5763503123 5763513123 5763523123	
con ingressi sensore, M12 con entradas de sensor, M12 com entradas de sensor, M12	24 DC	0,5 m	5763523143	

13

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ Ponte di contatto
Kit,
per ingressi/uscite aggiuntivi

P576_313

✶ Puente de contacto
Juego,
para entradas / salidas adicionales

✶ Ponte de contato
Kit,
para entradas e saídas adicionais

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Kit per 2 ingressi aggiuntivi Juego para dos entradas adicionales Kit para 2 entradas adicionais	5763513102	
Kit per 2 uscite aggiuntive Juego para dos salidas adicionales Kit para 2 saídas adicionais	5763503142	
Cavo di collegamento 0,25 m, forma C Cable de conexión de 0,25 m, forma C Cabo de conexão de 0,25 m, formato C	8946201622	
Ponte di contatto, 2 uscite, l = 1000 mm Puente de contacto, 2 salidas, l =1000 mm Ponte de contato, 2 saídas, l = 1000 mm	5763513183	
Ponte di contatto, 2 uscite, l = 200 mm Puente de contacto, 2 salidas, l = 200 mm Ponte de contato, 2 saídas, l = 200 mm	5763503143	
Ponte di contatto, 2 uscite, l = 500 mm, M12 Puente de contacto, 2 salidas, l = 500 mm, M12 Ponte de contato, 2 saídas, l = 500 mm, M12	5763523153	

✶ Adattatore per ponti di contatto
dalla forma A alla forma C

5763-671

✶ Adaptador para puentes de contacto
de forma A a forma C

✶ Adaptador para ponte de contato
do formato A para o formato C

Codice N° de material N° de material	
8946053622	

✶ Sistema di collegamento VDS
design S, valvola pilota

P261_505

✶ Sistema de conexión VDS
diseño S, controlador

✶ Estrutura de ligação VDS
design S, controlador

Esecuzione Versión Modelo	Codice N° de material N° de material	
standard	3375000000	
[1])	3375000100	

[1]) con alimentazione di tensione esterna / con alimentación de tensión externa / com alimentação de tensão externa

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ Connettore per l'alimentazione

✶ Enchufe de alimentación de tensión

✶ Conetor de alimentação de corrente

00120567

Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
24 V DC, M18	8942000492

✶ Sistema di collegamento CMS

design M, modulo bus

✶ Sistema de conexión CMS

diseño M, módulo de bus

✶ Estrutura de ligação CMS

design M, módulo de bus

00004556

Protocollo bus di campo	Codice
Protocolo bus de campo	N° de material
Protocolo de bus de campo	N° de material
Profibus DP	1827030116
Profibus DP ¹)	1827030159
INTERBUS-S	1827030118
CANopen	1827030149
DeviceNet	1827030150

¹) Con PLC integrato / Con PLC integrado / Com CLP integrado

✶ Sistema di collegamento CMS

Design M, modulo I/O passivo

✶ Sistema de conexión CMS

diseño M, módulo E/S pasivo

✶ Estrutura de ligação CMS

design M, módulo de E/S passivo

00004572

Codice
N° de material
N° de material
1827030106

✶ Sistema di collegamento CMS

Design M, modulo I/O

✶ Sistema de conexión CMS

diseño M, módulo E/S

✶ Estrutura de ligação CMS

design M, módulo de E/S

00004570

Tipo	Codice
Tipo	N° de material
Tipo	N° de material
Modulo 8 I/O (4 ingressi, 4 uscite) Módulo 8 E/S (4 entradas, 4 salidas) Módulo de E/S, de 8 (4 entradas, 4 saídas)	1827030112
Modulo 8 uscite Módulo, óctuple Módulo de saída, 8x	1827030111
Modulo a 8 ingressi Módulo de 8 entradas Módulo de entrada, de 8	1827030110
Modulo a 16 ingressi Módulo de 16 entradas Módulo de entrada, de 16	1827030160

13

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ **Sistema di collegamento CMS**
design M, modulo di potenza

00004568

✶ **Sistema de conexión CMS**
diseño M, módulo Power

✶ **Estrutura de ligação CMS**
design M, módulo Power

Codice N° de material N° de material	
1827030161	

✶ **Sistema di collegamento CMS**
design M, bus master BMV-AS-i

00004566

✶ **Sistema de conexión CMS**
diseño M, master de bus BMV-AS-i

✶ **Estrutura de ligação CMS**
design M, mestre de bus BMV-AS-i

Codice N° de material N° de material	
1827030151	

✶ **Sistema di collegamento CMS**
Design M, modulo I/O,
32 I/O box

00004617

✶ **Sistema de conexión CMS**
diseño M, módulo E/S,
32 I/O-box

✶ **Estrutura de ligação CMS**
design M, módulo de E/S,
32 caixa de E/S

Codice N° de material N° de material	
1827030152	

✶ **Raccordo ad innesto**
per alimentazione - M18,
a 6 poli

00120229

✶ **Conexión por enchufe**
para alimentación de tensión - M18,
de 6 polos

✶ **Conexão por encaixe**
para alimentação de tensão - M18,
6 pinos

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
[1])	1824484030	
[2])	1824484053	

[1]) Connettore a vite 9 poli / Contacto roscado / Contato rosqueado
[2]) Contatto per saldare / Contacto de soldadura / Contato de solda

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ **Raccordo ad innesto**
M23

00120238

✶ **Conexión por enchufe**
M23

✶ **Conexão por encaixe**
M23

Tipo Tipo Tipo	Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material	
[1]	Interbus-S (BUS-IN)	1824484031	
	Interbus-S (BUS-OUT)	1824484032	
[2]	Interbus (BUS-IN)	1824484055	
	Interbus (BUS-OUT)	1824484056	
[3]	Profibus DP (BUS-IN/OUT)	1824484062	

[1] Connettore a vite M12 x 1 / Contacto roscado, 9 polos / Contato rosqueado, 9 pinos
[2] Contatto per saldare, a 9 poli / Contacto de soldadura, 9 polos / Contato de solda, 9 pinos
[3] Contatto per saldare, a 12 poli / Contacto de soldadura, 12 polos / Contato de solda, 12 pinos

✶ **Raccordo ad innesto**
Connettore M12x1, diritto

00120234

✶ **Conexión por enchufe**
Conector M12x1, recto

✶ **Conexão por encaixe**
Conetor M12x1, reto

Codice N° de material N° de material	
1834484222	

✶ **Raccordo ad innesto**
Connettore M12x1, angolare

00120230

✶ **Conexión por enchufe**
Conector M12x1, acodado

✶ **Conexão por encaixe**
Conetor M12x1, rosqueado

Codice N° de material N° de material	
1834484223	

✶ **Raccordo ad innesto**
Connettore Duo M12x1

00120240

✶ **Conexión por enchufe**
Conector doble M12x1

✶ **Conexão por encaixe**
Conetor Duo M12x1

Codice N° de material N° de material	
1834484246	

✶ **Raccordo ad innesto**
Connettore M12x1 per cavo AS-i, diritto

00120232

✶ **Conexión por enchufe**
Conector M12x1 para conducto de perfil AS-i, recto

✶ **Conexão por encaixe**
Conetor M12x1 para linha de perfil AS-i, reto

Codice N° de material N° de material	
1824484065	

13

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ Connettore
per cavo profilato AS-i, M12x1

✶ Conector eléctrico
para conducto de perfil AS-i, M12x1

✶ Caixa de linha
para linha de perfil AS-i, M12x1

Codice N° de material N° de material	
1824484066	

✶ Resistenza di terminazione
per modulo bus

00120226

✶ Resistencia terminal
para módulo de bus

✶ Resistência de terminação
para módulo de bus

Codice N° de material N° de material	
1834484255	

✶ Tappo di protezione
per collegamento bus

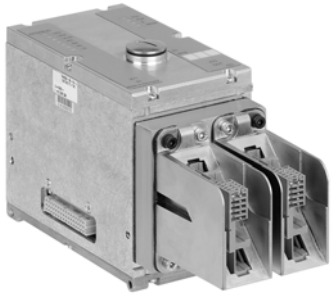
00120236

✶ Caperuza protectora
para conexión de bus

✶ Tampa de proteção
para conexão de bus

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
M12x1	1823312001	
M23	1823345008	

✶ Sistema di collegamento CMS
design L, modulo bus,
Con fibra ottica



00107550

✶ Sistema de conexión CMS
diseño L, módulo de bus,
con cable de fibra óptica

✶ Estrutura de ligação CMS
design L, módulo de bus,
com fibra ótica

Protocollo bus di campo Protocolo bus de campo Protocolo de bus de campo	Codice N° de material N° de material	
INTERBUS-S	1827030177	

✶ Sistema di collegamento CMS
modulo bus, modulo I/O attivo

00107552

✶ Sistema de conexión CMS
módulo de bus, módulo E/S activo

✶ Estrutura de ligação CMS
módulo de bus, módulo de E/S ativo

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
Modulo a 16 ingressi Módulo de 16 entradas Módulo de entrada, de 16	1827030178	
Modulo 8 uscite Módulo, óctuple Módulo de saída, 8x	1827030179	

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ **Raccordo ad innesto**
Connettore M12x1, diritto

00120234

✶ **Conexión por enchufe**
Conector M12x1, recto

✶ **Conexão por encaixe**
Conetor M12x1, reto

Codice N° de material N° de material	
1834484222	

✶ **Raccordo ad innesto**
Connettore M12x1, angolare

00120230

✶ **Conexión por enchufe**
Conector M12x1, acodado

✶ **Conexão por encaixe**
Conetor M12x1, rosqueado

Codice N° de material N° de material	
1834484223	

✶ **Raccordo ad innesto**
Connettore Duo M12x1

00120240

✶ **Conexión por enchufe**
Conector doble M12x1

✶ **Conexão por encaixe**
Conetor Duo M12x1

Codice N° de material N° de material	
1834484246	

✶ **tappo di protezione**
per collegamento bus

00120236

✶ **Caperuza protectora**
para conexión de bus

✶ **Tampa de proteção**
para conexão de bus

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
M12x1	1823312001	

✶ **Controllo pneumatico della posizione, serie MS01**
modulo di collaudo MS01

00118112

✶ **Control de posición neumático, serie MS01**
módulo de prueba MS01

✶ **Monitoração de posição pneumática, série MS01**
módulo de teste MS01

Codice N° de material N° de material	
3354418760	

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

✶ **Controllo pneumatico della posizione, serie MS01**
blocco di collaudo MS01,
variante I,
con elettrovalvola 2x3/2, serie CD01

00118111

✶ **Control de posición neumático, serie MS01**
bloque de prueba MS01,
variante I,
con válvula accionamiento eléctrico 2x3/2, serie CD01

✶ **Monitoração de posição pneumática, série MS01**
bloco de teste MS01,
variante I,
com válvula direcional magnética 2x3/2, série CD01

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
semplice simple 1x	3354418750	
a 2 vie 2x duplo	3354418740	
a 3 vie triple triplo	3354418730	
a 4 vie cuádruple quádruplo	3354418720	
a 5 vie 5x 5x	3354418710	
a 6 vie 6x 6x	3354418700	

✶ **Controllo pneumatico della posizione, serie MS01**
blocco di collaudo MS01,
variante II,
con elettrovalvola 5/2, serie CD01

00118111

✶ **Control de posición neumático, serie MS01**
bloque de prueba MS01,
variante II,
con válvula accionamiento eléctrico 5/2, serie CD01

✶ **Monitoração de posição pneumática, série MS01**
bloco de teste MS01,
variante II,
com válvula direcional magnética 5/2, série CD01

Tipo Tipo Tipo	Codice N° de material N° de material	
semplice simple 1x	R412003461	
a 2 vie 2x duplo	R412003462	
a 3 vie triple triplo	R412003463	
a 4 vie cuádruple quádruplo	R412003464	
a 5 vie 5x 5x	R412003465	
a 6 vie 6x 6x	R412003466	

✶ **Controllo pneumatico della posizione, serie MS01**

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

✶ **Control de posición neumático, serie MS01**

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

✶ **Monitoração de posição pneumática, série MS01**

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Sistemi di controllo ◆ Sistemas de control ◆ Sistemas de controle

● **Quadro di comando**
con controllore SC 10/15,
premontato

B0000282

● **Armario de distribución**
con control básico SC 10/15,
premontado

● **Painel elétrico**
com comando básico SC 10/15,
pré-montado

Tipo	Codice	
Tipo	N° de material	
Tipo	N° de material	
Piastra di collegamento in batteria Placa de conexión en batería Placa de conexão geral	1825503030	
Piastra terminale Placa final Placa final	1825503049	

● **Quadro di comando**
prefabbricato,
resistente all'acqua e allo sporco,
su richiesta

Per l'ordinazione servirsi del nostro Configuratore in Internet o contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

5801-022

● **Armario de distribución**
prefabricado,
a prueba de agua y suciedad,
a petición

Para hacer el pedido, haga uso del configurador en Internet o contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Painel elétrico**
pré-processado,
impermeável a água e sujeira,
a consultar

Para encomendar, utilize o nosso configurador pela Internet ou entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

● **Sistema di comando**
con PLC,
su richiesta

Per l'ordinazione contattare l'ufficio Bosch Rexroth più vicino.

● **Sistema de control**
con PLC,
a petición

Para hacer el pedido, contacte la oficina Bosch Rexroth.

● **Sistema de controle**
com PLC,
a consultar

Para encomendar, entre em contato com o centro de vendas mais próximo da Bosch Rexroth.

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Seite Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
0413213118	343	0820018627	624	0820019980	600	0820025176	544	0820030152	477
0413213207	343	0820018628	624	0820019981	600	0820025179	544	0820030153	477
0413214505	229	0820018629	624	0820019985	601	0820025250	544	0820030154	477
0413214602	229	0820018630	623	0820019986	601	0820025252	544	0820030155	477
0413214718	229	0820018631	623	0820022001	613	0820025300	544	0820030158	477
0413215803	229	0820018632	623	0820022002	613	0820025302	544	0820030160	477
0493840118	140	0820018633	623	0820022005	613	0820025325	544	0820030161	477
	204	0820018634	623	0820022025	613	0820025327	544	0820030162	477
	612	0820019300	600	0820022026	613	0820025329	544	0820030163	477
0493840207	140	0820019301	600	0820022029	613	0820025331	544	0820030164	477
	204	0820019302	600	0820022101	613	0820025602	544	0820030165	477
	613	0820019303	600	0820022102	613	0820025605	544	0820030168	477
0493841505	354	0820019304	600	0820022105	613	0820025652	544	0820031050	476
0493841602	354	0820019310	600	0820022125	613	0820025655	544	0820031051	476
0493845705	404	0820019311	600	0820022126	613	0820027002	542	0820031052	476
	409	0820019312	600	0820022129	613	0820027010	542	0820031053	476
	416	0820019313	600	0820022501	613	0820027026	542	0820031054	476
0493859807	404	0820019314	600	0820022502	613	0820027035	542	0820031055	476
	409	0820019327	600	0820022505	613	0820027051	542	0820031058	476
	416	0820019351	600	0820022601	613	0820027060	542	0820031060	476
0493872818	408	0820019361	600	0820022602	613	0820027102	542	0820031061	476
0493872907	408	0820019500	600	0820022605	613	0820027110	542	0820031062	476
0493873004	408	0820019501	600	0820023001	624	0820027126	542	0820031063	476
0498317006	570	0820019502	600	0820023002	624	0820027135	542	0820031064	476
0498317707	570	0820019503	600	0820023005	624	0820027151	542	0820031065	476
0498317804	570	0820019504	600	0820023025	624	0820027160	542	0820031068	476
0498320708	570	0820019525	600	0820023026	624	0820027202	542	0820034001	613
0498320805	570	0820019526	600	0820023029	624	0820027210	542	0820034002	613
0820005100	601	0820019527	601	0820023101	624	0820027216	542	0820034003	613
0820005101	601	0820019528	601	0820023102	624	0820027220	542	0820034025	614
0820005102	601	0820019529	601	0820023105	624	0820027226	542	0820034026	614
0820005103	601	0820019605	598	0820023125	624	0820027235	542	0820034027	614
0820005150	601	0820019606	598	0820023126	624	0820027241	542	0820034050	614
0820005151	601	0820019607	598	0820023129	624	0820027245	542	0820034051	614
0820005152	601	0820019608	598	0820023501	624	0820027251	542	0820034052	614
0820005153	601	0820019615	598	0820023502	624	0820027260	542	0820034101	613
0820005200	602	0820019616	598	0820023505	624	0820027266	542	0820034102	613
0820005201	602	0820019617	598	0820023601	624	0820027270	542	0820034103	613
0820005202	602	0820019618	598	0820023602	624	0820027275	543	0820034125	614
0820005203	602	0820019630	598	0820023605	624	0820027277	543	0820034126	614
0820005250	602	0820019631	598	0820024002	540	0820027300	543	0820034127	614
0820005251	602	0820019632	598	0820024006	540	0820027302	543	0820034150	614
0820005252	602	0820019633	598	0820024026	540	0820027325	543	0820034151	614
0820005253	602	0820019634	598	0820024035	540	0820027327	543	0820034152	614
0820018045	623	0820019640	598	0820024052	540	0820028202	545	0820035001	625
0820018046	623	0820019641	598	0820024060	540	0820028205	545	0820035002	625
0820018100	623	0820019642	598	0820024076	540	0820028226	545	0820035003	625
0820018101	623	0820019643	598	0820024085	540	0820028229	545	0820035025	625
0820018102	623	0820019644	598	0820024102	541	0820028245	545	0820035026	625
0820018103	623	0820019655	599	0820024110	541	0820028251	545	0820035027	625
0820018104	623	0820019656	599	0820024116	541	0820028254	545	0820035050	625
0820018107	623	0820019657	599	0820024120	541	0820028275	545	0820035051	625
0820018108	623	0820019658	599	0820024126	541	0820028277	545	0820035052	625
0820018109	623	0820019665	599	0820024135	541	0820028302	545	0820035101	625
0820018110	623	0820019666	599	0820024141	541	0820028305	545	0820035102	625
0820018111	623	0820019667	599	0820024145	541	0820028326	545	0820035103	625
0820018125	623	0820019668	599	0820024250	541	0820028329	545	0820035125	625
0820018126	623	0820019680	598	0820024275	541	0820028351	545	0820035126	625
0820018127	623	0820019681	598	0820024300	541	0820028354	545	0820035127	625
0820018128	623	0820019682	598	0820024302	541	0820028375	545	0820035150	625
0820018129	623	0820019683	598	0820024325	541	0820028377	545	0820035151	625
0820018130	623	0820019684	598	0820024327	541	0820028427	545	0820035152	625
0820018133	623	0820019690	598	0820024329	541	0820030050	476	0820037001	478
0820018134	623	0820019691	598	0820024331	541	0820030051	476	0820037002	478
0820018135	623	0820019692	598	0820024502	540	0820030052	476	0820037003	478
0820018136	623	0820019693	598	0820024510	540	0820030053	476	0820037004	478
0820018600	624	0820019694	598	0820024552	540	0820030054	476	0820037005	478
0820018601	624	0820019961	598	0820024560	540	0820030055	476	0820037025	478
0820018602	624	0820019962	598	0820024602	541	0820030058	476	0820037026	478
0820018603	624	0820019963	599	0820024610	541	0820030060	477	0820037027	478
0820018604	624	0820019964	599	0820024616	541	0820030061	477	0820037028	478
0820018607	623	0820019965	598	0820024620	541	0820030062	477	0820037029	478
0820018608	623	0820019966	598	0820025102	544	0820030063	477	0820037050	478
0820018609	623	0820019967	598	0820025105	544	0820030064	477	0820037051	478
0820018610	623	0820019968	598	0820025126	544	0820030065	477	0820037052	478
0820018611	623	0820019975	600	0820025129	544	0820030068	477	0820037053	478
0820018625	624	0820019976	600	0820025152	544	0820030150	477	0820037054	478
0820018626	624	0820019978	600	0820025155	544	0820030151	477	0820037101	478

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado
0820037102	478	0820038653	482	0820043111	604	0820055502	427	0820058361	536
0820037103	478	0820038654	482	0820043112	604		430	0820058371	536
0820037104	478	0820038655	482	0820043160	604	0820055601	427	0820058401	534
0820037105	478	0820038657	483	0820043161	604		429	0820058402	534
0820037125	478	0820038675	482	0820046001	596	0820055602	428	0820058403	534
0820037126	478	0820038676	482	0820046002	596		430	0820058406	533
0820037127	478	0820038677	482	0820046005	596	0820056001	433	0820058407	533
0820037128	478	0820038678	482	0820046025	596	0820056002	434	0820058408	533
0820037129	478	0820038679	482	0820046026	596	0820056051	433	0820058411	534
0820037150	479	0820038681	483	0820046029	596	0820056052	434	0820058412	534
0820037151	479	0820039015	480	0820046100	596	0820056101	433	0820058413	534
0820037152	479	0820039016	480	0820046101	596	0820056102	434	0820058416	533
0820037153	479	0820039017	480	0820046104	596	0820056201	433	0820058417	533
0820037154	479	0820039018	480	0820046125	596	0820056202	434	0820058418	533
0820037201	481	0820039019	480	0820046126	596	0820056301	433	0820058421	534
0820037202	481	0820039030	480	0820046129	596	0820056302	434	0820058422	534
0820037203	481	0820039031	480	0820046980	596	0820056501	433	0820058423	534
0820037204	481	0820039032	480	0820046981	596	0820056502	434	0820058426	534
0820037205	481	0820039033	480	0820046990	596	0820056601	434	0820058427	534
0820037225	481	0820039034	480	0820046991	596	0820056602	435	0820058428	534
0820037226	481	0820039060	480	0820048001	595	0820057001	399	0820058451	534
0820037227	481	0820039061	480	0820048002	595	0820057002	399	0820058452	534
0820037228	481	0820039062	480	0820048003	595	0820057005	399	0820058453	534
0820037229	481	0820039063	480	0820048004	595	0820057006	399	0820058456	533
0820037250	481	0820039064	480	0820048005	595	0820057007	399	0820058457	533
0820037251	481	0820039115	480	0820048025	595	0820057008	399	0820058458	533
0820037252	481	0820039116	480	0820048026	595	0820057101	397	0820058461	534
0820037253	481	0820039117	480	0820048027	595	0820057102	397	0820058462	534
0820037254	481	0820039118	480	0820048028	595	0820057105	397	0820058463	534
0820037301	481	0820039119	480	0820048029	595	0820057106	397	0820058466	533
0820037302	481	0820039130	480	0820048101	595	0820057107	397	0820058467	533
0820037303	481	0820039131	480	0820048102	595	0820057108	397	0820058468	533
0820037304	481	0820039132	480	0820048103	595	0820057201	397	0820058471	534
0820037305	481	0820039133	480	0820048104	595	0820057202	398	0820058472	534
0820037325	481	0820039134	480	0820048105	595	0820057205	397	0820058473	534
0820037326	481	0820039160	480	0820048125	595	0820057206	398	0820058476	534
0820037327	481	0820039161	480	0820048126	595	0820057207	397	0820058477	534
0820037328	481	0820039162	480	0820048127	595	0820057208	398	0820058478	534
0820037329	481	0820039163	480	0820048128	595	0820057301	398	0820058501	532
0820037350	481	0820039164	480	0820048129	595	0820057302	398	0820058502	532
0820037351	481	0820039215	483	0820049005	603	0820057305	398	0820058503	532
0820037352	481	0820039216	483	0820049015	603	0820057306	398	0820058551	532
0820037353	481	0820039217	483	0820049030	603	0820057307	398	0820058552	532
0820037354	481	0820039218	483	0820049040	603	0820057308	398	0820058553	532
0820038101	479	0820039219	483	0820049055	606	0820058001	531	0820058601	531
0820038102	479	0820039230	484	0820049065	606	0820058002	531	0820058602	531
0820038103	479	0820039231	484	0820049080	606	0820058003	531	0820058603	531
0820038104	479	0820039232	484	0820049090	606	0820058026	532	0820058651	531
0820038105	479	0820039233	484	0820049105	604	0820058027	532	0820058652	531
0820038125	479	0820039234	484	0820049115	604	0820058028	532	0820058653	531
0820038126	479	0820039260	484	0820049130	604	0820058051	531	0820058751	461
0820038127	479	0820039261	484	0820049140	604	0820058052	531	0820058752	461
0820038128	479	0820039262	484	0820055001	426	0820058053	531	0820058753	461
0820038129	479	0820039263	484		429	0820058076	532	0820058761	461
0820038151	482	0820039264	484	0820055002	427	0820058077	532	0820058762	461
0820038152	482	0820039315	484		430	0820058078	532	0820058763	461
0820038153	482	0820039316	484	0820055051	426	0820058101	531	0820058771	461
0820038154	482	0820039317	484		429	0820058102	531	0820058772	461
0820038155	482	0820039318	484	0820055052	427	0820058103	531	0820058773	461
0820038157	483	0820039319	484		430	0820058126	531	0820058796	462
0820038175	482	0820039330	484	0820055101	426	0820058127	531	0820058797	462
0820038176	482	0820039331	484		428	0820058128	531	0820058798	462
0820038177	482	0820039332	484	0820055102	427	0820058151	531	0820058851	461
0820038178	482	0820039333	484		429	0820058152	531	0820058852	461
0820038179	482	0820039334	484	0820055201	426	0820058153	531	0820058853	461
0820038181	483	0820039360	484		428	0820058176	531	0820058861	461
0820038601	479	0820039361	484	0820055202	427	0820058177	531	0820058862	461
0820038602	479	0820039362	484		429	0820058178	531	0820058863	461
0820038603	479	0820039363	484	0820055301	426	0820058201	537	0820058871	461
0820038604	479	0820039364	484		428	0820058211	537	0820058872	461
0820038605	479	0820043011	603	0820055302	427	0820058221	537	0820058873	461
0820038625	479	0820043012	603		429	0820058251	537	0820058896	462
0820038626	479	0820043035	606	0820055311	426	0820058261	537	0820058897	462
0820038627	479	0820043036	606		428	0820058271	537	0820058898	462
0820038628	479	0820043060	603	0820055312	427	0820058301	536	0820059001	533
0820038629	479	0820043061	603		429	0820058311	536	0820059002	533
0820038651	482	0820043085	606	0820055501	426	0820058321	536	0820059003	533
0820038652	482	0820043086	606		429	0820058351	536	0820059011	533

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Seite / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado
0820059012	533	0820059477	535	0820060427	492	0820061112	490	0820061862	455
0820059013	533	0820059478	535	0820060428	492	0820061113	490	0820061863	455
0820059021	533	0820059751	463	0820060451	492	0820061121	491	0820061871	455
0820059022	533	0820059752	463	0820060452	492	0820061122	491	0820061872	455
0820059023	533	0820059753	463	0820060453	492	0820061123	491	0820061873	455
0820059051	533	0820059761	463	0820060456	492	0820061151	490	0820061896	456
0820059052	533	0820059762	463	0820060457	492	0820061152	490	0820061897	456
0820059053	533	0820059763	463	0820060458	492	0820061153	490	0820061898	456
0820059061	533	0820059771	463	0820060461	493	0820061161	490	0820062001	415
0820059062	533	0820059772	463	0820060462	493	0820061162	490	0820062002	415
0820059063	533	0820059773	463	0820060463	493	0820061163	490	0820062051	415
0820059071	533	0820059796	464	0820060466	492	0820061171	491	0820062052	415
0820059072	533	0820059797	464	0820060467	492	0820061172	491	0820062101	414
0820059073	533	0820059798	464	0820060468	492	0820061173	491	0820062102	415
0820059101	532	0820059851	463	0820060471	493	0820061201	496	0820062201	414
0820059102	532	0820059852	463	0820060472	493	0820061211	496	0820062202	415
0820059103	532	0820059853	463	0820060473	493	0820061221	496	0820062301	414
0820059111	532	0820059861	463	0820060476	492	0820061251	496	0820062302	415
0820059112	532	0820059862	463	0820060477	492	0820061261	496	0820062501	415
0820059113	532	0820059863	463	0820060478	492	0820061271	496	0820062502	415
0820059121	532	0820059871	463	0820060501	490	0820061301	495	0820062601	416
0820059122	532	0820059872	463	0820060502	490	0820061311	495	0820062602	416
0820059123	532	0820059873	463	0820060503	490	0820061321	495	0820204003	632
0820059151	532	0820059896	464	0820060551	490	0820061351	495	0820204006	632
0820059152	532	0820059897	464	0820060552	490	0820061361	495	0820204007	702
0820059153	532	0820059898	464	0820060553	490	0820061371	495	0820205003	632
0820059161	532	0820060001	490	0820060601	489	0820061401	494	0820205006	633
0820059162	532	0820060002	490	0820060602	489	0820061402	494	0820212001	632
0820059163	532	0820060003	490	0820060603	489	0820061403	494	0820213001	632
0820059171	532	0820060026	490	0820060651	489	0820061406	493	0820215115	702
0820059172	532	0820060027	490	0820060652	489	0820061407	493	0820215116	702
0820059173	532	0820060028	490	0820060653	489	0820061408	493	0820222001	659
0820059201	538	0820060051	490	0820060751	452	0820061411	494	0820222002	659
0820059211	538	0820060052	490	0820060752	452	0820061412	494	0820222003	659
0820059221	538	0820060053	490	0820060753	452	0820061413	494	0820222004	659
0820059251	538	0820060076	490	0820060761	452	0820061416	493	0820224001	645
0820059261	538	0820060077	490	0820060762	452	0820061417	493	0820224002	645
0820059271	538	0820060078	490	0820060763	452	0820061418	493	0820224003	645
0820059301	537	0820060101	489	0820060771	452	0820061421	494	0820224004	645
0820059311	537	0820060102	489	0820060772	452	0820061422	494	0820225101	645
0820059321	537	0820060103	489	0820060773	452	0820061423	494	0820225102	645
0820059351	537	0820060126	489	0820060796	453	0820061426	493	0820225103	646
0820059361	537	0820060127	489	0820060797	453	0820061427	493	0820225104	646
0820059371	537	0820060128	489	0820060798	453	0820061428	493	0820227001	645
0820059401	535	0820060151	489	0820060851	453	0820061451	494	0820227002	645
0820059402	535	0820060152	489	0820060852	453	0820061452	494	0820227003	645
0820059403	535	0820060153	489	0820060853	453	0820061453	494	0820228101	646
0820059406	535	0820060176	489	0820060861	453	0820061456	493	0820228102	646
0820059407	535	0820060177	489	0820060862	453	0820061457	493	0820228103	646
0820059408	535	0820060178	489	0820060863	453	0820061458	493	0820230001	658
0820059411	535	0820060201	495	0820060871	453	0820061461	494	0820230002	658
0820059412	535	0820060211	495	0820060872	453	0820061462	494	0820230003	658
0820059413	535	0820060221	495	0820060873	453	0820061463	494	0820230004	658
0820059416	535	0820060251	495	0820060896	454	0820061466	493	0820230101	658
0820059417	535	0820060261	495	0820060897	454	0820061467	493	0820230102	658
0820059418	535	0820060271	495	0820060898	454	0820061468	493	0820230103	658
0820059421	536	0820060301	494	0820061001	491	0820061471	494	0820230104	658
0820059422	536	0820060311	494	0820061002	491	0820061472	494	0820231001	659
0820059423	536	0820060321	494	0820061003	491	0820061473	494	0820231002	659
0820059426	535	0820060351	494	0820061011	491	0820061476	493	0820231003	659
0820059427	535	0820060361	494	0820061012	491	0820061477	493	0820231004	659
0820059428	535	0820060371	494	0820061013	491	0820061478	493	0820231101	659
0820059451	535	0820060401	492	0820061021	491	0820061751	454	0820231102	659
0820059452	535	0820060402	492	0820061022	491	0820061752	454	0820231103	659
0820059453	535	0820060403	492	0820061023	491	0820061753	454	0820231104	659
0820059456	535	0820060406	492	0820061051	491	0820061761	455	0820234001	658
0820059457	535	0820060407	492	0820061052	491	0820061762	455	0820234002	658
0820059458	535	0820060408	492	0820061053	491	0820061763	455	0820234003	658
0820059461	536	0820060411	492	0820061061	491	0820061771	455	0820234101	658
0820059462	536	0820060412	492	0820061062	491	0820061772	455	0820234102	658
0820059463	536	0820060413	492	0820061063	491	0820061773	455	0820234103	658
0820059466	535	0820060416	492	0820061071	491	0820061796	455	0820235001	660
0820059467	535	0820060417	492	0820061072	491	0820061797	455	0820235002	660
0820059468	535	0820060418	492	0820061073	491	0820061798	455	0820235003	660
0820059471	536	0820060421	493	0820061101	490	0820061851	455	0820235101	660
0820059472	536	0820060422	493	0820061102	490	0820061852	455	0820235102	660
0820059473	536	0820060423	493	0820061103	490	0820061853	455	0820235103	660
0820059476	535	0820060426	492	0820061111	490	0820061861	455	0820238001	631

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
0820238002	631
0820238103	631
0820238104	631
0820239001	631
0820239002	631
0820239003	631
0820239104	632
0820239105	632
0820239106	632
0820258001	643
0820258002	643
0820258003	643
0820258004	643
0820258701	462
0820258702	462
0820258703	462
0820258704	462
0820259001	643
0820259002	643
0820259003	643
0820259701	464
0820259702	464
0820259703	464
0820260001	635
0820260002	635
0820260003	635
0820260004	635
0820260701	454
0820260702	454
0820260703	454
0820260704	454
0820261001	635
0820261002	635
0820261003	635
0820261701	456
0820261702	456
0820261703	456
0820402001	665
0820402002	665
0820402003	665
0820402004	665
0820402005	665
0820402007	700
0820402008	666
0820402009	666
0820402010	666
0820402011	666
0820402014	666
0820402015	666
0820402016	665
0820402017	665
0820402018	666
0820402019	665
0820402023	666
0820402024	665
0820402025	666
0820402101	679
0820402102	679
0820402103	679
0820402104	679
0820402105	679
0820402106	680
0820403001	667
0820403002	667
0820403003	667
0820403004	667
0820403005	667
0820403008	668
0820403009	668
0820403010	668
0820403011	668
0820403014	668
0820403015	668
0820403016	667
0820403017	667
0820403018	668
0820403019	667
0820403023	668
0820403024	667
0820403025	668
0820405001	700
0820406001	700
0820407001	700
0820408001	680
0820408002	680
0820408003	680
0820408004	680
0820408005	680
0820408007	680
0821000005	701
0821000006	701
0821001002	701
0821001003	701
0821001004	701
0821001005	701
0821001007	701
0821002002	692
0821002003	692
0821002004	692
0821003001	690
0821003002	690
0821003003	690
0821003005	690
0821003007	690
0821003008	690
0821003025	690
0821003026	690
0821003027	690
0821003028	690
0821003029	690
0821003030	690
0821003042	690
0821003045	691
0821003046	691
0821003047	691
0821003048	691
0821003050	691
0821003051	691
0821003075	692
0821003076	692
0821005001	338
0821005002	338
0821005003	338
0821005004	338
0821005011	338
0821005012	338
0821005013	338
0821005014	338
0821005015	338
0821005016	338
0821005021	338
0821005022	280
	338
0821005023	280
	338
0821005024	339
0821005025	339
0821005026	339
0821005031	338
0821005032	338
0821005033	338
0821005034	339
0821005035	339
0821005036	339
0821005041	338
0821005042	338
0821005043	338
0821005044	339
0821005045	339
0821005046	339
0821005051	338
0821005052	338
0821005053	338
0821005054	339
0821005055	339
0821005056	339
0821005061	339
0821005062	339
0821005063	339
0821005064	339
0821005065	339
0821005066	339
0821005067	339
0821005070	339
0821005071	339
0821100003	796
0821100004	796
0821100010	362
0821100011	795
0821100013	795
0821100020	362
0821100021	795
0821100023	795
0821100050	362
0821100051	795
0821100053	795
0821100054	363
0821100055	795
0821100057	795
0821100066	359
0821100067	359
0821100069	359
0821100070	795
0821100075	360
0821100076	361
0821100077	361
0821100078	361
0821100079	794
0821100080	794
0821100081	794
0821100082	794
0821100083	794
0821100084	794
0821100085	794
0821100086	794
0821100087	358
0821100088	358
0821100094	795
0821100099	360
0821100103	795
0821100104	795
0821100107	795
0821100108	795
0821100111	795
0821100112	795
0821200003	687
0821200005	687
0821200008	687
0821200009	687
0821200014	687
0821200015	687
0821200016	687
0821200128	683
0821200129	683
0821200134	34
	683
0821200138	683
0821200139	683
0821200149	683
0821200167	34
	683
0821200175	686
0821200176	686
0821200177	686
0821200178	686
0821200179	686
0821200180	686
0821200181	686
0821200182	686
0821200183	686
0821200184	686
0821200185	686
0821200186	683
0821200187	683
0821200188	683
0821200189	683
0821200190	683
0821200191	34
	683
0821200192	683
0821200193	34
	683
0821200194	683
0821200195	34
	683
0821200196	683
0821200197	683
0821200198	683
0821200199	683
0821200200	685
0821200201	685
0821200202	685
0821200203	685
0821200204	685
0821200205	685
0821200206	685
0821200207	685
0821200208	687
0821200209	687
0821200210	687
0821200211	687
0821200212	687
0821200213	687
0821200214	687
0821200215	687
0821200216	687
0821200217	687
0821200234	683
0821200236	684
0821200237	684
0821200238	684
0821200239	684
0821200241	684
0821200242	684
0821200243	684
0821200244	684
0821200245	684
0821200246	684
0821200247	684
0821200248	684
0821200254	683
0821200255	683
0821201001	689
0821201002	689
0821201003	689
0821201004	688
0821201006	688
0821201010	688
0821201011	688
0821201101	689
0821201102	689
0821201103	689
0821201104	689
0821201105	689
0821300030	762
0821300032	762
0821300040	778
0821300042	778
0821300050	762
0821300052	762
0821300060	778
0821300062	778
0821300215	757
0821300216	757
0821300217	757
0821300218	757
0821300219	757
0821300220	758
0821300221	758
0821300222	758
0821300223	758
0821300224	758
0821300225	758
0821300226	758
0821300227	758
0821300228	758
0821300229	776
0821300230	776
0821300231	776
0821300232	776
0821300233	776
0821300234	776
0821300235	776
0821300236	776
0821300237	776
0821300238	776
0821300239	776
0821300240	776
0821300241	776
0821300242	776
0821300243	776
0821300264	766
0821300273	769
0821300274	769
0821300300	757
0821300301	757
0821300302	757
0821300303	757
0821300304	757
0821300305	757
0821300306	758
0821300312	758
0821300320	757
0821300321	757
0821300322	757
0821300323	757
0821300324	757
0821300325	757
0821300326	757
0821300330	757
0821300331	757
0821300332	757
0821300333	757
0821300334	757
0821300335	757
0821300336	758
0821300350	775
0821300351	775
0821300352	775
0821300353	775
0821300354	775
0821300355	775
0821300356	776
0821300370	775
0821300371	775
0821300372	775
0821300373	775
0821300374	775
0821300375	775
0821300376	776
0821300380	775
0821300381	775
0821300382	775
0821300383	775
0821300384	775
0821300385	775
0821300386	776
0821300400	761
0821300401	761
0821300402	761
0821300403	761
0821300404	761
0821300405	761
0821300410	801
0821300411	801
0821300412	801
0821300413	801
0821300420	761
0821300421	761
0821300422	761

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Seite / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado
0821300423	761	0821300711	745	0821300897	789	0821300995	791	0821302432	754
0821300424	761	0821300712	745	0821300901	763	0821301400	760	0821302433	755
0821300425	761	0821300713	745	0821300902	763	0821301401	760	0821302434	755
0821300430	761	0821300721	749	0821300903	763	0821301402	760	0821302435	755
0821300431	761	0821300722	749	0821300904	765	0821301408	761	0821302436	755
0821300432	761	0821300723	749	0821300905	765	0821301420	760	0821302440	754
0821300433	761	0821300724	749	0821300906	765	0821301421	760	0821302441	754
0821300434	761	0821300725	749	0821300907	765	0821301422	760	0821302442	755
0821300435	761	0821300726	749	0821300908	765	0821301440	760	0821302443	755
0821300450	762	0821300727	748	0821300909	765	0821301441	760	0821302444	754
0821300451	762	0821300728	748	0821300911	779	0821301442	761	0821302445	799
0821300452	762	0821300729	748	0821300912	779	0821301500	776	0821302446	799
0821300453	762	0821300730	748	0821300913	779	0821301501	776	0821302447	799
0821300454	762	0821300731	748	0821300914	781	0821301502	776	0821302448	806
0821300455	762	0821300732	748	0821300915	781	0821301515	777	0821302449	806
0821300470	762	0821300750	746	0821300916	781	0821301520	776	0821302451	754
0821300471	762	0821300751	746	0821300917	781	0821301521	776	0821302452	754
0821300472	762	0821300752	746	0821300918	781	0821301522	776	0821302453	754
0821300473	762	0821300753	746	0821300919	781	0821301525	777	0821302454	755
0821300474	762	0821300754	746	0821300920	765	0821301540	776	0821302455	755
0821300475	762	0821300755	746	0821300921	763	0821301541	776	0821302456	755
0821300480	762	0821300756	746	0821300922	763	0821301542	776	0821302457	755
0821300481	762	0821300757	746	0821300923	763	0821301545	777	0821302500	770
0821300482	762	0821300758	746	0821300924	763	0821301702	748	0821302501	770
0821300483	762	0821300759	746	0821300925	764	0821301703	748	0821302502	771
0821300484	762	0821300760	746	0821300926	764	0821301704	748	0821302503	771
0821300485	762	0821300761	746	0821300928	782	0821301705	748	0821302504	770
	778	0821300771	751	0821300929	763	0821301801	788	0821302505	770
0821300500	777	0821300772	750	0821300930	781	0821301802	788	0821302506	770
0821300501	777	0821300773	750	0821300931	779	0821301803	788	0821302507	771
0821300502	777	0821300774	751	0821300932	779	0821301804	788	0821302508	771
0821300503	777	0821300775	749	0821300933	779	0821301805	788	0821302509	771
0821300504	777	0821300776	750	0821300934	779	0821301806	788	0821302511	772
0821300505	777	0821300777	750	0821300935	780	0821302026	807	0821302512	772
0821300520	777	0821300778	750	0821300936	780	0821302031	807	0821302513	772
0821300521	777	0821300779	750	0821300937	779	0821302043	807	0821302515	756
0821300522	777	0821300795	751	0821300940	764	0821302044	807	0821302516	756
0821300523	777	0821300796	751	0821300941	764	0821302045	807	0821302517	756
0821300524	777	0821300797	751	0821300942	764	0821302046	807	0821302520	770
0821300525	777	0821300798	751	0821300943	764	0821302047	807	0821302521	770
0821300530	777	0821300799	751	0821300944	764	0821302048	543	0821302522	771
0821300531	777	0821300850	787	0821300945	764	0821302051	543	0821302523	771
0821300532	777	0821300851	787	0821300946	764	0821302052	801	0821302524	772
0821300533	777	0821300852	787	0821300947	764	0821302054	543	0821302525	772
0821300534	777	0821300853	787	0821300948	764	0821302055	801	0821302526	772
0821300535	777	0821300854	787	0821300949	780	0821302057	543	0821302527	756
0821300542	775	0821300855	787	0821300950	780	0821302060	543	0821302528	756
0821300543	775	0821300856	787	0821300951	780	0821302061	543	0821302529	756
0821300544	775	0821300857	787	0821300952	780	0821302062	543	0821302530	770
0821300545	775	0821300858	787	0821300953	780	0821302063	543	0821302531	770
0821300550	778	0821300859	787	0821300954	780	0821302165	800	0821302532	770
0821300551	778	0821300860	787	0821300955	780	0821302191	769	0821302533	770
0821300552	778	0821300861	787	0821300956	780	0821302192	769	0821302534	771
0821300553	778	0821300862	788	0821300957	780	0821302200	430	0821302535	771
0821300554	778	0821300863	788	0821300958	791	0821302400	754	0821302536	771
0821300555	778	0821300871	789	0821300959	791	0821302401	754	0821302537	771
0821300570	778	0821300872	789	0821300960	791	0821302402	755	0821302540	771
0821300571	778	0821300873	789	0821300961	791	0821302403	755	0821302541	771
0821300572	778	0821300874	789	0821300962	791	0821302404	754	0821302542	771
0821300573	778	0821300875	789	0821300963	791	0821302405	754	0821302543	772
0821300574	778	0821300876	789	0821300964	790	0821302406	754	0821302544	770
0821300575	778	0821300877	789	0821300965	790	0821302407	755	0821302545	770
0821300580	778	0821300878	789	0821300966	790	0821302408	754	0821302546	771
0821300581	778	0821300879	789	0821300967	790	0821302409	754	0821302547	771
0821300582	778	0821300880	789	0821300971	790	0821302410	755	0821302548	771
0821300583	778	0821300881	789	0821300972	790	0821302411	754	0821302549	771
0821300584	778	0821300882	789	0821300973	790	0821302420	754	0821302550	771
0821300663	745	0821300886	789	0821300974	790	0821302421	754	0821302551	771
0821300664	745	0821300887	789	0821300976	792	0821302422	755	0821302554	800
0821300665	745	0821300888	789	0821300977	792	0821302423	755	0821302555	800
0821300666	745	0821300889	789	0821300978	792	0821302424	754	0821302556	800
0821300667	745	0821300890	789	0821300988	790	0821302425	806	0821302557	755
0821300668	745	0821300891	789	0821300989	790	0821302426	806	0821302558	755
0821300672	749	0821300892	789	0821300990	790	0821302427	806	0821302559	755
0821300673	750	0821300893	789	0821300991	790	0821302428	794	0821302560	754
0821300674	750	0821300894	789	0821300992	791	0821302429	806	0821302561	755
0821300675	750	0821300895	789	0821300993	791	0821302430	754	0821302562	755
0821300676	750	0821300896	789	0821300994	791	0821302431	754	0821302565	800

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
0821302566	800	0821303433	759	0821305027	354	0821305194	356		312
0821302567	800	0821303434	759	0821305028	354	0821305195	356	0821401024	118
0821302580	770	0821303435	759	0821305029	354	0821305196	356		137
0821302581	771	0821303436	759	0821305030	354	0821305197	356		180
0821302582	771	0821303437	759	0821305031	354	0821305198	356		312
0821302583	771	0821303438	759	0821305032	355	0821305199	356	0821401025	118
0821302584	771	0821303440	758	0821305033	355	0821305200	355		137
0821302585	768	0821303441	758	0821305035	355	0821305201	355		180
0821302586	768	0821303442	758	0821305036	355	0821305202	355		312
0821302587	768	0821303443	758	0821305038	354	0821305203	355	0821401026	118
0821302588	768	0821303444	758	0821305039	354	0821305204	355		137
0821302589	768	0821303445	758	0821305040	354	0821305205	355		180
0821302590	768	0821303446	774	0821305041	355	0821305206	355		312
0821302591	769	0821303447	774	0821305042	355	0821305207	355	0821401027	118
0821302592	769	0821303448	773	0821305043	353	0821305208	355		137
0821302593	769	0821303451	770	0821305044	353	0821305209	356		180
0821302594	769	0821303500	773	0821305045	353	0821305210	356		312
0821302595	769	0821303501	773	0821305046	353	0821305211	356	0821401028	118
0821302596	769	0821303502	773	0821305047	353	0821305212	356		137
0821302705	744	0821303503	773	0821305060	364	0821305213	356		180
0821302706	744	0821303504	773	0821305062	364	0821305214	356		312
0821302707	744	0821303505	773	0821305132	356	0821305215	356	0821401029	118
0821302708	744	0821303514	774	0821305133	356	0821305216	356		137
0821302709	744	0821303515	773	0821305134	356	0821401010	118		180
0821302710	744	0821303516	774	0821305135	356		137		312
0821302711	744	0821303517	774	0821305136	356		180	0821401030	118
0821302712	744	0821303520	773	0821305137	356		312		137
0821302713	744	0821303521	773	0821305138	356	0821401011	118		180
0821302714	744	0821303522	773	0821305139	356		137		312
0821302715	744	0821303523	773	0821305140	356		180	0821401031	118
0821302716	744	0821303524	773	0821305141	356		312		137
0821302725	744	0821303525	773	0821305142	356	0821401012	118		180
0821302726	744	0821303526	774	0821305143	356		137		312
0821302727	744	0821303529	773	0821305144	356		180	0821401032	118
0821302728	744	0821303531	774	0821305145	356		312		137
0821302729	744	0821303533	774	0821305146	356	0821401013	118		180
0821302730	744	0821303534	774	0821305147	356		137		312
0821302731	744	0821303535	774	0821305148	356		180	0821401033	118
0821302732	744	0821303536	774	0821305149	356		312		137
0821302733	744	0821303537	774	0821305150	356	0821401014	118		180
0821302734	744	0821303538	774	0821305151	356		137		312
0821302735	744	0821303540	773	0821305156	355		180	0821401034	118
0821302736	744	0821303541	773	0821305157	355		312		137
0821302801	784	0821303542	773	0821305158	355	0821401015	118		180
0821302802	784	0821303543	773	0821305160	357		137		312
0821302803	784	0821303544	773	0821305161	357		180	0821401035	118
0821302804	784	0821303545	773	0821305162	357		312		137
0821302805	784	0821303710	746	0821305163	357	0821401016	118		180
0821302806	784	0821303711	746	0821305164	357		137		312
0821302807	784	0821303712	746	0821305165	357		180	0821401036	118
0821302808	784	0821303713	746	0821305166	357		312		137
0821302809	785	0821303714	746	0821305167	357	0821401017	118		180
0821302810	785	0821303715	746	0821305168	353		137		312
0821303053	808	0821303716	747	0821305169	353		180	0821401037	118
0821303054	808	0821303717	747	0821305170	353		312		137
0821303055	808	0821303718	747	0821305171	353	0821401018	118		180
0821303300	774	0821303720	747	0821305172	353		137		312
0821303301	774	0821303721	747	0821305173	353		180	0821401038	118
0821303302	773	0821303801	785	0821305174	353		312		137
0821303303	773	0821303802	785	0821305175	353	0821401019	118		180
0821303400	758	0821303803	785	0821305176	353		137		312
0821303401	758	0821303804	785	0821305177	353		180	0821401039	118
0821303402	758	0821303805	785	0821305178	353		312		137
0821303403	758	0821303806	785	0821305179	353	0821401020	118		180
0821303404	758	0821303807	785	0821305180	353		137		312
0821303405	758	0821303808	785	0821305181	363		180	0821401050	118
0821303418	774	0821303809	785	0821305182	363		312		137
0821303419	774	0821303810	785	0821305183	363	0821401021	118		180
0821303420	758	0821303811	785	0821305184	363		137		313
0821303421	758	0821303812	785	0821305185	363		180	0821401051	118
0821303422	758	0821303814	786	0821305186	353		312		137
0821303423	758	0821303815	787	0821305187	353	0821401022	118		180
0821303424	758	0821303816	786	0821305188	356		137		313
0821303425	758	0821303817	787	0821305189	356		180	0821401052	118
0821303427	759	0821303818	786	0821305190	356		312		137
0821303428	760	0821303819	786	0821305191	356	0821401023	118		180
0821303429	759	0821305009	353	0821305192	356		137		313
0821303431	759	0821305026	354	0821305193	356		180	0821401053	118

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Seite / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
	137		311		184		182	0821401237	120
	180	0821401073	33	0821401143	122		203		138
	313		220		184		314		182
0821401054	118		230	0821401152	223	0821401222	120		203
	137		311	0821401153	223		138		314
	180	0821401074	33	0821401163	223		182	0821401238	120
	313		220	0821401164	223		203		138
0821401055	118		230	0821401200	33		314		182
	137		311		221	0821401223	120		203
	180	0821401077	33		231		138		314
	313		220		311		182	0821401239	120
0821401056	118		230	0821401201	33		203		138
	137		311		221		314		182
	180	0821401080	33		231	0821401224	120		203
	313		220		311		138		314
0821401057	118		230	0821401202	33		182	0821401240	120
	137		311		221		203		138
	180	0821401081	33		231		314		182
	313		220		311	0821401225	120		203
0821401058	118		230	0821401203	33		138		314
	137		311		221		182	0821401241	120
	180	0821401082	33		231		203		138
	313		220		311		314		182
0821401059	118		230	0821401204	33	0821401226	120		203
	137		311		221		138		314
	180	0821401083	33		231		182	0821401242	120
	313		220		311		203		138
0821401060	118		230	0821401205	33		314		182
	137		311		221	0821401227	120		203
	180	0821401084	33		231		138		314
	313		220		311		182	0821401243	120
0821401061	118		230	0821401206	33		203		138
	137		311		221		314		182
	180	0821401085	33		231	0821401228	120		203
	313		220		311		138		314
0821401062	118		230	0821401207	33		182	0821401244	120
	137		311		221		203		138
	180	0821401086	33		231		314		182
	313		220		311	0821401229	120		203
0821401063	118		230	0821401210	33		138		314
	137		311		221		182	0821401245	120
	180	0821401087	33		231		203		138
	313		220		311		314		182
0821401064	118		230	0821401211	33	0821401230	120		203
	137		311		221		138		314
	180	0821401095	33		231		182	0821401246	120
	313		220		311		203		138
0821401065	118		230	0821401212	33		314		182
	137		311		221	0821401231	120		203
	180	0821401096	33		231		138		314
	313		220		311		182	0821401247	120
0821401066	118		230	0821401213	33		203		138
	137		311		221		314		182
	180	0821401097	33		231	0821401232	120		203
	313		220		311		138		314
0821401067	118		230	0821401214	33		182	0821401249	120
	137		311		221		203		138
	180	0821401130	121		231		314		182
	313		183		311	0821401233	120		203
0821401068	118	0821401131	121	0821401215	33		138		314
	137		183		221		182	0821401260	120
	180	0821401132	121		231		203		138
	313		183		311		314		182
0821401069	118	0821401133	121	0821401216	33	0821401234	120		203
	137		183		221		138		314
	180	0821401134	122		231		182	0821401261	120
	313		184		311		203		138
0821401070	33	0821401135	122	0821401217	33		314		182
	220		184		221	0821401235	120		203
	230	0821401136	122		231		138		314
	311		184		311		182	0821401262	120
0821401071	33	0821401137	122	0821401220	120		203		138
	220		184		138		314		182
	230	0821401140	122		182	0821401236	120		203
	311		184		203		138		314
0821401072	33	0821401141	122		314		182	0821401263	120
	220		184	0821401221	120		203		138
	230	0821401142	122		138		314		182

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
.....	203	.....	138	.....	232	.....	313	.....	181
.....	314	.....	182	.....	312	0821401334	119	.....	202
0821401264	120	.....	203	0821401312	222	.....	139	.....	313
.....	138	.....	314	.....	232	.....	181	0821401362	119
.....	182	0821401284	120	.....	312	.....	202	.....	139
.....	203	.....	138	0821401313	222	.....	313	.....	181
.....	314	.....	182	.....	232	0821401335	119	.....	202
0821401265	120	.....	203	.....	312	.....	139	.....	313
.....	138	.....	314	0821401314	222	.....	181	0821401363	119
.....	182	0821401285	120	.....	232	.....	202	.....	139
.....	203	.....	138	.....	312	.....	313	.....	181
.....	314	.....	182	0821401315	222	0821401336	119	.....	202
0821401266	120	.....	203	.....	232	.....	139	.....	313
.....	138	.....	314	.....	312	.....	181	0821401364	119
.....	182	0821401286	120	0821401320	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	138	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	182	.....	181	0821401337	119	.....	202
0821401267	120	.....	203	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	.....	314	.....	313	.....	181	0821401365	119
.....	182	0821401287	120	0821401321	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	138	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	182	.....	181	0821401338	119	.....	202
0821401270	120	.....	203	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	.....	314	.....	313	.....	181	0821401366	119
.....	182	0821401288	120	0821401322	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	138	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	182	.....	181	0821401340	119	.....	202
0821401271	120	.....	203	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	.....	314	.....	313	.....	181	0821401367	119
.....	182	0821401289	120	0821401323	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	138	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	182	.....	181	0821401341	119	.....	202
0821401272	120	.....	203	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	.....	314	.....	313	.....	181	0821401370	119
.....	182	0821401290	120	0821401324	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	138	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	182	.....	181	0821401342	119	.....	202
0821401273	120	.....	203	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	.....	314	.....	313	.....	181	0821401371	119
.....	182	0821401291	120	0821401325	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	138	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	182	.....	181	0821401343	119	.....	202
0821401274	120	.....	203	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	.....	314	.....	313	.....	181	0821401372	119
.....	182	0821401295	33	0821401326	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	221	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	231	.....	181	0821401344	119	.....	202
0821401275	120	.....	311	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	0821401296	33	.....	313	.....	181	0821401373	119
.....	182	.....	221	0821401327	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	231	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	311	.....	181	0821401345	119	.....	202
0821401276	120	0821401297	33	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	.....	221	.....	313	.....	181	0821401374	119
.....	182	.....	231	0821401328	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	311	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	0821401300	222	.....	181	0821401346	119	.....	202
0821401277	120	.....	232	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	.....	312	.....	313	.....	181	0821401375	119
.....	182	0821401301	222	0821401330	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	232	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	312	.....	181	0821401347	119	.....	202
0821401280	120	0821401302	222	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	.....	232	.....	313	.....	181	0821401376	119
.....	182	.....	312	0821401331	119	.....	202	.....	139
.....	203	0821401303	222	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	232	.....	181	0821401348	119	.....	202
0821401281	120	.....	312	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	0821401304	222	.....	313	.....	181	0821401377	119
.....	182	.....	232	0821401332	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	312	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	0821401305	222	.....	181	0821401360	119	.....	202
0821401282	120	.....	232	.....	202	.....	139	.....	313
.....	138	.....	312	.....	313	.....	181	0821401380	119
.....	182	0821401310	222	0821401333	119	.....	202	.....	139
.....	203	.....	232	.....	139	.....	313	.....	181
.....	314	.....	312	.....	181	0821401361	119	.....	202
0821401283	120	0821401311	222	.....	202	.....	139	.....	313

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
0821401381	119
	139
	181
	202
	313
0821401382	119
	139
	181
	202
	313
0821401383	119
	139
	181
	202
	313
0821401384	119
	139
	181
	202
	313
0821401385	119
	139
	181
	202
	313
0821401386	119
	139
	181
	202
	313
0821401387	119
	139
	181
	202
	313
0821401388	119
	139
	181
	202
	313
0821401395	222
	232
	312
0821401396	222
	232
	312
0821401397	222
	232
	312
0821401470	120
	138
	182
	203
	314
0821401471	120
	138
	182
	203
	314
0821401472	120
	138
	182
	203
	314
0821401473	120
	138
	182
	203
	314
0821401474	120
	138
	182
	203
	314
0821401475	120
	138
	182
	203
	314
0821401476	120
	138
	182
	203
	314
0821401480	118
	137
	180
	312
0821401481	118
	137
	180
	312
0821401482	118
	137
	180
	312
0821401483	118
	137
	180
	312
0821401484	118
	137
	180
	312
0821401485	118
	137
	180
	312
0821401486	118
	137
	180
	312
0821401487	118
	137
	180
	312
0821401488	118
	137
	180
	312
0821401489	118
	137
	180
	312
0821401490	118
	137
	180
	312
0821401491	118
	137
	180
	312
0821401500	118
	137
	180
	312
0821401501	118
	137
	180
	312
0821401502	118
	137
	180
	312
0821401503	118
	137
	180
	312
0821401504	118
	137
	180
	312
0821401505	118
	137
	180
	312
0821401508	118
	137
	180
	313
0821401509	118
	137
	180
	313
0821401510	118
	137
	180
	313
0821401511	118
	137
	180
	313
0821404101	274
0821404102	274
0821404103	274
0821404104	274
0821404105	274
0821404106	274
0821404107	274
0821404108	274
0821404109	274
0821404110	274
0821405100	364
0821405101	364
0821405110	364
0821405111	364
0821405120	364
0821405121	364
0821405130	364
0821405131	364
0821405140	364
0821405141	364
0821405143	364
0821405150	364
0821405151	364
0821405153	364
0821405160	364
0821405161	364
0821405163	364
0821405170	364
0821405171	364
0821405173	364
0821405200	365
0821405201	365
0821405210	365
0821405211	365
0821405220	365
0821405221	365
0821405230	365
0821405231	365
0821405240	365
0821405241	365
0821405243	365
0821405250	365
0821405251	365
0821405253	365
0821405260	365
0821405261	365
0821405263	365
0821405270	365
0821405271	365
0821405273	365
0821406300	296
0821406301	296
0821406302	296
0821406303	296
0821406304	296
0821406305	296
0821406306	297
0821406307	297
0821406308	297
0821406309	297
0821406310	297
0821406311	297
0821406312	297
0821406313	297
0821406314	297
0821406315	297
0821406316	297
0821406317	297
0821406318	297
0821406319	297
0821406320	297
0821406321	297
0821406322	297
0821406323	297
0821406324	297
0821406325	297
0821406326	297
0821406327	297
0821406328	297
0821406329	297
0821406330	297
0821406331	297
0821406332	297
0821406333	297
0821406334	297
0821406335	297
0821406336	297
0821406337	297
0821406338	297
0821406339	297
0821406340	297
0821406341	297
0821406343	297
0821406344	297
0821406345	297
0821406346	297
0821406347	297
0821406350	298
0821406351	298
0821406352	298
0821406353	298
0821406354	298
0821406357	298
0821406358	298
0821406359	298
0821406360	298
0821406361	298
0821406362	298
0821406363	298
0821406366	298
0821406367	298
0821406368	298
0821406369	298
0821406370	298
0821406371	298
0821406372	298
0821406373	298
0821406376	298
0821406377	298
0821406378	298
0821406379	298
0821406380	298
0821406381	298
0821406382	298
0821406383	298
0821406400	295
0821406401	295
0821406402	295
0821406403	295
0821406404	295
0821406405	295
0821406406	295
0821406407	295
0821406408	295
0821406409	295
0821406410	295
0821406411	295
0821406412	295
0821406413	295
0821406500	291
0821406501	291
0821406502	291
0821406503	291
0821406504	291
0821406505	291
0821406506	291
0821406507	291
0821406508	291
0821406509	291
0821406510	291
0821406511	291
0821406512	291
0821406513	291
0821406514	291
0821406515	291
0821406516	291
0821406517	291
0821758000	436
0821758001	436
0821758010	436
0821758011	436
0821758020	432
0821758021	432
0821758030	432
0821758031	432
0822006201	167
0822006202	167
0822006203	167
0822006204	167
0822006205	167
0822006206	167
0822006207	167
0822006208	167
0822006209	167
0822006210	167
0822006211	167
0822007201	167
0822007202	167
0822007203	167
0822007204	167
0822007205	167
0822007206	167
0822007207	167
0822007208	167
0822007209	167
0822007210	167
0822007211	167
0822008201	167
0822008202	167
0822008203	167
0822008204	167
0822008205	167
0822008206	167
0822008207	167
0822008208	167
0822008209	167
0822008210	167
0822008211	167
0822009201	167
0822009202	167
0822009203	167
0822009204	167
0822009205	167
0822009206	167
0822009207	167
0822009208	167
0822009209	167
0822009210	167
0822009211	167
0822010500	55
0822010501	55
0822010502	55
0822010503	55
0822010504	55
0822010505	55
0822010506	55
0822010510	56
0822010511	56

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado
0822010512	56	0822010635	57	0822010757	59	0822010884	61	0822033210	212
0822010513	56	0822010636	57	0822010761	59	0822010887	61	0822034201	212
0822010514	56	0822010637	57	0822010762	59	0822010888	61	0822034202	212
0822010515	56	0822010640	57	0822010763	59	0822010889	61	0822034203	212
0822010516	56	0822010641	57	0822010764	59	0822010891	61	0822034204	212
0822010520	56	0822010642	57	0822010765	59	0822010894	61	0822034205	212
0822010521	56	0822010643	57	0822010766	59	0822010897	61	0822034206	212
0822010522	56	0822010644	57	0822010767	59	0822010898	61	0822034207	212
0822010523	56	0822010645	57	0822010771	59	0822010899	61	0822034208	212
0822010524	56	0822010646	57	0822010772	59	0822011001	257	0822034210	212
0822010525	56	0822010647	57	0822010773	59	0822011002	257	0822034211	212
0822010526	56	0822010648	57	0822010774	59	0822011003	257	0822034212	212
0822010527	56	0822010649	57	0822010775	59	0822011011	257	0822040600	98
0822010530	56	0822010650	57	0822010776	59	0822011012	257	0822041600	98
0822010531	56	0822010651	57	0822010777	59	0822011013	257	0822042600	98
0822010532	56	0822010652	57	0822010781	59	0822011014	257	0822043600	98
0822010533	56	0822010653	57	0822010784	59	0822011015	257	0822044600	98
0822010534	56	0822010654	57	0822010791	59	0822011016	258	0822045600	98
0822010535	56	0822010655	57	0822010794	59	0822011017	258	0822060000	303
0822010536	56	0822010656	57	0822010797	59	0822011018	258	0822060001	303
0822010537	56	0822010657	57	0822010811	60	0822011031	257	0822060002	303
0822010540	56	0822010658	57	0822010812	60	0822011032	257	0822060003	303
0822010541	56	0822010659	57	0822010813	60	0822011033	257	0822060004	303
0822010542	56	0822010661	58	0822010814	60	0822011034	257	0822060005	303
0822010543	56	0822010662	58	0822010815	60	0822011035	257	0822060006	303
0822010544	56	0822010663	58	0822010816	60	0822011036	257	0822060007	303
0822010545	56	0822010664	58	0822010817	60	0822011037	257	0822060024	303
0822010546	56	0822010665	58	0822010821	60	0822011038	257	0822060029	303
0822010547	56	0822010666	58	0822010822	60	0822011039	258	0822060100	305
0822010550	56	0822010667	58	0822010823	60	0822011040	258	0822060101	305
0822010551	56	0822010668	58	0822010824	60	0822011041	258	0822060102	305
0822010552	56	0822010669	58	0822010825	60	0822011042	258	0822060103	305
0822010553	56	0822010671	58	0822010826	60	0822011061	257	0822060104	305
0822010554	56	0822010672	58	0822010827	60	0822011062	257	0822060105	305
0822010555	56	0822010673	58	0822010831	60	0822011063	257	0822060106	305
0822010556	56	0822010674	58	0822010832	60	0822011064	257	0822060107	305
0822010557	56	0822010675	58	0822010833	60	0822011065	257	0822060124	305
0822010561	56	0822010676	58	0822010834	60	0822011066	257	0822060129	305
0822010562	56	0822010677	58	0822010835	60	0822011067	258	0822060404	306
0822010563	56	0822010678	58	0822010836	60	0822011068	258	0822060405	306
0822010564	56	0822010679	58	0822010837	60	0822011069	258	0822060406	306
0822010565	56	0822010681	58	0822010841	60	0822011081	257	0822060407	306
0822010566	56	0822010684	58	0822010842	60	0822011082	257	0822060424	306
0822010567	56	0822010687	58	0822010843	60	0822011083	257	0822060429	306
0822010571	56	0822010688	58	0822010844	60	0822011084	257	0822060504	307
0822010572	56	0822010689	58	0822010845	60	0822011085	258	0822060505	307
0822010573	56	0822010691	58	0822010846	60	0822011086	258	0822060506	307
0822010574	56	0822010694	58	0822010847	60	0822011087	258	0822060507	307
0822010575	56	0822010697	58	0822010848	60	0822011088	258	0822060524	307
0822010576	56	0822010698	58	0822010849	60	0822030201	211	0822060529	307
0822010577	56	0822010699	58	0822010851	60	0822030202	211	0822060600	308
0822010600	57	0822010721	58	0822010852	60	0822030203	211	0822060601	308
0822010601	57	0822010722	58	0822010853	60	0822030204	211	0822060602	308
0822010602	57	0822010723	58	0822010854	60	0822030205	211	0822060603	308
0822010603	57	0822010724	58	0822010855	60	0822031201	211	0822060604	308
0822010604	57	0822010725	58	0822010856	60	0822031202	211	0822060605	308
0822010605	57	0822010726	58	0822010857	60	0822031203	211	0822060606	308
0822010606	57	0822010727	58	0822010858	60	0822031204	211	0822060607	308
0822010610	57	0822010731	59	0822010859	60	0822031205	211	0822060700	309
0822010611	57	0822010732	59	0822010861	60	0822031206	211	0822060701	309
0822010612	57	0822010733	59	0822010862	60	0822031207	211	0822060702	309
0822010613	57	0822010734	59	0822010863	60	0822032201	211	0822060703	309
0822010614	57	0822010735	59	0822010864	60	0822032202	211	0822060704	309
0822010615	57	0822010736	59	0822010865	60	0822032203	211	0822060705	309
0822010616	57	0822010737	59	0822010866	60	0822032204	211	0822060706	309
0822010620	57	0822010741	59	0822010867	60	0822032205	211	0822060707	309
0822010621	57	0822010742	59	0822010868	60	0822032206	211	0822061000	303
0822010622	57	0822010743	59	0822010869	60	0822032207	211	0822061001	303
0822010623	57	0822010744	59	0822010871	61	0822032208	211	0822061002	303
0822010624	57	0822010745	59	0822010872	61	0822033201	212	0822061003	303
0822010625	57	0822010746	59	0822010873	61	0822033202	212	0822061004	303
0822010626	57	0822010747	59	0822010874	61	0822033203	212	0822061005	303
0822010627	57	0822010751	59	0822010875	61	0822033204	212	0822061006	303
0822010630	57	0822010752	59	0822010876	61	0822033205	212	0822061007	303
0822010631	57	0822010753	59	0822010877	61	0822033206	212	0822061024	303
0822010632	57	0822010754	59	0822010878	61	0822033207	212	0822061029	303
0822010633	57	0822010755	59	0822010879	61	0822033208	212	0822061100	305
0822010634	57	0822010756	59	0822010881	61	0822033209	212	0822061101	305

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Seite / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado
0822061102	305	0822062702	309	0822067101	306	0822122008	107	0822207929	169
0822061103	305	0822062703	309	0822067102	306	0822122009	107	0822207930	169
0822061104	305	0822062704	309	0822067103	306	0822122010	107	0822207931	169
0822061105	305	0822062705	309	0822067104	306	0822122011	107	0822208201	166
0822061106	305	0822062706	309	0822067105	306	0822123001	107	0822208202	166
0822061107	305	0822062707	309	0822067106	306	0822123002	107	0822208203	166
0822061124	305	0822063000	303	0822080201	216	0822123003	107	0822208204	166
0822061129	305	0822063001	303	0822080202	216	0822123004	107	0822208205	166
0822061404	307	0822063002	303	0822080203	216	0822123005	107	0822208206	166
0822061405	307	0822063003	303	0822080204	216	0822123006	107	0822208207	166
0822061406	307	0822063004	303	0822080205	216	0822123007	107	0822208208	166
0822061407	307	0822063005	303	0822081201	217	0822123008	107	0822208209	166
0822061424	307	0822063006	303	0822081202	217	0822123009	107	0822208210	166
0822061429	307	0822063007	303	0822081203	217	0822123010	107	0822208211	166
0822061504	307	0822063024	303	0822081204	217	0822123011	107	0822208921	169
0822061505	307	0822063029	303	0822081205	217	0822124001	107	0822208922	169
0822061506	307	0822063100	305	0822081206	217	0822124002	107	0822208923	169
0822061507	307	0822063101	305	0822081207	217	0822124003	107	0822208924	169
0822061524	307	0822063102	305	0822082201	217	0822124004	107	0822208925	169
0822061529	307	0822063103	305	0822082202	217	0822124005	107	0822208926	169
0822061600	308	0822063104	305	0822082203	217	0822124006	107	0822208927	169
0822061601	308	0822063105	305	0822082204	217	0822124007	107	0822208928	169
0822061602	308	0822063106	305	0822082205	217	0822124008	107	0822208929	169
0822061603	308	0822063107	305	0822082206	217	0822124009	107	0822208930	169
0822061604	308	0822063124	305	0822082207	217	0822124010	107	0822208931	169
0822061605	308	0822063129	305	0822082208	217	0822124011	107	0822209201	166
0822061606	308	0822063131	305	0822083201	217	0822125001	107	0822209202	166
0822061607	308	0822063139	305	0822083202	217	0822125002	107	0822209203	166
0822061700	309	0822064000	304	0822083203	217	0822125003	107	0822209204	166
0822061701	309	0822064001	304	0822083204	217	0822125004	107	0822209205	166
0822061702	309	0822064002	304	0822083205	217	0822125005	107	0822209206	166
0822061703	309	0822064003	304	0822083206	217	0822125006	107	0822209207	166
0822061704	309	0822064004	304	0822083207	217	0822125007	107	0822209208	166
0822061705	309	0822064005	304	0822083208	217	0822125008	107	0822209209	166
0822061706	309	0822064006	304	0822083209	217	0822125009	107	0822209210	166
0822061707	309	0822064100	306	0822083210	217	0822125010	107	0822209211	166
0822062000	303	0822064101	306	0822084201	217	0822125011	107	0822209921	169
0822062001	303	0822064102	306	0822084202	217	0822206201	166	0822209922	169
0822062002	303	0822064103	306	0822084203	217	0822206202	166	0822209923	169
0822062003	303	0822064104	306	0822084204	217	0822206203	166	0822209924	169
0822062004	303	0822064105	306	0822084205	217	0822206204	166	0822209925	169
0822062005	303	0822064106	306	0822084206	217	0822206205	166	0822209926	169
0822062006	303	0822065000	304	0822084207	217	0822206206	166	0822209927	169
0822062007	303	0822065001	304	0822084208	217	0822206207	166	0822209928	169
0822062024	303	0822065002	304	0822084209	217	0822206208	166	0822209929	169
0822062029	303	0822065003	304	0822084210	217	0822206209	166	0822209930	169
0822062100	305	0822065004	304	0822084211	217	0822206210	166	0822209931	169
0822062101	305	0822065005	304	0822084212	217	0822206211	166	0822232001	212
0822062102	305	0822065006	304	0822101787	59	0822206921	169	0822232004	212
0822062103	305	0822065100	306	0822120001	106	0822206922	169	0822232005	212
0822062104	305	0822065101	306	0822120002	106	0822206923	169	0822232006	212
0822062105	305	0822065102	306	0822120003	106	0822206924	169	0822232007	212
0822062106	305	0822065103	306	0822120004	106	0822206925	169	0822233001	212
0822062107	305	0822065104	306	0822120005	106	0822206926	169	0822233002	212
0822062124	305	0822065105	306	0822120006	106	0822206927	169	0822233003	212
0822062129	305	0822065106	306	0822120007	106	0822206928	169	0822233004	212
0822062404	307	0822066000	304	0822120008	106	0822206929	169	0822233005	212
0822062405	307	0822066001	304	0822120009	106	0822206930	169	0822233006	212
0822062406	307	0822066002	304	0822120010	106	0822206931	169	0822233007	212
0822062407	307	0822066003	304	0822120011	106	0822207201	166	0822233008	212
0822062424	307	0822066004	304	0822121001	107	0822207202	166	0822233009	212
0822062429	307	0822066005	304	0822121002	107	0822207203	166	0822233010	212
0822062504	307	0822066006	304	0822121003	107	0822207204	166	0822234001	213
0822062505	307	0822066100	306	0822121004	107	0822207205	166	0822234002	213
0822062506	307	0822066101	306	0822121005	107	0822207206	166	0822234003	213
0822062507	307	0822066102	306	0822121006	107	0822207207	166	0822234004	213
0822062524	307	0822066103	306	0822121007	107	0822207208	166	0822234005	213
0822062529	307	0822066104	306	0822121008	107	0822207209	166	0822234006	213
0822062600	308	0822066105	306	0822121009	107	0822207210	166	0822234007	213
0822062601	308	0822066106	306	0822121010	107	0822207211	166	0822234008	213
0822062602	308	0822067000	304	0822121011	107	0822207921	169	0822234009	213
0822062603	308	0822067001	304	0822122001	107	0822207922	169	0822234010	213
0822062604	308	0822067002	304	0822122002	107	0822207923	169	0822234011	213
0822062605	308	0822067003	304	0822122003	107	0822207924	169	0822234012	213
0822062606	308	0822067004	304	0822122004	107	0822207925	169	0822240001	149
0822062607	308	0822067005	304	0822122005	107	0822207926	169	0822240002	149
0822062700	309	0822067006	304	0822122006	107	0822207927	169	0822240003	149
0822062701	309	0822067100	306	0822122007	107	0822207928	169	0822240004	149

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
0822240005	149
0822240006	149
0822240007	149
0822240008	149
0822240009	149
0822240010	149
0822240011	149
0822240400	153
0822240401	153
0822240402	153
0822240403	153
0822240404	153
0822240405	153
0822240406	153
0822240407	153
0822240408	153
0822240409	153
0822240410	153
0822240800	155
0822240801	155
0822240802	155
0822240803	155
0822240804	155
0822240805	155
0822240806	155
0822240807	155
0822240808	155
0822240809	155
0822240810	155
0822240900	151
0822240901	151
0822240902	151
0822240903	151
0822240904	151
0822240905	151
0822240906	151
0822240907	151
0822240908	151
0822240909	151
0822240910	151
0822241001	149
0822241002	149
0822241003	149
0822241004	149
0822241005	149
0822241006	149
0822241007	149
0822241008	149
0822241009	149
0822241010	149
0822241011	149
0822241400	153
0822241401	153
0822241402	153
0822241403	153
0822241404	153
0822241405	153
0822241406	153
0822241407	153
0822241408	153
0822241409	153
0822241410	153
0822241800	155
0822241801	155
0822241802	155
0822241803	155
0822241804	155
0822241805	155
0822241806	155
0822241807	155
0822241808	155
0822241809	155
0822241810	155
0822241900	151
0822241901	151
0822241902	151
0822241903	151
0822241904	151
0822241905	151
0822241906	151
0822241907	151
0822241908	151
0822241909	151
0822241910	151
0822242001	149
0822242002	149
0822242003	149
0822242004	149
0822242005	149
0822242006	149
0822242007	149
0822242008	149
0822242009	149
0822242010	149
0822242011	149
0822242400	153
0822242401	153
0822242402	153
0822242403	153
0822242404	153
0822242405	153
0822242406	153
0822242407	153
0822242408	153
0822242409	153
0822242410	153
0822242800	155
0822242801	155
0822242802	155
0822242803	155
0822242804	155
0822242805	155
0822242806	155
0822242807	155
0822242808	155
0822242809	155
0822242810	155
0822242900	151
0822242901	151
0822242902	151
0822242903	151
0822242904	151
0822242905	151
0822242906	151
0822242907	151
0822242908	151
0822242909	151
0822242910	151
0822243001	149
0822243002	149
0822243003	149
0822243004	149
0822243005	149
0822243006	149
0822243007	149
0822243008	149
0822243009	149
0822243010	149
0822243011	149
0822243400	153
0822243401	153
0822243402	153
0822243403	153
0822243404	153
0822243405	153
0822243406	153
0822243407	153
0822243408	153
0822243409	153
0822243410	153
0822243800	155
0822243801	155
0822243802	155
0822243803	155
0822243804	155
0822243805	155
0822243806	155
0822243807	155
0822243808	155
0822243809	155
0822243810	155
0822243900	151
0822243901	151
0822243902	151
0822243903	151
0822243904	151
0822243905	151
0822243906	151
0822243907	151
0822243908	151
0822243909	151
0822243910	151
0822244001	150
0822244002	150
0822244003	150
0822244004	150
0822244005	150
0822244006	150
0822244007	150
0822244008	150
0822244009	150
0822244010	150
0822244011	150
0822244400	154
0822244401	154
0822244402	154
0822244403	154
0822244404	154
0822244405	154
0822244406	154
0822244407	154
0822244408	154
0822244409	154
0822244410	154
0822244800	156
0822244801	156
0822244802	156
0822244803	156
0822244804	156
0822244805	156
0822244806	156
0822244807	156
0822244808	156
0822244809	156
0822244810	156
0822244900	152
0822244901	152
0822244902	152
0822244903	152
0822244904	152
0822244905	152
0822244906	152
0822244907	152
0822244908	152
0822244909	152
0822244910	152
0822245001	150
0822245002	150
0822245003	150
0822245004	150
0822245005	150
0822245006	150
0822245007	150
0822245008	150
0822245009	150
0822245010	150
0822245011	150
0822245400	154
0822245401	154
0822245402	154
0822245403	154
0822245404	154
0822245405	154
0822245406	154
0822245407	154
0822245408	154
0822245409	154
0822245410	154
0822245800	156
0822245801	156
0822245802	156
0822245803	156
0822245804	156
0822245805	156
0822245806	156
0822245807	156
0822245808	156
0822245809	156
0822245810	156
0822245900	152
0822245901	152
0822245902	152
0822245903	152
0822245904	152
0822245905	152
0822245906	152
0822245907	152
0822245908	152
0822245909	152
0822245910	152
0822266201	168
0822266202	168
0822266203	168
0822266204	168
0822266205	168
0822266206	168
0822266207	168
0822266208	168
0822266209	168
0822266210	168
0822266211	168
0822267201	168
0822267202	168
0822267203	168
0822267204	168
0822267205	168
0822267206	168
0822267207	168
0822267208	168
0822267209	168
0822267210	168
0822267211	168
0822268201	168
0822268202	168
0822268203	168
0822268204	168
0822268205	168
0822268206	168
0822268207	168
0822268208	168
0822268209	168
0822268210	168
0822268211	168
0822269201	168
0822269202	168
0822269203	168
0822269204	168
0822269205	168
0822269206	168
0822269207	168
0822269208	168
0822269209	168
0822269210	168
0822269211	168
0822306201	170
0822306202	170
0822306203	170
0822306204	170
0822306205	170
0822306206	170
0822306207	170
0822306208	170
0822306209	170
0822306210	170
0822306211	170
0822306501	171
0822306502	171
0822306503	171
0822306504	171
0822306505	171
0822306506	171
0822306507	171
0822306508	171
0822306509	171
0822306510	171
0822306511	171
0822307201	170
0822307202	170
0822307203	170
0822307204	170
0822307205	170
0822307206	170
0822307207	170
0822307208	170
0822307209	170
0822307210	170
0822307211	170
0822307501	171
0822307502	171
0822307503	171
0822307504	171
0822307505	171
0822307506	171
0822307507	171
0822307508	171
0822307509	171
0822307510	171
0822307511	171
0822308201	170
0822308202	170
0822308203	170
0822308204	170
0822308205	170
0822308206	170
0822308207	170
0822308208	170
0822308209	170
0822308210	170
0822308211	170
0822308501	171
0822308502	171
0822308503	171
0822308504	171
0822308505	171
0822308506	171
0822308507	171
0822308508	171
0822308509	171
0822308510	171
0822308511	171
0822309201	170
0822309202	170
0822309203	170
0822309204	170
0822309205	170
0822309206	170
0822309207	170
0822309208	170
0822309209	170
0822309210	170
0822309211	170
0822309501	171
0822309502	171
0822309503	171
0822309504	171
0822309505	171
0822309506	171
0822309507	171
0822309508	171
0822309509	171

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Seite / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado
0822309510	171	0822333451	215	0822340011	157	0822341511	160	0822342909	163
0822309511	171	0822333452	215	0822340300	164	0822341600	159	0822342910	163
0822330201	213	0822333453	215	0822340301	164	0822341601	159	0822343001	157
0822330202	213	0822333454	215	0822340302	164	0822341602	159	0822343002	157
0822330203	213	0822333455	215	0822340303	164	0822341800	161	0822343003	157
0822330204	213	0822333456	215	0822340304	164	0822341801	161	0822343004	157
0822330205	213	0822333457	215	0822340305	164	0822341802	161	0822343005	157
0822330401	214	0822333458	215	0822340306	164	0822341803	161	0822343006	157
0822330402	214	0822333459	215	0822340307	164	0822341804	161	0822343007	157
0822330403	214	0822333460	215	0822340308	164	0822341805	161	0822343008	157
0822330404	214	0822333501	216	0822340309	164	0822341806	161	0822343009	157
0822330405	214	0822333502	216	0822340310	164	0822341807	161	0822343010	157
0822331201	213	0822333503	216	0822340501	159	0822341808	161	0822343011	157
0822331202	213	0822333504	216	0822340502	159	0822341809	161	0822343300	165
0822331203	213	0822333505	216	0822340503	159	0822341810	161	0822343301	165
0822331204	213	0822333506	216	0822340504	159	0822341902	163	0822343302	165
0822331205	213	0822333507	216	0822340505	159	0822341903	163	0822343303	165
0822331206	213	0822333508	216	0822340506	159	0822341904	163	0822343304	165
0822331207	213	0822333509	216	0822340507	159	0822341905	163	0822343305	165
0822331401	214	0822333510	216	0822340508	159	0822341906	163	0822343306	165
0822331402	214	0822334201	214	0822340509	159	0822341907	163	0822343307	165
0822331403	214	0822334202	214	0822340510	159	0822341908	163	0822343308	165
0822331404	214	0822334203	214	0822340511	159	0822341909	163	0822343309	165
0822331405	214	0822334204	214	0822340600	159	0822341910	163	0822343310	165
0822331406	214	0822334205	214	0822340601	159	0822342001	157	0822343501	160
0822331407	214	0822334206	214	0822340602	159	0822342002	157	0822343502	160
0822332201	213	0822334207	214	0822340800	161	0822342003	157	0822343503	160
0822332202	213	0822334208	214	0822340801	161	0822342004	157	0822343504	160
0822332203	213	0822334209	214	0822340802	161	0822342005	157	0822343505	160
0822332204	213	0822334210	214	0822340803	161	0822342006	157	0822343506	160
0822332205	213	0822334211	214	0822340804	161	0822342007	157	0822343507	160
0822332206	213	0822334212	214	0822340805	161	0822342008	157	0822343508	160
0822332207	213	0822334401	215	0822340806	161	0822342009	157	0822343509	160
0822332208	213	0822334402	215	0822340807	161	0822342010	157	0822343510	160
0822332401	214	0822334403	215	0822340808	161	0822342011	157	0822343511	160
0822332402	214	0822334404	215	0822340809	161	0822342300	165	0822343600	159
0822332403	214	0822334405	215	0822340810	161	0822342301	165	0822343601	159
0822332404	214	0822334406	215	0822340902	163	0822342302	165	0822343602	159
0822332405	214	0822334407	215	0822340903	163	0822342303	165	0822343800	162
0822332406	214	0822334408	215	0822340904	163	0822342304	165	0822343801	162
0822332407	214	0822334409	215	0822340905	163	0822342305	165	0822343802	162
0822332408	214	0822334410	215	0822340906	163	0822342306	165	0822343803	162
0822332451	215	0822334411	215	0822340907	163	0822342307	165	0822343804	162
0822332452	215	0822334412	215	0822340908	163	0822342308	165	0822343805	162
0822332453	215	0822334451	215	0822340909	163	0822342309	165	0822343806	162
0822332454	215	0822334452	215	0822340910	163	0822342310	165	0822343807	162
0822332455	215	0822334453	215	0822341001	157	0822342501	160	0822343808	162
0822332456	215	0822334454	215	0822341002	157	0822342502	160	0822343809	162
0822332457	215	0822334455	215	0822341003	157	0822342503	160	0822343810	162
0822332458	215	0822334456	215	0822341004	157	0822342504	160	0822343902	163
0822332501	216	0822334457	215	0822341005	157	0822342505	160	0822343903	163
0822332502	216	0822334458	215	0822341006	157	0822342506	160	0822343904	163
0822332503	216	0822334459	215	0822341007	157	0822342507	160	0822343905	163
0822332504	216	0822334460	215	0822341008	157	0822342508	160	0822343906	163
0822332505	216	0822334461	215	0822341009	157	0822342509	160	0822343907	163
0822332506	216	0822334462	215	0822341010	157	0822342510	160	0822343908	163
0822332507	216	0822334501	216	0822341011	157	0822342511	160	0822343909	163
0822332508	216	0822334502	216	0822341300	165	0822342600	159	0822343910	163
0822333201	213	0822334503	216	0822341301	165	0822342601	159	0822344001	158
0822333202	213	0822334504	216	0822341302	165	0822342602	159	0822344002	158
0822333203	213	0822334505	216	0822341303	165	0822342800	161	0822344003	158
0822333204	213	0822334506	216	0822341304	165	0822342801	161	0822344004	158
0822333205	213	0822334507	216	0822341305	165	0822342802	161	0822344005	158
0822333206	213	0822334508	216	0822341306	165	0822342803	161	0822344006	158
0822333207	213	0822334509	216	0822341307	165	0822342804	161	0822344007	158
0822333208	213	0822334510	216	0822341308	165	0822342805	161	0822344008	158
0822333209	213	0822334511	216	0822341309	165	0822342806	161	0822344009	158
0822333210	213	0822334512	216	0822341310	165	0822342807	161	0822344010	158
0822333401	214	0822340001	157	0822341501	160	0822342808	161	0822344011	158
0822333402	214	0822340002	157	0822341502	160	0822342809	161	0822344300	165
0822333403	214	0822340003	157	0822341503	160	0822342810	161	0822344301	165
0822333404	214	0822340004	157	0822341504	160	0822342902	163	0822344302	165
0822333405	214	0822340005	157	0822341505	160	0822342903	163	0822344303	165
0822333406	214	0822340006	157	0822341506	160	0822342904	163	0822344304	165
0822333407	214	0822340007	157	0822341507	160	0822342905	163	0822344305	165
0822333408	214	0822340008	157	0822341508	160	0822342906	163	0822344306	165
0822333409	214	0822340009	157	0822341509	160	0822342907	163	0822344307	165
0822333410	214	0822340010	157	0822341510	160	0822342908	163	0822344308	165

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado
0822344309	165	0822345806	162	0822351007	95	0822352801	102	0822354410	99
0822344310	165	0822345807	162	0822351008	95	0822352802	102	0822354501	101
0822344501	160	0822345808	162	0822351009	95	0822352803	102	0822354502	101
0822344502	160	0822345809	162	0822351010	95	0822352804	102	0822354503	101
0822344503	160	0822345810	162	0822351011	95	0822352805	102	0822354504	101
0822344504	160	0822345902	164	0822351400	98	0822352806	102	0822354505	101
0822344505	160	0822345903	164	0822351401	98	0822352807	102	0822354506	101
0822344506	160	0822345904	164	0822351402	98	0822352808	102	0822354507	101
0822344507	160	0822345905	164	0822351403	98	0822352809	102	0822354508	101
0822344508	160	0822345906	164	0822351404	98	0822352810	102	0822354509	101
0822344509	160	0822345907	164	0822351405	98	0822353001	96	0822354510	101
0822344510	160	0822345908	164	0822351406	98	0822353002	96	0822354511	101
0822344511	160	0822345909	164	0822351407	98	0822353003	96	0822354600	97
0822344600	159	0822345910	164	0822351408	98	0822353004	96	0822354601	97
0822344601	159	0822349001	95	0822351409	98	0822353005	96	0822354602	97
0822344602	159	0822349002	95	0822351410	98	0822353006	96	0822354800	103
0822344800	162	0822349003	95	0822351501	100	0822353007	96	0822354801	103
0822344801	162	0822349004	95	0822351502	100	0822353008	96	0822354802	103
0822344802	162	0822349005	95	0822351503	100	0822353009	96	0822354803	103
0822344803	162	0822349006	95	0822351504	100	0822353010	96	0822354804	103
0822344804	162	0822349007	95	0822351505	100	0822353011	96	0822354805	103
0822344805	162	0822349008	95	0822351506	100	0822353400	99	0822354806	103
0822344806	162	0822349009	95	0822351507	100	0822353401	99	0822354807	103
0822344807	162	0822349010	95	0822351508	100	0822353402	99	0822354808	103
0822344808	162	0822349011	95	0822351509	100	0822353403	99	0822354809	103
0822344809	162	0822350001	95	0822351510	100	0822353404	99	0822354810	103
0822344810	162	0822350002	95	0822351511	100	0822353405	99	0822355001	96
0822344902	163	0822350003	95	0822351600	97	0822353406	99	0822355002	96
0822344903	163	0822350004	95	0822351601	97	0822353407	99	0822355003	96
0822344904	163	0822350005	95	0822351602	97	0822353408	99	0822355004	96
0822344905	163	0822350006	95	0822351800	102	0822353409	99	0822355005	96
0822344906	163	0822350007	95	0822351801	102	0822353410	99	0822355006	96
0822344907	163	0822350008	95	0822351802	102	0822353501	100	0822355007	96
0822344908	163	0822350009	95	0822351803	102	0822353502	100	0822355008	96
0822344909	163	0822350010	95	0822351804	102	0822353503	100	0822355009	96
0822344910	163	0822350011	95	0822351805	102	0822353504	100	0822355010	96
0822345001	158	0822350400	98	0822351806	102	0822353505	100	0822355011	96
0822345002	158	0822350401	98	0822351807	102	0822353506	100	0822355400	99
0822345003	158	0822350402	98	0822351808	102	0822353507	100	0822355401	99
0822345004	158	0822350403	98	0822351809	102	0822353508	100	0822355402	99
0822345005	158	0822350404	98	0822351810	102	0822353509	100	0822355403	99
0822345006	158	0822350405	98	0822352001	95	0822353510	100	0822355404	99
0822345007	158	0822350406	98	0822352002	95	0822353511	100	0822355405	99
0822345008	158	0822350407	98	0822352003	95	0822353600	97	0822355406	99
0822345009	158	0822350408	98	0822352004	95	0822353601	97	0822355407	99
0822345010	158	0822350409	98	0822352005	95	0822353602	97	0822355408	99
0822345011	158	0822350410	98	0822352006	95	0822353800	102	0822355409	99
0822345300	165	0822350501	100	0822352007	95	0822353801	102	0822355410	99
0822345301	165	0822350502	100	0822352008	95	0822353802	102	0822355501	101
0822345302	165	0822350503	100	0822352009	95	0822353803	102	0822355502	101
0822345303	165	0822350504	100	0822352010	95	0822353804	102	0822355503	101
0822345304	165	0822350505	100	0822352011	95	0822353805	102	0822355504	101
0822345305	165	0822350506	100	0822352400	99	0822353806	102	0822355505	101
0822345306	165	0822350507	100	0822352401	99	0822353807	102	0822355506	101
0822345307	165	0822350508	100	0822352402	99	0822353808	102	0822355507	101
0822345308	165	0822350509	100	0822352403	99	0822353809	102	0822355508	101
0822345309	165	0822350510	100	0822352404	99	0822353810	102	0822355509	101
0822345310	165	0822350511	100	0822352405	99	0822354001	96	0822355510	101
0822345501	160	0822350600	97	0822352406	99	0822354002	96	0822355511	101
0822345502	160	0822350601	97	0822352407	99	0822354003	96	0822355600	97
0822345503	160	0822350602	97	0822352408	99	0822354004	96	0822355601	97
0822345504	160	0822350800	102	0822352409	99	0822354005	96	0822355602	97
0822345505	160	0822350801	102	0822352410	99	0822354006	96	0822355800	103
0822345506	160	0822350802	102	0822352501	100	0822354007	96	0822355801	103
0822345507	160	0822350803	102	0822352502	100	0822354008	96	0822355802	103
0822345508	160	0822350804	102	0822352503	100	0822354009	96	0822355803	103
0822345509	160	0822350805	102	0822352504	100	0822354010	96	0822355804	103
0822345510	160	0822350806	102	0822352505	100	0822354011	96	0822355805	103
0822345511	160	0822350807	102	0822352506	100	0822354400	99	0822355806	103
0822345600	159	0822350808	102	0822352507	100	0822354401	99	0822355807	103
0822345601	159	0822350809	102	0822352508	100	0822354402	99	0822355808	103
0822345602	159	0822350810	102	0822352509	100	0822354403	99	0822355809	103
0822345800	162	0822351001	95	0822352510	100	0822354404	99	0822355810	103
0822345801	162	0822351002	95	0822352511	100	0822354405	99	0822356001	105
0822345802	162	0822351003	95	0822352600	97	0822354406	99	0822356002	105
0822345803	162	0822351004	95	0822352601	97	0822354407	99	0822356003	105
0822345804	162	0822351005	95	0822352602	97	0822354408	99	0822356004	105
0822345805	162	0822351006	95	0822352800	102	0822354409	99	0822356005	105

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
0822356006	105
0822356007	105
0822356008	105
0822356009	105
0822356010	105
0822356011	105
0822356401	106
0822356402	106
0822356403	106
0822356404	106
0822356405	106
0822356406	106
0822356407	106
0822356408	106
0822356409	106
0822356410	106
0822356411	106
0822360001	250
0822360002	250
0822360003	250
0822360004	250
0822360005	250
0822360006	250
0822360007	250
0822360501	252
0822360502	252
0822360503	252
0822360504	252
0822361001	250
0822361002	250
0822361003	250
0822361004	250
0822361005	250
0822361006	250
0822361007	250
0822361008	250
0822361009	250
0822361501	252
0822361502	252
0822361503	252
0822361504	252
0822362001	251
0822362002	251
0822362003	251
0822362004	251
0822362005	251
0822362006	251
0822362007	251
0822362008	251
0822362009	251
0822362010	251
0822362011	251
0822362501	252
0822362502	252
0822362503	252
0822362504	252
0822363001	251
0822363002	251
0822363003	251
0822363004	251
0822363005	251
0822363006	251
0822363007	251
0822363008	251
0822363009	251
0822363010	251
0822363011	251
0822363501	252
0822363502	252
0822363503	252
0822363504	252
0822364001	251
0822364002	251
0822364003	251
0822364004	251
0822364005	251
0822364006	251
0822364007	251
0822364008	251
0822364009	251
0822364010	251
0822364011	251
0822364501	252
0822364502	252
0822364503	252
0822364504	252
0822365001	251
0822365002	251
0822365003	251
0822365004	251
0822365005	251
0822365006	251
0822365007	251
0822365008	251
0822365009	251
0822365010	251
0822365011	251
0822365501	252
0822365502	252
0822365503	252
0822365504	252
0822366001	251
0822366002	251
0822366003	251
0822366004	251
0822366005	251
0822366006	251
0822366007	251
0822366008	251
0822366009	251
0822366010	251
0822366011	251
0822366501	252
0822366502	252
0822366503	252
0822366504	252
0822382001	218
0822382002	218
0822382003	218
0822382004	218
0822382005	218
0822382006	218
0822382007	218
0822382008	218
0822383001	218
0822383002	218
0822383003	218
0822383004	218
0822383005	218
0822383006	218
0822383007	218
0822383008	218
0822383009	218
0822383010	218
0822384001	218
0822384002	218
0822384003	218
0822384004	218
0822384005	218
0822384006	218
0822384007	218
0822384008	218
0822384009	218
0822384010	218
0822384011	218
0822384012	218
0822390000	74
0822390001	74
0822390002	74
0822390003	74
0822390004	74
0822390005	74
0822390006	74
0822390007	74
0822390008	74
0822390200	76
0822390201	76
0822390202	76
0822390203	76
0822390204	76
0822390205	76
0822390206	76
0822390207	76
0822390208	76
0822390500	78
0822390501	78
0822390502	78
0822390503	78
0822390504	78
0822390600	82
0822390601	82
0822390602	82
0822390603	82
0822390604	82
0822390605	82
0822390606	82
0822390607	82
0822390608	82
0822390700	79
0822390701	79
0822390702	79
0822390703	79
0822390704	79
0822391000	74
0822391001	74
0822391002	74
0822391003	74
0822391004	74
0822391005	74
0822391006	74
0822391007	74
0822391008	74
0822391200	76
0822391201	76
0822391202	76
0822391203	76
0822391204	76
0822391205	76
0822391206	76
0822391207	76
0822391208	76
0822391300	81
0822391301	81
0822391302	81
0822391303	81
0822391304	81
0822391500	78
0822391501	78
0822391502	78
0822391503	78
0822391504	78
0822391600	82
0822391601	82
0822391602	82
0822391603	82
0822391604	82
0822391605	82
0822391606	82
0822391607	82
0822391608	82
0822391700	79
0822391701	79
0822391702	79
0822391703	79
0822391704	79
0822392000	74
0822392001	74
0822392002	74
0822392003	74
0822392004	74
0822392005	74
0822392006	74
0822392007	74
0822392008	74
0822392200	76
0822392201	76
0822392202	76
0822392203	76
0822392204	76
0822392205	76
0822392206	76
0822392207	76
0822392208	76
0822392300	81
0822392301	81
0822392302	81
0822392303	81
0822392304	81
0822392500	78
0822392501	78
0822392502	78
0822392503	78
0822392504	78
0822392600	82
0822392601	82
0822392602	82
0822392603	82
0822392604	82
0822392605	82
0822392606	82
0822392607	82
0822392608	82
0822392700	79
0822392701	79
0822392702	79
0822392703	79
0822392704	79
0822393000	74
0822393001	74
0822393002	74
0822393003	74
0822393004	74
0822393005	74
0822393006	74
0822393007	74
0822393008	74
0822393009	74
0822393010	74
0822393200	76
0822393201	76
0822393202	76
0822393203	76
0822393204	76
0822393205	76
0822393206	76
0822393207	76
0822393208	76
0822393209	76
0822393210	76
0822393300	81
0822393301	81
0822393302	81
0822393303	81
0822393304	81
0822393500	78
0822393501	78
0822393502	78
0822393503	78
0822393504	78
0822393600	82
0822393601	82
0822393602	82
0822393603	82
0822393604	82
0822393605	82
0822393606	82
0822393607	82
0822393608	82
0822393609	82
0822393610	82
0822393700	79
0822393701	79
0822393702	79
0822393703	79
0822393704	79
0822394000	75
0822394001	75
0822394002	75
0822394003	75
0822394004	75
0822394005	75
0822394006	75
0822394007	75
0822394008	75
0822394009	75
0822394010	75
0822394200	77
0822394201	77
0822394202	77
0822394203	77
0822394204	77
0822394205	77
0822394206	77
0822394207	77
0822394208	77
0822394209	77
0822394210	77
0822394300	81
0822394301	81
0822394302	81
0822394303	81
0822394304	81
0822394500	78
0822394501	78
0822394502	78
0822394503	78
0822394504	78
0822394600	83
0822394601	83
0822394602	83
0822394603	83
0822394604	83
0822394605	83
0822394606	83
0822394607	83
0822394608	83
0822394609	83
0822394610	83
0822394700	80
0822394701	80
0822394702	80
0822394703	80
0822394704	80
0822395000	75
0822395001	75
0822395002	75
0822395003	75
0822395004	75
0822395005	75
0822395006	75
0822395007	75
0822395008	75
0822395009	75
0822395010	75
0822395200	77
0822395201	77
0822395202	77
0822395203	77
0822395204	77
0822395205	77
0822395206	77
0822395207	77
0822395208	77
0822395209	77
0822395210	77
0822395300	81
0822395301	81
0822395302	81
0822395303	81
0822395304	81

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
0822395500	78
0822395501	78
0822395502	78
0822395503	78
0822395504	78
0822395600	83
0822395601	83
0822395602	83
0822395603	83
0822395604	83
0822395605	83
0822395606	83
0822395607	83
0822395608	83
0822395609	83
0822395610	83
0822395700	80
0822395701	80
0822395702	80
0822395703	80
0822395704	80
0822396000	75
0822396001	75
0822396002	75
0822396003	75
0822396004	75
0822396005	75
0822396006	75
0822396007	75
0822396008	75
0822396009	75
0822396010	75
0822396200	77
0822396201	77
0822396202	77
0822396203	77
0822396204	77
0822396205	77
0822396206	77
0822396207	77
0822396208	77
0822396209	77
0822396210	77
0822396300	81
0822396301	81
0822396302	81
0822396303	81
0822396304	81
0822396500	78
0822396501	78
0822396502	78
0822396503	78
0822396504	78
0822396600	83
0822396601	83
0822396602	83
0822396603	83
0822396604	83
0822396605	83
0822396606	83
0822396607	83
0822396608	83
0822396609	83
0822396610	83
0822396700	80
0822396701	80
0822396702	80
0822396703	80
0822396704	80
0822397000	75
0822397001	75
0822397002	75
0822397003	75
0822397004	75
0822397005	75
0822397006	75
0822397007	75
0822397008	75
0822397009	75
0822397010	75
0822397200	77
0822397201	77
0822397202	77
0822397203	77
0822397204	77
0822397205	77
0822397206	77
0822397207	77
0822397208	77
0822397209	77
0822397210	77
0822397300	81
0822397301	81
0822397302	81
0822397303	81
0822397304	81
0822397500	79
0822397501	79
0822397502	79
0822397503	79
0822397504	79
0822397600	83
0822397601	83
0822397602	83
0822397603	83
0822397604	83
0822397605	83
0822397606	83
0822397607	83
0822397608	83
0822397609	83
0822397610	83
0822397700	80
0822397701	80
0822397702	80
0822397703	80
0822397704	80
0822398000	75
0822398001	75
0822398002	75
0822398003	75
0822398004	75
0822398005	75
0822398006	75
0822398007	75
0822398008	75
0822398009	75
0822398010	75
0822398200	77
0822398201	77
0822398202	77
0822398203	77
0822398204	77
0822398205	77
0822398206	77
0822398207	77
0822398208	77
0822398209	77
0822398210	77
0822398300	81
0822398301	81
0822398302	81
0822398303	81
0822398304	81
0822398500	79
0822398501	79
0822398502	79
0822398503	79
0822398504	79
0822398600	83
0822398601	83
0822398602	83
0822398603	83
0822398604	83
0822398605	83
0822398606	83
0822398607	83
0822398608	83
0822398609	83
0822398610	83
0822398700	80
0822398701	80
0822398702	80
0822398703	80
0822398704	80
0822406001	54
0822406020	54
0822406021	54
0822406310	54
0822406311	54
0822406312	54
0822406320	54
0822406321	54
0822406322	54
0822406330	54
0822406331	54
0822406332	54
0822406340	54
0822406341	54
0822406342	54
0822406350	54
0822406351	54
0822406352	54
0822406361	54
0822406362	54
0822406371	54
0822406372	54
0822406400	55
0822406401	55
0822406410	55
0822406411	55
0822406412	55
0822406420	55
0822406421	55
0822406422	55
0822406430	55
0822406431	55
0822406432	55
0822406440	55
0822406441	55
0822406442	55
0822406450	55
0822406451	55
0822406452	55
0822406461	55
0822406462	55
0822406471	55
0822406472	55
0822406481	55
0822406482	55
0822406491	55
0822406492	55
0822406900	7
0822406901	7
0822406902	7
0822406910	7
0822406911	7
0822406912	7
0822406920	7
0822406921	7
0822406922	7
0822410200	210
0822416997	255
0822416998	256
0822416999	256
0822417997	255
0822417998	256
0822417999	256
0822419001	285
0822419002	285
0822419003	285
0822419004	285
0822419005	285
0822419006	285
0822419007	285
0822419008	285
0822419009	285
0822419016	285
0822419017	285
0822419040	286
0822419041	286
0822419042	286
0822419043	286
0822419044	286
0822419045	286
0822419046	285
0822419047	285
0822419048	285
0822419049	286
0822419060	286
0822419061	286
0822419062	286
0822419063	286
0822419064	286
0822419065	286
0822419081	286
0822419082	286
0822419083	286
0822419100	284
0822419103	284
0822419120	284
0822419121	284
0822419122	284
0822419123	284
0822419124	284
0822420101	94
0822420102	94
0822420103	94
0822420104	94
0822421101	94
0822421102	94
0822421103	94
0822421104	94
0822422101	94
0822422102	94
0822422103	94
0822422104	94
0822423101	94
0822423102	94
0822423103	94
0822423104	94
0822424101	94
0822424102	94
0822424103	94
0822424104	94
0822425101	94
0822425102	94
0822425103	94
0822425104	94
0822430201	211
0822430202	211
0822430203	211
0822430301	210
0822430302	210
0822430303	210
0822431201	211
0822431202	211
0822431203	211
0822431301	210
0822431302	210
0822431303	210
0822432201	211
0822432202	211
0822432203	211
0822432301	210
0822432302	210
0822432303	210
0822433201	211
0822433202	211
0822433203	211
0822433301	210
0822433302	210
0822433303	210
0822434201	211
0822434202	211
0822434203	211
0822434301	210
0822434302	210
0822434303	210
0822490000	65
0822490001	65
0822490002	65
0822490003	65
0822490004	65
0822490100	67
0822490101	67
0822490102	67
0822490103	67
0822490104	67
0822490200	66
0822490201	66
0822490202	66
0822490203	66
0822490204	66
0822490300	69
0822490301	69
0822490302	69
0822490303	69
0822490304	69
0822490500	70
0822490501	70
0822490502	70
0822490503	70
0822490504	70
0822490700	71
0822490701	71
0822490702	71
0822490703	71
0822490704	71
0822491000	65
0822491001	65
0822491002	65
0822491003	65
0822491004	65
0822491100	67
0822491101	67
0822491102	67
0822491103	67
0822491104	67
0822491200	66
0822491201	66
0822491202	66
0822491203	66
0822491204	66
0822491300	69
0822491301	69
0822491302	69
0822491303	69
0822491304	69
0822491500	70
0822491501	70
0822491502	70
0822491503	70
0822491504	70
0822491600	73
0822491601	73
0822491602	73
0822491603	73
0822491604	73
0822491700	71
0822491701	71
0822491702	71
0822491703	71
0822491704	71
0822492000	65
0822492001	65
0822492002	65
0822492003	65
0822492004	65
0822492100	67

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
0822492101	67
0822492102	67
0822492103	67
0822492104	67
0822492200	66
0822492201	66
0822492202	66
0822492203	66
0822492204	66
0822492300	69
0822492301	69
0822492302	69
0822492303	69
0822492304	69
0822492500	70
0822492501	70
0822492502	70
0822492503	70
0822492504	70
0822492600	73
0822492601	73
0822492602	73
0822492603	73
0822492604	73
0822492700	71
0822492701	71
0822492702	71
0822492703	71
0822492704	71
0822493000	65
0822493001	65
0822493002	65
0822493003	65
0822493004	65
0822493100	67
0822493101	67
0822493102	67
0822493103	67
0822493104	67
0822493200	66
0822493201	66
0822493202	66
0822493203	66
0822493204	66
0822493300	69
0822493301	69
0822493302	69
0822493303	69
0822493304	69
0822493500	70
0822493501	70
0822493502	70
0822493503	70
0822493504	70
0822493600	73
0822493601	73
0822493602	73
0822493603	73
0822493604	73
0822493700	72
0822493701	72
0822493702	72
0822493703	72
0822493704	72
0822494000	65
0822494001	65
0822494002	65
0822494003	65
0822494004	65
0822494100	68
0822494101	68
0822494102	68
0822494103	68
0822494104	68
0822494200	66
0822494201	66
0822494202	66
0822494203	66
0822494204	66
0822494300	69
0822494301	69
0822494302	69
0822494303	69
0822494304	69
0822494500	70
0822494501	70
0822494502	70
0822494503	70
0822494504	70
0822494600	73
0822494601	73
0822494602	73
0822494603	73
0822494604	73
0822494700	72
0822494701	72
0822494702	72
0822494703	72
0822494704	72
0822495000	65
0822495001	65
0822495002	65
0822495003	65
0822495004	65
0822495100	68
0822495101	68
0822495102	68
0822495103	68
0822495104	68
0822495200	66
0822495201	66
0822495202	66
0822495203	66
0822495204	66
0822495300	69
0822495301	69
0822495302	69
0822495303	69
0822495304	69
0822495500	70
0822495501	70
0822495502	70
0822495503	70
0822495504	70
0822495600	73
0822495601	73
0822495602	73
0822495603	73
0822495604	73
0822495700	72
0822495701	72
0822495702	72
0822495703	72
0822495704	72
0822496000	65
0822496001	65
0822496002	65
0822496003	65
0822496004	65
0822496100	68
0822496101	68
0822496102	68
0822496103	68
0822496104	68
0822496200	66
0822496201	66
0822496202	66
0822496203	66
0822496204	66
0822496300	69
0822496301	69
0822496302	69
0822496303	69
0822496304	69
0822496500	70
0822496501	70
0822496502	70
0822496503	70
0822496504	70
0822496600	73
0822496601	73
0822496602	73
0822496603	73
0822496604	73
0822496700	72
0822496701	72
0822496702	72
0822496703	72
0822496704	72
0822497000	65
0822497001	65
0822497002	65
0822497003	65
0822497004	65
0822497100	68
0822497101	68
0822497102	68
0822497103	68
0822497104	68
0822497200	67
0822497201	67
0822497202	67
0822497203	67
0822497204	67
0822497300	69
0822497301	69
0822497302	69
0822497303	69
0822497304	69
0822497500	71
0822497501	71
0822497502	71
0822497503	71
0822497504	71
0822497600	73
0822497601	73
0822497602	73
0822497603	73
0822497604	73
0822497700	72
0822497701	72
0822497702	72
0822497703	72
0822497704	72
0822498000	65
0822498001	65
0822498002	65
0822498003	65
0822498004	65
0822498100	68
0822498101	68
0822498102	68
0822498103	68
0822498104	68
0822498200	67
0822498201	67
0822498202	67
0822498203	67
0822498204	67
0822498300	69
0822498301	69
0822498302	69
0822498303	69
0822498304	69
0822498500	71
0822498501	71
0822498502	71
0822498503	71
0822498504	71
0822498600	73
0822498601	73
0822498602	73
0822498603	73
0822498604	73
0822498700	72
0822498701	72
0822498702	72
0822498703	72
0822498704	72
0822592000	87
0822592200	86
0822592300	86
0822592400	87
0822594000	87
0822594200	86
0822594300	86
0822594400	87
0822596000	87
0822596200	86
0822596300	86
0822596400	87
0822597200	86
0822597300	86
0822597400	87
0822598000	87
0822694000	84
0822694001	84
0822694002	84
0822694003	84
0822694004	84
0822694005	84
0822694006	84
0822694007	84
0822694008	84
0822694009	84
0822694010	84
0822695000	84
0822695001	84
0822695002	84
0822695003	84
0822695004	84
0822695005	84
0822695006	84
0822695007	84
0822695008	84
0822695009	84
0822695010	84
0822696000	84
0822696001	84
0822696002	84
0822696003	84
0822696004	84
0822696005	84
0822696006	84
0822696007	84
0822696008	84
0822696009	84
0822696010	84
0822697000	85
0822697001	85
0822697002	85
0822697003	85
0822697004	85
0822697005	85
0822697006	85
0822697007	85
0822697008	85
0822697009	85
0822697010	85
0822900700	104
0822900701	104
0822900702	104
0822900703	104
0822900704	104
0822900705	104
0822900706	104
0822900707	104
0822900708	104
0822900709	104
0822900710	104
0822900800	109
0822900801	109
0822900802	109
0822900803	109
0822900804	109
0822900805	109
0822900806	109
0822900807	109
0822900808	109
0822900809	109
0822900810	109
0822901700	104
0822901701	104
0822901702	104
0822901703	104
0822901704	104
0822901705	104
0822901706	104
0822901707	104
0822901708	104
0822901709	104
0822901710	104
0822901800	109
0822901801	109
0822901802	109
0822901803	109
0822901804	109
0822901805	109
0822901806	109
0822901807	109
0822901808	109
0822901809	109
0822901810	109
0822902700	104
0822902701	104
0822902702	104
0822902703	104
0822902704	104
0822902705	104
0822902706	104
0822902707	104
0822902708	104
0822902709	104
0822902710	104
0822902800	109
0822902801	109
0822902802	109
0822902803	109
0822902804	109
0822902805	109
0822902806	109
0822902807	109
0822902808	109
0822902809	109
0822902810	109
0822903700	104
0822903701	104
0822903702	104
0822903703	104
0822903704	104
0822903705	104
0822903706	104
0822903707	104
0822903708	104
0822903709	104
0822903710	104
0822903800	109
0822903801	109
0822903802	109
0822903803	109
0822903804	109
0822903805	109
0822903806	109
0822903807	109
0822903808	109
0822903809	109
0822903810	109
0822904700	105
0822904701	105
0822904702	105

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material	Lato Lado
0822904703	105
0822904704	105
0822904705	105
0822904706	105
0822904707	105
0822904708	105
0822904709	105
0822904710	105
0822904800	110
0822904801	110
0822904802	110
0822904803	110
0822904804	110
0822904805	110
0822904806	110
0822904807	110
0822904808	110
0822904809	110
0822904810	110
0822905700	105
0822905701	105
0822905702	105
0822905703	105
0822905704	105
0822905705	105
0822905706	105
0822905707	105
0822905708	105
0822905709	105
0822905710	105
0822905800	110
0822905801	110
0822905802	110
0822905803	110
0822905804	110
0822905805	110
0822905806	110
0822905807	110
0822905808	110
0822905809	110
0822905810	110
0822930204	324
0822930205	324
0822930206	324
0822931204	324
0822931205	324
0822931206	324
0822932204	325
0822932205	325
0822932206	325
0822932227	325
0822932228	325
0822932229	325
0822933204	325
0822933205	325
0822933206	325
0822933227	325
0822933228	325
0822933229	325
0822934204	325
0822934205	325
0822934206	325
0822934227	325
0822934228	325
0822934229	325
0822935204	325
0822935205	325
0822935206	325
0822935227	325
0822935228	325
0822935229	325
0830100315	125
	144
	187
	207
	224
	254
0830100317	125
	144
	187
	207
	224
	254
0830100320	63
0830100365	125
	144
	187
	207
	224
	254
0830100366	125
	144
	187
	207
	224
	254
0830100367	125
	144
	187
	207
	224
	254
0830100368	125
	144
	187
	207
	224
	254
0830100369	125
	144
	187
	207
	224
	254
0830100370	125
	144
	187
	207
	224
	254
0830100371	125
	144
	187
	207
	224
	254
0830100372	125
	144
	187
	207
	224
	254
0830100375	125
	144
	187
	207
	225
	254
0830100376	125
	144
	187
	207
	225
	254
0830100377	125
	144
	187
	207
	225
	254
0830100380	63
0830100381	63
0830100382	63
0830100385	63
0830100386	63
0830100387	63
0830100390	63
0830100395	145
	187
	207
0830100430	35
	50
	63
	93
	124
	143
	148
	188
	206
	224
	253
	281
	310
0830100431	35
	50
	63
	93
	124
	143
	148
	188
	206
	224
	253
	281
	310
0830100432	34
	50
	63
	93
	124
	143
	148
	188
	206
	224
	253
	281
	310
0830100433	35
	50
	63
	93
	124
	143
	148
	188
	206
	224
	253
	281
	310
0830100434	34
	50
	63
	93
	124
	143
	148
	188
	206
	224
	253
	281
	310
0830100435	35
	50
	63
	93
	124
	143
	148
	188
	206
	224
	253
	281
	310
0830100436	34
	50
	63
	93
	124
	143
	148
	188
	206
	224
	253
	281
	310
0830100437	35
	50
	63
	93
	124
	143
	148
	188
	206
	224
	253
	281
	310
0830100438	94
	126
	254
	310
0830100440	284
	292
	296
	299
	322
	328
0830100441	284
	292
	296
	299
	322
	328
0830100465	126
	145
	187
	207
	225
	254
0830100467	126
	145
	187
	207
	225
	254
0830100468	126
	145
	187
	207
	225
	254
0830100469	126
	145
	187
	207
	225
	254
0830100472	126
	145
	187
	207
	225
	254
0830100480	126
	145
	187
	207
	225
	254
0830100482	64
	125
	144
	186
	206
	225
	253
0830100483	64
	125
	144
	186
	206
	225
	253
0830100486	63
0830100487	63
0830100488	34
	50
	63
	93
	124
	143
	148
	188
	206
	224
	253
	281
	310
0830100489	35
	50
	63
	93
	124
	143
	148
	188
	206
	225
	253
0830100496	64
	125
	144
	186
	206
	225
	253
0830100497	64
	125
	144
	186
	206
	225
	253
0830100606	64
	125
	143
	186
	206
	225
	253
0830100607	64
	125
	143
	186
	206
	225
	253
0830100608	64
	125
	143
	186

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Seite / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
	206		187	1023300000	272	1326225020	226	1671612000	261
	225		205	1025100000	272	1670202000	260	1671616000	261
	253		223	1025200000	272	1670205000	260	1671620000	261
0830100609	64		252	1025300000	272	1670208000	260	1671625000	261
	125		280	1026100000	272	1670210000	260	1671632000	261
	143		310	1026200000	272	1670212000	260	1671640000	261
	186	0830100632	34	1026300000	272	1670216000	260	1671650000	261
	206		49	1027100000	272	1670220000	260	1672010000	261
	225		62	1027200000	272	1670225000	260	1672012000	261
	253		93	1027300000	272	1670302000	260	1672016000	261
0830100610	64		124	1028300000	272	1670305000	260	1672020000	261
	125		143	1310615000	4	1670308000	260	1672025000	261
	143		148	1310630000	4	1670310000	260	1672032000	261
	186		187	1310645000	4	1670312000	260	1672040000	261
	206		205	1310660000	4	1670316000	260	1672050000	261
	225		223	1315510150	5	1670320000	260	1675608120	264
	253		252	1315510300	5	1670325000	260	1675608250	264
0830100611	64		280	1315510450	5	1670402000	260	1675616160	264
	125		310	1315510600	5	1670405000	260	1675616320	264
	143	0830100633	34	1316102100	3	1670408000	260	1675658120	264
	186		49	1316104050	3	1670410000	260	1675658250	264
	206		62	1316104100	3	1670412000	260	1675666160	264
	225		93	1316104150	3	1670416000	260	1675666320	264
	253		124	1316104200	3	1670420000	260	1676004010	263
0830100612	64		143	1316106300	3	1670425000	260	1676004020	263
	125		148	1316310300	3	1670502000	260	1676004030	263
	144		187	1319310300	4	1670505000	260	1676005010	263
	186		205	1319510150	5	1670508000	260	1676005020	263
	206		223	1319510300	5	1670510000	260	1676005030	263
	225		252	1319510450	5	1670512000	260	1676006010	263
	253		280	1319510600	5	1670516000	260	1676006020	263
0830100613	64		310	1320801000	227	1670520000	260	1676006030	263
	125	0830100634	34	1320802000	227	1670525000	260	1676008010	263
	144		49	1320805000	227	1670532000	260	1676008020	263
	186		62	1320808000	227	1670540000	260	1676008030	263
	206		93	1321001000	227	1670550000	260	1676010010	263
	225		124	1321002000	227	1670602000	260	1676010020	263
	253		143	1321005000	227	1670605000	260	1676010030	263
0830100614	64		148	1321008000	227	1670608000	260	1676012010	263
	125		187	1321201000	227	1670610000	260	1676012020	263
	144		205	1321202000	227	1670612000	260	1676012030	263
	186		223	1321205000	227	1670616000	260	1676016010	263
	206		252	1321208000	227	1670620000	260	1676016020	263
	225		280	1321210000	227	1670625000	260	1676016030	263
	253		310	1321601000	227	1670632000	260	1676020010	263
0830100629	34	0830100640	283	1321602000	227	1670640000	260	1676020020	263
	49		291	1321605000	227	1670650000	260	1676020030	263
	62		295	1321608000	227	1670802000	261	1820210160	605
	93		298	1321610000	227	1670805000	261	1820220039	519
	124		322	1322001000	227	1670808000	261		641
	143		327	1322002000	227	1670810000	261	1820220040	519
	148	0830100641	283	1322005000	227	1670812000	261		641
	187		291	1322008000	227	1670816000	261	1820324004	341
	205		295	1322010000	227	1670820000	261	1820324005	341
	223		298	1322012000	227	1670825000	261	1820324006	341
	252		322	1322016000	227	1670832000	261	1820324007	341
	280		327	1322501000	227	1670840000	261	1820324008	341
	310	0830100642	283	1322502000	227	1670850000	261	1820324009	341
0830100630	34		291	1322505000	227	1671002000	261	1820360039	341
	49		295	1322508000	227	1671005000	261	1820360040	341
	62		298	1322510000	227	1671008000	261	1820360041	341
	93		322	1322512000	227	1671010000	261	1820360042	341
	124		327	1322516000	227	1671012000	261	1820360043	341
	143	0830100643	283	1323202000	227	1671016000	261	1820360044	341
	148		291	1323205000	227	1671020000	261	1820363025	223
	187		295	1323208000	227	1671025000	261		233
	205		298	1323210000	227	1671032000	261	1820363026	223
	223		322	1323212000	227	1671040000	261		233
	252		327	1323216000	227	1671050000	261	1820415010	350
	280	1020100000	272	1323220000	227	1671210000	261	1820415013	350
	310	1020200000	272	1326108020	226	1671212000	261	1820415014	350
0830100631	34	1020300000	272	1326110020	226	1671216000	261	1820415029	348
	49	1021100000	272	1326112020	226	1671220000	261	1820415030	347
	62	1021200000	272	1326116020	226	1671225000	261	1820415031	348
	93	1021300000	272	1326120020	226	1671232000	261	1820415032	347
	124	1022100000	272	1326125020	226	1671240000	261	1820415033	348
	143	1022200000	272	1326216020	226	1671250000	261	1820415034	347
	148	1022300000	272	1326220020	226	1671610000	261	1820415035	348

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
1820415036	347	1820415139	351	1820455088	345	1820712046	885		182
1820415037	348	1820415140	351	1820455089	344	1820712047	885		203
1820415038	347	1820415141	351	1820455090	345	1820712066	883	1821038081	120
1820415039	348	1820415142	351	1820455091	344	1820712067	883		139
1820415040	347	1820415143	351	1820455092	345	1820712068	883		182
1820415041	348	1820415144	351	1820455093	344	1820712069	883		203
1820415042	347	1820415145	351	1820455094	345	1820712070	884	1821038082	120
1820415043	348	1820415146	351	1820455095	344	1820712071	884		139
1820415044	347	1820415147	351	1820455096	345	1820712072	884		182
1820415045	348	1820415148	351	1820455097	344	1820712073	884		203
1820415046	347	1820415149	351	1820455098	345	1820712074	884	1821038083	120
1820415047	348	1820415150	351	1820455099	344	1820712081	884		139
1820415048	347	1820415151	351	1820455100	345	1820712082	884		182
1820415049	348	1820415152	351	1820455101	344	1820712083	884		203
1820415050	347	1820415153	345	1820455102	345	1820712084	885	1821038084	121
1820415051	348	1820415154	345	1820455103	344	1820712085	885		139
1820415052	347	1820415155	345	1820455104	345	1820712086	885		183
1820415053	348	1820415156	345	1820455105	343	1820712087	885		204
1820415054	348	1820415157	345	1820455106	343	1820712088	885	1821038162	221
1820415055	348	1820415158	348	1820455107	343	1820712089	885		231
1820415056	348	1820415159	348	1820455108	343	1820712090	885	1821038163	222
1820415073	349	1820415160	348	1820455109	352	1820712091	885		232
1820415074	350	1820415161	351	1820455110	352	1820712092	885	1821038241	88
1820415075	349	1820415162	351	1820455111	346	1820712093	885	1821039033	431
1820415076	350	1820415163	351	1820507000	768	1820712094	885	1821039035	399
1820415077	349	1820415164	344	1820507001	784	1820712095	885	1821039036	435
1820415078	350	1820415165	344		794	1820712096	885	1821039039	408
1820415079	349	1820415166	344	1820507002	768	1820712097	885		413
1820415080	350	1820415167	344	1820507004	753	1820712098	885	1821039041	456
1820415081	349	1820415172	345	1820508008	342	1820712100	886	1821039042	465
1820415082	350	1820415173	346	1820508009	342	1820712101	886	1821310000	901
1820415083	349	1820415174	348	1820508010	342	1820712102	886	1821310001	901
1820415084	350	1820415175	349	1820509969	457	1820712103	886	1821310002	901
1820415085	349	1820415176	348	1820712000	883	1820712104	886	1821310003	901
1820415086	350	1820415177	349	1820712001	883	1820712105	886	1821321009	92
1820415087	349	1820455012	346	1820712002	883	1820712110	886	1821331013	752
1820415088	350	1820455013	346	1820712003	883	1820712111	886		766
1820415089	349	1820455015	346	1820712004	883	1820712112	886	1821331014	782
1820415090	350	1820455018	346	1820712005	883	1820712113	886	1821332027	31
1820415091	349	1820455049	343	1820712006	884	1820712114	886		218
1820415092	350	1820455050	344	1820712007	884	1820712115	886		228
1820415093	349	1820455051	343	1820712008	884	1820712200	887	1821332028	31
1820415094	350	1820455052	344	1820712009	884	1820712201	887		218
1820415095	349	1820455053	343	1820712010	883	1820712202	887		228
1820415096	350	1820455054	344	1820712011	883	1820712300	888	1821332029	218
1820415097	349	1820455055	343	1820712012	883	1820712301	888		228
1820415098	350	1820455056	344	1820712013	883	1820712302	888	1821332053	88
1820415099	349	1820455057	343	1820712014	883	1820712303	888	1821336006	766
1820415100	350	1820455058	344	1820712015	883	1820712304	888	1821336007	782
1820415101	349	1820455059	343	1820712016	884	1820712305	888	1821336017	792
1820415102	350	1820455060	344	1820712017	884	1821015089	431	1821336021	808
1820415103	349	1820455061	343	1820712018	884	1821015090	431	1821336024	752
1820415104	350	1820455062	344	1820712019	884		435	1821336041	770
1820415105	349	1820455063	343	1820712020	883	1821015094	435	1821398007	400
1820415106	350	1820455064	344	1820712021	883	1821015095	400	1821398010	456
1820415107	349	1820455065	344	1820712022	883	1821015097	400	1822122004	48
1820415108	350	1820455066	345	1820712023	883	1821015809	604		91
1820415115	349	1820455067	344	1820712024	883		605		116
1820415116	349	1820455068	345	1820712025	883	1821015813	487		135
1820415117	349	1820455069	344	1820712026	884	1821015815	488		178
1820415121	352	1820455070	345	1820712027	884	1821015836	431		200
1820415122	352	1820455071	344	1820712028	884	1821015841	436		259
1820415123	352	1820455072	345	1820712029	884	1821036010	31		267
1820415124	352	1820455073	344	1820712030	883		219		273
1820415125	352	1820455074	345	1820712031	883		228	1822122005	48
1820415126	352	1820455075	344	1820712032	883	1821036011	31		91
1820415127	352	1820455076	345	1820712033	883		219		116
1820415128	352	1820455077	344	1820712034	883		228		135
1820415129	352	1820455078	345	1820712035	883	1821036012	219		178
1820415130	352	1820455079	344	1820712036	884		228		200
1820415131	352	1820455080	345	1820712037	884	1821038078	222		259
1820415132	352	1820455081	344	1820712038	884		232		267
1820415133	352	1820455082	345	1820712039	884	1821038079	120		273
1820415134	352	1820455083	344	1820712040	884		139	1822122009	32
1820415135	352	1820455084	345	1820712042	885		182		61
1820415136	352	1820455085	344	1820712043	885		203		219
1820415137	351	1820455086	345	1820712044	885	1821038080	120		230
1820415138	351	1820455087	344	1820712045	885		139	1822122010	32

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Seite / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado
	61		273	1823300029	116	1823373060	870	1823376042	891
	219	1822124008	179		134	1823373061	870	1823376043	891
	230		200		178	1823373062	870	1823379000	905
1822122024	32	1822124009	179		199	1823373063	870	1823379001	905
	91		200	1823300030	90	1823373064	870	1823379002	905
	116	1822124013	117		116	1823373065	870	1823379003	905
	135		135		134	1823373066	870	1823379004	905
	178		179		178	1823373067	870	1823379005	905
	200		200		199	1823373068	870	1823379006	905
	219		268		258	1823373069	870	1823379007	905
	230	1823051991	488	1823300031	90	1823373070	870	1823379008	905
1822122025	91	1823051992	488		116	1823373071	870	1823379009	905
	116	1823051993	488		134	1823373072	870	1823379010	905
	135	1823053247	456		178	1823373073	870	1823380012	877
	178	1823053248	456		199	1823373074	870	1823380013	877
	200	1823053249	457		258	1823373075	871	1823380014	877
	267	1823053250	457	1823300032	219	1823373076	871	1823380015	877
	273	1823053251	457	1823300033	219	1823373077	871	1823380016	877
1822122028	6	1823053252	457	1823300034	90	1823373078	871	1823380017	877
	219	1823053253	457		219	1823373079	871	1823380018	877
	230	1823053254	457	1823300035	908	1823373081	891	1823380019	881
1822122032	91	1823053255	457	1823300036	908	1823373082	891	1823380020	881
	117	1823053256	457	1823300084	340	1823373083	891	1823380021	881
	178	1823053257	457	1823300085	340	1823373088	869	1823380022	881
1822122033	91	1823053258	465	1823300086	340	1823373089	880	1823381000	905
	117	1823053259	465	1823300087	340	1823373090	880	1823381001	905
	178	1823053260	465	1823300088	340	1823373091	880	1823381002	905
1822122034	91	1823053261	465	1823300089	340	1823373092	880	1823381003	905
	117	1823053262	465	1823312001	918	1823373093	880	1823381004	905
	178	1823053263	465		919	1823373094	880	1823381005	905
1822122035	91	1823053264	465		932	1823373095	880	1823381006	905
	117	1823053265	465		933	1823373096	880	1823381007	905
	178	1823053266	465	1823313000	899	1823373097	880	1823381008	905
1822122036	117	1823053267	465	1823313001	899	1823373098	880	1823381009	905
	178	1823053268	465	1823313002	904	1823373099	880	1823381010	905
1822122037	178	1823105006	400	1823313003	904	1823373100	869	1823381011	905
1822124000	32	1823105007	414	1823313006	904	1823373101	870	1823381012	905
	220		431	1823315016	340	1823373102	870	1823381013	905
	230	1823120020	89	1823315017	340	1823373103	878	1823381014	905
1822124001	32		111	1823340000	899	1823373104	878	1823381015	905
	62		173	1823340001	899	1823373105	878	1823381020	906
	220	1823120021	89	1823340002	899	1823373106	878	1823381021	906
	230		111	1823345008	918	1823373107	878	1823381022	906
1822124002	32		173		932	1823373108	878	1823381023	906
	62	1823120022	89	1823351015	892	1823373109	878	1823381024	906
	220		111	1823351016	892	1823373110	878	1823381025	906
	230		173	1823351017	892	1823373111	878	1823381026	906
1822124003	32	1823120023	89	1823351018	892	1823373112	878	1823381027	906
	91		111	1823351027	892	1823376000	889	1823381028	906
	117		173	1823351033	892	1823376001	889	1823381029	906
	179	1823120024	89	1823351034	892	1823376002	889	1823381032	905
	200		112	1823351035	892	1823376003	889	1823381033	905
	220		173	1823373000	892	1823376004	890	1823381034	905
	230	1823120025	89	1823373001	892	1823376005	890	1823381035	905
	271		112	1823373002	892	1823376006	889	1823381043	878
1822124004	48		173	1823373003	892	1823376009	890	1823381044	878
	91	1823300000	908	1823373038	869	1823376010	890	1823381045	878
	117	1823300001	908	1823373039	869	1823376012	890	1823381046	878
	135	1823300002	908	1823373040	869	1823376013	890	1823381047	878
	179	1823300005	219	1823373041	869	1823376014	889	1823381048	878
	200	1823300008	908	1823373042	869	1823376024	894	1823381049	878
	273	1823300012	908	1823373043	869	1823376025	894	1823381050	882
1822124005	48	1823300020	90	1823373044	869	1823376026	894	1823381051	882
	91		116	1823373045	869	1823376027	894	1823381052	882
	117		134	1823373046	869	1823376028	893	1823381053	882
	135		178	1823373047	869	1823376029	893	1823386000	904
	179		199	1823373048	869	1823376030	893	1823386001	904
	200		219	1823373049	869	1823376031	893	1823386002	904
	259	1823300021	90	1823373050	869	1823376032	893	1823386003	904
	271		116	1823373051	869	1823376033	893	1823386004	904
	273		134	1823373052	869	1823376034	890	1823386005	904
1822124006	48		178	1823373053	869	1823376035	890	1823386006	900
	91		199	1823373054	869	1823376036	890	1823386007	900
	117	1823300024	219	1823373055	869	1823376037	891	1823386008	900
	135	1823300025	178	1823373056	870	1823376038	891	1823386009	900
	179		199	1823373057	870	1823376039	891	1823386010	904
	200	1823300026	178	1823373058	870	1823376040	891	1823386011	904
	259		199	1823373059	870	1823376041	891	1823386012	900

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
1823386013	900
1823386014	900
1823386015	892
1823386016	892
1823386017	893
1823386018	893
1823386019	892
1823386020	893
1823386021	892
1823386033	892
1823386034	893
1823386035	893
1823386036	900
1823386037	900
1823386038	900
1823386039	900
1823386040	900
1823386041	900
1823386042	900
1823386043	904
1823386044	904
1823386045	904
1823386046	904
1823386047	904
1823386048	904
1823386049	904
1823386050	904
1823386051	904
1823386052	904
1823386053	904
1823386054	904
1823386055	904
1823386056	904
1823386057	904
1823386058	904
1823386059	904
1823386060	893
1823386066	892
1823386077	877
1823386078	877
1823386079	877
1823386080	877
1823386081	877
1823386082	877
1823386083	877
1823386085	891
1823386086	891
1823386087	891
1823386088	891
1823386100	881
1823386101	881
1823386102	881
1823386103	881
1823390040	910
1823390041	910
1823390042	910
1823390043	910
1823390044	910
1823390045	910
1823390046	910
1823390047	910
1823390053	614
	658
1823390054	614
	658
1823390055	614
	658
1823390056	614
	658
1823390057	614
	658
1823390058	614
	658
1823390059	614
	658
1823390060	614
	658
1823390061	614
	658
1823390062	614
	658
1823390063	614
	658
1823390066	625
	660
1823390067	625
	660
1823390068	625
	660
1823390069	625
	660
1823390070	625
	660
1823390071	625
	660
1823390072	625
	660
1823390073	625
	660
1823390074	625
	660
1823390075	625
	660
1823390076	625
	660
1823391000	896
1823391001	896
1823391002	896
1823391003	896
1823391004	897
1823391005	897
1823391006	897
1823391007	897
1823391008	896
1823391009	896
1823391010	896
1823391011	896
1823391012	902
1823391013	902
1823391014	902
1823391015	902
1823391016	902
1823391017	902
1823391018	902
1823391019	902
1823391020	902
1823391028	902
1823391029	902
1823391030	896
1823391031	896
1823391032	896
1823391033	897
1823391034	897
1823391035	896
1823391036	897
1823391037	902
1823391038	902
1823391039	902
1823391040	896
1823391041	896
1823391042	896
1823391044	902
1823391045	895
1823391046	895
1823391047	909
1823391048	909
1823391049	909
1823391050	909
1823391052	898
1823391053	895
1823391054	895
1823391055	895
1823391056	898
1823391057	898
1823391058	898
1823391059	895
1823391060	899
1823391061	899
1823391062	899
1823391063	895
1823391065	896
1823391066	896
1823391067	896
1823391068	896
1823391069	896
1823391070	897
1823391071	897
1823391072	898
1823391073	898
1823391074	898
1823391075	898
1823391076	898
1823391077	899
1823391078	899
1823391079	899
1823391080	902
1823391081	902
1823391082	895
1823391083	895
1823391084	900
1823391085	900
1823391086	900
1823391087	900
1823391088	894
1823391089	894
1823391090	895
1823391091	895
1823391092	909
1823391093	909
1823391094	909
1823391095	909
1823391096	909
1823391097	909
1823391098	909
1823391099	909
1823391100	902
1823391101	898
1823391102	894
1823391103	894
1823391104	894
1823391105	894
1823391106	894
1823391107	894
1823391108	894
1823391109	894
1823391110	903
1823391111	903
1823391112	903
1823391113	903
1823391114	903
1823391115	903
1823391116	903
1823391117	903
1823391118	903
1823391119	903
1823391225	908
1823391226	908
1823391227	908
1823391228	908
1823391248	400
	414
1823391249	895
1823391250	895
1823391251	895
1823391252	895
1823391253	908
1823391254	908
1823391255	908
1823391256	908
1823391257	908
1823391258	908
1823391259	898
1823391260	898
1823391261	898
1823391262	908
1823391263	902
1823391267	902
1823391268	902
1823391269	903
1823391270	903
1823391271	903
1823391272	903
1823391273	903
1823391275	903
1823391277	906
1823391278	906
1823391279	906
1823391285	902
1823391286	902
1823391287	902
1823391288	902
1823391289	902
1823391290	895
1823391291	895
1823391292	895
1823391293	900
1823391294	900
1823391295	900
1823391296	900
1823391298	902
1823391299	902
1823391300	902
1823391301	902
1823391302	902
1823391303	902
1823391304	902
1823391305	898
1823391306	901
1823391307	901
1823391308	901
1823391309	901
1823391310	901
1823391311	901
1823391312	901
1823391383	909
1823391384	909
1823391441	414
	436
1823391479	909
1823391480	909
1823391481	909
1823391482	909
1823391515	910
1823391516	910
1823391517	910
1823391518	910
1823391519	911
1823391520	911
1823391521	882
1823391524	882
1823391533	911
1823391534	911
1823391535	910
1823391536	910
1823391549	872
1823391550	872
1823391551	872
1823391552	872
1823391553	872
1823391554	872
1823391556	872
1823391557	872
1823391558	872
1823391559	872
1823391560	872
1823391561	872
1823391562	876
1823391563	876
1823391564	876
1823391565	876
1823391566	876
1823391567	876
1823391568	876
1823391569	876
1823391570	876
1823391571	876
1823391572	876
1823391573	876
1823391574	873
1823391575	873
1823391576	873
1823391577	873
1823391579	873
1823391580	873
1823391581	873
1823391583	874
1823391584	874
1823391585	874
1823391586	874
1823391587	874
1823391588	874
1823391589	874
1823391590	874
1823391591	874
1823391592	874
1823391593	874
1823391594	874
1823391595	874
1823391596	874
1823391597	874
1823391598	874
1823391599	874
1823391600	874
1823391601	874
1823391602	874
1823391603	874
1823391604	874
1823391605	874
1823391606	874
1823391607	879
1823391608	879
1823391609	879
1823391610	879
1823391611	879
1823391612	879
1823391613	879
1823391614	879
1823391615	879
1823391616	879
1823391617	879
1823391618	879
1823391619	879
1823391620	879
1823391621	879
1823391622	879
1823391623	879
1823391624	879
1823391625	879
1823391626	879
1823391627	879
1823391628	878
1823391629	879
1823391630	879
1823391631	879
1823391632	879
1823391633	879
1823391634	879
1823391635	879
1823391636	877
1823391637	877
1823391638	877
1823391639	877
1823391640	877
1823391641	877
1823391642	877
1823391643	870
1823391644	870
1823391645	870
1823391646	870
1823391647	870

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Seite / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
1823391648	870	1823391785	897	1823391876	880	1825503148	646	1825503475	603
1823391649	870	1823391786	897	1823391877	880	1825503164	587	1825503476	603
1823391650	870	1823391787	897	1823391878	880	1825503165	587	1825503477	603
1823391652	872	1823391788	897	1823391885	871	1825503166	587	1825503478	603
1823391653	872	1823391789	897	1823391886	871	1825503182	477	1825503479	603
1823391654	872	1823391790	897	1823391887	870	1825503183	477	1825503480	603
1823391655	872	1823391791	897	1823391888	870	1825503184	477	1825503481	603
1823391656	872	1823391792	897	1823391889	871	1825503185	477	1825503482	603
1823391657	872	1823391793	897	1823391890	878	1825503186	477	1825503483	603
1823391658	872	1823391794	899	1823391897	872	1825503187	477	1825503484	606
1823391659	872	1823391795	899	1823391898	872	1825503188	477	1825503485	606
1823391660	872	1823391796	899	1823391899	872	1825503189	477	1825503486	606
1823391661	875	1823391797	899	1823391900	875	1825503190	478	1825503487	606
1823391662	875	1823391798	899	1823391901	875	1825503201	654	1825503488	606
1823391663	875	1823391799	899	1823391902	875	1825503202	654	1825503489	607
1823391664	875	1823391800	899	1823391903	879	1825503203	654	1825503490	607
1823391665	875	1823391801	899	1823391906	699	1825503206	614	1825503491	607
1823391666	875	1823391802	899	1823391907	699		659	1825503492	607
1823391667	875	1823391803	899	1823391908	699	1825503207	614	1825503493	607
1823391668	875	1823391804	899	1823391910	699		659	1825503494	604
1823391669	875	1823391805	895	1823391911	699	1825503208	614		607
1823391709	871	1823391806	895	1823391912	699		659	1825503495	594
1823391710	871	1823391807	900	1823391913	873	1825503209	614	1825503496	594
1823391711	871	1823391808	900	1823391914	873		659	1825503497	594
1823391712	871	1823391809	869	1823391915	873	1825503210	614	1825503498	594
1823391713	871	1823391810	870	1823391916	873		659	1825503499	594
1823391714	871	1823391811	879	1823391917	873	1825503211	614	1825503500	594
1823391715	871	1823391812	875	1823391918	873		659	1825503501	594
1823391716	871	1823391813	875	1823391919	873	1825503212	614	1825503502	594
1823391717	871	1823391814	875	1823391920	873		659	1825503503	594
1823391718	871	1823391815	875	1823391921	873	1825503213	614	1825503504	594
1823391721	906	1823391816	875	1823391922	873		659	1825503591	597
1823391722	906	1823391817	875	1823391923	873	1825503214	614	1825503592	597
1823391723	906	1823391818	875	1823391924	873		659	1825503593	597
1823391724	907	1823391819	875	1823391925	873	1825503215	615	1825503594	597
1823391725	907	1823391820	875	1823391926	873		659	1825503595	597
1823391726	907	1823391821	875	1823462003	901	1825503216	615	1825503596	597
1823391727	907	1823391822	875	1823462004	901		659	1825503597	597
1823391728	907	1823391823	875	1823462016	901	1825503222	626	1825503598	597
1823391729	907	1823391824	875	1823462028	901		660	1825503599	597
1823391730	907	1823391825	876	1823462029	901	1825503223	626	1825503600	597
1823391731	907	1823391826	876	1823462030	901		660	1825503602	597
1823391732	907	1823391827	876	1823462031	901	1825503224	626	1825503603	597
1823391733	906	1823391828	876	1823462032	901		660	1825503604	597
1823391734	906	1823391829	876	1823462033	901	1825503225	626	1825503605	597
1823391735	906	1823391830	876	1823503999	465		660	1825503606	597
1823391736	906	1823391831	876	1824484026	917	1825503226	626	1825503607	597
1823391737	906	1823391832	876	1824484027	917		660	1825503608	597
1823391738	906	1823391833	876	1824484028	917	1825503227	626	1825503609	597
1823391739	907	1823391834	876	1824484029	917		660	1825503610	597
1823391740	907	1823391835	876	1824484030	917	1825503228	626	1825503611	597
1823391741	907	1823391836	876		930		660	1825503704	605
1823391742	907	1823391837	876	1824484031	917	1825503229	626	1825503705	605
1823391743	907	1823391838	871		931		660	1825503706	605
1823391744	907	1823391839	871	1824484032	917	1825503230	626	1825503707	605
1823391745	907	1823391840	871		931		660	1825503708	605
1823391746	907	1823391841	871	1824484034	919	1825503231	626	1825503709	605
1823391747	907	1823391842	879	1824484035	919		660	1825503710	605
1823391748	907	1823391843	871	1824484036	919	1825503232	626	1825503711	605
1823391749	907	1823391857	880	1824484037	919		660	1825503712	605
1823391750	907	1823391858	880	1824484053	917	1825503236	601	1825503713	605
1823391751	907	1823391859	880		930	1825503237	601	1825503853	596
1823391752	907	1823391860	880	1824484055	917	1825503238	601	1825503854	596
1823391753	907	1823391861	880		931	1825503239	601	1825503855	596
1823391754	907	1823391862	881	1824484056	917	1825503240	601	1825503856	596
1823391755	908	1823391863	881		931	1825503241	601	1825503857	596
1823391756	908	1823391864	881	1824484062	917	1825503318	599	1825503858	596
1823391774	896	1823391865	881		931	1825503319	599	1825503859	596
1823391775	896	1823391866	881	1824484064	919	1825503320	599	1825503860	595
1823391776	896	1823391867	881	1824484065	931	1825503321	599	1825503861	595
1823391777	896	1823391868	881	1824484066	932	1825503322	599	1825503862	595
1823391778	896	1823391869	881	1824484246	919	1825503323	599	1825503863	595
1823391779	897	1823391870	880	1825503030	935	1825503368	599	1825503864	595
1823391780	897	1823391871	880	1825503049	935	1825503369	602	1825503865	595
1823391781	897	1823391872	880	1825503069	701	1825503370	602	1825503866	595
1823391782	897	1823391873	880	1825503070	701	1825503374	601	1825503890	487
1823391783	897	1823391874	880	1825503093	701	1825503390	595	1825503891	488
1823391784	897	1823391875	880	1825503147	646		596	1825503892	488

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
1825503893	487
1825503894	487
1825503895	487
1825503896	487
1825503897	487
1825503898	487
1825503899	487
1825503900	487
1825503901	487
1825503932	487
1825503933	488
1825504016	517
	639
1825504017	517
	639
1825504023	518
	640
1825504024	518
	640
1825504025	518
	640
1825504026	518
	640
1825504027	519
	640
1825504028	519
	640
1825504029	519
	641
1825504030	519
	641
1825504031	518
	640
1825504032	518
	640
1825504034	519
	641
1825504035	519
	641
1825504036	519
	641
1825504037	519
	641
1825504355	456
1825504356	456
1825504357	465
1825504358	465
1825700085	431
1825700086	399
1825700087	435
1825700094	341
1825700095	341
1825700096	341
1825700097	341
1825700098	341
1825700099	341
1825700100	340
1825700101	340
1825700104	408
	413
1825805223	88
	112
1825805224	88
	112
	173
1825805225	88
	112
	173
1825805226	88
	112
	173
1825805227	88
	112
	173
1825805228	88
	112
	173
1825805229	112
	173
1825805230	173
1825805231	173
1825805232	173
1825805247	258
1825805248	258
1825805249	258
1825805250	258
1825805251	258
1825805275	112
	174
1825805276	112
	174
1825805277	112
	174
1825805278	112
	174
1825805279	112
	174
1825805280	112
	174
1825805281	112
	174
1825805282	174
1825805283	174
1825805284	174
1825805360	89
1825805361	89
1825805362	89
1825805363	89
1825805364	89
1825805365	89
1825805366	89
1825805367	90
1825805368	89
1826409000	220
1826409001	220
1826409002	91
	117
	136
	179
	201
	220
	268
1826409003	91
	117
	136
	179
	201
	259
	268
	387
1826409004	91
	117
	136
	179
	201
	259
	268
	387
1826409005	91
	117
	136
	179
	201
	259
	269
	387
1826409006	117
	136
	179
	201
	269
1826409007	179
	201
1826409008	220
1827000000	888
1827000001	888
1827000002	888
1827000003	888
1827000004	888
1827000005	888
1827000006	888
1827000018	889
1827000019	889
1827000020	889
1827000021	889
1827000022	889
1827000023	889
1827000024	889
1827000030	431
	435
1827000031	889
1827000032	889
1827000033	889
1827000034	889
1827000035	889
1827000046	435
1827001018	111
	172
1827001019	111
	172
1827001020	111
	172
1827001022	111
	172
1827001023	111
	172
1827001049	256
1827001050	256
1827001271	110
	172
1827001272	110
	172
1827001273	110
	172
1827001275	110
	172
1827001276	110
	172
1827001277	111
	172
1827001278	111
	172
1827001279	111
	172
1827001281	111
	172
1827001282	111
	172
1827001283	89
	174
1827001284	89
	174
1827001285	89
	174
1827001287	89
	174
1827001288	89
	174
1827001289	111
	173
	195
1827001290	111
	173
	195
	383
1827001291	111
	173
	195
	383
1827001293	111
	173
	195
	383
1827001294	111
	173
	195
1827001310	172
1827001433	123
	185
1827001434	123
	185
1827001445	32
	88
	219
	229
1827001446	32
	88
	219
	229
1827001447	219
	229
1827001457	172
1827001458	172
1827001459	172
1827001460	172
1827001461	172
1827001462	172
1827001471	178
	200
	267
1827001472	178
	200
	268
1827001486	113
	175
1827001487	113
	175
1827001488	113
	175
1827001489	113
	175
1827001490	113
	175
1827001491	113
	175
1827001493	116
	135
	178
	200
	267
1827001498	110
	172
1827001499	111
	172
1827001500	111
	173
	195
	383
1827001503	123
	185
1827001504	123
	185
1827001505	123
	185
1827001506	123
	185
1827001508	123
	185
1827001512	123
	185
1827001513	123
	185
1827001514	123
	185
1827001516	123
	185
1827001517	123
	185
1827001520	123
	185
1827001521	123
	185
1827001522	123
	185
1827001524	123
	185
1827001526	123
	185
1827001527	90
	115
	177
1827001528	90
	115
	177
1827001529	90
	115
	177
1827001530	90
	115
	177
1827001593	112
	174
1827001594	112
	174
1827001595	112
	174
1827001597	112
	174
1827001598	112
	174
1827001599	112
	174
1827001600	174
1827001601	174
1827001602	174
1827001603	90
	115
	176
1827001604	90
	115
	176
1827001605	90
	115
	176
1827001606	90
	115
	176
1827001607	176
1827001608	176
1827001609	114
	176
1827001610	114
	176
1827001611	114
	176
1827001613	114
	176
1827001614	114
	176
1827001615	114
	176
1827001616	176
1827001617	176
1827001618	176
1827001619	113
	175
1827001620	113
	175
1827001621	113
	175
1827001623	113
	175
1827001624	113
	175
1827001625	113
	175
1827001626	175
1827001627	175
1827001628	175
1827001629	92
	117

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Seite / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
	179	1827002288	88	1827009603	783	1827020068	226	1827020289	435
	220	1827002289	88	1827009604	793	1827020069	226	1827020292	188
1827001630	92	1827002290	88	1827009605	793	1827020076	189	1827020293	188
	117	1827002291	88	1827009606	767	1827020077	189	1827020294	188
	179	1827002292	88	1827009607	783	1827020078	189	1827020296	224
1827001631	92	1827002293	88	1827009608	783	1827020081	188	1827020297	224
	117	1827002294	88	1827009609	783	1827020082	188	1827020298	224
	179	1827002295	88	1827009610	793	1827020083	188	1827020299	224
	259	1827002296	88	1827009611	793	1827020084	126	1827020300	224
1827001632	92	1827002297	88	1827009636	752		255	1827020386	94
	117	1827002298	88	1827009637	753	1827020085	111		311
	179	1827002299	88	1827009638	753		172	1827020387	126
	259	1827002300	89	1827009639	753	1827020086	174		255
1827001633	117	1827002301	89	1827009640	753	1827020087	113	1827030106	929
	179	1827002302	89	1827009642	753		175	1827030110	929
1827001634	179	1827002303	89	1827009643	753	1827020155	123	1827030111	929
1827001768	113	1827002304	89	1827009922	111	1827020170	221	1827030112	929
	175	1827002305	89	1827009923	110		222	1827030116	929
1827001769	113	1827002306	89	1827009924	110		231	1827030118	929
	175	1827002307	89	1827009925	114		232	1827030149	929
1827001770	113	1827003817	488	1827009926	114	1827020171	221	1827030150	929
	175	1827003825	488	1827009927	111		231	1827030151	930
1827001771	113	1827003991	114	1827009928	115	1827020172	221	1827030152	930
	175		176	1827009929	114		231	1827030159	929
1827001772	113	1827003992	114	1827010423	602	1827020173	119	1827030160	929
	175		176	1827010461	680		138	1827030161	930
1827001773	113	1827003993	114	1827010462	680		181	1827030166	917
	175		176	1827010463	680	1827020174	119	1827030167	917
1827001774	116	1827003994	114	1827010464	680		121	1827030168	917
	177		176	1827010466	681		138	1827030169	917
1827001775	116	1827003995	114	1827010467	681		140	1827030177	932
	177		176	1827010468	681		181	1827030178	932
1827001776	116	1827003996	114	1827010469	681		183	1827030179	932
	177		176	1827010472	681		204	1827030180	917
1827001777	116	1827003997	114	1827010473	681	1827020175	119	1827030189	920
	177		176	1827010474	681		121	1827030190	920
1827001778	116	1827004861	111	1827010476	681		138	1827231009	797
	177		172	1827010489	221		140	1827231010	797
1827001779	116	1827004862	111		231		181	1827231011	797
	177		173	1827010490	118		183	1827231012	797
1827001784	177		195		137		204	1827231015	797
1827001785	177	1827004863	173		180	1827020176	119	1827231016	797
1827001786	177		195	1827010491	118		138	1827231018	797
1827001787	177	1827004864	173		137		181	1827231023	797
1827001788	177		195		180	1827020177	222	1827231024	797
1827001789	177	1827004865	173	1827010492	118		232	1827231030	797
1827001790	178		195		137	1827020178	121	1827231031	797
1827001791	178	1827004866	174		180		140	1827231032	797
1827001792	178	1827004867	174	1827010493	118		183	1827231033	797
1827001793	178	1827004868	174		137		204	1827231034	797
1827002017	116	1827004869	174		180		222	1827231035	797
	177	1827004870	112	1827010494	118		232	1827231036	797
1827002018	116		173		137	1827020179	121	1827231037	797
	177	1827004871	173		180		140	1827231038	797
1827002019	116	1827004872	173	1827010495	118		183	1827231039	797
	177	1827005948	113		137		204	1827231040	797
1827002020	116		175		180	1827020182	124	1827231041	797
	177	1827005949	175	1827010503	615	1827020267	92	1827231042	797
1827002021	116	1827005950	175		626	1827020268	92	1827231047	797
	177	1827005951	175	1827010504	615	1827020269	92	1827231048	797
1827002022	116	1827009333	753		626	1827020270	92	1827231053	797
	177		767	1827010629	399	1827020271	92	1827231054	797
1827002023	116	1827009334	767	1827010639	431	1827020272	92	1827231055	797
	177	1827009335	767	1827010640	435	1827020273	92	1827231057	797
1827002024	112	1827009336	783	1827010641	341	1827020274	92	1827231059	797
	174		793	1827010642	432	1827020275	93	1827231060	797
1827002046	114	1827009337	783	1827010643	432		605	1827231072	799
	176	1827009338	783	1827010649	437	1827020276	92	1827414004	602
1827002048	116	1827009339	767	1827010650	437	1827020277	92	1827414005	602
	177	1827009340	767	1827010663	341	1827020278	92	1827414006	602
1827002049	113	1827009341	767	1827010708	414	1827020279	92	1827414008	602
	175	1827009342	783	1827010709	414	1827020280	92	1827414011	602
1827002152	123		793	1827020056	189	1827020282	188	1827414016	602
	185	1827009343	783	1827020057	189	1827020283	188	1827414017	602
1827002284	88	1827009344	783	1827020058	189	1827020284	188	1827414020	602
1827002285	88	1827009600	767	1827020065	226	1827020285	431	1827414025	602
1827002286	88	1827009601	783	1827020066	226	1827020286	64	1827414028	602
1827002287	88	1827009602	783	1827020067	226	1827020288	399	1827414900	593

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado
1827414901	.593	1971132000	285	2121904180	850	2122706000	866	2518600300	661
1827A10606	.431	1971232000	285	2121906140	850	2122708000	866	2518600400	661
	.432	1971372000	285	2121906180	850	2122807050	912	2518600500	661
1827C10631	.435	2121004050	849	2121908140	850	2122812140	912	2610090600	451
	.437	2121004140	849	2121908180	850	2122812380	912	2611081100	443
1829234070	.766	2121004180	849	2121910380	850	2122814180	912	2611081110	443
	.782	2121006050	849	2121912120	850	2122818050	912	2611081120	443
1829929023	.395	2121006140	849	2121912380	850	2122834120	912	2611081130	443
	.400	2121006180	849	2122004050	851	2122838140	912	2611081200	445
	.431	2121008140	849	2122004140	851	2122838180	912	2611081210	445
	.435	2121008180	849	2122004180	851	2123104000	868	2611081220	445
1834484156	.512	2121008380	849	2122006050	851	2123106000	868	2611081230	445
1834484166	.36	2121010120	849	2122006140	851	2123108000	868	2611081300	446
1834484167	.36	2121010140	849	2122006180	851	2123110000	868	2611081310	446
1834484168	.36	2121010380	849	2122008140	851	2123112000	868	2611081320	446
1834484169	.36	2121012120	849	2122008180	851	2123114000	868	2611081330	446
1834484173	.36	2121012140	849	2122008380	851	2123204000	868	2611081400	448
1834484174	.36	2121012380	849	2122010120	851	2123206000	868	2611081410	448
1834484177	.36	2121014120	849	2122010140	851	2123208000	868	2611081420	448
1834484178	.36	2121014380	849	2122010380	851	2123210000	868	2611081430	448
1834484204	.488	2121104000	863	2122012120	851	2123212000	868	2611081500	449
1834484205	.488	2121106000	863	2122012140	851	2123214000	868	2611081510	449
1834484206	.488	2121108000	863	2122012380	851	2510190100	657	2611081520	449
1834484207	.488	2121110000	863	2122014120	851	2510190200	657	2611081530	449
1834484208	.489	2121112000	863	2122014380	851	2510190300	657	2611090600	451
1834484209	.489	2121114000	863	2122104050	852	2510190400	657	2611091100	443
1834484210	.489	2121204000	862	2122104140	852	2510190500	657	2611091110	443
1834484211	.489	2121206000	862	2122104180	852	2510190600	657	2611091120	443
1834484212	.489	2121208000	862	2122106140	852	2510290100	657	2611091130	443
1834484213	.489	2121210000	862	2122106180	852	2510290200	657	2611091200	445
1834484214	.489	2121212000	862	2122108140	852	2510290300	657	2611091210	445
1834484215	.489	2121214000	862	2122108180	852	2510290400	657	2611091220	445
1834484216	.489	2121304040	865	2122108380	852	2510290500	657	2611091230	445
1834484222	.931	2121304060	866	2122110140	852	2510290600	657	2611091300	446
	.933	2121306060	865	2122110380	852	2510500100	656	2611091310	446
1834484223	.931	2121306080	866	2122204050	859	2510500200	656	2611091320	446
	.933	2121308080	865	2122204140	859	2510500300	656	2611091330	446
1834484226	.488	2121310100	865	2122204180	859	2510500400	656	2611091400	448
1834484234	.488	2121404000	862	2122206140	859	2510500500	656	2611091410	448
1834484235	.488	2121406000	862	2122206180	859	2510510100	611	2611091420	448
1834484236	.488	2121410000	862	2122208140	859	2510510110	611	2611091430	448
1834484241	.489	2121412000	862	2122208180	859	2510510200	611	2611091500	449
1834484242	.489	2121418000	862	2122208380	859	2510510210	611	2611091510	449
1834484246	.931	2121504000	861	2122210120	859	2510510300	611	2611091520	449
	.933	2121506000	861	2122210140	859	2510510310	611	2611091530	449
1834484247	.36	2121508000	861	2122210380	859	2510510400	612	2611091800	443
1834484248	.36	2121510000	861	2122212120	859	2510510410	612	2611091820	443
1834484249	.36	2121512000	861	2122212380	859	2510510500	612	2612081100	444
1834484255	.932	2121514000	861	2122214120	859	2510510510	612	2612081110	444
1834484256	.36	2121604050	851	2122214380	859	2510520100	611	2612081120	444
1834484257	.36	2121604180	851	2122304050	860	2510520110	611	2612081130	444
1834484258	.36	2121606140	851	2122304180	860	2510520200	611	2612081200	445
1834484259	.36	2121606180	851	2122306140	860	2510520210	611	2612081210	445
1834484260	.36	2121608140	851	2122306180	860	2510520300	611	2612081220	445
1834484261	.36	2121608380	851	2122308140	860	2510520310	611	2612081230	445
1834484265	.594	2121610120	851	2122308380	860	2510520400	612	2612081300	447
	.607	2121610380	851	2122310120	860	2510520410	612	2612081310	447
1834484266	.594	2121612120	851	2122310380	860	2510520500	612	2612081320	447
	.607	2121706040	865	2122312120	860	2510520510	612	2612081330	447
1834484267	.594	2121708040	865	2122312380	860	2518190100	661	2612081400	448
	.607	2121708060	865	2122404050	860	2518190200	661	2612081410	448
1909041000	.284	2121710040	865	2122404140	860	2518190300	662	2612081420	448
1915041000	.285	2121710060	865	2122404180	860	2518190400	662	2612081430	448
1916061000	.285	2121710080	865	2122406140	860	2518190500	662	2612081500	450
1922161000	.286	2121712060	865	2122406180	860	2518190600	662	2612081510	450
1923081000	.285	2121712080	865	2122408140	860	2518290100	661	2612081520	450
1926081000	.285	2121712100	865	2122408180	860	2518290200	661	2612081530	450
1926161000	.286	2121714080	865	2122410120	860	2518290300	662	2612090600	451
1933091000	.285	2121714100	865	2122410140	860	2518290400	662	2612091100	444
1933181000	.286	2121714120	865	2122410380	860	2518290500	662	2612091110	444
1938091000	.285	2121804000	864	2122412120	860	2518390100	661	2612091120	444
1938191000	.286	2121806000	864	2122412380	860	2518390200	661	2612091130	444
1938281000	.286	2121806040	864	2122604180	850	2518390300	662	2612091200	445
1944182000	.285	2121808000	864	2122606140	850	2518390400	662	2612091210	445
1946272000	.285	2121808060	864	2122606180	850	2518390500	662	2612091220	445
1951182000	.285	2121810000	864	2122608140	850	2518390600	662	2612091300	447
1951282000	.285	2121810080	864	2122610380	850	2518600100	661	2612091310	447
1957192000	.285	2121812000	864	2122612120	850	2518600200	661	2612091320	447

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Seite / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
2612091330	447	2650113130	292	2650117190	316	2650118410	318	2700150810	238
2612091400	448	2650113140	292	2650117200	316	2650118420	318	2700163050	238
2612091410	448	2650113150	292	2650117210	316	2650118430	318	2700163100	238
2612091420	448	2650113160	292	2650117220	316	2650119000	325	2700163150	238
2612091430	448	2650113170	292	2650117230	316	2650119010	325	2700163200	238
2612091500	450	2650113180	292	2650117240	316	2650119020	325	2700163250	238
2612091510	450	2650113190	292	2650117250	316	2650119030	325	2700163300	238
2612091520	450	2650113200	292	2650117260	316	2650119040	325	2700163400	238
2612091530	450	2650113210	292	2650117270	317	2650119050	325	2700163500	238
2613081100	444	2650113230	293	2650117280	317	2650119060	326	2700163800	238
2613081110	444	2650113240	294	2650117290	317	2650122000	325	2700163810	238
2613081120	444	2650113250	294	2650117300	317	2650122010	325	2700180050	238
2613081130	444	2650113260	294	2650117310	317	2650122020	317	2700180100	238
2613081200	446	2650113270	295	2650117320	317	2650122030	317	2700180150	238
2613081210	446	2650113280	292	2650117330	317	2650122031	302	2700180200	238
2613081220	446	2650113290	292	2650117340	317	2650122040	293	2700180250	238
2613081230	446	2650113300	292	2650117350	317	2650122050	293	2700180300	238
2613081300	447	2650113310	292	2650117360	317	2650122051	302	2700180400	238
2613081310	447	2650113320	292	2650117370	317	2650122052	302	2700180500	238
2613081320	447	2650113330	292	2650117380	317	2650122071	317	2700180800	238
2613081330	447	2650113340	292	2650117390	317	2650122081	293	2700180810	238
2613081400	449	2650113350	292	2650117400	317	2650122090	325	2700181050	238
2613081410	449	2650113360	292	2650117410	317	2660200080	408	2700181100	238
2613081420	449	2650113370	292	2650117420	317	2660200090	408	2700181150	238
2613081430	449	2650113390	293	2650117430	317	2660201090	408	2700181200	238
2613081500	450	2650113400	294	2650117440	317	2660203090	408	2700181250	238
2613081510	450	2650113410	294	2650117450	317	2700112050	237	2700181300	238
2613081520	450	2650113420	294	2650117460	317	2700112100	237	2700181400	238
2613081530	450	2650113430	295	2650117470	317	2700112150	237	2700181500	238
2613090600	451	2650113440	293	2650117480	317	2700112200	237	2700181800	238
2613091100	444	2650113450	293	2650117490	317	2700112250	237	2700181810	238
2613091110	444	2650113460	293	2650117500	317	2700116050	237	2700212050	239
2613091120	444	2650113470	293	2650117510	317	2700116100	237	2700212100	239
2613091130	444	2650113480	293	2650117520	317	2700116150	237	2700212150	239
2613091200	446	2650113490	293	2650117530	317	2700116200	237	2700212200	239
2613091210	446	2650113500	293	2650117540	318	2700116250	237	2700212250	239
2613091220	446	2650113510	293	2650117550	318	2700116300	237	2700216050	239
2613091230	446	2650113520	293	2650118000	315	2700120050	237	2700216100	239
2613091300	447	2650113530	293	2650118010	315	2700120100	237	2700216150	239
2613091310	447	2650113550	293	2650118020	315	2700120150	237	2700216200	239
2613091320	447	2650113560	294	2650118030	315	2700120200	237	2700216250	239
2613091330	447	2650113570	294	2650118040	315	2700120250	237	2700216300	239
2613091400	449	2650113580	294	2650118050	315	2700120300	237	2700220050	239
2613091410	449	2650113590	295	2650118060	315	2700120400	237	2700220100	239
2613091420	449	2650113600	293	2650118070	315	2700120500	237	2700220150	239
2613091430	449	2650113610	293	2650118080	315	2700125050	237	2700220200	239
2613091500	450	2650113620	293	2650118090	315	2700125100	237	2700220250	239
2613091510	450	2650113630	293	2650118100	315	2700125150	237	2700220300	239
2613091520	450	2650113640	293	2650118110	315	2700125200	237	2700220400	239
2613091530	450	2650113650	293	2650118120	315	2700125250	237	2700220500	239
2621601000	451	2650113660	293	2650118130	315	2700125300	237	2700225050	239
2621601010	451	2650113670	293	2650118140	315	2700125400	237	2700225100	239
2621701000	451	2650113680	293	2650118150	315	2700125500	237	2700225150	239
2621701010	451	2650113690	293	2650118160	315	2700132050	237	2700225200	239
2621704000	451	2650113710	293	2650118170	315	2700132100	237	2700225250	239
2621704010	451	2650113720	294	2650118180	315	2700132150	237	2700225300	239
2622601000	451	2650113730	294	2650118190	315	2700132200	237	2700225400	239
2622701000	451	2650113740	294	2650118200	315	2700132250	237	2700225500	239
2622704000	451	2650113750	295	2650118210	315	2700132300	237	2700232050	239
2623601000	451	2650117000	316	2650118220	315	2700132400	237	2700232100	239
2623701000	451	2650117010	316	2650118230	315	2700132500	237	2700232150	239
2623704000	451	2650117020	316	2650118240	315	2700140050	237	2700232200	239
2650100010	343	2650117030	316	2650118250	315	2700140100	237	2700232250	239
2650100020	343	2650117040	316	2650118260	315	2700140150	237	2700232300	239
2650100030	343	2650117050	316	2650118270	315	2700140200	237	2700232400	239
2650100040	343	2650117060	316	2650118280	315	2700140250	237	2700232500	239
2650113000	292	2650117070	316	2650118290	315	2700140300	237	2700240050	239
2650113010	292	2650117080	316	2650118300	315	2700140400	237	2700240100	239
2650113020	292	2650117090	316	2650118310	315	2700140500	237	2700240150	239
2650113030	292	2650117100	316	2650118320	315	2700150050	238	2700240200	239
2650113040	292	2650117110	316	2650118330	315	2700150100	238	2700240250	239
2650113050	292	2650117120	316	2650118340	315	2700150150	238	2700240300	239
2650113060	292	2650117130	316	2650118350	315	2700150200	238	2700240400	239
2650113080	293	2650117140	316	2650118360	315	2700150250	238	2700240500	239
2650113090	294	2650117150	316	2650118370	315	2700150300	238	2700250050	240
2650113100	294	2650117160	316	2650118380	315	2700150400	238	2700250100	240
2650113110	295	2650117170	316	2650118390	315	2700150500	238	2700250150	240
2650113120	292	2650117180	316	2650118400	318	2700150800	238	2700250200	240

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
2700250250	240	2700512150	241	2700816150	243	2700916150	245	2701120000	247
2700250300	240	2700512200	241	2700816200	243	2700916200	245	2701125000	247
2700250400	240	2700512250	241	2700816250	243	2700916250	245	2701132000	247
2700250500	240	2700516050	241	2700816300	243	2700916300	245	2701140000	247
2700250800	240	2700516100	241	2700820050	243	2700920050	245	2701150000	247
2700250810	240	2700516150	241	2700820100	243	2700920100	245	2701163000	247
2700263050	240	2700516200	241	2700820150	243	2700920150	245	2701180000	247
2700263100	240	2700516250	241	2700820200	243	2700920200	245	2701181000	247
2700263150	240	2700516300	241	2700820250	243	2700920250	245	2701220000	247
2700263200	240	2700520050	241	2700820300	243	2700920300	245	2701240000	247
2700263250	240	2700520100	241	2700820400	243	2700920400	245	2701280000	247
2700263300	240	2700520150	241	2700820500	243	2700920500	245	2701412000	62
2700263400	240	2700520200	241	2700825050	243	2700925050	245		248
2700263500	240	2700520250	241	2700825100	243	2700925100	245	2701420000	62
2700263800	240	2700520300	241	2700825150	243	2700925150	245		248
2700263810	240	2700520400	241	2700825200	243	2700925200	245	2701432000	62
2700280050	240	2700520500	241	2700825250	243	2700925250	245		248
2700280100	240	2700525050	241	2700825300	243	2700925300	245	2701450000	62
2700280150	240	2700525100	241	2700825400	243	2700925400	245		248
2700280200	240	2700525150	241	2700825500	243	2700925500	245	2701463000	62
2700280250	240	2700525200	241	2700832050	243	2700932050	245		248
2700280300	240	2700525250	241	2700832100	243	2700932100	245	2701520010	331
2700280400	240	2700525300	241	2700832150	243	2700932150	245	2701520020	331
2700280500	240	2700525400	241	2700832200	243	2700932200	245	2701532010	331
2700280800	240	2700525500	241	2700832250	243	2700932250	245	2701532020	331
2700280810	240	2700532050	241	2700832300	243	2700932300	245	2701712000	247
2700281050	240	2700532100	241	2700832400	243	2700932400	245	2701720000	247
2700281100	240	2700532150	241	2700832500	243	2700932500	245	2701732000	247
2700281150	240	2700532200	241	2700840050	243	2700940050	245	2701750000	247
2700281200	240	2700532250	241	2700840100	243	2700940100	245	2701763000	247
2700281250	240	2700532300	241	2700840150	243	2700940150	245	2707320000	323
2700281300	240	2700532400	241	2700840200	243	2700940200	245	2707420000	323
2700281400	240	2700532500	241	2700840250	243	2700940250	245	2707520000	323
2700281500	240	2700540050	241	2700840300	243	2700940300	245	2707601200	324
2700281800	240	2700540100	241	2700840400	243	2700940400	245	2707602200	324
2700281810	240	2700540150	241	2700840500	243	2700940500	245	2707610510	323
2700312050	235	2700540200	241	2700850050	244	2700950050	245	2709210510	329
2700312100	235	2700540250	241	2700850100	244	2700950100	245	2709210520	329
2700316050	235	2700540300	241	2700850150	244	2700950150	245	2709213510	329
2700316100	235	2700540400	241	2700850200	244	2700950200	245	2709213520	329
2700320050	235	2700540500	241	2700850250	244	2700950250	245	2709250520	330
2700320100	235	2700550050	242	2700850300	244	2700950300	245	2709250530	330
2700320250	235	2700550100	242	2700850400	244	2700950400	245	2709253520	330
2700325050	235	2700550150	242	2700850500	244	2700950500	245	2709253530	330
2700325100	235	2700550200	242	2700850800	244	2700950800	245	2709310520	329
2700325250	235	2700550250	242	2700850810	244	2700950810	245	2709310530	329
2700332050	235	2700550300	242	2700863050	244	2700963050	246	2709310540	329
2700332100	235	2700550400	242	2700863100	244	2700963100	246	2709310550	329
2700332250	235	2700550500	242	2700863150	244	2700963150	246	2709313520	329
2700340050	236	2700550800	242	2700863200	244	2700963200	246	2709313530	329
2700340100	236	2700550810	242	2700863250	244	2700963250	246	2709313540	329
2700340250	236	2700563050	242	2700863300	244	2700963300	246	2709313550	329
2700350100	236	2700563100	242	2700863400	244	2700963400	246	2709350520	330
2700350250	236	2700563150	242	2700863500	244	2700963500	246	2709350530	330
2700363100	236	2700563200	242	2700863800	244	2700963800	246	2709353520	330
2700363250	236	2700563250	242	2700863810	244	2700963810	246	2709353530	330
2700412050	236	2700563300	242	2700880050	244	2700980050	246	2709510540	329
2700412100	236	2700563400	242	2700880100	244	2700980100	246	2709510550	329
2700416050	236	2700563500	242	2700880150	244	2700980150	246	2709510560	329
2700416100	236	2700563800	242	2700880200	244	2700980200	246	2709510570	329
2700420050	236	2700563810	242	2700880250	244	2700980250	246	2709510580	329
2700420100	236	2700580050	242	2700880300	244	2700980300	246	2709510590	329
2700420250	236	2700580100	242	2700880400	244	2700980400	246	2709513540	329
2700425050	236	2700580150	242	2700880500	244	2700980500	246	2709513550	329
2700425100	236	2700580200	242	2700880800	244	2700980800	246	2709513560	329
2700425250	236	2700580250	242	2700880810	244	2700980810	246	2709513570	329
2700432050	236	2700580300	242	2700881050	244	2700981050	246	2709513580	329
2700432100	236	2700580400	242	2700881100	244	2700981100	246	2709513590	329
2700432250	236	2700580500	242	2700881150	244	2700981150	246	2709550520	330
2700440050	236	2700580800	242	2700881200	244	2700981200	246	2709550530	330
2700440100	236	2700580810	242	2700881250	244	2700981250	246	2709553520	330
2700440250	236	2700812050	243	2700881300	244	2700981300	246	2709553530	330
2700450100	236	2700812100	243	2700881400	244	2700981400	246	2709610540	329
2700450250	236	2700812150	243	2700881500	244	2700981500	246	2709610550	330
2700463100	236	2700812200	243	2700881800	244	2700981800	246	2709610560	329
2700463250	236	2700812250	243	2700881810	244	2700981810	246	2709610570	330
2700512050	241	2700816050	243	2700916050	245	2701112000	247	2709610580	329
2700512100	241	2700816100	243	2700916100	245	2701116000	247	2709610590	330

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Seite / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
2709613540	329		332	2750213120	248	2815208100	886	3233030200	375
2709613550	330		388	2752112000	249	2815210020	886	3233030300	375
2709613560	329	2750111320	35		332	2815210100	886	3233030400	375
2709613570	330		49	2752115000	210	2815212020	886	3233030500	375
2709613580	329		141		270	2815212100	886	3233030600	375
2709613590	330		205	2752116001	233	2815214020	886	3233030700	375
2709650520	330		233	2752126001	233	2815216020	886	3233030800	375
2709650530	331		248	2752135000	210	2815504020	886	3233040100	375
2709650540	330		269		270	2815504100	886	3233040200	375
2709650550	331		281	2752136001	233	2815506020	886	3233040300	375
2709650560	330		332	2752145000	210	2815506100	886	3233040400	375
2709650570	331		388		270	2815508020	886	3233040500	375
2709653520	330	2750121120	35	2770160200	277	2815508100	886	3233040600	375
2709653530	331		49	2770160400	277	2815510020	886	3233040700	375
2709653540	330		141	2770160600	277	2815510100	886	3233040800	375
2709653550	331		186	2770160800	277	2815512020	886	3233110100	376
2709653560	330		205	2770161000	277	2815512100	886	3233110200	376
2709653570	331		233	2770161200	277	2815514020	886	3233110300	376
2719060300	284		248	2770161400	277	2815516020	886	3233110400	376
2720260000	679		269	2770250200	277	2815904020	887	3233110500	376
2732060000	346		281	2770250400	277	2815906020	887	3233110600	376
2732061000	346		332	2770250600	277	2815908020	887	3233110700	376
2732100000	346		388	2770250800	277	2815910020	887	3233110800	376
2732101000	346	2750123120	35	2770251000	277	2815912020	887	3233120100	376
2732160000	346		49	2770251200	277	2912091230	445	3233120200	376
2732161000	346		141	2770251400	277	2915051207	219	3233120300	376
2732200000	346		186	2770251600	277	2999300100	284	3233120400	376
2732201000	346		205	2770320400	277	2999300400	284	3233120500	376
2732250000	346		233	2770320600	277	2999604000	285	3233120600	376
2732251000	346		248	2770320800	277	2999610500	286	3233120700	376
2732300000	346		269	2770321000	277	2999610900	286	3233120800	376
2732301000	346		281	2770321200	277	2999612800	286	3233130100	376
2734110000	348		332	2770321400	277	2999613600	286	3233130200	376
2734110100	348		388	2770321600	277	2999614500	285	3233130300	376
2734150000	348	2750131110	35	2770321800	277	2999617000	285	3233130400	376
2734150100	348		49	2770322000	277	2999619400	286	3233130500	376
2735411000	662		141	2770400800	277	2999636900	285	3233130600	376
2735412000	662		185	2770401000	277	2999637800	286	3233130700	376
2735413000	662		205	2770401200	277	2999638300	286	3233130800	376
2735600000	359		233	2770401400	277	2999640000	286	3233140100	376
2736075000	347		248	2770401600	277	2999696600	285	3233140200	376
2736160000	347		269	2770401800	277	2999697010	285	3233140300	376
2737000120	363		281	2770402000	277	2999697110	285	3233140400	376
2737000140	363		331	2771016000	278	2999697310	285	3233140500	376
2737000180	363		388	2771025000	278	2999697410	285	3233140600	376
2737000380	363	2750132310	35	2771032000	278	2999697910	285	3233140700	376
2737200600	352		49	2771040000	278	2999698310	285	3233140800	376
2737321000	352		141	2771050000	278	2999699610	285	3233310100	377
2737552000	352		186	2771063000	278	3174203000	279	3233310200	377
2738405040	364		205	2771080000	278	3174206000	279	3233310300	377
2738405050	364		233	2771116000	279	3174402000	279	3233310400	377
2738414080	364		248	2771116010	279	3174403000	279	3233310500	377
2738414100	364		269	2771125000	279	3174405000	279	3233310600	377
2738418040	364		281	2771180000	279	3174408000	279	3233310700	377
2738418060	364		331	2772016000	280	3220673522	208	3233310800	377
2738418080	364		388	2772025000	280	3220893502	208	3233320100	377
2738438100	364	2750151110	35	2772032000	280	3221001000	6	3233320200	377
2738438120	364		49	2795000320	133	3221003100	6	3233320300	377
2738438160	364		141	2795000400	133	3223010000	324	3233320400	377
2750111120	35		185	2795000500	133	3223060000	234	3233320500	377
	49		205	2795000630	133	3223503110	324	3233320600	377
	141		233	2795000800	133	3233010100	375	3233320700	377
	186		248	2795001000	133	3233010200	375	3233320800	377
	205		269	2795001250	133	3233010300	375	3233330100	377
	233		281	2798030100	135	3233010400	375	3233330200	377
	248		331	2798030120	135	3233010500	375	3233330300	377
	269		388		387	3233010600	375	3233330400	377
	281	2750152310	35	2798030160	135	3233010700	375	3233330500	377
	332		49		387	3233010800	375	3233330600	377
	388		141	2798030200	135	3233020100	375	3233330700	377
2750111220	35		186		387	3233020200	375	3233330800	377
	49		205	2815204020	886	3233020300	375	3233340100	377
	141		233	2815204100	886	3233020400	375	3233340200	377
	205		248	2815205020	886	3233020500	375	3233340300	377
	233		269	2815205100	886	3233020600	375	3233340400	377
	248		281	2815206020	886	3233020700	375	3233340500	377
	269		331	2815206100	886	3233020800	375	3233340600	377
	281		388	2815208020	886	3233030100	375	3233340700	377

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
3233340800	377	3233635600	382	3233745400	381	3375002020	921		268
3233410100	378	3233635700	382	3233745500	381	3410582000	795		273
3233410200	378	3233635800	382	3233745600	381	3410582100	795		386
3233410300	378	3233640100	379	3233745700	381	3410582900	796	3640312000	267
3233410400	378	3233640200	379	3233745800	381	3513000000	839	3660902000	230
3233410500	378	3233640300	379	3238090030	390	3513000010	839		268
3233410600	378	3233640400	379	3238090040	390	3513000020	839	3660904000	268
3233410700	378	3233640500	379	3320916000	230	3513000030	839		274
3233410800	378	3233640600	379		247	3513000040	839	3660905000	268
3233420100	378	3233640700	379	3320920000	230	3513000050	839		274
3233420200	378	3233640800	379		247	3513000060	839	3660908000	268
3233420300	378	3233645100	382	3322010000	228	3520321500	700		274
3233420400	378	3233645200	382	3322016000	228	3520322500	700	3660912000	274
3233420500	378	3233645300	382	3322020000	228	3520323500	700	3660916000	268
3233420600	378	3233645400	382	3322032000	228	3520324500	700	3660925000	268
3233420700	378	3233645500	382	3322210000	228	3520325500	700	3660932000	268
3233420800	378	3233645600	382	3322216000	228	3520340100	700	3661202000	132
3233430100	378	3233645700	382	3322220000	228	3520341100	700		196
3233430200	378	3233645800	382	3322232000	228	3520342100	700		266
3233430300	378	3233710100	380	3330310000	229	3520343100	700	3661203000	132
3233430400	378	3233710200	380	3330316000	229	3520344100	700		196
3233430500	378	3233710300	380	3330320000	229	3520345100	700		266
3233430600	378	3233710400	380	3330502000	61	3530030000	798	3661204000	132
3233430700	378	3233710500	380		248	3530030020	798		196
3233430800	378	3233710600	380	3330506000	61	3530130300	798		266
3233440100	378	3233710700	380		248	3530130310	798	3661206000	132
3233440200	378	3233710800	380	3330510000	6	3530130320	798		196
3233440300	378	3233715100	381		229	3530130330	798		266
3233440400	378	3233715200	381	3330516000	61	3530132602	798	3661210000	132
3233440500	378	3233715300	381		229	3530190100	798		196
3233440600	378	3233715400	381		248	3530190110	798		266
3233440700	378	3233715500	381	3330520000	61	3530190120	798	3661212000	132
3233440800	378	3233715600	381		229	3530190130	798		266
3233610100	379	3233715700	381		248	3530190140	798	3661216000	132
3233610200	379	3233715800	381	3341051100	689	3530190150	798		266
3233610300	379	3233720100	380	3341051110	689	3530200100	798	3661220000	132
3233610400	379	3233720200	380	3341051120	689	3530200110	798		266
3233610500	379	3233720300	380	3341051130	689	3530200120	798	3661302000	267
3233610600	379	3233720400	380	3341052010	508	3530200130	798	3661303000	267
3233610700	379	3233720500	380	3342006000	6	3530200140	798	3661304000	267
3233610800	379	3233720600	380	3342010000	6	3530200150	798	3661306000	267
3233615100	382	3233720700	380	3342206000	5	3530200300	520	3661310000	267
3233615200	382	3233720800	380	3342210000	5		642	3661312000	267
3233615300	382	3233725100	381	3354418700	934	3531060010	912	3661320000	267
3233615400	382	3233725200	381	3354418710	934	3531070000	913	3662003000	265
3233615500	382	3233725300	381	3354418720	934	3531080010	913	3662004000	265
3233615600	382	3233725400	381	3354418730	934	3531080020	913	3662005000	265
3233615700	382	3233725500	381	3354418740	934	3531080030	913	3662006000	265
3233615800	382	3233725600	381	3354418750	934	3531170000	913	3662008000	265
3233620100	379	3233725700	381	3354418760	933	3590302000	134	3662010000	265
3233620200	379	3233725800	381	3355204522	922		199	3662012000	265
3233620300	379	3233730100	380	3355304502	922		229	3662016000	265
3233620400	379	3233730200	380	3355404512	922		267	3662020000	265
3233620500	379	3233730300	380	3355404522	922	3590304000	134	3662025000	265
3233620600	379	3233730400	380	3360000000	924		199	3662032000	265
3233620700	379	3233730500	380	3360050000	924		267	3662203000	264
3233620800	379	3233730600	380	3360100000	924	3590305000	134	3662204000	264
3233625100	382	3233730700	380	3360150000	924		199	3662205000	264
3233625200	382	3233730800	380	3360200000	924		267	3662206000	264
3233625300	382	3233735100	381	3368000000	924	3590308000	135	3662208000	264
3233625400	382	3233735200	381	3369000000	924		199	3662210000	264
3233625500	382	3233735300	381	3369500000	924		267	3662212000	264
3233625600	382	3233735400	381	3375000000	928	3590502000	148	3662216000	264
3233625700	382	3233735500	381	3375000050	921		200	3662220000	264
3233625800	382	3233735600	381	3375000100	928		229	3662225000	264
3233630100	379	3233735700	381	3375000150	921		268	3662232000	264
3233630200	379	3233735800	381	3375000200	918	3590504000	148	3662802000	266
3233630300	379	3233740100	380	3375000250	920		200	3662825000	266
3233630400	379	3233740200	380	3375000260	921		268	3662832000	266
3233630500	379	3233740300	380	3375000300	918		273	3662912000	265
3233630600	379	3233740400	380	3375000350	918		386	3662916000	265
3233630700	379	3233740500	380	3375000370	921	3590505000	148	3662925000	265
3233630800	379	3233740600	380	3375000450	920		200	3662932000	265
3233635100	382	3233740700	380	3375000460	921		268	3663602000	265
3233635200	382	3233740800	380	3375000560	921		273	3663603000	265
3233635300	382	3233745100	381	3375001000	918		386	3663604000	265
3233635400	382	3233745200	381	3375001010	918	3590508000	148	3663605000	265
3233635500	382	3233745300	381	3375002000	921		200	3663606000	265

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
3663608000	265
3663610000	265
3663612000	265
3663616000	265
3663620000	265
3670302000	267
3670304000	267
	272
3670305000	267
	272
3670308000	267
	272
3670312000	272
3670316000	267
3670325000	267
3670332000	199
	267
3670803000	136
	201
	269
3670804000	136
	201
	269
	387
3670805000	136
	201
	269
	387
3671202000	132
	196
	266
3671203000	132
	196
	266
3671204000	132
	196
	266
3671206000	132
	196
	266
3671210000	132
	196
	266
3671212000	132
	266
3671216000	132
	266
3671220000	132
	266
3671312000	267
3672803000	266
3672804000	266
3672805000	266
3672806000	266
3672808000	266
3672810000	266
3672812000	266
3672816000	266
3672820000	266
3672902000	265
3672903000	265
3672904000	265
3672905000	265
3672906000	265
3672908000	265
3672910000	265
3672920000	265
3681302000	131
3681304000	131
3681305000	131
3681308000	131
3682002000	265
3682202000	264
3682903590	129
	147
	195
3682904590	129
	147
	195
3682905590	129
	147
	195
3682906590	129
	147
	195
3682908590	129
	147
	195
3682910590	129
	147
	195
3683203000	131
	198
3683204000	131
	198
	384
3683205000	131
	198
	384
3683206000	131
	198
	384
3683208000	131
	198
	384
3683210000	131
	198
3683603000	130
	147
	194
3683604000	130
	147
	194
	384
3683605000	130
	147
	194
	384
3683606000	130
	147
	194
	384
3683608000	130
	147
	194
	384
3683610000	130
	147
	194
3700100120	342
3700100200	342
3700200120	342
3700200200	342
3701202000	342
3701204000	342
3702005000	342
3702008000	342
3842242109	309
3842242111	309
3842242113	309
3842514932	309
3842514934	309
3842514936	309
3842514938	309
3842523229	309
3842523231	309
4401210000	588
4402010320	588
	593
4402010330	588
	593
4402010390	588
	593
4402020320	530
	539
	588
	622
4402050330	489
	588
4407212310	588
	593
4407212330	588
	593
4407222310	530
	539
	588
	622
4407222330	530
	539
	588
	622
4407230020	923
	925
4408254000	50
	141
	208
	234
	249
	270
	282
	332
	388
4408270000	50
	141
	208
	234
	249
	270
	282
	332
	388
5217000504	47
5217001000	38
5217001010	38
5217001020	38
5217001040	38
5217001070	38
5217001090	38
5217001130	38
5217001180	38
5217001190	38
5217001200	38
5217001310	38
5217010504	47
5217011000	39
5217011010	39
5217011020	39
5217011040	39
5217011070	39
5217011110	39
5217011140	39
5217011180	39
5217011200	39
5217011290	39
5217011300	39
5217020504	47
5217021000	39
5217021010	39
5217021020	39
5217021040	39
5217021060	39
5217021070	39
5217021110	39
5217021140	39
5217021150	39
5217021160	39
5217021310	39
5217030504	47
5217031000	39
5217031010	39
5217031020	39
5217031040	39
5217031060	39
5217031150	39
5217031160	39
5217031170	39
5217031180	39
5217031190	39
5217031300	39
5217040504	47
5217041000	39
5217041010	39
5217041020	39
5217041040	39
5217041070	39
5217041080	39
5217041090	39
5217041100	39
5217041110	39
5217041120	39
5217041300	39
5217103402	47
5217104000	40
5217104010	40
5217104020	40
5217104030	40
5217104040	40
5217104050	40
5217104060	40
5217104070	40
5217104080	40
5217104090	40
5217104100	40
5217105000	37
5217105010	37
5217105020	37
5217105040	37
5217105080	37
5217105090	37
5217105100	37
5217105120	37
5217105210	37
5217105510	37
5217105580	37
5217113402	47
5217114000	40
5217114010	40
5217114020	40
5217114030	40
5217114040	40
5217114050	40
5217114060	40
5217114070	40
5217114080	40
5217114090	40
5217114100	40
5217115000	37
5217115010	37
5217115020	37
5217115040	37
5217115060	37
5217115170	37
5217115260	37
5217115290	37
5217115300	37
5217115400	37
5217115550	37
5217123402	47
5217124000	40
5217124010	40
5217124020	40
5217124030	40
5217124040	40
5217124050	40
5217124060	40
5217124070	40
5217124080	40
5217124090	40
5217124100	40
5217125000	37
5217125010	37
5217125020	37
5217125040	37
5217125060	37
5217125070	37
5217125110	37
5217125210	37
5217125220	37
5217125460	37
5217125520	37
5217133402	47
5217134000	40
5217134010	40
5217134020	40
5217134030	40
5217134040	40
5217134050	40
5217134060	40
5217134070	40
5217134080	40
5217134090	40
5217134100	40
5217135000	37
5217135010	37
5217135020	37
5217135040	37
5217135070	37
5217135090	37
5217135100	37
5217135120	37
5217135140	37
5217135150	37
5217135220	37
5217143402	47
5217144000	41
5217144010	41
5217144020	41
5217144030	41
5217144040	41
5217144050	41
5217144060	41
5217144070	41
5217144080	41
5217144090	41
5217144100	41
5217145000	38
5217145010	38
5217145020	38
5217145040	38
5217145060	38
5217145090	38
5217145110	38
5217145120	38
5217145330	38
5217145370	38
5217145430	38
5217200000	43
5217200010	43
5217200020	43
5217200030	43
5217200040	43
5217200050	43
5217200060	43
5217200070	43
5217200080	43
5217200090	43
5217200100	43
5217210000	43
5217210010	43
5217210020	43
5217210030	43
5217210040	43
5217210050	43
5217210060	43
5217210070	43
5217210080	43
5217210090	43
5217210100	43
5217220000	43
5217220010	43

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
5217220020	43
5217220030	43
5217220040	43
5217220050	43
5217220060	43
5217220070	43
5217220080	43
5217220090	43
5217220100	43
5217230000	43
5217230010	43
5217230020	43
5217230030	43
5217230040	43
5217230050	43
5217230060	43
5217230070	43
5217230080	43
5217230090	43
5217230100	43
5217240000	44
5217240010	44
5217240020	44
5217240030	44
5217240040	44
5217240050	44
5217240060	44
5217240070	44
5217240080	44
5217240090	44
5217240100	44
5217300000	41
5217300010	41
5217300020	41
5217300030	41
5217300040	41
5217300050	41
5217300060	41
5217300070	41
5217300080	41
5217300090	41
5217300100	41
5217310000	42
5217310010	42
5217310020	42
5217310030	42
5217310040	42
5217310050	42
5217310060	42
5217310070	42
5217310080	42
5217310090	42
5217310100	42
5217320000	42
5217320010	42
5217320020	42
5217320030	42
5217320040	42
5217320050	42
5217320060	42
5217320070	42
5217320080	42
5217320090	42
5217320100	42
5217330000	42
5217330010	42
5217330030	42
5217330040	42
5217330050	42
5217330060	42
5217330070	42
5217330080	42
5217330090	42
5217330100	42
5217340000	42
5217340010	42
5217340020	42
5217340030	42
5217340040	42
5217340050	42
5217340060	42
5217340070	42
5217340080	42
5217340090	42
5217340100	42
5217500000	44
5217500010	44
5217500020	44
5217500040	44
5217500070	44
5217500080	44
5217500100	44
5217500140	44
5217500210	44
5217500300	44
5217500460	44
5217503452	47
5217505000	46
5217505010	46
5217505020	46
5217505030	46
5217505040	46
5217505050	46
5217505060	46
5217505070	46
5217505080	46
5217505090	46
5217505100	46
5217510000	44
5217510010	44
5217510020	44
5217510040	44
5217510070	44
5217510080	44
5217510100	44
5217510160	44
5217510220	44
5217510300	44
5217510350	44
5217513452	47
5217515000	46
5217515010	46
5217515020	46
5217515030	46
5217515040	46
5217515050	46
5217515060	46
5217515070	46
5217515080	46
5217515090	46
5217515100	46
5217520000	45
5217520010	45
5217520020	45
5217520040	45
5217520070	45
5217520080	45
5217520090	45
5217520170	45
5217520300	45
5217520370	45
5217520380	45
5217523452	47
5217525000	46
5217525010	46
5217525020	46
5217525030	46
5217525040	46
5217525050	46
5217525060	46
5217525070	46
5217525080	46
5217525090	46
5217525100	46
5217530000	45
5217530010	45
5217530020	45
5217530040	45
5217530120	45
5217530130	45
5217530160	45
5217530200	45
5217530280	45
5217530290	45
5217530310	45
5217533452	47
5217535000	46
5217535010	46
5217535020	46
5217535030	46
5217535040	46
5217535050	46
5217535060	46
5217535070	46
5217535080	46
5217535090	46
5217535100	46
5217540000	45
5217540010	45
5217540020	45
5217540040	45
5217540060	45
5217540070	45
5217540080	45
5217540090	45
5217540100	45
5217540110	45
5217540300	45
5217543452	47
5217545000	47
5217545010	47
5217545020	47
5217545030	47
5217545040	47
5217545050	47
5217545060	47
5217545070	47
5217545080	47
5217545090	47
5217545100	47
5218535110	271
5218555110	271
5218565110	271
5218575120	271
5218585120	271
5220163442	271
5220363442	271
5220463442	271
5220563442	271
5220866002	194
5220966002	194
5226603532	51
5230000082	130
	199
5230000092	130
	198
	386
5230000502	129
	147
	194
5230003402	129
5230003412	131
	198
5230003422	133
	197
5230003432	131
	195
5230003442	132
	197
5230005902	134
	208
5230006012	129
	147
	194
5230006902	133
	196
5230030050	189
5230030100	189
5230030160	189
5230030200	189
5230030250	189
5230030320	189
5230030400	189
5230030500	189
5230030640	189
5230030800	189
5230031000	189
5230070050	127
5230070100	127
5230070160	127
5230070200	127
5230070250	127
5230070320	127
5230070400	127
5230070500	127
5230070640	127
5230070800	127
5230071000	127
5230603402	134
	197
5230816002	136
	201
5230816902	133
	196
5231000082	130
	199
	386
5231000092	130
	198
	386
5231000502	129
	147
	194
	383
5231003402	129
5231003412	131
	198
	385
5231003422	133
	197
	385
5231003432	131
	195
	383
5231003442	132
	197
	385
5231005902	134
	208
	385
5231006012	129
	147
	194
	383
5231006902	133
	196
5231030050	189
5231030100	189
5231030160	189
5231030200	189
5231030250	189
5231030320	189
5231030400	189
5231030500	189
5231030640	189
5231030800	189
5231031000	189
5231070050	127
5231070100	127
5231070160	127
5231070200	127
5231070250	127
5231070320	127
5231070400	127
5231070500	127
5231070640	127
5231070800	127
5231071000	127
5231816002	136
	201
5231816902	133
	196
	384
5232000082	130
	199
	386
5232000092	130
	198
	386
5232000502	129
	147
	194
	383
5232003402	129
5232003412	131
	198
5232003422	133
	197
	386
5232003432	131
	195
	383
5232003442	132
	197
	385
5232005902	134
	208
	385
5232006012	129
	147
	194
	383
5232006902	133
	196
5232030050	190
5232030100	190
5232030160	190
5232030200	190
5232030250	190
5232030320	190
5232030400	190
5232030500	190
5232030640	190
5232030800	190
5232031000	190
5232070050	127
5232070100	127
5232070160	127
5232070200	127
5232070250	127
5232070320	127
5232070400	127
5232070500	127
5232070640	127
5232070800	127
5232071000	127
5232603402	134
	197
5232816002	136
	201
5232816902	133
	196
	384
5233000082	130
	199
	386
5233000092	130
	198

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
.....	386
5233000502	129
.....	147
.....	194
.....	383
5233003402	129
5233003412	131
.....	198
.....	385
5233003422	133
.....	197
.....	385
5233003432	131
.....	195
.....	383
5233003442	132
.....	197
.....	385
5233005902	134
.....	208
.....	385
5233006012	129
.....	147
.....	194
.....	383
5233006902	133
.....	196
5233030050	190
5233030100	190
5233030160	190
5233030200	190
5233030250	190
5233030320	190
5233030400	190
5233030500	190
5233030640	190
5233030800	190
5233031000	190
5233070050	127
5233070100	127
5233070160	127
5233070200	127
5233070250	127
5233070320	127
5233070400	127
5233070500	127
5233070640	127
5233070800	127
5233071000	127
5233816902	133
.....	196
.....	384
5234000082	130
.....	199
.....	386
5234000092	130
.....	198
.....	386
5234000502	129
.....	147
.....	194
.....	383
5234003402	129
5234003412	131
.....	198
.....	385
5234003422	133
.....	197
.....	385
5234003432	131
.....	195
.....	383
5234003442	132
.....	197
.....	385
5234005902	134
.....	208
.....	385
5234006012	129
.....	147
.....	194
.....	383
5234006902	133
.....	196
5234030050	190
5234030100	190
5234030160	190
5234030200	190
5234030250	190
5234030320	190
5234030400	190
5234030500	190
5234030640	190
5234030800	190
5234031000	190
5234070050	128
5234070100	128
5234070160	128
5234070200	128
5234070250	128
5234070320	128
5234070400	128
5234070500	128
5234070640	128
5234070800	128
5234603402	134
.....	197
.....	384
5234816002	136
.....	201
5234816902	133
.....	196
.....	384
5235000082	130
.....	199
5235000092	130
.....	198
5235000502	129
.....	147
.....	194
5235003402	129
5235003412	131
.....	198
5235003422	133
.....	197
5235003432	131
.....	195
5235003442	132
.....	197
5235005902	134
.....	208
5235006012	129
.....	147
.....	194
5235006902	134
.....	196
5235030050	190
5235030100	190
5235030160	190
5235030200	190
5235030250	190
5235030320	190
5235030400	190
5235030500	190
5235030640	190
5235030800	190
5235031000	190
5235070050	128
5235070100	128
5235070160	128
5235070200	128
5235070250	128
5235070320	128
5235070400	128
5235070500	128
5235070640	128
5235070800	128
5235071000	128
5235816902	133
.....	196
5236000082	130
.....	199
5236000092	130
.....	198
5236000502	129
.....	147
.....	194
5236003422	133
.....	197
5236003432	131
.....	195
5236003442	132
.....	197
5236003452	130
.....	194
5236006012	129
.....	147
.....	194
5236006902	134
.....	196
5236030050	190
5236030100	190
5236030160	190
5236030200	190
5236030250	190
5236030320	190
5236030400	190
5236030500	190
5236030640	190
5236030800	190
5236031000	190
5236070050	128
5236070100	128
5236070160	128
5236070200	128
5236070250	128
5236070320	128
5236070400	128
5236070500	128
5236070640	128
5236070800	128
5236603402	134
.....	197
5236803402	129
5236803412	131
.....	198
5236816002	136
.....	201
5236816902	133
.....	196
5237000050	192
5237000082	199
5237000092	198
5237000100	192
5237000160	192
5237000200	192
5237000250	192
5237000320	192
5237000400	192
5237000500	192
5237000502	194
5237000640	192
5237000800	192
5237001000	192
5237003422	197
5237003432	195
5237003442	197
5237003452	194
5237030050	191
5237030100	191
5237030160	191
5237030200	191
5237030250	191
5237030320	191
5237030400	191
5237030500	191
5237030640	191
5237030800	191
5237031000	191
5237803412	198
5238000050	192
5238000100	192
5238000160	192
5238000200	192
5238000250	192
5238000320	192
5238000400	192
5238000500	192
5238000502	194
5238000640	192
5238000800	192
5238001000	192
5238003422	197
5238003432	195
5238003442	197
5238003452	194
5238030050	191
5238030100	191
5238030160	191
5238030200	191
5238030250	191
5238030320	191
5238030400	191
5238030500	191
5238030640	191
5238030800	191
5238031000	191
5238603402	197
5238803412	198
5239000050	192
5239000082	199
5239000092	198
5239000100	192
5239000160	192
5239000200	192
5239000250	192
5239000320	192
5239000400	192
5239000500	192
5239000502	194
5239000640	192
5239000800	192
5239001000	192
5239003422	197
5239003432	195
5239003452	194
5239005050	192
5239005100	192
5239005160	192
5239005200	192
5239005250	192
5239005320	192
5239005400	192
5239005500	192
5239005640	192
5239005800	192
5239006000	192
5239006012	194
5239010082	199
5239010092	198
5239016012	194
5239030050	191
5239030100	191
5239030160	191
5239030200	191
5239030250	191
5239030320	191
5239030400	191
5239030500	191
5239030640	191
5239030800	191
5239031000	191
5239035050	191
5239035100	191
5239035160	191
5239035200	191
5239035250	191
5239035320	191
5239035400	191
5239035500	191
5239035640	191
5239035800	191
5239036000	191
5239803412	198
5239813402	195
5239813412	198
5283000020	12
5283000050	12
5283000100	12
5283000160	12
5283000200	12
5283000250	12
5283000320	12
5283000400	12
5283000500	12
5283000640	12
5283000800	12
5283001000	12
5283003502	36
5283003512	35
5283003532	35
5283010020	9
5283010050	9
5283010100	9
5283010160	9
5283010200	9
5283010250	9
5283010320	9
5283010400	9
5283010500	9
5283010640	9
5283010800	9
5283011000	9
5283020020	13
5283020050	13
5283020100	13
5283020160	13
5283020200	13
5283020250	13
5283020320	13
5283020400	13
5283020500	13
5283020640	13
5283020800	13
5283021000	13
5283030020	10
5283030050	10
5283030100	10
5283030160	10
5283030200	10
5283030250	10
5283030320	10
5283030400	10
5283030500	10
5283030640	10
5283030800	10
5283031000	10
5283100020	17
5283100050	17
5283100100	17
5283100160	17
5283100200	17
5283100250	17
5283100320	17
5283100400	17
5283100500	17
5283100640	17
5283100800	17
5283101000	17
5283110020	14

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado
5283110050	14	5284030400	10	5285020050	14		709	5351134000	821
5283110100	14	5284030500	10	5285020100	14		710	5351135000	821
5283110160	14	5284030640	10	5285020160	14		888	5351136000	821
5283110200	14	5284030800	10	5285020200	14	5324011120	714	5351200000	817
5283110250	14	5284031000	10	5285020250	14		888	5351200010	817
5283110320	14	5284100020	17	5285020320	14	5324011130	888	5351200020	817
5283110400	14	5284100050	17	5285020400	14	5324011140	715	5351201000	817
5283110500	14	5284100100	17	5285020500	14		888	5351202000	817
5283110640	14	5284100160	17	5285020640	14	5324011150	888	5351203000	817
5283110800	14	5284100200	17	5285020800	14	5324011220	271	5351220000	818
5283111000	14	5284100250	17	5285021000	14	5340050010	691	5351220010	818
5283120020	18	5284100320	17	5285030020	11	5340051000	691	5351220020	818
5283120050	18	5284100400	17	5285030050	11	5340051010	691	5351222000	818
5283120100	18	5284100500	17	5285030100	11	5340053000	691	5351223000	818
5283120160	18	5284100640	17	5285030160	11	5341050000	688	5351224000	818
5283120200	18	5284100800	17	5285030200	11	5341061000	688	5351230000	818
5283120250	18	5284101000	17	5285030250	11	5341081000	688	5351230010	818
5283120320	18	5284110020	15	5285030320	11	5341130010	33	5351230020	818
5283120400	18	5284110050	15	5285030400	11	5341130020	33	5351230072	833
5283120500	18	5284110100	15	5285030500	11	5341200000	688	5351233000	818
5283120640	18	5284110160	15	5285030640	11	5341200100	688	5351234000	818
5283120800	18	5284110200	15	5285030800	11	5341200600	688	5351235000	818
5283121000	18	5284110250	15	5285031000	11	5341210000	688	5351236000	818
5283130020	16	5284110320	15	5285100020	17	5341210300	688	5351300200	822
5283130050	16	5284110400	15	5285100050	17	5341300000	521	5351300210	822
5283130100	16	5284110500	15	5285100100	17		527	5351300220	822
5283130160	16	5284110640	15	5285100160	17		643	5351300900	822
5283130200	16	5284110800	15	5285100200	17	5351000020	823	5351301200	822
5283130250	16	5284111000	15	5285100250	17	5351000504	837	5351302200	822
5283130320	16	5284120020	18	5285100320	17	5351001000	823	5351303200	822
5283130400	16	5284120050	18	5285100400	17	5351002000	823	5351320200	822
5283130500	16	5284120100	18	5285100500	17	5351002302	835	5351320210	822
5283130640	16	5284120160	18	5285100640	17	5351002312	836	5351320220	822
5283130800	16	5284120200	18	5285100800	17	5351003000	823	5351320900	822
5283131000	16	5284120250	18	5285101000	17	5351003504	838	5351322200	822
5284000020	12	5284120320	18	5285110020	15	5351004304	837	5351323200	822
5284000050	12	5284120400	18	5285110050	15	5351005302	837	5351324200	822
5284000100	12	5284120500	18	5285110100	15	5351006002	833	5351330200	823
5284000160	12	5284120640	18	5285110160	15	5351006012	833	5351330210	823
5284000200	12	5284120800	18	5285110200	15	5351006022	833	5351330220	823
5284000250	12	5284121000	18	5285110250	15	5351006072	835	5351330900	823
5284000320	12	5284130020	16	5285110320	15	5351006082	834	5351333200	823
5284000400	12	5284130050	16	5285110400	15	5351006092	834	5351334200	823
5284000500	12	5284130100	16	5285110500	15	5351020020	824	5351335200	823
5284000640	12	5284130160	16	5285110640	15	5351020404	838	5351336200	823
5284000800	12	5284130200	16	5285110800	15	5351020504	838	5351400200	826
5284001000	12	5284130250	16	5285111000	15	5351022000	824	5351400210	826
5284010020	9	5284130320	16	5285120020	18	5351022302	836	5351400300	826
5284010050	9	5284130400	16	5285120050	18	5351022314	838	5351401200	826
5284010100	9	5284130500	16	5285120100	18	5351022322	838	5351402200	826
5284010160	9	5284130640	16	5285120160	18	5351023000	824	5351403200	826
5284010200	9	5284130800	16	5285120200	18	5351024000	824	5351420200	826
5284010250	9	5284131000	16	5285120250	18	5351024304	837	5351420210	826
5284010320	9	5285000020	12	5285120320	18	5351026002	834	5351420300	826
5284010400	9	5285000050	12	5285120400	18	5351026012	834	5351422200	826
5284010500	9	5285000100	12	5285120500	18	5351026022	834	5351423200	826
5284010640	9	5285000160	12	5285120640	18	5351026072	835	5351424200	826
5284010800	9	5285000200	12	5285120800	18	5351026082	834	5351430200	827
5284011000	9	5285000250	12	5285121000	18	5351026092	834	5351430300	827
5284020020	13	5285000320	12	5285130020	16	5351030020	824	5351433200	827
5284020050	13	5285000400	12	5285130050	16	5351032302	836	5351434200	827
5284020100	13	5285000500	12	5285130100	16	5351032312	836	5351435200	827
5284020160	13	5285000640	12	5285130160	16	5351033000	824	5351436200	827
5284020200	13	5285000800	12	5285130200	16	5351034000	824	5351500000	830
5284020250	13	5285001000	12	5285130250	16	5351034304	837	5351501000	830
5284020320	13	5285010020	9	5285130320	16	5351035000	824	5351502000	830
5284020400	13	5285010050	9	5285130400	16	5351036000	824	5351503000	830
5284020500	13	5285010100	9	5285130500	16	5351036002	834	5351520000	831
5284020640	13	5285010160	9	5285130640	16	5351036012	834	5351522000	831
5284020800	13	5285010200	9	5285130800	16	5351036022	834	5351523000	820
5284021000	13	5285010250	9	5285131000	16	5351036032	834		831
5284030020	10	5285010320	9	5324000060	888	5351036072	835	5351524000	831
5284030050	10	5285010400	9	5324002000	610	5351101000	820	5351530000	831
5284030100	10	5285010500	9	5324002020	609	5351102000	820	5351530032	833
5284030160	10	5285010640	9	5324011100	271	5351122000	821	5351533000	831
5284030200	10	5285010800	9		706	5351123000	821	5351534000	831
5284030250	10	5285011000	9		888	5351124000	821	5351535000	831
5284030320	10	5285020020	14	5324011110	271	5351133000	821	5351536000	831

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Seite Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado
5351600100	811	5352602200	809	5610111000	705	5634610100	677	5725455280	538
5351600150	813	5352603000	808	5610111010	705	5634610190	677	5725470220	538
5351600300	832	5352603100	808	5610111020	705	5634630100	677	5725475280	538
5351600500	810	5352603200	809	5610111042	706	5634630190	677	5725480220	538
5351600800	839	5352620000	809	5610111100	705	5634640100	677	5725485280	538
5351600810	839	5352620100	809	5610111110	705	5634650100	678	5725550220	539
5351600830	839	5352620200	809	5610111120	705	5634660100	678	5725555280	539
5351600840	839	5352620870	816	5610113102	707	5634670100	678	5725560220	539
5351602302	815	5352620880	816	5610120512	706	5634695100	679	5725565280	539
5351620100	812	5352620890	816	5610141002	708	5634800000	592	5725650220	539
5351620150	813	5352622000	809	5610141012	708	5634810000	593	5725655280	539
5351620500	810	5352622100	809	5610141022	708	5644410000	591	5725680220	539
5351630100	812	5352622200	809	5610141300	707	5644420000	592	5725685280	539
5351630150	814	5352623000	809	5610141310	707	5644510000	592	5727400220	615
5351630300	832	5352623100	809	5610141320	707	5652010000	655	5727400420	615
5351630500	811	5352623200	809	5610141330	707	5652310000	655	5727403620	618
5351634900	833	5352624000	809	5610141500	707	5652510000	655	5727405280	615
5351802060	827	5352624100	809	5610141510	707	5653011310	591	5727405480	615
5351822190	827	5352624200	809	5610141520	707	5653011320	591	5727406012	621
5351822310	828	5352630000	809	5610141530	707	5653011330	591	5727407670	618
5351823200	829	5352630100	809	5610141540	707	5653011340	591	5727410220	616
5351832210	828	5352630200	810	5610141550	707	5654410000	591	5727410420	616
5351832370	828	5352630870	816	5610211052	713	5654420000	592	5727413620	618
5351833650	815	5352630880	816	5610215282	713	5654510000	592	5727415280	616
5351900210	825	5352630890	816	5610219000	712	5654530000	592	5727415480	616
5351900230	825	5352633000	809	5610219100	712	5654800000	592	5727417670	618
5351900810	819	5352633100	809	5610219200	713	5654810000	593	5727450220	615
5351900830	819	5352633200	810	5610221012	715	5664420000	592	5727450420	615
5351901210	825	5352634000	809	5610264200	711	5672010000	655	5727455280	615
5351901810	819	5352634100	809	5610264210	711	5672310000	655	5727455480	615
5351902210	825	5352634200	810	5610264220	711	5672510000	655	5727460220	616
5351902810	819	5352635000	809	5610264230	711	5673011310	591	5727460420	616
5351903210	825	5352635100	809	5610264500	711	5673011320	591	5727465280	616
5351903810	819	5352635200	810	5610264510	711	5673011330	591	5727465480	616
5351920210	825	5352636000	809	5610264520	711	5673011340	591	5727470220	616
5351920230	825	5352636100	809	5610264530	711	5674420000	592	5727475280	616
5351920810	819	5352636200	810	5610264800	711	5684420000	592	5727480220	616
5351922210	825	5420507032	587	5610264810	711	5710200100	636	5727485280	616
5351922810	819	5420507072	587	5610264820	711	5710300100	636	5727500220	619
5351923210	825	5420507082	587	5610264830	711	5710301100	636	5727505280	619
5351923810	819	5420657022	587	5630180100	669	5710400000	637	5727550220	619
5351924210	825	5420657032	587	5630181100	669	5710400100	637	5727555280	619
5351924810	819	5420657072	587	5630182100	669	5710401000	637	5727920220	617
5351930810	820	5420657082	587	5631310100	669	5710401100	637	5727925280	617
5351930830	819	5420770220	817	5631311100	670	5710500000	637	5727940220	617
	820	5420775270	817	5631312100	670	5710500100	637	5727945280	617
5351933810	820	5420775280	817	5632010000	655	5710500190	637	5728400092	609
5351934810	820	5420790020	839	5632310000	655	5710501000	637	5728400414	610
5351935810	820	5420800390	817	5632510000	655	5710501100	637	5728400420	607
5351936810	820	5428200380	817	5633011310	591	5710501190	637	5728400424	610
5352000000	823	5428357022	588	5633011320	591	5710502100	637	5728400620	607
5352100000	820	5428357042	588	5633011330	591	5710502110	637	5728405480	607
5352200000	817	5428357072	588	5633011340	591	5710502120	637	5728405680	607
5352300200	822	5428357082	588	5633050100	591	5711000000	644	5728406004	609
5352400200	829	5428457042	587	5634000100	670	5711000100	644	5728410420	608
5352400300	829	5428457072	587	5634010100	670	5711000300	644	5728410620	608
5352402200	829	5428457112	587	5634030100	671	5711001100	644	5728415480	608
5352402300	829	5452219200	699	5634040100	671	5711100200	644	5728415680	608
5352403200	829	5453219300	699	5634050100	671	5711100300	644	5728417904	610
5352403300	829	5454219400	699	5634060100	672	5711200050	644	5728450420	608
5352430200	830	5460463602	923	5634200100	672	5714003500	638	5728450620	608
5352430300	830		925	5634210100	672	5714003520	638	5728455480	608
5352434200	830	5530011000	715	5634230100	673	5714003990	638	5728455680	608
5352434300	830	5530011100	715	5634240100	673	5717400000	663	5728460420	609
5352435200	830	5530011200	715	5634250100	673	5717410000	663	5728460620	609
5352435300	830	5540210100	594	5634260100	674	5717450000	663	5728465480	609
5352500000	830	5540210200	594	5634400100	674	5717451000	663	5728465680	609
5352600000	808	5540210300	594	5634410001	591	5717460000	663	5735030010	692
5352600100	808	5540210400	594	5634410100	674	5717461000	663	5735040000	692
5352600200	809	5540231100	594	5634420001	592	5718400000	655	5735040100	692
5352600870	815	5540232100	594	5634430100	675	5718410000	655	5735040200	692
5352600880	815	5540233100	594	5634440100	675	5724550220	538	5735040300	692
5352600890	815	5610102050	709	5634450100	676	5724555280	538	5735040400	692
5352601000	808	5610102060	709	5634460100	676	5724560220	538	5735040900	692
5352601100	808	5610102070	709	5634461100	675	5724565280	538	5750020000	520
5352601200	809	5610102150	709	5634510000	592	5724970220	471		642
5352602000	808	5610102170	709	5634530000	592	5724990220	471	5750020500	520
5352602100	808	5610105520	709	5634600100	676	5725450220	538		642

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
5750020510	520
	642
5763500404	923
	926
5763503103	516
	590
	927
5763503113	509
	515
	530
	540
	590
	927
5763503123	516
	590
	927
5763503133	509
	515
	589
5763503142	516
	928
5763503143	516
	928
5763503173	515
	590
5763503183	508
	515
	589
5763503193	515
	589
5763510120	523
5763510220	513
5763510820	522
5763513102	516
	928
5763513113	509
	515
	530
	540
	590
	927
5763513123	516
	590
	927
5763513133	509
	515
	530
	540
	590
	927
5763513183	516
	928
5763520120	523
5763520220	513
5763520620	513
5763520820	522
5763523113	509
	515
	530
	540
	590
	927
5763523123	516
	590
	927
5763523133	509
	516
	530
	540
	590
	927
5763523143	516
	591
	927
5763523153	516
	928
5763525270	513
5763525280	513
5763530120	523
5763530220	514
5763530620	514
5763530820	522
5763530920	514
5763553113	509
	515
	531
	540
	590
	927
5763573103	514
	589
5763573113	508
	514
	589
5763600120	523
5763600220	513
5763600820	522
5763650120	523
5763650220	513
5763650620	513
5763650820	522
5763655280	513
5763800120	524
5763800220	514
5763800820	523
5763810120	524
5763810220	514
5763810820	523
5763820120	524
5763820220	514
5763820820	523
5763850120	524
5763850220	514
5763850820	523
5763860120	524
5763860220	514
5763860820	523
5763870120	524
5763870220	514
5763870820	523
5763950120	522
5763950220	513
5763950820	521
5763960120	522
5763960220	513
5763960820	521
5763970120	522
5763970220	513
5763970820	521
5763990120	522
5763990220	513
5763990820	521
5772020220	527
5772025280	527
5772070220	527
5772075280	527
5772080220	527
5772085280	527
5772550220	511
5772555280	511
5772560220	511
5772565280	511
5776020220	528
5776025280	528
5776070220	528
5776075280	528
5776080220	528
5776085280	528
5776220220	528
5776225280	528
5776270220	528
5776275280	528
5776280220	528
5776285280	528
5776600220	529
5776605280	529
5776620220	529
5776625280	529
5776840220	528
5776845280	528
5776960220	528
5776965280	528
5777050220	511
5777055280	511
5777060220	511
5777065280	511
5777250220	511
5777255280	511
5777260220	511
5777265280	511
5777400220	512
5777405280	512
5777410220	512
5777415280	512
5777420220	512
5777425280	512
5777750220	529
5777755280	529
5777760220	529
5777765280	529
5777770220	529
5777775280	529
5790000092	497
	499
	500
	502
	503
	505
	634
5790002202	510
5790002212	510
5790002222	510
5790002232	510
5790002242	510
5790005312	509
	634
5790005332	509
	634
5790005352	509
	634
5790200220	497
5790500220	498
5790500620	498
5790505270	498
5790505280	498
5790505680	498
5790510220	500
5790510620	500
5790515270	500
5790515280	500
5790515680	500
5790520220	503
5790520620	503
5790525270	503
5790525280	503
5790525680	503
5790570220	501
5790570620	501
5790575270	501
5790575280	501
5790575680	501
5790600000	633
5790600010	633
5790600220	498
5790600620	498
5790605270	498
5790605280	498
5790605680	498
5790610220	500
5790610620	500
5790615270	500
5790615280	500
5790615680	500
5790620220	503
5790620620	503
5790625270	503
5790625280	503
5790625680	503
5790670220	501
5790670620	501
5790675270	501
5790675280	501
5790675680	501
5790800220	504
5790800620	504
5790805270	504
5790805280	504
5790805680	504
5790900220	504
5790900620	504
5790905270	504
5790905280	504
5790905680	504
5791200220	497
5791500220	498
5791500620	498
5791505270	498
5791505280	498
5791505680	498
5791510220	500
5791510620	500
5791515270	500
5791515280	500
5791515680	500
5791520220	503
5791520620	503
5791525270	503
5791525280	503
5791525680	503
5791570220	501
5791570620	501
5791575270	501
5791575280	501
5791575680	501
5791600000	633
5791600010	633
5791600220	498
5791600620	498
5791605270	498
5791605280	498
5791605680	498
5791610220	500
5791610620	500
5791615270	500
5791615280	500
5791615680	500
5791620220	503
5791620620	503
5791625270	503
5791625280	503
5791625680	503
5791670220	501
5791670620	501
5791675270	501
5791675280	501
5791675680	501
5791800220	504
5791800620	504
5791805270	504
5791805280	504
5791805680	504
5791900220	504
5791900620	504
5791905270	504
5791905280	504
5791905680	504
5792200220	497
5792500220	499
5792500620	499
5792505270	499
5792505280	499
5792505680	499
5792510220	500
5792510620	500
5792515270	500
5792515280	500
5792515680	500
5792520220	503
5792520620	503
5792525270	503
5792525280	503
5792525680	503
5792570220	502
5792570620	502
5792575270	502
5792575280	502
5792575680	502
5792600000	633
5792600010	633
5792600220	499
5792600620	499
5792605270	499
5792605280	499
5792605680	499
5792610220	500
5792610620	500
5792615270	500
5792615280	500
5792615680	500
5792620220	503
5792620620	503
5792625270	503
5792625280	503
5792625680	503
5792670220	502
5792670620	502
5792675270	502
5792675280	502
5792675680	502
5792800220	505
5792800620	505
5792805270	505
5792805280	505
5792805680	505
5792900220	505
5792900620	505
5792905270	505
5792905280	505
5792905680	505
5794000220	496
5794400000	633
5794400010	633
5794400220	498
5794400620	498
5794405270	498
5794405280	498
5794405680	498
5794410220	499
5794410620	499
5794415270	499
5794415280	499
5794415680	499
5794420220	502
5794420620	502
5794425270	502
5794425280	502
5794425680	502
5794470220	501
5794470620	501
5794475270	501
5794475280	501
5794475680	501
5794600000	633
5794600010	633
5794600220	498
5794600620	498
5794605270	498
5794605280	498
5794605680	498
5794610220	499

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Seite / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado
5794610620	499	5796625680	503	5811131000	647	5811610200	554	5812231000	649
5794615270	499	5796670220	502	5811150130	549	5811610300	554	5812260130	561
5794615280	499	5796670620	502	5811150160	546	5811610400	554	5812260160	558
5794615680	499	5796675270	502	5811151130	549	5811610500	554	5812261130	561
5794620220	502	5796675280	502	5811151160	546	5811610600	554	5812261160	558
5794620620	502	5796675680	502	5811170450	555	5811611100	554	5812290450	567
5794625270	502	5796700220	505	5811170650	555	5811611200	554	5812290650	567
5794625280	502	5796700620	505	5811171450	555	5811611300	554	5812291450	567
5794625680	502	5796705270	505	5811171650	555	5811611400	554	5812291650	567
5794670220	501	5796705280	505	5811220100	552	5811611500	554	5812330000	649
5794670620	501	5796705680	505	5811220200	552	5811611600	554	5812331000	649
5794675270	501	5796800220	505	5811220300	552	5811630000	648	5812420100	566
5794675280	501	5796800620	505	5811220400	552	5811631000	648	5812420200	566
5794675680	501	5796805270	505	5811220500	552	5811650130	551	5812420300	566
5794700220	504	5796805280	505	5811220600	552	5811650160	548	5812420400	566
5794700620	504	5796805680	505	5811221100	552	5811651130	551	5812420500	566
5794705270	504	5796900220	505	5811221200	552	5811651160	548	5812420600	566
5794705280	504	5796900620	505	5811221300	552	5811670450	557	5812421100	566
5794705680	504	5796905270	505	5811221400	552	5811670650	557	5812421200	566
5794900220	504	5796905280	505	5811221500	552	5811671450	557	5812421300	566
5794900620	504	5796905680	505	5811221600	552	5811671650	557	5812421400	566
5794905270	504	5801630000	587	5811230000	647	5811720100	554	5812421500	566
5794905280	504	5801640000	587	5811231000	647	5811720200	554	5812421600	566
5794905680	504	5801690000	140	5811260130	549	5811720300	554	5812430000	650
5796400220	499		204	5811260160	546	5811720400	554	5812431000	650
5796400620	499		586	5811261130	549	5811720500	554	5812460130	562
5796405270	499		655	5811261160	546	5811720600	554	5812460160	559
5796405280	499	5801700000	585	5811290450	555	5811721100	554	5812461130	562
5796405680	499		653	5811290650	555	5811721200	554	5812461160	559
5796410220	500	5801710000	586	5811291450	555	5811721300	554	5812490450	568
5796410620	500		654	5811291650	555	5811721400	554	5812490650	568
5796415270	500	5801740000	586	5811330000	647	5811721500	554	5812491450	568
5796415280	500		654	5811331000	647	5811721600	554	5812491650	568
5796415680	500	5801770000	586	5811420100	553	5811730000	648	5812520100	566
5796420220	503		654	5811420200	553	5811731000	648	5812520200	566
5796420620	503	5801800000	585	5811420300	553	5811760130	551	5812520300	566
5796425270	503		653	5811420400	553	5811760160	548	5812520400	566
5796425280	503	5801810000	586	5811420500	553	5811761130	551	5812520500	566
5796425680	503		654	5811420600	553	5811761160	548	5812520600	566
5796470220	502	5802610000	587	5811421100	553	5811790450	557	5812521100	566
5796470620	502	5802630000	587	5811421200	553	5811790650	557	5812521200	566
5796475270	502	5802690000	140	5811421300	553	5811791450	557	5812521300	566
5796475280	502		204	5811421400	553	5811791650	557	5812521400	566
5796475680	502		586	5811421500	553	5812110100	564	5812521500	566
5796500220	499		655	5811421600	553	5812110200	564	5812521600	566
5796500620	499	5802700000	585	5811430000	648	5812110300	564	5812530000	650
5796505270	499		653	5811431000	648	5812110400	564	5812531000	650
5796505280	499	5802710000	586	5811460130	550	5812110500	564	5812560130	562
5796505680	499		654	5811460160	547	5812110600	564	5812560160	559
5796510220	500	5802740000	586	5811461130	550	5812111100	564	5812561130	562
5796510620	500		654	5811461160	547	5812111200	564	5812561160	559
5796515270	500	5802800000	585	5811490450	556	5812111300	564	5812590450	569
5796515280	500		653	5811490650	556	5812111400	564	5812590650	569
5796515680	500	5802810000	586	5811491450	556	5812111500	564	5812591450	569
5796520220	503		654	5811491650	556	5812111600	564	5812591650	569
5796520620	503	5803610000	587	5811520100	553	5812130000	648	5812610100	564
5796525270	503	5803700000	585	5811520200	553	5812131000	648	5812610200	564
5796525280	503		653	5811520300	553	5812150130	561	5812610300	564
5796525680	503	5803710000	586	5811520400	553	5812150160	558	5812610400	564
5796570220	502		654	5811520500	553	5812151130	561	5812610500	564
5796570620	502	5804610000	587	5811520600	553	5812151160	558	5812610600	564
5796575270	502	5804700000	585	5811521100	553	5812170450	567	5812611100	564
5796575280	502		653	5811521200	553	5812170650	567	5812611200	564
5796575680	502	5804710000	586	5811521300	553	5812171450	567	5812611300	564
5796600220	499		654	5811521400	553	5812171650	567	5812611400	564
5796600620	499	5811110100	552	5811521500	553	5812220100	565	5812611500	564
5796605270	499	5811110200	552	5811521600	553	5812220200	565	5812611600	564
5796605280	499	5811110300	552	5811530000	648	5812220300	565	5812630000	649
5796605680	499	5811110400	552	5811531000	648	5812220400	565	5812631000	649
5796610220	500	5811110500	552	5811560130	550	5812220500	565	5812650130	563
5796610620	500	5811110600	552	5811560160	547	5812220600	565	5812650160	560
5796615270	500	5811111100	552	5811561130	550	5812221100	565	5812651130	563
5796615280	500	5811111200	552	5811561160	547	5812221200	565	5812651160	560
5796615680	500	5811111300	552	5811590450	556	5812221300	565	5812670450	568
5796620220	503	5811111400	552	5811590650	556	5812221400	565	5812670650	568
5796620620	503	5811111500	552	5811591450	556	5812221500	565	5812671450	568
5796625270	503	5811111600	552	5811591650	556	5812221600	565	5812671650	568
5796625280	503	5811130000	647	5811610100	554	5812230000	649	5812720100	565

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
5812720200	565	5813421400	571	5814110200	579	5814610600	582	5894705270	507
5812720300	565	5813421500	571	5814110300	579	5814611100	582	5894705280	507
5812720400	565	5813421600	571	5814110400	579	5814611200	582	5894705680	507
5812720500	565	5813421710	577	5814110500	579	5814611300	582	5894900220	507
5812720600	565	5813421720	577	5814110600	579	5814611400	582	5894900620	507
5812721100	565	5813430000	651	5814111100	579	5814611500	582	5894905270	507
5812721200	565	5813431000	651	5814111200	579	5814611600	582	5894905280	507
5812721300	565	5813490450	574	5814111300	579	5814630000	653	5894905680	507
5812721400	565	5813490650	574	5814111400	579	5814631000	653	7320300000	346
5812721500	565	5813491450	574	5814111500	579	5814670450	585	7320301000	346
5812721600	565	5813491650	574	5814111600	579	5814670650	585	7320302000	346
5812730000	650	5813520100	572	5814130000	652	5814671450	585	7320500000	346
5812731000	650	5813520200	572	5814131000	652	5814671650	585	7320501000	346
5812760130	563	5813520300	572	5814170450	582	5814720100	581	7320502000	346
5812760160	560	5813520400	572	5814170650	582	5814720200	581	7320750000	346
5812761130	563	5813520500	572	5814171450	582	5814720300	581	7320751000	346
5812761160	560	5813520600	572	5814171650	582	5814720400	581	7320752000	346
5812790450	569	5813520710	578	5814220100	580	5814720500	581	7321000000	347
5812790650	569	5813520720	578	5814220200	580	5814720600	581	7321001000	347
5812791450	569	5813521100	572	5814220300	580	5814721100	581	7321002000	347
5812791650	569	5813521200	572	5814220400	580	5814721200	581	7321500000	347
5813110100	570	5813521300	572	5814220500	580	5814721300	581	7321501000	347
5813110200	570	5813521400	572	5814220600	580	5814721400	581	7321502000	347
5813110300	570	5813521500	572	5814221100	580	5814721500	581	7322250000	347
5813110400	570	5813521600	572	5814221200	580	5814721600	581	7322251000	347
5813110500	570	5813521710	578	5814221300	580	5814730000	653	7322252000	347
5813110600	570	5813521720	578	5814221400	580	5814731000	653	7323000000	347
5813110710	576	5813530000	651	5814221500	580	5814790450	584	7323001000	347
5813110720	576	5813531000	651	5814221600	580	5814790650	584	7323002000	347
5813111100	570	5813590450	575	5814230000	652	5814791450	584	7350150000	354
5813111200	570	5813590650	575	5814231000	652	5814791650	584	7350300000	354
5813111300	570	5813591450	575	5814290450	583	5894000220	497	7350600000	354
5813111400	570	5813591650	575	5814290650	583	5894400000	634	7351200000	354
5813111500	570	5813610100	573	5814291450	583	5894400010	634	7352400000	354
5813111600	570	5813610200	573	5814291650	583	5894400220	505	7354200000	354
5813111710	576	5813610300	573	5814330000	652	5894400620	505	7382000000	358
5813111720	576	5813610400	573	5814331000	652	5894405270	505	7471001460	115
5813130000	650	5813610500	573	5814420100	580	5894405280	505	7471001470	115
5813131000	650	5813610600	573	5814420200	580	5894405680	505	7472D02817	485
5813170450	573	5813610710	579	5814420300	580	5894410220	506	7472D02818	485
5813170650	573	5813610720	579	5814420400	580	5894410620	506	7472D02819	485
5813171450	573	5813611100	573	5814420500	580	5894415270	506	7472D02820	485
5813171650	573	5813611200	573	5814420600	580	5894415280	506	7472D02821	485
5813220100	571	5813611300	573	5814421100	580	5894415680	506	7472D02822	485
5813220200	571	5813611400	573	5814421200	580	5894420220	507	7472D02823	485
5813220300	571	5813611500	573	5814421300	580	5894420620	507	7472D02824	485
5813220400	571	5813611600	573	5814421400	580	5894425270	507	7472D02825	485
5813220500	571	5813611710	579	5814421500	580	5894425280	507	7472D02826	485
5813220600	571	5813611720	579	5814421600	580	5894425680	507	7472D02827	485
5813220710	577	5813630000	651	5814430000	653	5894470220	506	7472D02828	485
5813220720	577	5813631000	651	5814431000	653	5894470620	506	7472D02831	486
5813221100	571	5813670450	576	5814490450	583	5894475270	506	7472D02832	486
5813221200	571	5813670650	576	5814490650	583	5894475280	506	7472D02833	485
5813221300	571	5813671450	576	5814491450	583	5894475680	506	7472D02834	485
5813221400	571	5813671650	576	5814491650	583	5894600000	634	7472D02835	486
5813221500	571	5813720100	572	5814520100	581	5894600010	634	7472D02836	486
5813221600	571	5813720200	572	5814520200	581	5894600220	505	7472D02837	486
5813221710	577	5813720300	572	5814520300	581	5894600620	505	7472D02838	486
5813221720	577	5813720400	572	5814520400	581	5894605270	505	7472D02839	486
5813230000	650	5813720500	572	5814520500	581	5894605280	505	7472D02840	486
5813231000	650	5813720600	572	5814520600	581	5894605680	505	8102060582	510
5813290450	574	5813720710	578	5814521100	581	5894610220	506		635
5813290650	574	5813720720	578	5814521200	581	5894610620	506	8103040224	48
5813291450	574	5813721100	572	5814521300	581	5894615270	506	8103040264	48
5813291650	574	5813721200	572	5814521400	581	5894615280	506	8103040314	48
5813330000	651	5813721300	572	5814521500	581	5894615680	506	8103040344	48
5813331000	651	5813721400	572	5814521600	581	5894620220	507	8103120084	48
5813420100	571	5813721500	572	5814530000	653	5894620620	507	8103190164	32
5813420200	571	5813721600	572	5814531000	653	5894625270	507	8103190464	32
5813420300	571	5813721710	578	5814590450	584	5894625280	507	8103190644	32
5813420400	571	5813721720	578	5814590650	584	5894625680	507	8106110054	61
5813420500	571	5813730000	651	5814591450	584	5894670220	506	8106110064	61
5813420600	571	5813731000	651	5814591650	584	5894670620	506		273
5813420710	577	5813790450	575	5814610100	582	5894675270	506	8140000700	414
5813420720	577	5813790650	575	5814610200	582	5894675280	506		888
5813421100	571	5813791450	575	5814610300	582	5894675680	506	8156060060	887
5813421200	571	5813791650	575	5814610400	582	5894700220	507	8156080060	887
5813421300	571	5814110100	579	5814610500	582	5894700620	507	8156100060	887

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
8240040000	888
8240050000	888
8240060000	888
8240080000	634
	888
8618041800	911
8618051800	911
8618061800	911
8618081400	911
8618081800	911
8618121400	911
8618123800	911
8618161200	911
8618223400	911
8619041800	911
8619051800	911
8619061800	911
8619081400	911
8619123800	911
8619161200	911
8631101200	912
8631103400	912
8631151000	912
8631153400	912
8631341200	912
8631341400	912
8631343800	912
8901700140	814
8901700610	818
8901700620	818
8901700680	823
8901701270	798
8901701290	798
8901701340	826
8901701350	827
8901701360	822
8901701370	823
8901702070	798
8901702080	798
8901702090	798
8901702100	798
8901703190	798
8901703200	798
8901703570	817
8901703580	818
8915000374	32
8915000384	32
8915307604	48
8915308704	48
8915309004	48
8919905414	622
8919905502	622
8919905512	622
8930714804	610
8930715002	610
8931220200	621
8932403214	912
8932404100	622
8933012504	912
8933019804	912
8933019814	912
8933019824	912
8933020004	912
8935118602	234
8935118612	234
8935118622	52
8935118632	52
8935118642	52
8935118652	52
8935118662	52
8938000910	621
8938000920	621
8938009390	610
8938013600	610
8938306500	609
8938306510	609
8938306520	621
8938306530	621
8938306540	621
8938306550	622
8938306560	622
8938307800	610
8938307900	609
8938403900	610
8939008500	621
8939008510	621
8939008520	621
8939008800	621
8939102500	621
8940410602	208
8940410612	208
8940411902	207
8940412022	207
8940412032	207
8941000182	488
	508
	610
	817
8941000302	530
	539
	588
	622
8941000512	489
	508
	521
	588
	610
8941000522	530
	539
	588
	622
8941000532	512
8941001942	926
8941002372	51
	142
	209
	235
	250
	282
	389
8941004702	588
	593
8941012202	508
	521
	588
	610
8941012412	922
8941013312	610
8941015202	512
8941016102	530
	539
	588
	622
8941016112	530
	539
	588
	622
8941016132	588
	593
8941016142	512
8941016152	512
8941051622	710
8941051644	710
	923
	925
8941051654	710
	923
	925
8941054044	918
	922
8941054054	918
	922
8941054064	919
	922
8941350294	926
8942000492	918
	922
	924
	929
8942003902	610
8943056312	510
	635
8943056322	510
	635
8946016112	50
	141
	208
	234
	249
	270
	282
	332
	388
8946016122	50
	141
	208
	234
	249
	270
	282
	332
	388
8946016132	50
	141
	208
	234
	249
	270
	282
	332
	388
8946016212	50
	141
	208
	234
	249
	270
	282
	332
	388
8946016222	50
	141
	208
	234
	249
	270
	282
	332
	388
8946016232	50
	141
	208
	234
	249
	270
	282
	332
	388
8946053622	591
	928
8946054662	920
8946054672	920
8946054682	920
8946054692	920
8946054702	920
8946054712	920
8946201302	282
8946201312	282
8946201322	282
8946201332	282
8946201402	282
8946201412	282
8946201422	282
8946201432	282
8946201602	706
	708
8946201612	706
	708
8946201622	928
8946202802	409
	926
8946202812	409
	926
8946202822	409
	926
8946202832	409
	926
8946202842	409
	926
8946203402	50
	142
	209
	234
	249
	389
8946203412	50
	142
	209
	234
	249
	389
8946203422	50
	142
	209
	234
	249
	389
8946203432	51
	142
	209
	234
	249
	389
8946203442	51
	142
	209
	234
	249
	389
8946203452	51
	142
	209
	234
	249
	389
8946203462	51
	142
	209
	235
	249
	282
	389
8946203472	51
	142
	209
	235
	249
	282
	389
8946203482	51
	142
	209
	235
	249
	282
8946203492	51
	142
	209
	235
	250
	282
	389
8946203502	50
	141
	208
	234
	249
	388
8946203512	50
	141
	208
	234
	249
	388
8946203522	50
	141
	208
	234
	249
	388
8946203602	51
	142
	209
	234
	249
	389
	396
8946203612	51
	142
	209
	234
	249
	389
	396
8946203622	51
	142
	209
	234
	249
	389
	396
8946203702	51
	142
	209
	234
	235
	250
	282
	389
8946203712	51
	142
	209
	235
	250
	282
	389
8946203722	51
	142
	209
	235
	250
	282
	389
8946203902	404
	409
	416
8958000122	48
8958000132	48
8958019022	273
8958019102	386
8958019202	386
8958019302	386
8958019332	200

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado
.....	268	.....	639	.....	340	R402000864	301	R412000213	333
8958206402	48	8985121162	517	R402000782	404	R402000865	301	R412000214	333
.....	62	.....	639	.....	409	R402000866	301	R412000215	333
8958207702	387	8985121312	525	.....	416	R402000867	301	R412000216	333
8958207802	387	8985121372	517	R402000783	404	R402000868	301	R412000299	395
8958207902	387	.....	638	.....	409	R402000869	301	R412000357	319
8958208402	62	8985121382	517	.....	416	R402000870	301	R412000358	319
8958208842	200	.....	638	R402000789	409	R402000871	301	R412000359	319
8980122904	926	8985121392	517	R402000794	300	R402000872	301	R412000360	319
8981000003	914	.....	639	R402000795	300	R402000873	301	R412000361	319
8982000010	914	8985121462	518	R402000796	300	R402000874	301	R412000362	319
8985003702	609	.....	640	R402000797	300	R402000875	301	R412000363	319
8985003712	609	8985121472	520	R402000798	300	R402000876	301	R412000364	319
8985003722	609	.....	526	R402000799	300	R402000877	301	R412000365	319
8985003902	621	.....	642	R402000800	300	R402000878	302	R412000366	319
8985003912	621	8985121482	518	R402000801	300	R402000879	302	R412000367	319
8985003922	621	.....	640	R402000802	300	R402000880	302	R412000368	319
8985003972	621	8985121492	520	R402000803	300	R402000881	302	R412000369	319
8985041104	586	.....	526	R402000804	300	R402000882	302	R412000370	319
.....	654	.....	642	R402000805	300	R402000883	302	R412000371	319
8985041114	585	8985129002	527	R402000806	300	R402000884	302	R412000372	319
.....	654	8993800114	510	R402000807	300	R402000885	302	R412000373	319
8985041162	586	8993809904	622	R402000808	300	R402000886	302	R412000374	319
8985041204	586	8994701200	889	R402000809	300	R402000887	302	R412000375	319
.....	654	8994701700	889	R402000810	300	R402000888	302	R412000376	319
8985041214	585	8994701900	889	R402000811	300	R402000889	302	R412000377	320
.....	654	9184011800	797	R402000812	300	R402000890	302	R412000378	320
8985041304	586	9186031410	839	R402000813	300	R402000891	302	R412000379	320
.....	654	9186101410	839	R402000814	300	R402000892	302	R412000380	320
8985041314	585	R402000233	802	R402000815	300	R402000893	302	R412000381	320
.....	654	R402000243	308	R402000816	300	R402000914	304	R412000382	320
8985041404	586	R402000244	308	R402000817	300	R402000915	304	R412000383	320
.....	654	R402000245	308	R402000818	300	R402000916	304	R412000384	320
8985041414	585	R402000246	308	R402000819	300	R402000917	304	R412000385	320
.....	654	R402000247	308	R402000820	300	R402000918	304	R412000386	320
8985041462	587	R402000248	308	R402000821	300	R402000919	304	R412000395	320
8985041472	587	R402000249	308	R402000822	300	R402000920	304	R412000396	320
8985049932	714	R402000250	308	R402000823	300	R402000928	304	R412000397	320
8985070042	512	R402000251	308	R402000824	300	R402000929	304	R412000398	320
.....	636	R402000252	308	R402000825	300	R402000930	304	R412000399	320
8985070062	512	R402000253	308	R402000826	300	R402000931	304	R412000400	320
.....	636	R402000254	308	R402000827	300	R402000932	304	R412000401	320
8985070082	512	R402000294	303	R402000828	300	R402000933	304	R412000402	320
.....	636	R402000296	303	R402000829	300	R402000934	304	R412000403	321
8985070102	512	R402000297	303	R402000830	300	R402000986	283	R412000404	321
.....	636	R402000298	303	R402000831	300	R402000987	283	R412000405	321
8985070122	512	R402000300	303	R402000832	300	R402000988	283	R412000406	321
.....	637	R402000302	303	R402000833	300	R402000989	283	R412000407	321
8985072042	530	R402000307	303	R402000834	300	R402000990	283	R412000408	321
.....	638	R402000312	303	R402000835	300	R402000991	283	R412000409	321
8985072062	530	R402000314	305	R402000836	300	R402000992	283	R412000410	321
.....	638	R402000316	305	R402000837	300	R402000995	283	R412000411	327
8985072082	530	R402000317	305	R402000838	300	R402000996	283	R412000412	327
.....	638	R402000318	305	R402000839	300	R402000997	283	R412000413	327
8985072102	530	R402000320	305	R402000840	300	R402000998	283	R412000414	327
.....	638	R402000322	305	R402000841	300	R402000999	283	R412000415	327
8985072122	530	R402000327	305	R402000842	300	R402001000	283	R412000416	327
.....	638	R402000332	305	R402000843	300	R402001001	283	R412000417	327
8985121002	517	R402000484	408	R402000844	300	R402001002	283	R412000418	327
.....	639	R402000485	408	R402000845	300	R402001003	283	R412000419	327
8985121012	517	R402000488	409	R402000846	301	R402001810	409	R412000420	327
.....	525	R402000489	408	R402000847	301	R412000052	395	R412000421	327
.....	639	R402000490	409	R402000848	301	R412000054	396	R412000422	327
8985121022	517	R402000491	409	R402000849	301	R412000056	395	R412000423	327
.....	639	R402000752	338	R402000850	301	R412000058	396	R412000424	327
8985121032	518	R402000753	340	R402000851	301	R412000192	332	R412000425	327
.....	640	R402000754	338	R402000852	301	R412000195	332	R412000426	327
8985121052	517	R402000755	338	R402000853	301	R412000196	332	R412000427	327
.....	639	R402000756	341	R402000854	301	R412000197	332	R412000428	327
8985121072	518	R402000757	340	R402000855	301	R412000198	332	R412000429	327
.....	640	R402000758	299	R402000856	301	R412000199	332	R412000432	327
8985121082	518	.....	322	R402000857	301	R412000200	332	R412000435	327
.....	640	.....	340	R402000858	301	R412000201	333	R412000438	326
8985121092	518	R402000759	299	R402000859	301	R412000202	333	R412000440	326
.....	639	.....	322	R402000860	301	R412000203	333	R412000442	326
8985121102	518	.....	340	R402000861	301	R412000204	333	R412000444	326
.....	640	R402000760	299	R402000862	301	R412000206	333	R412000446	326
8985121122	517	.....	322	R402000863	301	R412000212	332	R412000448	326

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Seite / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado
R412000450	326	R412001063	22	R412001715	24	R412002363	27	R412003015	28
R412000452	326	R412001079	22	R412001719	24	R412002379	27	R412003019	28
R412000454	326	R412001099	22	R412001724	24	R412002399	27	R412003024	28
R412000456	326	R412001101	22	R412001731	24	R412002401	27	R412003031	28
R412000591	414	R412001104	22	R412001739	24	R412002404	27	R412003039	28
R412000593	395	R412001109	22	R412001749	24	R412002409	27	R412003049	28
	414	R412001115	22	R412001763	24	R412002415	27	R412003063	28
R412000613	857	R412001119	22	R412001779	24	R412002419	27	R412003079	28
R412000614	857	R412001124	22	R412001799	24	R412002424	27	R412003099	28
R412000615	857	R412001131	22	R412001801	24	R412002431	27	R412003101	26
R412000617	857	R412001139	22	R412001804	24	R412002439	27	R412003104	26
R412000618	857	R412001149	22	R412001809	24	R412002449	27	R412003109	26
R412000619	857	R412001163	22	R412001815	24	R412002463	27	R412003115	26
R412000621	858	R412001179	22	R412001819	24	R412002479	27	R412003119	26
R412000622	858	R412001199	22	R412001824	24	R412002499	27	R412003124	26
R412000623	857	R412001201	23	R412001831	24	R412002501	25	R412003131	26
R412000624	857	R412001204	23	R412001839	24	R412002504	25	R412003139	26
R412000625	858	R412001209	23	R412001849	24	R412002509	25	R412003149	26
R412000626	858	R412001215	23	R412001863	24	R412002515	25	R412003163	26
R412000668	284	R412001219	23	R412001879	24	R412002519	25	R412003179	26
	296	R412001224	23	R412001899	24	R412002524	25	R412003199	26
	299	R412001231	23	R412001901	21	R412002531	25	R412003201	26
	323	R412001239	23	R412001904	21	R412002539	25	R412003204	26
	328	R412001249	23	R412001909	21	R412002549	25	R412003209	26
R412000669	284	R412001263	23	R412001915	21	R412002563	25	R412003215	26
	296	R412001279	23	R412001919	21	R412002579	25	R412003219	26
	299	R412001299	23	R412001924	21	R412002599	25	R412003223	26
	323	R412001301	19	R412001931	21	R412002601	25	R412003231	26
	328	R412001304	19	R412001939	21	R412002604	25	R412003239	26
R412000670	284	R412001309	19	R412001949	21	R412002609	25	R412003249	26
	296	R412001315	19	R412001963	21	R412002615	25	R412003263	26
	299	R412001319	19	R412001979	21	R412002619	25	R412003279	26
	323	R412001324	19	R412001999	21	R412002624	25	R412003299	26
	328	R412001331	19	R412002001	21	R412002631	25	R412003301	26
R412000671	284	R412001339	19	R412002004	21	R412002639	25	R412003304	26
	296	R412001349	19	R412002009	21	R412002649	25	R412003309	26
	299	R412001363	19	R412002015	21	R412002663	25	R412003315	26
	323	R412001379	19	R412002019	21	R412002679	25	R412003319	26
	328	R412001399	19	R412002024	21	R412002699	25	R412003324	26
R412000734	333	R412001401	19	R412002031	21	R412002701	25	R412003331	26
R412000735	333	R412001404	19	R412002039	21	R412002704	25	R412003339	26
R412000737	333	R412001409	19	R412002049	21	R412002709	25	R412003349	26
R412000738	333	R412001415	19	R412002063	21	R412002715	25	R412003363	26
R412000739	333	R412001419	19	R412002079	21	R412002719	25	R412003379	26
R412000740	334	R412001424	19	R412002099	21	R412002724	25	R412003399	26
R412000742	334	R412001431	19	R412002101	21	R412002731	25	R412003402	413
R412000743	334	R412001439	19	R412002104	21	R412002739	25	R412003404	414
R412000744	334	R412001449	19	R412002109	21	R412002749	25	R412003461	934
R412000745	334	R412001463	19	R412002115	21	R412002763	25	R412003462	934
R412000747	333	R412001479	19	R412002119	21	R412002779	25	R412003463	934
R412000748	334	R412001499	19	R412002124	21	R412002799	25	R412003464	934
R412000749	334	R412001501	20	R412002131	21	R412002801	28	R412003465	934
R412000750	333	R412001504	20	R412002139	21	R412002804	28	R412003466	934
R412000751	333	R412001509	20	R412002149	21	R412002809	28	R412003493	395
R412000752	334	R412001515	20	R412002163	21	R412002815	28	R412003602	11
R412000753	334	R412001519	20	R412002179	21	R412002819	28	R412003603	11
R412000754	334	R412001524	20	R412002199	21	R412002824	28	R412003604	11
R412000755	334	R412001531	20	R412002201	27	R412002831	28	R412003605	11
R412000759	333	R412001539	20	R412002204	27	R412002839	28	R412003606	11
R412000760	333	R412001549	20	R412002209	27	R412002849	28	R412003607	11
R412000761	334	R412001563	20	R412002215	27	R412002863	28	R412003608	11
R412000762	334	R412001579	20	R412002219	27	R412002879	28	R412003609	11
R412000763	334	R412001599	20	R412002224	27	R412002899	28	R412003610	11
R412000765	334	R412001601	24	R412002231	27	R412002901	28	R412003611	11
R412000770	334	R412001604	24	R412002239	27	R412002904	28	R412003612	11
R412000785	334	R412001609	24	R412002249	27	R412002909	28	R412003613	11
R412000786	334	R412001615	24	R412002263	27	R412002915	28	R412003614	9
R412000787	334	R412001619	24	R412002279	27	R412002919	28	R412003615	9
R412000998	413	R412001624	24	R412002299	27	R412002924	28	R412003616	9
R412001001	22	R412001631	24	R412002301	27	R412002931	28	R412003617	9
R412001004	22	R412001639	24	R412002304	27	R412002939	28	R412003618	9
R412001009	22	R412001649	24	R412002309	27	R412002949	28	R412003619	9
R412001015	22	R412001663	24	R412002315	27	R412002963	28	R412003620	9
R412001019	22	R412001679	24	R412002319	27	R412002979	28	R412003621	9
R412001024	22	R412001699	24	R412002324	27	R412002999	28	R412003622	9
R412001031	22	R412001701	24	R412002331	27	R412003001	28	R412003623	9
R412001039	22	R412001704	24	R412002339	27	R412003004	28	R412003624	9
R412001049	22	R412001709	24	R412002349	27	R412003009	28	R412003625	9

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado	Numero di materiale Número de material	Lato Lado
R412003629	8	R412003965	29	R412004132	30	R412004752	299	R412005046	866
R412003630	8	R412003966	29	R412004133	30		322	R412005047	866
R412003631	8	R412003967	29	R412004134	30		340	R412005048	866
R412003632	8	R412003968	29	R412004135	30	R412004753	299	R412005049	866
R412003633	8	R412003969	29	R412004152	887		322	R412005050	866
R412003634	8	R412003970	31	R412004153	887		340	R412005051	862
R412003635	8	R412003971	31	R412004154	887	R412004754	299	R412005052	862
R412003636	8	R412003972	31	R412004155	887		322	R412005053	862
R412003637	8	R412003973	31	R412004170	760		340	R412005054	862
R412003638	8	R412003974	31	R412004243	760	R412004761	284	R412005055	862
R412003639	8	R412003975	31	R412004244	760		292	R412005056	862
R412003640	8	R412003976	31	R412004245	760		296	R412005057	862
R412003641	7	R412003977	31	R412004413	730		299	R412005058	862
R412003642	7	R412003978	31		743		322	R412005059	861
R412003643	7	R412003979	31	R412004414	730		328	R412005060	861
R412003644	7	R412003980	31		743	R412004778	883	R412005061	861
R412003645	7	R412003981	31	R412004415	730	R412004779	884	R412005062	861
R412003646	7	R412003982	31		743	R412004780	883	R412005063	861
R412003647	7	R412003983	31	R412004416	730	R412004781	884	R412005064	861
R412003648	7	R412003984	31		743	R412004782	883	R412005065	861
R412003649	7	R412003985	31	R412004417	730	R412004783	884	R412005066	861
R412003650	7	R412003986	31		743	R412004784	883	R412005067	861
R412003651	7	R412003987	31	R412004418	730	R412004785	884	R412005068	851
R412003652	7	R412004030	284		743	R412004786	883	R412005069	851
R412003662	360		296	R412004575	148	R412004787	884	R412005070	851
R412003663	796		299	R412004576	148	R412004788	883	R412005071	851
R412003664	796		323	R412004577	284	R412004789	884	R412005072	851
R412003665	360		328		292	R412004790	883	R412005073	851
R412003666	796	R412004032	284		296	R412004791	884	R412005074	851
R412003667	796		296		299	R412004792	883	R412005075	851
R412003730	122		299		322	R412004793	884	R412005076	851
	184		323		328	R412004833	685	R412005077	851
R412003731	122		328	R412004578	284	R412004836	685	R412005078	851
	184	R412004033	284		292	R412005000	849	R412005080	864
R412003732	122		296		296	R412005001	849	R412005081	864
	184		299		299	R412005002	849	R412005082	864
R412003733	122		323		322	R412005003	849	R412005083	864
	184		328		328	R412005005	849	R412005085	850
R412003757	783	R412004034	284	R412004580	284	R412005006	849	R412005086	850
	793		296		292	R412005007	853	R412005087	850
R412003759	767		299		296	R412005008	853	R412005088	850
R412003904	13		323		299	R412005009	853	R412005089	850
R412003905	13		328		322	R412005010	853	R412005090	850
R412003906	13	R412004053	414		328	R412005011	853	R412005091	850
R412003907	13	R412004055	332	R412004581	284	R412005012	853	R412005092	851
R412003908	13	R412004076	887		292	R412005013	853	R412005093	851
R412003909	13	R412004100	29		296	R412005014	853	R412005094	851
R412003910	13	R412004101	29		299	R412005015	853	R412005095	851
R412003911	13	R412004102	29		322	R412005016	853	R412005097	851
R412003912	13	R412004103	29		328	R412005017	853	R412005098	851
R412003913	13	R412004104	29	R412004641	335	R412005018	853	R412005099	852
R412003914	13	R412004105	29	R412004661	335	R412005019	853	R412005100	852
R412003915	13	R412004106	29		336	R412005020	853	R412005101	852
R412003916	10	R412004107	29		337	R412005021	853	R412005102	852
R412003917	10	R412004108	29	R412004662	335	R412005022	853	R412005103	852
R412003918	10	R412004109	30		337	R412005023	853	R412005104	852
R412003919	10	R412004110	30	R412004663	335	R412005024	853	R412005105	852
R412003920	10	R412004111	30		337	R412005025	863	R412005108	852
R412003921	10	R412004112	30	R412004665	335	R412005026	863	R412005109	852
R412003923	10	R412004113	30		336	R412005027	863	R412005111	867
R412003924	10	R412004114	30		337	R412005028	863	R412005112	867
R412003925	10	R412004115	30	R412004678	334	R412005029	863	R412005113	867
R412003926	10	R412004116	30	R412004687	336	R412005030	863	R412005114	867
R412003927	10	R412004117	30		337	R412005031	863	R412005115	867
R412003928	10	R412004118	30		338	R412005032	863	R412005116	843
R412003950	29	R412004119	30	R412004688	336	R412005033	862	R412005117	843
R412003951	29	R412004120	30		337	R412005034	866	R412005118	843
R412003952	29	R412004121	30		338	R412005035	866	R412005119	843
R412003954	29	R412004122	30	R412004689	336	R412005036	865	R412005120	843
R412003955	29	R412004123	30		337	R412005037	865	R412005121	843
R412003956	29	R412004124	30		338	R412005038	865	R412005122	843
R412003957	29	R412004125	30	R412004690	337	R412005039	865	R412005123	843
R412003958	29	R412004126	30		338	R412005040	865	R412005124	843
R412003959	29	R412004127	30	R412004691	337	R412005041	865	R412005125	843
R412003961	29	R412004128	30		338	R412005042	865	R412005127	852
R412003962	29	R412004129	30	R412004751	299	R412005043	865	R412005128	852
R412003963	29	R412004130	30		322	R412005044	865	R412005129	852
R412003964	29	R412004131	30		340	R412005045	865	R412005130	852

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Seite / Lado / Lado	Numero di materiale / Número de material / Número de material	Lato / Lado / Lado
R412005131	852	R412005211	860	R412005294	859	R412005373	869	R412005459	696
R412005132	852	R412005212	860	R412005295	859	R412005374	869	R412005460	696
R412005133	852	R412005213	860	R412005296	859	R412005375	862	R412005461	696
R412005134	852	R412005214	860	R412005297	859	R412005376	862	R412005462	696
R412005135	852	R412005215	860	R412005298	859	R412005379	844	R412005463	696
R412005136	852	R412005216	860	R412005299	859	R412005380	844	R412005464	696
R412005137	852	R412005219	860	R412005300	859	R412005381	844	R412005465	696
R412005138	852	R412005220	860	R412005301	857	R412005382	844	R412005466	696
R412005139	852	R412005221	860	R412005302	857	R412005383	844	R412005467	696
R412005140	852	R412005222	860	R412005303	857	R412005384	844	R412005468	696
R412005141	854	R412005223	860	R412005304	857	R412005385	844	R412005469	696
R412005142	854	R412005224	860	R412005305	857	R412005386	844	R412005470	695
R412005143	854	R412005225	861	R412005306	858	R412005387	844	R412005471	695
R412005144	854	R412005226	861	R412005307	858	R412005390	844	R412005472	695
R412005145	854	R412005227	861	R412005308	858	R412005391	844	R412005473	695
R412005146	854	R412005228	861	R412005309	858	R412005392	845	R412005474	695
R412005147	854	R412005229	850	R412005310	858	R412005393	845	R412005475	695
R412005148	854	R412005230	850	R412005311	858	R412005394	845	R412005476	695
R412005149	854	R412005231	850	R412005313	856	R412005395	845	R412005477	695
R412005150	854	R412005232	850	R412005314	856	R412005396	845	R412005478	695
R412005151	854	R412005233	850	R412005315	856	R412005397	845	R412005479	695
R412005152	854	R412005234	850	R412005316	856	R412005398	845	R412005480	695
R412005153	854	R412005235	850	R412005317	857	R412005399	845	R412005482	696
R412005154	854	R412005236	853	R412005318	857	R412005400	845	R412005483	696
R412005155	854	R412005237	853	R412005319	857	R412005401	845	R412005484	696
R412005156	854	R412005238	853	R412005320	857	R412005402	845	R412005485	696
R412005157	854	R412005239	853	R412005321	857	R412005403	845	R412005486	695
R412005158	854	R412005240	853	R412005322	868	R412005404	845	R412005487	695
R412005159	854	R412005241	853	R412005323	868	R412005405	845	R412005488	695
R412005160	854	R412005242	853	R412005324	868	R412005406	845	R412005489	695
R412005161	854	R412005243	853	R412005325	868	R412005407	845	R412005490	697
R412005162	854	R412005244	853	R412005326	868	R412005408	845	R412005491	697
R412005163	854	R412005245	853	R412005327	868	R412005409	845	R412005492	697
R412005164	854	R412005246	853	R412005328	868	R412005410	845	R412005493	697
R412005165	854	R412005247	856	R412005329	868	R412005411	845	R412005494	697
R412005166	854	R412005248	856	R412005330	868	R412005412	845	R412005495	697
R412005167	854	R412005249	856	R412005331	868	R412005413	845	R412005496	697
R412005168	854	R412005250	856	R412005332	867	R412005414	845	R412005497	697
R412005169	854	R412005251	856	R412005333	867	R412005415	846	R412005498	697
R412005170	854	R412005252	856	R412005334	867	R412005416	846	R412005499	697
R412005171	855	R412005253	856	R412005335	867	R412005417	846	R412005500	697
R412005172	855	R412005254	856	R412005336	867	R412005418	846	R412005501	697
R412005173	855	R412005255	856	R412005337	867	R412005419	846	R412005502	698
R412005174	855	R412005256	856	R412005338	867	R412005420	846	R412005503	698
R412005175	855	R412005257	856	R412005339	867	R412005421	846	R412005504	698
R412005176	855	R412005258	856	R412005340	867	R412005422	846	R412005505	698
R412005177	855	R412005259	856	R412005341	867	R412005423	846	R412005506	698
R412005178	855	R412005260	856	R412005342	867	R412005424	846	R412005507	698
R412005179	855	R412005261	856	R412005343	867	R412005425	846	R412005508	698
R412005180	855	R412005262	856	R412005344	864	R412005426	847	R412005509	698
R412005181	855	R412005263	856	R412005345	864	R412005427	847	R412005510	697
R412005182	855	R412005264	843	R412005346	863	R412005428	847	R412005511	697
R412005183	855	R412005265	843	R412005347	863	R412005429	847	R412005512	697
R412005184	855	R412005266	843	R412005348	863	R412005430	847	R412005513	697
R412005185	855	R412005267	843	R412005349	863	R412005431	847	R412005514	697
R412005186	855	R412005268	843	R412005350	863	R412005432	847	R412005515	697
R412005187	855	R412005269	843	R412005351	866	R412005433	847	R412005516	697
R412005188	855	R412005270	843	R412005352	866	R412005434	847	R412005517	697
R412005189	855	R412005271	843	R412005353	866	R412005435	847	R412005518	697
R412005190	855	R412005274	843	R412005354	866	R412005436	847	R412005519	697
R412005191	855	R412005275	843	R412005355	858	R412005437	848	R412005520	697
R412005192	855	R412005276	843	R412005356	858	R412005438	848	R412005521	697
R412005193	855	R412005277	843	R412005357	858	R412005439	848	R412005522	698
R412005194	855	R412005278	843	R412005358	858	R412005440	848	R412005523	698
R412005195	855	R412005279	843	R412005359	858	R412005441	848	R412005524	698
R412005196	855	R412005280	844	R412005360	858	R412005442	848	R412005525	698
R412005197	855	R412005281	844	R412005361	864	R412005443	848	R412005526	693
R412005198	855	R412005282	844	R412005362	864	R412005444	848	R412005527	693
R412005199	855	R412005283	844	R412005363	864	R412005445	848	R412005528	693
R412005200	855	R412005284	844	R412005364	864	R412005446	848	R412005529	693
R412005201	859	R412005285	844	R412005365	864	R412005447	849	R412005530	693
R412005203	859	R412005286	844	R412005366	869	R412005448	848	R412005531	693
R412005204	859	R412005287	844	R412005367	869	R412005453	699	R412005532	693
R412005205	859	R412005288	844	R412005368	869	R412005454	699	R412005533	693
R412005206	859	R412005289	844	R412005369	869	R412005455	699	R412005534	693
R412005208	859	R412005291	859	R412005370	869	R412005456	699	R412005535	693
R412005209	859	R412005292	859	R412005371	869	R412005457	699	R412005536	694
R412005210	859	R412005293	859	R412005372	869	R412005458	699	R412005537	694

DBR AUTOMATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrautomation.com

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material	Lato Lado
R412005538	694
R412005539	694
R412005540	694
R412005541	694
R412005542	694
R412005543	694
R412005544	694
R412005545	694
R412005546	694
R412005547	694
R412005548	694
R412005549	694
R412005550	694
R412005551	694
R412005552	695
R412005553	695
R412005554	695
R412005555	695
R412005556	695
R412005565	693
R412005566	693
R412005567	693
R412005568	693
R412005569	693
R412005570	693
R412005571	693
R412005572	693
R412005573	694
R412005574	694
R412005575	694
R412005576	694
R412005577	694
R412005627	844
R412005628	844
R412005629	683
R412005630	683
R412005785	333
R412005786	333
R412005787	333
R412005788	333
R412005789	333
R412005790	333
R412005791	333
R412005792	333
R412005793	333
R412005794	333
R412005796	333
R412005797	333
R412005798	333
R412005799	333
R412005800	333
R412005801	333
R412005802	333
R412005846	527
R412005847	526
R412005872	526
R412005873	526
R412005874	525
R412005875	525
R412005876	525
R412005877	525
R412005878	525
R412005879	525
R412005880	525
R412005881	525
R412005882	524
R412005886	526
R412005887	526
R412005888	524
R412005889	525
R412006000	721
R412006001	721
R412006002	721
R412006009	721
R412006010	721
R412006011	721
R412006018	722
R412006019	722
R412006020	722
R412006027	722
R412006028	722
R412006029	722
R412006036	722
R412006037	722
R412006038	722
R412006045	722
R412006046	722
R412006047	722
R412006072	723
R412006075	723
R412006100	719
R412006101	719
R412006102	719
R412006103	719
R412006104	719
R412006105	719
R412006106	719
R412006107	719
R412006108	719
R412006109	719
R412006110	719
R412006111	719
R412006112	719
R412006113	719
R412006114	719
R412006115	719
R412006116	719
R412006117	719
R412006118	719
R412006119	719
R412006120	719
R412006121	719
R412006122	719
R412006123	719
R412006124	719
R412006125	719
R412006126	719
R412006127	719
R412006128	719
R412006129	719
R412006130	719
R412006131	719
R412006132	719
R412006133	719
R412006134	719
R412006135	719
R412006136	720
R412006137	720
R412006138	720
R412006139	720
R412006140	720
R412006141	720
R412006142	720
R412006143	720
R412006144	720
R412006145	720
R412006148	720
R412006149	720
R412006150	720
R412006151	720
R412006152	720
R412006153	720
R412006154	720
R412006155	720
R412006156	720
R412006157	720
R412006160	720
R412006161	720
R412006162	720
R412006163	720
R412006164	720
R412006166	720
R412006167	720
R412006168	720
R412006169	720
R412006170	720
R412006175	721
R412006176	721
R412006177	721
R412006184	721
R412006185	721
R412006186	721
R412006200	721
R412006201	721
R412006202	721
R412006209	721
R412006210	721
R412006211	721
R412006225	723
R412006226	723
R412006231	723
R412006232	723
R412006250	727
R412006251	727
R412006260	726
R412006261	726
R412006262	725
R412006263	725
R412006264	725
R412006265	725
R412006266	725
R412006267	725
R412006268	725
R412006269	725
R412006270	725
R412006271	725
R412006272	726
R412006273	726
R412006276	724
R412006277	724
R412006278	724
R412006279	724
R412006280	724
R412006281	724
R412006282	724
R412006283	724
R412006284	724
R412006285	724
R412006298	718
R412006299	718
R412006300	718
R412006307	718
R412006308	718
R412006309	718
R412006318	718
R412006319	718
R412006320	718
R412006327	718
R412006328	718
R412006329	718
R412006338	727
R412006339	727
R412006340	727
R412006347	727
R412006350	728
R412006360	730
	743
R412006363	728
	741
R412006366	729
R412006367	729
R412006368	728
R412006370	729
R412006371	729
R412006372	730
R412006562	804
R412006565	804
R412006566	804
R412006568	805
R412006570	805
R412006571	805
R412006574	802
R412006575	802
R412006577	803
R412006578	803
R412006579	805
R412006580	805
R412006581	806
R412006585	804
R412006637	302
R412006654	7
R412006655	7
R412006656	7
R412006660	8
R412006661	8
R412006662	8
R412006823	414
R412006824	414
R412007000	734
R412007001	734
R412007002	734
R412007009	734
R412007010	734
R412007011	734
R412007018	735
R412007019	735
R412007020	735
R412007027	735
R412007028	735
R412007029	735
R412007036	735
R412007037	735
R412007038	735
R412007045	735
R412007046	735
R412007047	735
R412007072	736
R412007075	736
R412007100	732
R412007101	732
R412007102	732
R412007103	732
R412007104	732
R412007105	732
R412007106	732
R412007107	732
R412007108	732
R412007109	732
R412007110	732
R412007111	732
R412007112	732
R412007113	732
R412007114	732
R412007115	732
R412007116	732
R412007117	732
R412007118	732
R412007119	732
R412007120	732
R412007121	732
R412007122	732
R412007123	732
R412007124	732
R412007125	732
R412007126	732
R412007127	732
R412007128	732
R412007129	732
R412007130	732
R412007131	732
R412007132	732
R412007133	732
R412007134	732
R412007135	732
R412007136	733
R412007137	733
R412007138	733
R412007139	733
R412007140	733
R412007141	733
R412007142	733
R412007143	733
R412007144	733
R412007145	733
R412007148	733
R412007149	733
R412007150	733
R412007151	733
R412007152	733
R412007153	733
R412007154	733
R412007155	733
R412007156	733
R412007157	733
R412007160	733
R412007161	733
R412007162	733
R412007163	733
R412007164	733
R412007166	733
R412007167	733
R412007168	733
R412007169	733
R412007170	733
R412007175	734
R412007176	734
R412007177	734
R412007184	734
R412007185	734
R412007186	734
R412007200	734
R412007201	734
R412007202	734
R412007209	734
R412007210	734
R412007211	734
R412007225	736
R412007231	736
R412007250	740
R412007251	740
R412007260	739
R412007261	739
R412007262	738
R412007263	738
R412007264	738
R412007265	738
R412007266	738
R412007267	738
R412007268	738
R412007269	738
R412007270	738
R412007271	738
R412007272	739
R412007273	739
R412007276	737
R412007277	737
R412007278	737
R412007279	737
R412007280	737
R412007281	737
R412007282	737
R412007283	737
R412007284	737
R412007285	737
R412007298	731
R412007299	731
R412007300	731
R412007307	731
R412007308	731
R412007309	731
R412007318	731
R412007319	731
R412007320	731
R412007327	731
R412007328	731
R412007329	731
R412007338	740
R412007339	740
R412007340	740
R412007347	740

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado	Numero di materiale / Número de material	Seite / Lado	Numero di materiale / Número de material	Lato / Lado
R412007352	741	R422000115	463	R422100616	492	R480049537	14	R480052342	13
R412007366	742	R422000116	531	R422100617	492	R480049539	14	R480052343	13
R412007367	742	R422000117	531	R422100618	492	R480049540	14	R480052344	13
R412007368	741	R422000118	532	R422100619	493	R480049541	14	R480052345	13
R412007370	742	R422000119	531	R422100620	492	R480049543	15	R480052347	20
R412007371	742	R422000120	532	R422100621	493	R480049546	15	R480052348	20
R412007372	743	R422000121	531	R422100622	492	R480049552	15	R480052349	20
R414000686	711	R422000122	533	R422100623	493	R480049553	15	R480052350	20
R414000690	711	R422000123	532	R422100624	492	R480049554	15	R480052351	20
R414000691	711	R422000124	533	R422100625	494	R480049556	15	R480052352	20
R414000700	711	R422000125	532	R422100626	493	R480049557	15	R480052353	20
R414000701	711	R422000126	533	R422100627	494	R480049558	15	R480052354	20
R414000728	715	R422000127	532	R422100628	493	R480049560	15	R480052355	20
R414000729	715	R422000140	457	R422100629	494	R480049561	15	R480052356	20
R414000730	715	R422000141	465	R422100630	493	R480049562	15	R480052357	20
R414000731	715	R422000306	485	R422100631	494	R480049564	17	R480052359	23
R414000785	711	R422000307	485	R422100632	493	R480049567	17	R480052360	23
R414000786	711	R422100555	471	R422100633	494	R480049570	17	R480052361	23
R414001600	711	R422100556	471	R422100634	493	R480049574	17	R480052362	23
R414001635	714	R422100557	472	R422100635	494	R480049575	17	R480052363	23
R414001636	714	R422100558	472	R422100636	493	R480049576	17	R480052364	23
R414001748	711	R422100559	473	R422100637	534	R480049578	17	R480052365	23
R414002003	708	R422100560	473	R422100638	533	R480049579	17	R480052366	23
R414002004	708	R422100561	474	R422100639	534	R480049580	17	R480052367	23
R414002005	708	R422100562	474	R422100640	533	R480049582	17	R480052368	23
R414002006	708	R422100563	474	R422100641	534	R480049583	17	R480052369	23
R414002007	708	R422100564	474	R422100642	533	R480049584	17	R480052371	19
R414002008	708	R422100565	474	R422100643	534	R480049585	18	R480052372	19
R414002009	708	R422100566	474	R422100644	533	R480049588	18	R480052373	19
R414002010	708	R422100567	473	R422100645	534	R480049594	18	R480052374	19
R414002294	708	R422100568	473	R422100646	534	R480049595	18	R480052375	19
R414002295	708	R422100569	474	R422100647	534	R480049596	18	R480052376	19
R414002296	708	R422100570	474	R422100648	534	R480049597	18	R480052377	19
R414002297	708	R422100571	473	R422100649	535	R480049599	18	R480052378	19
R414002400	705	R422100572	473	R422100650	535	R480049600	18	R480052379	19
R414002401	705	R422100573	472	R422100651	535	R480049602	18	R480052380	19
R414002402	705	R422100574	472	R422100652	535	R480049603	18	R480052381	19
R414002403	705	R422100575	473	R422100653	535	R480049604	18	R480052383	22
R414002410	705	R422100576	473	R422100654	535	R480052297	8	R480052384	22
R414002411	705	R422100577	472	R422100655	536	R480052298	8	R480052385	22
R414002412	705	R422100578	472	R422100656	535	R480052299	8	R480052386	22
R414002413	705	R422100579	473	R422100657	536	R480052300	8	R480052387	22
R415006583	804	R422100580	473	R422100658	535	R480052301	8	R480052388	22
R422000080	452	R422100581	472	R422100659	536	R480052302	8	R480052389	22
R422000081	453	R422100582	472	R422100660	535	R480052303	8	R480052390	22
R422000082	452	R422100583	473	R422100836	403	R480052304	8	R480052391	22
R422000083	453	R422100584	473	R422100837	403	R480052305	8	R480052392	22
R422000084	452	R422100585	472	R422100838	403	R480052306	8	R480052393	22
R422000085	453	R422100586	472	R422100839	403	R480052307	8	R480052416	19
R422000086	454	R422100587	473	R422100840	475	R480052311	11	R480052417	19
R422000087	455	R422100588	473	R422100841	475	R480052312	11	R480052418	19
R422000088	455	R422100589	472	R422100842	475	R480052313	11	R480052419	19
R422000089	455	R422100590	472	R422100843	475	R480052314	11	R480052420	19
R422000090	455	R422100591	473	R422100844	475	R480052315	11	R480052421	19
R422000091	455	R422100592	473	R422100845	475	R480052316	11	R480052422	19
R422000092	490	R422100593	472	R422100846	476	R480052317	11	R480052423	19
R422000093	489	R422100594	472	R422100847	476	R480052318	11	R480052424	19
R422000094	490	R422100595	402	R422100888	404	R480052319	11	R480052425	19
R422000095	489	R422100596	402	R422100889	404	R480052320	11	R480052426	19
R422000096	490	R422100597	403	R422100890	404	R480052321	11	R480052427	19
R422000097	489	R422100598	403	R422100891	404	R480052323	10	R480052429	22
R422000098	491	R422100599	402	R422100892	404	R480052324	10	R480052430	22
R422000099	490	R422100600	402	R422100895	404	R480052325	10	R480052431	22
R422000100	491	R422100601	401	R422100896	404	R480052326	10	R480052432	22
R422000101	490	R422100602	401	R422100897	404	R480052327	10	R480052433	22
R422000102	491	R422100603	402	R422100898	404	R480052328	10	R480052434	22
R422000103	491	R422100604	402	R422100899	404	R480052329	10	R480052435	22
R422000104	461	R422100605	401	R422100900	404	R480052330	10	R480052436	22
R422000105	461	R422100606	401	R480047845	18	R480052331	10	R480052437	22
R422000106	461	R422100607	402	R480047846	15	R480052332	10	R480052438	22
R422000107	461	R422100608	402	R480048012	14	R480052333	10	R480052439	22
R422000108	461	R422100609	401	R480049524	14	R480052335	13	R480052440	22
R422000109	461	R422100610	401	R480049527	14	R480052336	13	R480052442	20
R422000110	463	R422100611	402	R480049531	14	R480052337	13	R480052443	20
R422000111	463	R422100612	402	R480049532	14	R480052338	13	R480052444	20
R422000112	463	R422100613	492	R480049533	14	R480052339	13	R480052445	20
R422000113	463	R422100614	492	R480049535	14	R480052340	13	R480052446	20
R422000114	463	R422100615	492	R480049536	14	R480052341	13	R480052447	20

Indice dei numeri di materiale ♦ Indice de referencias ♦ Lista de códigos

Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado	Numero di materiale Número de material Número de material	Lato Lado Lado

R480052448 20
R480052449 20
R480052450 20
R480052451 20
R480052452 20
R480052453 20
R480052455 23
R480052456 23
R480052457 23
R480052458 23
R480052459 23
R480052460 23
R480052461 23
R480052462 23
R480052463 23
R480052464 23
R480052465 23
R480052466 23
R480052469 25
R480052470 25
R480052471 25
R480052472 25
R480052473 25
R480052474 25
R480052475 25
R480052476 25
R480052477 25
R480052478 25
R480052479 25
R480052480 25
R480052482 27
R480052483 27
R480052484 27
R480052485 27
R480052486 27
R480052487 27
R480052488 27
R480052489 27
R480052490 27
R480052491 27
R480052492 27
R480052493 27
R480052495 26
R480052496 26
R480052497 26
R480052498 26
R480052499 26
R480052500 26
R480052501 26
R480052502 26
R480052503 26
R480052504 26
R480052505 26
R480052506 26
R480052508 28
R480052509 28
R480052510 28
R480052511 28
R480052512 28
R480052513 28
R480052514 28
R480052515 28
R480052516 28
R480052517 28
R480052518 28
R480052519 28
R480052777 7
R480052780 7
R480052783 7
R480052785 7
R480052788 8
R480052791 8
R480052794 8
R480052796 8
R480058830 145
R480058890 146
R480058909 146
R480059075 145
R480059526 145
R480059528 145
R480059529 145
R480059532 146
R480059699 146
R480060005 145
R480060006 145
R480060007 145
R480060008 145
R480060009 145
R480060010 145
R480060011 145
R480060012 145
R480060013 145
R480060018 145
R480060019 145
R480060020 145
R480060021 145
R480060022 145
R480060023 145
R480060024 145
R480060025 145
R480060026 145
R480060027 145
R480060028 145
R480060029 145
R480060030 145
R480060031 145
R480060032 145
R480060033 145
R480060034 145
R480060035 145
R480060036 146
R480060037 146
R480060038 146
R480060039 146
R480060040 146
R480060041 146
R480060042 146
R480060043 146
R480060044 146
R480060045 146
R480060060 146
R480060061 146
R480060063 146
R480060064 146
R480060065 146
R480060066 146
R480060067 146
R480060068 146
R480060069 146
R480060070 146
R480060071 146
R480060072 146
R480060073 146
R480060074 146
R480060075 146
R480060076 146
R480060077 146
R480060078 146
R480060079 146
R480060080 146
R480060081 146
R480060082 146
R480060083 146
R480060084 146
R480060085 146
R480060086 146
R480060087 146
R480060088 146
R480060089 146
R480060091 146

Rexroth
Bosch Group
DBR
Automation

Bosch Rexroth AG
Pneumatics
Ulmer Straße 4
D - 30880 Laatzen
Phone +49 511 2136-0
Fax +49 511 2136-269
sales-pneumatics@boschrexroth.de
www.boschrexroth.com/pneumatics

Argentina
Bosch Rexroth S.A.I.C.
Rosario, 2302
B1606DLD Carapachay
Pcia. Buenos Aires
Phone +54 11 475601-40
Fax +54 11 475601-36
boschrexroth@boschrexroth.com.ar
www.boschrexroth.com.ar

Brazil
Bosch Rexroth Ltda.
Av. Tégula, 888
12952-820 Atibaia SP
Phone +55 11 4414 56 00
Fax +55 11 4414 56 49
boschrexroth@boschrexroth.com.br
www.boschrexroth.com.br

Italy
Bosch Rexroth S.p.A.
Strada Statale Padana
Superiore 11, n. 41
20063 Cernusco sul Naviglio
Phone +39 2 92365 1
Fax +39 2 92365 500
info@boschrexroth.it
www.boschrexroth.it

Mexico
Bosch Rexroth S.A. de C.V.
Neptuno 72, Unidad
Industrial Vallejo
Deleg. Gustavo A
Madero Mexico D.F.
07700
Phone +52 55 57541711
Fax +52 55 57255943
mariana.martos@boschrexroth.com.mx
www.boschrexroth.com.mx

Portugal
Bosch Rexroth
Contact Kent Ögren
Av. Inf. D. Henrique, Lt. 2 E-3
1801-805 Lisboa
Phone +351 218500-119
Fax +351 218500-164
kent.oegren@boschrexroth.es
www.boschrexroth.es

Spain
Bosch Rexroth S.A.
C.I. Santiga – Obradors, 14-16
08130 Santa Perpètua de
Mogoda (Barcelona)
Phone +34 93 7479-400
Fax +34 93 7479-401
info@boschrexroth.es
www.boschrexroth.es

Switzerland
Bosch Rexroth Schweiz AG
Hemrietstraße 2
8863 Buttikon
Phone +41 55 4646-111
Fax +41 55 4646-222
info@boschrexroth.ch
www.boschrexroth.ch

Venezuela
Bosch Rexroth S.A.
Calle República Dominicana
(Capitolio)
Locales 1 y 2, Boleita Sur
Caracas 1070 – Venezuela
Phone +58 212 2353016
Fax +58 212 2358782
info@boschrexroth.com.ve

further contacts:
www.boschrexroth.com/addresses

The data specified above only serve to describe the product. No statements concerning a certain condition or suitability for a certain application can be derived from our information. The information given does not release the user from the obligation of own judgment and verification. It must be remembered that our products are subject to a natural process of wear and aging.
© This document, as well as the data, specifications and other informations set forth in it, are the exclusive property of Bosch Rexroth AG. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.
Subject to modifications.
Printed in Germany.
Order no.
R499050261/2005-11/IT/ES/PT

ATION, SL: C/ Jalón, 25. 29004 Málaga. Telf: 951 70 94 74, Fax: 951 21 57 17, E-mail: comercial@dbrau